







Сфѫнта шѝ Дѫмнезеѧска

Єѵангеліє

Каре акѹм ѫтрѹ ачест кип сау тѵпърит ѫ зилеле Лѹминърїи сале Прінцѹл **Нікѡлаѣ Конакѣ Вогорідй.**

Кѹ благословенїа ѫналт Преѡсфінцитѹлѹй Архїепіскоп Сѹчевїи шѝ Митрополіт Молдавїей **Кѵріѡ Кѵр Софроніє Міклеѧскѹ** Кавалер а мулй мѹлтѡр Ѡрдине.

Прин ѡсѫрдїа шѝ силинца пре Кѹвїѡсѹлѹй Архімандріт шѝ Старец ал Сфінтелѡр Монастирй Нѣмцѹл шѝ Секѹл **Кѵр Гєрасім.**

Ѫ Сфінта Монастіре Нѣмцѹл.

Ѫ Анѹл ҂АѾНИ. Ѡктоврїе 2.

Де Їеромонахѹл Ѳеофѵлакт Тѵпограф.





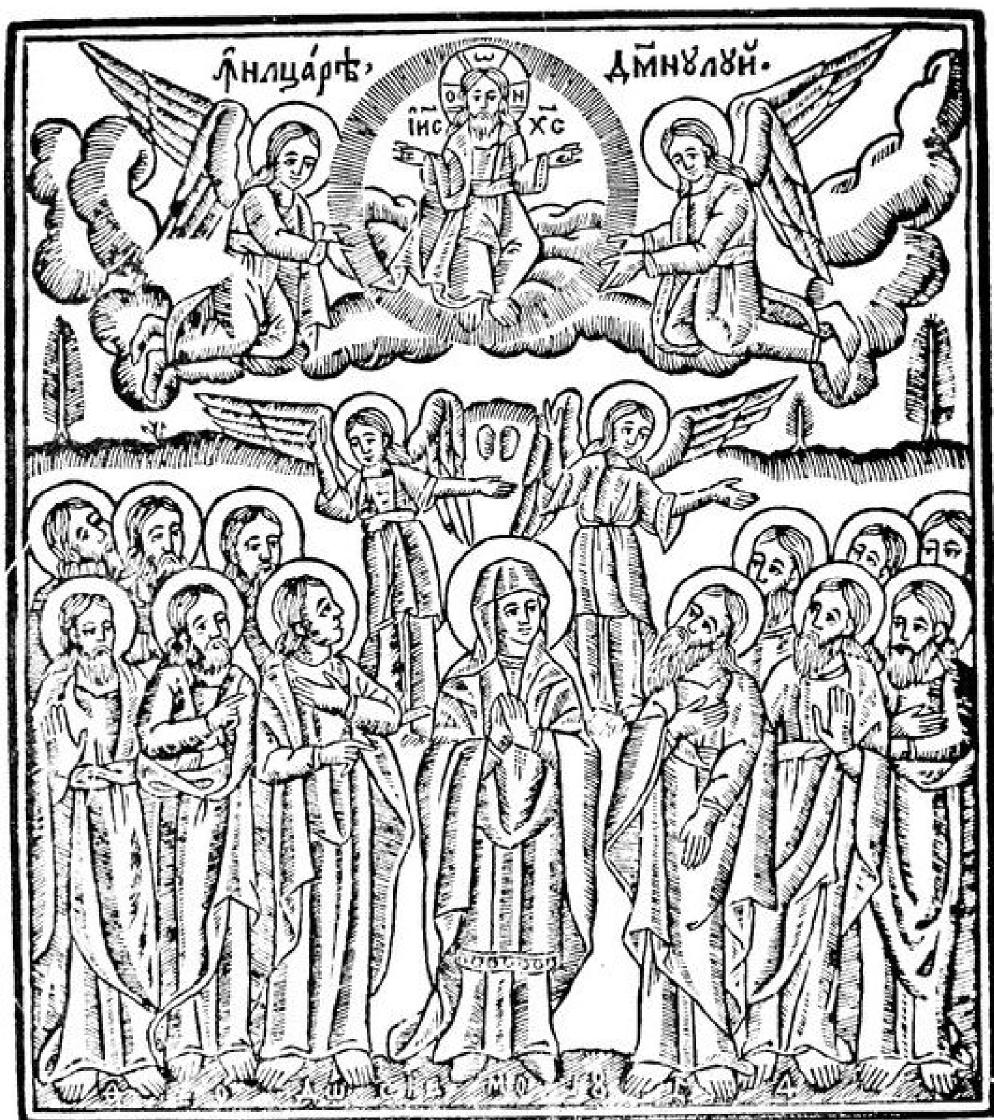












Ѫнълца́тутеѫй Ѫтру Сла́въ Хсе, Дмнезе́ул но́стру, бѹкѹріе фъкѫнд оученичилѡр кѹ фъгъдѹинца Сфнтулуй Дх, Ѫкрединцѫндѹсе ѥй прин Благослове́ніе, къ тѹ ѥщй фіюл луй Дмнезе́у, Ӥзбъвито́рюл лумій.

АФЕРИЧИТУЛУЙ ѲЕОФУЛАКТ
АРХІЕПІСКОПУЛ ВУЛГАРІЕЙ,
ꙟНАИНТЕ КУВѪНТАРЕ,
Ла Сфинтеле ши Дмнезеещиле
ЕУАГГЕЛІЙ.

Дмнезеещий ачеа бърбаций карий ера май наинте де лѣџе, ну прин Скриптурй ши Кърций съ ꙟвъца, чи курат авѫнд минтеа, де стрълучиреа пре Сфѫнтулуй Дх съ лумина, ши аша куноштеа воиле луй Дмнезеу, ꙟсуший ел ворбинд ку ей гуръ кътръ гуръ. Ꙟтру ачест кип ау фост Ное, Авраам, Іѡв, Моисей. Дар дупъ че ау слъбит ѡамений, ши невреднич сау фъкут де а съ лумина ши а съ ꙟвъца де Сфѫнтул Дх, ау дат Юбиторюл де ѡамений Дмнезеу Скриптуриле, ка мъкар прин ачестеа съший адукъ аминте де воиле луй Дмнезеу.

Ꙟтру ачест кип ши Хс ку Апостолий де фацъ ау ворбит, ши пре Дарул Сфѫнтулуй Дх ꙟвъцъторю лѡр лау тримис. Даръ де време че дупъ ачеа време съ ръсаръ ересурй, ши пре нъравуриле ноастре съ ле стриче, бине ау воит а съ скрие Еуаггеліиле, ка динтру ачестеа ꙟвъцѫндуне адевърул, съ ну не амъӡим де минчюна ересурилѡр, ничй де тот съсе стрице нъравуриле ноастре. Ияръ патру Еуаггелій ау дат ноаѡ, поате пентру къ челе патру соборничещй фапте буне динтру ачестеа не ꙟвъцъм, бърбъціа, ꙟцелеџереа, дрептатеа, ши ꙟтреага ꙟцелепчюне. Бърбъціа адекъ, кѫнд зиче Дмнул: Ну въ темеций де чей че ѡмоаръ трупул, ияръ пре суфлет ну пот ал ѡморж. Ияръ ꙟцелеџереа, кѫнд сфътуяще: Фиций ꙟцелепций ка шерпій. Дрептатеа, кѫнд ꙟвацъ: Пре кум воиций съ въ факъ воаѡ ѡамений, фачеций ши вой лѡр асеменеа. Ияръ ꙟтреага ꙟцелепчюне, кѫнд

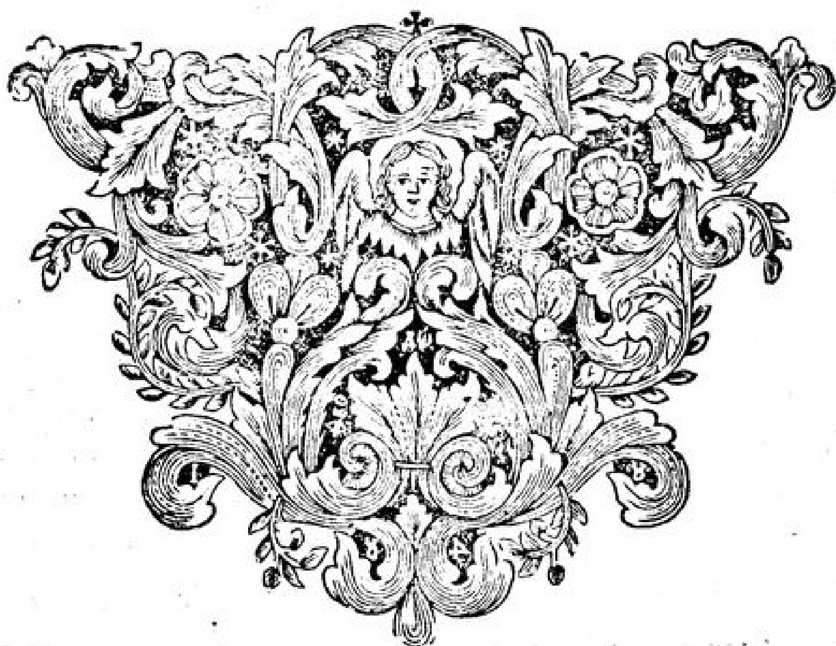
  

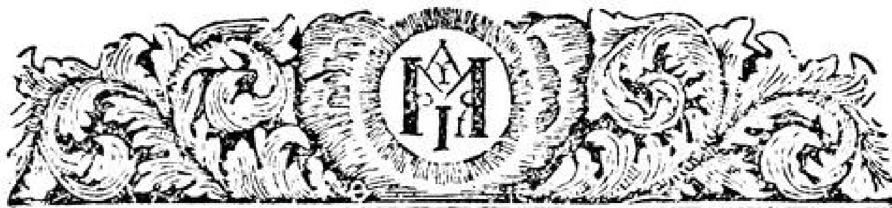
хотѫрѫще: Чела че аꙋ кѫꙋтат ла мꙋере спре а о пофти пре ѫ, іатѫ аꙋ прѣкꙋрвит кꙋ дѫнса ꙟтрꙋ инима са. Ꙟкѫ ши ꙟтрꙋ алт кип: Патрꙋ Еѵангелїи сѫнт, де врѣме че стѫлпїи сѫнт ачестѣ аи лꙋмїи. Іарѫ лꙋмѣ патрꙋ пѫрцй авѫнд, Рѫсѫрит, Апꙋс, Міазѫноапте, ши Аміазѫзи, сѫ кꙋвенїѧ ши стѫлпїи сѫ фїе патрꙋ. Ꙟкѫ ши ꙟтрꙋ алт кип: Патрꙋ Еѵангелїи сѫнт, де врѣме че ши пре патрꙋ ачестѣ кꙋпринд, адекѫ, Догме, Порꙋнчи, Ꙟгрозири, ши Фѫгѫдꙋинце. Ши челѡр че аꙋ крезꙋт Догмелѡр, ши Порꙋнчиле аꙋ пѫзит, бꙋнѫтѫциле челе че вѡр сѫ фїе ли сѫ фѫгѫдꙋеск. Іарѫ челѡр че нꙋ аꙋ крезꙋт Догмелѡр, ши Порꙋнчиле нꙋ аꙋ пѫзит, мꙋнчиле челе че вѡр сѫ фїе ли сѫ ꙟгрозеск. Іарѫ Еѵангелїе, адекѫ бꙋнѫ вестире сѫ нꙋмѣще, пентрꙋ кѫчй не вестѣще ноаѡ лꙋкрꙋри бꙋне ши плине де бꙋкꙋрїе, адекѫ Ертаре а пѫкателѡр, Ꙟдрептаре, Сꙋире ла Черюри, Пꙋнере де фїи алꙋй Дмнезеꙋ. Не вестѣще ꙟкѫ ши кꙋм кѫ кꙋ леснире пре ачестѣ ле лꙋѫм. Пентрꙋ кѫ аꙋ доарѫ нѣм ѡстенит ной пентрꙋ кѫщигарѣ ачестѡр бꙋнѫтѫцй; Саꙋ динтрꙋ але ноастре исправи пре ачестѣ лѣм лꙋат; Чи кꙋ Дарꙋл ши кꙋ Юбирѣ де ѡаменй а лꙋй Дмнезеꙋ, де атѫтѣ марй бꙋнѫтѫцй нѣм ꙟвредничит.

Патрꙋ сѫнт Еѵангелїщїй: Динтрꙋ ачещѣ, дой адекѫ, Матѳеꙋ ши Іѡанн, аꙋ фост дин чата челѡр дой спре зѣче: Іарѫ чеялалцй дой, Марко зик, ши Лꙋка, дин чей шапте зечй. Ши аꙋ фост Марко оурмѫтори ши оꙋченик ал лꙋй Петрꙋ: Іарѫ Лꙋка ал лꙋй Павел. Дечй Матѳеꙋ май ꙟтѫю де тоцй аꙋ скрис Еѵангелїѧ ꙟ лимба Еврѣѧскѫ, кѫтрѫ чей че аꙋ крезꙋт дин Еврей, дꙋпѫ ѡпт аний дела Ꙟнѫлцарѣ лꙋй Хс, ши о аꙋ тѫлмѫчит пре ачаста Іѡанн дин лимба чѣ Еврѣѧскѫ ꙟ чѣ Еллинѣскѫ, пре кꙋм спꙋн. Іарѫ Марко о аꙋ скрис дꙋпѫ зѣче аний дела Ꙟнѫлцаре, де Петрꙋ фїинд ꙟвѫцат. Іарѫ Лꙋка дꙋпѫ чинчй спре зѣче. Іарѫ Іѡанн чел прѣ Богослов дꙋпѫ трей зечй ши дой. Пентрꙋ кѫ спꙋн, кѫ дꙋпѫ моартѣ ачелѡра, черѫнд Ел, и саꙋ адꙋс челе трей Еѵангелїй, ка сѫ ле вазѫ пре іале, ши сѫ жꙋдече де саꙋ скрис адевѫрат, іарѫ Ел вѫзиндꙋле пре дѫнселе, ши пентрꙋ адевѫрꙋл прѣ лѫꙋдѫндꙋле, кѫте ачелѧ аꙋ лѫсат, Ел аꙋ ꙟплинит, ши кѫте ꙟ скꙋрт аꙋ спꙋс ачелѧ, Ел пре ларг лѣꙋ арѫтат ꙟтрꙋ аса Еѵангелїе. Пентрꙋ ачелѧ ши дела Богословїе аꙋ ꙟчепꙋт. Кѫчй фїинд кѫ чеялалцй нꙋ аꙋ поменит де фїинца чѣ май наинте де вѣчй а лꙋй Дмнезеꙋ Кꙋвѫнтꙋлꙋй, Ел аꙋ Богословит пентрꙋ ачаста, ка сѫ нꙋ сѫ сокотѣскѫ Кꙋвѫнтꙋл лꙋй Дмнезеꙋ кѫ есте ѡм прост, адекѫ фѫрѫ де Дмнезеире. Кѫчй Матѳеꙋ нꙋмай пентрꙋ фїинца чѣ дꙋпре Трꙋп а лꙋй Хс ворбѣще, де врѣме че кѫтрѫ е-

врѣ

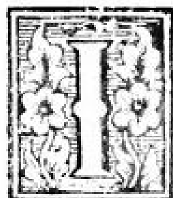
врей скрїѧ. Кърора де ажꙋнс ле єра ас ꙟвъцѧ, кѫ дин Авраам, ши дин Давїд сау нъскꙋт Хс. Пентрꙋ кѫ сѫ ѡдихнѣще чел че дин єврей ау кре-зꙋт, кѫнд сѫ ва адевери кѫ дин Давїд єсте Хс. Даръ ꙟмй вей зиче мїе, кѫ ау нꙋ єра де ажꙋнс оун Єvаггелїст; Аскꙋлтѫ даръ, де ажꙋнс єра кꙋ аде-върат, чи ка съсе арате май мꙋлт адевърꙋл, пентрꙋ ачаста Патрꙋ сау лъ-сат а скрїе. Кѫчй кѫнд вей ведѣ пре ачещй Патрꙋ кѫ нꙋ ау фост адꙋнацй ꙟпреꙋнѫ, нйчй ау шезꙋт ꙟпреꙋнѫ оунꙋл кꙋ алтꙋл, чи алтꙋл ꙟтрꙋ алт лок ау фост, апой ау скрис пентрꙋ ачелѣшй ка динтрꙋ ѡ гꙋръ, ау нꙋ те вей минꙋна де адевърꙋл Єvаггелїей, ши вей зиче кѫ дин Дхꙋл Сфнт сау грѫит; Ши сѫ нꙋ ꙟмй зичй мїе, кѫ нꙋ сѫ оунеск ꙟтрꙋ тоате. Кѫ везй, ꙟтрꙋ каре нꙋ сѫ оунеск. Ѡаре ау зис оунꙋл кѫ сау нъскꙋт Хс, іаръ алтꙋл зиче кѫ нꙋ; Сау оунꙋл кѫ ау ꙟвїат, іаръ алтꙋл кѫ нꙋ; Сѫ нꙋ фїе: Пен-трꙋ кѫ ꙟтрꙋ чѣле май де невое ши май темѣйниче сѫ оунеск. Дечй дѣ-ка ꙟтрꙋ чѣле май темѣйниче нꙋ сау деѡсебит, че те минꙋнезй дѣка ꙟ-трꙋ чѣле прѣ мичй сѫ пар кѫ сѫ деѡсебеск; Кѫ пентрꙋ ꙟсѫшй ачаста май вѫртос грѫеск адевърꙋл, кѫ нꙋ ꙟтрꙋ тоате сау оунит. Кѫ сар фи соко-тит кѫ ꙟпреꙋнѫ шезинд оунꙋл кꙋ алтꙋл, ши ꙟпреꙋнѫ сфътꙋиндꙋсе, ау скрис. Іаръ акꙋм чѣ че ау лъсат ачеста, ау скрис ачела, ши пентрꙋ ача-ста сѫ пар ꙟтрꙋ ѡаре каре кѫ сѫ деѡсебеск. Ши ачестѣ адекѫ, ꙟтрꙋ ачест кип.





Віѧца сфѫнтꙋлꙋй Еѵаггеліст Іѡанн.

Дꙋпре кꙋм аꙋ скріс Софроніе.

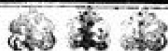


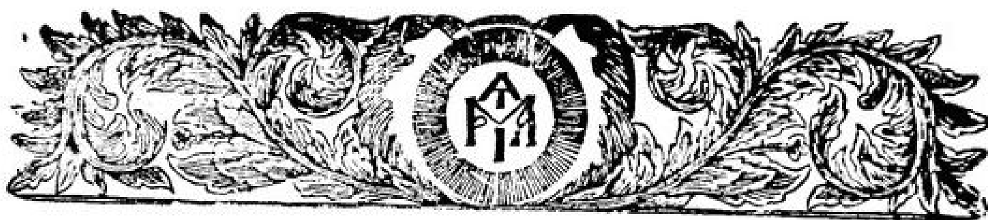
Іѡанн пре кареле Ісꙋс фоарте ꙟл юбіѧ, фіюл лꙋй Зеведеꙋ, фрателе лꙋй Іаков, кърꙋѧ де Ірод дꙋпъ Патима Домнꙋлꙋй і саꙋ тъѧт капꙋл, май пре оурмъ де тоцй аꙋ скріс Еѵаггеліѧ, рꙋгат фіинд де Епіскопій Асіей, ꙟпротива лꙋй Кирінд, ші а алтѡр еретічй, ші май вжртос ꙟпротива догмей Евіѡнитенилѡр че съ ивісе атꙋнчѣ, карій зичѣ къ Хс май наинте де Маріѧ нꙋ аꙋ фост нъскꙋт. Пентрꙋ ачаста саꙋ ꙟдемнат а спꙋне Дꙋмнезеѧска лꙋй Наштере. Ꙟкъ ші алтъ прічинъ а ачештій Кърцй адꙋк, къ четинд Кърциле лꙋй Матѳеюꙋ, а лꙋй Марко ші а лꙋй Лꙋка, аꙋ черкат алкътꙋирѣ Історіилѡр, ші аꙋ ꙟтърит кꙋм къ адевърат аꙋ гръит ей, ꙟкъ нꙋмай а оунꙋй ан, ꙟтрꙋ каріле аꙋ ші пътимит дꙋпъ ꙟкисоарѣ лꙋй Іѡанн, аꙋ алкътꙋит ачѣ Історіѧ. Дечй лъсжнд ел анꙋл ачела ꙟтрꙋ кареле челе че саꙋ лꙋкрат саꙋ скріс де чей трей, аꙋ скріс фаптеле анꙋлꙋй челꙋй май дин наинте де асъ бъга Іѡанн ꙟ темницъ, пре кꙋм съ ва пꙋтѣ ꙟцелеӂе лꙋминат де чей че кꙋ лꙋаре аминте вѡр чети челе патрꙋ Еѵаггелій, карѣ ачаста ші не оунирѣ чѣ че съ паре а фи а лꙋй Іѡанн кꙋ чеialалцй ѡ контенѣще. Аꙋ скріс ші ѡ Епістоліе, а кърꙋѧ ꙟчепътꙋра есте: Чѣ че ера дин ꙟчепꙋт: Карѣ де тоцй бърбацій чей Бісеричещй ші ꙟвъцацй съ пріимѣще. Іаръ челеалалте доао, акърѡра ꙟчепътꙋра есте, а чеій динтжю, Бътржнꙋл, Еклектіей доамней: Іаръ а чеій де адоа, Бътржнꙋл лꙋй Гаіе юбитꙋлꙋй: Але лꙋй Іѡанн Бътржнꙋлꙋй съ зик а фи, ал кърꙋѧ ꙟкъ ші акꙋм алт мормжнт ꙟ Ефес съ афлъ, ші оуній сокотеск къ амжндоаѡ мормжнтꙋриле сжнт але лꙋй Іѡанн Еѵаггелістꙋлꙋй, де кареле кжнд вѡм вени ла ржнд ла Папіа аскꙋлтъторюл ачестѡра вѡм аръта. Дечй ꙟ анꙋл ал патрꙋ спре зечелѣ порнинд Дометіан адоа гонирѣ дꙋпъ Нерѡн, ꙟ Патмос Островꙋл изгонит фіинд ел, аꙋ алкътꙋит Апокаліѱіс, пре кареле лаꙋ тжлмъчит Іꙋстін Мꙋченикꙋл ші Іринеꙋ. Іаръ дꙋпъ че саꙋ тъѧт Дометіан, ші фаптеле лꙋй пентрꙋ мꙋлта крꙋзиме де сѵгклит саꙋ

лепѫдат, атѹнчѣ ꙟ зилеле лѹй Нерва сау ꙟтоарсе ꙟ Ефес, ши пѫнѫ ла Траіан ꙟпѫратѹл аколѡ петрекѫнд, тоате Бисеричиле чѣле дин Асіа лѣу ꙟтемеіат ши лѣу пѫзит, ши фоарте ꙟбѫтрѫнинд, ла ѯИ. де ани дѹпѫ Патима Д͞мнѹлѹй сѫвѫршиндѹсе, апроапе де четатѣ че сау зис май сѹс сау ꙟвредничит адормирей.

Віаца Еѵаггелістѹлѹй Іѡанн дин Картѣ чѣ пре скѹрт а лѹй Дородеіѹ Мѹченикѹл ши Епіскопѹл Тѵрилѡр.

Іѡанн фрателе лѹй Іакѡв, карele ши Еѵаггеліст ал Д͞мнѹлѹй аѹ фост, пре кареле ꙟл ши юбіа Д͞мнѹл, ꙟ Асіа аѹ проповедѹит Еѵаггеліа лѹй Х͞с, іарѫ де Траіан ꙟпѫратѹл сау изгонит ꙟ Островѹл Патмос пентрѹ Кѹвѫнтѹл Д͞мнѹлѹй: Ши аколѡ фіинд аѹ скрис ши с͞фнта Еѵаггеліе, ши ѡ аѹ тримис ꙟ Ефес прин Гаіе пріимиторюл де стрейни ши Діаконѹл, де кареле ши с͞фнтѹл Апостол Павел мѫртѹрисѣще, зикѫнд кѫтрѫ Ромaни: Ꙟкинѫсѫ воаѡ Гаіе стрейнѹл міеу ши а тоатѫ Бисерика. Іарѫ дѹпѫ моартѣ лѹй Траіан сѫ ꙟтоарче дин Остров феричитѹл Іѡанн, ши петрѣче ꙟ Ефес. Ши аѹ трѫит ани РК. Ши дѹпѫ ачѣа де віу пре синеши аколѡ сау ꙟгропат кѹ воа лѹй Д͞мнезеу. Ши сѫнт ѡаре карій че зик, кѫ нѹ ꙟ зилеле лѹй Траіан сау изгонит ел ла Патмос, чи ꙟ зилеле лѹй Дометіан фечорѹл лѹй Веспасіан.

Арътаре

Пентру четирѣ Евангеліилѡр престе тот анул, де оунде съ ѫчеп ши оунде съ сфѫршеск.

Съ кувине а ши. Къ сфѫнта Евангеліе алуй Іωанн съ ѫчепе дин сфѫнта ши пре лумината Думинекъ а Пацилѡр: ѫчепутул, А. Ла ѫчепут ера кувѫнтул: Ши съ съвѫршаще ѫ Думинека Погорѫрей Сфѫнтулуй Дх. ѫкеиндусе З. съптъмѫний, фъръ де Г. зиле, каре сѫнт: Марца луминатъ, Думинека Мѵроносицелѡр, ши Жоа ѫнълцърій. Къ ѫтру ачеле ну съ читеще Іωанн.

Іаръ сфѫнта Евангеліе а луй Матѳею съ ѫчепе а съ чети де Луний адоа зи дупъ Погорѫрѣ Сфѫнтулуй Дх. ѫчепутул, ОЕ. Ши Марцій ѫчепутул, І. Ши аша цине рѫндул пѫнъ съ ѫплинеск АІ. Съптъмѫний.

Іаръ де Луний а ВІ. Съптъмѫнъ дупъ Погорѫрѣ Сфѫнтулуй Дх, съ ѫчепе Маркол ѫчепутул, Е. Венитау Іис дин Назаретул Галілеій. Ши съ читеще Марко ѫ челе Е. зиле але Съптъмѫней, іаръ Сѫмбетеле ши Думинечиле, іаръши Матѳеюл пѫнъ съ ѫплинеск ЗІ. Съптъмѫний. Іаръ де Луний а ЗІ. Съптъмѫнъ пъшаще ку Марко, ла ѫчепутул, МИ. Ши аша цине рѫндул пѫнъ ѫ Думинека а ЗІ. каре съ кіамъ а Хананіанчій. ѫкеиндусе де тоате ЗІ. Съптъмѫний.

Іаръ Сфѫнта Евангеліе алуй Лука, съ ѫчепе де Луний, а НІ Съптъмѫнъ дупъ Погорѫрѣ Сфѫнтулуй Дх, ѫчепутул, І. Ирωд чел а патра парте стъпѫниторю: Ши съ читеще пѫнъ ѫ Думинека а КѲ.

Іаръ де Луний ѫ Съптъмѫна а Л. дупъ Погорѫрѣ Сфѫнтулуй Дх, трече іаръши ла Марко, ѫчепутул, ЛГ. Ши аша читеще ѫ челе Е. зиле але Съптъмѫний пе Марко, іаръ Сѫмбетеле ши Думинециле іаръши пе Лука, пѫнъ ѫ Сѫмбъта лъсатулуй де карне.

Іаръ сфѫнта Евангеліе алуй Марко, кѫтъ ну сау четит ѫтре Матѳею ши ѫтре Лука, съ читеще ѫ Е. Сѫмбете, ши ѫ Д. Думинечи але сфѫнтулуй ши марелуй Пост.

☞ (ЕЕ ЗИ) Кѫнд вор фи кышлеци май мулте, іа аминте кѫте Съптъмѫний съ фак ѫтре Думинека че де дупъ Ботез, ши ѫтре а Фарісеулуй, дин каре съ ѫче-

пе Тріѡдꙋл. Дечй атꙋнчѣ аѫꙋнгѫнд ꙟ Дꙋминечиле ачестеа чѣ ꙟнаинтѣ Нащерїй чѣ дꙋпъ Нащере чѣ ꙟнаинтѣ Ботезꙋлꙋй ши чѣ дꙋпъ Ботез каре Дꙋминечй аꙋ ѡсебите Еѵангелїй вей чети дар ачѣле Еѵангелїй їаръ але рѫндꙋлꙋй ле вей лъса нꙋ пре тоате чи пре кѫте ꙟцй вор фи де липсъ але чети пе ѹрмъ дин Дꙋминека чѣ де дꙋпъ Ботез ꙟпреꙋнъ кꙋ Съптъмѫнеле лѡр пѫнъ кѫнд съ ꙟчѣпе Тріѡдꙋл.

Ши ꙟтрꙋ алт кип: Ꙟ сѣма кѫнд есте Дꙋминека лъсатꙋлꙋй де карне адекъ ꙟ кѫте зиле але Лꙋнїй ши де аколѡ те ꙟтоарче ꙟнапой прин Дꙋминечй адекъ Дꙋминека лъсатꙋлꙋй де карне Дꙋминека кꙋрварꙋлꙋй Дꙋминека Вамешꙋлꙋй ши а Фарісеꙋлꙋй Дꙋминека лꙋй Закхею: Ши челѣлалте каре сѫнт ꙟ мижлок пѫнъ ла Дꙋминека чѣ де лѫнгъ чѣ де дꙋпъ Ботез: Ши пре Еѵангелїа ачещїа съ кꙋвине а ѡ чети асеменѣ ши Апостолꙋл.

Ꙟ частъ аръетаре пентрꙋ четирѣ Еѵангелїилѡр есте дꙋпре Тѵпікꙋл Рꙋсеск дꙋпре каре ши ной кꙋ тѵпърирѣ ам ѹрмат.

Иар чей че вор вой а ѹрма Тѵпікꙋлꙋй Греческ каꙋте ꙟвъцътꙋръ фоарте пре ларг ши кꙋ ꙟцелѣџере ла сфѫршитꙋл Кърцїй. Ꙟ Еѵангелистарїю ꙟ Табла анꙋлꙋй че есте де рѫнд-




Сфн҃: Еѵ҃лїст Іѡа́нн.

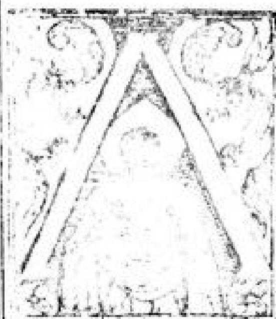


Сфѫнта шѝ Дмнезеаска Еѵангеліе

Ꙟтрꙋ пре лꙋмината Дꙋминекъ а Пащилѡр.

Дела Іѡанн.

Кап: А҃. Стіх: А҃. Ꙟчепꙋтꙋл: А҃.



Ꙟ ꙟчепꙋт ѐра Кꙋвѫнтꙋл, шѝ Кꙋвѫнтꙋл ѐра ла Дмнезеꙋ, шѝ Дмнезеꙋ ѐра Кꙋвѫнтꙋл * Ачеста ѐра ла ꙟчепꙋт ла Дмнезеꙋ * Тоате прин трѫнсꙋл саꙋ фъкꙋт, шѝ фъръ де дѫнсꙋл нимик нꙋ саꙋ фъкꙋт, че саꙋ фъкꙋт * Ꙟтрꙋ дѫнсꙋл віацъ ѐра, шѝ віаца ѐра лꙋмина ѡаменилѡр * Шѝ лꙋмина ꙟтрꙋ ꙟтꙋнерек лꙋминеазъ, шѝ ꙟтꙋнерекꙋл пре дѫнса нꙋ ѡ аꙋ кꙋпринс *

Фост аꙋ ѡм тримис дела Дмнезеꙋ, нꙋмеле лꙋй Іѡанн * Ачеста аꙋ венит спре мъртꙋріе, ка съ мъртꙋрисеаскъ де лꙋминъ, ка тоцй съ креазъ прин ѐл * Нꙋ ѐра ачела лꙋмина, чѝ ка съ мъртꙋрисеаскъ де лꙋминъ * Ѐра лꙋмина чеа адевъратъ, каре лꙋминеазъ пре тот ѡмꙋл че вине ꙟ лꙋме * Ꙟ лꙋме ѐра, шѝ лꙋмеа прин трѫнсꙋл саꙋ фъкꙋт, шѝ лꙋмеа пре дѫнсꙋл нꙋ лаꙋ кꙋноскꙋт * Ꙟтрꙋ але сале аꙋ венит, шѝ ай съй пре дѫнсꙋл нꙋ лаꙋ пріимит *

Ꙗръ кѫцй лаꙋ пріимит пре дѫн-

сѹлѹ, лѣѹ дат лѡр стѫпѫнире ка сѫсе факѫ фiи ай лѹи Дмнезеѹ, челѡр че кред ѫтрѹ Нѹмеле лѹи. Карiи нѹ дин сѫнџе, ничи дин пофтѫ трѹпѣскѫ, ничи дин пофтѫ бѫрбѫтѣскѫ, чи дела Дмнезеѹ сау нѫскѹт *

Шѝ Кѹвѫнтѹл Трѹп сау фѫкѹт, шѝ сау сѫлѫшлѹит ѫтрѹ нои: (Шѝ ам вѫзѹт Слава лѹи, Славѫ ка а Ѹнѹлѹнѫскѹт дин Татѫл,) Плин де Дарѹ шѝ де Адевѫр *

Iѡанн мѫртѹрисѣ пентрѹ дѫнсѹл, шѝ стрига грѫинд: Ачеста ѥра пентрѹ кареле ам зис: Челче дѹпѫ мине вине, маинаинте де мине сау фѫкѹт: Кѫ маи ѫтѫю де мине аѹ фост *

Шѝ дин Плинирѣ лѹи, нои тоцi ам лѹат, шѝ Дарѹ пентрѹ Дарѹ *

Кѫ лѣџе прин Мѡѵсi сау дат: Iарѫ Дарѹл шѝ Адевѫрѹл прин Iнс Хс сау фѫкѹт *

Ѫтрѹ Ачаста ш пре лѹминатѫ Дѹминекѫ а Пацилѡр. Ла Вечерние.

Еѵаггелiа дела Iѡанн.

Кап К. Стiх Ѳi. Ачепѹтѹл ѯs.

iинд сѣрѫ ѫ зiоа ачеѧ ѫтрѹ ѹна дин Сѫмбете, шѝ ѹшиле фiинд ѫкѹѧте, ѹнде ѥра Ѹченичiи адѹнацi пентрѹ фрика Iѹдеилѡр, венитаѹ Iнс, шѝ аѹ стѫтѹт ѫ мижлок, шѝ аѹ зис лѡр: Паче воаѡ *

Шѝ ачаста зикѫнд, аѹ арѫтат лѡр Мѫиниле, шѝ Коаста са: Шѝ сау бѹкѹрат Ѹченичiи вѫзѫнд пре Дмнѹл *

Дечи аѹ зис лѡр Iнс iарѫши: Паче воаѡ: Прекѹм мау тримис пре Мине Татѫл, шѝ еѹ тримицю пре вои *

Шѝ ачаста зикѫнд: Аѹ сѹфлат, шѝ аѹ зис лѡр: Лѹацi Дх Сфнт *

Кѫрора вецi ерта пѫкателе, сѫвѡр ерта лѡр: Шѝ кѫрора ле вецi цинѣ, вѡр фи цинѹте *

Iарѫ Ѳѡма, ѹнѹл дин чеи дои спре зѣче, кареле сѫ зиче Џемѫн, нѹ ѥра кѹ дѫншiи кѫнд аѹ венит Iнс *

Дечи аѹ зис лѹи челалалцi Ѹченичи: Ам вѫзѹт пре Дмнѹл *

Iарѫ ел лѣѹ зис лѡр: Де нѹ вою ведѣ ѫ Мѫиниле лѹи семнѹл кѹилѡр, шѝ де нѹ вою пѹне деџетѹл миеѹ ѫ Семнѹл кѹелѡр, шѝ де нѹ вою пѹне мѫна мѣ ѫ Коаста лѹи, нѹ вою креде *

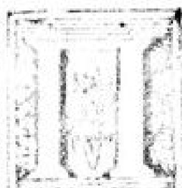


Лꙋнй ꙟ Сѫптѫмѫна че Лꙋминатѫ.

Єѵангеліа дела Іѡанн.

Кап. А. Стіх: ИІ.

Ꙟчепꙋтꙋл В.



Пре Дмнезеꙋ нимене нꙋ лаꙋ вѫзꙋт ничй ѡдиніѡарѫ: Чел Ꙋнꙋлнѫскꙋт фіюл кареле єсте ꙟ Сѫнꙋл Тatѫлꙋй, ачела аꙋ спꙋс * Шй ачаста єсте мѫртꙋріа лꙋй Іѡанн, кѫнд аꙋ тримис Іꙋдеій дин Іерꙋсалим Преѡцй шй Левіцй, ка сѫл ꙟтребе пре джнсꙋл: Тꙋ чине єшй; * Шй аꙋ мѫртꙋрисит, шй нꙋ аꙋ тѫгѫдꙋит: Шй аꙋ мѫртꙋрисит кѫ нꙋ сѫнт єꙋ Хс҃ꙋл* Шй лаꙋ ꙟтребат пре джнсꙋл: Че дарѫ; Иліе єшй тꙋ; Шй аꙋ зис: Нꙋ сѫнт. Пророкꙋл єшй тꙋ; Шй аꙋ рѫспꙋнс: Нꙋ * Дечй аꙋ зис лꙋй: Чине єшй; Ка сѫ дѫм рѫспꙋнс челѡр че неꙋ тримис пре ной: Че зичй ꙟсꙋцй пентрꙋ синець; * Аꙋ зис: Єꙋ сѫнт Гласꙋл челꙋй че стрігѫ ꙟ пꙋстіе: Ꙟдрептацй калѣ Дмнꙋлꙋй: Пре кꙋм аꙋ зис Исаіа Пророкꙋл* Шй тримишій єра дин фаріссей* Шй лаꙋ ꙟтребат пре джнсꙋл, шй лаꙋ зис лꙋй: Пентрꙋ че дарѫ Ботезй: Дѣка нꙋ єшй тꙋ Хс҃ꙋл: Ничй Иліе; Ничй Пророкꙋл: * Рѫспꙋнсаꙋ лѡр Іѡанн грѫинд: Єꙋ Ботез кꙋ апѫ: Ꙗрѫ ꙟмижлокꙋл вострꙋ стѫ пре кареле вой нꙋл щицй * Ачела єсте чел че вине дꙋпѫ мине, кареле майнаинте де мине саꙋ фѫкꙋт: Кѫрꙋа нꙋ сѫнт вреднйк сѫй дезлег кꙋрѣѡа ꙟкѫлцеминтей лꙋй * Ачесте саꙋ фѫкꙋт ꙟ Видавара де чеа парте де Іордан, ꙋнде єра Іѡанн Ботезѫнд *

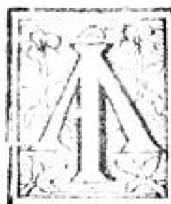


Марцй ꙟ Сѫптѫмѫна че Лꙋминатѫ.

Єѵангеліа дела Лꙋка.

Кап. КД. Стіх: ВІ:

Ꙟчепꙋтꙋл, РГІ.



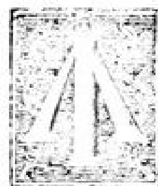
Ꙟ времѣ ачеа, Петрꙋ скꙋлѫндꙋсѫ, аꙋ алергат ла Мормѫнт: Шй плекѫндꙋсѫ, аꙋ вѫзꙋт Ціолціориле сингꙋре зѫкѫнд: Шй саꙋ дꙋс де аколѡ мирѫндꙋсе ꙟтрꙋ сине, де челе че сѫ фѫкꙋсе * Шй ꙗтѫ дой динтрꙋ ей мергѣ ꙟтрꙋ ачеаш зи ла ꙋн сат, кареле єра департе де Іерꙋсалим, ка ла шасе зечй де стадій, ал кѫрꙋа нꙋме Еммаꙋс* Шй ачеа ворбіа ꙟтре сине де тоате челе че сѫ ꙟтѫмпласе * Шй аꙋ фост кѫнд ворбіа ей, шй сѫ ꙟтреба, шй ꙟсꙋшй Іс҃ апропіиндꙋсе, мергѣ ꙟпреꙋнѫ кꙋ джншій * Ꙗрѫ окій лѡр сѫ цинѣ, ка сѫ нꙋл кꙋноаскѫ пре Ел * Шй аꙋ зис кѫтрѫ ей: Че сѫнт кꙋвинтеле ачесте, де каре вѫ ꙟтребацй ꙟтре вой мергѫнд, шй

сѫнтецѝ трѝщѝ; * Шѝ рѫспȣнѕѝнд ѹнȣл, ал кърȣѧ нȣмеле ѥра Клеопа, аȣ ѕѝс кътръ ѥ҃л: Тȣ сѝнгȣр ѥщѝ немѣрник ꙟ Ӏерȣсалѝм, шѝ нȣ щїй челе че сав фъкȣт ꙟтрȣ ѥл ꙟ ѕѝлеле ачѣстѣ; * Шѝ аȣ ѕѝс лѡр: Кáре? Ѩръ ѥй аȣ ѕѝс лȣй: Челе пентрȣ Ӏс҃ Назаринѣнȣл, кáреле ѥра бърбáт Пророк, Пȣтѣрник ꙟ Лȣкрȣ шѝ ꙟ Кȣвѫнт ꙟнаѝнтѣ лȣй Дмнеѕеȣ, шѝ атот нородȣл * Кȣм лаȣ дáт пре ѥ҃л Архїерéїй шѝ боꙗрїй ноштри спре жȣдекáтъ де моáрте, шѝ лаȣ ръстигнѝт пре джнсȣл * Ѩръ ной нъдѫждȣáм, къ ачѣла ѥсте чел че ва съ ѝзбъвѣскъ пре Ӏсраѝл: Чѝ кȣ тоáте ачѣстѣ, атреѧ ѕѝ ѥсте аствъѕѝ, де кѫнд сав фъкȣт ачѣстѣ * Чѝ шѝ нище Мȣерѝ динтрȣ але ноастре неȣ спъймѫнтáт пре ной, кáре аȣ фост ла мѫнекáте ла Мормѫнт * Шѝ не афлѫнд Трȣпȣл лȣй, аȣ венѝт ѕѝкѫнд, къ шѝ ведѣре де Ꙟцерѝ съ фѝ вѫѕȣт, кáрїй ѕѝк къ ѥсте ѥ҃л вїȣ * Шѝ сав дȣс ѹнїй динтрȣ ной ла Мормѫнт, шѝ аȣ афлáт аша, пре кȣм шѝ Мȣериле аȣ ѕѝс, ѩръ пре ѥ҃л нȣ лаȣ вѫѕȣт * Шѝ ѥ҃л аȣ ѕѝс кътръ ѥй: Ѡ непричепȣцилѡр, шѝ ѕъбáвничѝ кȣ инима, а крѣде тоáте кѫте аȣ грѫѝт Пророчїй * Аȣ нȣ требȣѧ а пътимѝ ачѣстѣ Хс҃, шѝ а ꙟтра ꙟтрȣ Слáва са; * Шѝ ꙟчепѫнд дела Мѡѵсѝ шѝ дела тоцѝ Пророчїй, тълкȣѧ лѡр дин тоáте Скриптȣриле, челе че ѥра пентрȣ ѥ҃л * Шѝ сав апропїáт де сатȣл ла кáреле мерџѣ: Шѝ ѥ҃л съ фъчѣ а мѣрџе май де пáрте * Шѝ лаȣ ꙟдемнáт пре ѥ҃л, ѕѝкѫнд: Ръмѫй кȣ ной, къчѝ кътръ сѣръ ѥсте, шѝ сав плекáт ѕїѡа, шѝ аȣ ꙟтрáт съ ръмѫе кȣ джншїй * Шѝ аȣ фост кѫнд аȣ шеѕȣт ѥ҃л кȣ ѥй, лȣѫнд пѫйнѣ, аȣ Благословѝт, шѝ фрѫнгѫнд аȣ дáт лѡр * Шѝ ли сав дешкис лѡр Ѻкїй, шѝ лаȣ кȣноскȣт пре джнсȣл: Шѝ ѥ҃л сав фъкȣт невъѕȣт де джншїй * Шѝ аȣ ѕѝс ѹнȣл кътръ алтȣл: Аȣ нȣ ѥра инима ноастръ арѕѫнд ꙟтрȣ ной, кѫнд гръѧ ноаѡ пре кáле, шѝ кѫнд не тълкȣѧ Скриптȣриле; * Шѝ скȣлѫндȣсе ꙟтрȣ ачел чáс, сав ꙟторс ꙟ Ӏерȣсалѝм, шѝ аȣ афлáт адȣнáцѝ пре чей ѹнспреѕѣче, шѝ пре чей че ѥра кȣ джншїй * Кáрїй ѕѝчѣ: Къ сав Скȣлáт Дмнȣл кȣ адевърáт, шѝ сав арътáт лȣй Сїмѡн * Шѝ ѥй повестїѧ челе че съ фъкȣсъ пре кáле, шѝ кȣм сав кȣноскȣт де джншїй ꙟтрȣ фрѫнџерѣ пѫйней *

Мїеркȣрѝ ꙟ Съптъмѫна чѣ Лȣмѝнатъ.

Ѥѵаггелїѧ дела Ӏѡáнн.

Кїп. а҃. Стїх: л҃ѕ. Ꙟчепȣтȣл, д҃.



време ачѣѧ ста Ӏѡáнн, шѝ дин Ѹченѝчїй лȣй дой, шѝ кътѫнд ла Ӏс҃ кáреле ѹмбла, ѕѝче * Ѩтъ Мїелȣл

лȣй Дмнезеȣ * Шй лаȣ аȣзит пре ел чей дой ȣченичй гръинд, ши аȣ мерс дȣпъ Іис * Іаръ ꙟторкѫндȣсе Іис, ши възиндȣй пре ей мергѫнд дȣпъ ел, аȣ зис лѡр: Че къȣтацй; Іаръ ей аȣ зис лȣй: Равві, (че съ зиче тѫлкȣиндȣсе, Ꙟвъцъторюле,) оунде лъкȣещй; * Аȣ зис лѡр: Венйцй, ши ведецй: Аȣ венит, ши аȣ възȣт оунде лъкȣаще: Ши ла ел аȣ ръмас ꙟ зіѡа ачеа. Ши ера ка ла ал зечелѣ час * Ши ера Андрею фрателе лȣй Сімѡн Петрȣ, оунȣл дин чей дой карій аȣзисе дела Іѡанн, ши мерсѣсе дȣпъ дѫнсȣл * Аȣ афлат ачеста ꙟтѫю пре Сімѡн фрателе съȣ, ши іаȣ зис лȣй: Ам афлат пре Месіа, (че съ тѫлкȣаще Хс) * Ши лаȣ адȣс пре дѫнсȣл кътръ Іис: Ши къȣтѫнд ла ел Іис, аȣ зис: Тȣ ещй Сімѡн фечорȣл лȣй Іѡна: Тȣ те вей кіема Кифа, че съ тѫлкȣаще Петрȣ * Іаръ а доѡа зи аȣ врȣт Іис съ мѣргъ ꙟ Галілеа, ши аȣ афлат пре філіпп, ши іаȣ зис лȣй: Вино дȣпъ мине * Ши ера філіпп дин Видсаіда, дин ѡрашȣл лȣй Андрею ши ал лȣй Петрȣ * Аȣ афлат філіпп пре Наданаил, ши зиче лȣй: Пентрȣ кареле аȣ скрис Мѡѵсй ꙟ Лѣџе, ши Пророчіи, ам афлат пре Іис фіюл лȣй Іѡсиф, кареле есте дин Назарет * Ши аȣ зис Наданаил лȣй: Дин Назарет поате фи чева бȣн; Зиче філіпп лȣй: Вино ши везй * Аȣ възȣт Іис пре Наданаил віинд кътръ дѫнсȣл, ши аȣ зис пентрȣ дѫнсȣл: Іатъ кȣ адевърат Ісраилтѣн, ꙟтрȣ кареле виклешȣг нȣ есте * Зисаȣ Наданаил лȣй: Де оунде мъ кȣноащй; Ръспȣнсаȣ Іис, ши іаȣ зис лȣй: Май наинте пѫнъ а нȣ те кіема пре тине філіпп, фіинд тȣ сȣпт смокин тѣм възȣт * Ръспȣнсаȣ Наданаил ши іаȣ зис лȣй: Равві, тȣ ещй фіюл лȣй Дмнезеȣ, тȣ ещй Ꙟпъратȣл лȣй Ісраил * Ръспȣнсаȣ Іис, ши іаȣ зис лȣй: Пентрȣ кѫчй ам зис ціе, къ тѣм възȣт сȣпт смокин крезй; май марй де кѫт ачестѣ вей ведѣ * Ши іаȣ зис лȣй: Амин, амин гръеск воаѡ: Де акȣм вецй ведѣ черюл дешкизѫндȣсе ши пре ꙟџерій лȣй Дмнезеȣ сȣиндȣсе, ши погорѫндȣсе престе фіюл ѡмȣлȣй *

Жоѝ ꙟ Сѫптъмѫна́ чѣ лȣми́натъ.

Єѵаггеліа дела Іѡанн.

Кап: Г. Стіх: А. Ꙟчепȣтȣл, И.

Ꙟ времѣ ачеа ера оун ѡм дин фарисей, Нікодим нȣмеле лȣй, Боарю ал Іȣдеилѡр * Ачеста аȣ венит кътръ Іис ноаптѣ, ши іаȣ зис лȣй: Равві, щим къ дела Дмнезеȣ ай венит Ꙟвъцъторю: Къ нименѣ нȣ поате ачѣсте семне съ факъ, каре тȣ фачй: Де нȣ ва фи Дмнезеȣ кȣ

дѫнеѹл * Рѫспѹнсаѹ Іис шѝ іаѹ зис лѹй: Амин Амин грѫеск цие: Де нѹ сѫ ва наще чинева де сѹс, нѹ ва пѹтѣ ведѣ Ѫпѫрѫціа лѹй Дмнезеѹ * Зиче кѫтрѫ Ел Нікодим: Кѹм поате ѡмѹл сѫсе наскѫ фіинд бѫтрѫн; Аѹ доарѫ поате а доаѡ ѡарѫ сѫ ѫтре ѫ пѫнтечеле маичій сале, шѝ сѫсе наскѫ; * Рѫспѹнсаѹ Іис: Амин Амин грѫеск цие: Де нѹ сѫ ва наще чинева дин апѫ шѝ дин Дх, нѹ ва пѹтѣ сѫ ѫтри ѫтрѹ Ѫпѫрѫціа лѹй Дмнезеѹ * Че есте нѫскѹт дин трѹп, трѹп есте: Шѝ че есте нѫскѹт дин Дхѹл, Дх есте * Нѹ те мира кѫчй ам зис цие: Кѫ сѫ каде воаѡ а вѫ наще де сѹс * Дхѹл ѹнде воаще сѹфлѫ, шѝ Гласѹл лѹй аѹзи, дарѫ нѹ щій де ѹнде вине, шѝ ѹнде мерџе: Аша есте тот кареле есте нѫскѹт дин Дхѹл * Рѫспѹнсаѹ Нікодим, шѝ іаѹ зис лѹй: Кѹм поате сѫ фіе ачѣстѣ; * Рѫспѹнсаѹ Іис, шѝ іаѹ зис лѹй: Тѹ ешй Ѫвѫцѫторюл лѹй Ісраил, шѝ ачѣстѣ нѹ ле щій; * Амин Амин грѫеск цие: Кѫ че щим грѫим, шѝ че ам вѫзѹт мѫртѹрисим, шѝ мѫртѹріа ноастрѫ нѹ ѡ пріимицй * Дѣка челе пѫмѫнтещй ам спѹс воаѡ, шѝ нѹ кредецй: Кѹм де воюѡ спѹне воаѡ челе черещй, вецй креде; * Шѝ нименѣ нѹ саѹ сѹит ѫ Чер, фѫрѫ нѹмай чел че саѹ погорыт дин Чер, фіюл ѡмѹлѹй, кареле есте ѫ Чер * Шѝ пре кѹм Мѡісій аѹ ѫнѫлцат шарпеле ѫ пѹстіе, аша сѫ каде а сѫ ѫнѫлца фіюл ѡмѹлѹй * Ка тот чел че креде ѫтрѹ Ел сѫ нѹ піарѫ, чи сѫ аибѫ віацѫ вѣчникѫ *



Вінері ѫ сѫптѫмѫна чѣ лѹминатѫ.

Еѵаггеліа дела Іѡанн

Кап В. Стіх: ВІ. Ѫчепѹтѹл, З.



времѣ ачѣ, венитаѹ Іис ѫ Капернаѹм, Ел, шѝ Мѹма лѹй, шѝ фраціи лѹй, шѝ ѹченичій лѹй, шѝ аколѡ аѹ шезѹт нѹ мѹлте зиле * Шѝ ера апроапе Пащиле Іѹдеилѡр, шѝ саѹ сѹит Іис ѫ Іерѹсалим * Шѝ аѹ афлат ѫ Бисерикѫ пре чей че виндѣ бой, шѝ ой, шѝ порѹмбй, шѝ пре скимбѫторій де банй шезѫнд * Шѝ фѫкѫнд бичю де щреангѹри, пре тоцй іаѹ скос дин Бисерикѫ, ойле шѝ бой: Шѝ скимбѫторилѡр аѹ вѫрсат банїй, Шѝ мѣселе лѣѹ рѫстѹрнат * Шѝ челѡр че виндѣ порѹмбй лѣѹ зис: Лѹацй ачѣстѣ де аичѣ: Шѝ нѹ фачецй Каса Тatѫлѹй міеѹ, касѫ де негѹциторіе * Шѝ шаѹ адѹс аминте ѹченичій лѹй, кѫ есте скрис: Рѫвна Касій тале маѹ мѫнкат пре мине * Рѫспѹнсаѹ Іѹдеій, шѝ аѹ зис лѹй: Че семн арѫцй ноаѡ, кѫ фачй ачѣстѣ; * Рѫспѹнсаѹ Іис, шѝ аѹ зис лѡр: Стрикацй Бисерика ачаста, шѝ ѫтрей зиле ѡ воюѡ рѫдика * Шѝ

аȣ зис Іȣдеїй: Ꙟ патрȣ зечй шй шасе де анй сау зидит Бисерика ачаста, шй тȣ ꙟ трей зиле ѡ вей рꙁдика; * Ꙗръ Ѥл зичѣ пентрȣ Бисерика трȣпȣлȣй сѣȣ * Пентрȣ ачаста кѫнд сау скȣлат дин морцй, шау адȣс аминте Ȣченичїй лȣй, къ ачаста зичѣ лѡр: Шй аȣ крезȣт Скриптȣрей, шй Кȣвѫнтȣлȣй кареле зисѣсе Іс҃ *



СѪМБЪТЪ Ꙟ СЪПТЪМѪНА ЧѢ ЛȢМИНАТЪ.

Ѥѵаггеліѧ дела Іѡанн.

Кап. Г. Стіх: КВ. Ꙟчепȣтȣл АІ.



Ꙟ времѣ ачѣѧ венитау Іс҃ шй Ȣченичїй лȣй ꙟпъмѫнтȣл Іȣдеїй, шй аколѡ петречѣ кȣѥй, шй Ботеза * Шй ѥра шй Іѡанн Ботезѫнд ꙟ Ѥнѡн, апроапе де Салим: Къ ѥра аколѡ апе мȣлте, шй венїѧ, шй съ Ботеза * Къ ꙟкъ нȣ ѥра Іѡанн ꙟкис ꙟ темницъ * Шй аȣ фост ꙟтребаре де Ȣченичїй лȣй Іѡанн кȣ Іȣдеїй пентрȣ кȣръценіе * Шй аȣ венит кътръ Іѡанн, шй іаȣ зис лȣй: Равві, чел че ѥра кȣ тине де чѣѧ парте де Іордан, пентрȣ кареле тȣ ай мъртȣрисит: Ꙗтъ, Ѥл Ботѣзъ, шй тоцй мерг кътръ дѫнсȣл * Ръспȣнсаȣ Іѡанн шй аȣ зис: Нȣ поате ѡмȣл лȣа нимикъ, де нȣ ва фи дат лȣй дин Чєрю * Вой ꙟшивъ мъртȣрисицй пентрȣ мине, къ ам зис: Нȣ сѫнт Ѥȣ Хс҃ȣл: Чй кȣм къ сѫнт тримис ꙟнаинтѣ ачелȣѧ * Чела че аре миреасъ Мире ѥсте: Ꙗръ прїатенȣл Мирелȣй кареле стъ шй ꙟл аскȣлтъ пре Ѥл, кȣ бȣкȣріе съ бȣкȣръ де гласȣл Мирелȣй: Дечй ачастъ бȣкȣріе а мѣ сау оумплȣт * Ачелȣѧ съ каде а крѣще, іаръ міе а мъ микшора * Чел че вине де сȣс, дѣсȣпра тȣтȣрѡр ѥсте: Чел че ѥсте де пре пъмѫнт, пъмѫнтеск ѥсте, шй де пре пъмѫнт гръѣще: Чел че вине дин Чєрю, дѣсȣпра тȣтȣрѡр ѥсте * Шй че аȣ възȣт, шй аȣ аȣзит, ачѣѧ мъртȣрисѣще: Шй мъртȣріѧ лȣй нименѣ нȣ ѡ пріимѣще * Чела че пріимѣще мъртȣріѧ лȣй, аȣ печетлȣит, къ Дм҃незеȣ адевърат ѥсте *





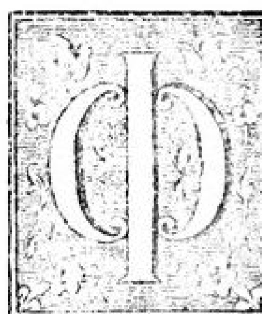




Дȣмине́кѫ а҃в. дȣ́пѫ пацй, а Ѳѡмій.

Єѵаггеліа Ȣ҆тренїй а҃ ꙟвіері̑й, а҃. Дела Матѳеѹ, ꙟчепер̑е, рѯі҃. Іарѫ ла Лїтȣргіе дела Іѡанн.

Ка́п, к҃. Стїх: ѳі҃. ꙟчепȣтȣл, ѯѕ҃.

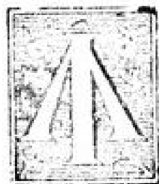


Фїинд сѣрѫ ꙟ зіѡа ачѣѧ ꙟтрȣ ѹ҆на дин Сѫмбете, шѝ ѹ҆шиле фїинд ꙟкꙋѧте, ѹ҆нде ера̀ ȣ҆ченичїй адȣна́цй пентрȣ фрика Іȣде́илѡр, венитаȣ Іис҃, шѝ аȣ стѫтȣ́т ꙟмижлок, шѝ аȣ зи́с лѡ́р: Па́че во́аѡ. Шѝ ача́ста зикѫ́нд, аȣ арѫта́т лѡ́р Мѫ́йниле, шѝ Ко́аста са̀: Шѝ саȣ бȣкȣра́т ȣ҆ченичїй вѫзѫ́нд пре Дмнȣл. Де́чй аȣ зи́с лѡ́р Іис҃ іарѫшй: Па́че во́аѡ: Пре кȣ́м маȣ тримис пре ми́не Та́тѫл, шѝ еȣ тримицїѹ пре вой. Шѝ ача́ста зикѫ́нд: Аȣ сȣфла́т, шѝ аȣ зи́с лѡ́р: Лȣа́цй Дх҃ Сфн҃т. Кѫ́рѡра веци ерта̀ пѫка́телеле, сѫ вѡр ерта̀ лѡ́р: Шѝ кѫ́рѡра леве́цй цинѣ, вѡр фѝ цинȣте. Іарѫ Ѳѡмà, ѹ҆нȣл дин че́й до́й спрезѣче, каре́ле сѫ зи́че Цамѫн, нȣ ера̀ кȣ дѫ́ншїй кѫ́нд аȣ вени́т Іис҃. Де́чй аȣ зи́с лȣ́й чела́лцй ȣ҆ченичй: Ам вѫзȣ́т пре Дмнȣл. Іарѫ ел лѣȣ зи́с лѡ́р: Де нȣ воїѹ ведѣ ꙟ Мѫ́йниле лȣ́й се́мнȣл кȣелѡр, шѝ де нȣ воїѹ пȣне дѣ́цетȣл мїеȣ ꙟ се́мнȣл кȣелѡр, шѝ де нȣ воїѹ пȣне мѫ́на мѣ ꙟ Ко́аста лȣ́й, нȣ воїѹ кредѣ. Шѝ дȣпѫ ѡпт

Зиле ѡарѫшй єра ꙟ лъꙋнтрꙋ ꙋченичїй лꙋй, шй Ѳома кꙋ дѫншїй. Венйтаꙋ Їнс҃, фїйнд ꙋшиле ꙟкꙋѧте, шй аꙋ стътꙋт ꙟ мижлок, шй аꙋ зис: Паче воаѡ * Апой аꙋ зис Ѳѡмїй: Адꙋцй дѣџетꙋл тъꙋ ꙟ коаче, шй везй Мѫйниле мѣле: Шй адꙋ мѫна та, шй ѡ пꙋне ꙟ Коаста мѣ: Шй нꙋ фїй некрединчос, чй крединчос * Шй аꙋ ръспꙋнс Ѳѡма, шй аꙋ зис лꙋй: Дм҃нꙋл мїєꙋ, шй Дм҃незеꙋл мїєꙋ * Зисаꙋ Їнс҃ лꙋй: Кѫчй май вѫзꙋт пре мине, Ѳѡмѡ, ай крезꙋт: феричицй чей че нꙋ аꙋ вѫзꙋт, шй аꙋ крезꙋт * Мꙋлте ꙟкъ шй алте семне аꙋ фъкꙋт Їнс҃ ꙟнаинтѣ ꙋченичилѡр сѫй, каре нꙋ сѫнт скрисе ꙟ Картѣ ачаста * Ѧръ ачестѣ саꙋ скрис, ка съ кредецй къ Їнс҃ есте Хс҃ фїюл лꙋй Дм҃незеꙋ: Шй крезѫнд, вїацъ съ авецй ꙟтрꙋ нꙋмеле лꙋй *

Лꙋнй а В. Съптъмѫнъ дꙋпъ Пацй. Єѵангелїѧ дела Їѡанн.

Кап, В. Стїх: А. ꙟчепꙋтꙋл, Ѕ.



времѣ ачеѧ, нꙋнтъ саꙋ фъкꙋт ꙟ Кана Галїлеїй: Шй єра Мꙋма лꙋй Їнс҃ аколѡ * Шй аꙋ фост кїемат шй Їнс҃, шй ꙋченичїй лꙋй ла нꙋнтъ * Шй сфѫршиндꙋсе вїнꙋл, зиче Мꙋма лꙋй Їнс҃ кътръ дѫнсꙋл: Вїн нꙋ аꙋ * Зиче єй Їнс҃: Че есте мїе шй цїе, Мꙋєре; Ꙟкъ нꙋ аꙋ венит часꙋл мїєꙋ * Зиче Мꙋма лꙋй слꙋџилѡр: Орй че ва зиче воаѡ, фачецй * Шй єра аколѡ шасе васе де пїатръ, пꙋсе дꙋпре кꙋръценїѧ Їꙋдеилѡр, каре лꙋа кѫте доаѡ, сау трей ведре * Зиче лѡр Їнс҃: Ꙋмплецй васеле де апъ, шй лѣꙋ ꙋмплꙋт пѫнъ сꙋс * Шй зиче лѡр: Скоатецй акꙋм, шй адꙋчецй Нꙋнꙋлꙋй: Шй їаꙋ адꙋс * Шй дꙋпъ че аꙋ гꙋстат Нꙋнꙋл апа че съ фъкꙋсе вїн, (шй нꙋ щїѧ де ꙋнде есте, ѧръ слꙋџиле карїй скосесе апа, щїѧ,) стригъ пре мирелe Нꙋнꙋл, шй зиче лꙋй * Тот ѡмꙋл ꙟтѫю вїнꙋл чел бꙋн пꙋне, шй дека съ ꙟбатъ, атꙋнчѣ чел май прост: Тꙋ ай цинꙋт вїнꙋл чел бꙋн пѫнъ акꙋм * Ачаста аꙋ фъкꙋт ꙟчепътꙋръ минꙋнилѡр Їнс҃ ꙟ Кана Галїлеїй: Шй шаꙋ арътат Слава са, шй аꙋ крезꙋт ꙟтрꙋ єл ꙋченичїй лꙋй *

Марцй а В. Съптъмѫнъ дꙋпъ Пацй. Єѵангелїѧ дела Їѡанн.

Кап, Г. Стїх: ЅЇ. ꙟчепꙋтꙋл, Ї.



исаꙋ Дм҃нꙋл: Аша аꙋ ѹбит Дм҃незеꙋ лꙋмѣ, кѫт шй пре фїюл сѫꙋ чел ꙋнꙋлнъскꙋт лаꙋ дат, ка тот чел че креде ꙟтрꙋ єл, съ нꙋ пїаръ, чй съ аибъ вїацъ вѣчникъ * Къ нꙋ аꙋ тримис Дм҃незеꙋ пре фїюл

сꙋ ꙟ лꙋме, ка сѫ жꙋдече лꙋмѣ,
чи ка сѫсе мѫнтꙋѧскъ лꙋмѣ прин
ѐл * Чѣла че креде ꙟтрꙋ ѐл нꙋ сѫ
жꙋдекъ: Ꙗръ чѣла че нꙋ креде,
ѧтъ есте жꙋдекат, къ нꙋ аꙋ кре-
ꙁꙋт ꙟтрꙋ нꙋмеле челꙋй ꙋнꙋл нъс-
кꙋт фіюлꙋй лꙋй Дмнеꙁеꙋ * Ꙗръ
ачаста есте жꙋдеката, къ лꙋмина
аꙋ венит ꙟ лꙋме, ши аꙋ юбит ѡа-
меній май мꙋлт ꙟтꙋнерекꙋл де
кѫт лꙋмина: Къ ера фаптеле лѡр
реле * Къ тот чел че фаче реле,
оурѫще лꙋмина: Ши нꙋ вине ла
лꙋминъ, ка сѫ нꙋ съ вадѣскъ лꙋ-
крꙋриле лꙋй * Ꙗръ чела че фаче а-
девѫрꙋл, вине ла лꙋминъ: Ка
съсе арате лꙋкрꙋриле лꙋй, къ ꙟтрꙋ
Дмнеꙁеꙋ сѫнт лꙋкрате *



Міеркꙋрй а В. Сѫптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Еѵаггеліа дела Іѡанн.

Кап. Є. Стіх: ꙁі. ꙟчепꙋтꙋл, ві.



исаꙋ Дмнꙋл кътръ жи-
довій карій венисе ла
дѫнсꙋл: Татъл міеꙋ
пѫнъ акꙋм лꙋкреꙁъ, ши еꙋ лꙋкреꙁ *
Дечй пентрꙋ ачаста май вѫртос
кѫꙋта Іꙋдеій пре ѐл съл ѡмоаре,
къ нꙋ нꙋмай деꙁлега Сѫмбъта,
чи ши Татъ ал сѫꙋ ꙁичѣ пре Дм-
неꙁеꙋ, ꙟтокма пре сине фъкѫн-
дꙋсе кꙋ Дмнеꙁеꙋ * Дечй аꙋ ръспꙋнс
Іис ши аꙋ ꙁис лѡр: Амин Амин
гръеск воаѡ: Нꙋ поате фіюл сѫ
факъ дела сине нимик, де нꙋ ва

ведѣ пре Татъл фъкѫнд: Къ чѣле
че фаче ѐл, ачелѣ ши фіюл асе-
менѣ фаче * Къ Татъл юбѣще пре
фіюл, ши тоате аратъ лꙋй каре
ѐл фаче, ши май марй лꙋкрꙋрй де
кѫт ачестѣ ва аръта лꙋй, ка вой
сѫ въ мирацй * Къ пре кꙋм Татъл
скоалъ пре морцй ши ꙟй ꙟвіаꙁъ,
аша ши фіюл пре карій ва ꙟй ꙟ-
віаꙁъ * Къ Татъл нꙋ жꙋдекъ пре
нименѣ, чи тоатъ жꙋдеката ѡ аꙋ
дат фіюлꙋй: Ка тоцй сѫ чинстѣ-
скъ пре фіюл, пре кꙋм чинстеск пре
Татъл * Чел че нꙋ чинстѣще пре
фіюл, нꙋ чинстѣще пре Татъл карele
лаꙋ тримис * Амин Амин гръеск
воаѡ: Къ чела че аскꙋлтъ кꙋвин-
теле мѣле, ши креде челꙋй че маꙋ
тримис пре мине, аре віацъ вѣчникъ,
ши ла жꙋдекатъ нꙋ ва вени, чи
саꙋ мꙋтат дин моарте ꙟ віацъ *



Жой а В. Сѫптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Еѵаггеліа дела Іѡанн.

Кап. Є. Стіх: КД. ꙟчепꙋтꙋл, ꙁі.

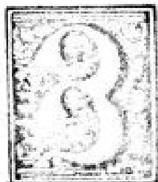


исаꙋ Дмнꙋл кътръ жи-
довій карій венисе ла
дѫнсꙋл: Амин Амин
гръеск воаѡ: Къ чела че аскꙋлтъ
кꙋвинтеле мѣле, ши креде челꙋй
че маꙋ тримис пре мине, аре віацъ
вѣчникъ, ши ла жꙋдекатъ нꙋ ва
вени, чи саꙋ мꙋтат дин моарте
ꙟ віацъ * Амин Амин гръеск
воаѡ: Къ вине часꙋл, ши акꙋм

есте, кѫнд морціи вор аȣзи Гласȣл фіюлȣй лȣй Дмнезеȣ, ші каріи вор аȣзи, вор ꙟвіѧ * Къ пре кȣм Татъл аре віѧцъ ꙟтрȣ сине, аша аȣ дат ші фіюлȣй віѧцъ съ аибъ ꙟтрȣ сине * Ші Стъпѫнире іаȣ дат лȣй, ші Жȣдекатъ съ факъ * Къчи фію ал омȣлȣй есте, нȣ въ мираці де ачаста. Къ вине часȣл, ꙟтрȣ кареле тоці чеи дин мормѫнтȣри вор аȣзи Гласȣл лȣй * Ші вор еші чеи че аȣ фъкȣт челе бȣне, ꙟтрȣ ꙟвіѧрѣ віеціи, іаръ чеи че аȣ фъкȣт челе реле, ꙟтрȣ ꙟвіѧрѣ Жȣдекъціи * Нȣ почю еȣ съ фак дела сине нимик: Пре кȣм аȣз, Жȣдек: Ші Жȣдеката меѣ дреаптъ есте. Къ нȣ каȣт воѧ меа, чи воѧ Татълȣй челȣй че маȣ тримис *



Винери а в. Сѫптъмѫнъ дȣпъ Пашй. Еѵаггеліѧ дела Іоанн. Кап, е. Стіх: л. ꙟчепȣтȣл, зі.



нсаȣ Дмнȣл кътръ жидовіи каріи венисе ла дѫнсȣл: Пре кȣм аȣз, жȣдек: Ші Жȣдеката меа дреаптъ есте. Къ нȣ каȣт воѧ меа, чи воѧ Татълȣй челȣй че маȣ тримис * Де мъртȣрисеск еȣ пентрȣ мине, мъртȣріѧ меа нȣ есте адевъратъ * Алтȣл есте чел че мъртȣрисѣще пентрȣ мине, ші щіȣ къ адевъратъ есте мъртȣріѧ карѣ мъртȣрисѣще пентрȣ мине * Вой аці тримис кътръ Іоанн, ші аȣ мъртȣрисит адевърȣл * Іаръ еȣ нȣ дела ом іаȣ мътȣріѧ: Чи ачестѣ грѣеск, ка вой съ въ мѫнтȣици * Ачела ера фъкліѧ карѣ ардѣ ші лȣмина: Іаръ вой аці воит съ въ веселіці ла оун час ꙟтрȣ лȣмина лȣй * Іаръ еȣ ам мъртȣріе май маре де кѫт Іоанн, къ лȣкрȣриле каре міаȣ дат міе Татъл ка съ ле съвѫршеск пре еле: Ачѣсте лȣкрȣри каре еȣ фак, мъртȣрисеск пентрȣ мине, къ Татъл маȣ тримис * Ші Татъл чела че маȣ тримис, ачела аȣ мъртȣрисит пентрȣ мине: Ничи Гласȣл лȣй аці аȣзит вреодатъ, ничи Кипȣл лȣй аці възȣт * Ші Кȣвѫнтȣл лȣй нȣ ꙟл авеці ръмѫинд ꙟтрȣ вой: Къ пре кареле аȣ тримис ел, ачестȣѧ вой нȣ кредеці * Черкаці Скриптȣриле, къ воаѡ висе паре ꙟтрȣ дѫнселе а авѣ віѧцъ вечникъ: Ші ачелѣ сѫнт челе че мъртȣрисеск пентрȣ мине * Ші нȣ воиці съ веніці кътръ мине, ка віѧцъ съ авеці * Славъ дела оаменй нȣ іаȣ * Чи вам кȣноскȣт пре вой, къ драгостѣ лȣй Дмнезеȣ нȣ авеці ꙟтрȣ вой * Еȣ ам венит ꙟтрȣ Нȣмеле Татълȣй міеȣ, ші нȣ мъ пріимиці пре мине: Де ва вени алтȣл ꙟтрȣ нȣмеле съȣ, пре ачела веці пріими * Кȣм пȣтеці вой съ кредеці, славъ оунȣл дела алтȣл лȣѫнд, ші пре Слава чѣ дела

сі́нгꙋр Дꙋмнезеꙋ̀ нꙋ ѡ̑ кꙋ́тацй; *
Съ нꙋ́ виеъ пáръ къ є҃ꙋ воѿ пърж̀ пре
во́й ла Та́тъл: Є҃сте че́ла че въ
пъра́ще пре во́й, Мѡѷсі́й: Спре
ка́реле во́й а҆цй нъдъждꙋ́йт * Къ де
а҆цй фй крезꙋ́т лꙋ́й Мѡѷсі́й, а҆цй
фй крезꙋ́т шй мі́е, къ пе́нтрꙋ мі́не
а҆че́ла а҆ꙋ̀ скрі́с * І҆́аръ де́ка Скрип-
тꙋ́рилѡр а҆че́лꙋ́ѧ нꙋ крѣ́деци, кꙋ́м
Кꙋви́нтелѡр мѣ́ле веци крѣ́де: * Дꙋ-
пъ а҆че́сте сау дꙋ́с Іс҃ де че́ѧ па́рте
де ма́рѣ Галіле́ій ка́рѣ є҃сте а҆ Тївері-
їа́дей * Шй а҆ꙋ̀ ме́рс дꙋ́пъ дꙟнсꙋл
норо́д мꙋ́лт, къчй ведѣ се́мнеле
лꙋ́й ка́ре фъчѣ ла че́й болнавй *



Сѫмбътъ а҆ в҃. Съптъмѫнъ
дꙋ́пъ Па́щй. Єѵа́ггеліѧ дела
Іѡа́нн. Ка́п, ѕ҃. Стіх: лї.
ꙟчепꙋ́тꙋл, ѳї.



ꙟ врѣ́мѣ а҆че́ѧ, въꙁѫ́нд
ѻ҆аменій се́мнꙋл ка́реле
а҆ꙋ̀ фъкꙋ́т Іс҃, зичѣ:
Къ а҆че́ста є҃сте а҆девъра́т Пророкꙋл
че́ла че ва̀ съ віе ꙟлꙋ́ме * Де́чй кꙋ-
носкѫ́нд Іс҃ къ вѡ́р съ віе, шѝ
съ̀л а҆пꙋ́че пре є҃л, ка съ̀л фа́къ
ꙟпъра́т: Сау дꙋ́с і҆аръш ꙟмꙋ́нте
є҃л сі́нгꙋр * Шй дѣ́ка сау фъ-
кꙋ́т се́ръ, сау погорѫ́т ꙋ҆ченичі́й
лꙋ́й ла Ма́ре * Шй ꙟтрѫ́нд ꙟко-
ра́біе мерџѣ де че́ѧ па́рте де Ма́ре ла
Капернаꙋ́м: Шй і҆а́тъ ꙟтꙋнѣрек
сау фъкꙋ́т, Шй нꙋ вени́се кътръ
є҃й Іс҃ * Шй Ма́рѣ сау ръдика́т,
вѫ́нт ма́ре сꙋфлѫ́нд * Де́чй ве-
нйнд є҃й ка ла доа́ѡ зе́чй шй чи́нчй
сау тре́й зе́чй де ста́діи, въ́д пре
Іс҃ ꙋ҆мблѫ́нд пре Ма́ре, шй а҆про-
пі́индꙋсе де кора́біе: Шй сау ꙟ-
фрикоша́т * І҆́аръ є҃л а҆ꙋ̀ зи́с лѡ́р:
є҃ꙋ сѫ́нт, нꙋ въ тѣ́мецй * Де́чй
врѣ́ съ̀л ѧ҆ пре є҃л ꙟ кора́біе: Шй
ꙟда́тъшй кора́біѧ а҆ꙋ̀ сосі́т ла пъ-
мѫ́нтꙋл, ла ка́реле є҃й мерџѣ *
А҆доа́ѡ зи норо́дꙋл ка́реле ста̀ де
че́ѧ па́рте де Ма́ре, възѫ́нд къ
а҆лтъ кора́біе нꙋ є҃ра̀ а҆колѡ̀, фъръ
нꙋма́й ꙋ҆на, ꙟ тркꙋ ка́рѣ ꙟтра́се
ꙋ҆ченичі́й лꙋ́й, шй кꙋм къ Іс҃ нꙋ а҆ꙋ̀
ꙟтра́т ꙟкора́біе ꙟпреꙋ́нъ кꙋ ꙋ҆ченичі́й
сѫ́й, чѝ сі́нгꙋрй ꙋ҆ченичі́й лꙋ́й сау
дꙋ́с * (Шй а҆лте коръбі́й а҆ꙋ̀ вени́т
дела Тївері́ада, а҆проа́пе де ло́кꙋл
ꙋ҆нде а҆ꙋ̀ мѫнка́т пѫ́йнѣ, мꙋлцъ-
мйнд Дꙋмнꙋлꙋ́й *) Де́чй дѣ́ка а҆ꙋ̀
възꙋ́т норо́дꙋл, къ Іс҃ нꙋ є҃сте
а҆колѡ̀, нічй ꙋ҆ченичі́й лꙋ́й, а҆ꙋ̀
ꙟтра́т шй є҃й ꙟкора́біе, шй а҆ꙋ̀ ме́рс
ꙟ Капернаꙋ́м, кꙋ́тѫнд пре Іс҃ *
Шй а҆флѫ́ндꙋл пре є҃л де че́ѧ па́рте де
ма́ре, і҆аꙋ̀ зис лꙋ́й: Раввї, кѫ́нд
а҆й вени́т а҆и́чѣ; * Ръспꙋнса́ꙋ Іс҃ лѡ́р,
шй а҆ꙋ̀ зи́с: А҆ми́н а҆ми́н гръе́ск воа́ѡ:
Мъ кꙋта́цй пре мі́не, нꙋ къ́чй а҆цй
възꙋ́т се́мне, чѝ къ́чй а҆цй мѫнка́т
дин пѫ́йнй, шй вацй сътꙋра́т *
Лꙋкра́цй нꙋ мѫнка́ре перито́аре, чѝ
мѫнка́ре ка́рѣ ръмѫ́не спре віа́цъ вѣ́ч-
никъ: Ка́рѣ фі́юл ѻ҆́мꙋлꙋй ва да̀
воа́ѡ. Къ пре а҆че́ста Дꙋмнезеꙋ̀ Та́тъл
лау печетлꙋи́т *



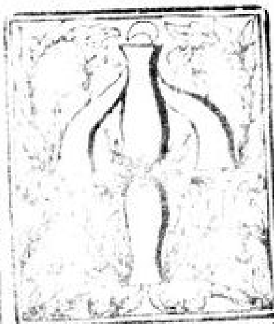
Дꙋми́нѣка́ а҃г. Дꙋ́пъ Пащи́.

А Мѵроноси́целѡр.*

Еѵаггелїѧ ла Ꙋтренїе а Ꙟвїерїи, дела Марко, Ꙟчепꙋтꙋл, оа҃.

Їаръ ла Лїтꙋргїе, їаръ дела Марко.

Кап, еі҃. Стїх: мг҃. Ꙟчепꙋтꙋл, ѯѳ҃.



времѣ ачеѧ, венитаꙋ Їѡсиф дин Арїмадеа, сфѣтник кꙋбꙋн кип, кареле ши ачела ера ашептѫнд Ꙟпъръцїѧ лꙋи Дмнезеꙋ, ши Ꙟдръзнинд аꙋ Ꙟтрат ла Пїлат, ши аꙋ черꙋт Трꙋпꙋл лꙋи Їнс҃ * Їаръ Пїлат саꙋ мират, де аꙋ мꙋрит аша кꙋрѫнд: Ши кїемѫнд пре сꙋташꙋл, лаꙋ Ꙟтребат пре дѫнсꙋл: Де аꙋ мꙋрит де мꙋлт * Ши Ꙟцелегѫнд дела сꙋташꙋл, аꙋ дърꙋит лꙋи Їѡсиф Трꙋпꙋл * Ши кꙋмпърѫнд Џюлџю, ши погорѫндꙋл пре Ел, лаꙋ Ꙟфъшꙋрат кꙋ Џюлџюл, ши лаꙋ пꙋс Ꙟ Мормѫнт, кареле ера съпат Ꙟ пїатръ: Ши аꙋ пръвълит ѡ пїатръ пре ꙋша Мормѫнтꙋлꙋи * Їаръ Марїѧ Магдалина, ши Марїѧ а лꙋи Їѡси, привїѧ ꙋнде Ꙟл пꙋн * Ши дѣка аꙋ трекꙋт Сѫмбъта, Марїѧ Магдалина, ши Марїѧ лꙋи Їакѡв, ши Салѡми, аꙋ кꙋмпърат мѵрѣзме ка съ мѣргъ съл ꙋнгъ пре Ел * Ши фоарте де диминѣцъ Ꙟтрꙋ ꙋна дин Сѫмбете, аꙋ венит ла Мормѫнт, ръсърѝнд Соареле * Ши зичѣ ꙋна кътръ алта: Чине ва пръ-

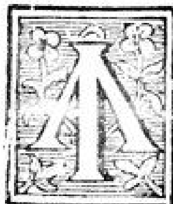
вълѝ ноаѡ пïатра де пре ȣша Мормѫнтȣлȣй; Шѝ кѫȣтѫнд аȣ възȣт пïатра прѣвълитъ, къ ѥрà маре фоарте. Шѝ ꙟтрѫнд ꙟ Мормѫнт, аȣ възȣт пре ȣн тѫнър шезѫнд де дрѣпта, ꙟбръкат ꙟ вешмѫнт алб, шѝ саȣ спъимѫнтат. Іаръ Ѥл аȣ зис лѡр: Нȣ въ спѫймѫнтацй: Пре Іис кѫȣтацй Назаринѣнȣл чел Ръстигнит: Саȣ скȣлат, нȣ ѥсте аичѣ: Іатъ локȣл ȣнде лаȣ пȣс пре Ѥл. Чѝ мѣрџецй, де спȣнецй Ȣченичилѡр лȣй, шѝ лȣй Петрȣ, къ ва мѣрџе майнаинте де вой ꙟ Галïлеа: Аколѡ ꙟл вецй ведѣ пре Ѥл, пре кȣм аȣ зис воаѡ. Шѝ ѥшинд аȣ фȣџит дела Мормѫнт. Къ ѥрà кȣпринсе де кȣтремȣр шѝ де спаймъ: Шѝ нимърȣй нимик нȣ аȣ спȣс: Къ съ темѣ.



Лȣний а Г. Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй. Ѥvаггелïѧ дела Іѡанн.

Кап. Д. Стïх: МЅ.

Ꙟчепȣтȣл ГІ.



Ꙟ времѣ ачеѧ ѥрà ȣн ѡм ꙟпърътеск, ал кърȣѧ фïюл ѥрà болнав ꙟ Капернаȣм. Ачеста аȣзинд къ Іис аȣ венит дин Іȣдеа ꙟ Галïлеа, аȣ мерс ла Ѥл, шѝ ꙟл рȣгà пре дѫнсȣл ка съсе погоаре шѝ съ тъмъдȣѧскъ пре фïюл лȣй, къ връ съ моаръ. Іаръ Іис аȣ зис кътръ ѥл: Де нȣ вецй ведѣ семне шѝ минȣнй, нȣ вецй крѣде. Зисаȣ кътръ Ѥл ѡмȣл чел ꙟпърътеск: Дмне, погоаръте майнаинте пѫнъ а нȣ мȣри фïюл мïеȣ. Зисаȣ Іис лȣй: Мерџй, фïюл тъȣ вïȣ ѥсте: Шѝ аȣ крезȣт ѡмȣл Кȣвѫнтȣлȣй кареле аȣ зис Іис лȣй, шѝ саȣ дȣс. Шѝ іатъ погорѫндȣсъ ѥл, слȣџиле лȣй лаȣ ꙟтѫмпинат пре ѥл, шѝ іаȣ спȣс, зикѫнд: Къ фïюл тъȣ ѥсте вïȣ. Дечй ꙟй ꙟтребà пре ѥй де часȣл ꙟтрȣ кареле іаȣ фост майбине. Шѝ іаȣ зис лȣй: Къ ѥрй ꙟ часȣл ал шаптелѣ лаȣ лъсат фригȣриле. Шѝ аȣ кȣноскȣт татъл, къ ꙟ часȣл ачела аȣ фост, ꙟ кареле аȣ зис Іис лȣй: Къ фïюл тъȣ вïȣ ѥсте; Шѝ аȣ крезȣт ѥл, шѝ каса лȣй тоатъ. Ачеста іаръшй ал доилѣ семн аȣ фъкȣт Іис, вïинд дин Іȣдеа ꙟ Галïлеа.



Марцй а Г. Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй. Ѥvаггелïѧ дела Іѡанн.

Кап. Ѕ. Стïх: КЗ.

Ꙟчепȣтȣл К.



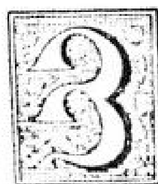
Зисаȣ Дмнȣл кътръ жидовïй карïй венисе ла дѫнсȣл: Лȣкрацй нȣ мѫнкарѣ че перитоаре, чи мѫн-

каре каре ръмъне спре вїацъ вѣчник: Каре фїюл ѡмꙋлꙋй ва да воаѡ. Къ пре ачеста Дм҃незеꙋ Татъл лаꙋ печетлꙋит * Дечй аꙋ зис кътръ дънсꙋл: Че воꙋм фаче ка съ лꙋкръм лꙋкрꙋриле лꙋй Дм҃незеꙋ; * Ръспꙋнсаꙋ Ісꙋс, шй аꙋ зис лѡр: Ачеста ѥсте лꙋкрꙋл лꙋй Дм҃незеꙋ, ка съ кредецй ꙟтрꙋ кареле аꙋ тримис ачела * Зисаꙋ дрепт ачеа лꙋй: Даръ че семн фачй тꙋ, ка съ ведем шй съ кредем цїе; Че лꙋкрезй; * Пъринцїй ноштри манна аꙋ мънкат ꙟ пꙋстїе, пре кꙋм ѥсте скрис: Пъине дин Чєрю леꙋ дат лѡр де аꙋ мънкат * Дечй леꙋ зис лѡр Ісꙋс: Амин Амин зик воаѡ: Нꙋ Мѡисей аꙋ дат воаѡ пъйнѣ дин Чєрю, чй Татъл мїеꙋ дъ воаѡ дин Чєрю пъйнѣ чѣ адевъратъ * Пентрꙋ къ Пъйнѣ лꙋй Дм҃незеꙋ ѥсте, чеа че съ погоаръ дин Чєрю, шй вїацъ дъ лꙋмїй *



Мїеркꙋрй а Г. Съптъмънъ дꙋпъ Пащй. Ѥѵаггелїа дела Іѡанн.

Кап. ѕ. Стїх: лв. Ꙟчепꙋтꙋл КА.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ жидовїй карїй крезꙋсе лꙋй: Ѥꙋ сънт Пъйнѣ вїецїй, чела че вине кътръ мине, нꙋ ва флъмънзй: Шй чела че креде ꙟтрꙋ мине, нꙋ ва ꙟсета нйчй ѡдинїѡаръ * Чй ам зис воаѡ: Къ мацй шй възꙋт пре мине, шй нꙋ кредецй * Тот че ꙟмй дъ мїе Татъл, кътръ мине ва вени: Шй пре чела че вине кътръ мине, нꙋ ꙟл воюꙋ скоате афаръ * Къ мам погорът дин Чєрю, нꙋ ка съ фак воа мѣ, чй воа челꙋй че маꙋ тримис пре мине * Шй ачаста ѥсте воа Татълꙋй челꙋй че маꙋ тримис пре мине: Ка тот че мїаꙋ дат мїе, съ нꙋ пїерз дин трънсꙋл, чй съл ꙟвїез пре ѥл ꙟ зїоа чѣ де апой *



Жой а Г. Съптъмънъ дꙋпъ Пащй. Ѥѵаггелїа дела Іѡанн.

Кап. ѕ. Стїх: м. Ꙟчепꙋтꙋл КВ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ жидовїй карїй крезꙋсе лꙋй: Ачаста ѥсте воа челꙋй че маꙋ тримис пре мине, ка тот чине веде пре фїюл, шй креде ꙟтрꙋ ѥл, съ аибъ вїацъ вѣчникъ: Шй ѥꙋ ꙟл воюꙋ ꙟвїа пре ѥл ꙟ зїоа чѣ де апой * Дечй къртїа Іꙋдейй пентрꙋ ѥл, къ аꙋ зис: Ѥꙋ сънт Пъйнѣ чеа че съ аꙋ погорът дин Чєрю * Шй зичѣ: Аꙋ нꙋ ѥсте ачеста Ісꙋс фїюл лꙋй Іѡсиф, кърꙋа щим ной пре Татъл съꙋ, шй пре Мꙋма са; Дар кꙋм зиче ѥл, къ дин Чєрю мам погорът; * Дечй аꙋ

рѫспѹнсе Іисѹс, ши аѹ зис лѡр: Нѹ кѫртіциі ꙟтре вой. Нименѣ нѹ поате сѫ віе кѫтрѫ мине, де нѹ ꙟл ва трàџе пре ѥл Татѫл чел че маѹ тримис пре мине, ши ѥѹ ꙟл воіѹ ꙟвіѣ пре ѥл ꙟ зіѡа чѣ де апой.



Вінерй а Г. Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пащй. Ѥѵаггеліѣ дела Іѡанн.

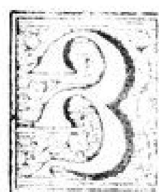
Кап. 3. Стіх: МИ. ꙟчепѹтѹл, КГ.

Зисаѹ Дѹмнѹл кѫтрѫ жидовій карій крезѹсе лѹй: Ѥѹ сѫнт Пѫйнѣ віецій. Пѫрінціі воштри аѹ мѫнкат Манна ꙟ пѹстіе, ши аѹ мѹрит. Ачаста есте Пѫйнѣ карѣ сѫ погоарѫ дин Черю, ка сѫ мѫнѫнче чинева динтрѫнса ши сѫ нѹ моарѫ. Ѥѹ сѫнт Пѫйнѣ чѣ віе карѣ саѹ погорѫт дин Черю: Де ва мѫнка чинева дин Пѫйнѣ ачаста, ва фи віѹ ꙟ вѣчи: Ши Пѫйнѣ карѣ ѥѹ воіѹ да, Трѹпѹл мієѹ есте, пре кареле ѥѹ ꙟл воіѹ да пентрѹ віаца лѹмій. Дечи сѫ причіѣ ꙟтре сине Іѹдеій, зикѫнд: Кѹм поате ачеста сѫ ꙟш дѣ ноаѡ Трѹпѹл сѫѹ сѫл мѫнкѫм; Ши аѹ зис лѡр Іис: Амин Амин грѫеск воаѡ: Де нѹ вецй мѫнка Трѹпѹл фіюлѹй ѡмѹлѹй, ши де нѹ вецй бѣ Сѫнџеле лѹй, нѹ вецй авѣ віацѫ ꙟтрѹ вой. Чела че мѫнѫнкѫ Трѹпѹл мієѹ, ши бѣ Сѫнџеле мієѹ, аре віацѫ вѣчникѫ: Ши ѥѹ ꙟл воіѹ ꙟвіѣ пре ѥл ꙟ зіѡа чѣ де апой.



Сѫмбѫтѫ а Г. Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пащй. Ѥѵаггеліѣ дела Іѡанн.

Кап. ЄІ. Стіх: ЗІ. ꙟчепѹтѹл, НВ.



Зисаѹ Дѹмнѹл ѹченичилѡр сѫй: Ачестѣ порѹнческ воаѡ: Ка сѫ вѫ юбицй ѹнѹл пре алтѹл. Де вѫ ѹраще пре вой лѹмѣ, щицй кѫ пре мине майнаінте де кѫт пре вой маѹ ѹрѫт. Де ацй фи дин лѹме, лѹмѣ ар юби пре ал сѫѹ: Іарѫ кѫчй дин лѹме нѹ сѫнтецй, чи ѥѹ вам алес пре вой дин лѹме: Пентрѹ ачаста ѹраще пре вой лѹмѣ. Адѹчецивѫ аминте де Кѹвѫнтѹл, кареле ам грѫит воаѡ: Нѹ есте слѹга май маре де кѫт Домнѹл сѫѹ. Де маѹ гонит пре мине, ши пре вой вѫ вѡр гони: Де аѹ пѫзит Кѹвѫнтѹл мієѹ, ши ал вострѹ вѡр пѫзи. Чи ачестѣ тоате вѡр фаче воаѡ пентрѹ Нѹмеле мієѹ: Кѫчй нѹ щіѹ пре чела че маѹ тримис пре мине. Де нѹ ашй фи венит, ши де нѹ ашй фи грѫит лѡр, пѫкат нѹ ар авѣ: Іарѫ акѹм рѫспѹнс нѹ аѹ пентрѹ пѫкатѹл лѡр. Чела че мѫ ѹраще пре мине, ши пре Та-

тꙿл мїєѹ оурꙿаще * Де нѹ аши фи фꙿкѹт лѹкрѹри ꙟтрѹ єи, каре нимене алтѹл нѹ аѹ фꙿкѹт, пꙿкат нѹ ар авѣ: Iарꙿ акѹм аѹ ши вꙿзѹт, ши маѹ оурꙿжт ши пре мине, ши пре Тꙿатꙿл мїєѹ * Чи ка сꙿсе плинѣскꙿ кѹвꙿжнтѹл чел скрис ꙟ лецѣ лѡр: Кꙿ маѹ оурꙿжт ꙟ задар * Iарꙿ кꙿнд ва вени Мꙿнгꙿжиторюл, пре кареле єѹ вою тримите вою дела Тꙿатꙿл,

і҃ (Дѹхѹл Адевꙿрѹлѹи, кареле дела Тꙿатꙿл сꙿ пѹрчѣде) ачела ва мꙿртѹриси пентрѹ мине * Ꙟкꙿ ши вои мꙿртѹрисици, кꙿ дин ꙟчепѹт кѹ мине сꙿнтеци * Ачесте ам грꙿит, ка сꙿ нѹ вꙿ сминтици * Скоатевꙿвѡр пре вои дин Сѵнагѡгѹри * Ши ва вени время, ка тот чел че ва оучиде пре вои, сꙿ исꙿ парꙿ кꙿ адѹче слѹжбꙿ лѹи Дѹмнезеѹ *

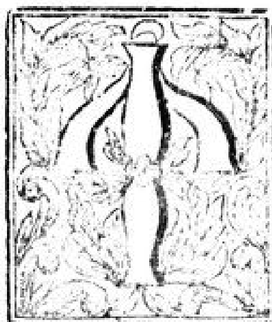


Думинека а д. дупъ Пащй, а слъбънөгулуй.

Еуаггеліа ла утреніе а ѫвіерій дела Лука, ѫчепутул рві.

Іаръ ла Литургіе, дела Іоанн.

Кап. є. Стіх: ѧ. ѫчепутул ді.



врѣмѣ ачела, сау суит Іис ѫ Іерусалим. Ши єсте ѫ Іерусалим скълдътоарѣ Өилор, карѣ съ кіамъ еврѣеще видездаа, чинчй придвоаре авѫнд. Ѫтру ачелѣ зъчѣ мулциме мултъ де болнавй, орбй, шкіопй, ускацй, аштептѫнд мишкарѣ апей. Къ ѫгер ла врѣме съ погоріа ѫ скълдътоаре, ши турбура апа: Ши кареле ѫтра ѫтѫю дупъ турбурарѣ апей, съ фъчѣ сънътос, ѡрй де че боалъ єра цинут. Де чй єра аколо ун ѡм, трей зечй ши ѡпт де анй авѫнд ѫ боалъ. Пре ачеста възѫндул Іис зъкѫнд, ши куноскѫнд, къ іатъ мултъ врѣме авѣ, іау зис луй: Воещй съ фій сънътос; Ръспунсау луй болнавул: Дмне, ѡм ну ам, ка дѣка съ ва турбура апа, съ мъ баце ѫ скълдътоаре. Де чй пѫнъ кѫнд мерг єу, алтул ѫнаинтѣ мѣ съ погоаръ. Зисау Іис луй: Скоалъте, іацй патул тъу ши умблъ. Ши ѫдатъ сау фъкут сънътос ѡмул, ши шау луат патул съу, ши умбла: Ши єра ѫтру ачѣ зи

Сжмбъ-

Сжмбътъ * Дечй зичѣ челуй виндекат Їудеїй: Сжмбътъ есте, ну съ кадецїе аций луа патул * Ръспунсау лѡр: Чела че мау фъкут сънътос, ачела мїау зис: Яций патул тъу, шй оумблъ * Дечй лау ѫтребат пре ел: Чине есте ѡмул ачела че цау зис, яций патул тъу шй оумблъ; * Ярь чел виндекат ну щїѧ чине есте: Къ Іис҃ съ дидѣсе ѫлатурй нород фїинд ѫтру ачел лок * Дупъ ачеѧ лау афлат пре ел Іис҃ ѫ Бисѣрикъ, шй мау зис луй: Ятъ къ тѣй фъкут сънътос, де акум съ нумай грешещй, ка съ нуцй фїе цїе чева май ръу * Яу мерс ѡмул ачела, шй ау вестит Іудеилѡр, къ Іис҃ есте чел че лау фъкут пре джнсул сънътос *



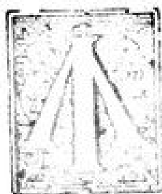
Луни а Д. Сəптъмжнъ дупъ Пащй. Еѵаггелїѧ дела Іѡанн. Кап. ѕ. Стїх: нв. Ачепутул, кд.



исау Дм҃нул кътръ жидовїй карїй крезусе луй: Чела че мънжнкъ Трупул мїеу, шй бѣ Сжнџеле мїеу, ѫтру мине петрѣче, шй еу ѫтру ел * Пре кум мау тримис пре мине Татъл чел Вїу, шй еу вїез пентру Татъл: Шй чела че мъ мънжнкъ пре мине, шй ачела ва фй вїу пентру мине * Ачаста есте Пжинѣ карѣ дин Черю сау погоржт: Ну прекум ау мжнкат Манна пърінцїй воштри, шй ау мурит: Чела че ва мжнка Пжинѣ ачаста, ва фй вїу ѫ вѣк * Ачестѣ ау зис ѫ Сѵнагѡга, ѫвъцинд ѫ Капернаум * Дечй мулцй аузинд дин Ученичїй луй, ау зис: Греу есте Кувжнтул ачеста, чине поате съл аузе пре ел; * Яръ Іис҃ щїинд ѫтру сине, къ кжртеск пентру ачаста Ученичїй луй, ау зис лѡр: Ачаста въ сминтѣще пре вой; * Даръ де вецй ведѣ пре фїюл ѡмулуй суиндусе, оунде ера майнаинте; * Дхул есте кареле фаче вїу, трупул ну фолосѣще нимик: Граюриле каре еу гръеск воаѡ, Дх сжнт, шй вїаць сжнт * Чй сжнт оунїй дин вой, карїй ну кред. Къ щїѧ динтру ѫчепут Іис҃, карїй сжнт чей че ну кред, шй кареле есте чела че врѣ съл вжнзе пре ел * Шй зичѣ: Пентру ачаста ам зис воаѡ: Къ нименѣ ну поате съ вїе ла мине, де ну ва фй дат луй дела Татъл мїеу * Динтру ачаста мулцй дин Ученичїй луй сау ѫторс ѫнапой, шй ну май оумбла ку джнсул * Шй ау зис Іис҃ челѡр дой спрезѣче: Яу доаръ шй вой воицй съ въ дучецй; * Ръспунсау Сїмѡн Петру луй: Дм҃не, ла чине не вѡм дуче; Кувинте але вїецїй вѣчниче ай * Шй ной ам крезут, шй ам куноскут, къ ту ещй Хрїстосул фїюл луй Дм҃незеу челуй Вїу *

Марцй а Д. Сӑптӑмъна дупъ Пашй. Еѵаггеліа дела Іѡанн.

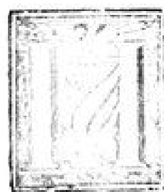
Кап. 3. Стіх: А. Ꙟчепутул. КВ.



время ачеа оумбла Інс ꙟ Галілеа. Къ ну воа ꙟ Іудеа съ оумбле, къ ꙟл кӑута пре ел Іудеій съл ѡмоаре * Ши ера апроапе Праздникул Іудеилѡр, Ꙟфицере корторилѡр * Дечй ау зис кътръ джнсул фраціи луй: Тречй де айче, ши мергй ꙟ Іудеа, ка ши оученичій тъй съ вазъ лукруриле каре фачй * Къ нимене ꙟтру аскунс фаче чева, ши каутъ съ фіе ел ла арътаре: Дека фачй ачесте, арата те пре тине лумій * Пентру къ ничй фраціи луй ну кредеа ꙟтру джнсул * Дечй ау зис лѡр Інс: Времеа меа ꙟкъ ну ау сосит: Іаръ времеа воастръ тотдеауна есте гата * Ну поате лумеа съ въ оураскъ пре вой: Іаръ пре мине мъ оураще, пентру къ еу мъртурисеск де джнса, къ лукруриле ей сжнт реле * Вой суициวъ ла Праздникул ачеста. Еу ꙟкъ ну мъ суіу ла Праздникул ачеста, къчй времеа меа ꙟкъ ну сау плинит * Ши ачесте зикжнд лѡр, ау ръмас ꙟ Галілеа * Ши дека сау суит фраціи луй, атунче ши ел сау суит ла Праздник, ну де фацъ, чи кам пре аскунс * Іаръ Іудеій ꙟл кӑута пре ел ла Праздник, ши зичеа: Унде есте ачела; * Ши кжртире мултъ ера пентру джнсул ꙟтре нороаде. Къ уній зичеа, къ бун есте: Іаръ алцій зичеа: Ну: чи амъџеще нородул * Ꙟсъ нимене де фацъ ну гръа де джнсул, пентру фрика Іудеилѡр *



Міеркурй ла Ꙟжумътъцарѣ Праздникулуй. Еѵаггеліа дела Іѡанн. Кап, 3. Стіх: ДІ. Ꙟчепутул КS.



ръ ꙟ жумътъциндусе Праздникул, сау суит Інс ꙟ Бисерикъ ши ꙟвъца * Ши съ мира Іудеій, зикжнд: Кум щіе ачеста Карте, не фіинд ꙟвъцат; * Дечй ау ръспунс лѡр Інс, ши ау зис: Ꙟвъцътура меа ну есте а мea, чи ачелуй че мау тримис пре мине * Де ва вой чинева съ факъ воа луй, ва куноаще пентру ꙟвъцътура ачаста, оаре

дела Дмнезеѹ е҆сте, саѹ е҆ѹ дела
ми́не гръе́ск * Че́ла че гръ́ѫще дела
си́не, сла́ва са̀ ка́ѹтъ: Ꙗ҆ръ че-
ла че ка́ѹтъ сла́ва че́лѹи че лаѹ три-
ми́с пре е҆л, а҆че́ста а҆девъра́т е҆сте, ши
недрептате нѹ е҆сте ꙟтрѹ дѫнсѹл *
А҆ѹ нѹ Мѡѵсі̀й ваѹ да́т воаѡ ле́џѣ;
Ши ниме́нѣ дин вои нѹ фаче ле́џѣ;
Че́ мъ ка́ѹтаци съ мъ ѡ҆морѫ́ци? *
Ръспѹнсаѹ норо́дѹл, ши а҆ѹ зис: дра́к
ай: Чи́не те ка́ѹтъ съ те ѡ҆мо́аре? *
Ръспѹнсаѹ І҆ис, ши а҆ѹ зис лѡ́р: Ѹ҆н
лѹкрѹ а҆мфъкѹт, ши тоци въ ми-
ра́ци пентрѹ а҆че́ста * Мѡѵсі̀й ваѹ
да́т воаѡ тъ́ерѣ ꙟпрежѹ́р, (нѹ
къ дела Мѡѵсі̀й е҆сте, чи дела пъ-
ри́нци) ши Сѫ́мбъта тъ́ѩци ꙟпре-
жѹ́р пре ѡ҆м * Де́ка тъ́ерѣ ꙟпре-
жѹр прі́имѣще ѡ҆мѹл Сѫ́мбъта, ка
съ нѹ съ стри́че ле́џѣ лѹи Мѡѵсі̀й,
пре ми́не въ мѫніѩ́ци, къчи ѡ҆м
ꙟтре́г а҆м фъкѹт сънъто́с Сѫмбъ-
та? * Нѹ жѹдекаци дѹпре фаца,
чи дре́птъ жѹдека́тъ жѹдека́ци *
Де́чи зичѣ ѹ҆ні́й дин І҆ерѹсалимлѣ́ни:
А҆ѹ нѹ е҆сте а҆че́ста, пре ка́реле ꙟл
ка́ѹтъ съл ѡ҆мо́аре? * Ши ꙗ҆тъ, де
фа́цъ гръ́ѫще, ши нимик лѹи нѹ ꙟи
зик: Нѹ кѹмва̀ а҆ѹ кѹноскѹт къ
а҆девъра́т бо́ꙗрі́й, къ а҆девъра́т а҆че́-
ста е҆сте Хс? * Чи пре а҆че́ста ꙟл
щи́м де ѹ҆нде е҆сте, ꙗ҆ръ Хс кѫнд
ва вени, ниме́нѣ нѹ щіе де ѹ҆нде
е҆сте * Де́чи стрига̀ І҆ис ꙟ бисѣри-
къ ꙟвъцѫнд, ши зикѫнд: Ши пре
ми́не мъ щи́ци, ши щи́ци де ѹ҆нде
сѫнт: Ши дела ми́не нѹ а҆м вени́т,
чи е҆сте а҆девъра́т че́ла че маѹ три-
ми́с, пре ка́реле вои нѹл щи́ци * Ꙗ҆ръ
е҆ѹ ꙟл щіѹ пре е҆л, къ дела дѫнсѹл
сѫнт, ши а҆че́ла маѹ тримис * Де́чи
ꙟл ка́ѹта̀ пре е҆л съл прі́нзъ: Ши
ниме́нѣ нѹ шаѹ пѹс пре дѫнсѹл мѫи-
ниле, къ ꙟкъ нѹ венисе часѹл лѹи *



Жо́й а҆ Д. Сѫптъмѫ́нъ дѹ́пъ
Па́щи. Е҆ѵаггелі́ѧ дела І҆ѡа́нн.
Ка́п, Н҃, Сті́х: ві. ꙟчепѹтѹл, кѳ.



и́саѹ Дмнѹл кътръ жи-
довій ка́рій вени́се ла
дѫнсѹл: Е҆ѹ сѫнт Лѹ-
ми́на лѹмі́й: Че́ла че ѹ҆рмѣзъ міе, нѹ
ва ѹ҆мбла̀ ꙟтрѹ ꙟтѹнѣрек, чи ва
а҆вѣ лѹми́на віе́цій * Де́чи а҆ѹ зис
лѹи фарісе́йи: Тѹ ꙟсѹци мъртѹри-
се́щи пентрѹ ти́не: Мъртѹрі́ѧ та̀
нѹ е҆сте а҆девъра́тъ * Ръспѹнсаѹ
І҆ис, ши а҆ѹ зис лѡ́р: Де ши е҆ѹ
ꙟсѹми мъртѹрисеск пентрѹ ми́не, а҆-
девъра́тъ е҆сте мъртѹрі́ѧ мѣ: Къ
щіѹ де ѹ҆нде а҆м вени́т, ши ѹ҆нде
мерг: Ꙗ҆ръ вои нѹ щи́ци, де ѹ҆нде
віѹ, ши ѹ҆нде мерг * Вои дѹпре
трѹп жѹдека́ци, е҆ѹ нѹ жѹдек пре
ниме́нѣ * Ши де а҆ши жѹдека̀ е҆ѹ,
Жѹдека́та мѣ а҆девъра́тъ е҆сте: Къ
сингѹр нѹ сѫнт, чи е҆ѹ, ши Та́тъл
че́ла че маѹ трими́с пре ми́не * Ши

ꙟ. ле́-

ꙟ лецѣ воастръ скрис есте, къ а дой ѡамений мъртꙋрїѧ адевъратъ есте * Еꙋ сѫнт чел че мъртꙋрисеск пентрꙋ мине ꙟсꙋмй, ши мъртꙋрисѣще пентрꙋ мине Татъл чел че маꙋ тримис * Дечй зичѣ лꙋй: Ꙋнде есте Татъл тъꙋ; Ръспꙋнсаꙋ Ӏис: Ничй пре мине мъ щицй, ничй пре Татъл мїеꙋ: Де мацй щи пре мине, ши пре Татъл мїеꙋ ацй щи * Ачѣсте граюрй лѣꙋ гръит Ӏис ꙟ Газофѵлакїе, ꙟвъцѫнд ꙟ бисѣрикъ: Ши нименѣ нꙋ лаꙋ принс пре Ел, къ ꙟкъ нꙋ венисе часꙋл лꙋй *

Винерй а Д. Сѫптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Еѵаггелїѧ дела Ӏѡанн.

Кап, Н. Стїх: КА. Ꙟчепꙋтꙋл, Л.

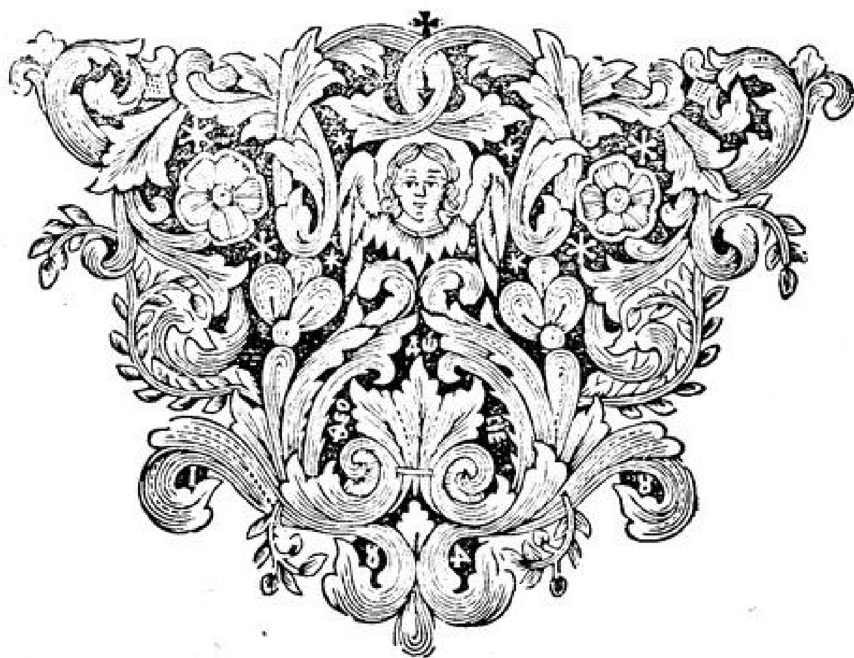
Зисаꙋ Дꙋмнꙋл кътръ жидовїй карїй венисе ла дѫнсꙋл: Еꙋ мерг, ши мъ вецй кꙋта пре мине, ши нꙋ мъ вецй афла, ши ꙟ пъкатꙋл востꙋ вецй мꙋри. Ꙋнде мерг еꙋ, вой нꙋ пꙋтецй съ веницй * Дечй зичѣ Ӏꙋдеїй: Аꙋ доаръ ва съсе ѡмоаре ꙟсꙋшй пре сине, къ зиче: Ꙋнде мерг еꙋ, вой нꙋ пꙋтецй съ веницй; * Ши аꙋ зис лѡр: Вой дин чѣле де жос сѫнтецй, еꙋ дин чѣле де сꙋс сѫнт: Вой дин лꙋмѣ ачаста сѫнтецй, еꙋ нꙋ сѫнт дин лꙋмѣ ачаста * Дечй ам зис воаѡ: Къ вецй мꙋри ꙟ пъкателе воастре: Къ де нꙋ вецй креде, къ еꙋ сѫнт, вецй мꙋри ꙟпъкателе воастре * Зисаꙋ дрепт ачеѧ лꙋй: Тꙋ чине ешй; Ши аꙋ зис лѡр Ӏис: Ꙟчепꙋтꙋл, каре ши гръеск кꙋ вой * Мꙋлте ам пентрꙋ вой а гръи, ши а жꙋдека: Чи чела че маꙋ тримис пре мине, адевърат есте: Ши еꙋ чѣле че ам аꙋзит дела дѫнсꙋл, ачѣстѣ гръеск ꙟ лꙋме * Ши нꙋ аꙋ кꙋноскꙋт къ де Татъл гръѧ лѡр * Дечй аꙋ зис лѡр Ӏис: Кѫнд вецй ꙟнълца пре фїюл ѡмꙋлꙋй, атꙋнчѣ вецй кꙋноаще къ еꙋ сѫнт: Ши дела мине ꙟсꙋмй нꙋ фак нимик, чи пре кꙋм маꙋ ꙟвъцат пре мине Татъл мїеꙋ, ачѣстѣ гръеск * Ши чела че маꙋ тримис пре мине, кꙋ мине есте: Нꙋ маꙋ лъсат пре мине сингꙋр Татъл къ еꙋ чѣле плъкꙋте лꙋй фак пꙋрꙋрѣ * Ачѣстѣ гръинд мꙋлцй аꙋ кресꙋт ꙟтрꙋ дѫнсꙋл *

Сѫмбътъ а Д. Сѫптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Еѵаггелїѧ дела Ӏѡанн.

Кап, Н. Стїх: ЛА. Ꙟчепꙋтꙋл, ЛА.

Зисаꙋ Дꙋмнꙋл кътръ Ӏꙋдеїй чей че кресꙋсе лꙋй: Де вецй петрѣче вой ꙟтрꙋ Кꙋвѫнтꙋл мїеꙋ, кꙋ адевърат ꙋченичй ай мїей сѫнтецй * Ши вецй

кꙋноаще адевърꙋл, ши адевърꙋл
въ ва слобози пре вой * Ръспꙋнсаꙋ,
ши иаꙋ зис лꙋй: Сꙋмжнцъ а лꙋй А-
враам сжнтем, ши нимърꙋй нꙋ ам
фост робй ничй ѡдатъ: Кꙋм тꙋ
зичй, къ слобозй вецй фи;* Ръс-
пꙋнсаꙋ Їис лѡр: Амин Амин гръеск
воаѡ: Къ тот чела че фаче пъ-
катꙋл, роб есте пъкатꙋлꙋй * Іаръ
робꙋл нꙋ ръмжне ѫ касъ ѫ век: Іа-
ръ фїюл ръмжне ѫ век * Дечй дѣ-
ка въ ва слобози пре вой фїюл, кꙋ
адевърат слобозй вецй фи * Щїꙋ
къ сꙋмжнцъ а лꙋй Авраам сжнтецй:
Даръ мъ къꙋтацй съ мъ ѡморжцй,
къ Кꙋвжнтꙋл мїеꙋ нꙋ ѫкапе ѫтрꙋ
вой * Еꙋ чеѧ че ам вързꙋт ла Та-
тъл мїеꙋ, гръеск: Ши вой чеѧ че
ацй вързꙋт ла татъл востру, фа-
чецй * Ръспꙋнсаꙋ, ши аꙋ зис лꙋй:
Татъл ностру Авраам есте. Зи-
саꙋ лѡр Їис: Де ацй фи фост фїй
ай лꙋй Авраам, лꙋкрꙋриле лꙋй А-
враам ацй фи фъкꙋт * Іаръ акꙋм
мъ къꙋтацй съ мъ ѡморжцй пре
мине ѡм, кареле адевърꙋл ам гръит
воаѡ, каре ам аꙋзит дела Дмне-
зеꙋ: Ачаста Авраам нꙋ аꙋ фъкꙋт *
Вой фачецй лꙋкрꙋриле татълꙋй вос-
трꙋ. Зисаꙋ дрепт ачеѧ лꙋй: Ной
дин кꙋрвїе нꙋ сжнтем нъскꙋцй, ꙋн
Татъ авем пре Дмнезеꙋ * Зисаꙋ
лѡр Їис: Де ар фи фост Дмнезеꙋ
Татъл востру, мацй фи юбит пре
мине. Къ Еꙋ дела Дмнезеꙋ ам
ешит, ши ам венит *





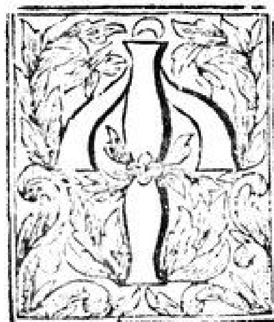
Дꙋмйнека а є҃. дꙋпъ пащй,

а Самаринѣнчїй.

Ла Ꙋтренїе Єѵаггелїѧ а з҃. а ѫвїерїй, дела Іѡанн, ѫчепꙋтꙋл, л҃г.

Іар ла Лутꙋргїе, іаръ дела Іѡанн.

Капꙋ д҃. Стїх: е҃. ѫчепꙋтꙋл, вї.



Ꙟ врéмѣ ачéѧ, венúтаꙋ Іи҃с ꙟ четáтѣ Самáрїей, че съ кїáмъ Сѵхáр, апроáпе де лóкꙋл кáре аꙋ дáт Іакѡ́в лꙋй Іѡсúф фїюлꙋй сеꙋ. Шй єра аколѡ пꙋцꙋл лꙋй Іакѡ́в, іаръ Іи҃с ѡстенúт фїúнд де кълъторїе, шедѣ аша ла пꙋц: Шй єра ка ла ал шáселѣ чáс. Аꙋ венúт ѡ мꙋѧре дин Самáрїѧ съ ѧ апъ: Зúсаꙋ єй Іи҃с: Дъмй съ бéꙋ. Къ ꙋченúчїй лꙋй съ дꙋсéсе ꙟ четáте съ кꙋмпере хрáне. Дéчй аꙋ зúс лꙋй мꙋѧрѣ Самаринѣнка: Кꙋм тꙋ Іꙋдéꙋ фїúнд чéрй дела мúне съ бéй, мꙋѧре Самаринѣнкъ фїúнд єꙋ: Къ нꙋ съ амѣстекъ Іꙋдéїй кꙋ Самаринѣнїй. Ръспꙋнсаꙋ Іи҃с, шй їаꙋ зúс єй: Де ай фй щїꙋт Дáрꙋл лꙋй Дм҃незéꙋ, шй чúне єсте чéл че зúче цїе: Дъмй съ бéꙋ: Тꙋ ай фй черꙋт дела джнсꙋл, шй цар фй дáт цїе апъ вїе. Зúсаꙋ лꙋй мꙋѧрѣ: Дм҃не, нúчй чютꙋръ ай, шй пꙋцꙋл єсте аджнк: Де ꙋнде дáр ай апа чѣ вїе; Аꙋ доáръ тꙋ май мáре єщй де кжт Іакѡ́в Пъринтеле нóстрꙋ: Кáреле нꙗꙋ дáт ноáѡ пꙋцꙋл ачéста, шй єл ꙟ-

сꙋшй динтрꙟнсꙋл аꙋ бъꙋт, шѝ фіій
лꙋй, шѝ добитоачеле лꙋй; * Ръс-
пꙋнсаꙋ Інс, шѝ іаꙋ зис еій: Тот
чела че ва бѣ дин апа ачаста, ва ꙟ-
сета іаръшй * Іаръ чела че ва бѣ
дин апа, каре еꙋ воїꙋ да лꙋй,
нꙋ ва ꙟсета ꙟ вѣк: Чѝ апа каре
еꙋ воїꙋ да лꙋй, съ ва фаче ꙟтрꙋ
дꙟнсꙋл извѡр де апъ сълтътоаре
ꙟтрꙋ віаць вѣчникъ * Зисаꙋ
кътръ дꙟнсꙋл мꙋѧрѣ: Дѹмне,
дъмй ачаст апъ, ка съ нꙋ май
ꙟсетез, нічй съ май віꙋ аічѣ съ
скоц * Зисаꙋ еій Інс: Мергй,
шѝ кіѧмъ пре бърбатꙋл тъꙋ, шѝ
винѡ аічѣ * Ръспꙋнсаꙋ мꙋѧрѣ,
шѝ іаꙋ зис лꙋй: Нꙋ ам бърбат.
Зисаꙋ еій Інс: Бине ай зис къ нꙋ
ай бърбат * Къ чінчй бърбаць ай
авꙋт: Шѝ акꙋм пре кареле ай, нꙋ
ꙟць есте ціе бърбат: Ачаста аде-
върат ай грꙟит * Зисаꙋ лꙋй мꙋѧ-
рѣ: Дѹмне, въз къ Пророк ешй
тꙋ * Пъринціи ноштри ꙟ мꙋнтеле а-
честа саꙋ ꙟкинат: Шѝ вой зи-
чецй, къ ꙟ Іерꙋсалим есте локꙋл
оунде съ каде асъ ꙟкина * Зисаꙋ
еій Інс: Мꙋѧре, креде міе, къ
ва вени времѣ, кꙟнд нічй ꙟмꙋн-
теле ачеста, нічй ꙟ Іерꙋсалим ъ
вецй ꙟкина Тателꙋй * Вой въ
ꙟкинаць кърꙋѧ нꙋ щіць, ной не
ꙟкинъм кърꙋѧ щім: Къ мꙟнтꙋи-
рѣ дин Іꙋдей есте * Чѝ ва вени
времѣ, шѝ акꙋм есте, кꙟнд ꙟ-
кинъторій чей адевъраць съ вѡр ꙟ
кина Тателꙋй кꙋ Дꙋхꙋл шѝ кꙋ аде-
върꙋл. Къ Тателъ ачест фѣлю каꙋ-
тъ съ фіе чей че съ ꙟкинъ лꙋй*
Дꙋх есте Дѹмнезеꙋ: Шѝ чей че съ ꙟ-
кинъ лꙋй, кꙋ Дꙋхꙋл шѝ кꙋ адевъ-
рꙋл съ каде съсе ꙟкине * Зисаꙋ
лꙋй мꙋѧрѣ: Щім къ ва вени Мес-
сіа, (кареле съ кіамъ Хс,)
кꙟнд ва вени ачела, ва спꙋне ноаѡ
тоате * Зисаꙋ еій Інс: Еꙋ
сꙟнт, чела че гръеск кꙋ тине *
Шѝ атꙋнчѣ аꙋ венит оученічій лꙋй,
шѝ съ мираꙋ, къ кꙋ мꙋѧре гръѧ:
Ꙟсъ нименѣ нꙋ іаꙋ зис: Че каꙋцй;
Саꙋ че гръещй кꙋ дꙟнса * Іаръ
мꙋѧрѣ аꙋ лъсат чꙋтꙋра са, шѝ
аꙋ мерс ꙟ четате, шѝ аꙋ зис ѡа-
менилѡр * Веніцй де ведецй ѡм,
кареле міаꙋ спꙋсміе тоате кꙟте ам
фъкꙋт: Нꙋ кꙋмва ачеста есте
Хс; * Дечй аꙋ ешит дин четате,
шѝ веніѧ кътръ дꙟнсꙋл * Іаръ ꙟ-
тре ачестѣ ꙟл рꙋга пре дꙟнсꙋл оуче-
нічій, грꙟинд: Равві, мънꙟн-
къ * Іаръ ел аꙋ зис лѡр: Еꙋ
мꙟнкаре ам а мꙟнка, каре вой нꙋ
щіцй * Іаръ оученічій гръѧ ꙟтре
дꙟншій: Нꙋ кꙋмва іаꙋ адꙋс лꙋй
чинева съ мънꙟнче; * Зисаꙋ лѡр
Інс: Мꙟнкарѣ мѣ есте, ка съ
фак воѧ челꙋй че маꙋ тримис пре
мине, шѝ съ съвꙟршеск лꙋкрꙋл
лꙋй * Аꙋ нꙋ вой зичецй, къ ꙟкъ
патрꙋ лꙋнй сꙟнт, шѝ сечерішꙋл
ва вени; Іатъ зик воаѡ: Рꙟ-
дикаць окій вощрй, шѝ ведецй

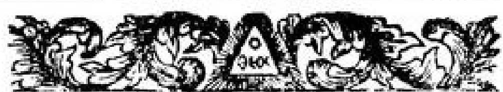
хоаделе къ сѫнт албе, спре сечериш
ӕкꙋм. Ши чела че сѣчерѫ, пла-
тъ ѧ, ши адꙋнъ род ꙟвіацъ вѣч-
никъ: Ка ши чел че самънъ ꙟ-
преꙋнъ съсе бꙋкꙋре, ши чел че сѣче-
ръ. Къ ꙟтрꙋ ачаста есте кꙋвѫн-
тꙋл адевърат, къ алтꙋл есте чел
че самънъ, ши алтꙋл чел че сѣчеръ.
Еꙋ вам тримис пре вой съ сечераци
чѧ че вой нꙋ ваци ѡстенит, алціи
сау ѡстенит, ши вой аци ꙟтрат
ꙟтрꙋ ѡстенѣла лѡр. Ꙗръ дин
четатѣ ачѣѧ мꙋлци дин Самари-
нѣни аꙋ крезꙋт ꙟтрꙋ дѫнсꙋл, пен-
трꙋ кꙋвѫнтꙋл мꙋеріи каре мъртꙋри-
сіѧ, къ міаꙋ спꙋс міе тоате кѫте
ам фъкꙋт. Дечи дꙋпъ че аꙋ ве-
нит ла дѫнсꙋл Самаринѣніи, ꙟл
рꙋга пре ел ка съ ръмѫе ла дѫншіи:
Ши аꙋ ръмас аколѡ доаѡ зиле.
Ши мꙋлт май мꙋлци аꙋ крезꙋт пен-
трꙋ Кꙋвѫнтꙋл лꙋи. Ши мꙋеріи
зичѣ: Къ нꙋмай крѣдем пентрꙋ
ворба та: Къ ꙟшине ам аꙋзит,
ши щим, къ ачеста есте кꙋ аде-
върат Мѫнтꙋиторюл лꙋмій Хс.



Лꙋни а е. Съптъмѫнъ дꙋпъ
Пащи. Еѵаггеліѧ дела Іѡанн.
Кап, н. Стіх: мв. ꙟчепꙋтꙋл, лв.



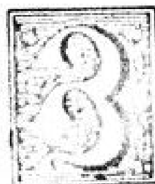
исаꙋ Дмнꙋл кътръ
Іꙋдеіи каріи венисе ла
дѫнсꙋл: Де ар фи
фост Дмнезеꙋ Тата востръ,
маци фи юбит пре мине. Къ еꙋ
дела Дмнезеꙋ ам ешит, ши ам
венит. Къ нꙋ ам венит дела мине
ꙟсꙋмі, чи ачела маꙋ тримис. Пен-
трꙋ че Гласꙋл мієꙋ нꙋ ꙟл кꙋноашеци;
Кѫчи нꙋ пꙋтеци съ аꙋзици Кꙋвѫн-
тꙋл мієꙋ. Вой дин тата діа-
волꙋл сѫнтеци, ши пофтеле та-
тълꙋи востръ воици съ фачеци:
Ачела ꙋчигъторію де ѡамени аꙋ фост
дин ꙟчепꙋт, ши ꙟтрꙋ адевър
нꙋ аꙋ стътꙋт: Къ нꙋ есте адевър
ꙟтрꙋ дѫнсꙋл: Кѫнд гръеще мин-
чюна, динтрꙋ але сале гръеще, къ
минчинос есте, ши тата ей.
Ꙗръ еꙋ кѫчи Адевърꙋл гръеск, нꙋ
крѣдеци міе. Чине динтрꙋ вой мъ
вадѣще пре мине пентрꙋ пъкат;
Ꙗръ дека Адевърꙋл гръеск, пентрꙋ
че вой нꙋ крѣдеци міе; Чела че
есте дела Дмнезеꙋ, Граюриле лꙋи
Дмнезеꙋ аскꙋлтъ. Пентрꙋ ачаста
вой нꙋ аскꙋлтаци, къ нꙋ дела
Дмнезеꙋ сѫнтеци. Ръспꙋнсаꙋ Іꙋ-
деіи, ши іаꙋ зис лꙋи: Ѿаре нꙋ
зичем ной бине, къ Самаринѣн
ешти тꙋ, ши драк ай: Ръспꙋн-
саꙋ Іс: Еꙋ драк нꙋ ам, чи чин-
стеск пре Тата мієꙋ: Ши вой мъ
нечинстици пре мине. Ꙗръ еꙋ нꙋ
каꙋт Слава мѣ: Есте чела че каꙋ-
тъ ши жꙋдекъ. Амин Амин
гръеск воаѡ: Де ва пъзи чинева Кꙋ-
вѫнтꙋл мієꙋ, нꙋ ва ведѣ моартѣ
ꙟ век.



Марцй а Є. Сѫптъмѫнъ дȣпъ Пащй. Єѵаггелїѧ дела Іѡанн.

Капъ Й. Стїх: НА.

Ꙟчепȣтȣлъ ЛГ.



Зисаȣ Дмнȣл кътръ Іȣдеїй карїй венисе ла дѫнсȣлъ Амин Амин Гръеск воаѡ: Де ва пъзи чинева Кȣвѫнтȣл мїеȣ, нȣ ва ведѣ моартѣ ꙟ вѣк. Дечй аȣ зис лȣй Іȣдеїй: Акȣм ам кȣноскȣт къ ай драк: Авраам аȣ мȣрит, шй Пророчїй: Шй тȣ зичй: Де ва пъзи чинева Кȣвѫнтȣл мїеȣ, нȣ ва гȣста моартѣ ꙟвѣк. Аȣ доаръ тȣ май маре ещй декѫт Пърйнтеле ностръ Авраам, кареле аȣ мȣрит; Шй Пророчїй аȣ мȣрит. Чине те фачй тȣ пре тине; Ръспȣнсаȣ Іис: Де мъ славеск Еȣ пре мине сингȣр, Слава мѣ нимик нȣ есте: Есте Татъл мїеȣ кареле мъ славѣще пре мине, пре кареле вой зичецй къ Дмнезеȣл востръ есте. Шй нȣ лацй кȣноскȣт пре Ел: Іаръ Еȣ ꙟл щїȣ пре Ел: Шй де вою зиче, къ нȣ ꙟл щїȣ пре Ел, воѣ фи асеменѣ воаѡ, минчинос: Чй ꙟл щїȣ пре Ел, шй Кȣвѫнтȣл лȣй пъзеск. Авраам Пърйнтеле востръ аȣ фост бȣкȣрос, ка съ вазъ зїѡа мѣ: Шй аȣ възȣт, шй саȣ бȣкȣрат. Дечй аȣ зис Іȣдеїй кътръ дѫнсȣл: Чинчй зечй де ани ꙟкъ нȣ ай, шй пре Авраам лай възȣт; Шй аȣ зис лѡр Іис: Амин Амин зик воаѡ, май наинте де асъ фаче Авраам, Еȣ сѫнт. Дечй аȣ лȣат пїетри ка съ арȣнче ꙟтрѫнсȣл: Іаръ Іис саȣ аскȣнс, шй аȣ ешит дин Бисѣрикъ, мергѫнд прин мижлокȣл лѡр, шй аȣ трекȣт аша.



Мїеркȣрй а Є. Сѫптъмѫнъ дȣпъ Пащй. Єѵаггелїѧ дела Іѡанн.

Капъ Ѕ. Стїх: Є.

Ꙟчепȣтȣлъ НІ:



Ꙟвремѣ ачеѧ, рѫдикѫндȣшй Іис Окїй, шй възѫнд, къ мȣлт нород вине ла дѫнсȣл, зиче кътръ Філїпп: Де ȣнде вом кȣмпъра пѫйний, ка съ мънѫнче ачещѣ; (Іаръ ачаста зичѣ испитиндȣл пре Ел: Къ ꙟсȣшй щїѧ че врѣ съ факъ.) Ръспȣнсаȣ Філїпп лȣй: Де доаѡ сȣте де динарй пѫйний нȣ ле ва ажȣнџе лѡр, ка фїеще кареле динтрȣ дѫншїй кѫте пȣцин съ ѧ. Грънтаȣ лȣй ȣнȣл дин Ȣченичїй лȣй, Андрею фрателе лȣй Сїмѡн Петрȣ. Есте ȣн копил аичѣ, кареле аре чинчй пѫйний де Оръз, шй дой пещй: Чй ачестѣ че сѫнт ла атѫцѣ; Шй аȣ зис Іис: фачецй пре оамений съ шазъ: Шй ера іарбъ мȣлтъ ꙟтрȣ ачел лок: Дечй аȣ шезȣт бърбацїй кȣ нȣмърȣл ка ла чинчй мїй. Шй аȣ лȣат пѫйниле Іис, шй мȣлцеминд, аȣ ꙟпърцит Ȣченичи-

лѡр, ꙗ̂ръ ѹ̆ченичїй челѡр че шедѣ: Ӑшиждерѣ шѝ дин пещй кѫт а̂ꙋ врꙋт ѐй * Ꙗ̂ръ дѣка саꙋ сътꙋрат, а̂ꙋ зис ѹ̆ченичилѡр сѣй: Ӑдꙋнацй сфъръмитꙋриле че а̂ꙋ присосит, ка съ нꙋ съ пїаръ нимика * Дечй а̂ꙋ а̂дꙋнат, шѝ а̂ꙋ ѹ̂мплꙋт доаѡ спре зѣче кошꙋрй де сфъръмитꙋрй, дин чинчй пѫйнй де ѻ̆рзъ, каре а̂ꙋ присосит челѡр че а̂ꙋ мѫнкат * Ꙗ̂ръ ѿаменїй възинд семнꙋл, каре а̂ꙋ фъкꙋт Їис, зичѣ: Къ а̂чѣста ѐсте а̂деврат Пророкꙋл чел че ва съ віе ꙟ лꙋме *

Жой а̂ є̆. Сэптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Є̆ѵаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап, Ѳ. Стіх: Лѳ.

А̂чепꙋтꙋл, Лв̆.



исаꙋ Дмнꙋл кътръ жидовїй карїй венисе ла дѫнсꙋл: Спре жꙋдекатъ а̂м венит ѐꙋ ꙟ лꙋмѣ а̂часта: Ка чей че нꙋ въд съ вазъ, шѝ чей че въд съ фіе ѻ̆рбй * Шѝ а̂ꙋ а̂ꙋзит а̂честѣ ѹ̂нїй дин фарїсеи, карїй ѐра кꙋ дѫнсꙋл, шѝ а̂ꙋ зис лꙋй: Ӑꙋ доаръ шѝ нойй сѫнтем ѻ̆рбй? * Зисаꙋ лѡр Їис: Де а̂цй фѝ ѻ̆рбй, нꙋ а̂цй а̂вѣ пъкат: Ꙗ̂ръ а̂кꙋм зичецй: Къ ведем. Пентрꙋ а̂часта пъкатꙋл востръ ръмѫне * Ӑмин Ӑмин грꙋеск воаѡ: Чела че нꙋ ӑтръ прин ѹ̂шъ ꙟ стаꙋлꙋл ѻ̆илѡр, чѝ саре пре а̂юрѣ, а̂чела фꙋр ѐсте шѝ тѫлхарю * Ꙗ̂ръ чела че ӑтръ прин ѹ̂шъ, пъсторю ѐсте ѻ̆илѡр * Ӑчелꙋѧ портарюл ꙟй дешкиде, шѝ ѻ̆иле а̂скꙋлтъ гласꙋл лꙋй, шѝ ѻ̆иле сале ле кїамъ пре нꙋме, шѝ ле скоате пре ꙗ̂ле * Шѝ кѫнд скоате ѻ̆иле сале, мѣрџе ꙟнаинтѣ лѡр: Шѝ ѻ̆иле мерг дꙋпъ дѫнсꙋл, къчй кꙋноск гласꙋл лꙋй * Ꙗ̂ръ дꙋпъ чел стреин нꙋ мерг, чѝ фꙋг дела дѫнсꙋл, къ нꙋ кꙋноск гласꙋл стреинилѡр * Ӑчасти пилдъ а̂ꙋ зис лѡр Їис: Ꙗ̂ръ ѐй наꙋ ꙟцелес че ѐра а̂челѣ че грѫѧ лѡр * Дечй ꙗ̂ръшй лѣꙋ зис лѡр Їис: Ӑмин Ӑмин грꙋеск воаѡ: Къ ѐꙋ сѫнт ѹ̆ша ѻ̆илѡр * Тоцй кѫцй а̂ꙋ венит маинаинте де мине, фꙋрй сѫнт шѝ тѫлхарй: Чѝ нꙋ ꙗ̂ꙋ а̂скꙋлтат пре ѐй ѻ̆иле * Ѐꙋ сѫнт ѹ̆ша: Прин мине де ва ꙟтра чинева, съ ва мѫнтꙋи: Шѝ ва ꙟтра, шѝ ва ѐши, шѝ пъшꙋне ва а̂фла *

Вінерй а̂ є̆. Сэптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Є̆ѵаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап, Ї. Стіх: Зї.

А̂чепꙋтꙋл, Лѕ.



исаꙋ Дмнꙋл кътръ жидовїй карїй венисе ла дѫнсꙋл: Пентрꙋ а̂часта Татъл мъ юбѣще пре мине, къ ѐꙋ ꙟмй пꙋю Сꙋфлетꙋл міеꙋ, ка ꙗ̂ръшй съл ꙗ̂ꙋ пре ѐл * Нименѣ нꙋ ꙟл ѧ̂ пре ѐл дела мине: Чѝ ѐꙋ ꙟл пꙋю пре ѐл де синемй. Стъпѫнире а̂м съл пꙋю, шѝ стъпѫнире а̂м ꙗ̂-

ръшй съл ꙗꙋ пре Ѐл: Ꙟчаста Порꙋнкъ ам лꙋат дела Татъл мїеꙋ. Дечй ꙗръшй саꙋ фъкꙋт причире ꙟтре Їꙋдей пентрꙋ кꙋвинтеле ачестѣ. Шй зичѣ мꙋлцй динтрꙋ дѫншїй: драк аре, шй есте небꙋн, пентрꙋ че ꙟл аскꙋлтацй пре Ѐл; Алцїй зичѣ: Ачѣсте кꙋвинте нꙋ сѫнт де ꙟдрѫчит: Аꙋ доаръ поате драк съ дешкизъ окй ай орбилѡр; Шй съ фъчѣ атꙋнчѣ ꙟнойриле ꙟ Їерꙋсалим, шй ера ярнъ. Шй оумбла Їис ꙟ Бисѣрикъ ꙟ придворꙋл лꙋй Соломѡн. Дечй лаꙋ ꙟпресꙋрат пре Ѐл Їꙋдеїй, шй ꙗꙋ гръит лꙋй: Пѫнъ кѫнд вей лꙋа сꙋфлетеле ноастре; Де ешй тꙋ Хс, спꙋне ноаѡ фъръ де сфїалъ. Ръспꙋнсаꙋ лѡр Їис: Ам зис воаѡ, шй нꙋ кредецй: Лꙋкрꙋриле каре еꙋ фак ꙟтрꙋ Нꙋмеле Татълꙋй мїеꙋ, ачелѣ мъртꙋрисеск пентрꙋ мине. Чи вой нꙋ кредецй, къ нꙋ сѫнтецй дин оиле мѣле, пре кꙋм ам зис воаѡ. Оиле мѣле Гласꙋл мїеꙋ аскꙋлтъ, шй еꙋ ле кꙋноск пре дѫнселе, шй вин дꙋпъ мине. Шй еꙋ ле даꙋ лѡр вїацъ вѣчникъ.

Сѫмбътъ а е. Съптъмѫнъ дꙋпъ Пащй. Еѵаггелїа дела Їѡанн

Кап. і. Стїх: кѕ. Ꙟчепꙋтꙋл лн.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ жидовїй карїй венисе ла дѫнсꙋл: Оиле мѣле Гласꙋл мїеꙋ аскꙋлтъ, шй еꙋ ле кꙋноск пре дѫнселе, шй вин дꙋпъ мине. Шй еꙋ ле даꙋ лѡр вїацъ вѣчникъ, шй нꙋ вѡр пери ꙟвѣк, шй нименѣ нꙋ ле ва ръпи пре ѣле дин Мѫна мѣ. Татъл мїеꙋ, кареле лѣꙋ дат мїе, май маре де кѫт тоцй есте: Шй нименѣ нꙋ поате съ ле ръпѣскъ пре ѣле дин Мѫна Татълꙋй мїеꙋ. Еꙋ шй Татъл оуна сѫнтем. Дечй Їꙋдеїй ꙗръшй аꙋ лꙋат пїетри ка съ арꙋнче асꙋпра лꙋй. Ръспꙋнсаꙋ лѡр Їис: Мꙋлте лꙋкрꙋрй бꙋне ам арътат воаѡ дела Татъл мїеꙋ: Пентрꙋ каре динтрꙋ ачѣсте лꙋкрꙋрй кꙋ пїетри арꙋнкацй асꙋпра мѣ; Ръспꙋнсаꙋ лꙋй Їꙋдеїй, зикѫнд: Пентрꙋ лꙋкрꙋ бꙋн ной нꙋ арꙋнкъм кꙋ пїетри асꙋпра та, чи пентрꙋ хꙋлъ: Къ Тꙋ ѡм фїинд, те фачй пре синецй Дмнезеꙋ. Ръспꙋнсаꙋ лѡр Їис: Аꙋ нꙋ есте скрис ꙟ леџѣ воастръ: Еꙋ ам зис, дꙋмнезей сѫнтецй: Дѣка пре ачѣ ꙗꙋ нꙋмит дꙋмнезей, кътръ карїй аꙋ фост Кꙋвѫнтꙋл лꙋй Дмнезеꙋ, шй нꙋ поате съсе стриче скриптꙋра. Пре кареле Татъл маꙋ сфинцит, шй маꙋ тримис ꙟ лꙋме, вой зичецй: Къ хꙋлъ грѣешй, пентрꙋ къчй ам зис, къ фїюл лꙋй Дмнезеꙋ сѫнт: Де нꙋ фак лꙋкрꙋриле Татълꙋй мїеꙋ, съ нꙋ ꙟмй кредецй мїе. Ярь де фак, де шй нꙋ ꙟмй кредецй мїе, кредецй лꙋкрꙋрилѡр: Ка съ ꙟцелеџецй шй съ кредецй, къ Татъл есте ꙟтрꙋ мине, шй еꙋ ꙟтрꙋ Ѐл.

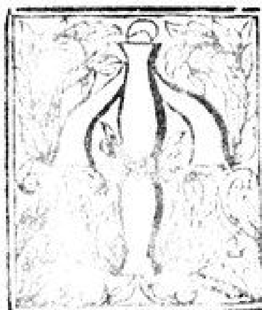


Дꙋминѣка а шаса дꙋпъ паще, а Орбꙋлꙋи.

Ла Ꙋтреніе Еѵаггеліѧ а Н. а ꙟвіерии дела Іѡаннъ ꙟчепꙋтꙋлъ ѯд.

Іаръ ла Лїтꙋргіе іаръши дела Іѡанн.

Капъ Ѳ. Стіх: А. ꙟчепꙋтꙋлъ лд.



времѣ ачѣѧ тре-
кѫнд Інсъ аꙋ
възꙋт пре оунѡм
Орб дин нащере *
Ши лаꙋ ꙟтребат
пре ел ꙋченичїи лꙋи зикѫнд: Рав-
віе чине аꙋ грешит; Ачеста саꙋ
пъринцїи лꙋи десаꙋ нъскꙋт Орб: *
Ръспꙋнсаꙋ Інс: Ничи ачеста аꙋ гре-
шит, ничи пъринцїи лꙋи: Чи ка
съсе арате лꙋкрꙋриле лꙋи Дмнезеꙋ ꙟ-
трꙋ ел * Міе мисе каде съ лꙋкрез
лꙋкрꙋриле челꙋи че маꙋ тримис пре
мине, пѫнъ есте зіѡъ: Вине ноап-
тѣ, кѫнд нименѣ нꙋ поате съ
лꙋкрезе * кѫнд сѫнт ꙟлꙋме, лꙋ-
минъ сѫнт лꙋмїи * Ачестѣ зи-
кѫнд, аꙋ скꙋипит жос, ши аꙋ
фъкꙋт тинъ дин скꙋипит, ши аꙋ
оунс кꙋ тина престе окїи орбꙋлꙋи *
Ши іаꙋ зис лꙋи: Мерџи де те спа-
лъ ꙟ скълдътоарѣ Сїлѡамꙋлꙋи,
(че съ тѫлкꙋѧще тримис *) Дечи
саꙋ дꙋс, ши саꙋ спълат, ши аꙋ ве-
нит възѫнд * Іаръ вечинїи, ши
чеи че ꙟл възꙋсе пре ел маинаинте,
къ ера орб, зичѣ: Аꙋ нꙋ есте а-
честа чел че шедѣ ши черѣ; * Ал-
цїи зичѣ: Къ ачеста есте. Іаръ
алцїи зичѣ: Къ сѣмънъ кꙋ ел.

Іаръ

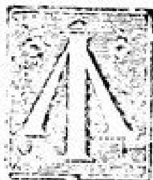
Ѩрѣ ачела зичѣ: Кѣ еꙋ сѫнт. Дечй ѫй зичѣ лꙋй: Кꙋм цисаꙋ дешкисе окій; Рѣспꙋнсаꙋ ачела, шѝ аꙋ зис: Ꙋн ѡм че сѣ нꙋмѣще Іисꙋс, тинѣ аꙋ фѣкꙋт, шѝ аꙋ оунс окій міей, шѝ міаꙋ зис міе: Мергй ла скѣлдѣтоарѣ Сілѡамꙋлꙋй, шѝ те спалѣ: Шѝ мергѫнд шѝ спѣлѫндꙋмѣ, ам вѣзꙋт. Шѝ іаꙋ зис лꙋй: Ꙋнде есте ачела; Зисаꙋ: Нꙋ щіꙋ. Ѫл адꙋк пре ел ла фарісеи, пре чела че ѡаре кѫнд аꙋ фост ѡрб. Шѝ ера Сѫмбѣтѣ кѫнд аꙋ фѣкꙋт Іисꙋс тина, шѝ іаꙋ дешкисе окій лꙋй. Дечй іарѣшй лаꙋ ѫтребат пре ел шѝ фарісеій, кꙋм аꙋ вѣзꙋт; Ѩрѣ ел аꙋ зис: Тинѣ аꙋ пꙋс пре окій міей, шѝ мам спѣлат, шѝ вѣз. Дечй зичѣ ѡаре карій дин фарісей: Ачест ѡм нꙋ есте дела Дмнезеꙋ, кѣ нꙋ пѣзѣще Сѫмбѣта. Алцій зичѣ: Кꙋм поате ѡм пѣкѣтос сѣ факѣ семне ка ачесте; Шѝ ѫ пѣрекіаре ера ѫтре ей. Зисаꙋ орбꙋлꙋй іарѣшй: Тꙋ че зичй пентрꙋ дѫнсꙋл, кѣ аꙋ дешкисе окій тѣй; Ѩрѣ ел аꙋ зис: Кѣ Пророк есте. Дечй нꙋ аꙋ крезꙋт Іꙋдеій пентрꙋ дѫнсꙋл, кѣ ѡрб аꙋ фост, шѝ аꙋ вѣзꙋт, пѫнѣ че аꙋ кіемат пре пѣринцій ачестꙋѧ че аꙋ вѣзꙋт. Шѝ іаꙋ ѫтребат пре ей, зикѫнд: Ачеста есте фіюл востру, кареле вой ацй зис, кѣ саꙋ нѣскꙋт ѡрб; Кꙋм дар акꙋм веде; Рѣспꙋнсаꙋ лѡр пѣринцій лꙋй, шѝ аꙋ зис: Щим кѣ ачеста есте фіюл ностру,

шѝ кꙋм кѣ ѡрб саꙋ нѣскꙋт. Ѩрѣ кꙋм акꙋм веде, нꙋ щим, саꙋ чине іаꙋ дешкисе лꙋй окій, ной нꙋ щим: Ѫсꙋшй вѫрстѣ аре, пре дѫнсꙋл ѫл ѫтребаций, ел сингꙋр пентрꙋ синешй ва спꙋне. Ачесте аꙋ зис пѣринцій лꙋй, кѣ сѣ темѣ де Іꙋдей, пентрꙋ кѣ акꙋм сѣ сфѣтꙋисе Іꙋдеій, кѣ де ѫл ва мѣртꙋриси пре ел чинева а фи Хс, сѣсе лепеде дин Сѵнагѡга. Пентрꙋ ачеѧ пѣринцій лꙋй аꙋ зис, кѣ вѫрстѣ аре, пре дѫнсꙋл ѫл ѫтребаций. Дечй аꙋ кіемат адоаѡ ѡарѣ пре ѡмꙋл кареле фꙋсесе ѡрб, шѝ аꙋ зис лꙋй: Дѣ славѣ лꙋй Дмнезеꙋ: Ной щим кѣ ѡмꙋл ачеста пѣкѣтос есте. Ѩрѣ ачела аꙋ рѣспꙋнс, шѝ аꙋ зис: Де есте пѣкѣтос, нꙋ щіꙋ: Ꙋна щіꙋ, кѣ ѡрб фіинд еꙋ, акꙋм вѣз. Шѝ іаꙋ зис лꙋй іарѣшй: Че аꙋ фѣкꙋт ціе; Кꙋм цаꙋ дешкисе ціе окій; Рѣспꙋнсаꙋ лѡр: Ам зис воаѡ акꙋм, шѝ нꙋ ацй аꙋзит: Че іарѣшй вояцй сѣ аꙋзицй; Аꙋ доарѣ шѝ вой воицй сѣ вѣ фачецй ꙋченичй ай лꙋй; Дечй лаꙋ ѡкѣрѫт пре ел, шѝ аꙋ зис лꙋй: Тꙋ ещй ꙋченик ал ачелꙋѧ: Ѩрѣ ной ай лꙋй Мѡѵсй сѫнтем оученичй. Ной щим кѣ кꙋ Мѡѵсй аꙋ грѣит Дмнезеꙋ: Ѩрѣ пре ачеста нꙋ ѫл щим де оунде есте. Рѣспꙋнсаꙋ ѡмꙋл, шѝ аꙋ зис лѡр: Кѣ ѫтрꙋ ачаста есте минꙋне, кѣ вой нꙋ щицй де оунде есте, шѝ аꙋ дешкисе окій міей. Шѝ щим, кѣ пре пѣкѣтошй Дмнезеꙋ нꙋ ѫй аскꙋлтѣ, чй де есте

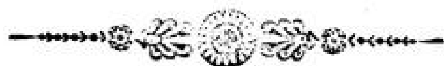
чинева чинститорю де Дмнезеѹ, ши фаче воѧ лѹй, пре ачеста ѫл аскѹлтъ * Дин век нѹ саѹ аѹзит, кѹм къ съ фи дешкис чинева Окий ѹнѹй Орб дин нащере * Де нѹ ар фи ачеста дела Дмнезеѹ, нѹ ар пѹтѣ фаче нимик * Ръспѹнсаѹ, ши аѹ зис лѹй: Ѫтрѹ пъкате тѹ тѣй нъскѹт тот, ши тѹ не ѫвецй пре ной; Ши лаѹ гонит пре ѥл афаръ * Аѹзитаѹ Їс къ лаѹ гонит пре ѥл афаръ, ши афлѫндѹл пре дѫнсѹл, іаѹ зис лѹй: Тѹ крези ѫ фїюл лѹй Дмнезеѹ; * Ръспѹнсаѹ ачела, ши аѹ зис: Ши чине есте Дмне, ка съ крез ѫтрѫнсѹл; * Ши іаѹ зис Їс лѹй: Ши лай възѹт пре ѥл, ши каре ле гръеще кѹ тине, ачела есте * Іаръ ѥл аѹ зис: Крез, Дмне: Ши саѹ ѫкинат лѹй *



Лѹнй а Ѕ. Съптъмѫнъ дѹпъ Пащи. Еѵаггелїѧ дела Їωанн. Кап, аі. Стїх: мз. Ѫчепѹтѹл, м.



времѣ ачеѧ, адѹнатаѹ Архїерейй ши фарїсейй собор асѹпра лѹй Їс, ши гръѧ: Че вом фаче; Къ омѹл ачеста мѹлте семне фаче; * Де ѫл вом лъса пре ѥл аша, тоцй вор креде ѫтрѫнсѹл, ши вор вени Рѫмленїй, ши вор лѹа ши локѹл ностръ ши немѹл * Іаръ ѹнѹл дин каре дин тръншй Каїафа, Архїереѹ фїинд ал анѹлѹй ачелѹѧ, аѹ зис лор: Вой нѹ щицй нимик * Нич гѫндицй, къ де фолос есте ноаѡ съ моаръ ѹн ом пентрѹ нород, ши нѹ тот немѹл съ піаръ * Іаръ ачаста нѹ дела сине о аѹ зис, чи Архїереѹ фїинд ал анѹлѹй ачелѹѧ, аѹ пророчит къ врѣ Їс съ моаръ пентрѹ нород * Ши нѹ нѹмай пентрѹ нород, чи ши ка пре фїий лѹй Дмнезеѹ чей ръсипицй съй адѹне ѫтрѹ ѹна * Дечй динтрѹ ачѣ зи саѹ сфътѹит ка съл омоаре пре ѥл * Дечй Їс нѹ май ѹмбла де фацъ ѫтре Їѹдей, чи саѹ дѹс де аколо ѫтрѹ о латѹре апроапе де пѹстїе, ѫтрѹ о четате че съ кїамъ Ефрем: Ши аколо петречѣ кѹ Ѹченичїй съй * Ши ера апроапе Пащиле Їѹдеилор: Ши саѹ сѹит мѹлцй ѫ Їерѹсалим дин латѹрѣ ачеѧ майнаинте де Пащи, ка съсе кѹръцаскъ пре сине * Дечй къѹта пре Їс, ши гръѧ ѫтре ѥиш ѫ Бисерикъ стѫнд: Че ви съ паре воаѡ, къ аѹ нѹ ва вени ла Празник; * Ши дедѣсе Архїерейй ши фарїсейй порѹнкъ, ка де ва щи чинева ѹнде есте, съ вестѣскъ, ка съл принзъ пре ѥл *



Марцй а Ѕ. Сѫптѫмжнѫ дꙋпѫ Пащй. Єѵаггелїа дела Іѡанн. Кап: ВІ. Стїх: ѲІ. Ꙟчепꙋтꙋл: МВ.



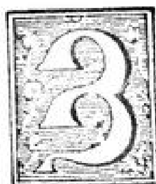
времѣ ачеа, сфат аꙋ фѫкꙋт фарїсеїй ꙟпротива лꙋй Інс, шй аꙋ зис ꙟтре джншїй: Ведецй кѫ нимик нꙋ фолосицй: Ꙗтѫ лꙋмѣ мѣрџе дꙋпѫ джнсꙋл * Шй єра ѡаре карїй Єллиний дин чей че сѫ сꙋисе сѫсе ꙟкине ла Празник * Дечй ачещѣ сау апропїат ла філїпп кареле єра дин Видсаїда Галїлеїй, шй лаꙋ рꙋгат пре джнсꙋл, грѫинд: Дмне, воим сѫ ведем пре Інс * Венитаꙋ філїпп шй аꙋ спꙋс лꙋй Андрею, шй ꙗрѫшй Андрею шй філїпп аꙋ спꙋс лꙋй Інс * Ꙗрѫ Інс аꙋ рѫспꙋнс лѡр, зикжнд: Аꙋ венит часꙋл ка сѫсе прослѫвѣскѫ фїюл ѡмꙋлꙋй * Амин Амин грѫєск воаѡ: Грѫꙋнцꙋл де Гржꙋ кѫзинд пре пѫмжнт, де нꙋ ва мꙋри, єл сингꙋр рѫмжне: Ꙗрѫ де ва мꙋри, мꙋлтѫ роадѫ адꙋче * Чела че ꙟшй юбѣще сꙋфлетꙋл сѫꙋ, пїарделва пре єл: Шй чела че ꙟшй ꙋраще сꙋфлетꙋл сѫꙋ ꙟ лꙋмѣ ачаста, ꙟ вїаца чѣ вѣчникѫ ꙟл ва пѫзи пре єл * Де слꙋжаще чинева мїе, мїе сѫмй ꙋрмезе: Шй ꙋнде воꙋ фи єꙋ, аколѡ шй слꙋга мѣ ва фи. Шй де ва слꙋжи чинева мїе, ꙟл ва чинсти пре єл Тατѫл мїеꙋ * Акꙋм Сꙋфлетꙋл мїеꙋ сау тꙋрбꙋрат, шй че воꙋ зиче; Пѫринте, мжнтꙋещемѫ пре мине де часꙋл ачеста: Чй пентрꙋ ачаста ам венит ла часꙋл ачеста * Пѫринте, Прослѫвѣще Нꙋмеле тѫꙋ. Дечй аꙋ венит Глас дин Черю: Шй ам прослѫвит, шй ꙗрѫшй воꙋ прослѫви * Ꙗрѫ народꙋл кареле ста, шй аꙋзїа, зичѣ: Тꙋнет сѫ фѫкꙋ. Алцїй зичѣ: Ꙟџер грѫи лꙋй * Рѫспꙋнсаꙋ лѡр Інс, шй аꙋ зис: Нꙋ пентрꙋ мине сау фѫкꙋт Гласꙋл ачеста, чй пентрꙋ вой * Акꙋм жꙋдекатѫ єсте лꙋмїй ачещїа: Акꙋм стѫпжниторюл лꙋмїй ачещїа сѫ ва гони афарѫ * Шй єꙋ де мѫ воꙋ ꙟнѫлца де пре пѫмжнт, пре тоцй воꙋ траџе ла мине * (Ꙗрѫ ачаста зичѣ, ꙟсемнжнд кꙋ че моарте врѣ сѫ моарѫ *) Рѫспꙋнсаꙋ лꙋй народꙋл: Ной ам аꙋзит дин лѣџе, кѫ Хс петрѣче ꙟ вѣк: Шй кꙋм тꙋ зичй, кѫ сѫ каде сѫсе ꙟналце фїюл ѡмꙋлꙋй; Чине єсте ачеста фїюл ѡмꙋлꙋй; * Дечй аꙋ зис лѡр Інс: Ꙟкѫ пꙋцинѫ врѣме Лꙋмина кꙋ вой єсте: Ꙋмблацй пжнѫ кжнд авецй Лꙋмина, ка сѫ нꙋ вѫ кꙋпринзе пре вой ꙟтꙋнѣрекꙋл. Шй чел че ꙋмблѫ ꙟтрꙋ ꙟтꙋнѣрек, нꙋ щїе ꙋнде мѣрџе * Пжнѫ кжнд авецй Лꙋмина, крѣдецй ꙟ Лꙋминѫ, ка фїй ай Лꙋминїй сѫ фицй *





Міе́ркꙋри а̂ ѕ҃. Сѫптѫмѫ́нъ дꙋпъ Па́щи. Еѵаггелі́а дела Іѡа́нн.

Ка́п. ві҃. Сті́х: лѕ҃. ꙟчепꙋтꙋл, мг҃.



ісеꙋ Дмнꙋл кѫтрѫ Іꙋде́ій
ка́рій вені́се ла дѫ́нсꙋл:
Пѫ́нъ кѫ́нд а̂ве́ци Лꙋми́-
на, кредѣ́ци ꙟ Лꙋми́нъ, ка фіи
а̂й Лꙋми́ній сѫ фи́ци. Ачесте а̂ꙋ
грѫи́т Іс҃, шѝ мергѫ́нд саꙋ а̂скꙋ́нсе
де дѫ́ншій. Шѝ а̂тѫ́тѣ сѣмне
фѫкѫ́нд Ел ꙟнаинтѣлѡ́р, нꙋ кредѣ
ꙟтрꙋ дѫ́нсꙋл. Ка сѫсе плинѣскъ
кꙋвѫ́нтꙋл Исаі́ей Проро́кꙋлꙋй, пре
ка́ре лаꙋ зи́с: Дмне, чи́не а̂ꙋ кре-
зꙋ́т а̂ꙋзꙋлꙋй но́стрꙋ; Шѝ Бра́цꙋл
Дмнꙋлꙋй кꙋй саꙋ дескопери́т; *
Пентрꙋ а̂ча́ста нꙋ пꙋтѣ сѫ крѣзъ,
кѫ ѧ̂ръши а̂ꙋ зи́с Исаі́а. Аꙋ ѡрби́т
Окій лѡ́р, шѝ а̂ꙋ ꙟпіетри́т инима
лѡ́р: Ка сѫ нꙋ ва́зъ кꙋ Окій,
ни́чи сѫ ꙟцелѣгъ кꙋ инима, ши
сѫ вѡр ꙟтоа́рче, шѝ ꙟй воꙋ вин-
дека̀ пре дѫ́ншій. Ачесте а̂ꙋ зи́с
Исаі́а, кѫ́нд а̂ꙋ вѫзꙋ́т Сла́ва лꙋй,
шѝ а̂ꙋ грѫи́т пентрꙋ дѫ́нсꙋл. Ꙟ-
сѫ шѝ дин боѧ́рй мꙋ́лци а̂ꙋ крезꙋ́т ꙟ-
трꙋ дѫ́нсꙋл, да́ръ пентрꙋ фаріс́ей
нꙋ мѫртꙋрисі́ѧ, ка сѫ нꙋ фіе го-
ни́ци дин Сѵнагѡ́га. Кѫ а̂ꙋ юби́т
сла́ва ѡ̃аменилѡр май мꙋ́лт де кѫ́т
Сла́ва лꙋй Дмнезе́ꙋ. Ѧ́ръ Іс҃ а̂ꙋ
стрига́т, шѝ а̂ꙋ зи́с: Ѥ́ла че кредѣ
ꙟтрꙋ ми́не, нꙋ кредѣ ꙟтрꙋ ми́не,
чѝ ꙟтрꙋ че́ла че маꙋ трими́с пре ми́-
не. Шѝ че́ла че мѫ вѣде пре ми́-
не, вѣде пре че́ла че маꙋ трими́с пре
ми́не. Еꙋ Лꙋми́нъ ꙟлꙋме а̂м ве-
ни́т, ка то́т че́ла че кредѣ ꙟтрꙋ
ми́не, ꙟтрꙋ ꙟтꙋнѣрек сѫ нꙋ рѫ-
мѫ́е. Шѝ де ва а̂ꙋзи чинева̀ Гра́ю-
риле мѣле, шѝ нꙋ ва кредѣ, Еꙋ
нꙋ ꙟл жꙋдек пре Ел: Кѫ нꙋ а̂м ве-
ни́т ка сѫ жꙋдек лꙋмѣ, чѝ ка сѫ
мѫнтꙋѣск лꙋмѣ.



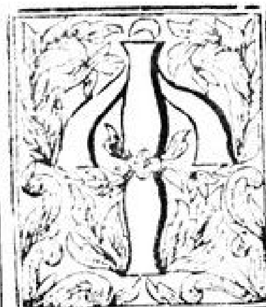


Жоій ꙟ 6. Сѫптъмѫнъ дѹпъ Пащй

Ла Ꙟнълцареа Дмнлѹй ностреѹ Інс Хс.

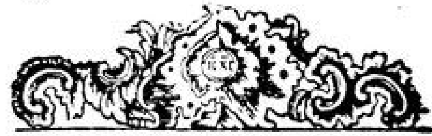
Єѵаггеліѧ ла Ѹтреніе а ꙟвіерій а Г. дела Марко, ꙟчепѹтѹл, ОА. Іаръ ла Литѹргіе, дела Лѹка.

Кап, КД. Стіх: Л5. ꙟчепѹтѹл, РДІ.

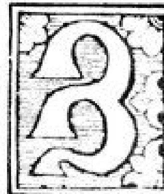


Ꙟ време ачеѧ, скѹлѫндѹсе Інс дин морцй, стътѹтаѹ ꙟмижлокѹл ѹченичилѡр сѫй, шй аѹ зис лѡр: Паче воаѡ * Іаръ ей спъймѫнтѫндѹсе шй ꙟфрикошіндѹсе ли съ пъреа къ вѣд дх * Шй аѹ зис лѡр: Че сѫнтецй тѹрбѹрацй: Шй пентрѹ че съ сѹе гѫндѹрй ꙟ инимиле воастре; * Ведецй мѫйниле шй пичоареле меле, къ ꙟсѹмй еѹ сѫнт; Пипъицимъ шй ведецй: Къ дѹхѹл карне шй оасе нѹ аре, прекѹм мъ ведецй пре мине авѫнд * Шй ачестеа зикѫнд: Леѹ

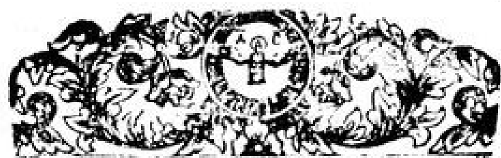
арътат лѡр Мѫнилеши Пичоареле * Ши ꙟкъ некрезѫнд ей де бȣкȣрїе, ши мирѫндȣсе, лѣȣ зис лѡр: Авецй чева де мѫнкаре аичѣ; * Іаръ ей аȣ дат лȣй ѡ парте де пѣще фрипт, ши динтрȣ ȣн фагȣр де міаре * Ши лȣѫнд ꙟнаинтѣ лѡр аȣ мѫнкат * Ши аȣ зис лѡр: Ачестѣ сѫнт Кȣвинтеле, каре ам грѫит кътръ вой, ꙟкъ фїинд кȣ вой, къ требȣе а съ плини тоате челе скрисе ꙟ лецѣ лȣй Мѡѵсій, ши ꙟ Пророчй, ши ꙟ Ѱалмй пентрȣ мине * Атȣнчѣ лѣȣ дешкис минтѣ лѡр ка съ ꙟцелѣгъ Скриптȣриле * Ши аȣ зис лѡр: Къ аша есте скрис, ши аша требȣѧ съ пътимѣскъ Хс, ши атреѧ зи съ ꙟвїазе дин морцй * Ши съсе проповедȣаскъ ꙟтрȣ Нȣмеле лȣй покъинца, ши ертарѣ пъкателѡр ꙟ тоате нѣмȣриле, ꙟчепѫнд дела Іерȣсалим * Іаръ вой сѫнтецй мъртȣрїй ачестѡра * Ши іатъ еȣ тримицїю фъгъдȣинца Татълȣй миеȣ ꙟтрȣ вой: Іаръ вой шедецй ꙟчетатѣ Іерȣсалимȣлȣй, пѫнъ че въ вецй ꙟбръка кȣ пȣтѣре де сȣс * Ши іаȣ скос пре ей афаръ пѫнъ ꙟ Виданїа: Ши рѫдикѫндȣши Мѫниле сале, іаȣ Благословит пре дѫншїй * Ши аȣ фост кѫнд іаȣ Благословит пре ей, саȣ депъртат дела дѫншїй, ши съ ꙟнълца ла Черю * Іаръ ей ꙟкинѫндȣсе лȣй, саȣ ꙟторс ꙟ Іерȣсалим кȣ бȣкȣрїе маре * Ши ера ꙟтоатъ време ꙟ Бисѣрикъ, лъȣдѫнд, ши бине кȣвѫнтѫнд пре Дмнезеȣ. Амин *



Винерй ꙟ Сѫптъмѫна а ѕ. дȣпъ Пащй. Еѵаггелїа дела Іѡанн.
Кап, ДІ. Стїх: А.
Ꙟчепȣтȣл, МЗ.


исаȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр сѫй: Съ нȣ съ тȣрбȣре инима воастръ: Кредецй ꙟтрȣ Дмнезеȣ, ши ꙟтрȣ мине Кредецй * Ꙟ Каса Татълȣй миеȣ мȣлте Лъкашȣри сѫнт: Іаръ де нȣ, аший фи зис воаѡ, вою съ мерг съ гътеск воаѡ лок * Ши де вою мѣрџе съ гътеск воаѡ лок, іаръший вою вени: Ши въ вою лȣа пре вой ла мине, ка ȣнде сѫнт еȣ, ши вой съ фицй * Ши ȣнде еȣ мерг, щицй, ши калѣ щицй * Зисаȣ Ѳѡма лȣй: Дмне, нȣ щим ȣнде мерџй: Ши кȣм пȣтем съ щим калѣ; * Зисаȣ Іс лȣй: Еȣ сѫнт Калѣ, ши Адевърȣл, ши Вїаца: Нименѣ нȣ вине ла Татъл, фъръ нȣмай прин мине * Де мацй фи кȣноскȣт пре мине, ши пре Татъл миеȣ ацй фи кȣноскȣт: Ши де акȣм ꙟл кȣноащецй пре Ел, ши лацй възȣт пре Ел * Зисаȣ Філїпп лȣй: Дмне, аратъ ноаѡ пре Татъл, ши не ва ажȣнџе ноаѡ *

Зи́саў Іис҃ лꙋ́й: А҃тѫ́та вре́ме кꙋ вой сѫ́нт, ши нꙋ̆ май кꙋноскꙋ́т пре ми́не фі́лїппе; Че́л че мӑꙋ въ́зꙋт пре ми́не, аꙋ̂ въ́зꙋт пре Та́тъл: Ши кꙋ́м тꙋ̆ Зи́чй: А҃ра́тъ но́аѡ пре Та́тъл; * Нꙋ̆ кре́зй къ Єꙋ҃ Ꙟтрꙋ Та́тъл, ши Та́тъл Ꙟтрꙋ ми́не є҃сте; Гра́юриле ка́ре Єꙋ҃ во́аѡ грѣ́еск, дела ми́не нꙋ̆ ле грѣ́еск: І҃а́ръ Та́тъл че́ла че петрѣ́че Ꙟтрꙋ ми́не, а̂че́ла фа́че лꙋ̆крꙋриле * Кредѣ́ций мі́е, къ Єꙋ҃ Ꙟтрꙋ Та́тъл, ши Та́тъл Ꙟтрꙋ ми́не є҃сте *



Сѫ́мбътъ Ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ ꙅ҃. дꙋ̆пъ Па́щй. Єѵаггє́лїа дела Іѡа́нн.

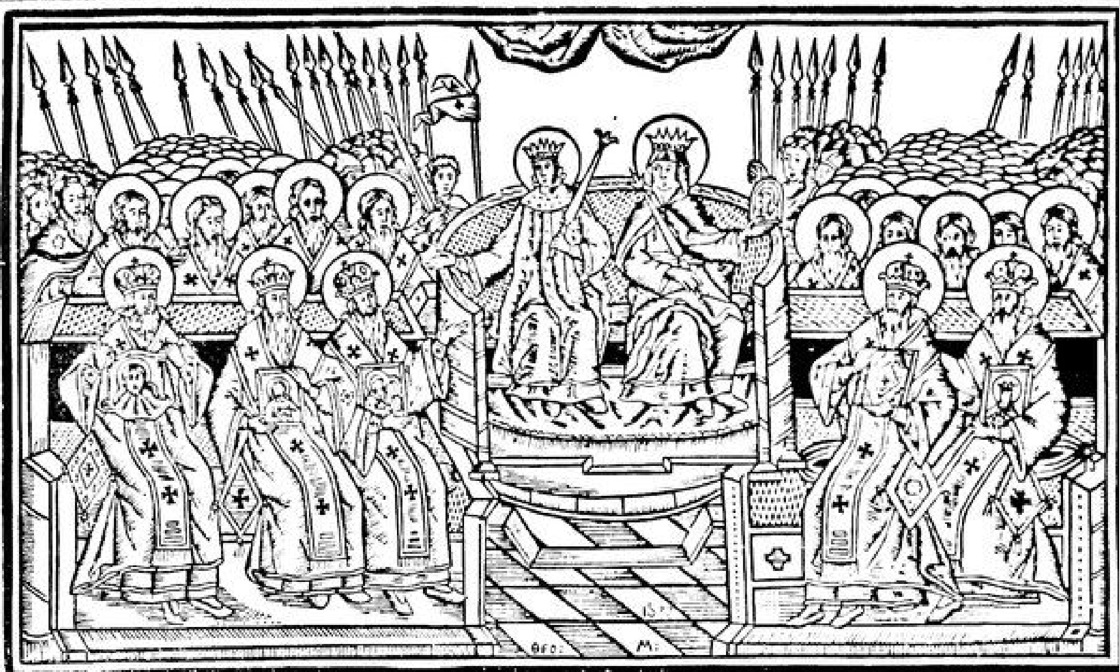
Ка́п, ді҃. Сті́х: і҃. Ꙟчепꙋ́тꙋл, мй҃.



Зи́саў Дм҃нꙋл Ꙋ҆ченичилѡр сѫ́й: Гра́юриле ка́ре Єꙋ҃ во́аѡ грѣ́еск, дела ми́не нꙋ̆ ле грѣ́еск: І҃а́ръ Та́тъл че́ла че петрѣ́че Ꙟтрꙋ ми́не, а̂че́ла фа́че лꙋ̆крꙋриле * Кредѣ́ций мі́е, къ Єꙋ҃ Ꙟтрꙋ Та́тъл, ши Та́тъл Ꙟтрꙋ ми́не є҃сте. І҃а́ръ де нꙋ̆, пентрꙋ лꙋ̆крꙋриле а̂чѣ́стѣ кредѣ́ций мі́е * А҃ми́н А҃ми́н грѣ́еск во́аѡ: Че́ла че крѣ́де Ꙟтрꙋ ми́не, лꙋ̆крꙋриле ка́ре Єꙋ҃ фа́к, ши а̂че́ла ва фа́че, ши май ма́рй де кѫ́т а̂чѣ́стѣ ва фа́че: Къ Єꙋ҃ ла Та́тъл мі́еꙋ мерг * Ши ѡ҆́рй че вецй чѣ́ре Ꙟтрꙋ Нꙋ̆меле мі́еꙋ, а̂че́а вою̆ фа́че: Ка съсе прославѣ́скъ Та́тъл Ꙟтрꙋ фі́юл * Ѡ҆́рй че вецй чѣ́ре Ꙟтрꙋ Нꙋ̆меле мі́еꙋ, Єꙋ҃ вою̆ фа́че * Де мъ ю҆би́цй пре ми́не, Порꙋ̆нчиле мѣ́ле пъзи́цй * Ши Єꙋ҃ вою̆ рꙋга̀ пре Та́тъл, ши а҃лт Мѫнгѫито́рю ва да̀ во́аѡ, ка съ ръмѫ́е кꙋ вой Ꙟвѣ́к * Дх҃ꙋл А҃девъ́рꙋлꙋй, пре ка́реле лꙋ̆мѣ нꙋ̆ Ꙟл поа́те прїимѝ, къ нꙋ̆ Ꙟл вѣ́де пре Є҃л, нѝчй Ꙟл кꙋно́аще пре Є҃л: І҃а́ръ вой Ꙟл кꙋно́ащецй пре Є҃л, къ кꙋ вой петрѣ́че, ши Ꙟтрꙋ вой ва фѝ * Нꙋ̆ въ вою̆ лъса̀ пре вой сирима́нй: Вою̆ венѝ ла вой * Ꙟкъ пꙋ̆ци́н, ши лꙋ̆мѣ пре ми́не нꙋ̆ мъ ва май вѣдѣ: І҃а́ръ вой мъ вецй вѣдѣ пре ми́не: Къ Єꙋ҃ віꙋ сѫ́нт, ши вой вецй фѝ вій * Ꙟтрꙋ а̂че́а Зѝ вецй кꙋно́аще вой, къ Єꙋ҃ сѫ́нт Ꙟтрꙋ Та́тъл мі́еꙋ, ши вой Ꙟтрꙋ ми́не, ши Єꙋ҃ Ꙟтрꙋ вой * Че́ла че а҃ре Порꙋ̆нчиле мѣ́ле, ши ле пъзѣ́ще пре є҆ле, а̂че́ла є҃сте ка́реле мъ ю҆бѣ́ще пре ми́не: Ши че́ла че мъ ю҆бѣ́ще пре ми́не, ю҆би́сева де Та́тъл мі́еꙋ, ши Єꙋ҃ Ꙟл вою̆ ю҆бѝ пре Є҃л, ши мъ вою̆ а̂ръта̀ пре си́немй лꙋ́й *

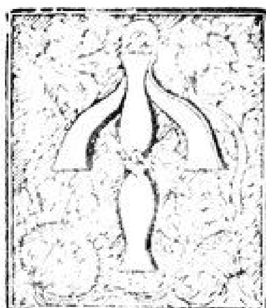


Ꙟ Дꙋмн-



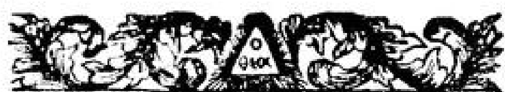
Ꙟ Думинека, ꙟ з. дупъ Пащи,

Ла Утреніе Еуаггеліа ꙟ і. ꙟ Ꙟвіерїи, дела Іѡанн. Ꙟчепутул, ѯѕ.
Iаръ ла Литургіе, ꙟаръшй дела Іѡанн.
Кап, зі. Стіх: а. Ꙟчепутул, нѕ.

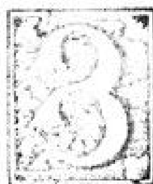


времѣ ачела рѫдикѫнд Інс̃ окїи сѣй ла чєрю, ау зис: Пъринте, ау венит часул, Прославѣще пре фіюл тъу, ка ши фіюл тъу съ те Прославѣскъ пре тине. ✻ Пре кум ай дат луй Стъпѫнире а тот трупул, ка тот че ай дат луй, съ ле дѣ лѡр віаць вѣчникъ ✻ Ши ачаста есте віаца чѣ вѣчникъ, ка съ те куноаскъ пре тине Унул Адевъратул Думнезеу, ши пре кареле ай тримис пре Інс̃ Хс̃ ✻ Еу тєм Прославит пре тине пре пъмѫнт, лукрул ам съвѫршит, кареле ай дат міе ка съ фак ✻ Ши акум мъ Прославѣще Ту Пъринте ла тине ꙟсуцй, ку Слава карѣ ам авут ла тине, майнаинте пѫнъ а ну фи лумѣ ✻ Арътат-ам Нумеле тъу ѡаменилѡр, пре карїи ай дат міе дин луме. Ай тъй ера, ши міе ми ай дат пре ей, ши Кувѫнтул тъу ау пъзит ✻ Акум ау куноскут, къ тоате кѫте ай дат міе дела тине сѫнт ✻ Пентру къ Кувинтеле каре ай дат міе, лєм дат лѡр: Ши ей ау прїимит, ши ау куноскут ку адевърат, къ дела тине ам ешит, ши ау крезут къ ту май тримис ✻ Еу пентру ачещѣ мъ рог, ну пентру луме мъ рог, чи пентру ачещѣ, карїи ай дат міе, къ ай тъй сѫнт ✻ Ши але мѣле тоате але тале сѫнт, ши але тале але

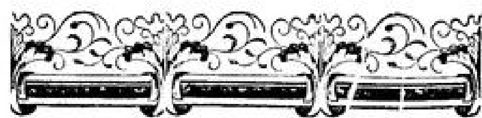
мѣле: Шѝ мам Прослъвит ꙟтрꙋ дѫншіи * Шѝ нꙋ май сѫнт ꙟ лꙋме, шѝ ачещѣ ꙟ лꙋме сѫнт, шѝ Еꙋ ла тине вїꙋ: Пъринте Сфинте, пъзѣщѣ пре дѫншіи ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ, пре карїи ай дат міе, ка съ фїе ꙋна пре кꙋм шѝ ной * Кѫнд ерам кꙋ ей ꙟ лꙋме, Еꙋ ꙟй пъзїам пре ей ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ: Пре карїи ай дат міе іам пъзит, шѝ нимень динтрꙋ дѫншіи нꙋ аꙋ перит, фъръ нꙋмай фїюл пїерзърїи ка съсе плинѣскъ Скриптꙋра * Іаръ акꙋм ла тине вїꙋ, шѝ ачеасте гръеск ꙟ лꙋме, ка съ айбъ Бꙋкꙋрїа мѣ деплин ꙟтрꙋ ей *



Лꙋни а З. Съптъмѫнъ дꙋпъ Пащи. Еѵангеліа дела Іоанн.
Кап, ді. Стіх: кз. Ꙟчепꙋтꙋл, мѳ.



Зиса Дꙋмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣй: Съ нꙋ съ тꙋрбꙋре ініма воастръ, ничй съсе спъимѫнтезе * Аꙋзитаци къ Еꙋ ам зис воаѡ: Мерг, шѝ воїꙋ вени ла вой. Де маци їꙋби пре мине, аци фи бꙋкꙋрат, кѫчй ам зис воаѡ, мерг ла Татъл: Къ Татъл мїеꙋ май маре декѫт мине есте * Шѝ акꙋм ам зис воаѡ майнаинте пѫнъ а нꙋ фи, ка, кѫнд ва фи, съ крѣдеци * Нꙋ воїꙋ май гръи мꙋлте кꙋ вой: Къ вине стъпѫниторюл лꙋмїи ачещїа, шѝ ꙟтрꙋ мине нꙋ аре нимик * Чй ка съ кꙋноаскъ лꙋмѣ, къ їꙋбеск пре Татъл, шѝ пре кꙋм міаꙋ Порꙋнчит міе Татъл, аша фак. Скꙋлацивъ, съ мѣрџем де айчѣ * Еꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл Вїцей чел адевърат, шѝ Татъл мїеꙋ Лꙋкръторюл есте * Тоатъ вица карѣ нꙋ адꙋче роадъ ꙟтрꙋ мине, ѡ скоате пре ѫ. Шѝ тоатъ карѣ адꙋче роадъ, ѡ кꙋръцѣще пре ѫ, ка май мꙋлтъ роадъ съ адꙋкъ * Акꙋм вой кꙋраци сѫнтеци, пентрꙋ Кꙋвѫнтꙋл кареле ам гръит воаѡ: Ръмѫнеци ꙟтрꙋ мине, шѝ Еꙋ ꙟтрꙋ вой. Пре кꙋм вица нꙋ поате съ адꙋкъ роадъ дин сине сингꙋръ, де нꙋ ва ръмѫнѣ ꙟ Бꙋчюм: Аша ничй вой, де нꙋ вецй ръмѫнѣ ꙟтрꙋ мине * Еꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл Вїцей, вой вїцеле: Чела че ръмѫне ꙟтрꙋ мине, шѝ Еꙋ ꙟтрꙋ ел, ачеста адꙋче роадъ мꙋлтъ. Къ фъръ де мине нꙋ пꙋтеци фаче нимик * Де нꙋ ръмѫне чинева ꙟтрꙋ мине, съ скоате афаръ ка вица, шѝ съ оусꙋкъ: Шѝ ѡ адꙋнъ пре ѫ, шѝ ꙟ фок ѡ арꙋнкъ, шѝ арде * Де вецй ръмѫнѣ ꙟтрꙋ мине, шѝ Кꙋвинтеле мѣле де вѡр ръмѫнѣ ꙟтрꙋ вой, ѡрї че вецй врѣ, вецй чѣре, шѝ съ ва фаче воаѡ *



Марци а З. Съптъмѫнъ дꙋпъ Пащи. Еѵангеліа дела Іоанн.
Кап, ѕі. Стіх: г.

Ꙟчепꙋтꙋл, НГ.



исаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сѣй: Ва вени време, ка тот чел че ва ꙋчиде пре вой, сѫ ꙗсѫ парѫ кѫ адꙋче слꙋжбѫ лꙋй Дмнезеꙋ * Ши ачесте вѡр фаче воаѡ, кѫ нꙋ аꙋ кꙋноскꙋт пре Тaтѫл, ничй пре мине * Чи ачесте тоате ам грѫит воаѡ, ка дѣка ва вени време, сѫ вѫ адꙋчецй аминте де ꙗле, кѫ еꙋ ам спꙋс воаѡ: Ши ачесте воаѡ дин ꙟчепꙋт нꙋ ам спꙋс, кѫчй кꙋ вой ерам * Ꙗрѫ акꙋм мерг ла чела че маꙋ тримис пре мине, ши нимене дин вой нꙋ мѫ ꙟтреабѫ: Ꙋнде мергй? * Чи кѫчй ачесте ам грѫит воаѡ, ꙟтристаре аꙋ ꙋмплꙋт инима воастрѫ * Чи еꙋ адевѫрꙋл зик воаѡ: Кѫ де фолос есте воаѡ, ка сѫ мѫ дꙋк еꙋ: Кѫ де нꙋ мѫ воꙋ дꙋче еꙋ, Мѫнгѫиторюл нꙋ ва вени ла вой: Ꙗрѫ де мѫ воꙋ дꙋче, ꙟл воꙋ тримите пре ел ла вой * Ши виинд ачела, ва вѫди лꙋмѣ де пѫкат, ши де дрептате, ши де жꙋдекатѫ * Де пѫкат кѫчй нꙋ кред ꙟтрꙋ мине * Ꙗрѫ де дрептате, кѫчй ла Тaтѫл миеꙋ мерг, ши нꙋ мѫ вецй май ведѣ пре мине * Ꙗрѫ де жꙋдекатѫ, кѫчй стѫпѫниторюл лꙋмїй ачещїа саꙋ жꙋдекат. Ꙟкѫ мꙋлте ам а зиче воаѡ, чи нꙋ пꙋтецй але пꙋрта акꙋм * Ꙗрѫ кѫнд ва вени ачела, Дꙋхꙋл адевѫрꙋлꙋй, ва повѫцꙋи пре вой ла тот адевѫрꙋл *

Миеркꙋрй а 3. Сѫптѫмѫнѫ дꙋпѫ Пащй. Еѵаггелїа дела Ꙇѡанн. Кап, ЅІ. Стїх: ЕІ. Ꙟчепꙋтꙋл, НД.



исаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сѣй: Тоате кѫте аре Тaтѫл, але меле сѫнт: Пентрꙋ ачаста ам зис, кѫ динтрꙋ ал миеꙋ ва лꙋа, ши ва вести воаѡ * Пꙋцин, ши нꙋ мѫ вецй ведѣ: Ши ꙗрѫшй пꙋцин, ши мѫ вецй ведѣ. Кѫ еꙋ мерг ла Тaтѫл миеꙋ * Дечй аꙋ зис ꙋнїй дин ꙋченичїй лꙋй ꙟтре сине: Че есте ачаста че зиче ноаѡ: Пꙋцин, ши нꙋ мѫ вецй ведѣ: Ши ꙗрѫшй пꙋцин, ши мѫ вецй ведѣ; Ши, кꙋм кѫ еꙋ мерг ла Тaтѫл миеꙋ: * Дечй зичѣ: Че есте ачаста че зиче, пꙋцин; Нꙋ щим че грѫеще * Дечй аꙋ кꙋноскꙋт Ꙇисꙋс, кѫ врѣ сѫл ꙟтребе пре ел, ши аꙋ зис лѡр: Де ачаста вѫ ꙟтребацй ꙟтре вой, кѫчй ам зис: Пꙋцин, ши нꙋ мѫ вецй ведѣ: Ши ꙗрѫшй пꙋцин, ши мѫ вецй ведѣ; * Амин Амин грѫеск воаѡ: Кѫ вой вецй плѫнџе ши вѫ вецй тѫнгꙋи, ꙗрѫ лꙋмѣ сѫ ва бꙋкꙋра: Ши вой вѫ вецй ꙟтриста, чи ꙟтристарѣ воастрѫ ꙟтрꙋ бꙋкꙋрїе сѫ ва ꙟтоарче * Мꙋерѣ кѫнд наще, ꙟтристаре аре, кѫчй аꙋ сосит часꙋл ей: Ꙗрѫ дѣка наще копилꙋл, нꙋ ꙟшй май адꙋче аминте де скѫрбѫ пентрꙋ бꙋкꙋрїе, кѫчй саꙋ нѫскꙋт ѡм ꙟ лꙋме * Дечй ши вой ꙟтристаре акꙋм авецй,

чѝ лꙋꙗ́рꙋшїй вꙋ̀ вою̆ ведѣ̀ пре вои̂, шѝ съ ва бꙋкꙋра̀ ини́ма воа́стръ, шѝ пре бꙋкꙋрїѧ воа́стръ нимене̇ нꙋ̆ ѡ҆ ва лꙋа̀ дела вои̂ ✻ Шѝ ꙟтрꙋ ачѣ̀ зѝ пре ми́не нꙋ̆ мъ вецѝ ꙟтреба̀ нимик ✻ А҆ми́н А҆ми́н грѣеск воа́ѡ: Кꙋ̀ ѡ҆ри̂ че вецѝ чѣре дела Та́тъл ꙟтрꙋ Нꙋ̆мєле мїє́ꙋ, ва да̀ воа́ѡ ✻

Жои̂ а҆ З. Съптъмъ́нъ дꙋпъ Па́щй. Є҆ѵагге́лїѧ дела І҆ѡанн.

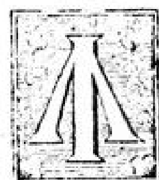
Кап, ЗІ. Стїх: КГ. Ꙟчепꙋ́тꙋл, НѲ.

Зи́сау Дм҃нꙋл ꙋ҆ченичилѡр съи̂: А҆ми́н А҆ми́н грѣеск воа́ѡ: Кꙋ̀ ѡ҆ри̂ че вецѝ чѣре дела Та́тъл ꙟтрꙋ Нꙋ̆мєле мїє́ꙋ, ва да̀ воа́ѡ ✻ Пъ́нъ а҆кꙋ́м нꙋ̆ а҆цѝ черꙋ́т нимик ꙟтрꙋ Нꙋ̆мєле мїє́ꙋ: Чѣреци, шѝ вецѝ лꙋа̀, ка бꙋкꙋрїѧ воа́стръ съ фїє де пли́н ✻ А҆че́стѣ ꙟ пи́лде а҆м гръи́т воа́ѡ: Чѝ ва вени̂ ча́сꙋл, къ́нд нꙋ̆ вою̆ май гръѝ ꙟ пи́лде воа́ѡ, чѝ а҆ръта́т пентрꙋ Та́тъл вою̆ вестѝ воа́ѡ ✻ Ꙟтрꙋ а҆чѣ̀ зѝ ꙟтрꙋ Нꙋ̆мєле мїє́ꙋ вецѝ чѣре: Шѝ нꙋ̆ зи́к воа́ѡ, къ є҆ꙋ̆ вою̆ рꙋга̀ пре Та́тъл пентрꙋ вои̂ ✻ Къ ꙟсꙋ́шй Та́тъл ю҆бѣ́ще пре вои̂, къ́чи вои̂ пре ми́не маци ю҆би́т, шѝ а҆ци кре-зꙋ́т, къ є҆ꙋ̆ дела Дм҃незеꙋ̆ а҆м є҆-ши́т ✻ Є҆ши́там дела Та́тъл, шѝ а҆м вени́т ꙟ лꙋ́ме. Иа́ръш ла́с лꙋ́мѣ, шѝ мерг ла Та́тъл ✻ Зи́сау лꙋѝ ꙋ҆ченичїй: Иа́тъ, а҆кꙋ́м а҆ръта́т гръе́щи, шѝ ничѝ ѡ҆ пи́лдъ нꙋ̆ зи́чи ✻ А҆кꙋ́м щи́м къ щїи тоа́те, шѝ нꙋ̆

ꙟцй требꙋ́ѧще ка съ те ꙟтрѣ́бе чи-нева̀: Прин а҆ча́ста крѣ́дем, къ дела Дм҃незе́ꙋ а҆и є҆ши́т ✻ Ръспꙋ̆нсау лѡ́р І҆ис҃: А҆кꙋ́м крѣ́деци; ✻ Иа́тъ, вине врѣ́мѣ, шѝ а҆кꙋ́м а҆ꙋ̆ сосит, ка съвъ ръсипи́ци фїеще ка́реле ла а҆ле са́ле, шѝ пре ми́не си́нгꙋр мъ вецй лъса̀. Да́ръ нꙋ̆ съ́нт си́нгꙋр, къ Та́тъл мїє́ꙋ кꙋ ми́не є҆сте ✻ А҆че́стѣ а҆м гръи́т воа́ѡ, ка ꙟтрꙋ ми́не па́че съ а҆ве́цй ✻

Винери а҆ З. Съптъмъ́нъ дꙋпъ Па́щй. Є҆ѵагге́лїѧ дела І҆ѡа́нн.

Кап, ЗІ. Стїх: МІ. Ꙟчепꙋ́тꙋл, НЗ.

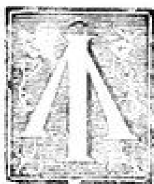


врѣ́мѣ а҆чѣ́ѧ ръдикъ́нд І҆ис҃ ѻ҆кїи ла Чѣ́рю, а҆ꙋ̆ зи́с: Пре кꙋ́м май трими́с пре ми́не, Пъри́нте ꙟ лꙋ́мє, шѝ є҆ꙋ̆ іа́м трими́с пре є҆и̂ ꙟ лꙋ́ме ✻ Шѝ пен-трꙋ дъ́ншїи є҆ꙋ̆ мъ сфинце́ск пре Си-нєми́, ка шѝ є҆и̂ съ фїє сфинци́цй ꙟтрꙋ а҆девъ́р ✻ Шѝ нꙋ̆ нꙋ̆май пен-трꙋ а҆че́щѣ мъ ро́г, чѝ шѝ пентрꙋ че́и че вѡр крѣ́де прин кꙋвъ́нтꙋл лѡ́р ꙟ-трꙋ ми́не ✻ Ка то́ци ѹ҆на съ фїє, пре кꙋ́м тꙋ Пъри́нте ꙟтрꙋ ми́не, шѝ є҆ꙋ̆ ꙟтрꙋ ти́не, ка шѝ а҆че́щѣ ꙟ-трꙋ но́и ѹ҆на съ фїє: Ка съ крѣ́зъ лꙋ́мѣ къ тꙋ май трими́с ✻ Шѝ є҆ꙋ̆ Сла́ва, ка́рѣ ми ѡ҆ а҆и да́т мїє ѡ҆ а҆м да́т лѡ́р: Къ съ фїє ѹ҆на, пре кꙋ́м но́и ѹ҆на съ́нтем ✻ Є҆ꙋ̆ ꙟтрꙋ є҆и, шѝ тꙋ ꙟтрꙋ ми́не, ка съ фїє є҆и̂ де съвъ́ршит ꙟтрꙋ ѹ҆на, шѝ ка съ кꙋноа́скъ лꙋ́мѣ, къ тꙋ май трими́с, шѝ іаи ю҆би́т пре є҆и, пре

кꙋм пре мине май ꙋбит * Пъринте, пре карїй май дат міе, воеск ка оунде сꙟнт еꙋ, шй ачеѧ съ фіе ꙟпреꙋнъ кꙋ мине: Ка съ вазъ Слава мѣ, карѣ ай дат міе, (пентрꙋ къ май ꙋбит пре мине) май наинте де ꙟтемїарѣ лꙋмїй * Пъринте Дрѣпте, шй лꙋмѣ пре тине нꙋ тѣꙋ кꙋноскꙋт, ѧръ еꙋ тѣм кꙋноскꙋт, шй ачещѣ аꙋ кꙋноскꙋт къ тꙋ май тримис пре мине * Шй ам арътат лѡр Нꙋмеле тъꙋ, шй ꙟл воꙋ арътà: Ка драгостѣ кꙋ карѣ май ꙋбит пре мине ꙟтрꙋ дꙟншїй съ фіе, шй еꙋ ꙟтрꙋ ей *

Сꙟмбътъ а З. Съптъмꙟнъ дꙋпъ Пащй. Еѵаггелїѧ дела Іѡанн.

Кап. КА. Стїх: ЕІ. Ꙟчепꙋтꙋл. ЗS.



ꙟвремѣ ачеѧ, арътатꙋсаꙋ Інс ꙋченичилѡр съй, дꙋпъ че саꙋ Скꙋлат дин морцй, шй аꙋ зис лꙋй Сімѡн Петрꙋ: Сімѡне ал лꙋй Іѡнà ꙋбещимъ май мꙋлт де кꙟт ачещѣ; Зисаꙋ лꙋй: Аша Дмне, Тꙋ щій, къ те ꙋбеск: Зисаꙋ лꙋй: Паще міелꙋшеїй міей * Зисаꙋ лꙋй ѧръшй адоаш ѡаръ: Сімѡне ал лꙋй Іѡнà ꙋбещимъ; Ръспꙋнсаꙋ лꙋй: Аша Дмне, Тꙋ щій, къ те ꙋбеск. Зисаꙋ лꙋй: Пъсторѣще Оиле мѣле * Зисаꙋ лꙋй атреѧ ѡаръ: Сімѡне ал лꙋй Іѡнà ꙋбещимъ; Саꙋ мъхнит Петрꙋ, кꙋчй аꙋ зис лꙋй атреѧ ѡаръ: ꙋбещимъ; Ши аꙋ зис лꙋй: Дмне, Тꙋ тоате щій, Тꙋ щій къ те ꙋбеск. Зисаꙋ Інс лꙋй: Паще Оиле мѣле * Амин Амин зик цїе: Кꙟнд ерай май тꙟнър, те ꙟчинцѣй пре тине ꙟсꙋцй, шй оумблай оунде врѣй: Ѧръ дꙋпъ че вей ꙟбътрꙟни, вей ꙟтинде мꙟйниле тале, шй алтꙋл те ва ꙟчинџе, шй те ва дꙋче, оунде тꙋ нꙋ воищй * Шй ачаста аꙋ зис, ꙟсемнꙟнд, кꙋ че моарте ва слъвй пре Дмнезеꙋ. Шй ачаста грꙟинд, аꙋ зис лꙋй: Ꙋрмѣзъ міе * Ѧръ ꙟторкꙟндꙋсе Петрꙋ, аꙋ възꙋт пре ꙋченикꙋл, пре кареле ꙋбїѧ Інс, мергꙟнд дꙋпъ ел, кареле аꙋ шй къзꙋт ла Чинъ пре Пїептꙋл лꙋй, шй аꙋ зис: Дмне, чине есте чела че ва съ те вꙟнзе * Пре ачела възиндꙋл Петрꙋ, аꙋ зис лꙋй Інс: Дмне, дар ачеста че; * Зисаꙋ Інс лꙋй: Де воꙋ врѣ съ ръмꙟе ачеста пꙟнъ воꙋ вени, че ꙟцй есте цїе; Тꙋ оурмѣзъ міе * Дечй аꙋ ешит кꙋвꙟнтꙋл ачеста ꙟтре фрацй, къ ꙋченикꙋл ачеста нꙋ ва мꙋри: Шй нꙋ аꙋ зис Інс лꙋй, къ нꙋ ва мꙋри: Чй, де воꙋ врѣ съ ръмꙟе ачеста пꙟнъ воꙋ вени, че ꙟцй есте цїе; * Ачеста есте ꙋченикꙋл, кареле мъртꙋрисѣще пентрꙋ ачестѣ, шй аꙋ скрис ачестѣ. Шй щим къ адевърат есте мъртꙋрїѧ лꙋй * Сꙟнт ꙟкъ шй алтеле мꙋлте кꙟте аꙋ фъкꙋт Інс, каре де сар фи скрис кꙟте оуна, ничй ꙟ лꙋмѣ ачаста ми съ паре къ нꙋ ар ꙟкъпѣ кърциле че сар фи скрис. Амин *

Пра́зникꙋл, а̂н. де зи̂ле.

Ка́ре є̂сте Дꙋми́нека Погорж҃рей Сфн҃тꙋлꙋ́й ши̇ де ві́яцъ фъкъто́рюлꙋ́й Дх҃. Є̂ѵаггє́лїѧ ла Ꙋ̂трені́е дела Ішанн.

Ка́п. к. Сті́х: ѳі. А̂чепꙋ́тꙋл, ѯв.

Фі́инд се́ръ а̂ зі́ѡа а̂че́ѧ а̂трꙋ ѹ̂на дин Сж҃мбе́те, ши̇ ѹ̂шиле фі́инд а̂-кꙋѧ́те, ѹ̂нде є̂ра̀ Ꙋ̂ченичі́й а̂дꙋна́ци пентрꙋ фри́ка Іꙋ-де́илѡр, вени́тау Ін҃с, ши̇ а̂ꙋ стъ-тꙋ́т а̂ ми́жлок, ши̇ а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Па́че во́аѡ * Ши̇ а̂ча́ста зикж҃нд, а̂ꙋ а̂ръта́т лѡ́р Мж́ йниле, ши̇ Ко́ас-та са̀: Ши̇ саꙋ бꙋкꙋра́т Ꙋ̂ченичі́й възи́нд пре Дмн҃ꙋл * Де́чи а̂ꙋ зи́с лѡ́р Ін҃с ѩ̂ръши́: Па́че во́аѡ: Пре-кꙋ́м маꙋ тримі́с пре ми́не Та́тъл, ши̇ є̂ꙋ тримі́цю пре во́й * Ши̇ а̂-ча́ста зикж҃нд: А̂ꙋ сꙋфла́т, ши̇ а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Лꙋа́ци Дх҃ Сфн҃т * Къ́рѡра веци є̂рта̀ пъка́теле, съ вѡр є̂рта̀ лѡ́р: Ши̇ къ́рѡра ле веци ци-не́, вѡр фи̇ цинꙋ́те *

А̂трꙋ а̂че́сташи Пра́зник а̂л Н. де зи́ле, ла Лӷтꙋргі́е. Є̂ѵаггє́лїѧ ѩ̂ръши дела Ішанн.

Ка́п, з. Сті́х: лз. А̂чепꙋ́тꙋл, кз.

Пръ а̂ зі́ѡа чѣ де пре ѹ̂р-мъ чѣ ма́ре а̂ Пра́зникꙋ-лꙋ́й, а̂ꙋ стътꙋ́т Ін҃с, ши̇ а̂ꙋ стрига́т, зикж҃нд: Де а̂се-тѣзъ чинева̀, съ віе ла ми́не, ши̇ съ бѣ * Че́ла че крѣде а̂трꙋ ми́не,

пре

пре кꙋм аꙋ зис Скриптꙋра, рѫꙋрй де апъ віе вꙻр кꙋрџе дин пѫнтечеле лꙋй. (Іаръ ачаста аꙋ зис пентрꙋ Дхꙋл, пре кареле ера съл ꙟ чей че кред ꙟтрꙋ дѫнсꙋл. Къ ꙟкъ нꙋ ера Дх Сфнт, къ Інс ꙟкъ нꙋ съ Прослъвисе.) Дечй мꙋлцй дин нород аꙋзинд Кꙋвѫнтꙋл, зичѣ: Ачеста есте кꙋ адевърат Пророкꙋл. Алцій зичѣ: Ачеста есте Хсꙋл. Іаръ алцій зичѣ: Аꙋ доаръ дин Галілеа ва съ віе Хс; Аꙋ нꙋ аꙋ зис Скриптꙋра, къ дин съмѫнца лꙋй Давід, ші дин ѡрашꙋл Видлеем, ꙋнде аꙋ фост Давід, ва съ віе Хс; Ші ꙟпърекіаре ꙟтре нород саꙋ фъкꙋт пентрꙋ дѫнсꙋл. Іаръ ꙋнії динтрꙋ дѫншії врѣ съл принзе пре Ел: Даръ нимени нꙋ шаꙋ пꙋс пре дѫнсꙋл мѫйниле. Дечй аꙋ венит слꙋџиле кътръ Архіерей ші кътръ фарісей, шай аꙋ зис лꙻр ачеа: Пентрꙋ че нꙋ лацй адꙋс пре Ел; Ръспꙋнсаꙋ слꙋџиле: Ничй ѡдатъ ѡм аша аꙋ гръит, ка Ѡмꙋл ачеста. Ші аꙋ ръспꙋнс лꙻр фарісеій: Аꙋ доаръ ші вой вацй амъџит; Аꙋ доаръ чинева дин боѧрй аꙋ крезꙋт ꙟтрꙋ дѫнсꙋл, саꙋ дин фарісей; Чи нородꙋл ачеста, каре нꙋ щіе лѣџѣ, блестемат есте. Зисаꙋ Нікодим кътръ ей, кареле венисе ноаптѣ ла дѫнсꙋл, ꙋнꙋл фіинд динтрꙋ ей. Аꙋ доаръ лѣџѣ ноастръ жꙋдекъ пре ѡм, де нꙋ ва аꙋзи дела ел май наинте, ші ва кꙋноаще че фаче; Ръспꙋнсаꙋ, ші іаꙋ зис лꙋй: Аꙋ доаръ ші тꙋ дин Галілеа ещй; Чаркъ ші везй, къ Пророк дин Галілеа нꙋ саꙋ скꙋлат. Ші аꙋ мерс фіеще кареле ла каса са. Дечй іаръшй аꙋ гръит лꙻр Інс, зикѫнд: Еꙋ сѫнт Лꙋмина лꙋмії: Чела че ꙋрмѣзъ міе, нꙋ ва ꙋмбла ꙟтрꙋ ꙟтꙋнерек, чи ва авѣ Лꙋмина віецій.



Сфѫршитꙋл Еѵаггеліилѡр сфнтꙋлꙋй Іѡанн, дин прѣ Лꙋмината Дꙋминекъ а Пащилѡр пѫнъ ла Дꙋминека Погорѫрей Сфнтꙋлꙋй ші де Віѧцъ фъкъторюлꙋй Дх.



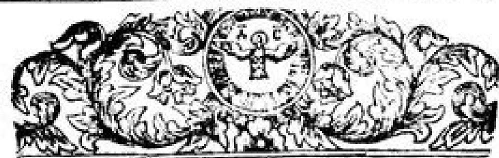
Де анчѣ



Де ȃнчѣ дела Дȣминека Погоржрей Сфнтȣлȣй Дх, сѫ ꙟчѣпе Матѳейю, шй Лȣка, пре кȣм ȃратъ ꙟнайнте, пѫнъ ла лъсатȣл секȣлȣй де сфнтȣл мареле Пост. Шй дѣчїѧ Марко.

Ꙟсъ сѫсе щїе къ дин прѣ лȣмината Дȣминекъ ȃ Пащилѡр, пѫнъ ла ȃчастъ Дȣминекъ ȃ Празникȣлȣй ȃ н. де зиле, сѫ ꙟчѣпе Сѫптъмѫна шй сѫ нȣмъръ де Дȣминекъ пѫнъ Сѫмбътъ: Шй ꙗръшй сѫ ꙟчѣпе де Дȣминекъ пѫнъ ꙗръшй Сѫмбътъ. Ꙗръ де ȃнчѣ дела ꙟчепȣтȣл лȣй Матѳейю, Сѫптъмѫна сѫ ꙟчѣпе де Лȣнй пѫнъ Дȣминекъ сѣра, шй сфѫршиндȣсе Дȣминекъ, сѫ фаче ꙟчепътȣръ Сѫптъмѫней ꙗръшй де Лȣнй.



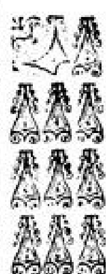
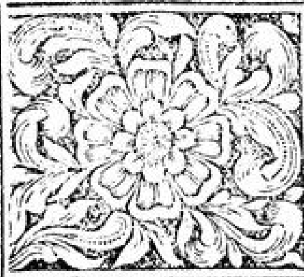
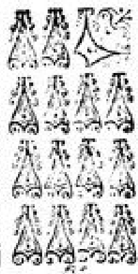


Вїаца Сфнтȣлȣй Еѵаггелїст Матѳейю.

Дȣпре кȣм ȃȣ скрис Софронїе.

Матѳейю чел че шй Левї сѫ нȣмѣще, Апостол дин вамешй, ꙟ Їȣдеа ел ꙟтъю пентрȣ чей че ȃȣ крезȣт дин тъарѣ ꙟпрежȣр, Еѵаггелїа лȣй Хс, кȣ слове шй кȣ кȣвинте евреещй ѡ ȃȣ ȃлкътȣит, не фїинд щїȣт чел че пре ȣрмъ ѡ ȃȣ тълмъчит пре ȃчаста ꙟ лимба елинѣскъ. Ꙗръ чѣ евреаскъ пѫнъ ȃстъзй есте ꙟ Вївлїѡдика Кесарїей чейй че саȣ фъкȣт кȣ мȣлтъ невоинцъ де Мȣченикȣл Памфїл. Ꙗръ мїе, де Назѡрейй чей дин Верїа Сѵрїей карїй ѡ ȃвѣ пре ȃчаста, мисаȣ дат вое де ѡ ȃм пре скрис пре ѧ. Пентрȣ карѣ сѫ кȣвине ȃ крѣде кȣ ȃдеверире, къ ȣнде Еѵаггелїстȣл, саȣ деспре фаца са, саȣ деспре фаца Дмнȣлȣй ностръ шй Мѫнтȣиторюлȣй Їис Хс ȃȣ ȃдȣс мъртȣрїиле Скриптȣрилѡр челѡр векй, нȣ ȃȣ ȣрмат ꙟзводȣлȣй челѡр шапте зечй де тълмъчиторй, чй челȣй еврееск. Динтрȣ каре сѫнт ȃчѣсте доаѡ: Дин Еѵгипет ȃм кїемат пре фїюл мїеȣ. Шй, къ Назаринѣн сѫ ва кїема.


СФЙТꙋЛ ЄѴАНГЕЛЇСТ МАТѲЕЮ
ЛꙋНИ

ЛУНИ ꙟ СЪПТЪМѪНА ДИН ТѪЮ

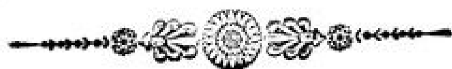
ДУПЪ ПОГОРѪРѢ ПРЕ СФНТУЛУЙ ДУХ.

Еуаггелїѧ дела Матѳеиу. Кап. ИІ.

Стїх: І. ꙟчепутул: ОЕ.



Зисау Дмнул: Къутаци съ ну дефъимаци пре вре унул динтру ачещи май мичи, къ зик воаѡ: Къ ꙟӂерїи лѡр ꙟ Чериури пуруре вѫд фаца Тателуй мїеу кареле есте ꙟ Чериури. Къ ау венит фїюл ѡмулуй съ мѫнтуаскъ пре чел пїердут. Че висъ паре воаѡ; Де ва аве ун ѡм ѡ сутъ де ой, ши съ ва ръткчи уна динтру ѫнселе, ау ну ласъ пре челе ноаѡ зечи ши ноаѡ ꙟ мунци, ши мергѫнд каутъ пре чѣ рътъчитъ;. Ши де и съ ва ꙟтѫмпла съ ѡ гъсаскъ, пре а. Амин гръеск воаѡ: Къ съ букуръ де ѫнса май вѫртос декѫт де челе ноаѡ зечи ши ноаѡ че ну сау рътъчит. Аша ну есте воѧ ꙟнаинтѣ Тателуй востру челуй дин Чериури, ка съ пїаръ унул динтру ачещи мичи. Ши де ꙟци ва греши цїе фрателе тъу, мерци ши ꙟл мустръ пре ѫнсул ꙟтре тине, ши ꙟтре ел сингур. Дечи де те ва аскулта, ай добѫндит пре фрателе тъу. Ӏаръ де ну те ва аскулта, май ꙗ ꙟпреунъ ку тине ꙟкъ пре унул, сау дой, ка прин гура адоаѡ сау а трей мъртурїи съ стѣ тот граюл. Ӏаръ де ну ꙟй ва аскулта пре ей, спуне Соборулуй, ши де ну ва аскулта ничи де Собѡр, съ ꙟци фїе цїе ка ун пъгѫн ши вамеш. Амин гръеск воаѡ: Ѡри кѫте веци лега пре пъмѫнт, вѡр фи легате ꙟ Чериу: Ши ѡри кѫте веци дезлега пре пъмѫнт, вѡр фи дезлегате ꙟ Чериу. Ӏаръши Амин гръеск воаѡ: Къ де ка дой дин вой съ вѡр уни пре пъмѫнт, пентру тот лукрул че вѡр чѣре ва фи лѡр дела Татъл мїеу, кареле есте ꙟ Чериури. Къ унде сѫнт дой сау трей адунаци ꙟтру Нумеле мїеу, аколѡ сѫнт ꙟ мижлокул лѡр.



Марци

Марцй ꙟтрꙋ ꙟтѫѧ Сѫптъмѫнъ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх҃.

Еѵаггелїѧ дела Матдею.

Кап: Д. Стїх: КЕ. Ꙟчеп: Ї.

Ла време ачеѧ, мергеаꙋ дꙋпъ Їс҃ нороаде мꙋлте, дин Галїлеа, шй дин Дикаполй, шй дин Їерꙋсалим, шй дин Їꙋдеа, шй де чеѧ парте де Їордан * Їаръ възѫнд пре нороаде, саꙋ сꙋит ꙟ мꙋнте, шй шезѫнд ел, аꙋ венит кътръ дѫнсꙋл Ꙋченичїй лꙋй * Шй дешкизѫндꙋшй Гꙋра са, ꙟй ꙟвъца пре ей, зикѫнд * Феричицй чей сърачй кꙋ дх҃ꙋл, къ ачелѡра есте ꙟпъръцїѧ Чериꙋрилѡр * Феричицй чей че плѫнг, къ ачеѧ съ вѡр мѫнгѫѧ * Феричицй чей блѫнзй, къ ачеѧ вѡр мощени пъмѫнтꙋл * Феричицй чей че флъмѫнзеск шй ꙟсетошаꙁъ де дрептате, къ ачеѧ съ вѡр сътꙋра * Феричицй чей милостивй, къ ачеѧ съ вѡр милꙋй * Феричицй чей кꙋраци кꙋ инима, къ ачеѧ вѡр ведѣ пре Дмнезеꙋ * Феричицй фъкъторїй де паче, къ ачеѧ фїй лꙋй Дмнезеꙋ съ вѡр кїема * Феричицй чей че съ гонеск пентрꙋ дрептате, къ ачелѡра есте ꙟпъръцїѧ Чериꙋрилѡр * Феричицй вецй фи кѫнд въ вѡр ѡкъръ пре вой, шй въ вѡр гонй, шй вѡр зиче тот кꙋвѫнтꙋл рѫꙋ ꙟпротива воастръ минцинд пентрꙋ мине. Бꙋкꙋрацивъ шй въ веселицй, къ плата воастръ мꙋлтъ есте ꙟ Чериꙋри. Къ аша аꙋ гонит пре Пророчїй чей майнаинте де вой * Войсѫнтецй сарѣ пъмѫнтꙋлꙋй, їаръ декѫ сарѣ съ ва ꙟпꙋцй, кꙋ че съ ва съра; Ꙟтрꙋ нимик нꙋ май есте де тревъ, фъръ нꙋ май а съ арꙋнка афаръ, шй а съ кълка де ѡамений *

Миеркꙋрй ꙟтрꙋ ꙟтѫѧ Сѫптъмѫнъ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх҃.

Еѵаггелїѧ дела Матдею.

Кап: Е. Стїх: К. Ꙟчеп: ЕЇ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Де нꙋ ва присоси дрептатѣ воастръ май мꙋлт де кѫт а Кѫртꙋрарилѡр шй а Фарїсеилѡр, нꙋ вецй ꙟтра ꙟтрꙋ ꙟпъръцїѧ Чериꙋрилѡр * Аꙋзитацй къ саꙋ зис челѡр де демꙋлт: Съ нꙋ оучизй: Къ чине ва оучиде, виноват ва фи жꙋдекъцїй * Їаръ еꙋ зик воаѡ: Къ тот чел че съ мѫнїе асꙋпра фрателꙋй съꙋ ꙟдешърт, виноват ва фи жꙋдекъцїй: Шй чине ва зиче фрателꙋй съꙋ Рака, виноват ва фи соборꙋлꙋй: Їаръ чине ва зиче небꙋне, виноват ва фи геенний фокꙋлꙋй * Дечй де ꙟцй вей адꙋче дарꙋл тъꙋ ла Ѻлтарю, шй аколѡ ꙟцй вей адꙋче аминте къ фрателе тъꙋ аре чева асꙋпра та * Ласъ аколѡ дарꙋл тъꙋ ꙟнаинтѣ Ѻлтарюлꙋй, шй мергй май ꙟтѫю де те ꙟпакъ кꙋ фрателе тъꙋ, шй атꙋнчѣ

віинд ꙟдѡ дарꙋл тъꙋ * фіи ꙟпъкѫндꙋте кꙋ пѫрѫшꙋл тъꙋ деграбъ пѫнъ ещи пре кале кꙋ дѫнсꙋл, ка нꙋ кѫндва съ те дѣ пѫрѫшꙋл жꙋдекъторюлꙋй, ши жꙋдекъторюл те ва да слꙋџіій, ши ꙟ темницъ вей фи арꙋнкат * Амин зик ціе: Нꙋ вей еши де аколѡ, пѫнъ кѫнд вей да кодрантꙋл чел май де апой *

Жой ꙟтрꙋ ꙟтѫя Съптъмѫнъ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггеліа дела Матдеїо.

Кап 6. Стіх: КЗ.

Ꙟчепꙋтꙋл ГІ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Аꙋзицй къ саꙋ зис челор де демꙋлт: Съ нꙋ прѣкꙋрвещй * Іаръ еꙋ зик воаѡ: Къ тот чела че каꙋтъ ла мꙋяре спре а ѡ пофти пре ѧ, іатъ аꙋ прѣкꙋрвит кꙋ дѫнса ꙟтрꙋ инима са * Іаръ дѣка окюл тъꙋ чел дрепт те сминтѣще пре тине, скоателпре ел, ши ꙟлълѣпъдъ дела тине, къ ꙟцй фолосѣще ціе, ка съ піаръ ꙋнꙋл дин мъдꙋлъриле тале, ши нꙋ тот трꙋпꙋл тъꙋ съсе арꙋнче ꙟ геенна * Ши дѣка мѫна та чѣ дреаптъ те сминтѣще пре тине, таеѡ пре ѧ, ши ѡ лѣпъдъ дела тине, къ ꙟцй фолосѣще ціе, ка съ піаръ ꙋнꙋл дин мъдꙋлъриле тале, ши нꙋ тот трꙋпꙋл тъꙋ съсе арꙋнче ꙟ геенна * Іаръши саꙋ зис: Къ чела че ꙟш ва лъса мꙋярѣ са, съй дѣ ей карте де деспърцире * Іаръ еꙋ зик воаѡ: Къ тот чела че ꙟш ва лъса мꙋярѣ са афаръ де кꙋвѫнт де кꙋрвіе, ѡ фаче пре ѧ съ прѣкꙋрвеаскъ, ши чела че ва лꙋа пре чѣ лъсатъ прѣкꙋрвѣще *

Винери ꙟтрꙋ ꙟтѫя Съптъмѫнъ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггеліа дела Матдеїо.

Кап 6. Стіх: ЛГ.

Ꙟчепꙋтꙋл ДІ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Аꙋзицй къ саꙋ зис челор де демꙋлт: Съ нꙋ жꙋрй стрѫмб, чи съ дай Дмнꙋлꙋй жꙋръмѫнтꙋриле тале * Іаръ еꙋ зик воаѡ: Съ нꙋ те жꙋрй ничй дєкꙋм, ничй пре Чєрю, къ есте Скаꙋн ал лꙋй Дмнезеꙋ * Ничй пре Пъмѫнт, къ есте ащернꙋт ал Пичоарелор лꙋй: Ничй пре Іерꙋсалим, къ есте четате а марелꙋй Ꙟпърат * Ничй пре капꙋл тъꙋ съ те жꙋрй, къ нꙋ поцй ꙋн пър алб, саꙋ негрꙋ съ фачй * Чи фіе кꙋвѫнтꙋл востꙋ аша, аша: Нꙋ, нꙋ: Іаръ че есте май мꙋлт де кѫт ачестѣ дела чел рѫꙋ есте * Аꙋзицй къ саꙋ зис: Окю пентрꙋ Окю, ши динте пентрꙋ динте * Іаръ еꙋ зик

вóаш: Сѫ нꙋ҇ стáцй ꙟпротивѫ чѐлꙋй рѫꙋ҇, чѝ де те ва лови̇ чинева̀ престе фáца ѡбрáзꙋлꙋй чѣ дрѣптѫ, ꙟтóарчей лꙋ҇й шѝ пре чеѧлáлтѫ. Шѝ чѐлꙋй че воѧ́ще сѫсе жꙋ҇дече кꙋ тѝне, шѝ сѫцй ѧ̀ хáйна та̀, лáсѫй лꙋ҇й шѝ кѫмáша. Шѝ чѐл че те ва сили̇ пре тѝне ѡ̀ мѝлѫ, мѐрџй кꙋ дѫнсꙋл дóаш.



Сѫмбѫтѫ ꙟтрꙋ ꙟтѫѧ Сѫптѫмѫ́нѫ дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҇тꙋлꙋй Дх҇. Еѵаггéлїѧ дела Матѳéю. Кáп. е҃. Стїх: мв҃. ꙟчепꙋтꙋл, еі҃.



Ѕи́сaꙋ Дмнꙋл: Чѐлꙋй че чѣре дела тѝне, дѫ́й, шѝ пре чѐл че воѧ́ще сѫсе ꙟпрꙋмꙋтѣзе дела тѝне, нꙋ҇ ꙟл ꙟтóарче. Аꙋзи́тацй кѫ сaꙋ зѝс: Сѫ ю̂бéщй пре вечѝнꙋл тѫ́ꙋ, шѝ сѫ оу̂рѫ́щй пре врѫжмáшꙋл тѫ́ꙋ. Ѧрѫ Еꙋ зи́к вóаш: Ю̂би́цй пре врѫжмáшїй вóщрй, бѝне кꙋвѫнтáцй пре чéй че вѫ блѣстемѫ пре вóй, бѝне фáчецй чéлѡр че вѫ оу̂рѫ́ск пре вóй, шѝ вѫ рꙋгáцй пентрꙋ чéй че вѫ сꙋпѫрѫ, шѝ вѫ гонéск пре вóй. Ка сѫ фи́цй фїй Тáтѫлꙋй вóстрꙋ чѐлꙋй дин Чéрюрй: Кѫ пре Сóареле сѫ́ꙋ, ꙟл рѫсáре престе чéй рѫ́й, шѝ престе чéй бꙋ҇нй: Шѝ плóаш престе чéй дрéпцй, шѝ престе чéй недрéпцй. Кѫ де ю̂би́цй пре чéй че вѫ ю̂бéск пре вóй, чé плáтѫ вецй а̀вѣ: Аꙋ нꙋ шѝ вáмешїй а̂чéѧшй фáк; Шѝ де вецй ꙟбрѫциша̀ кꙋ драгосте нꙋмай пре прїѧ́тенїй вóщрй, чé май мꙋлт фáчецй; Аꙋ нꙋ шѝ вáмешїй фáк а̀ша̀; Фи́цй дáрѫ вóй десѫвѫршѝцй, прекꙋм шѝ Тáтѫл вóстрꙋ чѐл дин Чéрюрй, десѫвѫршѝт есте.



ꙟДꙊМН-

ꙟ Дꙋмине́кӑ тꙋтꙋрѡр сфинцилѡр.

Ла ꙋ҃тренїе Еѵаггелїа А҃. а ꙟвїерїи, дела Матѳеꙋ. ꙟчепꙋтꙋл, РЅІ.
Гла́с, И҃. Ꙗръ ла Лꙋтꙋргїе, ꙗръши дела Матѳеꙋ.
Ка́п. І. Стїх: ЛВ. ꙟчепꙋтꙋл, ЛИ.
Ши съ сфѫршаще ла ꙟчепꙋтꙋл, ОѲ.

Зи́сꙋ Дм҃нꙋл ꙋ҃ченичилѡр съи: То́т чела че ва мъртꙋриси ꙟтрꙋ мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр, вою мъртꙋриси ши е҃ꙋ ꙟтрꙋ дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Та́тълꙋи мїеꙋ ка́реле е҃сте ꙟ Чериюри * Ꙗръ чела че съ ва лепъда̀ де мине ꙟнаинтѣ ѡ҃аменилѡр, мъ вою лепъда̀ ши е҃ꙋ де дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Та́тълꙋи мїеꙋ ка́реле е҃сте ꙟ Чериюри * Чела че юбѣще пре та́тъ, са́ꙋ пре мꙋмъ, май мꙋлт де кѫт пре мине, нꙋ е҃сте мїе врѣдник. Ши чела че юбѣще пре фїю, са́ꙋ пре фїикъ, май мꙋлт де кѫт пре мине, нꙋ е҃сте мїе врѣдник * Чела че нꙋ ва лꙋа̀ Крꙋчѣ са̀, ши съ вїе дꙋпъ мине, нꙋ е҃сте мїе врѣдник * А҃тꙋнчѣ ръспꙋнзѫнд Петрꙋ, аꙋ зис лꙋи: Ꙗтъ ной ам лъса́т тоате, ши ам ꙋрма́т цїе: Ѡ҃аре че ва фи ноаѡ * Ꙗръ Іис҃ аꙋ зис лѡр: А҃мин гръеск воаѡ: Къ вой чей че аци ꙋрма́т мїе, ꙟтрꙋ адоаѡ нащере, кѫнд ва

шедѣ фїюл ѡмȣлȣй пре Скаȣнȣл Славей сале, вецй шедѣ шѝ вой пре доаѡ спре зѣче скаȣне, жȣдекѫнд пре чѣле доаѡ спре зѣче семинцїй але лȣй Ісраил * Шѝ тот кареле аȣ лъсат касе, саȣ фрацй, саȣ сȣрорй, саȣ тата, саȣ мȣмъ, саȣ мȣєре, саȣ фечорй, саȣ холде, пентрȣ Нȣмеле мїеȣ, ꙟсȣтит ва лȣа, шѝ вїацъ вѣчникъ ва мощенѝ * Шѝ мȣлцй дин тѫю, вѡр фѝ пре оȣрмъ: Шѝ де пре оȣрмъ, ꙟтѫю *



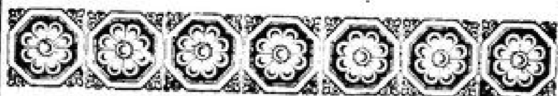
Лȣнй ꙟ Сѫптъмѫна а в. дȣпъ
Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дх.
Еѵаггелїѧ дела Матдею.

Кап, з. Стїх: лв.

Ꙟчепȣтȣл, ѳі.

Зисаȣ Дмнȣл: Нȣ въ грижицй зикѫнд: Че вѡм мѫнка, саȣ че вѡм бѣ, саȣ кȣ че не вѡм ꙟбръка * Къ ачѣстѣ тоате нѣмȣриле каȣтъ: Къ щїе Татъл востръ чел Череск къ требȣинцъ авецй де ачѣстѣ тоате * Чѝ кътаций май ꙟтѫю ꙟпъръцїѧ лȣй Дмнезеȣ, шѝ дрептатѣ лȣй, шѝ ачѣстѣ тоате съ вѡр адаѡще воаѡ * Дрепт ачеѧ нȣ въ грижицй де зїѡа де мѫйне, къ зїѡа де мѫйне съ ва грижѝ де сине. Аȣжȣнцей зилїй рѫȣтатѣ ей * Саȣ кареле ѡм есте динтре вой, дела кареле де ва чѣре фїюл лȣй пѫйне, аȣ доаръ пїа-

тръ ꙟй ва дà лȣй; * Саȣ де ва чѣре пѣще, аȣ доаръ шарпе ꙟй ва дà лȣй; * Дечй дѣка вой рѫй фїинд, щиций съ дацй дѫрй бȣне фїилѡр вощри, кȣ кѫт май вѫртос Татъл востръ чел дин Черюрй, ва дà чѣле бȣне челѡр че чер дела дѫнсȣл *



Марцй ꙟ Сѫптъмѫна а в. дȣпъ
Погорѫрѣ сфѫнтȣлȣй Дх.
Еѵаггелїѧ дела Матдею.

Кап, з. Стїх: еі.

Ꙟчепȣтȣл, кв.

Зисаȣ Дмнȣл: Пъзицивъ де Пророчїй чей минчиноций, карїй вин ла вой ꙟ хайне де ой, иаръ ꙟлъȣнтрȣ сѫнт лȣпй рѫпиторй * Дин роаделе лѡр ꙟй вецй кȣноаще пре ей, аȣ доаръ вѡр кȣлѣце дин спинй стрȣгȣрй; Саȣ дин чюлине смокине; * Аша тот помȣл бȣн, роаде бȣне фаче: Иаръ помȣл пȣтред, роаде рѣле фаче * Нȣ поате помȣл бȣн съ факъ роаде рѣле, нѝчй помȣл пȣтред съ факъ роаде бȣне * Дечй тот помȣл кареле нȣ фаче роадъ бȣнъ, съ таѣ, шѝ ꙟ фок съ арȣнкъ * Пентрȣ ачеѧ дин роада лѡр ꙟй вецй кȣноаще пре дѫншїй * Нȣ тот чела че ꙟмй зиче мїе Дмне, Дмне, ва ꙟтрà ꙟтрȣ ꙟпъръцїѧ Черюрилѡр, чѝ чела че фаче воѧ Татълȣй мїеȣ кареле есте ꙟ Черюрй *

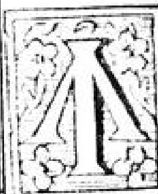
Мїеркꙋри ꙟ Сѫптъмѫна а В.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋи Д҃х.
Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
Капъ З. Стїх: КА. ꙟчепꙋтꙋлъ КГ.



Зисаꙋ Дмнꙋл: Нꙋ тот чела че ꙟми зиче міе Дмне Дмне ва ꙟтра ꙟтрꙋ Ѫпѫрѫцїа Чериꙋрилѡр, чи чела че фаче воа Татълꙋи міеꙋ кареле есте ꙟ Чериꙋри * Мꙋлци вѡр зиче міе ꙟ зїоа ачеа: Дмне Дмне аꙋ нꙋ кꙋ Нꙋмеле тъꙋ ам пророчит, ши кꙋ Нꙋмеле тъꙋ драчи ам скос, ши кꙋ Нꙋмеле тъꙋ мꙋлте пꙋтери ам фъкꙋт; * Ши атꙋнчѣ воꙋ мъртꙋриси лѡр: Къ ничи ѡдатъ нꙋ вам щїꙋт пре вои, депъртацивъ дела мине чеи че лꙋкраци фъръ де леџѣ *



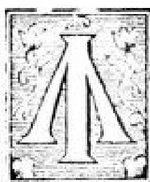
Жои ꙟ Сѫптъмѫна а В. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋи Д҃х.
Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
Капъ Й. Стїх: КГ. ꙟчепꙋтꙋлъ КЗ.



Ꙟ времѣ ачеа ꙟтрѫнд Іи҃с ꙟ корабїе, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл Ꙋченичїи лꙋи * Ши ꙗтъ вифѡр маре саꙋ фъкꙋт ꙟ Маре, кѫт съ акоперїа корабїа де валꙋри, ꙗръ Ел дормїа * Ши вїинд Ꙋченичїи лꙋи лаꙋ дещептат пре Ел зикѫнд: Дмне, мѫнтꙋѫщене, къ перим * Ши лѣꙋ грѫит лѡр: Че сѫнтеци ꙟфрикошаци, пꙋцин крединчошилѡр; Атꙋнчѣ скꙋлѫндꙋсе аꙋ чертат вѫнтꙋриле ши марѣ, ши саꙋ фъкꙋт линище маре * Ꙗръ ѡаменїи съ мира, грѫинд: Чине есте ачеста, къ ши вѫнтꙋриле ши Марѣ аскꙋлтъ пре Ел *



Винери ꙟ Сѫптъмѫна а В.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋи Д҃х.
Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
Капъ Ѳ. Стїх: ДІ. ꙟчепꙋтꙋл ЛА.



Ꙟ времѣ ачеа, аꙋ венит ла Іи҃с Ꙋченичїи лꙋи Іѡанн, зикѫнд: Пентрꙋ че нои, ши фарїсеїи постим мꙋлт, ꙗръ Ꙋченичїи тъи нꙋ постеск; * Ши лѣꙋ зис лѡр Іи҃с: Аꙋ доаръ пот фїии нꙋнцїи съсе желѣскъ ꙟкѫтъ време есте кꙋ дѫншїи Миреле; Чи вѡр вени зиле, кѫнд съ ва лꙋа дела дѫншїи Мирелe, ши атꙋнчѣ вѡр пости * Къ нимене нꙋ пꙋне петѣтек де пѫнзъ ноаѡ ла хаинъ вѣке, къ ꙟши ѫ плинирѣ са дела хаинъ, ши маи рѣ спъртꙋръ съ фаче * Ничи пꙋн вин ноꙋ ꙟ фои векї, ꙗръ де нꙋ, съ спарг фоїи, ши винꙋл съ варсъ, ши фоїи пїер: Чи пꙋн винꙋл ноꙋ ꙟ фои нои, ши амѫндоаѡ съ цин *

Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а В.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїꙗ дела Матѳеѹ.
Кап. З. Стїх: А. ꙟчепꙋтꙋл. К.

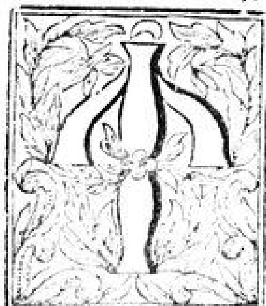


Зис-аꙋ Дꙋмнꙋл: Нꙋ жꙋдекацй, ка съ нꙋ фицй жꙋдекацй * Къ кꙋ че жꙋдекацъ вецй жꙋдека, вецй фи жꙋдекацй. Ши кꙋ че мъсꙋръ вецй мъсꙋра, съ ва мъсꙋра воаѡ * Ши че везй ꙡеркꙋл чел че есте ꙟ окюл фрателꙋй тъꙋ, Іаръ бѫрна каре есте ꙟ окюл тъꙋ нꙋ ѡ симцй; * Саꙋ кꙋм зичй фрателꙋй тъꙋ, ласъ съ скоцю ꙡеркꙋл дин окюл тъꙋ, ши іатъ бѫрна есте ꙟ окюл тъꙋ * Фъцарниче, скоате ꙟтѫю бѫрна дин окюл тъꙋ, ши атꙋнчѣ вей ведѣ съ скоцй ꙡеркꙋл дин окюл фрателꙋй тъꙋ * Нꙋ дацй Сфѫнта кѫнилѡр, ничй лепъдацй мъргъритарїй воѡри ꙟнаинтѣ порчилѡр, ка нꙋ кꙋмва съй калче кꙋ пичоареле лѡр, ши ꙟторкѫндꙋсе съ въ рꙋмпъ пре вой * Чѣрецй, ши съ ва да воаѡ: Къꙋтацй, ши вецй афла: Батецй, ши съ ва дешкиде воаѡ * Къ тот чела че чере ꙗ, ши чела че каꙋтъ афлъ, ши челꙋй че бате, и съ ва дешкиде *



ꙟ Дꙋминека а В.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.
Глас. А. Еѵаггелїꙗ ла Ꙋтренїе, а В. а ꙟвіерїй дела Марко. ꙟчепꙋтꙋл. Ѳ. Іаръ ла Лїтꙋргїе, дела Матѳеѹ.
Кап. Д. Стїх: Иі. ꙟчепꙋтꙋл. Ѳ.



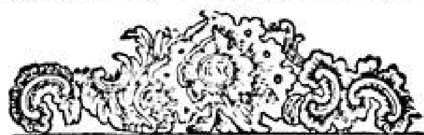
Ꙟ времѣ ачѣꙗ, оумблѫнд Іисꙋс пре лѫнгъ марѣ Галїлеїй, аꙋ възꙋт пре дой фрацй, пре Сїмѡн че съ нꙋмѣще Петрꙋ, ши пре Андреѹ фрателе лꙋй, арꙋнкѫндꙋшй мрѣжа ꙟ Марѣ (къ ера пескарй) * Ши аꙋ зис лѡр: Веницй дꙋпъ мине, ши въ вою фаче пре вой вѫнъторй де ѡаменй * Іаръ ей, ꙟдатъ лъсѫндꙋшй мрежиле, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл * Ши де аколѡ майнаинте мергѫнд, аꙋ

възꙋт

везꙋт пре алцй дой фрацй, пре Іа-
кѡв ал лꙋй Зеведею, шй пре Іѡанн
фрателе лꙋй, ꙟ корабіе кꙋ Зеведею
татъл лѡр, кѫрпиндꙋшй мрежиле
лѡр, шй ѧꙋ кіемат пре дѫншій *
Ѧръ ей ꙟдатъшй лъсѫнд корабіѧ,
шй пре Зеведею татъл лѡр, аꙋ
мерс дꙋпъ дѫнсꙋл * Шй аꙋ стръ-
бътꙋт Інс тоатъ Галілеа, ꙟвъ-
цѫнд ꙟтрꙋ адꙋнъриле лѡр, шй Про-
поведꙋинд Єѵангелїѧ ꙟпъръціей,
шй виндекѫнд тоатъ боала, шй
тоатъ непꙋтинца ꙟтрꙋ народ *

Лꙋнй ꙟ Съптъмѫна а Г.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Єѵангелїѧ дела Матѳею.
Кап, Ѳ. Стіх: ЛЅ.
ꙟчепꙋтꙋл ЛД.

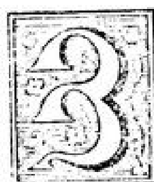
Ꙟ време ачеѧ, вѫзѫнд
Інс нороаделе, й сaꙋ
фъкꙋт милъ де дѫншій.
Къ єра сꙋпъраці шй лепъдаці ка
ѻиле че нꙋ аꙋ пъсторю * Ꙟтꙋнчѣ
аꙋ зис ꙋченичилѡр лꙋй: Ѧтъ съ-
черишꙋл єсте мꙋлт, ѧръ лꙋкръто-
рій пꙋцинй * Дечй рꙋгаці пре Дм-
нꙋл съчеришꙋлꙋй, ка съ скоаце
лꙋкръторй ла съчеришꙋл сѣꙋ * Шй
кіемѫнд пре чей дой спре зѣче ꙋ-
ченичй ай сѣй, лѣꙋ дат лѡр Пꙋ-
тѣре асꙋпра дꙋхꙋрилѡр челѡр некꙋ-
рате, ка съ ле скоаце пре ѧле, шй
съ тъмъдꙋѧскъ тоатъ боала,
шй тоатъ непꙋтинца * Ѧръ але
челѡр дой спре зѣче Апостолй нꙋ-
меле сѫнт ачестѣ: Чел динтѫю
Сімѡн че съ нꙋмѣще Петрꙋ, шй
Андрею фрателе лꙋй: Іакѡв ал лꙋй
Зеведею, шй Іѡанн фрателе лꙋй *
Філіпп, шй Варѳоломею: Ѳѡма,
шй Матѳею вамешꙋл: Іакѡв ал
лꙋй Алфеꙋ, шй Левві че сaꙋ нꙋ-
мит Ѳаддею * Сімѡн Кананитꙋл,
шй Іꙋда Іскаріѡтѣнꙋл, кареле лaꙋ
шй вѫндꙋт пре дѫнсꙋл * Пре а-
чещй дой спре зѣче ѧꙋ тримис Інс,
Порꙋнчиндꙋле лѡр шй грънд: Ꙟка-
лѣ пъгѫнилѡр съ нꙋ мѣргеці, шй
ꙟчетатѣ Самаринѣнилѡр съ нꙋ ꙟ-
траці * Чй май вѫртос мѣргеці
кътръ ѻиле челе піедꙋте але касій
лꙋй Ісраил * Шй ꙋмблѫнд пропо-
ведꙋинцй, зикѫнд: Къ сaꙋ апро-
піѧт ꙟпъръціѧ Чѣрюрилѡр * Пре
чей болнавй виндекацй, пре чей ле-
прошй кꙋръцицй, пре чей морцй ꙟ-
віѧцй, драчій скоатецй, ꙟ
дарꙋ аці лꙋат, ꙟ дарꙋ даці *



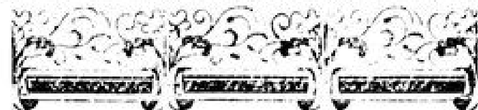
Марцѝ ꙟ Сѫптѫмѫнѫ а Г. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.

Еѵаггелїѧ дела Матѳеꙋ.

Кап. Ї. Стїх: Ѳ. Ꙟчепꙋтꙋл ЛЕ҃.



З ісаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Сѫ нꙋ кѫщигацѝ аꙋр, ничй арџинт, ничй банй ла бѫереле воастре ✻ Ничй траистѫ ꙟ кале, ничй доаѡ хайне, ничй ꙟкѫлцѫминте, ничй тоаг: Кѫ вреднік есте лꙋкрѫторюл де храна са ✻ Ши ѡрй ꙟ карѣ четате, саꙋ ѡраш вецй ꙟтра, черчетацй чине есте ꙟтрꙋ дѫнсꙋл вреднік: Ши аколѡ сѫ петречецй пѫнѫ кѫнд вецй еши ✻ Ши ꙟтрѫнд ꙟ касѫ, сѫй оурацй еѝ, грѫинд: Паче касїй ачещїѧ ✻ Ши де ва фѝ каса ачеѧ вредникѫ, ва венѝ паче воастрѫ престе дѫнса: Ѧрѫ де нꙋ ва фѝ вредникѫ, паче воастрѫ сѫ ва ꙟтоарче ла вой ✻ Ши ѡрй чине нꙋ ва прїимѝ пре вой, ничй ва аскꙋлта кꙋвинтеле воастре, ешинд дин касѫ, саꙋ дин четатѣ ачеѧ, скꙋтꙋрацй прафꙋл де пре пичоареле воастре ✻ Амин грѫеск воаѡ: Кѫ май оушѡр ва фѝ пѫмѫнтꙋлꙋй Содомꙋлꙋй ши Гоморꙋлꙋй ꙟ зїѡа жꙋдекѫцїй, декѫт четѫцїй ачеїѧ ✻



Мїеркꙋрй ꙟ Сѫптѫмѫнѫ а Г. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.

Еѵаггелїѧ дела Матѳеꙋ.

Кап. Ї. Стїх: ЗІ.

Ꙟчепꙋтꙋл ЛЅ҃.



З ісаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Ѧтѫ еꙋ тримицꙋ пре вой ка ѻиле прин мижлокꙋл лꙋпилѡр. Дечй фицй ꙟцелепцй ка шерпїй, ши прѡщй ка порꙋмбїй ✻ Ши вѫ лꙋацй аминте де ѡаменй, кѫ вѫ вѡр да пре вой ꙟ соборѫ, ши ꙟтрꙋ адꙋнѫриле лѡр вѫ вѡр бате пре вой ✻ Ꙟкѫ ши ꙟнаинтѣ Домнилѡр ши а ꙟпѫрацилѡр вецй фѝ дꙋшй пентрꙋ мине, ꙟтрꙋ мѫртꙋрїе лѡр, ши лимбилѡр ✻ Ѧрѫ кѫнд вѫ вѡр да пре вой, сѫ нꙋ вѫ грижицй, кꙋм, саꙋ че вецй грѫй: Кѫ сѫ ва да воаѡ ꙟтрꙋ ачел час че вецй грѫй ✻ Кѫ нꙋ вой сѫнтецй чей че грѫицй, чѝ Дхꙋл Тателꙋй востꙋ, кареле грѫѧще ꙟтрꙋ вой ✻ Ши ва да фрате пре фрате спре моарте, ши тата пре фечор, ши сѫ вѡр скꙋла фечорїй асꙋпра пѫринцилѡр, ши ꙟй вѡр ѡморѫ пре дѫншїй. Ши вецй фѝ оурѫцй де тоцй пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ ✻ Ѧрѫ чела че ва рѫбда пѫнѫ ꙟ сфѫршит, ачела са ва мѫнтꙋѝ ✻



Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а̑ Г.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггелїѧ дела Матѳею.
Кап͛ І. Стїх: КГ.
ꙟчепꙋтꙋл͛ ЛЗ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣй: Кѫнд вѫ вѡр гони пре вой ꙟтрꙋ а̑часта четате͛ фꙋџици ꙟ чѣлалтѫ. А̑мин грѣеск воаѡ: Нꙋ вецй сфѫрши четѫциле лꙋй Ісраил͛ пѫнѫ кѫнд ва вени Фїюл Ѡмꙋлꙋй * Нꙋ є̑сте ꙋ̑ченик май пре сꙋс де Даскалꙋл сѣꙋ͛ ничй слꙋгѫ май пре сꙋс де Домнꙋл сѣꙋ * А̑жꙋнџе оученикꙋлꙋй сѫ фїе ка Даскалꙋл сѣꙋ͛ шй слꙋга ка Домнꙋл сѣꙋ. Дѣка пре Стѫпѫнꙋл касїй лаꙋ нꙋмит Веелзевꙋл͛ кꙋ кѫт май вѫртос пре каснички лꙋй ; * Дечй нꙋ вѫ тѣмецй де дѫншїй: Кѫ нимик нꙋ є̑сте а̑коперит каре сѫ нꙋ сѫ дескопере͛ шй а̑скꙋнс каре сѫ нꙋ сѫ кꙋноаскѫ * Чѣѧ че грѣеск воаѡ ла ꙟтꙋнѣрек͛ сѫ спꙋнецй ла лꙋминѫ: Шй че а̑ꙋзицй ла оурѣкїе͛ сѫ проповедꙋицй деасꙋпра каселѡр * Шй сѫ нꙋ вѫ тѣмецй де чей че оучиг трꙋпꙋл͛ ѧрѫ сꙋфлетꙋл нꙋ пот сѫл оучиџѫ͛ чй сѫ вѫ тѣмецй май вѫртос де чела че поате сѫ пїарзѫ шй трꙋпꙋл шй сꙋфлетꙋл ꙟ геенна * А̑ꙋ доарѫ нꙋ сѫ вѫнд доаѡ пасери ꙟтрꙋ оун филерю͛ шй ничй оуна динтрꙋ дѫнселе нꙋ каде пре пѫмѫнт фѫрѫ де Татѫл вострꙋ * Ѧрѫ а̑й воштри шй перїй капꙋлꙋй вѫ сѫнт тоцй нꙋмѫрацй * Пентрꙋ а̑чеѧ нꙋ вѫ тѣмецй͛ кѫ вой сѫнтецй кꙋ мꙋлт май бꙋнй де кѫт пасериле *



Винерй ꙟ Сѫптѫмѫна а̑ Г.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггелїѧ дела Матѳею.
Кап͛ І. Стїх: ЛВ.
ꙟчепꙋтꙋл͛ ЛӢ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣй: Тот чела че ва мѫртꙋриси ꙟтрꙋ мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр͛ вою мѫртꙋриси шй є̑ꙋ ꙟтрꙋ дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Татѫлꙋй мїеꙋ кареле є̑сте ꙟ Чѣрюрй * Ѧрѫ чела че сѫ ва лепѫда де мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр͛ мѫ вою лепѫда шй є̑ꙋ де дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Татѫлꙋй мїеꙋ кареле є̑сте ꙟ Чѣрюрй * Сѫ нꙋ сокотицй кѫ а̑м венит сѫ пꙋю паче пре пѫмѫнт͛ нꙋ а̑м венит сѫ пꙋю паче͛ чй сабїе * Кѫ а̑м венит сѫ деспѫрцеск пре ѡм де татѫл сѣꙋ͛ шй пре фїикѫ де мꙋма са͛ шй пре нꙋрѡ де соакрѫса * Шй врѫжмашїй ѡмꙋлꙋй͛ каснички лꙋй * Шй а̑ꙋ фост кѫнд а̑ꙋ сѫвѫршит Ісꙋ͛ Порꙋнчинд челѡр дой спре зѣче ꙋ̑ченичй а̑й сѣй͛ саꙋ мꙋтат де а̑коло͛ ка сѫ ꙟвѣце шй сѫ Проповедꙋаскѫ ꙟ четѫциле лѡр *



Сѫмбѫтъ ꙟ Сѫптѫмѫна а҆ Г. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх҃.

Е҆ѵаггелїѧ дела Матѳей.

Кап: З. Стїх: КД. Ꙟчепꙋтꙋл: КД.



Зисау Дмнꙋл: Тот чела че а҆ꙋде Кꙋвинтеле мѣле а҆чѣстѣ, шѝ ле фаче пре ѥ҆ле: А҆семѫнавою пре ѥ҆л бѫрбатꙋлꙋй ꙟцелепт, кареле шау Зидит каса са пре пїатрѫ * Шѝ сау погорѫт плоаѧ, шѝ а҆ꙋ венит рѫꙋриле, шѝ а҆ꙋ сꙋфлат вѫнтꙋриле, шѝ сау порнит спре каса а҆чѣѧ, шѝ нꙋ а҆ꙋ кѫзꙋт: Кѫ ѥ҆ра ꙟтемеѧтѫ пре пїатрѫ * Шѝ тот чела че а҆ꙋде Кꙋвинтеле мѣле а҆чѣстѣ, шѝ нꙋ ле фаче пре ѥ҆ле, а҆семѫнасева бѫрбатꙋлꙋй небꙋн, кареле шау Зидит каса са пре нѫсип * Шѝ сау погорѫт плоаѧ, шѝ а҆ꙋ венит рѫꙋриле, шѝ а҆ꙋ сꙋфлат вѫнтꙋриле, шѝ а҆ꙋ ловит ꙟ каса а҆чѣѧ, шѝ а҆ꙋ кѫзꙋт: Шѝ ѥ҆ра кѫдѣрѣ ѥ҆й маре * Шѝ а҆ꙋ фост дꙋпъ че а҆ꙋ сфѫршит Ї҆с Кꙋвинтеле а҆чѣстѣ, сѫ мира нороаделе де ꙟвѫцѫтꙋра лꙋй * Кѫ ꙟй ꙟвѫца пре ѥ҆й ка чела че а҆ре пꙋтѣре, ꙗ҆рѫ нꙋ ка кѫртꙋрарїй * Шѝ погорѫндꙋсе ѥ҆л дин мꙋнте, а҆ꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл нороаде мꙋлте * Шѝ ꙗ҆тѫ ꙋн лепрос вїинд, сѫ ꙟкина лꙋй, зикѫнд: Дмне, де вей врѣ поций сѫ мѫ кꙋрѫцещй * Шѝ тинзѫнд Ї҆с мѫна, сау а҆тинс де дѫнсꙋл, зикѫнд: Воеск, кꙋрѫцѣщете, шѝ ꙟдатѫ сау кꙋрѫцит лепра лꙋй * Шѝ а҆ꙋ зис Ї҆с лꙋй: Везй, нимѫрꙋй сѫ нꙋ спꙋй: Чй мергй, де те а҆ратѫ пре синеций Прѣѡтꙋлꙋй: Шѝ дꙋ дарꙋл каре а҆ꙋ порꙋнчит Мѡѵсей ꙟтрꙋ мѫртꙋрїѧ лѡр *



Ꙟ Дꙋминека а҆ Г. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх҃.

Глас: В. Е҆ѵаггелїѧ ла Ꙋ҆тренїе, а҆ Г. а҆ Ꙟвїерїй, дела Марко. Ꙟчепꙋтꙋл: ОА. Ꙗ҆рѫ ла Лїтꙋргїе, дела Матѳей.

Кап: Ѕ. Стїх: КВ. Ꙟчепꙋтꙋл: НІ.



Зисау Дмнꙋл: Лꙋминѫторюл трꙋпꙋлꙋй ѥ҆сте Окюл: Дечй де ва фи Окюл тѫꙋ кꙋрат, тот трꙋпꙋл тѫꙋ ва фи лꙋминат * Ꙗ҆рѫ де ва фи Окюл тѫꙋ рѫꙋ, тот трꙋпꙋл тѫꙋ ва фи ꙟтꙋнекат: Дечй дѣка лꙋмина каре ѥ҆сте ꙟтрꙋ тине,

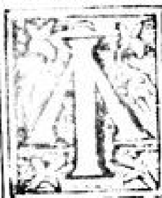
єсте ꙟтꙋнерек, дар ꙟтꙋнерекꙋл кꙋ кꙟт маи мꙋлт; * Нимене нꙋ поате а слꙋжи ла дои домни, къ сау пре ѹнꙋл ва ѹрꙟ, ши пре алтꙋл ва юби, сау де ѹнꙋл съ ва цине, ши де алтꙋл нꙋ ва грижи: Нꙋ пꙋтецй лꙋй Дꙋмнезеꙋ а слꙋжи ши лꙋй мамона * Пентрꙋ ачаста грэеск воаѡ: Нꙋ въ грижицй кꙋ сꙋфлетꙋл востро че вецй мꙟнка, ши че вецй бѣ, ничй кꙋ трꙋпꙋл востро кꙋ че въ вецй ꙟбръка: Аꙋ нꙋ сꙋфлетꙋл май маре єсте де кꙟт храна, ши трꙋпꙋл декꙟт хаина: * Кꙋꙋтацй спре пасериле черюлꙋй, къ ничй самънъ, ничй сечеръ, ничй адꙋнъ ꙟ житницe, ши Татъл вострꙋ чел череск ле хръневще пре дꙟнселе: Аꙋ нꙋ вой май мꙋлтъ де ѡсебире авецй де ачесте; * Дар чине дин вой грижиндꙋсе поате съ ꙟши адаѡгъ статꙋлꙋй сꙋ ѹн кот; * Ши де хаинъ че въ грижицй; Сокотицй кринiй кꙟмпꙋлꙋй, кꙋм креск, нꙋ съ ѡстенеск, ничй торк * Иаръ грэеск воаѡ: Къ ничй Соломѡн ꙟтрꙋ тоатъ слава са, нꙋ сау ꙟбръкат ка ѹнꙋл динтрꙋ ачещe * Дечй дека пре iарба кꙟмпꙋлꙋй каре астъзй єсте, ши мꙟине съ арꙋнкъ ꙟкꙋпторю: Дꙋмнезеꙋ аша ѡ ꙟбракъ: Нꙋ кꙋ мꙋлт май вꙟртос пре вой пꙋцин крединчошилѡр; * Дечй нꙋ въ грижицй, зикꙟнд: Че вом мꙟнка, сау че вом бѣ, сау кꙋ че не вом ꙟбръка * Къ ачесте тоате неамꙋриле ле каꙋтъ: Къ щiе Татъл вострꙋ чел череск къ требꙋинцъ авецй де ачесте тоате * Чй кꙋꙋтацй май ꙟтꙟю ꙟпъръцiа лꙋй Дꙋмнезеꙋ, ши дрептатѣ лꙋй, ши ачесте тоате съ вор адаѡще воаѡ *



Лꙋнй ꙟ Съптъмꙟна а д. дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггелiа дела Матѳеꙋ.

Кап: ді. Стiх: в. Ꙟчепꙋтꙋл м.



Ꙟ време ачеа, аꙋзинд Iѡанн дин ꙟкисоаре де лꙋкрꙋриле лꙋй Iсъ, тримицинд пре дой дин ѹченичiй сьй, аꙋ зис лꙋй: * Тꙋ єщй чела че вине, сау пре алтꙋл съ ащептъм; * Ши ръспꙋнзинд Iсъ, аꙋ зис лѡр: Мергꙟнд спꙋнецй лꙋй Iѡанн, челе че аꙋзицй, ши ведецй * Орбiй въд, ши шкiѡпiй ѹмблъ, лепрошiй съ кꙋръцеск, ши сꙋрзiй аꙋд, морцiй съ скоалъ, ши съръчилѡр бине съ вестеще * Ши ферични єсте чела че нꙋ съ ва сминти ꙟтрꙋ мине * Ши дꙋпъ че сау дꙋс ачеа, аꙋ ꙟчепꙋт Iсъ а гръи нороаделѡр пентрꙋ Iѡанн: Че аць єшит ꙟпꙋстiе съ ведецй, аꙋ трестiе клътитъ де вꙟнт; * Даръ че аць єшит съ ведецй, аꙋ ѡм ꙟбръкат ꙟ хайне мой; Иатъ чей че поартъ челе мой, ꙟ каселе ꙟпърацилѡр сꙟнт *

Да́р че́ а̂ци̇ е̂шит сꙟ ведеци̇: А̂ꙋ Про́рок: А̂девꙟра́т грꙟе́ск во́аѡ: Ши̇ маи̇ пре сꙋ́с де Проро́к * Кꙟ а̂че́ста е̂сте де ка́ре е̂сте скри́с: Ӓтꙟ е̂ꙋ тримицю̆ пре Ꙟцерꙋл мїе́ꙋ ꙟнаи́нтѣ фѣ́цїи̇ та́ле, ка́реле ва гꙟти̇ ка́лѣ та̀ ꙟнаи́нтѣ та̀ * А̂ми́н грꙟе́ск во́аѡ: Нꙋ̆ саꙋ скꙋла́т ꙟтрꙋ че́и̇ нꙟскꙋ́ци̇ дин мꙋе́ри̇, маи̇ ма́ре де кꙟ́т Ї́ѡа́нн Ботезꙟто́рюл: Ӓрꙟ че́л маи̇ ми́к, ꙟтрꙋ Ꙟпꙟрꙟцїѧ Че́рю-рилѡр, маи̇ ма́ре декꙟ́т е̂л е̂сте * Ши̇ дин Зи́леле лꙋ̆и̇ Ї́ѡа́нн Ботезꙟто́рюлꙋ̆и̇ пꙟ́нꙟ а̂кꙋ́м, Ꙟпꙟрꙟцїѧ Че́рю-рилѡр сꙟ силѣ́ще, ши̇ силито́рїи̇ ѡ̂ рꙟпе́ск пре ѧ̂ * Кꙟ то́ци̇ Проро́чїи̇ ши̇ ле́цѣ, пꙟ́нꙟ ла Ї́ѡа́нн а̂ꙋ проро́чит * Ши̇ де во́иці̇ сꙟ прїи-ми́ци̇, а̂че́ста е̂сте Илїе че́ла че ва̀ сꙟ вїе * Че́ла че а̂ре оу̂ре́кї де а̂ꙋзи́т а̂ꙋ́зе *



Ма́рци̇ ꙟ Сꙟптꙟмꙟ́на а̂ Д. дꙋ́пꙟ Погоꙗ́рѣ Сфи́нтꙋлꙋ̆и̇ Дх.

Е̂ѵаггє́лїѧ дела Матдею̆.

Ка́п, Аї. Стїх: Ѕї. Ꙟчепꙋ́тꙋла, МА.



Зи́саꙋ Дꙋмнꙋл: Кꙋ чи́не вою̆ а̂семꙟна̀ пре нѣмꙋл а̂че́ста; А̂се́менѣ е̂сте копї́илѡр че́лѡр че ше́д ꙟтꙟ́рг, ши̇ стри́гꙟ кꙟтрꙟ соцїиле са́ле, ши̇ грꙟе́ск: * флꙋера́там во́аѡ, ши̇ нꙋ̆ а̂ци̇ жꙋка́т: Де жа́ле а̂м кꙟнта́т во́аѡ, ши̇ нꙋ̆ а̂ци̇ плꙟ́нс * Кꙟ а̂ꙋ вени́т Ї́ѡа́нн, ни́чи̇ мꙟнкꙟ́нд ни́чи̇ бꙟ́нд, ши̇ Зи́к: Дра́к а̂ре * А̂ꙋ вени́т фїюл ѡ̂мꙋлꙋ̆и̇, мꙟнкꙟ́нд, ши̇ бꙟ́нд, ши̇ Зи́к: Ӓтꙟ ѡ̂м мꙟн-кꙟто́рю̆, ши̇ бꙟꙋто́рю̆ де ві́н, прїѧ́-тен ва́меши̇лѡр ши̇ пꙟкꙟто́шилѡр. Ши̇ саꙋ ꙟдрепта́т ꙟцелепчю́нѣ дела фи́їи̇ сꙟ́и̇ * А̂тꙋ́нчѣ а̂ꙋ ꙟчепꙋ́т Їи̇с а̂ ꙟпꙋта̀ Ѻ̂ра́шелѡр, ꙟтрꙋ ка́ре сꙟ фꙟкꙋ́се Пꙋте́риле са́ле че́ле маи̇ мꙋ́лте, пентрꙋ кꙟ нꙋ̆ саꙋ покꙟи́т *

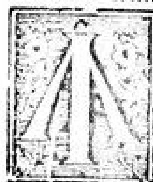


Мїе́ркꙋри̇ ꙟ Сꙟптꙟмꙟ́на а̂ Д. дꙋ́пꙟ Погоꙗ́рѣ Сфи́нтꙋлꙋ̆и̇ Дх.

Е̂ѵаггє́лїѧ дела Матдею̆.

Ка́п, Аї. Стїх: К.

Ꙟчепꙋ́тꙋла МЕ.



Ꙟ вре́мѣ а̂че́ѧ, а̂ꙋ ꙟчепꙋ́т Їи̇с а̂ ꙟпꙋта̀ Ѻ̂ра́шелѡр, ꙟтрꙋ ка́ре сꙟ фꙟкꙋ́се Пꙋте́риле са́ле че́ле маи̇ мꙋ́лте, пентрꙋ кꙟ нꙋ̆ саꙋ покꙟи́т * Ва́и̇ цїе Хоразі́не, ва́и̇ цїе Видсаи́дѡ: Кꙟ де сар фи̇ фꙟкꙋ́т ꙟ Ту́р, ши̇ ꙟ Сїдѡ́н Пꙋте́риле ка́ре саꙋ фꙟкꙋ́т ꙟтрꙋ во́и̇, де демꙋ́лт ꙟ са́к, ши̇ ꙟ ченꙋ́шꙟ сар фи̇ покꙟи́т * Ꙟсꙟ Зи́к во́аѡ: Ту́рꙋлꙋ̆и̇ ши̇ Сїдѡ́нꙋ-лꙋ̆и̇, маи̇ оу̂шо́р ва фи̇ ꙟ Зїоа Жꙋ-декꙟ́цїи̇, де кꙟ́т во́аѡ * Ши̇ тꙋ̆ Капернаꙋ́ме, ка́реле пꙟ́нꙟ ла Че́рю̆ тѣи̇ ꙟнꙟлца́т, пꙟ́нꙟ ла Ӓд те веи̇ погоꙗ́: Кꙟ де сар фи̇ фꙟкꙋ́т ꙟ Содѡ́м Пꙋте́риле ка́ре саꙋ фꙟкꙋ́т ꙟ-

трꙋ тине, ар фи рѫмас пѫнѫ ꙟ зіоа де астѫзй * Зик Грѣеск воаш: Кѫ пѫмѫнтꙋлꙋй Содѡмꙋлꙋй май оушор ꙟй ва фи ꙟ зіоа Жꙋдекѫцій, декѫт ціе * Ꙟтрꙋ ачѣ време рѫспꙋнзѫнд Ісꙋс, аꙋ зис: Мѫртꙋрисескꙋмѫ ціе Пѫринте, Дмне ал Черюлꙋй ши ал пѫмѫнтꙋлꙋй: Кѫ ай аскꙋнс ачесте де чей ꙟцелепцй ши причепꙋцй, ши лѣй дескоперит пре ѥле прꙋнчилѡр * Ꙟдевѫрат Пѫринте, кѫ аша аꙋ фост Бꙋна воинцѫ ꙟнаинтѣ та *

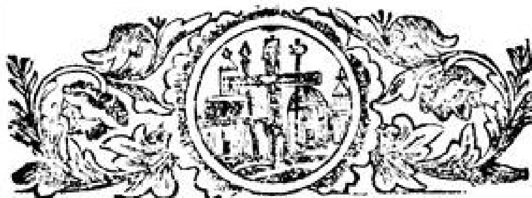
Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а Д. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггеліа дела Матдей.

Кап. ЇІ. Стіх: КЗ. ꙟчепꙋтꙋл МГ.



Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Тоате ꙟмисѫнт дате міе дела Татѫл міеꙋ, ши нимене нꙋ кꙋноаще пре фіюл, фѫрѫ нꙋ май Татѫл, ничй пре Татѫл нꙋ ꙟлкꙋноаще нимене, фѫрѫ нꙋ май фіюл, ши кѫрꙋѧ ва вой фіюл сѫ ꙟй дескопере * Веницй кѫтрѫ мине тоцй чей ѡстеницй ши ꙟсерчинацй, ши Еꙋ вѫ воꙋ ѡдихни пре вой * Лꙋацй Жꙋгꙋл міеꙋ престе вой, ши вѫ ꙟвѫцацй дела мине, кѫ сѫнт Блѫнд, ши Смерит кꙋ Инима, ши вецй афла ѡдихнѫ сꙋфлетелѡр воастре. Кѫ Жꙋгꙋл міеꙋ есте Бꙋн, ши Сарчина мѣ оушоарѫ *



Винерй ꙟ Сѫптѫмѫна а Д. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггеліа дела Матдей.

Кап. ВІ. Стіх: А. ꙟчепꙋтꙋл МД.

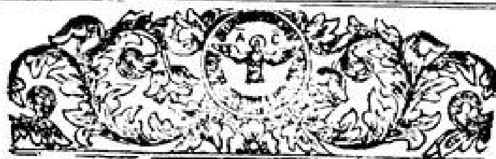


Ꙟвремѣ ачѣа, мерцѣ Ісꙋс Сѫмбѫта прин сѫмѫнѫтꙋрй: Іарѫ Ꙋченичій лꙋй аꙋ флѫмѫнзит, ши аꙋ ꙟчепꙋт а змꙋлџе спиче, ши а мѫнка * Іарѫ фарісеій вѫзѫнд, аꙋ зис лꙋй: Іатѫ Ꙋченичій тѫй фак, че нꙋ сѫ каде а фаче Сѫмбѫта * Іарѫ Ел лѣꙋ зис лѡр: Аꙋ нꙋ ацй четит че аꙋ фѫкꙋт Давід, кѫнд аꙋ флѫмѫнзит Ел, ши чей че ера кꙋ джнсꙋл: * Кꙋм аꙋ ꙟтрат ꙟ Каса лꙋй Дмнезеꙋ, ши Пѫйниле пꙋнерій ꙟнаинте аꙋ мѫнкат, каре нꙋ сѫ кꙋвеніа лꙋй сѫ ле мѫнѫнче, ничй челѡр че ера кꙋ джнсꙋл, фѫрѫ нꙋ май Преѡцилѡр * Саꙋ нꙋ ацй четит ꙟ лѣџе, кѫ Сѫмбѫта Преѡцій ꙟ Бисѣрикѫ спꙋркѫ Сѫмбѫта, ши невиновацй сѫнт * Іарѫ грѣеск воаш: Кѫ май маре декѫт Бисѣрика есте айчѣ * Іарѫ де ацй щи че есте, мила воеск, іарѫ нꙋ жертва, нꙋ ацй фи ѡсѫндит пре чей невиновацй * Кѫ Дмн есте ши ал Сѫмбетей фіюл ѡмꙋлꙋй *

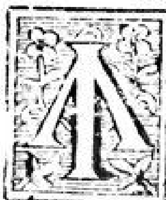
Сѫм-



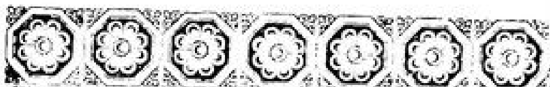




Сѫмбѣтъ ꙟ Сѣптѣмѫна а̂ д҃.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵангелїа дела Матѳеїꙋ.
Кап: н҃. Стїх: дї.
Ꙟчепꙋтꙋл: кѕ҃.



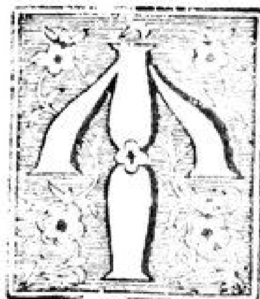
Ꙟ време ачѣа, вїинд Ӏис҃ ꙟ каса лꙋй Петрꙋ, аꙋ вѫзꙋт пре соакра лꙋй зѫкѫнд, ши апринсъ де фригꙋрй. Ши саꙋ атинс де мѫна ей, ши о аꙋ лѫсат пре джнса фригꙋриле, ши саꙋ скꙋлат ши слꙋжїа лꙋй. Іаръ фѫкѫндꙋсе сѣръ аꙋ адꙋс лꙋй пре мꙋлцй ꙟдрѫчицй, ши аꙋ скос дꙋхꙋриле кꙋ кꙋвѫнтꙋл, ши пре тоцй болнавїй іаꙋ тѫмѫдꙋит. Ка съсе плинѣскъ чѣа че саꙋ зис прин Пророкꙋл Исаїа, кареле грѫїа: Ачѣста непꙋтинцеле ноастре аꙋ лꙋат, ши боалеле аꙋ пꙋртат. Дечй вѫзѫнд Ӏис҃ нороаде мꙋлте ꙟпрежꙋрꙋл сѫꙋ, аꙋ порꙋнчит ꙋченичилѡр сѫ мѣргъ де чѣа парте. Ши апропїиндꙋсѫ оун кѫртꙋрарїꙋ, іаꙋ зис лꙋй: Ꙟвѫцѫторюле, вою сѫ мерг дꙋпѫ тине ѡрй оунде вей мѣрџе. Ши аꙋ грѫит Ӏис҃ лꙋй: Вꙋлпиле аꙋ визꙋиній, ши пасѫриле черюлꙋй кꙋибꙋрй, іаръ фїюл ѡмꙋлꙋй нꙋ аре оунде сѫ ꙟшй плѣче капꙋл. Іаръ алтꙋл дин ꙋченичїй лꙋй, аꙋ зис лꙋй: Дмне, дѫмй вое ꙟтѫю сѫ мерг сѫ ꙟгроп пре татѫл мїеꙋ. Іаръ Ӏис҃ іаꙋ зис лꙋй: Винѡ дꙋпъ мине, ши ласъ морцїй сѫ ꙟшй ꙟгроапе пре морцїй лѡр. Ши ꙟтрѫнд ел ꙟ корабїе, аꙋ мерс дꙋпъ джнсꙋл ꙋченичїй лꙋй.





Ꙟ Дꙋминека а̂ д҃.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Гласꙋ г҃. Єѵангелїа ла Ꙋтренїе, а̂ д҃. а ꙟвиерїй дела Лꙋка, Ꙟчепꙋтꙋл. рвї҃. Іаръ ла Литꙋргїе дела Матѳеїꙋ.
Кап: н҃. Стїх: е҃. Ꙟчепꙋтꙋл: ке҃.



Ꙟ време ачѣа, ꙟтрѫнд Ӏис҃ ꙟ Капернаꙋм: саꙋ апропїат кѫтръ джнсꙋл оун Сꙋташ, рꙋгѫндꙋл пре ел ши зикѫнд: Дмне, слꙋга мѣ заче ꙟ касъ слѫбѫногъ кꙋмплит кинꙋиндꙋсе. Ши аꙋ зис Ӏис҃ лꙋй: Еꙋ вїинд ꙟл вою тѫмѫдꙋи пре джнсꙋл. Ши ръспꙋнзѫнд Сꙋташꙋл, аꙋ зис: Дмне, нꙋ

сѫнт

сѫ́нт врѣ́дник ка съ ꙟтри сꙋпт а̂-
копере́мѫнтꙋл міе́ꙋ, чй нꙋ̀ май зй̀
кꙋ Кꙋвѫ́нтꙋл, шй̀ съ ва тъмъдꙋ̀й
слꙋ́га мѣ̂ * Къ шй̀ е҆ꙋ сѫ́нт ѡ҆́м,
сꙋпт стъпѫні́ре, а̂вѫ́нд сꙋпт
си́неми слꙋжито́ри: Шй̀ зи́к а̂че́-
стꙋѧ, мѣ́рџй, шй̀ мѣ́рџе: Шй̀ а҆л-
тꙋѧ, ви́нѡ, шй̀ ви́не: Шй̀ слꙋ́џій
мѣ́ле, фъ̀ а̂ча́ста, шй̀ фа́че * Ꙗ҆-
ръ Ї҆с҃ а̂ꙋзи́нд а̂ча́ста саꙋ минꙋна́т,
шй̀ а̂ꙋ зи́с че́лѡр че венїѧ̀ дꙋпъ дѫ́н-
сꙋл: А҆ми́н гръ́еск во́аѡ, ни́чй ꙟ-
трꙋ Ї҆сраи́л нꙋ̀ а̂м а̂фла́т а̂тѫ́та кре-
ди́нцъ * Шй̀ гръ́еск во́аѡ: Къ
мꙋ́лцй дела ръсъри́тꙋрй, шй̀ дела а̂-
пꙋ́сꙋрй, вѡр венѝ, шй̀ съ вѡр ѡ҆-
ди́хнѝ кꙋ А҆враа́м, шй̀ кꙋ Ї҆саа́к, шй̀
кꙋ Ї҆акѡ́в, ꙟтрꙋ ꙟпъръцїѧ Че́рюри-
лѡр * Ꙗ҆ръ фі́їй ꙟпъръцїей вѡр фй
гони́цй ꙟтрꙋ ꙟтꙋнѣ́рекꙋл че́л май
динафа́ръ: А҆колѡ̀ ва фй плѫ́нџерѣ
шй̀ скѫ́ршни́рѣ ди́нцилѡр * Шй̀ а̂ꙋ
зи́с Ї҆с҃ Сꙋта́шꙋлꙋй: Мѣ́рџй, шй̀
кꙋ́м а̂й крезꙋ́т, фі́е цї́е: Шй̀ саꙋ
тъмъдꙋ́ит слꙋ́га лꙋ́й ꙟтрꙋ а̂че́л ча́с *

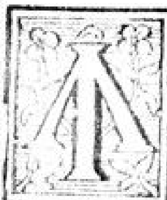


Лꙋ́нй ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ е҃.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Ѥ҆ѵагге́лїѧ дела Матѳе́ю.
Ка́п, ві҃. Стї́х: ѳ҃.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, ме҃.

Ꙟ врѣ́мѣ а̂че́ѧ, вени́т аꙋ
Ї҆с҃ ꙟ Сѵнагѡ́га Ї҆ꙋде́и-
лѡр * Шй̀ ꙗ҆тъ ѹ҆н ѡ҆́м
е҆ра̀ а̂колѡ̀ а̂вѫ́нд мѫ́на ѹ҆ска́тъ,
шй̀ лаꙋ ꙟтреба́т пре дѫ́нсꙋл зикѫ́нд:
де съ кꙋви́не Сѫ́мбъта а̂ винде́ка̀;
Ка съ ꙟл винꙋа́скъ пре е҆́л * Ꙗ҆ръ
е҆́л лѣꙋ зи́с лѡ́р: Че́ ѡ҆м е҆сте динтрꙋ
во́й ка́реле ва а̂вѣ ѡ҆ ѻ҆́ае, шй̀ де
ва къдѣ̀ а̂че́ѧ Сѫ́мбъта ꙟгро́апъ,
а̂ꙋ нꙋ́ ѡ҆ ва а̂пꙋка̀ пре ѧ̀, шй̀ ѡ҆ ва
скоа́те; * Да́ръ ѡ҆́мꙋл кꙋ кѫ́т съ
деѡсебѣ́ще де ѻ҆ае; Пентрꙋ а̂че́ѧ
съ кꙋви́не Сѫ́мбъта а̂ фа́че би́не *
А҆тꙋ́нчѣ а̂ꙋ зи́с ѡ҆́мꙋлꙋй: Ꙟти́нде
мѫ́на та̀, шй̀ ѡ҆ а̂ꙋ ꙟти́нс: Шй̀
а̂ꙋ вени́т ла ста́рѣ чѣ динтѫ́ю съ-
нъто́асъ ка шй̀ чела́лтъ *



Ма́рцй ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ е҃.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Ѥ҆ѵагге́лїѧ дела Матѳе́ю.
Ка́п, ві҃. Стї́х: ді҃.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, мѕ҃.

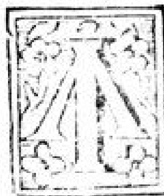


Ꙟ врѣ́мѣ а̂че́ѧ, сфа́т а̂ꙋ
фъкꙋ́т фарїсе́ий а̂сꙋ́пра лꙋ́й
Ї҆с҃, ка съ ꙟл пїѧ́рзе пре е҆́л *
Ꙗ҆ръ Ї҆с҃ кꙋноскѫ́нд, саꙋ дꙋ́с де
а̂колѡ̀, шй̀ а̂ꙋ ме́рс дꙋпъ дѫ́нсꙋл
норо́аде мꙋ́лте, шй̀ ꙗ҆ꙋ тъмъдꙋ́ит
пре дѫ́нші́й пре то́цй * Шй̀ лѣꙋ
порꙋнчи́т лѡ́р, ка съ нꙋ ꙟл фа́къ
пре е҆́л а̂ръта́т * А҆тꙋ́нчѣ а̂ꙋ а̂дꙋ́с
ла дѫ́нсꙋл пре ѹ҆н ꙟдръчи́т ѻ҆́рб шй̀
мꙋ́т, шй̀ лаꙋ тъмъдꙋ́ит пре е҆́л:
Кѫ́т ѻ҆́рбꙋл шй̀ мꙋ́тꙋл гръѧ̀ шй̀ ве-
дѣ̀ * Шй̀ съ мира̀ норо́аделе, шй̀
зичѣ: Нꙋ́ кꙋмва̀ а̂че́ста е҆сте фі́юл
лꙋ́й Даві́д; * Ꙗ҆ръ фарїсе́ий
а̂ꙋзи́нд, зичѣ: А҆че́ста нꙋ́ скоа-

те драчїй, фъръ нꙋ май ꙟтрꙋ веел-
зевꙋл домнꙋл драчилѡр * Ꙗръ
Їис щїинд гѫндꙋриле лѡр, лѣꙋ зис
лѡр: Тоатъ ꙟпъръцїа че съ ꙟпъ-
рекїазъ ꙟтре сине, съ пꙋстїаще:
Ши тоатъ четатѣ саꙋ каса че съ
ꙟпърекїазъ ꙟтре сине, нꙋ ва
ста * Ши дѣка сатана пре са-
тана скоате, ꙟтре сине саꙋ ꙟ-
пърекѣт: Дечй кꙋм ва ста ꙟпъръ-
цїа лꙋй ; * Ши дѣка еꙋ кꙋ веел-
зевꙋл скоц драчїй, фечорїй воштри
кꙋ чине скот ; Пентрꙋ ачаста ей
вѡр фи воаш жꙋдекъторїю * Ꙗръ
дѣка еꙋ кꙋ Дхꙋл лꙋй Дмнезеꙋ
скоц драчїй, ꙗтъ аꙋ ажꙋнс ла вой
Ꙟпъръцїа лꙋй Дмнезеꙋ * Саꙋ кꙋм
поате чинева съ ꙟтре ꙟ каса челꙋй
таре, ши васеле лꙋй съ ле жъфꙋѧс-
къ, де нꙋ ꙟтѫю ва лега пре чел
таре, ши атꙋнчѣ ва жъфꙋи каса
лꙋй; * Чела че нꙋ есте кꙋ мине,
ꙟпротива мѣ есте: Ши чела че
нꙋ адꙋнъ кꙋ мине ръсипѣще *



Мїеркꙋрй ꙟ Съптъмѫна а е.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Кап, вї. Стїх: лй. ꙟчепꙋтꙋл, мй.

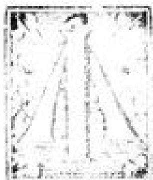


времѣ ачеѧ, аꙋ венит
кътръ Їис ѡаре карїй
дин Къртꙋрарїй, ши
дин фарїсей, зикѫнд: Ꙟвъцъ-
торюле, воим съ ведем дела тине
семн * Ꙗръ ел ръспꙋнзинд, аꙋ
зис лѡр: Нѣмꙋл виклѣн ши пре
кꙋрварю семн каꙋтъ, ши семн нꙋ
съ ва да лꙋй, фъръ нꙋмай сем-
нꙋл лꙋй Їѡна Пророкꙋлꙋй * Къ пре
кꙋм аꙋ фост Їѡна ꙟ пѫнтечеле
Кѵтꙋлꙋй трей зиле ши трей нопцй,
аша ва фи фїюл ѡмꙋлꙋй ꙟ йнима
пъмѫнтꙋлꙋй трей зиле ши трей
нопцй * Бърбацїй Нїнеѵїтѣнй съ
вѡр скꙋла ла жꙋдекатъ кꙋ нѣмꙋл
ачеста, ши ꙟл вѡр ѡсѫнди пре
ел: Къчй ей саꙋ покъит пентрꙋ
Проповедꙋирѣ лꙋй Їѡна, ши ꙗтъ
май мꙋлт де кѫт Їѡна аичѣ *
Ꙟпърътѣса дела Аꙋстрꙋ съ ва скꙋ-
ла ла жꙋдекатъ кꙋ нѣмꙋл ачеста,
ши ꙟл ва ѡсѫнди пре ел: Къ аꙋ
венит дела марџениле пъмѫнтꙋлꙋй,
съ аꙋзъ ꙟцелепчюнѣ лꙋй Соломѡн,
ши ꙗтъ май мꙋлт де кѫт Соло-
мѡн аичѣ * Ꙗръ кѫнд дꙋхꙋл чел
некꙋрат ва еши дин ѡм, ꙋмблъ
прин локꙋрй фъръ де апъ, кꙋтѫнд
ѡдихнъ, ши нꙋ афлъ * Ꙟтꙋн-
чѣ зиче: Мъ вою ꙟтоарче ꙟ каса
мѣ де ꙋнде ам ешит: Ши вїинд
ѡ афлъ дешартъ, мътꙋратъ, ши
ꙟподобитъ * Ꙟтꙋнчѣ съ дꙋче,
ши ѧ кꙋ сине алте шапте дꙋхꙋрй
май рѣле де кѫт сине, ши ꙟтрѫнд
лъкꙋеск аколѡ: Ши съ фак чѣ-
ле де пре ꙋрмъ але ѡмꙋлꙋй ачелꙋѧ
май рѣле де кѫт чѣле дин тѫю: Ꙟ-
ша ва фи ши ачестꙋй нѣм виклѣн *

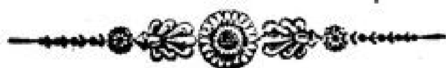


Жой ꙟ Сѫптъмѫна а Е.
дѹпъ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹй Дх.
Еѵангелїѧ дела Матѳеѹ.

Кап. ВІ. Стїх: МЅ.
Ꙟчепѹтѹл: МѲ.



врѣмѣ ачеѧ, грѫинд Ісъ кътръ нороаде, ꙗтъ Мѹма лѹй, ши фрацїй лѹй ста афаръ, кѫѹтѫнд съ гръѧскъ кѹ дѫнсѹл. Ши аѹ зис лѹй оаречине: Ꙗтъ Мѹма та ши фрацїй тъй стаѹ афаръ, врѫнд съ гръѧскъ кѹ тине. Іаръ Ел ръспѹнзинд, аѹ зис челѹй че іаѹ зис лѹй: Чине есте Мѹма мѣ, ши карїй сѫнт фрацїй мїей? Ши тинзиндѹши мѫна са спре ѹченичїй сѫй, аѹ зис: Ꙗтъ Мѹма мѣ, ши фрацїй мїей. Къ ѡрй чине ва фаче воѧ Татълѹй мїеѹ челѹй дин Черюри, ачела фрате ал мїеѹ, ши сѡръ ши Мѹмъ есте. Ши ꙟ зїоа ачеѧ ешинд Ісъ дин касъ, шедѣ лѫнгъ Маре. Ши саѹ адѹнат ла дѫнсѹл нороаде мѹлте, кѫт іаѹ фост лѹй а ꙟтра ꙟ корабїе съ шазъ, ши тот нородѹл ста пре църмѹриле мърїй. Ши лѣѹ грѫит лѡр мѹлт ꙟ пилде.



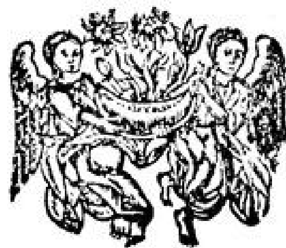


Винерй ꙟ Сѫптъмѫна а Е.
дѹпъ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹй Дх.
Еѵангелїѧ дела Матѳеѹ.

Кап. ГІ. Стїх: Г.
Ꙟчепѹтѹл: Н.



исаѹ Дмнѹл пилда ачаста: Ꙗтъ аѹ ешит съмънъторюл съ самене |Сѫмѫнца са.| Ши съмънѫнд ел, ѹнеле аѹ къзѹт лѫнгъ кале, ши аѹ венит пасериле ши лѣѹ мѫнкат пре еле. Іаръ алтеле аѹ къзѹт пре пїетриш, ѹнде нѹ авѣ пъмѫнт мѹлт, ши ꙟдатъши аѹ ръсърит, пентрѹкъ чий нѹ авѣ пъмѫнт адѫнк. Ши ръсъринд Соареле саѹ пълит, ши пентрѹ къчй нѹ авѣ рѫдъчинъ саѹ ѹскат. Іаръ алтеле аѹ къзѹт ꙟ спини, ши аѹ крескѹт спинїй, ши лѣѹ ꙟнекат пре еле. Іаръ алтеле аѹ къзѹт пре пъмѫнт бѹн, ши аѹ дат роадъ, ѹна адекъ ѡ сѹтъ: Іаръ алта шасезечй: Іаръ алта трейзечй. Чела че аре ѹрекй де аѹзит аѹзъ.

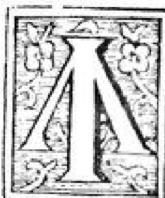




Скимъ́тъ ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ є҃.
дѹ́пъ Погорѫ́рѣ Сфѫ́нтѹлѹй Дх҃.
Єѵаггелїа дела Матдеꙋ.

Ка́п: Ѳ. Стї́х: Ѳ.

ꙟчепѹ́тѹл: Л.



вре́мѣ а̂че́ѧ, трекѫ́нд Ї҆и҃с, а̂ѹ възѹ́т пре ѹн ѡ̃м шезѫ́нд ла вамъ, че съ нꙋмїѧ Матдеꙋ, ши ꙗ̂ѹ зи́с лѹ́й: Вино дѹпъ мине. Ши скѹлѫ́ндѹсе, а̂ѹ мерс дѹпъ дѫнсѹл * Ши а̂ѹ фо́ст кѫ́нд а̂ѹ шезѹ́т є҆л ꙟ ка́съ, ши ꙗ̂тъ мѹлцй вамешй ши пъкъто́шй вїинд, шедѣ кѹ Ї҆и҃с ши кѹ ѹ҆ченичїй лѹй * Ши възѫ́нд фарїсеїй, а̂ѹ зи́с ѹ҆ченичилѡр лѹй: Пентрѹ че́ кѹ ва́мешїй ши кѹ пъкъто́шїй мѫнѫ́нкъ ши бѣ Да́скалѹл во́стрѹ; * Ꙗ̂ръ Ї҆и҃с а̂ѹзи́нд, а̂ѹ зи́с лѡ́р: Нѹ а̂ѹ требѹинцъ чей сънъто́шй де до́фтор, чи че́й болнавй * Де́чй мергѫ́нд ꙟвъца́цивъ че́ є҆сте, ми́ла воеск ꙗ̂ръ нѹ же́ртва. Къ нѹ а̂м венит съ кїем пре че́й дре́пцй, чи пре чей пъкъто́шй ла покъинцъ *

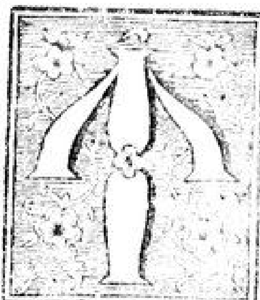




Ꙟ Дѹмі́нека а̂ є҃.

дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфѫнтѹлѹй Дх҃. Гла́с, Д. Єѵаггелїа ла Ѹ҆тренїе, а̂ є҃. а̂ ꙟвїерїй дела Лѹка, ꙟчепѹ́тѹл. РГІ. Ꙗ̂ръ ла Лїтѹргїе дела Матдеꙋ. Ка́п: И҃. Стї́х: КИ҃.

ꙟчепѹ́тѹл: КИ҃.



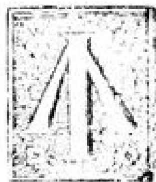
вре́мѣ а̂че́ѧ, трекѫ́нд Ї҆и҃с де че́ѧ па́рте ꙟла́тѹрѣ Гергесе́нилѡр, лаѹ ꙟтимпина́т пре дѫнсѹл дой ꙟдрѫчи́цй, є҆ши́нд дин мормѫнтѹрй, фо́арте кѹмпли́цй, кѫт нѹ пѹтѣ нимѣ съ трѣкъ пре ка́лѣ а̂че́ѧ * Ши ꙗ̂тъ а̂ѹ стригат гръи́нд: Че́ є҆сте ноа́ѡ, ши цїе Ї҆и҃се фїюл лѹй Дѹмнезе́ѹ; Ай вени́т а̂ич̂ѣ маӣнаи́нте де врѣме съ не мѹнче́щй пре но́й * Ши є҆ра̀ депа́рте де дѫн-

шїй ѡ҃ тꙋрмъ де порчй мꙋлцй пъскѫндꙋсе. Їаръ драчїй ꙟл рꙋга пре є҃л, зикѫнд: Де не скоцй пре нойꙻ, дъне вое съ не дꙋчем ꙟ тꙋрма чѣ де порчй. Шй аꙋ зис лѡр, мѣрџецй: Їаръ ей єшинд, аꙋ мерс ꙟ тꙋрма чѣ де порчй, шй ꙗтъ саꙋ порнит тоатъ тꙋрма чѣ де порчй де пре цермꙋрй ꙟ маре, шй аꙋ мꙋрит ꙟ апе. Їаръ пъсторїй аꙋ фꙋџит, шй мергѫнд ꙟ четате, аꙋ спꙋс де тоате, шй чѣле де чей ꙟдръчицй. Шй ꙗтъ тоатъ четатѣ аꙋ єшит ꙟтрꙋ ꙟтимпинарѣ лꙋй Їи҃с: Шй възѫндꙋл пре дѫнсꙋл, лаꙋ рꙋгат, ка съ трѣкъ дин хотаръле лѡр. Шй ꙟтрѫнд ꙟ корабїе, аꙋ трекꙋт шй аꙋ венит ꙟ четатѣ са.

Лꙋнй ꙟ Съптъмѫна а ѕ҃. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

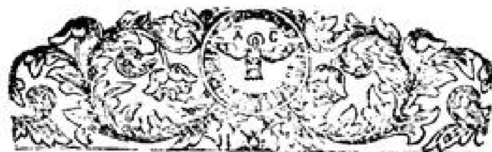
Є҃ѵаггелїа дела Матдеꙋ.

Кап. гї. Стїх: ї. Ꙟчепꙋтꙋл н҃а.



време ачѣ, апропїиндꙋсе ꙋченичїй кътръ Їис҃, аꙋ зис лꙋй: Пентрꙋ че ꙟ пилде гръещй лѡр; Їаръ єл ръспꙋнзѫнд, аꙋ зис лѡр: Къ воаѡ саꙋ дат а шти Тайнеле Ꙟпъръцїей Черюрилѡр, їаръ ачелѡра нꙋ саꙋ дат. Къ чела че аре, и съ ва да лꙋй, шй ꙟй ва присоси: Їаръ чела че нꙋ аре, шй чѣ че аре съ ва лꙋа дела дѫнсꙋл. Пентрꙋ ачаста ꙟ пилде гръеск лѡр, къ възѫнд нꙋ въд, шй аꙋзинд нꙋ аꙋд, ничй ꙟцелег. Шй съ плинѣще ꙟтрꙋ дѫншїй Пророчїа Исаїей, чѣ че зиче: Кꙋ аꙋзꙋл вецй аꙋзи, шй нꙋ вецй ꙟцелѣџе, шй привинд вецй приви, шй нꙋ вецй ведѣ. Къ саꙋ ꙟгрошат инима нородꙋлꙋй ачестꙋа: Шй кꙋ ꙋрекиле греꙋ аꙋ аꙋзит, шй ѻкїй лѡр шаꙋ ꙟкис, ка нꙋ кꙋмва съ вазъ кꙋ ѻкїй, шй кꙋ ꙋрекиле съ аꙋзъ, шй кꙋ инима съ ꙟцелѣгъ, шй съсе ꙟтоаркъ шй съ ꙟй виндек пре ей. Їаръ ѻкїй воштриферичицй сѫнт, къ въд: Шй ꙋрекиле воастре, къ аꙋд. Къ амин грѣск воаѡ: Къ мꙋлцй Пророчй шй дрепцй аꙋ дорит съ вазъ чѣле че ведецй вой, шй нꙋ аꙋ възꙋт, шй съ аꙋзъ чѣле че аꙋзицй, шй нꙋ аꙋ аꙋзит. Дечй вой аꙋзицй пилда съмънъторюлꙋй. Дела тот чела че аꙋде кꙋвѫнтꙋл Ꙟпъръцїей, шй нꙋ ꙟл ꙟцелѣџе, вине виклѣнꙋл, шй ръпѣще чѣ че єсте съмънатъ ꙟ инима лꙋй: Ачаста єсте чѣ съмънатъ лѫнгъ кале. Їаръ чѣ съмънатъ пре пїетриш, ачеста єсте кареле аꙋде кꙋвѫнтꙋл, шй ꙟдатъ кꙋ бꙋкꙋрїе ꙟл прїимѣще. Ꙟсъ нꙋ аре ръдъчинъ ꙟтрꙋ сине, чй єсте пѫнъ ла ѡ҃ време, їаръ фъкѫндꙋсъ неказ саꙋ гоанъ пентрꙋ кꙋвѫнт, ꙟдатъ шй съ сминтѣще. Їаръ

чѣ съмѫнатъ ꙟ спинй, ачеста есте кареле аꙋде кꙋвѫнтꙋл, ꙗръ грижа вѣкꙋлꙋй ачестꙋѧ, шй ꙟшелъчюнѣ богъцїей, ꙟнѣкъ кꙋвѫнтꙋл, шй неродиторїю съ фаче * Ꙗръ чѣ съмѫнатъ ꙟ пъмѫнт бꙋн, ачеста есте кареле аꙋде кꙋвѫнтꙋл, шй ꙟл ꙟцелѣџе, кареле адꙋче роадъ, шй фаче, ꙋнꙋл адекъ ѡ сꙋтъ: Ꙗръ алтꙋл, шасе ѕечй: Ꙗръ алтꙋл, трей ѕечй *



Марцй ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх. Еѵаггелїѧ дела Матдеꙋ.

Кап, ГІ. Стїх: КД. Ꙟчепꙋтꙋл, НВ.

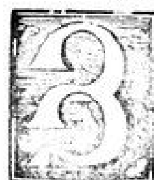


исаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асеменѣ есте ꙟпъръцїѧ черюрилѡр ѡмꙋлꙋй кареле аꙋ съмѫнат съмѫнцъ бꙋнъ ꙟ царина са * Ꙗръ дорминд ѡаменїй, аꙋ венит врѫжмашꙋл лꙋй, шй аꙋ съмѫнат ѕизанїй ꙟтре грѫꙋ, шй саꙋ дꙋс * Ꙗръ дѣка аꙋ крескꙋт ꙗрба, шй аꙋ фъкꙋт роадъ, атꙋнчѣ саꙋ арътат шй ѕизанїиле * Шй вїинд слꙋџиле Стъпѫнꙋлꙋй касїй, ꙗꙋ ѕис лꙋй: Доамне, аꙋ нꙋ ай съмѫнат съмѫнцъ бꙋнъ ꙟ царина та, дар де ꙋнде аре ѕизанїй; * Ꙗръ ел, лѣꙋ ѕис лѡр: Ꙋн ѡм врѫжмаш аꙋ фъкꙋт ачаста. Ꙗръ слꙋџиле аꙋ ѕис лꙋй: Врѣвей дар съ мѣрџем съ ле пливим; * Ꙗръ ел аꙋ ѕис лѡр: Ба. Ка нꙋ кꙋмва пливинд ѕизанїиле, съ рꙋмпецй шй грѫꙋл ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫнселе * Лъсацй съ крѣскъ амѫндоаѡ ꙟпреꙋнъ пѫнъ ла сечериш, шй атꙋнчѣ ла времѣ сечеришꙋлꙋй, воꙋ ѕиче сечерѫторилѡр, пливицй ꙟтѫю ѕизанїиле, шй ле легацй снопй, ка съ ле ардем пре дѫнселе: Ꙗръ грѫꙋл ꙟл адꙋнацй ꙟ житница мѣ *



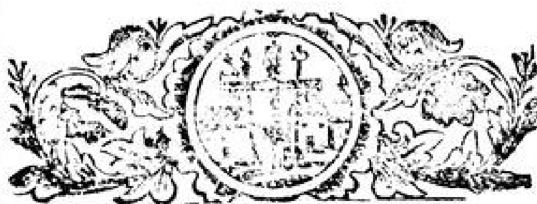
Мїеркꙋрй ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх. Еѵаггелїѧ дела Матдеꙋ.

Кап, ГІ. Стїх: ЛА. Ꙟчепꙋтꙋл НГ.



исаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асеменѣ есте ꙟпъръцїѧ черюрилѡр грѫꙋнцꙋлꙋй де мꙋштарю, пре кареле лꙋѫндꙋл ѡмꙋл, лаꙋ съмѫнат ꙟцарина са * Кареле есте май мик де кѫт тоате семинцеле, ꙗръ дѣка креще, есте май маре де кѫт тоате бꙋрꙋенеле, шй съ фаче копачю, кѫт вин пасериле черюлꙋй шй съ сълъшлꙋеск ꙟ рамꙋриле лꙋй * Алтъ пилдъ аꙋ грѫит лѡр: Асеменѣ есте ꙟпъръцїѧ черюрилѡр алꙋатꙋлꙋй, пре каре лꙋѫндꙋл мꙋѧрѣ, лаꙋ аскꙋнс ꙟ трей мъсꙋрй де фѫинъ, пѫнъ че саꙋ доспит тоатъ * Ачестѣ тоате

аꙋ грѫит Іис ꙟ пилде нороаделѡр, ши фѫрѫ де пилде нꙋ грѫѧ лѡр * Ка съсе плинѣскѫ чеѧ че саꙋ грѫит прин Пророкꙋл че зиче: Дешкиде-воїѹ ꙟ пилде гꙋра мѣ, спꙋневоїѹ челе аскꙋнсе дин ꙟчепꙋтꙋл лꙋмій * Атꙋнчѣ лѫсѫнд нороаделе, аꙋ венит ꙟ касѫ Іис *



Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггеліѧ дела Матѳеїѹ.
Кап. ГІ. Стіх: ЛЗ.
ꙟчепꙋтꙋл, НД.



Ꙟ време ачѣѧ, віинд Іис ꙟ касѫ саꙋ апропіѧт кѫтрѫ дѫнсꙋл ꙋченичій лꙋй, зикѫнд: Спꙋне ноаѡ пилда зизаніилѡр царинеи * Іарѫ ел рѫспꙋнзинд, аꙋ зис лѡр: Чела че аꙋ сѫмѫнат сѫмѫнца чѣ бꙋнѫ, есте фіюл ѡмꙋлꙋй * Іарѫ царина есте лꙋмѣ: Іарѫ сѫмѫнца чѣ бꙋнѫ, ачещѣ сѫнт фіій ꙟпѫрѫціеи, іарѫ зизаніиле сѫнт фіій челꙋй виклѣн * Іарѫ врѫжмашꙋл чел че лѣꙋ сѫмѫнат пре дѫнселе, есте діаволꙋл: Іарѫ сечеришꙋл есте сфѫршитꙋл вѣкꙋлꙋй: Іарѫ сечерѫторій сѫнт ꙟѓерій * Дечи кꙋм сѫ адꙋнѫ зизаніиле ши сѫ ард кꙋ фок, аша ва фи ла сфѫршитꙋл вѣкꙋлꙋй ачестꙋѧ * Ва тримите фіюл ѡмꙋлꙋй пре ꙟѓерій сѫй, ши вѡр адꙋна динтрꙋ ꙟпѫрѫціѧ лꙋй пре тоате сминтѣлеле, ши пре чей че фак фѫрѫ де лѣџѣ * Ши ꙟй вѡр арꙋнка пре ей ꙟкꙋпторюл чел де фок, аколѡ ва фи плѫнсꙋл ши скѫршнирѣ динцилѡр * Атꙋнчѣ дрепцій вѡр стрѫлꙋчи ка соареле ꙟтрꙋ ꙟпѫрѫціѧ Тatѫлꙋй лѡр: Чела че аре ꙋреки де аꙋзит, аꙋзѫ *

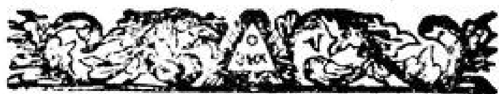


Вінерй ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггеліѧ дела Матѳеїѹ.
Кап. ГІ. Стіх: МД. ꙟчепꙋтꙋл, НЕ.

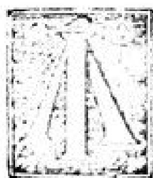


Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемене есте ꙟпѫрѫціѧ черюрилѡр кꙋ комоара аскꙋнсѫ ꙟ царинѫ, пре каре афлѫндꙋѡ ѡмꙋл, ѡ аꙋ аскꙋнс: Ши де бꙋкꙋріѧ ей мерџе, ши тоате кѫте аре ле винде, ши кꙋмпѫрѫ царина ачеѧ * Іарѫши асеменѣ есте ꙟпѫрѫціѧ черюрилѡр ѡмꙋлꙋй негꙋцѫторюй, че каꙋтѫ мѫргѫритари бꙋни * Кареле афлѫнд ꙋн мѫргѫритарїѹ де мꙋлт преци, мерџѫнд аꙋ вѫндꙋт тоате кѫте авѣ, ши лаꙋ кꙋмпѫрат пре ел * Іарѫши асеменѣ есте ꙟпѫрѫціѧ черюрилѡр нѫводꙋлꙋй кареле саꙋ арꙋнкат ꙟ маре, ши аꙋ адꙋнат детот фѣлюл де пѣ-

ще * Пре кареле дꙋпѫ че саꙋ ꙋм-
плꙋт, скоцѫндꙋл ла марџене, шй
шезѫнд, аꙋ алес пре чей бꙋнй ꙟ ва-
се, ѧрѫ пре чей рѫй ѧꙋ лепѫдат а-
фарѫ * Ӑша ва фи ла сфѫршй-
тꙋл вѣкꙋлꙋй, вор еши Ӑнџерїй,
шй вор деспѫрцй пре чей рѫй дин мй-
жлокꙋл челꙋр дрепцй * Шй ꙟй
вор арꙋнка пре ей ꙟ кꙋпторюл чел де
фок, аколѡ ва фи плѫнџереа,
шй скрѫшниреа динцилꙋр * Грѫй-
таꙋ лꙋр Їс҃: Ӑцелесацй ачестеа
тоате; Зисаꙋ лꙋй: Ӑша Дм҃-
не * Ѧрѫ ел леꙋ зис лꙋр: Пен-
трꙋ ачаста тот Кѫртꙋрарюл ка-
реле сѫ ꙟвацѫ ꙟтрꙋ Ӑпѫрѫцїѧ Чєрю-
рилꙋр, асеменеа есте ѡмꙋлꙋй стѫ-
пѫн ал касїй, кареле скоате дин
вистїерїѧ са ноаѡ шй векй * Шй
аꙋ фост дꙋпѫ че аꙋ сфѫршйт Їс҃
пилделе ачестеа, аꙋ трекꙋт де а-
колѡ * Шй вїинд ла патрїѧ са,
ꙟй ꙟвѫцѫ пре дѫншїй ꙟ Сѵнагѡга
лꙋр *



Сѫмбѫтѫ ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ.
дꙋпѫ Погорѫреа Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Еѵаггелїѧ дела Матдеи.
Кап. Ѳ. Стїх: Ӣї. Ӑчепѫтꙋл ЛВ.



Ꙟ времеа ачеѧ, вїинд ꙋн боѧрю саꙋ ꙟкинат лꙋй Їс҃ зикѫнд: Кѫ фийка мѣ акꙋм аꙋ мꙋрйт, чй вїинд пꙋне Мѫна та престе дѫнса, шй ва ꙟвїѧ * Шй скꙋлѫндꙋсе Їс҃, аꙋ мерс дꙋпѫ дѫнсꙋл, шй Ꙋченичїй лꙋй * (Шй ѧтѫ ѡ мꙋѧре ꙟтрꙋ кꙋрџереа сѫнџелꙋй фїинд де дой спре зече анй, вїинд динапой саꙋ атинс де поала Хайней лꙋй * Кѫ зичеа ꙟтрꙋ сине: Кѫ нꙋмай де мѫ вой атинџе де хайна лꙋй мѫ вой мѫнтꙋй * Ѧрѫ Їс҃ ꙟторкѫндꙋсе, шй вѫзѫндꙋѡ пре ѧ, ѧꙋ зис: Ӑдрѫзнеще фийкѫ, крединца та теꙋ мѫнтꙋит, шй саꙋ тѫмѫдꙋит мꙋѧреа дин часꙋл ачела:) * Шй вїинд Їс҃ ꙟ каса боѧрюлꙋй, шй вѫзѫнд флꙋерѫторїй, шй мꙋлцимеа гѫлчевинд, аꙋ зис лꙋр: Фꙋџицй, кѫ нꙋ аꙋ мꙋрит фечоара, чй доарме * Шй ꙟшй рѫдеа де дѫнсꙋл * Ѧрѫ дѣка саꙋ скос афарѫ нородꙋл, ꙟтрѫнд ѡ аꙋ лꙋат де мѫнѫ, шй саꙋ скꙋлат фечоара * Шй аꙋ ешит вестеа ачаста престе тот пѫмѫнтꙋл ачела *



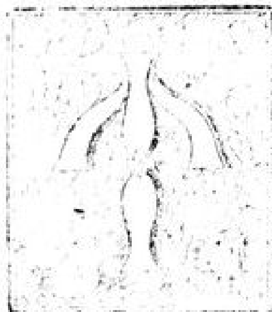


Ѧ ДУМИНЕКА Ѧ Ѕ.

дꙋпъ Погорж̃рѣ Сфн̃тꙋлꙋй Дх. Гласъ Є. Єѵангеліѧ ла Ѹтреніе а Ѕ. а Ѧкієріи дела Лꙋка. Ѧчепꙋтꙋлъ ГДІ. Ѧръ ла Лі-тꙋргіе дела Матѳеїю.

Капъ Ѳ. Стіх: А.

Ѧчепꙋтꙋлъ КѲ.



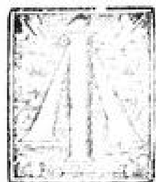
време ачѣѧ ѧтржнд Іис ѧ корабіе аꙋ тре-кꙋт ши аꙋ ве-нит ѧчетатѣ са * Ши ѧтъ аꙋ адꙋс лꙋй пре ꙋн слѫбъногъ кареле зъчѣ ѧ пат * Ши възнд Іис крединца лѡр аꙋ зис слѫбъногꙋлꙋй: Ѧдръзнѣще фіюле ѧртъциꙋ ціе пъкателе тале * Ши ѧтъ ѡаре карій дин къртꙋрарі аꙋ зис ѧтрꙋ сине: Ачеста хꙋлѣще * Ши възнд Іис гждꙋриле лѡр аꙋ зис: Пентрꙋ че вой кꙋџетаци виклѣне ѧтрꙋ инимиле воастре; * Къ че єсте май лѣсне а зиче: Ѧр-тъциꙋ ціе пъкателе тале: Сау а зиче скоалъ ши ꙋмблъ; * Чи ка съ щиций къ Пꙋтѣре аре фіюл ѡмꙋ-лꙋй пре пъмжнт а єрта пъкателе: Ѧ-тꙋнчѣ аꙋ зис слѫбъногꙋлꙋй: Скоа-лъте рѫдикъцй патꙋл тъꙋ ши мерџй ла каса та * Ши скꙋлжн-дꙋсе сау дꙋс ла каса са. Ѧръ нороаделе възнд съ мираꙋ ши слъ-віѧ пре Дмнезеꙋ кареле аꙋ дат пꙋ-тѣре ка ачаста ѡаменилѡр *



Лꙋнй ѧ Сѫптъмжна а Ѕ. дꙋ-пъ Погорж̃рѣ Сфн̃тꙋлꙋй Дх. Єѵангеліѧ дела Матѳеїю.

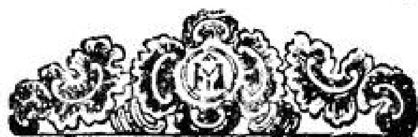
Капъ ГІ. Стіх: НД.

Ѧчепꙋтꙋлъ НЅ.



време ачѣѧ віинд Іис ла патріѧ са ѧвъца пре нороаде ѧ Сѵнагѡга лѡр кжт съ мира єй ши зичѣ: Де ꙋнде ѧй єсте лꙋй ѧцелепчюнѣ ачаста ши Пꙋтѣриле; * Аꙋ нꙋ єсте ачеста фечорꙋл теслариꙋ-лꙋй; Аꙋ нꙋ съ нꙋмѣще Мꙋма лꙋй Маріамъ ши фраціи лꙋй Іаковъ ши Іѡсіи ши Сімѡнъ ши Іꙋда; * Ши сꙋрориле лꙋй аꙋ нꙋ сжнт тоа-те ла ной; Дар де ꙋнде сжнт лꙋй ачѣстѣ тоате; * Ши съ смин-тѣ ѧтрꙋ джнсꙋл. Ѧръ Іис аꙋ зис лѡр: Нꙋ єсте Пророк не чин-

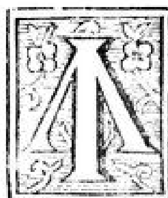
стѝтъ фъръ нꙋ май ꙟпатріѧ са, ши ꙟ каса са * Ши нꙋ аꙋ фъкꙋт аколѡ пꙋтѣрй мꙋлте пентрꙋ некрединца лѡр *



Марцй ꙟ Сѫптъмѫна а̂ з. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.

Еѵангеліѧ дела Матдею.

Кап. ді. Стіх: а҃.
Ꙟчепꙋтꙋл нз.



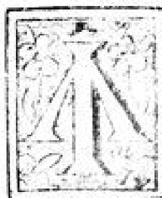
Ꙟ времѣ ачѣѧ аꙋ аꙋзит Ирѡд чел а̂патра парте стъпѫниторю вестѣ лꙋй Іис҃ * Ши аꙋ зис слꙋџилѡр сале: Ачеста есте Іѡанн Ботезъторюл, ел аꙋ ꙟвіѧт дин морцй, ши пентрꙋ ачаста съ фак пꙋтѣрй ꙟтрꙋ ел * Къ Ирѡд принзѫнд пре Іѡанн, лаꙋ легат пре ел, ши лаꙋ пꙋс ꙟтемницъ, пентрꙋ Иродіѧда мꙋѧрѣ лꙋй Філіпп фрателꙋй сꙋ * Къ зичѣ Іѡанн лꙋй: Нꙋ ци съ кꙋвине цѝе съ ѡ айбй пре ѧ * Ши врѫнд съл ѡмоаре пре дѫнсꙋл, съ темѣ де нород, пентрꙋ къчй ка пре ꙋн Пророк ꙟл авѣ пре ел * Іаръ празнꙋиндꙋсе зіꙋа нащерій лꙋй Ирѡд, аꙋ жꙋкат фата Иродіѧдей ꙟ мижлок, ши аꙋ плъкꙋт лꙋй Ирѡд * Пентрꙋ ачѣѧ кꙋ жꙋръмѫнт аꙋ мъртꙋрисит ей съ ꙟй дѣ ѡрй че ва чѣре * Іаръ ѧ ꙟдемнатъ фіинд де мꙋма са, аꙋ зис: Дъмй айчѣ ꙟ тиѱіе Капꙋл лꙋй Іѡанн Ботезъторюлꙋй * Ши саꙋ ꙟтристат ꙟпъратꙋл: Іаръ пентрꙋ жꙋръмѫнтꙋл ши пентрꙋ чей че шедѣ ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫнсꙋл, аꙋ порꙋнчит съ и съ дѣ * Ши тримицѫнд аꙋ тъѧт пре Іѡанн ꙟ темницъ * Ши саꙋ адꙋс Капꙋл лꙋй ꙟ тиѱіе, ши саꙋ дат фетіей, ши лаꙋ дꙋс ла мꙋма са * Ши віинд ꙋченичій лꙋй, аꙋ лꙋат трꙋпꙋл, ши лаꙋ ꙟгропат пре ел, ши віинд аꙋ вестит лꙋй Іис҃ * Ши аꙋзинд Іис҃, саꙋ дꙋс де аколѡ кꙋ корабіѧ, ꙟ лок пꙋстію деѡсебй, ши аꙋзинд нороаделе саꙋ дꙋс дꙋпъ дѫнсꙋл педестри де прин ѡраше *



Міеркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫна а̂ з. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.

Еѵангеліѧ дела Матдею.

Кап. ді. Стіх: ле.
Ꙟчепꙋтꙋл е҃.



Ꙟ времѣ ачѣѧ кꙋноскѫнд пре Іис҃ ѡаменій пъмѫнтꙋлꙋй Генисаретꙋлꙋй, аꙋ тримис ꙟ тоатъ латꙋрѣ ачѣѧ, ши аꙋ адꙋс ла дѫнсꙋл пре тоцй болнавій * Ши ꙟл рꙋга пре ел ка нꙋмай съсе атингъ де поалеле вешминтелѡр лꙋй: Ши кѫцй съ атинџѣ съ мѫнтꙋѧ * Атꙋнчѣ аꙋ венит ла Іис҃ Къртꙋрарій ши фарісеій чей дин Іерꙋсалим, зи-

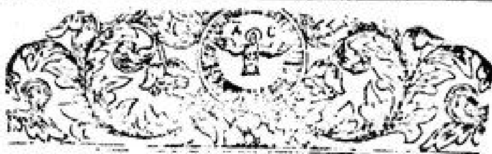
кѫнд: * Пентрꙋ че ꙋченичїй тѣй калкъ ӑшезъмѫнтꙋл бътрѫнилѡр: Къ нꙋ ꙟшй спалъ мѫйниле сале кѫнд мѫнѫнкъ пѫйне * Іаръ Єл ръспꙋнзѫндꙋ лѣꙋ зис лѡр: Пентрꙋ че шй вой кълкаци Порꙋнка лꙋй Дмнезеꙋ пентрꙋ ӑшезъмѫнтꙋл востру: * Къ Дмнезеꙋ аꙋ порꙋнчит зикѫнд: Чинстѣще пре тātъл тъꙋ шй пре мꙋма та. Шй чела че ва грѫй де рѫꙋ пре татъл сѫꙋ сау пре мꙋма са, кꙋ моарте съ моаръ * Іаръ вой зичеци: Чела че ар зиче тътѫнеꙋ сеꙋ сау мѫнесай дарꙋ есте ӑчела кꙋ каре тѣй фи фолосит дела мине шй съ нꙋ чинстѣскъ пре татъл сѫꙋ сау пре мꙋма са * Шй аци стрикат Порꙋнка лꙋй Дмнезеꙋ пентрꙋ ӑшезъмѫнтꙋл вострꙋ * Фъцарничилѡр бине аꙋ пророчит пентрꙋ вой Исаіа зикѫнд: * Съ ӑпропіє де мине народꙋл ӑчеста кꙋ гꙋра лѡр шй кꙋ бꙋзеле мъ чинстеск, іаръ кꙋ инима лѡр департе стъ дела мине * Шй ꙟзадар мъ чинстеск ꙟвъцѫнд ꙟвъцетꙋрй порꙋнчй ѡменещй * Шй кїемѫнд ла сине пре нороаде, лѣꙋ зис лѡр: Аꙋзици шй ꙟцелѣџеци * Нꙋ че ꙟтръ ꙟ гꙋръ спꙋркъ пре ѡм, чй че ѣсе дин гꙋръ ӑчела спꙋркъ пре ѡм *

Жой ꙟ Сѫптъмѫна а 3. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггелїа дела Матдеꙋ.

Кап. ЄІ. Стіх: ВІ. Ꙟчепꙋтꙋл ЗЛ.

Ꙟ време ӑчела ӑпропиіндꙋсе кътръ Іис ꙋченичїй лꙋй аꙋ зис лꙋй: Кꙋноскꙋтай къ фарісеїй аꙋзинд кꙋвѫнтꙋл сау скандалисит: * Іаръ Єл ръспꙋнзѫнд аꙋ зис: Тот садꙋл пре кареле нꙋ лаꙋ сѫдит Татъл міеꙋ чел Череск съ ва дезръдъчина * Лъсаційй пре дѫншій, повъцꙋиторй Ѡрбй сѫнт ай Ѡрбилѡр: Шй Ѡрб пре Ѡрб де ва повъцꙋй ӑмѫндой ꙟ гроапъ вѡр кѫдѣ * Шй ръспꙋнзѫнд Петрꙋ аꙋ зис лꙋй: Спꙋне ноаѡ пилда ӑчаста * Іаръ Іис лѣꙋ зис лѡр: Ꙟкъ шй вой непричепꙋци сѫнтеци; * Дару нꙋ ꙟцелѣџеци, къ тот че ꙟтръ ꙟ гꙋръ мѣрџе ꙟ пѫнтече шй ѣсе пе ӑфедрѡн; * Іаръ челе че єс дин гꙋръ дин инимъ єс шй ӑчелѣ спꙋркъ пре ѡм * Къ дин инимъ єс гѫндꙋрй реле ꙋчидерй прѣкꙋрвій, кꙋрвій, фꙋртишагꙋрй, мъртꙋрій минчиноасе хꙋле * Ӑчестѣ сѫнт каре спꙋркъ пре ѡм: Іаръ кꙋ мѫйниле неспълате а мѫнка нꙋ спꙋркъ пре ѡм * Шй єшинд Іис де ӑколѡ сау дꙋс ꙟ пърциле Тѵрꙋлꙋй шй але Сідѡнꙋлꙋй *



Вѝнерѝ ꙟ Сѫптѫмѫна а҃ з҃. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Еѵаггелїѧ дела Матѳеѝ.

Кап: еі҃. Стїх: кѳ҃. Ꙟчепꙋтꙋл: ѯг҃.



Ꙟ вре́мѣ а҃че́ѧ, вени́таꙋ Ї҃с лѫнгѫ ма́рѣ Галїле́ей, шѝ сꙋи́ндꙋсѫ ꙟ мꙋнте, аꙋ шезꙋт аколѡ̀ * Шѝ аꙋ вени́т ла дѫнсꙋл норо́аде мꙋлте, авѫ́нд кꙋ си́не шкїѡ́пй, Ѻ́рбй, мꙋцй, чю́нцй, шѝ а҃лцїй мꙋлцй. Шѝ ꙗ҆ꙋ арꙋнка́т пре дѫншїй ла Пичо́ареле лꙋй Ї҃с, шѝ ꙗ҆ꙋ тѫмѫдꙋи́т пре е҃й * Кѫ́т сѫ мира̀ норо́аделе вѫзи́нд пре мꙋцй грѫи́нд, пре чю́нцй сѫнѫто́шй, пре шкїѡ́пй ꙋ҆мблѫ́нд, шѝ пре Ѻ́рбй вѫзи́нд, шѝ слѫвїѧ̀ пре Дмнезе́ꙋл лꙋй Ї҆ераил *



Сѫ́мбѫтѫ ꙟ Сѫптѫмѫ́на а҃ з҃.
дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

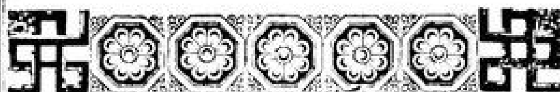
Еѵаггеле́їѧ дела Матѳе́ю.

Ка́п: ї҃. Стїх: лз҃. Ꙟчепꙋтꙋл: лѳ҃.



Зи́саꙋ Дм҃нꙋл: Че́ла че ю҆бѣ́ще пре та́тѫ, са́ꙋ пре мꙋ́мѫ, май мꙋ́лт де кѫ́т пре ми́не нꙋ е҃сте мїе врѣдник. Шѝ че́ла че ю҆бѣще пре фїю, са́ꙋ пре фїйкѫ, май мꙋлт де кѫ́т пре ми́не, нꙋ е҃сте мїе врѣдник * Шѝ че́ла че нꙋ ва лꙋа̀ Крꙋчѣ са̀, шѝ сѫ вїе дꙋпѫ ми́не, нꙋ е҃сте мїе врѣдник * Че́ла че шаꙋ афла́т сꙋфлетꙋл сѫꙋ, ꙟл ва пїа́рде пре е҃л: Шѝ че́ла че шаꙋ пїердꙋт сꙋфлетꙋл сѫꙋ пентрꙋ ми́не, ꙟл ва афла̀ пре е҃л * Че́ла че вѫ прїимѣще пре вой, пре ми́не мѫ прїимѣще, шѝ че́ла че мѫ прїимѣще пре ми́не, прїимѣще пре че́ла че маꙋ трими́с пре ми́не * Че́ла че прїимѣще Проро́к, ꙟ нꙋ́ме де Проро́к, пла́та Проро́кꙋлꙋй ва лꙋа̀: Шѝ че́ла че прїимѣще дре́пт, ꙟ нꙋ́ме де дре́пт, пла́та дре́птꙋлꙋй ва лꙋа̀ * Шѝ че́ла че ва адѫпа̀ пре ꙋ҆́нꙋл динтрꙋ ачѣ́щїй ми́чй, нꙋмай кꙋ ꙋ҆н пѫха́р де а҃пѫ рѣче, ꙟ нꙋ́ме де ꙋ҆ченик, А҃ми́н грѫе́ск во́аѡ: Нꙋ ꙟш ва пїа́рде пла́та са̀ * Шѝ аꙋ фо́ст кѫ́нд аꙋ сѫвѫрши́т Ї҃с, Порꙋнчи́нд че́лѡр дой спре зѣче ꙋ҆чени́чй ай сѫй, саꙋ мꙋта́т де аколѡ̀, ка сѫ ꙟвѣце шѝ сѫ Проповедꙋѧ́скѫ ꙟ четѫ́циле лѡ́р *





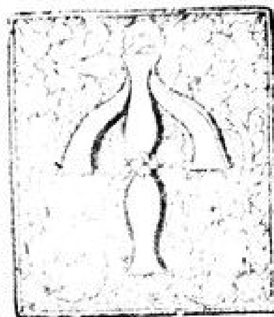


Ꙟ Дꙋмине́ка а҃ з.

дꙋ́пъ Погоржре́ Сфн҃тꙋлꙋ́й Дх҃. Гла́съ ѕ҃. Єѵаггелїѧ ла Ꙋтренїе, а҃ з. а҃ Ꙟвїерїй, дела Їѡ́анн. Ꙟчепꙋтꙋл, а҃г. Ꙟръ ла Лїтꙋргїе, дела Матѳе́ю.

Ка́п, ѳ. Стїх: кз.

Ꙟчепꙋтꙋл, лг.



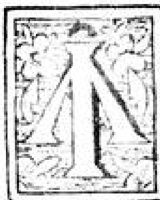
вре́мѣ ачѣ́ѧ, трекѫ́нд Їис҃ аꙋ ме́рс дꙋ́пъ дѫ́нсꙋл дой Ѻ́рбй, стригѫ́нд, шѝ грѫ́инд: Милꙋе́щене пре ной фїюле ал лꙋ́й Дав́ід * Ꙟръ дꙋ́пъ че аꙋ ме́рс ꙟ ка́съ, аꙋ вени́т ла дѫ́нсꙋл Ѻ́рбїй, шѝ лѣꙋ грѫ́ит лѡ́р Їис҃: Кре́деці къ по́чю сӗ фак є́ꙋ ачя́ста: Грѫитаꙋ лꙋ́й: Ѧ́шѧ Дмне * Ꙟтꙋ́нчѣ саꙋ атинс де Ѻ́кїй лѡ́р, грѫ́инд: Дꙋ́пре креди́нца воа́стръ фїе воа́ѡ: Шѝ саꙋ дешки́с Ѻ́кїй лѡ́р * Шѝ кꙋ аспри́ме лѣꙋ Порꙋнчи́т лѡ́р Їис҃ грѫ́инд: Ведеці ниме́нѣ съ нꙋ щїе * Ꙟръ є́й є́шинд, лаꙋ вести́т пре дѫ́нсꙋл ꙟ тот пъмѫ́нтꙋл ачѣ́ла * Ꙟръ є́шинд є́й, ꙟтъ аꙋ адꙋс ла дѫ́нсꙋл пре ꙋн ѡ́м мꙋт ꙟдръчи́т * Шѝ скоціндꙋсе дра́кꙋл, аꙋ грѫи́т мꙋ́тꙋл. Шѝ саꙋ мира́т норо́аделе грѫ́инд: Къ ни́чй ѡ́динїѡаръ нꙋ саꙋ арътат ѧ́шѧ ꙟтрꙋ Їсраи́л * Ꙟръ фарїсе́їй грѫѧ: Кꙋ до́мнꙋл дра́чилѡр ско́ате пре дра́чй * Шѝ стръбътѣ Їис҃ прин то́ате четъ́циле шѝ Ѻ́рашеле, ꙟвъці́нд ꙟ собо́аръле лѡ́р, шѝ Проповедꙋ́инд Єѵаггелїѧ Ꙟпъръцїей, шѝ виндекѫ́нд то́атъ бо́ала, шѝ то́атъ непꙋти́нца ꙟтрꙋ норо́д *



Лꙋ́ни ꙟ Съптъмѫ́на а҃ и҃. дꙋ́пъ Погоржре́ Сфн҃тꙋлꙋ́й Дх҃. Єѵаггелїѧ дела Матѳе́ю.

Ка́п, ѕ҃ї. Стїх а҃.

Ꙟчепꙋтꙋл, ѯѕ.



вре́мѣ ачѣ́ѧ, апропїѧтꙋсаꙋ кътръ Їис҃ фарїсе́їй шѝ Саддꙋке́їй, испити́ндꙋл, ꙟ ръ́га пре дѫ́нсꙋл, ка съ ле арате лѡ́р се́мн дин Че́рю * Ꙟръ є́л ръспꙋнзи́нд, аꙋ зи́с лѡ́р:

Кѫнд съ фаче сѣръ, Зичецй: Сенин ва фи, къ съ рошаще Черюл * Шй диминѣца Зичецй: Астъзй ва фи фꙋртꙋнъ, къ съ рошаще Черюл посоморѫт. Фъцарничилѡр, фаца Черюлꙋй щицй съ ѡ сокотицй: Іаръ семнеле времилѡр нꙋ пꙋтецй: * Нѣмꙋл виклѣн шй прѣкꙋрварю семн кавтъ, шй семн нꙋ съ ва да лꙋй, фъръ нꙋмай семнꙋл лꙋй Іѡна Пророкꙋлꙋй: Шй лъсѫндꙋй пре дѫншій сау дꙋс * Шй мергѫнд ꙋченичій лꙋй де чѧ парте, ꙋйтасе съ ѧ пѫйне * Іаръ Інс леꙋ Зис лѡр: Кꙋтацй, шй въ пъзицй де алꙋатꙋл фарісеилѡр, шй ал Саддꙋкеилѡр *



Марцй ꙟ Сѫптъмѫна а Н. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггеліѧ дела Матдею.

Кап. ЗІ. Стіх: Ѕ.

Ꙟчепꙋтꙋл. ЗЅ.



Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр съй: Кꙋтацй, шй въ пъзицй де алꙋатꙋл фарісеилѡр, шй ал Саддꙋкеилѡр * Іаръ ей кꙋџета ꙟтрꙋ сине, зикѫнд: Къ пѫйне нꙋ ам лꙋат * Іаръ Інс кꙋноскѫнд, леꙋ Зис лѡр: Че кꙋџетацй ꙟтрꙋ вой, пꙋцин крединчѡшилѡр, къ нꙋ ацй лꙋат пѫйне; * Дар нꙋ ꙟцелѣџецй, ничй въ адꙋчецй аминте де чѣле чинчй пѫйнй ла чѣле чинчй мій, шй кѫте кошꙋрй ацй лꙋат; * Ничй де чѣле шапте пѫйнй ла чѣле патрꙋ мій, шй кѫте кошнице ацй лꙋат; * Кꙋм нꙋ ꙟцелѣџецй къ нꙋ пентрꙋ пѫйне ам зис воаѡ, съ въ пъзицй де алꙋатꙋл фарісеилѡр шй ал Саддꙋкеилѡр * Атꙋнчѣ аꙋ ꙟцелес къ нꙋ де алꙋатꙋл пѫйній аꙋ зис лѡр съсе пъзѣскъ, чй де ꙟвъцътꙋра фарісеилѡр шй а Саддꙋкеилѡр *

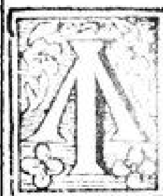


Міеркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫна а Н. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггеліѧ дела Матдею.

Кап. ЗІ. Стіх: К.

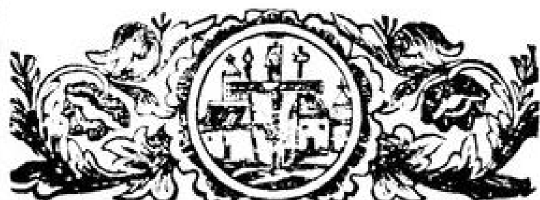
Ꙟчепꙋтꙋл. ЗН.



Ꙟ време ачѧ, аꙋ Порꙋнчит Інс ꙋченичилѡр съй, ка съ нꙋ спꙋе нимърꙋй къ ел есте Хс * Де атꙋнчѣ аꙋ ꙟчепꙋт Інс а спꙋне ꙋченичилѡр съй, къ съ кꙋвине лꙋй а мѣрџе ꙟ Іерꙋсалим, шй мꙋлте а пъти мй дела бътрѫній, шй дела Архіерей, шй дела Кърꙋтꙋрарй, шй а фи ѡморѫт, шй а треѧ зи а ꙟвіѧ * Шй лꙋѫндꙋл пре ел Петрꙋ, аꙋ ꙟчепꙋт ай ста лꙋй ꙟпротивъ, зикѫнд: Милостив фійціе Дмне, нꙋ ва фи ціе ачаста * Іаръ ел ꙟторкѫндꙋсе аꙋ зис лꙋй Петрꙋ: Мергй дꙋпъ мине сатанѡ, сминтѣлъ ꙟмй ешй: Къ нꙋ кꙋџецй чѣле че сѫнт але лꙋй Дмнезеꙋ, чй

чѣле

чѣле че сѫнт але ѡаменилѡр * Ꙟтꙋнчѣ Іис̃ аꙋ зис ꙋченичилѡр сѣй: Ѡри чине воѧще съ віе дꙋпъ мине, съсе лепеде де сине, ши съ ꙟши ꙗ крꙋчѣ са, ши съмй оурмезе міе *



Жой ꙟ Съптъмѫна а Й.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єуаггеліѧ дела Матѳеѹ.

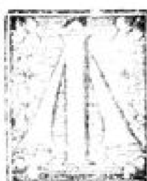
Кап. ѯі. Стіх: Кд.
Ꙟчепꙋтꙋл. ѯѳ.



Зисаꙋ Дмн҃ꙋл ꙋченичилѡр сѣй: Ѡри чине воѧще съ віе дꙋпъ мине, съсе лепеде де сине, ши съши ꙗ крꙋчѣ са, ши съмй оурмезе міе * Къ чине ва врѣ съши мѫнтꙋѧскъ сꙋфлетꙋл сѣꙋ, піѧрделва пре єл: Іаръ чине ꙟши ва піѧрде сꙋфлетꙋл сѣꙋ пентрꙋ мине, афлаꙗва пре єл * Къ че фолос єсте ѡмꙋлꙋй де ар добѫнди лꙋмѣ тоатъ, іаръ сꙋфлетꙋл сѣꙋ ꙟши ва піѧрде; Саꙋ че ва да ѡмꙋл скимб пентрꙋ сꙋфлетꙋл сѣꙋ; * Къ ва съ віе фіюл ѡмꙋлꙋй ꙟтрꙋ Слава Татълꙋй сѣꙋ, кꙋ Ꙟгерій сѣй, ши атꙋнчѣ ва ръсплъти фіешкърꙋѧ дꙋпре фаптеле лꙋй * Амин грѣеск воаѡ: Сѫнт оуній дин чей че стаꙋ айчѣ, карій нꙋ вѡр гꙋста моартеа пѫнъ че вѡр ведѣ пре фіюл ѡмꙋлꙋй віинд ꙟтрꙋ Ꙟпъръціѧ са *

Вінерй ꙟ Съптъмѫна а Й.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єуаггеліѧ дела Матѳеѹ.

Кап. ѯі. Стіх: І.
Ꙟчепꙋтꙋл. оа.



Ꙟ времѣ ачѣѧ, ꙟтребатаꙋ пре Іис̃ ꙋченичій лꙋй, зикѫнд: Дар че зик Къртꙋраріи, къ съ кꙋвине Иліе съ віе маинаинте; * Іаръ Іис̃ ръспꙋнзинд, аꙋ зис лѡр: Иліе адекъ ва вени маи наинте, ши ва ашеза тоате * Іаръ грѣеск воаѡ: Къ Иліе іатъ аꙋ венит, ши нꙋ лаꙋ кꙋноскꙋт пре дѫнсꙋл: Чи аꙋ фъкꙋт лꙋй кѫте аꙋ воит: Аша ши фіюл ѡмꙋлꙋй ва съ пътимѣскъ дела дѫншій * Атꙋнчѣ аꙋ ꙟцелес ꙋченичій, къ пентрꙋ Іѡанн Ботезъторюл лѣꙋ зис лѡр * Ши віинд єй ла народ, саꙋ апропіѧт кътръ дѫнсꙋл оун ѡм, ꙟгенꙋнкинд ꙟнаинтѣ лꙋй, ши зикѫнд * Дмне милꙋѧще пре фіюл мієꙋ, къ єсте лꙋнатек, ши рѣꙋ пътимѣще: Къ де мꙋлте ѡри каде ꙟ фок, ши де мꙋлте ѡри ꙟ апъ * Ши лам адꙋс пре дѫнсꙋл ла ꙋченичій тъй, ши нꙋ аꙋ пꙋтꙋт съл виндече пре єл * Іаръ Іис̃ ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Ѡ нѣм некрединчос ши ꙟдъръттник! Пѫнъ кѫнд воїꙋ фи кꙋ вой; Пѫнъ кѫнд воїꙋ сꙋфери пре вой; Адꙋчецил пре єл айчѣ ла мине * Ши лаꙋ чертат пре єл Іис̃, ши аꙋ єшит дракꙋл динтрꙋ дѫнсꙋл, ши саꙋ тъмъдꙋит копилꙋл дин часꙋл ачела *

Сѫмбѫтѫ ꙟ Сѫптѫмѫна а Й.
дꙋпѫ Погорѫре Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵангелїѧ дела Матѳеꙋ.
Кап: ВІ. Стіх: Л.
Ꙟчепꙋтꙋл: МЗ.

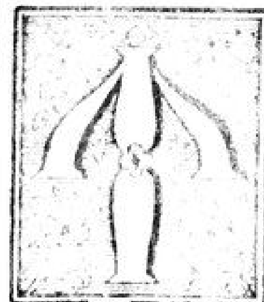


исаꙋ Дмнꙋл: Чела че нꙋ есте кꙋ мине, ꙟпротива мѣ есте: Шѝ чела че нꙋ адꙋнѫ кꙋ мине рѫсипѣще * Пентрꙋ ачаста грѫеск воаѡ: Тот пѫкатꙋл шѝ хꙋла сѫ ва ерта ѡаменилѡр: Їарѫ хꙋла каре есте ꙟпротива Дхꙋлꙋй, нꙋ сѫ ва ерта ѡаменилѡр * Шѝ ѡрй чине ва зиче кꙋвѫнт ꙟпротива фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй, сѫ ва ерта лꙋй, їарѫ ѡрй чине ва зиче ꙟпротива Дхꙋлꙋй Сфнт, нꙋ сѫ ва ерта лꙋй, ничй ꙟвѣкꙋл де акꙋм, ничй ꙟ чел че ва сѫ фїе * Саꙋ фачецй помꙋл бꙋн, шѝ роада лꙋй бꙋнѫ, саꙋ фачецй помꙋл пꙋтред, шѝ роада лꙋй пꙋтредѫ. Кѫ дин роадѫ сѫ кꙋноаще помꙋл * Пꙋй де нѫпѫрчй, кꙋм вецй пꙋтѣ грѫй челе бꙋне, рѫй фїинд; Кѫ дин присоснинца инимїй грѫѧще гꙋра * Ѡмꙋл чел бꙋн, дин комоара чѣ бꙋнѫ | а инимїй | скоате челе бꙋне: Їарѫ ѡмꙋл чел рѫꙋ дин комоара чѣ реа, скоате челе реле * Дечй грѫеск воаѡ: Кѫ пентрꙋ тот кꙋвѫнтꙋл дешѫрт кареле вѡр грѫи ѡаменїй, вѡр сѫ дѣ сѣмѫ де джнсꙋл ꙟ зїоа Жꙋдекѫцїй * Кѫ дин кꙋвинтеле тале те вей ꙟдрепта, шѝ дин кꙋвинтеле тале те вей ѡсѫнди *



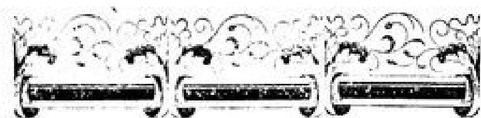
Ꙟ Дꙋминека а Й.

дꙋпѫ Погорѫре Сфнтꙋлꙋй Дх. Глас: З. Еѵангелїѧ ла Ꙋтренїе: а Й. а ꙟвїерїй дела Їѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл. ЗД. Їарѫ ла Лїтꙋргїе дела Матѳеꙋ. Кап: ДІ. Стіх: ДІ.
Ꙟчепꙋтꙋл: НИ.



время ачеѧ, аꙋ вѫзꙋт Їис нород мꙋлт, шѝ й саꙋ фѫкꙋт милѫ де ей, шѝ аꙋ тѫмѫдꙋит пре болнавїй лѡр * Їарѫ фѫкѫндꙋсѫ сѣрѫ, саꙋ апропїат кѫтрѫ джнсꙋл ꙋченичїй лꙋй, зикѫнд: Локꙋл есте пꙋстїꙋ, шѝ время їатѫ аꙋ трекꙋт, слобозѣще народꙋл, ка сѫ се дꙋкѫ прин сате сѫшй кꙋмпере бꙋкате лѡрꙋшй * Їарѫ Їис лѣꙋ зис лѡр: Нꙋ требꙋе сѫ мѣргѫ, дацїле лѡр вой сѫ мѫнѫнче * Їарѫ ей аꙋ зис лꙋй:

Нꙋ авем аичѣ, фъръ нꙋмай чинчй пѫйнй шй дой пещй. Іаръ ел аꙋ зис: Адꙋчецйле пре иале аичѣ ла мине. Шй аꙋ порꙋнчит нородꙋлꙋй съ шазе пре иарбъ, шй лꙋѫнд челе чинчй пѫйнй шй чей дой пещй, кꙋтѫнд ла чериꙋ, аꙋ благословит, шй фрѫнгѫнд аꙋ дат ꙋченичилѡр пѫйниле, иаръ ꙋченичїй нороаделѡр. Шй аꙋ мѫнкат тоцй шй саꙋ сътꙋрат, шй аꙋ лꙋат ръмъшицеле де сфъръмитꙋрй доаѡ спре зѣче кошꙋрй плине. Іаръ чей че мѫнкасе ерà бърбацй ка чинчй мїй, афаръ де мꙋерй, шй де копїй. Шй ꙟдатъшй аꙋ силит Іс҃ пре ꙋченичїй сѫй съ ꙟтре ꙟ корабїе, шй съ мѣргъ май наинте де кѫт ел де чеѧ парте пѫнъ че ва слобози нороаделе.

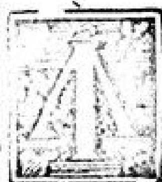


Лꙋнй ꙟ съптъмѫна а ѳ. дꙋпъ погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Еѵаггелїѧ дела Матѳею.

Кап. ӣі. Стїх: а҃.

ꙟчепꙋтꙋл, од.



Ꙟ времѣ ачеѧ саꙋ апропїат ꙋченичїй кѫтръ Іс҃ грѫинд: Ѿаре чине есте май маре ꙟтрꙋ ꙟпъръцїѧ черюрилѡр; Шй кїемѫнд Іс҃ ꙋн прꙋнк, лаꙋ пꙋс пре ел ꙟ мижлокꙋл лѡр, шй аꙋ зис: Амин грѫеск воаѡ: Де нꙋ въ вецй ꙟтоарче, шй съ въ фачецй ка прꙋнчїй, нꙋ вецй ꙟтрà ꙟтрꙋ ꙟпъръцїѧ черюрилѡр. Къ чине съ ва смерй пре сине ка прꙋнкꙋл ачеста, ачела есте чел май маре ꙟтрꙋ ꙟпъръцїѧ черюрилѡр. Шй ѡрй чине ва прїимй пре ꙋн прꙋнк ка ачеста ꙟтрꙋ нꙋмеле мїеꙋ, пре мине мъ прїимѣще. Іаръ ѡрй чине ва сминтй пре ꙋнꙋл динтрꙋ ачещй мичй карїй кред ꙟтрꙋ мине, май де folос иар фй лꙋй, ка съсе спѫнзꙋре ѡ пїатръ де моаръ ла грꙋмазꙋл лꙋй, шй съсе ꙟнѣче ꙟтрꙋ адѫнкꙋл мърїй. Вай лꙋмїй де сминтѣле: Къ невое есте съ вїе сминтѣлеле, дар вай ѡмꙋлꙋй ачелꙋѧ прин кареле вине сминтѣла. Іаръ де те сминтѣще пре тине мѫна та, сау пичорꙋл тъꙋ, таеле пре иале шй ле лѣпъдъ дела тине: Май бине ꙟцй есте цїе, съ ꙟтрй ꙟ вїацъ шкїѡп саꙋ чюнг, де кѫт доаѡ мѫйнй саꙋ доаѡ пичоаре авѫнд, съ фїй арꙋнкат ꙟ фокꙋл чел вѣчник. Шй окюл тъꙋ де те сминтѣще пре тине, скоателпре ел, шй ꙟл арꙋнкъ дела тине: Май бине есте цїе кꙋ ꙋн окю съ ꙟтрй ꙟ вїацъ, де кѫт амѫндой окїй авѫнд, съ фїй арꙋнкат ꙟ геенна фокꙋлꙋй. Кꙋтацй съ нꙋ дефъймацй пре вре ꙋнꙋл динтрꙋ ачещй май мичй, къ зик воаѡ: Къ ꙟџерїй лѡр ꙟ черюрй, пꙋрꙋрѣ вѣд фаца Татълꙋй мїеꙋ кареле есте ꙟ черюрй. Къ аꙋ венит фїюл ѡмꙋлꙋй съ мѫнтꙋѧскъ пре чел пїердꙋт.

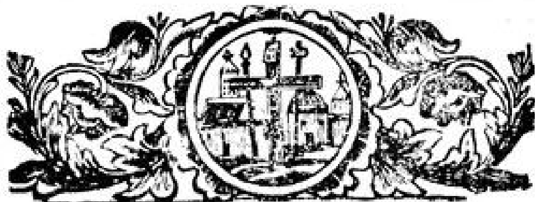
Марцй ꙟ Съптъмѫна а Ѳ.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїѧ дела Матѳею.
Кап. НІ. Стіх: НІ. Ꙟчепꙋтꙋл. ОЅ.

Зисау Дмнꙋл ꙋченичилѡр сѫй: Амин грѫеск воаѡ: Ѡрй кѫте вецй лега пре пъмѫнт, вѡр фи легате ꙟ чєрю: Ши ѡрй кѫте вецй дезлега пре пъмѫнт, вѡр фи дезлегате ꙟ чєрю* Іаръшй Амин грѫеск воаѡ: Къ дѣка дой дин вой съ вѡр ꙋни пре пъмѫнт, пентрꙋ тот лꙋкрꙋл че вѡр чѣре, ва фи лѡр дела Татъл міеꙋ кареле єсте ꙟ Чєрюрй* Къ ꙋнде сѫнт дой сау трей адꙋнацй ꙟ трꙋ Нꙋмеле міеꙋ, аколѡ сѫнт ꙟ мижлокꙋл лѡр* Атꙋнчѣ апропіиндꙋсе кътръ дѫнсꙋл Петрꙋ, ау зис: Дмне, де кѫте ѡрй ва греши міе фрателе міеꙋ ши вою ерта лꙋй; Аꙋ доаръ пѫнъ де шапте ѡрй;* Гръитау Інс лꙋй: Нꙋ ꙟцй зик ціе пѫнъ де шапте ѡрй, чи пѫнъ де шапте зечй де ѡрй кѫте шапте* Ши ау фост кѫнд ау сфѫршит Інс кꙋвинтеле ачестѣ, ау трекꙋт дин Галілеа, ши ау венит ꙟ хотаръле Іꙋдеій де чѣ парте де Іордан* Ши ау мерс дꙋпъ дѫнсꙋл нороаде мꙋлте, ши іау виндекат пре ей аколѡ* Атꙋнчѣ сау адꙋс ла дѫнсꙋл прꙋнчій, ка съ пꙋе мѫинile престе ей, ши съ се роаџе. Іаръ ꙋченичій іау чертат пре ей* Іаръ Інс ау зис лѡр: Лъсацй прꙋнчій, ши нꙋй ѡприцй пре ей а вени ла мине: Къ а ꙋнѡра ка ачестѡра єсте Ꙟпъръціѧ Чєрюрилѡр* Ши пꙋиндꙋшй престе ей Мѫинile, сау дꙋс де аколѡ*

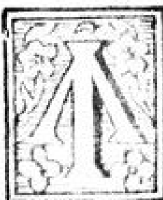
Міеркꙋрй ꙟ Съптъмѫна а Ѳ.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїѧ дела Матѳею.
Кап. К. Стіх: А.
Ꙟчепꙋтꙋл П.

Зисау Дмнꙋл пілда ачаста: Асеменѣ єсте Ꙟпъръціѧ Чєрюрилѡр ѡмꙋлꙋй стъпѫн ал касій, кареле ау єшит дине де диминѣцъ съ токмѣскъ лꙋкрътѡрй ла віѧ са* Ши токминдꙋсе кꙋ лꙋкрътѡрій кѫте ꙋн динарю пе зи, іау тримис пре ей ꙟ віѧ са* Ши єшинд ла ал треилѣ час, ау вѫзꙋт пре алцій стѫнд ꙟ тѫрг фъръ де лꙋкрꙋ* Ши ау зис ши ачелѡра, мѣрџецй ши вой ꙟ віе, ши че ва фи кꙋ дрептꙋл вою да воаѡ: Іаръ ей ау мерс* Іаръшй єшинд ꙟтрꙋ ал шаселѣ, ши ꙟтрꙋ ал ноаѡлѣ час, ау фъкꙋт асеменѣ* Іаръ ꙟтрꙋ ал ꙋнспрезечелѣ час єшинд, афлатау пре алцій стѫнд фъръ де лꙋкрꙋ, ши ау зис лѡр: Че ацй

стꙑтꙋт а̂нчӗ тоатꙑ зїоа фꙑрꙑ
де лꙋкрꙋ; * Зи́сꙋ лꙋ́й: Кꙑ ни-
менӗ пре ноӥ нꙋ нӗꙋ токми́т.
Зи́сꙋ лѡ́р: Мє́рџецй шѝ вой ꙟ
вїѧ мӗ, шѝ че ва фи кꙋ дре́птꙋл
вецй лꙋа̀ * Ꙗ́рꙑ дӗка саꙋ фꙑкꙋт
сѣ́рꙑ, а̂ꙋ зи́с Домнꙋл вїеӥ кꙑтрꙑ
ӥспра́вникꙋл сꙑ́ꙋ: Кїамꙑ пре лꙋ-
крꙑто́рй, шѝ ле дꙑ лѡ́р пла́та, ꙟ-
чепжнд дела че́й де пре ꙋ́рмꙑ пжнꙑ
ла че́й дин тжю * Де́чй вїинд че́й
дела а̂л ꙋ̆нспрезе́чилє̆ ча́с, а̂ꙋ лꙋа́т
кжте ꙋ̆н динарю̂ * Ꙗ́рꙑ вїинд че́й
дин тжю̂, сокотӗ кꙑ вѡр лꙋа̀ май
мꙋ́лт, шѝ а̂ꙋ лꙋа́т шѝ е̂й кжте
ꙋ̆н дина́рю̂ * Ꙗ́рꙑ дꙋпꙑ че а̂ꙋ
лꙋа́т, рꙑпщїа ꙟпротива стꙑпжнꙋ-
лꙋй касїй, зикжнд: * Кꙑ а̂че́щй
де пре ꙋ́рмꙑ ꙋ̆н час а̂ꙋ лꙋкра́т, шѝ
май фꙑкꙋт пре джншӥй ꙟтокма кꙋ
нойꙑ, карїй а̂м пꙋрта́т грєꙋта́тє̆
зилїй, шѝ зꙑдꙋфꙋл * Ꙗ́рꙑ е̂л
рꙑспꙋнзи́нд, а̂ꙋ зи́с ꙋ̆нꙋѧ динтрꙋ
джншӥй: Прїѧтене, нꙋцй фак цїе
стрꙑмбꙑта́те: А̂ꙋ нꙋ кжте ꙋ̆н
динарю̂ тє̆й токми́т кꙋ мине; *
Ꙗ̂ цй а̂л тꙑꙋ, шѝ мє́рџй: Кꙑ воєск
шѝ а̂че́стꙋй де пре ꙋ́рмꙑ сꙑй даꙋ ка
шѝ цїе * А̂ꙋ доарꙑ нꙋ ми сꙑ ка́де
сꙑ фак е̂ꙋ че воꙋ̂ врӗ кꙋ а̂ле мӗле;
А̂ꙋ е̂сте ѻ̂кюл тꙑꙋ виклє̆н, пен-
трꙋ кꙑ е̂ꙋ сжнт бꙋн; * А̂ша̀ вѡр
фи че́й де пре ꙋ́рмꙑ, ꙟтжю: Шѝ
че́й дин тжю̂, пре ꙋ́рмꙑ. Кꙑ мꙋ́лцй
сжнт кїема́цй, дар пꙋцинй а̂лешй *

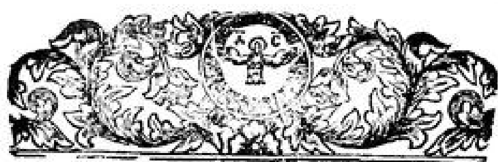


Жой ꙟ Сꙑптꙑмжна а̂ ѳ.
дꙋпꙑ Погоржӗрӗ Сфнтꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггелїѧ дела Матдею̂.
Кап. к. Стїх: зї.
ꙟчепꙋтꙋл, па̃.



Л н времӗ а̂че́ѧ, сꙋиндꙋсе
Їс҃ ꙟ Їерꙋсалим, а̂ꙋ
лꙋа́т пре че́й дой спре зӗче
ꙋ̂ченичй де ѡ̂сѣбй пре кале, шѝ лӗꙋ
зи́с лѡ́р * Ꙗ́тꙑ не сꙋим ꙟ Їерꙋса-
лим, шѝ фїюл ѡ̂мꙋлꙋй сꙑ ва да̀
А̂рхїереилѡр, шѝ Кꙑртꙋрарилѡр,
шѝ ꙟл вѡр жꙋдека̀ пре е̂л спре моар-
те * Шѝ ꙟл вѡр да̀ пре е̂л нӗмꙋ-
рилѡр ка сꙑл батжокорӗскꙑ, шѝ
сꙑл батꙑ, шѝ сꙑл рꙑстигнӗскꙑ,
шѝ а̂трей зи ва ꙟвїѧ * А̂тꙋнчӗ
саꙋ а̂пропїа́т кꙑтрꙑ джнсꙋл мꙋма
фїилѡр лꙋй Зеведею̂, ꙟпреꙋнꙑ кꙋ
фїий сꙑй, ꙟкинжндꙋсе, шѝ че-
ржнд ѡ̂арешй че́ дела джнсꙋл * Ꙗ́рꙑ
е̂л а̂ꙋ зи́с е̂й: Че́ воєщй; Зи́сꙋ
лꙋй: Зи, ка сꙑ шазе а̂че́щй дой
фїй а̂й мїей, ꙋ̆нꙋл дӗ Дре́пта та,
шѝ а̂лтꙋл дӗ Стжнга та, ꙟтрꙋ
ꙟпꙑрꙑцїѧ та * Ꙗ́рꙑ Їс҃ рꙑспꙋн-
зи́нд, а̂ꙋ зи́с: Нꙋ щицй че чере́цй.
Пꙋте́цй сꙑ бе́цй пꙑхарꙋл ка́реле воꙋ̂
сꙑл бе́ꙋ е̂ꙋ: Шѝ кꙋ Ботезꙋл, кꙋ
ка́реле е̂ꙋ мꙑ Ботез, сꙑ вꙑ боте-
за́цй: Зи́сꙋ лꙋй: Пꙋте́м * Шѝ

аꙋ грѫит лѡр: Пъхарꙋл мїеꙋ кꙋ адевърат вѣцй бѣ, шй кꙋ Ботезꙋл, кꙋ кареле єꙋ мъ ботез, вѣцй ботеза: Ꙗръ а шедѣ дѣ дреапта мѣ, шй дѣ стѫнга мѣ, нꙋ есте ал мїеꙋ а да, чй челѡра че саꙋ гътит дела Татъл мїеꙋ * Шй аꙋзинд чей зѣче, саꙋ мѫнїат пентрꙋ чей дой фрацй * Ꙗръ Іисꙋс кїемѫндꙋй пре дѫншїй, аꙋ зис: Щицй къ домнїй пъгѫнилѡр ꙟй домнеск пре ей, шй чей марй ꙟй стъпѫнеск пре дѫншїй * Ꙗръ ꙟтрꙋ вой нꙋ ва фи аша: Чй кареле ꙟтрꙋ вой ва врѣ съ фїе (май) маре, съ фїе воаѡ слꙋгъ * Шй кареле ꙟтрꙋ вой ва врѣ съ фїе ꙟтѫю, съ фїе воаѡ слꙋгъ * Прекꙋм шй фїюл ѡмꙋлꙋй, нꙋ аꙋ венит съй слꙋжаскъ лꙋй, чй съ слꙋжаскъ: Шй съшй дѣ сꙋфлетꙋл сеꙋ, ръскꙋмпъраре пентрꙋ мꙋлцй *



Винерй ꙟ Съптъмѫна а ѳ.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїа дела Матдеїꙋ.

Кап, КА. Стїх: ВІ.
ꙟчепꙋтꙋл, ПГ.

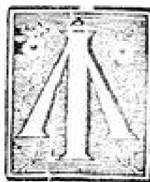


времѣ ачеа, аꙋ ꙟтрат Іисꙋс ꙟ Бисерика лꙋй Дмнезеꙋ, шй аꙋ скос пре тоцй чей че виндѣ шй кꙋмпъра ꙟ Бисерикъ, шй мѣселе скимбъторилѡр де банй лѣꙋ ръстꙋрнат, шй скаꙋнеле челѡр че виндѣ порꙋмбей * Шй аꙋ зис лѡр: Скрис есте: Каса мѣ касъ де рꙋгъчюне съ ва кїема, ꙗръ вой ѡ ацй фъкꙋт пре дѫнса пещеръ тѫлхарилѡр * Шй аꙋ венит ла дѫнсꙋл шкїопй шй ѡрбй ꙟ Бисерикъ, шй ꙗꙋ виндекат пре ей * Шй лъсѫндꙋй пре ей, аꙋ ешит афаръ дин четате ла Виданїа, шй саꙋ сълъшлꙋит аколѡ * Ꙗръ адоаѡ зи ꙟторкѫндꙋсе ꙟ четате аꙋ фломѫнзит * Шй възѫнд ꙋн смокин лѫнгъ кале, аꙋ венит ла дѫнсꙋл, шй нꙋ аꙋ афлат нимик ꙟтрѫнсꙋл, фъръ нꙋмай фрꙋнзе: Шй аꙋ зис лꙋй: Де акꙋм съ нꙋ съ май факъ дин тине род ꙟвѣчй. Шй ꙟдатъшй саꙋ ꙋскат смокинꙋл * Шй възѫнд ꙋченичїй саꙋ минꙋнат, зикѫнд: Кꙋм ꙟдатъшй саꙋ ꙋскат смокинꙋл *



Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а ѳ.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїа дела Матдеїꙋ.

Кап, ЄІ. Стїх: ЛВ.
ꙟчепꙋтꙋл, ѮД.



времѣ ачеа, кїемат аꙋ Іисꙋс пре ꙋченичїй сѫй шй аꙋ зис лѡр: Милъ ꙟмй есте де нородꙋл ачеста, къ ꙗтъ трей зиле сѫнт де кѫнд ащѣптъ

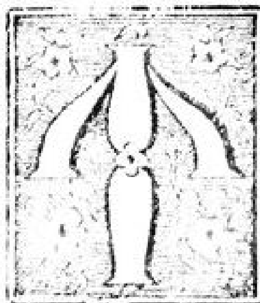
лжнгъ ми́не ши нꙋ а̂ꙋ че мжнка̂
ши а̂й слобози пре джншій флъ-
мжнзи нꙋ воѥскъ ка нꙋ кꙋмва съ
слъбѣ́скъ пре ка́ле * Ши а̂ꙋ гръи́т
лꙋй ѹченичій лꙋй: Де оунде ноа̂ѡ
ꙟ пꙋсті́е а̂тжтѣ пжи́ни кжт съ се
са́тꙋре а̂тжта норо́д: * Ши а̂ꙋ зис
лѡр Іс҃: Кжте пжи́ни а̂вѣ́ци: * Іа-
ръ ѥй а̂ꙋ зис: Ша́пте ши пꙋци́ни
пещишо́ри * Ши а̂ꙋ порꙋнчи́т но-
ро́дꙋлꙋй съ ша́зъ пре пъмжнт * Ши
лꙋжнд пре чѣ́ле ша́пте пжи́ни ши
пре пе́щи: Мꙋлцеми́нд а̂ꙋ фржнт
ши а̂ꙋ дат ѹчени́чилѡр лꙋй іаръ ѹ-
чени́чій норо́дꙋлꙋй * Ши а̂ꙋ мжн-
ка́т то́ци ши сау сътꙋра́т: Ши
а̂ꙋ лꙋа́т ръмъшицеле де сфържми-
тꙋ́ри ша́пте ко́шници пли́не * Іаръ
чѣ́й че мжнка́се ѥра̂ (ка) па́трꙋ ми́й
де бърба́ци а̂фа́ръ де мꙋѥ́ри ши де
копи́й * Ши слобози́нд норо́аделе
а̂ꙋ ꙟтра́т ꙟ кора́біе ши а̂ꙋ тре́кꙋт ꙟ
хота́реле Магда́лꙋлꙋй *





Дꙋми́нека а̂ ѳ.

дꙋпъ Погоржрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Гла́съ и҃. Ѥѵаггелі́ѧ ла ѹтре́ніе
а̂ ѳ. а̂ ꙟвіе́рій дела Іѡа́нн. ꙟ-
чепꙋ́тꙋл ѯе. Іаръ ла Лꙋтꙋргі́е
дела Матѳе́ю. Ка́п ДІ. Стіх: КВ.
ꙟчепꙋ́тꙋл НѲ.



вре́мѣ а̂чѣ́ѧ си-
ли́тау Іс҃ пре ѹ-
чени́чій сѣ́й съ ꙟ-
тре ꙟ кора́біе ши
съ мѣ́ргъ май
на́инте декжт ѥл де чѣ́ парте пж-
нъ че ва слобози норо́аделе * Ши
слобози́нд норо́аделе сау сꙋи́т ла
мꙋ́нте съ се ро́аџе деѡсе́бі ши фъ-
кжндꙋсъ сѣ́ръ ѥра̂ а̂колѡ сингꙋр *
Іаръ кора́біѧ ѥра̂ ꙟ мижлокꙋл мъри́й
ꙟвълꙋи́ндꙋсъ де ва́лꙋри къ ѥра̂
вжнтꙋл ꙟпротивъ * Іаръ ꙟтрꙋ
а̂па́тра стра́жъ а̂но́пцій а̂ꙋ мерс
ла джнши́й Іс҃ оумблжнд пре

мáре. Ши възѫндꙋл пре Ѥл оўчени́чїй оумблѫ́нд пре мáре, сaꙋ спъймѫнтáт, грѫинд: Къ нълꙋкъ ѥсте, ши де фрикъ аꙋ стригáт. Ꙗръ Інс ꙟдáтъший аꙋ грѫит лѡр зикѫнд: Ꙟдръзници, ѥꙋ сѫнт, нꙋ въ темéци. Ꙗръ Пéтрꙋ ръспꙋнзѫнд, аꙋ зис: Дм͠не, де ѥщи тꙋ, порꙋнчéщеми съ віꙋ ла тине пре апъ. Ꙗръ Ѥл аꙋ зис: Вино. Ши погорѫндꙋсе Пéтрꙋ дин корáбіе, оумблà пре апъ, ка съ мѣргъ ла Інс. Ꙗръ възѫнд вѫнтꙋл тáре, сaꙋ ꙟфрикошáт, ши ꙟчепѫнд а съ афꙋндà, аꙋ стригáт грѫинд: Дм͠не мѫнтꙋѧщеме: Ши ꙟдáтъ Інс тинзѫнд Мѫ́на, лaꙋ апꙋкáт пре дѫнсꙋл, ши iaꙋ зис лꙋй: Пꙋцин крединчоасꙋле, пентрꙋ че тѣй ꙟдоит: Ши ꙟтрѫнд ѥй ꙟ корáбіе, аꙋ стътꙋт вѫнтꙋл. Ꙗръ чей че ѥрà ꙟ корáбіе, віинд сaꙋ ꙟкинáт лꙋй, зикѫнд: Кꙋ адевърáт фіюл лꙋй Дмнезеꙋ ѥщи. Ши трекѫнд аꙋ венит ꙟпъмѫнтꙋл Геннисаретꙋлꙋй.

Лꙋни ꙟ Сѫптъмѫна а І.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн͠тꙋлꙋй Д͠х.
Ѥуаггéліѧ дела Матфéю.
Кап, КА. Стіх: ЇІ. Ꙟчепꙋтꙋл, ПД.



время ачеѧ, ꙟторкѫндꙋсе Інс ꙟ четáте аꙋ флъмѫнзит. Ши възѫнд оун смокин лѫнгъ кáле, аꙋ венит ла дѫнсꙋл, ши нꙋ аꙋ афлáт нимик ꙟтрѫнсꙋл, фъръ нꙋмай фрꙋнзе: Ши аꙋ зис лꙋй: Де акꙋм съ нꙋ съ май фáкъ дин тине род ꙟвѣчи. Ши ꙟдáтъший сaꙋ оускáт смокинꙋл. Ши възѫнд оўченичїй сaꙋ минꙋнáт, зикѫнд: Кꙋм ꙟдáтъший сaꙋ оускáт смокинꙋл. Ши ръспꙋнзѫнд Інс аꙋ зис лѡр: Амин зик воаѡ: Де веци авѣ крединцъ ши нꙋ въ веци ꙟдои, нꙋ нꙋмай чѣ а смокинꙋлꙋй веци фáче, чи ши мꙋнтелꙋй ачестꙋѧ де веци зиче: Рѫдикъте ши те арꙋнкъ ꙟ мáре, ва фи. Ши тоáте ѡри кѫте веци чѣре ꙟтрꙋ рꙋгъчюне, крезѫнд, веци лꙋà.



Марци ꙟ Сѫптъмѫна а І.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн͠тꙋлꙋй Д͠х.
Ѥуаггéліѧ дела Матфéю.
Кап, КА. Стіх: КГ.
Ꙟчепꙋтꙋл ПЕ.



время ачеѧ, віинд Інс ꙟ Бисѣрикъ, аꙋ мéрс ла дѫнсꙋл кѫнд ꙟвъцà, Архіерéій ши бътрѫнїй нородꙋлꙋй, зикѫнд: Кꙋ че пꙋтѣре фáчи ачéстѣ, ши чине цѣꙋ дáтціе Пꙋтéрѣ ачáста: Ши ръспꙋнзѫнд Інс, аꙋ зис лѡр: Ꙟтребá воꙋ ши ѥꙋ пре вой оун кꙋвѫнт, пре кáреле демил веци спꙋне міе, ши ѥꙋ воꙋ спꙋне воаѡ кꙋ че пꙋтѣре фáк ачéстѣ. Ботéзꙋл лꙋй Іѡáнн де оунде аꙋ фóст: Дин Чéрю, сaꙋ де-

ла ѡ҆аменй: Ꙗ҆ръ є҆й кꙋџета ꙟтрꙋ
сине зикѫ́нд: Де вом зиче
дин Чєрю: Ва зиче нꙋ́аѡ: Да́р
пентрꙋ че нꙋ аць крезꙋт лꙋй: Ꙗ҆-
ръ де вом зиче дела ѡ҆аменй: Не
темем де норо́д, къ тоць аꙋ пре
Ї҆ѡа́нн ка пре ꙋн Прорóк. Шй ръс-
пꙋнзѫнд лꙋй Ї҆и҃сꙋ аꙋ зис: Нꙋ
щим. Зисаꙋ лѡр шй є҆л: Нйчй є҆ꙋ
нꙋ вою спꙋне воаѡ кꙋ че Пꙋтере
фак а҆честе.

Миеркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫна а̑ І.
Дꙋпъ Погорѫре Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Є̆ѵангелїа дела Матѳе́ю.
Кап. КА. Стїх: КИ.
Ꙟчепꙋтꙋл ПЅ.

Зисаꙋ Дмн҃ꙋл пилда а̑-
части: Ꙋн ѡ҆м авѣ
дой фечорй, шй мер-
гѫнд ла чел дин тѫю, ꙗ҆ꙋ зис:
фїюле, мергй а̑стъзй де лꙋкреазъ
ꙟ вїа мѣ. Ꙗ҆ръ є҆л ръспꙋнзѫнд,
аꙋ зис: Нꙋ вою: Ꙗ҆ръ май пре ꙋ҆р-
мъ къиндꙋсе аꙋ мерс. Шй мергѫнд
ла челалалт, аꙋ зис а̑шиждере:
Ꙗ҆ръ є҆л ръспꙋнзѫнд, аꙋ зис: Є҆ꙋ
Доамне (вою мерџе) шй нꙋ аꙋ мерс.
Кареле динтрꙋ а̑чещй дой, аꙋ фъ-
кꙋт воꙗ тáтълꙋй съꙋ: Зисаꙋ лꙋй:
Чел дин тѫю. Зисаꙋ лѡр Ии҃с: А̑-
мин зик воаѡ, къ вамешїй шй
кꙋрвеле мерг май наинте де вой ꙟ-
трꙋ ꙟпъръцїа лꙋй Дмнезеꙋ. Къ
аꙋ венит ла вой Ї҆ѡанн ꙟ калѣ дреп-
тъцїй, шй нꙋ аць крезꙋт лꙋй:
Ꙗ҆ръ вамешїй шй кꙋрвеле аꙋ крезꙋт
лꙋй: Ꙗ҆ръ вой възѫнд, нꙋ ваць
кѫит дꙋпъ а̑чеꙗ съ крѣдецй лꙋй.

Жой ꙟ Сѫптъмѫна а̑ І.
Дꙋпъ Погорѫре Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Є̆ѵангелїа дела Матѳе́ю.
Кап. КА. Стїх: МГ.
Ꙟчепꙋтꙋл ПИ.

Зисаꙋ Дмн҃ꙋл кътръ Ї҆ꙋдеїй
карїй венисе ла дѫнсꙋл:
Зик воаѡ: Къ съ ва лꙋа
дела вой ꙟпъръцїа лꙋй Дмнезеꙋ,
шй съ ва да нѣмꙋлꙋй, кареле ва
фаче ро́дꙋриле є҆й. Шй чел че ва
къдѣ престе пїатра а̑часта, съ ва
сфъръма, ꙗ҆ръ престе кареле ва къ-
дѣ, ꙟл ва спꙋлбера. Шй а̑ꙋзѫнд
Архїереїй шй фарїсеїй пилделе лꙋй, аꙋ
кꙋноскꙋт къ пентрꙋ дѫншїй гръ-
еще. Шй кꙋтѫнд съл принзъ пре
є҆л, саꙋ темꙋт де норо́д, де врѣме
че ка пре ꙋн Пророк ꙟл авѣ пре є҆л.

Винерй ꙟ Сѫптъмѫна а̑ І.
Дꙋпъ Погорѫре Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Є̆ѵангелїа дела Матѳе́ю.
Кап. КВ. Стїх: КГ.
Ꙟчепꙋтꙋл ЧА.

Ꙟ врѣмѣ а̑чеꙗ, венитаꙋ
кътръ Ии҃с Саддꙋкеїй ка-
рїй зик къ нꙋ є҆сте ꙟвїа-
ре, шй лаꙋ ꙟтребат пре є҆л, зи-
кѫнд. Ꙟвъцъто́рюле, Мѡѷ-
сй аꙋ зис: Де ва мꙋри чинева не
авѫнд фечорй, съ ꙗ фрателе лꙋй

пре мѹꙗ́рѣ лѹ́й, шѝ съ рѫди́че съ-
мѫ́нцъ фра́телѹй съ́ѹ. * Де́чй е҆ра̀
ла но́й ша́пте фра́цй, шѝ че́л дин-
тѫ́ю ꙟсѹрѫ́ндѹсе, а҆ѹ мѹри́т, шѝ не
а҆вѫ́нд съмѫ́нцъ, а҆ѹ лъса́т пре мѹꙗ́-
рѣ са̀ фра́телѹй съ́ѹ. * Ѧ҆ши́жде-
рѣ шѝ а҆л до́илѣ, шѝ а҆л тре́илѣ,
пѫ́нъ ла а҆л ша́птелѣ. * Ѧ҆ръ май пре
ѹ҆́рмъ де то́цй, а҆ѹ мѹри́т шѝ мѹꙗ́-
рѣ. * Де́чй ла ꙟвїꙗ́ре, а҆къ́рѹꙗ дин-
трѹ а҆че́й ша́пте ва фѝ мѹꙗ́рѣ; Къ
то́цй ѽ а҆ѹ а҆вѹ́т пре ѧ̀. * Ѧ҆ръ
І҆и҃с ръспѹнзи́нд, а҆ѹ зи́с лѡ́р: Въ
ръттъчи́цй нешїи́нд Скриптѹ́риле,
ни́чй Пѹте́рѣ лѹ́й Дмне҃зе́ѹ. * Къ ла
ꙟвїꙗ́ре ни́чй съ ꙟ со́аръ, ни́чй съ
мъри́тъ, чѝ ка Ꙟџерїй лѹ́й Дмне҃зе́ѹ
ꙟ Че́рю сѫ́нт. * Ѧ҆ръ пентрѹ ꙟвїꙗ́-
рѣ мо́рцилѡр, а҆ѹ нѹ́ а҆цй чети́т,
че́ꙗ че са́ѹ зи́с во́аѡ дела Дмне҃зе́ѹ,
гръи́нд. * Е҆ѹ сѫ́нт Дмне҃зе́ѹл лѹ́й
Ѧ҆враа́м, шѝ Дмне҃зе́ѹл лѹ́й І҆саа́к, шѝ
Дмне҃зе́ѹл лѹ́й І҆акѡ́в: Нѹ́ е҆́сте Дм҃-
незе́ѹ, Дмне҃зе́ѹ а҆л мо́рцилѡр, чѝ а҆л
вїилѡр. * Шѝ а҆ѹзи́нд норо́аделе съ
мира̀ де Ꙟвъцѣтѹ́ра лѹ́й. *

Сѫ́мбатъ ꙟ Сѫптъмѫ́на а҆ І҃.
дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тѹлѹй Дх҃.
Е҆ѵа́гге́лїꙗ дела Матѳе́ю.
Ка́п, зі. Стїх: кд. Ꙟчепѹ́тѹл, ої.

Ꙟ вре́мѣ а҆че́ꙗ, са́ѹ а҆про-
пїꙗ́т че́й че лѹа̀ дїдра́хме
кътръ Пе́трѹ, шѝ а҆ѹ зи́с:
Ꙟвъцътѡ́рюл во́стрѹ нѹ́ дъ̀ дїдра́хме;
Зи́саѹ, Ѧ҆девъра́т. * Шѝ кѫ́нд а҆ѹ
ꙟтра́т ꙟ ка́съ, а҆ѹ а҆пѹка́т І҆и҃с май
на́инте де е҆́л, зикѫ́нд: Че́ ци съ
па́ре Сі́мѡне; Ꙟпъра́цїй пъмѫ́нтѹ-
лѹ́й дела ка́рїй ѩ҆ѹ дъжди́й, са́ѹ бир:
Дела фі́ий лѡ́р, са́ѹ дела че́й
стре́инй: * Гръи́таѹ Пе́трѹ лѹ́й:
Дела че́й стре́инй. Зи́саѹ І҆и҃с лѹ́й:
Ѧ҆тъ да́р къ сѫ́нт сло́бози фі́ий.
Чѝ ка съ нѹ́й сминти́м пре дѫ́ншїй,
мергѫ́нд ла ма́ре, а҆рѹ́нкъ ѹ҆́ндица,
шѝ пѣ́щеле ка́реле ве́й при́нде ꙟтѫ́ю,
ꙗ҆́л: Шѝ дешкизи́нд гѹ́ра лѹ́й, ве́й
а҆фла̀ ѹ҆н стати́р, а҆че́ла лѹ́ѫндѹл,
дъ́л лѡ́р пентрѹ ми́не, шѝ пентрѹ
ти́не. * Ꙟ ча́сѹл а҆че́ла са́ѹ а҆про-
пїꙗ́т Ѹ҆чени́чїй кътръ І҆и҃с, гръи́нд:
Ѿаре чи́не е҆́сте май ма́ре ꙟтрѹ Ꙟ-
пъръцїꙗ Че́рюрилѡр; * Шѝ кїе-
мѫ́нд І҆и҃с ѹ҆н прѹ́нк, лаѹ пѹ́с пре е҆́л
ꙟ ми́жлокѹл лѡ́р, шѝ а҆ѹ зи́с: * Ѧ҆-
ми́н Гръе́ск во́аѡ: Де нѹ́ въ ве́цй ꙟ-
то́арче, шѝ съ въ фа́чецй ка прѹ́нчїй,
нѹ́ ве́цй ꙟтра̀ ꙟтрѹ Ꙟпъръцїꙗ Че́рю-
рилѡр. * Къ чи́не съ ва смерѝ пре
си́не ка прѹ́нкѹл а҆че́ста, а҆че́ла е҆́сте
че́л май ма́ре ꙟтрѹ Ꙟпъръцїꙗ Че́рю-
рилѡр. *

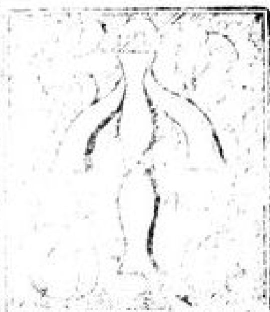


Ѫ Дꙋмі́нека а̂ І.

дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Гла́съ а҃. Єѵаггелїѧ ла Ꙋ҃трені́е, а̂ І. а̂ Ѫвіє́рїй, дела Іѡа́нн. Ѫчепꙋ́тꙋлъ ѯѕ҃. Ӑръ ла Лѵтꙋргіе, дела Мат͞ѳе́ю.

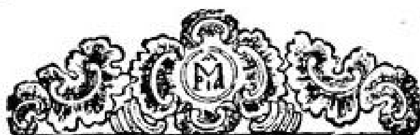
Ка́пъ зі҃. Стїх: ді҃.

Ѫчепꙋ́тꙋлъ ов҃.



врѣ́мѣ а̂че́ѧ, сау̂ а̂пропі́ѧт кътръ Інс҃ оу̂н ѡ҃мъ Ѫџенꙋнкі́нд Ѫнаі́нтѣ лꙋй, ші̀ зикѫ́нд: * Дм҃не милꙋа́ще пре фі́юл мїе́ꙋ, къ є҃сте лꙋна́тек, ші̀ ръ́ꙋ пътимѣ́ще: Къ де мꙋ́лте ѡ҃рй ка́де Ѫфо́къ, ші̀ де мꙋ́лте ѡ҃рй Ѫ а҃пъ * Ші̀ лам а̂дꙋ́с пре дѫнсꙋл ла Ꙋ҃ченичїй тъ́й, ші̀ нꙋ а̂ꙋ пꙋтꙋ́т съл ви́ндече пре є҃л * Ӑръ Інс҃ ръспꙋнꙃи́нд, а̂ꙋ зи́с: Ѡ нѣ́м некредінчо́с ші̀ Ѫдъръ́тник! Пѫнъ кѫнд вою̂ фѝ кꙋ вой; Пѫнъ кѫнд вою̂ сꙋферѝ пре вой; А҃дꙋчецил пре є҃л а̂и́чѣ ла ми́не * Ші̀ лаꙋ чер-

та́т пре є҃л Інс҃, ші̀ а̂ꙋ є҃ші́т дра́кꙋл дин трѫ́нсꙋл, ші̀ сау̂ тъмъдꙋ́ит копі́лꙋл дин ча́сꙋл а̂че́ла * А҃тꙋ́нчѣ а̂пропі́индꙋсе Ꙋ҃ченичїй кътръ Інс҃ де ѡ҃се́бй, а̂ꙋ зи́с: Пентрꙋ че́ нои́ нꙋ а̂м пꙋтꙋ́т съл скоа́тем пре є҃л; * Ӑръ Інс҃ а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Пентрꙋ некреди́нца воа́стръ. Къ А҃ми́н гръе́ск воа́ѡ: Де вецй а̂вѣ̀ креди́нцъ ка оу̂н гръꙋ́нцю де мꙋща́рю, вецй зи́че мꙋ́нтелꙋй а̂че́стꙋѧ, мꙋ́тъте де а̂и́чѣ а̂колѡ̀, ші̀ съ ва мꙋта̀, ші̀ нимі́к нꙋ ва фѝ воа́ѡ кꙋ непꙋти́нцъ * Къ а̂че́ст нѣ́м нꙋ и҃се, фъ́ръ нꙋ́май кꙋ рꙋгъчю́не ші̀ кꙋ по́ст * Ші̀ Ѫторкѫ́ндꙋсе є҃й Ѫ Галїле́а, лѣꙋ зи́с лѡ́р Інс҃: Ва̀ съсе дѣ̀ фі́юл ѡ҃мꙋлꙋй Ѫ мѫ́йниле ѡ҃аменилѡр * Ші́л вѡр ѡ҃морѫ́ пре є҃л, ші̀ а̂тре́ѧ зѝ съ ва скꙋла̀, ші̀ сау̂ Ѫтриста́т є҃й фоа́рте *



Лꙋ́ни Ѫ Съптъмѫ́на а̂ а҃І.

дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Єѵаггелїѧ дела Мат͞ѳе́ю.

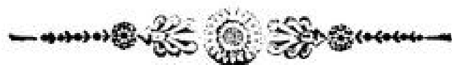
Ка́пъ кг҃. Стїх: гі҃.

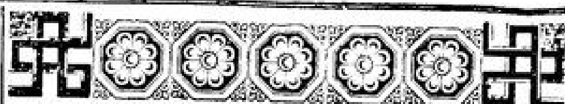
Ѫчепꙋ́тꙋлъ чд҃.



и́сау̂ Дм҃нꙋл кътръ Іꙋде́ий ка́рїй вени́се ла дѫ́нсꙋл: Ва́й воа́ѡ Къртꙋра́рилѡр ші̀ фарїсе́илѡр фъца́рничїй, къ мѫнкаци ка́селе въдꙋвилѡр, ші̀ кꙋ прич и́нъ Ѫделꙋ́нг рꙋгѫ́ндꙋвъ: Пентрꙋ а̂ча́ста май мꙋ́лтъ ѡ҃сѫ́ндъ вецй лꙋа̀ *

Вай воаѡ Къртўрарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничи, къ ꙟ кидецй ꙟпъръцїѧ Черюрилѡр ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр: Къ вой нў ꙟтрацй, ничй пре чей че вѡр съ ꙟтре нуй лъсацй ⁕ Вай воаѡ Къртўрарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничи, къ ꙟкунџюрацй марѣ ши оўскатул, ка съ фачецй оун немтѣрник, ши дꙟка съ фаче, ꙟл фачецй пре єл фій геенній ꙟдоит декѫт вой ⁕ Вай воаѡ повъцўиторй Ѻрбй, карій зичецй: Къ чел че съ ва жўра пре Бисѣрикъ, нимик нў єсте: Іаръ чел че съ ва жўра пре аурул Бисѣричій, виноват єсте ⁕ Небўний ши Ѻрбй, къ че єсте май маре, аурул, саў Бисѣрика каре сфинцѣще пре аур: ⁕ Ши чел че съ ва жўра пре Ѻлтарю, нимик нў єсте: Іаръ чел че съ ва жўра пре Дарул че єсте дꙟсўпра луй, виноват єсте ⁕ Небўний ши Ѻрбй, къ че єсте май маре, Дарул, саў Ѻлтарюл кареле сфинцѣще пре Дарў; ⁕ Дечй чела че съ жўръ пре Ѻлтарю, съ жўръ пре єл, ши пре тоате чѣле че сѫнт дꙟсўпра луй ⁕ Ши чела че съ жўръ пре Бисѣрикъ, съ жўръ пре ѧ, ши пре чела че лъкўѧще ꙟтрў ѫнса ⁕ Ши чела че съ жўръ пре Черю, съ жўръ пре Скаўнул луй Дꙟмнезеў, ши пре чела че шаде пре єл ⁕





Марцй ꙟ Сѫптъмѫна а Аі.
дупъ Погорѫрѣ Сфѫнтулуй Дх.
Єѵаггелїѧ дела Матѳею.

Кап. КГ. Стіх: КГ. Ꙟчепутул. ЧЄ.



Зисаў Дꙟмнул кътръ Іудеій карій венисе ла дѫнсул: Вай воаѡ Къртўрарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничи, къ зъчюйцй издма, ши мъраръюл, ши кименул, ши аци лъсат чѣле май грѣле але леџій, жўдеката, ши мила, ши крединца: Ачестѣ съ кѫдѣ съ ле фачецй, ши ачелѣ съ нў ле лъсацй ⁕ Повъцўиторй Ѻрбй, карій стрекурацй цинцарюл, ши ꙟгицицй къмила ⁕ Вай воаѡ Къртўрарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничи, къ курѫцицй |партѣ| чѣ динафаръ а пъхарулуй ши а блидулуй, іаръ дин лъўнтру сѫнт пліне де ръпире ши де недрептате ⁕ Фарісее Ѻарбе, курѫцѣще ꙟтѫю |партѣ| чѣ дин лъўнтру а пъхарулуй ши а блидулуй, ка съ фіе ши чѣ динафаръ курат ⁕ Вай воаѡ Къртўрарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничи, къ възъ асемънацй морминтурилѡр челѡр въръуите, каре динафаръ съ аратъ фрўмоасе, іаръ дин лъўнтру сѫнт пліне де Ѻаселе морцилѡр, ши де тоатъ некуръцїѧ ⁕ Аша ши вой, динафаръ въ арътацй ѡаменилѡр дрепцй, іаръ дин лъўнтру сѫнтецй плиний де фъцъріе ши де фъръ лѣџе ⁕



Міе́ркꙋри ꙟ Съптъмѫ́на а̂ а҃і.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггєлїѧ дела Матѳеїꙋ.

Ка́пꙋ КГ. Сті́х: КѲ.
ꙟчепꙋтꙋлꙋ ЧЅ.



Зи́саꙋ Дм҃нꙋл кътръ Їꙋдєїй
ка́рїй вени́се ла дѫ́нсꙋл:
Ва́й воа́ѡ Къртꙋра́рилѡр
ши фарїсе́илѡр фъцарничи́лѡр къ зи-
диций мормѫ́нтꙋриле Пророчилѡр, ши
ꙟподобиций гро́пиле дре́пцилѡр. Ши
зичеций: Де а̂м фи̂ фо́ст ꙟ зи́леле
пъри́нцилѡр но́щри, нꙋ а̂м фи̂ фо́ст
пърта́ши лѡр ꙟтрꙋ сѫ́нџеле Проро́чи-
лѡр. Дре́пт а̂че́ѧ ꙟшивъ мъртꙋри-
сиций де вой къ сѫ́нтеций фі́й а̂й че́лѡр
че а̂ꙋ ѡ̂морѫ́т пре Проро́чи. Ши
во́й ꙟплини́ций мъсꙋ́ра пъри́нцилѡр во́-
щри. Ше́рпи, пꙋ̆ю де нъпѫ́рчи,
кꙋ́м вєций скъпа̀ де жꙋдека́та гее́н-
нїй; Пентрꙋ а̂ча́ста, ꙗ̂тъ Єꙋ
тримицꙋ ла вой Проро́чи, ши ꙟце-
ле́пций, ши Кърткра́ри, ши динтрꙋ
дѫ́ншїй вєций оу̂чиде, ши вєций ръ-
стигни̂, ши динтрꙋ дѫ́ншїй вєций
ба́те ꙟ собоа́ръле воа́стре, ши ꙟй
вєций гони̂ дин Ѡ̂ра́ш ꙟ Ѡ̂ра́ш. Ка
съ віе а̂сꙋ́пра воа́стръ то́т сѫ́нџеле
дре́пт, ка́реле саꙋ върса́т пре пъмѫ́нт,
дела сѫ́нџеле лꙋй А̂вел че́лꙋй дре́пт,
пѫ́нъ ла сѫ́нџеле Захарїей фі́юл Ва-
ра́хїей, пре ка́реле лаций ѡ̂морѫ́т
ꙟтре Бисе́рикъ ши ꙟтре Ѡ̂лта́рю.
А̂ми́н грѣ́еск воа́ѡ: Вѡр вени̂ а̂че́-
сте́ тоа́те престе нѣ́мꙋл а̂че́ста.
Їерꙋсали́ме, Їерꙋсали́ме, че́л че а̂й ѡ̂-
морѫ́т пре Проро́чи, ши а̂й оу̂чи́с кꙋ
пїе́три пре че́й тримиши ла ти́не: Де
кѫ́те ѡ̂ри а̂м врꙋ́т съ а̂дꙋ́н пре фі́їй
тъ́й, ꙟ че́ кип а̂дꙋ́нъ гъи́на пꙋ́їй
съ́й сꙋпт а̂рипи, ши нꙋ а̂ций врꙋт.
Ꙗ̂тъ съ ла́съ воа́ѡ ка́са воа́стръ
пꙋстїе. Къ зи́к воа́ѡ: Де а̂кꙋ́м
нꙋ́ мъ вєций май ведѣ, пѫ́нъ кѫ́нд
вєций зи́че: Би́не Єсте кꙋвѫнта́т че́л
че ви́не ꙟтрꙋ Нꙋ́меле Дм҃нꙋлꙋй.



Жо́й ꙟ Съптъмѫ́на а̂ а҃і.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггєлїѧ дела Матѳеїꙋ.

Ка́пꙋ КД. Сті́х: Гі.
ꙟчепꙋтꙋлꙋ ЧѲ.



Зи́саꙋ Дм҃нꙋл Оўчени́чи-
лѡр съ́й: Че́ла че ва
ръбда̀ пѫ́нъ ꙟ сфѫр-
ши́т, а̂че́ла съ ва мѫнтꙋ́й.
Ши съ ва пропове́дꙋи а̂ча́стъ Єѵаг-
ге́лїе а̂ ꙟпъръцїей ꙟтрꙋ тоа́тъ лꙋ-
мѣ, ꙟтрꙋ мъртꙋ́рїе ла тоа́те
нѣ́мꙋриле: Ши а̂тꙋ́нчѣ ва вени̂
сфѫршітꙋл. Де́чи кѫ́нд вєций ве-
дѣ оу̂рѫчю́нѣ пꙋстїи́рїй, ка́рѣ саꙋ
зи́с прин Данїи́л Проро́кꙋл, стѫ́нд
ꙟ ло́кꙋл че́л сфн҃т, (че́ла че чете-
ще съ ꙟцелѣ́гъ). А̂тꙋ́нчѣ че́й
дин Їꙋде́а съ фꙋ́гъ ла мꙋ́нций. Ши
че́ла че ва фи̂ пре ка́съ, съ нꙋ съ по-
го́аре съ ѧ̂ чева̀ дин ка́са са̀. Ши
че́ла че ва фи̂ ꙟ кѫ́мп, съ нꙋ съ ꙟ-

тоаркъ ꙟнапои съши ꙟ хаина са ✱ Ꙗръ вай челѡр че вѡр авѣ ꙟ пѫнтече, ши челѡр че вѡр аплека ꙟ Зилеле ачелѣ ✱ Чи рꙋгацивъ ка съ нꙋ фіе фꙋга воастръ ꙗрна, ничи Сѫмбъта ✱ Къ ва фи атꙋнчѣ некаꙁ маре, кареле нꙋ аꙋ май фост дин ꙟчепꙋтꙋл лꙋміи пѫнъ акꙋм, ничи ва фи ✱ Ши де нꙋ сар фи скꙋртат Зилеле ачелѣ, нꙋ сар фи мѫнтꙋит тот трꙋпꙋл, чи пентрꙋ чей алешй съ вѡр скꙋрта Зилеле ачелѣ ✱ Атꙋнчѣ де ва Зиче воаѡ чинева: Ꙗтъ аичѣ Хс҃, саꙋ аколѡ: Съ нꙋ крѣдецй ✱ Къ съ вѡр скꙋла хрістошй минчиношй, ши пророчй минчиношй, ши вѡр да сѣмне марй ши минꙋнй, кѫт съ амъџѣскъ де ва фи кꙋ пꙋтинцъ ши пре чей алешй ✱ Ꙗтъ май наинте ам спꙋс воаѡ ✱ Дечй де вѡр Зиче воаѡ: Ꙗтъ ꙟ пꙋстіе есте: Съ нꙋ єшицй: Ꙗтъ ꙟ кьмърй: Съ нꙋ крѣдецй ✱ Къ прекꙋм ꙗсе фꙋлџерꙋл дела ръсъритꙋрй ши съ аратъ пѫнъ ла апꙋсꙋрй, аша ва фи ши венирѣ фіюлꙋй ѡмꙋлꙋй ✱ Къ ꙋнде ва фи трꙋпꙋл чел морт, аколѡ съ вѡр адꙋна вꙋлтꙋріи ✱



Винерй ꙟ Сьптьмѫна а Аі.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггеліꙗ дела Матдеѹ.
Кап, КД. Стіх: КЗ.

Ꙟчепꙋтꙋл, Р.



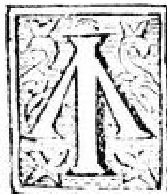
исаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сьй: Пре кꙋм ꙗсе фꙋлџерꙋл дела ръсъритꙋрй, ши съ аратъ пѫнъ ла апꙋсꙋрй, аша ва фи ши венирѣ фіюлꙋй ѡмꙋлꙋй ✱ Къ ꙋнде ва фи трꙋпꙋл чел морт, аколѡ съ вѡр адꙋна вꙋлтꙋріи ✱ Ꙟсъ ꙟдатъ дꙋпъ некаꙁꙋл ачелѡр Зиле, Соареле съ ва ꙟтꙋнека, ши Лꙋна нꙋшй ва да лꙋмина са, ши Стѣлеле вѡр кьдѣ дин Чериѹ, ши пꙋтериле Черюрилѡр съ вѡр клъти ✱ Ши атꙋнчѣ съ ва аръта Семнꙋл фіюлꙋй ѡмꙋлꙋй пре Чериѹ, ши атꙋнчѣ вѡр плѫнџе тоате семинціиле пъмѫнтꙋлꙋй, ши вѡр ведѣ пре фіюл ѡмꙋлꙋй віинд пре норіи Черюлꙋй, кꙋ пꙋтѣре ши кꙋ Славъ мꙋлтъ ✱ Ши ва тримите пре Ꙟџеріи сьй, кꙋ глас маре де трѫмбицъ, ши вѡр адꙋна пре чей алешй ай лꙋй дин чѣле патрꙋ вѫнтꙋрй, дела марџениле Черюрилѡр, пѫнъ ла марџениле лѡр ✱ Ꙗръ дела Смокин въ ꙟвъцаций пилдъ, кѫнд млъдица лꙋй есте моале, ши ꙟфрꙋнꙁѣще, щицй къ апроапе есте вара ✱ Аша ши вой, кѫнд вецй ведѣ ачестѣ тоате, съ щицй къ апроапе есте лѫнгъ ꙋшй ✱ Дечй привегіꙗцй, къ нꙋ щицй ꙟ каре час Дмнꙋл востꙋ ва вени ✱ Ꙗръ ачаста съ щицй, къ де ар ши стъпѫнꙋл касіи ꙟ каре час ва вени фꙋрꙋл, ар фи привегіꙗт, ши нꙋ ар фи лъсат съй

сапе каса лꙋй * Пентрꙋ ачаста
шй вой фіцй гата, къ ꙟ часꙋл ка-
реле нꙋ гѫндіцй, фіюл ѡмꙋлꙋй ва
вені * Ѻаре чине есте слꙋга чѣ
кредінчоасъ шй ꙟцелѣптъ, пре ка-
реле лаꙋ пꙋс домнꙋл съꙋ престе слꙋ-
џиле сале, ка съ ле дѣ лѡр хранъ
ла врѣме; * Ферічитъ есте слꙋ-
га ачѣѧ, пре кареле віинд домнꙋл
съꙋ ꙟл ва афла фъкѫнд аша *
Амин гръеск воаѡ: Къ престе тоа-
те аверіле сале ꙟл ва пꙋне пре ел*
Іаръ де ва зиче ачѣ слꙋгъ рѣ ꙟ-
трꙋ інима са: Зъбовѣще домнꙋл
мієꙋ а вені * Шй ва ꙟчѣпе а-
бате пре соціиле сале, шй а мѫнка
шй а бѣ кꙋ беціві * Веніва
Домнꙋл слꙋџій ачеіѧ, ꙟ зіоа
ꙟтрꙋ карѣ нꙋ аштѣптъ, шй ꙟ часꙋл
ꙟтрꙋ кареле нꙋ штіе * Шил ва тъѧ
пре ел ꙟ доаѡ, шй партѣ лꙋй кꙋ
фъцарнічій ѡ ва пꙋне. Аколѡ ва
фі плѫнџерѣ шй скѫршнирѣ динци-
лѡр *



Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна і. Аі.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.
Єѵаггеліѧ дела Матѳеѡ.

Кап. ѳі. Стіх: г.
Ꙟчепꙋтꙋл, ой.



Ꙟ врѣмѣ ачѣѧ, веніꙋ
таꙋ кътръ Ісс фарі-
сеій, іспитіндꙋл пре
ел шй зикѫнд: Ѻаре съ каде ѡ-
мꙋлꙋй съші ласъ мꙋарѣ са пентрꙋ
фіеще че причинъ; * Іаръ ел ръспꙋн-
зинд, аꙋ зис лѡр: Дар нꙋ аці че-
тит, къ чела че аꙋ фъкꙋт дин-
тѫю, бърбат шй мꙋѧре іаꙋ фъкꙋт
пре ей * Шй аꙋ зис: Пентрꙋ а-
часта ва лъса ѡмꙋл пре татъл съꙋ,
шй пре мꙋма са, шй съ ва липи де
мꙋарѣ са, шй вѡр фі амѫндой ꙋн
трꙋп * Пентрꙋ ачеѧ нꙋмай сѫнт
дой, чи ꙋн трꙋп. Дечй че аꙋ ꙟпреꙋ-
нат Дмнезеꙋ, ѡмꙋл съ нꙋ деспарце*
Зисаꙋ лꙋй: Даръ кꙋм Моѵсій аꙋ
порꙋнчит съ іеъ дѣ карте де деспър-
цире, шй съ ѡ ласъ пре ѧ; * Зи-
саꙋ лѡр: Къ Моѵсій дꙋпре ꙟвѫрто-
шарѣ інимій воастре аꙋ дат вое
воаѡ съ въ лъсаці мꙋеріле воастре:
Даръ дин ꙟчепꙋт нꙋ аꙋ фост аша *
Іаръ гръеск воаѡ: Къ ѡрй чине ꙟшй
ва лъса мꙋарѣ са афаръ де кꙋвѫнт
де кꙋрвіе, шй ва лꙋа алта, прѣкꙋр-
вѣще: Шй чела че ва лꙋа пре чѣ
лъсатъ, прѣкꙋрвѣще * Зисаꙋ
ꙋченічій лꙋй: Дѣка аша есте
причина ѡмꙋлꙋй кꙋ мꙋарѣ, нꙋ есте
де фолос а съ ꙟсꙋра * Іаръ ел аꙋ
зис лѡр: Нꙋ тоцй ꙟкап кꙋвѫнтꙋл
ачеста, чи чейлѡр че саꙋ дат *
Къ сѫнт фамені, карій дин пѫнте-
челе маічій лѡр саꙋ нъскꙋт аша:
Шй сѫнт фамені, карій саꙋ ско-
пит де ѡамені: Шй сѫнт фамені,
карій сингꙋрй саꙋ скопит пре сине
пентрꙋ ꙟпъръціѧ Чєрюрилѡр. Че-
ла че поате ꙟкъпѣ, ꙟкапъ *



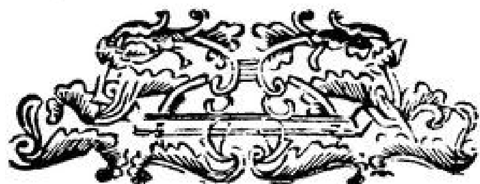
Ѧ Дꙋмине́кꙋ ѧ ѦІ.

дꙋпъ Погоръ́ре Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Гла́с в. Еѵаггеліѧ ла Ѹ̆треніе, ѧ ѦІ. ѧ Ѧвіе́рій, дела Іѡа́нн, Ѧчепꙋ́тꙋл, з҃з. Ѧ̂ръ ла Лі- тꙋ́ргіе, дела Матѳе́ю.

Ка́п, НІ. Сті́х: КГ.
Ѧчепꙋ́тꙋл, О.З.



ꙁи́сꙋ Дмнꙋл пи́лда а̂ча́ста: Ѧ̂семъна́тꙋсаꙋ ѧ̂пъръ́ціѧ Чѐрюрилѡр, ѡ̂мꙋлꙋй ѧ̂пъра́т, ка́реле а̂ꙋ врꙋ́т съ ѧ̀ сѣ́ма слꙋ́чилѡр са́ле ⁘ Шѝ ѧ̂чепъ́нд ѐл а̂ лꙋа̀ сѣ́ма, а̂ꙋ а̂дꙋ́с ла дъ́нсꙋл пре оу҆н дато́рник кꙋ ꙁѣ́че мі́й де та- ла́нцй ⁘ Шѝ не а̂въ́нд ѐл съ̀й плъте́скъ, а̂ꙋ порꙋнчи́т до́мнꙋл лꙋ́й съ̀л вѫ́нзъ пре ѐл, шѝ пре мꙋѧ́ре лꙋ́й, шѝ пре копі́й, шѝ то́ате кѫ́те а̂вѣ, шѝ съ плъте́скъ ⁘ Де́чй къзи́нд слꙋ́га а̂че́ѧ, съ ѧ̂кинѧ̀ лꙋ́й, зикѫ́нд: До́амне, май ѧ̂гъдꙋ́ѧщемъ пре ми́не, шѝ ѧ̂цй во́ю плъ- тѝ ціе то́т ⁘ Шѝ милостиви́ндꙋсе до́мнꙋл слꙋ́цій а̂че́іѧ, лаꙋ слобози́т пре дъ́нсꙋл, шѝ іаꙋ е̂рта́т лꙋ́й шѝ дато́ріѧ ⁘ Ѧ̂ръ е̂ши́нд слꙋ́га а̂- че́ѧ, а̂ꙋ а̂фла́т пре оу҆нꙋл дин соці́иле са́ле, ка́реле е̂рѧ̀ дато́рю лꙋ́й кꙋ ѡ̂ сꙋ́тъ де дина́рй, шѝ а̂пꙋкѫ́ндꙋл пре ѐл ѧ̂л сꙋгрꙋ́мѧ̀, зикѫ́нд: Плъ- те́щемй чемй е̂щй дато́рю ⁘ Де́чй къзи́нд соціѧ а̂че́ѧ ла пичо́ареле лꙋ́й, ѧ̂л рꙋга̀ пре дъ́нсꙋл, зикѫ́нд: Май ѧ̂гъдꙋ́ѧщемъ пре ми́не, шицй во́ю плътѝ ⁘ Ѧ̂ръ ѐл нꙋ̀ а̂ꙋ врꙋ́т, чѝ мергѫ́нд лаꙋ бъга́т ѧ̂ те́мницъ, пѫ́- нъ кѫ́нд ва плътѝ дато́ріѧ ⁘ Ѧ̂ръ соці́иле лꙋ́й възи́нд чѣ́ле че саꙋ фъ- кꙋ́т, саꙋ ѧ̂тристата́т фо́арте, шѝ ві́инд, а̂ꙋ спꙋ́с до́мнꙋлꙋй лѡ́р то́ате чѣ́ле че саꙋ фъкꙋ́т ⁘ Ѧ̂тꙋ́н- чѣ кіемѫ́ндꙋл пре ѐл до́мнꙋл лꙋ́й, іаꙋ зи́с лꙋ́й: Слꙋ́гъ вікле́нъ, то́атъ дато́ріѧ а̂че́ѧ цѣ́м е̂рта́т ціе, пен- трꙋ̀ къ май рꙋга́т ⁘ Да́ръ ціе нꙋ̀ цисъ къдѣ съ̀цй фіе ми́лъ де соціѧ та̀, прекꙋ́м шѝ міе міаꙋ фо́ст ми́лъ де ти́не; ⁘ Шѝ мъні́индꙋсе до́м- нꙋл лꙋ́й, лаꙋ да́т пре ѐл мꙋнчито́ри- лѡр, пѫ́нъ че ва плътѝ то́атъ дато- ріѧ лꙋ́й ⁘ Ѧ̂шѧ̀ шѝ Та́тъл міе́ꙋ чѐл Чере́ск ва фа́че во́аѡ, де нꙋ̀ вецй е̂ртѧ̀ фіещѐ ка́реле фра́телꙋй съ́ꙋ дин и̂нимиле во́астре греша́леле лѡ́р ⁘

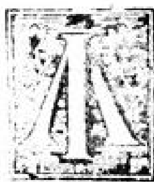


Лѹни ꙟ Сѫптъмѫна а ВІ. дѹпъ
Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹи Дх҃.
Еѵаггеліѧ дела Марко.
Кап. А. Стіх: Ѳ.
Ꙟчепѹтѹл В.



ꙟ времѣ ачела, венитаѹ Інс҃ дин Назаретѹл Галілеи, ши саѹ Ботезат дела Іѡанн ꙟ Іордан. Ши ꙟдатъши ешинд дин апъ, аѹ възѹт Черюриле дешкисе, ши Дхꙋл ка ѹн Порѹмб погорѫндѹсе престе джнсѹл. Ши Глас аѹ фост дин Черюри: Тѹ ешти фіюл міеѹ чел юбит, ꙟтрѹ карele бине ам воит. Ши ꙟдатъ лаѹ скос пре джнсѹл Дхꙋл ꙟпѹстіе. Ши ера аколѡ ꙟ пѹстіе патрѹ зечи де зиле, испитиндѹсе де сатана: Ши ера кѹ хіарѣле: Ши Ꙟџерій слѹжіѧ лѹи. Ши дѹпъ че саѹ принс Іѡанн, аѹ венит Інс҃ ꙟ Галілеа, Проповедѹинд Еѵаггеліѧ Ꙟпѫръціей лѹи Дмнезеѹ. Ши зикѫнд: Къ саѹ плинит времѣ, ши саѹ апропіат Ꙟпѫръціѧ лѹи Дмнезеѹ, покъицивъ, ши кредеци ꙟ Еѵаггеліе.

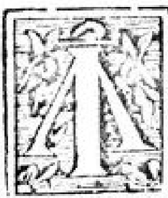
Марци ꙟ Сѫптъмѫна а ВІ.
дѹпъ Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹи Дх҃.
Еѵаггеліѧ дела Марко.
Кап. А. Стіх: ЗІ.
Ꙟчепѹтѹл Г.



ꙟ времѣ ачела, ѹмблѫнд Інс҃ пре лѫнгъ марѣ Галілеи, аѹ възѹт пре Сімѡн, ши пре Андреѹ фрателе лѹи, арѹнкѫнд мрежа ꙟ Маре: (Къ ера пескари.) Ши леаѹ зис лѡр Інс҃: Венийци дѹпъ мине, ши въ воѹ фаче пре вой а фи вѫнътори де ѡамени. Ши ꙟдатъши лъсѫндѹши мрежиле аѹ мерс дѹпъ Джнсѹл. Ши де аколѡ мергѫнд май наинте пѹцин, аѹ възѹт пре Іаков ал лѹи Зеведеѹ, ши пре Іѡанн фрателе лѹи, дрегѫндѹши ши ей мрежиле ꙟ корабіе. Ши ꙟдатъши іаѹ кіемат пре джншій: Ши лъсѫнд пре татъл лѡр Зеведеѹ ꙟ корабіе ꙟпреѹнъ кѹ нъимиціи, саѹ дѹс дѹпъ джнсѹл. Ши аѹ ꙟтрат ꙟ Капернаѹм, ши ꙟдатъ Сѫмбъта ꙟтрѫнд ꙟ Сѵнагѡга, ꙟвъца. Ши съ спъимѫнта тоци де ꙟвъцетѹра лѹи, къ ера ꙟвъцѫндѹи пре ей, ка чела че аре Пѹтере, іаръ нѹ ка Кѫртѹрарій.



Міеркѹри ꙟ Сѫптъмѫна а ВІ.
дѹпъ Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹи Дх҃.
Еѵаггеліѧ дела Марко.
Кап. А. Стіх: КГ.
Ꙟчепѹтѹл Д.



ꙟ времѣ ачела, ера ꙟ Сѵнагѡга Іѹдеилѡр, ѹн ѡм кѹ дѹх некѹрат, ши аѹ стригат, грѫинд. Ласъ, че есте ноаѡ ши ціе Інсе Назаринѣнѹле: Ай венит съ не піерзи пре ной: Те щіѹ пре тине чине ешти, Сфн҃тѹл лѹи Дмнезеѹ. Іаръ Інс҃

лаꙋ чертат пре ѐл, грѫинд: Тачи шѝ єши дин трѫнсꙋл * Шѝ лаꙋ скꙋтꙋрат пре ѐл дꙋхꙋл чел некꙋрат, шѝ стригѫнд кꙋ глас маре, аꙋ єшит дин трѫнсꙋл * Шѝ саꙋ спѫимѫнтат тоци, кѫт сѫ ꙟтреба ꙟтре сине, грѫинд: Че єсте ачаста; Че єсте ачастѫ ꙟвѫцѫтꙋрѫ ноаѡ; Кѫ кꙋ стѫпѫнире Порꙋнчѣще шѝ дꙋхꙋрилѡр челѡр некꙋрате, шил аскꙋлтѫ пре дѫнсꙋл * Шѝ аꙋ єшит ꙟдатѫ вестѣ лꙋи ꙟ тоатѫ латꙋрѣ Галїлеи *

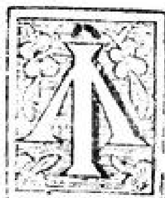


Жои ꙟ Сѫптѫмѫна а ві. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋи Дх.

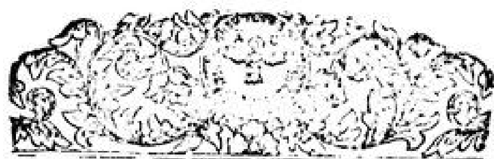
Єꙋаггелїѧ дела Марко.

Кап: а. Стїх: кѳ.

Ꙟчепꙋтꙋл, є.



времѣ ачѣѧ, венитаꙋ Іс ꙟ каса лꙋи Сїмѡн шѝ а лꙋи Андрею, кꙋ Іакѡв шѝ кꙋ Іѡанн * Іарѫ соакра лꙋи Сїмѡн зѫчѣ апринсѫ де фригꙋри: Шѝ ꙟдатѫ аꙋ спꙋс лꙋи пентрꙋ дѫнса * Шѝ вїинд ѡ аꙋ рѫдикат пре ѧ, апꙋкѫндꙋѡ де мѫнѫ, шѝ ѡ аꙋ лѫсат пре дѫнса фригꙋриле ꙟдатѫ, шѝ слꙋжїѧ лѡр * Іарѫ фѫкѫндꙋсѫ сѣрѫ, кѫнд апꙋнѣ Соареле, адꙋчѣ ла дѫнсꙋл пре тоци болнавїи, шѝ ꙟдрѫчицїи * Шѝ тоатѫ четатѣ єра адꙋнатѫ ла ꙋшѫ * Шѝ аꙋ виндекат пре мꙋлци карїи пѫтимїѧ рѫꙋ де мꙋлте фѣлюри де боале, шѝ мꙋлци драчи аꙋ гонит, шѝ нꙋ лѫса сѫ грѫаскѫ драчїи, кѫ щїѧ пре ѐл кѫ єсте Хс * Шѝ адоаѡ зи фоарте де ноапте скꙋлѫндꙋсе аꙋ єшит, шѝ саꙋ дꙋс ꙟ лок пꙋстїю, шѝ аколѡ сѫ рꙋга *

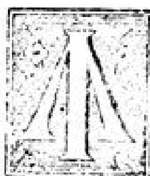


Вінери ꙟ Сѫптѫмѫна а ві. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋи Дх.

Єꙋаггелїѧ дела Марко.

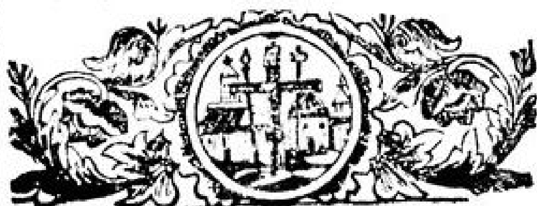
Кап: в. Стїх: ӥі.

Ꙟчепꙋтꙋл, ѳ.



времѣ ачѣѧ, єра ꙋченичїи лꙋи Іѡанн, шѝ аи фарїсеилѡр постиндꙋсе, шѝ аꙋ венит, шѝ аꙋ зис лꙋи Іс: Пентрꙋ че ꙋченичїи лꙋи Іѡанн, шѝ аи фарїсеилѡр постеск, іарѫ ꙋченичїи тѫи нꙋ постеск; * Шѝ аꙋ зис лѡр Іс: Аꙋ доарѫ пот фїи нꙋнцїи сѫ постѣскѫ, пѫнѫ кѫнд єсте Миреле кꙋ дѫншїи; Кѫтѫ време аꙋ пре Миреле кꙋ єи, нꙋ пот сѫ постѣскѫ * Іарѫ вѡр вени зилеле, кѫнд сѫ ва лꙋа дела дѫншїи Миреле, шѝ атꙋнчѣ вѡр пости ꙟтрꙋ ачѣле зиле * Шѝ нименѣ нꙋ коасе петек де пѫнзѫ ноаѡ ла хаинѫ векe: Іарѫ де нꙋ, ꙟшиѧ плинирѣ лꙋи чел ноꙋ дела чѣ веке, шѝ маи рѣ спартꙋрѫ сѫ фаче * Шѝ

нименѣ нꙋ пꙋне вiн ноꙋ ꙟ фой векй: Іаръ де нꙋ, спарџе вiнꙋл чел ноꙋ фоiй, шй вiнꙋл съ варсъ, шй фоiй пiер: Чй вiнꙋл чел ноꙋ ꙟ фой ной съ кꙋвiне съсе пꙋе *



Сѫмбътъ ꙟ Сѫптъмѫна а ві.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггелїа дела Матѳею.
Кап. К. Стїх: КѲ.
ꙟчепꙋтꙋл ПВ.



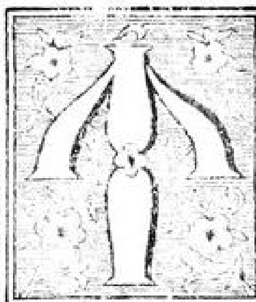
време ачела, єшинд Іс҃ дин Ієрїхѡн, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл норо́д мꙋлт * Шй ꙗтъ дой Орбй шезѫнд лѫнгъ кале, аꙋзинд къ Іс҃ трѣче, аꙋ стригат, грѫинд: Милꙋѧщене пре ной Дмне, фiюл лꙋй Давід * Іаръ народꙋл ꙗꙋ чертат пре дѫншій съ такъ: Іаръ єй май таре стригà, грѫинд: Милꙋѧщене пре ной Дмне, фiюл лꙋй Давід * Шй стѫнд Іс҃ ꙗꙋ стригат пре дѫншій, шй аꙋ зис: Че воiцй съ въ фак воаѡ; * Зисаꙋ лꙋй: Дмне съсе дешкизе Окiй ноштри * Шй фъкѫндꙋисе милъ лꙋй Іс҃ саꙋ атинс де Окiй лѡр, шй ꙟдатъ аꙋ възꙋт Окiй лѡр, шй аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл *





ꙟ Дꙋминека а ві.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Гла́с Г. Єѵаггелїа ла Ꙋтренїе, а҃. а ꙟвiерiй, дела Матѳею, ꙟчепꙋтꙋл РѮІ. Іаръ ла Лꙋтꙋргiе iаръ дела Матѳею.
Кап. ѲІ. Стїх: ѮІ. ꙟчепꙋтꙋл ОѲ.

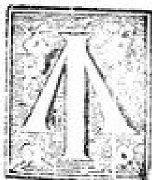


време ачела, саꙋ апропiат кътръ Іс҃ ꙋн тѫнър оаре кареле, ꙟкинѫндꙋсе лꙋй, шй зикѫнд: ꙟвъцъторюле Бꙋне, че бине воiꙋ фаче ка съ аиб вiаца де вѣчй; * Іаръ Єл аꙋ зис лꙋй: Чемй зичй бꙋн; Нименѣ нꙋ єсте бꙋн, фъръ нꙋмай ꙋнꙋл Дмнезеꙋ. Іаръ де воещй съ ꙟтри ꙟ вiацъ, пъзѣще Порꙋнчиле * Зисаꙋ лꙋй: Каре; Іаръ Іс҃ аꙋ зис: Съ нꙋ ꙋчизй: Съ нꙋ прѣ кꙋрвещй: Съ нꙋ фꙋрй: Съ нꙋ фiй мъртꙋрiе минчиноасъ * Чинстѣще пре татъл тъꙋ шй пре мꙋмъта: Шй съ юбещй пре вечинꙋл

пъ́ꙋ, ка ꙟсꙋ́цй пре ти́не * Зи́-
саꙋ лꙋ́й тѫ́нърꙋл: То́ате ачѣ́стѣ
лѣ́м пъзи́т дин тинере́циле мѣ́ле:
Че́ ꙟкъ ꙟмй май ли́пс̆ѣще; * Зи́-
саꙋ Ӏ҆ис҃ лꙋ́й: Де во́ещй съ фі́й де
съвѫ́ршит, ме́ргй ви́ндецй а̂ве́риле
та́ле, шѝ ле дъ̀ съра́чилѡр, шѝ вей
а̂вѣ̀ комо́аръ ꙟ Че́рю: Шѝ ви́нѡ оу̂р-
мѣ́зъ міе * І҆а́ръ тѫ́нърꙋл а̂ꙋзи́нд
кꙋвѫ́нтꙋл, саꙋ дꙋ́с ꙟтрі́стат:
Къ а̂вѣ̀ а̂вꙋ́цій мꙋ́лте * І҆а́ръ Ӏ҆ис҃
а̂ꙋ зи́с ꙋ҆чени́чилѡр сѫ́й: А҆ми́н
гръ́еск во́аѡ: Къ кꙋ а̂невое ва ꙟтрѧ̀
бога́тꙋл ꙟтрꙋ ꙟпъ́ръціѧ Че́рюрилѡр *
Шѝ і҆а́ръшй гръ́еск во́аѡ: Къ май
лѣ́сне є҆́сте а̂ трѣ́че къми́ла прин оу̂ре́-
кѣ а҆́кꙋлꙋй, де кѫ́т бога́тꙋл а̂ ꙟ-
трѧ̀ ꙟтрꙋ ꙟпъ́ръціѧ лꙋй Дѹмнезе́ꙋ *
І҆а́ръ ꙋ҆чени́чій лꙋ́й а̂ꙋзи́нд, саꙋ ꙟ-
грози́т фо́арте, зикѫ́нд: Да́ръ чи́-
не по́ате съ се мѫнтꙋѧ́скъ: * І҆а́ръ
Ӏ҆ис҃ кꙋ́тѫнд, а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Ла
ѡ҆́аменй а̂ча́ста є҆́сте кꙋ непꙋти́нцъ,
і҆а́ръ ла Дѹмнезе́ꙋ то́ате сѫ́нт кꙋ пꙋ-
ти́нцъ *



Лꙋ́ни ꙟ Съптъмѫ́на а̂ ГІ.
дꙋ́пъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋ́й Дх҃.
Є҆ѵаггелі́ѧ дела Ма́рко.
Ка́п, Г. Стіх: Ѕ. ꙟчепꙋ́тꙋл, АІ.



време́ѣ а̂че́ѧ, сфа́т а̂ꙋ
фъкꙋ́т фарісе́ій кꙋ І҆рѡ-
діа́ній а̂сꙋ́пра лꙋ́й Ӏ҆ис҃,
ка съл піѧ́ръзъ пре дѫ́нсꙋл * І҆а́ръ
Ӏ҆ис҃: саꙋ дꙋ́с кꙋ ꙋ҆чени́чій сѫ́й кътръ
Ма́ре, шѝ дꙋ́пъ дѫ́нсꙋл а̂ꙋ ме́рс мꙋл-
ци́ме мꙋ́лтъ дин Галіле́а, шѝ дин
Ӏ҆ꙋде́а * Шѝ дин Ӏ҆ерꙋсали́м, шѝ
дин Ӏ҆дꙋме́а, шѝ дин че́ѧ па́рте де
Ӏ҆орда́н, шѝ че́й дин прежꙋ́рꙋл Тѵ́рꙋ-
лꙋй шѝ а̂л Сідо́нꙋлꙋй мꙋлци́ме мꙋл-
тъ, а̂ꙋзи́нд кѫ́те фъчѣ̀, а̂ꙋ вени́т
кътръ дѫ́нсꙋл * Шѝ а̂ꙋ зи́с ꙋ҆чени́-
чилѡр сѫ́й, ка съ стѣ̀ коръбі́ѡара
а̂про́апе де є҆́л пентрꙋ норо́д, ка съ
нꙋ́л ꙟпресо́аре пре є҆́л * Къ пре мꙋ́лцй
а̂ꙋ виндека́т, кѫ́т нъвъліѧ̀ спре
є҆́л, ка съ се а̂ти́нгъ де дѫ́нсꙋл
кѫ́цй а̂вѣ̀ бъта́й * Шѝ дꙋ́хꙋриле
чѣ́ле некꙋра́те кѫ́нд ꙟл ведѣ̀ пре є҆́л,
къдѣ̀ ꙟнаи́нтѣ лꙋ́й, шѝ стригѫ̀,
гръи́нд: Къ тꙋ є҆́щй фі́юл лꙋ́й Дѹм-
незе́ꙋ * шѝ мꙋ́лт ꙟй чертѫ̀ пре
дѫ́нші́й ка съ нꙋ́л фа́къ а̂ръта́т
пре є҆́л *



Ма́рцй ꙟ Съптъмѫ́на а̂ ГІ.
дꙋ́пъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋ́й Дх҃.
Є҆ѵаггелі́ѧ дела Ма́рко.
Ка́п, Г. Стіх: ГІ.
ꙟчепꙋ́тꙋл ВІ.



време́ѣ а̂че́ѧ, саꙋ сꙋ́ит
Ӏ҆ис҃ ла мꙋ́нте, шѝ
а̂ꙋ кіема́т пре ка́рій а̂ꙋ
врꙋ́т є҆́л ꙟсꙋ́шй, шѝ а̂ꙋ вени́т ла
дѫ́нсꙋл * Шѝ а̂ꙋ фъкꙋ́т до́й спре
зѣ́че ка съ фіе кꙋ є҆́л, шѝ съй три-
ми́цъ пре дѫ́нші́й съ пропоѡведꙋѧ́с-
къ * Шѝ съ а̂ибъ пꙋтѣ́ре а̂ винде-
кѫ̀ бо́алеле, шѝ а̂ гонѝ дра́чій * Шѝ
а̂ꙋ пꙋ́с лꙋ́й Сімѡн нꙋ́меле Пе́трꙋ *

Шѝ пре Іа́кѡв а̂л лꙋ́й Зеведе́ю, шѝ пре Іѡа́нн фра́теле лꙋ́й Іа́кѡв, (шѝ лєꙋ пꙋ́с лѡ́р нꙋ́меле Воанергє́с, ꙗ̆декъ фі́їй Тꙋ́нетꙋлꙋ́й *) Шѝ пре А̂ндре́ю, шѝ пре Фі́лїпп, шѝ пре Варѳоломе́ю: Шѝ пре Матѳе́ю, шѝ пре Ѳѡма̀, шѝ пре Іа́кѡв а̂л лꙋ́й А̂лфе́ꙋ, шѝ пре Ѳаддє́ю, шѝ пре Сі́мѡн Канани́тꙋл * Шѝ пре Іꙋ́да Іскарїѡтѣнꙋл, ка́реле лаꙋ шѝ вжндꙋ́т пре Є̂л * Шѝ а̂ꙋ вени́т ꙟ ка́съ. Шѝ ꙗ̆ръшѝ саꙋ а̂дꙋна́т норо́дꙋл, кжт нꙋ пꙋтѣ є̂й ни́чй пжйне съ мънжнче * Шѝ а̂ꙋзи́нд че́й че є̂ра̀ де спре джнсꙋл, а̂ꙋ є̂ши́т съл прі́нзе пре Є̂л, къ гръꙗ̆, къ нꙋ́шй є̂сте ꙟ фи́ре *

Міе́ркꙋрй ꙟ Съптъмжна а̂ Гї. дꙋ́пъ Погорж́рѣ Сфн҃тꙋлꙋ́й Д҃х. Єѵаггелїꙗ дела Ма́рко.

Ка́п, Г. Сті́х: К.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, Гї.

Ꙟ вре́мѣ а̂че́ꙗ, вени́таꙋ Ін҃с ꙟ ка́съ: Шѝ ꙗ̆ръшѝ саꙋ а̂дꙋна́т норо́дꙋл, кжт нꙋ пꙋтѣ є̂й ни́чй пжйне съ мънжнче * Шѝ а̂ꙋзи́нд че́й че є̂ра̀ де спре джнсꙋл, а̂ꙋ є̂ши́т съл прі́нзе пре Є̂л, къ гръꙗ̆ къ нꙋ́шй є̂сте ꙟ фи́ре * Шѝ Къртꙋра́рїй че́й че съ погорж́се дин Їерꙋсали́м, зичѣ към къ Веелзевꙋ́л а̂ре, шѝ към къ кꙋ до́мнꙋл драчилѡр скоа́те дра́чїй * Шѝ кїемжндꙋ́й пре джншїй, ꙟ пи́лде гръꙗ̆ лѡ́р: Кꙋм поа́те сатана̀ съ скоа́цъ пре сатана̀ ; * Шѝ дꙗ̆ка ꙟпърцїꙗ съ ва ꙟпърекїꙗ ꙟтре си́не, нꙋ поа́те съ стѣ ꙟпърцїꙗ а̂че́ꙗ * Шѝ дꙗ̆ка ка́са съ ва ꙟпърекїꙗ ꙟтре си́не, нꙋ поа́те съ стѣ ка́са а̂че́ꙗ * Шѝ дꙗ̆ка сатана̀ саꙋ скꙋла́т ꙟсꙋшѝ а̂сꙋпра са̀, шѝ саꙋ ꙟпърекїа́т, нꙋ поа́те съ стѣ, чѝ а̂ре сфжрши́т * Ни́менѣ нꙋ поа́те съ жефꙋ́ꙗскъ ва́селе че́лꙋй та́ре, ꙟтржнд ꙟка́са лꙋ́й, де нꙋ ва лега̀ ꙟтжю пре че́л та́ре: Шѝ а̂тꙋ́нчѣ ва жефꙋ́й ка́са лꙋ́й *

Жо́й ꙟ Съптъмжна а̂ Гї. дꙋ́пъ Погорж́рѣ Сфн҃тꙋлꙋ́й Д҃х. Єѵаггелїꙗ дела Ма́рко.

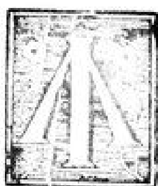
Ка́п, Г. Сті́х: Кй.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, Дї.

Зи́саꙋ Д҃мнꙋл: А̂ми́н гръе́ск воа́ѡ: Къ тоа́те пъка́теле съ вѡр є̂рта̀ фі́илѡр ѡ̂аменилѡр, шѝ хꙋ́леле ѡ̂рй кжте вѡр хꙋли * Ꙗ̆ръ чи́не ва хꙋли ꙟпроти́ва Сфн҃тꙋлꙋ́й Д҃х, нꙋ а̂ре є̂рта́ре ꙟ вѣкъ, чѝ є̂сте винова́т жꙋдекъцїй де вѣчй * (Пентрꙋ къ зичѣ: Дꙋх некꙋра́т а̂ре *) Дє́чй а̂ꙋ вени́т фра́цїй шѝ Мꙋ́ма лꙋ́й, шѝ стжнд а̂фаръ, а̂ꙋ тримѝс ла Є̂л, кїемжндꙋл пре джнсꙋл * Шѝ шедѣ норо́дꙋл ꙟпрежꙋ́рꙋл лꙋ́й, шѝ а̂ꙋ зи́с лꙋ́й: Ꙗ̆тъ, Мꙋ́ма та̀, шѝ фра́цїй тъ́й, шѝ Сꙋро́риле та́ле а̂фа́ръ те каꙋтъ пре ти́не * Шѝ а̂ꙋ ръспꙋ́нс лѡ́р, гръинд: Чи́не є̂сте мꙋ́ма мѣ, шѝ фра́цїй мїе́й; * Шѝ каꙋтжнд ла че́й

че шедѣ ꙟпрежꙋрꙋл лꙋй, аꙋ зис: Ꙗтэ мꙋма мѣ, шѝ фрацїй мїей. Кэ ѡрй чине ва фаче воѧ лꙋй Дмнезеꙋ, ачела фрателе мїеꙋ, шѝ сора мѣ, шѝ мꙋма мѣ есте.



Винерй ꙟ Сэптэмѫна а ГІ. дꙋпэ Погорѫрѣ Сф... лꙋй Дх҃.
Еѵаггелїѧ дела Марко.
Кап, Д. Стїх: А.
Ꙟчепꙋтꙋл, ЕІ.



Ꙟ времѣ ачеѧ ꙟчепꙋтаꙋ Їс҃ а ꙟвэца лѫнгэ маре: Шѝ саꙋ адꙋнат ла дѫнсꙋл норо́д мꙋлт, кѫт аꙋ ꙟтрат ел ꙟ корабїе, шѝ аꙋ шезꙋт пре маре: Шѝ тот норо́дꙋл стà пре ꙋскат лѫнгэ маре. Шѝй ꙟвэцà пре дѫншїй ꙟпилде мꙋлт. Шѝ грэѧ лѡр ꙟтрꙋ ꙟвэцэтꙋра са. Аскꙋлтаций: Ꙗтэ, аꙋ ешит сэмэнэторюл сэ самене. Шѝ аꙋ фост кѫнд сэмэна, ꙋна адекэ аꙋ кэзꙋт лѫнгэ кале, шѝ аꙋ венит пасериле, шѝ ѡ аꙋ мѫнкат пре дѫнса. Ꙗрэ алта аꙋ кэзꙋт пре пїетриш, ꙋнде нꙋ авѣ пэмѫнт мꙋлт, шѝ ꙟдатэшй аꙋ рэсэрит, пентрꙋ кэчй нꙋ авѣ пэмѫнт адѫнк. Дечй рэсэринд Соареле саꙋ пэлит, шѝ пентрꙋ кэчй нꙋ авѣ рэдэчинэ саꙋ ꙋскат. Ꙗрэ алта аꙋ кэзꙋт ꙟ спинй, шѝ саꙋ ꙟнэлцат спинїй, шѝ ѡ аꙋ ꙟнекат, шѝ нꙋ аꙋ дат род. Ꙗрэ алта аꙋ кэзꙋт ꙟ пэмѫнт бꙋн, шѝ аꙋ дат роадэ ꙟнэлцѫндꙋсэ шѝ креc-

кѫнд: Шѝ аꙋ адꙋс ꙋна трей зечй: Ꙗрэ алта, шасе зечй: Ꙗрэ алта, ѡ сꙋтэ. Шѝ зичѣ лѡр: Чела че аре ꙋрекй де аꙋзит, аꙋзэ.



Сѫмбэтэ ꙟ Сэптэмѫна а ГІ. дꙋпэ По... орѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Еѵаггелїѧ дела Матдеїс.
Кап, КВ. Стїх: ѲІ.
Ꙟчепꙋтꙋл, Ч.



Ꙟ времѣ ачеѧ сфат аꙋ фэкꙋт фарїсеїй, ка сэ вѫнезе пре Їс҃ ꙟ кꙋвѫнт. Шѝ аꙋ тримис пре ꙋченичїй лѡр ꙟпреꙋнэ кꙋ Ирѡдїанїй, зикѫнд: Ꙟвэцэторюле, щим кэ адевэрат ещй, шѝ калѣ лꙋй Дмнезеꙋ ꙟтрꙋ адевэр ꙟвеций, шѝ нꙋций есте цїе грижэ де нимене, кэ нꙋ кауцй ꙟ фаца ѡаменилѡр. Дечй спꙋнене ноаѡ, че цисэ паре цїе; Сэ каде а да дажде Кесарюлꙋй, саꙋ нꙋ;. Ꙗрэ Їс҃ кꙋноскѫнд виклешꙋгꙋл лѡр, аꙋ зис: Че мэ испитиций фэцарничилѡр; Арэтацимй мїе банꙋл даждїей. Ꙗрэ ей аꙋ адꙋс лꙋй ꙋн динарю. Шѝ аꙋ зис лѡр: Алкꙋй есте кипꙋл ачеста шѝ скриптꙋра чѣ де пре ел;. Зисаꙋ лꙋй: Але Кесарюлꙋй. Атꙋнчѣ аꙋ зис лѡр: Дацй ꙟнапой дарэ пре чѣле че сѫнт але Кесарюлꙋй, Кесарюлꙋй: Шѝ пре чѣле че сѫнт але лꙋй Дмнезеꙋ, лꙋй Дмнезеꙋ. Шѝ аꙋзинд саꙋ мират, шѝ лэсѫндꙋл пре ел, саꙋ дꙋс.



ꙟ Дꙋми́нека а̂ ГЇ.

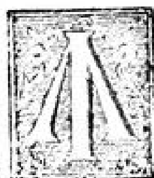
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Гласꙿ Д. Єѵаггелїѧ ла Ꙋтренїеꙿ
а̂ Є. а̂ ꙟкїерїйꙿ дела Маркоꙿ
ꙟчепꙋтꙋлꙿ О. Ꙗ̂ръ ла Лѵ-
тꙋргїеꙿ дела Матдейꙋ.
Капꙿ КА. Стїх: ЛГ.
ꙟчепꙋтꙋлꙿ П.З.



исаꙋ Дмнꙋл пи́лда а̂ча́ста: Ꙋн ѡ̂м єра̀ стъпѫ́н ал касїйꙿ ка́реле а̂ꙋ съди́т вїеꙿ шѝ ѡ̂ а̂ꙋ ꙟгръди́т ꙟпрежꙋр кꙋ га́рдꙿ шѝ а̂ꙋ съпа́т ꙟтрѫ́нса теаскꙿ шѝ а̂ꙋ зиди́т тꙋрнꙿ шѝ ѡ̂ а̂ꙋ да́т лꙋкрътóрилѡрꙿ шѝ саꙋ дꙋс де па́рте * Ꙗ̂ръ кѫ́нд саꙋ а̂пропїѧ́т време́ роа́делѡрꙿ а̂ꙋ тримѝс пре слꙋ́џиле са́ле ла лꙋкрътóрийꙿ ка съ ѧ̂ рóдꙋл єй * Ꙗ̂ръ лꙋкрътóрїй принзѝнд пре слꙋ́џиле лꙋйꙿ пре ꙋнꙋл лаꙋ бътꙋтꙿ іаръ пре а̂лтꙋл лаꙋ ѡ̂морѫ́тꙿ іаръ пре а̂лтꙋлꙿ кꙋ пїе́три лаꙋ ꙋчи́с * Ꙗ̂ръши́ а̂ꙋ тримѝс пре а̂лте слꙋ́џй май мꙋ́лте де кѫ́т чѣле дин тѫ́юꙿ шѝ а̂ꙋ фъкꙋ́т лѡ́р а̂ши́ждерѣ. * Ꙗ̂ръ май пре ꙋрмъ а̂ꙋ тримѝс. ла єй пре фїюл сѣꙋꙿ ѕикѫ́нд: Съ вѡр рꙋшина̀ де фїюл мїеꙋ * Ꙗ̂ръ лꙋкрътóрїй възѝнд пре фїюлꙿ а̂ꙋ ѕи́с ꙟтрꙋ си́не: Ачéста єсте мощенитóрюл: вени́цй съ лѡ̂морѫ́м пре єлꙿ шѝ съ стъпѫни́м мощени́рѣ лꙋй * Шѝ принзи́ндꙋл пре єлꙿ лаꙋ скóс а̂фа́ръ дин вїеꙿ шѝ лаꙋ ѡ̂морѫ́т * Де́чй кѫ́нд ва венѝ дóмнꙋл вїейꙿ че́ ва фа́че лꙋкрътóрилѡр а̂че́лѡра; * Ѕи́саꙋ лꙋй: Пре че́й ръ́йꙿ ръ́ꙋ ꙟй ва пїѧ́рде: Шѝ вїѧ ѡ̂ ва да̀ а̂лтѡр лꙋкрътóрийꙿ ка́рїй вѡр да̀ лꙋй рóдꙋриле ꙟвре́мѣ лѡ́р * Ѕи́саꙋ лѡ́р Їис҃: А̂ꙋ ни́чй ѡ̂ да́тъ нꙋ а̂цй чети́т ꙟ Скриптꙋ́рй: Пїѧ́тра пре ка́рѣ нꙋ ѡ̂ а̂ꙋ бъга́т ꙟ сѣ́мъ ѕидитóрїйꙿ а̂ча́ста саꙋ фъкꙋ́т ꙟ ка́пꙋл ꙋнгюлꙋй: Дела Дмнꙋл саꙋ фъкꙋ́т а̂ча́стаꙿ шѝ єсте минꙋна́тъ ꙟтрꙋ ѡ̂кїй нѡ́щри; *

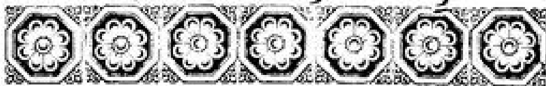
Лꙋ́ний ꙟ Съптъмѫ́на а̂ ДЇ.

дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггéлїѧ дела Ма́рко.
Ка́пꙿ Д. Стїх: Ї.
ꙟчепꙋтꙋл. ЅЇ.



вре́мѣ а̂че́ѧꙿ а̂пропїѧ́тꙋсаꙋ ꙋчени́чїй кътръ Їис҃ де ѡ̂се́бй ꙟпреꙋнъ кꙋ че́й дóй спре ѕѣ́чеꙿ шѝ лаꙋ ꙟтреба́т

пре ел де пилдъ * Ши лѣꙋ зис лѡр: Воаѡ саꙋ дат аши Тайна ꙟпъръцией лꙋй Дѫмнезеꙋ, ѩръ челѡр де афаръ тоате ꙟ пилде сѫнт лѡр * Ка привинд съ привѣскъ, ши съ нꙋ вазе: Ши аꙋзинд съ аꙋзъ, ши съ нꙋ ꙟцелѣгъ: Ка нꙋ кꙋмва съсе ꙟтоаркъ ши съсе ѩрте лѡр пъкателе * Ши лѣꙋ зис лѡр: Аꙋ нꙋ щиций пилда ачаста; Ши кꙋм вецй ꙟцелѣце тоате пилделе; * Чела че самънъ, кꙋвѫнтꙋл самънъ * Ши ачещѣ сѫнт чей де лѫнгъ кале, ѹнде съ самънъ кꙋвѫнтꙋл: Ши кѫнд ꙟл аꙋд ꙟдатъ вине сатана, ши ѧ кꙋвѫнтꙋл кареле есте съмънат ꙟтрꙋ инимиле лѡр * Ши ачещѣ сѫнт ашиждерѣ чей че съ самънъ пре пиетриш, карий кѫнд аꙋд кꙋвѫнтꙋл, ꙟдатъ кꙋ бꙋкꙋрие ꙟл примеск пре ел * Ши нꙋ аꙋ рѫдъчинъ ꙟтрꙋ синеший, чи сѫнт пѫнъ ла ѡ време: Дꙋпъ ачеѧ фъкѫндꙋсъ некаꙁ, саꙋ гоанъ пентрꙋ кꙋвѫнт, ꙟдатъ съ сминтеск * Ши ачещѣ сѫнт чей че съ самънъ ꙟ спиний, карий аꙋд кꙋвѫнтꙋл * Даръ грижиле вѣкꙋлꙋй ачестꙋѧ, ши ꙟшелъчюнѣ богъцией, ши пофта челѡралалте ꙟтрѫнд ꙟнѣкъ кꙋвѫнтꙋл, ши съ фаче нероднторю * Ши ачещѣ сѫнт чей съмънаций ꙟ пъмѫнт бꙋн, карий аꙋд кꙋвѫнтꙋл, ши ꙟл примеск, ши адꙋк роадъ ѹнꙋл трей зечй: Ѩръ алтꙋл, шасе зечй: Ѩръ алтꙋл, ѡ сꙋтъ * Ши зичѣ лѡр: Аꙋ доаръ фъклиѧ вине ка съсе пꙋе сꙋпт ѡброк, саꙋ сꙋпт пат; Аꙋ нꙋ ка съсе пꙋе ꙟ сфѣшник; * Къ нꙋ есте чева тъйнꙋит, каре съ нꙋ съ вѫдѣскъ: Ничй аꙋ фост аскꙋнс, чи ка съ вие ꙟтрꙋ арътаре * Де аре чинева ѹрекй де аꙋзит, аꙋзъ *



Марций ꙟ Съптъмѫна а Дї. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггелиѧ дела Марко.

Кап, Д. Стих: КГ.

Ꙟчептꙋл, зї.



Зисаꙋ Дѫмнꙋл ѹченичилѡр съй: Ведеций че аꙋзиций: Кꙋ че мъсꙋръ мъсꙋраций, съ ва мъсꙋра воаѡ, ши съ ва адаѡце воаѡ челѡр че аꙋзиций * Къ чел че аре, и съ ва да лꙋй: Ѩръ чел че нꙋ аре, ши че аре, и съ ва лꙋа дела дѫнсꙋл * Ши зичѣ: Аша есте ꙟпъръциѧ лꙋй Дѫмнезеꙋ, ꙟ че кип есте дѣка аръꙋнкъ ѡмꙋл съмѫнца ꙟ пъмѫнт * Ши доарме, ши съ скоалъ ноаптѣ ши зиѡа, ши съмѫнца ръсаре ши крѣще кꙋм нꙋ щие ел * Къ пъмѫнтꙋл дин сине родѣще, ꙟтѫю ѩрбъ, апой спик, дꙋпъ ачеѧ деплин грѫꙋ ꙟ спик * Ѩръ кѫнд съ коаче родꙋл, ꙟдатъ тримите сечерѣ, къ аꙋ сосит сечеришꙋл * Ши зичѣ: Кꙋй вѡм асемъна ꙟпъръциѧ лꙋй Дѫмнезеꙋ, саꙋ кꙋ че пилдъ ѡ вѡм потриви пре ѧ; * Ка грѫꙋнцꙋл де мꙋщарю, кареле кѫнд

съ самънъ ꙟ пъмꙟнт, єсте май
мик де кꙟт тоате семинцеле пъ-
мꙟнтулуй * Ши дꙗка съ са-
мънъ, креще, шй съ фаче май маре
де кꙟт тоате буруꙗнеле, шй фаче
рамурй марй, кꙟт суп оумбра луй
пот съ лъкуꙗскъ пасериле черюлуй *
Шй ку пилде ка ачесте мулте грꙗ
лꙗр Кувꙟнтул, пре кум путꙗ а ау-
зи * Ѧръ фъръ де пилде ну грꙗ
лꙗр, ꙗръ де осебй ученичилор сꙗй
ле дезлега тоате *



Міеркурй ꙟ Съптъмꙟна а ДІ. ду-
пъ Погорꙟрꙗ Сфнтулуй Дх.
Єѵаггелїꙗ дела Марко.
Кап. Д. Стїх: ЛЕ.
Ꙟчепутул, НІ.



ѝсау Дмнул ученичилор
сꙗй: Съ трꙗчем де чꙗ
парте * Шй лъсꙟнд єл
нородул, лау луат пре джнсул аша
пре кум єра ꙟ корабіє: Шй єра шй
алте корабій ку джнсул * Шй сау
фъкут вифор маре де вꙟнт, ꙗръ ва-
луриле ꙟтра ꙟ корабіе, кꙟт май съ
оумплꙗ ꙗ * Шй єл єра ла кꙟрмъ
дормꙟнд пре къпътꙟю: Шй лау
дещептат пре єл, шй ꙗу зис луй:
Ꙟвъцъторюле, ау нуцй єсте грижъ
къ перим; * Шй скулꙟндусе ау
чертат вꙟнтул, шй ау зис мърїй:
Тачй, ꙟчетꙗзъ: Шй ау стътут
вꙟнтул, шй сау фъкут линище
маре * Шй ау зис лꙗр: Че сꙟн-
тецй аша фрикошй: Кум ну авецй
крединцъ; * Шй сау ꙟфрикошат
ку фрикъ маре, шй грꙗ оунул къ-
тръ алтул: Оаре чине єсте ачеста;
Къ шй вꙟнтул, шй марꙗ ꙟл аскул-
тъ пре єл *



Жой ꙟ Съптъмꙟна а ДІ.
дупъ Погорꙟрꙗ Сфнтулуй Дх.
Єѵаггелїꙗ дела Марко.
Кап. Е. Стїх: А.
Ꙟчепутул, ѲІ.



времꙗ ачꙗ, венитау
Іис де чꙗ парте де ма-
ре, ꙟ латурꙗ Гадарꙗ-
нилор * Шй єшинд єл дин кора-
біе, ꙟдатъ лау ꙟтꙟмпинат пре єл
оун ом дин мормꙟнтурй ку дух не-
курат * Кареле авꙗ лъкуинца ꙟ
мормꙟнтурй, шй нйчй ку ланцурй
де фїер нименꙗ ну путꙗ съл лꙗге пре
єл * Пентру къ де мулте орй фїинд
легат ку обꙗзй шй ку ланцурй де
фїер, съ румпꙗ де єл ланцуриле,
шй обꙗзиле съ сфъръма, шй ни-
менꙗ ну путꙗ съл домолꙗскъ пре
джнсул * Шй пурурꙗ ноаптꙗ шй
зїоа єра прин мунцй шй прин мор-
мꙟнтурй стригꙟнд, шй тъиндусе
де пїетри * Ѧръ възинд пре Іис
де департе, ау алергат шй й сау ꙟ-
кинат луй * Шй стригꙟнд ку
глас маре, ау зис: Че єсте міе, шй
ціе Іисе фїюле ал луй Дмнезеу челуй

ꙟнáлт: Жꙋрꙋте пре тíне кꙋ Дмнезеꙋ, съ нꙋ мъ мꙋнчещй пре мíне * Къчй гръѧ лꙋй: Ешй дꙋх некꙋрáт дин ѡм * Шй лаꙋ ꙟтребáт пре ел: Кꙋм ꙟцй есте нꙋмеле: Шй аꙋ ръспꙋнс, гръинд: Легеѡн ꙟмй есте нꙋмеле, къ мꙋлцй сѫнтем * Шил рꙋга пре ел мꙋлт, ка съ нꙋй тримíце пре дѫншїй афаръ дин латꙋрѣ ачѧ * Шй ера аколѡ лѫнгъ мꙋнте, ѡ тꙋрмъ маре де порчй пъскѫндꙋсе * Шй лаꙋ рꙋгáт пре дѫнсꙋл тоцй драчїй, зикѫнд: Тримíтене пре ной ꙟ порчй съ ꙟтрѧм ꙟтрѫншїй: Шй ꙗꙋ слобозит пре ей Іис ꙟдáтъшй * Шй ешинд дꙋхꙋриле челе некꙋрате аꙋ ꙟтрáт ꙟ порчй: Шй саꙋ порнит тꙋрма де пре църмꙋрй ꙟ маре, (шй ера ка ла доаѡ мїй,) шй саꙋ ꙟнекáт ꙟ маре * Ꙗръ чей че пъщѣ порчїй, аꙋ фꙋџит, шй аꙋ вестит ꙟ четáте, шй ꙟ сáте. Шй аꙋ ешит съ вáзъ, че есте чѧ че саꙋ фъкꙋт * Шй аꙋ венит кътръ Іис, шй аꙋ възꙋт пре чел че фꙋсесе ꙟдрѫчит, шезинд, шй ꙟбръкáт, шй ꙟтрег ла минте, пре чел че авꙋсесе легеѡнꙋл шй саꙋ спъймѫнтáт * Шй повестїѧ лѡр чей че възꙋсе, че саꙋ фъкꙋт челꙋй ꙟдрѫчит, шй пентрꙋ порчй * Шй аꙋ ꙟчепꙋт ал рꙋга пре дѫнсꙋл, ка съ ꙗсе дин хотаръле лѡр * Шй ꙟтрѫнд ел ꙟ корáбїе, ꙟл рꙋга пре ел чел че фꙋсесе ꙟдрѫчит, ка съ фїе кꙋ дѫнсꙋл * Ꙗръ Іис нꙋ лаꙋ лъсáт пре ел, чй ꙗꙋ зис лꙋй: Мергй ꙟ каса та кътръ ай тъй, шй вестѣще лѡр кѫте цѣꙋ фъкꙋт цїе Дмнꙋл, шй теꙋ милꙋит * Шй саꙋ дꙋс, шй аꙋ ꙟчепꙋт а пропо􏰀ведꙋи ꙟ Декаполй, кѫте аꙋ фъкꙋт Іис лꙋй, шй тоцй съ минꙋна *

Винерй ꙟ Съптъмѫна а Дї. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггелїѧ дела Марко.

Кап, е. Стїх: кв. ꙟчепꙋтꙋл, к.

Ꙟ време ачѧ, венитаꙋ кътръ Іис ꙋнꙋл дин май марїй Сѵнагѡгъй, кꙋ нꙋмеле Іаир * Шй възиндꙋл пре дѫнсꙋл, аꙋ къзꙋт ла пичоареле лꙋй. Шил рꙋга пре дѫнсꙋл мꙋлт, зикѫнд: Къ фїйка мѣ спре сфѫршит есте: вино, де ꙟцй пꙋне мѫйниле пре дѫнса, ка съсе мѫнтꙋѧскъ, шй съ трѣѧскъ * Шй аꙋ мерс кꙋ дѫнсꙋл: Шй дꙋпъ дѫнсꙋл аꙋ мерс нород мꙋлт, шил ꙟпресꙋра пре ел * Шй аꙋ венит дела май мареле Сѵнагѡгъй, зикѫнд: Къ фїйка та аꙋ мꙋрит, че май сꙋперй пре ꙟвъцътóрюл: * Ꙗръ Іис ꙟдатъ че аꙋ аꙋзит кꙋвѫнтꙋл че саꙋ гръит, аꙋ зис май марелꙋй Сѵнагѡгъй: Нꙋ те теме, креде нꙋмай * Шй нꙋ аꙋ лъсат пре нимй ꙋнꙋл съ мѣргъ дꙋпъ дѫнсꙋл, фъръ нꙋмай пре Петрꙋ, шй пре Іакѡв, шй пре Іѡанн фрателе лꙋй

Іакѡв * Шѝ аꙋ венит ꙟ каса маи марелꙋи Сѵнагѡгꙋлꙋи шѝ аꙋ възꙋт тꙋрбꙋраре плꙟнгꙟнд ачѣ шѝ тꙟнгꙋиндꙋсе мꙋлт * Шѝ ꙟтрꙟнд аꙋ зис лѡр: Че въ тꙋрбꙋраци шѝ плꙟнџеци; фечоара нꙋ аꙋ мꙋрит чи доарме. Шѝ ꙟшѝ рꙟдѣ де дꙟнсꙋл * Іаръ Єл скоцꙟнд афаръ пре тоци аꙋ лꙋат пре татъл фечоарей шѝ пре мꙋма шѝ пре чеи че єра кꙋ Єл шѝ аꙋ ꙟтрат ꙋнде єра фечоара зъкꙟнд * Шѝ апꙋкꙟнд пре фечоаръ де мꙟнъ іаꙋ зис єи: Таліѳа кꙋми: Че съ тълкꙋѣще: фечоаръ (ціє зик) скоалъте * Шѝ ꙟдатъши саꙋ скꙋлат фечоара шѝ ꙋмбла: Къ єра де дой спре зѣче ани. Шѝ саꙋ спъимꙟнтат кꙋ спаимъ маре * Шѝ лѣꙋ порꙋнчит лѡр мꙋлт ка нименѣ съ нꙋ щіе ачаста: Шѝ аꙋ зис съи дѣ єй съ мънꙟнче * Шѝ аꙋ єшит де аколѡ шѝ аꙋ венит ла патріа са: Шѝ дꙋпъ дꙟнсꙋл аꙋ мерс ꙋченичій лꙋй *



Сꙟмбътъ ꙟ Съптъмꙟна а ДІ. дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггеліа дела Матѳею.

Кап: КГ. Стіх: А. Ꙟчепꙋтꙋл: ЧГ.



времѣ ачѣ, Гръитаꙋ Іис кътръ нороаде шѝ кътръ ꙋченичіи съи, зикꙟнд * Пре скаꙋнꙋл лꙋй Мѡѵсій аꙋ шезꙋт Къртꙋраріи шѝ фарісеіи * Дечи тоате кꙟте вѡр зиче воао съ пъзици, пъзици шѝ фачеци, іаръ дꙋпре лꙋкрꙋриле лѡр нꙋ фачеци: Къ зик, шѝ єи нꙋ фак * Къ лѣгъ сарчини грѣле шѝ кꙋ аневое де пꙋртат, шѝ ле пꙋн пре ꙋмериле ѡаменилѡр, іаръ єи ничи кꙋ деџетꙋл лѡр нꙋ вѡр съ ле мише пре іале * Шѝ тоате лꙋкрꙋриле лѡр ле фак ка съсе вазъ де ѡамени: Къ ꙟшй лъцеск фѵлактиріиле лѡр, шѝ ꙟшй мъреск чепраџиле хаинелѡр сале * Шѝ юбеск шедериле чѣле маи ꙟтꙟю ла ѡспеце, шѝ скаꙋнеле чѣле маи де сꙋс ꙟ Сѵнагѡгꙋри * Шѝ ꙟкинъчюниле прин търгꙋри, шѝ а съ кіема де ѡамени: Равві, Равві * Іаръ вои съ нꙋ въ нꙋмици Равві, къ ꙋнꙋл єсте Даскалꙋл вострꙋ Хс: Іаръ вои тоци фраци сꙟнтеци * Шѝ татъ съ нꙋ кіемаци воао пре пъмꙟнт. Къ ꙋнꙋл єсте Татъл вострꙋ чел дин Чериꙋри * Ничи съ въ нꙋмици ꙟвъцътори, къ ꙋнꙋл єсте ꙟвъцъторюл вострꙋ Хс * Іаръ чел че єсте маи маре ꙟтрꙋ вои, съ фіе воао слꙋгъ * Къ чел че съ ва ꙟнълца пре сине, съ ва смери: Шѝ чел че съ ва смери пре сине, съ ва ꙟнълца *





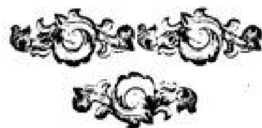
Ꙟ ДꙊМИНЕКА А̂ ДІ.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃. Гла́с, є҃. Єѵаггеліа ла Ꙋ҃треніе, а̂ г҃. а̂ Ꙟвіерін, дела Марко. Ꙟчепꙋтꙋл, оа҃. Іаръ ла Лѵтꙋргіе, дела Матѳеѡ.

Ка́п, кв҃. Стіх: а҃.
Ꙟчепꙋтꙋл, пѳ҃.



и́саꙋ Дмн҃ꙋл пі́лда а̂ча́ста: * Ꙟсемъна́тꙋсаꙋ Ꙟпъръціа Чєрюлꙋи ѡмꙋлꙋи ꙟпъра́т, ка́реле аꙋ фъкꙋт нꙋнтъ фіюлꙋи сѣꙋ * Ши аꙋ тримис пре слꙋџиле сале съ кїѧме пре чеи кїема́ци ла нꙋнтъ, ши нꙋ врѣ съ віе * Іаръши аꙋ маи тримис пре а̂лте слꙋџи, зикѫнд: Зи́чеци чело́р кїема́ци: Іатъ къ а̂м гътит прѫнзꙋл мїеꙋ, жꙋнчїи мїеи ши чѣле хръни́те а̂ле мѣле саꙋ жꙋнгїат, ши тоате сѫнт гата, вені́ци ла нꙋнтъ * Іаръ єи небъгѫнд сѣмъ саꙋ дꙋс, оꙋнꙋл ла холда са, а̂лтꙋл ла негꙋцъторіа са * Іаръ чеѧлалци принзи́нд пре слꙋџиле лꙋи лаꙋ педепсит, ши лаꙋ ѡморѫт пре єи * Ши а̂ꙋзинд Ꙟпъра́тꙋл а̂чела, саꙋ мѫніат, ши тримици́нд ѡ̂штиле сале, аꙋ пїердꙋт пре оучига́шїи а̂чеѧ, ши четатѣ лѡр ѡ аꙋ а̂рс * Атꙋнчѣ аꙋ зис слꙋџилѡр сале: Іатъ нꙋнта єсте гата, іаръ чеи кїема́ци нꙋ аꙋ фост врѣдничи * Дечи мѣрџеци ла ръспинтїиле кълѡр, ши пре кѫци веци а̂фла, ꙟи кїема́ци ла нꙋнтъ * Ши єшинд слꙋџиле а̂челѣ ла ръспинтїи, аꙋ а̂дꙋна́т пре тоци кѫци аꙋ а̂фла́т, ши рѣи ши бꙋни: Ши саꙋ оумплꙋт нꙋнта де чеи че шедѣ * Ши ꙟтрѫнд Ꙟпъра́тꙋл съ ва́зъ пре чеи че шедѣ, възꙋтаꙋ а̂коло пре оун ѡм ка́реле нꙋ єра ꙟбръка́т ꙟ ха́инъ де нꙋнтъ * Ши лаꙋ зис лꙋи: Пріѧтене, кꙋм аи ꙟтра́т а̂ичѣ, не а̂вѫнд ха́инъ де нꙋнтъ; Іаръ єл тъчѣ * Атꙋнчѣ аꙋ зис Ꙟпъра́тꙋл слꙋџилѡр: Легѫндꙋи лꙋи мѫи́ниле ши пичо́ареле, лꙋа́ціл пре дѫнсꙋл, ши ꙟл а̂рꙋнка́ци ꙟтрꙋ ꙟтꙋнѣрекꙋл чел маи динафа́ръ, а̂колѡ ва фи плѫнџерѣ, ши скѫршнирѣ динцилѡр * Къ мꙋлци сѫнт кїема́ци, дар пꙋцини а̂леши *



Лȣ́нѝ ꙟ Сѫптѫмѫ́на а̂ ѲІ. дȣ́пѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тȣлȣѝ Дх҃.

Єѵаггéлїѧ дела Ма́рко.

Ка́п, Є. Стíх: КД.

ꙟчепȣтȣла, КА.



Ꙟ времѣ а̂чéѧ, мерџѣ дȣ́пѫ Ін҃с норо́д мȣ́лт, шѝ ꙟл ꙟпресȣра̀ пре Є҆л. (Шѝ ѡ̂ мȣѧ́ре ѡ̂аре ка́рѣ фїи́нд ꙟтрȣ кȣрџерѣ сѫ́нџелȣй де дой спре зѣче а̂нѝ. Шѝ мȣ́лте пѫтими́нд дела мȣ́лцѝ до́фторѝ, шѝ кїелтȣи́ндȣшѝ тóате ч҃ѣле че а̂вȣсѣсе, шѝ нимúк фолоси́ндȣсѫ, чѝ май вѫртóсе спре май рѫȣ вїинд. А̂ȣзи́нд пентрȣ Ін҃с, вїинд ꙟтре норо́д дин напóй саȣ а̂ти́нс де ха́йна лȣ́й. Кѫ зичѣ: Кѫ мѫка́р де ха́йнеле лȣ́й де мѫ воѝ а̂ти́нџе, мѫ воѝ мѫ́нтȣѝ. Шѝ ꙟда́тѫшѝ а̂ȣ сека́т и҆зво́рȣл сѫ́нџелȣй є҆ѝ, шѝ а̂ȣ симци́т кȣ трȣ́пȣл кѫ саȣ виндека́т де бóалѫ. Шѝ ꙟда́тѫшѝ Ін҃с кȣноскѫ́нд ꙟтрȣ си́нешѝ Пȣтéрѣ че а̂ȣ єшúт динтрȣ Є҆л, ꙟторкѫ́ндȣсе кѫтрѫ норо́д, а̂ȣ зúс: Чи́не саȣ а̂ти́нс де ха́йнеле мѣле; Шѝ а̂ȣ зúс лȣ́й ȣ҆ченúчїй: Вéзѝ норо́дȣл ꙟбȣлзи́ндȣте, шѝ зúчѝ: Чи́не саȣ а̂ти́нс де мúне; Шѝ кѫȣта̀ ꙟпрежȣ́р сѫ ва́зѫ пре чéѧ че а̂ȣ фѫкȣ́т а̂ча́ста. Ѩрѫ мȣѧ́рѣ ꙟфрикоши́ндȣсѫ шѝ тремȣрѫ́нд, щїи́нд че саȣ фѫкȣ́т є҆ѝ, а̂ȣ венúт, шѝ а̂ȣ кѫзȣ́т ꙟнаи́нтѣ лȣ́й, шѝ ї҆аȣ спȣ́с лȣ́й то́т а̂девѫрȣл. Ѩрѫ Є҆л а̂ȣ зúс є҆ѝ: фїйкѫ, креди́нца та̀ тѣȣ мѫнтȣúт: Мéрџѝ ꙟ па́че, шѝ фїй сѫнѫтóасѫ де бóала та̀.)

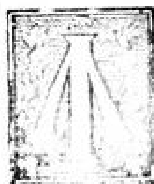


Ма́рцѝ ꙟ Сѫптѫмѫ́на а̂ ѲІ. дȣ́пѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тȣлȣѝ Дх҃.

Єѵаггéлїѧ дела Ма́рко.

Ка́п, Ѕ. Стíх: А.

ꙟчепȣтȣла, КВ.

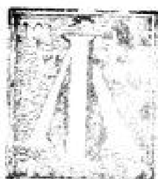


Ꙟ времѣ а̂чéѧ, венúт аȣ Ін҃с ла па́трїѧ са̀: Шѝ дȣ́пѫ дѫ́нсȣл а̂ȣ мéрс ȣ҆ченúчїй лȣ́й. Шѝ фїи́нд Сѫ́мбѫтѫ, а̂ȣ ꙟчепȣ́т а̂ ꙟвѫца̀ ꙟ Сѵнагѡ́га, шѝ мȣ́лцѝ а̂ȣзи́нд, сѫ мира̀ зикѫ́нд. Де оу҆́нде ꙟй сѫ́нт а̂чéстеа а̂чéстѣ: Шѝ чé єсте ꙟцелепчȣ́нѣ че ї҆ саȣ да́т лȣ́й, кѫ шѝ пȣтéрѝ ка а̂чéстѣ прин Мѫ́йниле лȣ́й сѫ фа́к; А̂ȣ нȣ́ є҆сте а̂чéста Теслáрюл, фечóрȣл Марíєй, шѝ фра́теле лȣ́й Іа́кѡв, шѝ а̂л лȣ́й Іѡсú, шѝ а̂л лȣ́й Іȣ́да, шѝ а̂л лȣ́й Сíмѡн; Шѝ а̂ȣ нȣ́ сѫ́нт сȣро́риле лȣ́й а̂ичѣ ла нóй; Шѝ сѫ сминтѣ ꙟтрȣ Є҆л. Шѝ зичѣ лѡ́р Ін҃с: Кѫ нȣ́ є҆сте Проро́к нечинстúт, фѫрѫ нȣ́май ꙟ па́трїѧ са̀, шѝ ꙟтре рȣдéнїй, шѝ ꙟ ка́са са̀. Шѝ нȣ пȣтѣ а̂колѡ̀ нúчѝ ѡ̂ пȣтѣре сѫ фа́кѫ, фѫрѫ нȣ́май престе пȣци́нѝ бо́лнавѝ пȣи́ндȣшѝ Мѫ́йниле ї҆аȣ виндека́т пре є҆ѝ. Шѝ сѫ мира̀ пентрȣ некреди́нца лѡ́р, шѝ оу҆мбла̀ ꙟ са́теле ч҃ѣле де прин прежȣ́р ꙟвѫци́нд. Шѝ а̂ȣ кїема́т пре чéй

дой спре зѣче, шѝ аȣ ꙟчепȣт аи трімите пре дѫншїй кѫте дой кѫте дой: Шѝ лѣȣ дат лѡр пȣтѣре асȣпра дȣхȣрилѡр челѡр некȣрате *

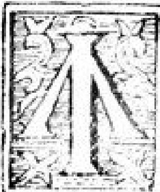


Міеркȣрй ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ҃ї. дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дх҃. Еѵангеліѧ дела Марко. Кап: ѕ. Стіх: з. Ꙟчепȣтȣл, кг.



Ꙟ времѣ ачеѧ, кїемат аȣ Ісс҃ пре чей дой спре зѣче Ȣченичй ай сѫй: Шѝ аȣ ꙟчепȣт ай тримите пре дѫншїй кѫте дой кѫте дой: Шѝ лѣȣ дат лѡр пȣтѣре асȣпра дȣхȣрилѡр челѡр некȣрате * Шѝ лѣȣ порȣнчит лѡр сѫ нȣ ѧ нимик пре кале, фѫрѫ нȣмай тоꙗг, ничй трайстѫ, ничй пѫйне, ничй банй ла брѫȣ * Чѝ | нȣмай | ꙟкѫлцацй кȣ сандалй, шѝ сѫ нȣ сѫ ꙟбраче кȣ доаѡ хайне * Шѝ грѫѧ лѡр: Ѡрй оунде вецй ꙟтра ꙟ касѫ, аколѡ петрѣчецй, пѫнѫ че вецй еши де аколѡ * Шѝ ѡрй кѫцй нȣ вѫ вѡр прїимѝ пре вой, ничй вѡр аскȣлта пре вой, ешинд де аколѡ, скȣтȣрацй прафȣл чел де сȣпт пичоареле воастре, ꙟтрȣ мѫртȣріе лѡр: Аминь грѫеск воаѡ: Май оушiор ва фѝ Содѡмȣлȣй шѝ Гоморȣлȣй ꙟ зїѡа Жȣдекѫцїй, де кѫт четѫцїй ачеїѧ * Шѝ ешинд проповедȣѧ ка сѫсе покѫꙗскѫ * Шѝ драчй мȣлцй скотѣ: Шѝ оунџѣ кȣ оунт де лемн пре мȣлцй болнавй шѝ ꙟй тѫмѫдȣѧ *

Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а Ѕ҃ї. дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дх҃. Еѵангеліѧ дела Марко. Кап: ѕ. Стіх: л. Ꙟчепȣтȣл, ке҃.



Ꙟ времѣ ачеѧ, адȣнатȣсаȣ Апостолїй ла Ісс҃, шѝ ꙗȣ вестит лȣй тоате кѫте аȣ фѫкȣт шѝ кѫте аȣ ꙟвѫцат * Шѝ лѣȣ зис лѡр: Веницй вой ꙟшивѫ де ѡсебй ꙟ лок пȣстїю, шѝ вѫ ѡдихницй пȣцин. Кѫ ера мȣлцй карїй венїѧ шѝ сѫ дȣчѣ: Шѝ нȣ авѣ времє ничй сѫ мѫнѫнче * Шѝ саȣ дȣс ꙟ лок пȣстїю сингȣрй кȣ корабїѧ * Шѝ ꙗȣ вѫзȣт пре дѫншїй нороаделе мергѫнд, шѝ ꙗȣ кȣноскȣт пре ей мȣлцй, шѝ педестри дин тоате четѫциле алергѫ аколѡ, шѝ май наинте де кѫт ей аȣ венит, шѝ саȣ адȣнат ла дѫнсȣл * Шѝ ешинд Ісс҃, аȣ вѫзȣт норѡд мȣлт, шѝ й саȣ фѫкȣт милѫ де ей: Пентрȣ кѫчй ера ка ѻиле че нȣ аȣ пѫсторїю: Шѝ аȣ ꙟчепȣт ай ꙟвѫца пре дѫншїй мȣлт * Шѝ ꙗтѫ времє мȣлтѫ фїинд, саȣ апропїꙗт ла дѫнсȣл Ȣченичїй лȣй, шѝ ꙗȣ зис лȣй: Кѫ локȣл есте пȣстїю, шѝ ꙗтѫ времѣ аȣ трекȣт мȣлтѫ * Слобозѣщей пре дѫншїй ка мергѫнд ꙟ ѻрашеле чѣле дин прежȣр шѝ ꙟ сате сѫшй кȣмпере лѡрȣшй пѫинй. Кѫ нȣ аȣ че сѫ мѫнѫнче * Ꙗрѫ ел рѫспȣнзѫнд, аȣ зис лѡр: Дацилє вой лѡр сѫ мѫнѫнче. Шѝ аȣ зис лȣй: Мер-

гѫнд поате съ кꙋмпърꙋм пѫйнй де доаѡ сꙋте де динарй, ши съ ле дъм лѡр съ мънѫнче; * Іаръ Єл аꙋ зис лѡр: Кѫте пѫйнй авецй; Мѣрџецй ши ведецй. Іаръ ей щіинд, аꙋ зис: Чинчй, ши дой пещй * Ши аꙋ порꙋнчит лѡр съй пꙋе пре тоцй мѣсе мѣсе пре іарбъ вѣрде * Ши аꙋ шезꙋт чѣте чѣте, кѫте ѡ сꙋтъ ши кѫте чинчй зечй * Ши лꙋѫнд чѣле чинчй пѫйнй, ши чей дой пещй, кътѫнд ла Чѣрю аꙋ Благословит, ши аꙋ фрѫнт пѫйниле, ши лѣꙋ дат ꙋченичилѡр съй, ка съ ле пꙋе ꙟнаинтѣ лѡр, ши пре чей дой пещй іаꙋ ꙟпърцит ла тоцй * Ши аꙋ мѫнкат тоцй, ши саꙋ сътꙋрат * Ши аꙋ лꙋат доаѡ спрезѣче кошꙋрй пліне де сфъръмитꙋрй, ши дин пещй * Ши єра чей че мѫнкасе пѫйниле, ка ла чинчй мій де бърбацй * Ши ꙟдатъшй аꙋ силит пре ꙋченичій съй съ ꙟтре ꙟ корабіе, ши съ мѣргъ май наинте де чѣѧ парте ла Видсаіда, пѫнъ че ва слобозй Єл нородꙋл *

Винерй ꙟ Съптъмѫна а ЄІ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Єѵаггеліѧ дела Марко. Кап, Ѕ. Стіх: МЄ.

Ꙟчепꙋтꙋл, КЅ.

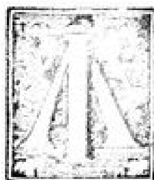


Ꙟ время ачеѧ, силитаꙋ Інс пре ꙋченичій съй съ ꙟтре ꙟ корабіе, ши съ мѣргъ май наинте де чѣѧ парте ла Видсаіда, пѫнъ че ва слобозй Єл нородꙋл * Ши дꙋпъ че іаꙋ слобозит пре єй, саꙋ дꙋс ꙟ мꙋнте съ се роаџе * Ши фъкѫндꙋсъ сѣръ, єра корабіѧ ꙟ мижлокꙋл мърій, ши Єл сингꙋр пре ꙋскат * Ши іаꙋ възꙋт пре дѫншій къ съ кинꙋеск вѫслинд: (Къ єра вѫнтꙋл ꙟпротива лѡр,) іаръ ꙟтрꙋ а патра стражъ а нопцій, аꙋ венит ла дѫншій, ꙋмблѫнд пре маре, ши врѣ съ трѣкъ пре лѫнгъ єй * Іаръ єй възѫндꙋл пре дѫнсꙋл ꙋмблѫнд пре маре, лисаꙋ пърꙋт къ єсте нълꙋкъ, ши аꙋ стригат * (Къ тоцй лаꙋ възꙋт пре Єл, ши саꙋ тꙋрбꙋрат.) Ши ꙟдатъшй аꙋ грьит кꙋ дѫншій, ши лѣꙋ зис лѡр: Ꙟдръзницй, Єꙋ сѫнт, нꙋ въ тѣмецй * Ши саꙋ сꙋит ла дѫншій ꙟ корабіе: Ши аꙋ ꙟчетат вѫнтꙋл: Ши єй фоарте престе мъсꙋръ съ спъймѫнта ꙟтрꙋ сине, ши съ минꙋна * Къ нꙋ аꙋ причепꙋт дин пѫйнй, къчй єра инима лѡр ꙟпіетрить * Ши трекѫнд аꙋ венит ꙟ пъмѫнтꙋл Генисаретꙋлꙋй *



Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а ЄІ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Єѵаггеліѧ дела Матдею. Кап, КД. Стіх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл, ЧЗ.



Ꙟ время ачеѧ, саꙋ апропіат кътръ Інс ꙋченичій лꙋй, ка съй аратѣ лꙋй зидириле Бисѣричій * Іаръ Інс аꙋ зис лѡр: Ведецй ачестѣ тоате; Амин гръеск воаѡ: Нꙋ ва

ръмѫнѣ ꙟнчѣ пїѧтръ пре пїѧтръ, ка́рѣ съ нꙋ съ ръсипѣскъ ❊ Шѝ шезѝнд Ѥ҄л пре мꙋ́нтеле Маслѝнилѡр, саꙋ̂ ꙟпропїѧт кътръ дѫнсꙋл Ꙋ҄ченѝчїй лꙋ́й де ѡ҄се́бй, Зикѫнд: Спꙋ́не но́аѡ кѫнд вѡр фѝ ачѣ́стѣ; Шѝ че́ Ѥ҄сте се́мнꙋл вени́рїй та́ле, шѝ ал сфѫршѝтꙋлꙋй вѣкꙋлꙋй; ❊ Шѝ ръспꙋнзѝнд Ӏис҃, аꙋ̂ зи́с лѡ́р: Къꙋта́ци съ нꙋ въ ꙟмъцѣскъ чинева̀ пре во́й ❊ Къ мꙋ́лцй вѡр венѝ ꙟтрꙋ Нꙋ́меле мїе́ꙋ, Зикѫ́нд: Ѥ҄ꙋ сѫ́нт Хс҃: Шѝ пре мꙋ́лцй вѡр ꙟшела̀ ❊ Шѝ вецй съ аꙋ̂зѝцй ръзбо́ае, шѝ ве́щй де ръзбо́ае: Къꙋта́цй съ нꙋ въ спъйм̃ѫнта́цй ❊ Къ съ кꙋвѝне то́ате ачѣ́стѣ съ фїе: Чѝ ꙟ҄къ нꙋ ва фѝ атꙋ́нчѣ сфѫршѝтꙋл ❊ Къ съ ва скꙋла̀ нѣм престе нѣм, шѝ ꙟпъръцїе престе ꙟпъръцїе: Шѝ вѡр фѝ фо́амецй шѝ чю́ме, шѝ кꙋтре́мꙋре пре ало́кꙋрѣ, чѝ ачѣ́стѣ то́ате вѡр фѝ ꙟчепътꙋ́ръ а дꙋре́рилѡр ❊ Атꙋ́нчѣ въ вѡр да̀ пре во́й ꙟнека́зꙋрй, шѝ въ вѡр ѡ̂морѫ́ пре во́й: Шѝ вецй фѝ оу̂рѫ́цй де то́ате нѣ́мꙋриле пентрꙋ Нꙋ́меле мїе́ꙋ ❊ Шѝ атꙋ́нчѣ съ вѡр сминтѝ мꙋ́лцй, шѝ съ вѡр вѝнде оу҄нꙋл пре а҄лтꙋл, шѝ вѡр оу̂рѫ́ оу҄нꙋл пре а҄лтꙋл ❊ Шѝ мꙋ́лцй проро́чй минчинио́шй съ вѡр скꙋла̀, шѝ вѡр ꙟшела̀ пре мꙋ́лцй ❊ Шѝ пентрꙋ ꙟмꙋлцѝрѣ фъ́ръ де ле́цїй, ва рѫчѝ драгосте́ѣ а мꙋ́лтѡра ❊ Ꙗ҄ръ че́ла че ва ръбда̀ пѫнъ ꙟ сфѫршѝт, аче́ла съ ва мѫнтꙋ́й ❊

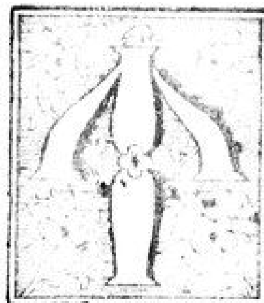


Ꙟ Дꙋминека а҄ Ѥ҄Ӏ.

дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Гла́с, Ѕ. Ѥ҄ѵаггелїѧ ла Ꙋ҄тренїе, а̂ Д. а̂ ꙟвїе́рїй, дела Лꙋка̀, ꙟчепꙋ́тꙋл, РВӀ. Ꙗ҄ръ ла Лѵтꙋргїе, дела Матѳе́ю.

Ка́п, КВ. Стїх: ЛЕ҃.

ꙟчепꙋ́тꙋл, ЧВ.

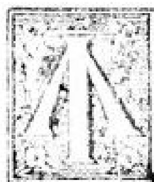


вре́мѣ ачѣ́ѧ, оу̂н лецюито́рїю ѡ҄аре ка́реле саꙋ̂ ꙟпропїѧ́т кътръ Ӏис҃, ѝспитѝндꙋл пре Ѥ҄л, шѝ зикѫ́нд: ❊ Ꙟвъцъто́рюле, ка́рѣ Порꙋ́нкъ Ѥ҄сте |май| ма́ре ꙟ лѣ́це; ❊ Ꙗ҄ръ Ӏис҃ аꙋ̂ зи́с лꙋ́й: Съ ю̂бе́щй пре Дм҃нꙋл Дм҃незе́ꙋл тъ́ꙋ, кꙋ то́атъ ѝнима та̀, шѝ кꙋ то́т сꙋ́флетꙋл тъ́ꙋ, шѝ кꙋ то́т кꙋ́цетꙋл тъ́ꙋ, ача́ста Ѥ҄сте ꙟтѫ́ю шѝ |май| ма́ре Порꙋ́нкъ ❊ Ꙗ҄ръ адо́аѡ а̂се́менѣ ачѣ́щїѧ: Съ ю̂бе́щй пре а̂про́апеле тъ́ꙋ, ка ꙟ҄сꙋ́цй пре ти-

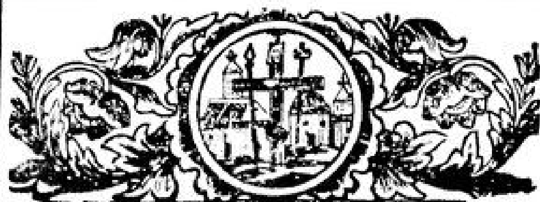
не * Ꙟтрꙋ ачеасте доаѡ Порꙋнчй тоатъ леџѣ ши Пророчїй съ спжнзꙋръ * Ши фїинд адꙋнацй фарїсеїй, ꙗꙋ ꙟтребат пре ей Інс * Зикжнд: Че ви съ паре воаѡ де Хс: Ал кꙋй фїю есте; Зисаꙋ лꙋй: Ал лꙋй Давїд * Зисаꙋ лѡр: Даръ кꙋм Давїд кꙋ Дхꙋл ꙟл нꙋмѣще пре ел Дмн; Зикжнд * Зисаꙋ Дмнꙋл Дмнꙋлꙋй мїеꙋ: Шезй де дрѣпта мѣ, пжнъ че воїꙋ пꙋне пре връжмашїй тъй ашцернꙋт Пичоарелѡр тале * Дечй дѣка Давїд ꙟл нꙋмѣще пре ел Дмн, кꙋм фїю ал лꙋй есте; * Ши нименѣ нꙋ пꙋтѣ съ ръспꙋнзъ лꙋй кꙋвжнт, ничй аꙋ май ꙟдрзнит чинева динтрꙋ ачѣ зи съл май ꙟтрѣбе пре ел *



Лꙋни ꙟ Съптъмжна а ЅІ. дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїа дела Марко.
Кап, Ѕ. Стїх: НД.
Ꙟчепꙋтꙋл, КЗ.



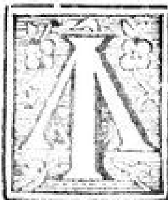
Ꙟ време ачеа, ешинд Інс дин корабїе, лаꙋ кꙋноскꙋт пре ел чей че ера дин пъмжнтꙋл Генисаретꙋлꙋй * Ши ꙟкꙋнцюржнд тоатъ латꙋрѣ ачеа, аꙋ ꙟчепꙋт пре патꙋрй а адꙋче болнавїй, ꙋнде аꙋзїа къ есте ел аколѡ * Ши ѡрй ꙋнде ꙟтра ꙟ сате, саꙋ ꙟ четъцй, саꙋ ꙟ Ѡраше, пꙋнѣ ла ꙋлице пре чей болнавй, ши ꙟл рꙋга пре ел, ка мъкар де поалеле вешминтелѡр лꙋй съсе атингъ: Ши кжцй съ атинџѣ де ел съ мжнтꙋа * Ши саꙋ адꙋнат ла джнсꙋл фарїсеїй ши ѡаре карїй дин кърткꙋрарй, карїй венисе дин Ієрꙋсалим * Ши възинд пре ѡаре карїй дин Ꙋченичїй лꙋй кꙋ мжйниле некꙋрате, (адекъ неспълате) мжнкжнд пжйне, ꙗꙋ прихънит * (Къ фарїсеїй ши тоцй Іꙋдеїй, де нꙋшй вѡр спъла мжйниле пжнъ ꙟ кот, нꙋ мънжнкъ, цїинд ашезъмжнтꙋл бътржнилѡр * Ши дин тжрг, де нꙋ съ ва спъла, нꙋ мънжнкъ: Ши алтеле мꙋлте сжнт каре аꙋ лꙋат але цинѣ, спъларѣ пъхарълѡр, ши а ꙋрчоарелѡр, ши а кълдърилѡр, ши а патꙋрилѡр) * Дꙋпъ ачеа лаꙋ ꙟтребат пре ел фарїсеїй ши Кърткꙋрарїй: Пентрꙋ че Ꙋченичїй тъй нꙋ ꙋмблъ дꙋпре ашезъмжнтꙋл бътржнилѡр, чи кꙋ мжйниле неспълате мънжнкъ пжйне; * Іаръ ел ръспꙋнзинд, аꙋ зис лѡр: Къ бине аꙋ Пророчит Исаїа пентрꙋ вой фъцарничилѡр: Прекꙋм есте скрис: Норӧдꙋл ачеста кꙋ бꙋзеле мъ чинстѣще, іаръ инима лѡр департе стъ дела мине * Ши ꙟзадар мъ чинстеск, ꙟвъцинд ꙟвъцътꙋрй порꙋнчй ѡменешй * Къ лъсжнд Порꙋнка лꙋй Дмнезеꙋ, цинецй ашезъмжнтꙋл бътржнилѡр *



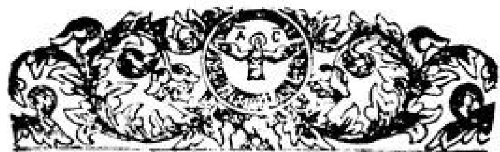
Марцй ꙟ Съптъмѫна а҃ ѕі҃. дѹпъ Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹй Дх҃.

Єѵаггеліѧ дела Марко.

Капъ з҃. Стіх: є҃.
Ꙟчепѹтѹлъ, ки҃.



Ꙟ времѣ ачѣѧ, ꙟтребатаѹ пре Іис҃ фарісеїй ши Къртѹрарїй: Пентрѹ че Ѹченичїй тѣй нѹ ѹмблъ дѹпре ашезъмѫнтѹл бътрѫнилѡр, чи кѹ мѫйниле неспълате мънѫнкъ пѫйне; * Іаръ Єл ръспѹнзѫнд, аѹ зис лѡр: Къ бине аѹ Пророчит Исаїа пентрѹ вой фъцарничилѡр: Пре кѹм єсте скрис: Народѹл ачеста кѹ бѹзеле мъ чинстѣще, іаръ инима лѡр департе стъ дела мине * Ши ꙟзадар мъ чинстеск, ꙟвъцѫнд ꙟвъцътѹри порѹнчи ѡменещи * Къ лъсѫнд Порѹнка лѹй Дмнезеѹ, цинецй ашезъмѫнтѹл бътрѫнилѡр, спъларѣ ѹрчоарелѡр, ши а пъхарълѡр, ши алтеле асемене ка ачестѣ мѹлте фачецй * Ши зичѣ лѡр: Бине лепъдацй Порѹнка лѹй Дмнезеѹ, ка съ пъзицй ашезъмѫнтѹл вострѹ * Къ Мѡѷсі аѹ зис: Чинстѣще пре татъл тъѹ, ши пре мѹмъта. Ши, чела че ва гръй де ръѹ пре татъл съѹ, саѹ пре мѹмъса, кѹ моарте съ моаръ * Іаръ вой зичецй: Де ва зиче ѡмѹл тътѫнесъѹ саѹ мѫнеса: Корван (адекъ дарѹ) єсте ачѣѧ кѹ каре тѣй фи фолосит дела мине * Ши нѹл май лъсацй пре дѫнсѹл съ май факъ чева тътѫнесъѹ саѹ мѫнеса * Кълкѫнд Кѹвѫнтѹл лѹй Дмнезеѹ пентрѹ ашезъмѫнтѹл вострѹ кареле ацй дат, ши асемене ка ачестѣ мѹлте фачецй * Ши кїемѫнд ла сине ши пре тот народѹл, аѹ зис лѡр: Аскѹлтацимъ пре мине тоцй ши ꙟцелѣгецй * Нимик нѹ єсте динафаръ де ѡм, че ꙟтръ ꙟтрѫнсѹл, каре поате съ спѹрче пре єл: Чи челе че єс дин трѫнсѹл, ачелѣ сѫнт каре спѹркъ пре ѡм * Де аре чинева ѹрекй де аѹзит, аѹзъ *



Міеркѹрй ꙟ Съптъмѫна а҃ ѕі҃. дѹпъ Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹй Дх҃.

Єѵаггеліѧ дела Марко.

Капъ з҃. Стіх: ді҃.
Ꙟчепѹтѹлъ кѳ҃.



Ꙟ времѣ ачѣѧ, кїемѫнд Іис҃ пре тот народѹл, аѹ зис лѡр: Аскѹлтацимъ пре мине тоцй ши ꙟцелѣгецй * Нимик нѹ єсте динафаръ де ѡм, че ꙟтръ ꙟтрѫнсѹл, каре поате съл спѹрче пре єл: Чи челе че єс дин трѫнсѹл, ачелѣ сѫнт каре спѹркъ пре ѡм * Де аре чинева ѹрекй де аѹзит, аѹзъ * Ши дѹпъ че аѹ ꙟтрат ꙟ касъ дела но-

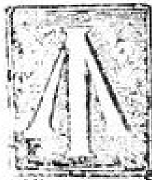
родъ, лаꙋ ꙟтребáт пре Ѥ҆л ꙋ҆ченичїи лꙋй пентрꙋ пилдъ * Ши лѣꙋ зисе лѡр: А҆шà ши вой де не ꙟцелегъторй сѫнтецй; Аꙋ нꙋ въ причѣпецй, къ тот че ꙟтръ ꙟ ѡ҆м динафаръ, нꙋ поáте съл спꙋрче * Къ нꙋ ꙟтръ ꙟ и҆нима лꙋй, чи ꙟ пѫнтече, ши ꙗ҆се пе а҆федрѡн, кꙋръцинд тоáте бꙋкáтеле * Ши зичѣ: Къ чѣ че ꙗ҆се дин ѡ҆м, а҆чѣ спꙋркъ пре ѡ҆м * Къ дин лъꙋнтрꙋ дин и҆нима ѡ҆аменилѡр е҆се гѫндꙋриле челе рѣле, прѣкꙋрвїиле, кꙋрвїиле, оу҆чидериле * фꙋртишагꙋриле, а҆сꙋпририле, виклешꙋгꙋриле, ꙟшелъчюниле, ꙟвїершꙋнъриле, ѻкюл виклѣн, хꙋла, трꙋфїа, небꙋнїа * Тоáте рѣлеле а҆честѣ е҆се дин лъꙋнтрꙋ, ши спꙋркъ пре ѡ҆м * Ши скꙋлѫндꙋсе де а҆коло, саꙋ дꙋс ꙟ хотáръле Тѵ҆рꙋлꙋй ши а҆ле Сїдѡнꙋлꙋй *



Жоѹ҆й ꙟ Сѫптъмѫна а҆ ЅІ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Д҃х. Ѥ҆ѵаггелїа дела Марко.

Кап. З. Стїх: КД.

ꙟчепꙋтꙋл, Л.



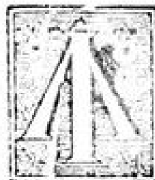
время а҆чѣ, венитаꙋ І҆с҃ ꙟ хотáръле Тѵ҆рꙋлꙋй ши а҆ле Сїдѡнꙋлꙋй. Ши ꙟтрѫнд ꙟ касъ, врѣ съ нꙋ щїе нименѣ де Ѥ҆л, ши нꙋ аꙋ пꙋтꙋт съсе тъинꙋи҆ескъ * Къ аꙋзинд ѡ҆ мꙋѥре пентрꙋ Дѫнсꙋл, а҆ кърїѧ фїика авѣ дꙋх некꙋрат, вїинд аꙋ къзꙋт ла пичоареле лꙋй * (Ши е҆ра мꙋѥрѣ е҆ллинъ, де нѣм дин Фїникїа Сѵ҆рїеи:) Ши ꙟлрꙋга пре Ѥ҆л ка съ гонѣскъ дракꙋл дин фїика еи * Ѥ҆ръ І҆с҃ аꙋ зис еи: Ласъ съсе сатꙋре ꙟтѫю фїии: Къ нꙋ е҆сте бине а҆ лꙋà пѫинѣ фїилѡр, ши а҆ ѡ҆ а҆рꙋнка кѫинилѡр * Ѥ҆ръ ѧ҆ ръспꙋнзинд, аꙋ зис лꙋй: А҆девърат Д҃мне, къ ши кѫинїи де сꙋпт масъ мѫнѫнкъ дин сфъръмитꙋриле фїилѡр * Ши аꙋ зис еи: Пентрꙋ а҆чест кꙋвѫнт мергй: Аꙋ е҆шит дракꙋл дин фїика та * Ши мергѫнд ла каса са, аꙋ а҆флат пре дракꙋл е҆шит, ши пре фїикъ зъкѫнд ꙟ пат *



Вѧ҆нери ꙟ Сѫптъмѫна а҆ ЅІ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Д҃х. Ѥ҆ѵаггелїа дела Марко.

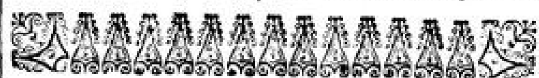
Кап. И҃. Стїх: А҃.

ꙟчепꙋтꙋл, ЛВ.

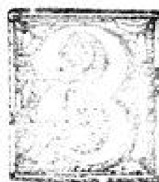


время а҆чѣ, фїинд нород мꙋлт фоарте, ши не а҆вѫнд че мѫнка, кїемѫнд І҆с҃ пре ꙋ҆ченичїи сꙋи, лѣꙋ зис лѡр * Милъ ꙟми е҆сте де нород, къ ꙗ҆тъ трей зиле сѫнт де кѫнд а҆щеаптъ лѫнгъ мине, ши нꙋ аꙋ че мѫнка * Ши де ꙟи вою слобози пре дѫншїи флъмѫнзи ла

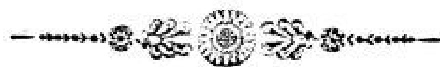
каселе лѡр, вѡр слъбй пре кале: Къ оунїй динтрꙋ дѫншїй аꙋ венит де департе ✱ Шй аꙋ ръспꙋнс лꙋй, Ꙋченичїй лꙋй: Де оунде пре ачещѣ ва пꙋтѣ чинева съй сатꙋре де пѫйне аичѣ ꙟ пꙋстїе; ✱ Шй ꙗꙋ ꙟтребат пре ей: Кѫте пѫйнй авецй; Ꙗръ ей аꙋ зис: Шапте ✱ Шй аꙋ порꙋнчит нородꙋлꙋй съ шазъ пре пъмѫнт: Шй лꙋѫнд пре чѣле шапте пѫйнй, мꙋлцемйнд, аꙋ фрѫнт, шй аꙋ дат Ꙋченичилѡр сѫй, ка съ ле пꙋе ꙟнаинте: Шй аꙋ пꙋс ꙟнаинтѣ нородꙋлꙋй ✱ Шй авѣ шй пꙋцинй пещишорй: Шй Благословинд, аꙋ зис съй пꙋе шй пре ачѣѧ ꙟнаинтѣ лѡр ✱ Шй аꙋ мѫнкат шй саꙋ сътꙋрат: Шй аꙋ лꙋат ръмъшице де сфърѫмитꙋрй, шапте кошнице ✱ Шй ера чей че мѫнкасе, ка патрꙋ мїй: Шй ꙗꙋ слобозит пре ей ✱ Шй ꙟдатъшй ꙟтрѫнд ꙟ корабїе кꙋ Ꙋченичїй сѫй, аꙋ венит ꙟ пърциле Далманꙋдей ✱



Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а ЗІ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.
Еѵаггелїѧ дела Матдеꙋ.
Кап, КД. Стїх: ЛД.
Ꙟчепꙋтꙋл, РЙ.



Зйсаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Аминь гръеск воаѡ: Нꙋ ва трѣче нѣмꙋл ачеста, пѫнъ кѫнд тоате ачестѣ вѡр фй ✱ Черюл шй пъмѫнтꙋл ва трѣче, ꙗръ Кꙋвинтеле мѣле нꙋ вѡр трѣче ✱ Ꙗръ де зїѡа ачѣѧ шй часꙋл нименѣ нꙋ щїе, нйчй Ꙟцерїй дин Черюрй, фъръ нꙋ май Татъл мїеꙋ сингꙋр ✱ Къ прекꙋм аꙋ фост ꙟ зилеле лꙋй Нѡе, аша ва фй шй венирѣ фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй ✱ Шй прекꙋм ера ꙟ зилеле чѣле май наинте де потоп, мѫнка шй бѣ, съ ꙟсꙋра шй съ мърита, пѫнъ ꙟ зїѡа ꙟтрꙋ карѣ аꙋ ꙟтрат Нѡе ꙟ корабїе ✱ Шй нꙋ аꙋ щїꙋт, пѫнъ кѫнд аꙋ венит потопꙋл шй аꙋ лꙋат пре тоцй: Аша ва фй шй венирѣ фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй ✱ Атꙋнчѣ дой вѡр фй ꙟ кѫмп: Ꙋнꙋл съ ва лꙋа, шй оунꙋл съ ва лъса ✱ Доаѡ мъчинѫнд ла моаръ: Ꙋна съ ва лꙋа, шй оуна съ ва лъса ✱ Дечй привегїацй, къ нꙋ щицй ꙟ каре час Дмнꙋл востръ ва вени ✱ Ꙗръ ачаста съ щицй, къ де ар щи стъпѫнꙋл касей ꙟ каре час ва вени фꙋрꙋл, ар фй привегїат, шй нꙋ ар фй лъсат съй сапе каса лꙋй ✱ Пентрꙋ ачаста шй вой фицй гата, къ ꙟ часꙋл каре нꙋ гѫндицй, фїюл ѡмꙋлꙋй ва вени ✱





Ꙟ ДꙊМИНЕКА А ЗІ.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Гласъ З. Еѵаггеліа ла Ꙋтреніе, а Е. а Ꙟвіеріи, дела Лꙋка, Ꙟчепꙋтꙋл, РГІ. Іаръ ла Литꙋргіе, дела Матдею.

Кап. КЕ. Стіх: ДІ. Ꙟчепꙋтꙋл РЕ.



Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Ꙋн ѡм мергѫнд департе аꙋ кіемат слꙋџиле сале, ши леꙋ дат лѡр авꙋціа са* Ши ꙋнꙋа іаꙋ дат чинчй таланцй, іаръ алтꙋа дой, іаръ алтꙋа ꙋнꙋл, фіеще кърꙋа дꙋпре пꙋтерѣ лꙋй: Ши саꙋ дꙋс ꙟдатъ* Дечй мергѫнд чел че лꙋасе чинчй таланцй, аꙋ лꙋкрат кꙋ дѫншій, ши аꙋ фъкꙋт алцй чинчй таланцй* Ашиждерѣ ши чел кꙋ дой, аꙋ добѫндит ши ачеста алцй дой* Іаръ чел че лꙋасъ ꙋнꙋл, дꙋкѫндꙋсъ аꙋ съпат ꙟ пъмѫнт, ши аꙋ аскꙋнс арџинтꙋл Домнꙋлꙋй сꙋ* Іаръ дꙋпъ мꙋлтъ време, аꙋ венит Домнꙋл слꙋџилѡр ачелѡра, ши аꙋ фъкꙋт сокотѣлъ кꙋ дѫншій* Ши віинд чел че аꙋ лꙋат чинчй таланцй, аꙋ адꙋс алцй чинчй таланцй, зикѫнд: Доамне, чинчй таланцй міай дат міе: Іатъ, алцй чинчй таланцй ам добѫндит кꙋ ей* Зисаꙋ лꙋй Домнꙋл сꙋ: Бине слꙋгъ бꙋнъ, ши крединчоасъ, престе пꙋцине ай фост крединчос, престе мꙋлте те воꙋ пꙋне: Ꙟтръ ꙟтрꙋ бꙋкꙋріа Домнꙋлꙋй тъꙋ* Ши віинд ши чел че аꙋ лꙋат дой таланцй, аꙋ зис: Доамне, дой таланцй міай дат міе: Іатъ, алцй дой таланцй ам добѫндит кꙋ ей* Зисаꙋ лꙋй Домнꙋл сꙋ: Бине слꙋгъ бꙋнъ ши крединчоасъ, престе пꙋцине ай фост крединчос, престе мꙋлте те воꙋ пꙋне: Ꙟтръ ꙟтрꙋ бꙋкꙋріа Домнꙋлꙋй тъꙋ* Ши віинд ши чел че аꙋ лꙋат ꙋн талант, аꙋ зис: Доамне, тем щіꙋт къ ешй ѡм аспрꙋ, сечерй ꙋнде нꙋ ай съмънат, ши адꙋнй де ꙋнде нꙋ ай ръсипит* Ши темѫндꙋмъ мам дꙋс де ам аскꙋнс талантꙋл тъꙋ ꙟ пъмѫнт: Іатъ, ай ал тъꙋ* Ши ръспꙋнзѫнд Домнꙋл сꙋ, іаꙋ зис лꙋй: Слꙋгъ виклѣнъ ши лѣнешъ, ай щіꙋт къ сечер ꙋнде нꙋ ам съмънат, ши

адꙋн де оунде нꙋ ам рѫсипит * Пентрꙋ ачаста дарѫ сѫ кꙋвеніѧ ціе сѫ фӥ дат арџинтꙋл міеꙋ скимбѫторилѡр, шѝ вїинд Еꙋ, аш фӥ лꙋат ал міеꙋ кꙋ добѫндѫ * Лꙋаці дарѫ дела ел талантꙋл, шил даці челꙋй че аре зече таланці. (Кѫ тот челꙋй че аре, ӥ сѫ ва да, шїй ва присоси * Іарѫ дела чіл че нꙋ аре, шѝ чеѧ че ӥ сѫ паре кѫ аре, ӥ сѫ ва лꙋа дела дѫнсꙋл *) Шѝ пре слꙋга чѣ нетрѣбник, арꙋнкаціл ѫтрꙋ ѫтꙋнерекꙋл чел май динафарѫ: Аколѡ ва фӥ плѫнџерѣ шѝ скѫршинирѣ динцилѡр *

Лꙋнй ѫ Сѫптѫмѫна а зі. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Еѵаггеліѧ дела Марко. Кап, і. Стіх: мѕ.

Ѫчепꙋтꙋл, мӥ.

Ѫ време ачеѧ, ешинд Іис дин Іерехѡн, шѝ оученічїй лꙋй, шѝ нород мꙋлт, Вартімеꙋ орбꙋл, фіюл лꙋй Тімеꙋ, шедѣ лѫнгѫ кале чершинд * Шѝ аꙋзинд кѫ Іис Назаринѣнꙋл есте, аꙋ ѫчепꙋт а стрига, шѝ а зиче: Іисе фіюл лꙋй Давід, милꙋеще мѫ * Шил чертà пре дѫнсꙋл мꙋлці ка сѫ такѫ: Іарѫ ел кꙋ мꙋлт май вѫртос стригà: фіюл лꙋй Давід, милꙋеще мѫ * Шѝ стѫнд Іис, аꙋ зис сѫл кіеме пре ел: Шѝ аꙋ кіемат пре орбꙋл, зикѫндꙋй лꙋй: Ѫдрѫзнеще, скоалѫте, кѫ те кіамѫ * Іарѫ ел лепѫдѫндꙋшй хайна са, сау скꙋлат, шѝ аꙋ венит ла Іис * Шѝ рѫспꙋнзѫнд Іис, іаꙋ зис лꙋй: Че воещй сѫцй фак ціе; Іарѫ орбꙋл іаꙋ зис лꙋй: Ѫвѫцѫторюле, ка сѫ вѫз * Іарѫ Іис іаꙋ зис лꙋй: Мергй: Кредінца та тѣꙋ мѫнтꙋит. Шѝ ѫдатѫшй аꙋ вѫзꙋт, шѝ аꙋ мерс дꙋпѫ Іис ѫ кале *

Марцй ѫ Сѫптѫмѫна а зі. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Еѵаггеліѧ дела Марко. Кап, аі. Стіх: аі.

Ѫчепꙋтꙋл, н.



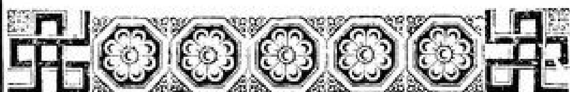
време ачеѧ, ѫтратаꙋ Іис ѫ Іерꙋсалим шѝ ѫ Бисѣрикѫ, шѝ дꙋпѫ че аꙋ вѫзꙋт тоате, фіинд времѣ ѫдесѣрѫ, аꙋ ешит ла Виданіѧ кꙋ чей дой спре зече * Іарѫ адоаѡ зи ешинд ей дин Виданіѧ, аꙋ флѫмѫнзит * Шѝ вѫзинд оун смокин де департе авѫнд фрꙋнзе: Аꙋ венит, ка доарѫ ва афлà чевà ѫтрѫнсꙋл: Шѝ вїинд ла ел, нимик нꙋ аꙋ афлат фѫрѫ нꙋмай фрꙋнзе: Кѫ ѫкѫ нꙋ ерà времѣ смокинелѡр * Шѝ рѫспꙋнзѫнд Іис, аꙋ зис лꙋй: Де акꙋм ѫнаинте нименѣ сѫ нꙋмай мѫнѫнче род дин тине ѫвѣк. Шѝ аꙋзіѧ оученічїй лꙋй * Шѝ аꙋ венит ѫ Іерꙋсалим, шѝ ѫтрѫнд Іис ѫ Бисѣрикѫ, аꙋ ѫчепꙋт а скоате пре чей че виндѣ шѝ кꙋмпѫрà ѫ Бисѣрикѫ: Шѝ мѣселе скимбѫторилѡр де банй, шѝ скаꙋнеле

чѣлѡр че виндѣ порȣмбїй лѣȣ рѫстȣрнат * Ши нȣ лъса сѫ поарте чинева вас прин Бисѣрикъ * Ши ꙟвъца, ѕикѫнд лѡр: Аȣ нȣ есте скрис: Къ Каса мѣ, Касъ де рȣгъчюне сѫ ва кїема ꙟтрȣ тоате нѣмȣриле; Іаръ вой ѡ аци фъкȣт пещеръ тѫлхарилѡр * Ши аȣ аȣѕит Кѫртȣрарїй ши Архїерейй, ши къȣта ꙟ че кип лар фи пїердȣт пре Ел: Къ сѫ темѣ де дѫнсȣл: Къчи тот народȣл сѫ мира де ꙟвъцетȣра лȣй * Ши дѣка саȣ фъкȣт сѣръ, аȣ ешит афаръ дин четате * Ши адоаѡ ѕи трекѫнд, аȣ въѕȣт смокинȣл ȣскат дин ръдъчинъ * Ши адȣкѫндȣши аминте Петрȣ, іаȣ ѕис лȣй: Ꙟвъцъторюле, веѕи, смокинȣл пре кареле лай блестемат, саȣ ȣскат * Ши ръспȣнѕинд Іис, аȣ ѕис лѡр: Авеци Крединца лȣй Дмнезеȣ * Къ Амин ѕик воаѡ: Къ чела че ар ѕиче мȣнтелȣй ачестȣѧ: Рѫдикъте, ши те арȣнкъ ꙟ маре: Ши нȣ сѫ ва ꙟдои ꙟтрȣ инима са, чи ва крѣде, къ че ва ѕиче ва фи: фива лȣй ѡри че ва ѕиче *

Мїеркȣрй ꙟ Сѫптъмѫна а ЗІ. дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх. Еѵаггеліѧ дела Марко. Кап, АІ. Стіх: КГ.

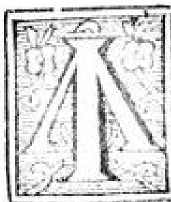
Ꙟчепȣтȣл, НА.

Зисаȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр съй: Авеци Крединца лȣй Дмнезеȣ. Къ Амин ѕик воаѡ: Къ чела че ар ѕиче мȣнтелȣй ачестȣѧ: Рѫдикъте, ши те арȣнкъ ꙟ маре: Ши нȣ сѫ ва ꙟдои ꙟтрȣ инима са, чи ва крѣде, къ че ва ѕиче ва фи: фива лȣй ѡри че ва ѕиче * Пентрȣ ачаста ѕик воаѡ: Тоате кѫте чѣреци рȣгѫндȣвъ, сѫ крѣдеци къ веци лȣа, ши ва фи воаѡ * Ши кѫнд стаци де въ рȣгаци, ертаци ѡри че авеци асȣпра кȣива: Ка ши Татъл востру чел дин Чериюрй сѫ іерте воаѡ грешалеле воастре * Іаръ дѣка вой нȣ веци ерта, ничи Татъл вострȣ чел дин Чериюрй, нȣ ва ерта воаѡ грешалеле воастре *



Жой ꙟ Сѫптъмѫна а ЗІ. дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх. Еѵаггеліѧ дела Марко. Кап, АІ. Стіх: КЗ.

Ꙟчепȣтȣл, НВ.



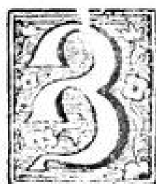
Ꙟ времѣ ачеѧ, венитаȣ Іис іаръши ꙟ Іерȣсалим: Ши ȣмблѫнд Ел прин Бисѣрикъ, аȣ венит ла дѫнсȣл Архїерейй, ши Кѫртȣрарїй, ши бътрѫнїй * Ши аȣ ѕис лȣй: Кȣ че пȣтѣре фачи ачестѣ; Ши чине цѣȣ датціе пȣтерѣ ачаста, ка сѫ фачи ачестѣ; * Іаръ Іис ръспȣнѕинд, аȣ ѕис лѡр: Ꙟтребавою ши еȣ пре вой ȣн кȣвѫнт, ши съмй ръспȣндеци міе, ши вою спȣне ши еȣ воаѡ кȣ че Пȣтѣре фак ачестѣ * Ботезȣл лȣй Іѡанн дин Черю аȣ

фост, сау дела ѡаменй; Ръспꙋндецимй міе * Шй єй кꙋцета ꙟтрꙋ синешй, зикѫнд: Де вѡм зиче: Дин Чєрю: ва зиче: Пентрꙋ че дар нꙋ аций крезꙋт лꙋй; * Іаръ де вѡм зиче: Дела ѡаменй: Сѫ темѣ де нород, къ тоцй авѣ пре Іѡанн, къ кꙋ адевърат Пророк аꙋ фост * Шй ръспꙋнꙃѫнд, аꙋ зис лꙋй Іис: Нꙋ щим. Шй Іис ръспꙋнꙃѫнд, аꙋ зис лѡр: Ничй єꙋ нꙋ вою спꙋне воаѡ, кꙋ че пꙋтѣре фак ачестѣ *

Вінерй ꙟ Съптъмѫна а зі. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Євангеліѧ дела Марко.

Кап. ві. Стіх: а.

Ꙟчепꙋтꙋл, нг.



Зисаꙋ Дмнꙋл пілда ачаста: Ꙋн ѡм аꙋ сѫдит віе, шй ѡ аꙋ ꙟгрѫдит ꙟпрежꙋр кꙋ гард, шй аꙋ сѫпат ꙟтрѫнса теѣск, шй аꙋ зидит тꙋрн, шй ѡ аꙋ дат пре ѫ лꙋкрѫторилѡр, шй сау дꙋс департе * Шй ла време, аꙋ тримис ѡ слꙋгъ ла лꙋкрѫторй, ка сѫ ѧ дела лꙋкрѫторй дин родꙋл віей * Іаръ єй апꙋкѫндꙋл пре дѫнсꙋл, лаꙋ бътꙋт, шй лаꙋ тримис дешерт * Шй іаръшй аꙋ тримис кътръ дѫншій пре алтъ слꙋгъ: Шй пре ачела бътѫндꙋл кꙋ піетри, іаꙋ сфъръмат капꙋл, шй лаꙋ тримис ѡкърѫт * Шй іаръшй аꙋ тримис пре алтꙋл, шй пре ачела лаꙋ ѡморѫт, шй пре алцій мꙋлцй, пре ꙋнїй бътѫндꙋй, пре алцїй ѡморѫндꙋй * Дечй авѫнд ꙟкъ ꙋн фію юбит ал съꙋ, лаꙋ тримис шй пре ачела май пре ꙋрмъ ла єй, зикѫнд: Къ сѫ вѡр рꙋшина де фіюл міеꙋ * Іаръ лꙋкрѫторій ачеѧ, аꙋ зис ꙟтрꙋ сине: Къ ачеста єсте моштениторюл, веницй съл ꙋчидем пре єл, шй ва фи мошіѧ а ноастръ * Шй апꙋкѫндꙋл пре єл лаꙋ ѡморѫт, шй лаꙋ скос афаръ дин віе * Че дар ва фаче Стъпѫнꙋл віей; Венива, шй ва піѧрде пре лꙋкрѫторій ачеѧ, шй віѧ ѡ ва да алтѡра * Аꙋ ничй Скриптꙋра ачаста нꙋ аций четит; Піѧтра пре карѣ нꙋ ѡ аꙋ бъгат ꙟ сѣмъ зидиторій, ачаста саꙋ фъкꙋт ꙟ капꙋл ꙋнгюлꙋй * Дела Дмнꙋл саꙋ фъкꙋт ачаста: Шй єсте минꙋнатъ ꙟтрꙋ ѻкій ноштри * Шй кѫꙋта съл принꙃъ пре єл, шй сѫ темѣ де нород: Кѫчй аꙋ кꙋноскꙋт, къ ꙟпротива лѡр аꙋ зис пілда: Шй лъсѫндꙋл, пре єл саꙋ дꙋс *

Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а зі. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Євангеліѧ дела Матѳею.

Кап. кв. Стіх: а.

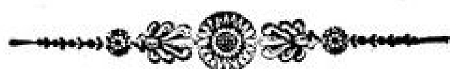
Ꙟчепꙋтꙋл рд.



Зисаꙋ Дмнꙋл пілда ачаста: Асемънасева ꙟпъръціѧ Чєрюрилѡр кꙋ зѣче фечѡаре, каре лꙋѫндꙋшй канделиле сале, аꙋ єшит ꙟтрꙋ ꙟтѫм-

пина-

пина́рѣ Ми́релꙋй * Шѝ чи́нчй динтрꙋ
ꙗ҇ле ѐра̀ ꙟцелѣ́пте, ꙗ҇ръ чи́нчй небꙋ́-
не * Чѣ́ле небꙋ́не лꙋѫ́ндꙋшй ка́нде-
лиле са́ле, нꙋ̑ а̑ꙋ лꙋа́т кꙋ си́не оу̑нт
де ле́мн * Ꙗ҇ръ чѣ́ле ꙟцелѣ́пте а̑ꙋ
лꙋа́т оу̑нт де ле́мн ꙟ ва́селе са́ле,
кꙋ ка́нделиле са́ле * Шѝ зъбови́н-
дꙋсъ Ми́реле, а̑ꙋ дормита́т тоа́те,
шѝ а̑ꙋ а̑дорми́т * Ꙗ҇ръ ла міе́зꙋл
но́пцїй са̑ꙋ фъкꙋ́т стрига́ре: Ꙗ҇тъ
Ми́реле ви́не, ѐшицй ꙟтрꙋ ꙟтѫм-
пина́рѣ лꙋй * Ꙟтꙋ́нчѣ са̑ꙋ скꙋла́т
тоа́те фечоа́реле а̑че́лѣ, шѝ ша̑ꙋ ꙟ-
подоби́т ка́нделиле са́ле * Ꙗ҇ръ
чѣ́ле небꙋ́не а̑ꙋ зи́с че́лѡр ꙟцелѣ́пте:
Да́цине ноа́ѡ дин оу̑нтꙋл де ле́мн
а̑л во́стрꙋ, къ съ стинг ка́нделиле
ноа́стре * Шѝ а̑ꙋ ръспꙋ́нс чѣ́ле ꙟ-
целѣ́пте, зикѫ́нд: Нꙋ̑ кꙋ́мва̀ нꙋ̑
не ва а̑ѫ́ꙋнџе ноа́ѡ шѝ воа́ѡ, чѝ
май би́не мѣ́рџецй ла че́й че вѫ́нд
шѝ въ кꙋмпъра́цй воа́ѡ * Ꙗ҇ръ
мергѫ́нд ꙗ҇ле съ кꙋ́мпере, вени́тау
Ми́реле: Шѝ чѣ́ле че ѐра̀ га́та а̑ꙋ ꙟ-
тра́т кꙋ ѐл ла нꙋ́нтъ, шѝ са̑ꙋ ꙟ-
ки́с оу̑ша * Ꙗ҇ръ май пре оу̑рмъ а̑ꙋ
вени́т шѝ челѣла́лте фечоа́ре, зи-
кѫ́нд: Дмне, Дмне, дешки́де
ноа́ѡ * Ꙗ҇ръ ѐл ръспꙋнзи́нд, а̑ꙋ
зи́с: Ами́н зик воа́ѡ: Нꙋ̑ въ щіꙋ
пре во́й * Дре́пт а̑че́ꙗ привегїа́цй,
къ нꙋ̑ щи́цй зїѡа, ни́чй ча́сꙋл, ꙟ-
трꙋ ка́реле фі́юл ѡ҇мꙋлꙋй ва венѝ *

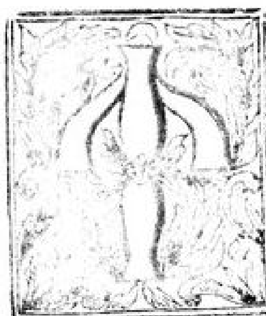




ꙞДꙋМИНЕКА Ꙗ҇ ЗІ.

дꙋпъ Погоръ́рѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Гла́с, Н҃. Ѐѵаггелїꙗ ла Оу҇тренїе,
а̑ ѕ҃. а̑ ꙟвїе́рїй, дела Лꙋка̀,
ꙟчепꙋ́тꙋл, рді҃. Ꙗ҇ръ ла Лѵ-
тꙋ́ргїе, дела Матѳе́ю.

Ка́п, ѐі҃. Стіх: ка҃.
ꙟчепꙋ́тꙋл, з҃в.



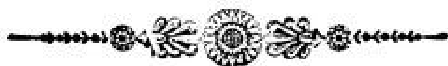
вре́мѣ а̑че́ꙗ,
ꙟтра́тау Ісъ ꙟ-
пъ́рциле Тѵ́рꙋлꙋй
шѝ а̑ле Сїдѡ́нꙋ-
лꙋй * Шѝ ꙗ҇тъ
ѡ̑ мꙋ́ꙗре ханані́ꙗнкъ ѐши́нд дин
хота́ръле а̑че́лѣ, стрига̀ кътръ
дѫнсꙋл, зикѫ́нд: Милꙋ́ꙗщемъ
Дмне, фі́юл лꙋй Даві́д, фі́ика мѣ
ръꙋ съ ꙟдрѫчѣ́ще * Ꙗ҇ръ ѐл нꙋ̑ ꙗ҇ꙋ
ръспꙋ́нсе ѐй кꙋвѫ́нт: Шѝ а̑пропіи́н-
дꙋсе оу̑чени́чїй лꙋй, ꙟл рꙋга̀ пре ѐл,

Зикѫ́нд: Слобозе́щеѡ пре ѧ̀, кꙟ стрі́гꙟ ꙟ оўрма ноа́стрꙟ. Ѧ̂рꙟ є̑л рꙟспꙋнзі́нд, а̂ꙋ зі́с: Нꙋ сѫнт трімі́с, фꙟрꙟ нꙋмаі̆ кꙟтрꙟ ѻ̑ іле чѣ́ле піе́рдꙋте а̂ле ка́сії̆ лꙋі̆ Ісраі́л. Ѧ̂рꙟ ѧ̀ віі́нд, саꙋ ꙟкіна́т лꙋі̆, зикѫ́нд: Дмне а̂жꙋ́тꙟмі̆. Ѧ̂рꙟ є̑л рꙟспꙋнзі́нд, а̂ꙋ зі́с: Нꙋ є̑сте бі́не а̂ лꙋа̀ пѫ̀іне фіілѡр, шѝ а̂ ѿ а̂рꙋнка̀ кѫ́ції̆лѡр. Ѧ̂рꙟ ѧ̀ а̂ꙋ зі́с: Ѧ̂девꙟра́т Дмне, кꙟ шѝ кѫ́ції̆ мꙟнѫ́нкꙟ дін сфꙟрѫмітꙋ́ріле че ка́д дін ма́са до́мнілѡр сꙟ́і̆. Ꙟ́тꙋнчѣ рꙟспꙋнзі́нд Іс҃, а̂ꙋ зі́с є̑і̆: Ѡ̑ мꙋ́ѧре, ма́ре є̑сте креді́нца та̀! фіе ціе пре кꙋ́м воє́щі̆. Шѝ саꙋ тꙟмꙟдꙋі́т фі́їка є̑і̆ дінтрꙋ а̂чѣ́л ча́с.

Сфѫршітꙋл Єѵаггеліїлѡр лꙋі̆ Матѳе́ю, пѫ́нꙟ ꙟтрꙋ а̂ча́стꙟ Дꙋмі́некꙟ а̂ ЗІ. ка́рѣ сꙟ кіа́мꙟ а̂ Хананіѧ́нчїі̆.



Ѧ̂рꙟ де а̂і́чѣ ꙟнаі́нте сꙟ ꙟче́п а̂ле лꙋі̆ Лꙋка̀ Єѵагге́лії̆ спре а̂ ѡ̑пт спре зе́чѣ Сꙟптꙟмѫ́нꙟ дꙋ́пꙟ Погорѫ́рѣ Сфнтꙋлꙋі̆ Дх҃, прекꙋ́м є̑сте ꙟсемна́т ꙟчепѫ́ндꙋсе Сꙟптꙟмѫ́на де Лꙋ́ні̆ пѫ́нꙟ Дꙋмі́некꙟ сѣ́ра, прекꙋ́м є̑сте скрі́с шѝ пѫ́нꙟ а̂і́чѣ.





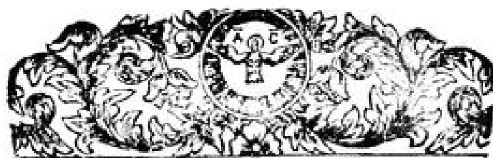
Віѧ́ца Сфнтꙋлꙋі̆ Єѵаггелістꙋлꙋі̆ Лꙋка̀,

дꙋ́пре кꙋ́м а̂ꙋ скрі́с Сѡфро́ніе.



ꙋка̀ до́фторꙋл Ѧ̂нтіохіа́нꙋл, пре кꙋ́м скрисо́ріле лꙋі̆ а̂ра́тꙟ, чѣ́л че нꙋ а̂ꙋ фо́ст не ꙟвꙟца́т кꙋвѫ́нтꙋлꙋі̆ є̑лліне́ск, оўчені́к лꙋі̆ Па́ѵел Ѧ̂по́столꙋлꙋі̆, шѝ оўрмꙟто́рю ꙟтрꙋ то́атꙟ ꙟстреіна́рѣ лꙋі̆ а̂ꙋ а̂лкꙟтꙋі́т Єѵагге́ліѧ. Де ка́реле ꙟсꙋ́ші̆ Па́ѵел зі́че: Ѧ̂м трімі́с дінпреꙋ́нꙟ кꙋ дѫ́нсꙋл пре фра́теле, а̂кꙟ́рꙋѧ ла́ꙋда є̑сте ꙟ Єѵагге́ліе ꙟтрꙋ то́ате Бісѣ́річіле. Шѝ кꙟтрꙟ Колассѣ́ні̆: Ꙟкі́нꙟсꙟ во́аѡ Лꙋка̀ до́фторꙋл чѣ́л юбі́т. Шѝ кꙟтрꙟ Тїмоѳе́ю: Лꙋка̀ Сі́нгꙋр є̑сте кꙋ мі́не. Ѧ̂ꙋ лꙟса́т ꙟкꙟ шѝ а̂лтꙟ Ка́рте а̂лѣ́сꙟ, кꙋ Ті́тлꙋ, фа́птеле Ѧ̂по́столілѡр, а̂кꙟ́ріѧ Істо́ріѧ сꙟ ꙟті́нде пѫ́нꙟ ла а̂лдо́ілѣ а̂н а̂л петрѣчѣ́рії̆ лꙋі̆ Па́ѵел ꙟ Рѡ́ма, а̂декꙟ пѫ́нꙟ ла а̂лпа́трꙋлѣ а̂н а̂л лꙋі̆ Не́рѡн. Дін ка́ре а̂че́стѣ не ꙟкредінцꙟ́м кꙟ ꙟтрꙋ а̂чѣ́ѧші̆ време а̂ꙋ ска́ріе пре ꙟ́... чета́те саꙋ а̂лкꙟтꙋі́т Ка́ртѣ. Кꙟ́чі̆ Ка́ртѣ че сꙟ нꙋмѣ́ще, ꙟкꙋнцюра́рѣ лꙋі̆ Па́ѵел шѝ а̂ Ѳе́клії̆, шѝ то́т ба́снꙋл ка кꙋ́м а̂л лꙋі̆ Ле́ѡн ботеза́тꙋлꙋі̆, ꙟтре скріптꙋ́ріле чѣ́ле а̂скꙋ́нсе сꙟ ва хотꙟрѫ́ а̂фі̀. Кꙟ ні́чі̆ є̑ра̀ кꙋ пꙋті́нцꙟ чѣ́л че є̑ра̀ не-

деспърцит де Павел ꙟтре челѣлалте але лȣй фапте ачаста съ нȣ ѡ щіє. Ꙟкъ ши Тертȣллїан ꙟ времѣ ачеѧ, поменѣще де ȣн бътрѫн ѡаре кареле ꙟ Асіѧ, ȣченик лȣй Павел Апостолȣл, къ сау мъстрат де Іѡанн, ка кȣм ар фи алкътȣит Картѣ дела сѫнсȣл, ши аȣ мъртȣрисит къ фіинд кȣприне де драгостѣ лȣй Павел, аȣ фъкȣт ачаста. Пентрȣ ачеѧ ши кȣм къ съ фи фост лепъдат ачеста ѡаре карій сокотеск: Къ де кѫте ѡрй зиче Павел ꙟтрȣ тримитериле сале: Дȣпре Єѵаггеліѧ мѣ, арътат єсте къ пентрȣ Картѣ лȣй Лȣка ꙟсемнѣзъ. Ши кȣм къ Лȣка нȣ нȣмай дела Апостолȣл Павел съсе фи ꙟвъцат Єѵаггеліѧ, ка чела че нȣ аȣ фост ꙟпреȣнъ петрекъторю кȣ Дмнȣл кѫнд єра ꙟ Трȣп: Чи ши дела челалалцй Апостолй, каре ачаста ши сингȣр ла ꙟчепȣтȣл Кърцій сале лȣминат зиче: Прекȣм аȣ дат ноаѡ чей че динтрȣ ꙟчепȣт аȣ фост сингȣрй възъторй. Дечй даръ Єѵаггеліѧ прекȣм аȣ аȣзит ѡ аȣ скрис: Іаръ фаптеле Апостолилѡр, прекȣм аȣ възȣт сингȣр, лѣȣ ши алкътȣит. Сау адȣс Моащеле лȣй ши сау ашезат ꙟ Чариград, ꙟтрȣ карѣ четате ла анȣл ал доаѡ зечилѣ ал лȣй Кѡнстантін, трȣпȣл лȣй ꙟпреȣнъ кȣ Моащеле Апостолȣлȣй Андрею сау мȣтат.



Віѧца Сфнтȣлȣй Єѵаггеліст Лȣка,

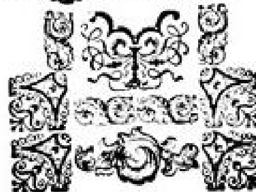
дин Картѣ чѣ пре скȣрт а лȣй Дѡродею Мȣченикȣл ши Єпіскопȣл Тȣрилѡр.

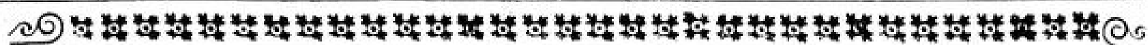


Лȣка Єѵаггелістȣл, де нѣм аȣ фост Антїохїан, іаръ кȣ мещешȣгȣл дофтор. Аȣ скрис Єѵаггеліѧ кȣ порȣнка лȣй Петрȣ Апостолȣл: Іаръ фаптеле Апостолилѡр кȣ порȣнка лȣй Павел Апостолȣл. Къ аȣ кълъторит ꙟпреȣнъ кȣ Апостолій, ши май вѫртос кȣ Павел, де кареле ши поменинд Павел аȣ скрис ꙟ тримитере: Ꙟкинъсъ воаѡ Лȣка дофторȣл чел юбит ꙟтрȣ Дмнȣл. Аȣ мȣрит ꙟ Єфес, ши сау ꙟгропат аколѡ. Іаръ май пре ȣрмъ сау мȣтат ꙟ Чариград ꙟпреȣнъ кȣ Андрею ши Тїмодею Апостолій, пре времиле лȣй Кѡнстантїє ꙟпъратȣл, фечорȣл марелȣй Кѡнстантин.









Сфѫнтꙋл Еуангелист Лꙋка.

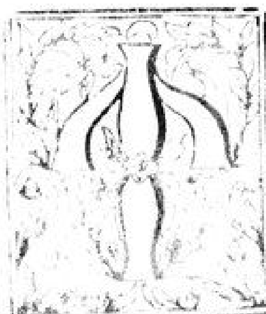


Лꙋни ꙟ Съптъмжна а ӥі.

Дꙋпъ Погоржрѣ прѣ Сфнтꙋлꙋи Дх.

Еѵангелїѧ дела Лꙋка. Кап: г. Стіх: ѳі.

ꙟчепꙋтꙋл: і.



ꙟ времѣ ачеѧ Ирωд чел ꙟпатра парте стъпжниторю мꙋстрат фіинд де Іωанн пентрꙋ Иρωдїада мꙋѧрѣ фрацинесъꙋ, ши пентрꙋ тоате рѣлеле каре аꙋ фъкꙋт Ирωд. Аꙋ адаос ши ачаста престе тоате, ши аꙋ ꙟкис пре Іωанн ꙟ темниць. Ши аꙋ фост дѣка саꙋ ботезат тот нородꙋл, ши Інс ботезжндꙋсъ ши рꙋгжндꙋсъ, саꙋ дешкис черюл. Ши саꙋ погоржт Дхꙋл Сфнт кꙋ кип трꙋпеск ка ꙋн порꙋмб престе джнсꙋл: Ши глас дин черю саꙋ фъкꙋт, зикжнд: Тꙋ еши фїюл мїеꙋ чел юбит ꙟтрꙋ тине бине ам воит.



Марцй ꙟ Съптъмжна а ӥі.
дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵангелїѧ дела Лꙋка.
Кап: г. Стіх: кг.

ꙟчепꙋтꙋл: аі.

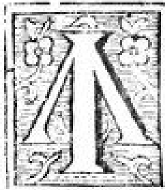


ꙟ времѣ ачеѧ Інс ера ка де трей зечй де ани ꙟчепжнд, фіинд (прекꙋм съ сокотїѧ) фїю лꙋй Іωсиф, ал лꙋй Илі. Ал лꙋй Матдат, ал лꙋй Левї, ал лꙋй Мелхї, ал лꙋй Іаннаъ, ал лꙋй Іωсиф. Ал лꙋй Матадїа, ал лꙋй Амωс, ал лꙋй Наꙋм, ал лꙋй Еслї, ал лꙋй Нанге. Ал лꙋй Маад, ал лꙋй Матадїа, ал лꙋй Семеї, ал лꙋй Іωсиф, ал лꙋй Іꙋда. Ал лꙋй Іωнна, ал лꙋй Риса, ал лꙋй Зоровавел, ал лꙋй Саладїил, ал лꙋй Нирї. Ал лꙋй Мелхї, ал лꙋй Аддї, ал лꙋй Кωсам, ал лꙋй Елмωдам, ал лꙋй Ир. Ал лꙋй Іωси, ал лꙋй Елїезер, ал лꙋй Іωрим, ал лꙋй Матдат, ал лꙋй Левї. Ал лꙋй Сѵмеωн, ал лꙋй Іꙋда, ал лꙋй Іωсиф, ал лꙋй Іωнам, ал лꙋй Елїаким. Ал лꙋй Мелеа, ал лꙋй Маїнан, ал лꙋй Маттада, ал лꙋй Надан, ал лꙋй Давїд. Ал лꙋй Іессе, ал лꙋй Ωвид, ал лꙋй Вооз, ал лꙋй Салмωн, ал лꙋй Наасωн.

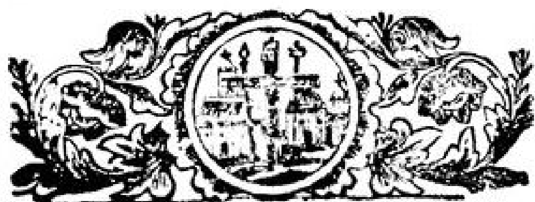
А҃л лꙋй А҃минада́в, а̂л лꙋй А҃ра́м, а̂л лꙋй Е҃срѡ́м, а̂л лꙋй фаре́с, а̂л лꙋй Іꙋ-да * А҃л лꙋй Іакѡ́в, а̂л лꙋй Ісаа́к, а̂л лꙋй А҃враа́м, а̂л лꙋй Ѳа́ра, а̂л лꙋй Нахѡ́р * А҃л лꙋй Сарꙋ́х, а̂л лꙋй Рага́в, а̂л лꙋй фале́к, а̂л лꙋй Е҃ве́р, а̂л лꙋй Сала̀ * А҃л лꙋй Каїна́н, а̂л лꙋй А҃рфаѯа́д, а̂л лꙋй Си́м, а̂л лꙋй Нѡ́е, а̂л лꙋй Ла́мех * А҃л лꙋй Мадꙋсала, а̂л лꙋй Е҃нѡ́х, а̂л лꙋй Іаре́д, а̂л лꙋй Малелеи́л, а̂л лꙋй Каї-нан * А҃л лꙋй Е҃нѡ́с, а̂л лꙋй Си́д, а̂л лꙋй А҃да́м, а̂л лꙋй Д҃мнезе́ꙋ * Ꙗръ Іи҃с плин де Д҃хꙋл Сф҃нт, сау ꙟтꙋрс дела Іорда́н, ши сау дꙋс де Д҃хꙋл ꙟ пꙋстїе *



Мїеркꙋрй ꙟ Съптъмѫна а̂ І҃І. дꙋпъ Погорѫрѣ Сф҃нтꙋлꙋй Д҃х.
Е҃ѵаггелїѧ дела Лꙋка̀.
Капꙋ Д. Стїх: А҃.
Ꙟчепꙋтꙋл, ВІ.



Ꙟ врѣмѣ ачѣѧ, сау ꙟтꙋрс Іи҃с плин де Д҃хꙋл Сф҃нт дела Іорда́н, ши сау дꙋс де Д҃хꙋл ꙟ пꙋстїе * Патрꙋ зечй де зиле йспитиндꙋсъ де дїаволꙋл, ши нꙋ аꙋ мѫнкат нимик ꙟ зилеле ачелѣ: Ши сфѫршиндꙋсе ѥале, май пре ꙋ҆рмъ аꙋ флъмѫнзит * Ши аꙋ зис лꙋй дїаволꙋл: Де е҃щй фїꙋл лꙋй Д҃мнезе́ꙋ, зи пїетрїй ачещїѧ ка съсе факъ пѫйне * Ши аꙋ ръспꙋнс Іи҃с кътръ е҃л, зикѫнд: Скрис е҃сте, къ нꙋ нꙋмай кꙋ пѫйне ва трꙋй ѡ҆мꙋл, чи кꙋ тот Граюл лꙋй Д҃мнезе́ꙋ * Ши сꙋиндꙋл пре е҃л дїаволꙋл ꙟтрꙋ ꙋ҆н мꙋнте ꙟнал, ꙗꙋ аръта́т лꙋй тоа-те ꙟпъръцїиле лꙋмїй ꙟтрꙋ ѡ҆ клипѣ-лъ де врѣме * Ши ꙗꙋ зис лꙋй дїа-волꙋл: Цїе воюⷵ да стъпѫнирѣ ачас-ста тоатъ, ши слава лѡр: (Къ мїе е҃сте датъ, ши ѡ҆рй кърꙋѧ воеск ѡ҆ даꙋ пре ѧ *) Дечй тꙋ де те вей ꙟ-кина ꙟнаинтѣ мѣ ва фи а̂ та тоа-тъ * Ши ръспꙋнзѫнд Іи҃с, аꙋ зис лꙋй: Мѣрџй ꙟнапоѧ мѣ сатанѡ. Къ скрис е҃сте: Д҃мнꙋлꙋй Д҃мнезеꙋ-лꙋй тъꙋ съ те ꙟкинй, ши лꙋй ѹ҆-нꙋѧ съй слꙋжещй * Ши лаꙋ дꙋс пре е҃л ꙟ Іерꙋсалим, ши лаꙋ пꙋс пре д҃жꙗсꙋл пре а̂рипа Бисѣричїй, ши ꙗꙋ зис лꙋй: Де е҃щй фїюл лꙋй Д҃мне-зеꙋ, арꙋнкъте пре сине-цй де аичѣ жос * Къ скрис е҃сте, къ ꙟџери-лѡр сӑй ва порꙋнчй пентрꙋ тине ка съ те пъзѣскъ * Ши, пре мѫнй те вѡр рѫдика, ка съ нꙋцй ꙟпїе-деч де пїатръ пичорꙋл тъꙋ * Ши ръспꙋнзѫнд Іи҃с, аꙋ зис лꙋй: Къ сау зис: Съ нꙋ йспитещй пре Д҃мнꙋл Д҃мнезеꙋл тъꙋ * Ши сфѫршинд дїаволꙋл тоатъ йспита, аꙋ фꙋџит дела д҃жнсꙋл пѫнъ ла ѡ҆врѣме * Ши сау ꙟторс Іи҃с ꙟтрꙋ Пꙋтерѣ Д҃хꙋ-лꙋй ꙟ Галїлеа: Ши вѣсте аꙋ е҃шит де е҃л ꙟ тоатъ латꙋрѣ ачѣѧ * Ши е҃л ꙟвъца ꙟ Сѵнагѡгꙋриле лѡр, слъвиндꙋсъ де тоцй *





Жоѝ ꙟ Сѫптѫмѫна а̑ Ӣ҃Ї. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Д҃х.

Ѥ҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀.

Ка́п. д҃. Стїх: ѕ҃ї.

Ꙟчепꙋтꙋл, г҃ї.

Ꙟ времѣ ачѣа, венитаꙋ Їс҃ ꙟ Назарет оунде ѥра̀ крескꙋт, шѝ аꙋ ꙟтрат дꙋпре ѡбичѣюл сѫꙋ ꙟ зїоа Сѫмбетей ꙟ Сѵнагѡга, шѝ саꙋ скꙋлат сѫ читѣскъ * Шѝ й саꙋ дат лꙋй Картѣ Исаїей Пророкꙋлꙋй, шѝ дешкизинд Картѣ аꙋ афлат локꙋл оунде ѥра̀ скрис * Дх҃ꙋл Дм҃нꙋлꙋй престе мине, пентрꙋ каре маꙋ оунс, вине а̑ вести сѫрачилѡр маꙋ тримис, а̑ тѫмѫдꙋй пре чей здробицй ла инимѫ, а̑ проповедꙋй робилѡр ѥртаре, шѝ ѻ҆рбилѡр ведѣре, а̑ слобози пре чей сфѫрѫмацй ꙟтрꙋ оушꙋраре * А̑ проповедꙋй а̑нꙋл Дм҃нꙋлꙋй прїимит * Шѝ ꙟкизинд Картѣ ѡ аꙋ дат слꙋгїй, шѝ аꙋ шезꙋт: Шѝ ѻ҆кїй тꙋтꙋрѡр дин Сѵнагѡга ѥра̀ привинд спре ѥ҆л * Шѝ аꙋ ꙟчепꙋт а̑ зиче кѫтрѫ джѫншїй: Кѫ а̑стѫзй саꙋ плинит Скриптꙋра ачаста ꙟтрꙋ оурекиле воастре * Шѝ тоцй ꙟл мѫртꙋрисїа пре ѥ҆л, шѝ сѫ мира̀ де Кꙋвинтеле Дарꙋлꙋй каре ѥшїа дин Гꙋра лꙋй *

Винерй ꙟ Сѫптѫмѫна а̑ Ӣ҃Ї. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Д҃х.

Ѥѵаггелїа дела Лꙋка̀.

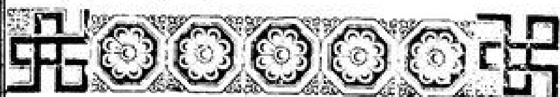
Ка́п. д҃. Стїх: к҃в.

Ꙟчепꙋтꙋл, д҃ї.



Ꙟ времѣ ачѣа, сѫ мира̀ ѡ҆аменїй де кꙋвинтеле Дарꙋлꙋй, каре ѥшїа дин Гꙋра лꙋй Їс҃, шѝ зичѣ: Аꙋ нꙋ ѥсте ачеста феторꙋл лꙋй Їѡсиф ; * Шѝ аꙋ зис кѫтрѫ ѥй: Кꙋ а̑девѫрат вецй зиче мїе пилда ачаста: Дофторꙋле, виндекѫте пре синецй: Кѫте ам а̑ꙋзит кѫ саꙋ фѫкꙋт ꙟ Капернаꙋм, фѫ шѝ аичѣ ꙟ патрїа та * Шѝ аꙋ зис: А̑мин Грѫеск воаѡ: Кѫ ничй оун Пророк нꙋ ѥсте прїимит ꙟ патрїа са * Шѝ ꙟтрꙋ а̑девѫр Грѫеск воаѡ: Мꙋлте вѫдꙋве ѥра̀ ꙟ зилеле лꙋй Илїе ꙟтрꙋ Їсраил, кѫнд саꙋ ꙟкꙋат Черюл трей а̑нй, шѝ шасе лꙋнй, кѫт саꙋ фѫкꙋт фоамете маре престе тот пѫмѫнтꙋл * Шѝ кѫтрѫ ничй оуна динтрꙋ ачелѣ нꙋ аꙋ фост тримис Илїе, фѫрѫ нꙋмай ла Сарепта Сїдѡнꙋлꙋй ла ѡ мꙋере вѫдꙋвѫ * Шѝ мꙋлцй лепрошй ѥра̀ ꙟ зилеле лꙋй Ѥлисеѥю Пророкꙋлꙋй ꙟтрꙋ Їсраил: Шѝ ничй оунꙋл динтрꙋ джѫншїй нꙋ саꙋ кꙋрѫцит, фѫрѫ нꙋмай Нееман Сѵрїанꙋл * Шѝ саꙋ оумплꙋт тоцй де мѫнїе ꙟ Сѵнагѡга, а̑ꙋзинд а̑честѣ * Шѝ скꙋлѫндꙋсе лаꙋ скос пре ѥ҆л афарѫ дин четате: Шѝ лаꙋ

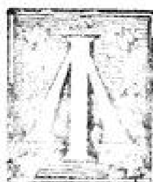
а̂дѹс пре є҃л пѫнъ ꙟ спрѫнчѣна мѹнтелѹй, пре кареле єра зидитъ четатѣ лѡр, ка съл а̂рѹнче жос ✱ Їаръ є҃л трекѫнд прин мижлокѹл лѡр саѹ дѹс ✱



Сѫмбътъ ꙟ Сѫптъмѫна а̂ ЇЇ. дѹпъ Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹй Дх҃.

Єѵаггеліа дела Лѹка

Кап. Д. Стіх: Л҃А. Ꙟчепѹтѹл. Єі



ꙟ времѣ ачеа, погорѫтѹсаѹ Їис҃ ꙟ Капернаѹм ꙟ четатѣ Галілеій, шѝ єра ꙟвъцѫнд пре норѡд Сѫмбъта ✱ Шѝ съ спъймѫнта де ꙟвъцътѹра лѹй, къ кѹ стъпѫніре єра Кѹвѫнтѹл лѹй ✱ Шѝ ꙟ Сѵнагѡга єра ѹн ѡ҃м кареле авѣ дѹх де драк некѹрат, шѝ аѹ стригат кѹ глас маре, грѫинд ✱ Ласъ, че єсте ноаѡ шѝ ціє Їис҃е Назаринѣнѹле: А҃й венит съ не піерзй пре ной; Те щіѹ пре тине чине єщй, Сфн҃тѹл лѹй Дмнезеѹ ✱ Шѝ лаѹ чертат пре є҃л Їис҃, грѫинд: Тачй, шѝ єшй дин трѫнѹл. Шѝ а̂рѹнкѫндѹл пре є҃л дракѹл ꙟ мижлок, аѹ єшит дин трѫнѹл, нимик вътъмѫндѹл пре є҃л ✱ Шѝ саѹ фъкѹт спаймъ престе тоцй, шѝ съ ꙟтребà ꙟтре сине, зикѫнд: Че єсте кѹвѫнтѹл ачеста; Къ кѹ стъпѫніре, шѝ кѹ пѹтѣре порѹнчѣще дѹхѹрилѡр челѡр некѹрате, шѝ єс ✱

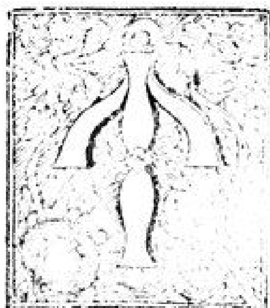




Ꙟ Дѹминека а̂ ЇЇ.

дѹпъ Погорѫрѣ Сфн҃тѹлѹй Дх҃. Глас А҃. Єѵаггеліа ла Ѹтреніе, а̂ З. а̂ ꙟвіеріи, дела Їѡанн, Ꙟчепѹтѹл, З҃Г. Їаръ ла Лѵтѹргіе, дела Лѹка.

Кап. Є. Стіх: А҃. Ꙟчепѹтѹл, ЗІ.



ꙟ времѣ ачеа, стà Їис҃ лѫнгъ є҃зерѹл Генисарѣтѹлѹй ✱ Шѝ аѹ възѹт доаѡ корабій стѫнд лѫнгъ є҃зер: Їаръ Пескарій єшинд дин трѫнселе, спъла мрежиле ✱ Шѝ ꙟтрѫнд ꙟтрѹ ѡ҃ корабіе, карѣ єра а̂лѹй Сімѡн, лаѹ рѹгат пре є҃л съ ѡ҃ депъртезе пѹцин дела пъмѫнт: Шѝ шезѫнд ꙟвъцà пре нороаде дин корабіе ✱ Їаръ дєка аѹ ꙟчетат а грѫи,

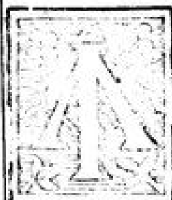
аꙋ зис кꙋтрꙋ Сїмѡн: Депꙋртѣзꙋѡ ла а̂дѫнкꙋ шѝ а̂рꙋнкацѝ мрѣжиле воастре спре вѫнаре. Шѝ рꙋспꙋнзѫнд Сїмѡн аꙋ зис лꙋѝ: Ѫвꙋцꙋторюле, тоатꙋ ноаптѣ ѡстенинд͂ꙋне нимик нꙋ а̂м принс: Дар дꙋпре кꙋвѫнтꙋл тꙋꙋ воѝꙋ а̂рꙋнка мрѣжа. Шѝ а̂часта фꙋкѫнд, аꙋ принс мꙋлцим̂е мꙋлтꙋ де пєщѝ, шѝ сꙋ рꙋмпїѧ мрѣжа лѡр. Шѝ аꙋ фꙋкꙋт семн соцїилѡр сѝле, карїй ѥра ѫтрꙋ алтꙋ корабїе, ка сꙋ вїе шѝ сꙋ ле ажꙋте лѡр, шѝ аꙋ венит, шѝ аꙋ ꙋмплꙋт а̂мѫндоаѡ корабїиле, кѫт сꙋ а̂фꙋнда ѥле. Їарꙋ Сїмѡн Петрꙋ вꙋзѫнд, аꙋ кꙋзꙋт ла ꙋ҆енꙋнкеле лꙋѝ Їис, грꙋинд: Єшѝ дела мине, кꙋ ѡ҆м пꙋкꙋтос сѫнт, Дмне. Кꙋ ѫл кꙋпринсѣсе пре ѥ҆л спаимꙋ, шѝ пре тоцѝ чѣй че ѥра кꙋ дѫнсꙋл, пентрꙋ вѫнарѣ пєщилѡр карїй принсѣсе. Ѫшиждерѣ шѝ пре Їакѡв, шѝ пре Їѡанн фечорїй лꙋѝ Зеведеѝ, карїй ѥра соцїй лꙋѝ Сїмѡн. Шѝ аꙋ зис Їис кꙋтрꙋ Сїмѡн: Нꙋ те тѣме: Де а̂кꙋм вей вѫна ѡ҆амений. Шѝ скоцѫнд корабїиле ла пꙋмѫнт, лꙋсѫнд тоате аꙋ мерс дꙋпꙋ дѫнсꙋл.





Лꙋнѝ ѫ Сꙋптꙋмѫна а̂ ѳі.
дꙋпꙋ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋѝ Дх.
Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

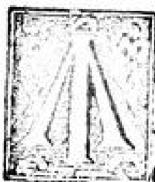
Кап д. Стїх: лн.
Ѫчепꙋтꙋл ѯі.



Ѫ времѣ а̂чеѧ, венитаꙋ Їис ѫ каса лꙋѝ Сїмѡн, їарꙋ соакра лꙋѝ Сїмѡн ѥра кꙋпринсꙋ де фригꙋрѝ марѝ, шѝ лаꙋ рꙋгат пре ѥ҆л пентрꙋ дѫнса. Шѝ стѫнд лѫнгꙋ ѫ҆а, аꙋ чертат фригꙋриле, шѝ ѡ҆ аꙋ лꙋсат пре дѫнса. Шѝ ѫдатꙋ скꙋлѫндꙋсꙋ, слꙋжїѧ лѡр. Шѝ а̂пꙋинд соареле, тоцѝ кѫцѝ а̂вѣ болнавѝ кꙋ мꙋлте фелюрѝ де боале, їаꙋ а̂дꙋс пре ѥ҆й кꙋтрꙋ дѫнсꙋл: Їарꙋ ѥ҆л пре фїеще кареле дин ѥ҆й пꙋинд мѫниле, їаꙋ тꙋмꙋдꙋит пре ѥ҆й. Шѝ ѥ҆шїѧ шѝ драчѝ дин мꙋлцѝ, стригѫнд, шѝ грꙋинд: Кꙋ тꙋ ѥ҆шѝ Хсꙋл фїюл лꙋѝ Дмнезеꙋ. Шѝ чертѫндꙋѝ нꙋѝ лꙋса пре дѫншїй сꙋ грꙋѧскꙋ, кꙋчѝ ѫлщїѧ кꙋ ѥ҆л ѥ҆сте Хс. Їарꙋ фꙋкѫндꙋсꙋ зїѡ, ѥ҆шинд саꙋ дꙋс ѫ лок пꙋстїю: Шѝ нороаделе кꙋꙋта пре дѫнсꙋл, шѝ аꙋ венит пѫнꙋ ла дѫнсꙋл, шил цинѣ пре ѥ҆л, ка сꙋ нꙋ сꙋ дꙋкꙋ дела дѫншїй. Їарꙋ ѥ҆л аꙋ зис кꙋтрꙋ ѥ҆й: Кꙋ сꙋ каде мїе сꙋ вестеск шѝ алтѡр четꙋцѝ Ѫпꙋрꙋцїѧ лꙋѝ Дмнезеꙋ, кꙋ спре а̂часта сѫнт тримис. Шѝ ѥра проповедꙋинд ѫ Сѵнагѡгꙋриле Галїлеѝ.

Ма́рцй ꙟ Сѫптѫмѫ́на а̂ ѳі̂. дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀.

Ка́п. е҃. Стїх: ві. Ꙟчепꙋтꙋл. ні.

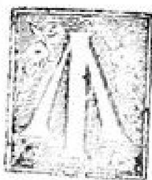


вре́мѣ а̂че́ꙗ, е̂ра̀ Інс҃ ꙟтрꙋ оу҃на дин четѫ́цй, шѝ ꙗтѫ оу҃н ѡ҃м е̂ра̀ плин де ле́прѫ, шѝ вѫꙁѫ́нд пре Інс҃, а̂ꙋ кѫꙁꙋт пре фа́цѫ шй, шѝ саꙋ рꙋга́т лꙋй, грѫйнд: Дмне, де вей врѣ, по́цй сѫ мѫ кꙋрѫцѐщй * Шѝ тинꙁѫ́нд Мѫ́на, саꙋ а̂ти́нс де дѫ́нсꙋл, ꙁикѫ́нд: Воеск, кꙋрѫцѣщете: Шѝ ꙟда́тѫ ле́пра саꙋ дꙋ̀с дела дѫ́нсꙋл * Шѝ е҃л а̂ꙋ порꙋнчи́т лꙋй, нимѫрꙋй сѫ нꙋ спꙋ̀е: Чй ме́рцй де те а̂ра́тѫ пре си́нецй Пре́ѡтꙋлꙋй, шѝ дꙋ пентрꙋ кꙋрѫце́нїꙗ та̀, прекꙋм а̂ꙋ порꙋнчи́т Мѡѵсѝ, ꙟтрꙋ мѫртꙋрїꙗ ло́р * Ꙗрѫ кꙋвѫ́нтꙋл май мꙋлт стрѫбѫтѣ пентрꙋ дѫ́нсꙋл. Шѝ сѫ а̂дꙋна̀ норо́аде мꙋлте ка сѫ а̂ꙋꙁѫ шѝ сѫсе тѫмѫдꙋѧскѫ дела дѫ́нсꙋл де боалеле са́ле * Ꙗрѫ е҃л сѫ дꙋчѣ ꙟ пꙋстїе, шѝ сѫ рꙋга̀ *

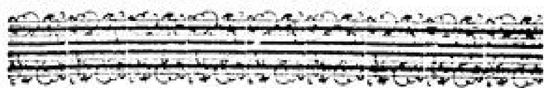


Міеркꙋрй ꙟ Сѫптѫмѫ́на а̂ ѳі̂. дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀. Ка́п. е҃.

Стїх: лг. Ꙟчепꙋтꙋл. ка҃.



вре́мѣ а̂че́ꙗ, а̂пропїа́тꙋсаꙋ фарїсе́їй шѝ Кѫртꙋра́рїй кѫтрѫ Інс҃, шѝ а̂ꙋ ꙁи́с лꙋй: Пентрꙋ че́ ꙋ҃ченичїй лꙋй Іѡа́нн посте́ск а̂десе ѡ҃рй, шѝ рꙋгѫчюни фа́к, а̂ишїждерѣ шѝ а̂й фарїсе́илѡр: Ꙗрѫ а̂й тѫй мѫнѫ́нкѫ шѝ бѣꙋ; * Ꙗрѫ е҃л а̂ꙋ ꙁи́с кѫтрѫ дѫ́ншїй: А҃ꙋ доарѫ пꙋте́цй пре фїй нꙋнцїй сѫй фа́чецй сѫ постѣ́скѫ, пѫ́нѫ кѫ́нд е҃сте Ми́реле кꙋ дѫ́ншїй; * Ꙗрѫ вѡр вени̇ ꙁи́ле, кѫ́нд сѫ ва лꙋа̀ Ми́реле дела дѫ́ншїй, шѝ а̂тꙋнчѣ вѡр пости̇ ꙟтрꙋ а̂че́лѣ ꙁи́ле * Шѝ грѫ̀ꙗ шѝ пи́лдѫ кѫтрѫ дѫ́ншїй: Кѫ ни́менѣ нꙋ пꙋне пѣ́тек де ха́йнѫ но́аѡ ла ха́йнѫ вѣкі: Ꙗрѫ де нꙋ, шѝ пре чѣ но́аѡ ѡ҆ рꙋмпе, шѝ ла чѣ вѣке нꙋ сѫ потривѣще пѣтекꙋл че́л че е҃сте дела чѣ но́аѡ * Шѝ ни́менѣ нꙋ пꙋневі́н но́ꙋ ꙟ фо́й ве́кй: Ꙗрѫ де нꙋ, ва спа́рџе ві́нꙋл че́л но́ꙋ пре фо́й, шѝ е҃л сѫ ва вѫрса̀, шѝ фо́иле вѡр пери̇ * Чѝ ві́нꙋл че́л но́ꙋ сѫ ка́де сѫл пꙋ̀е ꙟ фо́й но́й, шѝ а̂мѫндо́аѡ сѫ вѡр цинѣ * Шѝ ни́менѣ ка́реле бѣ де че́л ве́кю, ꙟда́тѫ во́ѧще де че́л но́ꙋ, кѫ ꙁиче. Че́л ве́кю май бꙋн е҃сте *



Жо́й ꙟ Сѫптѫмѫ́на а̂ ѳі̂. дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀.

Ка́п. ѕ҃. Стїх: ві. Ꙟчепꙋтꙋл. кг.



вре́мѣ а̂че́ꙗ, е̂шитаꙋ Інс҃ ла мꙋнте сѫсе ро́аце, шѝ тоатѫ но́аптѣ а̂ꙋ петрекꙋ́т ꙟтрꙋ рꙋгѫчюнѣ лꙋй Дмнеꙁеꙋ *

Ши кѫнд саꙋ фъкꙋт зїоа, аꙋ кїемат пре ꙋченичїй съй, ши алегѫнд динтрꙋ дѫншїй дой спре зѣче, (пре карїй ши Апостолй їаꙋ нꙋмит.) Пре Сїмѡн, пре кареле лаꙋ ши нꙋмит Петрꙋ, ши пре Андрею фрателе лꙋй, пре Їакѡв ши пре Їѡанн, пре Фїлїпп ши пре Варѳоломею. Пре Матѳею ши пре Ѳѡма, пре Їакѡв ал лꙋй Алфеꙋ ши пре Сїмѡн че съ кїамъ Зилѡтис. Пре Їꙋда ал лꙋй Їакѡв, ши пре Їꙋда Іскарїѡтѣнꙋл, кареле саꙋ фъкꙋт ши вѫнзъторю. Ши погорѫндꙋсъ кꙋ дѫншїй, аꙋ стътꙋт ꙟ лок шес, ши мꙋлцимѣ ꙋченичилѡр лꙋй, ши мꙋлциме мꙋлтъ де нород, дин тоатъ Їꙋдеа ши дин Ієрꙋсалим, ши де пре лѫнгъ марѣ Тѵрꙋлꙋй ши а Сїдѡнꙋлꙋй, карїй венисе съл аскꙋлте пре Ѐл, ши съсе тъмъдꙋѧскъ де непꙋтинцеле сале. Ши чей че съ кинꙋѧ де дꙋхꙋри некꙋрате, ши съ виндека. Ши тот нородꙋл къꙋта съсе атингъ де Ѐл, къ пꙋтѣре ешїѧ дин Ѐл, ши виндека пре тоцй.

дин тоатъ Їꙋдеа ши дин Ієрꙋсалим, ши де пре лѫнгъ марѣ Тѵрꙋлꙋй, ши а Сїдѡнꙋлꙋй, карїй венисе съл аскꙋлте пре Ѐл, ши съсе тъмъдꙋѧскъ де непꙋтинцеле сале. Ши чей че съ кинꙋѧ де дꙋхꙋри некꙋрате, ши съ виндека. Ши тот нородꙋл къꙋта съсе атингъ де Ѐл, къ пꙋтѣре ешїѧ дин Ѐл, ши виндека пре тоцй.

Ши Ѐл рѫдикѫндꙋши ѻкїй съй спре ꙋченичїй лꙋй, зичѣ: Ферицй сѫнтецй съражилѡр: къ авоастръ есте ꙟпъръцїѧ лꙋй Дмнезеꙋ. Ферицй сѫнтецй карїй флъмѫнзицй акꙋм: къ въ вецй сътꙋра. Ферицй сѫнтецй карїй плѫнцецй акꙋм: къ вецй рѫде. Ферицй вецй фи кѫнд въ вѡр ꙋрѫ пре вой ѻаменїй, ши кѫнд въ вѡр деспърци пре вой, ши въ вѡр ѻкърѫ, ши вѡр скоате нꙋмеле востръ ка ꙋн ръꙋ пентрꙋ Фїюл ѻмꙋлꙋй. Бꙋкꙋрацивъ ꙟтрꙋ ачѣ зи ши сълтацй: къ ꙗтъ плата воастръ мꙋлтъ есте ꙟ Чєрюри.

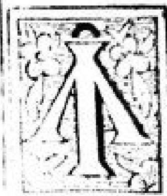


Вінерй ꙟ Съптъмѫна а ѳі. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. ѕ. Стїх: зі.

Ꙟчепꙋтꙋл кд.



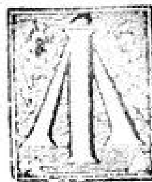
[Л]а врѣмѣ ачѣѧ, стътꙋтаꙋ Ӏисꙋс ла лок шес, ши мꙋлцимѣ ꙋченичилѡр лꙋй, ши мꙋлциме мꙋлтъ де нород,

Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а ѳі. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. є. Стїх: зі.

Ꙟчепꙋтꙋл ѳі.



[Л]а врѣмѣ ачѣѧ, ꙟвъца Ӏисꙋс, ши шедѣ фарїсеїй ши ꙟвъцъторїй лецїй, карїй венисе дин тоате сателе Галїлеїй, ши але Їꙋдеїй, ши але Ієрꙋсалимꙋлꙋй:

Ши

Ши Пꙋтѣрѣ Дмнꙋлꙋи ѥра спре а̂и
тъмъдꙋи пре ѥи * Ши ꙗтъ ѡаре
карїи бърбаці пꙋртꙟнд ꙟ пат пре ꙋн
ѡм, кареле ѥра слъбъног, ши кък-
та съ дꙋкъ пре ѥл ꙟлъꙋнтрꙋ, ши
съ пꙋе ꙟнаинтѣ лꙋи * Ши не а-
флꙟнд пре ꙋнде съ дꙋкъ пентрꙋ
норѡд, сꙟиндꙋсе дѣсꙋпра акопере-
мꙟнтꙋлꙋи, принтре кърѫмизи лаꙋ
слокозит пре дꙟнсꙋл кꙋ патꙋл ꙟ
мижлок ꙟнаинтѣ лꙋи Їис҃ * Ши
възинд крединца лѡр, аꙋ зис лꙋи:
Ѡмꙋле, ꙗртъцнсꙋ цїе пъкателе тале *
Ши аꙋ ꙟчепꙋт а кꙋџета Къртꙋрарїи
ши фарїсеїи, гръинд: Чине ѥсте
ачеста че гръѧще хꙋле: Чине поате
съ ꙗрте пъкателе, фъръ нꙋмай ꙋ-
нꙋл Дмнезеꙋ:* Ꙗръ кꙋноскꙟнд
Їис҃ гꙟндꙋриле лѡр, ръспꙋнзинд, аꙋ
зис кътръ дꙟншїи: Че гꙟндици
ꙟтрꙋ инимиле воастре:* Че ѥсте
май лесне, а зиче, ꙗртъцнсъ цїе
пъкателе тале: Саꙋ а зиче, скоалъ
ши ꙋмблъ :* Чи ка съ щици къ
Пꙋтѣре аре фїюл ѡмꙋлꙋи пре пъ-
мꙟнт а ѥрта пъкателе, (аꙋ зис
слъбъногꙋлꙋи:) Цїе гръеск: Скоа-
лъ, ши лꙋꙟнд патꙋл тъꙋ, мерџи
ла каса та * Ши ꙟдатъши скꙋ-
лꙟндꙋсъ ꙟнаинтѣ лѡр, аꙋ лꙋат
патꙋл пре каре зъчѣ, ши саꙋ дꙋсе
ла каса са, слъвинд пре Дмнезеꙋ *
Ши спаимъ аꙋ кꙋпринс пре тоцїи:
Ши слъвїѧ пре Дмнезеꙋ: Ши саꙋ
ꙋмплꙋт де фрикъ, гръинд: Къ ам
възꙋт лꙋкрꙋри минꙋнате астъзи *



ꙟ Дꙋмнека а̂ ѳі.

дꙋпъ Погоꙁꙟрѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃.
Глас, в. Ѥѵаггелїѧ ла Ꙋтренїе,
а н҃. а ꙟвїерїи, дела Їѡанн,
ꙟчепꙋтꙋл, к҃д. Ꙗръ ла Лѵ-
тꙋргїе, дела Лꙋка.

Кап, ѕ҃. Стїх: л҃а.
ꙟчепꙋтꙋл, кѕ҃.



исаꙋ Дмнꙋл:
Прекꙋм воици ка
съ въ факъ воаѡ
ѡаменїи, ши вои
фачеци лѡр аши иж-
дерѣ * Ши де ювици пре чеи че въ
ювеск пре вои, че дарꙋ ѥсте воаѡ;
Къ ши пъкътошїи ювеск пре чеи че
ꙟи ювеск пре дꙟншїи * Ши де фа-
чеци бине челѡр че въ фак воаѡ бине,
че дарꙋ ѥсте воаѡ; Къ ши пъкъ-
тошїи ачѣлаши фак * Ши де
даци ꙟпрꙋмꙋт, дела карїи нъдъж-
дꙋици а лꙋа, че дарꙋ ѥсте воаѡ;
Къ ши пъкътошїи пъкътошилѡр
даꙋ ꙟпрꙋмꙋт, ка съ ꙗ ꙟтокма *

Чи юбицй пре врѫжмашїй воштри : Ши фачецй бине, ши дацй ꙟпрꙋмꙋт, нимик нѫдѫждꙋинд: Ши ва фи плата воастрѫ мꙋлтѫ, ши вецй фи фїй ай челꙋй прѣ ꙟналт: Кѫ Єл єсте Бꙋн спре чей немꙋлцемиторй, ши рѫй * Дечй фицй милостивй, пре кꙋм ши Татѫл востру єсте Милостив *



Лꙋнй ꙟ Сѫптѫмѫна а К. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. ѕ. Стїх: КД.

ꙟчепꙋтꙋл, КЄ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кѫтрѫ Їꙋдеїй карїй венисе ла джнсꙋл: Вай воаѡ богацилѡр: Кѫ вѫ луацй мѫнгѫѧрѣ воастрѫ * Вай воаѡ челѡр че сѫнтецй сѫтꙋлй акꙋм: Кѫ вецй флѫмѫнзи. Вай воаѡ челѡр че рѫдецй акꙋм: Кѫ вецй плѫнџе ши вѫ вецй тѫнгꙋи * Вай воаѡ кѫнд вѫ вѡр зиче бине тоцй ѿаменїй: Кѫ ꙟтрꙋ ачест кип фѫчѣ пророчилѡр челѡр минчиношй пѫринцїй лѡр * Чи воаѡ грѫеск челѡр че аꙋзицй : Юбицй пре врѫжмашїй воштри: Бине фачецй челѡр че вѫ ꙋрѫск пре вой * Бине кꙋвѫнтацй пре чей че вѫ блѣстѫмѫ пре вой: Ши вѫ рꙋгацй пентрꙋ чей че вѫ фак воаѡ неказ * Челꙋй че те бате пре тине престе ѡ фацѫ а ѡбразꙋлꙋй, ꙟтоарче лꙋй ши чеалалтѫ: Ши челꙋй че ꙟцй ѧ хайна, нꙋ ꙟй ѡпри лꙋй ши кѫмаша * Ши тот челꙋѧ че черѣ дела тине, дѫй: Ши дела чела че ꙟцй ѧ але тале, нꙋ черѣ ꙟнапой *



Марцй ꙟ Сѫптѫмѫна а К. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. ѕ. Стїх: ЛЗ.

ꙟчепꙋтꙋл КЗ.



Зисаꙋ Дмнꙋл: Нꙋ жꙋдекацй, ши нꙋ вѫ вецй жꙋдека: Нꙋ ѡсѫндицй, ши нꙋ вѫ вецй ѡсѫнди: Єртацй, ши ви сѫ ва ерта * Дацй, ши ви сѫ ва да воаѡ: Мѫсꙋрѫ бꙋнѫ, ꙟдесатѫ, ши клѫтитѫ, ши пре дѣсꙋпра вѫрсѫндꙋсѫ вѡр да ꙟ сѫнꙋл востру. Кѫ кꙋ ачеашй мѫсꙋрѫ кꙋ карѣ вецй мѫсꙋра, сѫ ва мѫсꙋра воаѡ * Ши лѣꙋ зис лѡр ши пилдѫ: Аꙋ доарѫ поате Ѻрб пре Ѻрб сѫ повѫцꙋѧскѫ; Аꙋ нꙋ амѫндой вѡр кѫдѣ ꙟ гроапѫ ;* Нꙋ єсте ꙋченик май пре сꙋс де даскалꙋл сѫꙋ: Їарѫ тот чел де сѫвѫршит, ва фи ка даскалꙋл сѫꙋ * Ши че везй щеркꙋл, чел че єсте ꙟ Ѻкюл фрателꙋй тѫꙋ: Їарѫ бѫрна карѣ єсте ꙟ Ѻкюл тѫꙋ, нꙋ ѡ симцй; * Саꙋ кꙋм поцй зиче фрателꙋй тѫꙋ:

фрате, ласъ съ скоц щеркꙋл кареле есте ꙟ Окюл тъꙋ, ꙟсꙋцй невъзинд бжрна каре есте ꙟ Окюл тъꙋ; фъцарниче, скоате ꙟтжю бжрна дин Окюл тъꙋ: Ши атꙋнче вей веде съ скоцй щеркꙋл кареле есте ꙟ Окюл фрателꙋй тъꙋ * Къ нꙋ есте пом бꙋн кареле фаче роадъ ре: Ничй пом ръꙋ, кареле фаче роадъ бꙋнъ * Къ тот помꙋл дин роада са съ кꙋноаще: Къ нꙋ адꙋнъ смокине дин мъръчинй, ничй дин рꙋг кꙋлег стрꙋгꙋрй * Ѿмꙋл чел бꙋн дин вистїерїѧ чѣ бꙋнъ а инимїй сале скоате чѣле бꙋне: Ши ѡмꙋл чел ръꙋ, дин вистїерїѧ чѣ рѣ а инимїй сале скоате чѣле рѣле: Къ дин присосинца инимїй, гръѧще гꙋра лꙋй *



Мїеркꙋрй ꙟ Съптъмжна а К. дꙋпъ Погоржре Сфн҇тꙋлꙋй Дх҇.

Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, ѕ. Стїх: мѕ.

Ѧчепꙋтꙋл, кн.



исаꙋ Дмн҇ꙋл: Че мъ кїемацй, Дмне, Дмне: Ши нꙋ фачецй чѣле че възик; Тот чела че вине кътръ мине, ши аꙋде Кꙋвинтеле мѣле, ши ле фаче пре еле, воꙋ аръта воаѡ кꙋй есте асемене * Асемене есте ѡмꙋлꙋй че ꙟшй зидѣще касъ, кареле аꙋ съпат ши аꙋ аджнкат, ши аꙋ пꙋс темелїѧ пре пїатръ: Ши върсаре де апе фъкжндꙋсъ, аꙋ ловит ржꙋл ꙟ каса ачеѧ, ши нꙋ ѡ аꙋ пꙋтꙋт клъти пре ѧ: Къчй ера ꙟтемеѧтъ пре пїатръ * Їаръ чела че аꙋ аꙋзит ши нꙋ аꙋ фъкꙋт, асемене есте ѡмꙋлꙋй кареле шаꙋ зидит каса са пре пъмжнт фъръ де темелїе: Ꙟ каре аꙋ ловит ржꙋл, ши ꙟдатъ аꙋ къзꙋт, ши саꙋ фъкꙋт сфържмаре касїй ачеїѧ маре * Ши дꙋпъ че аꙋ сфжршит тоате Кꙋвинтеле сале ꙟтрꙋ аꙋзꙋл нородꙋлꙋй, аꙋ ꙟтрат ꙟ Капернаꙋм *

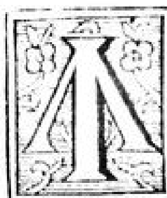


Жой ꙟ Съптъмжна а К. дꙋпъ Погоржре Сфн҇тꙋлꙋй Дх҇.

Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, з. Стїх: зї.

Ѧчепꙋтꙋл, лѳ



время ачеѧ, ешитаꙋ кꙋвжнтꙋл де Їис҇ ꙟтрꙋ тоатъ Їꙋдеа, ши ꙟтрꙋ тоатъ латꙋре * Ши аꙋ вестит лꙋй Їѡанн оучениичїй лꙋй де тоате ачесте * Ши кїемжнд Їѡанн пре дой ѡаре карїй дин оученичїй съй, їаꙋ тримис кътръ Їис҇, зикжнд: Тꙋ ешй чела че вине; Саꙋ пре алтꙋл съ аштептъм; * Ши вїинд кътръ ел бърбацїй ачеѧ, аꙋ зис: Їѡанн Ботезъторюл неꙋ тримис пре ной кътръ тине, зикжнд: Тꙋ ешй чела че вине; Саꙋ пре алтꙋл съ аштептъм; * (Ши ꙟтрꙋ ачеѧ

чає аȣ тъмъдȣит пре мȣлцй де боале, ши де ране, ши де дȣхȣри рѣле, ши аȣ дат ведѣре мȣлтѡр Орбй) * Ши ръспȣнзинд Іс҃, аȣ зис лѡр: Мѣрџецй, ши спȣнецй лȣй Іѡанн, чѣле че ацй вѫзȣт, ши ацй аȣзит: Кѫ Орбій вѫд, шкіѡпій ȣмблѫ, лепрошій сѫ кȣрѫцеск, сȣрзій аȣд, морцій сѫ скоалѫ, сѫрачилѡр бине сѫ вестѣще * Ши ферикит есте чел че нȣ сѫ ва сминти ꙟтрȣ мине * Іарѫ дѣка саȣ дȣс веститорій лȣй Іѡанн, аȣ ꙟчепȣт а грѫи кѫтрѫ нороаде де Іѡанн: Че ацй єшит ꙟ пȣстіе сѫ ведецй; Аȣ трестіе клѫтитѫ де вѫнт; * Дар че ацй єшит сѫ ведецй; Аȣ ѡм ꙟбрѫкат ꙟ хаине мои; Іатѫ, чей че сѫнт ꙟ хаине скȣмпе, ши петрек ꙟтрȣ десфѫтаре, ꙟ каселе ꙟпѫрѫтешй сѫнт * Дар че ацй єшит сѫ ведецй; Аȣ пророк; Адевѫр грѫеск воаѡ: Ши май мȣлт де пророк * Ачеста есте де кареле есте скрис: Іатѫ, еȣ тримиц ꙟџерȣл мїеȣ ꙟнаинтѣ фецїй тале, кареле ва гѫти калѣ та ꙟнаинтѣ та * Кѫ зик воаѡ: Май маре Пророк ꙟтре чей нѫскȣцй дин мȣерй де кѫт Іѡанн Ботезѫторюл нименѣ нȣ есте: Іарѫ чел май мик, ꙟтрȣ Ꙟпѫрѫціа лȣй Дмнезеȣ май маре де кѫт ел есте * Ши тот нородȣл аȣзинд, дрепт аȣ фѫкȣт пре Дмнезеȣ, Ботезѫндȣсе кȣ Ботезȣл лȣй Іѡанн * Іарѫ Фарїсеїй ши леџюиторїй аȣ лепѫдат дела сине сфатȣл лȣй Дмнезеȣ, не ботезѫндȣсе дела джнсȣл *

Вінерй ꙟ Сѫптѫмѫна а К. дȣпѫ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх҃.

Єѵаггелїа дела Лȣка.

Кап, З. Стїх: ЛА.

Ꙟчепȣтȣл, ЛВ.

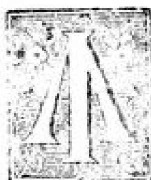
Зисаȣ Дмнȣл, кȣ чине воиȣ асемѫна пре ѡаменїй нѣмȣлȣй ачестȣа; Ши кȣ чине сѫнт асеменѣ; * Асеменѣ сѫнт кȣ копиїй че шед ꙟтѫрг, ши стригѫ ȣнїй кѫтрѫ алцїй, ши зик: Флȣерат ам воаѡ, ши нȣ ацй жȣкат: Кѫнтатам де жале воаѡ, ши нȣ ацй плѫнс * Кѫ аȣ венит Іѡанн Ботезѫторюл, нічй пѫине мѫнкѫнд, нічй вин бѫнд: Ши зичецй: драк аре * Аȣ венит Фїюл ѡмȣлȣй мѫнкѫнд ши бѫнд: Ши зичецй: Іатѫ, ѡм мѫнкѫторю ши бѫȣторю де вїн: Прїатен вамешилѡр, ши пѫкѫтошилѡр * Ши саȣ ꙟдрептат ꙟцелепчюнѣ дела тоцй фїий сѫй *

Сѫмбътъ ꙟ Сѫптъмѫна а К. дꙋпъ Погорѫре Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

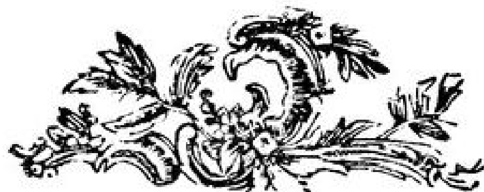
Еѵаггелїа дела Лꙋка.

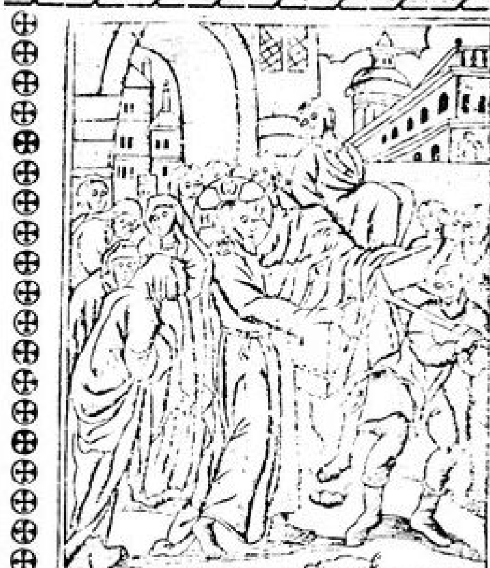
Кап, є. Стїх: кз.

Ꙟчепꙋтꙋл, К.



време ачея, трекѫнд Ис҃, аꙋ вѫзꙋт пре ꙋн вамеш анꙋме Леѵї, шезѫнд ла вамъ, ши ѩꙋ ꙁис лꙋй: вино дꙋпъ мине * Ши лъсѫнд тоате, саꙋ скꙋлат, ши аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл * Ши аꙋ фъкꙋт лꙋй ѡспъц маре Леѵї ꙟ каса са. Ши ера нород мꙋлт де вамешй, ши де алцїй, карїй шедѣ кꙋ ей * Ши кѫртїа къртꙋрарїй лѡр ши фарїсеїй, кътръ ꙋченичїй лꙋй грѫинд: Петрꙋ че кꙋ вамешїй ши кꙋ пъкътошїй мѫнкацй ши бѣцй:* Ши ръспꙋнзѫнд Ис҃, аꙋ ꙁис кътръ ей: Нꙋ аꙋ требꙋинцъ де дофтор чей сънътошй, чи чей болнавй * Нꙋ ам венит съ кїем пре чей дрепцй, чи пре чей пъкътошй ла покъинцъ *





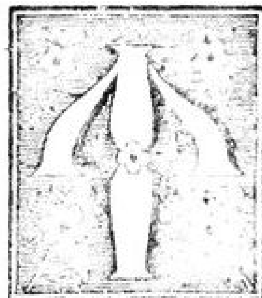
Ꙟ Дꙋминека а К.

дꙋпъ Погорѫре Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Гласꙋ Г. Еѵаггелїа ла Ꙋтренїе а Ѳ. а ꙟвїерїй дела Іѡанн, ꙟчепꙋтꙋл ѯє. Ꙗръ ла Лїтꙋргїе дела Лꙋка.

Капꙋ З. Стїх: аі.

Ꙟчепꙋтꙋл Л.

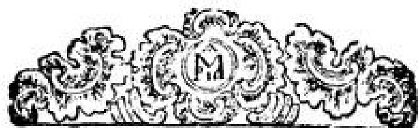


време ачея, мергѣ Ис҃ ꙟтрꙋ ѡ четате че съ кїема Наин. Ши ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫнсꙋл мергѣ ꙋченичїй лꙋй мꙋлцй, ши нород мꙋлт * Іаръ декѫ саꙋ апропїат кътръ поарта четъцїй, ꙗтъ скотѣ пре ꙋн морт, фїю ꙋнꙋл нъскꙋт ал маичїй сале, ши ачѧ ера вѫдꙋвъ, ши нород мꙋлт кꙋ дѫнса дин четате * Ши вѫзѫндꙋѡ пре дѫнса Дмнꙋл, ꙗсаꙋ фъкꙋт милъ де ѧ, ши аꙋ ꙁис ей: Нꙋ плѫн-

це * Ши апропиіндȣсъ саȣ атинсе
де пат, (іаръ чей че ꙟл дȣчѣ аȣ
стътȣт) ши аȣ зис: Тѫнърȣле,
ціе гръеск, скоалъте * Ши аȣ
шезȣт дрепт мортȣл ши аȣ ꙟчепȣт
а гръи: Ши лаȣ дат пре ел маичїи
лȣи * Ши аȣ лȣат фрикъ пре тоци,
ши славіѧ пре Дмнезеȣ, гръинд:
Къ Пророк маре саȣ скȣлат ꙟ-
трȣ ной: Ши кȣм къ аȣ черчетат
Дмнезеȣ пре норoдȣл сѣȣ *

Лȣни ꙟ Съптъмѫна а КА.
дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣи Дх.
Еѵаггеліѧ дела Лȣка.
Кап 3. Стіх: ЛS.
Ꙟчепȣтȣл, ЛГ.

Ꙟ времѣ ачеѧ, рȣга пре Ісс
оареке ка́реле дин фарісеи,
ка съ мѫнѫнче кȣ ел:
Ши ꙟтрѫнд ꙟкаса фарісеȣлȣи, аȣ
шезȣт * Ши іатъ, омȣѧре дин
четате, каре ера пъкътоасъ, ꙟ-
целегѫнд къ шаде ꙟкаса фарісеȣлȣи,
адȣкѫнд оун алавастрȣ кȣ мѵр *
Ши стѫнд лѫнгъ Пичоареле лȣи
дин напой, плѫнгѫнд, аȣ ꙟчепȣт
а оуда Пичоареле лȣи кȣ лакръми: Ши
кȣ перій капȣлȣи сѣȣ ле щергѣ, ши
сърȣта Пичоареле лȣи, ши ле оунгѣ
кȣ мѵр * Іаръ възинд фарісеȣл ка-
реле кїемасе пре ел, аȣ зис ꙟтрȣ си-
не, гръинд: Ачеста, де ар фи Про-
рок, арши чине ши че фѣлю де мȣ-
ѧре есте чеѧ че съ атинце де ел,
къ есте пъкътоасъ * Ши ръспȣн-
зинд Ісс, аȣ зис кътръ ел: Сі-
моне, ам оаре че съць зик: Іаръ
ел аȣ зис: Ꙟвъцъторюле, зи *
Дой даторничй ера оаре кърȣѧ къ-
мътарник, оунȣл ера даторю кȣ
чинчй суте де динарй, іаръ чела-
лалт, кȣ чинчй зечй * Ши не а-
вѫнд ей кȣ че плъти, амѫндȣроꙋра
лѣȣ дърȣит. Дечй кареле динтрȣ
дѫншій, спȣнемй, май мȣлт ва
юби пре ел; * Іаръ Сімон ръспȣн-
зинд, аȣ зис: Сокотеск къ ачела
кърȣѧ іаȣ дърȣит май мȣлт: Іаръ
ел аȣ зис лȣи: Дрепт ай жȣдекат *
Ши ꙟторкѫндȣсъ кътръ мȣѧре, аȣ
зис лȣи Сімон: Везй пре ачастъ
мȣѧре; Ам ꙟтрат ꙟкаса та: Апъ
пре Пичоареле мѣле нȣ ай дат: Іаръ
ачаста кȣ лакръмй міаȣ оудат Пи-
чоареле мѣле, ши лѣȣ щерс кȣ пърȣл
капȣлȣи сѣȣ * Сърȣтаре міе нȣ міай
дат: Іаръ ачаста де кѫнд ам ꙟ-
трат, нȣаȣ ꙟчетат сърȣтѫндȣмй
Пичоареле мѣле * Кȣ оунт де лемн
Капȣл міеȣ нȣлай оунс: Іаръ ачаста
кȣ мѵр міаȣ оунс Пичоареле мѣле *
Пентрȣ ачеѧ гръеск ціе: Іартъсъ
пъкателе ей чѣле мȣлте: Къ аȣ ю-
бит мȣлт. Іаръ кȣй съ іартъ пȣ-
цин, юбѣще май пȣцин * Ши аȣ зис
ей: Іартъцисъ ціе пъкателе тале *
Ши аȣ ꙟчепȣт чей че шедѣ кȣ дѫн-
сȣл а гръи ꙟтрȣ сине: Чине есте
ачеста кареле іартъ ши пъкателе; *
Ши аȣ зис кътръ мȣѧре: Крединца
та теȣ мѫнтȣит: Мергй ꙟпаче *

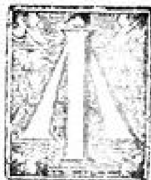


Мартҷй ѫ̂ Сѫптѫмѫ́на â КѦ. дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Є҃ѵангелїѧ дела Лꙋка̀.

Кап: Н҃ Стїх: А҃.

Ѫ̂чепꙋтꙋл: ЛД.



време̂ ачелѧ оу̂мела̀ Інс҃ прин четѫ́цй, шѝ прин сате, проповедꙋинд шѝ бинеꙟестинд ѫ̂пѫрѫціѧ лꙋй Дмнезеꙋ: Шѝ чей дой спре зече кꙋ дѫ́нсꙋл ✱ Шѝ ниште мꙋерй каре е̂ра̀ тѫмѫдꙋите де дꙋхꙋрй рѣле шѝ де боале: Марїѧ че сѫ кїема̀ Магдалина, дин карѣ е̂шисе шапте драчй ✱ Шѝ Іоана мꙋѧрѣ лꙋй Хꙋза̀ и̂спра́вникꙋлꙋй лꙋй Йрод, шѝ Сꙋсана, шѝ а̂лтеле мꙋлте, каре слꙋжїѧ̀ лꙋй дин а̂вꙋціиле сале ✱

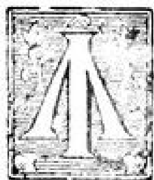


Мїеркꙋрй ѫ̂ Сѫптѫмѫ́на â КѦ. дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

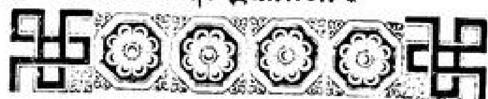
Є҃ѵангелїѧ дела Лꙋка̀.

Кап, Н҃. Стїх: КВ.

Ѫ̂чепꙋтꙋл: ЛЗ.



време̂ ачелѧ ѫ̂трата̀ꙋ Інс҃ ѫ̂ корабїе, шѝ ꙋ̂ченичїй лꙋй, шѝ а̂ꙋ зисе кѫтрѫ є̂й: Сѫ трѣчем де чѧ парте де ѧзер, шѝ саꙋ слобозит ✱ Ѧрѫ мергѫ́нд є̂й кꙋ корабїѧ, а̂ꙋ а̂дормит є̂л, шѝ саꙋ погорѫт вифор де вѫнт ѫ̂ ѧзер, шѝ сѫ оу̂мплѣ, шѝ сѫ примеждꙋѧ̀ ✱ Шѝ а̂пропїиндꙋсе лаꙋ дештептат пре дѫнсꙋл, грѫинд: Ѫ̂вѫцѫторюле, Ѫ̂вѫцѫторюле: Перим. Ѧрѫ є̂л скꙋлѫндꙋсѫ, а̂ꙋ чертат вѫнтꙋл, шѝ валꙋл а̂пей, шѝ а̂ꙋ ѫ̂четат: Шѝ саꙋ фѫкꙋт линиште ✱ Шѝ а̂ꙋ зисе кѫтрѫ є̂й: Ꙋ̂нде є̂сте. кредин̂ца воастрѫ; Ѧрѫ є̂й спѫимѫнтѫндꙋсе саꙋ мират, грѫинд оу̂нꙋл кѫтрѫ а̂лтꙋл: Чине є̂сте а̂честа: Кѫ шѝ вѫнтꙋрилѡр шѝ а̂пей порꙋнчѣште, шил а̂скꙋлтѫ пре дѫнсꙋл ✱

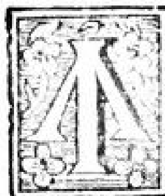


Жой ѫ̂ Сѫптѫмѫ́на â КѦ. дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

Є҃ѵангелїѧ дела Лꙋка̀.

Кап: Ѳ. Стїх: З.

Ѫ̂чепꙋтꙋл: МА҃.



време̂ ачелѧ а̂ꙋ а̂ꙋзит Йрод чел а̂патра парте стѫпѫниторю тоате чѣле че сѫ фѫчѣ де Інс҃, шѝ нꙋ сѫ причепѣ, пентрꙋ кѫ оу̂нїй зичѣ, кѫ Іоанн саꙋ скꙋлат дин морцй ✱ Ѧрѫ а̂лцїй, кѫ Йлїе саꙋ а̂рѫтат: Ѧрѫ а̂лцїй, кѫ оу̂н Пророк дин чей де демꙋлт а̂ꙋ ѫ̂вїат ✱ Шѝ а̂ꙋ зисе Йрод: Пре Іоанн є̂ꙋ лам тѫѧт, дар а̂честа чине є̂сте, де кареле є̂ꙋ а̂ꙋз оу̂неле ка а̂честе; Шѝ кѫꙋта̀ сѫл вазѫ пре є̂л ✱ Шѝ ѫ̂торкѫндꙋсе А̂постолїй, а̂ꙋ спꙋс лꙋй тоате кѫте а̂ꙋ фѫкꙋт: Шѝ лꙋѫндꙋй пре дѫншїй, саꙋ дꙋс де ѡсебй ѫ̂лок

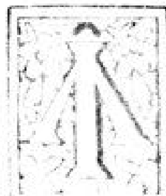
пȣстїю ал четъцїй че съ кїамъ Видсаїда ✻ Іаръ нороаделе ꙟцелегѫндъ, аȣ мерс дȣпъ дѫнсȣл: Ши прїиминдȣй пре дѫншїй, ле гръѧ лѡр де ꙟпъръцїѧ лȣй Дмнезеȣ, ши пре чей че авѣ требȣинцъ де тъмъдȣире, ꙟй виндекà ✻

Винери ꙟ Съптъмѫна а КА. дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.

Єѵаггелїѧ дела Лȣка.

Кап, Ѳ. Стїх: ВІ.

Ꙟчепȣтȣл, МВ.



време ачѣѧ, венитаȣ кътръ Іис чей дой спрезѣче ȣченичи ай сѣй, ши аȣ зис лȣй: Слобозѣще нороаделе, ка мергѫнд ꙟсателе ши ꙟ Ѡрашеле чѣле де прин прежȣр съ гъздȣѧскъ, ши съши афле хранъ, къ айчѣ сѫнтем ꙟ лок пȣстїю ✻ Ши аȣ зис кътръ дѫншїй: Дацїле лѡр вой съ мѫнѫнче. Іаръ єи аȣ зис: Нȣ єсте ла ной май мȣлт де кѫт чинчи пѫини, ши дой пещи: фъръ де кѫт съ не дȣчем ной, ши съ кȣмпъръм ла тот нородȣл ачеста бȣкате ✻ (Къ єра ка чинчи мїй де бърбацй,) ши аȣ зис кътръ ȣченичїй сѣй: Пȣнецїй пре дѫншїй чѣте кѫте чинчи зечи ✻ Ши аȣ фъкȣт аша, ши їаȣ ашезат пре тоцй ✻ Дечи лȣѫнд чѣле чинчи пѫини, ши чей дой пещи, къȣтѫнд ла Чериȣ, лѣȣ благословит, ши лѣȣ фрѫнт, ши лѣȣ дат ȣченичилѡр съ ле пȣе ꙟнаинтѣ нородȣлȣй ✻ Ши аȣ мѫнкат, ши саȣ сътȣрат тоцй. Ши аȣ лȣат чѣѧ че присосисе лѡр, доаѡ спрезѣче кошȣри де сфъръмитȣри ✻ Ши аȣ фост кѫнд съ рȣга єл де ѡсеби, єра кȣ дѫнсȣл ȣченичїй лȣй ✻

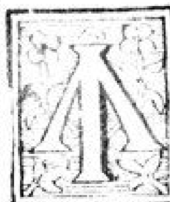


Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а КА. дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.

Єѵаггелїѧ дела Лȣка.

Кап, Ѕ. Стїх: А.

Ꙟчепȣтȣл, КВ.



време ачѣѧ, ȣмбла Іис Сѫмбъта прин съмънътȣри, ши змȣлџѣ ȣченичїй лȣй спиче ши мѫнка, фрекѫндȣле кȣ мѫиниле ✻ Іаръ ѡаре карїй дин фарїсей лѣȣ зис лѡр: Че фачецй каре нȣ съ каде а фаче Сѫмбъта; ✻ Ши ръспȣнзинд Іис, аȣ зис кътръ дѫншїй: Ничи ачаста нȣ аци четит че аȣ фъкȣт Давід, кѫнд аȣ флъмѫнзит єл, ши чей че єра кȣ дѫнсȣл; ✻ Кȣм аȣ ꙟтрат ꙟ Каса лȣй Дмнезеȣ, ши аȣ лȣат Пѫиниле пȣнерїй ꙟнаинте, ши аȣ мѫнкат, ши аȣ дат ши челѡр че єра кȣ єл: Каре нȣ съ кѣдѣ съ ле мѫнѫнче, фъръ нȣмай Преѡцїй ✻ Ши зичѣ лѡр: Къ Домн єсте фїюл ѡмȣлȣй ши ал Сѫмбетїй ✻ Ши аȣ фост ши ꙟ алтъ

Сѫмбътъ аꙋ ꙟтрат ѥл ꙟ Сvнагѡ-
га ши ꙟвъца, ши ѥра аколѡ оун
ѡм, ши мѫна лꙋй чѣ дреаптъ ѥра
оускатъ * Ши ꙟл пѫндїа пре ѥл
къртꙋрарїй ши фарїсеїй де ꙟл ва вин-
дека Сѫмбъта, ка съ афле винъ
асꙋпра лꙋй * Ꙗръ ѥл щїа гѫндꙋ-
риле лѡр, ши аꙋ зис ѡмꙋлꙋй челꙋй
че авѣ мѫна оускатъ: Скоалъте,
ши стъ ꙟ мижлок: Ꙗръ ѥл скꙋ-
лѫндꙋсъ аꙋ стътꙋт * Дечй аꙋ
зис Їис҃ кътръ дѫншїй: Ꙟтреба-
воїꙋ пре вой: Че съ каде Сѫмбъта,
бине афаче, саꙋ ръꙋ а фаче; Сꙋфлет
а мѫнтꙋи, саꙋ а пїарде; * Ши
кꙋтѫнд спре тоцй ачещѣ, аꙋ зис
лꙋй: Ꙟтиндецй мѫна та: Ꙗръ
ѥл аꙋ фъкꙋт аша: Ши аꙋ венит
мѫна лꙋй ла старѣ чѣ динтѫїꙋ съ-
нътоасъ, ка ши чеалалтъ *

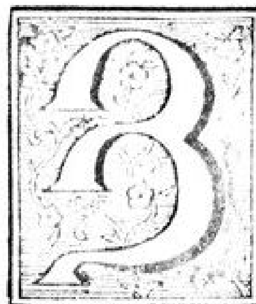




Ꙟ Дꙋминека а к҃а.

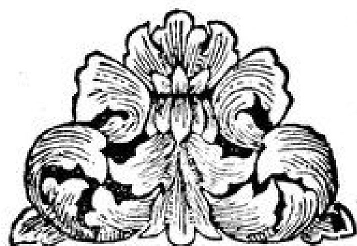
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Глас, д҃. Еѵанггелїа ла Ꙋтренїе,
а і҃. а Ꙟвїерїй, дела Їѡанн,
Ꙟчепꙋтꙋл, к҃ѕ. Ꙗръ ла Лv-
тꙋргїе, дела Лꙋка.

Кап, и҃. Стїх: е҃.
Ꙟчепꙋтꙋл, л҃в.



исаꙋ Дм҃нꙋл пил-
да ачаста: Ешин-
таꙋ Съмънъто-
рюл съ самене съ-
мѫнца са: Ши
съмънѫнд ѥл, оуна аꙋ къзꙋт лѫн-
гъ кале, ши саꙋ кълкат, ши пасе-
риле Черюлꙋй ѡ аꙋ мѫнкат * Ши
алта аꙋ къзꙋт пре пїатръ, ши де-
ка аꙋ ръсърит саꙋ оускат, пентрꙋ къ
нꙋ авѣ оумезѣлъ * Ши алта аꙋ
къзꙋт ꙟ мижлокꙋл спинилѡр, ши
крескѫнд спинїй ѡ аꙋ ꙟнекат пре
ѧ * Ши алта аꙋ къзꙋт пре пъ-
мѫнт бꙋн, ши ръсърѝнд аꙋ фъкꙋт
род ꙟсꙋтит. Ачестѣ грѫинд,
стрига: Чела че аре оурекй де аꙋзит
аꙋзъ * Ши лаꙋ ꙟтребат пре ѥл ꙋ-

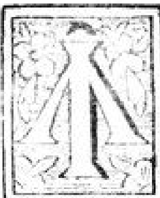
ченичїй лѹй, зикѫнд: Че єсте пилда ачаста? * Іарь єл аѹ зис: Воао єсте дат а щи Тайнеле Ѫпърѫцїей лѹй Дмнезеѹ, іарь челоралалцй ѫ пилде: Ка вѫзѫнд, сѫ нѹ вазѫ: Ши аѹзинд, сѫ нѹ ѫцелеагѫ * Іарь пилда єсте ачаста: Сѫмѫнца єсте Кѹвѫнтѹл лѹй Дмнезеѹ * Іарь чей де лѫнгѫ кале, сѫнт чей че аѹд: Апой вине дїаволѹл, ши ѧ Кѹвѫнтѹл дин инима лѡр, ка нѹ кѹмва крезѫнд сѫсе мѫнтѹаскѫ * Іарь чей де пре пїатрѫ, сѫнт карїй кѫнд аѹд, кѹ бѹкѹрїе прїимеск Кѹвѫнтѹл: Ши ачещѣ рѫдѫчинѫ нѹ аѹ, карїй пѫнѫ ла ѡ време крєд, ши ѫ време де испитѫ сѫ лѣпѫдѫ * Іарь чеѧ че аѹ кѫзѹт ѫ спини, ачещѣ сѫнт карїй аѹ аѹзит, ши де грижи, ши де богѫцїй, ши де дѹлчецїле вїєцїй ачещїѧ оумблѫнд, сѫ ѫнѣкѫ, ши нѹ сѫвѫршеск роадѫ * Іарь чѣ де пре пѫмѫнт бѹн, ачещѣ сѫнт, карїй кѹ инимѫ бѹнѫ ши кѹратѫ аѹзинд Кѹвѫнтѹл, ѫл цин, ши фак роадѫ ѫтрѹ рѫбдаре. Ачестѣ зикѫнд, стрига: Чела че аре оурекй де аѹзит, аѹзѫ *



Лѹни ѫ Сѫптѫмѫна а КВ. дѹпѫ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Єѵангелїѧ дела Лѹка.

Кап, Ѳ. Стїх: ИІ.

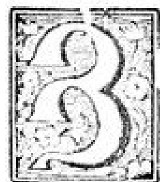
Ѫчепѹтѹл, МГ.



времѣ ачеѧ, фостаѹ кѫнд сѫ рѹга Іис де ѡсебй, єра кѹ дѫнсѹл Ѹченичїй лѹй, ши іаѹ ѫтребат пре дѫншїй, зикѫнд * Чине ѫмй зик нороаделе кѫ сѫнт: Іарь єй рѫспѹнзинд, аѹ зис: Іѡанн Ботезѫторюл: Іарь алцїй, Илїе: Іарь алцїй, кѫ Пророк ѡаре кареле дин чей де демѹлт аѹ ѫвїат * Ши лѣѹ зис лѡр: Дарь вой чине ѫмй зичецй кѫ сѫнт: Іарь Петрѹ рѫспѹнзинд, аѹ зис: Хсѹл лѹй Дмнезеѹ * Іарь єл доженинд пре дѫншїй, лѣѹ порѹнчит нимѫрѹй сѫ нѹ спѹе ачаста, зикѫнд * Кѫ сѫ каде фїюлѹй ѡмѹлѹй мѹлте а пѫтими, ши а сѫ дефѫйма де бѫтрѫний, ши де Архїерей, ши де Кѫртѹрарй, ши а сѫ ѡморѫ, ши а треѧ зи а ѫвїѧ *

Марцй ѫ Сѫптѫмѫна а КВ. дѹпѫ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Єѵангелїѧ дела Лѹка. Кап, Ѳ. Стїх: КГ.

Ѫчепѹтѹл, МД.



исаѹ Дмнѹл Ѹченичилѡр сѫй: Ѡрй чине ва вой сѫ вїє дѹпѫ мине, сѫсе лѣпеде де сине, ши сѫшй ѧ Крѹчѣ са ѫ тоате зилеле, ши сѫмй

оуꙋмѣзе міе * Кѫ чине ва вои сѫши мѫнтѹяскѫ сѹфлетѹл сѣѹ, пїердела-ва пре ел. Іаръ чине ꙟши ва пїерде сѹфлетѹл сѣѹ пентрѹ мі-не, ачеста ꙟл ва мѫнтѹи пре дѫн-сѹл * Кѫ че фолос есте ѡмѹлѹи де ва добѫнди лѹмѣ тоатѫ, іаръ пре сине сѫ ва пїерде, саѹ сѫ ва пѫгѹби; * Кѫ ѡри чине сѫ ва рѹши-на де мине, ши де Кѹвинтеле мѣ-ле, де ачеста фїюл ѡмѹлѹи сѫ ва рѹшина, кѫнд ва вени ꙟтрѹ Сла-ва са, ши а Татѫлѹи, ши а Сфн-цилор ꙟнџерй * Ши вѫ грѣеск воаѡ кѹ адевѫрат: Сѫнт оунїй дин чей че стаѹ аичѣ, карїй нѹ вор гѹста моарте, пѫнѫ кѫнд вор ведѣ ꙟпѫрѫціѧ лѹи Дмнезеѹ *



Міеркѹрй ꙟ Сѫптѫмѫна а КВ. дѹ-пѫ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹи Дх.

Еѵаггеліѧ дела Лѹка.

Кап, Ѳ. Стіх: МГ.

ꙟчепѹтѹл, МЗ.



исаѹ Дмнѹл Ѹченичилор сѣи: * Пѹнеци вои ꙟ оурекиле воастре кѹвинтеле ачестѣ, кѫ фїюл ѡмѹлѹи ва сѫсе дѣ ꙟ мѫиниле ѡаменилор * Іаръ ей нѹ ꙟцелеџѣ Кѹвѫнтѹл ачеста, ши ера акоперит де кѫтрѫ дѫншїи, ка сѫ нѹл причѣпѫ: Ши сѫ темѣ сѫл ꙟтрѣбе пре ел де кѹвѫнтѹл ачеста * Ши аѹ ꙟтрат гѫнд ꙟтрѹ дѫншїи: Чине ар фи динтрѹ ей май маре * Іаръ Іис щіинд гѫндѹриле инимїй лѡр, лѹѫнд оун прѹнк, лаѹ пѹс пре ел лѫн-гѫ сине * Ши аѹ зис лѡр: Ѡри чине ва прїими прѹнкѹл ачеста ꙟтрѹ Нѹмеле міеѹ, пре мине мѫ прїимѣще. Ши ѡри чине мѫ ва прїими пре мі-не, прїимѣще пре чела че маѹ три-мис пре мине. Кѫ чела че есте май мик ꙟтрѹ вои тоцй, ачеста ва фи маре * Іаръ Іѡанн рѫспѹн-зѫнд, аѹ зис: ꙟвѫцѫторюле, ам вѫзѹт пре ѡаре кареле кѹ Нѹмеле тѣѹ скоцѫнд драчїй, ши лам ѡприт пре ел, кѫ нѹ оумблѫ пре оурма та кѹ ной * Ши аѹ зис кѫтрѫ ел Іис, нѹл ѡпрйций: Кѫ чел че нѹ есте ꙟ-противa ноастрѫ, пентрѹ ной есте *

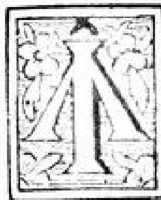


Жои ꙟ Сѫптѫмѫна а КВ. дѹпѫ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹи Дх.

Еѵаггеліѧ дела Лѹка.

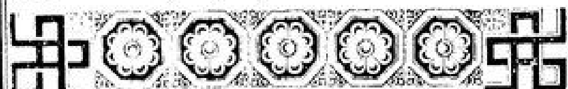
Кап, Ѳ. Стіх: МѲ.

ꙟчепѹтѹл МИ.



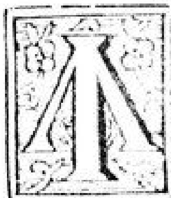
времѣ ачея, апропїѧ-тѹсаѹ кѫтрѫ Іис оунѹл дин Ѹченичїи лѹи, ши аѹ зис лѹи: ꙟвѫцѫторюле, ам вѫзѹт пре ѡаре кареле кѹ Нѹмеле тѣѹ скоцѫнд драчїй, ши лам ѡприт пре ел, кѫ нѹ оумблѫ пре оурма та кѹ ной * Ши аѹ зис кѫтрѫ ел Іис, нѹл ѡпрйций: Кѫ чел че нѹ есте ꙟпротива ноастрѫ, пентрѹ

ной єсте. Ши аꙋ фост кѫнд саꙋ ꙋмплꙋт ꙃилеле ꙟнълцърій лꙋй, ши єл шаꙋ ꙟтърит фаца са съ мѣргъ ꙟ Іерꙋсалим. Ши аꙋ тримис веститорй ꙟнаинтѣ фѣцій сале: Ши мергѫнд аꙋ ꙟтрат ꙟтрꙋ ꙋн ѡраш ал Самаринѣнилѡр, ка съй гътѣскъ лꙋй. Ши нꙋ лаꙋ пріимит пре джнсꙋл, къ фаца лꙋй єра мергѫнд ꙟ Іерꙋсалим. Ши възѫнд ѹченичій лꙋй, Іаковь ши Іѡанн, аꙋ ꙃис: Дѡмне, воєщй съ ꙃичем съ се погоаре фок дин черю, ши съй мистꙋѧскъ пре єй, пре кꙋм ши Илїє аꙋ фъкꙋт; Іаръ Іисꙋс ꙟторкѫндꙋсъ, іаꙋ чертат пре джншій, ши аꙋ ꙃис: Нꙋ щицй ай кърꙋѧ дꙋх сѫнтецй вой. Къ фїюл ѡмꙋлꙋй нꙋ аꙋ венит съ пїаръ сꙋфлете ѡменещй, чи съ мѫнтꙋѧскъ. Ши аꙋ мерс ꙟтрꙋ алт сат.



Винерй ꙟ Съптъмѫна а КВ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх. Євангелїѧ дела Лꙋка.

Кап. І. Стїх: Л.



ꙟчепꙋтꙋл, Н.

Лвремѣ ачеѧ, арътатаꙋ Дѡмнꙋл ши алцй шапте ꙃечй де ѹченичй, ши іаꙋ тримис пре джншій кѫте дой ꙟнаинтѣ фѣцій сале, ꙟтрꙋ тот ѡрашꙋл ши локꙋл, ѹнде врѣ єл съ мѣргъ. Ши ꙃичѣ кътръ джншій: Сечеришꙋл єсте мꙋлт, іаръ лꙋкрътѡрій пꙋцини: Дечй рꙋгацй пре Дѡмнꙋл сечеришꙋлꙋй, ка съ скоацъ лꙋкрътѡрй ла сечеришꙋл съꙋ. Мѣргецй, іатъ єꙋ въ тримицю пре вой ка міеій ꙟ мижлокꙋл лꙋпилѡр. Съ нꙋ пꙋртацй пꙋнгъ, нічй транстъ, нічй ꙟкълцъминте: Ши пре нименѣ съ нꙋ ꙟтребацй де сънътате ꙟ кале. Ши ѡрй ꙟ карѣ касъ вецй ꙟтра, ꙟтѫю ꙃичецй: Паче касій ачещїѧ. Ши де ва фи аколѡ фїюл пъчій, съ ва ѡдихни престе джнсꙋл пачѣ воастръ: Іаръ де нꙋ, ла вой съ ва ꙟтоарче. Ши ꙟтрꙋ ачеѧшй касъ петрѣчецй, мѫнкѫнд, ши бѫнд, чѣле дела джншій: Къ вреднік єсте лꙋкрътѡрюл де плата са. Съ нꙋ въ мꙋтацй дин касъ ꙟ касъ. Ши ѡрй ꙟ карѣ четате вецй ꙟтра, ши въ вѡр пріими пре вой, мѫнкацй чѣле че съ вѡр пꙋне ꙟнаинтѣ воастръ. Ши тъмъдꙋицй болнавїй карій вѡр фи ꙟтрѫнса, ши гръицй лѡр: Саꙋ апропїѧт спре вой ꙟпъръцїѧ лꙋй Дѹмнеꙃеꙋ. Іаръ ѡрй ꙟ карѣ четате вецй ꙟтра, ши нꙋ въ вѡр пріими пре вой, єшинд ла ѹлицъле єій чѣле лате ꙃичецй. Ши прафꙋл че саꙋ липит де ной дин четатѣ воастръ, ꙟл скꙋтꙋръм воаѡ. Ꙟсъ ачаста съ щицй, къ саꙋ апропїѧт спре вой ꙟпъръцїѧ лꙋй Дѹмнеꙃеꙋ. Гръеск воаѡ: Къ май ѹшѡр ва фи Содѡмꙋлꙋй ꙟ ꙃїоа ачеѧ, де кѫт четъцїй ачеїѧ. Вай цїе Хоразине,

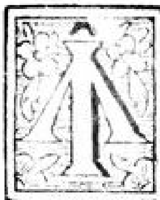
вай цїе Вїдсаидѡ, кꙿ де сар фи фꙿкꙋт ꙟ Тѵр ши ꙟ Сїдѡн Пꙋтериле каре саꙋ фꙿкꙋт ꙟтрꙋ вой, де мꙋлт ꙟ сак ши ꙟ ченꙋшꙿ шезинд сар фи покꙿит. Ꙟсꙿ Тѵрꙋлꙋй ши Сїдѡнꙋлꙋй, май ꙋшор ва фи ла Жꙋдекатꙿ декꙿт воаѡ. Ши тꙋ Капернаꙋме кареле пꙿнꙿ ла Чериꙋ тѣй ꙟнꙿлцат, пꙿнꙿ ла ѩд те вей погорж.



Сꙿмбꙿтꙿ ꙟ Сꙿптꙿмꙿна а КВ. дꙋпꙿ Погоржрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Ѥѵангелїѧ дела Лꙋка.

Кап. З. Стїх: В.

ꙟчепꙋтꙋл, КѲ.



Ꙟвремѣ ачеѧ, ꙟтратаꙋ Їис҃ ꙟ Капернаꙋм, ѩрꙿ слꙋга ꙋнꙋй сꙋташиꙋ фїинд болнавꙿ врѣ сꙿ моарꙿ, каре ера ла дꙿнсꙋл де чинсте. Ши аꙋзинд де Їис҃, аꙋ тримис ла дꙿнсꙋл бꙿтрꙿни ай Їꙋдеилѡр, рꙋгꙿндꙋл пре ѥл ка сꙿ вїе сꙿ мꙿнтꙋаскꙿ слꙋга лꙋй. Ѩрꙿ ѥй вїинд кꙿтрꙿ Їис҃, ꙟл рꙋга пре ѥл кꙋ дѣдинсꙋл, зикꙿнд: Кꙿ ѥсте врѣдник ачела кꙿрꙋѧ вей да ачаста. Кꙿчи юбѣще нѣмꙋл ностꙋ, ши Сѵнагѡга ѥл ѡ аꙋ зидит ноаѡ. Ѩрꙿ Їис҃ мерџѣ кꙋ дꙿншїй, ши нефїинд ѥл департе де касꙿ, аꙋ тримис ла дꙿнсꙋл сꙋташꙋл прїѧтений, грꙿинд лꙋй: Дмне, нꙋ те ѡстени: Кꙿ нꙋ сꙿнт врѣдник ка сꙿ ꙟтри сꙋпт акоперемꙿнтꙋл миеꙋ. Пентрꙋ ачеѧ ничи пре мине нꙋ мам сокотит афи врѣдник а вени кꙿтрꙿ тине: Чи зи кꙋ Кꙋвꙿнтꙋл, ши сꙿ ва тꙿмꙿдꙋй слꙋга мѣ. Кꙿ ши еꙋ сꙿнт ѡм рꙿндꙋит сꙋпт дрегꙿторїе, авꙿнд сꙋпт сине мий слꙋжиторй: Ши зик ачестꙋѧ. Мерџй, ши мерџе: Ши алтꙋѧ: Винꙋ, ши вине: Ши слꙋџїй мѣле: фꙿ ачаста, ши фаче. Ѩрꙿ Їис҃, аꙋзинд ачестѣ, саꙋ минꙋнат де ѥл, ши ꙟторкꙿндꙋсꙿ, аꙋ зис нородꙋлꙋй кареле мерџѣ дꙋпꙿ дꙿнсꙋл: Грꙿеск воаѡ: Кꙿ ничи ꙟтрꙋ Їсраил нꙋ ам афлат атꙿта крединцꙿ. Ши ꙟторкꙿндꙋсе тримишїй а касꙿ, аꙋ афлат пре слꙋга чѣ болнавꙿ сꙿнꙿтоасꙿ.





Ꙟ Дꙋминека а҃кв.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Глас, е҃. Еѵаггеліѧ ла Ꙋтреніе, а а҃і. а Ꙟвіерій, дела Іѡанн, Ꙟчепꙋтꙋл, з҃г. Їаръ ла Лѵтꙋргіе, дела Лꙋка.

Кап, ѕ҃і. Стіх: ѳ҃і.
Ꙟчепꙋтꙋл, пг҃.



исаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Ера оун ѡм ѡаре кареле богат, ши съ Ꙟбръка Ꙟ порфѵръ ши Ꙟ вѵсѡн, веселиндꙋсе Ꙟ тоате зилеле лꙋминат. Ши ера оун сърак ѡаре кареле анꙋме Лазар, кареле зъчѣ Ꙟнаинтѣ оушій лꙋй плин де бꙋбе. Ши пофтіѧ съсе сатꙋре дин сфъръмитꙋриле каре кѫдѣ дин маса богатꙋлꙋй: Чи ши кѫйній віинд линџѣ бꙋбеле лꙋй. Ши аꙋ фост къ аꙋ мꙋрит сътракꙋл, ши саꙋ дꙋс де Ꙟџерй Ꙟ сѫнꙋл лꙋй Авраам: Ши аꙋ мꙋрит ши богатꙋл, ши саꙋ Ꙟгропат. Ши Ꙟ їад рѫдикѫндꙋши Окій съй, фіинд Ꙟ мꙋнчй, ведѣ пре Авраам де департе, ши пре Лазар Ꙟ сѫнꙋриле лꙋй. Ши ел стригѫнд, аꙋ зис: Пъринте Авраамѣ милꙋѧщемъ, ши тримите пре Лазар, съшй Ꙟтингъ вѫрфꙋл дѣџетꙋлꙋй лꙋй Ꙟ апъ, ши съмй ръкорѣскъ лимба мѣ: Къ мъ кинꙋеск Ꙟ въпаѧ ачаста. Їаръ Авраам аꙋ зис: фіюле, адꙋцй аминте, къ ай лꙋат Ꙟнапой тꙋ челе бꙋне але тале Ꙟ віаца та, ши Лазар ашиждерѣ челе рѣле: Їаръ акꙋм ачеста съ мѫнгѫе, їаръ тꙋ те кинꙋещй. Ши престе тоате ачестѣ, Ꙟтре ной ши Ꙟтре вой, пръпастіе маре саꙋ Ꙟтърит, ка чей че вор врѣ съ трѣкъ де аичѣ кътръ вой, съ нꙋ поатъ: Нічй чей де аколѡ ла ной съ трѣкъ. Ши аꙋ зис: Рогꙋте дар, Пъринте, ка съл тримицй пре дѫнсꙋл Ꙟ каса татълꙋй мїеꙋ. Къ ам чинчй фрацй: Съ ле мъртꙋрисаскъ лѡр, ка съ нꙋ віе ши ей ла ачест лок де мꙋнкъ. Ши їаꙋ зис Авраам лꙋй: Аꙋ пре Мѡѵсій, ши пре Пророчй: Съй аскꙋлте пре дѫншій. Їаръ ел аꙋ зис: Нꙋ, Пъринте Авраамѣ, чи де ва мѣрџе чинева дин морцй ла дѫншій, съ вор покъи. Ши їаꙋ зис лꙋй: Дѣка нꙋ аскꙋлтъ пре Мѡѵсій, ши пре Пророчй, мъкар де ар ши Ꙟвіѧ чинева дин морцй, нꙋ вор крѣде.

Лꙋй

Лꙋнй ꙟ Сѫптѫмѫна а КГ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. І. Стїх: ВВ.

Ꙟчепꙋтꙋл. НВ.

Зисаꙋ Дꙋмнꙋл ꙋченичилѡр сѫй: Тоате ꙟмй сѫнт дате мїе дела Татѫл мїеꙋ: Шй нименѣ нꙋ щїе чине есте фїюл, фѫрѫ нꙋмай Татѫл: Шй чине есте Татѫл, фѫрѫ нꙋмай фїюл шй кѫрꙋѧ ва вой фїюл сѫй дескопере * Шй ꙟторкѫндꙋсѫ кѫтрѫ ꙋченичй, де ѡсебй аꙋ зис: феричицй Окїй карїй вѫд чѣле че вой ведецй * Кѫ грѫеск воаѡ: Кѫ мꙋлцй Пророчй шй ꙟпѫрацй аꙋ воит сѫ вазе чѣле че ведецй вой, шй нꙋ аꙋ вѫзꙋт: Шй сѫ аꙋзе чѣле че аꙋзицй, шй нꙋ аꙋ аꙋзит *

Марцй ꙟ Сѫптѫмѫна а КГ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.

Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. АІ. Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл. НЄ.

Ꙟ времѣ ачеѧ, фостаꙋ кѫнд ера Іис ла ꙋн лок рꙋгѫндꙋсѫ, дꙋпѫ че аꙋ ꙟчетат, аꙋ зис ꙋнꙋл дин ꙋченичїй лꙋй кѫтрѫ дѫнсꙋл: Дꙋмне, ꙟвацѫне пре нοй сѫ не рꙋгѫм, пре кꙋм шй Іѡанн аꙋ ꙟвѫцат пре ꙋченичїй сѫй * Шй лѣꙋ зис лѡр: Кѫнд вѫ рꙋгацй, зичецй: Татѫл ностркꙋ, кареле ещй ꙟ Черюрй, Сфинцѣскасѫ Нꙋмеле тѫꙋ: Вїе Ꙟпѫрѫцїѧ та: фїе воѧ та, пре кꙋм ꙟ Черю шй пре пѫмѫнт * Пѫйнѣ ноастрѫ чѣ спре фїинцѫ, дѫнеѡ ноаѡ ꙟ тоате зилеле * Шй не ѧртѫ ноаѡ пѫкателе ноастре, кѫ шй ной ертѫм тꙋтꙋрѡр челѡр че не сѫнт даторй ноаѡ, шй нꙋ не дꙋче пре ной ꙟтрꙋ испитѫ: Чй не избѫвѣще де чел виклѣн * Шй аꙋ зис кѫтрѫ ей: Чине динтрꙋ вой аре прїѧтен, шй ва мѣрџе кѫтрѫ дѫнсꙋл ла мїезꙋл нопцїй, шй ва зиче лꙋй: Прїѧтене, дѫмй ꙟпрꙋмꙋт трей пѫйнй * Кѫ аꙋ венит дин кале ꙋн прїѧтен ла мине, шй нꙋ ам че пꙋне ꙟнаинтѣ лꙋй * Шй ачела рѫспꙋнзѫнд дин лѫꙋнтрꙋ, ва зиче: Нꙋмй фаче ѡстенѣлѫ: Ꙗкꙋм ꙋша саꙋ ꙟкꙋеат, шй копїй мїей сѫнт ꙟ ащернꙋт кꙋ мине: Нꙋ почю сѫ мѫ скол сѫцй даꙋ цїе * Грѫеск воаѡ: Мѫкар де нꙋ ѧр да лꙋй скꙋлѫндꙋсѫ, пентрꙋ кѫчй есте лꙋй прїѧтен, дар пентрꙋ ѡбрѫзничїѧ лꙋй скꙋлѫндꙋсѫ ва да лꙋй кѫте ꙟй требꙋе * Шй еꙋ зик воаѡ: Черецй, шй сѫ ва да воаѡ: Кѫꙋтацй, шй вецй афла: Батецй, шй сѫ ва дешкиде воаѡ * Кѫ тот чела че чѣре, ва лꙋа: Шй чела че каꙋтѫ, ва афла: Шй челꙋй че бате, й сѫ ва дешкиде *

Миеркꙋри ꙟ Сѫптѫмѫна а КГ. дꙋпѫ Погорѫре Сфнтꙋлꙋи Дх.

Єуаггеліа дела Лꙋка.

Кап, АІ. Стіх: Ѳ.

Ꙟчепꙋтꙋл, НЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫи: Чѣрецї, ши сѫ ва да воаѡ: Кѫꙋтацї, ши вецї афла: Батецї, ши сѫ ва дешкиде воаѡ. Кѫ тот чела че чѣре, ва лꙋа: Ши чела че каꙋтѫ, ва афла: Ши челꙋи че бате, и сѫ ва дешкиде. Ши ла кареле татѫ динтрꙋ вои де ва чѣре фіюл пѫине, аꙋ доарѫ піатрѫ ꙟи ва да лꙋи; Саꙋ пѣще, аꙋ доарѫ ꙟ лок де пѣще шарпе ꙟи ва да лꙋи;. Саꙋ де ва чѣре Оꙋ, аꙋ ꙟи ва да лꙋи скорпіє;. Дечи дѣка вои фіинд рѫи, щицї сѫ дацї дарꙋри бꙋне фіилѡр воѡри, кꙋ кѫт маи вѫртос Татѫл чел дин Чєрю, ва да Дх Сфнт челѡр че чер дела дѫнсꙋл.

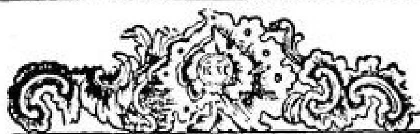
Жои ꙟ Сѫптѫмѫна а КГ. дꙋпѫ Погорѫре Сфнтꙋлꙋи Дх.

Єуаггеліа дела Лꙋка.

Кап, АІ. Стіх: ДІ.

Ꙟчепꙋтꙋл НЗ.

Ꙟ время ачѣа, Єра Іис скоцинд ꙋн драк, ши ачела єра мꙋт, ши аꙋ фост дꙋпѫ че аꙋ єшит дракꙋл, аꙋ грѫит мꙋтꙋл, ши саꙋ мират нороаделе. Їарѫ ѡаре карій динтрѫ дѫншій зичѣ: Кѫ кꙋ веелзевꙋл домнꙋл драчилѡр скоате драчій. Їарѫ алцій испитиндꙋл, чєрѣ дела дѫнсꙋл семн дин Чєрю. Їарѫ єл щіинд гѫндꙋриле лѡр, аꙋ зис лѡр: Тоатѫ ꙟпѫрѫціа че саꙋ ꙟпѫрекіат ꙟтре сине, сѫ пꙋстіаще: Ши касѫ престе касѫ каде. Дечи ши сатана дѣка саꙋ ꙟпѫрекіат ꙟтре сине, кꙋм ва ста ꙟпѫрѫціа лꙋи; Кѫ зичецї кꙋм кѫ кꙋ веелзевꙋл скоц єꙋ драчій. Їарѫ дѣка єꙋ кꙋ веелзевꙋл скоц драчій, фечорій воѡри кꙋ чине скот; Пентрꙋ ачаста єи вѡр фи воаѡ жꙋдекѫторій. Їарѫ дѣка єꙋ кꙋ Дєџетꙋл лꙋи Дмнезеꙋ скоц драчій, іатѫ аꙋ аџꙋнс ла вои ꙟпѫрѫціа лꙋи Дмнезеꙋ. Кѫнд чел таре ꙟтрармат фіинд пѫзѣще кꙋртѣ са, ꙟпаче сѫнт авериле лꙋи. Їарѫ кѫнд ва вени чел маи таре декѫт дѫнсꙋл, шил ва бирꙋи пре єл, ѫ тоате армеле лꙋи, ꙟтрꙋ каре сѫ нѫдѫждꙋѧ, ши ꙟпѫрцѣще прѫзиле лꙋи. Чела че нꙋ єсте кꙋ мине, ꙟпротива мѣ єсте: Ши чела че нꙋ адꙋнѫ кꙋ мине, рѫсипѣще.



Вѝнерй ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ КГ.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋ́й Дх҃.
Є҆ѵагге́лїѧ дела Лꙋкà.

Ка́п, АІ. Сті́х: КГ.

Ꙟчепꙋтꙋл, НИ.



Зи́саꙋ Дмнꙋл: Че́ла че нꙋ̆ є҆́сте кꙋ ми́не, ꙟпроти́ва мѣ є҆́сте: Шѝ че́ла че нꙋ̆ а̂дꙋ́нъ кꙋ ми́не, ръсипѣ́ще * Кѫ́нд дꙋ́хꙋл чел некꙋра́т ва є҆шѝ дин ѡ҆м, оумблъ прин ло́кꙋрй фъръ де а҆пъ, кътѫ́ндꙋшй ѡ҆ ди́хнъ, шѝ не а̂флѫ́нд, зи́че: Мъ воꙋ́ ꙟтоа́рче ꙟ ка́са мѣ де оу҆нде а̂м є҆шѝт * Шѝ віи́нд ѡ҆ а҆флъ мътꙋра́тъ шѝ ꙟподоби́тъ * Ꙟтꙋ́нчѣ мѣ́рџе шѝ ꙗ а҆лте ша́пте дꙋ́хꙋрй май рѣ́ле де кѫ́т сі́не, шѝ ꙟтрѫ́нд, лъкꙋ́еск а̂ко-лѡ: Шѝ съ фа́к чѣ́ле де пре оу҆рмъ а̂ле ѡ҆мꙋлꙋ́й а̂че́лꙋѧ май рѣ́ле де кѫ́т чѣ́ле динтѫ́ю *



Сѫмбъ́тъ ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ КГ.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋ́й Дх҃.
Є҆ѵагге́лїѧ дела Лꙋкà.

Ка́п, И. Сті́х: ЅІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, ЛЅ.



Зи́саꙋ Дмнꙋл: Ни́менѣ а̂принзи́нд лꙋми́на, ѡ҆ а̂ко́пере пре дѫ́нса кꙋ ва́с, са́ꙋ ѡ҆ пꙋ́не сꙋпт па́т, чѝ ѡ҆ пꙋ́не ꙟ сфѣ́шник, ка съ ва́зъ чѐй че ꙟтръ лꙋми́на * Къ нꙋ̆ є҆́сте лꙋ́крꙋ де та́йнъ, ка́реле съ нꙋ̆ съ а̂-ра́те: Ни́чй лꙋ́крꙋ а̂скꙋ́нс, ка́реле съ нꙋ̆ съ кꙋноа́скъ, шѝ ꙟтрꙋ̆ а̂ръта́ре съ віе́ * Де́чй веде́цй кꙋ́м а̂ꙋзи́цй: Къ че́ла че а҆ре, съ ва да̀ лꙋ́й: Шѝ че́ла че нꙋ̆ а҆ре, шѝ че и̂ съ па́ре къ а҆ре, съ ва лꙋ̀а дела дѫ́нсꙋл * Шѝ а̂ꙋ вени́т кътръ дѫ́нсꙋл Мꙋ́ма лꙋ́й, шѝ фра́цїй лꙋ́й, шѝ нꙋ̆ пꙋтѣ́ съ ворбѣ́скъ кꙋ дѫ́нсꙋл пентрꙋ̆ норо́д * Шѝ і҆аꙋ спꙋ́с лꙋ́й, зикѫ́нд: Мꙋ́ма та̀, шѝ фра́цїй тъ́й ста́ꙋ а̂фа́ръ, врѫ́нд съ те ва́зъ пре ти́не * Ꙗ҆ръ є҆л ръспꙋнзи́нд, а̂ꙋ зи́с кътръ дѫ́н-шїй: Мꙋ́ма мѣ, шѝ фра́цїй мїе́й сѫ́нт а̂че́щѣ, ка́рїй а̂ꙋд Кꙋвѫ́нтꙋл лꙋ́й Дмнезе́ꙋ, шил фа́к пре дѫ́нсꙋл *

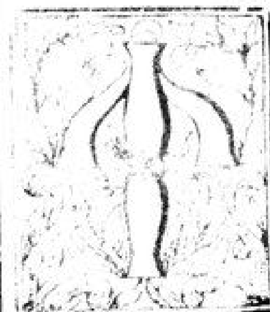




Ꙟ Дꙋмйнека а КГ.

дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Глас Ѕ. Еѵаггелїѧ ла Ѹтренїе Ѳ. а Ꙟвїерїй дела Матѳеїо Ꙟчепꙋтꙋл РЅІ. Ꙗръ ла Лїтꙋргїе дела Лꙋка.

Кап Ѳ. Стїх: КЅ. Ꙟчепꙋтꙋл ЛИ.



[Ꙟ] време ачеа венитаꙋ Їис кꙋ корабїѧ ꙟ латꙋрѣ Гадарѣнилѡр карѣ есте де чеѧ парте де Галїлеа * Ши ешинд ел ла ꙋскат лаꙋ ꙟтжмпинат пре ел ꙋн ѡм ѡаре кареле дин четате кареле авѣ драчи де мꙋлцй анй: Ши ꙟ хайнъ нꙋ съ ꙟбръка ши ꙟ касъ нꙋ петречѣ чи ꙟ мормжнтꙋри * Ꙗръ възинд пре Їис ши стригжнд аꙋ къзꙋт ꙟнаинтѣ лꙋй ши кꙋ глас маре аꙋ зис: Че есте мїе ши цїе Їисе фїюл лꙋй Дмнезеꙋ челꙋй прѣ ꙟналт; Рогꙋте нꙋ мъ мꙋнчи пре мине * (Къ Порꙋнчїѧ дꙋхꙋлꙋй челꙋй некꙋрат съ ꙗсъ дин ѡмꙋл ачела: Къ де мꙋлцй анй ꙟл ръпїе пре джнсꙋл ши съ лега кꙋ ланцꙋри де фїер ши кꙋ ѡбезй пъзиндꙋсъ: Ши сфържмжнд легътꙋриле съ гонїѧ де дракꙋл прин пꙋстїе) * Ши лаꙋ ꙟтребат пре ел Їис гръинд: Кꙋм ꙟцй есте нꙋмеле; Ꙗръ ел аꙋ зис: Легеѡн: Къ драчи мꙋлцй ꙟтрасе ꙟтржнсꙋл * Шил рꙋга пре ел ка съ нꙋ порꙋнчаскъ лѡр съ мѣргъ ꙟтрꙋ аджнк * Ши ера аколѡ ѡ тꙋрмъ де порчи мꙋлцй че съ пъщѣ ꙟ мꙋнте ши ꙟл рꙋга пре ел съ ле дѣ вое лѡр съ ꙟтре ꙟтржншїй ши лѣꙋ дат лѡр вое * Ши ешинд драчїй дин ѡм аꙋ ꙟтрат ꙟпорчи: Ши саꙋ порнит тꙋрма де пре цермꙋри ꙟ ꙗзер ши саꙋ ꙟнекат * Ꙗръ пъсторїй възинд чеѧ че съ фъкꙋсе аꙋ фꙋџит: Ши аꙋ спꙋс ꙟ четате ши прин сате * Ши аꙋ ешит съ вазъ чеѧ че саꙋ фъкꙋт: Ши аꙋ венит ла Їис ши аꙋ афлат пре ѡмꙋл динтрꙋ кареле ешисе драчїй ꙟбръкат ши ꙟтрег ла минте шезжнд лжнгъ Пичоареле лꙋй Їис ши саꙋ темꙋт * Ши лѣꙋ спꙋс лѡр ши чей че възꙋсе кꙋм саꙋ мжнтꙋит чел ꙟдрѫчит * Ши лаꙋ рꙋгат пре джнсꙋл тот нородꙋл цинꙋтꙋлꙋй Гадарѣнилѡр съсе дꙋкъ дела джншїй къ ера кꙋпринши де

ма́ре фри́къ: Ꙗ҆ръ е҆̃л ꙟтрѫ́нд ꙟ ко-
ра́біе, саꙋ ꙟто́рсе * Ꙗ҆ръ бъ́рбатꙋл
динтрꙋ ка́реле е҆̂шисе дра́чїи, рꙋга̀ пре
е҆̃л ка съ фі́е кꙋ дѫ́нсꙋл: Ꙗ҆ръ Іи҃с
лаꙋ слобози́т пре е҆̃л, Гръи́нд * Ꙟ-
то́арчете ꙟ ка́са та̀, шѝ повестѣ́ще
кѫ́те цѣꙋ фъкꙋ́т цїе Дꙋмнезе́ꙋ: Шѝ
саꙋ дꙋ́се, проповедꙋи́нд прин то́атъ
чета́тѣ, кѫ́те і҆аꙋ фъкꙋ́т Іи҃с лꙋ́и *

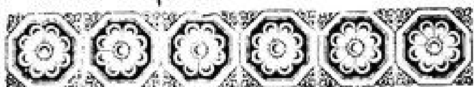
ч Лꙋ́ни ꙟ Съптъмѫ́на а҆ КД. дꙋ-
пъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃.
Є҆ѵаггє́лїѧ дела Лꙋка̀.
Ка́п, а҃і. Сті́х: К҃Ѳ.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, Н҃Ѳ.

Л врє́мѣ а҆̂че́ѧ, а҆̂дꙋнѫ́ндꙋсе норо́аделе, а҆̂ꙋ ꙟчепꙋ́т а҆̂ зи́че: Нѣ́мꙋл а҆̂че́ста виклѣ́н є҆́сте: Се́мн чѣ́ре, шѝ се́мн нꙋ съ ва да̀ лꙋ́и, фъ́ръ нꙋ́май се́мнꙋл лꙋ́и Іѡна̀ Проро́кꙋлꙋи * Къ пре́кꙋм а҆̂ꙋ фо́ст Іѡна̀ се́мн Нѵневитѣ́нилѡр, а҆̂ша̀ ва фѝ шѝ фі́юл ѡ҆̃мꙋлꙋи ла нѣ́мꙋл а҆̂че́ста * Ꙟпъ́ръте́ѣса дела а҆̃ꙋстрꙋ съ ва скꙋла̀ ла жꙋдека́тъ кꙋ бъ́рба́цїи нѣ́мꙋлꙋи а҆̂че́стꙋѧ, шѝ ꙟи ва ѡ҆сѫндѝ пре є҆̃и: Къ а҆̂ꙋ вени́т дела ма́рџениле пъмѫ́нтꙋлꙋи, съ а҆̂ꙋзъ ꙟцелепчю́нѣ лꙋ́и Соломѡ́н, шѝ і҆а҃тъ ма́й мꙋ́лт де кѫ́т Соломѡ́н а҆̃ичѣ * Бъ́рба́цїи дела Нѵне́вїѧ съ вѡр скꙋла̀ ла жꙋдека́тъ кꙋ нѣ́мꙋл а҆̂че́ста, шѝ ꙟл вѡр ѡ҆̂сѫндѝ пре є҆̃л, къ́чи є҆̃и саꙋ покъи́т пентрꙋ проповедꙋи́рѣ лꙋ́и Іѡна̀: Шѝ і҆а҃тъ ма́й мꙋ́лт де кѫ́т Іѡна̀ а҆̃ичѣ * Ни́менѣ а҆̂при́нзи́нд лꙋми́на ѡ҆̂ пꙋ́не ꙟтрꙋ а҆̂скꙋ́нс, ни́чи сꙋ́пт ѡ҆̂бро́к: Чѝ ꙟсфѣ́шник, ка че́и че а҆̃ꙟтръ съ ва́зъ лꙋми́на *

Ма́рцй ꙟ Съптъмѫ́на а҆ КД.
дꙋ́пъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃.
Є҆ѵаггє́лїѧ дела Лꙋка̀.
Ка́п, а҃і. Сті́х: Л҃Д.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, З҃.

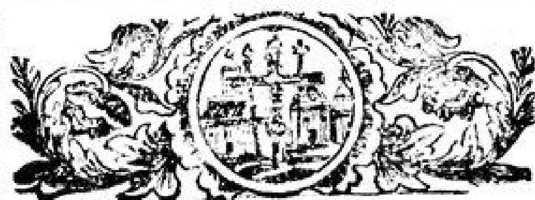
Зи́саꙋ Дм҃нꙋл: Лꙋми́на трꙋ́пꙋлꙋи є҆́сте О҆́кюл. Де́чи кѫ́нд ва фѝ О҆́кюл тъ́ꙋ кꙋра́т, то́т трꙋ́пꙋл тъ́ꙋ ва фѝ лꙋмина́т: Ꙗ҆ръ кѫ́нд ва фѝ ръꙋ, шѝ трꙋ́пꙋл тъ́ꙋ ꙟтꙋнека́т ва фѝ * Дре́пт а҆̂че́ѧ сокотѣ́ще, ка лꙋми́на ка́рѣ є҆̃сте ꙟтрꙋ ти́не, съ нꙋ́ фі́е ꙟтꙋнѣ́рек * Де́чи де́ка трꙋ́пꙋл тъ́ꙋ ва фѝ то́т лꙋмина́т, не а҆̂вѫ́нд вре ѡ҆̂ па́рте ꙟтꙋнека́тъ, ва фѝ лꙋмина́т то́т: Ка шѝ кѫ́нд лꙋми́на кꙋ стрълꙋчи́рѣ те лꙋминѣ́зъ * Ꙗ҆ръ кѫ́нд гръ̀ѧ ꙟл рꙋга̀ пре дѫ́нсꙋл ꙋ҆̂н фарїсе́ꙋ, ка съ прѫнза́скъ ла є҆̃л: Шѝ ꙟтрѫ́нд, а҆̂ꙋ шезꙋ́т * Ꙗ҆ръ фарїсе́ꙋл възи́нд саꙋ мира́т, къ нꙋ́ саꙋ спъла́т ꙟтѫ́ю ма́йна́инте де прѫ́нз * Ꙗ҆ръ Дм҃нꙋл а҆̂ꙋ зи́се кътръ дѫ́нсꙋл: А҆̃кꙋ́м во́и фарїсе́їи |па́ртѣ| чѣ́ динафа́ръ а҆̂ пъха́рꙋлꙋи шѝ а҆̂ пли́дꙋлꙋи кꙋръци́цй: Ꙗ҆ръ чѣ́ динлъꙋ́нтрꙋл во́стрꙋ, є҆̃сте пли́нъ де ръпи́ре шѝ де виклешꙋ́г * Небꙋ́нилѡр,

із нꙋ чела че аꙋ фъкꙋт чѣ динафа-
ръ, аꙋ фъкꙋт ши чѣ динлъꙋнтрꙋ; *
Ꙟсъ челе че сѫнт ла вой, даціле
милостеніе: Ши іатъ, тоате вѡр
фи воаѡ кꙋрате *



Міеркꙋрй ꙟ Съптъмѫна а КД.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѝтꙋлꙋй Дх.
Єѵаггеліѧ дела Лꙋка.
Кап, АІ. Стіх: МВ.
Ꙟчепꙋтꙋл, ЗА.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ Іꙋдеій
карій венисе ла джнсꙋл:
Вай воаѡ фарісеилѡр, къ
зечюиці изма, ши рꙋта, ши тоа-
те вердецꙋриле: Ши тречеці жꙋде-
ката ши драгостѣ лꙋй Дмнезеꙋ: А-
честѣ съ къдѣ але фаче, ши ачелѣ
інꙋ ле лъса * Вай воаѡ фарісеилѡр,
къ юбіці Скаꙋнеле челе май де сꙋс
ꙟ Сѵнагѡгꙋрй, ши ꙟкинъчюниле
прин тѫргꙋрй * Вай воаѡ Кърто-
рарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничй,
къ сѫнтеці ка мормѫнтꙋриле челе
че нꙋ съ въд, ши ѡаменій че оумблъ
дѣсꙋпра лѡр нꙋ ле щіꙋ * Ши ръс-
пꙋнзѝнд оунꙋл дин лецюиторй, аꙋ
зис лꙋй: Ꙟвъцъторюле, ачестѣ
зикѫнд, ши пре ной не ѡкърѫщй *
Іаръ Ел аꙋ зис: Ши воаѡ лецюи-
торилѡр вай, къ ꙟсърчинаці пре
ѡаменй кꙋ сарчинй каре нꙋ съ пот
лесне пꙋрта, іаръ вой ничй кꙋ оун
дѣцет ал востꙋ нꙋ въ атинцеці де
сарчинй *



Жой ꙟ Съптъмѫна а КД.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѝтꙋлꙋй Дх.
Єѵаггеліѧ дела Лꙋка.
Кап, АІ. Стіх: МЗ.
Ꙟчепꙋтꙋл, ЗВ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ Іꙋдеій
карій венисе ла джнсꙋл:
Вай воаѡ Къртꙋрарилѡр
ши фарісеилѡр, къ зидіцй мормѫн-
тꙋриле Пророчилѡр: Ши пъринцій
вощри іаꙋ оучис пре ей * Дечй
мъртꙋрисіцй, ши ꙟпреꙋнъ воіцй
лꙋкрꙋриле пъринцилѡр вощри: Къ а-
чеѧ іаꙋ оучис пре ей, іаръ вой зи-
діцй мормѫнтꙋриле лѡр * Пентрꙋ
ачаста ши Ꙟцелепчюнѣ лꙋй Дмнезеꙋ
аꙋ зис: Тримитевою кътръ ей
Пророчй, ши Апостолй, ши дин
трѫншій вѡр оучиде, ши вѡр гони *
Ка съсе черъ сѫнцеле тꙋтꙋрѡр Про-
рочилѡр, че саꙋ върсат дин ꙟчепꙋ-
тꙋл лꙋмій, дела нѣмꙋл ачеста *
Дела сѫнцеле лꙋй Авел, пѫнъ ла
сѫнцеле Захаріей, кареле аꙋ перит
ꙟтре Олтарю ши ꙟтре Бисѣрикъ.
Адевърат зик воаѡ: Съ ва чѣре
дела нѣмꙋл ачеста * Вай воаѡ
лецюиторилѡр, къ аці лꙋат кеѧ кꙋ-
ноштинцій: Вой нꙋ аці ꙟтрат, ши
пре чей че врѣ съ ꙟтре, іаці ѡприт *
Ши зикѫнд Ел ачестѣ кътръ ей,
аꙋ ꙟчепꙋт Кътрꙋрарій ши фарісеій,

таре а сѫ мѫнїѧ спре дѫнсꙋл, шѝ ай стѫ лꙋй ꙟпротивѫ де мꙋлте * Пѫндиндꙋл пре Ел, шѝ кѫꙋтѫнд ка сѫ вѫнезе чева дин Гꙋра лꙋй, ка сѫл винꙋѧскѫ пре Ел * Шѝ адꙋнѫндꙋсе мꙋлцими де нороаде, кѫт сѫ кѫлка оунїй пре алцїй: Аꙋ ꙟчепꙋт а зиче Оученичилѡр сѫй: Май ꙟтѫю пѫзицивѫ де алꙋатꙋл фарїсеилѡр, каре есте фѫцѫрїѧ *



Винери ꙟ Сѫптѫмѫна а КД. дꙋпѫ Погорѫре Сфѫнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.
Кап, ВІ. Стїх: В.
Ꙟчепꙋтꙋл, ЗГ.



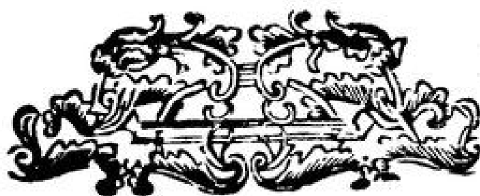
Зѝсаꙋ Дмнꙋл Оученичилѡр сѫй: Нимик нꙋ есте акоперит, каре нꙋ сѫ ва дескопери: Шѝ аскꙋнс, каре нꙋ сѫ ва кꙋноаще * Пентрꙋ ачеѧ кѫте аци зис ла ꙟтꙋнерек, ла лꙋминѫ сѫ вѡр аꙋзи: Шѝ че аци грѫит ла оурѣке ꙟ кѫмѫри, сѫ ва проповедꙋи деасꙋпра каселѡр * Дечй грѫеск воаѡ прїѧтенилѡр мїей: Нꙋ вѫ тѣмеци де чей че оучиг трꙋпꙋл, шѝ дꙋпѫ ачеѧ нꙋ пот нимик май мꙋлт сѫ факѫ * Чѝ воꙋ арѫта воаѡ де чине сѫ вѫ тѣмеци: Сѫ вѫ тѣмеци де чела че аре Пꙋтѣре, дꙋпѫ че лаꙋ оучис сѫл арꙋнче ꙟ геенна. Адевѫр грѫеск воаѡ: Де ачела сѫ вѫ тѣмеци * Аꙋ нꙋ сѫ вѫнд чинчй пасерй ꙟ дой филерй: Шѝ ничй оуна динтрꙋ дѫнселе нꙋ есте оуйтатѫ ꙟнаинтѣ лꙋй Дмнезеꙋ. Чѝ шѝ перїй капꙋлꙋй востръ тоци сѫнт нꙋмѫраци * Дечй нꙋ вѫ тѣмеци, кѫ вой сѫнтеци кꙋ мꙋлт май бꙋни декѫт пасериле * Шѝ зик воаѡ: Тот чела че ва мѫртꙋриси ꙟтрꙋ мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр, шѝ фїюл ѡмꙋлꙋй ва мѫртꙋриси ꙟтрꙋ дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Ꙟџерилѡр лꙋй Дмнезеꙋ * Їарѫ чела че сѫ ва лепѫда де мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр, лепѫдат ва фѝ ꙟнаинтѣ Ꙟџерилѡр лꙋй Дмнезеꙋ * Шѝ тот чела че ва зиче кꙋвѫнт ꙟпротива фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй, сѫ ва ерта лꙋй: Їарѫ челꙋй че ва хꙋлѝ ꙟпротива Дхꙋлꙋй Сфѫнт, нꙋ сѫ ва ерта * Їарѫ кѫнд вѫ вѡр дꙋче пре вой ла соборѫ, шѝ ла дрегѫторй, шѝ ла стѫпѫнй, нꙋ вѫ грижици, кꙋм, шѝ че веци рѫспꙋнде, саꙋ че веци зиче * Кѫ Дхꙋл Сфѫнт вѫ ва ꙟвѫца пре вой ꙟтрꙋ ачеѧ час, челе че сѫ каде а зиче *





Сꙋмбѫтъ ꙟ Сѫптъмѫна а КД. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггеліѧ дела Лꙋка.
Кап. Ѳ. Стіх: А.
Ꙟчепꙋтꙋл: Л.

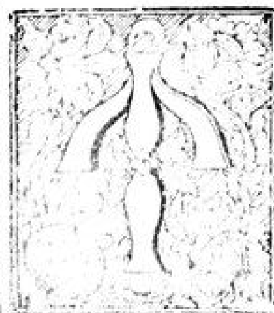
[Ꙟ] времѣ ачеѧ кіемѫнд Іс҃ пре чей дой спре зѣче ꙋченичй ай сꙟй: Лѣꙋ дат лѡр Пꙋтѣре шй стъпѫнире престе тоцй драчїй, шй а виндека боалеле. Шй іаꙋ тримис пре дѫншїй съ Проповедꙋѧскъ Ꙟпъръціѧ лꙋй Дмнезеꙋ, шй съ тъмъдꙋѧскъ пре чей болнавй. Шй аꙋ зис кътръ дѫншїй: Нимик съ нꙋ лꙋацй пре кале, ничй тоѧг, ничй траистъ, ничй пѫйне, ничй арџинт, ничй кѫте доаѡ хайне съ авецй. Шй ѡрй ꙟ карѣ касъ вецй ꙟтра, аколѡ съ петречецй, шй де аколѡ съ ешицй. Шй ѡрй кѫцй нꙋ вѡр пріими пре вой, ешинд дин четатѣ ачеѧ, шй прафꙋл де пре пичоареле воастре скꙋтꙋрацй, ꙟтрꙋ мъртꙋріе асꙋпра лѡр. Шй ешинд ꙋмбла прин сате, бине вестинд, шй тъмъдꙋинд претꙋтинденѣ.





Ꙟ ДꙊМИНЕКА А КД.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Гласꙋ З. Еѵаггеліѧ ла Ꙋтреніе а В. а Ꙟвіерій дела Марко Ꙟчепꙋтꙋл О. Гаръ ла Лѵтꙋргіе дела Лꙋка.
Кап Н. Стіх: МА.
Ꙟчепꙋтꙋл ЛѲ.



времѣ ачеѧ веnитаꙋ ꙋн ѡм кътръ Іс҃, кърꙋѧ ꙟй ера нꙋмеле Іаир, шй ачеста ера май маре Сѵнагѡгъй: Шй къзѫнд ла Пичоареле лꙋй Іс҃, ꙟл рꙋга пре Ел ка съ ꙟтре ꙟ каса лꙋй. Къ авѣ ѡ фійкъ ꙋна нъскꙋтъ ка де дой спре зѣче анй, шй ачеѧ мꙋріѧ. Іаръ кѫнд мерџѣ Ел ꙟл ꙟпресꙋра нороаделе. Шй ѡ мꙋѧре фійнд ꙟ кꙋрџерѣ сѫнџелꙋй де дой спре зѣче анй, карѣ келтꙋисе ла дофторй тоатъ авꙋціѧ са, шй ничй дела ꙋнꙋл нꙋ аꙋ пꙋтꙋт съсе виндече. Ꙟпро-

пѣндꙋсѫ динна поꙗ̆ сау̂ а̂тинѥ де
поала хаиней лꙋй: Шѝ ꙟдатѫшѝ
а̂у стѫтꙋт кꙋргерѣ сѫнџелꙋй е̂ѝ:
Шѝ а̂у зис Іи҃с: Чине е̂сте чел че
сау̂ а̂тинс де мине; Ꙗрѫ лепѫдѫн-
дꙋсе тоцй, а̂у зис Петрꙋ, шѝ чей че
е̂ра кꙋ е̂л: Ꙟвѫцѫторюле, нороа-
деле те ꙟбꙋлзеск, шѝ те стрѫмто-
рѣзѫ, шѝ зичй: Чине е̂сте чел че
сау̂ а̂тинс де мине; Ꙗрѫ Іи҃с а̂у
зис: Сау̂ а̂тинс де мине ѡаре чине:
Кѫ е̂у а̂м кꙋноскꙋт пꙋтерѣ карѣ а̂у
е̂шит дин мине. Ꙗрѫ вѫзѫнд
мꙋѧрѣ кѫ нꙋ сау̂ а̂скꙋнс, а̂у венит
тремꙋрѫнд: Шѝ кѫзѫнд ꙟнаинтѣ
лꙋй, ѧу спꙋс лꙋй ꙟнаинтѣ а̂ тот
нородꙋл пентрꙋ карѣ причинѫ сау̂ а̂-
тинс де е̂л, шѝ кꙋм кѫ сау̂ тѫмѫ-
дꙋит ꙟдатѫ. Ꙗрѫ е̂л ѧу зис
е̂й: Ꙟдрѫзнѣще фійкѫ, Крединца
та̀ тѣу мѫнтꙋит: Мерџй ꙟ паче.)
Ꙟкѫ грѫинд е̂л, вине ѡаре карele
дела май мареле Сѵнагѡгѫй, грѫинд
лꙋй: Кѫ а̂у мꙋрит фійка та̀: Нꙋ
сꙋпѫра̀ пре Ꙟвѫцѫторюл. Ꙗрѫ
Іи҃с а̂узинд, а̂у рѫспꙋнс лꙋй, грѫинд:
Нꙋ те тѣме: Крѣде нꙋмай, шѝ
сѫ ва мѫнтꙋѝ. Ꙗрѫ ꙟтрѫнд ꙟ
касѫ, нꙋ а̂у лѫсат ничй пре ѹнꙋл сѫ
ꙟтре: фѫрѫ нꙋмай пре Петрꙋ, шѝ
пре Іакѡв, шѝ пре Іѡанн, шѝ пре
татѫл фечоарей, шѝ пре мꙋма е̂й.
Шѝ плѫнџѣ тоцй, шѝ сѫ тѫнгꙋѧ̀
де дѫнса. Ꙗрѫ е̂л а̂у зис: Нꙋ
плѫнџецй, нꙋ а̂у мꙋрит, чѝ доар-
ме. Шѝ ꙟшѝ рѫдѣ де дѫнсꙋл,
щіинд кѫ а̂у мꙋрит. Ꙗрѫ е̂л ско-
цинд пре тоцй а̂фарѫ, шѝ а̂пꙋкѫн-
дꙋѡ де мѫнѫ, а̂у стригат, грѫ-
инд: Фечоарѫ, скоалѫте. Шѝ
сау̂ ꙟторс Дꙋхꙋл е̂й, шѝ а̂у ꙟ-
віѧт ꙟдатѫ: Шѝ а̂у порꙋнчит сѫй
дѣ е̂й сѫ мѫнѫнче. Шѝ сау̂
спѫймѫнтат пѫринцій е̂й. Ꙗрѫ
е̂л а̂у порꙋнчит лѡр: Сѫ нꙋ спꙋе ни-
мѫрꙋй чеѧ че сѫ фѫкꙋсе.

Лꙋни ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ КЕ҃.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Е̂ѵаггеліѧ дела Лꙋка̀.

Кап. ВІ. Стіх: ГІ
Ꙟчепꙋтꙋл, ЗЕ҃.

Ꙟ врѣмѣ ачѣѧ, ꙟвѫ-
цѫнд Іи҃с, а̂у зис лꙋй
ѡаре карele дин но-
род: Ꙟвѫцѫторюле, зѝ фрателꙋй
міеу, сѫ ꙟпарцѫ кꙋ мине моще-
нирѣ. Ꙗрѫ е̂л а̂у зис лꙋй: Ѡ-
мꙋле, чине мау̂ пꙋс пре мине жꙋдекѫ-
торю, сау̂ ꙟпѫрцитор̀ю престе
вой: Шѝ а̂у зис кѫтрѫ е̂й: Ве-
децй шѝ вѫ ферицй де лѫкоміе: Кѫ
нꙋ ꙟтрꙋ а̂ присоси кꙋнва̀ дин а̂вꙋці-
иле сале е̂сте віѧца лꙋй. Пентрꙋ
а̂часта зик воаѡ: Нꙋ вѫ гриживицй
кꙋ сꙋфлетꙋл востру, че вецй мѫн-
ка̀: Ничй кꙋ трꙋпꙋл, ꙟ че вѫ вецй
ꙟбрѫка̀. Сꙋфлетꙋл май маре е̂сте
де кѫт храна, шѝ трꙋпꙋл де кѫт
хаина. Кѫꙋтацй ла корбй, кѫ нꙋ
самѫнѫ, ничй сѣчерѫ: Карій нꙋ а̂у
кѫмѫрй, ничй житнице, шѝ Дꙋмне-

зе́ȣ ꙟи хрънѣ́ще пре є҆́й: Кȣ кѫ́т
май мȣ́лт во́й сѫ́нтецй май бȣ́нй де
кѫ́т па́сериле; * Шѝ чи́не дин во́й
грижи́ндȣ́се поа́те съ а҆да́ѡгъ ста́-
тȣлȣ́й съ́ȣ ѹ҆н ко́т; * Де́чй дѣ́-
ка нȣ́ пȣте́цй ни́чй че є҆́сте май ми́к
а҆фа́че, че́ въ май грижи́цй де челѣ́-
ла́лте; * Сокоти́цй Кри́нїй,
кȣ́м кре́ск: Нȣ́ съ ѡ҆стене́ск, ни́чй
то́рк: Шѝ гръе́ск воа́ш: Къ ни́чй
Соломѡ́н ꙟтрȣ́ тоа́тъ сла́ва са̀,
нȣ́ са́ȣ ꙟбръка́т ка ѹ҆́нȣл динтрȣ́ а҆-
че́щѣ * Шѝ де врѣ́ме че ꙗ҆́рба,
ка́рѣ є҆́сте а҆́стъзй ꙟ кѫ́мп, шѝ мѫ́й-
не ꙟ кȣпто́рїѹ съ а҆рȣ́нкъ, Дмнезе́ȣ
а҆ша̀ ѡ҆ ꙟ бра́къ: Кȣ кѫ́т май вѫр-
то́с пре во́й, пȣци́н крединчо́ши-
лѡр; * Шѝ во́й съ нȣ́ кѫȣта́цй,
че́ вецй мѫнка̀, са́ȣ че́ вецй бѣ́,
шѝ нȣ́ въ ꙟнълца́цй * Къ тоа́-
те а҆че́стѣ пъгѫ́нїй лȣ́мїй а҆че́щїа ле
ка́ȣтъ: Ꙗ҆ръ Пъри́нтеле во́стрȣ щїе
къ въ тре́бȣе́ск а҆че́стѣ * Ꙟсъ кѫȣ-
та́цй Ꙟпъръцїа лȣ́й Дмнезе́ȣ, шѝ
а҆че́стѣ тоа́те съ вѡр а҆да́ѡџе воа́ш *

Ма́рцй ꙟ Съптъмѫ́на а҆ КЕ҃.
дȣ́пъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тȣлȣ́й Дх҃.
Є҆ѵа́нгелїа дела Лȣка̀.
Ка́п, ВІ҃. Стїх: МВ҃.
Ꙟчепȣ́тȣл, ЅН҃.


и́саȣ Дмнȣ́л: Ѿ а҆ре
чи́не є҆́сте Иконо́мȣл
че́л кредин чо́с шѝ ꙟ-
целе́пт, пре ка́реле ꙟл ва пȣ́не До́м-
нȣл престе слȣ́циле са́ле, ка съ ле дѣ
ла врѣ́ме мъсȣ́ра де грѫ́ȣ; * Фери-
чи́тъ є҆́сте слȣ́га а҆че́ѧ, пре ка́реле
вїи́нд До́мнȣл лȣ́й, ꙟл ва а҆фла̀
фъкѫ́нд а҆ша̀ * Ꙟдевъра́т гръе́ск
воа́ш: Къ ꙟл ва пȣ́не пре дѫ́нсȣл пре-
сте тоа́те а҆вȣцїиле са́ле * Ꙗ҆́ръ
де ва зи́че слȣ́га а҆че́ѧ ꙟтрȣ́ и҆́ни-
ма са̀: Зъбовѣ́ще Дмнȣл мїе́ȣ а҆-
ве́нѝ: Шѝ ва ꙟчѣ́пе а҆ ба́те пре слȣ́џй,
шѝ пре слȣ́жниче, шѝ а҆ мѫн-
ка̀, шѝ а҆бѣ́, шѝ а҆ сѐ ꙟбъта̀ * Ве-
ни́ва До́мнȣл слȣ́џїй а҆че́їа, ꙟ зїѡа
ꙟтрȣ́ ка́рѣ нȣ́ гѫндѣ́ще, шѝ ꙟ ча́-
сȣл ꙟтрȣ́ ка́реле нȣ́ щїе: Шил ва тъѧ̀
пре є҆́л ꙟ доа́ѡ, шѝ па́ртѣ лȣ́й кȣ
некрединчо́шїй ѡ҆ ва пȣ́не * Ꙗ҆ръ
слȣ́га че́ѧ че а҆ȣ щїȣ́т во́ѧ До́мнȣ-
лȣ́й съ́ȣ, шѝ нȣ́ а҆ȣ гъти́т, ни́чй а҆ȣ
фъкȣ́т дȣ́пре во́ѧ лȣ́й, съ ва ба́те
мȣ́лт * Ꙗ҆ръ че́ла че нȣ́ а҆ȣ щїȣ́т,
шѝ а҆ȣ фъкȣ́т чѣ́ле врѣ́дниче де бъ-
тъ́й, съ ва ба́те пȣци́н * Шѝ
то́т кърȣ́ѧ са́ȣ да́т мȣ́лт, мȣ́лт
съ ва чѣ́ре дела є҆́л. Шѝ кърȣ́ѧ й
са́ȣ ꙟкрединца́т мȣ́лт, май мȣ́лт
вѡр чѣ́ре дела є҆́л *

Мїе́ркȣрй ꙟ Съптъмѫ́на а҆ КЕ҃.
дȣ́пъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тȣлȣ́й Дх҃.
Є҆ѵа́нгелїа дела Лȣка̀.
Ка́п, ВІ҃. Стїх: МН҃.
Ꙟчепȣ́тȣл, ЅѲ҃.


и́саȣ Дмнȣ́л: То́т
кърȣ́ѧ са́ȣ да́т мȣ́лт,
мȣ́лт съ ва чѣ́ре дела
є҆́л. Шѝ кърȣ́ѧ й са́ȣ ꙟкредин-

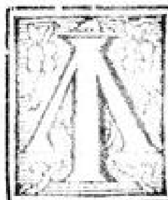
цáт мꙋлт, май мꙋлт вѡр чѣре дела ѥ̃л * Фок ам венит съ арꙋнк пре пъмѫнт: Ши че воеск деꙗка акꙋм сау априне: * Кꙋ Ботез ам амъ Ботезà, ши кꙋм мъ стрѫмторез, пѫнъ че съ ва сфѫрши; * Аꙋ ви съ пáре къ ам венит съ дáꙋ пáче пре пъмѫнт; Нꙋ, зик воаѡ, чи ꙟпърцире * Къ вѡр фи де акꙋм, чинчи ꙟтрꙋ ѡ касъ ꙟпърциций: Трей ꙟпротива а дой, ши дой ꙟпротива а трей * Съ ва ꙟпърци тáтъл ꙟпротива фіюлꙋй, ши фіюл ꙟпротива тáтълꙋй: Мꙋма ꙟпротива фіичій, ши фіика ꙟпротива мꙋмій: Соакра ꙟпротива норꙋсій, ши нора ꙟпротива соакръсій * Ши зичѣ ши нороаделѡр: Кѫнд ведеций норꙋл рѫдикѫндꙋсъ дела апꙋс, нꙋмай декѫт зичеций: Къ плоае маре вине: Ши ѥсте аша * Ши кѫнд аꙋстрꙋл суфлѫнд, зичеций: Къ зъдꙋф ва съ фіе: Ши ѥсте * Фъцáрничилѡр, фáца чѣрюлꙋй ши а пъмѫнтꙋлꙋй щиций а черка: Дáр време ачáста акꙋм нꙋ ѡ черкáций; * Къчи нꙋ жꙋдекáций ши ꙟтрꙋ вой че ѥсте дрепт; * Ши кѫнд мерций кꙋ пѫрѫшꙋл тъꙋ ла Домн, пре кáле дъ лꙋкрáре съ те изъвещи де ѥл: Ка нꙋ кꙋмва съ те трáгъ ла жꙋдекъторю, ши жꙋдекъторюл те ва да темничѣрюлꙋй, ши темничѣрюл те ва арꙋнка ꙟтемницъ * Зик ціе: Нꙋ вей ѥши де аколѡ, пѫнъ нꙋ вей плъти ши филѣрюл чел май деапой *



Жой ꙟ Съптамѫна а КЕ.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.
Ѥѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап, ГІ. Стіх: А.

ꙟчепꙋтꙋл, О.



Ꙟ време ачѣа, венитаꙋ ѡаре карій кътръ Іис, спꙋиндꙋй лꙋй де Галїлеаній, ал кърѡра сѫнџе Пілáт лаꙋ аместекáт кꙋ жертвеле лѡр * Ши ръспꙋнзинд Іис, аꙋ зис лѡр: Аꙋ ви съ пáре къ Галїлеаній ачещѣ май пъкътоши декѫт тоций Галїлеаній аꙋ фост, къчи аꙋ пътимит ачестѣ: * Нꙋ, чи зик воаѡ: Къ де нꙋ въ вецй покъи, тоций аша вецй пери * Саꙋ ачей ѡпт спре зѣче, престе карій аꙋ къзꙋт тꙋрнꙋл ꙟ Сѵлѡам, ши іаꙋ ѡморѫт: Ви съ пáре къ ачещѣ май грешиций аꙋ фост декѫт тоций ѡаменій, карій лъкꙋѫ ꙟ Іерꙋсалим: * Нꙋ, чи зик воаѡ: Къ де нꙋ въ вецй покъи, тоций аша вецй пери * Ши зичѣ пилда ачáста: Ѡаре чине авѣ оун смокин ꙟ віѧ лꙋй съдит, ши аꙋ венит кътꙋѫнд роадъ ꙟтрꙋ ѥл, ши нꙋ аꙋ афлáт * Ши аꙋ зис кътръ віѧрюл: Іатъ, трей ани сѫнт, де кѫнд віꙋ кътꙋѫнд роадъ ꙟ смокинꙋл ачеста, ши нꙋ афлꙋ: Táел пре ѥл: Пентрꙋ че ши пъмѫнтꙋл ꙟпресоаръ ꙟзадар; * Іаръ ѥл ръспꙋнзинд, зиче лꙋй: Доамне, ла-

сѫл пре ѐл ши ꙟтрꙋ ачест ан, пѫнѫ ꙟл вою сѫпа ꙟпрежꙋр, ши вою пꙋне гꙋною. Ши де ва фаче роадѫ: Ꙗрѫ де нꙋ, ꙟл вей тѫѧ ꙟ анꙋл чел віиторю.



Винери ꙟ Сѫптѫмѫна а КЕ.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггеліѧ дела Лꙋка.

Кап, ГІ. Стіх: ЛА.

ꙟчепꙋтꙋл, ОГ.



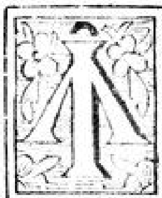
времѣ ачеѧ, сау апропіат кѫтрѫ Іис, оаре карій дин фарісеи, Зикѫнд лꙋй: Ешй, ши те дꙋ де айчѣ, кѫ Ирод ва сѫ те омоаре. Ши аꙋ Зис лѡр: Мергѫнд спꙋнецй вꙋлпій ачещіѧ: Ꙗтѫ, скоц драчй, ши фак виндекѫрй астѫзй, ши мѫйне, ши атреѧ Зи мѫ вою сфѫрши. Ꙟсѫ ми сѫ каде астѫзй, ши мѫйне, ши ꙟ чеалалтѫ Зи а мѣрџе: Кѫ нꙋ есте кꙋ пꙋтинцѫ сѫ піарѫ Пророк афарѫ дин Іерꙋсалим. Іерꙋсалиме, Іерꙋсалиме, чел че ѡморй Пророчій, ши ꙋчизй кꙋ піетри пре чей тримишй ла тине: Де кѫте ѡрй ам врꙋт сѫ адꙋн пре фіій тѫй, кꙋм адꙋнѫ гѫина пꙋій сѫй сꙋпт арипй, ши нꙋ ацй воит. Ꙗтѫ, сѫ ласѫ воаѡ каса воастрѫ пꙋстіе: Ши Амин грѫеск воаѡ: Кѫ нꙋ мѫ вецй ведѣ де акꙋм пѫнѫ ва вени, кѫнд вецй Зиче: Бине есте кꙋвѫнтат чел че вине ꙟтрꙋ Нꙋмеле Дмнꙋлꙋй.



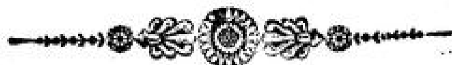
Сѫмбѫтѫ ꙟ Сѫптѫмѫна а КЕ.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггеліѧ дела Лꙋка.

Кап, Ѳ. Стіх: ЛЗ.

ꙟчепꙋтꙋл, МЕ



времѣ ачеѧ, погорѫндꙋсе Іис дин мꙋнте, лаꙋ ꙟтѫмпинат пре ел нород мꙋлт. Ши ꙗтѫ, ꙋн бѫрбат дин нород аꙋ стригат, грѫинд: Ꙟвѫцѫторюле, рогꙋте каꙋтѫ спре фіюл мієꙋ, кѫ ꙋнꙋл нѫскꙋт ꙟмй есте міе. Ши ꙗтѫ, дꙋх ꙟл апꙋкѫ пре ел, ши де нѫпраснѫ стригѫ, ши ꙟл Здробѣще пре ел кꙋ спꙋмѫ, ши абіѧ сѫ дꙋче дела ел, сфѫрѫмѫндꙋл пре ел. Ши мам рꙋгат ꙋченичилѡр тѫй ка сѫл скоацѫ, ши нꙋ аꙋ пꙋтꙋт. Ꙗрѫ Іис рѫспꙋнЗинд, аꙋ Зис: Ѡ нѣм некрединчос, ши ꙟдѫрѫтник! Пѫнѫ кѫнд вою фи кꙋ вой, ши вою сꙋфери пре вой: Адꙋмй пре фіюл тѫꙋ айчѣ. Ши ꙟкѫ апропіиндꙋсѫ ел, лаꙋ трѫнтит пре ел дракꙋл, ши лаꙋ скꙋтꙋрат: Ꙗрѫ Іис аꙋ чертат пре дꙋхꙋл чел некꙋрат, ши аꙋ тѫмѫдꙋит копилꙋл, ши лаꙋ дат тatѫлꙋй сѫꙋ. Ши сѫ спѫймѫнтà тоцй де Мѫрімѣ лꙋй Дмнеꙁеꙋ.



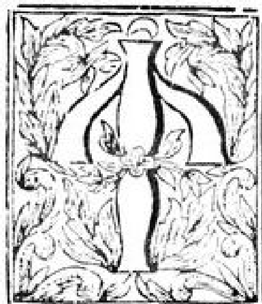


Ꙟ Дꙋминека а КЕ.

Дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃. Гласꙋ ал И. Еѵаггелїѧ ла Ꙋтренїе, а Г. а Ꙟвїерїи, дела Марко Ꙟчепꙋтꙋл, ОА. Ꙗръ ла Лїтꙋргїе дела Лꙋка

Кап, І. Стїх: КЕ.

Ꙟчепꙋтꙋл, НГ.



Време ачеѧ, венитаꙋ оун легюиторю ла Інс҃, испитиндꙋл пре ел ши зикѫнд: Ꙟвъцъторюле, че воѭ фаче съ мощенеск вїаца чѣ вѣчникъ; * Ꙗръ ел аꙋ зис: Ꙟ леџе че есте скрис; Кꙋм читещи; * Ꙗръ ел ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Съ юбещи пре Дмнꙋл Дмнезеꙋл тъꙋ дин тоатъ инима та, ши дин тот сꙋфлетꙋл тъꙋ, ши дин тоатъ вѫртꙋтѣ та, ши дин тот кꙋџетꙋл тъꙋ: Ши пре апроапеле тъꙋ ка Ꙟсꙋци пре тине * Ши іаꙋ зис лꙋи: Дрепт аи ръспꙋнс: Ачаста фъ, ши вей фи вїꙋ * Ꙗръ ел врѫнд съсе Ꙟдрептезе пре сине, аꙋ зис кътръ Інс҃: Ши чине есте апроапеле мїеꙋ; * Ꙗръ Інс҃ ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Ꙋн ѡм ѡаре кареле съ погорѫѧ дин Іерꙋсалим Ꙟ Іерїхѡн, ши аꙋ къзꙋт Ꙟ тѫлхари, карїи дезбръкѫндꙋл пре ел, ши ръниндꙋл саꙋ дꙋс, лъсѫндꙋл абїѧ вїꙋ * Ши дꙋпре Ꙟтѫмпларе оун Преѡт съ погорѫѧ пре калѣ ачеѧ: Ши възѫндꙋл пре дѫнсꙋл, аꙋ трекꙋт пре алътꙋрѣ * Ꙗшиждерѣ ши оун Левїт, фїинд ла ачел лок, виинд ши възиндꙋл пре ел, аꙋ трекꙋт пре алътꙋрѣ * Ꙗръ оун Самаринѣн мергѫнд пре кале, аꙋ венит ла ел, ши възиндꙋл и саꙋ фъкꙋт милъ * Ши апропїиндꙋсъ, аꙋ легат рањеле лꙋи, тꙋрнѫнд оунт де лемн ши вин: Ши пꙋиндꙋл пре добитокꙋл лꙋи, лаꙋ дꙋс ла ѡ касъ де ѡаспеции, ши аꙋ пꙋртат грижъ де ел * Ши адоаѡ зи ешинд, ши скоцинд дои динарїи, аꙋ дат газдеи, ши іаꙋ зис лꙋи: Поартъ грижа де дѫнсꙋл: Ши ѡри че вей маи келтꙋи, еꙋ кѫнд мъ воѭ Ꙟтоарче воѭ да цїе * Дечи кареле динтрꙋ ачеи треи цисъ паре афи де апроапе челꙋи че къзꙋсе Ꙟтѫлхари; * Ꙗръ ел аꙋ зис: Чела че аꙋ фъкꙋт милъ кꙋ дѫнсꙋл. Ꙗръ Інс҃ аꙋ зис лꙋи: Мергѝ де фъ ши тꙋ асеменѣ *

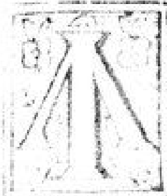


Лꙋни ѫ Сѫптѫмѫна а̂ КЅ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋи Дх.

Еѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап: ДІ. Стіх: ВІ.

Ѫчепꙋтꙋл: ОЄ.



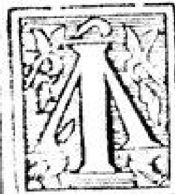
Ꙋ врѣмѣ а̂чеѧ, ѫтрѧтаꙋ Ісꙋ̃с ѫ каса ѡ̂аре кѫрꙋѧ дин боѧ́рїи фарїсеилѡр Сѫмбѫта, сѫ мѫнѫнче пѫ́ине, ши а̂ꙋ зис: Кѫнд фачи прѫнꙁ, саꙋ чинѫ, нꙋ кїема̀ прїѧ́тенїи тѫи, нїчи фрацїи тѫи, нїчи рꙋделе тале, нїчи вечинии богацїи: Ка нꙋ кѫндва̀ сѫ те кїѧ́ме ши е̂и пре тине, ши сѫ ци сѫ фа́кѫ цїе рѫсплѫтире. Чи кѫнд фачи ѡ̂спѫц, кїамѫ сѫра́чїи, непꙋтинчошїи, шкїѡпїи, ши ѡ̂рбїи. Ши фери́чит вей фи: Кѫчи нꙋ пот сѫ ци ѫтоаркѫ: Кѫ ци сѫ ва ѫтоарче цїе ѫтрꙋ ѫвїѧрѣ дрепцилѡр. Ши а̂ꙋзинд а̂честе оунꙋл дин чеи че шедѣ кꙋ е̂л, а̂ꙋ зис: Фери́чит е̂сте чел че ва прѫнꙁи ѫтрꙋ Ѫпѫрѫцїа лꙋи Дмнезеꙋ.

Марци ѫ Сѫптѫмѫна а̂ КЅ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋи Дх.

Еѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап: ДІ. Стіх: КЄ.

Ѫчепꙋтꙋл: ОЗ.



Ꙋ врѣмѣ а̂чеѧ, мергѣ кꙋ Ісꙋ̃с нороаде мꙋлте, ши ѫторкѫндꙋсѫ лєꙋ зис лѡр. Ѡри чине вине кѫтрѫ мине, ши нꙋ оурѫще пре тата сѫꙋ, ши пре мꙋмѫ, ши пре мꙋѧре, ши пре фечорїи, ши пре фрацїи, ши пре сꙋрорїи, ѫкѫ ши пре сꙋфлетꙋл сѫꙋ, нꙋ поате фи оученик ал мїеꙋ. Ши чел че нꙋ ѫши поартѫ Крꙋчѣ са, ши вине дꙋпѫ мине, нꙋ поате фи оученик ал мїеꙋ. Кѫ чине динтрꙋ вои врѫнд сѫ зидѣскѫ тꙋрн, а̂ꙋ нꙋ ѫтѫю шѫзинд, ѫши сокотѣще кїелтꙋѧла, де а̂ре чѣле спре сѫвѫршире; Ка нꙋ кѫндва̀ пꙋинд е̂л темелїа, ши непꙋтѫнд сѫвѫрши, тоци чеи че ѫл вѡр ведѣ, сѫ ѫчепѫ а̂л батжокори, зикѫнд. Кѫ а̂чест ѡ̂м а̂ꙋ ѫчепꙋт а̂ зиди, ши нꙋ а̂ꙋ пꙋтꙋт сѫвѫрши. Саꙋ кареле ѫпѫра́т, мергѫнд сѫ се ловѣскѫ кꙋ а̂лт ѫпѫра́т ла рѫзбои: А̂ꙋ нꙋ шезинд ѫтѫю, сѫ сфѫтꙋѧще де ва пꙋтѣ кꙋ зѣче мїи сѫ се ѫтѫмпине кꙋ чела че вине а̂сꙋпра лꙋи кꙋ доаꙋ зѣчи де мїи; Ѧ̂рѫ де нꙋ, ѫкѫ фїинд е̂л департе, тримицѫнд солїе, сѫ роагѫ де паче. Де̂чи а̂ша̀ фїеще кареле динтрꙋ вои, кареле нꙋ сѫ лепѫдѫ де тоате а̂вꙋцїиле сале, нꙋ поате фи оученик ал мїеꙋ. Бꙋнѫ е̂сте сарѣ: Ѧ̂рѫ де̂ка сарѣ сѫ ва ѫмꙋцї, кꙋ че сѫ ва ѫдꙋлчи; Нїчи ѫпѫмѫнт, нїчи ѫгꙋнои нꙋ е̂сте де трѣбѫ: А̂фарѫ ѡ лєпѫдѫ пре ѧ. Чела че а̂ре оурѣкїи де а̂ꙋзит, а̂ꙋзѫ.

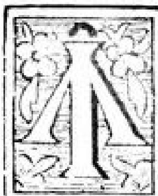


Мїеркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫна а̂ К҃Ѕ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.

Єꙋ̆ангелїꙗ дела Лꙋка̀.

Ка́п, є҃ї. Стїх: а҃.

ꙟчепꙋтꙋл, ѻ҃и.



Ꙟ времѣ ачѣꙗ, съ а̂пропїꙗ кътръ Їис҃ тоцй вамешїй ши пъкътошїй, ка съл а̂скꙋлте пре є҃л * Ши кѫртїꙗ̀ фарїсеїй ши Кънтꙋрарїй, зикѫнд: Къ а̂честа, пре пъкътошїй прїимѣще, ши мѫнѫнкъ кꙋ дѫншїй * Ши аꙋ зис кътръ є҃й пилда а̂часта, грѫинд * Кареле ѡ҃м динтрꙋ вой, авѫнд ѡ̂ сꙋтъ де ѡ҃и, ши пїерзѫнд оуна динтрꙋ ꙗле, аꙋ нꙋ ласъ пре челе ноаѡ зечй ши ноаѡ ꙟпꙋстїе: Ши мѣрџе дꙋпъ чѣ пїердꙋтъ, пѫнъ кѫнд ѡ̂ афлъ пре ꙗ̀; * Ши афлѫндꙋѡ ѡ̂ пꙋне пре оумериле сале бꙋкꙋрѫндꙋсъ * Ши вїинд ла каса са̀ кїамъ прїꙗтенїй ши вечинїй, зикѫнд лѡр: Бꙋкꙋрацивъ кꙋ мине, къ ам гъсит ѻ҃аꙗ мѣ чѣ пїердꙋтъ * Зик воаѡ: Къ а̂ша̀ ва фи бꙋкꙋрїе ꙟ чєрю де оун пъкътос че съ покъꙗще, де кѫт де ноаѡ зечй ши ноаѡ де дрепцй, кърѡра нꙋ ле требꙋꙗще покъинцъ * Саꙋ карѣ мꙋꙗре, авѫнд зѣче драхме, де пїꙗрде ѡ̂ драхмъ, аꙋ нꙋ а̂принде фъклїꙗ, ши мътꙋръ каса, ши каꙋтъ кꙋ деадинсꙋл, пѫнъ ѡ̂ афлъ * Ши афлѫндꙋѡ, кїамъ прїꙗтениле ши вечиниле, зикѫнд: Бꙋкꙋрацивъ кꙋ мине, къ ам гъсит драхма карѣ ѡ̂ ам пїердꙋт * А̂ша̀ зик воаѡ: Бꙋкꙋрїе съ фаче ꙟнаинтѣ а̂нџерилѡр лꙋй Дꙋмнезеꙋ пентрꙋ оун пъкътос че съ покъꙗще *



Жой ꙟ Сѫптъмѫна а̂ К҃Ѕ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх҃.

Єꙋ̆ангелїꙗ дела Лꙋка̀.

Кап, ѕ҃ї. Стїх: а҃.

ꙟчепꙋтꙋл, п҃.



Зисаꙋ Дꙋмнꙋл пилда а̂часта: Єра̀ оун ѡ҃м богат, кареле авѣ оун иконом: Ши а̂честа аꙋ фост пѫрѫт ла є҃л, къ ръсипѣще авꙋцїиле лꙋй * Ши кїемѫндꙋл пре є҃л ꙗꙋ зис лꙋй: Че аꙋз а̂часта де тине; Дъ сѣмъ де икономїꙗ та̀, къ нꙋ вей пꙋтѣ май мꙋлт а̂ фи иконом * Ꙗръ икономꙋл аꙋ зис ꙟтрꙋ сине: Че вою фаче, къ домнꙋл мїеꙋ ꙗ̀ икономїꙗ дела мине; А̂ сꙋпа̀, нꙋ почю, а̂ чѣре, ꙟмй єсте рꙋшине * Щїꙋ че вою фаче, ка дѣка мъ вою скимба̀ дин икономїе, съ мъ прїимѣскъ ꙟ каселе лѡр * Ши кїемѫнд кѫте оунꙋл пре фїеще кареле, дин даторничїй домнꙋлꙋй съꙋ, аꙋ зис челꙋй дин тѫю: Кꙋ кѫт єщй даторю домнꙋлꙋй мїеꙋ; Ꙗръ є҃л аꙋ зис: Кꙋ ѡ̂ сꙋтъ де мъсꙋри де

оунт де лемн. Ши аꙋ зис лꙋй: Іаꙗцй запискꙋл тъꙋ, ши шезй кꙋржнд де скріе чинчй зечй. Іаръ дꙋпъ ачѣѧ аꙋ зис алтꙋѧ: Дар тꙋ кꙋ кжт ещй даторіꙋ; Іаръ єл аꙋ зис: Кꙋ ѡ сꙋтъ де мъсꙋрй де гржꙋ. Ши аꙋ зис лꙋй: Іаꙗцй запискꙋл тъꙋ, ши скріе ѡпт зечй. Ши аꙋ лъꙋдат домнꙋл пре иконом꙼ꙋл недрептъцїй, къ ꙟцелепцѣще аꙋ фъкꙋт: Къ фиїй вѣкꙋлꙋй ачестꙋѧ май ꙟцелепцй сжнт де кжт фиїй лꙋминїй ꙟтрꙋ нѣмꙋл лѡр. Ши єꙋ зик воаѡ: фачецивъ воаѡ прїатенй дин мамѡна недрептъцїй, ка дѣка вецй фи липсицй, съ въ прїимѣскъ пре вой ꙟ кортꙋриле чѣле вѣчниче.



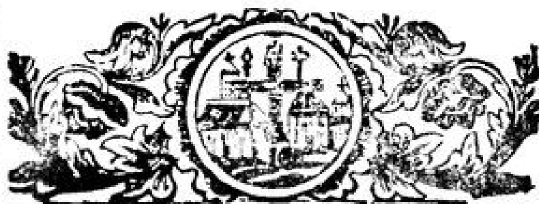
Винерй ꙟ Съптъмжна а КЅ. дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, ЅІ. Стїх: ЄІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, ПЕ.

Зисаꙋ Дмнꙋл, кътръ Їꙋдеїй карїй венисе ла джнсꙋл: Вой сжнтецй чей че въ фачецй пре вой дрепцй ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр: Іаръ Дмнезеꙋ щіе инимиле воастре: Къ че єсте ꙟтрꙋ ѡаменй ꙟналцат, оуржчюне єсте ꙟнаинтѣ лꙋй Дмнезеꙋ. Лѣџѣ ши Пророчїй пжнъ ла Їѡанн, де атꙋнчѣ ꙟпъръцїѧ лꙋй Дмнезеꙋ бине съ вестѣще: Ши фіеще карелe спре ачѣѧ съ силѣще. Іаръ май лесне єсте черюл ши пъмжнтꙋл съ трѣкъ, де кжт дин лѣџе ѡ чиртъ съ казъ. Тот чела че ꙟшй ласъ мꙋѧрѣ са, ши ѧ алта, прѣ кꙋрвѣще: Ши тот чел че ѧ лъсатъ де бърбат, прѣ кꙋрвѣще. Ши аꙋ зис кътръ ꙋченичй: Кꙋ непꙋтинцъ єсте съ нꙋ віе сминтѣлеле: Дар вай ачелꙋѧ прин кареле вин. Май де фолос іар фи лꙋй, де сар лега ѡ пїатръ де моаръ де грꙋмазїй лꙋй, ши съсе арꙋнче ꙟ маре, де кжт съ сминтѣскъ пре оунꙋл динтрꙋ ачещй май мичй. Лꙋацй аминте де синевъ: Де ва грешй ціе фрателе тъꙋ, чѣртъл пре єл: Ши де съ ва покъи, іартъй лꙋй. Ши макар де шапте ѡрй ꙟ зи де ва грешй ціе, ши де шапте ѡрй съ ва ꙟтоарче ла тине, зикжнд: Къескꙋмъ: Іартъй лꙋй.



Сжмбътъ ꙟ Съптъмжна а КЅ. дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, Ѳ. Стїх: НЗ.

Ꙟчепꙋтꙋл, МѲ.

Ꙟ времѣ ачѣѧ, мергжнд Їис пре кале, аꙋ зис ѡаре чине кътръ єл: Дмне, вой съ мерг дꙋпъ тине, ѡрй оунде вей мѣрџе. Ши аꙋ зис

Іис҃ лȣй: Вȣлпиле аȣ визȣнїй, ши пасериле черюлȣй кȣйбȣри: Іаръ фїюл омȣлȣй нȣ аре ȣнде съши плѣче капȣл * Ши аȣ зис кътръ алтȣл: Вино дȣпъ мине: Іаръ ел аȣ зис: Дмне, дъмй вое ꙟтжю съ мерг съ ꙟгроп пре татъл мїеȣ * Іаръ Іис҃ аȣ зис лȣй: Ласъ морцїй съши ꙟгроапе пре морцїй лор: Іаръ тȣ мергй де вестѣще ꙟпърѫцїа лȣй Дмнезеȣ * Ши аȣ зис ши алтȣл: Вою съ мерг дȣпъ тине, Дмне: Дар ꙟтжю дъмй вое съ токмеск челе че сжнт ꙟкаса мѣ * Іаръ Іис҃ аȣ зис кътръ ел: Нименѣ пȣйиндȣшй мжна лȣй пре плȣг, ши кꙋтжнд ꙟнапой, есте ꙟдрептат ꙟтрȣ ꙟпърѫцїа лȣй Дмнезеȣ *





ꙟ Дꙋминека а КЅ.

дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх. Гласъ А. Еѵангелїа ла ȣтренїе, а Д. а ꙟвїерїй, дела Лȣка, ꙟчепȣтȣл, РВІ. Іаръ ла Лїтȣргїе, іаръши дела Лȣка.

Кап, ВІ. Стїх: ЅІ.
ꙟчепȣтȣл, ѮЅ.



исеаȣ Дмнȣл пилда ачаста: ȣнȣй ом богат, іаȣ родит царина * Ши кȣцета ꙟтрȣ сине, зикжнд: Че вою фаче, къ нȣ ам ȣнде адȣна родȣриле мѣле; * Ши аȣ зис: Ачаста вою фаче: Стрика-вою житницеле мѣле, ши май марй ле вою зиди: Ши вою стржнџе аколо тоате родȣриле мѣле ши бȣнътъциле мѣле * Ши вою зиче сȣфлетȣлȣй мїеȣ: Сȣфлете, ай мȣлте бȣ-

нътъцй стрѫнсе спре мꙋлцй ани: Ѿдихнѣщете мънѫнкъ бѣ веселѣщете * Іаръ Дмнезеꙋ іаꙋ зис лꙋй: Небꙋне ꙟтрꙋ ачаста ноапте сꙋфлетꙋл тъꙋ вор съл чаръ дела тине: Дар чѣле че ай гътит кꙋй вор фи; * Аша есте чела че стрѫнџе лꙋйшй комоаръ іаръ нꙋ ꙟ Дмнезеꙋ съ ꙟбогъцѣще *

Лꙋни ꙟ Съптъмѫна а КЗ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Еѵаггеліѧ дела Лꙋка. Кап ЗІ. Стіх: К.

Ꙟчепꙋтꙋл ПЅ.

Ꙟ времѣ ачѣѧ ꙟтребат фіинд Їс де фарісеи: Кѫнд ва вени ꙟпъръціѧ лꙋй Дмнезеꙋ: Аꙋ ръспꙋнс лѡр шй аꙋ зис: Нꙋ ва вени ꙟпъръціѧ лꙋй Дмнезеꙋ кꙋ пѫндире * Нічй вор зиче: Іатъ аичѣ: Саꙋ іатъ аколѡ: Къ іатъ ꙟпъръціѧ лꙋй Дмнезеꙋ ꙟлъꙋнтрꙋл востръ есте * Шй аꙋ зис кътръ ꙋченичй: Вор вени зиле кѫнд вецй пофти ѹна дин зилеле фіюлꙋй ѡмꙋлꙋй съ ведецй шй нꙋ вецй ведѣ * Шй вор зиче воаѡ: Іатъ аичѣ саꙋ іатъ аколѡ: Съ нꙋ мѣрџецй нічй съ ѹрмацй * Къ прекꙋм фꙋлџерꙋл каре фꙋлџеръ дин партѣ чѣ де сꙋпт черю престе партѣ чѣ де сꙋпт черю лꙋминѣзъ: Аша ва фи шй фіюл ѡмꙋлꙋй ꙟ зіѡа са * Іаръ ꙟтѫю й съ каде лꙋй мꙋлте а пътими шй а фи лепъдат де нѣмꙋл ачеста *

Марцй ꙟ Съптъмѫна а КЗ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Еѵаггеліѧ дела Лꙋка.

Кап ЗІ. Стіх: КЅ.

Ꙟчепꙋтꙋл ПЗ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Прекꙋм аꙋ фост ꙟ зилеле лꙋй Нѡе аша ва фи шй ꙟ зилеле фіюлꙋй ѡмꙋлꙋй * Мѫнка бѣ съ ꙟсꙋра съ мърита пѫнъ ла зіѡа ꙟ карѣ аꙋ ꙟтрат Нѡе ꙟ корабіе шй аꙋ венит потопꙋл шй аꙋ пієрдꙋт пре тоцй * Ашиждерѣ шй прекꙋм аꙋ фост ꙟ зилеле лꙋй Лѡт: Мѫнка бѣ кꙋмпъра виндѣ съдіѧ зидіѧ * Іаръ ꙟ карѣ зи аꙋ єшит Лѡт дин Содѡма аꙋ плоат фок шй піатръ пꙋчоасъ дин черю шй аꙋ пієрдꙋт пре тоцй * Ꙟтрꙋ ачест кип ва фи ꙟ зіѡа ꙟ карѣ фіюл ѡмꙋлꙋй съ ва аръта * Ꙟтрꙋ ачѣ зи чела че ва фи дѣсꙋпра касей шй васеле лꙋй ꙟ касъ съ нꙋ съ погоаре съ ле іа пре іале: Шй чел че ва фи ꙟ кѫмп асеменѣ съ нꙋ съ ꙟтоаркъ ꙟнапой * Адꙋчецивъ аминте де мꙋярѣ лꙋй Лѡт * Чине ва кѫꙋта сꙋфлетꙋл съꙋ съл мѫнтꙋеаскъ піѧрдел ва пре ел: Шй чине ꙟл ва піѧрде ꙟл ва ꙟвіѧ пре ел * Зик воаѡ: Ꙟтрꙋ ачаста ноапте вор фи дои ꙟтрꙋ ѹн пат: Ꙋнꙋл съ ва лꙋа шй алтꙋл съ ва лъса * Доаѡ вор мъчина ꙟпреꙋнъ: Ꙋна съ ва

лȣа̀ шѝ а̀лта сѫ ва лѫса̀ * | Дой
вѡр фи ꙟ кѫмп: Ȣнȣл сѫ ва лȣа̀,
шѝ а̀лтȣл сѫ ва лѫса̀ *| Шѝ рѫспȣн-
зѝнд, аȣ зѝс лȣй: Ȣнде Дмне; Ꙗрѫ
Ѥл аȣ зѝс лѡр: Ȣнде ва фѝ трȣпȣл,
а̂колѡ сѫ вѡр а̂дȣна̀ шѝ вȣлтȣрїй *

Мїеркȣрй ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ КЗ.
дȣпѫ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.
Ѥуаггелїѧ дела Лȣка̀.

Кап, НІ. Стїх: ЕІ.

Ꙟчепȣтȣл, Ч.

Ꙟ време̃ а̂чѣѧ, а̂дȣчѣ
ла Іис шѝ прȣнчїй, ка
сѫсе а̂тѝнгѫ де Ѥй:
Ꙗрѫ Ȣченѝчїй вѫзѝнд, аȣ чертат
пре дѫншїй * Ꙗрѫ Іис кїемѫндȣй
ла сѝне пре Ѥй, аȣ зѝс: Лѫсацй прȣн-
чїй сѫ вїе ла мѝне, шѝ нȣй ѡприцй
пре Ѥй: Кѫ а̂ оунѡра ка а̂чѣстѡра
Ѥсте ꙟпѫрѫцїѧ лȣй Дмнезеȣ * А̂-
мѝн зѝк воаѡ: Ѡрй чѝне нȣ ва
прїимѝ ꙟпѫрѫцїѧ лȣй Дмнезеȣ ка
прȣнкȣл, нȣ ва ꙟтра̀ ꙟтрȣ дѫнса *
Ꙗрѫ чѣй че аȣ а̂ȣзѝт а̂чѣстѣ, аȣ зѝс:
Шѝ чѝне поате сѫсе мѫнтȣѧскѫ; *
Ꙗрѫ Ѥл аȣ зѝс: Чѣле че нȣ сѫнт
кȣ пȣтѝнцѫ ла ѡаменй, сѫнт кȣ
пȣтѝнцѫ ла Дмнезеȣ * Шѝ аȣ зѝс
Петрȣ: Ꙗтѫ, нoй а̂м лѫсат тоате,
шѝ а̂м оурмат цїе * Ꙗрѫ Ѥл аȣ зѝс
лѡр: А̂мѝн грѫеск воаѡ: Кѫ нѝменѣ
нȣ Ѥсте, кареле шаȣ лѫсат касѫ,
саȣ пѫрѝнцїй, саȣ фрацїй, саȣ мȣ-
ѧре, саȣ фечорїй, пентрȣ ꙟпѫрѫцїѧ
лȣй Дмнезеȣ * Кареле сѫ нȣ ѧ кȣ
мȣлт май мȣлт ꙟ време̃ а̂часта,
шѝ ꙟ вѣкȣл чел вїиторїю вїѧцѫ
вѣчникѫ *

Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ КЗ. дȣ-
пѫ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.
Ѥуаггелїѧ дела Лȣка̀.

Кап, НІ. Стїх: ЛА.

Ꙟчепȣтȣл, ЧВ.

Ꙟ време̃ а̂чѣѧ, лȣѫнд
Іис пре чѣй дой спре
зѣче Ȣченѝчй ай сѫй,
аȣ зѝс кѫтрѫ Ѥй: Ꙗтѫ не сȣим ꙟ
Іерȣсалѝм, шѝ сѫ вѡр ꙟплинѝ тоа-
те чѣле скрѝсе прин Пророчїй, пентрȣ
фїюл ѡмȣлȣй * Кѫ сѫ ва да нѣ-
мȣрилѡр, шѝ сѫ ва батжокорѝ,
шѝ сѫ ва ѡкѫрѫ, шѝ сѫ ва скȣй-
пѝ * Шѝ бѫтѫндȣл ꙟл вѡр ѡмо-
рѫ пре Ѥл: Шѝ а̂трѣѧ зѝ ва ꙟвїѧ *
Ꙗрѫ Ѥй нимѝк динтрȣ а̂чѣстѣ нȣ
аȣ ꙟцелѣс, шѝ Ѥра̀ Кȣвѫнтȣл а̂чѣста
а̂скȣнс дела Ѥй, шѝ нȣ кȣноштѣ чѣ-
ле че сѫ грѫѧ *

Вѝнерй ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ КЗ.
дȣпѫ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.
Ѥуаггелїѧ дела Лȣка̀.

Кап, ѲІ. Стїх: ВІ.

Ꙟчепȣтȣл, ЧѲ.

Зѝсаȣ Дмнȣл пѝлда а̂-
часта: Ȣн ѡм ѡаре
кареле де бȣн нѣм,
саȣ дȣс ꙟтрȣ ѡ царѫ департе, сѫ
ꙟшй ѧ лȣй ꙟпѫрѫцїе, шѝ сѫсе ꙟ-
тоаркѫ * Шѝ кїемѫнд зѣче слȣцй

а̂ле

а̂ле са́ле, лѣꙋ да́т ло́р з҃ечє мна́с, ши а̂ꙋ зи́с кътръ є҆́й: Негꙋцѧтори́ци пѫ́нъ вою̂ вені́ ✻ Ꙗ҆́ръ четъцѣні́й лꙋ́й ѫл оу҆ржа́ пре є҆́л, ши а̂ꙋ тримі́с солі́е дꙋ́пъ є҆́л, зикѫ́нд: Нꙋ̀ воим пре а̂чѣ́ста съ ѫпъръцѣ́скъ престе но́й ✻ Ши а̂ꙋ фо́ст кѫ́нд саꙋ ѫто́рс є҆́л лꙋ́ѫнд ѫпъръці́ѧ, а̂ꙋ зи́с съ́сѐ кіѧ́ме ла джѫ́нсꙋл слꙋ́џиле а̂чѣ́лѣ, кърꙍра дедѣ́се а̂рџи́нтꙋл: Ка съ щі́е чи́не че а̂ꙋ негꙋцѧтори́т ✻ Ши а̂ꙋ вені́т чѣл динтѫ́юѝ, зикѫ́нд: Дм҃не, мна́ша та̀ а̂ꙋ а̂гонисі́т з҃ечє мна́с ✻ Ши а̂ꙋ зи́с лꙋ́й: Би́не слꙋ́гъ бꙋ́нъ, къ ѫтрꙋ пꙋці́н а̂й фо́ст кредин чо́с, съ а̂́йбі пꙋтѣ́ре престе з҃ечє четъ́ци ✻ Ши а̂ꙋ вени́т чѣл а̂л доилѣ, зикѫ́нд: Дм҃не, мна́ша та̀ а̂ꙋ фъкꙋ́т чи́нчи мна́с ✻ Ши а̂ꙋ зи́с ши а̂чѣ́стꙋѧ: Ши тꙋ̀ фі́й престе чи́нчи четъ́ци ✻ Ши а̂́лтꙋл а̂ꙋ вени́т, зикѫ́нд: Дм҃не, ꙗ҆́тъ, мна́ша та̀, ка́рѣ ѡ̂ а̂м цинꙋ́т лега́тъ ѫ мъхра́мъ ✻ Къ мам темꙋ́т де ти́не, къ ѡ̂м а̂́спрꙋ є҆́щи: Ꙗ҆́й че нꙋ а̂й пꙋ́с, ши сѐчери че нꙋ а̂й съмъна́т ✻ Ши ꙗ҆ꙋ зи́с: Дин гꙋ́ра та̀ те вою̂ жꙋдека̀ слꙋ́гъ виклѣ́нъ: Ꙗ҆́й щіꙋ́т къ є҆́ꙋ ѡ̂м а̂́спрꙋ сѫ́нт, лꙋ́ѫнд че нꙋ а̂м пꙋ́с, ши сечерѫ́нд че нꙋ а̂м съмъна́т ✻ Да́р пентрꙋ чѐ нꙋ а̂й да́т а̂рџи́нтꙋл мїеꙋ скимбъторилꙍр, ши віи́нд є҆ꙋ лаш фи черꙋ́т кꙋ добѫ́ндъ ; ✻ Ши чѣ́лꙍр че ста̀ ѫна́инте лѣꙋ зи́с: Лꙋа́ци дела є҆́л мна́ша, ши ѡ̂ да́ци чѣ́лꙋй че а̂́ре з҃ечє мна́с ✻ Ши а̂ꙋ зи́с лꙋ́й: Дм҃не, а̂чѣ́ла а̂́ре з҃ечє мна́с ✻ Къ зик во́аш: Къ то́т чѣ́лꙋй че а̂́ре й съ ва да̀: Ꙗ҆́ръ дела чѣ́ла че нꙋ а̂́ре, ши че а̂́ре съ ва лꙋа̀ дела є҆́л ✻ Ѫ́съ пре връжма́шій мїе́й а̂чѣ́ѧ, ка́рій нꙋ а̂ꙋ во́йт съ ѫпъръцѣ́ск престе джѫнші́й, а̂дꙋчеци́й ѫко́аче, ши ѫй тъѧ́ци ѫна́интѣ мѣ ✻ Ши зикѫ́нд а̂чѣ́стѣ, мерџѣ ѫна́инте сꙋи́ндꙋсѐ ѫ Іерꙋсали́м ✻

Сѫ́мбътъ ѫ Сѫптъмѫ́на а̂ КЗ.
дꙋ́пъ Погорѫ́рѣ Сфи́нтꙋлꙋй Дх҃.
Є҆ѵа́ггелі́ѧ дела Лꙋка̀.

Кап, Ї. Стіх: ѲЇ.

Ѫчепꙋтꙋл, НЇ.



и́сꙋ Дм҃нꙋл ꙋ҆ченичилꙍр сѣ́й: Ꙗ҆́тъ да́ꙋ во́аш стъпѫни́ре съ кълка́ци престе шѣ́рпи ши престе скорпі́й, ши престе то́атъ пꙋтѣ́рѣ връжма́шꙋлꙋй: Ши ними́к пре вой нꙋ въ ва въ́тъма̀ ✻ Ѫ́съ пентрꙋ а̂ча́ста нꙋ въ бꙋкꙋра́ци кѫ́чи дꙋхꙋриле съ плѣ́къ во́аш: Чи въ бꙋкꙋра́ци май вѫрто́с, къ нꙋ́меле во́астре саꙋ скри́с ѫ Чериꙋри ✻ Ѫтрꙋ а̂чѣ́ст ча́с саꙋ бꙋкꙋра́т кꙋ Дх҃ꙋл Ісꙋ́с, ши а̂ꙋ зи́с: Мъртꙋрисѣ́скꙋмъ ціе Пъри́нте, Дм҃не а̂л Черюлꙋй ши а̂л пъмѫ́нтꙋлꙋй: Къ а̂й а̂скꙋ́нс а̂чѣ́стѣ де чѣ́й ѫцелепци ши причепꙋ́ци, ши лѣй дескопери́т пре ꙗ҆ле прꙋнчилꙍр: А̂девъра́т Пъри́нте, къ а̂ша̀ а̂ꙋ фо́ст бꙋ́на воинцъ ѫна́интѣ та̀ ✻

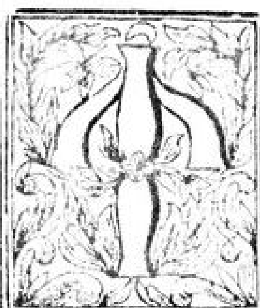




Ꙟ Дȣмйнека а КЗ.

дȣпъ Погорꙟрѣ Сфнтȣлȣй Дх. Гла́с в. Єѵаггє́лїа ла Ȣтренїє, а Є. а Ꙟвїерїй дела Лȣкà, Ꙟчепȣтȣл, РГІ. Ꙗ́ръ ла Лѵтȣргїє, ꙗ́ръши дела Лȣкà.

Ка́п, ГІ. Стíх: І. Ꙟчепȣтȣл, ОА.



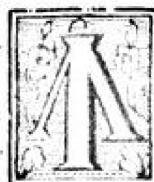
вре́мѣ ачѣ́ꙗ ꙟвъцà Їнс ꙟтрȣ оу́на дин Сѵнагѡ́гȣрй Сꙟ́мбъта. Шѝ ꙗ́тъ, ѡ мȣꙗ́ре єрà, ка́рѣ авѣ дȣ́хȣл непȣти́нцїй де ѡпт спре зѣ́че а́ний, шѝ єрà гꙟ́рбовъ, шѝ нȣ пȣтѣ съсе рꙟди́че ꙟсȣ́с ни́чй де кȣ́м. Ꙗ́ръ Їнс възи́ндȣѡ пре дꙟ́нса, ѡ аȣ кїєма́т, шѝ аȣ зи́с єй: Мȣꙗ́ре, тѣй слобози́т де боа́ла тà. Шѝ шаȣ пȣ́с пре дꙟ́нса мꙟ́йниле, шѝ ꙟда́тъ саȣ ꙟдрепта́т, шѝ слъвїꙗ̀ пре Дмнезе́ȣ. Ꙗ́ръ май ма́реле Сѵнагѡ́гъй мꙟнїи́ндȣсе къчй ѡ виндека́се Їнс Сꙟм́бъта, ръспȣнзи́нд, зичѣ норо́дȣлȣй: Ша́се зи́ле сꙟнт ꙟтрȣ ка́ре съ ка́де а лȣкрà. Дє́чй ꙟтрȣ ачє́стѣ вїи́нд въ виндека́цй, ꙗ́ръ нȣ ꙟ зїѡа Сꙟ́мбетей. Ꙗ́ръ Дмнȣл аȣ ръспȣ́нс лȣй, шѝ аȣ зи́с: фъцꙗ́рничє, фїєще ка́реле дин вой Сꙟ́мбъта аȣ нȣ ꙟшй дезлѣ́гъ боȣл сеȣ, са́ȣ а́синȣл дела ꙗ́слє, шѝ ꙟл дȣ́че де ꙟл адꙗ́пъ. Дꙗ́р ачꙗ́ста фїи́къ а лȣй А́враа́м фїи́нд, пре ка́рѣ ѡ аȣ лєга́т сатанà ꙗ́тъ де ѡпт спре зѣ́че а́ний, аȣ нȣ съ къдѣ а съ дезлєгà дин лєгътȣ́ра ачꙗ́ста ꙟ зїѡа Сꙟ́мбетей. Шѝ ачє́стѣ зикꙟ́нд Єл, съ рȣшинà то́цй чє́й чє стà ꙟпроти́ва лȣй: Шѝ то́т норо́дȣл съ бȣкȣрà де тоа́те чѣ́ле слъви́те чє съ фъчѣ де дꙟ́нсȣл.



Лȣ́нй ꙟ Съптъмꙟ́на а КИ.

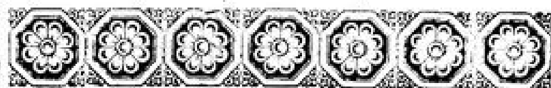
дȣпъ Погорꙟ́рѣ Сфнтȣлȣй Дх. Єѵаггє́лїа дела Лȣкà.

Ка́п, ѲІ. Стíх: ЛЗ. Ꙟчепȣтȣл, ЧЗ.



вре́мѣ ачѣ́ꙗ, апропїи́ндȣсе Їнс ла погорꙟ́шȣл мȣ́нтелȣй Масли́нилѡр, аȣ ꙟчепȣ́т тоа́тъ мȣлци́мѣ Ȣчени́чилѡр, бȣкȣрꙟ́ндȣсе, а лъȣдà пре Дмнезе́ȣ кȣ гла́с ма́ре, пентрȣ тоа́те Пȣте́риле ка́ре възȣ́се. Зикꙟ́нд: Би́не єсте кȣвꙟнта́т Ꙟпъра́тȣл чє́л чє

вине ꙟтрꙋ Нꙋмеле Дмнꙋлꙋи: Пáче
ꙟ Чéрю, ши слáвъ ꙟтрꙋ чéи де сꙋс*
Ши ѡаре карїи фарїсéи дин норо́д аꙋ
зис кътръ Єл: Ꙟвъцъто́рюле, чáр-
тъци Ꙋченичїи тъи * Ши ръспꙋн-
зи́нд, аꙋ зис лѡ́р: Зик во́аѡ: Къ
де вѡр тъчѣ̀ ачéщѣ, пїéтриле вѡр
стригà * Ши дѣка сaꙋ апропїáт,
възи́нд четáтѣ, аꙋ плѫ́нс де дѫнса*
Зикѫ́нд: Къ де аи фи кꙋноскꙋ́т
ши тꙋ́, ши ꙟ зїѡа ачáста а тà,
чѣ̀ле че сѫ́нт кътръ пáчѣ тà: Ꙗ́-
ръ акꙋм сaꙋ аскꙋнс де кътръ Ѻ́кїи
тъ́и * Къ вѡр венѝ зи́ле асꙋ́пра
тà, ши вѡр пꙋ́не връжмáшїи тъ́и
шáнц ꙟпрежꙋ́рꙋл тъꙋ́, ши те вѡр ꙟ-
кꙋнжꙋрà, ши те вѡр ꙟбꙋлзѝ де
то́ате пърциле * Ши те вѡр фá-
че ꙟто́кма кꙋ пъмѫ́нтꙋл пре ти́не,
ши пре фечо́рїи тъ́и ꙟтрꙋ ти́не: Ши
нꙋ вѡр лъсà ꙟтрꙋ ти́не пїáтръ пре
пїáтръ: Пентрꙋ къ нꙋ аи кꙋноскꙋ́т
врéмѣ черчетърїи тáле *



Мáрци ꙟ Съптъмѫ́на а КИ.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃.
Єѵаггéлїа дела Лꙋкà.
Кáп, ѲІ. Стїх: МЕ.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, ЧИ.



Врéмѣ ачéꙗ, ꙟтрѫ́нд
Ис҃ ꙟ Бисѣрикъ, аꙋ ꙟ-
чепꙋ́т а ско́ате пре чéи че
виндѣ̀ ꙟтрѫ́нса ши кꙋмпъра̀, Зи-
кѫ́нд лѡ́р * Скрис єсте: Кáса
мѣ̀ Кáсъ де рꙋгъчюне єсте: Ꙗ́ръ во́и
ѡ аци фъкꙋ́т пéщеръ тѫлхáрилѡр *
Ши єрà ꙟвъци́нд ꙟ то́ате зи́леле
ꙟ Бисѣрикъ: Ꙗ́ръ Архїерéи, ши
Кꙋртꙋрáрїи, ши бътрѫ́нїи норо́дꙋлꙋи,
къꙋтà пре Єл съл пїáрзъ * Ши
нꙋ афлà че ꙟи вѡр фáче. Къ то́т
норо́дꙋл съ цинѣ̀ де Єл, аскꙋлтѫ́н-
дꙋл пре дѫ́нсꙋл *

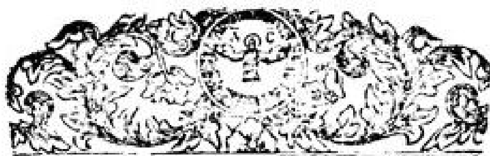


Мїéркꙋри ꙟ Съптъмѫ́на а КИ.
дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋи Дх҃.
Єѵаггéлїа дела Лꙋкà.
Кáп, К. Стїх: А.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, ЧѲ.



Врéмѣ ачéꙗ, ꙟвъци́нд Ис҃
норо́дꙋл ꙟ Бисѣрикъ, ши
би́не вести́нд, аꙋ вени́т
Прéѡцїи, ши Кꙋртꙋрáрїи, кꙋ бъ-
трѫ́нїи * Ши аꙋ гръи́т кътръ Єл,
Зикѫ́нд: Спꙋне но́аѡ: Кꙋ чé
пꙋтѣре фáчи ачéстѣ; Сáꙋ чи́не
єсте кáреле цѣꙋ дáт цїе Пꙋтéрѣ а-
чáста; * Ꙗ́ръ Єл ръспꙋнзи́нд, аꙋ
зис кътръ єи: Ꙟтребáвою ши єꙋ
пре во́и ꙋн кꙋвѫ́нт, ши съми́ спꙋ-
нéци * Ботéзꙋл лꙋи Їѡáнн дин
Чéрю аꙋ фо́ст, сáꙋ дела ѡамени; *
Ꙗ́ръ єи кꙋцетà ꙟтрꙋ си́не, Зикѫ́нд:
Къ де вѡм зи́че: Дин Чéрю: Ва
зи́че: Пентрꙋ чé дáр нꙋ аци крезꙋ́т
лꙋи; * Ꙗ́ръ де вѡм зи́че: Дела
ѡамени: То́т норо́дꙋл кꙋ пїéтри не
вѡр ꙋчи́де: Къчи єсте ꙟкрединцáт
къ Їѡáнн Проро́к аꙋ фо́ст * Ши

ау ръспунс: Къ ну щїу де унде * Ши Їис лѣу зис лѡр: Нічи єу ну въ спуїу воаѡ, ку че путѣре фак ачѣстѣ *



Жой ꙟ Сѫптъмѫна а КИ. дупъ Погорѫрѣ Сфнтулуй Дх.

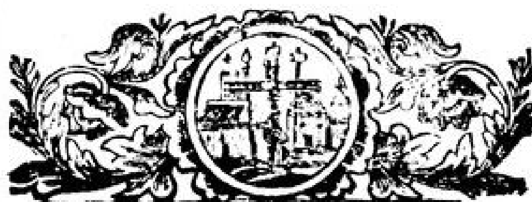
Єvaггелїѧ дела Лука.

Кап, К. Стїх: Ѳ.

ꙟчепутул, Р.



Зисау Дмнул пилда ачаста: Ун ѡм ау сѫдит віе, ши ѡ ау дат лукрѫторилѡр, ши сау дус де парте мулть врѣме * Ши ла врѣме ау тримис кътръ лукрѫтори ѡ слугъ, ка сѫй дѣ луй дин родул віей: Іаръ лукрѫторїй бѫтѫндул пре єл, лау тримис дешерт * Ши ау адаос а тримите алтъ слугъ: Іаръ єй ши пре ачела бѫтѫндул, ши батжокориндул, лау тримис дешерт * Ши ау адаос а тримите ши ал трейлѣ: Іаръ єй ши пре ачела рѫниндул, лау скос афаръ * Ши ау зис Домнул віей: Че вою фаче; Тримитевою пре фїюл мїеу чел юбит: Доаръ вѫзиндул пре дѫнсул, сѫ вор рушина * Іаръ лукрѫторїй вѫзиндул пре єл, куцетà ꙟтру сине, зикѫнд: Ачеста єсте мощениторюл, веницй сѫл учидем пре єл, ка сѫ фіе аноастръ мощенирѣ * Ши скоциндул афаръ дин віе, лау ѡморѫт: Че ва фаче дар лѡр Домнул віей; * Вениva, ши ва піарде пре лукрѫторїй ачещѣ, ши віа ѡ ва да алтѡра: Іаръ єй аузинд, ау зис: Сѫ ну фіе * Іаръ єл кѫутѫнд спре єй, ау зис: Че єсте дар ачаста че єсте скрис; Піатра пре карѣ ну ѡ ау бѫгат ꙟ сѣмъ зидиторїй, ачаста сау фѫкут ꙟ капул унгюлуй * Тот чела че ва кѫдѣ пре ачѣ Піатръ, сѫ ва сфѫрѫма: Іаръ престе кареле ва кѫдѣ, ꙟл ва спулбера *

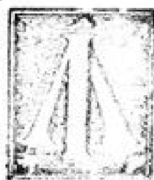


Винерй ꙟ Сѫптъмѫна а КИ. дупъ Погорѫрѣ Сфнтулуй Дх.

Єvaггелїѧ дела Лука.

Кап, К. Стїх: ѲІ.

ꙟчепутул, РІ.



Ꙟ врѣмѣ ачѣа, кѫутà Архїереїй ши Кѫртурарїй ка сѫшй пуе мѫйниле пре Їис ꙟтру ачел час, ши сау темут де нород: Кѫчй ꙟцелесѣсе кѫ кѫтръ дѫншїй ау зис пилда ачаста * Ши пѫндиндул ау тримис искоаде, карїй сѫ префѫчѣ пре сине а фи дрепцй, сѫл принзъ пре єл ꙟ кувѫнт, ка сѫл дѣ пре єл стѫпѫнирїй ши путерїй дрегѫторюлуй * Ши лау ꙟтребат пре єл, зикѫнд: Ꙟвѫцѫторюле, щим кѫ дрепт грѫещй, ши ꙟвецй, ши ну алеци фацъ, чи ꙟтру адевѫр

Кале луй Дмнезеу ꙟвецй * Кадесъ ноаѡ а да дажд̂іе Кесарюлуй, сау нꙋ; Іаръ єл причепжнд виклешꙋгꙋл лѡр, аꙋ зис кътръ єй: Че мъ испитицй; * Аратацими оун динарю: ал куй кип ши скриптура пре єл аре; Іаръ єй ръспунзинд, аꙋ зис: Але Кесарюлуй * Іаръ єл леꙋ зис лѡр: Дацй ꙟнапой даръ челе че сжнт але Кесарюлуй, Кесарюлуй: Ши челе че сжнт але луй Дмнезеу, луй Дмнезеу * Ши нꙋ лаꙋ путꙋт принде пре джнсꙋл ꙟ кꙋвжнт ꙟнаинтѣ норѡдꙋлуй, ши минунжндусе де ръспунсꙋл луй, аꙋ такꙋт *



Сжмбътъ ꙟ Съптъмжна а КИ. дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлуй Дх.
Єѵаггеліа дела Лꙋка
Кап, ВІ. Стіх ЛВ.
Ꙟчепꙋтꙋл, Ѯ З.



Зисеꙋ Дмнꙋл: Нꙋ те теме турмъ микъ: Къ бине аꙋ воит Тател востру съ въ деꙋ воаѡ ꙟпъръціа * Виндецй авуціиле воастре, ши дацй милостеніе. фачецивъ воаѡ пунгй, каре нꙋ съ ꙟвекеск, комоаръ не ꙟпуцинатъ ꙟ Черюрй: Ꙋнде фурꙋл нꙋ съ апропіе, нічй моліа ѡ стрикъ * Къ оунде єсте комоара воастръ, аколѡ ва фи ши инима воастръ * Съ фіе мижлоачеле воастре ꙟчинсе, ши фъкліиле апринсе * Ши вой асеменѣ кꙋ ѡаменій карій аштѣптъ пре Дмнꙋл лѡр, кжнд съ ва ꙟтоарче дела нꙋнцй, ка віинд ши бътжнд, ꙟдатъ съй дешкизъ луй * Феричите слꙋгиле ачелѣ, пре карій віинд Дмнꙋл, ꙟй ва афла привегинд. Амин зик воаѡ: Къ съ ва ꙟчинџе, ши ꙟй ва пꙋне пре джншій съ шазе, ши віинд, ва слꙋжи лѡр * Ши де ва вени ла адоаѡ стражъ, ши ла а треа стражъ де ва вени, ши ꙟй ва афла аша, феричите сжнт слꙋгиле ачелѣ * Іаръ ачаста съ щіицй, къ де ар щи стъпжнꙋл касій, ꙟ каре час ва вени фурꙋл, ар привегіа, ши нꙋ ар лъса съй сапе каса луй * Дечй ши вой фицй гата: Къ ꙟ часꙋл каре нꙋ гжндицй, фіюл ѡмꙋлуй ва вени *







Ꙟ Дꙋмине́кꙋ а̂ Кї.

Дꙋпъ Погоржре Сфнтꙋлꙋй Дх̃. Гла́съ Г. Еѵаггелїѧ ла ꙋ̆трені́е а̂ Ѕ. а̂ ꙟвїерїи дела Лꙋка̀. Ꙟчепꙋтꙋлъ РДІ. Ꙟрж ла Лꙋтꙋргіе мржши дела Лꙋка̀.

Ка́пъ ДІ. Сті́х: ЅІ.
Ꙟчепꙋтꙋлъ ОЅ.

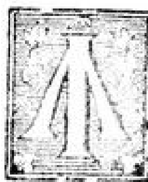


Зи́сау Дмнꙋл пи́лда а̂ча́ста: Ꙋн ѡ̃м ѡ̂аре ка́реле а̂ꙋ фѫкꙋт чи́нъ ма́ре ши̇ а̂ꙋ кїема́т пре мꙋлцй * Ши̇ а̂ꙋ тримі́с пре слꙋга са̀ ꙟ ча́сꙋл чи́нїй съ зи́къ че́лѡр кїема́цй: Вени́цй кѫ ѧ̃тъ га́та сѫнт тоате * Ши̇ а̂ꙋ ꙟчепꙋт то́цй динпреꙋнъ а̂ съ лепъда̀. Че́л динтѫю а̂ꙋ зи́с лꙋй: Ца́ринъ а̀м кꙋмпъра́т ши̇ а̂м невое съ е̃с ши̇ съ ѡ̂ вѫз: Ро́гꙋте съ мъ е̃рцй * Ши̇ а̂лтꙋл а̂ꙋ зи́с: Пъре́кй де бой а̂м кꙋмпъра́т чи́нчй: Ши̇ ме́рг съ й̂испите́ск: Ро́гꙋте съ мъ е̃рцй * Ши̇ а̂лтꙋл а̂ꙋ зи́с: Мꙋѧ́ре мїам лꙋа́т: Ши̇ пентрꙋ а̂ча́ста нꙋ по́чю вени̇ * Ши̇ ꙟторкѫндꙋсъ слꙋга а̂че́ѧ а̂ꙋ спꙋс Домнꙋлꙋй сꙋ а̂че́сте. Ꙟтꙋнче мѫнїиндꙋсъ стъпѫнꙋл ка́сїй а̂ꙋ зи́с слꙋцїй са́ле: Е̃ши кꙋрѫнд ла рѫспѫнтїиле ши̇ ꙋ̆лицеле четъцїй ши̇ съра́чїй ши̇ бете́цїй ши̇ шкїѡпїй ши̇ ѡ̃рбїй а̃дꙋ й а̂ичѣ * Ши̇ а̂ꙋ зи́с слꙋга: До́амне сау фѫкꙋт кꙋм а̂й порꙋнчи́т ши̇ ꙟкъ май е̃сте ло́к * Ши̇ а̂ꙋ зи́с До́мнꙋл кътръ слꙋгъ: Е̃ши ла дрꙋмꙋрй ши̇ ла га́рдꙋрй ши̇ ꙟ силѣще съ ꙟтре ка съсе ꙋ̆мпле ка́са мѣ * Къ зи́к во́аѡ: Къ ни́чй ꙋ̆нꙋл дин бърба́цїй а̂че́ѧ че е̂ра̀ кїема́цй нꙋ ва гꙋста̀ чи́на мѣ *



Лꙋнй ꙟ Съптѫмѫна а̂ Кѳ. дꙋпъ Погоржре Сфнтꙋлꙋй Дх̃. Е̃ѵаггелїѧ дела Лꙋка̀.

Ка́пъ К Сті́х: КЗ.
Ꙟчепꙋтꙋлъ РВ.



Л вре́мѣ а̂че́ѧ а̂пропїиндꙋсе кътръ Іис ꙋ̆нїй дин Саддꙋке́й карїй гръеск ꙟпротивъ къ нꙋ е̃сте ꙟвїѧре лаꙋ ꙟтреба́т пре е̃л зи-

кѫнд * Ꙟвъцъторюле, Мωѵсѝ аꙋ скрис ноаѡ: Де ва мꙋрѝ фрателе кꙋива, авѫнд мꙋєре, шѝ ачеста ва мꙋрѝ фъръ фечорй, ка съ ꙗ фрателе лꙋй пре мꙋєрѣ ачеꙗ, шѝ съ рѫдиче сѫмѫнцъ фрателꙋй съꙋ * Дечй шапте фрацй аꙋ фост, шѝ чел динтѫю лꙋѫнд мꙋєре, аꙋ мꙋрит фъръ фечорй * Шѝ аꙋ лꙋат ал доилѣ пре мꙋєрѣ ачеꙗ, шѝ ачела аꙋ мꙋрит фъръ фечорй * Шѝ ал трейлѣ ѡ аꙋ лꙋат пре ꙗ: Шѝ аший деръ кѫте шапте: Шѝ нꙋ аꙋ лъсат фечорй, шѝ аꙋ мꙋрит * Ꙗръ май апой де тоцй аꙋ мꙋрит шѝ мꙋєрѣ * Дечй ла ꙟвієре, акъръꙗ динтрꙋ дѫншій ва фѝ мꙋєре; Къчй кѫте шапте ѡ аꙋ авꙋт пре ꙗ мꙋєре * Шѝ ръспꙋнзѫнд Іис, аꙋ зис лѡр: фіїй вѣкꙋлꙋй ачестꙋꙗ съ ꙟсоаръ шѝ съ мърітъ * Ꙗръ чей че съ ꙟвредническ а добѫндѝ ачел вѣк, шѝ ꙟвіерѣ дин морцй, нічй съ ꙟсоаръ, нічй съ мърітъ * Къ нічй съ моаръ нꙋмай пот, чѝ асеменѣ кꙋ Ꙟџерій сѫнт: Шѝ фій лꙋй Дмнезеꙋ сѫнт, фіїнд фій ай Ꙟвіє-рій * Ꙗръ кꙋм къ съ вѡр скꙋлà морцій, шѝ Мωѵсѝ аꙋ арътат ла Рꙋг, прекꙋм зиче: Дмнꙋл Дмнезеꙋл лꙋй Авраам, шѝ Дмнезеꙋл лꙋй Ісаак, шѝ Дмнезеꙋл лꙋй Іакѡв * Ꙗръ Дмнезеꙋ нꙋ єсте ал морцилѡр, чѝ ал віилѡр: Къ тоцй лꙋй віꙗзъ * Шѝ ръспꙋнзѫнд ѡаре карій дин Кэртꙋрарй, аꙋ зис: Ꙟвъцъторюле, біне ай зис * Шѝ нꙋмай ꙟдръзнѣ де чіꙗ съл май ꙟтрѣбе пре єл нимик * Шѝ аꙋ зис кътръ дѫншій: Кꙋм зик къ Хс єсте фіюл лꙋй Давід * Шѝ ꙟсꙋшй Давід зиче ꙟ Картѣ Ѱалмилѡр: Зисаꙋ Дмнꙋл Дмнꙋлꙋй міеꙋ: Шезй де дрѣпта мѣ * Пѫнъ че вою пꙋне пре връжмашій тъй ашернꙋт Пичоарелѡр тале; * Дечй Давід Дмн ꙟл кіамъ пре єл: Шѝ кꙋм фію ал лꙋй єсте; *



Марцй ꙟ Сэптъмѫна а КѲ.
дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.
Єѵаггеліꙗ дела Лꙋка.
Кап. КА. Стіх: ВІ.
Ꙟчепꙋтꙋл, РЅ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ ꙋченичій сэй: Пъзицивъ де ѡаменй, къ вѡр пꙋне престе вой мѫйниле сале, шѝ въ вѡр гонѝ, дѫндꙋвъ ла адꙋнърй, шѝ ꙟ темнице, дꙋкѫндꙋвъ ла ꙟпърацй шѝ ла Домнй, пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ * Шѝ съ ва ꙟтѫмплà воаѡ ꙟтрꙋ мъртꙋрисіре * Пꙋнецй даръ ꙟтрꙋ ийнимиле воастре, съ нꙋ гѫндицй майнаинте че вецй ръспꙋнде * Къ єꙋ въ вою да воаѡ гꙋръ шѝ ꙟцелепчюне: Кърꙋꙗ нꙋ ꙟй вѡр путѣ грэй нічй стà ꙟпротивъ тоцй карій съ вѡр пꙋне ꙟпротивъ воаѡ * Шѝ въ вецй да шѝ де пъринцй, шѝ де рꙋденій, шѝ де пріꙗтенй, шѝ де фрацй:

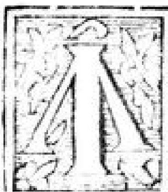
Шѝ вѡр ѡмор̃ѫ дин вой * Шѝ вецй фѝ оурѫцй де тоцй пентрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ * Шѝ пър дин капꙋл востръ нꙋ ва перѝ * Ꙟтрꙋ ръбдарѣ воастръ вецй добѫндѝ сꙋфлетеле воастре *



Мїеркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫна а̂ Кѳ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Є҆ѵаггелїа дела Лꙋка̀.

Кап, КА̃. Стїх: Є҃.

Ꙟчепꙋтꙋл, РД.



времѣ ачеа, гръинд ѡаре карїй кътръ Ӏис҃ пентрꙋ Бисерикъ, къ є҆сте ꙟподобитъ кꙋ пїетри фрꙋмоасе, шѝ кꙋ подоабе, а̂ꙋ зис * Ꙟчестѣ каре ведецй, вѡр вени зиле ꙟтрꙋ каре нꙋ ва рѫмѫнѣ пїатръ пре пїатръ, карѣ съ нꙋ съ рѫсипѣскъ * Шѝ лаꙋ ꙟтребат пре є҆л, зикѫнд: Ꙟвъцъторюле, даръ кѫнд вѡр фѝ а̂честѣ; Шѝ че семн є҆сте, кѫнд вѡр врѣ съ фїе а̂честѣ; * Іаръ є҆л а̂ꙋ зис: Кꙋтацй съ нꙋ въ а̂мъџицй * Къ а̂тꙋнчѣ, зичѣ лѡр: Съ ва скꙋла̀ нѣм престе нѣм, шѝ ꙟпъръцїе престе ꙟпъръцїе * Шѝ вѡр фѝ кꙋтремꙋрй пре а̂локꙋрѣ, шѝ фоамецй, шѝ чюме, спаймe, шѝ сѣмне марй дин Черю вѡр фѝ * Іаръ кѫнд вецй ведѣ Ӏерꙋсалимꙋл ꙟкꙋнџюрѫндꙋсе де ѻ҆шти, а̂тꙋнчѣ съ щицй къ саꙋ а̂пропїат пꙋстїирѣ лꙋй * Ꙟтꙋнчѣ чей че вѡр фѝ ꙟ Іꙋдеа, съ фꙋгъ ла мꙋнцй: Шѝ чей че вѡр фѝ ꙟ мижлокꙋл є҆й, съсе дꙋкъ ꙟлатꙋрй: Шѝ чей че вѡр фѝ прин сате, съ нꙋ ꙟтре ꙟтрѫнсꙋл * Къ зилеле їзбѫндирїй сѫнт а̂честѣ, ка съсе плинѣскъ тоате челе скрисе * Іаръ вай челѡр че вѡр а̂вѣ ꙟ пѫнтече, шѝ челѡр че вѡр а̂плека̀ ꙟтрꙋ а̂челѣ зиле: Къ ва фѝ невое маре пре пъмѫнт, шѝ мѫнїе а̂сꙋпра нородꙋлꙋй а̂честꙋа * Шѝ вѡр къдѣ ꙟтрꙋ а̂скꙋцитꙋл сабїей, шѝ съ вѡр дꙋче робй ꙟ тоате нѣмꙋриле: Шѝ Ӏерꙋсалимꙋл ва фѝ кълкат де нѣмꙋрй, пѫнъ съ вѡр плинѝ времиле нѣмꙋрилѡр *



Жой ꙟ Сѫптъмѫна а̂ Кѳ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Є҆ѵаггелїа дела Лꙋка̀.

Кап, КА̃. Стїх: КИ̃.

Ꙟчепꙋтꙋл, РЗ.



исаꙋ Дмнꙋл Ꙋ҆ченичилѡр сѫй: Рѫдикацивъ ꙟсꙋс, шѝ рѫдикацй капетеле воастре, къ съ а̂пропїе їзбъвирѣ воастръ * Шѝ лѣꙋ зис лѡр пилдъ: Ведецй смокинꙋл, шѝ тоцй копачїй * Кѫнд ꙟфрꙋнзеск, възинд дин вой ꙟшивъ щицй къ де а̂кꙋм а̂проапе ва фѝ вара * Аша̀ шѝ вой, кѫнд вецй ведѣ а̂честѣ фъкѫндꙋсе, съ щицй къ а̂проапе є҆сте Ꙟпъръцїа лꙋй Дмнезеꙋ * Амин зик воаѡ:

Кѫ нꙋ ва трєбꙋи нємꙋл ачеста пѫнѫ кѫнд тоате ачестѣ вѡр фи * Чєрюл ши пѫмѫнтꙋл вѡр трєче, іарѫ Кꙋвинтеле мѣле нꙋ вѡр трєче *



Винери ꙟ Сѫптѫмѫна а КѲ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋи Дх.

Єvаггеліѧ дела Лꙋка.

Кап. КА. Стіх: ЛЗ.

Ꙟчепꙋтꙋл РИ.



Ꙟ время ачеѧ, єра Ісꙋс ꙟвѫцѫнд зіѡа ꙟ Бисєрикѫ: Іарѫ ноаптѣ єшинд, петречѣ ꙟ мꙋнтеле че сѫ кіамѫ ал маслинилѡр. Ши тот народꙋл мѫнека ла дѫнсꙋл ꙟ Бисєрикѫ, ка сѫл аскꙋлте пре Єл * Ши сѫ апропіѧ празникꙋл азѵмилѡр, каре сѫ кіема Паштиле * Ши кѫꙋта Архієреіи ши Кѫртꙋраріи кꙋм лар ѡморж пре Єл: Кѫ сѫ тімѣ де народ * Іарѫ сатана аꙋ ꙟтрат ꙟ Іꙋда че сѫ кіема Іскаріѡтѣнꙋл, кареле єра дин нꙋмѫрꙋл челѡр дои спре зѣче * Ши мергѫнд аꙋ грѫит кꙋ Архієреіи ши кꙋ Воєводіи, кꙋм лар винде пре Єл лѡр * Ши саꙋ бꙋкꙋрат, ши саꙋ токмит кꙋ дѫнсꙋл сѫи дѣ бани * Ши Єл саꙋ фѫгѫдꙋит лѡр, ши кѫꙋта врѣме кꙋ прилеж ка сѫл вѫнзѫ пре Єл лѡр фѫрѫ де народ * Ши аꙋ венит зіѡа азѵмилѡр, ꙟтрꙋ карѣ сѫ кѫдѣ сѫсе жертвѣскѫ Паштиле * Ши аꙋ тримис пре Петрꙋ, ши пре Іѡанн, зикѫнд: Мѣргецй де гѫтицй ноаѡ Паштиле, сѫ мѫнкѫм *



Сѫмбѫтѫ ꙟ Сѫптѫмѫна а КѲ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋи Дх.

Єvаггеліѧ дела Лꙋка.

Кап. ГІ. Стіх: ѲІ.

Ꙟчепꙋтꙋл ОВ.



Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асеменѣ єсте ꙟпѫрѫціѧ Чєрюрилѡр грѫꙋнцꙋлꙋи де мꙋштарю, пре кареле лꙋѫндꙋл ѡмꙋл, лаꙋ арꙋнкат ꙟ грѫдина са, ши аꙋ крєскꙋт, ши саꙋ фѫкꙋт копачю маре, ши пасериле Чєрюлꙋи саꙋ сѫлѫшлꙋит ꙟ рамꙋриле лꙋи * Іарѫши аꙋ зис: Кꙋ че вою асемѫна ꙟпѫрѫціѧ лꙋи Дмнезеꙋ * Асеменѣ єсте алꙋатꙋлꙋи, пре кареле лꙋѫндꙋл мꙋєрѣ, лаꙋ аскꙋнс ꙟтреи мѫсꙋри де фѫинѫ, пѫнѫ саꙋ доспит тоатѫ * Ши оумбла прин Ѻраше ши прин сате ꙟвѫцѫнд, ши кале фѫкѫнд ꙟ Ієрꙋсалим * Ши іаꙋ зис ѡаре чине лꙋи: Дмне, аꙋ пꙋцини сѫнт чеи че сѫ мѫнтꙋєск: Іарѫ Єл аꙋ зис лѡр * Невоицивѫ а ꙟтра прин оуша чѣ стрѫмтѫ. Кѫ мꙋлци, (зик воаѡ,) вѡр кѫꙋта сѫ ꙟтре, ши нꙋ вѡр пꙋтѣ * Де чи дꙋпѫ че сѫ ва скꙋла Стѫпѫнꙋл касіи, ши ва ꙟкꙋіа оуша, ши

вецй ꙟчепе а̀ ста̀ а̂фа́ръ, ши̇̀ а̂ ба́те ꙟ оу́шъ, зикѫ́нд: Дмне, Дмне, дешкиде ноа́ѡ: Ши̇ рѫспꙋнзи́нд, ва зи́че воа́ѡ: Нꙋ̆ вѫ щі́ꙋ пре вои̇́, де оу́нде сѫ́нтецй. Ꙟтꙋ́нчѣ вецй ꙟчепе а̀ зи́че: А̂м мѫнка́т ꙟнаи́нтѣ та̀, ши̇̀ а̂м бѫꙋ́т, ши̇̀ ꙟ оу́лицеле ноа́стре а̂й ꙟвѫца́т. Ши̇̀ ва зи́че: Зи́к воа́ѡ: Нꙋ̆ вѫ щі́ꙋ пре вои̇́ де оу́нде сѫ́нтецй, депѫртаци-вѫ дела ми́не то́цй лꙋкрѫто́рій не дрепта́цій. А̂колѡ̀ ва фи̇̀ плѫ́нџерѣ, ши̇̀ скѫ́ршнирѣ ди́нцилѡр: Кѫ́нд вецй ведѣ пре А̂враа́м, ши̇̀ пре І̂саа́к, ши̇̀ пре І̂акѡ́в, ши̇̀ пре то́цй Проро́чій ꙟтрꙋ Ꙟпѫрѫці́ѧ лꙋй Дмнезе́ꙋ, і̂арѫ пре вои̇́ скоши̇́ а̂фа́рѫ. Ши̇̀ вѡр вени̇̀ дела Рѫсѫри́т, ши̇̀ дела а̂пꙋ́с, ши̇̀ дела а̂мі́азѫ но́апте, ши̇̀ дела а̂мі́азѫ зи̇̀, ши̇̀ вѡр шедѣ ꙟтрꙋ Ꙟпѫрѫці́ѧ лꙋй Дмнезе́ꙋ.

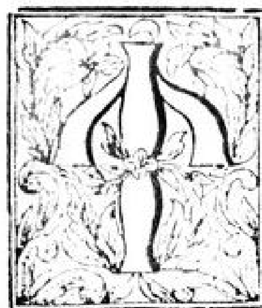




Ꙟ Дꙋмине́ка а̂ кѳ.

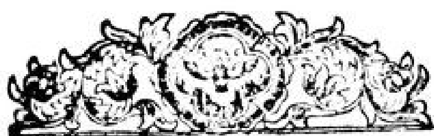
Дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҇тꙋлꙋй Дх҃. Гла́с, д҃. Еѵагге́лїѧ ла ѹ҆тренїе, а̂ з҃. а̂ ꙟвїерїй, дела І̂ѡа́нн. Ꙟчепꙋтꙋл, ѯг҃. І̂арѫ ла Литꙋргїе дела Лꙋка̀.

Ка́п, зі҃. Стїх: бі҃. Ꙟчепꙋтꙋл, пѳ҃.



вре́мѣ а̂че́ѧ, ꙟтрѫ́нд І̂и҃с ꙟтрꙋ оу́н са́т, лаꙋ ꙟтѫмпина́т пре е҆л зе́че бѫрба́цй лепро́шй, ка́рій а̂ꙋ стѫтꙋ́т де де па́рте. Ши̇̀ а̂че́ѧ а̂ꙋ рѫдика́т гла́с, зикѫ́нд: І̂и҃се Ꙟвѫцѫто́рюле, милꙋ́ꙗще не пре ной. Ши̇̀ вѫзи́ндꙋй, леꙋ зи́с лѡ́р: Мѣ́рџецй ши̇̀ вѫ а̂рѫта́цй Прі́ѡцилѡр: Ши̇̀ а̂ꙋ фо́ст кѫ́нд мерџѣ е҆й, саꙋ кꙋрѫци́т. І̂арѫ оу́нꙋл динтрꙋ дѫ́ншій вѫзи́нд кѫ саꙋ виндека́т, саꙋ ꙟто́рс кꙋ гла́с ма́ре слѫви́нд пре

Дмнезеȣ * Ши аȣ кѫзȣт кȣ фаца
ла Пичоареле лȣй, мȣлцеминд лȣй:
Ши ачела ера Самаринѣн * Іаръ
Іис рѫспȣнзинд, аȣ зис: Аȣ нȣ
зѣче саȣ кȣрѫцит; Дар чей ноаѡ
ȣнде сѫнт; * Нȣ саȣ афлат сѫ-
се ꙟтоаркѫ, сѫ дѣ славѫ лȣй
Дмнезеȣ, фѫрѫ нȣмай ачеста че
есте де алт нѣм; * Ши аȣ зис
лȣй: Скоалѫте, ши мерџй: Кре-
динца та тѣȣ мѫнтȣит *



Лȣни ꙟ Сѫптѫмѫна а Л.
дȣпѫ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.
Еѵаггелїа дела Марко.
Кап, Н. Стїх АІ.



ꙟчепȣтȣл, ЛГ.
времѣ ачѣѧ, Ешитаȣ
фарїсеїй ши аȣ ꙟчепȣт а
сѫ ꙟтреба кȣ Іис, че-
рѫнд дела дѫнсȣл семн дин Черю,
испитиндȣл пре Ел * Ши сȣспи-
нѫнд кȣ Дхȣл сѫȣ, аȣ зис: Пен-
трȣ че нѣмȣл ачеста семн чѣре:
Амин зик воаѡ: Де сѫ ва да нѣ-
мȣлȣй ачестȣѧ семн * Ши лѫсѫн-
дȣй пре дѫншїй аȣ ꙟтрат іарѫшй ꙟ
корабїе, ши аȣ трекȣт де чѧ
парте * Ши ȣченичїй лȣй ȣйтасе
сѫ ѧ пѫйне, ши май мȣлт де
кѫт ѡ пѫйне нȣ авѣ кȣ дѫншїй ꙟ
корабїе * Ши лѣȣ порȣнчит лѡр,
зикѫнд: Кѫȣтацй де вѫ пѫзицй
де алȣатȣл фарїсеилѡр, ши де
алȣатȣл лȣй Ирѡд * Ши кȣџета,
ȣнȣл кѫтрѫ алтȣл зикѫнд: Кѫ
пѫйне нȣ авем * Іарѫ Іис кȣнос-
кѫнд, аȣ зис лѡр: Дрепт че
кȣџетацй кѫ пѫйне нȣ авецй: Акѫ
нȣ ꙟцелеџецй, ничй причѣпецй;
Акѫ ꙟпїетритѫ авецй инима вѡас-
трѫ: * Окй авѫнд, нȣ ведецй;
Ши ȣрекй авѫнд, нȣ аȣзицй;
Ши нȣ вѫ адȣчецй аминте * Кѫнд
ꙟм фрѫнт пре чѣле чинчй пѫйнй ла
чѣле чинчй мїй, кѫте кошȣрй
плине де сфѫрѫмитȣрй ацй лȣат; *
Зисаȣ лȣй: Доаѡ спре зѣче: Ши
кѫнд пре чѣле шапте, ла чѣле патрȣ
мїй, кѫте кошнице плине де сфѫрѫ-
митȣрй ацй лȣат; Іарѫ ей аȣ зис:
Шапте * Ши лѣȣ зис лѡр: Дар
кȣм акѫ нȣ ꙟцѫлеџецй; *



Марцй ꙟ Сѫптѫмѫна а Л.
дȣпѫ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.
Еѵаггелїа дела Марко.
Кап, Н. Стїх: КВ.



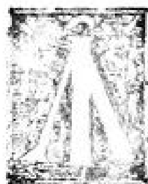
ꙟчепȣтȣл, ЛД.
времѣ ачѣѧ, Венитаȣ
Іис ꙟ Видсаїда: Ши
іаȣ адȣс лȣй ȣн Орб,
ши лаȣ рȣгат пре Ел, ка сѫсе атин-
гѫ де дѫнсȣл * Ши апȣкѫнд пре
Орбȣл де мѫнѫ, лаȣ скос пре Ел
афарѫ дин сат: Ши скȣйпинд пре
Окїй лȣй, ши пȣиндȣшй Мѫйни-
ле пре Ел, лаȣ ꙟтребат де вѣде че-

ва̀ * Шѝ рѫдикѫндꙋшй Ѻкїй, а̂ꙋ зи́с: Вѣз ѡ҃аменїй ка копа́чїй оу̂мблѫ́нд * Дꙋпъ а̂ча́ста а҃ръшй шаꙋ пꙋ́с Мѫ́йниле пре Ѻкїй лꙋ́й, шѝ лаꙋ фъкꙋ́т де а̂ꙋ възꙋ́т: Шѝ саꙋ ꙟдрепта́т шѝ а̂ꙋ възꙋ́т лꙋмина́т пре то́ци * Шѝ лаꙋ тримѝс пре є҃л ла ка́са са̀, зикѫ́нд: Нѝчй ꙟ са́т сѫ ꙟтри, нѝчй сѫ спꙋ́й кꙋ́йва ꙟ са́т; *



Мїеркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ Л. дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггелїꙗ дела Ма́рко.

Ка́п, Н҃. Стїх: Л.
ꙟчепꙋтꙋл, ЛЅ.

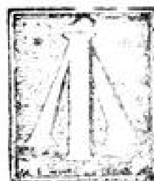


Л время̀ а̂че́ѧ, ѡ҃пріта ꙋ Інс҃ пре ᲂу҃ченѝчїй съ́й, ка сѫ нꙋ́ спꙋ́е нимъ́рꙋй пентрꙋ дѫ́нсꙋл * Шѝ а̂ꙋ ꙟчепꙋ́т а̂й ꙟвъца̀ пре є҃й, къ сѫ кꙋвѝне фі́юл ѡ҃мꙋлꙋ́й мꙋ́лте а̂ пѫтимѝ, шѝ а̂ сѫ дефъ́йма̀ де Бътрѫ́нй, шѝ де А҃рхїере́й, шѝ де Кѫртꙋра́рй, шѝ а̂ сѫ ѡ҃морѫ́, шѝ дꙋпъ тре́й зи́ле а̂ ꙟвїѧ̀ * Шѝ де фа́цъ кꙋвѫ́нтꙋл а̂че́ста гръѧ̀. Шѝ а̂пꙋкѫ́ндꙋл пре є҃л Пе́трꙋ, а̂ꙋ ꙟчепꙋ́т а̂й ста̀ лꙋ́й ꙟпротѝвъ * Ѧ҃ръ є҃л ꙟторкѫ́ндꙋсъ шѝ кѫꙋтѫ́нд спре ᲂу҃ченѝчїй съ́й, а̂ꙋ черта́т пре Пе́трꙋ, зикѫ́нд: Мѐрџй дꙋпъ мѝне сата́нѡ. Къ нꙋ́ кꙋџецй че́ле че сѫ́нт а̂ле лꙋй Дмнезе́ꙋ, чѝ че́ле че сѫ́нт а̂ле ѡ҃аменилѡр * Шѝ кїемѫ́нд ла си́не пре норо́д ꙟпреꙋ́нъ кꙋ ᲂу҃ченѝчїй съ́й, а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Че́ла че во́аще сѫ вї́е дꙋпъ мѝне, сѫ-се лепе́де де си́не, шѝ сѫ-шй ѧ̀ Крꙋ́чѣ са̀, шѝ сѫ-мй оу̂рме́зе мїе *



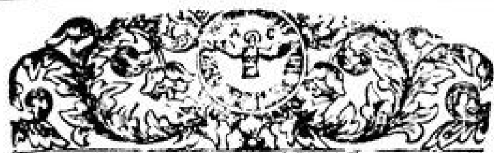
Жо́й ꙟ Сѫптъмѫ́на а̂ Л. дꙋпъ Погорѫ́рѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Єѵаггелїꙗ дела Марко.

Ка́п, Ѳ. Стїх: І.
ꙟчепꙋтꙋл, ЛѲ.



Л время̀ а̂че́ѧ, цинꙋта ꙋ ᲂу҃ченѝчїй Кꙋвѫнтꙋл лꙋ́й Інс҃ ꙟтре си́не ꙟтребѫ́ндꙋсе: Че є҃сте а̂че́ѧ а̂ ꙟвїѧ̀ дин мо́рцй * Шѝ лаꙋ ꙟтреба́т пре є҃л, зикѫ́нд: Къ́чй зик Кѫртꙋра́рїй, къ Илї́е сѫ кꙋвѝне сѫ вї́е майна́йнте * Ѧ҃ръ є҃л ръспꙋнзи́нд, а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Илї́е вїи́нд майна́йнте, ва а̂шеза̀ то́ате: Шѝ кꙋ́м є҃сте скрѝс де фі́юл ѡ҃мꙋлꙋ́й, ка сѫ пѫтимѣ́скъ мꙋ́лте, шѝ сѫ фї́е дефъйма́т * Чѝ зик во́аѡ: Къ шѝ Илї́е а̂ꙋ венѝт, шѝ а̂ꙋ фъкꙋ́т лꙋ́й кѫ́те а̂ꙋ врꙋ́т, кꙋ́м є҃сте скрѝс де є҃л * Шѝ вїи́нд ла ᲂу҃ченѝчй, а̂ꙋ възꙋ́т норо́д мꙋ́лт ꙟпрежꙋ́рꙋл лѡ́р, шѝ Кѫртꙋра́рїй ꙟтребѫ́ндꙋсе кꙋ дѫ́ншїй * Шѝ ꙟда́тъ то́т норо́дꙋл възи́ндꙋл пре є҃л саꙋ спъймѫнта́т: Шѝ а̂лергѫ́нд саꙋ ꙟкина́т лꙋ́й * Шѝ а̂ꙋ ꙟтреба́т пре Кѫртꙋра́рй: Че́ вѫ ꙟтреба́цй ꙟтре во́й; *

Винери



Винери ꙟ Сѫптѫмѫна а Л.
дѹпѫ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх.
Еѵаггеліа дела Марко.
Кап. Ѳ. Стіх: ЛГ.
Ꙟчепѹтѹл, МА.

Н время ачела венитаѹ Інс шй Ѹченичій лѹй ꙟ Капернаѹм: Шй фіинд ꙟ касѫ, іаѹ ꙟтребат пре дѫншій: Де че вѫ пригонѣцй пре кале? Іарѫ ей аѹ тѫкѹт: Кѫ сѫ причисе пре кале ѹнѹл кѹ алтѹл, чине ар фи май маре. Шй шезинд, аѹ кіемат пре чей дой спре зѣче, шй леѹ зис лор: Чела че ва сѫ фіе ꙟтжю, сѫ фіе май пре ѹрмѫ де тоцй, шй тѹтѹрор слѹгѫ. Шй лѹжнд ѹн прѹнк, лаѹ пѹс пре ел ꙟ мижлокѹл лор: Шй лѹжндѹл ꙟ брацѣ, аѹ зис лор. Ѡрй чине ва пріими пре ѹнѹл динтрѹ ачещй прѹнчй ꙟтрѹ Нѹмеле міеѹ, пре мине пріимеще: Шй ѡрй чине пріимеще пре мине, нѹ пріимеще пре мине, чй пре чела че маѹ тримис пре мине. Шй аѹ рѫспѹнс Іоанн лѹй, зикжнд: Ꙟвѫцѫторюле, ам вѫзѹт пре ѡаре чине ꙟтрѹ Нѹмеле тѫѹ скоцинд драчій, кареле нѹ вине дѹпѫ ной: Шй лам ѡприт пре ел, кѫчй нѹ вине дѹпѫ ной. Іарѫ Інс аѹ зис: Нѹл ѡприцй пре ел: Кѫ нимене нѹ есте, кареле ва фаче пѹтере ꙟтрѹ Нѹмеле міеѹ, шй сѫ поатѫ деграбѫ а мѫ грѫи де рѫѹ. Кѫ чела че нѹ есте ꙟпротива ноастрѫ, пентрѹ ной есте. Кѫ ѡрй чине ва адѫпа пре вой кѹ ѹн пѫхар де апѫ ꙟтрѹ Нѹмеле міеѹ, кѫчй ай лѹй Хс сжнтецй, амин грѫеск воаѡ: Нѹшй ва піерде плата са.



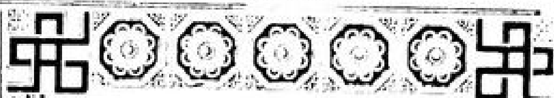
Сжмбѫтѫ ꙟ Сѫптѫмѫна а Л.
дѹпѫ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх.
Еѵаггеліа дела Лѹка.
Кап. ДІ. Стіх: А.
Ꙟчепѹтѹл, ОД.



Время ачела ꙟтратаѹ Інс ꙟ каса ѡаре кѫрѹа дин боярій фарісеилѡр Сжмбѫта, ка сѫ мѫнжнче пжине, шй ачеа ꙟпажндіа пре ел. Шй іатѫ, ѹн ѡм болнав де ѵдропикѫ, ера ꙟнаинтѣ лѹй. Шй рѫспѹнзинд Інс аѹ зис кѫтрѫ фарісеи, шй кѫтрѫ леӂюиторій, грѫинд: Ѡаре есте слобод Сжмбѫта а виндека? Іарѫ ей аѹ тѫкѹт: Шй апѹкжндѹл лаѹ виндекат пре ел, шй лаѹ слободзит. Шй рѫспѹнзинд кѫтрѫ ей, аѹ зис: Кѫрѹа динтрѹ вой, фіюл саѹ боѹл де ва кѫдѣ ꙟ пѹц, аѹ нѹ ꙟдатѫ ꙟл ва скоате пре ел ꙟ зіоа Сжмбетей? Шй нѹ аѹ пѹтѹт рѫспѹнде лѹй ла ачесте. Шй зичѣ кѫтрѫ чей кіемацй пилдѫ, лѹжнд аминте, кѹм ꙟшй алегѣ шедеріле май

сѹс, зикѫнд кътръ дѫншій. Кѫнд те вей кїемà де чиневà ла нѹнтъ, нѹ шедѣ ꙟ лòкѹл чѣл май де сѹс, ка нѹ кѹмвà съ фіе кїемáт де дѫнсѹл âлтѹл май чинстúт де кѫт тúне. Шѝ вїинд чѣла че шѝ пре тúне шѝ пре âчѣла âѹ кїемáт, ва зиче цíе: Дъ лòкѹл âчестѹѧ. Шѝ âтѹнчѣ вей ꙟчѣпе кѹ рѹшúне лòкѹл чѣл май де жòс âл циннѣ. Чѝ кѫнд те вей кїемà, мергѫнд шѣзй ла лòкѹл чѣл май де жòс: Ка кѫнд ва венѝ чѣл че тѣѹ кїемáт, съ ꙟцй зикъ цíе: Прїѧтене, сѹѣте май сѹс: Âтѹнчѣ ꙟцй ва фѝ цíе чúнсте ꙟнаинтѣ чѣлѡр че вѡр шедѣ ꙟпреѹнъ кѹ тúне. Къ тот чѣл че съ ꙟнáлцъ, съ ва смерѝ: Шѝ чѣл че съ смерѣще, съ ва ꙟнълцà.





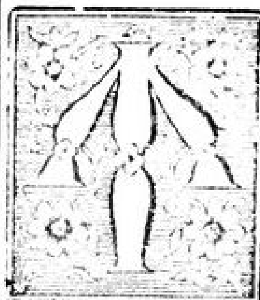




Ꙟ Дѹмйнека â л.

дѹпъ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹй Дх.
Глáс, Ѐ. Ѐѵаггéлїѧ ла Ѹтреніе, â Й. â Ꙟвіéрій, дела Іѡáнн, Ꙟчепѹтѹл, ѮД. Íаръ ла Лїтѹргіе, дела Лѹкà.

Кáп, Йі. Стíх: Йі.
Ꙟчепѹтѹл, ЧÃ.



времѣ âчѣѧ, оѹн ѿм ѿаре кáреле сау âпропїѧт къ тръ Іис, íспитúндѹл пре Ѐл, шѝ зикѫнд: Ꙟвъцъторюле Бѹне, че вою фáче съ мощенéск вїѧца вѣчникъ: Íаръ Іис íаѹ зúс лѹй: Къчй ꙟмй зúчй Бѹн; Нúменѣ нѹ ѐсте бѹн, фъръ нѹмай оѹнѹл Дмнезéѹ. Порѹнчиле щій: съ нѹ кѹрвéщй: Съ нѹ оѹчúзй: Съ нѹ фѹрй: Съ нѹ фій мъртѹріе минчинóасъ: Чинстѣще пре тáтъл тъѹ, шѝ пре мѹмъта. Íаръ Ѐл âѹ зúс: Âчéстѣ тóате лѣм пъзúт дин тинерѣцеле мѣле. Íаръ Іис âѹзúнд âчéстѣ, íаѹ зúс лѹй: Ꙟкъ оѹна ꙟцй липсѣ-

щѐ:

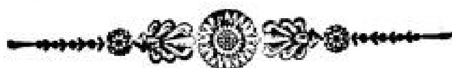
цїе: Тоате кѫте аи, вінделе, ши
ле ꙟпарцй сѫрачилѡр, ши вей авѣ
комоарѫ ꙟ Чєрю: Ши вино оурмѣзѫ
міе * Іарѫ ел аузинд ачестѣ, сау
ꙟтристат: Кѫ ера богат фоар-
те * Ши вѫзиндул Іис кѫ сау ꙟ-
тристат, ау зис: Кѫт де аневое
вѡр ꙟтра ꙟтру ꙟпѫрѫціа луй Дм-
незеу чей че ау авуцїй * Кѫ май
лесне есте кѫміла прин оурекиле а-
кулуй а тречє, декѫт богатул ꙟ-
тру ꙟпѫрѫціа луй Дмнезеу а ꙟтра *
Іарѫ чей че ау аузит ачестѣ, ау зис:
Ши чине поате сѫсе мѫнтуаскѫ: *
Іарѫ ел ау зис: Челе че ну сѫнт
ку путинцѫ ла ѡаменй, сѫнт ку
путинцѫ ла Дмнезеу *



Луни ꙟ Сѫптѫмѫна а ЛА.
дупѫ Погорѫрѣ Сфнтулуй Дх.
Еуаггеліа дела Марко.

Кап. Ѳ. Стїх: МВ.
Ꙟчепутул. МВ.

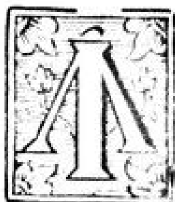
Зисау Дмнул: Ѡрй чине
ва сминти пре оунул дин-
тру ачещй мичй карїй креꙟ
ꙟтру мине, май бине ар фи луй, де
сар лега ѡ пїатрѫ де моарѫ ꙟпрежу-
рул грумазулуй сѫу, ши сѫсе арунче
ꙟ маре * Ши де те сминтѣще пре
тине мѫна та, таеѡ пре ꙗ: Кѫ
май бине ꙟцй есте цїе, чюнг сѫ
ꙟтри ꙟвїацѫ, декѫт доаѡ
мѫйнй авѫнд сѫ ꙟтри ꙟ геенна,
ꙟ фокул нестинс * Унде вїер-
мele лѡр ну моаре, ши фокул
ну сѫ стинце * Ши де те смин-
тѣще пре тине пичорул тѫу, таел
пре ел: Кѫ май бине ꙟцй есте
цїе сѫ ꙟтри ꙟ вїацѫ шкїѡп, де-
кѫт доаѡ пичоаре авѫнд, сѫ фїй
арункат ꙟ геенна ꙟ фокул нестинс *
Унде вїермеле лѡр ну моаре, ши
фокул ну сѫ стинце * Ши де те
сминтѣще пре тине Окюл тѫу,
скоател пре ел. Кѫ май бине ꙟцй
есте цїе ку оун Окю сѫ ꙟтри ꙟтру
ꙟпѫрѫціа луй Дмнезеу, декѫт
дой Окй авѫнд, сѫ фїй арункат
ꙟ геенна фокулуй * Унде вїер-
меле лѡр ну моаре, ши фокул ну сѫ
стинце * Кѫ фїеще чине ку фок
сѫ ва сѫра: Ши тоатѫ жертва ку
саре сѫ ва сѫра * Бунѫ есте сарѣ:
Іарѫ де ва фи сарѣ несѫратѫ, ку че
ѡ вецй ꙟдулчи пре ачаста: Авецй
ꙟтру вой саре, ши паче авецй ꙟтре
вой * Ши де аколѡ скулѫн-
дусе, ау венит ꙟ хотарѫле Іудеїй,
де чеꙗ парте де Іордан: Ши іарѫшй
сау адунат нороаделе ла дѫнсул:
Ши пре кум ꙟй ера ѡбичѣюл,
іарѫшй ꙟй ꙟвѫца пре ей *





Марцї ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ Л҃А.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Ѐѵаггелїѧ дела Марко.

Кап, І. Стїх: В.
Ꙟчепꙋтꙋлꙿ МГ.



Лвремѣ а̂чеѧꙿ а̂пропїиндꙋсе фарїсеїй кѫтрѫ Ісъ лаꙋ ꙟтребат пре Ѐл: Ѽаре сѫ каде бѫрбатꙋлꙋй сѫшй ласѫ мꙋѧрѣ; Йспитиндꙋл пре Ѐл ⁘ Йарѫ Ѐл рѫспꙋнзинд а̂ꙋ зис лѡр: Чѐ а̂ꙋ порꙋнчит воаѡ Мѡѵсѝ; ⁘ Йарѫ Ѐй а̂ꙋ зис: Мѡѵсѝ а̂ꙋ дат воеꙿ сѫй скрїе карте де деспѫрцїреꙿ шѝ сѫ ѿ ласѫ ⁘ Шѝ рѫспꙋнзинд Ісъꙿ а̂ꙋ зис лѡр: Дꙋпре ꙟвѫртошарѣ инимїй воастре а̂ꙋ скрїс воаѡ порꙋнка а̂часта ⁘ Йарѫ дин ꙟчепꙋтꙋл зидирїйꙿ бѫрбат шѝ мꙋѧре ѧꙋ фѫкꙋт пре Ѐй Дмнезеꙋ ⁘ Пентрꙋ а̂часта ва лѫсà ѡмꙋл пре тата сѫꙋ шѝ пре мꙋма саꙿ шѝ сѫ ва липѝ де мꙋѧрѣ са ⁘ Шѝ вѡр фѝ а̂мѫндой ꙋн трꙋп: Пентрꙋ а̂чеѧ нꙋмай сѫнт дойꙿ чѝ ꙋн трꙋп ⁘ Дечй че а̂ꙋ ꙟпреꙋнат Дмнезеꙋꙿ ѡмꙋл сѫ нꙋ деспарцѣ ⁘ Шѝ ꙟ касѫ йарѫшй лаꙋ ꙟтребат пре Ѐл Ꙋченичїй лꙋй де а̂часта ⁘ Шѝ лѣꙋ зис лѡр: Ѽрй чине ꙟшй ва лѫсà мꙋѧрѣ саꙿ шѝ ва лꙋà а̂лтаꙿ прѣкꙋрвѣще кꙋ дѫнса ⁘ Шѝ мꙋѧрѣ де ꙟшй ва лѫсà бѫрбатꙋлꙿ шѝ сѫ ва мѫрита дꙋпѫ а̂лтꙋлꙿ прѣкꙋрвѣще ⁘



Мїеркꙋрй ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ Л҃А.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Ѐѵаггелїѧ дела Марко.

Капꙿ І. Стїх: Ӏі
Ꙟчепꙋтꙋлꙿ МД.

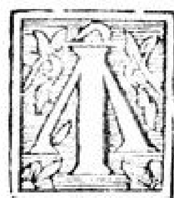


Зисаꙋ Дмнꙋл: Ѽрй чине ꙟш ва лѫсà мꙋѧрѣ саꙿ шѝ ва лꙋà а̂лтаꙿ прѣкꙋрвѣще кꙋ дѫнса ⁘ Шѝ мꙋѧрѣ де ꙟшй ва лѫсà бѫрбатꙋлꙿ шѝ сѫ ва мѫрита дꙋпѫ а̂лтꙋлꙿ прѣкꙋрвѣще ⁘ Шѝ а̂дꙋчѣ ла дѫнсꙋл прꙋнчй ка сѫсе а̂тингѫ де Ѐй: Йарѫ Ꙋченичїй чертà пре чей че ꙟй а̂дꙋчѣ ⁘ Йарѫ вѫзинд Ісъꙿ нꙋ ѧꙋ плѫкꙋт бинеꙿ шѝ а̂ꙋ зис лѡр: Лѫсацй прꙋнчїй сѫ вїе ла минеꙿ шѝ нꙋй ѡпрѝцй пре Ѐй: Кѫ а̂ ꙋнѡра ка а̂чесѡра Ѐсте Ꙟпѫрѫцїѧ лꙋй Дмнезеꙋ ⁘ Кѫ А̂мин зик воаѡ: Ѽрй чине нꙋ ва прїимѝ Ꙟпѫрѫцїѧ лꙋй Дмнезеꙋ ка прꙋнкꙋлꙿ нꙋ ва ꙟтрà ꙟтрꙋ ѧ ⁘ Шѝ лꙋѫндꙋй ꙟ брацеꙿ шаꙋ пꙋс Мѫйниле престе Ѐйꙿ шѝ ѧꙋ Благословит пре дѫншїй ⁘



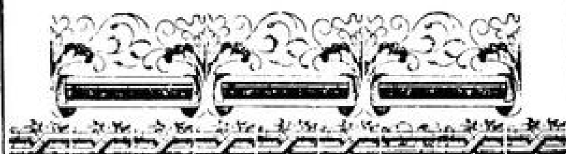
Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а̂ Л҃А.
дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Ѐѵаггелїѧ дела Марко.

Капꙿ І. Стїх: Зі.
Ꙟчепꙋтꙋлꙿ МѲ.



Лвремѣ а̂чеѧꙿ Ѐшинд Ісъ ꙟ калеꙿ а̂лергѫнд ѡаре чинеꙿ шѝ ꙟґенꙋнкинд ꙟнаинтѣ лꙋйꙿ ꙟл ꙟтре-

ба̀ пре є̑лъ зикѫнд: Ѫвъцъторюле бȣнъ че воїѹ фачъ ка съ моще-неск віаца вѣчникъ; * Іаръ Іис҃ ꙟѹ зис лѹй: Че ꙟмй зичй бѹн; Ни-менѣ нѹ є̑сте бȣнъ фъръ нѹмай ѹ҆-нѹл Дѫмнезеѹ * Порѹнчиле щіи: Съ нѹ кѹрвещй: Съ нѹ ѹ҆чизй: Съ нѹ фѹрй: Съ нѹ фіи мъртѹріе минчи-ноасъ: Съ нѹ ръпещй: Чинстѣще пре татъл тъѹ шѝ пре мѹмъта * Іаръ є̑л ръспѹнзинд, аѹ зис лѹй: Ѫвъцъторюле, тоате ачестѣ леам пъзит дин тинерѣцеле меле * Іаръ Іис҃ кътѫнд спре є̑л, лаѹ юбит пре дѫнсѹл, шѝ аѹ зис лѹй: Ѫкъ ѹ҆-на ꙟцй липсѣще: Мергй, виндецй кѫте ай, шѝ ле дъ съракилѡр, шѝ вей авѣ комоаръ ꙟ черю: Шѝ лѹѫнд крѹчѣ, винѡ ѹ҆рмѣзъ міе * Іаръ є̑л ꙟтристѫндѹсъ де кѹвѫн-тѹл ачеста, саѹ дѹс мѫхнит: Пен-трѹ къ авѣ авѹціи мѹлте * Шѝ кътѫнд Іис҃, аѹ зис ѹ҆ченичилѡр съй: Кѫт де аневое вѡр ꙟтра ꙟтрѹ Ѫпъръціа лѹй Дѫмнезеѹ чей че аѹ авѹціи * Іаръ ѹ҆ченичій съ спъймѫнта де кѹвинтеле лѹй: Іа-ръ Іис҃ іаръшй ръспѹнзинд, леаѹ зис лѡр: фіилѡр кѫт де аневое є̑сте съ ꙟтре ꙟтрѹ Ѫпъръціа лѹй Дѫмне-зеѹ чей че съ нъдъждѹеск ꙟтрѹ а-вѹціи * Май лесне є̑сте а трѣче къмила прин ѹ҆рекѣ акѹлѹй, де кѫт богатѹл а ꙟтра ꙟтрѹ Ѫпъръ-ціа лѹй Дѫмнезеѹ * Іаръ єй май мѹлт съ ꙟгрозіа, зикѫнд ѹ҆нѹл кътръ алтѹл: Шѝ чине поате съсе мѫнтѹеаскъ; * Шѝ кътѫнд Іис҃ ла дѫншій, аѹ зис: Ла ѡамений є̑сте кѹ непѹтинцъ, дар нѹ ла Дѫмнезеѹ. Къ ла Дѫмнезеѹ тоате сѫнт кѹ пѹтинцъ *



Винерй ꙟ Съптъмѫна а ЛА. дѹ-пъ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹй Дх҃.

Єѵангеліа дела Марко.

Кап, І. Стіх: КГ.

Ꙟчепѹтѹл, МЅ.



Зисеаѹ Дѫмнѹл ѹ҆ченичилѡр съй: Кѫт де аневое вѡр ꙟтра ꙟтрѹ Ѫпъръціа лѹй Дѫмнезеѹ чей че аѹ авѹціи * Іаръ ѹ҆ченичій съ спъймѫнта де кѹвинтеле лѹй: Іаръ Іис҃ іаръшй ръспѹнзинд, леаѹ зис лѡр: фіилѡр кѫт де аневое є̑сте съ ꙟтре ꙟтрѹ Ѫпъръціа лѹй Дѫмнезеѹ чей че съ нъдъждѹеск ꙟтрѹ авѹціи * Май лесне є̑сте а трѣче къмила прин ѹ҆рекѣ акѹлѹй, де кѫт богатѹл а ꙟтра ꙟтрѹ Ѫпъръціа лѹй Дѫмнезеѹ * Іаръ єй май мѹлт съ ꙟгрозіа, зикѫнд ѹ҆нѹл кътръ алтѹл: Шѝ чине поате съсе мѫнтѹеаскъ; * Шѝ кътѫнд Іис҃ ла дѫншій аѹ зис: Ла ѡамений є̑сте кѹ непѹтинцъ, дар нѹ ла Дѫмнезеѹ. Къ ла Дѫмнезеѹ тоате сѫнт кѹ пѹтинцъ *

Шѝ аȣ ѫчепȣт Петрȣ а зиче лȣй: Ꙗтъ ной ам лъсат тоате, шѝ ам оурмат цїе ❋ Шѝ ръспȣнзинд Інс҃, аȣ зис: Амин грꙿеск воаѡ: Нимен҃ нȣ ѥсте кареле шаȣ лъсат касъ, саȣ фрацїй, саȣ сȣрорїй, саȣ татъ, саȣ мȣмъ, саȣ мȣѧре, саȣ фечорїй, саȣ холде, пентрȣ мине, шѝ пентрȣ Ѥваггелїе ❋ Шѝ съ нȣ ѧ̀ ѫсȣтите акȣм ѫвремѣ ачаста, касе, шѝ фрацїй, шѝ сȣрорїй, шѝ татъ, шѝ мȣмъ, шѝ фечорїй шѝ холде, кȣ гонирїй, шѝ ѫ вѣкȣл чел вїиторїю вїаца вѣчникъ ❋ Шѝ мȣлцй дин тѫїю, вѡр фѝ пре оурмъ: Шѝ де пре оурмъ, ѫтѫїю ❋ Шѝ ѥра пре кале сȣиндȣсе ѫ Ієрȣсалим: Шѝ мерџѣ Інс҃ ѫнаинтѣ лѡр, ꙗръ ѥй съ спъимѫнта: Шѝ мергѫнд дȣпъ дѫнсȣл, ле ѥра фрикъ ❋



Сѫмбътъ ѫ Съптъмѫна а лⷣ. дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх҃.
Ѥваггелїѧ дела Лȣка.
Кап. ѕі. Стїх: і.
Ѫчепȣтȣл, пⷣ.



Зисаȣ Дмнȣл: Чела че ѥсте крединчос ѫтрȣ пȣцин, шѝ ѫтрȣ мȣлт крединчос ѥсте: Шѝ чел че ѥсте недрепт ѫтрȣ пȣцин, шѝ ѫтрȣ мȣлт недрепт ѥсте ❋ Дечй дѣка ѫтрȣ чел недрепт мамѡна нȣ ацй фост крединчошй, пре чел адевърат чине ѫл ва ѫкрединца воаѡ; ❋ Шѝ дѣка ѫтрȣ чел стреин нȣ ацй фост крединчошй, пре чел че ѥсте ал вострȣ чине ѫл ва да воаѡ; ❋ Ничй ѡ слȣгъ нȣ поате ла дой домнй съ слȣжаскъ: Пентрȣ къ саȣ пре оунȣл ва оурѫ, шѝ пре алтȣл ва юби: Саȣ де оунȣл съ ва цинѣ, шѝ де алтȣл нȣ ва грижѝ: Нȣ пȣтецй слȣжѝ лȣй Дмнезеȣ, шѝ лȣй мамѡна ❋ Шѝ аȣзїѧ ачестѣ тоате шѝ фарїсеїй, карїй ѥра юбиторй де арџинт, шѝ ѫл батжокорїѧ пре ѥл ❋ Шѝ лѣȣ зис лѡр: Вой сѫнтецй чей че въ фачецй пре вой дрепцй ѫнаинтѣ ѡаменилѡр: Ꙗръ Дмнезеȣ щїе инимиле воастре: Къ че ѥсте ѫтрȣ ѡаменй ѫнълцат, оурѫчюне ѥсте ѫнаинтѣ лȣй Дмнезеȣ ❋

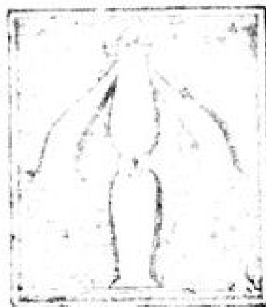




Ꙟ Дꙋми́нека а̂ Лѧ.

дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Гла́съ Ѕ. Е҆ѵаггелі́а ла Ꙋ҆тренїе, а̂ Ѳ. а̂ Ꙟвіерїй, дела І҆оа́нн, Ꙟчепꙋтꙋл, Ѯ҃Е. Ꙗ҆ръ ла Лїтꙋргїе, дела Лꙋка̀.

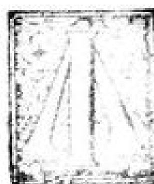
Ка́п, Ӥ҃І. Стїх: Л҃Е. Ꙟчепꙋтꙋл, Ч҃Г.



реме́ ачеа, ау фост кѫнд сау апропіѧт Іи҃с де Ієрїхѡ́н, оун Ѡ҆рб шедѣ лѫнгъ ка́ле чершинд. Ши аузинд нородꙋл трекѫнд, ау Ꙟтреба́т, че є҆сте ачаста; Ши ꙗ҆ꙋ зис лꙋй: Къ Іи҃с Назаринѣнꙋл трѣче. Ши ау стрига́т, зикѫнд: Іи҃се фіюл лꙋй Давід, милꙋѫщемъ. Ꙗ҆ръ чей че мерцѣ Ꙟнаинте Ꙟл чертà пре є҆л съ та́къ: Ꙗ҆ръ є҆л кꙋ мꙋлт май вѫртос стрига̀: фіюл лꙋй Давід, милꙋѫщемъ. Ши стѫнд Іи҃с, ау порꙋнчит съл адꙋкъ пре є҆л ла сине, ꙗ҆ръ апропїиндꙋсе є҆л де дѫнсꙋл, лау Ꙟтребат, зикѫнд. Че воещй съцй фак; Ꙗ҆ръ є҆л ау зис: Дм҃не: Съ вѫз. Ши Іи҃с ꙗ҆ꙋ зис лꙋй: Везй, кредин҃ца та теу мѫнтꙋит. Ши Ꙟдатъ ау вѫзꙋт, ши ау мерс дꙋпъ є҆л, слъвинд пре Дм҃незеу: Ши тот норо́дꙋл вѫзинд, ау дат лаꙋдъ лꙋй Дм҃незеу.

Лꙋнй Ꙟ Съптъмѫна а̂ ЛВ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.
Е҆ѵаггелі́а дела Ма́рко.

Ка́п, І. Стїх: М҃Ѕ. Ꙟчепꙋтꙋл, М҃Н.



време́ ачеа, є҆шинд Іи҃с дин Ієрїхѡ́н, ши ꙋ҆ченичїй лꙋй, ши норо́д мꙋлт, Вартїмеѡ Ѡ҆рбꙋл, фіюл лꙋй Тїмеѡ, шедѣ лѫнгъ кале чершинд. Ши аузинд къ Іи҃с Назаринѣнꙋл є҆сте, ау Ꙟчепꙋт а стрига, ши а зиче: Іи҃се фіюл лꙋй Давід, милꙋѫщемъ. Ши Ꙟл чертà пре дѫнсꙋл мꙋлцй ка съ такъ: Ꙗ҆ръ є҆л кꙋ мꙋлт май вѫртос стрига̀: фіюл лꙋй Давід, милꙋѫщемъ. Ши стѫнд Іи҃с, ау зис съл кїаме пре є҆л: Ши ау кїемат пре Ѡ҆рбꙋл, зикѫндꙋй лꙋй: Ꙟдрѫзнѣще, скоалъте, къ те кїамъ. Ꙗ҆ръ є҆л лепъдѫндꙋшй хаина са, сау скꙋлат ши ау венит ла Іи҃с. Ши ръспꙋнзинд Іи҃с, ꙗ҆ꙋ зис лꙋй: Че

воє́щй сѫцй фа́к ціє: Іа́рѫ О́рбȣл ꙗȣ Зи́с лȣ́й: Ꙟвѫцѫто́рюле, ка сѫ вѫ́з. Іа́рѫ Інс ꙗȣ Зи́с лȣ́й: Ме́рцй: Креди́нца та̀ тѣȣ мѫнтȣи́т. Ши̑ ꙟда́тѫшй а̂ȣ вѫзȣ́т, ши̑ а̂ȣ ме́рс дȣ́пѫ Інс ꙟ ка́ле.



Ма́рцй ꙟ Сѫптѫмѫ́на а̂ Лв. дȣ́пѫ Погорѫ́рѣ Сфи́нтȣлȣй Дх.
Єѵаггеліѧ дела Ма́рко.
Ка́п, Аі. Стіх: Аі.
Ꙟчепȣ́тȣл, Н.



време́ѣ а̂чеѧ, ꙟтра́тау Інс ꙟ Ієрȣсали́м ши̑ ꙟ Бисе́рикѫ, ши̑ дȣ́пѫ че́ а̂ȣ вѫзȣ́т тоа́те, фі́инд вре́мѣ ꙟ де́се́рѫ, а̂ȣ є̂ши́т ла Вида́ніѧ кȣ че́й до́й спре Зе́че. Іа́рѫ а̂до́а Зѝ є̂ши́нд є̂й дин Вида́ніѧ, а̂ȣ флѫмѫнзи́т. Ши̑ вѫзи́нд оу̂н смоки́н де депа́рте а̂вѫ́нд фрȣ́нзе: А̂ȣ вени́т, ка доа́рѫ ва а̂фла̀ чева̀ ꙟтрѫ́нсȣл: Ши̑ віи́нд ла є̂л, ними́к нȣ́ а̂ȣ а̂фла́т, фѫрѫ нȣ́май фрȣ́нзе: Кѫ ꙟкѫ нȣ́ є̂ра̀ вре́мѣ смоки́нелѡр. Ши̑ рѫспȣнзи́нд Інс, а̂ȣ Зи́с лȣ́й: Де а̂кȣ́м ꙟнаи́нте ни́менѣ сѫ нȣ́ май мѫнѫ́нче ро́д дин ти́не ꙟвѣ́к. Ши̑ а̂ȣзіѧ̀ Ȣ̆чени́чій лȣ́й. Ши̑ а̂ȣ вени́т ꙟ Ієрȣсали́м, ши̑ ꙟтрѫ́нд Інс ꙟ Бисе́рикѫ, а̂ȣ ꙟчепȣ́т а̂ скоа́те пре че́й че вındѣ ши̑ кȣмпѫра̀ ꙟ Бисе́рикѫ: Ши̑ ме́селе скимбѫто́рилѡр де ба́нй, ши̑ скаȣ́неле че́лѡр че ви́ндѣ порȣ́мбй лѣȣ рѫстȣрна́т. Ши̑ нȣ́ лѫса̀ сѫ поа́рте чинева̀ ва́с прин Бисе́рикѫ. Ши̑ ꙟвѫца̀, Зикѫ́нд лѡ́р: А̂ȣ нȣ́ є̂сте скри́с: Кѫ ка́са ме́: Ка́сѫ де рȣгѫчю́не сѫ ва кіема̀ ꙟтрȣ тоа́те нѣмȣ́риле, іа́рѫ во́й ѡ̂ а̂цй фѫкȣ́т пе́щерѫ тѫлха́рилѡр. Ши̑ а̂ȣ а̂ȣзи́т Кѫртȣра́рій ши̑ А̂рхіере́ій, ши̑ кѫȣта̀ ꙟ че́ ки́п ла́р фѝ піердȣ́т пре є̂л: Кѫ сѫ темѣ́ де дѫ́нсȣл: Кѫчй то́т норо́дȣл сѫ мира̀ де Ꙟвѫцѫтȣ́ра лȣ́й. Ши̑ дѣ́ка саȣ фѫкȣ́т сѣ́рѫ, а̂ȣ є̂ши́т а̂фа́рѫ дин чета́те. Ши̑ а̂до́а Зѝ трекѫ́нд, а̂ȣ вѫзȣ́т смоки́нȣл оу̂ска́т дин рѫдѫ́чинѫ. Ши̑ а̂дȣкѫ́ндȣшй а̂ми́нте Пе́трȣ, ꙗȣ Зи́с лȣ́й: Ꙟвѫцѫто́рюле, ве́зй, смоки́нȣл пре ка́реле лай блестема́т, саȣ оу̂ска́т. Ши̑ рѫспȣнзи́нд Інс, а̂ȣ Зи́с лѡ́р. А̂ве́цй Креди́нца лȣ́й Дмнезе́ȣ: Кѫ А̂ми́н Зи́к во́аѡ: Кѫ че́ла че а̂р Зи́че мȣ́нтелȣй а̂че́стȣѧ: Рѫдикѫте, ши̑ те а̂рȣ́нкѫ ꙟ ма́ре: Ши̑ нȣ́ сѫ ва ꙟдоѝ ꙟтрȣ и́нима са̀, чѝ ва крѣде, кѫ че ва Зи́че ва фѝ: фи́ва лȣ́й ѡ̂рй че ва Зи́че.



Міе́ркȣрй ꙟ Сѫптѫмѫ́на Лв. дȣ́пѫ Погорѫ́рѣ Сфи́нтȣлȣй Дх.
Єѵаггеліѧ дела Ма́рко.
Ка́п, Аі. Стіх: Кг.
Ꙟчепȣ́тȣл, НА.



...и́сау Дмнȣл Ȣ̆чени́чилѡр сѫ́й: А̂ве́цй Креди́нца лȣ́й Дмнезе́ȣ. Кѫ А̂ми́н Зи́к во́аѡ: Кѫ че́ла че а̂р Зи́че

мꙋнтелꙋй ачестꙋѧ: Рѫдѝкѫтесе ши те арꙋнкѫ ꙟ маре: Шѝ нꙋ сѫ ва ꙟдоѝ ꙟтрꙋ ꙟнима са, чѝ ва креде, кѫ че ва зиче ва фѝ: фива лꙋѝ ѡрй че ва зиче. Пентрꙋ ачаста зик воаѡ: Тоате кѫте череци рꙋгѫндꙋвѫ, сѫ креедеци кѫ веци лꙋа, ши ва фѝ воаѡ. Шѝ кѫнд стаци де вѫ рꙋгаци, ертаци ѡрй че авеци асꙋпра кꙋива: Ка шѝ Тагѫл вострꙋ чел дин Черюрй сѫ ꙗрте воаѡ грешалеле воастре. Ꙗрѫ дека вой нꙋ веци ерта, ничй Татѫл вострꙋ чел дин Черюрй, нꙋ ва ертà воаѡ грешалеле воастре.

Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а лв.
дꙋпѫ Погорѫре Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еуаггеліѧ дела Марко.
Кап, аі. Стіх: кз.
Ꙟчепꙋтꙋл, нв.

Ꙟ време ачеа, венитаꙋ Інс ꙗрѫши ꙟ Іерꙋсалим: Шѝ оумблѫнд ел прин Бисерикѫ, аꙋ венит ла дѫнсꙋл Архіереіи, шѝ Кѫртꙋраріи, ши бѫтрѫніи. Шѝ аꙋ зис лꙋй: Кꙋ че пꙋтере фачй ачесте; Шѝ чине цеꙋ датціе пꙋтере ачаста, ка сѫ фачй ачесте:. Ꙗрѫ Інс рѫспꙋнзѫнд, аꙋ зис лѡр: Ꙟтребавою шѝ еꙋ пре вой оун кꙋвѫнт, шѝ сѫмй рѫспꙋндеци міе, шѝ вою спꙋне ши еꙋ воаѡ кꙋ че пꙋтере фак ачесте. Ботезꙋл лꙋй Іѡанн дин Черю аꙋ фост, саꙋ дела ѡамений: Рѫспꙋндецимй міе. Шѝ ей кꙋцета ꙟтрꙋ синеши, зикѫнд: Де вѡм зиче: Дин Черю: Ва зиче: Пентрꙋ че дар нꙋ аци крезꙋт лꙋй. Ꙗрѫ де вѡм зиче: Дела ѡамений: Сѫ темеа де нород, кѫ тоци авеа пре Іѡанн, кѫ кꙋ адевѫрат Пророк аꙋ фост. Шѝ рѫспꙋнзѫнд, аꙋ зис лꙋй Інсꙋ: Нꙋ щим. Шѝ Інс рѫспꙋнзѫнд, аꙋ зис лѡр: Ничй еꙋ нꙋ вою спꙋне воаѡ, кꙋ че пꙋтере фак ачесте.

Винерй ꙟ Сѫптѫмѫна а лв.
дꙋпѫ Погорѫре Сфнтꙋлꙋй Дх.
Еуаггеліѧ дела Марко.
Кап, ві. Стіх: а.
Ꙟчепꙋтꙋл, нг.

Вїсаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Ꙋн ѡм аꙋ сѫдит віе, шѝ ѡ аꙋ ꙟградит ꙟпрежꙋр кꙋ гард, шѝ аꙋ сѫпат ꙟтрѫнса теаск, шѝ аꙋ зидит тꙋрн, шѝ ѡ аꙋ дат пре ꙟ лꙋкрѫторилѡр, шѝ саꙋ дꙋс департе. Шѝ ла време, аꙋ тримис ѡ слꙋгѫ ла лꙋкрѫторй, ка сѫ ꙗ дела лꙋкрѫторй дин родꙋл віей. Ꙗрѫ ей апꙋкѫндꙋл пре дѫнсꙋл, лаꙋ бѫтꙋт, шѝ лаꙋ тримис дешерт. Шѝ ꙗрѫшй аꙋ тримис кѫтрѫ дѫншій пре алтѫ слꙋгѫ: Шѝ пре ачела бѫтѫндꙋл кꙋ піетри, ꙗꙋ сфѫрѫмат капꙋл, шѝ лаꙋ тримис ѡкѫрѫт. Шѝ ꙗрѫшй аꙋ тримис пре алтꙋл, шѝ пре ачела лаꙋ ѡморѫт, шѝ пре алцій

мꙋлцй, пре оунїй бътѫндꙋй, пре алцїй ѡморѫндꙋй * Дечй авѫнд ꙟкъ оун фїю юбит ал съꙋ, лаꙋ тримис шѝ пре ачела май пре оурмъ ла ей, зикѫнд: Къ съ вор рꙋшина де фїюл мїеꙋ * Їаръ лꙋкрътори ачеѧ аꙋ зис ꙟтре сине: Къ ачеста есте Моштениторюл, венйцй съл оучидем пре ел, шѝ ва фи моштїѧ а ноастръ * Шѝ апꙋкѫндꙋл пре ел лаꙋ ѡморѫт, шѝ лаꙋ скос афаръ дин вїе * Че дар ва фаче Стъпѫнꙋл вїей; Венива, шѝ ва пїерде пре лꙋкрътори ачеѧ, шѝ вїѧ ѡ ва да алтора * Аꙋ ничй Скриптꙋра ачаста нꙋ ѡ аци четит: Пїатра каре нꙋ ѡ аꙋ бъгат ꙟ сеамъ зидиторїй, ачаста саꙋ фъкꙋт ꙟ капꙋл оунгюлꙋй * Дела Дмнꙋл саꙋ фъкꙋт ачаста: Шѝ есте минꙋнатъ ꙟтрꙋ Окїй ноштри * Шѝ къꙋта съл принзъ пре ел, шѝ съ темꙋ де нород: Къчй аꙋ кꙋноскꙋт, къ ꙟпротива лѡр аꙋ зис пилда: Шѝ лъсѫндꙋл пре ел, саꙋ дꙋс *

Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а ЛВ.
дꙋпъ Погорѫре Сфйнтꙋлꙋй Дх.
Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, ЗІ. Стїх: Г.
Ꙟчепꙋтꙋл, ПД.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Лꙋацй аминте де синевъ: Де ва грешѝ цїе фрателе тъꙋ, чартъл пре ел: Шѝ де съ ва покъи, їартъй лꙋй * Шѝ мъкар де шапте ѡрй ꙟ зи де ва грешѝ цїе, шѝ де шапте ѡрй съ ва ꙟтоарче ла тине, зикѫнд: Къескꙋмъ: Їартъй лꙋй * Шѝ аꙋ зис Апостолїй, Дмнꙋлꙋй: Адаѡгене ноаѡ Кредйнцъ * Їаръ Дмнꙋл аꙋ зис: Де аций авеа кредйнцъ, ка оун гръꙋнц де мꙋштарю, аций зиче дꙋдꙋлꙋй ачестꙋѧ: Дезръдъчинѣзъте шѝ те съдѣще ꙟ маре, шѝ вар фѝ аскꙋлтат пре вой * Шѝ чине динтрꙋ вой авѫнд слꙋгъ арѫнд, саꙋ пъсторинд, кареле вїинд ачела дин кѫмп, ва зиче ꙟдатъшй: Тречй де шезй; * Чѝ аꙋ нꙋй ва зиче лꙋй: Гътѣштемй че вою чина; Шѝ ꙟчингѫндꙋте, слꙋжаштемй, пѫнъ вою мѫнка, шѝ воюбеа, шѝ дꙋпъ ачеѧ вей мѫнка шѝ вей беа тꙋ; * Аꙋ доаръ ва авеа хар слꙋгїй ачеїѧ, къчй аꙋ фъкꙋт чѣле че й саꙋ порꙋнчит лꙋй; Нꙋ ми съ паре * Аша шѝ вой, кѫнд вецй фаче тоате чѣле че ви саꙋ порꙋнчит воаѡ, зичецй, къ слꙋгй нетрѣбниче сѫнтем: Къ че ам фост датори а фаче, ам фъкꙋт *

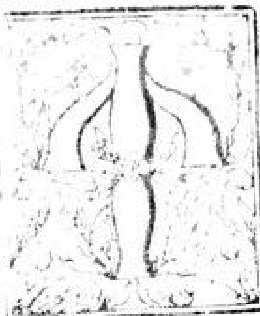


Ӑ Дꙋминека ӑ ЛВ.

дꙋпъ Погорѫре Сфнтꙋлꙋй Дх. Гласъ З. Єѵаггеліа ла ѹ҃трение ӑ І. ӑ Ӑвіерійъ дела Іѡанн. Ӑчепꙋтꙋлъ ӐЗ. Іаръ ла Лутꙋргіе дела Лꙋка.

Капъ ΘІ. Стіх: А.

Ӑчепꙋтꙋлъ ЧД.



врѣмѣ ӑчѣлъ тречѣ Інс прин Ієріхѡн * Ши іатъ ѹн ѡм ӑ нꙋме Закхеꙋ: Ши ӑчеста єра май маре камешилѡръ ши єра богат * Ши кꙋта съ вазъ пре Інсъ чине єсте, ши нꙋ пꙋтѣ де нородъ къ єра мик де стат * Ши ӑлергѫнд ӑнаинте, сау суит ӑтрꙋ ѹн дꙋдъ ка съл вазъ пре єл: Къ пре ӑколѡ врѣ съ трѣкъ * Ши дѣка ӑу венит ла локꙋл ӑчелаъ къутѫнд Інсъ лау вѫзꙋт пре дѫнсꙋлъ ши ӑу зис кътръ дѫнсꙋл: Закхеє, грѫбѣще де те погоаръ: Къ ӑстъзй ӑ каса та ми съ каде съ фіꙋ * Ши грѫбиндꙋсъ сау погорѫтъ ши лау пріимит пре дѫнсꙋл бꙋкꙋрѫндꙋсъ * Ши възѫнд тоцй тѫнжіа, зикѫнд: Къ ла ѹн ѡм пъкътос ӑу ӑтрат съ гъздꙋіаскъ * Іаръ Закхеꙋ стѫндъ ӑу зис кътръ Дмнꙋл: Іатъ жꙋмътате де ӑвꙋціа мѣ, Дмнеъ ѡ дау съръчилѡр: Ши де ӑм нъпъстꙋит пре чинева кꙋ чева, ӑторк ӑпътрит * Ши ӑу зис кътръ єл Інс: Къ ӑстъзй сау фъкꙋт мѫнтꙋире касій ӑчещіа, пентрꙋ къ ши ӑчеста фіꙋ ӑл лꙋй Авраам єсте * Къ ӑу венит фіюл ѡмꙋлꙋй съ каꙋте ши съ мѫнтꙋіаскъ пре чел піердꙋт *



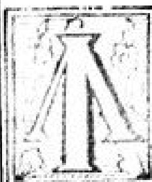
Лꙋни ӑ Съптъмѫна ӑ ЛГ.

дꙋпъ Погорѫре Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггеліа дела Марко.

Капъ ВІ. Стіх: ГІ.

Ӑчепꙋтꙋлъ НД.



врѣмѣ ӑчѣлъ тримисау ла Інсъ Архіерейй ши Къртꙋраріи пре ѹній дин фаріссей ши дин Иродіанйъ ка съл вѫнезе пре єл ӑ кꙋвѫнт * Іаръ єй віинд іау зис лꙋй: Ӑвъцъторюле, щим къ ӑдевърат єщй, ши нꙋ ӑцй єсте ціє грижъ де нимень: Къ нꙋ

каꙋцй ꙟ фаца ѡаменилѡр, чй ꙟтрꙋ адевър Калѣ лꙋй Дмнезеꙋ ꙟвецй: Съ каде а да дажді́е Кесарюлꙋй, саꙋ нꙋ; Съ дъм, саꙋ съ нꙋ дъм; * Ӣаръ Ёл щіинд фъцърничіѧ лѡр, аꙋ зис лѡр: Че мъ испитицй; Адꙋчецимй ꙋн динарю съл въз * Ӣаръ ёй іаꙋ адꙋс. Шй аꙋ зис лѡр: Ал кꙋй е-сте кипꙋл ачеста, шй скриптꙋра чѣ де пре ёл; Шй ёй іаꙋ зис лꙋй: Але Кесарюлꙋй * Шй ръспꙋзинд Іис҃, аꙋ зис лѡр: Дацй ꙟнапой пре челе че сжнт але Кесарюлꙋй, Кесарюлꙋй: Шй пре челе че сжнт але лꙋй Дмнезеꙋ, лꙋй Дмнезеꙋ. Шй саꙋ мират де джнсꙋл *



Марцй ꙟ Съптъмжна а ЛГ. дꙋпъ Погоржрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃.

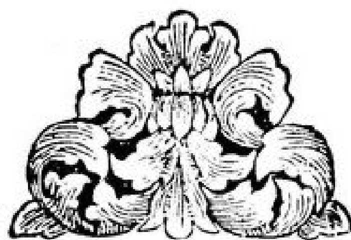
Ёѵаггеліѧ дела Марко.

Кап, ВІ. Стіх: ИІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, НЕ.



времѣ ачеѧ, венитаꙋ ла Іис҃ Саддꙋкеійй, карій зик къ нꙋ есте ꙟвіаре: Шй лаꙋ ꙟтребат пре ёл, зикжнд * Ꙟвъцъторюле, Мѡѵсій аꙋ скрис ноаѡ, къ де ва мꙋрй фрателе кꙋй-ва, шй ꙟй ва ръмжнѣ мꙋѧрѣ, шй фечорй нꙋ ва лъса, съ ѧ фрателе лꙋй пре мꙋѧрѣ лꙋй, шй съ ръдиче съмжнцъ фрателꙋй съꙋ * Дечй шапте фрацй аꙋ фост, шй чел динтжю аꙋ лꙋат мꙋѧре, шй мꙋринд, нꙋ аꙋ лъсат съмжнцъ * Шй ал доилѣ ѡ аꙋ лꙋат пре джнса, шй аꙋ мꙋрит, шй ничй ачела нꙋ аꙋ лъсат съмжнцъ: Шй ал треилѣ ашиждерѣ * Шй ѡ аꙋ лꙋат пре джнса кжте шапте, шй нꙋ аꙋ лъсат съмжнцъ: Ӣаръ май пре ꙋрмъ де тоцй аꙋ мꙋрит шй мꙋѧрѣ * Дечй ла ꙟвіаре, кжнд вѡр ꙟвіѧ, акърꙋѧ динтрꙋ джншій ва фи мꙋѧре: Къчй кжте шапте ѡ аꙋ авꙋт пре ѧ мꙋѧре; * Шй ръспꙋнзинд Іис҃, аꙋ зис лѡр: Аꙋ нꙋ пентрꙋ ачаста въ ръгъчицй, нещіинд Скриптꙋриле, ничй Пꙋтерѣ лꙋй Дмнезеꙋ; * Къ дꙋпъ че дин морцй вѡр ꙟвіѧ, ничй съ вѡр ꙟсꙋра, ничй съ вѡр мърита: Чй вѡр фи ка ꙟңерій ꙟ Черюрй * Ӣаръ пентрꙋ морцй къ съ вѡр скꙋла, аꙋ нꙋ ацй четит ꙟ картѣ лꙋй Мѡѵсій, ла Рꙋг, кꙋм іаꙋ гръит Дмнезеꙋ лꙋй, зикжнд: Еꙋ сжнт Дмнезеꙋл лꙋй Аврам, шй Дмнезеꙋл лꙋй Ісаак, шй Дмнезеꙋл лꙋй Іакѡв * Нꙋ есте Дмнезеꙋ ал морцилѡр, чй Дмнезеꙋ ал віилѡр: Дечй вой мꙋлт въ ръгъчицй *



Міеркꙋрй ꙟ Сѫптѫмѫна а ЛГ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггеліа дела Марко.

Кап: ВІ. Стіх: КИ.

Ꙟчепꙋтꙋл: НЅ.

Ꙟ времѣ ачѣѧ, апропіѧндꙋсе ла Інс ꙋнꙋл дин Кѫртꙋрарй, шй лаꙋ ꙟтребат пре Єл: Карѣ Порꙋнкѫ есте май ꙟтѫю де тоате;* Іар Інс іаꙋ рѫспꙋнс лꙋй: Кѫ май ꙟтѫю де тоате Порꙋнчиле есте: Аꙋзй Ісраиле, Дмнꙋл Дмнезеꙋл ностру, Дмнꙋл ꙋнꙋл есте* Шй, сѫ юбещй пре Дмнꙋл Дмнезеꙋл тѫꙋ дин тоатѫ йнима та, шй дин тот сꙋфлетꙋл тѫꙋ, шй дин тот кꙋӌетꙋл тѫꙋ, шй дин тоатѫ тѫріа та: Ачаста есте Порꙋнка чѣ динтѫю* Іарѫ адоа асеменѣ ачещіа: Сѫ юбещй пре апроапеле тѫꙋ, ка ꙟсꙋцй пре сине. Май маре де кѫт ачестѣ алтѫ Порꙋнкѫ нꙋ есте* Шй аꙋ зис лꙋй Кѫртꙋрарюл: Бине, Ꙟвѫцѫторюле, Адевѫрат ай зис, кѫ ꙋнꙋл есте Дмнезеꙋ, шй нꙋ есте алтꙋл афарѫ де Дѫнсꙋл* Шй ал юби пре Єл дин тоатѫ йнима, шй дин тот кꙋӌетꙋл, шй дин тот сꙋфлетꙋл, шй дин тоатѫ тѫріа: Шй а юби пре апроапеле ка пре сине, май мꙋлт есте де кѫт тоате приноаселе шй жертвеле* Іарѫ Інс вѫзѫнд кѫ кꙋ ꙟцелепчюне аꙋ рѫспꙋнс, іаꙋ зис лꙋй: Нꙋ ещй департе де Ꙟпѫрѫціа лꙋй Дмнезеꙋ. Шй нименѣ май мꙋлт нꙋ ꙟдрѫзніа сѫ ꙟтребе пре Єл* Шй рѫспꙋнзѫнд Інс аꙋ зис, ꙟвѫцѫнд ꙟ Бисѣрикѫ: Кꙋм зик Кѫртꙋраріи кѫ Хс есте фіюл лꙋй Давід;* Кѫ ꙟсꙋшй Давід аꙋ зис кꙋ Дхꙋл Сфнт: Зисаꙋ Дмнꙋл Дмнꙋлꙋй міеꙋ: Шезй дѣ дреапта мѣ, пѫнѫ че воюй пꙋне пре врѫжмашіи тѫй ащернꙋт Пичоарелор тале* Деч ꙟсꙋшй Давід ꙟл нꙋмѣще пре Єл Дмн: Шй де ꙋнде есте фію ал лꙋй; Шй народꙋл чел мꙋлт ꙟл аскꙋлта пре Єл кꙋ дꙋлчацѫ*

Жой ꙟ Сѫптѫмѫна а ЛГ. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Єѵаггеліа дела Марко.

Кап: ВІ. Стіх: ЛИ.

Ꙟчепꙋтꙋл: НЗ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилор сѫй: Пѫзицивѫ де Кѫртꙋрарй каріи воеск а ꙋмбла ꙟ подоабе, шй юбеск ꙟкинѫчюниле прин тѫргꙋрй* Шй скаꙋнеле челе май де сꙋс ꙟ Сѵнагогꙋрй, шй шедериле челе май ꙟтѫю ла ѡспеце* Каріи мѫнѫнкѫ ка-

селе въдꙋвилѡр, ши кꙋ причинъ ꙟделꙋнг съ роагъ: Ачещѣ вѡр лꙋа май греꙋ ѡсѫндъ * Ши шезинд Їнс ꙟ прѣжма Газофvлакїеи, привїѧ кꙋм а̂рꙋнкъ народꙋл бани ꙟ Газофvлакїе. Ши мꙋлци богаци а̂рꙋнка мꙋлте * Ши вїинд ѡ въдꙋвъ съракъ, аꙋ а̂рꙋнкат дой филѣри, че есте оун кодрант * Ши кїемѫнд пре ꙋченичїй сѫй, лѣꙋ Зис лѡр: Амин Зик воаѡ: Къ ачастъ въдꙋвъ съракъ, а̂рꙋнкъ май мꙋлт де кѫт тоци чей че аꙋ а̂рꙋнкат ꙟ Газофvлакїе * Къ тоци дин присосинца лѡр аꙋ а̂рꙋнкат, іаръ ачаста дин липса са, тоате кѫте аꙋ а̂вꙋт, аꙋ а̂рꙋнкат, тоатъ а̂вꙋцїѧ са *

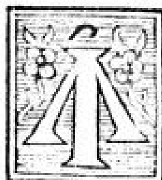


Винерй ꙟ Съптъмѫна а̂ ЛГ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Еvаггелїѧ дела Марко.

Кап. ГІ. Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл, НИ.



време ачеѧ, ешинд Їнс дин Бисѣрикъ, аꙋ Зис лꙋй оунꙋл дин ꙋченичїй лꙋй: Ꙟвъцъторюле, везй, че фелю де пїетри, ши че фелю де Зидирй * Ши ръспꙋнзинд Їнс, аꙋ Зис лꙋй: Везй а̂чѣсте Зидирй марй: Нꙋ ва ръмѫнѣ а̂нчѣ пїатръ пре пїатръ, каре съ нꙋ съ ръсипѣскъ * Ши шезинд ел пре мꙋнтеле Маслинилѡр ꙟ прѣжма Бисѣричїй, лаꙋ ꙟтребат пре дѫнсꙋл де ѡсебй, Петрꙋ, ши Їакѡв, ши Їѡанн, ши Андрею * Спꙋне ноаѡ кѫнд вѡр фи а̂чѣстѣ; Ши че есте семнꙋл, кѫнд а̂чѣстѣ тоате вѡр а̂ съ съвѫрши; * Іаръ Їнс ръспꙋнзинд лѡр, аꙋ ꙟчепꙋт а̂ Зиче: Къꙋтаци ка съ нꙋ въ ꙟшале пре вой чинева * Къ мꙋлци вѡр вени ꙟтрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ, Зикѫнд: Къ еꙋ сѫнт: Ши пре мꙋлци вѡр ꙟшела * Іаръ кѫнд вецй а̂ꙋзи ръзбоае, ши вещй де ръзбоае, съ нꙋ въ спъимѫнтаци: Къ съ кꙋвине съ фїе а̂чѣстѣ, чи ꙟкъ нꙋ ва фи сфѫршитꙋл * Къ съ ва скꙋла нѣм престе нѣм, ши ꙟпъръцїе престе ꙟпъръцїе, ши вѡр фи кꙋтремꙋрй пре а̂локꙋрѣ, ши вѡр фи фоамецй, ши тꙋрбꙋрърй, ꙟчепътꙋрй але дꙋрерилѡр а̂чѣстѣ *



Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а лг.
дȣпъ Погорѫрѣ Сфнтȣлȣй Дх.
Еvаггелїа дела Лȣка.
Кап, ні. Стіх: в.
Ꙟчепȣтȣл, пн.

Зісаȣ Дмнȣл пілда ачаста: Ȣн жȣдекъторїю ѡаре кареле ера ꙟтрȣ ѡ четате, кареле де Дмнезеȣ нȣ съ темѣ, ші де ѡм нȣ съ рȣшина. Ера ші ѡ въдȣвъ ꙟ четатѣ ачѣа, ші венїа ла дѫнсȣл, зикѫнд: Изъвѣщемъ де пѫрѫшȣл мїеȣ. Ші нȣ врѣ ꙟ мȣлтъ време. Іаръ дȣпъ ачѣа аȣ зис ꙟтрȣ сінеші: Де ші де Дмнезеȣ нȣ мъ тем, ші де ѡм нȣ мъ рȣшинез. Дар пентрȣ кѫчй ꙟмй фаче сȣпъраре въдȣва ачаста, ѡ воїȣ изъбві пре ѧ: Ка нȣ пѫнъ ꙟ сфѫршіт вїинд съ мъ сȣпере. Ші аȣ зис Дмнȣл: Аȣзіцй че гръѧще жȣдекъторїюл недрептъцїй. Дар Дмнезеȣ аȣ нȣ ва фаче изъбвіре алешилѡр сън, карїй стригъ кътръ дѫнсȣл зіѡа ші ноаптѣ, де ші ꙟделȣнг ꙟй рабдъ пре дѫншїй. Зік воаѡ: Къ ва фаче изъбвірѣ лѡр кȣрѫнд.

Тvпік пентрȣ ка съсе щїе кѫнд съ ва ꙟтѫмпла съ фїе ꙟтоарчерѣ.

(в е з н) де съ ва ꙟтѫмпла а фі кѫшлѣщй май мȣлте, каре съ нȣ фїе а съ ꙟчѣпе Дȣмінека Вамешȣлȣй, ші а Фарїсеȣлȣй ꙟ Дȣмінека ачаста а лг. Атȣнчѣ съ фаче ꙟтоарчере ꙟтрȣ ачест кіп: Съ кȣвіне а черка кȣ дємъроунтȣл кѫнд съ ꙟчѣпе Трїѡдȣл, адекъ ꙟ кѫте зіле але лȣнїй, ші де аколѡ а те ꙟтоарче ꙟнапой прин Дȣмінечй, адекъ: Дȣмінека лȣй Закхеȣ, ші челѣлалте каре сѫнт ꙟ міжлок пѫнъ ла Дȣмінека чѣ де лѫнгъ чѣ дȣпъ Ботез, ші пре Еvаггелїа ачѣщїа съ каде а ѡ четі, ші дечїа, ціне рѫндȣл. Асемене ші Апостолȣл.



ꙟ Дꙋмине́ка ꙟ ЛГ.

ꙟ Ва́мешꙋлꙋй, шѝ а̂ фаріселꙋй. Еѵаггелїа ла Ꙋтреніе а̂ ꙟвіерїй.
Іа́ръ ла Лїтꙋргіе, дела Лꙋка̀.
Ка́п, ИІ. Стіх: І. ꙟчепꙋтꙋл, ПѲ.



исаꙋ Дм҃нꙋл пи́лда а̂ча́ста: Дои́ ѡ́амени саꙋ сꙋи́т ꙟ Бисерикъ съсе роаџе: Ꙋнꙋл фарісеꙋ, шѝ а̂лтꙋл Ва́меш * Фарісе́ꙋл стѫнд, а̂шѧ̀ съ рꙋга̀ ꙟтрꙋ си́нешй: Дм҃незе́ꙋле, мꙋлцеме́скꙋцй, къ нꙋ сѫ́нт ка чеꙗла́лцй ѡ́аменй, ръпиторй, недре́пцй, прѣкꙋрва́рй, са́ꙋ ка шѝ а̂че́ст Ва́меш * Постеск де доа́ѡ ѡ́рй ꙟ Сѫ́мбътъ, да́ꙋ зечꙋ́ꙗлъ дин тоа́те кѫ́те кѫщи́г * Іа́ръ Ва́мешꙋл де депа́рте стѫнд, нꙋ врѣ ничй Ѻкїй сѣ́й ла Че́рю сѣй рѫди́че: Чѝ ꙟшй бътѣ пїе́птꙋл съꙋ, зикѫ́нд: Дм҃незе́ꙋле милости́в фій міе пъкътосꙋлꙋй * Зи́к во́аѡ: Саꙋ погорѫ́т а̂че́ста май ꙟдрепта́т ла ка́са са̀ де кѫ́т а̂че́ла: Къ то́т че́л че съ ꙟна́лцъ пре си́не, съ ва смерѝ: Іа́ръ че́л че съ смерѣще пре си́не, съ ва ꙟнълца̀ *



Лꙋ́ни ꙟ Сѫптъмѫ́на фарісеꙋлꙋй.
Еѵаггелїа дела Ма́рко.
Ка́п, ГІ. Стіх: Ѳ.
ꙟчепꙋтꙋл, НѲ.



исаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣ́й: Пѫзи́цивъ пре вои́ ꙟшивъ: Къ въ вѡр да̀ пре вои́ ꙟ собо́аръ, шѝ ꙟ а̂дꙋна́рй вецй фѝ бътꙋцй, шѝ ꙟ-

наинте домнилѡр, шѝ а ӑпърацилѡр вецѝ ста пентрѹ мине, спре мѫртѹрїе лѡр. Шѝ ӑ тоате нѣмѹриле съ кѹвине май ӑтѫю съсе Проповедѹаскъ Еѵаггелїа. Їаръ кѫнд въ вѡр дѹче пре вой ждѹдѹвъ, съ нѹ въ грижицѝ май наинте че вецѝ грѫи, нѝчѝ съ кѹџетацѝ: Чѝ чѣа че съ ва да воаѡ ӑтрѹ ачел чаc, ачѣа съ грѫицѝ. Къ нѹ вецѝ фѝ вой чей че вецѝ грѫи, чѝ Дѹхѹл Сфѫнт. Шѝ ва да фрате пре фрате спре моарте: Шѝ тата пре фїю: Шѝ съ вѡр скѹла фїий асѹпра пъринцилѡр, шѝ ӑй вѡр ѡморѫ пре ей. Шѝ вецѝ фѝ ѹрѫцѝ де тоцѝ пентрѹ Нѹмеле мїеѹ. Їаръ чела че ва ръбда пѫнъ ӑ сфѫршит, ачела съ ва мѫнтѹи.



Марцѝ ӑ Съптъмѫна фарїсеѹлѹй. Еѵаггелїа дела Марко.

Кап, гі. Стїх: дї.

Ӑчепѹтѹл, з.



неаѹ Дѹмнѹл Ѹченичилѡр сѣй: Кѫнд вецѝ ведѣ ѹрѫчюнѣ пѹстїирїй, каре с'ѹ зис де Данїил Пророкѹл, стѫнд ѹнде нѹ съ кѹвине: (Чела че читѣще съ ӑцелѣгъ) Ӑтѹнчѣ чей че вѡр фѝ ӑ Їѹдеа, съ фѹгъ ла мѹнцѝ. Шѝ чела че ва фѝ пре касъ, съ нѹ съ погоаре ӑ касъ, нѝчѝ съ ӑтре съ ѧ чева дин каса са. Шѝ чела че ва фѝ ӑ кѫмп, съ нѹ съ ӑтоаркъ ӑнапой съшѝ ѧ хаина са. Їаръ вай челѡр че вѡр авѣ ӑ пѫнтече, шѝ челѡр че вѡр аплека ӑ зилеле ачелѣ. Чѝ ръгацивъ ка съ нѹ фїе фѹга воастръ їарна. Къ ва фѝ ӑ зилеле ачелѣ неказ ка ачела каре нѹ аѹ фост дин ӑчепѹтѹл зидирїй, каре аѹ зидит Дѹмнезеѹ, пѫнъ акѹм, шѝ нѝчѝ ва май фѝ. Шѝ де нѹ Дѹмнезеѹ ар скѹрта зилеле ачелѣ, нѹ сар мѫнтѹи тот трѹпѹл, чѝ пентрѹ чей алешѝ, пре карїй їаѹ алес, ва скѹрта зилеле ачелѣ. Ӑтѹнчѣ де ва зиче воаѡ чинева: Їатъ аичѣ Хс, саѹ їатъ аколѡ: Съ нѹ кредецѝ. Къ съ вѡр скѹла хрїстошѝ минчиношѝ, шѝ пророчѝ минчиношѝ: Шѝ вѡр да семне шѝ минѹнѝ, ка съ ӑшале, де ва фѝ кѹ пѹтинцъ, шѝ пре чей алешѝ. Їаръ вой въ пъзицѝ: Къ їатъ май наинте ам спѹс воаѡ тоате.



Мїеркѹрѝ ӑ Съптъмѫна фарїсеѹлѹй. Еѵаггелїа дела Марко.

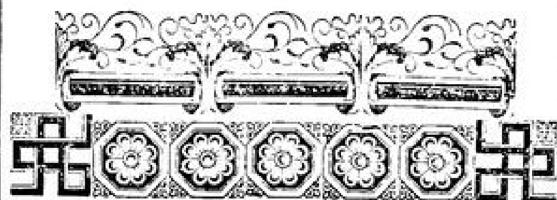
Кап, гі. Стїх: кд.

Ӑчепѹтѹл, ел.

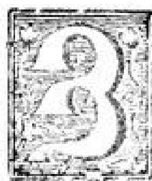


неаѹ Дѹмнѹл Ѹченичилѡр сѣй: Ӑ зилеле ачелѣ дѹпъ неказѹл ачела, Соареле съ ва ӑтѹнека. Шѝ лѹна нѹшѝ ва да лѹмина са, шѝ Стѣ-

леле Чѣрюлȣй вѡр кѫдѣ, ші Пȣтѣриле чѣле дин Чѣрюри сѫ вѡр клѫти. Ші атȣнчѣ вѡр ведѣ пре фіюл ѡмȣлȣй віинд пре нѡри кȣ пȣтѣре ші кȣ Славѫ мȣлтѫ. Ші атȣнчѣ ва тримите пре Ѧнџерій сѫй, ші ва адȣна пре чей алеші ай сѫй дин чѣле патрȣ вѫнтȣри, дела марџинѣ пѫмѫнтȣлȣй, пѫнѫ ла марџинѣ Чѣрюлȣй. Ѧрѫ дела смокин вѫ ѫвѫцаці пилдѫ: Кѫнд млѫдица лȣй есте моале, ші ѫфрȣнзѣще, щіці кѫ апроапе есте вара. Аша ші вой, кѫнд веці ведѣ ачѣстѣ фѫкѫндȣсе, сѫ щіці кѫ апроапе есте лѫнгѫ ȣші. Амин грѫеск воаѡ: Кѫ нȣ ва трѣче нѣмȣл ачѣста, пѫнѫ кѫнд тоате ачѣстѣ вѡр фи. Чѣрюл ші пѫмѫнтȣл вѡр трѣче: Ѧрѫ Кȣвинтеле мѣле нȣ вѡр трѣче.



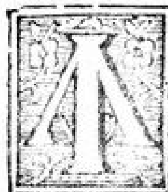
Жой ѫ Сѫптѫмѫна фаріселȣй.
Еѵаггеліѧ дела Марко.
Кап, гі. Стіх: лā.
Ѫчепȣтȣл, ѯв.



ісаȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр сѫй: Чѣрюл ші пѫмѫнтȣл вѡр трѣче: Ѧрѫ Кȣвинтеле мѣле нȣ вѡр трѣче. Ѧрѫ де зіѡа ачѣѧ ші часȣл нименѣ нȣ щіе, ничй Ѧнџерій карій сѫнт ѫ Чѣрю, ничй фіюл, фѫрѫ нȣмай Татѫл. Пѫзіцивѫ, привегіѧці ші вѫ рȣгаці. Кѫ нȣ щіці кѫнд ва фи време ачѣѧ. Ка ȣн ѡм че сѫ дȣче департе, лѫсѫндȣші каса са, ші дѫнд слȣџилѡр сале пȣтѣре, ші фіеще кѫрȣѧ лȣкрȣл лȣй, ші портарюлȣй порȣнчѣще ка сѫ привегіѧзе. Привегіѧці дар, (Кѫ нȣ щіці кѫнд ва вени Домнȣл касій, сѣра, саȣ ла міезȣл нопцій, саȣ ла кѫнтатȣл кокошилѡр, саȣ диминѣца). Нȣ кȣмва віинд фѫрѫ де вѣсте, сѫ вѫ афле пре вой дормінд. Ѧрѫ чѣле че воаѡ зик, тȣтȣрѡр зик, привегіѧці. Ші ера Пашиле ші азѵмиле дȣпѫ доаѡ зиле: Ші кѫȣта Архіерейй ші Кѫртȣраріи, кȣм пре Ел кȣ виклешȣг принзіндȣл сѫл ѡмоаре. Ші зичѣ: Нȣ ѫ Празник, ка сѫ нȣ фіе тȣрбȣраре ѫтрȣ норѡд.



Винери ѫ Сѫптѫмѫна ф ȣлȣй.
Еѵаггеліѧ дела М.
Кап, ді. С г.
Ѫчеп ѯг



време ачѣѧ, фіинд Інс ѫ Виданіѧ, ѫ каса лȣй Сімѡн лепросȣлȣй, ші шезінд Ел, аȣ венит ѡ мȣѧре авѫнд ȣн алавастрȣ кȣ мѵр де нард де кре-

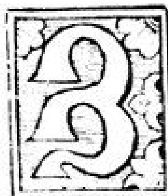
динцъ де мꙋлт прецꙫ шй сфъръмѫнд алавастрꙋꙫ лаꙋ тꙋрнат пре капꙋл лꙋй ✱ Шй ера оунїй де ле пъреа рѫꙋ ꙟтрꙋ сине, шй зичѣ: Пентрꙋ че съ фъкꙋ ачастъ пагꙋбъ а мѵрꙋлꙋй; ✱ Къ съ пꙋтѣ винде ачеста, май мꙋлт де кѫт трей сꙋте де динарй, шй съсе дѣ съракилѡр: Шй съ ръстѣ асꙋпра ей ✱ Іаръ Іис аꙋ зис: Лъсацїѡ пре дѫнса: Пентрꙋ че ꙟй фачецй ей сꙋпъраре; Къ бꙋн лꙋкрꙋ аꙋ фъкꙋт кꙋ мине ✱ Пентрꙋ къ пре сарачй пꙋрꙋрѣ ꙟй авецй кꙋ вой: Шй кѫнд вецй врѣ, пꙋтецй але фаче лѡр бине: Іаръ пре мине нꙋ мъ авецй пꙋрꙋрѣ ✱ Ачаста че аꙋ авꙋт, аꙋ фъкꙋт: Май наинте аꙋ апꙋкат де аꙋ оуне трꙋпꙋл мїеꙋ спре ꙟгропаре ✱ Амин грѣеск воаѡ: Ѡрй оунде съ ва проповедꙋй Ёѵаггелїа ачаста ꙟтоатъ лꙋмѣ, шй че аꙋ фъкꙋт ѧ, съ ва повести спре поменирѣ ей ✱



Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна фарїсеꙋлꙋй. Ёѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап, К. Стїх: МЅ.

Ꙟчепꙋтꙋл, РГ.



Зисаꙋ Дмнꙋл оученичилѡр сѣй: Пъзицивъ де картꙋрарй, карїй воеск а оумела ꙟ подоабе, шй юбеск ꙟкинъчюниле прин тѫргꙋрй, шй скаꙋнеле чѣле май де сꙋс ꙟ Сѵнагѡгꙋрй, шй шедериле чѣле май ꙟтѫю ла ѡспѣце ✱ Карїй мънѫнкъ каселе въдꙋвелѡр, шй кꙋ причинъ, ꙟделꙋнг съ роагъ: Ачештѣ вѡр лꙋа май мꙋлтъ ѡсѫндъ ✱ Шй кꙋтѫнд, аꙋ възꙋт пре чей богацй арꙋнкѫнд дарꙋриле сале ꙟ Газофѵлакїе ✱ Шй аꙋ възꙋт шй пре ѡ въдꙋвъ съракъ арꙋнкѫнд аколѡ дой филерй ✱ Шй аꙋ зис: Адевърат зик воаѡ: Къ ачастъ въдꙋвъ съракъ, май мꙋлт де кѫт тоцй аꙋ арꙋнкат ✱ Къ тоцй ачештѣ дин присосинца лѡр аꙋ арꙋнкат ла дарꙋриле лꙋй Дмнезеꙋ: Іаръ ачаста дин липса са, тоатъ авꙋцїа са карѣ аꙋ авꙋт ѡ аꙋ арꙋнкат ✱





Ꙟ Дȣми́некѫ Фі́юлȣй
Чѣ́лȣй Кȣрвáрю.

Еѵаггéліа ла Ȣ́тренїе, а̂ ꙟвіє́рій. Ꙗ́ръ ла Лıтȣргіе, дела Лȣка̀.

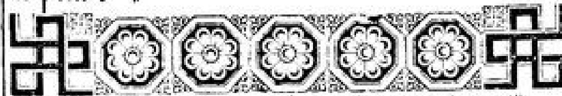
Ка́п, єі. Стíх: аі. Ꙟчепȣ́тȣл, оѳ.



Зи́с'аȣ Дмнȣл пи́лда а̂ча́ста: Ȣ́н ѡ̂м а̂вѣ́ до́й фечо́рй ⁘ Шѝ а̂ȣ зи́с че́л май тѫ́нър дин є́й та́тълȣй съ́ȣ: Та́тъ, дъ́мй па́ртѣ че ми съ ка́де де а̂вȣціе: Шѝ лѣ́ȣ ꙟпърци́т ло́р а̂вȣціа ⁘ Шѝ нȣ̀ дȣ́пъ мȣ́лте зи́ле, а̂дȣнѫ́нд то́ате фечо́рȣл че́л май тѫ́нър, са̂ȣ дȣ́с ꙟтрȣ̀ ѡ̂ ца́ръ депа́рте, шѝ а̂колѡ̀ а̂ȣ рѫсипи́т то́атъ а̂вȣціа са̀, віецȣи́нд ꙟтрȣ̀ дезміердъ́рй ⁘ Шѝ кіелтȣи́нд є́л то́ате, сау фъкȣ́т фо́амете ма́ре ꙟтрȣ̀ а̂чѣ ца́ръ, шѝ є́л а̂ȣ ꙟчепȣ́т а̂ съ ли́пси ⁘ Шѝ мергѫ́нд сау ли́пит де оу̂нȣл дин лъкȣито́рій цъ́рій а̂че́іа: Шѝ лаȣ трими́с пре є́л ла ца́ринниле са́ле съ па́скъ по́рчій ⁘ Шѝ доріа̀ съші са́тȣре пѫ́нтечеле съ́ȣ, де ро́шковеле че мѫнка̀ по́рчій: Шѝ ни́менѣ нȣ́й да̀ лȣ́й ⁘ Ꙗ́ръ віи́ндȣші ꙟтрȣ̀ си́неші, а̂ȣ зи́с: Кѫ́цй а̂рга́цй а̂й та́тълȣй міе́ȣ сѫ́нт ꙟдестȣла́цй де пѫ́йне: Ꙗ́ръ є́ȣ піе́рю де фо́аме ⁘ Скȣла́мъвою, шѝ мъ вою дȣ́че ла та́тъл міе́ȣ, шѝ вою зи́че лȣ́й ⁘ Та́тъ, греши́там ла Че́рю, шѝ ꙟна́интѣ та̀: Шѝ нȣ́май сѫ́нт врѣ́дник а̂мъ кіе́ма̀ фі́юл тъ́ȣ: фъ́мъ ка пре оу̂нȣл дин а̂рга́цій тъ́й ⁘ Шѝ скȣлѫ́ндȣсе, а̂ȣ вени́т ла та́тъл съ́ȣ. Ꙗ́ръ є́л ꙟкъ депа́рте фіи́нд, лаȣ възȣ́т пре дѫ́нсȣл та́тъл лȣ́й, шѝ й сау

фъкȣ́т

фъкꙋт мілъ, ші алергѫнд, аꙋ къзꙋт пре грꙋмазій лꙋй, ші лаꙋ сърꙋтат пре ел * Ші аꙋ зіс лꙋй фечорꙋл: Татъ, грешітам ла черіꙋ, ші ꙟнаінтѣ та: Ші нꙋмай сѫнт вреднік а мъ кіема фіюл тъꙋ * Ші аꙋ зіс татъл кътръ слꙋџіле сале: Адꙋчецй хаіна чѣ дінтѫю, ші ꙟл ꙟбръкацй пре ел, ші дацй інел ꙟ мѫна лꙋй, ші ꙟкълцъмінте ꙟ пічоареле лꙋй * Ші адꙋкѫнд віцелꙋл чел хрънит ꙟл жꙋнгіацй: Ші мѫнкѫнд съ не веселім * Къ фіюл мієꙋ ачеста морт ера, ші аꙋ ꙟвіат: Ші пієрдꙋт ера, ші саꙋ афлат. Ші аꙋ ꙟчепꙋт а съ весели * Іаръ фечорꙋл лꙋй чел май маре ера ла царинъ: Ші дѣка аꙋ веніт, ші саꙋ апропіѧт де касъ, аꙋ аꙋзит кѫнтече ші жокꙋрй * Ші кіемѫнд пре оунꙋл дін слꙋџй лаꙋ ꙟтребат: Че сѫнт ачестѣ: * Іаръ ел аꙋ зіс: Къ фрателе тъꙋ аꙋ веніт, ші аꙋ жꙋнгіѧт татъл тъꙋ віцелꙋл чел хрънит, пентрꙋ къ сънътос пре ел лаꙋ пріиміт * Ші саꙋ мѫніѧт, ші нꙋ врѣ съ ꙟтре: Іаръ татъл лꙋй єшінд, ꙟл рꙋга пре ел * Іаръ ел ръспꙋнзінд, аꙋ зіс татълꙋй съꙋ: Іатъ, атѫцѣ ані слꙋжеск ціє, ші нічй ѡдатъ порꙋнка та нꙋ ѡ амкълкат, ші міє нічй ѡдатъ нꙋ міай дат мъкар оун ед, ка съ мъ веселеск кꙋ пріѧтеній мієй * Іаръ кѫнд вені фіюл тъꙋ ачеста, кареле аꙋ мѫнкат авꙋціѧ та кꙋ кꙋрвеле, жꙋнгіѧші лꙋй віцелꙋл чел хрънит * Іаръ ел аꙋ зіс лꙋй: фіюле, тꙋ ꙟ тоатъ време єшй кꙋ міне, ші тоате але мѣле, але тале сѫнт * Чй съ кѫдѣ а не веселі, ші а не бꙋкꙋра, кѫчй фрателе тъꙋ ачеста морт ера, ші аꙋ ꙟвіѧт: Ші пієрдꙋт ера, ші саꙋ афлат *

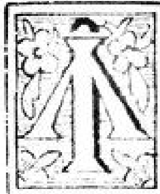




Лꙋнй ꙟ Съптъмѫна лъсатꙋлꙋй де карне. Єѵаггеліѧ дела Марко.

Кап, аі. Стіх: а.

Ꙟчепꙋтꙋл, мѳ.



время ачеѧ, апропіѧтꙋсаꙋ Іс де Ієрꙋсалім, ші аꙋ веніт ꙟ Вифсфагі ші Вифаніѧ кътръ Мꙋнтеле маслінніло̂р, ші аꙋ тріміс дой дін ꙋченічій съй * Ші аꙋ зіс ло̂р: Мѣрџецй ꙟ сатꙋл кареле єсте ꙟнаінтѣ воастръ, ші ꙟдатъшй ꙟтрѫнд ꙟтрѫнсꙋл, вецй афла оун мѫнз легат, пре кареле німенѣ дін ѡаменй нꙋ аꙋ шезꙋт: Дезлегѫндꙋл пре ел, съл адꙋчецй * Ші де ва зіче воаѡ чінева: Кѫчй фачецй ачаста; Съ зічецй: Къ Дмнꙋлꙋй требꙋѧще: Ші нꙋмай де кѫт ꙟл ва тріміте пре ел аічѣ * Ші аꙋ мерс, ші аꙋ афлат мѫнзꙋл

легат

легат лѫнгъ оушъ афаръ ла ръспѫнтїе: Ши лаꙋ дезлегат пре Ел * Іаръ ѡаре карїй дин чей че ста аколѡ аꙋ Зис лѡр: Че фачецй де дезлегацй мѫнзꙋл; * Іаръ ей аꙋ Зис лѡр прекꙋм ле порꙋнчисе Інс: Ши лаꙋ лъсат пре ей * Ши аꙋ адꙋс мѫнзꙋл ла Інс, ши шаꙋ пꙋс пре Ел хайнеле сале: Ши аꙋ шезꙋт пре дѫнсꙋл * Ши мꙋлцй ашернѣ вешминтеле сале пре кале: Іаръ алцїй тъꙗ стѫлпърй дин копачй ши ле ашернѣ пре кале * Ши чей че мерџѣ ꙟнаинте, ши чей че венїꙗ пре оурмъ, стрига, Зикѫнд: Ѡсанна, бине есте кꙋвѫнтат чел че вине ꙟтрꙋ Нꙋмеле Дмнꙋлꙋй * Бине есте кꙋвѫнтатъ Ꙟпъръцїꙗ карѣ вине ꙟтрꙋ Нꙋмеле Дмнꙋлꙋй, а Пъринтелꙋй нострꙋ Давід: Ѡсанна ꙟтрꙋ чей де сꙋс * Ши аꙋ ꙟтрат Інс ꙟ Іерꙋсалим ши ꙟ Бисѣрикъ, ши дꙋпъ че аꙋ възꙋт тоате, фїинд времѣ ꙟдесѣръ, аꙋ ешит ла Виданіꙗ кꙋ чей дой спре Зѣче *

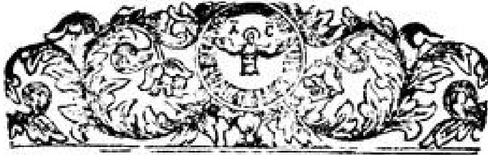
Марцй ꙟ Сѫптъмѫна лъсатꙋлꙋй де карне. Еѵаггелїꙗ дела Марко.

Кап: дї. Стїх: і.
Ꙟчепꙋтꙋл: [illegible]д.

Ꙟ времѣ ачѣꙗ, Іꙋда Іскарїѡтѣнꙋл, оунꙋл дин чей дой спре Зѣче, аꙋ мерс ла Архїерей ка съ вѫнзъ пре Ел лѡр * Іаръ ей аꙋзинд саꙋ бꙋкꙋрат, ши лаꙋ фъгъдꙋит лꙋй съй дѣ бани: Ши къꙋта кꙋм ꙟ време кꙋ прилеж лар да пре Ел лѡр * Іаръ ꙟ Зїѡа чѣ динтѫю а азѵмилѡр, кѫнд жертвїꙗ Пашиле, аꙋ Зис кътръ дѫнсꙋл ꙋченичїй лꙋй: Ꙋнде воещй съ мѣрџем съ гътим ка съ мѫнѫнчй Пашиле; * Ши аꙋ тримис дой дин ꙋченичїй сьй, ши лѣꙋ Зис лѡр: Мѣрџецй ꙟ четате: Ши ва ꙟтѫмпина пре вой оун ѡм, дꙋкѫнд оун вас де лꙋт кꙋ апъ: Мѣрџецй дꙋпъ дѫнсꙋл * Ши ѡрй оундева ꙟтра, Зичецй стъпѫнꙋлꙋй касїй: Къ Ꙟвъцъторюл Зиче: Ꙋнде есте съласꙋл, ꙟтрꙋ кареле съ мѫнѫнк Пашиле кꙋ ꙋченичїй мїей; * Ши Ел ва аръта воаѡ, оун фоишор маре ашернꙋт, гата: Аколѡ гътицй ноаѡ * Ши аꙋ ешит ꙋченичїй лꙋй, ши аꙋ венит ꙟ четате, ши аꙋ афлат прекꙋм ле Зисѣсе лѡр: Ши аꙋ гътит Пашиле * Ши фъкѫндꙋсе сѣръ, аꙋ венит кꙋ чей дой спре Зѣче * Ши шезинд ей, ши мѫнкѫнд, аꙋ Зис Інс: Амин Зик воаѡ: Къ оунꙋл дин вой ва съ мъ вѫнзъ, чел че мънѫнкъ кꙋ мине * Іаръ ей аꙋ ꙟчепꙋт а съ ꙟтриста, ши а Зиче лꙋй оунꙋл кѫте оунꙋл: Нꙋ кꙋмва сѫнт еꙋ; Ши алтꙋл: Нꙋ кꙋмва сѫнт еꙋ; * Іаръ Ел ръспꙋнзинд аꙋ Зис лѡр: Ꙋнꙋл дин дой спре Зѣче кареле ꙟтинџе кꙋ мине ꙟ блид * Чи фїюл

ѡмꙋлꙋй ва мѣрџе, пре кꙋм есте скрие пентрꙋ дѫнсꙋл: Дар ваю ѡмꙋлꙋй ачелꙋѧ, прин кареле фіюл ѡмꙋлꙋй сѫ винде: Май бине ар фи фост лꙋй, де нꙋ сар фи нѫскꙋт ѡмꙋл ачела * Ши мѫнкѫнд ей, аꙋ лꙋат Інс Пѫйне, ши Благословинд ѡ аꙋ фрѫнт, ши аꙋ дат лѡр, ши аꙋ зис: Лꙋаций мѫнкаций: Ачеста есте Трꙋпꙋл міеꙋ * Ши лꙋѫнд Пѫхарꙋл, мꙋлцеминд аꙋ дат лѡр: Ши аꙋ бѫꙋт дин трѫнсꙋл тоций * Ши аꙋ зис лѡр: Ачеста есте Сѫнџеле міеꙋ ал Легій чей ноаѡ, кареле пентрꙋ мꙋлций сѫ варсѫ * Амин зик воаѡ: Кѫ де акꙋм нꙋ вою май бѣ дин роада вицій, пѫнѫ ꙟ зіѡа ачеѧ, кѫнд ѡ вою бѣ пре ѧ ноаѡ ꙟтрꙋ ꙟпѫрѫціѧ лꙋй Дмнезеꙋ * Ши кѫнд лаꙋдѫ, аꙋ ешит ꙟ Мꙋнтеле Маслинилѡр * Ши аꙋ зис лѡр Інс: Кѫ тоций вѫ веций сминти ꙟтрꙋ мине ꙟ ноаптѣ ачаста: Кѫ скрие есте: Бате вою Пѫсторюл, ши сѫ вѡр рѫсипи ѻиле * Дарѫ дꙋпѫ че вою ꙟвіѧ, вою мѣрџе май наинте де вой ꙟ Галилеа * Іарѫ Петрꙋ аꙋ зис лꙋй: Де ши тоций сѫ вѡр сминти, іарѫ еꙋ нꙋ * Ши аꙋ зис Інс лꙋй: Амин зик ціе: Кѫ тꙋ астѫзй ꙟ ноаптѣ ачаста, май наинте де а кѫнта кокошꙋл де доаѡ ѡрй, те вей лепѫда де мине де трей ѡрй * Іарѫ ел кꙋ мꙋлт май вѫртос зичѣ: Де ми сар ꙟтѫмпла а мꙋри кꙋ тине, нꙋ мѫ вою лепѫда де тине: Асемене ꙟкѫ ши тоций зичѣ * Ши аꙋ венит ꙟ сатꙋл ал кѫрꙋѧ нꙋмеле есте Гедсимани, ши аꙋ зис ꙋченичилѡр сѫй: Шедеций аичѣ пѫнѫ мѫ вою рꙋга * Ши аꙋ лꙋат пре Петрꙋ, ши пре Іаковь, ши пре Іѡанн кꙋ сине, ши аꙋ ꙟчепꙋт а сѫ спѫймѫнта, ши а сѫ мѫхни * Ши аꙋ зис лѡр: ꙟтристат есте Сꙋфлетꙋл міеꙋ пѫнѫ ла моарте: Рѫмѫнеций аичѣ, ши привегіаций * Ши мергѫнд пꙋцин май наинте, аꙋ кѫзꙋт пре пѫмѫнт: Ши сѫ рꙋга: Ка, де есте кꙋ пꙋтинцѫ, сѫ трѣкѫ дела дѫнсꙋл ачел час * Ши зичѣ: Авва Пѫринте, тоате сѫнт кꙋ пꙋтинцѫ ціе, тречи дела мине пѫхарꙋл ачеста. Дар ꙟсѫ нꙋ чеѧ че воеск еꙋ, чи чеѧ че тꙋ * Ши аꙋ венит ши іаꙋ гѫсит пре ей дорминд, ши аꙋ зис лꙋй Петрꙋ: Сімѡне, дорми: Нꙋ пꙋтꙋший ꙋн час сѫ привегіезй; * Привегіаций, ши вѫ рꙋгаций, ка сѫ нꙋ ꙟтраций ꙟ испитѫ: Кѫ дꙋхꙋл есте ѡсѫрдꙋиторю, іарѫ трꙋпꙋл непꙋтинчос * Ши іарѫший мергѫнд саꙋ рꙋгат, ачелаший кꙋвѫнт зикѫнд * Ши ꙟторкѫндꙋсѫ іаꙋ афлат пре дѫнший іарѫший дорминд, (кѫ ера ѻкій лѡр ꙟгреоѧций) ши нꙋ щіѧ че вѡр рѫспꙋнде лꙋй * Ши аꙋ венит атреѧ ѡарѫ ши аꙋ зис лѡр: Дормиций де акꙋм, ши вѫ ѡдихниций: Дестꙋл есте, аꙋ венит часꙋл: Іатѫ, сѫ дѫ фіюл ѡмꙋлꙋй ꙟ мѫйниле пѫкѫ-

тóшилѡр * Скꙋлáцивъ͵ съ мѣр-
џем: Иаръ͵ чéл че маꙋ вѫндꙋ́т͵
саꙋ̂ ꙟпронїáт *



Мїéркꙋрй ꙟ Сѫптъмѫ́на лъсá-
тꙋлꙋй де кáрне. Еѵаггéлїѧ
дела Мáрко.

Кáп͵ дї. Стíх: мг.



Ꙟчепꙋ́тꙋл͵ ее.

время ачéѧ͵ грѫ́инд
Інс кꙋ ꙋ̃ченíчїй сѫ́й͵
аꙋ̂ венíт Іꙋ́да͵ оу̂нꙋл
дин чéй дóй спре зѣ́че͵ шѝ кꙋ ел
норóд мꙋ́лт͵ кꙋ сáбїй͵ шѝ кꙋ фꙋ́щй͵
дела Архїерéй͵ шѝ Кѫртꙋрáрй͵
шѝ бѫтрѫ́нй * Шѝ дѣ́десе чéл че
ꙟл вꙋндꙋ́се пре ел сéмн лѡр͵ зи-
кѫ́нд: Пре кáреле воѝ сѫрꙋта̀͵ а̂-
чéла éсте: Принде́цил пре ел͵ шѝ
ꙟл дꙋ́чецй кꙋ пáзъ * Шѝ вїинд͵
ꙟдáтъ саꙋ̂ апропїáт де ел͵ шѝ
іаꙋ̂ зи́с лꙋй: Ꙟвъцѫтóрюле͵ Ꙟвъ-
цѫтóрюле: Шѝ лаꙋ сѫрꙋтáт пре
ел * Иаръ ей шаꙋ пꙋ́с мѫ́йниле пре
ел͵ шѝ лаꙋ прíнс * Иаръ оу̂нꙋл
ѡ̂аре кáреле дин чéй че ста̀ лѫнгъ
ел͵ скоцѝнд сáбїѧ͵ аꙋ̂ ловíт пре
слꙋ́га Архїерéꙋлꙋй͵ шѝ іаꙋ̂ тъ́ет оу̂-
рéкѣ лꙋй * Шѝ ръспꙋнзѝнд Інс͵ аꙋ̂
зи́с лѡр: Ка ла оу̂н тѫлхáрю ацй
ешит кꙋ сáбїй͵ шѝ кꙋ фꙋ́щй съ мъ
принде́цй ;* Ꙟтóате зи́леле ам
фóст ла вóй ꙟ Бисѣ́рикъ ꙟвъцѝнд͵

шѝ нꙋ мацй прíнс: Чѝ ка съсе пли-
нѣ́скъ Скриптꙋ́риле * Шѝ лъсѫ́н-
дꙋл пре ел тóцй͵ аꙋ̂ фꙋџи́т * Иа-
ръ оу̂н тѫ́нър ѡ̂аре кáреле мерџѣ дꙋ́пъ
ел͵ ꙟбръкáт кꙋ џюлџю пре трꙋ́пꙋл
гóл͵ шѝ лаꙋ прíнс пре ел тинерíй *
Иаръ ел лъсѫ́нд џюлџюл͵ гóл аꙋ̂ фꙋ-
џи́т дела ей * Шѝ аꙋ̂ дꙋ́с пре Інс
ла Архїерéꙋ: Шѝ саꙋ̂ адꙋнáт ла
дѫ́нсꙋл тóцй Архїерéїй͵ шѝ бѫтрѫ-
нїй͵ шѝ Кѫртꙋрáрїй * Иаръ Пéтрꙋ
де депáрте мерџѣ дꙋ́пъ ел͵ пѫ́нъ ꙟ-
лъꙋ́нтрꙋ ꙟ кꙋ́ртѣ Архїерéꙋлꙋй *
Шѝ шедѣ ꙟпреꙋ́нъ кꙋ слꙋ́џиле͵ шѝ
съ ꙟкълзїѧ̀ ла фóк * Иаръ Ар-
хїерéїй шѝ тóт сфáтꙋл кѫꙋта̀ ꙟпро-
тѝва лꙋй Інс мѫртꙋ́рїе͵ ка съл ѡ̂-
мóаре͵ шѝ нꙋ афла̀: Къ мꙋ́лцй мѫр-
тꙋрисїѧ̀ минчю́нй асꙋ́пра лꙋй͵ шѝ
нꙋ éра̀ асéменѣ мѫртꙋ́рїиле * Шѝ
оу̂нїй скꙋлѫ́ндꙋсе͵ аꙋ̂ мѫртꙋриси́т
минчю́нъ асꙋ́пра лꙋй͵ грѫ́инд * Къ
нóй лам аꙋзи́т пре ел͵ зикѫ́нд:
Къ еꙋ воѝ стрика̀ ачáстъ Бисѣ́рикъ
фѫкꙋ́тъ де мѫ́йнй͵ шѝ ꙟтрéй зи́ле
áлта нефѫкꙋ́тъ де мѫ́йнй воѝ зи-
дѝ * Шѝ нѝчй аша̀ нꙋ éра̀ асéменѣ
мѫртꙋ́рїѧ лѡр * Шѝ скꙋлѫ́ндꙋсъ
Архїерéꙋл ꙟ мижлóк͵ аꙋ̂ ꙟтребáт пре
Інс͵ зикѫ́нд: Нимѝк нꙋ ръспꙋ́нзй
че ачéщѣ мѫртꙋрисéск асꙋ́пра та̀ :*
Иаръ ел тъчѣ: Шѝ нимѝк нꙋ ръс-
пꙋндѣ. Иаръш лаꙋ ꙟтребáт пре ел
Архїерéꙋл͵ шѝ іаꙋ̂ зи́с лꙋй: Аꙋ тꙋ
ещй Хсꙋл фїюл чéлꙋй Бине кꙋвѫн-
тáт ;* Иаръ Інс аꙋ̂ зи́с: Еꙋ

сѫ́нт:

сѫнт: Ши вецй ведѣ пре фіюл ѡ-
мꙋлꙋй шезѫнд де дрѣпта Пꙋтерїй,
ши вїинд кꙋ норїй черюлꙋй * Іаръ
Архїереꙋл рꙋмпѫндꙋшй хаинеле сале,
аꙋ зис: Че не май требꙋеск ноаѡ
алте мъртꙋрїй; Аций аꙋзит хꙋла,
че ви сѫ паре воаѡ: * Іаръ ей
тоцй лаꙋ жꙋдекат пре ел къ есте
виноват морцїй * Ши аꙋ ꙟчепꙋт
оунїй ал скꙋипи пре ел, ши ай ако-
пери фаца лꙋй, ши ал бате кꙋ пꙋм-
нꙋл, ши а зиче лꙋй: Пророчѣще,
ши слꙋжиле ꙟл бътѣ пре ел кꙋ палме
престе ѡбраз * Ши фїинд Петрꙋ
жос ꙟ кꙋрте, аꙋ венит оуна дин
слꙋжничиле Архїереꙋлꙋй * Ши въ-
зѫнд пре Петрꙋ ꙟкълзиндꙋсе, къꙋ-
тѫнд ла ел, аꙋ зис: Ши тꙋ кꙋ
Іис Назаринѣнꙋл ерай * Іаръ ел
саꙋ лепъдат, зикѫнд: Нꙋ щїꙋ,
ничй причеп че грѫещй тꙋ. Ши аꙋ
ешит афаръ ꙟнаинтѣ кꙋрцїй: Ши
аꙋ кѫнтат кокошꙋл * Іаръ слꙋж-
ника възѫндꙋл пре ел ıаръшй, аꙋ ꙟ-
чепꙋт а зиче челѡр че ста аколѡ:
Къ ачеста дин трѫншїй есте. Іа-
ръ ел ıаръшй саꙋ лепъдат * Ши
престе пꙋцин ıаръшй чей че ста ако-
лѡ аꙋ зис лꙋй Петрꙋ: Адевърат
дин трѫншїй ещй, къ Галїлеан
ещй, ши граюл тъꙋ сѣмънъ *
Іаръ ел аꙋ ꙟчепꙋт а сѫ блестема ши
а сѫ жꙋра, къ нꙋ щїꙋ пре ѡмꙋл ачес-
та кареле зичецй * Ши адоаѡ ѡа-
ръ аꙋ кѫнтат кокошꙋл, ши шаꙋ а-
дꙋс аминте Петрꙋ де кꙋвѫнтꙋл
кареле ıаꙋ зис Іис лꙋй: Къ май
наинте де че ва кѫнта кокошꙋл де
доаѡ ѡрй, те вей лепъда де мине
де трей ѡрй. Ши аꙋ ꙟчепꙋт а-
плѫнџе * Ши ꙟдатъшй диминѣ-
ца сфат фъкѫнд Архїереїй кꙋ бъ-
трѫнїй ши кꙋ Къртꙋрарїй, ши тоа-
тъ адꙋнарѣ, легѫнд пре Іис лаꙋ
дꙋс, ши лаꙋ дат лꙋй Пїлат *



Жой ꙟ Сѫптъмѫна лъса-
тꙋлꙋй де карне. Єѵаггелїѧ
дела Марко.
Кап, еі. Стїх: А.
ꙟчепꙋтꙋл, ез.



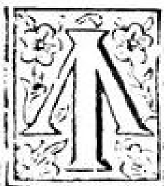
времѣ ачеѧ, сфат аꙋ
фъкꙋт Архїереїй кꙋ бъ-
трѫнїй ши кꙋ Къртꙋра-
рїй, ши тоатъ адꙋнарѣ, легѫнд
пре Іис лаꙋ дꙋс, ши лаꙋ дат лꙋй
Пїлат * Ши лаꙋ ꙟтребат пре ел Пї-
лат: Тꙋ ещй ꙟпъратꙋл Іꙋдеилѡр;
Іаръ ел ръспꙋнзѫнд, аꙋ зис лꙋй:
Тꙋ зичй * Ши мꙋлте гръѧ асꙋпра
лꙋй Архїереїй * Іаръ Пїлат ıаръшй
лаꙋ ꙟтребат пре ел, зикѫнд:
Нимик нꙋ ръспꙋнзй; Везй кѫте
мъртꙋрисеск асꙋпра та * Іаръ Іис
май мꙋлт нимик нꙋ аꙋ ръспꙋнс,
кѫт сѫ мира Пїлат * Іаръ ла
Празник ле слобозїѧ лѡр кѫте оун
виноват, пре кареле черѣ ей * Ши
ера оунꙋл че ꙟл нꙋмїѧ Вараvва,

кѹ соціиле лѹй принсе, карій ꙟ зарвѫ ѹчидере фѫкѹсе. Ши стригѫнд нородѹл аѹ ꙟчепѹт а чѣре, пре кѹм пѹрѹрѣ ле фѫчѣ лѡр. Іарѫ Пілат лѣѹ рѫспѹнс лѡр, зикѫнд: Воици сѫ слобозеск воаѡ пре Ꙟпѫратѹл Іѹдеилѡр; (Кѫ щіѧ кѫ пентрѹ пизмѫ лаѹ дат пре Ел Архіереій.) Іарѫ Архіереій аѹ ꙟдемнат пре нород, ка май вѫртос пре Вараввà сѫ ле слобозаскѫ лѡр. Іарѫ Пілат рѫспѹнзинд іарѫши лѣѹ зис лѡр: Дарѫ чé воици сѫ фак ачестѹѧ пре кареле ꙟл зичеци Ꙟпѫратѹл Іѹдеилѡр; Іарѫ ей іарѫши аѹ стригат: Рѫстигнѣще пре Ел. Іарѫ Пілат лѣѹ зис лѡр: Дарѫ че рѫѹ аѹ фѫкѹт; Іарѫ ей май вѫртос стригà: Рѫстигнѣще пре Ел. Іарѫ Пілат врѫнд сѫ факѫ пре воѧ нородѹлѹй, лѣѹ слобозит лѡр пре Вараввà: Ши пре Іис бѫтѫндѹл лаѹ дат сѫсе рѫстигнѣскѫ.



Винерй ꙟ Сѫптѫмѫна лѫсатѹлѹй де карне. Еѵаггеліѧ дела Марко.

Кап. еі. Стіх: кв.
Ꙟчепѹтѹл, зн.



Ꙟ времѣ ачеѧ, лѹѫнд Осташій пре Іис, лаѹ дѹс ка сѫл рѫстигнѣскѫ. Ши лаѹ адѹс пре Ел ла локѹл Голгодà: Кареле сѫ тѫлмѫчѣще локѹл кѫпѫцинії. Ши єрà часѹл ал трейлѣ, ши лаѹ рѫстигнит пре Ел. Іарѫ кѫнд аѹ фост часѹл ал шаселѣ, ꙟтѹнѣрек саѹ фѫкѹт престе тот пѫмѫнтѹл, пѫнѫ ла ал ноаѡлѣ час. Іарѫ ꙟ часѹл ал ноаѡлѣ, аѹ стригат Іис кѹ глас маре, зикѫнд: Елѡі, Елѡі, Лімà савахдані; Че єсте тѫлкѹиндѹсѫ: Дѹмнезеѹл міеѹ, Дѹмнезеѹл міеѹ, пентрѹ чé май лѫсат; Іарѫ ѹнії дин чей че стà аколѡ аѹзинд, зичѣ: Іатѫ, пре Илíе стригѫ. Ши алергѫнд ѹнѹл, ши ѹмплѫнд ѹн бѹрѣте де ѡцет, ши пѹиндѹл ꙟтрѹ ѡтрестіе, ꙟл адѫпà пре Ел, зикѫнд: Лѫсаци, сѫ ведем, аѹ вениѧ Илíе сѫл погоаре пре Ел. Іарѫ Іис слобозинд глас маре, шаѹ дат Дѹхѹл. Ши Катапетѣзма Бисѣричій саѹ рѹмпт ꙟ доаѡ, де сѹс пѫнѫ жос. Ши вѫзинд сѹташѹл чел че стà ꙟпрѣжма лѹй, кѫ аша стригѫнд, шаѹ дат Дѹхѹл, аѹ зис: Кѹ адевѫрат ѡмѹл ачеста фіѹ ал лѹй Дѹмнезеѹ аѹ фост. Ши єрà ши мѹерй де департе привинд: Ꙟтре каре єрà Маріѧ Магдалина, ши Маріѧ мѹма лѹй Іаков челѹй мик, ши а лѹй Іѡси, ши Салѡми. Каре ши кѫнд єрà ꙟ Галілеа, мергѣ дѹпѫ Ел, ши слѹжіѧ лѹй: Ши алтеле мѹлте, каре сѫ сѹсе кѹ Ел ꙟ Іерѹсалим.



Сѫмбъта ꙟ Сѫптъмѫна лъсатꙋлꙋй де карне: Єѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап: КА. Стїх: Й.

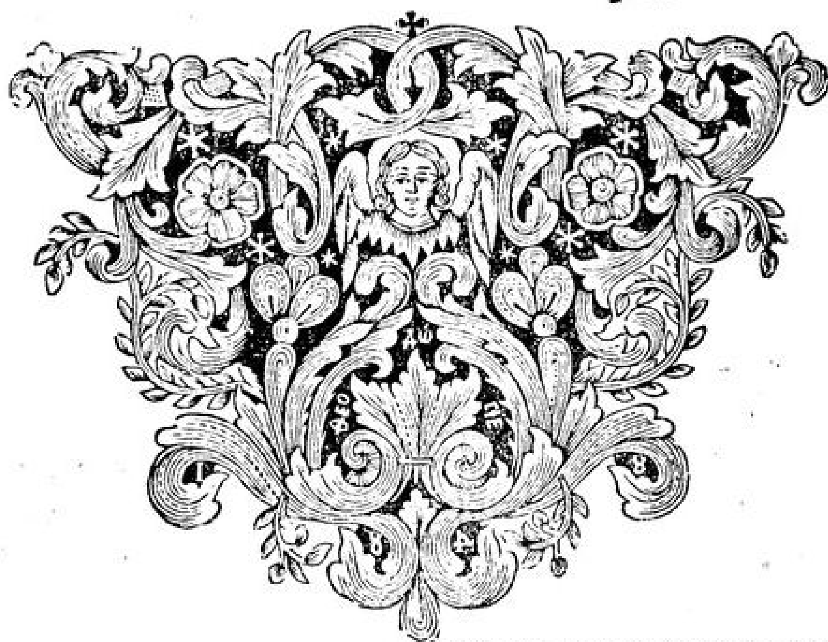
Ꙟчепꙋтꙋл: РЄ.



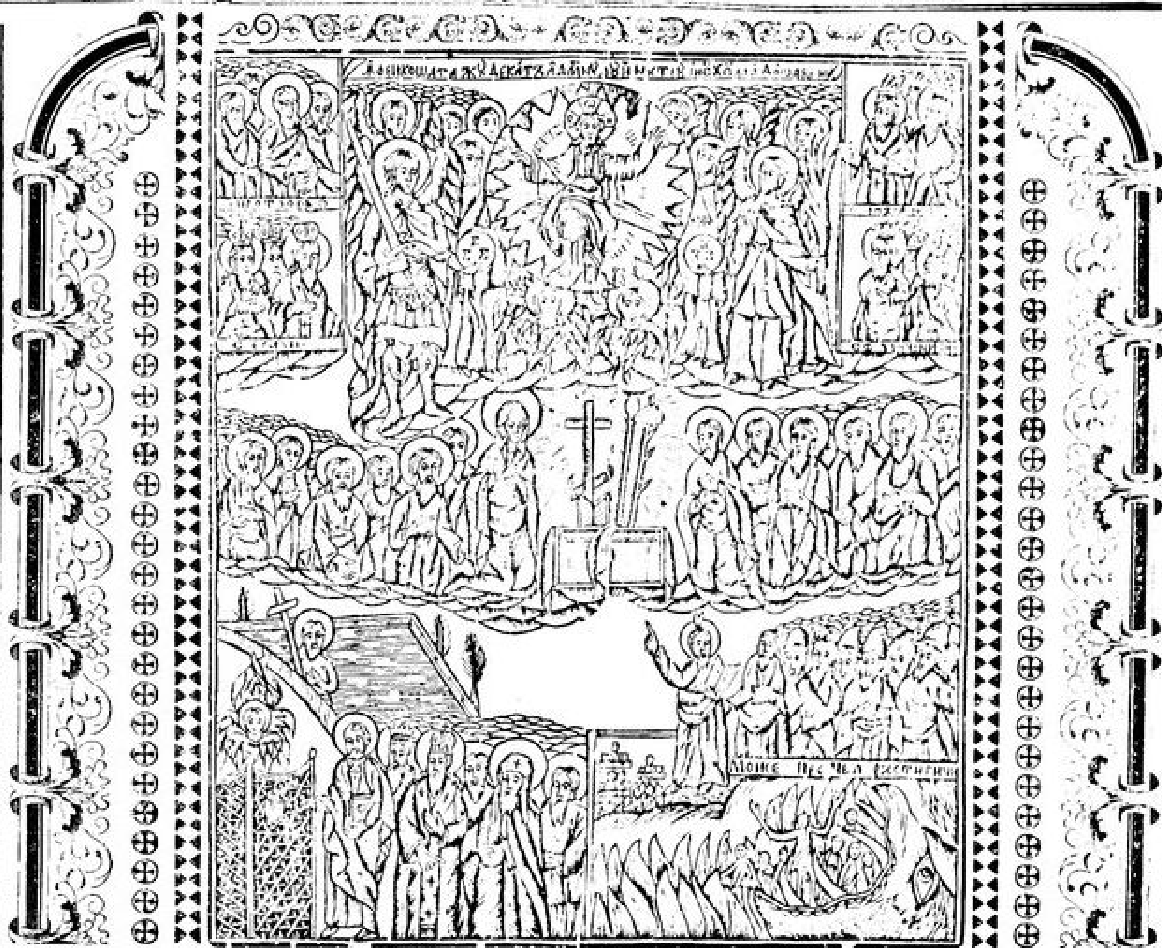
Зисаꙋ Домнꙋл: Кътаци съ нꙋ въ ꙟмъцици: Къ мꙋлци вор вени ꙟтрꙋ нꙋмеле мїеꙋ, зикѫнд: Къ еꙋ сѫнт: Ши времѣ саꙋ апропїат: Чи съ нꙋ мѣргеци дꙋпъ ей. Ши кѫнд вецй аꙋзи ръзбоае ши ръзмирице, съ нꙋ въ спъимѫнтаци, къ съ каде съ фїе ачесте ꙟтѫю: Чи нꙋ ва фи ꙟдатъ сфѫршитꙋл. Ши вор фи семне ꙟ Соаре, ши ꙟ Лꙋнъ, ши ꙟ Стеле: Ши пре пъмѫнт мѫхнире лимбелѡр кꙋ недомерире, сꙋнет фъкѫнд марѣ ши валꙋриле. Маи мꙋринд ѡаменїй де фрикъ, ши де аштептарѣ челѡр че вор съ вїе ꙟ лꙋме: Къ Пꙋтериле Черюрилѡр съ вор клъти. Ши атꙋнчѣ вор ведѣ пре фїюл ѡмꙋлꙋй вїинд пре нѡри кꙋ пꙋтѣре, ши кꙋ Славъ мꙋлтъ. Черюл ши пъмѫнтꙋл вор трѣче, ѧръ Кꙋвинтеле мѣле нꙋ вор трѣче. Чи лꙋаци аминте де синевъ ка съ нꙋ съ ꙟгреоезе инимиле воастре кꙋ сацїꙋл мѫнкърїй ши кꙋ беціѧ, ши кꙋ грижиле лꙋмїй, ши фъръ де вѣсте съ вїе асꙋпра воастръ зїоа ачеѧ. Къчи ка ѡ кꙋрсъ ва вени, престе тоци чей че шед пре фаца а тот пъмѫнтꙋл. Привегїѧци дар ꙟ тоатъ времѣ, рꙋгѫндꙋвъ, ка съ въ ꙟвредничици а скъпа де тоате челе че вор съ фїе, ши а ста ꙟнаинтѣ фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй.

Зи ши а морцилѡр дела Їѡанн.

Ꙟчепꙋтꙋл: ЅІ.



Ꙟ ДꙊМИ-



Ꙟ Дꙋмйнека лъсатꙋлꙋй де карне, ла ꙋтреніе.

Єѵаггеліѧ ꙟвіерій. Ꙗръ ла Лтꙋргіе дела Матдеїꙋ.

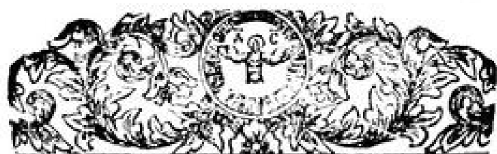
Кап. Ке҃. Стіх: Лѧ҃. Ꙟчепꙋтꙋл рѕ҃.



Зиса Дмнꙋл: Кѫнд ва венѝ фіюл ѡмꙋлꙋй ꙟтрꙋ Слава са, шѝ тоцй Сфн҃цій Ꙟӡерй кꙋ дѫнсꙋл, атꙋнчѣ ва шедѣ пре Скаꙋнꙋл Славей сале. Шѝ сѫ вѡр адꙋна ꙟнаинтѣ лꙋй тоате лимбиле: Шѝ ꙟй ва деспѫрцѝ пре дѫншій оунꙋл де алтꙋл, пре кꙋм деспарте пъсторюл Оиле дин Езй. Шѝ ва пꙋне Оиле дѣ Дрѣпта лꙋй, іаръ Езій дѣ Стѫнга. Атꙋнчѣ ва зиче Ꙟпъратꙋл челѡр дѣ Дрѣпта лꙋй: Веницй Благословиціи Пъринтелꙋй мїеꙋ, мощеницй Ꙟпъраціѧ каре есте гътитъ воаѡ дела ꙟтемеꙗрѣ лꙋмїй. Къ ам флъмѫнзит, шѝ мїацй дат де ам мѫнкат: Ам ꙟсетат, шѝ мїацй дат де ам бъꙋт: Стреин ам фост, шѝ мацй прїимит. Гол

шѝ

шѝ маций ꙟбрѫкат: Болнав ам фо́ст, шѝ маций черчета́т: Ꙟте́мницѫ ам фо́ст, шѝ аций вени́т ла мине * Атѹнчѣ вор рѫспѹнде лѹй Дрепцїй, зикѫнд: Дмне, кѫнд тѣм вѫзѹт флѫмѫнд, шѝ тѣм хрѫнит; Саѹ ꙟсетат, шѝ цам дат де ай бѫѹт; * Саѹ кѫнд тѣм вѫзѹт стреин, шѝ тѣм прїимит; Саѹ гол, шѝ тѣм ꙟбрѫкат; * Саѹ кѫнд тѣм вѫзѹт болнав, саѹ ꙟтемницѫ, шѝ ам венит ла тине; * Шѝ рѫспѹнзѫнд Ꙟпѫратѹл, ва зиче лѡр: Амин зик воаѡ: Ꙟтрѹ кѫт аций фѫкѹт ѹнѹѧ динтрѹ ачешй фраций ай міей прѣ мичй, міе аций фѫкѹт * Атѹнчѣ ва зиче шѝ челѡр де стѫнга лѹй: Дѹчецивѫ дела мине блестемацилѡр ꙟ фокѹл челвѣчник, кареле єсте гѫтит дїаволѹлѹй, шѝ ꙟцерилѡр лѹй * Кѫ ам флѫмѫнзит, шѝ нѹ міаций дат сѫ мѫнѫнк: Ам ꙟсетат, шѝ нѹ міаций дат сѫ беѹ * Стреин ам фост, шѝ нѹ маций прїимит: Гол, шѝ нѹ маций ꙟбрѫкат: Болнав, шѝ ꙟтемницѫ, шѝ нѹ маций черчетат пре мине * Атѹнчѣ вор рѫспѹнде шѝ єй, зикѫнд: Дмне, кѫнд тѣм вѫзѹт флѫмѫнд, саѹ ꙟсетат, саѹ стреин, саѹ гол, саѹ болнав, саѹ ꙟ темницѫ, шѝ нѹ ам слѹжит ціе; * Атѹнчѣ ва рѫспѹнде лѡр, зикѫнд: Амин грѫеск воаѡ: Ꙟтрѹ кѫт нѹ аций фѫкѹт ѹнѹѧ динтрѹ ачешй прѣ мичй, ничй міе нѹ аций фѫкѹт * Шѝ вор мерџе ачешѣ ꙟ мѹнкѫ вѣчникѫ, іарѫ Дрепцїй ꙟ віацѫ вѣчникѫ *

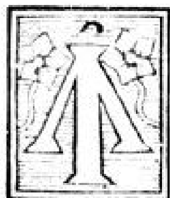


Лѹнй ꙟ Сѫптѫмѫна Брѫнзїй.

Єѵаггелїа дела Лѹка.

Кап, ѲІ. Стїх: КѲ.

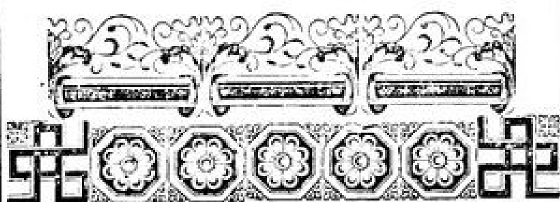
Ꙟчепѹтѹл, ЧЅ.



врѣме ачеѧ, апропїиндѹсе Іис де Видфаги шѝ Виданїа, кѫтрѫ мѹнтеле че сѫ кїамѫ ал Маслиннилѡр, аѹ тримис дой дин ѹченичїй сѫй, зикѫнд * Мерџеций ꙟ сатѹл кареле єсте ꙟнаинтѣ воастрѫ, ꙟтрѹ кареле ꙟтрѫнд, веций гѫси ѹн мѫнз легат, пре кареле нименѣ дин ѡаменй ничй ѡдатѫ нѹ аѹ шезѹт: Дезлегацил пре єл, шѝ ꙟл адѹчеций * Шѝ де ва ꙟтреба чинева пре вой: Пентрѹ че дезлегаций; Аша сѫ зичеций лѹй: Кѫ Дмнѹлѹй требѹаще * Шѝ мергѫнд тримишїй, аѹ афлат прекѹм зисесе лѡр * Шѝ дезлегѫнд єй мѫнзѹл, аѹ зис стѫпѫнїй лѹй кѫтрѫ єй: Че дезлегаций мѫнзѹл; * Іарѫ єй аѹ зис: Кѫ Дмнѹлѹй требѹаще * Шѝ лаѹ адѹс пре єл ла Іис: Шѝ арѹнкѫндѹшй вешминтеле сале пре

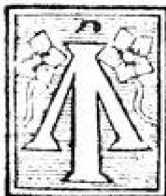
мѫнꙁъ, аꙋ пꙋс пре Ісꙋс деасꙋпра * Шѝ мергѫнд ѥ҆л, аꙟщернѣ вешминтеле лѡр пре кале * Шѝ апропіиндꙋсе ѥ҆л ла погорѫшꙋл Мꙋнтелꙋй маслиннилѡр, аꙋ ꙟчепꙋт тоатъ мꙋлцимѣ ꙋ҆ченичилѡр, бꙋкꙋрѫндꙋсе, а лъꙋда̀ пре Дꙋмнеꙁеꙋ кꙋ гла́с маре, пентрꙋ тоате Пꙋтериле каре възꙋсе * Зикѫнд: Бине ѥсте кꙋвѫнтат ꙟпъратꙋл чел че вине ꙟтрꙋ Нꙋмеле Дꙋмнꙋлꙋй: Паче ꙟ Черю, шѝ славъ ꙟтрꙋ чей де сꙋс * Шѝ ѡаре карій фарісей дин норо́д аꙋ зис кътръ ѥ҆л: Ꙟвъцъторюле, чѣртъцй ꙋ҆ченичій тъй * Шѝ ръспꙋнзинд аꙋ зис лѡр: Зик воаѡ: Къ де вѡр тъчѣ ачештѣ, піетриле вѡр стрига̀ * Шѝ аꙋ венит зіѡа азѵмилѡр, ꙟтрꙋ карѣ: съ къдѣ съсе жертвѣскъ Пащиле * Шѝ аꙋ тримис пре Петрꙋ, шѝ пре Іѡанн, зикѫнд: Мѣргецй де гътицй ноаѡ Пащиле, съ мѫнкъм * Іаръ ѥ҆й аꙋ зис лꙋй: Ꙋ҆нде воещй съ гътим; * Іаръ ѥ҆л аꙋ зис лѡр: Іатъ ꙟтрѫнд вой ꙟ четате, ва ꙟтѫмпина̀ пре вой ѹн ѡм дꙋкѫнд ѹн вас де лꙋт кꙋ апъ: Мѣргецй дꙋпъ дѫнсꙋл ꙟ каса ѹнде ва ꙟтра̀ * Шѝ зичецй стъпѫнꙋлꙋй касій: Ꙟвъцъторюл зичеціе: Ꙋ҆нде ѥсте сълашꙋл, ꙟтрꙋ кареле съ мънѫнк Пащиле кꙋ ꙋ҆ченичій мїей: * Шѝ ѥ҆л въ ва аръта̀ воаѡ ѹн фоишѡр маре, аꙟщернꙋт: Аколѡ̀ гътицй * Шѝ мергѫнд ѥ҆й аꙋ афлат прекꙋм ле зисѣсе лѡр: Шѝ аꙋ гътит Пащиле * Шѝ кѫнд аꙋ венит часꙋл, аꙋ шеꙁꙋт, шѝ чей дой спре зѣче Апостолй кꙋ ѥ҆л * Шѝ аꙋ зис лѡр: Кꙋ пофтъ ам пофтит ачѣсте Пащй съ ле мънѫнк кꙋ вой, майнаинте де Патима мѣ * Къ зик воаѡ: Къ де акꙋм нꙋ вой май мѫнка̀ динтрꙋ ачестѣ, пѫнъ кѫнд съ вѡр ѹмплѣ ꙟтрꙋ Ꙟпъръціѧ лꙋй Дꙋмнезеꙋ * Шѝ лꙋѫнд Пъхар, мꙋлцеминд, аꙋ зис: Лꙋацй ачеста, шѝ ꙟл ꙟпърцицй воаѡ * Къ зик воаѡ: Къ нꙋ вою май бѣ дин родꙋл вицїй, пѫнъ кѫнд ва вени Ꙟпъръціѧ лꙋй Дꙋмнезеꙋ * Шѝ лꙋѫнд Пѫйнѣ, мꙋлцеминд аꙋ фрѫнт, шѝ аꙋ дат лѡр, зикѫнд: Ачеста ѥсте Трꙋпꙋл мїеꙋ, кареле съ дъ пентрꙋ вой: Ачаста фачецй ꙟтрꙋ поменірѣ мѣ * Ашиждерѣ шѝ Пъхарꙋл дꙋпъ че аꙋ чинат, зикѫнд: Ачест Пъхар ѥсте Лѣџѣ чѣ ноаѡ ꙟтрꙋ Сѫнџеле мїеꙋ, кареле пентрꙋ вой съ варсъ * Ꙟсъ іатъ мѫна вѫнзъторюлꙋй мїеꙋ кꙋ мине ѥсте ла масъ * Шѝ фіюл ѡмꙋлꙋй мѣрџе дꙋпре кꙋм ѥсте рѫндꙋит: Даръ вай ѡмꙋлꙋй ачелꙋѧ прин кареле съ винде * Шѝ ѥ҆й аꙋ ꙟчепꙋт а съ ꙟтреба̀ ꙟтре сине: Кареле ар фѝ динтрꙋ ѥ҆й чела че ва̀ съ факъ ачаста; * Шѝ саꙋ факꙋт шѝ пригонире ꙟтре дѫншій кареле динтрꙋ ѥ҆й сар пърѣ а фѝ май маре * Іаръ ѥ҆л леꙋ зис лѡр: Ꙟпъраціи пъгѫнилѡр ꙟй домнеск пре ѥ҆й, шѝ

чей чей стъпжнеск пре ей, фъкъторий де бине съ кїамъ * Йаръ вой нꙋ аша: Чи чел че есте май маре ꙟтре вой, съ фїе ка чел май мик: Ши чел че есте ꙟчепъторю, ка чел че слꙋжаще * Къ чине есте май маре; Чел че шаде, сау чел че слꙋжаще; Аꙋ нꙋ есте чел че шаде; Йаръ еꙋ сжнт ꙟ мижлокꙋл востру ка чел че слꙋжаще * Йаръ вой сжнтецй карїй ацй петрекꙋт кꙋ мине ꙟтрꙋ испителе мѣле * Ши еꙋ въ ржндꙋеск воаѡ, прекꙋм мїаꙋ ржндꙋит мїе Татъл мїеꙋ, Ꙟпъръцїе * Ка съ мжнкацй, ши съ бѣцй ла Маса мѣ, ꙟтрꙋ Ꙟпъръцїа мѣ, ши съ шедецй пре Скаꙋне, жꙋдекжнд челе доаѡ спре зѣче семинцїй але лꙋй Ісраил * Ши аꙋ зис Дмнꙋл: Сїмѡне, Сїмѡне, йатъ сатана ваꙋ черꙋт пре вой, ка съ въ чарнъ ка Гржꙋл * Йаръ еꙋ мам рꙋгат пентрꙋ тине, ка съ нꙋ пїаръ крединца та: Ши тꙋ ѡаре кжнд ꙟторкжндꙋте, ꙟтърѣще пре фрацїй тъй * Йаръ ел йаꙋ зис лꙋй: Дмне, кꙋ тине гата сжнт ши ꙟ темницъ ши ла моарте а мѣрџе * Йаръ ел йаꙋ зис: Зик цїе, Петре, нꙋ ва кжнта астъзй кокошꙋл, май наинте пжнъ че де трей ѡрй те вей лепъда, къ нꙋ мъ щїй пре мине * Ши аꙋ зис лѡр: Кжнд вам тримис пре вой фъръ де пꙋнгъ, ши фъръ де траистъ, ши фъръ де ꙟкълцъминте, аꙋ авꙋтацй липсъ де чева; Йаръ ей аꙋ зис: Де нимик * Зисаꙋ дрепт ачеѧ лѡр: Акꙋм даръ чел че аре пꙋнгъ, съ ѡ ѧ, ашиждерѣ ши траистъ: Йаръ чел че нꙋ аре, съши вжнзъ хайна са ши съши кꙋмпере сабїе * Къ зик воаѡ: Къ ꙟкъ ачаста че есте скрисъ съ каде съсе ꙋмпле ꙟтрꙋ мине, карѣ зиче: Ши кꙋ чей фъръ де лѣџе саꙋ сокотит: Пентрꙋ къ челе пентрꙋ мине, сфжршит аꙋ * Йаръ ей аꙋ зис: Дмне, йатъ аичѣ доаѡ сабїй. Ши ел аꙋ зис лѡр: Дестꙋл есте * Ши ешинд аꙋ мерс дꙋпре ѡбичѣю ꙟ мꙋнтеле Маслинилѡр: Ши саꙋ дꙋс дꙋпъ ел ши ꙋченичїй лꙋй *



Марцй ꙟ Съптъмжна Бржнзїй. Еѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап, КВ. Стїх: ЛѲ.
Ꙟчепꙋтꙋл, РѲ.



врѣме ачеѧ, ешинд Їис, мерсаꙋ дꙋпре ѡбичѣю ꙟ мꙋнтеле Маслинилѡр: Ши саꙋ дꙋс дꙋпъ ел ши ꙋченичїй лꙋй * Ши сосинд ла лок, аꙋ зис лѡр: Рꙋгацивъ ка съ нꙋ ꙟтрацй ꙟ испитъ * Ши ел саꙋ депъртат дела джншїй ка де ѡ арꙋнкътꙋръ де пїатръ: Ши ꙟ ценꙋн-

кинд съ рꙋга ✻ Зикѫнд: Пъ-
ринтеѻ де воещи съ треакъ Пъхарꙋл
ачеста дела мине: Ꙟсъ нꙋ воѧ
меѣ, чи ата съ фіе ✻ Ші скꙋ-
лѫндꙋсъ дела рꙋгъчюне: Віинд къ-
тръ ꙋченичи, іаꙋ афлат пре ей дор-
минд де ꙟтристаре ✻ Ші леꙋ
зис лѡр: Че дормици: Скꙋлаци-
въ ші въ рꙋгаци, ка съ нꙋ ꙟтраци
ꙟ испитъ ✻ Іаръ ꙟкъ гръинд ел,
іатъ веніѧ мꙋлцимеѻ ші чел че съ
кіема Іꙋдаѻ ꙋнꙋл дин чей дой спре
звечеѻ мерџѣ ꙟнаинтѣ лѡрѻ ші
саꙋ апропіѧт де Іис ка съл сърꙋте
пре ел ✻ | Пентрꙋ къ ачест семн
дидѣсе лѡрѻ пре карелe воїѹ сърꙋта
еꙋ, ачела есте ✻ | Іаръ Іис аꙋ
зис лꙋи: Іꙋдѡѻ кꙋ сърꙋтаре пре
фіюл ѡмꙋлꙋи винзи; ✻ Ші въ-
зинд чей че ера пре лѫнгъ елѻ чеѧ
че врѣ съ фіеѻ іаꙋ зис лꙋи: Дмнеѻ
ловилвѡм кꙋ сабіѧ; ✻ Іаръ ꙋ-
нꙋл дин трѫншіи аꙋ ловит пре слꙋ-
га Архіереꙋлꙋиѻ ші іаꙋ тъѧт лꙋи
ꙋрекѣ чѣ дреаптъ ✻ Іаръ Іис ръс-
пꙋнзиндѻ аꙋ зис: Лъсаци пѫнъ
аичѣѻ ші атингѫндꙋсъ де ꙋрекѣ
лꙋиѻ лаꙋ биндекат пре ел ✻ Ші
аꙋ зис Іис челѡр че венисе ла дѫн-
сꙋлѻ Архіереилѡрѻ ші воеводилѡр
Бисѣричіиѻ ші бътрѫнилѡр: Ка ла
ꙋн тѫлхарю аци ешитѻ кꙋ сабіи
ші кꙋ фꙋщи; ✻ Ꙟ тоате зилеле
фіинд еꙋ кꙋ вой ꙟ Бисѣрикъѻ нꙋ
аци ꙟтинс мѫиниле асꙋпра мѣ: Чи
ачеста есте часꙋл востръ ші стъпѫ-

нирѣ ꙟтꙋнерекꙋлꙋи ✻ Ші прин-
зиндꙋл пре ел лаꙋ дꙋсѻ ші лаꙋ бъ-
гат ꙟ каса Архіереꙋлꙋи. Іаръ Пе-
трꙋ мерџѣ департе дꙋпъ дѫнсꙋл ✻
Ші фъкѫнд ей фок ꙟ мижлокꙋл
кꙋрціиѻ ші шезинд ꙟпреꙋнъѻ аꙋ
шезꙋт ші Петрꙋ ꙟ мижлокꙋл лѡр ✻
Ші възиндꙋл пре ел ѡ слꙋжникъ
шезинд ла фокѻ ші кътѫнд спре
елѻ аꙋ зис: Ші ачеста аꙋ фост кꙋ
ел ✻ Іаръ ел саꙋ лепъдат де дѫн-
сꙋлѻ зикѫнд: Мꙋереѻ нꙋл щіꙋ пре
ел ✻ Ші дꙋпъ пꙋцин алтꙋл въ-
зиндꙋл пре елѻ аꙋ зис: Ші тꙋ
динтрꙋ ей ещи. Іаръ Петрꙋ аꙋ
зис: Ѡмꙋлеѻ нꙋ сѫнт ✻ Ші
трекѫнд ка ꙋн часѻ алтꙋл съ ꙟ-
търіѧѻ зикѫнд: Адевъратѻ ші
ачеста кꙋ ел аꙋ фостѻ къ Галілеан
есте ✻ Іаръ Петрꙋ аꙋ зис: Ѡ-
мꙋлеѻ нꙋ щіꙋ че зичи. Ші ꙟда-
тъш ꙟкъ гръинд елѻ аꙋ кѫнтат
кокошꙋл ✻ Ші ꙟторкѫндꙋсъ Дм-
нꙋл аꙋ кътат спре Петрꙋѻ ші шаꙋ
адꙋс аминте Петрꙋ де кꙋвѫнтꙋл
Дмнꙋлꙋиѻ кꙋм ꙟи зисѣсе лꙋи: Къ
май наинте де че ва кѫнта коко-
шꙋлѻ де трей ѡри те вей лепъда
де мине ✻ Ші ешинд афаръ Пе-
трꙋѻ аꙋ плѫнс кꙋ амар ✻ Іаръ ѡа-
меніи чей че цинѣ пре Іисѻ батжо-
коріѧ пре ел бътѫндꙋл ✻ Ші а-
коперіндꙋл пре елѻ ꙟл ловѣ престе
Ѡбраз: Ші ꙟл ꙟтреба пре елѻ зи-
кѫнд: Пророчѣщеѻ чине есте чел
че теꙋ ловит ✻ Ші алтеле мꙋлте

хꙋли́нд, ꙟпроти́ва лꙋ́й Зичѣ́ *
Ши́ дꙋ́пъ че са́ꙋ фъкꙋ́т зі́ѡъ, са́ꙋ
ȃдꙋна́т бътрж́ніи норо́дꙋлꙋ́й, шѝ
А҆рхіере́ій, шѝ Къртꙋра́рій, шѝ ла́ꙋ
дꙋ́с пре Е҆́л ла собо́рꙋл лѡ́р * Зи-
кжнд: Де е҆́щй тꙋ́ Х҃ъл, спꙋ́не
но́аѡ. Шѝ лѣꙋ зи́с лѡ́р: Де во́ю
спꙋ́не во́аѡ, нꙋ́ вецй крѣ́де * Шѝ
де въ во́ю ꙟтреба̀, нꙋ́ ꙟмѝ вецй
ръспꙋ́нде, ни́чй мъ вецй слобозѝ *
Де ȃкꙋ́м ва фѝ фі́юл ѡ҆́мꙋлꙋ́й ше-
зи́нд де̑ дрѣ́пта Пꙋте́рій лꙋ́й Дм҃-
незе́ꙋ * Шѝ ȃꙋ зи́с то́цй: Да́р
тꙋ́ е҆́щй фі́юл лꙋ́й Дмнезе́ꙋ: А҆́ръ
Е҆́л ȃꙋ зи́с кътръ е҆́й: Во́й зи́чецй,
къ Е҆́ꙋ сжнт * А҆́ръ е҆́й ȃꙋ зи́с:
Че́ не ма́й требꙋ́ѧще ꙟкъ мъртꙋ́ріе;
Къ но́й си́нгꙋрй ȃм ȃꙋзи́т дин Гꙋ́ра
лꙋ́й * Шѝ скꙋлжндꙋ́се то́атъ мꙋ́л-
ци́мѣ лѡ́р, ла́ꙋ дꙋ́с пре Е҆́л ла Пілáт *

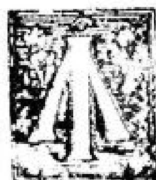




Жо́й ꙟ Сѫптъмжна Бржнзі́й.

Е҆ѵаггéлїѧ дела Лꙋка̀.

Ка́п. КГ. Сті́х: А.



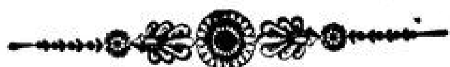
Ꙟчепꙋ́тꙋл, Рі.

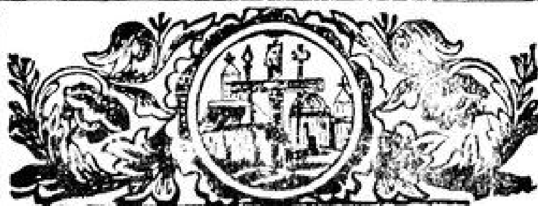
Ꙟ врéмѣ ȃче́ѧ, дꙋ́саꙋ пре І҆и҃с
А҆рхіере́ій, шѝ Къртꙋра́-
рій, шѝ бътрж́ніи норо́-
дꙋлꙋ́й ла Пілáт * Шѝ ȃꙋ ꙟчепꙋ́т
ȃ лпжрꙟ пре Е҆́л, зикжнд: Пре ȃче́-
ста ла́м ȃфла́т ръзвръти́нд нѣ́мꙋл,
шѝ ѡ҆прі́нд ȃда̀ да́ждіе Ке́саріолꙋ́й,
зикжнд къ е҆́сте Е҆́л Х҃с Ꙟпъра́т *
А҆́ръ Пілáт ла́ꙋ ꙟтреба́т пре Е҆́л, зи-
кжнд: Тꙋ́ е҆́щй Ꙟпъра́тꙋл І҆ꙋде́и-
лѡр; А҆́ръ Е҆́л ръспꙋнзи́нд, ȃꙋ зи́с
лꙋ́й: Тꙋ́ зи́чй * А҆́ръ Пілáт ȃꙋ
зи́с кътръ А҆рхіере́й, шѝ кътръ норо́д:
Ни́чй ѡ҆ ви́нъ нꙋ́ ȃфлꙋ ꙟ ѡ҆́мꙋл ȃче́-
ста * А҆́ръ е҆́й съ ꙟтъріѧ̀, зи-
кжнд: Къ ꙟтържтъ норо́дꙋл, ꙟ-
въци́нд престе то́атъ І҆ꙋде́а, ꙟче-
пжнд дин Галїле́а пжнъ ȃи́чѣ * А҆́ръ
Пілáт ȃꙋзи́нд де Галїле́а, ȃꙋ ꙟтре-
ба́т: А҆́ꙋ Галїлеа́н е҆́сте ѡ҆́мꙋл; *
Шѝ ꙟцелегжнд къ дин цинꙋ́тꙋл лꙋ́й
И҆рѡ́д е҆́сте, ла́ꙋ три́мис пре Е҆́л ла
И҆рѡ́д, фі́инд шѝ Е҆́л ꙟ І҆ерꙋсали́м ꙟ-
трꙋ ȃче́лѣ зи́ле * А҆́ръ И҆рѡ́д въ-
зи́нд пре І҆и҃с, са́ꙋ бꙋкꙋра́т фо́арте:
Къ доріѧ̀ де мꙋ́лтъ врѣ́ме съл ва́зе
пре Е҆́л, пентрꙋ́ къ ȃꙋзіѧ̀ мꙋ́лте де
Е҆́л, шѝ нъдъждꙋѧ̀ съ ва́зе вре ѹ҆́н
се́мн фъкжндꙋ́се де Е҆́л * Шѝ ла́ꙋ
ꙟтреба́т пре Е҆́л кꙋ кꙋви́нте мꙋ́лте:
А҆́ръ Е҆́л нимі́к нꙋ́ ѧꙋ ръспꙋ́не лꙋ́й *
Шѝ ста̀ А҆рхіере́ій шѝ Къртꙋра́рій, кꙋ
дѣди́некꙋл пжржндꙋл пре Е҆́л * А҆́ръ
И҆рѡ́д ꙟпреꙋ́нъ кꙋ ѡ҆́стáшій съ́й бат-
жокори́ндꙋл шѝ ржзи́ндꙋши де Е҆́л,
ла́ꙋ ꙟбръка́т ꙟтрꙋ ѹ҆н вешмжнт лꙋ-
мина́т, шѝ ла́ꙋ три́мис ѧръшй ла
Пілáт * Шѝ са́ꙋ фъкꙋ́т пріѧ́тенй
Пілáт шѝ И҆рѡ́д, ꙟтрꙋ ȃче́ѧшй зѝ
ѹ҆́нꙋл кꙋ ȃ́лтꙋл: Къ ма́й на́инте е҆ра̀
ꙟвръжéнцй ꙟтре джншій * А҆́ръ
Пілáт кіемжнд пре А҆рхіере́й, шѝ

пре боѧрй, ши пре норо́д * А҃ꙋ зи́с
кътръ є҃й: Міацй а̂дꙋ́с пре ѡ҃мꙋл а̂-
че́ста, ка пре че́ла че ръзвръте́ще
норо́дꙋл: Ши ꙗ҃тъ є҃ꙋ ꙟнаинтѣ
во́астръ ꙟтребѫ́ндꙋл, ни́чй ѡ̂ винъ
нꙋ̂ а̂м а̂флá т ꙟ ѡ҃мꙋл а̂че́ста, де
ка́ре пѫ́рѫцй пре Є҃л * Чѝ ни́чй Ир҃ѡ́д:
Къ вам тримѝс пре во́й ла Єл, шѝ
ꙗ҃тъ ни́чй оу̂н лꙋ́крꙋ врѣдник де мо́ар-
те є҃сте фъкꙋ́т де дѫ́нсꙋл * Де́чй
чертѫ́ндꙋл ꙟл вою̆ слобозѝ * Шѝ
нево́е а̂вѣ съ ле слобозѣ́скъ лѡ́р ла
Прáзник оу̂н винова́т * Шѝ а̂ꙋ стри-
гáт то́атъ мꙋлцимѣ, зикѫ́нд:
Иа҃л пре а̂че́ста, шѝ не слобозѣ́ще
но́аѡ пре Вараввá * Ка́реле є̂рá пен-
трꙋ ѡ̂ зáрвъ ѡ̂аре кáрѣ, шѝ оу̂чѝдере,
че съ фъкꙋ́се ꙟ четáте, а̂рꙋнкáт
ꙟте́мницъ * Шѝ ꙗ҃ръшй Пілáт а̂ꙋ
гръ́ит кътръ є҃й, врѫ́нд съ слобо-
зѣ́скъ пре І̂с҃ * Иа҃ръ є҃й стригà,
зикѫ́нд: Ръстигнѣ́щел, ръстигнѣ́-
щел пре Є҃л * Иа҃ръ Є҃л а̂ трéѧ ѡ҃аръ
а̂ꙋ зи́с кътръ є҃й: Дáръ че́ рꙋ́ꙋ а̂ꙋ фъ-
кꙋ́т а̂че́ста; Ни́чй ѡ̂ винъ де мо́ар-
те нꙋ̂ а̂м а̂флáт ꙟтрꙋ Є҃л. Де́чй
чертѫ́ндꙋл пре Є҃л ꙟл вою̆ слобозѝ *
Иа҃ръ є҃й стà кꙋ глáсꙋрй мáрй черѫ́н-
дꙋл пре Є҃л съ́се ръстигнѣ́скъ: Шѝ
съ ꙟтърі̂ѧ̀ глáсꙋриле лѡ́р, шѝ а̂ле
А҃рхі̂ере́илѡр * Де́чй Пілáт а̂ꙋ жꙋде-
кáт съ́се фáкъ че́рерѣ лѡ́р * Шѝ
а̂ꙋ слобози́т лѡ́р пре че́л а̂рꙋнкáт ꙟ-
те́мницъ пентрꙋ зáрвá шѝ оу̂чи́дерѣ,
пре кáреле ꙟл черѣ є҃й: Иа҃ръ пре І̂с҃
лаꙋ дáт дꙋ́пре во́ѧ лѡ́р * Шѝ кѫ́нд

ꙟл дꙋчѣ пре Є҃л, принзи́нд пре оу̂н
Сі́мѡн Кvринѣн, че венѝѧ дин цá-
ринъ, а̂ꙋ пꙋ́с пре Є҃л Крꙋ́чѣ, ка съ
ѡ̂ дꙋ́къ дꙋ́пъ І̂с҃ * Шѝ мерџѣ
дꙋ́пъ Є҃л мꙋлци́ме мꙋ́лтъ де норо́д,
шѝ де мꙋ́ерй, кáре плѫнџѣ, шѝ съ
тѫнгꙋ́ѧ̀ пентрꙋ дѫ́нсꙋл * Шѝ ꙟ-
торкѫ́ндꙋ́се кътръ ꙗ҃ле І̂с҃, а̂ꙋ зи́с:
фі́йчеле І̂ерꙋсали́мꙋлꙋй, нꙋ мъ плѫ́н-
џецй пре ми́не, чѝ пре во́й въ плѫ́н-
џецй, шѝ пре фі́ій во́щрй * Къ
ꙗ҃тъ ви́н зи́ле, ꙟ кáре вѡ́р зи́че:
ферици́те сѫ́нт чѣле стѣрпе, шѝ
пѫ́нтечеле кáре нꙋ̂ а̂ꙋ нъскꙋ́т, шѝ
ци́целе кáре нꙋ̂ а̂ꙋ а̂плекáт * А҃-
тꙋ́нчѣ вѡ́р ꙟчѣпе а̂ зи́че мꙋ́нцилѡр:
Къде́цй престе но́й: Шѝ дѣлꙋ́рилѡр:
А҃копери́цине пре но́й * Къ де фáк
а̂че́стѣ ꙟле́мнꙋл че́л вѣрде, дáръ ꙟ
че́л оу̂скáт че́ ва фѝ; * Шѝ съ а̂-
дꙋчѣ ꙟпреꙋ́нъ кꙋ Є҃л, шѝ а҃лцй до́й
фъкъто́рй де рѣле съ́се пі̂ѧ́рзе * Шѝ
дѣкá а̂ꙋ вени́т ла ло́кꙋл че съ кі̂ѧ́мъ
а̂л Къпъци́ні̂й, а̂колѡ̀ лаꙋ ръстиг-
ни́т пре Є҃л, шѝ пре фъкъто́рі̂й де
рѣле: ѡ҃нꙋл дѣ дрѣптa, шѝ а҃лтꙋл
дѣ стѫ́нга * Иа҃ръ І̂с҃ зичѣ: Пъ-
ри́нте, ꙗ҃ртъле лѡ́р, къ нꙋ̂ щі̂ꙋ че
фáк * Шѝ є̂рà ка ла а̂л шáселѣ
чáс, шѝ ꙟтꙋнѣрік сaꙋ фъкꙋ́т престе
то́т пъмѫ́нтꙋл пѫ́нъ ла а̂л но́аѡлѣ
чáс * Шѝ саꙋ ꙟтꙋнекáт Со́а-
реле, шѝ саꙋ рꙋ́мпт Катапетѣ́зма
Бисѣ́ричі̂й прин ми́жлок * Шѝ стри-
гѫ́нд кꙋ глáс мáре І̂с҃, а̂ꙋ зи́с: Пъ-
ри́нте, ꙟ Мѫ́йниле тáле ꙟкреди́нцéз

Дх͠ꙋл міеꙋ. Ши̇ а̂чѣстѣ зикѫнд, шаꙋ дат Дх͠ꙋл * І҆ѧ̑ръ възѝнд сꙋта́шꙋл чѣ́ѧ че съ фъкꙋ́се, а̂ꙋ слъви́т пре Дм͠незеꙋ̂, зикѫ́нд: Кꙋ а̂девъра́т Ѡ̑мꙋл а̂чѣ́ста дрепт а̂ꙋ фо́ст * Ши̇ то́т норо́дꙋл че вени́се ꙟпреꙋ́нъ ла привѣ́ла а̂чѣ́ѧ, възѝнд чѣ́ле че съ фъкꙋ́се, бътѫндꙋши̇ піе́птꙋриле са́ле съ ꙟторчѣ * Ши̇ ста̀ то́ци кꙋноскꙋ́ціи лꙋ́и де депа́ртe, ши̇ мꙋе́риле ка́ре вени́се дꙋ́пъ Є̃л дин Галіле́а, приви́нд а̂чѣстѣ * Ши̇ ѩ̃тъ, оу̂н бърба́т а̂ нꙋ́ме І̂ѡсиф, сфѣтник фіи́нд: Бърба́т бꙋ́н ши̇ дре́пт * (А̂̃чѣ́ста нꙋ́ съ ꙟсоци́се ла сфа́тꙋл ши̇ фа́пта лѡ́р,) дин А̂̃рі-мадеа Ѡ̑ра́ш а̂л Іꙋде́илѡр: Ка́реле ши̇ Є̃л а̂штепта̀ ꙟпъръціѧ лꙋ́и Дм͠-незе́ꙋ * А̂̃чѣ́ста віи́нд ла Піла́т, а̂ꙋ чеꙋ́т Трꙋ́пꙋл лꙋ́и І̂͠ис * Ши̇ погорѫ́ндꙋл пре Є̃л, лаꙋ ꙟфъшꙋра́т ꙟ Ціо́лцю, ши̇ лаꙋ пꙋ́с ꙟ Мормѫ́нт че є̃ра̀ съпа́т ꙟ пія́тръ, ꙟтрꙋ ка́ре нꙋ́ фꙋсѣ́се пꙋ́с ни́чи ѿда́тъ нименѣ * Ши̇ зіша є̃ра̀ Ви́нери, ши̇ съ лꙋмина̀ спре Сѫмбъ́тъ * Ши̇ мергѫ́нд дꙋ́пъ Є̃л ши̇ мꙋе́риле ка́ре вени́се кꙋ̀ дѫнсꙋл дин Галіле́а, а̂ꙋ възꙋ́т Мормѫн-тꙋл, ши̇ кꙋ́м саꙋ пꙋ́с Трꙋ́пꙋл лꙋ́и * Ши̇ ꙟторкѫ́ндꙋсе а̂ꙋ гътит мѵрѣз-ме ши̇ мѵ́рꙋри: Ши̇ Сѫмбъта саꙋ ѿдихни́т дꙋ́пре порꙋ́нкъ *

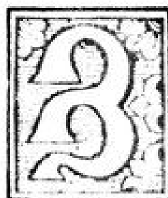




Сѫ́мбъта ꙟ Съптъмѫ́на Брѫ́нзіи. Єѵаггѣ́ліѧ дела Матдеꙋ́.

Ка́п, ѕ. Сті́х: а҃.

ꙟчепꙋ́тꙋл, ѕі.



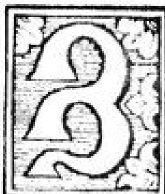
Зи́са ꙋ Дм͠нꙋл: Лꙋа́ци а̂ми́нте милосте́ніѧ воа́стръ съ нꙋ ѡ фа́чеци ꙟнаи́нтѣ ѡ̑аменилѡр, спре а̂ фѝ възꙋ́ци де дѫ́ншіи: І҆ѧ̑ръ де нꙋ́, пла́тъ нꙋ́ вецй а̂вѣ дела Та́тъл во́стрꙋ ка́реле є̃сте ꙟ Че́рюри * Де́чи кѫ́нд фа́чи милосте́ніе, съ нꙋ́ трѫмбите́зи ꙟнаи́нтѣ та̀: Прекꙋ́м фа́к фъца́рничіи ꙟтрꙋ а̂дꙋнъ́ри ши̇ ꙟ оу̂лице, ка съсе слъвѣ́скъ де ѡ̑а-мени: А̂̃ми́н зи́к воа́ѡ: Къ ꙟши̇ ѩ̃ꙋ пла́та лѡ́р * І҆ѧ̑ръ тꙋ́ фъкѫ́нд милосте́ніе, съ нꙋ́ щіе стѫ́нга та̀ че фа́че дрѣ́пта та̀ * Ка съ фіе милосте́ніѧ та̀ ꙟтрꙋ̀ а̂скꙋ́нс: Ши̇ Та́тъл тъꙋ чел че вѣ́де ꙟтрꙋ а̂скꙋ́нс, а̂чѣ́ста ва ръсплъти̇ціе ꙟ-трꙋ а̂рътаре * Ши̇ кѫ́нд те роџи, нꙋ фіи ка фъца́рничіи, къ ю̂беск прин а̂дꙋнъ́ри, ши̇ прин оу̂нгю́риле оу̂-лицелѡр стѫ́нд съсе роаџе, ка съсе а̂ра́те ѡ̑аменилѡр: А̂̃ми́н зик воа́ѡ: Къ ꙟши̇ ѩ̃ꙋ пла́та лѡ́р * І҆ѧ̑ръ тꙋ кѫ́нд те роџи, ꙟтръ ꙟ къма́ра та, ши̇ ꙟкꙋи́нд оу̂ша та, роагъте

Тáтълуй тъу челуй ꙟтру аскунс: Ши Тáтъл тъу чел че вѣде ꙟтру аскунс, ва ръсплъти цие ла арътаре * Ши ругѫндувъ, съ ну баттологисици пре кум пъгѫнии: Къ ли съ паре къ ꙟтру мултъ ворба лѡр, съ вѡр аузи * Дечи ну въ асемънаци лѡр, къ щие Тáтъл востру де че авеци требуинцъ, майнаинте де а чѣре вой дела днсул * Дечи аша съ въ ругаци вой: Тáтъл ностру, кареле ещи ꙟ Чериури, Сфинцѣскъсе Нумеле тъу * Вие ꙟпърѫциа та. фие воа та, пре кум ꙟ Черю, ши пре пъмѫнт * Пѫинѣ ноастръ чѣ спре фиинцъ, днеѡ ноаѡ астъзи * Ши не ıартъ ноаѡ даториiле ноастре, пре кум ши ной ертъм даторничилѡр ноштри * Ши ну не дуче пре ной ꙟтру испитъ, чи не избъвѣще де чел виклѣн: Къ а та есте ꙟпърѫциа, ши Путѣрѣ, ши Слава ꙟ вѣчи. Амин *



ꙟтру ачаста ши Сѫмбътъ Еуаггелие пентру Кувиошии, дела Матѳею.

Кап, аі. Стих: кз. Ꙟчепутул, мг.



Зисау Домнул ученичилѡр съи: Тоате ꙟмй сѫнт дате мие дела Тáтъл миеу, ши нимене ну куноаще пре фиюл, фъръ нумай Тáтъл, ничи пре Тáтъл ну ꙟл куноаще нимене, фъръ нумай фиюл, ши кърꙋа ва вои фиюл съй дескопере * Веници кътръ мине тоци чей ѡстеници ши ꙟсърчинаци, ши еу въ воiу ѡдихни пре вой * Луаци Жугул миеу престе вой, ши въ ꙟвъцаци дела мине, къ сѫнт Блѫнд, ши Смерит ку Инима, ши веци афла ѡдихнъ суфлетелѡр воастре. Къ Жугул миеу есте Бун, ши Сарчина мѣ ушоаръ *





ꙟ Дꙋминека лѫсатꙋлꙋи де брѫнзѫ.

Ла Ѹтреніе Еѵаггеліа ꙟвіерій. Іаръ ла Литꙋргіе дела Матѳеіꙋ.

Капъ ѕ. Стіх: ДІ. ꙟчепꙋтꙋл ЗІ.



Зис-аꙋ Дмнꙋл: Де веци ерта ѿаменилѡр грешалеле лѡр, ертава ши воаѡ Татъл востру чел Череск * Іаръ де нꙋ веци ерта ѿаменилѡр грешалеле лѡр, ничи Татъл востру нꙋ ва ерта воаѡ грешалеле воастре * Ши кѫнд постици, нꙋ фици ка фъцарничій тріщи: Къ ꙟши смолеск фецеле лѡр, ка сѫсе арате ѿаменилѡр постиндꙋсе: Амин зик воаѡ: Къ ꙟши іаꙋ плата лѡр * Іаръ тꙋ постиндꙋте, ꙋнџеци капꙋл тъꙋ, ши фаца та ѡ спалъ * Ка съ нꙋ те арѫци ѿаменилѡр къ постеши, чи Татълꙋи тъꙋ челꙋи че есте ꙟтрꙋ аскꙋнс: Ши Татъл тъꙋ чел че веде ꙟтрꙋ аскꙋнс, ва ръсплъти ціе ла арътаре * Нꙋ въ адꙋнаци воаѡ коморй пре пѫмѫнт, ꙋнде моліиле ши рꙋџина ле стрикъ: Ши ꙋнде фꙋрій ле сапъ ши ле фꙋръ * Чи въ адꙋнаци воаѡ коморй ꙟ Чєрю, ꙋнде ничи моліиле, ничи рꙋџина нꙋ ле стрикъ, ши ꙋнде фꙋрій нꙋ ле сапъ, ничи ле фꙋръ * Къ ꙋнде есте комоара воастръ, аколѡ ва фи ши инима воастръ *

Сфѫршитꙋл Еѵаггеліилѡр дела Лꙋка, пѫнъ ꙟ Дꙋминека Брѫнзій.



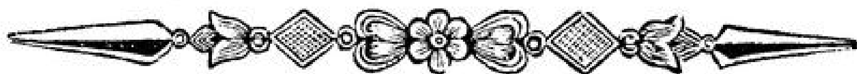
Ꙗ҇рѫ де аичѣ дин Сѫмбѣта ꙟтѫю а сфинтꙋлꙋй ши марелꙋй Пост, сѫ ꙟчеп Еѵаггелїиле дела Марко, ши сѫ четеск ꙟ чинчй Сѫмбете, ши ꙟ патрꙋ Дꙋминечй але сфинтꙋлꙋй ши марелꙋй Пост.



ВІѦЧѦ СФНТꙊЛꙊЙ ШИ Еѵаггелїстꙋлꙋй Марко.

Дꙋпре кꙋм аꙋ скрис Софронїе.

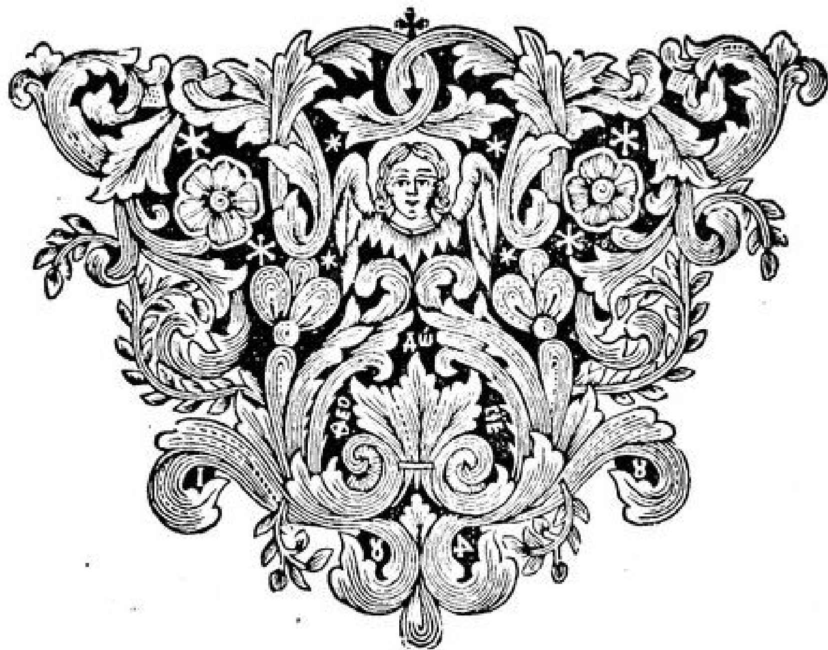
Марко Ꙋченикꙋл ши тѫлкꙋиторюл лꙋй Петрꙋ, пре кꙋм аꙋ аꙋзит пре Петрꙋ ꙟвѫцѫнд, рꙋгат фїинд ꙟ Рѡма де фраций, ꙟ скꙋрт аꙋ скрис Еѵаггелїѧ. Пре карѣ афлѫндꙋѡ Петрꙋ, ѡ аꙋ черкат, ши вреѣдникѫ а фи сокотиндꙋѡ, ѡ аꙋ дат Бисѣричїй сѫ се четѣскѫ. Пре кꙋм аꙋ скрис Климент ꙟтрꙋ ал шѫселѣ Кꙋвѫнт ал Їсторїилѡр сале. Ши Папїас Епїскопꙋл Їераполитꙋлꙋй поменѣще пентрꙋ ачест Марко. Ши Петрꙋ ꙟтрꙋ чѣ динтѫю Епїстолїе, кꙋ ꙟкипꙋире ꙟсемнѫнд пре Рѡма пре нꙋмеле Вавѵлѡнꙋлꙋй, ꙟкинѫсе воаѡ, зиче, чѣ дин Вавѵлѡн адꙋнаре, ши Марко фїюл мїеꙋ. Дечй лꙋѫнд Еѵаггелїѧ пре карѣ ел ѡ аꙋ скрис, саꙋ дꙋс ꙟ Еѵгипет: Ши ꙟтѫю ꙟ Алеѯандрїѧ пре Їис Хс проповедꙋинд, аꙋ ашезат Бисѣрикѫ. Кꙋ атѫта ꙟвѫцѫтꙋрѫ ши рѫбдаре а вїецїй сале аꙋ стрѫлꙋчит, кѫт тоцй чей че оурма лꙋй Хс, рѫвнїѧ вїецїй ачестꙋѧ. Пентрꙋ ачаста ши Фїлѡн чел прѣ ꙟвѫцат дин Їꙋдей, вѫзѫнд ꙟ Алеѯандрїѧ ꙟтѫю пре ачѣ Бисѣрикѫ ꙟкѫ де ѡбичѣюриле Їꙋдаичещй цїиндꙋсѫ, ка спре лаꙋда нѣмꙋлꙋй сѫꙋ, карте пентрꙋ вїецꙋирѣ ачестѡра аꙋ скрис. Ши пре кꙋм Лꙋка повестѣще, кѫ ꙟ Їерꙋсалим чей че крезꙋсе тоате ле авѣ де Обще, аша ши ачела, чеѧ че ꙟ Алеѯандрїѧ пре времѣ лꙋй Марко ꙟвѫцѫторюлꙋй ведѣ фѫкѫндꙋсѫ, поменирїй ѡ аꙋ дат. Ши сѫвѫршиндꙋсѫ ꙟ анꙋл ал ѡптꙋлѣ ал лꙋй Нерѡн, саꙋ ꙟгропат ꙟ Алеѯандрїѧ, лꙋѫнд скаꙋнꙋл дꙋпѫ дѫнсꙋл Ананїа.



Віѣца сфѫнтꙋлꙋй ши Еѵаггелістꙋлꙋй Марко

Дин картѣ че пре скꙋрт а лꙋй Доро́деꙋ Мꙋченикꙋл ши Епіскопꙋл Тѵ́рилѡр.

Марко Еѵаггелістꙋл, ши ꙟтѫюл Епіскоп ал Алеѯандрїей, Алеѯандрѣнилѡр, ши ла то́т ꙟпрежꙋрꙋл ей, аꙋ проповедꙋит Еѵаггелі́ꙗ Дмнꙋлꙋй, дела Егѵ́пет ши пѫ́нъ ла Пентапо́леѡс. Іаръ пре вре́мѣ ꙟпъръціей лꙋй Траїа́н, кꙋ щрѣнг легѫ́ндꙋл де грꙋма́зи, ши тръгѫ́ндꙋл дела ло́кꙋриле че съ кїа́мъ Вꙋко́ли, пѫ́нъ ла ло́кꙋриле че съ кїа́мъ Анге́лѡн, аколѡ кꙋ фо́к аꙋ фо́ст арс, де чей че слꙋжїа їдѡлилѡр, ꙟ Лꙋна лꙋй Априллїе, ши аколѡ саꙋ ꙟгропа́т ꙟ Вꙋко́ли.





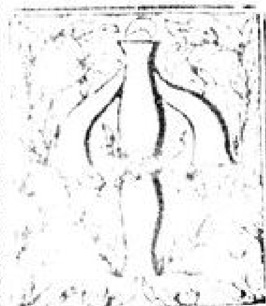
Ѧ СЖМ.



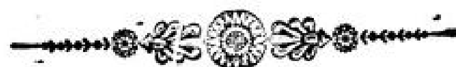
Ꙟ Сѫмбѫта а̃. а̂ сфѫнтꙋлꙋй шй Марелꙋй Пост.

Сфѫнта шѝ Дѹмнезеѧска Еѵаггелїе дела Марко.

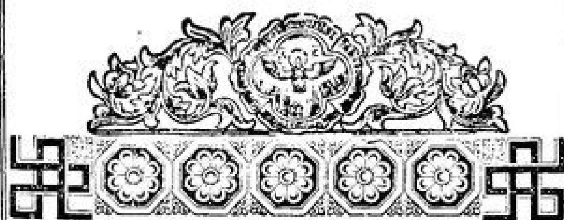
Кап. Б. Стїх: КГ. Ꙟчепꙋтꙋл, І.



времѣ а̂чѣѧ, мерџѣ Їис Сѫмбѫта прин сѫмѫнѫтꙋри, шѝ а̂ꙋ ꙟчепꙋт Ꙋченичїй лꙋй а̂ фаче кале змꙋлгѫнд спичеле. Ꙗрѫ фарїсеїй а̂ꙋ зис лꙋй: Везй, че фак Сѫмбѫта, че нꙋ сѫ кꙋвине; Ꙗрѫ Ел а̂ꙋ зис лѡр: Аꙋ ничй ѡдатѫ нꙋ а̂цй четит че а̂ꙋ фѫкꙋт Давід, кѫнд а̂ꙋ а̂вꙋт липсѫ, шѝ а̂ꙋ флѫмѫнзит Ел, шѝ чей че ера кꙋ дѫнсꙋл; Кꙋм а̂ꙋ ꙟтрат ꙟ Каса лꙋй Дѹмнезеꙋ, ꙟ времѣ лꙋй Авїадар Архїереꙋлꙋй, шѝ Пѫйниле пꙋнерїй ꙟнаинте лѣꙋ мѫнкат, каре нꙋ й сѫ кѫдѣ сѫ ле мѫнѫнче, фѫрѫ нꙋмай Преѡцилѡр, шѝ а̂ꙋ дат шѝ челѡр че ера ꙟпреꙋнѫ кꙋ Ел. Шѝ а̂ꙋ зис лѡр: Сѫмбѫта пентрꙋ ѡм сау фѫкꙋт, ꙗрѫ нꙋ ѡмꙋл пентрꙋ Сѫмбѫтѫ. Дрепт а̂чѣѧ Дѹмн есте фїюл ѡмꙋлꙋй шѝ а̂л Сѫмбетей. Шѝ а̂ꙋ ꙟтрат ꙗрѫшй ꙟ Сѵнагѡга: Шѝ ера а̂колѡ оун ѡм а̂вѫнд мѫна оускатѫ. Шил пѫндїѧ пре дѫнсꙋл де ꙟл ва виндека пре Ел Сѫмбѫта, ка сѫл кинꙋѧскѫ пре Ел. Шѝ а̂ꙋ зис ѡмꙋлꙋй челꙋй че а̂вѣ мѫна оускатѫ: Рѫдикѫте ꙟ мижлок. Шѝ а̂ꙋ зис лѡр: Сѫ кꙋвине Сѫмбѫта бине а̂ фаче, сау рѫꙋ а̂ фаче; Сꙋфлет а̂ мѫнтꙋи, сау а̂ пїерде; Ꙗрѫ ей тѫчѣ. Шѝ кѫꙋтѫнд спре ей кꙋ мѫнїе, ꙟтристѫндꙋсѫ пентрꙋ ꙟпїетрирѣ инимїй лѡр, а̂ꙋ зис ѡмꙋлꙋй: Ꙟтиндецй мѫна та, шѝ ѡ а̂ꙋ ꙟтинс, шѝ а̂ꙋ венит мѫна лꙋй ла старѣ че дин тѫю сѫнѫтоасѫ ка шѝ чѣлалтѫ.

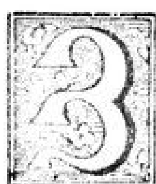


Шѝ



Ши а Мꙋченикꙋлꙋй Еѵаггелїе дела Їѡанн.

Кап: еі. Стїх: зі.
Ѫчепꙋтꙋл: нв.



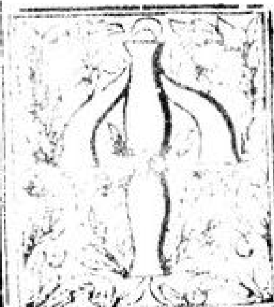
нсаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр съй: Ачесте порꙋнческ воаѡ: Ка съ въ юбицй ꙋнꙋл пре алтꙋл * Де въ ꙋраще пре вой лꙋмѣ, щїицй къ пре мине майнаинте де кѫт пре вой маꙋ ꙋрѫт * Де ацй фи дин лꙋме, лꙋмѣ ар юби пре ал съꙋ: Їаръ кѫчй дин лꙋме нꙋ сѫнтецй, чй Еꙋ вам алес пре вой дин лꙋме: Пентрꙋ ачаста ꙋраще пре вой лꙋмѣ * Адꙋчецивъ аминте де Кꙋвѫнтꙋл, кареле ам грѫит воаѡ: Нꙋ есте слꙋга май маре де кѫт Домнꙋл съꙋ. Де маꙋ гонит пре мине, ши пре вой въ вѡр гони: Де аꙋ пъзит Кꙋвѫнтꙋл мїеꙋ, ши ал востру вѡр пъзи * Чй ачесте тоате вѡр фаче воаѡ пентрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ: Кѫчй нꙋ щїꙋ пре чела че маꙋ тримис пре мине * Де нꙋ аш фи венит, ши аш фи грѫит лѡр, пъкат нꙋ ар авѣ: Їаръ акꙋм ръспꙋнс нꙋ аꙋ пентрꙋ пъкатꙋл лѡр * Чела че мъ ꙋраще пре мине, ши пре Татъл мїеꙋ ꙋраще * Де нꙋ аш фи фъкꙋт Лꙋкрꙋри ѫтрꙋ ей, каре нимене алтꙋл нꙋ аꙋ фъкꙋт, пъкат нꙋ ар авѣ: Їаръ акꙋм аꙋ ши вѫзꙋт, ши маꙋ ꙋрѫт ши пре мине, ши пре Татъл мїеꙋ * Чй ка съсе плинѣскъ кꙋвѫнтꙋл чел скрис ѫ лѣџѣ лѡр: Къ маꙋ ꙋрѫт ѫзадар * Їаръ кѫнд ва вени Мѫнгѫиторюл, пре кареле Еꙋ вою тримите воаѡ дела Татъл, (Дхꙋл Адевъꙋлꙋй, кареле дела Татъл съ пꙋрчѣде,) ачела ва мъртꙋрисй пентрꙋ мине * Ѫкъ ши вой мъртꙋрисицй, къ дин ѫчепꙋт кꙋ мине сѫнтецй * Ачесте ам грѫит, ка съ нꙋ въ сминтицй * Скоатевъвѡр пре вой дин Сѵнагѡгꙋрй * Ши ва вени времѣ, ка тот чел че ва ꙋчиде пре вой, съ й съ пара къ адꙋче слꙋжбъ лꙋй Дмнезеꙋ *





Ꙟ Дꙋмїнека а҃.

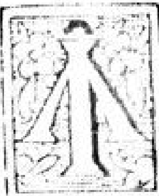
Ꙟ Сфнтꙋлꙋй ши марелꙋй Пост.
Ла Ꙋтреніе Еvаггелїа Ꙟвіерїи.
Іаръ ла Лїтꙋргіе дела Іоанн.
Кап. а҃. Стіх: мг҃.
Ꙟчепꙋтꙋл, є҃.



времѣ ачела, врѣ Іис҃ съ мѣргъ ꙟ Галілеа, ши аꙋ афлат пре філіпп, ши іаꙋ зис лꙋй: Вино дꙋпъ мине * Ши ера філіпп дин Видсаіда, дин Орашꙋл лꙋй Андрею ши ал лꙋй Петрꙋ * Аꙋ афлат філіпп пре Нада́наил, ши зиче лꙋй: Пентрꙋ кареле аꙋ скрис Моѷсїй ꙟ лѣџе, ши Пророчїи, ам афлат пре Іис҃ фіюл лꙋй Іосиф, кареле есте дин Назарет * Ши аꙋ зис Нада́наил лꙋй: Дин Назарет поате фи чева бꙋн; Зиче філіпп лꙋй: Вино ши везй * Аꙋ възꙋт Іис҃ пре Нада́наил віинд кътръ джнсꙋл, ши аꙋ зис пентрꙋ джнсꙋл: Іатъ кꙋ адевърат Ісраилтѣн, ꙟтрꙋ кареле виклешꙋг нꙋ есте * Зисаꙋ Нада́наил лꙋй: Де оунде мъ кꙋноштй; Ръспꙋнсаꙋ Іис҃, ши іаꙋ зис лꙋй: Майнаинте пжнъ а нꙋ те кіема пре тине філіпп, фіинд тꙋ сꙋпт смокин тѣм възꙋт * Ръспꙋнсаꙋ Нада́наил ши іаꙋ зис лꙋй: Равві, тꙋ ешти фіюл лꙋй Дмнезеꙋ, тꙋ ешти Ꙟпъратꙋл лꙋй Ісраил * Ръспꙋнсаꙋ Іис҃, ши іаꙋ зис лꙋй: Пентрꙋ къчи ам зис ціе, къ тѣм възꙋт сꙋпт смокин крезй; Май марй декжт ачестѣ вей ведѣ * Ши іаꙋ зис лꙋй: Амин, амин гръеск воаѡ: Де акꙋм вецй ведѣ Черюл дешкизиндꙋсъ ши пре Ꙟџерїи лꙋй Дмнезеꙋ сꙋиндꙋсе, ши погоржндꙋсе престе фіюл ѡмꙋлꙋй *



Ꙟ Сжмбъта а в҃. а Сфнтꙋлꙋй марелꙋй Пост. Еvаггелїа дела Марко. Кап, а҃. Стіх: лє҃.
Ꙟчепꙋтꙋл, ѕ҃.



времѣ ачела, саꙋ дꙋс Іис҃ ꙟ лок пꙋстїꙋ, ши аколо съ рꙋга * Ши аꙋ мерс дꙋпъ ел Сімѡн, ши чей че ера кꙋ ел * Ши гъсиндꙋл пре джнсꙋл, іаꙋ зис лꙋй: Къ тоцй те каꙋтъ * Ши аꙋ грѫит лѡр: Съ мѣрџем ꙟ Орашеле ши ꙟ сателе че сжнт май а-

проѧпе, ка сѫ Проповедꙋеск шѝ ѧколѡ̀: Кѫ спре ѧчаста ѧм венит * Шѝ проповедꙋѧ ꙟ ѧдꙋнѫриле лѡр, ꙟ тоатѫ Галїлеа, шѝ драчїй скотѣ * Шѝ ѧꙋ венит ла дѫнсꙋл ꙋн лепрос, рꙋгѫндꙋл пре Ѥл, шѝ ꙟценꙋнкинд ꙟнаинтѣ лꙋй, шѝ зикѫнд лꙋй: Кѫ де вей врѣ, поцй сѫ мѫ кꙋрѫцещй пре мине * Ꙗрѫ лꙋй Їс҃ фѫкѫндꙋисѫ милѫ, ѧꙋ тинс мѫна са, шѝ саꙋ ѧтинс де Ѥл, шѝ ꙗꙋ зис лꙋй: Воеск, кꙋрѫцѣщете * Шѝ зикѫнд Ѥл, ꙟдатѫ саꙋ депѫртат дела дѫнсꙋл лепра, шѝ саꙋ кꙋрѫцит * Шѝ рѫстиндꙋсѫ кѫтрѫ дѫнсꙋл, нꙋмай де кѫт лаꙋ слобозит пре Ѥл * Шѝ ꙗꙋ зис лꙋй: Везй, нимѫрꙋй нимик сѫ нꙋ спꙋй: Чѝ мергй де те ѧратѫ Преѡтꙋлꙋй, шѝ дꙋ пентрꙋ кꙋрѫценїѧ та, чѣле че ѧꙋ порꙋнчит Мѡѵсїи, ꙟтрꙋ мѫртꙋрїе лѡр *

Зѝ шѝ ѧ морцилѡр, дела Їѡанн.
Ꙟчепꙋтꙋл, ѕі.

Ꙟ Дꙋминека ѧ в.

Ѧ сфн҃тꙋлꙋй шѝ марелꙋй Пост.
Ѥѵаггелїѧ ла Ꙋ҆трение, ѧ Ꙟвїерїи.
Ꙗрѫ ла Литꙋргїе, Ѥѵаггелїѧ дела Марко.
Кап, в. Стїх: ѧ.
Ꙟчепꙋтꙋл, з.

Ꙟ време ѧчѣѧ, ꙟтратаꙋ Їс҃ ꙟ Капернаꙋм дꙋпѫ кѫтева зиле: Шѝ саꙋ ѧꙋзит кѫ Ѥсте ꙟ касѫ * Шѝ ꙟдатѫшй саꙋ ѧдꙋнат мꙋлцй, кѫт нꙋмай пꙋтѣ ꙟкѫпѣ ничй пре лѫнгѫ ꙋшѫ. Шѝ грѫѧ лѡр Кꙋвѫнтꙋл * Шѝ ѧꙋ венит ла Ѥл ѧдꙋкѫнд ꙋн слѫбѫног, кареле сѫ пꙋрта де патрꙋ * Шѝ непꙋтѫнд Ѥй ѧ сѫ ѧпропїѧ де Ѥл пентрꙋ нород, ѧꙋ дескоперит каса ꙋнде Ѥрѧ, шѝ спѫргѫнд, ѧꙋ погорѫт патꙋл ꙟ каре зѫчѣ слѫбѫногꙋл * Ꙗрѫ Їс҃ вѫзинд крединца лѡр, ѧꙋ зис слѫбѫногꙋлꙋй:

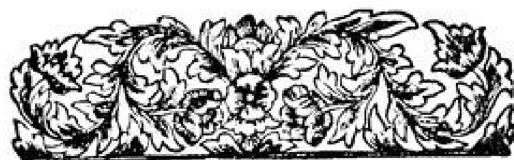
ногꙋлꙋй: фїюле ꙗ҆ртъцисъ цїе пъкателе тале * Ши єра аколѡ ꙋнїй дин Къртꙋрарй шезѫнд, ши кꙋџетѫнд ѫтрꙋ инимиле сале * Чє ачѣста аша гръѥще хꙋле; Чине поате а єрта пъкателе, фъръ нꙋмай ꙋнꙋл Дмнезеꙋ; * Ши ѫдатъшй кꙋноскѫнд Їис кꙋ Дхꙋл съꙋ, къ аша кꙋџета ачеѧ ѫтрꙋ сине, леꙋ зис лѡр: Чє кꙋџетаций ачѣсте ѫтрꙋ инимиле воастре; * Чє єсте май лѣсне а зиче слъбъногꙋлꙋй; Ꙗ҆ртъцисъ цїе пъкателе, саꙋ а зиче, скоалъ, ши ѫций рѣдикъ патꙋл тъꙋ, ши ꙋмблъ; * Чи ка съ щиций къ пꙋтѣре аре фїюл Ѡмꙋлꙋй пре пъмѫнт а єрта пъкателе: (Аꙋ зис слъбъногꙋлꙋй *) Цїе зик: Скоалъ ши ѫцй рѣдикъ патꙋл тъꙋ, ши мерџй ла каса та * Ши саꙋ скꙋлат ѫдатъ, ши рѣдикѫндꙋшй патꙋл, аꙋ єшит ѫнаинтѣ тꙋтꙋрѡр, кѫт съ спъимѫнта тоций, ши лъꙋда пре Дмнезеꙋ, зикѫнд: Къ ничи ѡдатъ нꙋ ам възꙋт аша *

Ши а Їєрархꙋлꙋй, Єvаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап, І. Стїх: ѳ.
Ѫчепꙋтꙋл, ЛЅ.



Зисаꙋ Дмнꙋл: Єꙋ сѫнт ꙋша: Прин мине де ва ѫтра чинева, съ ва мѫнтꙋй: Ши ва ѫтра, ши ва єши, ши пъшꙋне ва афла * Фꙋрꙋл нꙋ вине, фъръ нꙋмай съ фꙋре, ши съ жꙋнгїє, ши съ пїаргъ: Єꙋ ам венит ка вїацъ съ айбъ, ши май мꙋлт съ айбъ * Єꙋ сѫнт Пъсторюл чел Бꙋн: Пъсторюл чел Бꙋн, Сꙋфлетꙋл съꙋ ѫшй пꙋне пентрꙋ Ѡй * Ꙗ҆ръ нъимитꙋл, ши каре ле нꙋ єсте пъсторю, кърꙋѧ нꙋ сѫнт Ѡиле але лꙋй, вѣде лꙋпꙋл вїинд, ши ласъ Ѡиле, ши фꙋџе: Ши лꙋпꙋл ле ръпѣще пре ѥле, ши ръсипѣще Ѡиле * Ши нъимитꙋл фꙋџе, къ нъимит єсте, ши нꙋ ꙗ҆й єсте лꙋй грижъ пентрꙋ Ѡй * Єꙋ сѫнт Пъсторюл чел Бꙋн, ши кꙋноск пре але меле, ши мъ кꙋноск де але меле * Прекꙋм мъ кꙋноаще пре мине Татъл, ши Єꙋ кꙋноск пре Татъл: Ши Сꙋфлетꙋл мїеꙋ ѫмй пꙋю пентрꙋ Ѡй * Ши алте Ѡй ам, каре нꙋ сѫнт дин стаꙋлꙋл ачѣста: Ши пре ачелѣ мисъ каде але адꙋче: Ши Гласꙋл мїеꙋ вор аꙋзи: Ши ва фи ѡ тꙋрмъ, ши ꙋн Пъсторю *



Ѫ Сѫмбъта а Г. а сфнтꙋлꙋй ши марелꙋй Пост.

Єvаггелїѧ дела Марко.

Кап, В. Стїх: ДІ.
Ѫчепꙋтꙋл, И.



Ввремѣ ачеѧ, трекѫнд Їис, възꙋтаꙋ пре Леvї ал лꙋй Алфеꙋ шезѫнд ла вамъ, ши ꙗ҆ꙋ зис лꙋй:

вѝнѡ дꙋпъ мѝне. Шѝ скꙋлѫн-
дꙋсе, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл. Шѝ
аꙋ фост кѫнд аꙋ шезꙋт ꙟ каса
лꙋй, шѝ мꙋлцй вамешій, шѝ пъкъ-
тошй, шедѣ ꙟпреꙋнъ кꙋ Іисꙋс, шѝ
кꙋ ꙋченичіи лꙋй: Къ ера мꙋлцй,
шѝ мерџѣ дꙋпъ ѐл. Іаръ къртꙋ-
раріи шѝ фарісеіи възѝндꙋл пре ѐл къ
мънѫнкъ кꙋ вамешіи шѝ кꙋ пъкъ-
тошіи, аꙋ зис ꙋченичилѡр лꙋй: Че
есте къ кꙋ вамешіи шѝ кꙋ пъкъто-
шіи, мънѫнкъ шѝ бѣ; Шѝ аꙋ-
зѝнд Іисꙋс, аꙋ зис лѡр: Нꙋ аꙋ тре-
бꙋинцъ чей сънътошй де дофтор,
чѝ чей болнавй, къ нꙋ ам венит съ
кием пре чей дрепцй, чѝ пре чей пъкъ-
тошй ла покъинцъ.

Зѝ шѝ а морцилѡр, дела Іѡанн.
Ꙟчепꙋтꙋл, ѕі.





Ꙟ Дꙋминека а г.

Ꙟ сфѝнтꙋлꙋй шѝ марелꙋй Пост.
ла Ꙋтреніе, Еѵаггеліа а Ꙟвіерій.
Іаръ ла Лѵтꙋргіе, дела Марко.
Кап, н. Стіх: лд.



Ꙟчепꙋтꙋл, лз.
Зисеаꙋ Дмнꙋл:
Чела че воаще съ
віе дꙋпъ мѝне,
съсе лепеде де сѝ-
не, шѝ съшй
ꙗ крꙋчѣ са, шѝ съмй оурмѣзе
міе. Къ чѝне ва врѣ съшй мѫн-
тꙋіаскъ сꙋфлетꙋл съꙋ, піардел-
ва пре ѐл. Іаръ чѝне ꙟшй ва
піарде сꙋфлетꙋл сꙋ пентрꙋ мѝне
шѝ пентрꙋ Еѵаггеліе, ачела ꙟл ва
мѫнтꙋи пре ѐл. Къ че ва фолосѝ
ѡмꙋл, де ар добѫндѝ лꙋмѣ тоа-
тъ, шѝ ꙟшй ва піарде сꙋфлетꙋл
сꙋ; Саꙋ че ва да ѡмꙋл скимб
пентрꙋ сꙋфлетꙋл сꙋ; Къ чѝне
съ ва рꙋшинà де мѝне, шѝ де кꙋ-
вѝнтеле мѣле, ꙟтрꙋ ачест нѣм
прѣ кꙋрварю шѝ пъкътос, шѝ фіюл
ѡмꙋлꙋй съ ва рꙋшинà де ѐл, кѫнд
ва венѝ ꙟтрꙋ Слава Татълꙋй сꙋ
кꙋ сфнцїй Ꙟџерй. Шѝ ле зичѣ

лѡр:

лѡр: Амин грѣеск воѡ: Кѣ сѫнт оуніи дин чеи че стаѹ аичѣ, карій нѹ вѡр гѹста моарте, пѫнѣ кѫнд вѡр ведѣ Ампѣрціа лѹи Дмнезеѹ віинд ѫтрѹ Пѹтѣре *

Ѫ Сѫмбѣта а д. а Сфнтѹлѹи ши марелѹи Пост. Єѵаггеліа дела Марко. Кап, з. Стіх: лѫ.

Ѫчепѹтѹл, лѫ.

Ѫ време ачеа, єшинд Інс дин хотарѣле Тѵрѹлѹи, ши але Сідѡнѹлѹи, аѹ веніт ла марѣ Галілеіи, ѫ мижлокѹл хотарѣлѡр Декаполіеи * Ши аѹ адѹс ла джнсѹл оун сѹрд грѣинд аневоіе, ши лаѹ рѹгат пре джнсѹл, ка сѣши пѹе Мѫна пре єл * Ши лѹѫндѹл пре єл дин мѹлціме де ѡсебі, аѹ пѹс Дѣџетеле сале ѫ оурекиле лѹи: Ши скѹипинд саѹ атинс де лимба лѹи * Ши кѣѹтѫнд ла Черю, аѹ сѹспинат, ши аѹ зис лѹи: Єффада, че єсте, дешкідете * Ши ѫдатѣши саѹ дешкіс аѹзѹриле лѹи, ши саѹ дезлегат легѣтѹра лимбеи лѹи, ши грѣа дрепт * Ши аѹ порѹнчит лѡр, ка сѣ нѹ спѹе нимѣрѹи, чи пре кѫт єл ле порѹнчіа лѡр, єи маи мѹлт вестіа * Ши маи мѹлт сѣ мира, зикѫнд: Тоате леѹ фѣкѹт бине, ши пре сѹрзи іаѹ фѣкѹт де аѹд, ши пре мѹци де грѣеск *

Зи ши а мѡрцилѡр, дела Іѡанн. Ѫчепѹтѹл, зі.

Ѫ ДѸМИНЕКА а д.

Ѫ Сфнтѹлѹи ши марелѹи Пост. Ла Ѹтреніе, Єѵаггеліа Ѫвіеріи. Іарѣ ла Лѵтѹргіе, дела Марко. Кап, ѳ. Стіх: зі.

Ѫчепѹтѹл, м.

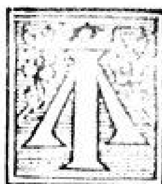
Ѫ време ачеа, веніаѹ оун ѡм ла Інс ѫґенѹнкінд ѫнаинтѣ лѹи, ши зикѫнд: Ѫвѣцѣторюле, ам адѹс пре фіюл мїеѹ ла тине, авѫнд дѹх мѹт * Ши ѡри оунде ѫл апѹкѣ пре єл ѫл здробѣще, ши фаче спѹме, ши скѫрщинѣще кѹ динціи сѣи, ши сѣ оусѹкѣ: Ши ам зис Ѹченичилѡр тѣи сѣл скоацѣ, ши нѹ аѹ пѹтѹт * Іарѣ єл рѣспѹнзѫнд, аѹ зис лѹи: Ѡ нѣм некрединчос! Пѫнѣ кѫнд воиѡ фи кѹ вои; Пѫнѣ кѫнд воиѡ сѹфери пре вои; Адѹчециѡ пре єл ла мине * Ши лаѹ адѹс пре єл ла джнсѹл. Ши вѣзѫндѹл пре джнсѹл ѫдатѣ дѹхѹл, лаѹ скѹтѹрат пре єл: Ши кѣзѫнд

ла пъмѫнт, съ тъвълїѧ̀ а̀спꙋмѫнд * Шѝ а̑ꙋ ꙟтребат пре тaтъл лꙋй: Кѫтъ време ѥ̆сте, де кѫнд ѝ саꙋ фъкꙋт лꙋй а̀часта; Ꙗ̆ръ ѥ̆л а̑ꙋ зис: Дин копилъріе * Шѝ де мꙋлте ѡ̆рй пре ѥ̆л шѝ ꙟ фок лаꙋ а̑рꙋнкат шѝ ꙟ ӑпъ, ка съл пїаръзъ: Чѝ де поцй чева̀, а̑жꙋтъне ноаѡ, фїиндꙋцй милъ де ной * Ꙗ̆ръ Їис̃ і̀аꙋ зис лꙋй: Де поцй креде, тоате сѫнт кꙋ пꙋтинцъ крединчосꙋлꙋй * Шѝ ꙟдатъ стригѫнд кꙋ лакръмй тaтъл копилꙋлꙋй, а̑ꙋ гръит: Крез Дмне, а̑жꙋтъ некрединціи меле * Ꙗ̆ръ възинд Їис̃, къ нъвълеще нородꙋл, а̑ꙋ порꙋнчит дꙋхꙋлꙋй челꙋй некꙋрат, зикѫнд лꙋй: Дꙋх мꙋт шѝ сꙋрд, ѥ̆ꙋ ціе ꙟцй порꙋнческ, ѥ̆шй динтрѫнсꙋл, шѝ де а̀кꙋм съ нꙋ май ꙟтри ꙟ ѥ̆л * Шѝ стригѫнд, шѝ мꙋлт скꙋтꙋрѫндꙋл пре ѥ̆л, а̑ꙋ ѥ̑шит: Шѝ саꙋ фъкꙋт ка ѹ̑н морт, кѫт мꙋлцй зиче къ а̑ꙋ мꙋрит * Ꙗ̆ръ Їис̃ а̑пꙋкѫндꙋл пре ѥ̆л де мѫнъ, лаꙋ рѫдикат: Шѝ саꙋ скꙋлат * Шѝ ꙟтрѫнд ѥ̆л ꙟ касъ, ѹ̆ченичїи лꙋй лаꙋ ꙟтребат пре дѫнсꙋл де ѡ̑себй: Пентрꙋ че ной нꙋ лам пꙋтꙋт съл скоатем пре ѥ̆л;* Ꙗ̆ръ ѥ̆л а̑ꙋ зис лѡр: Ӑчест нѣм кꙋ нимик нꙋ поате ѥ̑шѝ, фъръ нꙋмай кꙋ рꙋгъчюне шѝ кꙋ пост * Шѝ де а̀колѡ̀ ѥ̑шинд, мерџѣ прин Галїлеа, шѝ нꙋ врѣ ка съл щіе чинева̀ * Къ ꙟвъца̀ пре ѹ̆ченичїи сѫй, шѝ зичѣ лѡр: Къ фїюл ѡ̆мꙋлꙋй съ ва да ꙟ мѫинile ѡ̆аменилѡр, шил вѡр ѡ̑морѫ пре ѥ̆л: Шѝ дꙋпъ че ꙟл вѡр ѡ̑морѫ, а̑трея зи ва ꙟвіѧ̀ * Ꙗ̆ръ ѥ̆й нꙋ ꙟцълеџѣ кꙋвѫнтꙋл, шѝ съ темѣ съл ꙟтребе пре ѥ̆л *

Шѝ а̑ Кꙋвїѡсꙋлꙋй. Дела Матдеꙋ.

Кап, Д. Стіх: Кє.

А̑чепꙋтꙋл, І.



време а̑чея, мерсаꙋ дꙋпъ Їис̃ нороаде мꙋлте, дин Галїлеа, шѝ дин Декаполй, шѝ дин Їерꙋсалим, шѝ дин Їꙋдеа, шѝ де чеѧ парте де Їордан * Ꙗ̆ръ възинд пре нороаде, саꙋ сꙋит ꙟ мꙋнте, шѝ шезинд ѥ̆л, а̑ꙋ венит кътръ дѫнсꙋл ѹ̆ченичїи лꙋй * Шѝ дешкизиндꙋшй Гꙋра са, ꙟй ꙟвъца̀ пре ѥ̆й, зикѫнд: Ферицй чей съраций кꙋ дꙋхꙋл, къ а̑челѡра ѥ̆сте А̑пъръціѧ Чериꙋрилѡр * Ферицй чей че плѫнг, къ а̑чеѧ съ вѡр мѫнгѫѧ̀ * Ферицй чей блѫнзй, къ а̑чеѧ вѡр мощенѝ пъмѫнтꙋл * Ферицй чей че флъмѫнзеск шѝ ꙟсетошаzъ де дрептате, къ а̑чеѧ съ вѡр сътꙋра̀ * Ферицй чей милостивй, къ а̑чеѧ съ вѡр милꙋѝ * Ферицй чей кꙋрацй кꙋ инима, къ а̑чеѧ вѡр ведѣ пре Дмнезеꙋ * Ферицй фъкъторїй де паче, къ а̑чеѧ фїй лꙋй Дмнезеꙋ съ вѡр кїема̀ * Ферицй чей че съ гонеск пентрꙋ дрептате, къ а̑челѡра ѥ̆сте А̑пъръціѧ Чериꙋрилѡр * Ферицй вецй фѝ кѫнд въ

лѡр ѡ̂кърѫ̀ пре вой ши въ вѡр го-
нї ши вѡр зиче тот кꙋвѫнтꙋл
рѣꙋ ꙟпротива воастрѣ минцинд пен-
трꙋ мине * Бꙋкꙋрацивѣ ши въ ве-
селицї къ плата воастрѣ мꙋлтъ
єсте ꙟ Черюри *

ꙟ Сѫмбѣта а є. а Сфѫнтꙋлꙋй ши марелꙋй Пост. Єѵаггелїѧ дела Марко.

Кап Н. Стїх: КЗ.

Ꙟчепꙋтꙋл ЛЕ.

Ꙟ време ачеѧ єшитаꙋ
Їис ши Ꙋченичїй лꙋй ꙟ
сателе Кесарїей лꙋй Фїлипп:
Ши пре кале аꙋ ꙟтребат пре Ꙋченичїй
сѣй зикѫнд лѡр: Чине зик ѡа-
менїй къ сѫнт єꙋ; * Іаръ єй аꙋ
ръспꙋнс: Їѡанн Ботезъторюл: Ши
алцїй Илїе: Іаръ алцїй ꙋнꙋл дин
Пророчи * Ши єл леꙋ зис лѡр:
Дар вой чине зичецй къ сѫнт єꙋ;
Ши ръспꙋнзѫнд Петрꙋ аꙋ зис лꙋй:
Тꙋ єщи Хрїстосꙋл * Ши іаꙋ ѡ-
прит пре єй ка сѣ нꙋ спꙋе нимꙋрꙋй
пентрꙋ дѫнсꙋл * Ши аꙋ ꙟчепꙋт
ай ꙟвъца пре єй къ съ кꙋвине Фїюл
Ѡмꙋлꙋй мꙋлте а пѫтими ши а съ
дефъима де бътрѫний ши де Архїе-
рей ши де Кѫртꙋрарї ши а съ ѡ-
морѫ ши дꙋпъ трей зиле а ꙟвїѧ *
Зи ши а Нѣскꙋтоарей де Дм-
незеꙋ дела Лꙋка.
Ꙟчепꙋтꙋл НД.
Каꙋтъ ꙟнаинте ла Септемврїе ꙟ Н.

Ꙟ Дꙋминека а є.

А Сфѫнтꙋлꙋй ши марелꙋй Пост.
Єѵаггелїѧ ла Ꙋтренїе а ꙟвїерїй.
Іаръ ла Лїтꙋргїе дела Марко.

Кап І. Стїх: ЛГ.

Ꙟчепꙋтꙋл МЗ.

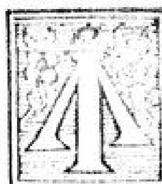
Ꙟ време ачеѧ
лꙋѫнд Їис пре чей
дой спре зече Ꙋ-
ченичи ай сѣй
аꙋ ꙟчепꙋт але
спꙋне лѡр челе че єра сѣ и съ ꙟ-
тѫмпле лꙋй: Къ іатъ не
сꙋим ꙟ Їерꙋсалим ши Фїюл Ѡмꙋлꙋй
съ ва да Архїерейлѡр ши Кѫртꙋра-
рилѡр: Ши ꙟл вѡр жꙋдека пре єл
спре моарте ши ꙟл вѡр да пре єл
нѣмꙋрилѡр * Ши ꙟл вѡр бат-
жокори пре єл ши ꙟл вѡр бате пре
єл ши ꙟл вѡр скꙋипи ши ꙟл вѡр
ѡморѫ пре єл ши а треѧ зи ва ꙟ-
вїѧ * Ши аꙋ венит ла єл Їакѡв
ши Їѡанн фїй лꙋй Зеведею зи-

кѫнд: Ꙟвъцъторюле войм ка чѣ́ѧ че вѡм чѣре, съ не фа́чй но́аѡ. Ꙗ́ръ е̃л а̂ȣ зи́се лѡ́р: Че́ вой́цй съ въ фа́к во́аѡ; Ꙗ́ръ е̃й а̂ȣ зи́се лȣ́й: Дъ́не но́аѡ, ка съ шеде́м, оу҆́нȣл де̑ Дре́пта та̀, шѝ а̃лтȣл де̑ Стѫ́нга та̀, ꙟтрȣ Сла́ва та̀. Ꙗ́ръ І҆и҃с лѣ́ȣ зи́се лѡ́р: Нȣ̀ щи́цй че чѣ́рецй: Пȣте́цй съ бѣ́цй пъха́рȣл ка́ре е̃ȣ бѣ́ȣ; Шѝ кȣ Боте́зȣл, кȣ ка́ре е̃ȣ мъ Боте́з, съ въ боте-за́цй; Ꙗ́ръ е̃й а̂ȣ зи́се лȣ́й: Пȣ-те́м. Ꙗ́ръ І҆и҃с а̂ȣ зи́се лѡ́р: Пъ-ха́рȣл, пре ка́ре е̃ȣ бѣ́ȣ, кȣ а̂девъра́т ꙟл ве́цй бѣ̀: Шѝ кȣ Боте́зȣл, кȣ ка́-реле е̃ȣ мъ Боте́з, въ ве́цй Ботеза̀. Ꙗ́ръ а̂шеде̑ де̑ Дре́пта мѣ̀, шѝ де̑ Стѫ́нга мѣ̀, нȣ̀ е̃сте а̂л міе́ȣ а̂ да̀, чѝ че́лѡр че са́ȣ гъти́т. Шѝ а̂ȣзи́нд че́й зе́че, а̂ȣ ꙟчепȣ́т а̂ съ мѫнїѧ̀ пре І҆а́кѡв шѝ пре І҆ѡа́нн. Ꙗ́ръ І҆и҃с кїемѫ́ндȣй пре дѫ́шїй ла си́не лѣ̀ȣ зи́се лѡ́р: Щи́цй къ чѐй че ли съ па́р къ сѫ́нт ꙟчепъто́рй а̂й нѣмȣ-ри́лѡр, ле стъпѫне́ск пре ѥ̃ле: Шѝ чѐй май ма́рй а̂й лѡ́р, ле домне́ск пре дѫ́нселе. Ꙗ́ръ ꙟтрȣ вой нȣ̀ ва фѝ а̂ша̀: Чѝ ка́реле ва врѣ̀ съ фіе [май] ма́ре ꙟтре вой, съ фіе во́аѡ слȣ́гъ. Шѝ ка́реле ва врѣ̀ съ фіе ꙟтре вой ꙟтѫ́ю, съ фіе тȣтȣрѡ́р слȣ́гъ. Пентрȣ къ шѝ Фі́юл ѡ̃мȣлȣй нȣ̀ а̂ȣ вени́т ка съ́й слȣжа́скъ лȣ́й, чѝ ка съ слȣжа́скъ е̃л, шѝ съ́шй де̑ Сȣфле́тȣл съ́ȣ ръскȣмпъра́ре пен-трȣ мȣ́лцй.

Че́тѣще шѝ а̂ Кȣвїѡ́асїй Марі́ей Е̃гѵпте́нчїй, Е̃ѵагге́лїѧ дела Лȣка̀.

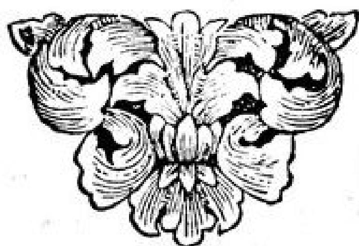
Ка́п, з. Стї́х: лѕ.

Ꙟчепȣ́тȣл, лг.



Ꙟ време̑ а̂че́ѧ, рȣга̀ пре І҆и҃с ѡ̂аре ка́реле дин фа-рїсе́й, ка съ мѫнѫ́н-че кȣ е̃л: Шѝ ꙟтрѫ́нд ꙟка́са фарїсе́ȣлȣй, а̂ȣ шезȣ́т. Шѝ ꙗ̃-тъ, ѡ̂ мȣѧ́ре дин четӑ́те, ка́рѣ е̂ра̀ пъкъто́асъ, ꙟцелегѫ́нд къ ша́де ꙟ ка́са фарїсе́ȣлȣй, а̂дȣкѫ́нд оу҆̂н а̂лава́стрȣ кȣ мѵ́р. Шѝ стѫ́нд лѫнгъ Пичо́ареле лȣ́й дин напо́й, плѫнгѫ́нд, а̂ȣ ꙟчепȣ́т а̂ оу҆да̀ Пи-чо́ареле лȣ́й кȣ ла́кръмй: Шѝ кȣ пе́рїй ка́пȣлȣй съ́ȣ ле щерџѣ, шѝ съ-рȣта̀ Пичо́ареле лȣ́й, шѝ ле оу҆̂нџѣ кȣ мѵ́р. Ꙗ́ръ възи́нд фарїсе́ȣл ка́реле кїема́се пре е̃л, а̂ȣ зи́се ꙟтрȣ си́не, гръи́нд: Ꙗ̃че́ста, де а̂р фѝ Проро́к, а̂р щѝ чи́не шѝ че́ фѣлю де мȣѧ́ре е̃сте чѣ́ѧ че съ а̂ти́нџе де е̃л, къ е̃сте пъкъто́асъ. Шѝ ръспȣнзи́нд І҆и҃с, а̂ȣ зи́се кътръ е̃л: Сі́мѡне, а̃м ѡ̂аре че съ́цй зи́к: Ꙗ́ръ е̃л а̂ȣ зи́се: Ꙟвъцъто́рюле, зѝ. Дой дато́рничй е̂ра̀ ѡ̂аре кѫ́рȣѧ къмъта́рник, оу҆́нȣл е̂ра̀ дато́рю кȣ чи́нчй сȣ́те де дина́рй, ꙗ̂ръ челала́лт, кȣ чи́нчй зе́чй. Шѝ не а̂вѫ́нд е̃й кȣ че́ плътѝ, а̂-мѫндȣрѡ́ра лѣ̀ȣ дъръи́т. Де́чй ка́реле динтрѫ́ншїй, спȣне́мй, май мȣ́лт ва ю̂бѝ пре е̃л; Ꙗ́ръ Сі-

мѡн рѫспунзѫнд, аꙋ зис: Сокотеск кѫ ачела кѫруѧ іаꙋ дѫруит май мулт: Іарѫ ел аꙋ зис луй: Дрепт ай жудекат. Ши ꙟ торкѫндусѫ кѫтрѫ муѧре, аꙋ зис луй Сімѡн: Везй пре ачастѫ муѧре? Ам ꙟтрат ꙟкаса та: Апѫ пре Пичоареле меле ну ай дат: Іарѫ ачаста ку лакрѫмй міаꙋ удат Пичоареле меле, ши леꙋ щерс ку пѫрул капулуй сѫꙋ. Сѫрутаре міе ну міай дат: Іарѫ ачаста декѫнд ам ꙟтрат, ну аꙋ ꙟчетат сѫрутѫндумй Пичоареле меле. Ку унт де лемн Капул мієꙋ ну лай унс: Іарѫ ачаста ку Мvр міаꙋ унс Пичоареле меле. Пентру ачеѧ грѫескціе: Іартѫсѫ пѫкателе ей челе мулте: Кѫ аꙋ юбит мулт. Іарѫ куй сѫ іартѫ пуцин, юбеще май пуцин. Ши аꙋ зис ей: Іартѫ-цисѫ ціе пѫкателе тале. Ши аꙋ ꙟчепут чей че шедѣ ку дѫнсул а грѫи ꙟтру сине: Чине есте ачеста каре ле іартѫ ши пѫкателе? Ши аꙋ зис кѫтрѫ муѧре: Крединца та теꙋ мѫнтуит: Мерџй ꙟ паче.

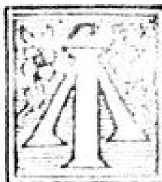




ꙟ Сѫмбѫта сфнтулуй ши Дрептулуй Лазар. Еvангеліѧ дела Іѡанн.

Кап, АІ. Стіх: А.

ꙟчепутул, ЛѲ.



ꙟ време ачеѧ, ера болнав оаре кареле Лазар дин Виѳаніѧ, дин сатул Маріей ши ал Марѳей сурорій ей. Ши ера Маріѧ чеѧ че аꙋ унс пре Домнул ку мvр, ши аꙋ щерс Пичоареле луй ку пѫрул капулуй ей, а кѫріѧ фрате Лазар ера болнав. Дечй аꙋ тримис суроріле кѫтрѫ ел, зикѫнд: Доамне, іатѫ ачела пре кареле юбещй, есте болнав. Іарѫ Іисус аꙋзинд, аꙋ зис: Ачастѫ боалѫ ну есте спре моарте, чй пентру Слава луй Думнезеꙋ, ка сѫсе слѫвеаскѫ Фіюл луй Думнезеꙋ принтрѫнса. Ши юбіѧ Іисус пре Марѳа, ши пре сора ей, ши пре Лазар. Дечй дупѫ че аꙋ аꙋзит кѫ есте болнав, атунчѣ саꙋ зѫбовит ꙟ локул каре ера, доао

Зи́ле * Апо́й дȣ́пъ ачѣ́ѧ аȣ зи́с Ȣчени́чилѡр: Съ мѣ́ргем ꙟаръшѝ ꙟ Іȣдѣ́а * Зи́саȣ лȣ́й Ȣчени́чїи: Раввї, акȣ́м те къȣта пре ти́не Іȣдѣ́їй съ те ȣчи́гъ кȣ пїѥ́трїи, шѝ ꙟаръшѝ мѣ́рџй аколѡ; * Ръспȣ́нсаȣ Їнс: Аȣ нȣ доаѡ спре зѣ́че чѧ́сȣри сѫ́нт ꙟ зи; * Де ва ȣмбла́ чинева́ зїѡа, нȣ съ ва ꙟпїедека́: Къ вѣ́де лȣми́на лȣ́мїй ачѣ́щїѧ: Ѧръ де ва ȣмбла́ чинева́ ноаптѣ, съ ва ꙟпїедека́: Къ лȣми́на нȣ ѥсте ꙟтрȣ ѥл * Ачѣстѣ аȣ зи́с: Шѝ дȣ́пъ ачѣ́ѧ аȣ гръи́т лѡ́р: Ла́зар прїѧ́тенȣл ностръ аȣ адорми́т, чѝ мѣ́рг ка съ дещѣ́пт пре ѥл * Де́чй ꙟаȣ зи́с Ȣчени́чїй лȣй: Дмне, де аȣ адроми́т, съ ва мѫнтȣй * Ачѧ́ста зичѣ Їнс пентрȣ моартѣ лȣй: Ѧръ лѡ́р ле пъръ къ пентрȣ адормирѣ сомнȣ́лȣй зиче * Де́чй атȣ́нчѣ аȣ зи́с Їнс лѡ́р аръта́т: Ла́зар аȣ мȣри́т * Шѝ мъ бȣкȣр пентрȣ вой, ка съ крѣ́деци, къ нȣ ам фост аколѡ: Чѝ съ мѣргем ла ѥл * Де́чй аȣ зи́с Ѳѡма, кареле съ нȣмѣще цѣмънъ, челѡралалцй ꙟпреȣ́нъ Ȣчени́чй: Съ мѣргем шѝ ной, ка съ мȣ́рим кȣ ѥл * Де́чй вїинд Їнс, лаȣ афла́т пре ѥл па́трȣ зи́ле авѫнд акȣ́м ꙟ мормѫнт * (Шѝ ѥра́ Видани́ѧ апроапе де Іерȣсали́м, ка ла чинчй спре зѣче ста́дїй *) Шѝ мȣлцй дин Іȣдѣ́й вени́се ла Ма́рда шѝ Марїѧ, ка съ ле мѫнгѫе пре ѥле пентрȣ фрателе лѡр * Де́чй Ма́рда дȣпъ че аȣ аȣзит къ вине Їнс, аȣ ѥши́т ꙟтрȣ ꙟтѫмпинарѣ лȣй: Ѧръ Марїѧ шедѣ ꙟ ка́съ * Шѝ аȣ зи́с Ма́рда кътръ Їнс: Дмне, де ай фи фост аичѣ, фрателе мїеȣ нȣ арфи мȣри́т * Чѝ шѝ акȣ́м щїȣ, къ ѡрй кѫте вей чѣре дела Дмнезеȣ, ꙟцй ва да цїе Дмнезеȣ * Зи́саȣ ѥй Їнс: Ꙟвїѧва фрателе тъȣ * Зи́саȣ лȣй Ма́рда: Щїȣ къ ва ꙟвїѧ ла ꙟвїѧре ꙟ зїѡа чѣ де апой * Зи́саȣ ѥй Їнс: Ѥȣ сѫнт Ꙟвїѧрѣ, шѝ вїѧца, чел че крѣде ꙟтрȣ мине, де ва шѝ мȣри, вїȣ ва фи * Шѝ тот чел че ѥсте вїȣ, шѝ крѣде ꙟтрȣ мине, нȣ ва мȣри ꙟ вѣк. Крѣзй ачаста; * Зи́саȣ лȣй: Аша ѥсте Дмне: Ѥȣ ам крезȣт, къ тȣ ѥщй Хсѡл фїюл лȣй Дмнезеȣ, чел че ай венит ꙟ лȣме * Шѝ ачѣстѣ зикѫнд, саȣ дȣс шѝ аȣ кїемат пре Марїѧ сора са ꙟ таи́нъ, зикѫнд: Ꙟвъцъторюл аȣ венит, шѝ те кїѧмъ * Ачѣ́ѧ дѣка аȣ аȣзит, саȣ скȣлат деграб, шѝ аȣ мѣрс ла дѫнсȣл * Шѝ ѫкъ нȣ венисе Їнс ꙟ сат, чѝ ѥра ꙟ локȣл ȣнде лаȣ ꙟтѫмпинат пре ѥл Ма́рда * Ѧръ Іȣдѣїй карїй ѥра кȣ дѫнса ꙟ касъ, шѝ ѡ мѫнгѫѧ пре ѧ, възинд пре Марїѧ къ деграб саȣ скȣлат, шѝ аȣ ѥшит, аȣ мѣрс дȣпъ дѫнса, зикѫнд: Къ мѣрџе ла мормѫнт, ка съ плѫнгъ аколѡ * Де́чй Марїѧ вїинд ȣнде ѥра Їнс, шѝ възиндȣл пре ѥл, аȣ къзȣт ла Пичоареле лȣй,

Зикѫнд лꙋй: Дмнє, де ай фи фост айчѣ, нꙋ ар фи мꙋрит фрателе мїєꙋ * Іарѫ Інс дѣка ѡ аꙋ вѫзꙋт пре дѫнса плѫнгѫнд, ши пре Іꙋдеїй карїй венисе ꙟпреꙋнѫ кꙋ дѫнса плѫнгѫнд, саꙋ рѫстит кꙋ дхꙋл, ши саꙋ тꙋрбꙋрат пре сине, ши аꙋ зис: Ꙋнде лаци пꙋс пре єл; * Зисаꙋ лꙋй: Дмнє, вино, ши вези * Ши аꙋ лѫкрѫмат Інс * Дечи зичѣ Іꙋдеїй: Іатѫ кꙋм ꙟл юбїа пре єл * Іарѫ ꙋнїй динтрѫншїй аꙋ зис: Аꙋ нꙋ пꙋтѣ ачеста, кареле аꙋ дешкис ѻкїй ѻрбꙋлꙋй, сѫ факѫ ка ши ачеста сѫ нꙋ моарѫ; * Дечи Інс іарѫши рѫстиндꙋсѫ ꙟтрꙋ сине, аꙋ мерс ла мормѫнт, ши єра пеще-рѫ, ши пїатрѫ єра престе дѫнса * Зисаꙋ Інс: Рѫдикаци пїатра, зисаꙋ лꙋй сора мортꙋлꙋй Марѳа: Дмнє, пꙋте, кѫ єсте де патрꙋ зиле * Зисаꙋ єїй Інс: Аꙋ нꙋ цѣм спꙋс цїє, кѫ де вей крѣде, вей ведѣ Слава лꙋй Дмнезеꙋ; * Ши аꙋ рѫдикат пїатра де ꙋнде єра мортꙋл зѫкѫнд: Іарѫ Інс шаꙋ рѫдикат ѻкїй сѫй ꙟ сꙋс, ши аꙋ зис: Пѫринте, мꙋлцемескꙋци цїє кѫ май аскꙋлтат * Ши єꙋ щїам, кѫ пꙋрꙋрѣ мѫ аскꙋлци: Чи пентрꙋ нородꙋл каре стѫ ꙟпрежꙋр ам зис, ка сѫ крѣзѫ, кѫ тꙋ май тримис * Ши ачестѣ зикѫнд, аꙋ стригат кꙋ глас маре: Лазаре, вино афарѫ * Ши аꙋ єшит чел морт, легате фїиндꙋй мѫйниле ши пичоареле кꙋ фѫший, ши фаца лꙋй кꙋ мѫхрамѫ єра легатѫ. Зисаꙋ лѡр Інс: Дезлегацила пре єл, ши ꙟл лѫсаци сѫ мѣргѫ * Дечи мꙋлци дин Іꙋдеїй карїй венисе ла Марїа, ши аꙋ вѫзꙋт чѣле че аꙋ фѫкꙋт Інс, аꙋ крезꙋт ꙟтрꙋ дѫнсꙋл *

Ꙟ дꙋмй-

Ꙟ Дꙋмйнека Стѫлпѫрилѡр.

Ла Ꙋтреніе Еѵаггеліа дела Матдеи.

Кап, КА Стіх: А. Ꙟчепѣтꙋра ПГ.

Ꙟвремѣ ачеа, кѫнд сау апропіат Іис де Іерꙋсалим, ши ау венит ꙟ Видсфаги ла Мꙋнтеле Маслинилѡр, атꙋнчѣ Іис ау тримис дои ꙋченичи, зикѫндꙋле лѡр * Мергеци ꙟ сатꙋл каре есте ꙟнаинтѣ воастрѫ, ши нꙋмай декѫт веци гѫси ѡ асинѫ легатѫ ши мѫнз кꙋ дѫнса, дезлегѫндꙋѡ ѡ адꙋчеци ла мине * Ши де ва зиче воаѡ чинева чева, веци зиче, кѫ ачестѣ Дмнꙋлꙋи требꙋеск, ши нꙋмай декѫт ле ва тримите пре еле * Iарѫ ачестѣ тоате сау фѫкꙋт, ка съсе плинѣскѫ чеа че сау зис прин Пророкꙋл че зиче * Зичецй фіичій Сіѡнꙋлꙋй: Iатѫ Ꙟпѫратꙋл тѫꙋ вине ла тине блѫнд, ши шезинд пре асинѫ, ши пре мѫнз фіюл чеи де сꙋпт жꙋг * Ши мергѫнд ꙋченичіи ау фѫкꙋт пре кꙋм лѣꙋ порꙋнчит лѡр Іис * Аꙋ адꙋс асина ши мѫнзꙋл, ши ау пꙋс десꙋпра лѡр вешминтеле сале, ши ау шезꙋт пре дѫнселе * Ши чеи май мꙋлци дин нород, аштернѣ вешминтеле сале пре кале. Iарѫ алціи тѫа стѫлпѫри дин копачи, ши аштернѣ

цѣрнѣ пре кале. Iаръ нороаделе чѣле че мерџѣ ꙟнаинте, ши чѣле че веніѧ пре оурмъ, стригаѣ, зикѫнд: Ѡсанна фіюл лѹй Давід, Бине есте кѹвѫнтат чел че вине ꙟтрѹ Нѹмеле Дмнѹлѹй, Ѡсанна ꙟтрѹ чей де сѹс. Ши ꙟтрѫнд ел ꙟ Iерѹсалим, сaѹ кѹтремѹрат тоатъ четатѣ, зикѫнд: Чине есте ачеста; Iаръ нороаделе зичѣ: Ачеста есте Iнс Пророкѹл чел дин Назаретѹл Галілеій. Iаръ възинд Архіереій ши Кървтѹраріи минѹниле каре аѹ фъкѹт, ши прѹнчіи стригѫнд ꙟ Бисерикъ, ши зикѫнд: Ѡсанна фіюлѹй лѹй Давід, сaѹ мѫніат. Ши ѩѹ зис лѹй: Аѹзи че зик ачещѣ; Iаръ Iнс аѹ зис лѡр: Адевърат, аѹ ничи ѡдатъ нѹ аци четит, къ дин гѹра прѹнчилѡр, ши ачелѡр че сѹг, ай съвѫршит лаѹдъ. Ши лъсѫндѹй пре ей, аѹ ешит афаръ дин четате ла Виданіѧ, ши сaѹ сълъшлѹит аколѡ.

Iаръ ла Литѹргіе, Еѵангеліѧ дела Iѡанн.

Кап, ВІ. Стіх: А.

Ꙟчепѹтѹл, МА.

Маи наинте де Пащи кѹ шасе зиле венитаѹ Iнс ꙟ Виданіѧ, оунде ера Лазар чел че фѹсесе морт, пре кареле лаѹ ꙟвіат дин морци. Ши ѩѹ фъкѹт лѹй аколѡ чинъ, ши Марда слѹжіѧ, iаръ Лазар ера оунѹл дин чей че шедѣ ꙟпреѹнъ кѹ дѫнсѹл. Дечи Маріѧ лѹѫнд ѡ литръ кѹ Мѵр де нард де крединцъ де мѹлт прецъ, аѹ оунс Пичоареле лѹй Iнс, ши аѹ щерс кѹ пърѹл съѹ Пичоареле лѹй: Iаръ каса сaѹ оумплѹт де мѵросѹл Мѵрѹлѹй. Зисаѹ дрепт ачеѧ оунѹл дин Ѹченичіи лѹй, Iѹда ал лѹй Сімѡн Iскаріѡтѣнѹл, кареле врѣ съл вѫнзъ пре ел. Пентрѹ че ачест Мѵр нѹ сaѹ вѫндѹт ꙟ трей сѹте де динари, ши съсе фи дат сърачилѡр; Iаръ ачаста ѡ аѹ зис, нѹ къ пентрѹ сърачи ꙟй ера лѹй грижъ, чи кѫчи фѹр ера, ши пѹнга авѣ, ши че съ пѹнѣ ꙟ трѫнса пѹрта. Ши аѹ зис Iнс: Ласъ ѡ пре дѫнса, спре зіѹа ꙟгропъріи мѣле лаѹ пъзит пре ачеста. Къ пре сърачи пѹрѹрѣ ꙟй авеци кѹ вои, iаръ пре мине нѹ мъ авеци пѹрѹрѣ. Ши аѹ ꙟцелес нород мѹлт дин Iѹдей къ аколѡ есте: Ши аѹ венит нѹ пентрѹ Iнс нѹмай, чи ка съ вазъ ши пре Лазар, пре кареле лаѹ ꙟвіат дин морци. Ши сaѹ сфътѹит Архіереій, ка ши пре Лазар съл ѡмоаре. Къ мѹлци пентрѹ ел мерџѣ дин Iѹдей, ши кредѣ ꙟ Iнс. Iаръ адоѡа зи нород мѹлт каре венисъ ла Празник, аѹзинд къ вине Iнс ꙟ Iерѹсалим. Аѹ лѹат стѫлпъри де фіничи, ши аѹ ешит ꙟтрѹ ꙟтѫмпинарѣ лѹй, ши стрига: Ѡсанна, Бине есте кѹвѫнтат

чі́л че ві́не ꙟтрꙋ̀ Нꙋ̀меле Дмн҃ꙋлꙋ́и, Ꙟпъра́тꙋл лꙋ́и Ісраи́л * Шѝ а̂флѫ́нд Іис҃ оу̂н ӑсин а̂ꙋ шеꙁꙋ́т прѐ ѐл, прѐ кꙋ́м є̆сте скрі́с * Нꙋ̀ те тѣ́ме фі́ика Сіѡ́нꙋлꙋ́и: І̆а́тъ Ꙟпъра́тꙋл тъ́ꙋ ві́не ла ті́не, шеꙁі́нд прѐ мѫ́нꙁꙋл ӑсиній * І̆а́ръ прѐ а̂че́стѣ нꙋ̀ лѣ́ꙋ кꙋноскꙋ́т ꙋ̆чені́чіи лꙋ́и май на́инте: Чѝ дꙋ́пъ че са́ꙋ прослъві́т Іис҃, а̂тꙋ́нчѣ шаꙋ̀ а̂дꙋ́с а̂ми́нте, къ а̂че́стѣ є̂ра̀ пентрꙋ̀ ѐл скри́се, шѝ а̂че́стѣ і̂аꙋ фъкꙋ́т лꙋ́и * Мъртꙋрисі́ѧ дре́пт а̂че́ѧ норо́дꙋл ка́ре є̂ра̀ кꙋ̀ ѐл, кѫ́нд прѐ Ла́ꙁар лаꙋ стрига́т дин мормѫ́нт, шѝ лаꙋ скꙋла́т прѐ ѐл дин мо́рцй * Пентрꙋ̀ а̂че́ѧ лаꙋ шѝ ꙟтѫмпина́т прѐ ѐл норо́дꙋл, къ́чи а̂ꙋ а̂ꙋꙁи́т къ ѐл а̂ꙋ фъкꙋ́т а̂ча́стъ минꙋ́не *





Ꙟ Сфн҃та шѝ ма́рѣ ꙁѝ Лꙋ́ни, ла ꙋ̆треніє. Єѵаггелі́ѧ дела Матѳе́ю.

Ка́п, к҃а. Стіх: і҃и.

Ꙟчепꙋ́тꙋл, п҃д.



вре́мѣ а̂че́ѧ, ꙟторкѫ́ндꙋсе Іис҃ ꙟ чета́те а̂ꙋ флъмѫнꙁи́т * Шѝ въꙁі́нд оу̂н смокі́н лѫ́нгъ ка́ле, а̂ꙋ вені́т ла дѫ́нсꙋл, шѝ нꙋ̀ а̂ꙋ а̂фла́т нимі́к ꙟтрѫ́нсꙋл, фъ́ръ нꙋ̀май фрꙋ́нꙁъ: Шѝ а̂ꙋ ꙁі́се лꙋ́и: Де а̂кꙋ́м съ нꙋ̀ съ май фа́къ дин ті́не ро́д ꙟвѣ́чи. Шѝ ꙟда́тъши саꙋ оу̂ска́т смокі́нꙋл * Шѝ въꙁі́нд ꙋ̆чені́чіи саꙋ минꙋна́т, ꙁикѫ́нд: Кꙋ́м ꙟда́тъши саꙋ оу̂ска́т смокі́нꙋл * Шѝ ръспꙋнꙁі́нд Іис҃ ꙁі́се лѡ́р: Ӑми́н ꙁи́к во́аѡ: Де вецй а̂вѣ̀ креди́нцъ шѝ нꙋ̀ вꙋ вецй ꙟдои̂, нꙋ̀ нꙋ̀май чѣ̀ а̂ смокі́нꙋлꙋи вецй фа́че, чѝ шѝ мꙋ́нтелꙋи а̂че́стꙋѧ де вецй ꙁі́че: Рѫди́кѫте шѝ те а̂-

рꙋникъ ꙟ маре, ва фи. Ші
тоате ѡрй кѫте вецй чѣре ꙟтрꙋ
рꙋгъчюне, крезѫнд, вецй лꙋа. Ші
віинд Ел ꙟ Бисѣрикъ, аꙋ мерс ла
дѫнсꙋл кѫнд ꙟвъца, Архіереій ші
бътрѫній нородꙋлꙋй, зикѫнд:
Кꙋ че пꙋтѣре фачй ачестѣ, ші чине
цѣꙋ дат ціе Пꙋтерѣ ачаста; Ші
ръспꙋнзинд Інс, аꙋ зис лѡр: Ꙟ-
требавою ші Еꙋ пре вой ꙋн кꙋвѫнт,
пре каре де мил вецй спꙋне міе, ші
Еꙋ вою спꙋне воаѡ кꙋ че Пꙋтѣре
фак ачестѣ. Ботезꙋл лꙋй Іѡанн
де ꙋнде аꙋ фост; Дин Черю,
саꙋ дела ѡаменй; Іаръ ей кꙋџета
ꙟтрꙋ сине, зикѫнд: Де вѡм
зиче, дин Черю: Ва зиче ноаѡ:
Дар пентрꙋ че нꙋ аций крезꙋт лꙋй;
Іаръ де вѡм зиче, дела ѡаменй:
Не тѣмем де нород, къ тоцй аꙋ пре
Іѡанн ка пре ꙋн Пророк. Ші ръс-
пꙋнзинд лꙋй Інс, аꙋ зис: Нꙋ щим.
Зисаꙋ лѡр ші Ел: Ничй Еꙋ нꙋ вою
спꙋне воаѡ кꙋ че Пꙋтѣре фак ачес-
тѣ. Дар че ви съ паре воаѡ; Ꙋн
ѡм авѣ дой фечорй, ші мергѫнд
ла чел динтѫю, іаꙋ зис: фіюле,
мергй астъзй де лꙋкрѣзъ ꙟ віѧ мѣ.
Іаръ Ел ръспꙋнзинд аꙋ зис: Нꙋ
вою: Іаръ май пре ꙋрмъ къиндꙋсъ аꙋ
мерс. Ші мергѫнд ла челалалт,
аꙋ зис ашиждерѣ: Іаръ Ел ръспꙋн-
зинд, аꙋ зис: Еꙋ доамне | вою мѣр-
џе |, ші нꙋ аꙋ мерс. Кареле динтрꙋ
ачешй дой, аꙋ факꙋт воѧ тателꙋй
съꙋ; Зисаꙋ лꙋй: Чел динтѫю.

Зисаꙋ лѡр Інс: Амин зик воаѡ, къ
вамешій ші кꙋрвеле мерг майнаинте
де вой ꙟтрꙋ Ꙟпъръціѧ лꙋй Дмне-
зеꙋ. Къ аꙋ венит ла вой Іѡанн ꙟ
калѣ дрептъцій, ші нꙋ аций крезꙋт
лꙋй: Іаръ вамешій ші кꙋрвеле аꙋ
крезꙋт лꙋй: Іаръ вой възинд,
нꙋ вацй къит дꙋпъ ачеѧ съ крѣ-
децй лꙋй. Аскꙋлтацй алтъ пилдъ:
Ꙋн ѡм ера стъпѫн ал касій, ка-
реле аꙋ съдит віе, ші ѡ аꙋ ꙟгръдит
ꙟпрежꙋр кꙋ гард, ші аꙋ съпат ꙟ-
трѫнса тѣск, ші аꙋ зидит тꙋрн,
ші ѡ аꙋ дат лꙋкръторилѡр, ші
саꙋ дꙋс департе. Іаръ кѫнд саꙋ
апропіѧт времѣ роаделѡр, аꙋ тримис
пре слꙋџиле сале ла лꙋкръторй, ка
съ ѧ родꙋл ей. Іаръ лꙋкръторій
принзинд пре слꙋџиле лꙋй, пре ꙋнꙋл
лаꙋ бътꙋт, іаръ пре алтꙋл лаꙋ
ѡморѫт, іаръ пре алтꙋл, кꙋ піетри
лаꙋ ꙋчис. Іаръші аꙋ тримис пре
алте слꙋџй май мꙋлте де кѫт
чѣле динтѫю, ші аꙋ факꙋт лѡр
ашиждерѣ. Іаръ май пре ꙋрмъ аꙋ
тримис ла ей пре фіюл съꙋ, зикѫнд:
Съ вѡр рꙋшина де фіюл міеꙋ. Іа-
ръ лꙋкръторій възинд пре фіюл, аꙋ
зис ꙟтрꙋ сине: Ачеста есте мо-
щениторюл: Веницй съл ѡморѫм
пре ел, ші съ стъпѫним мощенирѣ
лꙋй. Ші принзиндꙋл пре ел, лаꙋ скос
афаръ дин віе, ші лаꙋ ѡморѫт.
Дечй кѫнд ва вени домнꙋл віей, че
ва фаче лꙋкръторилѡр ачелѡра;
Зисаꙋ лꙋй: Пре чей рѫй, рꙋ ꙟй

ва пїѧрде: Шѝ вїѧ ѿ ва да ꙟалцѡр
лꙋкрѫторї, карїй вѡр да родꙋриле
лѡр ꙟ време лѡр * Зисаꙋ лѡр Їс:
Аꙋ ничй ѡдатѫ нꙋ аци четит ꙟ
Скриптꙋри: Пїѧтра пре каре нꙋ
ѡ аꙋ бѫгат ꙟ сѣмѫ зидиторїй,
ачаста саꙋ фѫкꙋт ꙟкапꙋл ꙋнгюлꙋй:
Дела Дмнꙋл саꙋ фѫкꙋт ачаста,
шѝ єсте минꙋнатѫ ꙟтрꙋ ѻкїй но-
щри: * Пентрꙋ ачаста зик воаѡ:
Кѫ сѫ ва лꙋа дела вой ꙟпѫрѫцїѧ
лꙋй Дмнезеꙋ, шѝ сѫ ва да нѣмꙋ-
лꙋй, каре ва фаче родꙋриле єй *

Ꙟтрꙋ ачастѫ Сфнтѫ шѝ маре Зи
Лꙋнй ла Литꙋргїе, Єѵаггелїѧ
ꙟтрѫший дела Матѳеꙋ.

Кап, КД. Стїх: Г.
Ꙟчепꙋтꙋл, ЧН.

Ꙟ време ачѣѧ, шезѫнд
Їс пре мꙋнтеле масли-
нилѡр, саꙋ апропїѧт
кѫтрѫ джнсꙋл ꙋченичїй лꙋй де ѡ-
себй, зикѫнд: Спꙋне ноаѡ кѫнд
вѡр фи ачесте; Шѝ че єсте сем-
нꙋл венирїй тале, шѝ ал сфѫрши-
тꙋлꙋй вѣкꙋлꙋй; * Шѝ рѫспꙋнзѫнд
Їс аꙋ зис лѡр: Кꙋтаци сѫ нꙋ вѫ
амѫџѣскѫ чинева пре вой * Кѫ
мꙋлци вѡр вени ꙟтрꙋ нꙋмеле мїеꙋ,
зикѫнд: Єꙋ сѫнт Хс: Шѝ пре
мꙋлци вѡр ꙟшела * Шѝ вецй сѫ
аꙋзици рѫзбоае, шѝ вещй де рѫз-
боае: Кꙋтаци сѫ нꙋ вѫ спѫй-
мѫнтаци * Кѫ сѫ кꙋвине тоате
ачесте сѫ фїе: Чѝ ꙟкѫ нꙋ ва фи
атꙋнче сфѫршитꙋл * Кѫ сѫ ва
скꙋла нѣм престе нѣм, шѝ ꙟпѫрѫ-
цїе престе ꙟпѫрѫцїе: Шѝ вѡр фи
фоамеци шѝ чꙋме, шѝ кꙋтремꙋре пре
алокꙋре: Чѝ ачесте тоате вѡр фи
ꙟчепѫтꙋрѫ а дꙋрерилѡр * Атꙋнче
вѫ вѡр да пре вой ꙟ некѫзꙋри, шѝ
вѫ вѡр ѡморѫ пре вой: Шѝ вецй
фи ꙋрѫци де тоате нѣмꙋриле пен-
трꙋ нꙋмеле мїеꙋ * Шѝ атꙋнче сѫ
вѡр сминти мꙋлци, шѝ сѫ вѡр
винде ꙋнꙋл пре алтꙋл, шѝ вѡр
ꙋрѫ ꙋнꙋл пре алтꙋл * Шѝ мꙋлци
пророчй минчиноши сѫ вѡр скꙋла,
шѝ вѡр ꙟшела пре мꙋлци * Шѝ пен-
трꙋ ꙟмꙋлцире фѫрѫ де лецїй, ва
рѫчи драгостѣ а мꙋлтѡра * Ꙗрѫ
чела че ва рѫбда пѫнѫ ꙟ сфѫршит,
ачела сѫ ва мѫнтꙋй * Шѝ сѫ ва
Проповедꙋи ачастѫ Єѵаггелїе а ꙟ-
пѫрѫцїей ꙟтрꙋ тоатѫ лꙋмѣ, ꙟ-
трꙋ мѫртꙋрїе ла тоате нѣмꙋриле:
Шѝ атꙋнче ва вени сфѫршитꙋл *
Дечй кѫнд вецй веде ꙋрѫчюне пꙋ-
стїирїй, каре саꙋ зис прин Да-
нїил Пророкꙋл, стѫнд ꙟ локꙋл
чел сфнт, (чела че четѣще сѫ
ꙟцелѣгѫ) * Атꙋнче чей дин Їꙋ-
дѣа сѫ фꙋгѫ ла мꙋнци * Шѝ чел че
ва фи пре касѫ, сѫ нꙋ сѫ погоаре
сѫ ѩ чева дин каса са * Шѝ
чел че ва фи ꙟ кѫмп, сѫ нꙋ сѫ
ꙟтоаркѫ ꙟнапой сѫ ꙟшй ѩ хаина
са * Ꙗрѫ вай челѡр че вѡр авѣ ꙟ
пѫнтече, шѝ челѡр че вѡр аплека
ꙟ зилеле ачелѣ * Чѝ рꙋгациꙗѫ,
ка сѫ нꙋ фїе фꙋга воастрѫ ꙗрна,

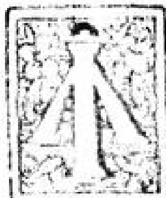
нічй Сѫмбъта * Къ ва фѝ а̂тȣнчѣ некаꙁ маре, каре нȣ а̂ȣ фост дин ꙟчепȣтȣл лȣмїй пѫнъ а̂кȣм, нічй ва фѝ * Шѝ де нȣ сар фѝ скȣртат Зилеле а̂челѣ, нȣ сар фѝ мѫнтȣит тот трȣпȣл, чѝ пентрȣ чей а̂лешй съ вор скȣрта̀ Зилеле а̂челѣ * А̂тȣнчѣ де ва Зиче воаѡ чинева̀: Їатъ а̂ичѣ Хс, са̂ȣ а̂коло: Съ нȣ крѣдецй * Къ съ вор скȣла̀ хрїстошй минчиношй, шѝ пророчй минчиношй, шѝ вор да̀ сѣмне марй шѝ минȣнй, кѫт съ а̂мъџѣскъ де ва̀ фѝ кȣ пȣтинцъ шѝ пре чей а̂лешй * Їатъ май наинте а̂м спȣс воаѡ * Дечй де вор Зиче воаѡ: Їатъ ꙟ пȣстїе єсте: Съ нȣ єшицй: Їатъ ꙟ къмърй: Съ нȣ крѣдецй * Къ пре кȣм їасе фȣлџерȣл дела ръсъритȣрй, шѝ съ а̂ратъ пѫнъ ла а̂пȣсȣрй, а̂ша̀ ва фѝ шѝ венирѣ фїюлȣй ѡмȣлȣй * Къ ѹнде ва фѝ трȣпȣл чел морт, а̂коло съ вор а̂дȣна̀ вȣлтȣрїй * Ꙟсъ ꙟдатъ дȣпъ некаꙁȣл а̂челор Зиле, Соареле съ ва ꙟтȣнека̀, шѝ Лȣна нȣшй ва да̀ лȣмина са̀, шѝ Стѣлеле вор кѫдѣ дин Черю, шѝ Пȣтериле Черюрилор съ вор клътѝ * Шѝ а̂тȣнчѣ съ ва а̂ръта̀ Семнȣл фїюлȣй ѡмȣлȣй пре Черю, шѝ а̂тȣнчѣ вор плѫнџе тоате семинцїиле пъмѫнтȣлȣй, шѝ вор ведѣ пре фїюл ѡмȣлȣй вїинд пре Норїй Черюлȣй, кȣ Пȣтѣре шѝ кȣ Славъ мȣлтъ * Шѝ ва тримите пре Ꙟџерїй сѫй, кȣ

глас маре де трѫмбицъ, шѝ вор а̂дȣна̀ пре чей а̂лешй а̂й лȣй дин чѣле патрȣ вѫнтȣрй, дела марџениле Черюрилор, пѫнъ ла марџениле лор * Їаръ дела смокин въ ꙟвъцацй пилдъ, кѫнд млъдица лȣй єсте моале, шѝ ꙟфрȣнꙁѣще, щицй къ а̂проапе єсте вара * А̂ша̀ шѝ вой, кѫнд вецй ведѣ а̂честе тоате, съ щицй къ а̂проапе єсте лѫнгъ ѹшй * А̂мин Гръеск воаѡ: Нȣ ва трѣче нѣмȣл а̂честа, пѫнъ кѫнд тоате а̂честѣ вор фѝ * Черюл шѝ пъмѫнтȣл ва трѣче, їаръ Кȣвинтеле мѣле нȣ вор трѣче *



ꙟ Сфн҃та шѝ марѣ Ѕи Марцӥ ла Ꙋтреніе. Єѵаггеліе дела Матдеꙋ.

Капъ кв. Стіх: єі. ꙟчепꙋтꙋлъ ч.



ꙟ времѣ ачеѧ, сфат аꙋ фъкꙋт фарісеїи, ка съ ꙟвѫнтеꙁе пре Інс ꙟ кꙋвѫнт. Шѝ аꙋ тримис пре оученичїи лѡр ꙟпреꙋнъ кꙋ Іродїанїи, зикѫнд: ꙟвъцъторюле, щим къ адеврат єщй, шѝ калѣ лꙋй Дмнезеꙋ ꙟтрꙋ адевър ꙟвецй, шѝ нꙋ ꙟцй єсте ціе грижъ де нименѣ, къ нꙋ каꙋцй ꙟ фаца ѡаменилѡр. Дечй спꙋнене ноаѡ че ци съ паре ціе; Съ каде а да даждіе Кесарюлꙋй, саꙋ нꙋ; Ꙗръ Інс кꙋноскѫнд виклешꙋгꙋл лѡр, аꙋ Ѕис: Че мъ ꙋспитицй фъцарничилѡр; Аръташимй Міе банꙋл даждїей. Ꙗръ єй аꙋ адꙋс лꙋй оун динарю. Шѝ аꙋ Ѕис лѡр: Ал кꙋй єсте кипꙋл ачеста шѝ скриптꙋра чѣ де пре єл; Ѕисаꙋ лꙋй: Але Кесарюлꙋй. Атꙋнчѣ аꙋ Ѕис лѡр: Дацй ꙟнапой даръ пре чѣле че сѫнт але Кесарюлꙋй, Кесарюлꙋй: Шѝ пре чѣле че сѫнт але лꙋй Дмнезеꙋ, лꙋй Дмнезеꙋ. Шѝ аꙋзинд саꙋ мират, шѝ лъсѫндꙋл пре єл, саꙋ дꙋс. ꙟтрꙋ ачеѧшй Ѕи, аꙋ венит ла дѫнсꙋл Саддꙋкеїи карїи Ѕик къ нꙋ єсте ꙟвіере, шѝ лаꙋ ꙟтребат пре єл, Ѕикѫнд. ꙟвъцъторюле, Мѡѵсі аꙋ Ѕис: Де ва мꙋрѝ чинева не авѫнд фечорй, съ ѧ фрателе лꙋй пре мꙋѧрѣ лꙋй, шѝ съ рѫдиче сꙋмѫнцъ фрателꙋй съꙋ. Дечй єра ла ной шапте фрацй, шѝ чел динтѫю ꙟсꙋрѫндꙋсъ, аꙋ мꙋрит, шѝ не авѫнд сꙋмѫнцъ, аꙋ лъсат пре мꙋѧрѣ са фрателꙋй съꙋ. Ашиждерѣ шѝ ал доилѣ, шѝ ал треилѣ, пѫнъ ла ал шаптелѣ. Ꙗръ май пре оурмъ де тоцй, аꙋ мꙋрит шѝ мꙋѧрѣ. Дечй ла ꙟвіере, акꙋрꙋѧ динтрꙋ ачей шапте ва фѝ мꙋѧрѣ: Къ тоцй ѡ аꙋ авꙋт пре ѧ. Ꙗръ Інс ръспꙋнзинд, аꙋ Ѕис лѡр: Въ ръгъчицй не щїинд Скриптꙋриле, нич Пꙋтерѣ лꙋй Дмнезеꙋ. Къ ла ꙟвіаре нич съ ꙟсоаръ нич съ мърить, чѝ ка ꙟџерїи лꙋй Дмнезеꙋ ꙟ Черю сѫнт. Ꙗръ пентрꙋ ꙟвіарѣ морцилѡр, аꙋ нꙋ ацй четит, чѣ че саꙋ Ѕис воаѡ дела Дмнезеꙋ, грѫинд. Єꙋ сѫнт Дмнезеꙋл лꙋй Авраам, шѝ Дмнезеꙋл лꙋй Ісаак, шѝ Дмнезеꙋл лꙋй Іакѡв: Нꙋ єсте Дмнезеꙋ, Дмнезеꙋ ал морцилѡр, чѝ ал віилѡр. Шѝ аꙋзинд нороаделе съ мира де ꙟвъцътꙋра лꙋй. Ꙗръ фарісеїи аꙋзинд къ аꙋ астꙋпат гꙋриле

Сад-

Саддꙋкеилѡр, сау адꙋнат ꙟпреꙋнъ *
Ши лау ꙟтребат пре Ѥл оунꙋл дин
Ѥй ꙟвъцъторю де леџе, ѝспитиндꙋл
пре Ѥл, ши зикѫнд: * Ꙟвъцъто-
рюле, каре порꙋнкъ ѥсте май маре ꙟ
леџе; * Іаръ Іс҃ ау зис лꙋй: Съ
юбещй пре Дмнꙋл Дмнезеꙋл тъꙋ, кꙋ
тоатъ инима та, ши кꙋ тот
сꙋфлетꙋл тъꙋ, ши кꙋ тот кꙋџетꙋл
тъꙋ, ачаста ѥсте ꙟтѫю ши май
маре Порꙋнкъ * Іаръ адоа асемене
ачещіѧ: Съ юбещй пре апроапеле
тъꙋ, ка ꙟсꙋцй пре тине * Ꙟтрꙋ
ачесте доаѡ Порꙋнчй тоатъ леџе
ши Пророчій съ спѫнзꙋръ * Ши
фіинд адꙋнацй фарісеій, іау ꙟтре-
бат пре Ѥй Іс҃ * Зикѫнд: Че ви
съ паре воаѡ де Хс҃; Ал кꙋй фію
ѥсте; Зисау лꙋй: Ал лꙋй Давід *
Зисау лѡр: Дар кꙋм Давід кꙋ
Дх҃ꙋл ꙟл нꙋмеще пре Ѥл Дмн: Зи-
кѫнд * Зисау Дмнꙋл Дмнꙋлꙋй
мієꙋ: Шезй де дреапта мѣ, пѫнъ
че воюй пꙋне пре врѫжмашій тъй ашер-
нꙋт Пичоарелѡр тале * Дечй де-
ка Давід ꙟл нꙋмеще пре Ѥл Дмн,
кꙋм фію ал лꙋй ѥсте; * Ши ни-
мене нꙋ пꙋтѣ съ ръспꙋнзъ лꙋй кꙋ-
вѫнт, ничй ау май ꙟдръзнит чине-
ва динтрꙋ ачѣ зи съл май ꙟтребе
пре Ѥл * Атꙋнчѣ Іс҃ ау гръит но-
роаделѡр, ши Ꙋченичилѡр съй, Зи-
кѫнд * Пре скаꙋнꙋл лꙋй Мѡѵсій
аꙋ шезꙋт Къртꙋрарій ши фарісеій *
Дечй тоате кѫте вѡр зиче воаѡ
съ пъзицй, пъзицй ши фачецй, іа-
ръ дꙋпре лꙋкрꙋриле лѡр нꙋ фачецй: Къ
зик, ши Ѥй нꙋ фак * Къ лѣгъ
сарчинй грѣле ши кꙋ аневое де пꙋр-
тат, ши ле пꙋн пре оумериле ѡаме-
нилѡр, іаръ Ѥй ничй кꙋ деџетꙋл лѡр
нꙋ вѡр съ ле мише пре іале * Ши
тоате лꙋкрꙋриле лѡр ле фак ка съсе
вазъ де ѡаменй: Къ ꙟшй лъцеск
фѵлактиріиле лѡр, ши ꙟшй мъреск
чепрацеле хайнелѡр сале * Ши ю-
беск шедериле чѣле май ꙟтѫю ла ѡ-
спеце, ши скаꙋнеле чѣле май де
сꙋс ꙟ Сѵнагѡгꙋрй * Ши ꙟкинъ-
чюниле прин тѫргꙋрй, ши асъ кіема
де ѡаменй: Равві, Равві * Іаръ
вой съ нꙋ въ нꙋмицй Равві, къ оу-
нꙋл ѥсте Даскалꙋл вострꙋ, Хс҃: Іа-
ръ вой тоцй фрацй сѫнтецй * Ши
татъ съ нꙋ кіемацй воаѡ пре пъ-
мѫнт. Къ оунꙋл ѥсте Татъл во-
стрꙋ чел дин Черюрй * Ничй съ въ
нꙋмицй ꙟвъцъторй, къ оунꙋл ѥсте
Ꙟвъцъторюл вострꙋ, Хс҃ * Іаръ
чел че ѥсте май маре ꙟтрꙋ вой, съ
фіе воаѡ слꙋгъ * Къ чел че съ
ва ꙟнълца пре сине, съ ва смери:
Ши чел че съ ва смери пре сине, съ
ва ꙟнълца * Чй вай воаѡ Кърт-
рарилѡр ши фарісеилѡр фъцарничй,
къ мѫнкацй каселе въдꙋвилѡр, ши
кꙋ причинъ ꙟделꙋнг рꙋгѫндꙋвъ: Пен-
трꙋ ачаста май мꙋлтъ ѡсѫндъ вецй
лꙋа * Вай воаѡ Къртꙋрарилѡр ши
фарісеилѡр фъцарничй, къ ꙟкидецй
Ꙟпъръціѧ Черюрилѡр ꙟнаинтѣ ѡа-
менилѡр: Къ вой нꙋ ꙟтрацй, ничй

пре чей че вѡр сѫ ꙟтре нȣ ꙟй лѫсацй * Вай воѡ Кѫртȣрарилѡр шѝ фарїсеилѡр фѫцарничй, кѫ ꙟкȣнюрацй маре шѝ ȣскатȣл, ка сѫ фачецй ȣн немѣрник, шѝ дѣка сѫ фаче, ꙟл фачецй пре ел фїю геєннїй ꙟдоит декѫт вой * Вай воѡ повѫцȣиторй Орбй, карїй ꙃичецй: Кѫ чел че сѫ ва жȣра пре Бисѣрикѫ, нимик нȣ есте: Ꙗрѫ чел че сѫ ва жȣра пре аȣрȣл Бисѣричїй, виноват есте * Небȣнй шѝ Орбй, кѫ че есте май маре, аȣрȣл, сау Бисѣрика каре сфинцѣще пре аȣр; * Шѝ, чел че сѫ ва жȣра пре Ѡлтарю, нимик нȣ есте: Ꙗрѫ чел че сѫ ва жȣра пре Дарȣл чел че есте дѣсȣпра лȣй, виноват есте * Небȣнй шѝ Орбй, кѫ че есте май маре, Дарȣл, сау Ѡлтарюл кареле сфинцѣще пре Дарȣ; * Дечй чел че сѫ жȣрѫ пре Ѡлтарю, сѫ жȣрѫ пре ел, шѝ пре тоате чѣле че сѫнт дѣсȣпра лȣй * Шѝ чела че сѫ жȣрѫ пре Бисѣрикѫ, сѫ жȣрѫ пре ѫ, шѝ пре чела че лѫкȣѧще ꙟтрȣ дѫнса * Шѝ чела че сѫ жȣрѫ пре Черю, сѫ жȣрѫ пре Скаȣнȣл лȣй Дѫмнеꙃеȣ, шѝ пре чела че шаде пре ел * Вай воѡ Кѫртȣрарилѡр шѝ фарїсеилѡр фѫцарничй, кѫ ꙃечюицй изма, шѝ мѫрарюл, шѝ кименȣл, шѝ аџй лѫсат чѣле май грѣле але лецїй, жȣдеката, шѝ мила, шѝ крединца: Ачестѣ сѫ кѫдѣ сѫ ле фачецй, шѝ ачелѣ сѫ нȣ ле лѫсацй * Повѫцȣиторй Орбй, карїй стрекȣрацй цинцарюл, шѝ ꙟгицицй кѫмила * Вай воѡ Кѫртȣрарилѡр шѝ фарїсеилѡр фѫцарничй, кѫ кȣрѫцицй | партѣ | чѣ динафарѫ а пѫхарȣлȣй шѝ а блидȣлȣй, ꙗрѫ динлѫȣнтрȣ сѫнт плине де рѫпире шѝ де недрептате * фарїсее Оарбе, кȣрѫцѣще ꙟтѫю | партѣ | чѣ динлѫȣнтрȣ а пѫхарȣлȣй шѝ а блидȣлȣй, ка сѫ фїе шѝ чѣ динафарѫ Кȣратѫ * Вай воѡ Кѫртȣрарилѡр шѝ фарїсеилѡр фѫцарничй, кѫ вѫ асемѫнацй мормѫнтȣрилѡр челѡр вѫрȣите, каре динафарѫ сѫ арата фрȣмоасе, ꙗрѫ динлѫȣнтрȣ сѫнт плине де ѡаселе морцилѡр, шѝ де тоатѫ некȣрѫцїѧ * Аша шѝ вой, динафарѫ вѫ арѫтацй ѡаменилѡр дрепцй, ꙗрѫ динлѫȣнтрȣ сѫнтецй плинй де фѫцѫрїе шѝ де фѫрѫ де лѣџе * Вай воѡ Кѫртȣрарилѡр шѝ фарїсеилѡр фѫцарничй, кѫ ꙃидицй мормѫнтȣриле Пророчилѡр, шѝ ꙟподобицй гропиле дрепцилѡр * Шѝ ꙃичецй: Де ам фи фост ꙟ ꙃилеле пѫринцилѡр ноштри, нȣ ам фи фост пѫрташй лѡр ꙟтрȣ сѫнџеле Пророчилѡр * Дрепт ачеѧ ꙟшивѫ мѫртȣрисицй де вой кѫ сѫнтецй фїй ай челѡр че аȣ ѡморѫт пре Пророчй * Шѝ вой ꙟплиницй мѫсȣра пѫринцилѡр воштри * Шерпй, пȣй де нѫпѫрчй, кȣм вецй скѫпа де жȣдеката геєннїй; * Пентрȣ ачаста, ꙗтѫ еȣ тримиц ла вой Пророчй, шѝ ꙟцелепцй, шѝ Кѫртȣрарй, шѝ динтрȣ дѫншїй вецй ȣчиде,

щи вецй рѫстигни, щи динтрꙋ дѫнщий вецй бáте ꙟ собоáрѫле воáстре, щи ꙟй вецй гонй дин ѡрáш ꙟ ѡрáш * Ка сѫ віе ӑсꙋпра воáстрѫ тóт сѫ́нџеле дрéпт, кáреле саꙋ вѫрсáт пре пѫмѫ́нт, дела сѫ́нџеле лꙋй Ӑвел чéлꙋй дрéпт, пѫ́нѫ ла сѫ́нџеле Захарїей фїюл Варáхїей, пре кáреле лацй ѡморѫ́т ꙟтре Бисѣрикѫ щи ꙟтре Ѡлтáрю * Ӑмин грѫéск воáѡ: Вѡр вени ӑчéстѣ тоáте престе нѣмꙋл ӑчéста * Їерꙋсалиме, Їерꙋсалиме, чéл че ӑй ѡморѫ́т пре Пророчй, щи ӑй оучисй кꙋ пїетри пре чéй тримйшй ла тине: Де кѫ́те ѡрй ӑм врꙋт сѫ ӑдꙋн пре фїий тѫй, ꙟ чé кип ӑдꙋнѫ гѫина пꙋїй сѫй сꙋпт ӑрипй, щи нꙋ ӑцй врꙋт * Ӑтѫ сѫ лáсѫ воáѡ кáса воáстрѫ пꙋстїе * Кѫ зик воáѡ: Де ӑкꙋм нꙋ мѫ вецй май ведѣ, пѫ́нѫ кѫ́нд вецй зиче: Бине єсте кꙋвѫнтáт чéл че вине ꙟтрꙋ Нꙋмеле Дмнꙋлꙋй *





ꙟтрꙋ ӑчáстѫ Сфнтѫ щи марѣ Зи Марцй ла Литꙋргїе Єѵⷢ҇гелїѧ Марцій дела Матѳéю.

Кап, КД. Стїх: ЛS.

ꙟчепꙋтꙋл, РВ.

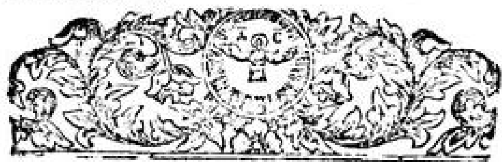


исаꙋ Дмнꙋл Оученичилѡр сѫй: Де зїѡа ӑчéѧ щи чáсꙋл нименѣ нꙋ щїе, нйчй ꙟџерїй дин Чéрюрй, фѫрѫ нꙋмай Тáтѫл мїеꙋ сингꙋр * Кѫ пре кꙋм ӑꙋ фóст ꙟ зилеле лꙋй Нѡе, ӑша ва фи щи венирѣ фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй * Щи пре кꙋм єра ꙟ зилеле чѣле май наинте де потóп, мѫнка щи бѣ, сѫ ꙟсꙋра щи сѫ мѫрита, пѫ́нѫ ꙟ зїѡа ꙟтрꙋ кáрѣ ӑꙋ ꙟтрáт Нѡе ꙟ корáбїе * Щи нꙋ ӑꙋ щїꙋт, пѫ́нѫ кѫ́нд ӑꙋ венит потóпꙋл щи ӑꙋ лꙋáт пре тоцй: Ӑша ва фи щи венирѣ фїюлꙋй ѡмꙋлꙋй * Ӑтꙋнчѣ дой вѡр фи ꙟ кѫ́мп: Оунꙋл сѫ ва лꙋа, щи оунꙋл сѫ ва лѫса * Доáѡ мѫчинѫ́нд ла моáрѫ: Оуна сѫ ва лꙋа, щи оуна сѫ ва лѫса * Дéчй привегїáцй, кѫ

нꙋ щи́цй ꙟ ка́ре ча́с Дмнꙋл во́стрꙋ ва венѝ * Ꙗ́ръ ача́ста съ щи́цй, къ де а́р щѝ стъпѫнꙋл ка́сїй ꙟ ка́ре ча́с ва венѝ фꙋ́рꙋл, а́р фѝ привегїа́т, шѝ нꙋ а́р фѝ лъса́т съй са́пе ка́са лꙋ́й * Пентрꙋ ача́ста шѝ вой фи́цй га́та, къ ꙟча́сꙋл ка́реле нꙋ гѫнди́цй, фїюл ѡ́мꙋлꙋй ва венѝ * Ѡ́аре чи́не е́сте слꙋ́га чѣ кредinchóасъ шѝ ꙟцелѣ́птъ, пре ка́реле лаꙋ пꙋ́с до́мнꙋл сѣꙋ престе слꙋ́щиле са́ле, ка съ ле дѣ лѡ́р хра́нъ ла врѣ́ме; * Ферич́итъ е́сте слꙋ́га ачѣ́ѧ, пре ка́реле вїи́нд До́мнꙋл сѣꙋ ꙟл ва афла́ фъкѫ́нд аша́ * Ами́н гръе́ск во́аѡ: Къ престе то́ате аве́риле са́ле ꙟл ва пꙋ́не пре е́л * Ꙗ́ръ де ва зи́че ачѣ слꙋ́гъ рѣ ꙟтрꙋ и́нима са́: Зъбовѣ́ще До́мнꙋл мїе́ꙋ авенѝ * Шѝ ва ꙟчѣ́пе аба́те пре соцїиле са́ле, шѝ а мѫнка́ шѝ а бѣ кꙋ бецївїй * Вени́ва До́мнꙋл слꙋ́цїй ачеїѧ, ꙟ зїѡа ꙟтрꙋ ка́рѣ нꙋ ащѣ́птъ, шѝ ꙟ ча́сꙋл ꙟтрꙋ ка́реле нꙋ щїе * Шѝ ꙟл ва тъѧ пре е́л ꙟ до́аѡ, шѝ па́ртѣ лꙋ́й кꙋ фъцъ́рничїй ѡ ва пꙋ́не. Аколѡ̀ ва фѝ плѫ́нџерѣ шѝ скѫршни́рѣ ди́нцилѡр * Атꙋ́нчѣ съ ва асемъна́ ꙟпъръцїѧ Черю́рилѡр кꙋ зѣче фечо́аре, ка́ре лꙋѫ́ндꙋшй ка́нделиле са́ле, аꙋ е́шит ꙟтрꙋ ꙟтѫмпина́рѣ Мѵ́релꙋй * Шѝ чи́нчй динтрꙋ ѧ́ле е́ра́ ꙟцелѣ́пте, ꙗ́ръ чи́нчй небꙋ́не * Чѣ́ле небꙋ́не лꙋѫ́ндꙋшй ка́нделиле са́ле, нꙋ аꙋ лꙋа́т кꙋ си́не оу́нт де лѣ́мн * Ꙗ́ръ чѣ́ле ꙟцелѣ́пте аꙋ лꙋа́т оу́нт де лѣ́мн ꙟ ва́селе са́ле, кꙋ ка́нделиле са́ле * Шѝ зъбови́ндꙋсъ Мѵ́реле, аꙋ дормита́т то́ате, шѝ аꙋ адорми́т * Ꙗ́ръ ла мїе́зꙋл но́пцїй саꙋ фъкꙋ́т стрига́ре: Ꙗ́тъ Мѵ́реле ви́не, е́шицй ꙟтрꙋ ꙟтѫмпина́рѣ лꙋ́й * Атꙋ́нчѣ саꙋ скꙋла́т то́ате фечо́ареле ачѣ́лѣ, шѝ шаꙋ ꙟподоби́т ка́нделиле са́ле * Ꙗ́ръ чѣ́ле небꙋ́не аꙋ зи́с че́лѡр ꙟцелѣ́пте: Да́цине но́аѡ дин оу́нтꙋл де лѣ́мн ал во́стрꙋ, къ съ сти́нг ка́нделиле но́астре * Шѝ аꙋ ръспꙋ́нс чѣ́ле ꙟцелѣ́пте, зикѫ́нд: Нꙋ кꙋмва́ нꙋ не ва ажꙋ́нџе но́аѡ шѝ во́аѡ, чѝ май би́не мѣ́рџецй ла че́й че вѫнд шѝ въ кꙋмпъра́цй во́аѡ * Ꙗ́ръ мергѫ́нд ѧ́ле съ кꙋмпере, вени́таꙋ Мѵ́реле: Шѝ чѣ́ле че е́ра́ га́та аꙋ ꙟтра́т кꙋ е́л ла нꙋ́нтъ, шѝ саꙋ ꙟки́с оу́ша * Ꙗ́ръ май пре оу́рмъ аꙋ вени́т шѝ челѣла́лте фечо́аре, зикѫ́нд: Дмне, Дмне, дешки́де но́аѡ * Ꙗ́ръ е́л ръспꙋнзи́нд, аꙋ зи́с: Ами́н зик во́аѡ: Нꙋ въ щїꙋ пре во́й * Дрѣ́пт ачѣ́ѧ привегїа́цй, къ нꙋ щи́цй зїѡа, ничй ча́сꙋл, ꙟтрꙋ ка́реле фїюл ѡ́мꙋлꙋй ва венѝ * Къ ꙟ че кип оун ѡм мергѫ́нд депа́рте аꙋ кїема́т слꙋ́щиле са́ле, шѝ лѣꙋ да́т лѡ́р авꙋцїѧ са́ * Шѝ оу́нꙋѧ ꙗꙋ да́т чи́нчй тала́нцй, ꙗ́ръ а́лтꙋѧ до́й, ꙗ́ръ а́лтꙋѧ оу́нꙋл, фїеще кърꙋѧ дꙋпре пꙋте́рѣ лꙋ́й: Шѝ саꙋ дꙋ́с ꙟда́тъ *

Дечй мергѫнд чел че лꙋасе чинчй таланцй, аꙋ лꙋкрат кꙋ дѫншїй, шй аꙋ фѫкꙋт алцй чинчй таланцй * Ӑшиждерѣ шй чел кꙋ дой, аꙋ добѫндит шй ачеста алцй дой * Ӥаръ чел че лꙋасъ ꙋнꙋл, дꙋкѫндꙋсѫ аꙋ сѫпат ѫн пѫмѫнт, шй аꙋ аскꙋнс арџинтꙋл Домнꙋлꙋй сѫꙋ * Ӥаръ дꙋпѫ мꙋлтѫ времѣ, аꙋ венит Домнꙋл слꙋџилѡр ачелѡра, шй аꙋ фѫкꙋт сокотѣлѫ кꙋ дѫншїй * Шй вїинд чел че аꙋ лꙋат чинчй таланцй, аꙋ адꙋс алцй чинчй таланцй, зикѫнд: Доамне, чинчй таланцй мїай дат мїе * Ӥатѫ, алцй чинчй таланцй ам добѫндит кꙋ ей * Зисаꙋ лꙋй Домнꙋл сѫꙋ: Бине слꙋгѫ бꙋнѫ, шй кредин чоасѫ, престе пꙋцине ай фост кредин чос, престе мꙋлте те воiꙋ пꙋне: Ӑнтрѫ ѫнтрꙋ Бꙋкꙋрїа Домнꙋлꙋй тѫꙋ * Шй вїинд шй чел че аꙋ лꙋат дой таланцй, аꙋ зис: Доамне, дой таланцй мїай дат мїе: Ӥатѫ, алцй дой таланцй ам добѫндит кꙋ ей * Зисаꙋ лꙋй Домнꙋл сѫꙋ: Бине слꙋгѫ бꙋнѫ шй кредин чоасѫ, престе пꙋцине ай фост кредин чос, престе мꙋлте те воiꙋ пꙋне: Ӑнтрѫ ѫнтрꙋ Бꙋкꙋрїа Домнꙋлꙋй тѫꙋ * Шй вїинд шй чел че аꙋ лꙋат ꙋн талант, аꙋ зис: Доамне, тѣм щїꙋт кѫ ешй ѡм аспрꙋ, сѣчерй ꙋнде нꙋ ай сѫмѫнат, шй адꙋнй де ꙋнде нꙋ ай рѫсипит * Шй темѫндꙋмѫ мам дꙋс де ам аскꙋнс талантꙋл тѫꙋ ѫн пѫмѫнт: Ӥатѫ, ай ал тѫꙋ * Шй рѫспꙋнзѫнд Домнꙋл сѫꙋ, іаꙋ зис лꙋй: Слꙋгѫ виклѣнѫ шй лѣнешѫ, ай щїꙋт кѫ сѣчер ꙋнде нꙋ ам сѫмѫнат, шй адꙋн де ꙋнде нꙋ ам рѫсипит * Пентрꙋ ачаста дарѫ сѫ кꙋвенїа цїе сѫ фй дат арџинтꙋл мїеꙋ скимбѫторилѡр, шй вїинд еꙋ, аший фй лꙋат ал мїеꙋ кꙋ добѫндѫ * Лꙋацй дарѫ дела ел талантꙋл, шй ѫл дацй челꙋй че аре зѣче таланцй. (Кѫ тот челꙋй че аре, й сѫ ва да, шй ѫй ва присоси * Ӥаръ дела чел че нꙋ аре, шй чѣ че й сѫ паре кѫ аре, й сѫ ва лꙋа дела дѫнсꙋл *) Шй пре слꙋга чѣ нетрѣбникѫ, арꙋнкацил ѫнтрꙋ ѫнтꙋнерекꙋл чел май динафарѫ: Аколѡ ва фй плѫнџерѣ шй скѫршнирѣ динцилѡр * Ӥаръ кѫнд ва венй фїюл ѡмꙋлꙋй ѫнтрꙋ Слава са, шй тоцй сфинцїй Ӑнџерй кꙋ дѫнсꙋл, атꙋнчѣ ва шедѣ пре Скаꙋнꙋл Славей сале * Шй сѫ вор адꙋна ѫнаинтѣ лꙋй тоате лимбиле: Шй ѫй ва деспѫрцй пре дѫншїй ꙋнꙋл де алтꙋл, прекꙋм деспарте пѫсторюл Ойле дин езй * Шй ва пꙋне Ойле дѣ Дрѣпта лꙋй, іаръ езїй дѣ Стѫнга * Ӑтꙋнчѣ ва зиче Ӑмпѫратꙋл челѡр дѣ Дрѣпта лꙋй: Веницй Благословицїй Пѫринтелꙋй мїеꙋ, мощеницй Ӑмпѫрѫцїа карѣ есте гѫтитѫ воаѡ дела ѫнтемеарѣ лꙋмїй * Кѫ ам флѫмѫнзит, шй мїацй дат де ам мѫнкат: Ӑм ѫнсетат, шй мїацй дат де ам бѫꙋт: Стрейн

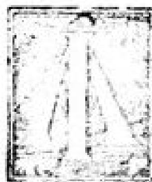
ам фост҆ шѝ маць прїимит * Гол҆ шѝ маць ꙟбрѣкат: Болнав ам фост҆ шѝ маць черчетат: Ꙟтемницѣ ам фост҆ шѝ аць венит ла мине * Атꙋнчѣ вор рѣспꙋнде лꙋй Дрепцїй҆ зикѫнд: Дмне҆ кѫнд тѣм вѣзꙋт флѣмѫнд҆ шѝ тѣм хрѣнит; Сау ꙟсетат҆ шѝ цам дат де ай бѣꙋт; * Сау кѫнд тѣм вѣзꙋт стреин҆ шѝ тѣм прїимит; Сау гол҆ шѝ тѣм ꙟбрѣкат; * Сау кѫнд тѣм вѣзꙋт болнав҆ сау ꙟтемницѣ҆ шѝ ам венит ла тине; * Шѝ рѣспꙋнзѫнд Ꙟпѣратꙋл҆ ва зиче лѡр: Амин зик воаѡ: Ꙟтрꙋкѫт аць фѣкꙋт ꙋнꙋѧ динтрꙋ ачешй фраць ай мїей прѣ мичй҆ мїе аць фѣкꙋт * Атꙋнчѣ ва зиче шѝ челѡр дѣ Стѫнга лꙋй: Дꙋчеци-вѣ дела мине блестемацилѡр ꙟ фокꙋл чел вѣчник҆ кареле есте гѫтит дїаволꙋлꙋй҆ шѝ ꙟџерилѡр лꙋй * Кѣ ам флѣмѫнзит҆ шѝ нꙋ мїаць дат сѣ мѫнѫнк: Ам ꙟсетат҆ шѝ нꙋ мїаць дат сѣ бѣꙋ * Стреин ам фост҆ шѝ нꙋ маць прїимит: Гол҆ шѝ нꙋ маць ꙟбрѣкат: Болнав҆ шѝ ꙟ темницѣ҆ шѝ нꙋ маць черчетат пре мине * Атꙋнчѣ вор рѣспꙋнде шѝ ей҆ зикѫнд: Дмне҆ кѫнд тѣм вѣзꙋт флѣмѫнд҆ сау ꙟсетат҆ сау стреин҆ сау гол҆ сау болнав҆ сау ꙟ темницѣ҆ шѝ нꙋ ам слꙋжит цїе; * Атꙋнчѣ ва рѣспꙋнде лѡр҆ зикѫнд: Амин грѣеск воаѡ: Ꙟтрꙋкѫт нꙋ аць фѣкꙋт ꙋнꙋѧ динтрꙋ ачешй прѣ мичй҆ ничй мїе нꙋ аць фѣкꙋт * Шѝ вор мѣрџе ачештѣ ꙟ мꙋнкѣ вѣчникѣ҆ ѧрѣ Дрепцїй ꙟ вїацѣ вѣчникѣ * Шѝ ау фост кѫнд ау сѣвѫршит Їс҃ тоате кꙋвинтеле ачестѣ҆ ау зис ꙋченичилѡр сѣй * Штиць кѣ дꙋпѣ доаѡ зиле Пашиле вор фи҆ шѝ фїюл ѡмꙋлꙋй сѣ ва да сѣсе рѣстигнѣскѣ *



Ꙟ Сфѫнта шѝ марѣ зи Мїеркꙋрй ла ꙋтренїе. Еѵаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап҆ вї. Стїх: зї.

Ꙟчепꙋтꙋл҆ мв.



времѣ ачеѧ҆ мѣртꙋрисїѧ ноордꙋл кареле ера кꙋ Їс҃҆ кѫнд пре Лазар лау стригат дин мормѫнт҆ шѝ лау скꙋлат пре ел дин морць * Пентрꙋ ачеѧ лау шѝ ꙟтѫмпинат пре ел народꙋл҆ кѣчй ау аꙋзит кѣ ел ау фѣкꙋт ачастѣ минꙋне * Дечй ау зис фарїсеїй ꙟтре дѫншїй: Ведеци҆ кѣ нимик нꙋ фолосиць: Ятѣ лꙋмѣ мѣрџе дꙋпѣ дѫнсꙋл * Шѝ ера ѡарекарїй еллиний дин чей че сѣ сꙋисе сѣсе ꙟкине ла Празник * Дечй ачештѣ сау апропїѧт ла Фїлїпп кареле ера дин Видсаїда Галїлеей҆ шѝ лау рꙋгат пре дѫнсꙋл҆ грѣинд: Доамне҆ воим сѣ ведем пре Їс҃ * Ве-

нітаꙋ Філіпп ші аꙋ спꙋс лꙋй Андрею, ші ѩрѫші Андрею ші Філіпп аꙋ спꙋс лꙋй Інс҃ ⁘ Ѩрѫ Інс҃ аꙋ рѫспꙋнс лѡр, зікѫнд: Аꙋ веніт часꙋл ка сѫсе прослѫвѣскѫ фіюл ѡмꙋлꙋй ⁘ Амін амін грѫєск воѡ: Грѫꙋнцꙋл де грѫꙋ кѫзінд пре пѫмѫнт, де нꙋ ва мꙋрі, єл сінгꙋр рѫмѫне: Ѩрѫ де ва мꙋрі, мꙋлтѫ роадѫ адꙋче ⁘ Чела че ꙟші юбѣще сꙋфлетꙋл сѫꙋ, пїѧрделва пре єл: Ші чела че ꙟші оурѫще сꙋфлетꙋл сѫꙋ ꙟ лꙋмѣ ачаста, ꙟ вїѧца чѣ вѣчнікѫ ꙟл ва пѫзі пре єл ⁘ Де слꙋжаще чінева міє, міє сѫмі оурмѣзе: Ші оунде воꙋ фі єꙋ, аколѡ ші слꙋга мѣ ва фі. Ші де ва слꙋжі чінева міє, ꙟл ва чінсті пре єл Татѫл міеꙋ ⁘ Акꙋм сꙋфлетꙋл міеꙋ саꙋ тꙋрбꙋрат, ші че воꙋ зиче: Пѫрінте, мѫнтꙋѧщемѫ пре міне де часꙋл ачеста: Чі пентрꙋ ачаста амвеніт ла часꙋл ачеста ⁘ Пѫрінте, Прослѫвѣще нꙋмеле тѫꙋ. Дечі аꙋ веніт Глас дін Чєрю: Ші ам Прослѫвіт, ші ѩрѫші воꙋ Прослѫві ⁘ Ѩрѫ нородꙋл кареле ста, ші аꙋзїѧ, зічѣ: Тꙋнет сѫ фѫкꙋ. Алцїй зічѣ: Ꙟꙋер грѫі лꙋй ⁘ Рѫспꙋнсаꙋ лѡр Інс҃, ші аꙋ зіс: Нꙋ пентрꙋ міне саꙋ фѫкꙋт гласꙋл ачеста, чі пентрꙋ вой ⁘ Акꙋм жꙋдекатѫ єсте лꙋмїй ачещїѧ: Акꙋм стѫпѫніторіюл лꙋмїй ачещїѧ сѫ ва гоні афарѫ ⁘ Ші єꙋ де мѫ воꙋ ꙟнѫлца де пре пѫмѫнт, пре тоцй воꙋ траџе ла міне ⁘ (Ѩрѫ ачаста зічѣ, ꙟсемнѫнд кꙋ че моарте врѣ сѫ моарѫ ⁘) Рѫспꙋнсаꙋ лꙋй нородꙋл: Ной ам аꙋзіт дін лѣџе, кѫ Хс҃ петрѣче ꙟ вѣк: Ші кꙋм тꙋ зічі, кѫ сѫ каде сѫсе ꙟнѫлцѫ фіюл ѡмꙋлꙋй; Чіне єсте ачеста фіюл ѡмꙋлꙋй; ⁘ Дечі аꙋ зіс лѡр Інс҃: Ꙟкѫ пꙋцінѫ врѣме Лꙋміна кꙋ вой єсте: Ꙋмблацй пѫнѫ кѫнд авецй Лꙋміна, ка сѫ нꙋ вѫ кꙋпрінзе пре вой ꙟтꙋнерекꙋл. Ші чел че оумблѫ ꙟтрꙋ ꙟтꙋнѣрек, нꙋ щїе оунде мѣрџе ⁘ Пѫнѫ кѫнд авецй Лꙋміна, крѣдецй ꙟ Лꙋмінѫ, ка фій ай Лꙋмінїй сѫ фіцй. Ачестѣ аꙋ грѫіт Інс҃, ші мергѫнд саꙋ аскꙋнс де дѫншїй ⁘ Ші атѫтѣ семне фѫкѫнд єл ꙟнаінтѣ лѡр, нꙋ крѣдѣ ꙟтрѫнсꙋл ⁘ Ка сѫсе плінѣскѫ кꙋвѫнтꙋл Исаїей Пророкꙋлꙋй, пре кареле лаꙋ зіс: Дмне, чіне аꙋ крезꙋт аꙋзꙋлꙋй ностру; Ші Брацꙋл Дмнꙋлꙋй кꙋй саꙋ дескоперіт; ⁘ Пентрꙋ ачаста нꙋ пꙋтѣ сѫ крѣзѫ, кѫ ѩрѫші аꙋ зіс Исаїа ⁘ Аꙋ ѡрбіт Ѻкїй лѡр, ші аꙋ ꙟпїетріт Иніма лѡр: Ка сѫ нꙋ вазѫ кꙋ Ѻкїй, нічі сѫ ꙟцелѣгѫ кꙋ Иніма, ші сѫ се ꙟтоарче, ші ꙟй воꙋ вінде кѫ пре дѫншїй ⁘ Ачестѣ аꙋ зіс Исаїа, кѫнд аꙋ вѫзꙋт Слава лꙋй, ші аꙋ грѫіт пентрꙋ дѫнсꙋл ⁘ Ꙟсѫ ші дін боѧрі мꙋлцй аꙋ крезꙋт ꙟтрѫнсꙋл, дарѫ пентрꙋ Фарїсей нꙋ мѫртꙋрісїѧ, ка сѫ нꙋ фіе гоніцй дін Сѵнагѡга ⁘ Кѫ аꙋ юбіт слава

ѡаме-

ѡаменилѡр май мȣлт де кжт Слава лȣй Дмнезеȣ * Ꙗръ Інс аȣ стригат, ши аȣ Зис: Чела че крѣде ꙟтрȣ мине, нȣ крѣде ꙟтрȣ мине, чи ꙟтрȣ чела че маȣ тримис пре мине * Ши чела че мъ вѣде пре мине, вѣде пре чела че маȣ тримис пре мине * Еȣ Лȣминъ ꙟлȣме ам венит, ка тот чела че крѣде ꙟтрȣ мине, ꙟтрȣ ꙟтȣнѣрек съ нȣ ръмже * Ши де ва аȣзи чинева Граюриле мѣле, ши нȣ ва крѣде, Еȣ нȣл жȣдек пре Ел: Къ нȣ ам венит ка съ жȣдек лȣмѣ, чи ка съ мжнтȣеск лȣмѣ * Чела че съ лѣпъдъ де мине, ши нȣ пріимѣще Граюриле мѣле, аре пре чела че ꙟл жȣдекъ пре Ел: Кȣвжнтȣл кареле ам гръит, ачела ꙟл ва жȣдека пре Ел ꙟ Зіѡа чѣ де апой * Къ Еȣ дела синеми нȣ ам гръит: Чи Татъл чела че маȣ тримис пре мине, ачела Порȣнкъ міаȣ дат, че воїѹ Зиче, ши че воїѹ гръи * Ши щіȣ, къ Порȣнка лȣй Віацъ вѣчникъ есте. Дечи чѣле че гръеск Еȣ, прекȣм міаȣ Зис міе Татъл, аша гръеск *

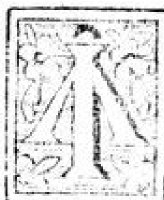




ꙟтрȣ ачаста Сфнтъ ши марѣ Зи Міеркȣри, ла Лутȣргіе. Еѵаггелія дела Матѳеїѹ.

Кап, КS. Стіх: S.

ꙟчепȣтȣл, РЙ.



Времѣ ачеѧ, фіинд Інс ꙟ Виданіѧ, ꙟ каса лȣй Сімѡн лепросȣл * Венитаȣ ла джнсȣл ѡ мȣѧре авжнд ѹн алавастрȣ кȣ Мѵр де мȣлт прец, ши лаȣ тȣрнат пре Капȣл лȣй, шезинд Ел * Ꙗръ Ѹченичїй възинд лѣȣ пърȣт ръȣ, Зикжнд: Пентрȣ че съ фъкȣ ачаста пагȣбъ; * Къ съ пȣтѣ винде ачест Мѵр дрепт мȣлт, ши съсе дѣ сърачилѡр * Ꙗръ Інс щіинд, аȣ Зис лѡр: Пентрȣ че даци сȣпъраре мȣеріи; Къ бȣн лȣкрȣ аȣ фъкȣт кȣ мине * Къ пре сърачи пȣрȣрѣ ꙟй авеци кȣ вой, ꙗръ пре мине нȣ мъ авеци пȣрȣрѣ * Къ върсжнд ачаста Мѵрȣл ачеста пре Трȣпȣл мієȣ, спре ꙟгропарѣ мѣ аȣ фъкȣт * Амин гръеск воаѡ: Ѻри

ѹнде

оунде сѫ ва проповедꙋи Еѵаггеліа ачаста ꙟ тоатѫ лꙋмѣ, зичесѫва ши че аꙋ фѫкꙋт ачаста, ꙟтрꙋ поменирѣ еи. Атꙋнчѣ оунꙋл дин чеи дои спре зѣче, кареле сѫ нꙋміа Іꙋда Іскаріотѣнꙋл, мергѫнд ла Архіереи, аꙋ зис лѡр: Че ꙟми вецй да міе, ши еꙋ ꙟл воиꙋ да пре ел воаѡ; Іарѫ еи іаꙋ пꙋс лꙋи треи зечи де арџинцй. Ши де атꙋнчѣ кѫꙋта врѣме кꙋ прилеж ка сѫл дѣ пре ел.

ꙟ Сфѫнта ши марѣ зи Жои ла Ꙋтреніе, Еѵаггеліа дела Лꙋка. Кап, КВ. Стіх: А. ꙟчепꙋтꙋл, РІ.

Ꙟ вреmѣ ачеѧ, апропіѧтꙋсаꙋ Празникꙋл азѵмилѡр, каре сѫ кіема Паціиле. Ши кѫꙋта Архіереіи ши кѫртꙋраріи кꙋм лар ѡмор пре ел: Кѫ сѫ темѣ де нород. Іарѫ сатана аꙋ ꙟтрат ꙟ Іꙋда чи сѫ кіема Іскаріотѣнꙋл, кареле ера дин нꙋмѫрꙋл челѡр дои спре зѣче. Ши мергѫнд аꙋ грѫит кꙋ Архіереіи ши кꙋ Воевозіи, кꙋм лар винде пре ел лѡр. Ши саꙋ бꙋкꙋрат, ши саꙋ токмит кꙋ дѫнсꙋл сѫи дѣ бани. Ши ел саꙋ фѫгѫдꙋит лѡр, ши кѫꙋта врѣме кꙋ прилеж ка сѫл вѫнзѫ пре ел лѡр фѫрѫ де нород. Ши аꙋ венит зіѡа азѵмилѡр, ꙟтрꙋ карѣ сѫ кѫдѣ сѫсе жертвѣскѫ Паціиле. Ши аꙋ тримис пре Петрꙋ, ши пре Іѡанн, зикѫнд: Мѣрџецй де гѫтицй ноаѡ Паціиле, сѫ мѫнкѫм. Іарѫ еи аꙋ зис лꙋи: Ꙋнде воеші сѫ гѫтим; Іарѫ ел аꙋ зис лѡр: Іатѫ ꙟтрѫнд вои ꙟ четате, ва ꙟтѫмпина пре вои оун ѡм дꙋкѫнд оун вас де лꙋт кꙋ апѫ: Мѣрџецй дꙋпѫ дѫнсꙋл ꙟ каса оунде ва ꙟтра. Ши зичецй стѫпѫнꙋлꙋи касіи: Ꙟвѫцѫторюл зиче ціе: Ꙋнде есте сѫлашꙋл, ꙟтрꙋ каре сѫ мѫнѫнк Паціиле кꙋ ꙋченичіи міеи; Ши ел вѫ ва арѫта воаѡ оун фоишѡр маре, аштернꙋт: Аколѡ гѫтицй. Ши мергѫнд еи аꙋ афлат пре кꙋм ле зисѣсе лѡр: Ши аꙋ гѫтит Паціиле. Ши кѫнд аꙋ венит часꙋл, аꙋ шезꙋт, ши чеи дои спре зѣче Апостоли кꙋ ел. Ши аꙋ зис лѡр: Кꙋ пофтѫ ам пофтит ачѣсте Паціи сѫ ле мѫнѫнк кꙋ вои, маи наинте де Патима мѣ. Кѫ зик воаѡ: Кѫ де акꙋм нꙋ воиꙋ маи мѫнка динтрꙋ ачѣстѣ, пѫнѫ кѫнд сѫ вѡр оумплѣ ꙟтрꙋ ꙟпѫрѫціа лꙋи Дꙋмнезеꙋ. Ши лꙋѫнд пѫ-

харь мꙋлцеминдь аꙋ зис: Лꙋацй ачестаь ши ꙟл ꙟпърцицй воаѡ * Къ зик воаѡ: Къ нꙋ вою май бѣ дин родꙋл вицїй, пѫнъ кѫнд ва вени ꙟпърѫцїѧ лꙋй Дмнезеꙋ * Ши лꙋѫнд Пѫйнѣ, мꙋлцеминд аꙋ фрѫнт, ши аꙋ дат лѡр, зикѫнд: Ачеста ѥсте Трꙋпꙋл мїеꙋ, кареле съ дъ пентрꙋ вой: Ачаста фачецй ꙟтрꙋ поменирѣ мѣ * Ашиждерѣ ши Пъхарꙋл дꙋпъ че аꙋ Чинат, зикѫнд: Ачест Пъхар ѥсте Леџѣ чѣ ноаѡ ꙟтрꙋ Сѫнџеле мїеꙋ, кареле пентрꙋ вой съ варсъ * Ꙟсъ ꙗтъ мѫна вѫнзъторюлꙋй мїеꙋ кꙋ мине ѥсте ла масъ * Ши фїюл ѡмꙋлꙋй мѣрџе дꙋпре кꙋм ѥсте рѫндꙋит: Даръ вай ѡмꙋлꙋй ачелꙋѧ прин кареле съ винде * Ши ѥй аꙋ ꙟчепꙋт а съ ꙟтребà ꙟтре сине: Кареле ар фѝ динтрꙋ ѥй чела че вà съ факъ ачаста ; * Ши саꙋ фъкꙋт ши пригонире ꙟтре дѫншїй кареле динтрꙋ ѥй сар пърѣ а фѝ май маре * Ꙗръ ѥл лѣꙋ зис лѡр: Ꙟпърацїй пъгѫнилѡр ꙟй домнеск пре ѥй, ши чей чей стъпѫнеск пре ѥй, фъкъторй де бине съ кїамъ * Ꙗръ вой нꙋ ашà: Чѝ чел че ѥсте май маре ꙟтре вой, съ фїе ка чел май мик: Ши чел че ѥсте ꙟчепъторю, ка чел че слꙋжаще * Къ чине ѥсте май маре ; Чел че шаде, саꙋ чел че слꙋжаще ; Аꙋ нꙋ ѥсте чел че шаде; Ꙗръ ѥꙋ сѫнт ꙟ мижлокꙋл востꙋ ка чел че слꙋжаще * Ꙗръ вой сѫнтецй карїй ацй петрекꙋт кꙋ мине ꙟтрꙋ испителе мѣле * Ши ѥꙋ въ рѫндꙋеск воаѡ, пре кꙋм мїаꙋ рѫндꙋит мїе Татъл мїеꙋ, Ꙟпърѫцїе * Ка съ мѫнкацй, ши съ бѣцй ла Маса мѣ, ꙟтрꙋ Ꙟпърѫцїѧ мѣ, ши съ шедецй пре скаꙋне, жꙋдекѫнд чѣле доаѡ спре зѣче семинцїй але лꙋй Ісраил * Ши аꙋ зис Дмнꙋл: Сїмѡне, Сїмѡне, ꙗтъ сатанà ваꙋ черꙋт пре вой, ка съ въ чарнъ ка Грѫꙋл * Ꙗръ ѥꙋ мам рꙋгат пентрꙋ тине, ка съ нꙋ пїаръ крединца тà: Ши тꙋ ѡаре кѫнд ꙟторкѫндꙋте, ꙟтърѣще пре фрацїй тъй * Ꙗръ ѥл ꙗꙋ зис лꙋй: Дмне, кꙋ тине гата сѫнт ши ꙟ темницъ ши ла моарте а мѣрџе * Ꙗръ ѥл ꙗꙋ зис: Зик цїе, Петре, нꙋ ва кѫнтà астъзй кокошꙋл, май наинте пѫнъ че де трей ѡрй те вей лепъдà, къ нꙋ мъ щїй пре мине * Ши аꙋ зис лѡр: Кѫнд вам тримис пре вой фъръ де пꙋнгъ, ши фъръ де траистъ, ши фъръ де ꙟкълцъминте, аꙋ авꙋтацй липсъ де чевà; Ꙗръ ѥй аꙋ зис: Де нимик * Зисаꙋ дрепт ачеѧ лѡр: Акꙋм даръ чел че аре пꙋнгъ, съ ѡ ѧ, ашиждерѣ ши траистъ: Ꙗръ чел че нꙋ аре, съ шй вѫнзъ хайна са ши съ шй кꙋмпере сабїе * Къ зик воаѡ: Къ ꙟкъ ачаста че ѥсте скрисъ съ каде съ се оумпле ꙟтрꙋ мине, карѣ зиче: Ши кꙋ чей фъръ де лѣџе саꙋ сокотит: Пентрꙋ къ чѣле пентрꙋ мине, сфѫршит аꙋ * Ꙗръ ѥй аꙋ зис: Дмне, ꙗтъ айчѣ доаѡ

сдлїй. Шй Єл аѹ зис лѡр: Дестѹл єсте * Шй єшинд аѹ мерс дѹпре ѡбичеюл ꙟ Мѹнтеле маслинилѡр: Шй саѹ дѹс дѹпъ Єл шй Ѹченичїй лѹй *

Ꙟтрѹ ачастъ Сфнтъ шй марѣ Зи Жой, ла Лїтѹргїе Єѵаггелїа дела Матдею.

Кап. КЅ. Стїх: Б.

Ꙟчепѹтѹл РЗ.

Зисаѹ Дмнѹл Ѹченичилѡр сѫй: Щицй къ дѹпъ доаѡ зиле Пащиле вѡр фи, шй фїюл ѡмѹлѹй съ ва да съсе ръстигнѣскъ * Атѹнчѣ саѹ адѹнат Архїерейй шй Къртѹрарїй шй Бътржнїй нородѹлѹй ꙟ кѹртѣ Архїереѹлѹй че съ нѹмїа Каїафа * Шй сфат аѹ фъкѹт съ прїнзъ пре Їис кѹ виклешѹг шй съл ѡмоаре * Шй зичѣ: Нѹ ꙟ зїоа Празникѹлѹй, ка съ нѹ съ факъ тѹрбѹраре ꙟтрѹ нород * Їаръ фїинд Їис ꙟ Биданїа, ꙟ каса лѹй Сїмѡн лепросѹл * венитаѹ ла джнсѹл ѡ мѹере авжнд ѹн алабастрѹ кѹ Мѵр де мѹлт прец, шй лаѹ тѹрнат пре Капѹл лѹй, шезинд Єл * Їаръ Ѹченичїй възинд лѣѹ пърѹт рѣѹ, зикжнд: Пентрѹ че съ фъкѹ ачастъ пагѹбъ; * Къ съ пѹтѣ винде ачест Мѵр дрепт мѹлт, шй съсе дѣ сърачилѡр * Їаръ Їис щїинд, аѹ зис лѡр: Пентрѹ че даци сѹпъраре мѹерїй; Къ бѹн лѹкрѹ аѹ фъкѹт кѹ мине * Къ пре сърачй пѹрѹрѣ ꙟй авеци кѹ вой, їаръ пре мине нѹ мъ авеци пѹрѹрѣ * Къ въръжнд ачаста Мѵрѹл ачеста пре Трѹпѹл мїеѹ, спре ꙟгропарѣ мѣ аѹ фъкѹт * Амин гръеск воаѡ: Ѡрй ѹнде съ ва проповедѹи Єѵаггелїа ачаста ꙟ тоатъ лѹмѣ, зичесеъва шй че аѹ фъкѹт ачаста, ꙟтрѹ пομенирѣ єй * Атѹнчѣ ѹнѹл дин чей дой спре зѣче, кареле съ нѹмїа Їѹда Їскарїѡтѣнѹл, мергжнд ла Архїерей, аѹ зис лѡр: Че ꙟмй вецй да мїе, шй єѹ ꙟл вою да пре Єл воаѡ; * Їаръ єй їаѹ пѹс лѹй трей зечй де аргинци * Шй де атѹнчѣ кѫѹта времѣ кѹ прилеж ка съл дѣ пре Єл * Їаръ ꙟ зїоа чѣ дин тжю а азѵмилѡр, аѹ венит Ѹченичїй ла Їис, зикжнд лѹй: Ѹнде воещй съ гътим цїе съ мжнжнчй Пащиле; * Їаръ Єл аѹ зис лѡр: Мѣрџецй ꙟ ѡраш ла ѡаре чине, шй зичецй лѹй: Ꙟвъцъторюл зиче: Времѣ мѣ апроапе єсте, ла тине вою съ фак Пащиле кѹ Ѹченичїй мїей * Шй аѹ фъкѹт Ѹченичїй пре кѹм лѣѹ порѹнчит лѡр Їис: Шй аѹ гътит Пащиле * Їаръ фъкжндѹсе сѣръ, аѹ шезѹт кѹ чей дой спре зѣче Ѹченичй ай сѫй * Шй щїинд Їис къ тоате їаѹ дат лѹй Татъл ꙟ мжйнй, шй кѹм къ дела Дмнезеѹ аѹ єшит, шй ла Дмнезеѹ мѣрџе * Саѹ скѹлат дела Чинъ, шй шаѹ пѹс вешминтеле: Шй лѹжнд фотъ саѹ ꙟчинс * Дѹпъ ачеа аѹ тѹрнат апъ ꙟ спълътоаре, шй аѹ ꙟчепѹт а спъла пичоареле Ѹченичилѡр, шй але

щѣ́рџе кꙋ фо́та кꙋ ка́рѣ е̂ра̀ ꙟчинс * Де́чй аꙋ венйт ла Сі́мѡн Пе́трꙋ, шй аꙋ зйс лꙋ́й а̂че́ла: Дм̃не, а̂ꙋ тꙋ̀ ве́й сꙟ мй спе́лй пичо́ареле; * Рѫспꙋ́нсау Іс̃с, шй ꙗ̂ꙋ зйс лꙋ́й: Че́ꙗ че фа́к е̂ꙋ, тꙋ̀ нꙋ̀ щі́й а̂кꙋм, ꙗ̂рѫ вей кꙋноа́ще дꙋ́пѫ а̂че́стѣ * Зи́сау Пе́трꙋ лꙋ́й: Нꙋ̀ ве́й спѫла̀ пичо́ареле мѣ́ле ꙟ вѣ́к. Рѫспꙋ́нсау Іс̃ лꙋ́й: Де нꙋ̀ те вою̀ спѫла̀ пре ти́не, нꙋ̀ а̂й па́рте кꙋ ми́не * Зи́сау Сі́мѡн Пе́трꙋ лꙋ́й: Дм̃не, нꙋ̀ нꙋмай пичо́ареле мѣ́ле, чй шй мѫ́йниле, шй ка́пꙋл * Зи́сау Іс̃ лꙋ́й: Че́л спѫла́т, нꙋ̀ а̂ре требꙋ́инцѫ, фѫрѫ нꙋмай пичо́ареле а̂ле спѫла̀, чй е̂сте кꙋра́т то́т: Шй вой кꙋра́цй сѫ́нтецй, дарѫ нꙋ̀ то́цй * Кѫ щі́ꙗ пре че́ла че врѣ сѫл вѫ́нзѫ пре е̂л: Пентрꙋ а̂че́ꙗ аꙋ зйс: Кѫ нꙋ̀ то́цй сѫ́нтецй кꙋра́цй * Де́чй дꙋ́пѫ че а̂ꙋ спѫла́т пичо́ареле лѡ́р, шй шаꙋ лꙋа́т ве́шми́нтеле са́ле, шезѫ́нд ꙗ̂рѫшй, а̂ꙋ зйс лѡ́р: Кꙋноа́щецй че̂ а̂м фѫкꙋ́т воа́ѡ; * Вой пре ми́не мѫ кіема́цй: Ꙟвѫцѫто́рюл шй Дм̃нꙋл: Шй би́не зи́чецй, кѫ сѫ́нт * Де́чй де а̂м спѫла́т е̂ꙋ пичо́ареле воа́стре, Дм̃нꙋл шй Ꙟвѫцѫто́рюл: Шй вой дато́рй сѫ́нтецй оу́нꙋл а̂лтꙋꙗ а̂ спѫла̀ пичо́ареле * Кѫ пи́лдѫ а̂м да́т воа́ѡ, ка пре кꙋ́м е̂ꙋ а̂м фѫкꙋ́т воа́ѡ, шй вой сѫ фа́чецй * А̂ми́н а̂ми́н зи́к воа́ѡ: Нꙋ̀ е̂сте слꙋга май ма́ре де кѫ́т до́мнꙋл сѫꙋ, ничй со́лꙋл май ма́ре де кѫ́т че́л че лаꙋ тримѝс пре е̂л * Де щи́цй а̂че́стѣ, феричи́цй сѫ́нтецй, де ле ве́цй фа́че * Шй мѫнкѫ́нд е̂й, а̂ꙋ зйс: А̂ми́н грѫ́еск воа́ѡ: Кѫ оу́нꙋл дин вой ва̀ сѫ мѫ вѫ́нзѫ * Ꙗ̂рѫ е̂й ꙟтристѫндꙋсе фоа́рте, а̂ꙋ ꙟчепꙋ́т а̂ зиче лꙋ́й фіеще ка́реле динтрꙋ дѫ́ншій: Нꙋ̀ кꙋмва̀ е̂ꙋ сѫ́нт, Дм̃не; * Ꙗ̂рѫ е̂л рѫспꙋнзѫ́нд а̂ꙋ зйс: Че́ла че а̂ꙋ ꙟти́нс кꙋ ми́не мѫ́на ꙟ бли́д, а̂че́ла ва̀ сѫ мѫ вѫ́нзѫ * Чй фі́юл ѡ̂мꙋлꙋ́й ва мѣ́рџе пре кꙋ́м е̂сте скри́с пентрꙋ е̂л: Дар ва́й ѡ̂мꙋлꙋ́й а̂че́лꙋꙗ прин ка́реле фі́юл ѡ̂мꙋлꙋ́й сѫ ви́нде: Май би́не а̂р фи фо́ст лꙋ́й, де нꙋ̀ са̂р фи нѫскꙋ́т ѡ̂мꙋл а̂че́ла * Шй рѫспꙋнзѫ́нд Іꙋ́да че́л че лаꙋ вѫндꙋ́т пре е̂л а̂ꙋ зйс: Нꙋ̀ кꙋмва̀ сѫ́нт е̂ꙋ, Ꙟвѫцѫто́рюле; Зи́сау лꙋ́й: Тꙋ̀ зисе́шй * Де́чй мѫнкѫ́нд е̂й, лꙋѫ́нд Іс̃ пѫ́йнѣ, шй благосլови́нд, а̂ꙋ фрѫ́нт, шй а̂ꙋ да́т оу̂ченичилѡр, шй а̂ꙋ зйс: Лꙋа́цй, мѫнка́цй, а̂че́ста е̂сте Тру́пꙋл міе́ꙋ * Шй лꙋѫ́нд пѫха́рꙋл, шй мꙋлцемйнд, а̂ꙋ да́т лѡ́р, зикѫ́нд * Бѣ́цй динтрꙋ а̂че́ста то́цй. Кѫ а̂че́ста е̂сте Сѫ́нџеле міе́ꙋ а̂л Ле́џій че́їй ноа́ѡ, ка́реле пентрꙋ мꙋ́лцй сѫ варсѫ спре е̂ртарѣ пѫка́телѡр * Кѫ зи́к воа́ѡ: Кѫ нꙋ̀ вою̀ май бѣ де а̂кꙋм динтрꙋ а̂ча́стѫ роа́дѫ а̂ ви́цій, пѫ́нѫ ꙟ зі́ꙋа а̂че́ꙗ, кѫ́нд ѡ̂ вою̀ бѣ пре а̂ча́ста кꙋ вой ноа́ѡ ꙟтрꙋ Ꙟпѫрѫці́ꙗ Та́тѫлꙋй міе́ꙋ * Шй дѫ́нд ла́ꙋдѫ, а̂ꙋ е̂шй́т ꙟ мꙋ́нтеле Масли-

нилѡр

нилѡр * Атꙋнчѣ аꙋ зис лѡр Іис: Тоцй вой вѣ вецй сминти ꙟтрꙋ мине ꙟ ноаптѣ ачаста. Кѣ скрис ѥсте: Батевою пѣсторюл, ши сѣ вѡр рѣсипи ѡиле тꙋрмій * Їарѣ дꙋпѣ че вою ꙟвіѧ, вою мерџе май наинте де вой ꙟ Галілеа * Ши рѣспꙋнзинд Петрꙋ, аꙋ зис лꙋй: Де ши тоцй сѣ вѡр сминти ꙟтрꙋ тине, ïарѣ еꙋ ничй ѡдатѣ нꙋ мѣ вою сминти * Зисаꙋ Іис лꙋй: Амин зик цie, кѣ ꙟтрꙋ ачастѣ ноапте май наинте де а кѫнта кокошꙋл, де трей ѡрй те вей лепѣда де мине * Зисаꙋ Петрꙋ лꙋй: Де ми сар ꙟтѫмпла ши а мꙋри ꙟпреꙋнѣ кꙋ тине, нꙋ мѣ вою лепѣда де тине. Ашиждерѣ ꙟкѣ ши тоцй ꙋченичій аꙋ зис * Атꙋнчѣ аꙋ венит ꙟпреꙋнѣ кꙋ дѫншій Іис ꙟ сатꙋл че сѣ нꙋмѣще Гедсиманй: Ши аꙋ зис ꙋченичилѡр: Шедецй аичѣ пѫнѣ вою мерџе сѣ мѣ рог аколѡ * Ши лꙋѫнд пре Петрꙋ, ши пре чей дой фій ай лꙋй Зеведею, аꙋ ꙟчепꙋт асѣ ꙟтриста, ши асѣ мѣхни * Атꙋнчѣ аꙋ зис лѡр Іис: Ꙟтристат ѥсте Сꙋфлетꙋл міеꙋ пѫнѣ ла моарте * Рѣмѫнецй аичѣ, ши привегіѧцй ꙟпреꙋнѣ кꙋ мине. Ши мергѫнд пꙋцин май наинте, аꙋ кѣзꙋт пре фаца са, рꙋгѫндꙋсѣ, ши зикѫнд: Пѣринтеле міеꙋ, де ѥсте кꙋ пꙋтинцѣ, трѣкѣ дела мине пѣхарꙋл ачеста: Ꙟсѣ нꙋ пре кꙋм воеск еꙋ, чи пре кꙋм тꙋ * Ши й саꙋ арѣтат лꙋй ꙟџер дин Черю, ꙟтѣ-

ринд лꙋ пре ел * Ши фіинд ꙟтрꙋ невоинцѣ, май кꙋ дѣдинсꙋл сѣ рꙋга. Ши сѣ фѣкꙋсе Сꙋдоарѣ лꙋй ка пикѣтꙋриле де сѫнџе че пикѣ пре пѣмѫнт * Ши скꙋлѫндꙋсѣ дела Рꙋгѣчюне * аꙋ венит кѫтрѣ ꙋченичй, ши ïаꙋ афлат пре дѫншій дорминд, ши аꙋ зис лꙋй Петрꙋ: Аша нꙋ ацй пꙋтꙋт ꙋн час а привегіѧ ꙟпреꙋнѣ кꙋ мине * Привегіѧцй ши вѣ рꙋгацй ка сѣ нꙋ ꙟтрацй ꙟ испитѣ: Кѣ дꙋхꙋл ѥсте ѡсѫрдꙋиторю, ïарѣ трꙋпꙋл непꙋтинчос * Їарѣший адоаѡ ѡарѣ мергѫнд саꙋ рꙋгат, зикѫнд: Пѣринтеле міеꙋ, де нꙋ поате трѣче ачест пѣхар дела мине, ка сѣ нꙋл беꙋ пре ел, фіе воѧ та * Ши віинд, ïаꙋ афлат пре дѫншій ïарѣший дорминд, кѣ ера ѡкій лѡр ꙟгреѡѧцй * Ши лѣсѫндꙋй пре ей, мергѫнд ïарѣший саꙋ рꙋгат а трея ѡарѣ, ачелаший кꙋвѫнт зикѫнд * Атꙋнчѣ аꙋ венит ла ꙋченичій сѣй, ши лѣꙋ зис лѡр: Дормицй де акꙋм, ши вѣ ѡдихницй. Їатѣ саꙋ апропіѧт часꙋл, ши фіюл ѡмꙋлꙋй сѣ ва да ꙟ мѫйниле пѣкѣтошилѡр * Скꙋлацивѣ, сѣ мѣрџем: Їатѣ, саꙋ апропіѧт чела че мꙋ вѫндꙋт * Ши ꙟкѣ ел грѣинд, ïатѣ Іꙋда, ꙋнꙋл дин чей дой спре зѣче аꙋ венит, ши ꙟпреꙋнѣ кꙋ ел нород мꙋлт, кꙋ сабій, ши кꙋ фꙋщй, тримиший де Архіерей ши де Бѣтрѫній нородꙋлꙋй * Їарѣ чела че ꙟл вѫндꙋсѣ пре ел, лѣꙋ дат лѡр семн, зикѫнд: Пре каре-

ле воꙋ сърꙋта, ачела есте, принdeцил пре Ел * Ши ꙟдатъши апропіиндꙋсъ де Іс, аꙋ зис: Бꙋкꙋрѫте ꙟвъцѫторюле. Ши лаꙋ сърꙋтат пре Ел * Іаръ Іс аꙋ зис лꙋй: Прїатене, пентрꙋ че аи венит; Атꙋнчѣ апропіиндꙋсъ ей, аꙋ пꙋс мжйниле пре Іс, ши лаꙋ прине пре Ел * Ши ꙗтъ ꙋнꙋл дин чей че ера кꙋ Іс, ꙟтинзиндꙋши мжна, шаꙋ скос сабїѧ са: Ши ловинд пре слꙋга Архїерѣꙋлꙋй, ꙗꙋ тъѧт ꙋрекїѧ лꙋй * Атꙋнчѣ аꙋ зис Іс лꙋй: Ꙟтоарче сабїѧ та ꙟ локꙋл ей: Къ тоци чей че скот сабїе, де сабїе вѡр мꙋри * Аꙋ цисъ паре, къ нꙋ почю арꙋга акꙋм пре Татъл мїеꙋ, ши съми пꙋе міе ꙟнаинте май мꙋлт де кжт доаѡ спре зѣче легеѡане де ꙟџери * Дар кꙋм съ вѡр ꙋмплѣ Скриптꙋриле, каре зик, къ аша съ каде съ фіе; * Ꙟтрꙋ ачелаши час аꙋ зис Іс нороаделѡр: Ка ла ꙋн тълхарю аци ешит кꙋ сабїи ши кꙋ фꙋщи съ мъ принзеци пре мине; Ꙟтоате зилеле ла вой шедѣм, ꙟвъцинд ꙟ Бисѣрикъ, ши нꙋ маци прине пре мине * Ꙗсъ ачестѣ тоате саꙋ фъкꙋт, ка съсе плинѣскъ Скриптꙋриле Пророчилѡр: Атꙋнчѣ Ꙋченичїи тоци лъсжндꙋл пре Ел, аꙋ фꙋцит * Іаръ ей принзинд пре Іс лаꙋ дꙋс ла Каїафа Архїерѣꙋл, ꙋнде Къртꙋрарїи ши Бътржнїи ера адꙋнаци * Іаръ Петрꙋ мерџѣ дꙋпъ Ел де департе, пжнъ ла кꙋртѣ Архїерѣꙋлꙋй: Ши ꙟтржнд ꙟлъꙋнтрꙋ шедѣ кꙋ слꙋџиле, съй вазъ сфжршитꙋл * Іаръ Архїереїи ши Бътржнїи, ши тот сфатꙋл, къꙋта мъртꙋріе минчиноасъ асꙋпра лꙋй Іс, ка съл ѡмоаре пре Ел * Ши нꙋ аꙋ афлат: Ши мꙋлте мъртꙋріи минчиноасе віинд де фацъ, нꙋ аꙋ афлат, іаръ май пре ꙋрмъ віинд доаѡ мъртꙋріи минчиноасе, аꙋ зис * Ачеста аꙋ зис: Почю съ стрик Бисѣрика лꙋй Дмнезеꙋ, ши ꙟтрей зиле съ ѡ зидеск пре джнса * Ши скꙋлжндꙋсъ Архїереꙋл, аꙋ зис лꙋй: Нимик нꙋ ръспꙋнзи: Че ачещѣ мъртꙋрисеск асꙋпра та; * Іаръ Іс тъчѣ: Ши ръспꙋнзинд Архїереꙋл, аꙋ зис лꙋй: Жꙋрꙋте пре Дмнезеꙋл чел віꙋ ка съ спꙋй ноаѡ, де ешй тꙋ Хрїстосꙋл, фіюл лꙋй Дмнезеꙋ * Зисаꙋ Іс лꙋй: Тꙋ аи зис: Ꙗсъ зик воаѡ: Де акꙋм вецй ведѣ пре фіюл ѡмꙋлꙋй шезинд дѣ дрѣпта Пꙋтерїи, ши віинд пре Норїи Черюлꙋй * Атꙋнчѣ Архїереꙋл шаꙋ рꙋмпт хайнеле сале зикжнд: Къ аꙋ хꙋлит: Че не май требꙋеск алте мъртꙋріи; Ꙗтъ акꙋм аци аꙋзит хꙋла лꙋй * Че ви съ паре воаѡ; Іаръ ей ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Виноват есте морцїи * Атꙋнчѣ аꙋ скꙋйпит ꙟ Ѡбразꙋл лꙋй, ши кꙋ пꙋмнїи лаꙋ бътꙋт, іаръ алцїи ꙟй да палме * Зикжнд: Пророчѣще ноаѡ Хсе, чине есте чел че тѣꙋ ловит * Іаръ Петрꙋ шедѣ афаръ

ꙟ кꙋрте: Ши аꙋ венит ла ел ѡ
слꙋжникъ Зикѫнд: Ши тꙋ ерай
кꙋ Іисᲃ Галілеанꙋл * Іаръ ел саꙋ
лепъдат ꙟнаинтѣ тꙋтꙋрѡр, Зи-
кѫнд: Нꙋ щіꙋ че зичй * Ши е-
шинд ел ла поартъ, лаꙋ възꙋт пре
ел алта, ши аꙋ зис челѡр де аколо-
ѡ: Ши ачеста ера кꙋ Іисᲃ Наза-
ринѣнꙋл * Ши іаръший саꙋ лепъ-
дат кꙋ жꙋрмѫнт: Къ нꙋ щіꙋ пре
Ѻмꙋл ачеста * Іаръ престе пꙋцин,
апропіиндꙋсе чей че ста, аꙋ зис лꙋй
Петрꙋ: Адевърат ши тꙋ динтрꙋ
дѫншій ешй, къ ши граюл тъꙋ а-
ратат те фаче пре тине * Атꙋн-
чѣ аꙋ ꙟчепꙋт асъ блестема, ши асъ
ꙟꙟчра, къ нꙋ щіꙋ пре Ѻмꙋл ачеста:
Ши ꙟдатъший кокошꙋл аꙋ кѫнтат *
Ши шаꙋ адꙋс аминте Петрꙋ де Кꙋ-
вѫнтꙋл лꙋй Іисᲃ че ꙟй зисѣсе лꙋй:
Къ майнаинте де акѫнта кокошꙋл,
де трей ѡрй те вей лепъда де мине,
ши ешинд афаръ аꙋ плѫнс кꙋ амар*
Іаръ дѣка саꙋ фъкꙋт зіѡъ, сфат
аꙋ фъкꙋт тоцй Архіереіи, ши Бъ-
трѫній нородꙋлꙋй асꙋпра лꙋй Іисᲃ,
ка съл ѡмоаре пре ел * Ши ле-
гѫндꙋл пре дѫнсꙋл лаꙋ дꙋс, ши лаꙋ
дат домнꙋлꙋй Пілат дин Понт *



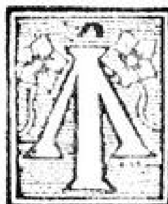


Ла спълареѣ Пичоарелѡр.

Єѵаггеліѧ дела Іѡанн.

Кап, гі. Стіх: а.

Ꙟчепꙋтꙋл, мд.

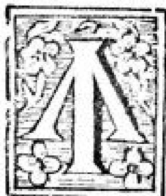


Ꙟ времѣ ачѣѧ, щіинд
Іисᲃ къ іаꙋ венит лꙋй
часꙋл, ка съсе мꙋте
дин лꙋмѣ ачаста кътръ Татъл,
юбинд пре ай сън пре чей дин лꙋме,
пѫнъ ꙟ сфѫршит іаꙋ юбит пре ей *
Ши Чинъ фъкѫндꙋсъ, (кѫнд
діаволꙋл акꙋм пꙋсѣсе ꙟ инима
Іꙋдей ал лꙋй Сімѡн Іскаріѡтѣнꙋл,
ка съл вѫнзъ пре ел *) Щіинд
Іисᲃ къ тоате іаꙋ дат лꙋй Татъл
ꙟ Мѫиний, ши кꙋм къ дела Дмне-
зеꙋ аꙋ ешит, ши ла Дмнезеꙋ мѣр-
це* Саꙋ скꙋлат дела Чинъ, ши
шаꙋ пꙋс Вешминтеле: Ши лꙋѫнд фо-
тъ саꙋ ꙟчинс * Дꙋпъ ачѣѧ аꙋ
тꙋрнат апъ ꙟ спълътоаре, ши аꙋ
ꙟчепꙋт а спъла пичоареле Ꙋченичи-
лѡр, ши а ле щѣрџе кꙋ фота кꙋ карѣ

ѥра ꙟ чине * Дечй аꙋ венит ла Сі-
мωн Петрꙋ, ши аꙋ зис лꙋй ачела:
Дмне, аꙋ тꙋ вей съмй спелй пичоа-
реле; * Ръспꙋнсаꙋ Інс҃, ши иаꙋ зис
лꙋй: Чѣ че фак Еꙋ, тꙋ нꙋ щій
акꙋм, іаръ вей кꙋноаще дꙋпъ ачес-
тѣ * Зисаꙋ Петрꙋ лꙋй: Нꙋ вей
спъла пичоареле мѣле ꙟ вѣк. Ръс-
пꙋнсаꙋ Інс҃ лꙋй: Де нꙋ те воꙋ спъ-
ла пре тине, нꙋ ай парте кꙋ мине *
Зисаꙋ Сімωн Петрꙋ лꙋй: Дмне,
нꙋ нꙋмай пичоареле мѣле, чи ши
мжйниле, ши капꙋл * Зисаꙋ Інс҃
лꙋй: Чел спълат, нꙋ аре требꙋин-
цъ, фъръ нꙋмай пичоареле але спъ-
ла, чи есте кꙋрат тот: Ши вой
кꙋрацй сжнтецй, даръ нꙋ тоцй *
Къ щіѧ пре чела че врѣ съл вжнзъ
пре Ел: Пентрꙋ ачѣѧ аꙋ зис: Къ
нꙋ тоцй сжнтецй кꙋрацй *

Дꙋпъ спъларѣ пичоарелωр,
Еѵаггеліѧ дела Іωанн.

Кап, ГІ. Стіх: ВІ. Ꙟчепꙋтꙋл, МѲ.



Ꙟ времѣ ачѣѧ, дꙋпъ че
аꙋ спълат Інс҃ пичоареле
ꙋченичилωр, ши шаꙋ
лꙋат вешминтеле сале, шезжнд
іаръши, аꙋ зис лωр: Кꙋноащецй
че ам фъкꙋт воаѡ; * Вой пре
мине мъ кїемацй: Ꙟвъцъторюл
ши Дмнꙋл: Ши бине зичецй, къ
сжнт * Дечй де ам спълат Еꙋ
пичоареле воастре, Дмнꙋл ши Ꙟ-
вълъторюл: Ши вой даторй
сжнтецй ꙋнꙋл алтꙋѧ а спъла пи-
чоареле * Къ пилдъ ам дат воаѡ,
ка прекꙋм Еꙋ ам фъкꙋт воаѡ, ши
вой съ фачецй * Амин Амин зик
воаѡ: Нꙋ есте слꙋга май маре де
кжт домнꙋл съꙋ, ничй солꙋл май
маре де кжт чел че лаꙋ тримис пре
Ел * Де щицй ачестѣ, ферічицй
сжнтецй, де ле вецй фаче *



Чѣле ВІ. Еѵаггелїй

Але Сфн҃телωр ши Мжнтꙋи-
тоарелωр Патимй але Дмнꙋлꙋй
Дмнезеꙋ ши Мжнтꙋиторюлꙋй
ностꙋ Інс҃ Хс҃.

Еѵаггеліѧ ꙟтжю дела Іωанн.

Кап, ГІ. Стіх: ЛА.
Ꙟчепꙋтꙋл, МЅ.



Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋ-
ченичилωр съй:
Акꙋм саꙋ Про-
славит фіюл
ωмꙋлꙋй, ши
Дмнезеꙋ саꙋ Прославит ꙟтрꙋ Ел *
Де ка саꙋ Прославит Дмнезеꙋ ꙟ-
трꙋ Ел, ши Дмнезеꙋ ва Прослъви

пре Ел ꙟтрȣ сине, ши ꙟдатъши
ꙟл ва Прославѝ пре Ел * Фіилѡр,
ꙟкъ пȣцин кȣ вой сѫнт: Къȣта-
мъвеци, ши пре кȣм ам зис Іȣдеи-
лѡр, къ ȣнде еȣ мерг, вой нȣ пȣ-
теци венѝ: Ши воаѡ зик акȣм *
Порȣнкъ ноаѡ даȣ воаѡ, ка съ въ
юбици ȣнȣл пре алтȣл, пре кȣм еȣ
вам юбит пре вой, ка ши вой съ
въ юбици ȣнȣл пре алтȣл * Ꙟтрȣ
ачаста вѡр кȣноаще тоци, къ ай
міей ȣченичи сѫнтеци, де веци а-
вѣ драгосте ꙟтре вой * Зисаȣ Сі-
мѡн Петрȣ лȣй: Дѡмне, ȣнде
мерџи: Ръспȣнсаȣ Іис лȣй: Ȣнде
мерг еȣ, нȣ поци венѝ акȣм дȣпъ
мине, іаръ май пре ȣрмъ вей венѝ
дȣпъ мине * Зисаȣ Петрȣ лȣй:
Дѡмне, пентрȣ че нȣ почю венѝ дȣпъ
тине акȣм: Сȣфлетȣл міеȣ пен-
трȣ тине воѝ пȣне * Ръспȣнсаȣ Іис
лȣй: Сȣфлетȣл тъȣ пентрȣ мине
ꙟл вей пȣне; Амин Амин гръеск
ціе: Нȣ ва кѫнта кокошȣл, пѫнъ
че те вей лепъда де мине де трей
ѡри * Съ нȣ съ тȣрбȣре инима
воастръ: Крѣдеци ꙟтрȣ Дѡмнезеȣ,
ши ꙟтрȣ мине крѣдеци * Ꙟ каса
Татълȣй міеȣ мȣлте лъкашȣри
сѫнт: Іаръ де нȣ, аши фѝ зис
воаѡ, воѝ съ мерг съ гътеск воаѡ
лок * Ши де воѝ мерџе съ гътеск
воаѡ лок, іаръши воѝ венѝ: Ши
въ воѝ лȣа пре вой ла мине, ка ȣн-
де сѫнт еȣ, ши вой съ фици *
Ши ȣнде еȣ мерг, щици, ши калѣ
щици * Зисаȣ Ѳѡма лȣй: Дѡмне,
нȣ щим ȣнде мерџи: Ши кȣм пȣтем
съ щим калѣ; * Зисаȣ Іис лȣй:
Еȣ сѫнт Калѣ, ши Адевърȣл, ши
Віаца: Нимене нȣ вине ла Татъл,
фъръ нȣмай прин мине * Де маци
фи кȣноскȣт пре мине, ши пре Та-
тъл міеȣ аци фи кȣноскȣт: Ши де
акȣм ꙟл кȣноащеци пре Ел, ши
лаци възȣт пре Ел * Зисаȣ Філіпп
лȣй: Дѡмне, аратъ ноаѡ пре Та-
тъл, ши не ва аџȣнџе ноаѡ * Зи-
саȣ Іис лȣй: Атѫта време кȣ вой
сѫнт, ши нȣмай кȣноскȣт пре
мине Філіппе: Чел че маȣ възȣт
пре мине, аȣ възȣт пре Татъл: Ши
кȣм тȣ зичи: Аратъ ноаѡ пре Та-
тъл; * Нȣ крези къ еȣ ꙟтрȣ Та-
тъл, ши Татъл ꙟтрȣ мине есте:
Графориле каре еȣ воаѡ гръеск, дела
мине нȣ ле гръеск: Іаръ Татъл че-
ла че петрѣче ꙟтрȣ мине, ачела
фаче лȣкрȣриле * Крѣдеци міе,
къ еȣ ꙟтрȣ Татъл, ши Татъл ꙟ-
трȣ мине есте. Іаръ де нȣ, пен-
трȣ лȣкрȣриле ачестѣ крѣдеци міе *
Амин Амин гръеск воаѡ: Чела че
крѣде ꙟтрȣ мине, лȣкрȣриле каре
еȣ фак, ши ачела ва фаче, ши май
марй де кѫт ачестѣ ва фаче: Къ
еȣ ла Татъл міеȣ мерг * Ши ѡри
че веци чѣре ꙟтрȣ нȣмеле міеȣ, а-
чѧ воѝ фаче: Ка съсе Прославѣ-
скъ Татъл ꙟтрȣ Фіюл * Ѡри че
веци чѣре ꙟтрȣ нȣмеле міеȣ, еȣ воѝ
фаче * Де мъ юбици пре мине,

Порꙋнчиле мѣле пѫзиці * Ши ѐꙋ воїꙋ рꙋга пре Тáтъл, ши áлт Мѫнгѫиторю ва да воáѡ, ка съ рѫмѫе кꙋ вои ꙟ вѣк * Дꙋхꙋл Адевърꙋлꙋи, пре карéле лꙋмѣ нꙋ ꙟл поáте прїими, къ нꙋ ꙟл вѣде пре ѐл, ничи ꙟл кꙋноáще пре ѐл: Іáръ вои ꙟл кꙋноáщеці пре ѐл, къ кꙋ вои петрѣче, ши ꙟтрꙋ вои ва фи * Нꙋ въ воїꙋ лъса пре вои сиримáни: Воїꙋ вени ла вои * Ꙟкъ пꙋцин, ши лꙋмѣ пре мине нꙋ мъ ва маи ведѣ: Іáръ вои мъ веці ведѣ пре мине: Къ ѐꙋ віꙋ сѫнт, ши вои веці фи вїи * Ꙟтрꙋ ачѣѧ зи веці кꙋноáще вои, къ ѐꙋ сѫнт ꙟтрꙋ Тáтъл міеꙋ, ши вои ꙟтрꙋ мине, ши ѐꙋ ꙟтрꙋ вои * Чѣла че áре Порꙋнчиле мѣле, ши ле пъзѣще пре éле, ачѣла ѐсте карéле мъ юбѣще пре мине: Ши чѣла че мъ юбѣще пре мине, юбисева де Тáтъл міеꙋ, ши ѐꙋ ꙟл воїꙋ юби пре ѐл, ши мъ воїꙋ арътá пре синеми лꙋи * Зисаꙋ лꙋи Їꙋда, (нꙋ Їскарїѡтѣнꙋл:) Дѫмне, че поáте фи, къ ноáѡ веи съ те аръці, ши нꙋ лꙋмїи; * Ръспꙋнсаꙋ Ісꙋ҃с, ши аꙋ зис лꙋи: Де мъ юбѣще чинева пре мине, Кꙋвѫнтꙋл міеꙋ ва пъзи: Ши Тáтъл міеꙋ ꙟл ва юби пре ѐл, ши ла ѐл вѡм вени, ши Лъкáш ла Дѫнсꙋл вѡм фáче * Чѣла че нꙋ мъ юбѣще пре мине, Кꙋвинтеле мѣле нꙋ ле пъзѣще: Ши Кꙋвѫнтꙋл карéле аꙋзіці, нꙋ ѐсте ал міеꙋ, чи ал Тáтълꙋи чѣлꙋи че маꙋ тримис пре мине * Ачѣстѣ ам зис воáѡ, ла вои петрекѫнд * Іáръ Мѫнгѫиторюл Дꙋхꙋл чѣл Сфн҃т, пре карéле ꙟл ва тримите Тáтъл ꙟтрꙋ Нꙋмеле міеꙋ, ачѣла пре вои въ ва ꙟвъцá тоáте, ши ва адꙋче аминте воáѡ тоáте чѣле че ам грѫит воáѡ * Пáче лас воáѡ, Пáчѣ мѣ даꙋ воáѡ: Нꙋ пре кꙋм лꙋмѣ дъ, ѐꙋ даꙋ воáѡ. Съ нꙋ съ тꙋрбꙋре инима воáстръ, ничи съсе спъимѫнтѣзе * Аꙋзиці къ ѐꙋ ам зис воáѡ: Мерг, ши воїꙋ вени ла вои. Де маці юби пре мине, ваці фи бꙋкꙋрáт, кѫчи ам зис воáѡ, мерг ла Тáтъл: Къ Тáтъл міеꙋ маи мáре декѫт мине ѐсте * Ши акꙋм ам зис воáѡ маинаинте пѫнъ а нꙋ фи, ка, кѫнд ва фи, съ крѣдеці * Нꙋ воїꙋ маи грѫи мꙋлте кꙋ вои: Къ вине стъпѫниторюл лꙋмїи ачещїѧ, ши ꙟтрꙋ мине нꙋ áре нимик * Чи ка съ кꙋноáскъ лꙋмѣ, къ юбеск пре Тáтъл, ши прекꙋм міаꙋ порꙋнчит міе Тáтъл, аша фак. Скꙋлáцивъ, съ мѣрџем де аичѣ * Ѐꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл Виції чѣл Адевърáт, ши Тáтъл міеꙋ Лꙋкрътóрюл ѐсте * Тоáтъ вица карѣ нꙋ адꙋче роáдъ ꙟтрꙋ мине, ѡ скоáте пре ѧ: Ши тоáтъ карѣ адꙋче роáдъ, ѡ кꙋръцѣще пре ѧ, ка маи мꙋлтъ роáдъ съ адꙋкъ * Акꙋм вои кꙋрáці сѫнтеці, пентрꙋ Кꙋвѫнтꙋл карéле ам грѫит воáѡ * Ръмѫнеці ꙟтрꙋ мине, ши ѐꙋ ꙟтрꙋ вои. Прекꙋм

вица нȣ поате сѫ адȣкѫ роадѫ дин сине сингȣрѫ, де нȣ ва рѫмѫнѣ ꙟ бȣчюм: Аша ничй вой, де нȣ вецй рѫмѫнѣ ꙟтрȣ мине * Еȣ сѫнт бȣчюмȣл вицїй, вой вицеле: Чела че рѫмѫне ꙟтрȣ мине, шй еȣ ꙟтрȣ ел, ачеста адȣче роадѫ мȣлтѫ. Кѫ фѫрѫ де мине нȣ пȣтецй фаче нимик * Де нȣ рѫмѫне чинева ꙟтрȣ мине, сѫ скоате афарѫ ка вица, шй сѫ оусȣкѫ: Шй о адȣнѫ пре ꙗ, шй ꙟ фок о арȣнкѫ, шй арде * Де вецй рѫмѫнѣ ꙟтрȣ мине, шй Кȣвинтеле мѣле де вор рѫмѫнѣ ꙟтрȣ вой, орй че вецй врѣ, вецй чѣре, шй сѫ ва фаче воаѡ * ꙟтрȣ ачаста саȣ Прослѫвит Тaтѫл мїеȣ, ка роадѫ мȣлтѫ сѫ адȣчецй, шй сѫ вѫ фачецй ай мїей ȣченичй * Пре кȣм маȣ юбит пре мине Тaтѫл, шй еȣ вам юбит пре вой: Рѫмѫнецй ꙟтрȣ Драгостѣ мѣ * Де вецй пѫзй Порȣнчиле мѣле, вецй рѫмѫнѣ ꙟтрȣ Драгостѣ мѣ: Прекȣм еȣ Порȣнчиле Тaтѫлȣй мїеȣ ам пѫзит, шй рѫмѫю ꙟтрȣ Драгостѣ лȣй * Ачестѣ ам грѫит воаѡ, ка Бȣкȣрїѧ мѣ ꙟтрȣ вой сѫ рѫмѫе, шй бȣкȣрїѧ воастрѫ сѫсе плинѣскѫ * Ачаста есте Порȣнка мѣ, ка сѫ вѫ юбицй оунȣл пре алтȣл, пре кȣм еȣ вам юбит пре вой * Май маре драгосте де кѫт ачаста нименѣ нȣ аре, ка чинева сȣфлетȣл сѫȣ сѫшй пȣе пентрȣ прїѧтенїй сѫй * Вой прїѧтенїй мїей сѫнтецй, де вецй фаче кѫте еȣ Порȣнческ воаѡ * Де акȣм нȣ вѫ май ѕик воаѡ слȣџй: Кѫ слȣга нȣ щїе, че фаче Дмнȣл сѫȣ: Чй пре вой вам ѕис прїѧтенй: Кѫ тоате кѫте ам аȣзит дела Тaтѫл мїеȣ, ам арѫтат воаѡ * Нȣ вой мацй алес пре мине, чй еȣ вам алес пре вой, шй вам пȣс, ка вой сѫ мѣргецй, шй роадѫ сѫ адȣчецй, шй роада воастрѫ сѫ рѫмѫе: Ка орй че вецй чѣре дела Тaтѫл ꙟтрȣ Нȣмеле мїеȣ, сѫ даȣ воаѡ * Ачестѣ Порȣнческ воаѡ: Ка сѫ вѫ юбицй оунȣл пре алтȣл * Де вѫ оураще пре вой лȣмѣ, щицй кѫ пре мине май наинте де кѫт пре вой маȣ оурѫт * Де ацй фи дин лȣме, лȣмѣ ар юби пре ал сѫȣ: Їарѫ кѫчй дин лȣме нȣ сѫнтецй, чй еȣ вам алес пре вой дин лȣме: Пентрȣ ачаста оураще пре вой лȣмѣ * Адȣчецивѫ аминте де Кȣвѫнтȣл, кареле ам грѫит воаѡ: Нȣ есте слȣга май маре де кѫт Домнȣл сѫȣ. Де маȣ гонит пре мине, шй пре вой вѫ вор гонй: Де аȣ пѫзит Кȣвѫнтȣл мїеȣ, шй ал вострȣ вор пѫзй * Чй ачестѣ тоате вор фаче воаѡ пентрȣ Нȣмеле мїеȣ: Кѫчй нȣ щїȣ пре чела че маȣ тримис пре мине * Де нȣ ашй фи венит, шй ашй фи грѫит лѡр, пѫкат нȣ ар авѣ: Їарѫ акȣм рѫспȣнс нȣ аȣ пентрȣ пѫкатȣл лѡр * Чела че мѫ оураще пре мине, шй пре Тaтѫл мїеȣ оураще * Де нȣ ашй фи фѫкȣт лȣкрȣрй ꙟтрȣ ей,

каре нимѣнѣ алтꙋл нꙋ аꙋ фѫкꙋт, пѫкат нꙋ ар авѣ: Ѩръ акꙋм аꙋ шѝ вѫзꙋт, шѝ маꙋ ꙋрѫт шѝ пре мине, шѝ пре Татъл мїеꙋ. Чи ка сѫсе плинѣскъ кꙋвѫнтꙋл чел скрис ѫн лѣџѣ лѡр: Къ маꙋ ꙋрѫт ѫнзадар. Ѩръ кѫнд ва вени Мѫнгѫиторюл, пре кареле еꙋ вою тримите воаѡ дела Татъл, (Дꙋхꙋл Адевѫрꙋлꙋй, кареле дела Татъл сѫ пꙋрчѣде,) ачела ва мѫртꙋриси пентрꙋ мине. Ѫкъ шѝ вой мѫртꙋрисицй, къ дин ѫнчепꙋт кꙋ мине сѫнтецй. Ачѣстѣ ам грѫит, ка сѫ нꙋ вѫ сминтицй. Скоатевѫвѡр пре вой дин Сꙋнагѡгꙋрй. Шѝ ва вени врѣмѣ, ка тот чел че ва ꙋчиде пре вой, сѫ и сѫ парѫ къ адꙋче слꙋжбѫ лꙋй Дмнезеꙋ. Шѝ ачѣстѣ вѡр фаче воаѡ, къ нꙋ аꙋ кꙋноскꙋт пре Татъл, ничй пре мине. Чи ачѣстѣ тоате ам грѫит воаѡ, ка дѣка ва вени врѣмѣ, сѫ вѫ адꙋчецй аминте де ѧле, къ еꙋ ам спꙋс воаѡ: Шѝ ачѣстѣ воаѡ дин ѫнчепꙋт нꙋ ам спꙋс, кѫчй кꙋ вой ерам. Ѩръ акꙋм мерг ла чела че маꙋ тримис пре мине, шѝ нимѣнѣ дин вой нꙋ мѫ ѫтрѣбѫ: Ꙋнде мерџй: Чи кѫчй ачѣстѣ ам грѫит воаѡ, ѫтристарѣ аꙋ ꙋмплꙋт инима воастрѫ. Чи еꙋ адевѫрꙋл зик воаѡ: Къ де фолос есте воаѡ, ка сѫ мѫ дꙋк еꙋ: Къ де нꙋ мѫ вою дꙋче еꙋ, Мѫнгѫиторюл нꙋ ва вени ла вой: Ѩръ де мѫ вою дꙋче, ѫл вою тримите пре ел ла вой. Шѝ вѣнинд ачела, ва вѫди лꙋмѣ де пѫкат, шѝ де дрептате, шѝ де жꙋдекатъ. Де пѫкат, кѫчй нꙋ крѣд ѫтрꙋ мине. Ѩръ де дрептате, кѫчй ла Татъл мїеꙋ мерг, шѝ нꙋ мѫ вецй май ведѣ пре мине. Ѩръ де жꙋдекатъ, кѫчй стѫпѫниторюл лꙋмїй ачещїѧ саꙋ жꙋдекат. Ѫкъ мꙋлте ам а зиче воаѡ, чи нꙋ пꙋтецй але пꙋрта акꙋм. Ѩръ кѫнд ва вени ачела, Дꙋхꙋл Адевѫрꙋлꙋй, вѫ ва повѫцꙋи пре вой ла тот адевѫрꙋл, къ нꙋ ва грѫи дела сине, чи кѫте ва аꙋзи, ва грѫи, шѝ челе вїитоаре ва вести воаѡ. Ачела пре мине мѫ ва слѫви, къ динтрꙋ ал мїеꙋ ва лꙋа, шѝ ва вести воаѡ. Тоате кѫте аре Татъл, але мѣле сѫнт: Пентрꙋ ачаста ам зис, къ динтрꙋ ал мїеꙋ ва лꙋа, шѝ ва вести воаѡ. Пꙋцин, шѝ нꙋ мѫ вецй ведѣ: Шѝ ѩръшй пꙋцин, шѝ мѫ вецй ведѣ. Къ еꙋ мерг ла Татъл мїеꙋ. Дечй аꙋ зис ꙋнїй дин ꙋченичїй лꙋй ѫтре сине: Че есте ачаста че зиче ноаѡ: Пꙋцин, шѝ нꙋ мѫ вецй ведѣ: Шѝ ѩръшй пꙋцин, шѝ мѫ вецй ведѣ; Шѝ, кꙋм къ еꙋ мерг ла Татъл мїеꙋ: Дечй зичѣ: Че есте ачаста че зиче, пꙋцин: Нꙋ щим че грѫѧще. Дечй аꙋ кꙋноскꙋт Ісꙋс, къ врѣ съл ѫтрѣбе пре ел, шѝ аꙋ зис лѡр: Де ачаста вѫ ѫтребацй ѫтре вой, кѫчй ам зис: Пꙋцин, шѝ

нꙋ мъ вецй ведѣ: Ши іаръшй пꙋцин, ши мъ вецй ведѣ: * Амин Амин грѣеск воаѡ: Къ вой вецй плѫнџе ши въ вецй тѫнгꙋи, іаръ лꙋмѣ съ ва бꙋкꙋра: Ши вой въ вецй ꙟтристà, чи ꙟтристарѣ воастръ ꙟтрꙋ бꙋкꙋріе съ ва ꙟтоарче * Мꙋꙗрѣ кѫнд наще, ꙟтристаре аре, кѫчи аꙋ сосит часꙋл ей: Іаръ дѣка наще копилꙋл, нꙋ ꙟшй май адꙋче аминте де скѫрбъ пентрꙋ бꙋкꙋріе, кѫчи саꙋ нъскꙋт ѡм ꙟ лꙋме * Дечи ши вой ꙟтристаре акꙋм авецй, чи іаръшй въ воїꙋ ведѣ пре вой, ши съ ва бꙋкꙋрà инима воастръ, ши пре бꙋкꙋріа воастръ нименѣ нꙋ ѡ ва лꙋà дела вой * Ши ꙟтрꙋ ачѣ зи пре мине нꙋ мъ вецй ꙟтребà нимик. Амин Амин грѣеск воаѡ: Къ ѡрй че вецй черѣ дела Татъл ꙟтрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ, ва дà воаѡ * Пѫнъ акꙋм нꙋ ацй черꙋт нимик ꙟтрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ: Черецй, ши вецй лꙋà, ка бꙋкꙋріа воастръ съ фіе деплин * Ачестѣ ꙟ пилде ам грѫит воаѡ: Чи ва вени часꙋл, кѫнд нꙋ воїꙋ май грѫи ꙟ пилде воаѡ, чи арътат пентрꙋ Татъл воїꙋ вести воаѡ * Ꙟтрꙋ ачѣ зи ꙟ Нꙋмеле мїеꙋ вецй черѣ: Ши нꙋ зик воаѡ, къ еꙋ воїꙋ рꙋгà пре Татъл пентрꙋ вой * Къ ꙟсꙋшй Татъл въ юбѣще пре вой, кѫчи вой пре мине мацй юбит, ши ацй крезꙋт, къ еꙋ дела Дмнезеꙋ ам ешит * Ешитам дела Татъл, ши ам венит ꙟ лꙋме. Іаръшй лас лꙋмѣ, ши мерг ла Татъл * Зисаꙋ лꙋй Ꙋченичїй: Іатъ, акꙋм арътат грѣещй, ши ничй ѡ пилдъ нꙋ зичй * Акꙋм щим къ щїй тоате, ши нꙋ ꙟцй требꙋꙗще ка съ те ꙟтребе чинева: Прин ачаста кредем, къ дела Дмнезеꙋ ай ешит * Ръспꙋнсаꙋ лѡр Інс: Акꙋм кредецй: * Іатъ, вине време, ши акꙋм аꙋ сосит, ка съ въ ръсипицй фіеще кареле ла але сале, ши пре мине сингꙋр мъ вецй лъсà. Даръ нꙋ сѫнт сингꙋр, къ Татъл мїеꙋ кꙋ мине есте * Ачестѣ ам грѫит воаѡ, ка ꙟтрꙋ мине паче съ авецй. Ꙟ лꙋме неказ вецй авѣ, чи ꙟдръзницй, еꙋ ам бирꙋит лꙋмѣ * Ачестѣ аꙋ грѫит Інс: Ши шаꙋ рѫдикат Окїй сѫй ла Черїꙋ, ши аꙋ зис: Пъринте, аꙋ венит часꙋл, Прослъвѣще пре фіюл тъꙋ, ка ши фіюл тъꙋ съ те Прослъвѣскъ пре тине * Пре кꙋм ай дат лꙋй Стъпѫнире а тот трꙋпꙋл, ка тот че ай дат лꙋй, съ ле дѣ лѡр Вїацъ вѣчникъ * Ши ачаста есте Вїаца чѣ вѣчникъ, ка съ те кꙋноаскъ пре тине ꙋнꙋл Адевъратꙋл Дмнезеꙋ, ши пре кареле ай тримис пре Інс Хс * Еꙋ тѣм Прослъвит пре тине пре пъмѫнт, лꙋкрꙋл ам съвѫршит, кареле ай дат міе ка съл фак * Ши акꙋм мъ Прослъвѣще тꙋ Пъринте ла тине ꙟсꙋцй, кꙋ Слава карѣ ам авꙋт ла тине, май наинте пѫнъ а нꙋ фи лꙋмѣ * Арътатам Нꙋме-

ле тъꙋ ѿаменилѡр, пре карїй ꙗй дат міе дин лꙋме. Ꙟй тъй ера, ши міе ꙗй дат пре єй, ши Кꙋвѫнтꙋл тъꙋ аꙋ пъзит * Акꙋм аꙋ кꙋноскꙋт, къ тоате кѫте ай дат міе дела тине сѫнт * Пентрꙋ къ Кꙋвинтеле каре ай дат міе, лѣм дат лѡр: Ши єй аꙋ прїимит, ши аꙋ кꙋноскꙋт кꙋ адевърат, къ дела тине ам єшит, ши аꙋ крезꙋт къ тꙋ май тримис * Єꙋ пентрꙋ ачещѣ мъ рог, нꙋ пентрꙋ лꙋме мъ рог, чи пентрꙋ ачещѣ, карїй ꙗй дат міе, къ ай тъй сѫнт * Ши але мѣле тоате але тале сѫнт, ши але тале але мѣле: Ши мам Прослъвит ꙟтрꙋ дѫншїй * Ши нꙋ май сѫнт ꙟ лꙋме, ши ачещѣ ꙟ лꙋме сѫнт, ши єꙋ ла тине віꙋ: Пърінте Сфѫнте, пъзѣщей пре дѫншїй ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ, пре карїй ꙗй дат міе, ка съ фіе ꙋна пре кꙋм ши ной * Кѫнд ерам кꙋ єй ꙟ лꙋме, єꙋ ꙟй пъзїам пре єй ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ: Пре карїй ꙗй дат міе ꙗм пъзит, ши нименѣ динтрꙋ дѫншїй нꙋ аꙋ перит, фъръ нꙋмай фіюл пїерзърїй ка съсе плинѣскъ Скриптꙋра * Іаръ акꙋм ла тине віꙋ, ши ачестѣ грѣеск ꙟ лꙋме, ка съ айбъ Бꙋкꙋрїꙗ мѣ де плин ꙟтрꙋ єй * Єꙋ ам дат лѡр Кꙋвѫнтꙋл тъꙋ, ши лꙋмѣ ꙗꙋ ꙋрѫт пре єй, кѫчи нꙋ сѫнт єй дин лꙋме, прекꙋм єꙋ нꙋ сѫнт дин лꙋме * Нꙋ мъ рог ка съ ꙟй ꙗй пре єй дин лꙋме, чи ка съ ꙟй пъзещи пре єй де чел виклѣн * Дин лꙋме нꙋ сѫнт (єй,) прекꙋм єꙋ дин лꙋме нꙋ сѫнт * Сфинцѣщей пре єй ꙟтрꙋ Адевърꙋл тъꙋ, Кꙋвѫнтꙋл тъꙋ Адевър есте * Пре кꙋм пре мине май тримис ꙟ лꙋме, ши єꙋ ꙗм тримис пре єй ꙟ лꙋме * Ши пентрꙋ дѫншїй єꙋ мъ Сфинцеск пре сине мїй, ка ши єй съ фіе сфинциций ꙟтрꙋ адевър * Ши нꙋ нꙋмай пентрꙋ ачещѣ мъ рог, чи ши пентрꙋ чей че вѡр крѣде прин кꙋвѫнтꙋл лѡр ꙟтрꙋ мине * Ка тоцй ꙋна съ фіе, пре кꙋм тꙋ Пърінте ꙟтрꙋ мине, ши єꙋ ꙟтрꙋ тине, ка ши ачещѣ ꙟтрꙋ ной ꙋна съ фіе: Ка съ крѣзъ лꙋмѣ къ тꙋ май тримис * Ши єꙋ Слава, карѣ міай дат міе, ѡ ам дат лѡр: Ка съ фіе ꙋна, пре кꙋм ной ꙋна сѫнтем * Єꙋ ꙟтрꙋ єй, ши тꙋ ꙟтрꙋ мине, ка съ фіе єй десъвѫршит ꙟтрꙋ ꙋна, ши ка съ кꙋноаскъ лꙋмѣ, къ тꙋ май тримис, ши ꙗй юбит пре єй, пре кꙋм пре мине май юбит * Пърінте, пре карїй ꙗй дат міе, воеск ка ꙋнде сѫнт єꙋ, ши ачеꙗ съ фіе ꙟпреꙋнъ кꙋ мине: Ка съ вазъ Слава мѣ, карѣ ай дат міе, (пентрꙋ къ май юбит пре мине) май наинте де ꙟтемеꙗрѣ лꙋмїй * Пърінте Дрѣпте, ши лꙋмѣ пре тине нꙋ тѣꙋ кꙋноскꙋт, іаръ єꙋ тѣм кꙋноскꙋт, ши ачещѣ аꙋ кꙋноскꙋт къ тꙋ май тримис пре мине * Ши ам а-

рътáт лѡ́р Нꙋмеле тъꙋ, шѝ ꙟл воїꙋ ꙟрътà: Ка Драгостѣ кꙋ карѣ май юбит пре мине, ꙟтрꙋ дѫншїй съ фїе, шѝ еꙋ ꙟтрꙋ ей. Ачестѣ грѫинд Їис, аꙋ єшит ꙟпреꙋнъ кꙋ Ꙋченичїй сѫй де чеа парте де пѫрѫꙋл Кедрилѡр, оунде ера ѡ грѫдинъ, ꙟтрꙋ карѣ аꙋ ꙟтрат Ел, шѝ Ꙋченичїй лꙋй.

Єѵаггелїа а В. а Сфинтелѡр Патимй. Дела Їѡанн.

Кап. НІ. Стїх: А.

Ачепꙋтꙋл НІ.

Ꙟ времѣ ачеа, єшитаꙋ Їис ꙟпреꙋнъ кꙋ Ꙋченичїй сѫй де чеа парте де пѫрѫꙋл Кедрилѡр, оунде ера ѡ грѫдинъ, ꙟтрꙋ карѣ аꙋ ꙟтрат Ел, шѝ Ꙋченичїй лꙋй. Шѝ щїа шѝ Їꙋда, чел че лаꙋ вѫндꙋт пре Ел, локꙋл: Кѫчй де мꙋлте ѡрй съ адꙋна Їис аколѡ кꙋ Ꙋченичїй сѫй. Дечй Їꙋда лꙋѫнд Оастѣ, шѝ дела Архїерей, шѝ дела Фарїсей слꙋџй, аꙋ венит аколѡ кꙋ фелинаре, шѝ кꙋ фъклїй, шѝ кꙋ арме. Ꙗръ Їис щїинд тоате челе че ера съ вїе асꙋпра лꙋй, єшинд аꙋ зис лѡр: Пре чине кѫꙋтаць; Ръспꙋнсаꙋ лꙋй: Пре Їис Назаринѣнꙋл. Зисаꙋ лѡр Їис: Єꙋ сѫнт. Шѝ ста шѝ Їꙋда чел че ꙟл вѫндꙋсе пре Ел ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫншїй. Дечй дꙋпъ че аꙋ зис лѡр: Къ єꙋ сѫнт, саꙋ ꙟтоарсе ей ꙟнапой, шѝ аꙋ кѫзꙋт жос. Шѝ ярѫшй яꙋ ꙟтребат пре ей: Пре чине кѫꙋтаць; Ꙗръ ей аꙋ зис: Пре Їис Назаринѣнꙋл. Ръспꙋнсаꙋ Їис, шѝ аꙋ зис: Ам спꙋс воаѡ къ Єꙋ сѫнт. Дечй де мъ кѫꙋтаць пре мине, лъсаць пре ачещѣ съ се дꙋкъ. Ка съ се плинѣскъ Кꙋвѫнтꙋл, кареле аꙋ зис: Пре карїй май дат мїе, нꙋ ам пїердꙋт динтрꙋ дѫншїй нйчй пре оунꙋл. Ꙗръ Сїмѡн Петрꙋ авѫнд сабїе, ѡ аꙋ скос пре еа, шѝ аꙋ ловит пре слꙋга Архїерейꙋлꙋй, шѝ яꙋ тъят оурекѣ лꙋй чѣ дрѣптъ: Шѝ ера нꙋмеле слꙋџїй Малх. Шѝ аꙋ зис Їис лꙋй Петрꙋ: Багъ сабїа та ꙟ тѣкъ. Пъхарꙋл, кареле мїаꙋ дат мїе Татъл, аꙋ нꙋ ꙟл воїꙋ бѣ пре ел; Дечй Оастѣ шѝ къпитенїа чѣ престе ѡ мїе, шѝ слꙋџиле Їꙋдеилѡр, аꙋ принс пре Їис, шѝ лаꙋ легат пре Ел. Шѝ лаꙋ дꙋс пре Ел ла Анна ꙟтѫю: Къ ера сокрꙋ Каїафїй, кареле ера Архїерейꙋ ал анꙋлꙋй ачелꙋа. Шѝ ера Каїафа, чел че аꙋ сфътꙋит пре Їꙋдей, къ де фолос єсте съ моаръ оун ѡм пентрꙋ норѡд. Шѝ мерџѣ дꙋпъ Їис Сїмѡн Петрꙋ, шѝ челалалт Ꙋченик: Ꙗръ Ꙋченикꙋл ачела ера кꙋноскꙋт Архїерейꙋлꙋй, шѝ аꙋ ꙟтрат ꙟпреꙋнъ кꙋ Їис ꙟ кꙋртѣ Архїерейꙋлꙋй. Ꙗръ Петрꙋ аꙋ стътꙋт ла оушъ афаръ. Дечй аꙋ єшит челалалт Ꙋченик,

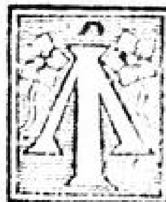
ка́реле е̂ра̀ кꙋноскꙋ́т А҆рхїере́ꙋлꙋй, ши̂ а̂ꙋ зи́с портърицїй, ши̂ а̂ꙋ бъга́т ꙟлъꙋ́нтрꙋ пре Пе́трꙋ * Ши̂ а̂ꙋ зи́с лꙋ́й Пе́трꙋ слꙋ́жника портъри́ца: А҆ꙋ ши̂ тꙋ̀ е̂шй дин ꙋ҆чени́чїй ѽмꙋлꙋ́й а̂че́стꙋѧ; Зи́саꙋ а̂че́ла: Нꙋ̀ сꙟнт * Ши̂ ста̀ слꙋ́цниле ши̂ слꙋжито́рїй ка́рїй фъкꙋ́се фо́к, къ е̂ра̀ фри́г, ши̂ съ ꙟкълзїѧ̀, ши̂ е̂ра̀ кꙋ е̂й Пе́трꙋ стꙟ́нд, ши̂ ꙟкълзи́ндꙋсе * Де́чй А҆рхїере́ꙋл а̂ꙋ ꙟтреба́т пре І҆и҃с де ꙋ҆чени́чїй лꙋ́й, ши̂ де ꙟвъцъ́тꙋра лꙋ́й * Ръспꙋ́нсаꙋ І҆и҃с лꙋ́й: Е҆ꙋ де фа́цъ а̂м гръи́т лꙋмїй: Е҆ꙋ то́т де҆ꙋ́на а̂м ꙟвъца́т ꙟ Сѵнагѡ́га, ши̂ ꙟ Бисе́рикъ, ѹ҆́нде то́цй І҆ꙋде́їй съ а̂дꙋ́нъ: Ши̂ ꙟтрꙋ а̂скꙋ́нс нꙋ̀ а̂м гръи́т нимі́к * Че́ мъ ꙟтре́бй; Ꙟтре́бъ пре чи́й че а̂ꙋ а̂ꙋзи́т, че́ а̂м гръи́т ло́р: І҆а́тъ а̂че́щѣ щїꙋ чѣ́ле че а̂м гръи́т е̂ꙋ * Ши̂ а̂че́стѣ зикꙟ́нд е҆́л, ѹ҆́нꙋл дин слꙋ́цниле че ста̀ ꙟнаи́нте, а̂ꙋ да́т па́лмъ лꙋ́й І҆и҃с, зикꙟ́нд: А҆ша̀ ръспꙋ́нзй А҆рхїере́ꙋлꙋй; * Ръспꙋ́нсаꙋ І҆и҃с лꙋ́й: Де а̂м гръи́т ръ́ꙋ, мъртꙋрисе́ще де ръ́ꙋ: І҆а́ръ де а̂м гръи́т би́не, че́ мъ ба́цй; * Де́чй лаꙋ тримі́с пре е҆́л А҆́нна лега́т ла Каїа́фа А҆рхїере́ꙋл * Ши̂ е̂ра̀ Сі́мѡн Пе́трꙋ стꙟ́нд, ши̂ ꙟкълзи́ндꙋсе: Де́чй зи́серъ лꙋ́й: А҆ꙋ ши̂ тꙋ̀ дин ꙋ҆чени́чїй лꙋ́й е̂шй; І҆а́ръ е҆́л саꙋ лепъда́т, ши̂ а̂ꙋ зи́с: Нꙋ̀ сꙟ́нт * Зи́саꙋ лꙋ́й ѹ҆́нꙋл дин слꙋ́цниле А҆рхїере́ꙋлꙋй, рꙋде́нїе фїи́нд а̂л че́лꙋй че і҆аꙋ тъа́т Пе́трꙋ ѹ҆ре́кѣ: А҆ꙋ нꙋ̀ тѐм възꙋ́т е̂ꙋ ꙟгръди́нъ кꙋ дꙟ́нсꙋл; * Ши̂ і҆а́ръшй саꙋ лепъда́т Пе́трꙋ: Ши̂ ꙟда́тъшй а̂ꙋ кꙟнта́т коко́шꙋл * Де́чй а̂дꙋ́к пре І҆и҃с дела Каїа́фа ꙟ дива́н, ши̂ е̂ра̀ диминѣ́цъ: Ши̂ е҆́й нꙋ̀ а̂ꙋ ꙟтра́т ꙟ дива́н, ка съ нꙋ̀ съ спꙋ́рче, чѝ ка съ мънꙟ́нче Па́щиле *



Е҆ѵаггѐлїѧ а̂ Г. а̂ Сфи́нтелѡр Па́тимй. Дела Матѳе́ю.

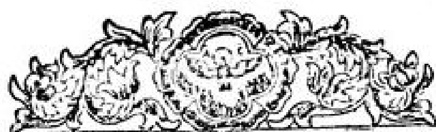
Ка́п: К҃ѕ. Сті́х: Н҃З.

Ꙟчепꙋ́тꙋл: Р҃Ѳ.



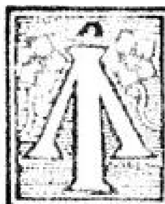
вре́мѣ а̂че́ѧ, Ѿста́шїй принзи́нд пре І҆и҃с лаꙋ дꙋ́с ла Каїа́фа А҆рхїере́ꙋл, ѹ҆́нде Къртꙋра́рїй ши̂ Бътрꙟ́нїй е̂ра̀ а̂дꙋна́цй * І҆а́ръ Пе́трꙋ мерцѣ́ дꙋ́пъ е҆́л де департе, пꙟ́нъ ла кꙋ́ртѣ А҆рхїере́ꙋлꙋй: Ши̂ ꙟтрꙟ́нд ꙟлъꙋ́нтрꙋ шедѣ́ кꙋ слꙋ́цниле, съ̀ ва́зъ сфꙟршитꙋл * І҆а́ръ А҆рхїере́їй ши̂ Бътрꙟ́нїй, ши̂ то́т сфа́тꙋл, къꙋта̀ мъртꙋрі́е минчино́асъ а̂сꙋ́пра лꙋ́й І҆и҃с, ка съл ѡ҆мо́аре пре е҆́л * Ши̂ нꙋ̀ а̂ꙋ а̂фла́т: Ши̂ мꙋ́лте мъртꙋрі́й минчино́асе вїи́нд де фа́цъ, нꙋ̀ а̂ꙋ а̂фла́т, і҆а́ръ ма́й пре ѹ҆́рмъ вїи́нд до́аѡ мъртꙋрі́й минчино́асе, а̂ꙋ зи́с * А҆че́ста а̂ꙋ зи́с: По́чꙋ съ стри́к Бисе́рика лꙋ́й Дꙋмнезе́ꙋ, ши̂ ꙟ тре́й зи́ле съ ѡ҆ зиде́ск пре дꙟ́нса * Ши̂ скꙋлꙟ́ндꙋсе А҆рхїере́ꙋл,

ау зис луй: Нимик ну рэспунзй: Че ачеще мэртурисеск асупра та;* Іарэ Іис тэчѣ: Ши рэспунзинд Архиереул, ау зис луй: Журуте пре Думнезеул чел віу ка сэ спуй ноаѡ, де єщй ту Хрістосул, фіюл луй Думнезеу* Зисау Іис луй: Ту ай зис: Дез зик воаѡ: Де акум веций ведѣ пре фіюл ѡмулуй шезинд дѣ дреапта Путерій, ши винд пре норій черюлуй* Атунчѣ Архиереул шау рупт хайнеле сале зикынд: Кэ ау хулит: Че не май требуеск алте мэртурій; Іатэ акум аций аузит хула луй* Че ви сэ паре воаѡ: Іарэ єй рэспунзинд, ау зис: Виноват єсте морцій* Атунчѣ ау скуйпит ын ѡбразул луй, ши ку пумній лау бэтут, іарэ алцій ый да палме* Зикынд: Пророчѣще ноаѡ Хсе, чине єсте чел че тѣу ловит;* Іарэ Петру шедѣ афарэ ын курте: Ши ау венит ла єл ѡ служникэ зикынд: Ши ту єрай ку Іис Галілеанул* Іарэ єл сау лепэдат ынаинтѣ тутурѡр, зикынд: Ну щіу че зичй* Ши єшинд єл ла поартэ, лау вэзут пре єл алта, ши ау зис челѡр де аколѡ: Ши ачеста єра ку Іис Назарінѣнул* Ши іарэшй сау лепэдат ку журэмынт: Кэ ну щіу пре ѡмул ачеста* Іарэ престе пуцин, апропіиндусе чей че стау, ау зис луй Петру: Адевэрат ши ту динтру джншій єщй, кэ ши граюл тэу арэтат те фаче пре тине* Атунчѣ ау ынчепут а сэ блестема, ши а сэ жура, кэ ну щіу пре ѡмул ачеста: Ши ындатэши кокошул ау кынтат* Ши шау адус аминте Петру де кувынтул луй Іис че ый зисесе луй: Кэ май наинте де а кынта кокошул, де трей ѡри те вей лепэда де мине, ши єшинд афарэ ау плынс ку амар*



Єуаггеліа а Д. а Сфинтелѡр Патимй. Дела Іѡанн.

Кап, Иі. Стіх: КИ. ынчепутул, НѲ.

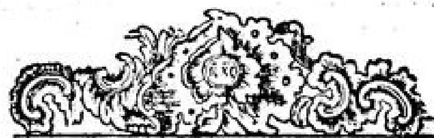


Ла времѣ ачѣ, адусау пре Іис дела Каіафа ын диван, ши єра диминѣцэ: Ши єй ну ау интрат ын диван ка сэ ну сэ спурче, чи ка сэ мэнынче Пащиле* Єшитау дрепт ачѣа Пілат ла єй, ши ау зис: Че пырэ адучеций асупра ѡмулуй ачестуя;* Рэспунсау ши ау зис: Де ну ар фи фост ачеста фэкэторю де рѣле, ну лам фи дат пре єл ціе* Деч ау зис лѡр Пілат: Луаци пре єл вой, ши дупре леџѣ воастрэ жудекаци пре єл. Ши ау зис луй Іудеій: Ноаѡ ну єсте ку путинцэ сэ ѡморым пре нименѣ* Ка кувынтул луй Іис сэ се плинѣскэ каре ау зис, ынсемнынд ку че моарте врѣ сэ моарэ* Ши ау ынтрат іарэшй ын диван Пілат, ши

аȣ кїема́т пре Ӏис҇, ши ꙗȣ зи́с лȣ́й: Тȣ̀ е҆́шй ꙟпъра́тȣл Ӏȣде́илѡр; * Ръспȣ́нсаȣ Ӏис҇ лȣ́й: Де ла ти́не тȣ̀ зи́чй а҆ча́ста, саȣ а҆́лцїй аȣ гръи́т ціе пентрȣ̀ ми́не; * Ръспȣ́нсаȣ Пїла́т: А҆ȣ до́аръ е҆́ȣ Ӏȣде́ȣ сжнт: Нѣ́мȣл тъȣ ши А҆рхїере́їй тѣȣ да́т пре ти́не міе, че́ а҆й фъкȣ́т; * Ръспȣ́нсаȣ Ӏис҇: Ꙟпъръціѧ мѣ нȣ̀ е҆́сте дин лȣ́мѣ а҆ча́ста, де а҆р фѝ фо́ст дин лȣ́мѣ а҆ча́ста ꙟпъръціѧ мѣ, слȣ́циле мѣ́ле сар фѝ невои́т, ка съ нȣ̀ мъ фѝ да́т Ӏȣде́илѡр: Ꙗ҆ръ а҆кȣ́м ꙟпъръціѧ мѣ нȣ̀ е҆́сте де а҆ичѣ * Де́чй аȣ зи́с Пїла́т лȣ́й: А҆ȣ ꙟпъра́т е҆́шй тȣ̀; Ръспȣ́нсаȣ Ӏис҇: Тȣ̀ зи́чй, къ ꙟпъра́т сжнт е҆́ȣ: Е҆́ȣ спре а҆ча́ста мам нъскȣ́т, ши спре а҆ча́ста а҆м вени́т ꙟ лȣ́ме, ка съ мъртȣрисе́ск А҆девърȣл: То́т че́л че е҆́сте дин А҆девър, а҆скȣ́лтъ Гла́сȣл міе́ȣ * Зи́саȣ Пїла́т лȣ́й: Че́ е҆́сте А҆девърȣл; Ши а҆ча́ста зикжнд, ꙗ҆ръши аȣ е҆ши́т ла Ӏȣде́й, ши аȣ зи́с лѡ́р: Е҆́ȣ ни́чй ѡ вѝнъ нȣ̀ а҆флȣ ꙟтрȣ̀ Е҆́л * Чѝ е҆́сте во́аѡ ѡбичѣ́ю, ка съ въ слобозе́ск пре оу҆́нȣл ла Па́щй: Де́чй во́йцй съ въ слобозе́ск во́аѡ пре ꙟпъра́тȣл Ӏȣде́илѡр; * Стрига́таȣ дре́пт а҆че́ѧ ꙗ҆ръши то́цй, зикжнд: Нȣ̀ пре а҆че́ста, чѝ пре Вара́вва, ши е҆ра̀ Вара́вва тжлха́рю * Де́чй а҆тȣ́нчѣ аȣ лȣа́т Пїла́т пре Ӏис҇, ши лаȣ бътȣ́т * Ши Ѡ҆стаа́шїй ꙟплети́нд кȣнȣ́нъ де спи́нй, аȣ пȣ́с ꙟ Ка́пȣл лȣ́й, ши кȣ ха́йнъ мохоржтъ

лаȣ ꙟбръка́т пре Е҆́л * Ши ꙟй зичѣ: Бȣ́кȣръте ꙟпъра́тȣл Ӏȣде́илѡр, ши ꙟй да̀ лȣ́й па́лме * Де́чй аȣ е҆ши́т ꙗ҆ръши а҆фа́ръ Пїла́т, ши аȣ зи́с лѡ́р: Ꙗ҆́тъ, а҆дȣ́к во́аѡ пре Е҆́л а҆фа́ръ, ка съ кȣно́аще цй, къ ꙟтрȣ̀ джнсȣл ни́чй ѡ вѝнъ нȣ̀ а҆флȣ * Де́чй аȣ е҆ши́т Ӏис҇ а҆фа́ръ, пȣртжнд кȣнȣ́на чѣ де спи́нй, ши ха́йна чѣ мохоржтъ. Ши аȣ зи́с лѡ́р: Ꙗ҆́тъ ѡ́мȣл * Ꙗ҆ръ дѣ́ка лаȣ възȣ́т пре Е҆́л А҆рхїере́їй, ши слȣ́циле, аȣ стрига́т, зикжнд: Ръстигнѣ́щел, ръстигнѣ́щел пре Е҆́л. Зи́саȣ лѡ́р Пїла́т: Лȣа́цил пре Е҆́л во́й, ши ꙟл ръстигни́цй: Къ́чй е҆́ȣ нȣ̀ а҆флȣ ꙟтрȣ̀ Е҆́л вѝнъ * Ръспȣ́нсаȣ лȣ́й Ӏȣде́їй: Но́й лѣ́це а҆ве́м, ши дȣ́пре лѣ́цѣ но́астръ дато́рю е҆́сте съ мо́аръ, къ́чй пре си́не фі́ю а҆л лȣ́й Дмнезе́ȣ саȣ фъкȣ́т * Ꙗ҆ръ дѣ́ка аȣ а҆ȣзи́т Пїла́т а҆че́ст кȣвжнт, ма́й мȣ́лт саȣ темȣ́т * Ши аȣ ꙟтра́т ꙟ дива́н ꙗ҆ръши, ши аȣ зи́с лȣ́й Ӏис҇: Де оу҆́нде е҆́шй тȣ̀; Ꙗ҆ръ Ӏис҇ ръспȣ́нс нȣ̀ ꙗȣ да́т лȣ́й * Де́чй аȣ зи́с Пїла́т лȣ́й: Міе нȣ̀ гръе́щй; А҆ȣ нȣ̀ щі́й къ пȣтѣ́ре а҆м съ те ръстигне́ск, ши пȣтѣ́ре а҆м съ те слобозе́ск; * Ръспȣ́нсаȣ Ӏис҇: Нȣ̀ а҆й а҆вѣ ни́чй ѡ пȣтѣ́ре а҆сȣ́пра мѣ, це нȣ̀ а҆р фѝ фо́ст да́т ціе де сȣ́с. Пентрȣ̀ а҆ча́ста че́л че маȣ да́т ціе, ма́й ма́ре пъка́т а҆́ре * Динтрȣ̀ а҆ча́ста кътà Пїла́т съл слобозѣ́скъ пре Е҆́л: Ꙗ҆ръ Ӏȣде́їй стрига̀, зи-

кѫнд: Де вей слобозѝ пре ачѣста, нꙋ ѐшй прїꙗтен Кесарюлꙋй. Тот чел че сѫ фаче пре сйнешй ꙟпърат, стъ ꙟпротива Кесарюлꙋй. Дѣчй Пїлат аꙋзинд кꙋвѫнтꙋл ачѣста, аꙋ скос афаръ пре Іс҃, шѝ аꙋ шезꙋт пре скаꙋн ла жꙋдекатъ, ꙟ локꙋл че сѫ кїамъ пардосит кꙋ пїетри, іаръ Еврѣѩще Гаввада. Шѝ ѐра Винерѣ Пащилѡр, шѝ часꙋл ка ла ал шаселѣ, шѝ аꙋ зис Їꙋдеилѡр: Іатъ ꙟпъратꙋл востръ. Іаръ ѐй аꙋ стригат: Іа, іа, рѫстигнѣщел пре Ѐл. Зисаꙋ лѡр Пїлат: Пре ꙟпъратꙋл востръ съл рѫстигнѣск; Ръспꙋнсаꙋ Архїереїй: Нꙋ авем ꙟпърат, фъръ нꙋ май пре Кесарюл. Дѣчй атꙋнчѣ лаꙋ дат пре Ѐл лѡр, ка съсе рѫстигнѣскъ.



Еѵаггелїа а Є҃. а Сфинтелѡр Патимй. Дела Матѳеꙋ.

Кап. К҃З. Стїх: Г҃.

Ꙟчепꙋтꙋл, РЛІ.

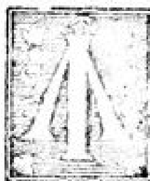


Ꙟ времѣ ачѣѩ, възинд Їꙋда чел че лаꙋ вѫндꙋт пре Ѐл, къ саꙋ жꙋдекат спре моарте, къиндꙋсъ, аꙋ ꙟторс чей трей зечй де арџинцй Архїереилѡр, шѝ Бътрѫнилѡр, зикѫнд: Грешитам де ам вѫндꙋт сѫнџе невиноват. Іаръ ѐй аꙋ зис: Че ѐсте ноаѡ; Тꙋ вей ведѣ. Шѝ арꙋнкѫнд арџинцїй ꙟ Бисѣрикъ, саꙋ дꙋс де аколѡ: Шѝ мергѫнд саꙋ спѫнзꙋрат. Іаръ Архїереїй лꙋѫнд арџинцїй, аꙋ зис: Нꙋ съ кꙋвине ай пꙋне пре ачѣщѣ ꙟ корвана: Де врѣме че прец де сѫнџе ѐсте. Шѝ сфат фъкѫнд, аꙋ кꙋмпърат кꙋ ѐй царина ѡларюлꙋй, пентрꙋ ꙟгропарѣ стреинилѡр. Пентрꙋ ачѣѩ саꙋ нꙋмит царина ачѣѩ, царина сѫнџелꙋй, пѫнъ ꙟ зїоа де астъзй. (Атꙋнчѣ саꙋ плинит чеѩ че саꙋ зис прин Пророкꙋл Їеремїа че зиче: Шѝ аꙋ лꙋат трей зечй де арџинцй: Прецꙋл челꙋй прецꙋит, кареле саꙋ прецꙋит де фїїй лꙋй Їсраил. Шѝ іаꙋ дат пре ѐй пре царина ѡларюлꙋй, прекꙋм мїаꙋ спꙋс мїе Дмн҃ꙋл). Іаръ Іс҃ стà ꙟнаинтѣ дрегъторюлꙋй: Шѝ лаꙋ ꙟтребат пре Ѐл дрегъторюл, зикѫнд: Тꙋ ѐшй ꙟпъратꙋл Їꙋдеилѡр; Іаръ Іс҃ аꙋ зис лꙋй: Тꙋ зичй. Шѝ кѫнд гръѩ асꙋпра лꙋй Архїереїй шѝ бътрѫнїй, нимик нꙋ ръспꙋндѣ. Атꙋнчѣ аꙋ зис Пїлат лꙋй: Нꙋ аꙋзй кѫте мъртꙋрисеск асꙋпра та; Шѝ нꙋ іаꙋ ръспꙋнс лꙋй ла ничй оун кꙋвѫнт, кѫт съ мира дрегъторюл фоарте. Іаръ ла Празник авѣ ѡбичею дрегъторюл съ слобозѣскъ народꙋлꙋй оун виноват, пре карелѣ врѣ ѐй. Шѝ авѣ атꙋнчѣ оун виноват вестит че съ нꙋмїѩ Варавва. Дечй адꙋнѫндꙋсе ѐй, аꙋ зис лѡр Пїлат: Пре кареле воицй съвъ слобозеск воаѡ; Пре Варавва, саꙋ пре Іс҃ че съ зиче Хс҃; Къ щїѩ къ пентрꙋ

пизма лаꙋ дат пре Ел * Ши ше-
зѫнд Ел пре скаꙋн ла жꙋдекатѫ, аꙋ
тримис ла дѫнсꙋл муяреа лꙋй зи-
кѫнд: Нимик цие ши Дрептꙋлꙋй а-
честꙋя, кѫ мꙋлте ам пѫтимит ас-
тѫзй ѫн вис пентрꙋ дѫнсꙋл * Ярѫ
Архиереий ши бѫтрѫний аꙋ плекат пре
нороаде ка сѫ чеарѫ пре Варавва,
ярѫ пре Ис҃ сѫл пиарѫ * Ши рѫс-
пꙋнзѫнд дрегѫторюл, аꙋ зис лор:
Пре кареле воиций динтрꙋ амѫндои сѫ
вѫ слобозеск воаѡ; Ярѫ ей аꙋ зис:
Пре Варавва * Зисаꙋ лор Пилат:
Дарѫ че вою фаче лꙋй Ис҃ че сѫ зи-
че Хс҃; Зисаꙋ лꙋй тоций: Сѫсе
рѫстигнеаскѫ * Ярѫ дрегѫторюл аꙋ
зис: Дарѫ че рѫꙋ аꙋ фѫкꙋт; Я-
рѫ ей май вѫртос стрига, зикѫнд:
Сѫсе рѫстигнеаскѫ * Дечи вѫзѫнд
Пилат кѫ нимик нꙋ фолосеще, чи
май мꙋлтѫ гѫлчавѫ сѫ фаче,
лꙋѫнд апѫ, шаꙋ спѫлат мѫниле
ѫнаинтеа нородꙋлꙋй, зикѫнд: Не-
виноват сѫнт де сѫнџеле Дрептꙋ-
лꙋй ачестꙋя, вой вецй ведеа * Ши
рѫспꙋнзѫнд тот нородꙋл, аꙋ зис:
Сѫнџеле лꙋй асꙋпра ноастрѫ, ши а-
сꙋпра фечорилор ноѡтри * Атꙋнчеа
лаꙋ слобозит лор пре Варавва: Я-
рѫ пре Ис҃ бѫтѫндꙋл лаꙋ дат сѫсе
рѫстигнеаскѫ * Атꙋнчеа Осташий
дрегѫторюлꙋй дꙋкѫнд пре Ис҃ ѫн ди-
ван, адꙋнатаꙋ ла дѫнсꙋл тоатѫ
мꙋлцимеа Осташилор * Ши дез-
брѫкѫндꙋл пре Ел, лаꙋ ѫнбрѫкат кꙋ
хламидѫ рошие * Ши ѫнплетинд
кꙋнꙋнѫ де спинй, аꙋ пꙋс ѫн Капꙋл
лꙋй, ши трестие ѫн Дреапта лꙋй:
Ши ѫнџенꙋнкинд ѫнаинтеа лꙋй,
ѫшй бѫтеа жок де Ел, зикѫнд:
Бꙋкꙋрѫте Ѫнпѫратꙋл Юдеилор *
Ши скꙋипинд асꙋпра лꙋй, аꙋ лꙋат
трестия, ши ѫл бѫтеа пре Ел престе
Кап * Ши дꙋпѫ ка лаꙋ батжокорит
пре дѫнсꙋл, аꙋ дезбрѫкат де пре Ел
хламида, ши лаꙋ ѫнбрѫкат ѫн хаи-
неле сале, ши лаꙋ дꙋс пре дѫнсꙋл
сѫл рѫстигнеаскѫ * Ярѫ ешинд а-
фарѫ, аꙋ афлат пре ун ѡм Кири-
неан анꙋме Симон, пре ачеста лаꙋ
силит сѫ дꙋкѫ Крꙋчеа лꙋй *



Еваггелиа а ѕ҃. а Сфинтелор
Патимй. Дела Марко.
Кап, Еі. Стих: Ѕі.
Ѫчепꙋтꙋл, Ѯз.



Ла времеа ачея, адꙋсаꙋ
Осташий пре Ис҃ ѫлѫꙋн-
трꙋл кꙋрций, че есте
диван, ши аꙋ адꙋнат тоатѫ
Оастеа * Ши лаꙋ ѫнбрѫкат пре Ел
ѫн порфирѫ, ши ѫнплетинд кꙋнꙋнѫ
де спинй, лаꙋ пꙋс лꙋй * Ши аꙋ ѫ-
чепꙋт асѫ ѫкина лꙋй, зикѫнд: Бꙋ-
кꙋрѫте Ѫнпѫратꙋл Юдеилор * Ши
ѫл бѫтеа престе Кап кꙋ трестия, ши
ѫл скꙋипиа пре Ел, ши пꙋнѫндꙋсе ѫ-
џенꙋнке сѫ ѫкина лꙋй * Ши дꙋпѫ
че лаꙋ батжокорит пре Ел, аꙋ дез-
брѫкат де пре Ел порфира, ши лаꙋ

ꙟбрѫкат ꙟ хайнеле сале, шѝ лаꙋ дꙋс пре є҆л сѫл рѫстигнѣскѫ. Шѝ аꙋ силит пре ѡаре кареле Сімѡн Кѵринѣн че тречѣ, віинд дин царинѫ, татѫл лꙋй Алеѯандрꙋ шѝ ал лꙋй Рꙋфꙋ, ка сѫ дꙋкѫ Крꙋчѣ лꙋй. Шѝ лаꙋ адꙋс пре є҆л ла локꙋл Голгоѳа: Каре сѫ тѫлмѫчѣще локꙋл кѫпѫцинii. Шѝ іаꙋ дат лꙋй сѫ бѣ віин аместекат кꙋ Смѵрнѫ: Іарѫ є҆л нꙋ аꙋ лꙋат. Шѝ рѫстигниндꙋл пре є҆л, аꙋ ꙟпѫрцит Хайнеле лꙋй, арꙋнкѫнд сорцй пре дѫнселе, чине че ва лꙋа. Шѝ є҆ра часꙋл ал треилѣ, шѝ лаꙋ рѫстигнит пре є҆л. Шѝ є҆ра скрисоарѣ причинii лꙋй скрисѫ: ꙟПѪРАТꙐЛ ІꙐДЕЙЛѠР. Шѝ ꙟпреꙋнѫ кꙋ дѫнсꙋл аꙋ рѫстигнит дой тѫлхари: ꙋнꙋл дѣ дрѣпта, шѝ алтꙋл дѣ стѫнга лꙋй. Шѝ саꙋ ꙟплинит Скриптꙋра карѣ зиче: Шѝ кꙋ чей фѫрѫ де лѣџе саꙋ сокотит. Шѝ чей че тречѣ ꙟл хꙋлїа пре є҆л, клѫтинд кꙋ капетеле сале, шѝ зикѫнд: Ꙋа, чел че стричй Бисѣрика, шѝ ꙟ трей зиле ѡ зидещй. Мѫнтꙋещете пре сине-цй, шѝ те погоарѫ де пре Крꙋче. Асѣменѣ ꙟкѫ шѝ Архіереій бѫтѫндꙋшй жок, зичѣ ꙋнꙋл кѫтрѫ алтꙋл ꙟпреꙋнѫ кꙋ Кѫртꙋраріи: Пре алцій аꙋ мѫнтꙋит, іарѫ пре сине нꙋ поате сѫ се мѫнтꙋеаскѫ; Хс ꙟпѫратꙋл лꙋй Ісраил погоарѣсѫ акꙋм де пре Крꙋче, ка сѫ ведем шѝ сѫ крѣдем ꙟтрꙋ дѫнсꙋл.

Є҆ѵаггеліа а 3. а Сфинтелѡр Патимй. Дела Матѳеѧ.

Кап, КЗ. Стіх: ЛГ.

ꙟчепꙋтꙋл, РГІ.

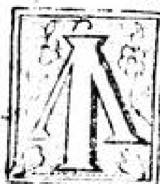
Ꙟ врѣмѣ ачеа, віинд Ѻсташій ла локꙋл че сѫ нꙋмѣще Голгоѳа, каре сѫ зиче локꙋл кѫпѫцинii. Аꙋ дат лꙋй Іис сѫ бѣ ѻцет аместекат кꙋ фіаре: Шѝ гꙋстѫнд, нꙋ врѣ сѫ бѣ. Іарѫ дꙋпѫ че лаꙋ рѫстигнит пре є҆л, аꙋ ꙟпѫрцит Хайнеле лꙋй, пꙋинд сорцй, ка сѫ се плинѣскѫ чеа че саꙋ зис де Пророкꙋл: ꙟпѫрцитаꙋ Хайнеле мѣле лѡрꙋшй, шѝ пентрꙋ Кѫмаша мѣ аꙋ арꙋнкат сорцй. Шѝ шезинд ꙟл пѫзіа пре є҆л аколѡ. Шѝ аꙋ пꙋс дѣсꙋпра Капꙋлꙋй лꙋй вина лꙋй скрисѫ: АЧЕСТА ЄСТЕ ІИСꙊС ꙟПѪРАТꙐЛ ІꙐДЕЙЛѠР. Атꙋнчѣ аꙋ рѫстигнит ꙟпреꙋнѫ кꙋ дѫнсꙋл дой тѫлхари: ꙋнꙋл дѣ дрѣпта, шѝ алтꙋл дѣ стѫнга. Іарѫ чей че тречѣ ꙟл хꙋліа пре дѫнсꙋл, клѫтинд кꙋ капетеле сале. Шѝ зикѫнд: Чела че стричй Бисѣрика, шѝ ꙟ трей зиле ѡ зидещй, мѫнтꙋещете пре тине ꙟсꙋцй, де є҆щй фіюл лꙋй Дмнезеꙋ, погоарѫте де пре Крꙋче. Ашиждерѣ ꙟкѫ шѝ Архіереій батжокориндꙋл, ꙟпреꙋнѫ кꙋ Кѫртꙋраріи шѝ кꙋ Бѫтрѫній, шѝ

кꙋ фарісеїй, Зичѣ * Пре алцій
аꙋ мѫнтꙋит, іаръ пре сине нꙋ поа-
те съсе мѫнтꙋіаскъ: Де есте ꙟ-
пъратꙋл лꙋй Ісраил, погоаресе акꙋм
де пре Крꙋче, ши съ кредем ꙟтрꙋ
дѫнсꙋл * Нъдъждꙋѧ спре Дꙟмне-
зеꙋ: Избъвеаскъл акꙋм пре дѫн-
сꙋл, де ꙟл воѧще пре ел. Къ аꙋ
зис: Къ фіюл лꙋй Дꙟмнезеꙋ сѫнт *
Асемене ши тѫлхарій чей че ера ꙟ-
преꙋнъ кꙋ ел рѫстигниціи, ꙟл ѡ-
кържѧ пре ел * Іаръ дела ал шаселе
час, ꙟтꙋнерек саꙋ фъкꙋт престе
тот пъмѫнтꙋл, пѫнъ ла ал ноаѡ-
ле час * Іаръ ꙟ часꙋл ал ноаѡле
аꙋ стригат Інс кꙋ глас маре, зи-
кѫнд: Илі, Илі, лима савах-
дані: Адекъ: Дꙟмнезеꙋл міеꙋ, Дꙟм-
незеꙋл міеꙋ, кꙋчй май лъсат * Іа-
ръ ѡаре карій дин чей че ста ако-
лѡ аꙋзинд, Зичѣ: Къ пре Иліе
стригъ ачеста * Ши ꙟдатъ алер-
гѫнд ꙋнꙋл динтрꙋ дѫншій, ши
лꙋѫнд ꙋн бꙋрете, лаꙋ ꙋмплꙋт де
оцет, ши пꙋиндꙋл ꙟтрꙋ ѡ тре-
стіе, лаꙋ адъпат пре ел * Іаръ
чеѧлалцй зичѣ: Ласъ съ ведем,
аꙋ венива Иліе съл мѫнтꙋіаскъ пре
ел; * Іаръ Інс іаръши стригѫнд
кꙋ глас маре, шаꙋ дат Дꙋхꙋл *
Ши іатъ Катапетеазма Бисеричій
саꙋ рꙋмпт ꙟ доаѡ, де сꙋс пѫнъ
жос: Ши пъмѫнтꙋл саꙋ кꙋтремꙋ-
рат: Ши піетриле саꙋ деспикат *
Ши мормѫнтꙋриле саꙋ дешкис:
Ши мꙋлте трꙋпꙋри але сфинцилѡр че

адормисе, саꙋ скꙋлат * Ши е-
шинд дин мормѫнтꙋри, дꙋпъ ꙟ-
віѧреа лꙋй, аꙋ венит ꙟ сфинта Че-
тате ши саꙋ арътат мꙋлтѡра *
Іаръ сꙋташꙋл, ши чей че ера ꙟ-
преꙋнъ кꙋ ел пъзинд пре Інс, въ-
зинд кꙋтремꙋрꙋл, ши челе че саꙋ
фъкꙋт, саꙋ ꙟфрикошат фоар-
те, зикѫнд: Адевърат фію ал
лꙋй Дꙟмнезеꙋ аꙋ фост ачеста *



Еѵаггеліѧ а И. а Сфинтелѡр
Патимй. Дела Лꙋка.
Кап, КГ. Стіх. ЛВ.
Ꙟчепꙋтꙋл, РАІ.



време ачеѧ, дꙋчѣ ꙟ-
преꙋнъ кꙋ Інс, ши алцй
дой фъкъторидереле
съсе піарзъ * Ши дꙋкъ аꙋ венит
ла локꙋл че съ кіамъ ал къпъцѫнії,
аколѡ лаꙋ рѫстигнит пре ел, ши
пре фъкъторій де реле: Ꙋнꙋл де
дреапта, ши алтꙋл де стѫнга *
Іаръ Інс зичѣ: Пъринте, іартъ-
ле лѡр, къ нꙋ щіꙋ че фак. Ши ꙟ-
пърцинд хаинеле лꙋй, аꙋ арꙋнкат
сорцй * Ши ста народꙋл де при-
віѧ: Ши ꙟши бътеѧ жок де дѫн-
сꙋл ши боѧрій ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫншій,
зикѫнд: Пре алцій аꙋ мѫнтꙋит,
мѫнтꙋіаскъсе ши пре сине, де есте
ачеста Хсꙋл алесꙋл лꙋй Дꙟмнезеꙋ *
Ши ꙟши бътеѧ жок де дѫнсꙋл ши
Осташий, апропіиндꙋсе, ши о-

цет

це́т а̂дȣкѫ́ндȣй лȣ́й. Ши̇ зикѫ́нд: Де є̆шй тȣ̀ ꙟпъра́тȣл Іȣде́илѡр мѫнтȣ́єщете пре ти́не ꙟ҇сȣ́цй. Ши̇ є̂ра̀ ши̇ скрисоа́ре скри́сѫ дѣсȣ́пра лȣ́й кȣ̀ сло́ве є̂ллине́щй, ши̇ рѫмлине́щй, ши̇ є̂вре́щй: А̂ЧЄ́СТА Є̂СТЕ̂ ꙟПЪРА̂ТȢЛ ІȢДЄЙ̈ЛѠР. Ꙗ́ръ оу̂нȣл дин тѫлха́рій че́й рѫстигни́цй, ꙟл хȣлїѧ̀ пре дѫ́нсȣл, зикѫ́нд: Де є̆шй тȣ̀ Хс҃ȣл, мѫнтȣ́єщете пре ти́не, ши̇ пре но́й. Ꙗ́ръ рѫспȣнзи́нд челала́лт, ꙟл чер́та̀ пре є̆л, зикѫ́нд: Нȣ̆ те те́мй тȣ̀ де Дм҃незе́ȣ, кѫ ꙟтрȣ̀ а̂че́ѧшй ѡ̂сѫ́ндѫ є̆шй. Ши̇ но́й дȣ́пре дреп-та́те: Кѫ чѣ́ле врѣ́днйче дȣ́пре фа́птеле но́астре лȣ́ъм: Ꙗ́ръ а̂че́ста ни́чй оу̂н рѫ́ȣ нȣ̆ а̂ȣ фѫкȣ́т. Ши̇ зичѣ̀ лȣ́й Ис҃: Поменѣ́щемѫ Дм҃не, кѫ́нд вей вени̇ ꙟтрȣ̀ ꙟпъ-рѫціѧ та̀. Ши̇ а̂ȣ зи́с Ис҃ лȣ́й: А̂ми́н зи́кціє: А̂стъзй ꙟпреȣ́нѫ кȣ̆ ми́не вей фи̇ ꙟ Ра́ю. Ши̇ є̂ра̀ ка ла а̂л ша́селѣ ча́с, ши̇ ꙟтȣнѣ́рек сау фѫкȣ́т престе то́т пъмѫ́нтȣл пѫ́нѫ ла а̂л но́аѡлѣ ча́с. Ши̇ сау ꙟтȣ-нека́т Соа́реле, ши̇ сау рȣ́мпт Ка-тапетѣ́зма Бисѣ́ричій прин мі́жлок. Ши̇ стригѫ́нд кȣ̆ гла́с ма́ре Ис҃, а̂ȣ зи́с: Пъри́нте, ꙟ мѫ́йниле та́ле ꙟкредйнце́з дȣ́хȣл мїе́ȣ. Ши̇ а̂че́-стѣ зикѫ́нд, шаȣ да́т дȣ́хȣл. Ꙗ́ръ възи́нд сȣта́шȣл че́ѧ че сѫ фѫкȣ́се, а̂ȣ слъви́т пре Дм҃незе́ȣ, зикѫ́нд: Кȣ̆ а̂девъра́т ѡ҆́мȣл а̂че́ста дре́пт а̂ȣ фо́ст. Ши̇ то́т норо́дȣл

че вени́се ꙟпреȣ́нѫ ла привѣ́ла а̂че́ѧ, възи́нд чѣ́ле че сѫ фѫкȣ́се, бѫ-тѫ́ндȣшй піе́птȣриле са́ле сѫ ꙟтор-чѣ́. Ши̇ ста̀ то́цй кȣноскȣ́цїй лȣ́й де депа́рте, ши̇ мȣе́риле ка́ре вени́се дȣ́пѫ є̆л дин Галїле́а, при-ви́нд а̂че́стѣ.

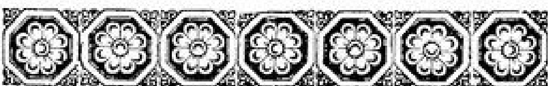
Є̆ѵаггеліѧ а̂ ѳ. а̂ Сфи́нтелѡр Па́тимй. Дела Іѡа́нн.

Ка́п ѳі. Стїх: кє.

Ꙟчепȣ́тȣл зі.


време̂ а̂че́ѧ, ста̀ лѫ́нгѫ Крȣ́чѣ лȣ́й Ис҃, мȣ́ма лȣ́й, ши̇ со́ра мȣ́мїй лȣ́й, Марі́ѧ а̂ лȣ́й Клеѡ́па, ши̇ Марі́ѧ Магдали́на. Де́чй Ис҃ въ-зи́нд пре Ма́йка са̀, ши̇ пре ȣ̆ченй-кȣл стѫ́нд, пре ка́реле ю̂біѧ̀, а̂ȣ зи́с Ма́йчїй са́ле: Мȣ́єре ꙗ̂тѫ фі́ȣл тѫȣ̆. Дȣ́пѫ а̂че́ѧ а̂ȣ зи́с ȣ̆че-ни́кȣлȣй: Ꙗ́тѫ Мȣ́ма Та̀: Ши̇ динтрȣ̀ а̂че́л ча́с ѡ̂ а̂ȣ лȣа́т пре дѫ́н-са ȣ̆ченйкȣл ꙟтрȣ̀ а̂ле са́ле. Дȣ́пѫ а̂че́ѧ щіи́нд Ис҃ кѫ тоа́те сау сѫ-вѫрши́т, ка сѫсе плинѣ́скѫ Скрип-тȣ́ра, а̂ȣ зи́с: Мїй сѣ́те. Ши̇ є̂ра̀ а̂коло̀ оу̂н ва́с пли́н де о̆-це́т: Ꙗ́ръ є̆й оу̂мплѫ́нд оу̂н бȣрѣ́те де о̆це́т, ши̇ ꙟ ѵссѡ́п пȣ́индȣл, лаȣ а̂дȣ́с ла гȣ́ра лȣ́й. Де́чй дѣ́ка а̂ȣ лȣа́т о̆це́тȣл Ис҃, а̂ȣ зи́с: Сѫвѫрши́тȣсау. Ши̇ плекѫ́ндȣшй ка́пȣл, шаȣ да́т дȣ́хȣл. Ꙗ́ръ Іȣде́їй, ка сѫ нȣ̆ рѫмѫ́е пре Крȣ́че

трѹпѹриле Сѫмбѫта, де времѣ че Винерѝ ѥра, (кѫ ѥра маре Зїоа Сѫмбетеѝ ачеїѧ.) Аѹ рѹгат пре Пїлат, ка сѫ ле Здробѣскѫ лѡр флѹериле, шѝ сѫ'ї рѫдиче * Дечѝ аѹ венит Ѡсташїѝ, шѝ челѹѝ динтѫю їаѹ Здробит флѹериле, шѝ челѹѧлалт че саѹ рѫстигнит ѫпреѹнѫ кѹ Ѥл * Ꙗрѫ ла Їис вїинд, дѣка лаѹ вѫзѹт пре Ѥл кѫ атѹнчѣ мѹрисе, нѹ їаѹ Здробит лѹѝ флѹериле * Чѝ ѹнѹл дин Ѡсташѝ кѹ сѹлица Коаста лѹѝ аѹ ѫпѹнс, шѝ ѫдатѫ аѹ ѥшит Сѫнџе шѝ Апѫ * Шѝ чел че аѹ вѫзѹт аѹ мѫртѹрисит, шѝ адевѫратѫ ѥсте мѫртѹрисирѣ лѹѝ. Шѝ ачела щїе кѫ адевѫрате Зиче, ка шѝ воѝ сѫ кредецѝ * Кѫ саѹ фѫкѹт ачестѣ ка сѫсе плинѣскѫ Скриптѹра: Ѡс нѹ сѫ ва Здроби динтрѹ дѫнсѹл * Шѝ ꙗрѫшѝ алтѫ Скриптѹрѫ Зиче: Ведѣвѡр пре кареле лаѹ ѫпѹнс *



Ѥѵаггелїѧ а Ї. а Сфи҃нтелѡр Патимѝ. Дела Марко.

Кап, ЁЇ. Стїх: МГ.

Ѫчиптѹл, ѯѳ



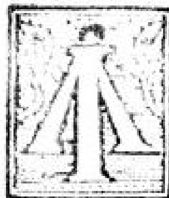
време ачеѧ, венитаѹ Їѡсиф дин Аримадеа, сфетник кѹ бѹн кип, кареле шѝ ачела ѥра аштептѫнд Ѫпѫрѫцїѧ лѹѝ Дѹмнезеѹ, шѝ ѫдрѫзнинд аѹ ѫнтрат ла Пїлат, шѝ аѹ черѹт Трѹпѹл лѹѝ Їис * Ꙗрѫ Пїлат саѹ мират, де аѹ мѹрит аша кѹрѫнд: Шѝ кїемѫнд пре Сѹташѹл, лаѹ ѫнтребат пре дѫнсѹл: Де аѹ мѹрит де мѹлт * Шѝ ѫцелегѫнд дела Сѹташѹл, аѹ дѫрѹит лѹѝ Їѡсиф Трѹпѹл * Шѝ кѹмпѫрѫнд џюлџю, шѝ погорѫндѹл пре Ѥл, лаѹ ѫнфѫшѹрат кѹ Џюлџюл, шѝ лаѹ пѹс ѫн Мормѫнт, каре ѥра сѫпат ѫн пїатрѫ: Шѝ аѹ прѫвѫлит ѡ пїатрѫ пре ѹша Мормѫнтѹлѹѝ * Ꙗрѫ Марїѧ Магдалина, шѝ Марїѧ а лѹѝ Їѡсиѝ, привїѧ ѹнде ѫл пѹн *



Ѥѵаггелїѧ а АЇ. а Сфи҃нтелѡр Патимѝ. Дела Їѡанн.

Кап, ѲЇ. Стїх: ЛИ.

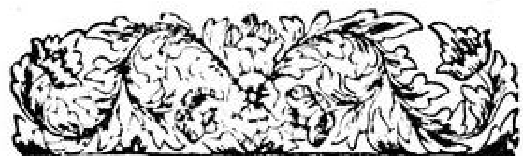
Ѫчиптѹл, ЗЕ.



време ачеѧ, рѹгатаѹ пре Пїлат Їѡсиф чел дин Аримадеа, (фїинд шѝ Ѥл ѹченик ал лѹѝ Їис, дарѫ ѫнтрѹ аскѹнс пентрѹ фрика Їѹдеилѡр,) ка сѫ ѧ трѹпѹл лѹѝ Їис: Шѝ аѹ дат вое Пїлат. Дечѝ аѹ венит шѝ аѹ лѹат Трѹпѹл лѹѝ Їис * Шѝ аѹ венит шѝ Нїкодим, чел че венисе ла Їис ноаптѣ маѝ наинте, адѹкѫнд аместекѫтѹрѫ де Смирнѫ шѝ де алоѝ ка ла ѡ сѹтѫ де литре * Шѝ аѹ лѹат Трѹпѹл лѹѝ Їис, шѝ лаѹ ѫнфѫшѹрат пре Ѥл ѫн Џюлџюрѝ кѹ мирезме, прекѹм ѥсте ѡбичеюл Їѹдеилѡр а ѫнгропа * Шѝ ѥра грѫдинѫ ѫн локѹл ѹнде саѹ рѫстигнит, шѝ ѫн

грѫди-

грздинз морм҄нт но҄у, ҄нтру каре-
ле нименѣ ничи ω҄дат н҄у сз пусѣ-
се * Дечи аколω пентру Винерѣ Іу-
деилωр, кзчи апроапе ера морм҄зн-
тул, а҄у пус пре Ӏис *



Єѵаггеліѧ а ВІ. а Сфинтелωр Патимий. Дела Матѳеіѹ.

Кап, К.З. Стіх: Ѯ В.
҄Нчепутул, РДІ.

Ӏрз а҄доаω Зи, каре есте дупз Винери, сау а҄дунат Архиереий, ши фарісеій ла Пілат, зикзнд * Доамне, а҄дусунем аминте, кз ҄ншзлзторюл ачела, ау зис ҄нкз фіинд віу: Дупз треи Зиле мз воιѹ скула * Дечи порунчѣще сзсе ҄нтзрѣскз Мормзнтул пзнз а-треѧ Зи: Ну кумва віинд Ученичій луи ноаптѣ, сзл фуре пре Єл: Ши сз зикз нородулуи кз сау Скулат дин морци: Ши ва фи рзтз-чирѣ чѣ де апои май рѣ декзт чѣ динтзю * Зисаулωр Пілат: Авеци кустωдіе: Мергеци де ҄нтзрици кум щици * Іарз єи мергзнд, ау ҄нтзрит Мормзнтул, печетлуинд піатра ҄нпреунз ку кустωдіа *

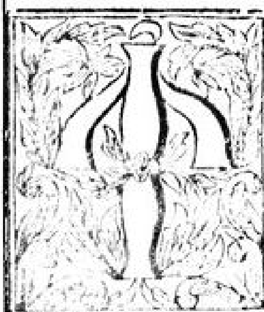




ЄѴАГГЄЛІЙ ЛЄ ЧАСУ-РИЛωР.

҄Н Сфинта ши маре Зи Винери.
ЛА ЧАСУЛ ҄НТЗЮ.
Єѵаггеліѧ дела Матѳеіѹ.

Кап, К.З. Стіх: А.
҄Нчепутул, РІ.



Ӏн време ачеѧ, фзкзндусз Зіωз, сфат ау фзкут тоци Архиереий, ши бзтрзнии нородулуи асупра луи Ӏис, ка сзл ω҄моаре пре Єл * Ши легзндул пре дзнсул лау дус, ши лау дат домнулуи Пілат дин Понт * Атунчѣ вззинд Іуда чел че лау взндут пре Єл, кз сау жудекат спре моарте, кзиндусз, ау ҄нторс чии треи Зечи де арџинци Архиереилωр, ши Бзтрзнилωр, зикзнд * Грешит-ам де ам взндут Сзнџе невиноват. Іарз єи ау зис: Чѣ есте ноаω: Ту вей ведѣ * Ши арункзнд арџинцій ҄н Бисѣрикз, сау

дꙋ́се де а҆́колѡ: Шѝ мергѫ́нд саꙋ спѫнзꙋра́т * Ѧ҆́ръ А҆рхїере́їи лꙋѫ́нд а҆рџи́нцїи, а҆ꙋ зи́се: Нꙋ́ съ кꙋви́не а҆̂и пꙋ́не пре а҆чѣ́щѣ ꙟ корвана̀: Де врѣ́ме че пре́ц де сѫ́нџе є҆́сте * Шѝ сфа́т фъкѫ́нд, а҆ꙋ кꙋмпъра́т кꙋ є҆̂и ца́рина ѡ҆ла́рюлꙋи, пентрꙋ ꙟгропа́рѣ стреи́нилѡр * Пентрꙋ а҆чѣ́ѧ саꙋ нꙋми́т ца́рина а҆чѣ́ѧ, ца́рина сѫ́нџелꙋи, пѫнъ ꙟ зїѡа де а҆́стъзи * (А҆тꙋ́нчѣ саꙋ плини́т чѣ́ѧ че саꙋ зи́с прин Проро́кꙋл І҆еремі́а че зи́че: Шѝ а҆ꙋ лꙋа́т тре́и зе́чи де а҆рџи́нцї, пре́цꙋл чѣ́лꙋи прецꙋи́т, ка́реле саꙋ прецꙋи́т де фи́їи лꙋи І҆сраи́л * Шѝ ѧ҆ꙋ да́т пре є҆̂и пре ца́рина ѡ҆ла́рюлꙋи, прекꙋ́м мїаꙋ спꙋ́се мїе Д҃мнꙋл) * Ѧ҆́ръ І҆с҃ ста̀ ꙟнаи́нтѣ дрегъто́рюлꙋи: Шѝ лаꙋ ꙟтреба́т пре є҆̂л дрегъто́рюл, зикѫ́нд: Тꙋ́ є҆́щи ꙟпъра́тꙋл І҆ꙋде́илѡр: Ѧ҆́ръ І҆с҃ а҆ꙋ зи́се лꙋи: Тꙋ́ зи́чи * Шѝ кѫ́нд гръ̀ѧ а҆сꙋ́пра лꙋи А҆рхїере́їи шѝ бътрѫ́нїи, нимі́к нꙋ́ ръспꙋ́ндѣ * А҆тꙋ́нчѣ а҆ꙋ зи́с Пїла́т лꙋи: Нꙋ́ а҆̂ꙋзи кѫ́те мъртꙋрисе́ск а҆сꙋ́пра та̀; * Шѝ нꙋ́ ѧ҆ꙋ ръспꙋ́нс лꙋи ла ни́чи оу҆н кꙋвѫ́нт, кѫ́т съ мира̀ дрегъто́рюл фо́арте * Ѧ҆́ръ ла Пра́зник а҆вѣ ѡ҆бичѣ́ю дрегъто́рюл съ слобозѣ́скъ норо́дꙋлꙋи оу҆н винова́т, пре ка́реле врѣ є҆̂и * Шѝ а҆вѣ а҆тꙋ́нчѣ оу҆н винова́т вести́т че съ нꙋмїѧ̀ Варавва̀ * Де́чи а҆дꙋнѫ́ндꙋсе є҆̂и, а҆ꙋ зи́с лѡ́р Пїла́т: Пре ка́реле во́ици съ въ слобозе́ск во́аѡ; Пре Варавва̀, са́ꙋ пре І҆с҃ че съ зи́че Х҃с; *

Къ щїѧ̀ къ пентрꙋ пи́зма лаꙋ да́т пре є҆̂л * Шѝ шези́нд є҆̂л пре скаꙋ́н ла жꙋдека́тъ, а҆ꙋ трими́с ла дѫ́нсꙋл мꙋѧ́рѣ лꙋи зикѫ́нд: Нимі́к цїе шѝ Дре́птꙋлꙋи а҆чѣ́стꙋѧ, къ мꙋ́лте а҆̂м пътими́т а҆́стъзи ꙟ ви́с пентрꙋ дѫ́нсꙋл * Ѧ҆́ръ А҆рхїере́їи шѝ бътрѫ́нїи а҆ꙋ плека́т пре норо́аде ка съ чѣ́ръ пре Варавва̀, ѧ҆́ръ пре І҆с҃ съл пїѧ́рзъ * Шѝ ръспꙋнзи́нд дрегъто́рюл, а҆ꙋ зи́с лѡ́р: Пре ка́реле во́ици динтрꙋ а҆мѫндо́и съ въ слобозе́ск во́аѡ; Ѧ҆́ръ є҆̂и а҆ꙋ зи́с: Пре Варавва̀ * Зи́саꙋ лѡ́р Пїла́т: Да́ръ че́ воꙋ фа́че лꙋи І҆с҃ че съ зи́че Х҃с; Зи́саꙋ лꙋи то́ци: Съсе Ръстигнѣ́скъ * Ѧ҆́ръ дрегъто́рюл а҆ꙋ зи́с: Да́ръ че́ ръ́ꙋ а҆ꙋ фъкꙋ́т; Ѧ҆́ръ є҆̂и май вѫрто́с стрига̀, зикѫ́нд: Съсе Ръстигнѣ́скъ * Де́чи възи́нд Пїла́т къ нимі́к нꙋ́ фолосѣ́ще, чѝ май мꙋ́лтъ гѫлча́въ съ фа́че, лꙋѫ́нд а҆́пъ, шаꙋ спъла́т мѫ́йниле ꙟнаи́нтѣ норо́дꙋлꙋи, зикѫ́нд: Невинова́т сѫ́нт де Сѫ́нџеле Дре́птꙋлꙋи а҆чѣ́стꙋѧ, вои́ веци ведѣ * Шѝ ръспꙋнзи́нд то́т норо́дꙋл, а҆ꙋ зи́с: Сѫ́нџеле лꙋи а҆сꙋ́пра но́астръ, шѝ а҆сꙋ́пра фечо́рилѡр но́щри * А҆тꙋ́нчѣ лѣꙋ слободи́т лѡ́р пре Варавва̀: Ѧ҆́ръ пре І҆с҃ бътѫ́ндꙋл лаꙋ да́т съсе Ръстигнѣ́скъ * А҆тꙋ́нчѣ О҆ста́шїи дрегъто́рюлꙋи дꙋкѫ́нд пре І҆с҃ ꙟ дива́н, а҆ꙋ а҆дꙋна́т ла дѫ́нсꙋл то́атъ мꙋлци́мѣ О҆ста́шилѡр * Шѝ дезбръкѫ́ндꙋл пре є҆̂л, лаꙋ ꙟбръка́т кꙋ хламꙋ́дъ ро́шїе *

Шѝ

Ши ꙟплетинд кꙋнꙋнъ де спинии, аꙋ пꙋс ꙟ Капꙋл лꙋй, ши трестіе ꙟ Дреапта лꙋй: Ши ꙟценꙋнкинд ꙟнаинтеа лꙋй, ꙟши бътеа жок де Ел, Зикжнд: Бꙋкꙋръте Ꙟпъратꙋл Іꙋдеилѡр * Ши скꙋипинд асꙋпра лꙋй, аꙋ лꙋат трестіѧ, ши ꙟл бътеа пре Ел престе Кап * Ши дꙋпъ ка лаꙋ батжокорит пре джнсꙋл, аꙋ дезбръкат де пре Ел хламꙋда, ши лаꙋ ꙟбръкат ꙟ хайнеле сале, ши лаꙋ дꙋс пре джнсꙋл съл ръстигнеаскъ * Іаръ ешинд афаръ, аꙋ афлат пре оун ѡм Киринеан анꙋме Сімѡн, пре ачеста лаꙋ силит съ дꙋкъ Крꙋчеа лꙋй * Ши вінинд ла локꙋл че съ нꙋмеа Голгоѳа, каре съ зиче локꙋл капъцинїй * Іаꙋ дат лꙋй съ беа Оцет аместекат кꙋ фіере: Ши гꙋстжнд, нꙋ врꙋ съ беа * Іаръ дꙋпъ че лаꙋ ръстигнит пре Ел, аꙋ ꙟпърцит Хайнеле лꙋй, пꙋинд сорцй, ка съсе плинеаскъ чѣѧ че саꙋ зис де Пророкꙋл: Ꙟпърцитаꙋ Хайнеле меале лѡрꙋши, ши пентрꙋ Къмаша меа аꙋ арꙋнкат сорцй * Ши шезинд ꙟл пъзіѧ пре Ел аколѡ * Ши аꙋ пꙋс деасꙋпра Капꙋлꙋй лꙋй вина лꙋй скрисъ: АЧЕСТА ЕСТЕ ІИСꙊС ꙞПЪРАТꙊЛ ІꙊДЕИЛѠР * Атꙋнчеа аꙋ ръстигнит ꙟпреꙋнъ кꙋ джнсꙋл дой тълхарй: Ꙋнꙋл де Дреапта, ши алтꙋл де Стжнга * Іаръ чей че тречеа ꙟл хꙋліѧ пре джнсꙋл, клътинд кꙋ капетеле сале * Ши Зикжнд: Чела че стричй Бисеарика, ши ꙟ трей Зиле ѡ Зидещй, мжнтꙋеще пре тине ꙟсꙋцй, де ещй Фіюл лꙋй Дмнезеꙋ, погоаръте де пре Крꙋче * Асемене ши Архіереій батжокоринд, ꙟпреꙋнъ кꙋ Кърторарій ши кꙋ Бътржній, ши кꙋ фарісеій, Зичеа * Пре алцій аꙋ мжнтꙋит, іаръ пре сине нꙋ поате съсе мжнтꙋеаскъ; Де есте Ꙟпъратꙋл лꙋй Ісраил, погоаресъ акꙋм де пре Крꙋче, ши съ кредем ꙟтрꙋ джнсꙋл * Нъдъждꙋѧ спре Дмнезеꙋ: Избъвеаскъл акꙋм пре джнсꙋл, де ꙟл воеще пре Ел. Къ аꙋ зис: Къ фіюл лꙋй Дмнезеꙋ сжнт * Асеменеа ши тълхарій чей че ера ꙟпреꙋнъ кꙋ Ел ръстигнинцй, ꙟл ѡкържѧ пре Ел * Іаръ дела ал шаселеа час, ꙟтꙋнеарек саꙋ фъкꙋт престе тот пъмжнтꙋл, пжнъ ла ал ноаѡлеа час * Іаръ ꙟ часꙋл ал ноаѡлеа аꙋ стригат Ісꙋс кꙋ Глас маре, Зикжнд: Иліи, Иліи, Лима Савахѳані: Адекъ: Дмнезеꙋл миеꙋ, Дмнезеꙋл миеꙋ, къчй май лъсат: * Іаръ ѡарекарій дин чей че ста аколѡ аꙋзинд, Зичеа: Къ пре Иліе стригъ ачеста * Ши ꙟдатъ алергжнд оунꙋл динтрꙋ джншій, ши лꙋжнд оун бꙋрете, лаꙋ оумплꙋт де Оцет, ши пꙋиндꙋл ꙟтрꙋ ѡ трестіе, лаꙋ адъпат пре Ел * Іаръ чеіалалцй Зичеа: Ласъ съ ведем, аꙋ веніва Иліе съл мжнтꙋеаскъ пре Ел; * Іаръ Ісꙋс іаръши стригжнд кꙋ Глас маре, шаꙋ дат Дꙋхꙋл * Ши іатъ

Катапетѣзма Бисѣричїй сау рꙋмпт ꙟ доаѡ, де сꙋс пънъ жос: Шѝ пъмѫнтꙋл сау кꙋтремꙋрат: Шѝ пїетриле сау деспикат * Шѝ мормѫнтꙋриле сау дешкис: Шѝ мꙋлте трꙋпꙋрй але сфѝнцилѡр че адормисе, сау скꙋлат * Шѝ ешинд дин мормѫнтꙋрй, дꙋпъ ꙟвїѧрѣ лꙋй, ау венит ꙟ сфѝнта Четате ши сау аратат мꙋлтѡра * Ꙗръ сꙋташꙋл, ши чей че ера ꙟпреꙋнъ кꙋ Ѐл пъзинд пре Ӏис, възинд кꙋтремꙋрꙋл, ши чѣле че сау фъкꙋт, сау ꙟфрикошат фоарте, зикѫнд: Адевърат фїю ал лꙋй Дмнезеꙋ ау фост ачеста * Шѝ ера аколѡ ши мꙋерй мꙋлте де департе привинд, каре мерсѣсе дꙋпъ Ӏис дин Галїлеа, слꙋжинд лꙋй * Ꙟтре каре ера Марїѧ Магдалина, ши Марїѧ мꙋма лꙋй Ӏаковъ, ши алꙋй Ӏѡсїи, ши мꙋма фїилѡр лꙋй Зеведеꙋ *



Ла часꙋл ал треилѣ.

Еѵаггелїѧ дела Марко.

Кап. єї. Стїх: ѕї.

Ꙟчепꙋтꙋл, ѯз.



Ꙟ времѣ ачеѧ, адꙋсау Осташїй пре Ӏис ꙟлъꙋнтрꙋл кꙋрцїй, че есте диван, ши ау адꙋнат тоатъ Оастѣ * Шѝ лау ꙟбрькат пре Ѐл ꙟ порфꙋръ, ши ꙟплетинд кꙋнꙋнъ де спинй, лау пꙋс лꙋй * Шѝ ау ꙟчепꙋт а сѣ ꙟкина лꙋй, зикѫнд: Бꙋкꙋрьте Ꙟпъратꙋл Ӏꙋдеилѡр * Шѝ ꙟл бътѣ престе Кап кꙋ трестїѧ, ши ꙟл скꙋйпїа пре Ѐл, ши пꙋинд Ꙟ-ꙟ ценꙋнке съ ꙟкина лꙋй * Шѝ дꙋпъ че лау батжокорит пре Ѐл, ау дезбрькат де пре Ѐл порфꙋра, ши лау ꙟбрькат ꙟ Хаинеле сале, ши лау дꙋс пре Ѐл съл рьстигнѣскъ * Шѝ ау силит пре ѡаре карele Сїмѡн Кѵринѣн че тречѣ, вїинд дин царинъ, татъл лꙋй Алеѯандрꙋ ши ал лꙋй Рꙋфꙋ, ка съ дꙋкъ Крꙋчѣ лꙋй * Шѝ лау адꙋс пре Ѐл ла локꙋл Голгофа: Каре се тълмъчѣще локꙋл къпъцинїй * Шѝ лау дат лꙋй съ бѣ вїн аместекат кꙋ Смѵрнъ: Ꙗръ Ѐл нꙋ ау лꙋат * Шѝ рьстигниндꙋл пре Ѐл, ау ꙟпърцит Хаинеле лꙋй, арꙋнкѫнд сорцй пре дѫнселе, чине че ва лꙋа * Шѝ ера часꙋл ал треилѣ, ши лау рьстигнит пре Ѐл * Шѝ ера скрисоарѣ причинїй лꙋй скрисъ: ꙞПЪРАТꙊЛ ӀꙊДЕИЛѠР * Шѝ ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫнсꙋл ау рьстигнит дой тълхарй: Ꙋнꙋл дѣ дрѣпта, ши алтꙋл дѣ стѫнга лꙋй * Шѝ сау ꙟплинит Скриптꙋра карѣ зиче: Шѝ кꙋ чей фъръ де лѣце сау сокотит * Шѝ чей че тречѣ ꙟл хꙋлїа пре Ѐл, клътинд кꙋ капетеле сале, ши зикѫнд: Ꙋа, чел че стричй Бисѣрика, ши ꙟ трей зиле ѡ зидещй * Мѫнтꙋеще-те пре сине-цй, ши те погоаръ де пре Крꙋче * Асеменѣ ꙟкъ ши Архїереий бътѫндꙋши

жок, зичѣ ꙋнꙋл кътрь алтꙋл ꙟпреꙋнъ кꙋ Къртꙋраріи: Пре алцїи аꙋ мжнтꙋит, іаръ пре сине нꙋ поате съсе мжнтꙋіаскъ; Хс̃ ꙟпъратꙋл лꙋи Ісраил погоаресъ акꙋм депре Крꙋче, ка съ ведем ши съ кредем ꙟтрꙋ джнсꙋл. Ши чеи че єра ꙟпреꙋнъ кꙋ єл рьстигниций ꙟл шкъріа пре єл. Іаръ кжнд аꙋ фост часꙋл ал шаселѣ, ꙟтꙋнѣрек саꙋ фъкꙋт престе тот пъмжнтꙋл, пжнъ ла ал ноалѣ час. Іаръ ꙟ часꙋл ал ноалѣ, аꙋ стригат Іис̃ кꙋ глас маре зикжнд: Єлѡі, Єлѡі, Лїма Савахдани; Че єсте тжлкꙋиндꙋсе: Дм̃незеꙋл мїеꙋ, Дм̃незеꙋл мїеꙋ, пентрꙋ че май лъсат; Іаръ ꙋнїи дин чеи че ста аколѡ аꙋзинд, зичѣ: Іатъ, пре Илїе стригъ. Ши алергжнд ꙋнꙋл, ши ꙋмплжнд ꙋн бꙋрѣте де Оцет, ши пꙋиндꙋл ꙟтрꙋ ѡ трестїе, ꙟл адъпа пре єл, зикжнд: Лъсаций, съ ведем, аꙋ венива Илїе съл погоаре пре єл; Іаръ Іис̃ слобозинд глас маре, шаꙋ дат Дх̃ꙋл. Ши Катапетѣзма Бисѣричїи саꙋ рꙋмпт ꙟ доаѡ, де сꙋс пжнъ жос. Ши възинд Сꙋташꙋл чел че ста ꙟпрѣжма лꙋи, къ аша стригжнд, шаꙋ дат Дх̃ꙋл, аꙋ зис: Кꙋ адевърат ѡмꙋл ачеста фїю ал лꙋи Дм̃незеꙋ аꙋ фост. Ши єра ши мꙋери де департе привинд: ꙟтре каре єра Марїа Магдалина, ши Марїа мꙋма лꙋи Іакѡв челꙋи мик, ши алꙋи Іѡсиѧ, ши Саломи. Каре ши кжнд єра ꙟ Галїлеа, мергѣ дꙋпъ єл, ши слꙋжїа лꙋи: Ши алтеле мꙋлте, каре съ сꙋисе кꙋ єл ꙟ Іерꙋсалим.

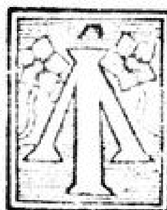


ЛА ЧАСꙊЛ АЛ ШАСЕЛѢ.

Євангелїа дела Лꙋка.

Кап. КГ. Стїх: ЛБ.

ꙟчепꙋтꙋл, РАІ.



Время ачеа, дꙋчѣ ꙟпреꙋнъ кꙋ Іис̃ ши алций дои фъкътори де рѣле съсе пїарзъ. Ши дѣка аꙋ венит ла локꙋл че съ кїамъ ал Къпъцинїи, аколѡ лаꙋ рьстигнит пре єл, ши пре фъкъторїи де рѣле: ꙋнꙋл дѣ дрѣпта, ши алтꙋл дѣ стжнга. Іаръ Іис̃ зичѣ: Пъринте, іартъле лѡр, къ нꙋ щїꙋ че фак. Ши ꙟпърцинд хайнеле лꙋи, аꙋ арꙋнкат сорций. Ши ста нородꙋл де привїа: Ши ꙟшй бътѣ жок де джнсꙋл ши боѧрїи ꙟпреꙋнъ кꙋ джншїи, зикжнд: Пре алцїи аꙋ мжнтꙋит, мжнтꙋіаскъсе ши пре сине, де єсте ачеста Хс̃ꙋл алесꙋл лꙋи Дм̃незеꙋ. Ши ꙟшй фъчѣ ржс де джнсꙋл ши Осташїи, апропїиндꙋсе, ши Оцет адꙋкжндꙋи лꙋи. Ши зикжнд: Де єщи тꙋ ꙟпъратꙋл Іꙋдеилѡр мжнтꙋіаще‑те пре тине ꙟсꙋций. Ши єра ши скрисоаре скрисъ дѣсꙋпра лꙋи кꙋ слове єлинеший, ши ржмлинеший, ши євреещи: АЧЕСТА ЄСТЕ ꙟПЪРАТꙊЛ ІꙊДЕИЛѠР.

Ꙗръ оунꙋл дин тълхарїй чей ръстиг-
ницїй, ꙟл хꙋлїѧ пре дѫнсꙋл, Зи-
кѫнд: Де ѥшй тꙋ Хс̃ꙋл, мѫн-
тꙋѧще те пре тине, ши пре ной *
Ꙗръ ръспꙋнзинд челалалт, ꙟл чер-
та пре ѥл, Зикѫнд: Нꙋ те темй
тꙋ де Дмнезеꙋ, къ ꙟтрꙋ ачеѧшй
ѡсѫндъ ѥшй * Ши ной дꙋпре
дрептате: Къ челе вреднiче дꙋпре
фаптеле ноастре лꙋъм: Ꙗръ ачеста
ничй оун ръꙋ нꙋ аꙋ фъкꙋт * Ши
Зичѣ лꙋй Ис̃: Поменѣще мъ Дм-
не, кѫнд вей вени ꙟтрꙋ Ꙟпъръцїѧ
та * Ши аꙋ Зис Ис̃ лꙋй: Амин
Зик цїе: Астъзй ꙟпреꙋнъ кꙋ мине
вей фи ꙟ Раю * Ши ѥра ка ла ал
шаселѣ час, ши ꙟтꙋнѣрек саꙋ фъ-
кꙋт престе тот пъмѫнтꙋл пѫнъ ла
ал ноашлѣ час * Ши саꙋ ꙟтꙋне-
кат Соареле, ши саꙋ рꙋмпт Катa-
петѣзма Бисѣричїй прин мижлок *
Ши стригѫнд кꙋ глас маре Ис̃, аꙋ
Зис: Пъринте, ꙟ Мѫйниле тале
ꙟкрединцеꙁ Дх̃ꙋл Мїеꙋ. Ши аче-
стѣ Зикѫнд, шаꙋ дат Дх̃ꙋл *
Ꙗръ възинд Сꙋтащꙋл чеѧ че съ
фъкꙋсе, аꙋ слъвит пре Дмнезеꙋ,
Зикѫнд: Кꙋ адевърат ѡмꙋл аче-
ста Дрепт аꙋ фост * Ши тот но-
родꙋл че венисе ꙟпреꙋнъ ла привѣла
ачеѧ, възѫнд челе че съ фъкꙋсе,
бътѫндꙋш пїептꙋриле сале съ ꙟтор-
чѣ * Ши ста тоцй кꙋноскꙋцїй
лꙋй де департе, ши мꙋериле каре
венисе дꙋпъ ѥл дин Галїлеѧ, при-
винд ачестѣ *

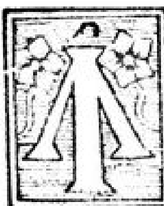


Ла часꙋл ал ноаѡлѣ,

Ѥvаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап, Ӣі. стїх. КӢ.

Ꙟчепꙋтꙋл, НѲ.



времѣ ачеѧ, адꙋсаꙋ пре
Ис̃ дела Каїафа ꙟ ди-
ван, ши ѥра диминѣ-
цъ: Ши ѥй нꙋ аꙋ ꙟтрат ꙟ диван
ка съ нꙋ съ спꙋрче, чи ка съ мъ-
нѫнче Пащиле * Ѥшитаꙋ дрепт
ачеѧ Пїлат ла ѥй, ши аꙋ Зис: Че
пѫръ адꙋчецй асꙋпра ѡмꙋлꙋй аче-
стꙋѧ; * Ръспꙋнсаꙋ ши аꙋ Зис: Де
нꙋ ар фи фост ачеста фъкъторїю де
рѣле, нꙋ лам фи дат пре ѥл цїе *
Дечй аꙋ Зис лѡр Пїлат: Лꙋацил
пре ѥл вой, ши дꙋпре лѣџѣ воастръ
жꙋдекацил пре ѥл. Ши аꙋ Зис лꙋй
Їꙋдеїй: Ноаѡ нꙋ ѥсте кꙋ пꙋтинцъ
съ ѡморѫм пре нименѣ * Ка
кꙋвѫнтꙋл лꙋй Ис̃ съсе плинѣскъ
кареле аꙋ Зис, ꙟсемнѫнд кꙋ че
моарте врѣ съ моаръ * Ши аꙋ ꙟ-
трат ꙗръшй ꙟ диван Пїлат, ши
аꙋ кїемат пре Ис̃, ши ꙗꙋ Зис лꙋй:
Тꙋ ѥшй Ꙟпъратꙋл Їꙋдеилѡр; *
Ръспꙋнсаꙋ Ис̃ лꙋй: Дела тине тꙋ
Зичй ачаста, саꙋ алцїй аꙋ гръит
цїе пентрꙋ мине; * Ръспꙋнсаꙋ
Пїлат: Аꙋ доаръ ѥꙋ Їꙋдеꙋ сѫнт;
Нѣмꙋл тъꙋ ши Архїереїй тѣꙋ дат
пре тине мїе, че ай фъкꙋт; * Ръ-
спꙋнсаꙋ Ис̃: Ꙟпъръцїѧ мѣ нꙋ ѥс-

те дин лꙋмѣ ачаста, де ар фи
фост дин лꙋмѣ ачаста ѫпъръціѧ
мѣ, слꙋџиле мѣле сар фи не-
воит, ка съ нꙋ мъ фи дат Іꙋдеи-
лѡр: Іаръ акꙋм ѫпъръціѧ мѣ нꙋ
есте де аичѣ. Дечи аꙋ зис Пілат
лꙋи: Аꙋ ѫпърат ешти тꙋ; Ръс-
пꙋнсаꙋ Інс: Тꙋ зичи, къ ѫпъ-
рат сѫнт еꙋ: Еꙋ спре ачаста
мам нъскꙋт, ши спре ачаста ам
венит ѫ лꙋме, ка съ мъртꙋрисеск
адевърꙋл: Тот чел че есте дин
адевър, аскꙋлтъ гласꙋл мїеꙋ.
Зисаꙋ Пілат лꙋи: Че есте адевърꙋл;
Ши ачаста зикѫнд, іаръши аꙋ е-
шит ла Іꙋдеи, ши аꙋ зис лѡр: Еꙋ
ничи ѡ винъ нꙋ афлꙋ ѫтрꙋ ел.
Чи есте воаѡ ѡбичѣю, ка съ въ
слобозеск пре ꙋнꙋл ла Пашти: Дечи
вонци съ въ слобозеск воаѡ пре ѫ-
пъратꙋл Іꙋдеилѡр;. Стригатаꙋ
дрепт ачеѧ іаръши тоци, зикѫнд:
Нꙋ пре ачеста, чи пре Варавва, ши
ера Варавва тълхарю. Дечи а-
тꙋнчѣ аꙋ лꙋат Пілат пре Інс, ши
лаꙋ бътꙋт. Ши осташїи ѫ-
плетинд кꙋнꙋнъ де спини, аꙋ пꙋс
ѫ капꙋл лꙋи, ши кꙋ хаинъ мохо-
рѫтъ лаꙋ ѫбръкат пре ел. Ши ѫи
зичѣ: Бꙋкꙋръте ѫпъратꙋл Іꙋдеи-
лѡр, ши ѫи да лꙋи палме. Дечи
аꙋ ешит іаръши афаръ Пілат, ши
аꙋ зис лѡр: Іатъ, адꙋк воаѡ
пре ел афаръ, ка съ кꙋноаштеци,
къ ѫтрꙋ дѫнсꙋл ничи ѡ винъ нꙋ
афлꙋ. Дечи аꙋ ешит Інс афаръ,
пꙋртѫнд кꙋнꙋна чѣ де спини, ши
хаина чѣ мохорѫтъ. Ши аꙋ зис
лѡр: Іатъ ѡмꙋл. Іаръ дѣка
лаꙋ възꙋт пре ел Архїереіи, ши слꙋ-
џиле, аꙋ стригат, зикѫнд:
Ръстигнѣште-л, ръстигнѣште-л пре
ел. Зисаꙋ лѡр Пілат: Лꙋаци-л пре
ел вои, ши ѫл ръстигници: Кꙋчи
еꙋ нꙋ афлꙋ ѫтрꙋ ел винъ. Ръс-
пꙋнсаꙋ лꙋи Іꙋдеіи: Нои лѣџе а-
вем, ши дꙋпре лѣџѣ ноастръ да-
торю есте съ моаръ, кꙋчи пре си-
не фїю ал лꙋи Дмнезеꙋ саꙋ фъкꙋт.
Іаръ дѣка аꙋ аꙋзит Пілат ачест кꙋ-
вѫнт, маи мꙋлт саꙋ темꙋт.
Ши аꙋ ѫтрат ѫ диван іаръши,
ши аꙋ зис лꙋи Інс: Де ꙋнде ешти
тꙋ; Іаръ Інс ръспꙋнс нꙋ іаꙋ дат
лꙋи. Дечи аꙋ зис Пілат лꙋи: Мїе
нꙋ граещи; Аꙋ нꙋ щїи къ пꙋтѣре
ам съ те ръстигнеск, ши пꙋтѣре
ам съ те слобозеск:. Ръспꙋнсаꙋ
Інс: Нꙋ аи авѣ ничи ѡ пꙋтѣре
асꙋпра мѣ, де нꙋ ар фи фост дат
ціе де сꙋс. Пентрꙋ ачаста чел че маꙋ
дат ціе, маи маре пъкат аре.
Динтрꙋ ачаста кътà Пілат съл
слобозѣскъ пре ел: Іаръ Іꙋдеіи
стригà, зикѫнд: Де веи слобо-
зи пре ачеста, нꙋ ешти прїѧтен Ке-
сарюлꙋи. Тот чел че съ фаче пре
сине ѫпърат, стъ ѫпротива
Кесарюлꙋи. Дечи Пілат аꙋзинд
кꙋвѫнтꙋл ачеста, аꙋ скос афаръ
пре Інс, ши аꙋ шезꙋт пре скаꙋн ла
жꙋдекатъ, ѫ локꙋл че съ кїамъ

пардо-

пардосит кꙋ пїетри, їаръ Єврєѧще Гаввада. Ши єра Винерѣ Пащилѡр, ши часꙋл ка ла ал шаселѣ, ши аꙋ зис Їꙋдеилѡр: Ꙗтъ ꙟпъратꙋл востръ. Їаръ єй аꙋ стригат: Ꙗл, ꙗл, ръстигнѣщел пре єл. Зисаꙋ лѡр Пїлат: Пре ꙟпъратꙋл востръ съл ръстигнеск; Ръспꙋнсаꙋ Архїереїи: Нꙋ авем ꙟпърат, фъръ нꙋмай пре Кесарюл. Дечи атꙋнчѣ лаꙋ дат пре єл лѡр, ка съсе ръстигнѣскъ. Ши аꙋ лꙋат пре Їис, ши лаꙋ дꙋс |ка съл ръстигнѣскъ.| Ши дꙋкѫндꙋши Крꙋчѣ са, аꙋ єшит ла локꙋл че съ кїамъ ал Къпъцѫнїи, кареле съ зиче Єврѣще Голгода. Ꙋнде лаꙋ ръстигнит пре єл, ши ꙟпреꙋнъ кꙋ єл алцй дой, де ѡ парте ши де алта, ши ꙟ мижлок пре Їис. Ши аꙋ скрис ши тїтлꙋ Пїлат, ши лаꙋ пꙋс пре Крꙋче: Ши єра скрис: ЇИСꙊС НАЗАРИНѢНꙊЛ ꙞПЪРАТꙊЛ ЇꙊДЕЙЛѠР. Ши пре ачест тїтлꙋ мꙋлцй дин Їꙋдей лаꙋ четит: Къчи апроапе єра де четате локꙋл, ꙋнде саꙋ ръстигнит Їис. Ши єра скрис: Єврѣще, Єллинѣще, ръмленѣще. Дечи аꙋ зис лꙋй Пїлат Архїереїи Їꙋдеилѡр: Нꙋ скрїє, ꙟпъратꙋл Їꙋдеилѡр, чи кꙋм къ єл аꙋ зис, ꙟпърат сѫнт ал Їꙋдеилѡр. Ръспꙋнсаꙋ Пїлат: Чѣ че ам скрис, ам скрис. Їаръ Осташїи дѣка аꙋ ръстигнит пре Їис, аꙋ лꙋат Хайнеле лꙋй, (ши леꙋ фъкꙋт патрꙋ пърцй, фїеще кърꙋѧ Осташ парте,) ши Къмаша. Ши єра Къмаша не кꙋсꙋтъ, де сꙋс цесꙋтъ престе тот. Ши аꙋ зис ꙟтрꙋ дѫншїи, съ нꙋ ѡ сфъшїем пре ачаста, чи съ арꙋнкъм сорцй пентрꙋ дѫнса, акꙋрꙋѧ ва фи, ка съсе плинѣскъ Скриптꙋра че зиче: ꙟпърцитаꙋ Хайнеле мѣле лѡрꙋши, ши пентрꙋ Къмаша мѣ аꙋ арꙋнкат сорцй. Дечи Осташїи ачестѣ аꙋ фъкꙋт. Ши ста лѫнгъ Крꙋчѣ лꙋй Їис, Мꙋма лꙋй, ши сора мꙋмїй лꙋй, Марїѧ а лꙋй Клеѡпа, ши Марїѧ Магдалина. Дечи Їис възѫнд пре Майка са, ши пре Ꙋченикꙋл стѫнд, пре кареле юбїѧ, аꙋ зис Майчїи сале: Мꙋѧре, ꙗтъ фїюл тъꙋ. Дꙋпъ ачѣѧ аꙋ зис Ꙋченикꙋлꙋй: Ꙗтъ Мꙋма та: Ши динтрꙋ ачел час ѡ аꙋ лꙋат пре дѫнса Ꙋченикꙋл ꙟтрꙋ але сале. Дꙋпъ ачѣѧ щїинд Їис къ тоате саꙋ съвѫршит, ка съсе плинѣскъ Скриптꙋра, аꙋ зис: Мїй сѣте. Ши єра аколѡ ꙋн вас плин де Оцет: Їаръ єй ꙋмплѫнд ꙋн бꙋрѣте де Оцет ши ꙟ Vсеѡп пꙋиндꙋл, лаꙋ адꙋс ла Гꙋра лꙋй. Дечи дѣка аꙋ лꙋат Оцетꙋл Їис, аꙋ зис: Съвѫршитꙋсаꙋ. Ши плекѫндꙋши Капꙋл, шаꙋ дат Дꙋхꙋл. Їаръ Їꙋдеїи, ка съ нꙋ ръмѫе пре Крꙋче трꙋпꙋриле Сѫмбъта, де врѣме че Винери єра, (къ єра маре зїꙋа

Ѕжмбетей ӑчеїа.) Ѧ҆ȣ рȣгат пре
Пілатъ ка сѫ ле здробѣскѫ лѡр
флȣерилеъ ши сѫ й рждиче. Дечй
ȣ вените Ѡ҆сташійъ ши челȣй дин
тжю ѧ҆ȣ здробит флȣерилеъ ши
челȣлалт че сав рѫстигнит ѫпреȣнѫ
кȣ ѐл. Ѩрѫ ла Іи҃с вїиндъ дѣка
лаȣ вѫзȣт пре ѐл кѫ ӑтȣнчѣ мȣрисеъ
нȣ ѧ҆ȣ здробит лȣй флȣериле. Чи
ȣнȣл дин Ѡ҆сташй кȣ сȣлица коа-
ста лȣй аȣ ѫпȣнсъ ши ѫдатѫ аȣ
ешит сжнџе ши а҆пѫ. Ши чел че
аȣ вѫзȣт аȣ мѫртȣрисйтъ ши а-
девѫратѫ есте мѫртȣрисирѣ лȣй.
Ши ачела щїе кѫ адевѫрате зичеъ ка
ши вой сѫ кредецй. Кѫ сав фѫ-
кȣт ачестѣ ка сѫсе плинѣскѫ Скрип-
тȣра: Ѡ҆с нȣ сѫ ва здроби динтрȣ
джнсȣл. Ши ѧрѫши алтѫ Скрип-
тȣрѫ зиче: Ведѣ-вѡр пре кареле аȣ
ѫпȣнс.

Ѫтрȣ ачасташй Сфйнтѫ ши
марѣ зи Винерй сѣра.

Єѵаггеліа дела Матѳеѧ.

Кап. кз. Стіх: а҃.
Ѫчепȣтȣлъ рі҃.

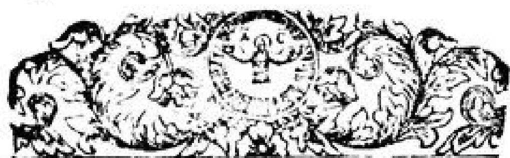
Връмѣ ачеѧ сфат аȣ фѫкȣт тоцй Архїереїйъ ши бѫтрѫнїй нородȣлȣй асȣпра лȣй Іи҃съ ка сѫл ѡмоаре пре ѐл. Ши легжндȣл пре джнсȣл лаȣ дȣсъ ши лаȣ дат Домнȣлȣй Пілат дин Понт. Ѫтȣнчѣ вѫзжнд Іȣда чел че лаȣ вжндȣт пре ѐлъ кѫ сав жȣдекат спре моартеъ кѫиндȣсѫъ аȣ ѫторс чей трей зечй де арџинцй Архїереилѡръ ши бѫтрѫнилѡръ зикжнд. Грешитам де ам вжндȣт сжнџе не виноват. Ѩрѫ ѐй аȣ зис: Чи есте ноаѡ; Тȣ вей ведѣ. Ши а-

рꙋнкѫнд арџинцїй ꙟ Бисерикъ, саꙋ
дꙋсе де аколѡ: Шѝ мергѫнд саꙋ
спѫнзꙋрат * Іаръ Архїерейй лꙋѫнд
арџинцїй, аꙋ зис: Нꙋ съ кꙋвине
ай пꙋне пре ачещѣ ꙟ корванà: Де
врѣме че прец де сѫнџе есте * Шѝ
сфат фъкѫнд, аꙋ кꙋмпърат кꙋ
ей царина ѡларюлꙋй, пентрꙋ ꙟ-
гропарѣ стреинилѡр * Пентрꙋ ачеѧ
саꙋ нꙋмит царина ачеѧ, царина
сѫнџелꙋй, пѫнъ ꙟ зїѡа де астъзи *
(Атꙋнчѣ саꙋ плинит чеѧ че саꙋ
зис прин Пророкꙋл Їеремїа че зиче: Шѝ
аꙋ лꙋат трей зечй де арџинцй, пре-
цꙋл челꙋй прецꙋит, кареле саꙋ пре-
цꙋит де фїй лꙋй Їсраил * Шѝ лаꙋ
дат пре ей пре царина ѡларюлꙋй, пре
кꙋм мїаꙋ спꙋс мїе Дмнꙋл) * Іаръ
Їис стà ꙟнаинтѣ дрегъторюлꙋй:
Шѝ лаꙋ ꙟтребат пре ел дрегъторюл,
зикѫнд: Тꙋ ешй ꙟпъратꙋл Їꙋ-
деилѡр; Іаръ Їис аꙋ зис лꙋй: Тꙋ
зичї * Шѝ кѫнд гръѧ асꙋпра лꙋй
Архїерейй шѝ бътрѫнїй, нимик нꙋ
ръспꙋндѣ * Атꙋнчѣ аꙋ зис Пїлат
лꙋї: Нꙋ аꙋзй кѫте мъртꙋрисеск а-
сꙋпра та; * Шѝ нꙋ їаꙋ ръспꙋнс лꙋй
ла ничй ꙋн кꙋвѫнт, кѫт съ мирà
дрегъторюл фоарте * Іаръ ла Праз-
ник авѣ ѡбичею дрегъторюл съ
слобозѣскъ народꙋлꙋй ꙋн виноват,
пре кареле врѣ ей * Шѝ авѣ атꙋнчѣ
ꙋн виноват вестит че съ нꙋмїѧ
Варавва * Дечй адꙋнѫндꙋсе ей,
аꙋ зис лѡр Пїлат: Пре кареле воицй
съ въ слобозеск воаѡ: Пре Варав-
ва, саꙋ пре Їис че съ зиче Хс: *
Къ щїѧ къ пентрꙋ пизма лаꙋ дат
пре ел * Шѝ шезинд ел пре скаꙋн
ла жꙋдекатъ, аꙋ тримис ла дѫн-
сꙋл мꙋѧрѣ лꙋй, зикѫнд: Нимик
цїе шѝ Дрептꙋлꙋй ачестꙋѧ, къ
мꙋлте ам пътимит астъзй ꙟ вис
пентрꙋ дѫнсꙋл * Іаръ Архїерейй шѝ
бътрѫнїй аꙋ плекат пре нороаде ка
съ чѣръ пре Варавва, іаръ пре Їис
съл пїаръ * Шѝ ръспꙋнзинд дре-
гъторюл, аꙋ зис лѡр: Пре кареле
воицй динтрꙋ амѫндой съ въ сло-
бозеск воаѡ; Іаръ ей аꙋ зис: Пре
Варавва * Зисаꙋ лѡр Пїлат: Да-
ръ че вою фаче лꙋй Їис че съ зиче
Хс; Зисаꙋ лꙋй тоцй: Съсе Ръс-
тигнѣскъ * Іаръ дрегъторюл аꙋ
зис: Даръ че ръꙋ аꙋ фъкꙋт; Іа-
ръ ей май вѫртос стригà, Зи-
кѫнд: Съсе Ръстигнѣскъ * Дечй
възинд Пїлат къ нимик нꙋ фоло-
сѣще, чй май мꙋлтъ гѫлчавъ съ
фаче, лꙋѫнд апъ, шаꙋ спълат
мѫйниле ꙟнаинтѣ народꙋлꙋй, Зи-
кѫнд: Невиноват сѫнт де Сѫн-
џеле Дрептꙋлꙋй ачестꙋѧ, вой вецй
ведѣ * Шѝ ръспꙋнзинд тот норо-
дꙋл, аꙋ зис: Сѫнџеле лꙋй а-
сꙋпра ноастръ, шѝ асꙋпра фечорилѡр
ноштри * Атꙋнчѣ лѣꙋ слобозит
лѡр пре Варавва: Іаръ пре Їис бъ-
тѫндꙋл лаꙋ дат съсе Ръстигнѣскъ *
Атꙋнчѣ Осташїй дрегъторюлꙋй дꙋ-
кѫнд пре Їис ꙟ диван, адꙋнатаꙋ
ла дѫнсꙋл тоатъ мꙋлцимѣ Оста-

шилѡр * Ши̑ дезбрѫкѫ́ндꙋл пре
Е҃л, лаꙋ ѫ̂брѫка́т кꙋ хламѵ́дѫ ро-
шіе * Ши̑ ѫ̂плети́нд кꙋнꙋ́нѫ де
спи́нѝ, аꙋ пꙋ́с ѫ̂ Ка́пꙋл лꙋ́й, ши̑
трѣсті́е ѫ̂ Дреа́пта лꙋ́й: Ши̑ ѫ̂ценꙋн-
ки́нд ѫ̂наи́нтѣ лꙋ́й, ѫ̂ши̑ бѫтѣ
жок де Е҃л, Зикѫ́нд: Бꙋ́кꙋрѫте ѫ̂-
пѫра́тꙋл Іꙋдéилѡр * Ши̑ скꙋи́пинд
а҆сꙋпра лꙋ́й, аꙋ лꙋа́т трѣсті́а, ши̑
ѫ̂л бѫтѣ пре Е҃л престе Ка́п * Ши̑
дѣка лаꙋ батжокори́т пре дѫнсꙋл,
аꙋ дезбрѫка́т де пре Е҃л хламѵ́да, ши̑
лаꙋ ѫ̂брѫка́т ѫ̂ Хаи́неле са́ле, ши̑
лаꙋ дꙋ́с пре дѫнсꙋл сѫл рѫстигнѣскѫ *
И҆арѫ е҆ши́нд афа́рѫ, аꙋ афла́т пре
оу҆н ѡ҆м Кѵринѣ́н анꙋ́ме Сі́мѡн, пре
а҆че́ста лаꙋ сили́т сѫ дꙋкѫ Крꙋ́чѣ
лꙋ́й * Ши̑ віинд ла ло́кꙋл че сѫ
нꙋмѣще Голгода, ка́ре сѫ зи́че
ло́кꙋл кѫпѫцѝнѝй * И҆аꙋ да́т лꙋ́й сѫ
бѣ Оцѣ́т аместе ка́т кꙋ фі́аре: Ши̑
гꙋстѫ́нд, нꙋ врѣ сѫ бѣ * И҆арѫ
дꙋпѫ че лаꙋ рѫстигни́т пре Е҃л, аꙋ
ѫ̂пѫрци́т Хаи́неле лꙋ́й, пꙋи́нд со́рцѝ,
ка сѫсе плинѣскѫ чѣ че саꙋ зи́с де
Про́рокꙋл: Ѫ̂пѫрци́таꙋ Хаи́неле мѣле
лꙋ́рꙋши, ши̑ пентрꙋ Кѫма́ша мѣ
аꙋ а҆рꙋнка́т со́рцѝ * Ши̑ шези́нд ѫ̂л
пѫзі́а пре Е҃л аколѡ * Ши̑ аꙋ пꙋ́с
дѣсꙋпра Ка́пꙋлꙋй лꙋ́й вина лꙋ́й скри́-
сѫ: А҆ЧЕ́СТА Е҆СТЕ І҆ИСꙊС Ѫ̂-
ПѪРА́ТꙊЛ І҆ꙊДЕ́ИЛѠР * А҆-
тꙋнчѣ аꙋ рѫстигни́т ѫ̂преꙋ́нѫ кꙋ
дѫнсꙋл дои̑ тѫлха́рѝ: Ꙋ҆нꙋл дѣ
Дреа́пта, ши̑ а҆лтꙋл дѣ Стѫнга *
И҆арѫ оу҆нꙋл дин тѫлха́рій чѣй рѫс-
тигни́цѝ, ѫ̂л хꙋлі́а пре дѫнсꙋл,
Зикѫ́нд: Де е҆шти̑ тꙋ Хс҃ꙋл, мѫн-
тꙋꙗ́щете пре ти́не, ши̑ пре нои̑ *
И҆арѫ рѫспꙋнзи́нд чела́лалт, ѫ̂л чер-
та пре Е҃л, Зикѫ́нд: Нꙋ те те́ми̑
тꙋ де Дм҃незеꙋ, кѫ ѫ̂трꙋ а҆чѣаши̑
ѡ҆сѫ́ндѫ е҆шти̑ * Ши̑ нои̑ дꙋ́пре дреп-
та́те: Кѫ чѣ́ле вре́днѝче дꙋ́пре
фа́птеле ноа́стре лꙋ́ѫм: И҆арѫ а҆-
че́ста ни́чи̑ оу҆н рѫꙋ нꙋ аꙋ фѫкꙋ́т *
Ши̑ зичѣ лꙋ́й Іи҃с: Поменѣщемѫ
Дм҃не, кѫ́нд вей вени̑ ѫ̂трꙋ Ѫ̂пѫ-
рѫціа та. Ши̑ аꙋ зи́с Іи҃с лꙋ́й: А҆-
ми́н зик ціе: А҆стѫзи̑ ѫ̂преꙋ́нѫ кꙋ
ми́не вей фи̑ ѫ̂ Ра́ю * И҆арѫ че́й че
трече ѫ̂л хꙋлі́а пре дѫнсꙋл, клѫ-
ти́нд кꙋ ка́петеле са́ле, ши̑ зи-
кѫ́нд: * Че́ла че стри́чи̑ Бисѣ́рика,
ши̑ ѫ̂ тре́й зи́ле ѡ зиде́щи, мѫн-
тꙋꙗ́щете пре ти́не ѫ̂сꙋцѝ, де е҆шти̑
фі́ꙋл лꙋ́й Дм҃незеꙋ, погоа́рѫте де
пре Крꙋ́че * А҆ши́ждерѣ ѫ̂кѫ ши̑ А҆р-
хіере́ий батжокори́ндꙋл, ѫ̂преꙋ́нѫ кꙋ
Кѫртꙋра́рій ши̑ кꙋ Бѫтрѫ́ній, ши̑ кꙋ
фарісе́ій, зичѣ * Пре а҆лціи̑ аꙋ
мѫнтꙋи́т, и҆арѫ пре си́не нꙋ поа́те
сѫсе мѫнтꙋꙗ́скѫ; Де е҆сте Ѫ̂пѫ-
ра́тꙋл лꙋ́й Ісраи́л, погоа́рѣсѫ а҆кꙋм де
пре Крꙋ́че, ши̑ сѫкре́дем ѫ̂трꙋ дѫн-
сꙋл * Нѫдѫждꙋ́а спре Дм҃незеꙋ:
И҆збѫвѣ́скѫл а҆кꙋм пре дѫнсꙋл, де
ѫ̂л воꙗ́ще пре Е҃л. Кѫ аꙋ зи́с: Кѫ
фі́ꙋл лꙋ́й Дм҃незеꙋ сѫнт * А҆семенѣ
ши̑ тѫлха́рій че́й че е҆ра ѫ̂преꙋ́нѫ кꙋ
Е҃л рѫстигни́цѝ, ѫ̂л ѡ҆кѫрі́а пре Е҃л *
И҆арѫ дела а҆л шасе́лѣ ча́с, ѫ̂тꙋне́рек

сау фъкут престе тот пъмжнтул, пжнъ ла ал ноаоле час * Іаръ ѫ часул ал ноаоле ау стригат Інс ку глас маре, зикжнд: Илі, Илі, Лима Савахдани: Адекъ: Дмнезеул мїеу, Дмнезеул мїеу, къчи май лъсат * Іаръ оаре карїй дин чей че ста аколо аузинд, зиче: Къ пре Иліе стригъ ачеаста * Шй ѫдатъ алергжнд унул динтру джншїй, шй лужнд ун буреате, лау умплут де Оцет, шй пуиндул ѫтру о трестїе, лау адъпат пре Ел * Іаръ чеалалцй зиче: Ласъ съ ведем, ау венива Иліе съл мжнтуяскъ пре Ел; * Іаръ Інс іаръшй стригжнд ку глас маре, шау дат Духул * Шй іатъ Катапетеазма Бисеаричїй сау рупт ѫ доао, де сус пжнъ жос: Шй пъмжнтул сау кутремурат: Шй пїетриле сау деспикат * Шй мормжнтуриле сау дешкис: Шй мулте трупурй але сфнцилор че адормисе, сау скулат * Шй ешинд дин мормжнтурй, дупъ ѫвїяреа луй, ау венит ѫ сфнта четате шй сау арътат мултора * Іаръ суташул, шй чей че ера ѫпреунъ ку Ел пъзинд пре Інс, възинд кутремурул, шй челе че сау фъкут, сау ѫфрикошат фоарте, зикжнд: Адевърат фїю ал луй Дмнезеу ау фост ачеаста * Іаръ Іудеїй, ка съ ну ръмже пре Круче трупуриле Сжмбъта, де време че Винерй ера, (къ ера маре зїоа Сжмбетей ачеїа.) Ау ругат пре Пілат, ка съ ле здробяскъ лор флуериле, шй съй рждиче * Дечи ау венит Осташїй, шй челуи дин тжю іау здробит флуериле, шй челуйлалт че сау ръстигнит ѫпреунъ ку Ел * Іаръ ла Інс вїинд, деака лау възут пре Ел къ атунче мурисе, ну іау здробит луй флуериле * Чи унул дин Осташй ку сулица Коаста луй ау ѫпунс, шй ѫдатъ ау ешит Сжнџе шй Апъ * Шй чел че ау възут ау мъртурисит, шй адевъратъ есте мъртурисиреа луй. Шй ачела щїе къ адевърате зиче, ка шй вой съ кредецй * Къ сау фъкут ачеасте ка съсе плиняскъ Скриптура: Ос ну съ ва здроби динтру джнсул * Шй іаръшй алтъ Скриптуръ зиче: Ведеавор пре кареле лау ѫпунс * Шй ера аколо шй муерй мулте де департе привинд, каре мерсесе дупъ Інс дин Галілеа, служинд луй * Ѫтре каре ера Марїа Магдалина, шй Марїа мума луй Іакоб, шй а луй Іосїй, шй мума фїилор луй Зеведеїу * Іаръ фъкжндусе сеаръ, ау венит ун ом богат дин Арїмадеа, нумеле луй Іосиф, кареле шй Ел фусесе ученик ал луй Інс * Ачеста вїинд ла Пілат, ау черут Трупул луй Інс * Атунче Пілат ау порунчит съсе дее Трупул, шй лужнд Іосиф Трупул, лау ѫ фъшурат ѫ Џулџїу курат * Шй лау пус пре Ел ѫтру ун мормжнт ноу ал съу,

пре ка́реле ꙟл съпа́съ ꙟ пїа́тръ, шѝ
прѣвъли́нд ѡ̆ пїа́тръ ма́ре пре оу҆́ша
Мормѫнтꙋлꙋ́й, саꙋ҆ дꙋ́съ. Шѝ є҆ра̀
а҆̀колѡ Марі́ѧ Магдали́на, шѝ чеа-
ла́лтъ Марі́е, шезѫ́нд ꙟпрѣ́жма
Мормѫнтꙋлꙋ́й.



ꙟ Сфн҃та шѝ марѣ Зѝ Сѫмбъ-
тъ ла Ѹ҆трені́е, дꙋ́пъ Славосло́-
віе. Єѵа́ггелі́ѧ дела Матде́ю.
Ка́п. К.З. Стїх: Ѯ҃В.
Ꙟче́пꙋтꙋл, РДІ.

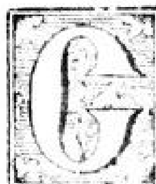


Ѧ҆ръ а҆̀доа́ѡ Зѝ, ка́рѣ є҆̀с-
те дꙋ́пъ Ви́нери, саꙋ҆
а҆̀дꙋна́т А҆̀рхїере́йи, шѝ
фарісе́йи ла Пїла́т, зикѫ́нд.
До́амне, а҆̀дꙋсне́м а҆̀ми́нте, къ ꙟ-
шелъто́рюл а҆̀че́ла, а҆ꙋ҆ зи́с ꙟкъ
фїи́нд вїꙋ: Дꙋ́пъ тре́й зи́ле мъ воꙋ
скꙋла̀. Де́чи порꙋнчѣ́ще съсе ꙟ-
търѣ́скъ Мормѫнтꙋл пѫнъ а҆̀тре́ѧ
Зѝ: Нꙋ кꙋ́мва̀ вїи́нд Ѹ҆ченичи́и лꙋ́и
но́аптѣ, съл фꙋ́ре пре Є҆́л: Шѝ съ
зи́къ норо́дꙋлꙋй къ саꙋ҆ скꙋла́т дин
мо́рци: Шѝ ва фѝ рътъчи́рѣ чѣ де
а҆по́й май рѣ де кѫт чѣ дин тѫ́ю.
Зи́саꙋ лѡ́р Пїла́т: А҆́веци кꙋстѡді́е:
Мѣ́рџеци де ꙟтъри́ци кꙋм щи́ци.
Ꙗ҆́ръ є҆́и мерџѫ́нд, а҆ꙋ҆ ꙟтъри́т Мор-
мѫнтꙋл, печетлꙋи́нд пїа́тра ꙟ-
прѣꙋ҆́нъ кꙋ кꙋстѡді́ѧ.





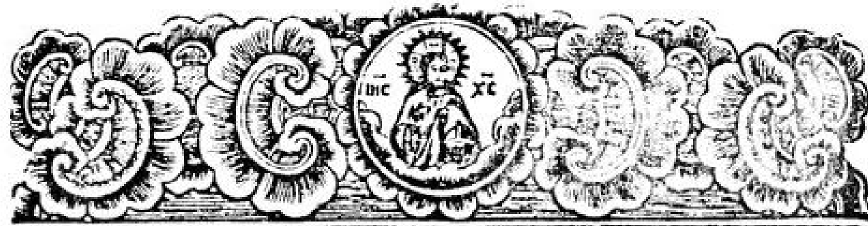
ꙟтрꙋ а҆̀ча́сташ Сфн҃тъ шѝ марѣ
Зѝ Сѫмбътъ ла Лїтꙋргі́е.
Єѵа́ггелі́ѧ дела Матде́ю.
Ка́п. КИ҃. Стїх: А҃.
Ꙟче́пꙋтꙋл, РЄІ.



Сѫмбъ́тъ тѫрзі́е, ꙟ-
трꙋ чѣ́ѧ че лꙋми́на спре
оу҆на дин Сѫмбе́те, а҆ꙋ҆
вени́т Марі́ѧ Магдали́на, шѝ чеа-
ла́лтъ Марі́е, съ ва́зъ Мормѫн-
тꙋл. Шѝ ꙗ҆тъ кꙋтре́мꙋр ма́ре саꙋ
фъкꙋ́т. Къ ꙟџерꙋл Дмнꙋлꙋй по-
горѫндꙋ́съ дин Чѣ́рю, шѝ вїи́нд а҆ꙋ҆
прѣвъли́т пїа́тра де пре оу҆́шъ, шѝ
шедѣ дѣсꙋ́пра є҆́и. Шѝ є҆ра̀ веде́рѣ
лꙋй ка фꙋлџерꙋл, шѝ ꙟбръкъми́нтѣ
лꙋй а҆́лбъ ка зъпа́да. Шѝ де фри́-
ка лꙋй саꙋ кꙋтремꙋра́т чѣ́и че пъзїа̀,
шѝ саꙋ фъкꙋ́т ка ни́ще мо́рци.
Ꙗ҆́ръ ꙟџерꙋл ръспꙋнзѫ́нд, а҆ꙋ҆ зи́с мꙋе́-
рилѡр: Нꙋ въ тѣ́меци вой: Къ щїꙋ
къ пре Іс҃ чел Рѫстигни́т кꙋꙋта́ци.
Нꙋ є҆́сте а҆́ичѣ: Къ саꙋ Скꙋла́т
пре кꙋм а҆ꙋ҆ зи́с: Вени́ци де веде́ци
ло́кꙋл оу҆́нде а҆ꙋ҆ зъкꙋ́т Дмнꙋл.
Шѝ деграб мерџѫ́нд, спꙋ́неци Ѹ҆че-
ни́чилѡр лꙋй, къ саꙋ Скꙋла́т дин
мо́рци: Шѝ ꙗ҆тъ ва мѣ́рџе май
на́инте де вой ꙟ Галїле́а: А҆́колѡ
ꙟл веци ведѣ пре дѫ́нсꙋл: Ꙗ҆́тъ а҆̀м
спꙋ́с во́аѡ. Шѝ є҆ши́нд деграб
дела Мормѫ́нт, кꙋ фри́къ шѝ кꙋ
бꙋкꙋ́рїе ма́ре, а҆ꙋ҆ а҆лерга́т съ вестѣ-

къ ѹ҆ченичилѡр лѹ҆́й҃. Шѝ кѫ́нд мергѣ ꙗ҃ле съ спѹ҆́е ѹ҆ченичилѡр лѹ҆́й, ꙗ҃тъ Іи҃с лѣѹ ꙟтѫмпинат пре дѫнселе, зикѫ́нд: Бѹкѹ́рацивъ: Іа҃ръ ꙗ҃ле апропиіндѹсъ, аѹ кѹприне Пичоареле лѹ҆́й, шѝ сау ꙟкинат лѹй. Ꙟтѹнчѣ аѹ зис лѡр Іи҃с: Нѹ въ тѣмецй: Мѣрџецй шѝ вестицй фрацилѡр мїей, ка съ мѣргъ ꙟ Галїлеа, шѝ акѡлѡ мъ вѡр ведѣ. Іа҃ръ мергѫ́нд ꙗ҃ле, ꙗ҃тъ, оунїй дин стрежарй вїинд ꙟ четате, аѹ вестит А҃рхїереилѡр тоате челе че сау фъкѹт. Шѝ адѹнѫ́ндѹсъ ꙟпреѹнъ кѹ бътрѫнїй, шѝ сфат фъкѫ́нд, арџинцй мѹлцй аѹ дат Осташилѡр. Зикѫ́нд: Зичецй, къ ѹ҆ченичїй лѹ҆́й ноаптѣ вїинд лау фѹрат пре Ел, дормѝнд ной. Шѝ де съ ва аѹзи ачаста ла дрегъторюл, ной ꙟл вѡм потоли пре Ел, шѝ пре вой фъръ де грижъ въ вѡм фаче. Іа҃ръ ей лѹ҆ѫ́нд арџинцїй, аѹ фъкѹт кѹм ꙗѹ ꙟвъцат. Шѝ сау вестит кѹвѫнтѹл ачеста ꙟтре Іѹдей, пѫнъ астъзй. Іа҃ръ чей оунспрезѣче ѹ҆ченичй, аѹ мерс ꙟ Галїлеа, ꙟмѹнтеле оунде лѣѹ порѹнчит лѡр Іи҃с. Шѝ възѫндѹл пре Ел сау ꙟкинат лѹй: Іа҃ръ оунїй сау ꙟдоит. Шѝ апропиїндѹсъ Іи҃с лѣѹ гръит лѡр, зикѫ́нд: Датѹмисау тоатъ Стъпѫнирѣ, ꙟ Чер̑ю, шѝ пре пъмѫнт. Дрепт ачеꙗ мергѫ́нд, ꙟвъцацй тоате нѣмѹриле, Ботезѝндѹй пре ей ꙟ Нѹмеле Татълѹй, шѝ ал фїюлѹй, шѝ ал Сфн҃тѹлѹй Дх҃. Ꙟвъцѝндѹй пре дѫншїй съ пъзѣскъ тоате кѫте ам порѹнчит воаѡ. Шѝ ꙗ҃тъ, Еѹ кѹ вой сѫнт ꙟ тоате зилеле, пѫнъ ꙟ сфѫршитѹл вѣкѹлѹй. А҃мин.





Челе аі. Єѵаггелій, але ꙟвіерій.

Єѵаггеліа ꙟтѫю а ꙟвіерій. Дела Матѳею.

Кап. КИ. Стіх: ѕі. ꙟчепꙋтꙋл, рѕі.

Ꙟ времѣ ачеа, чей ꙋнспрезѣче ꙋченичи, аꙋ мерс ꙟ Галілеа, ꙟ мꙋнтеле ꙋнде лѣꙋ порꙋнчит лѡр Ісꙋс * Ші вѫзіндꙋл пре Ел саꙋ ꙟкинат лꙋй: Іарѫ ꙋній саꙋ ꙟдоит * Ші апропіиндꙋсѫ Ісꙋс лѣꙋ грѫит лѡр, зикѫнд: Датꙋмисаꙋ тоатѫ стѫпѫнирѣ, ꙟ Чєрю, ші пре пѫмѫнт * Дрепт ачеа мергѫнд, ꙟвѫцаци тоате нѣмꙋриле, Ботезѫндꙋй пре ей ꙟ Нꙋмеле Татѫлꙋй, ші ал Фіюлꙋй, ші ал Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх * Ꙟвѫцѫндꙋй пре дѫншій сѫ пѫзѣскѫ тоате кѫте ам порꙋнчит воаѡ. Ші іатѫ, Еꙋ кꙋ вой сѫнт ꙟ тоате зилеле, пѫнѫ ꙟ сфѫршитꙋл вѣкꙋлꙋй, Амин *

Єѵаггеліа а в. а ꙟвіерій.

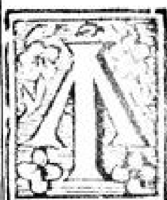
Дела Марко.

Кап. ѕі. Стіх: а. ꙟчепꙋтꙋл ѳ.

Ші дека аꙋ трекꙋт Сѫмбѫта, Маріа Магдалина, ші Маріа а лꙋй Іакѡв, ші Салѡми, аꙋ кꙋмпѫрат мꙋрезме ка сѫ мѣргѫ сѫ ꙋнгѫ пре Ісꙋс * Ші фоарте де диминѣцѫ ꙟтрꙋ ꙋна дин Сѫмбете, аꙋ венит ла Мормѫнт, рѫсѫринд Соареле * Ші зичѣ ꙋна кѫтрѫ алта: Чіне ва прѫвѫли ноаѡ піатра де пре ꙋша Мормѫнтꙋлꙋй; * Ші кѫꙋтѫнд аꙋ вѫзꙋт піатра прѫвѫлитѫ, кѫ єра маре фоарте * Ші ꙟтрѫнд ꙟ Мормѫнт, аꙋ вѫзꙋт пре ꙋн тѫнѫр шезѫнд дѣ дрѣпта, ꙟбрѫкат ꙟ вешмѫнт алб, ші саꙋ спѫймѫнтат * Іарѫ Ел аꙋ зис лѡр: Нꙋ вѫ спѫймѫнтаци: Пре Ісꙋс кѫꙋтаци Назаринѣнꙋл чел рѫстигнит: Саꙋ скꙋлат, нꙋ єсте айчѣ: Іатѫ локꙋл ꙋнде лаꙋ пꙋс пре Ел * Чи мѣргеци, де спꙋнеци ꙋченичилѡр лꙋй, ші лꙋй Петрꙋ, кѫ ва мѣрџе май наинте де вой ꙟ Галілеа: Аколѡ ꙟл вециведѣ пре Ел, прекꙋм аꙋ зис воаѡ * Ші єшинд, аꙋ фꙋџит дела Мормѫнт. Кѫ єра кꙋпринсе де кꙋтремꙋр ші де спаймѫ: Ші нимѫрꙋй нимик нꙋ аꙋ спꙋс: Кѫ сѫ темѣ *

Еѵаггелїа а Г. а Ꙟвїерїй. Дела Марко.

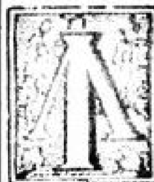
Кап, ѕі. Стїх: ѳ.
Ꙟчепꙋтꙋл, оа.


вре́мѣ ачѣя, дꙋпѫ че аꙋ Ꙟвїат Їис, диминѣца ꙟ зїоа чѣ дин тѫю а Сѫмбетей, саꙋ арѫтат ꙟтѫю Марїей Магдалинїй, динтрꙋ карѣ скоасѣсе шапте драчй * Ачѣя мергѫнд, аꙋ вестит челѡр че фꙋсѣсе кꙋ Ел, карїй плѫнџѣ ши сѫ тѫнгꙋѫ * Ши ачѣя аꙋзинд кѫ есте вїꙋ, ши аꙋ фост вѫзꙋт де дѫнса, нꙋ аꙋ крезꙋт * Ꙗрѫ дꙋпѫ ачѣя ла дой динтрꙋ дѫншїй мергѫнд ей, саꙋ арѫтат ꙟтрꙋ алт кип, карїй мерџѣ ла ѡ царинѫ * Ши ачѣя мергѫнд, аꙋ спꙋсе челѡралалцй, ши ничй пре ачѣя нꙋ ꙗꙋ крезꙋт * Ꙗрѫ дꙋпѫ ачѣя шезинд ей чей ꙋн спре зѣче, ли саꙋ арѫтат: Ши аꙋ ꙟфꙋтат не крединцїй лѡр, ши ꙟпїетрирїй инимїй: Кѫчй челѡр че лаꙋ вѫзꙋт пре Ел кѫ аꙋ Ꙟвїат, нꙋ аꙋ крезꙋт * Ши аꙋ зис лѡр: Мерџецй ꙟ тоатѫ лꙋмѣ, ши проповедꙋицй Еѵаггелїа ла тоатѫ зидирѣ * Чела че ва креде ши сѫ ва ботеза, сѫ ва мынтꙋи. Ꙗрѫ чела че нꙋ ва креде, се ва ѡсѫнди. Ши семне челѡр че ворь креде, ачесте ворь ꙋрма: ꙟтрꙋ нꙋмеле мїеꙋ драчй вѡр скоате: ꙟ лимбй ноаѡ вѡр грѫи * Шерпй вѡр лꙋа: Ши де вѡр бѣ чева де моарте, нꙋ ꙟй ва вѫтѫма пре ей: Пре болнавй мѫйниле ꙟшй вѡр пꙋне, ши бине ле ва фи * Дечй Дмнꙋл дꙋпѫ че аꙋ грѫит кꙋ дѫншїй, саꙋ ꙟнѫлцат ла черю: Ши аꙋ шезꙋт де дрѣпта лꙋй Дмнезеꙋ * Ꙗрѫ ей ешинд, аꙋ проповедꙋит претꙋтинденѣ, Дмнꙋл ꙟпреꙋнѫ лꙋкрѫнд, ши кꙋвѫнтꙋл адеверинд ꙋл, прин семнеле че ꙋрма, Амин *



Еѵаггелїа а Д. а Ꙟвїерїй. Дела Лꙋка.

Кап, кд. Стїх: а.
Ꙟчепꙋтꙋл, рві.


трꙋ ꙋна дин Сѫмбете ла мѫнекаре адѫнкѫ, венитаꙋ мꙋерилe ла Мормѫнт, адꙋкѫнд мирѣзмеле чѣле че гѫтисе, ши алтеле ꙟпреꙋнѫ кꙋ ѥле * Ши аꙋ афлат пїатра рѫсꙋрнатѫ де пре мормѫнт * Ши ꙟтрѫнд, нꙋ аꙋ афлат Трꙋпꙋл Дмнꙋлꙋй Їис * Ши аꙋ фост кѫнд сѫ мира ѥле де ачаста, ши ꙗтѫ, дой бѫрбацй аꙋ стѫтꙋт ꙟнаинтѣ лѡр ꙟ вешминте стрѫлꙋчитоаре * Ши ꙟфрикошиндꙋсе ѥле, ши плекѫндꙋшй фѣцеле ла пѫмѫнт, аꙋ зис кѫтрѫ дѫнселе: Че кѫꙋтацй пре

чел

чел віў кў чей морцй: * Нў есте айче, чй саў скўлат: Адўчецивъ аминте кўм аў зис воаѡ, ѫкъ фиинд ѫ Галїлеа * Зикѫнд: Къ требўѧще съсе дѣ фиюл ѡмўлўй ѫ мѫйниле ѡаменилѡр пъкътошй, шй съсе ръстигнѣскъ, шй атреѧ зи съ ѫвїѧзе * Шй шаў адўс аминте де кўвинтеле лўй * Шй ѫторкѫндўсе дела Мормѫнт, аў спўс ачестѣ тоате челѡр оўнспрезѣче, шй тўтўрѡр челѡралалцй * Шй ера Марїѧ Магдалина, шй Іѡанна, шй Марїѧ а лўй Іаков, шй челѣлалте ѫпреўнъ кў дѫнселе, каре зичѣ кътръ Апостолй ачестѣ * Шй саў пърўт ѫнаинтѣ лѡр ка ѡ минчюнъ кўвинтеле лѡр, шй нў ле кредѣ пре дѫнселе * Іаръ Петрў скўлѫндўсъ, аў алергат ла Мормѫнт: Шй плекѫндўсъ, аў възўт цюлцюриле сингўре зъкѫнд: Шй саў дўс де аколѡ, мирѫндўсъ ѫтрў сине, де челе че съ фъкўсе *



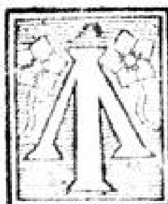


ЕУАГГЕЛІЕ а Е. а ѫ вїерій.

Дела Лўка.

Кап, КД. Стіх: ВІ.

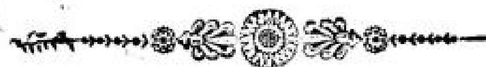
Ѫчепўтўл, РГІ.



Ѫвремѣ ачеѧ, Петрў скўлѫндўсъ, аў алергат ла Мормѫнт: Шй плекѫндўсъ, аў възўт цюлцюриле сингўре зъкѫнд: Шй саў дўс де аколѡ, мирѫндўсъ ѫтрў сине, де челе че съ фъкўсе * Шй іатъ дой динтрў ей мерџѣ ѫтрў ачеѧшй зи ла оўн сат, каре ера депарге де Іерўсалим, ка ла шасе зечй де стадїй, ал кърўѧ нўме Еммаўс * Шй ачеѧ ворбїѧ ѫтре сине де тоате челе че съ ѫтѫмпласе * Шй аў фост кѫнд ворбїѧ ей, шй съ ѫтребъ, шй ѫсўшй Іис апропїиндўсъ, мерџѣ ѫпреўнъ кў дѫншїй * Іаръ Окїй лѡр съ цинѣ, ка съ нўл кў-

ноаскъ пре Ѥл* Шѝ аꙋ зис кътръ
ѥй: Че сѫнт кꙋвинтеле ачестѣ,
де каре въ ꙟтребаци ꙟтре вой мер-
гѫнд, шѝ сѫнтеци тріщй:*
Шѝ ръспꙋнзинд оунꙋл, ал кърꙋѧ
нꙋмеле ѥра Клеопа, аꙋ зис кътръ
Ѥл: Тꙋ сингꙋр ѥщй немтѣрник ꙟ Іе-
рꙋсалим, шѝ нꙋ щій чѣле че саꙋ фъ-
кꙋт ꙟтрꙋ ѥл ꙟ зилеле ачестѣ;*
Шѝ аꙋ зис лѡр: Каре; Іаръ ѥй
аꙋ зис лꙋй: Чѣле пентрꙋ Іс͠ Наза-
ринѣнꙋл, кареле ѥра бърбат Про-
рок, пꙋтѣрник ꙟ лꙋкрꙋ шѝ ꙟ кꙋ-
вѫнт ꙟнаинтѣ лꙋй Дм͠незеꙋ, шѝ
а тот нородꙋл* Кꙋм лаꙋ дат
пре Ѥл Архіереій шѝ боѧрій ноштри спре
жꙋдекатъ де моарте, шѝ лаꙋ ръс-
тигнит пре дѫнсꙋл* Іаръ ной
нъдъждꙋѧм, къ ачела ѥсте чела че
ва съ избъвѣскъ пре Ісраил: Чй кꙋ
тоате ачестѣ, атрѧ зи ѥсте аст-
тъзй, де кѫнд саꙋ фъкꙋт аче-
стѣ* Чй шѝ нище мꙋерй динтрꙋ
але ноастре нѣꙋ спъймѫнтат пре
ной, каре аꙋ фост ла мѫнекате ла
Мормѫнт* Шѝ не афлѫнд Трꙋ-
пꙋл лꙋй, аꙋ венит зикѫнд, къ шѝ
ведѣре де Ꙟӂерй съ фѝ възꙋт, ка-
рій зик къ ѥсте Ѥл віꙋ* Шѝ саꙋ
дꙋс оуній динтрꙋ ной ла Мормѫнт,
шѝ аꙋ афлат аша, прекꙋм шѝ
мꙋерил аꙋ зис, іаръ пре Ѥл нꙋ лаꙋ
възꙋть Шѝ Ѥль аꙋ зис кътръ ѥй:
ѡ непрꙋчепꙋцилорь, шѝ зъбавничй ла и-
нимъ а креде ꙟтрꙋ тоате чѣле че аꙋ грꙋить
Пророчій. Аꙋ нꙋ, саꙋ къзꙋть

пътимй ачестѣ Хс͠, шѝ а ꙟтра ꙟ-
трꙋ Слава са;* Шѝ ꙟчепѫнд де-
ла Мѡѵсій шѝ дела тоцй Пророчій,
тѫлкꙋѧ лѡр дин тоате Скриптꙋ-
риле, чѣле че ѥра пентрꙋ Ѥл* Шѝ
саꙋ апропіѧт де сатꙋл ла каре мер-
щѣ: Шѝ Ѥл съ фъчѣ а мѣрџе май
департе* Шѝ лаꙋ ꙟдемнат пре Ѥл,
зикѫнд: Рълѫй кꙋ ной, къчй
кътръ сѣръ ѥсте, шѝ саꙋ плекат
зіѡа, шѝ аꙋ ꙟтрат съ ръмѫе кꙋ
дѫншій* Шѝ аꙋ фост кѫнд аꙋ
шезꙋт Ѥл кꙋ ѥй, лꙋѫнд пѫйнѣ,
аꙋ Благословит, шѝ фрѫнгѫнд аꙋ
дат лѡр* Шѝ ли саꙋ дешкис лѡр
Окій, шѝ лаꙋ кꙋноскꙋт пре дѫнсꙋл:
Шѝ Ѥл саꙋ фъкꙋт не възꙋт де
дѫншій* Шѝ аꙋ зис оунꙋл кътръ
алтꙋл: Аꙋ нꙋ ѥра инима ноастръ
арзинд ꙟтрꙋ ной, кѫнд гръѧ ноаѡ
пре кале, шѝ кѫнд не тѫлкꙋѧ
Скриптꙋриле;* Шѝ скꙋлѫндꙋсе
ꙟтрꙋ ачел час, саꙋ ꙟторс ꙟ Іерꙋса-
лим, шѝ аꙋ афлат адꙋнаций пре чей
оунспрезѣче, шѝ пре чей че ѥра кꙋ
дѫншій* Карій зичѣ: Къ саꙋ
скꙋлат Дм͠нꙋл кꙋ адевърат, шѝ
саꙋ арътат лꙋй Сімѡн* Шѝ ѥй
повестіѧ чѣле че съ фъкꙋсе пре кале,
шѝ кꙋм саꙋ кꙋноскꙋт де дѫншій
ꙟтрꙋ фрѫнџерѣ Пѫйній*

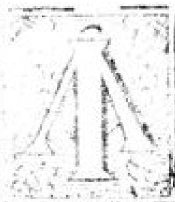




Еѵаггеліа а ѕ. а ꙟвіерій. Дела Іѡанн.

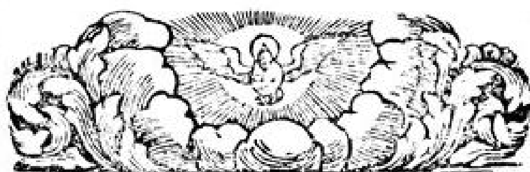
Кап: КД. Стіх: Лѕ.

ꙟчепꙋтꙋл: РДІ.



Ꙟ време ачела, Скꙋлѫндꙋсе Інс дин морцй, стътꙋтаꙋ ꙟ мижлокꙋл ꙋченичилѡр съй, шй аꙋ зис лѡр: Паче воѡ. Іаръ ей спъймѫнтѫндꙋсе шй ꙟфрикошиндꙋсе ли съ пърѣ къ вѫд дꙋх. Шй аꙋ зис лѡр: Че сѫнтецй търбꙋрацй; Шй пентрꙋ че съ сꙋе гѫндꙋрй ꙟ инимиле воастре; Ведецй Мѫйниле шй Пичоареле мѣле, къ ꙟсꙋмй еꙋ сѫнт: Пипъйцимъ шй ведецй: Къ дꙋхꙋл карне шй ѡасе нꙋ аре, пре кꙋм мъ ведецй пре мине авѫнд. Шй ачестѣ зикѫнд: Лѣꙋ arътат лѡр Мѫйниле шй Пичоареле. Шй ꙟкъ некрезѫнд ей де бꙋкꙋріе, шй мирѫндꙋсе, лѣꙋ зис лѡр: Авецй чева де мѫнкаре аꙋнче: Іаръ ей аꙋ дат лꙋй ѡ парте де пѣще фрипт, шй динтрꙋ ꙋн фагꙋр де міере. Шй лꙋѫнд ꙟнаинтѣ лѡр аꙋ мѫнкат. Шй аꙋ зис лѡр: Ачестѣ сѫнт Кꙋвинтеле, каре ам гръит кътръ вой, ꙟкъ фиинд кꙋ вой, къ требꙋе а съ плини тоате чѣле скрисе ꙟ Леџѣ лꙋй Мѡѵсій, шй ꙟ Пророчй, шй ꙟ Ѱалмй пентрꙋ мине. Атꙋнчѣ лѣꙋ дешкис минтѣ лѡр ка съ ꙟцелѣгъ Скриптꙋриле. Шй аꙋ зис лѡр: Къ аша есте скрис, шй аша требꙋѧ съ пътимѣскъ Хс, шй а треѧ зи съ ꙟвіѧзе дин морцй. Шй съсе проповедꙋѧскъ ꙟтрꙋ Нꙋмеле лꙋй покъинцъ, шй ертарѣ пъкателѡр ꙟ тоате нѣмꙋриле, ꙟчепѫнд дела Іерꙋсалим. Іаръ вой сѫнтецй мартꙋрій ачестѡра. Шй іатъ еꙋ тримицꙋ фъгъдꙋинца Татълꙋй міеꙋ ꙟтрꙋ вой: Іаръ вой шедецй ꙟ Четатѣ Іерꙋсалимꙋлꙋй, пѫнъ че въ вецй ꙟбръка кꙋ Пꙋтѣре де сꙋс. Шй іаꙋ скос пре ей афаръ пѫнъ ꙟ Виданіѧ: Шй рѫдикѫндꙋшй Мѫйниле сале, іаꙋ Благословит пре дѫншій. Шй аꙋ фост кѫнд іаꙋ Благословит пре ей, саꙋ депъртат дела дѫншій, шй саꙋ ꙟнълцат ла Черю. Іаръ ей ꙟкинѫндꙋсе лꙋй, саꙋ ꙟторс ꙟ Іерꙋсалим кꙋ бꙋкꙋріе маре. Шй ера ꙟ тоатъ времѣ ꙟ Бисѣрикъ, лаꙋдѫнд, шй бинекꙋвѫнтѫнд пре Дꙋмнезеꙋ Аминь.

1953.



Єѵаггєліѧ а З. а Ꙟвіеріи.

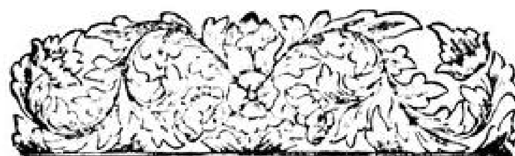
Дела Іѡанн.

Кап: К. Стіх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл: ЗГ.



Ꙟтрȣ оуна дин Сѫмбете венитаȣ Маріѧ Магдалина де диминѣцъ ꙟкъ ꙟтȣнѣрек фіинд: ла Мормѫнт: Шѝ аȣ вѫзȣт піѧтра лȣатъ де пре Мормѫнт * Дечѝ аȣ алергат ачѣѧ: шѝ аȣ венит ла Сімѡн Петрȣ: шѝ ла челалалт Ȣченик: пре кареле ꙟбіѧ Інс: шѝ аȣ зис лѡр: Аȣ лȣат пре Дмнȣл дин Мормѫнт: шѝ нȣ щим оунде лаȣ пȣс пре Єл * Дечѝ аȣ єшит Петрȣ: шѝ челалалт Ȣченик: шѝ веніѧ ла Мормѫнт * Шѝ алергà амѫндой ꙟпреȣнъ: Шѝ челалалт Ȣченик аȣ алергат ꙟнаинте май кȣрѫнд де кѫт Петрȣ: шѝ аȣ венит май ꙟтѫю Єл ла Мормѫнт * Шѝ плекѫндȣсъ: аȣ вѫзȣт Цолцюриле зъкѫнд: Даръ нȣ аȣ ꙟтрат * Аȣ венит шѝ Сімѡн Петрȣ оурмѫндȣй лȣй: шѝ аȣ ꙟтрат ꙟ Мормѫнт: шѝ аȣ вѫзȣт Цолцюриле сингȣре зъкѫнд * Шѝ Мъхрама каре аȣ фост пре Капȣл лȣй: нȣ кȣ Цолцюриле зъкѫнд: чѝ де ѡсеби ꙟвѫлȣитъ ꙟтрȣ оун лок * Дечѝ атȣнче аȣ ꙟтрат шѝ челалалт Ȣченик: каре ле венисъ ꙟтѫю ла Мормѫнт: шѝ аȣ вѫзȣт шѝ аȣ крезȣт * Къ ꙟкъ нȣ щіѧ Скриптȣра: къ требȣѧ съ ꙟвіезе Єл дин морцй * Шѝ саȣ дȣс ѧръшй ꙟтрȣ сине Ȣченичій *

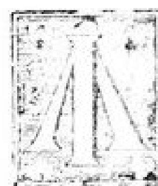


Єѵаггєліѧ а И. а Ꙟвіеріи.

Дела Іѡанн.

Кап: К. Стіх: АІ.

Ꙟчепꙋтꙋл: ЗД.



Ꙟвремѣ ачѣѧ: Маріѧ стà ла Мормѫнт плѫнгѫнд афаръ: Шѝ плѫнгѫнд: саȣ плекат ꙟ Мормѫнт * Шѝ аȣ вѫзȣт дой Ꙟџерй ꙟ Вешминте албе шезѫнд: оунȣл де кътръ Кап: шѝ алтȣл де кътръ Пичоаре: оунде зъкȣсе Трȣпȣл лȣй Інс * Шѝ аȣ зис єій ачѣѧ: Мȣеро че плѫнџй; Зисаȣ лѡр: Къ аȣ лȣат пре Дмнȣл міеȣ: шѝ нȣ щіȣ оунде лаȣ пȣс пре дѫнсȣл * Шѝ ачесте зикѫнд: саȣ ꙟторс ꙟнапой: шѝ аȣ вѫзȣт пре Інс стѫнд: шѝ нȣ щіѧ къ Інс єсте * Зисаȣ єій Інс: Мȣеро че плѫнџй; Пре чине каȣцй; Іаръ єій пъръндȣисъ къ єсте грѫдинарюл: аȣ зис лȣй: Доамне: де лай лȣат тȣ пре Єл: спȣнемй міе: оунде лай пȣс пре дѫнсȣл; Шѝ єȣ ꙟл вою лȣà пре Єл * Зисаȣ єій Інс: Маріє. Ꙟторкѫндȣсъ ачѣѧ: аȣ зис лȣй: Равꙋ-

кꙋні, че съ зи́че ꙟвъцъто́рюле * Зи́саꙋ є̆ї́й І҃с: Нꙋ́ те а̂ти́нџе де ми́не, къ ꙟ҆къ нꙋ́ мам сꙋ́нт ла Та́тъл мїє́ꙋ: Чѝ мéрџи ла фра́цїй мїє́й, шѝ ле спꙋ́не лѡ́р: Мъ сꙋ́ю ла Та́тъл мїє́ꙋ шѝ Та́тъл во́стрꙋ, шѝ Д҃мнезéꙋл мїє́ꙋ шѝ Д҃мнезéꙋл во́стрꙋ * А҃ꙋ вени́т Марі́ѧ Магдали́на, вести́нд ꙋ҆чени́чилѡр, къ а̂ꙋ възꙋ́т пре Д҃мнꙋл, шѝ а̂че́стѣ а̂ꙋ зи́с є̆ї́й *

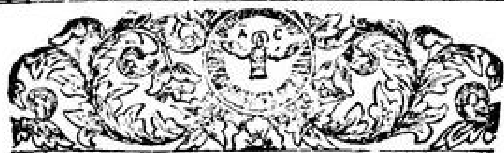
ЄѴА́ГГЄЛІѦ а̂ Ѳ. а̂ ꙟвіє́рїй. Дела Іѡа́нн.

Ка́п, К. Сті́х: Ѳ҃І.

ꙟчепꙋ́тꙋл, Є҃Б.

Фї́ind сѣ́ръ ꙟ зі́ѡа а̂чéѧ ꙟтрꙋ ѹна дин Сѫ́мбете, шѝ ѹшиле фїи́нд ꙟкꙋ́ѧте, ѹнде є̂ра̀ ꙋ҆чени́чїй а̂дꙋна́ций пентрꙋ фри́ка Іꙋдéилѡр, вени́таꙋ І҃с, шѝ а̂ꙋ стътꙋ́т ꙟ ми́жлок, шѝ а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Па́че во́аѡ * Шѝ а̂ча́ста зикѫ́нд, а̂ꙋ а̂ръта́т лѡ́р Мѫ́йниле, шѝ Ко́аста са̀: Шѝ саꙋ бꙋкꙋра́т ꙋ҆чени́чїй възи́нд пре Д҃мнꙋл * Де́чи а̂ꙋ зи́с лѡ́р І҃с а̂ръши: Па́че во́аѡ: Пре кꙋ́м маꙋ трими́с пре ми́не Та́тъл, шѝ є̆ꙋ трими́цꙋ пре во́й * Шѝ а̂ча́ста зикѫ́нд: А҃ꙋ сꙋфла́т, шѝ а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Лꙋа́ций Д҃х С҃финт, Кърѡра вéций є̂рта̀ пъка́теле, се вор

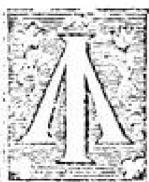
є̂рта̀ лѡ́р: Шѝ кърѡра ле вéций цинѣ, вѡр фѝ цинꙋ́те * Ꙗ҆ръ Ѳѡма̀, ѹнꙋл дин чéй до́й спре зѣ́че, ка́реле съ зи́че Џѣ́мън, нꙋ́ є̂ра̀ кꙋ̀ дѫ́ншїй кѫ́нд а̂ꙋ вени́т І҃с * Де́чи а̂ꙋ зи́с лꙋ́й чеѧла́лций ꙋ҆чени́чи: А҃м възꙋ́т пре Д҃мнꙋл. Ꙗ҆ръ є̆̀л лѣꙋ зи́с лѡ́р: Де нꙋ́ вою́ ведѣ ꙟ Мѫ́йниле лꙋ́й сéмнꙋл Кꙋ́елѡр, шѝ де нꙋ́ вою́ пꙋ́не дѣ́џетꙋл мїє́ꙋ ꙟ сéмнꙋл Кꙋ́елѡр, шѝ де нꙋ́ вою́ пꙋ́не мѫ́на мѣ ꙟ Ко́аста лꙋ́й, нꙋ́ вою́ крѣ́де * Шѝ дꙋ́пъ ѻ҆́пт зи́ле а̂ръши є̂ра̀ ꙟ лъꙋ́нтрꙋ ꙋ҆чени́чїй лꙋ́й, шѝ Ѳѡма̀ кꙋ̀ дѫ́ншїй. Вени́таꙋ І҃с, фїи́нд ѹшиле ꙟкꙋ́ѧте, шѝ а̂ꙋ стътꙋ́т ꙟ ми́жлок, шѝ а̂ꙋ зи́с: Па́че во́аѡ. А҆по́й а̂ꙋ зи́с Ѳѡ́мїй * А҆дꙋ́ций дѣ́џетꙋл тъꙋ ꙟко́аче, шѝ вéзи Мѫ́йниле мѣ́ле: Шѝ а̂дꙋ мѫ́на та̀, шѝ ѿ пꙋ́не ꙟ Ко́аста мѣ: Шѝ нꙋ́ фі́й некрединчо́с, чѝ крединчо́с * Шѝ а̂ꙋ ръспꙋ́нс Ѳѡма̀, шѝ а̂ꙋ зи́с лꙋ́й: Д҃мнꙋл мїє́ꙋ, шѝ Д҃мнезéꙋл мїє́ꙋ * Зи́саꙋ І҃с лꙋ́й: Кꙋ́чи май възꙋ́т пре ми́не, Ѳѡ́мо, а̂й крезꙋ́т: Ферициций чéй че нꙋ́ аꙋ възꙋ́т, шѝ а̂ꙋ крезꙋ́т * Мꙋ́лте ꙟ҆къ шѝ а̂лте сѣмне а̂ꙋ фъкꙋ́т І҃с ꙟнаинтѣ ꙋ҆чени́чилѡр съй, каре нꙋ́ сѫ́нт скри́се ꙟ Картѣ а̂ча́ста * Ꙗ҆ръ а̂че́стѣ саꙋ скри́с, ка съ крѣ́дéций къ І҃с є̂сте Х҃с Фїюл лꙋ́й Д҃мнезéꙋ: Шѝ крези́нд, вїѧ́цъ съ а̂вéций ꙟтрꙋ нꙋмеле лꙋй *



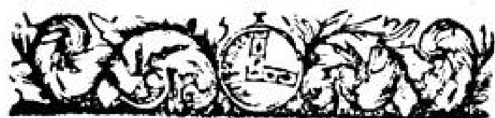
Еѵагглїѧ а І. а Ѫвїерїй. Дела Їѡанн.

Кап. КА. Стїх: А.

Ѫчепѹтѹл ЗS.



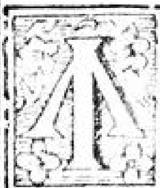
Ѫ времѣ ачѣ арътатѹсаѹ Їс̃ ѹченичилѡр сън, скѹлѫндѹсе дин морцй, ла марѣ Тївеpїадей: Ши саѹ аръ-тат аша. Єра ѫпреѹнъ Сїмѡн Петрѹ, ши Ѳѡма кареле съ зиче Џѣмън, ши Надана́ил чел дин Кана Галїлеїй, ши фиїй лѹй Зеведеѹ, ши алцй дой дин ѹченичїй лѹй. Зи-саѹ лѡр Сїмѡн Петрѹ: Мъ дѹк съ ѫнез пѣще, Зисаѹ єй лѹй: Мѣр-џем ши ной ѫпреѹнъ кѹ тине, ши аѹ єшит, ши саѹ сѹит ѫ корабїе ѫ-датъ, ши ѫтрѹ ачѣ ноапте нѹ аѹ принс нимик. Іаръ дѣка саѹ фъ-кѹт диминѣцъ, аѹ стътѹт Їс̃ ла цермѹрй: Даръ нѹ щїѧ ѹченичїй къ Їс̃ єсте. Деч аѹ зис лѡр Їс̃: Фїилѡр, нѹ кѹмва авецй чева де мѫнкаре. Ръспѹнсаѹ лѹй: Нѹ. Іаръ єл аѹ зис лѡр: Арѹнкацй мрѣ-жа де дрѣпта парте а корабїей, ши вецй афла. Ши аѹ арѹнкат, ши нѹ май пѹтѣ съ ѡ тра́гъ пре ѫ де мѹлцимѣ пещилѡр. Зисаѹ дрепт ачел ѹченикѹл ачела, пре кареле ю-бїѧ Їс̃, лѹй Петрѹ: Дмнѹл єсте. Іаръ Сїмѡн Петрѹ аѹзинд къ Дмнѹл єсте, кѹ єпендѹтѹл саѹ ѫкоперїт (къ єра гол,) ши саѹ арѹнкат ѫ маре. Іаръ чеѧлалцй ѹченичй кѹ корабїѡара аѹ венит, (кѫчй нѹ єра департе де пъмѫнт, чи ка ла доаѡ сѹте де коцй,) тръгѫнд мрѣжа кѹ пещїй. Дечй дѣка аѹ єшит ла пъмѫнт, аѹ възѹт жъратек стѫнд, ши пѣще пѹс деасѹпра, ши пѫине. Зисаѹ лѡр Їс̃: Адѹчецй дин пещїй карїй ацй принс акѹм. Саѹ сѹит Сїмѡн Петрѹ, ши аѹ трас мрѣжа ла ѹскат, плинъ де пещй марй, ѡ сѹтъ чинчй зечй ши трей, ши а-тѫца фїинд, нѹ саѹ рѹмпт мрѣ-жа. Зисаѹ лѡр Їс̃: Веницй де прѫнзицй. Ши нимене нѹ кѹтеза дин ѹченичй съл ѫтрѣбе пре єл, тѹ чине єшй; Щїинд къ Дмнѹл єсте. Ши аѹ венит Їс̃, ши аѹ лѹат пѫинѣ, ши лѣѹ дат лѡр: Ши пѣщеле асемѣнѣ. Кѹ ача-ста акѹм а треѧ ѡаръ саѹ арътат Їс̃ ѹченичилѡр сън, дѹпъ че саѹ скѹлат дин морцй.



Еѵагглїѧ а АІ. а Ѫвїерїй. Дела Їѡанн.

Кап. КА. Стїх: ЄІ.

Ѫчепѹтѹл ЗЗ.



Ѫ времѣ ачѣ арътатѹсаѹ Їс̃ ѹченичилѡр сън, дѹпъ че саѹ скѹлат дин морцй, ши аѹ [зис] лѹй Сїмѡн Петрѹ: Сїмѡне ал лѹй Їѡна юбещимъ май

мꙋлт де кѫт ачещѣ ; Зисаꙋ лꙋй:
Аша̀ Дмнеѕ тꙋ щїиѕ кѫ те ю̂бе́ск.
Зисаꙋ лꙋй: Паще мїелꙋшеїй мей *
Зисаꙋ лꙋй ӑрѫший а̂доаѡ ѿарѫ: Сї-
мѡне а̂л лꙋй Ї́ѡна̀ ю̂бе́щимѫ: Рѫ-
спꙋнсаꙋ лꙋй: Аша̀ Дмнеѕ тꙋ щїиѕ
кѫ те ю̂бе́ск * Зисаꙋ лꙋй: Пѫ-
сторѣще Ѻиле мѣле. Зисаꙋ лꙋй
а̂трея ѿарѫ: Сїмѡне а̂л лꙋй Ї́ѡна̀
ю̂бе́щимѫ ; Саꙋ мѫхнит Пе́трꙋѕ
кѫчй а̂ꙋ зисе лꙋй а̂трея ѿарѫ: Ю̂бе́-
щимѫ; Шѝ а̂ꙋ зисе лꙋй: Дмнеѕ
тꙋ тоате щїиѕ тꙋ щїй кѫ те ю̂бе́ск*
Зисаꙋ Ї́нс лꙋй: Паще Ѻиле мѣле.
Амин Амин зик цїе: Кѫнд є̂рай
май тѫнѫрѕ те ꙟчинцѣй пре тине
ꙟсꙋциѕ шѝ ꙋ̂мбла́й ѹ̂нде врѣй: Ӣа-
рѫ дꙋпѫ че вей ꙟбѫтрѫниѕ вей ꙟ-
тинде мѫйниле тале ѕ шѝ алтꙋл те
ва ꙟчинцеѕ шѝ те ва дꙋчеѕ ѹ̂нде
тꙋ нꙋ воещй * Шѝ а̂часта а̂ꙋ зисеѕ
ꙟсемнѫндѕ кꙋ че моарте ва слѫвѝ
пре Дмнезеꙋ. Шѝ а̂часта грѫиндѕ
а̂ꙋ зисе лꙋй: Ѹ̂рмѣзѫ мїе * Ӣарѫ
ꙟторкѫндꙋсѫ Пе́трꙋѕ а̂ꙋ вѫзꙋт пре
Ѹ̂ченикꙋлѕ пре карele ю̂бїа Ї́нсѕ мер-
гѫнд дꙋпѫ Ѐлѕ кареле а̂ꙋ шѝ кѫзꙋт
ла Чинѫ пре Пїептꙋл лꙋйѕ шѝ а̂ꙋ зисе:
Дмнеѕ чине є̂сте чела че ва̀ сѫ те
вѫнзѫ * Пре а̂чела вѫзиндꙋл Пе́-
трꙋѕ а̂ꙋ зисе лꙋй Ї́нс: Дмнеѕ дарѫ
а̂честа че ; * Зисаꙋ Ї́нс лꙋй: Де
воію врѣ сѫ рѫмѫе а̂честа пѫнѫ воію
вениѕ че ꙟцй є̂сте цїе ; Тꙋ ѹ̂рмѣ-
зѫ мїе * Дечй а̂ꙋ є̂шит Кꙋвѫн-
тꙋл а̂честа ꙟтре фрацйѕ кѫ Ѹ̂чени-
кꙋл а̂честа нꙋ ва мꙋрѝ: Шѝ нꙋ а̂ꙋ
зисе Ї́нс лꙋйѕ кѫ нꙋ ва мꙋрѝ: Чиѕ
де воію врѣ сѫ рѫмѫе а̂честа пѫнѫ
воію вениѕ че ꙟцй є̂сте цїе ; * А-
честа є̂сте Ѹ̂ченикꙋлѕ кареле мѫртꙋ-
рисѣще пентрꙋ а̂честѣѕ шѝ а̂ꙋ скрисе
а̂честѣ. Шѝ щим кѫ а̂девѫрат
є̂сте мѫртꙋрїа лꙋй * Сѫнт ꙟкѫ
шѝ алтеле мꙋлте кѫте а̂ꙋ фѫкꙋт
Ї́нсѕ каре де сар фѝ скрисе кѫте ѹ̂-
наѕ ничй ꙟ лꙋмѣ а̂часта (ми сѫ
пare) кѫ нꙋ а̂р ꙟкѫпѣ Кѫрциле че
сар фѝ скрисе. Амин *

**Офѫршитꙋл челѡр АI. Єѵа́гге́-
лїй а̂ле Ꙟвїерїй.**



**Де а̂ичѣ ꙟнаинте сѫ ꙟчѣпе
Сѵнаξарюл Лꙋнилѡр кꙋ рѫндꙋяла
че и сѫ кꙋвине.**





[illegible]

Ал Сунаксарюлуи челѡр ві. луни.

Шѝ ѫрѣтаре пентрꙋ тоате Єѵаггеліиле Празничилѡр Домнещи, шѝ але Нѣскѣтоарей де Дмнезеꙋ, шѝ але Сфнцилѡр алеши, ла Ꙋтреніе шѝ ла Літꙋргіе, ашезате дꙋпре Тѵпік, кꙋ ѫвѣцѣтꙋриле че сѣ кꙋвин.



Лꙋна лꙋй Септемвріе, аре зиле, л.

А. ✠ Ѫчепꙋтꙋл Індіктꙋлꙋй адекѣ ал анꙋлꙋй ноꙋ. Шѝ поменирѣ Кꙋвіѡсꙋлꙋй Пѣрінтелꙋй ностру Сѵмеѡн стѫлпникꙋл, шѝ а майчій лꙋй Марѳій. Шѝ Соборꙋл прѣ Сфнтей Нѣскѣтоарей де Дмнезеꙋ.

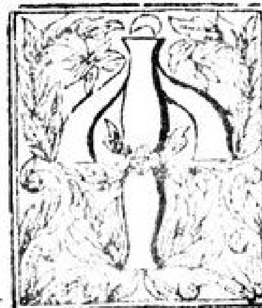
☛ (Везй) де сѣ ва ѫтѫмпла зіѡа чѣ динтѫю а Лꙋній лꙋй Септемвріе Дꙋминекѣ, ла Літꙋргіе чітеще ѫтѫю Єѵаггелія Індіктꙋлꙋй, шѝ а Дꙋминичій сꙋпт ѫчепѣтꙋрѣ, адекѣ ѫ мижлок, апой а Кꙋвіѡсꙋлꙋй.

Ла Літꙋргіе Єѵаггелія Індіктꙋлꙋй.

Дела Лꙋка.

Кап. д. Стіх: ϛі.

Ѫчепꙋтꙋл, гі.



Време ачела венит-аꙋ Іис ѫ Назарет оунде єра крескꙋт, шѝ аꙋ ѫтрат дꙋпре ѡбичеюл сѣꙋ ѫ зіѡа Сѫмбетей ѫ Сѵнагѡга, шѝ сау скꙋлат сѣ читѣскѣ. Шѝ й сау дат лꙋй Картѣ Исаіей Пророкꙋлꙋй, шѝ дешкизинд Картѣ аꙋ афлат локꙋл оунде єра скрис. Дхꙋл Дмнꙋлꙋй престе мине, пентрꙋ каре мау оунс, бине а вести сѣрачилѡр мау тримис, а тѣмѣдꙋи пре чей Здробици ла инимѣ, а

пропо-

проповедꙋй робилѡр ертаре, ши орбилѡр ведѣре, а слобози пре чей сфъръмаций ꙟтрꙋ оушꙋраре. А пропоВедꙋй анꙋл Дмнꙋлꙋй прїимит. Ши ꙟкизинд Картѣ ѡ аꙋ дат слꙋџїй, ши аꙋ шезꙋт: Ши окїй тꙋтꙋрѡр дин Сѵнагѡга ера привинд спре ел. Ши аꙋ ꙟчепꙋт а зиче кътръ дѫншїй: Къ астъзй саꙋ плинит Скриптꙋра ачаста ꙟтрꙋ оурекиле воастре. Ши тоций ꙟл мъртꙋрисїѧ пре ел, ши съ мира де Кꙋвинтеле Дарꙋлꙋй каре ешїѧ дин Гꙋра лꙋй.

Ꙟръ а Кꙋвїѡсꙋлꙋй Еѵаггелїѧ

дела Матѳеѹ.

Кап, Ѕі. Стїх: КЗ.

Ꙟчепꙋтꙋл, МГ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Оученичилѡр съй: Тоате ꙟмй сѫнт дате мїе дела Татъл мїеꙋ, ши нименѣ нꙋ кꙋноаще пре фїюл, фъръ нꙋмай Татъл, нїчй пре Татъл нꙋ ꙟл кꙋноаще нименѣ, фъръ нꙋмай фїюл, ши кърꙋѧ ва вои фїюл съй дескопере. Венїций кътръ мине тоций чей ѡстенїций ши ꙟсърчинаций, ши еꙋ въ воїѹ ѡдихни пре вой. Лꙋаций Жꙋгꙋл мїеꙋ престе вой, ши въ ꙟвъцаций дела мине, къ сѫнт Блѫнд, ши Смерит кꙋ Йнима, ши вецй афла ѡдихнъ сꙋфлетелѡр воастре. Къ Жꙋгꙋл мїеꙋ есте Бꙋн, ши Сарчина мѣ оушоаръ.

В. Сфнтꙋл Мꙋченик Мамант. Ши Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Їѡанн постникꙋл Патрїархꙋл Цариградꙋлꙋй.

ЛА ЛѴТꙋРГЇЕ.

Еѵаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап, ЕІ, Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл, Н.

Зисаꙋ Дмнꙋл Оученичилѡр съй: Еꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл вицїй чел адевърат, ши Татъл мїеꙋ Лꙋкръторюл есте. Тоатъ вица карѣ нꙋ адꙋче роадъ ꙟтрꙋ мине, ѡ скоате пре ѧ: Ши тоатъ карѣ адꙋче роадъ, ѡ кꙋръцѣще пре ѧ, ка май мꙋлтъ роадъ съ адꙋкъ. Акꙋм вой кꙋраций сѫнтеций, пентрꙋ Кꙋвѫнтꙋл каре ам грꙋит воаѡ. Ръмѫнеций ꙟтрꙋ мине, ши еꙋ ꙟтрꙋ вой. Пре кꙋм вица нꙋ поате съ адꙋкъ роадъ дин сине сингꙋръ, де нꙋ ва ръмѫнѣ ꙟ Бꙋчюм: Аша нїчй вой, де нꙋ вецй ръмѫнѣ ꙟтрꙋ мине. Еꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл вицїй, вой вицеле: Чела че ръмѫне ꙟтрꙋ мине, ши еꙋ ꙟтрꙋ ел, ачеста адꙋче роадъ мꙋлтъ. Къ фъръ де мине нꙋ пꙋтеций фаче нимик. Де нꙋ ръмѫне чинева ꙟтрꙋ мине, съ скоате афаръ ка вица, ши съ оусꙋкъ: Ши ѡ адꙋнъ пре ѧ, ши ꙟ фок ѡ арꙋнкъ, ши арде. Де вецй ръмѫнѣ ꙟтрꙋ мине, ши Кꙋвинтеле мѣле де вѡр ръмѫнѣ ꙟтрꙋ вой, ѡрй че

вецй вре̃ вецй чере шй съ ва фаче воаѡ *

Г. Сфнтꙋл Сфнцитꙋл Мꙋченик Андїм Епіскопꙋл Нікомідїей. Шй Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностру Ѳеоктїст.

ЛА ЛИТꙊРГІЕ.

Еѵаггелїа дела Іѡанн.

Кап. І. Стіх: Ѳ.

Ꙟчепꙋтꙋра ЛЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Еꙋ сѫнт Ꙋшà: Прин мине де ва ꙟтра чинева съ ва мѫнтꙋй: Шй ва ꙟтра шй ва еши шй пъшꙋне ва афла * Фꙋрꙋл нꙋ вине фъръ нꙋмай съ фꙋре шй съ жꙋнгїе шй съ пїаргъ: Еꙋ ам венит ка вїацъ съ айбъ шй май мꙋлт съ айбъ * Еꙋ сѫнт Пъсторюл чел Бꙋн: Пъсторюл чел Бꙋн Сꙋфлетꙋл сꙋ ꙟшй пꙋне пентрꙋ Ой * Іаръ нъимитꙋл шй кареле нꙋ есте пъсторю, кърꙋѧ нꙋ сѫнт Оиле але лꙋй, веде лꙋпꙋл вїинд шй ласъ Оиле шй фꙋџе: Шй лꙋпꙋл ле ръпеще пре еле шй ръсипеще Оиле * Шй нъимитꙋл фꙋџе къ нъимит есте, шй нꙋ ꙟй есте лꙋй грижъ пентрꙋ Ой * Еꙋ сѫнт Пъсторюл чел Бꙋн шй кꙋноск пре але меле шй мъ кꙋноск де але меле * Прекꙋм мъ кꙋноаще пре мине Татъл, шй еꙋ кꙋноск пре Татъл: Шй Сꙋфлетꙋл мїеꙋ ꙟмй пꙋю пентрꙋ Ой * Шй алте Ой ам, каре нꙋ сѫнт дин стаꙋлꙋл ачеста: Шй пре ачелѣ ми съ каде але адꙋче: Шй Гласꙋл мїеꙋ вор аꙋзи: Шй ва фи ѡ тꙋрмъ шй ꙋн Пъсторю *

Д. Сфнтꙋл сфнцитꙋл Мꙋченик Вавꙋла Епіскопꙋл Антїохїей. Шй сфнтꙋл Пророк Мѡѵсй де Дмнезеꙋ възъторюл.

ЛА ЛИТꙊРГІЕ.

Еѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап. ВІ. Стіх: ЛВ.

Ꙟчепꙋтꙋра ѮЗ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Нꙋ те темє тꙋрмъ микъ: Къ бине аꙋ воит Татъл востру съ въ де воаѡ ꙟпъръцїа * Виндецй авꙋціиле воастре шй дацй милостеніе. Фачецивъ воаѡ пꙋнцй, каре нꙋ съ ꙟвекеск, комоаръ не ꙟпꙋцинатъ ꙟ Чєрюрй: Ꙋнде фꙋрꙋл нꙋ съ апропіе, нічй моліа ѡ стрикъ * Къ ꙋнде есте комоара воастръ, аколѡ ва фи шй ініма воастръ * Съ фіе мижлоачеле воастре ꙟ чинсе шй фъклііле апринсе * Шй вой асеменѣ кꙋ ѡаменій карій аштептъ пре домнꙋл лѡр, кѫнд съ ва ꙟтоарче дела нꙋнцй, ка вїинд шй бътѫнд, ꙟдатъ съй дешкизъ лꙋй * Феричите слꙋџиле ачелѣ, пре карій вїинд домнꙋл ꙟй ва афла привегинд. Амин зик воаѡ, къ съ ва ꙟчинџе шй ꙟй ва пꙋне пре дѫншій съ шазъ шй вїинд ва слꙋ-

жи лѡ́р * Ши де ва вени ла а̂доаѡ стра́жъ, ши ла а̂тре́ѧ стра́жъ де ва вени, ши ꙟи ва а̂фла а̂ша, фери́чите сѫнт слꙋ́жиле а̂че́лѣ * И̂нсъ а̂ча́ста съ щи́цй, къ де а̂р щи стъпѫ́нꙋл ка́сій, ꙟ ка́ре ча́с ва вени фꙋ́рꙋл, а̂р привегіѧ, ши нꙋ̂ а̂р лъса̀ съ ꙟи са́пе ка́са лꙋй * Де́чй ши вой фи́цй га́та: Къ ꙟча́сꙋл ка́ре нꙋ гѫнди́цй, фі́юл ѡ́мꙋлꙋй ва вени *

(Е. Сфн͠тꙋл Проро́к Захарі́а, та́тъл Мергъто́рюлꙋй ꙟнаи́нте. Ши Кꙋвіѡ́аса Е̃лісавет.

Ла Лꙋтꙋргіе.

Е̃ѵа́ггелїѧ дела Матѳе́ю.

Ка́п, КГ. Сті́х: КѲ.

ꙟчепꙋ́тꙋл, ЧЅ.

Зи́сау Дм͠нꙋл кътръ Їꙋде́ій ка́рій вени́се ла дѫ́нсꙋл: Ва́й воаѡ Къртꙋра́рилѡр ши фаріс́еилѡр фъца́рничй, къ зиди́цй мормѫнтꙋ́риле Проро́чилѡр, ши ꙟподоби́цй гро́пиле дре́пцилѡр * Ши зи́чецй: Де а̂м фи фо́ст ꙟ зи́леле пъри́нцилѡр но́щри, нꙋ а̂м фи фо́ст пърта́шй лѡ́р ꙟтрꙋ сѫ́нџеле Проро́чилѡр * Дре́пт а̂че́ѧ ꙟшивъ мъртꙋри́сицй де вой къ сѫ́нтецй фі́й а̂й че́лѡр че а̂ꙋ ѡ̂морѫ́т пре Проро́чй * Ши вой ꙟплини́цй мъсꙋ́ра пъри́нцилѡр во́щри * Ше́рпій, пꙋ́й де нъпѫ́рчй, кꙋм вецй скъпа̀ де жꙋдека́та гее́нній : * Пентрꙋ а̂ча́ста, ѧ́тъ е̃ꙋ три́миц ла вой Проро́чй, ши ꙟцеле́пцй, ши Кър-тꙋра́рй, ши динтрꙋ дѫ́нщій вецй ꙋ̂чи́де, ши вецй ръстигни, ши динтрꙋ дѫ́нщій вецй ба́те ꙟ собо́аръле во́астре, ши ꙟй вецй гони дин ѡ̂ра́ш ꙟ ѡ̂ра́ш * Ка съ віе а̂сꙋ́пра во́астръ то́т сѫ́нџеле дре́пт, ка́ре сау въръа́т пре пъмѫ́нт, дела сѫ́нџеле лꙋй А̂вел че́лꙋй дре́пт, пѫ́нъ ла сѫ́нџеле Захарі́ей фі́юл Бара́хїей, пре ка́реле ла́цй ѡ̂морѫ́т ꙟтре Бисе́рикъ ши ꙟтре Ѡлта́рю * А̂ми́н гръе́ск во́аѡ: Вѡр вени а̂че́стѣ то́ате пре́сте не́мꙋл а̂че́ста * Їерꙋсали́ме, Їерꙋсали́ме, че́л че а̂й ѡ̂морѫ́т пре Проро́чй, ши а̂й ꙋ̂чи́с кꙋ піе́три пре че́й трими́шй ла ти́не: Де кѫ́те ѡ̂рй а̂м врꙋ́т съ а̂дꙋн пре фі́ій тъй, ꙟ че кип а̂дꙋнъ гъи́на пꙋ́ій съй сꙋпт а̂ри́пй, ши нꙋ а̂цй врꙋ́т * Ѧ́тъ съ ла́съ во́аѡ ка́са во́астръ пꙋстіе * Къ зи́к во́аѡ: Де а̂кꙋ́м нꙋ мъ вецй май ведѣ, пѫ́нъ кѫ́нд вецй зи́че: Би́не е̃сте кꙋвѫнта́т че́л че ви́не ꙟтрꙋ нꙋ́меле Дм͠нꙋлꙋй *

(Ѕ. Минꙋ́нѣ че сау фъкꙋ́т ꙟ Кола́се а̂декъ ꙟ Хѡ́нес де А̂рхїстра-ти́гꙋл Мїха́ил.

Ла Лꙋтꙋргіе.

Е̃ѵа́ггелїѧ дела Лꙋка̀.

Ка́п, І. Сті́х. ЅІ.

ꙟчепꙋ́тꙋл, НА.

Зи́сау Дм͠нꙋл Ꙋ̂чени́чилѡр съй: Че́ла че а̂скꙋ́лтъ пре вой, пре ми́не а̂скꙋ́лтъ: Ши че́ла че съ лепъдъ де вой,

де мине съ лепъдъ. Іаръ чела че съ лепъдъ де мине, съ лепъдъ де чела че маȣ тримис пре мине. Ши саȣ ѫторс чей шапте зечй кȣ бȣкȣріе, зикѫнд: Дамне, ши драчїй съ плекъ ноаѡ ѫтрȣ Нȣмеле тъȣ. Ши аȣ зис лѡр: Възȣтам пре сатана ка оун фȣлџер дин черю къзинд. Іатъ даȣ воаѡ стъпѫнире съ калкаци престе шерпй, ши престе скорпїй, ши престе тоатъ пȣтере врѫжмашȣлȣй: Ши нимик пре вой нȣ вь ва вътъма. Ѫсъ пентрȣ ачаста нȣ въ бȣкȣрацй кънд дȣхȣриле съ плекъ воаѡ: чй въ бȣкȣрацй май вѫртос, къ нȣмеле воастре саȣ скрис ѫ черюрй. Ѫтрȣ ачест час саȣ бȣкȣрат кȣ Дȣхȣл Інс, ши аȣ зис: Мъртȣрисескȣмъ ціе Пъринте, Дамне ал черюлȣй ши ал пъмѫнтȣлȣй: Къ ай аскȣнс ачесте де чей ѫцелепцй ши причепȣцй, ши леай дескоперит пре еле прȣнчилѡр: Адевърат Пъринте, къ аша аȣ фост бȣна воинцъ ѫнаинтеа та.

(З. Ѫнаинте Празнȣиреа Нашерїй пре Сфинтей Нъскътоарей де Дȣмнезеȣ. Ши Сфинтȣл Мȣченик Сѡзонт.

Ла Лутȣргіе.

Єvаггелїа дела Іѡанн.

Кап. бі. Стіх: зі.

Ѫчепȣтȣл, нв.



Зисаȣ Дамнȣл Ȣченичилѡр сай: Ачесте порȣнческ воаѡ: Ка съ въ юбицй оунȣл пре алтȣл. Де въ оураще пре вой лȣмеа, щицй къ пре мине май наинте де кѫт пре вой маȣ оурѫт. Де ацй фи дин лȣме, лȣмеа ар юби пре ал сеȣ: Іаръ кънчй дин лȣме нȣ сѫнтецй, чй еȣ вам алес пре вой дин лȣме: Пентрȣ ачаста оураще пре вой лȣмеа. Адȣчецивъ аминте де Кȣвѫнтȣл, каре ам грѫит воаѡ: Нȣ есте слȣга май маре декѫт Домнȣл сеȣ. Де маȣ гонит пре мине, ши пре вой въ вѡр гони: Де аȣ пъзит Кȣвѫнтȣл мїеȣ, ши ал востру ѫл вѡр пъзи. Чй ачесте тоате вѡр фаче воаѡ пентрȣ Нȣмеле мїеȣ: Кънчй нȣ щїȣ пре чела че маȣ тримис пре мине. Де нȣ аш фи венит, ши аш фи грѫит лѡр, пъкат нȣ ар авеа: Іаръ акȣм ръспȣнс нȣ аȣ пентрȣ пъкатȣл лѡр. Чела че мъ оураще пре мине, ши пре Татъл мїеȣ оураще. Де нȣ аш фи фъкȣт Лȣкрȣрй ѫтрȣ ей, каре нимене алтȣл нȣ аȣ фъкȣт, пъкат нȣ ар авеа: Іаръ акȣм аȣ ши възȣт, ши маȣ оурѫт ши пре мине, ши пре Татъл мїеȣ. Чй ка съ се плинеаскъ кȣвѫнтȣл чел скрис ѫ леџеа лѡр: Къ маȣ оурѫт ѫзадар. Іаръ кѫнд ва вени Мѫнгѫиторюл, пре кареле еȣ вою тримите воаѡ дела Татъл, (Дȣхȣл

Ӑдевъ́рꙋлꙋй, ка́реле дела Та́тъл съ пурче́де,) ӑче́ла ва мърту́рисѝ пентрꙋ мине * Ӑкъ шѝ вой мъртꙋрисѝцїй къ дин ӑчепꙋ́т кꙋ мине сѫнтецїй * Ӑче́сте ӑм гръ́ит, ка съ нꙋ въ сминти́цїй * Скоатевъвѡ́р пре вой дин Сѵнагѡ́гꙋрй * Шѝ ва венѝ вре́ме, ка тот че́л че ва оу́чиде пре вой, съ ӑ́ съ пар́ъ къ ӑдꙋче слꙋ́жбъ лꙋй Дмнезе́ꙋ *

Ӑїтеще шѝ Еѵаггелїа зилїй де мѫ́йне де нꙋ ва фѝ Дꙋминекъ.

☞ (ВЕЗЙ) Дѐсъ ва ӑтѫмпла̀ ӑна́инте Пръзни́ре Нащерїй Нъскъто́арей де Дмнезе́ꙋ, шѝ сфѫнтꙋл Мꙋченик Сѡзонт Дꙋминекъ: Ла Лїтꙋргїе Еѵаггелїа ӑтѫю̀ ӑ Дꙋминечїй чеймай на́инте де Ӑнълцаре Чинститей Крꙋ́чи, шѝ ӑ Дꙋминечїй чейде рѫнд сꙋпт ӑчепꙋт: Ӑпо́й ӑ сфѫ́нтꙋлꙋй.

Й. ❋ На́щере пре Сфѫнтей Стъпѫ́ней ноа́стре Нъскъто́арей де Дмнезе́ꙋ шѝ пꙋ́рꙋре фечо́арей Марїей.

ЛА ОУТРЕ́НЇЕ.

Еѵаггелїа дела Лꙋка̀.

Кап, Й. Стїх: ЛѲ.

Ӑчепꙋ́тꙋл, Д.

Зилеле ӑче́ле, скꙋлѫ́ндꙋсе Марїа́м, ме́рсаꙋ ла мꙋ́нте кꙋ деграб ӑ четате Їꙋде́й * Шѝ аꙋ ӑтра́т ӑка́са Захарїей, шѝ саꙋ ӑкина́т Елїса́ветей * Шѝ аꙋ фо́ст кѫ́нд аꙋ аꙋзи́т Елїса́вет ӑкинъчюне Марїей, сълта́таꙋ Прꙋнкꙋл ӑ Пѫнтечиле ей, шѝ саꙋ оу́мплꙋт де Дх Сфнт Елїса́вет * Шѝ аꙋ стригат кꙋ гла́с ма́ре, шѝ аꙋ зис: Благословитъ ешй тꙋ ӑтре мꙋе́ри, шѝ Благословит есте Ро́дꙋл Пѫнтечелꙋй тъꙋ * Шѝ де оу́нде мїе ӑча́ста, ка съ вїе Ма́йка Дмнꙋлꙋй міеꙋ ла мине * Къ ӑта́тъ кꙋм фꙋ Гла́сꙋл ӑкинърїй та́ле ӑтрꙋ оуре́киле меле, аꙋ сълта́т Прꙋнкꙋл кꙋ бꙋкꙋрїе ӑ пѫнтечеле міеꙋ * Шѝ фери́читъ есте че́а че аꙋ крезꙋ́т, къ ва фѝ съвѫршире лꙋче́лѡр зисе ей дела Дмнꙋл * Шѝ аꙋ зис Марїа́м * Мъ́реще Сꙋфлете ал міеꙋ пре Дмнꙋл, шѝ саꙋ бꙋкꙋра́т Дхꙋл міеꙋ де Дмнезе́ꙋ Мѫнтꙋиторюл міеꙋ * Къ аꙋ кꙋта́т спре смере́нїа Ро́абей са́ле: Къ ӑта́ де ӑкꙋм мъ вѡр ферич́и то́ате нѣмꙋриле * Къ міаꙋ фъкꙋ́т мїе мърире че́л Пꙋтѣрник, шѝ Сфнт Нꙋмеле лꙋй * Шѝ аꙋ ръма́с Марїа́м ӑпреꙋнъ кꙋ дѫнса ка ла трей лꙋни, шѝ саꙋ ӑто́рс ла ка́са са̀ *

Ӑ́ръ ла Лїтꙋргїе Ӑ́ръщий дела Лꙋка̀.

Кап, І. Стїх: ЛИ.

Ӑчепꙋтꙋл, НД.

Л вре́ме ӑче́ла, ӑтра́таꙋ Їис ӑтрꙋ оун са́т: Ӑ́ръ ѡ мꙋе́ре нꙋмеле ей Ма́рда, лаꙋ прїимит пре Ел ӑ ка́са

са ⁘ Ши ачѣ авѣ ѡ сор, че съ кїема Маріѧ, карѣ ши шеѕинд лѫнгъ Пичоареле лȣй Іис аскȣлта Кȣвинтеле лȣй ⁘ Ꙗръ Марѳа съ силіѧ спре мȣлтъ слȣжбъ, ши стѫнд аȣ ѕис: Дѡмне, аȣ нȣ сокотещй къ сорȣмѣ сингȣръ маȣ лъсат съ слȣжеск; Чи ѕи ей ка съмй аждȣте ⁘ Ши ръспȣнѕинд Іис, аȣ ѕис ей: Марѳѡ, Марѳѡ, те грижещй, ши спре мȣлте те силещй ⁘ Чи ȣн лȣкрȣ требȣѧще. Ꙗръ Маріѧ партѣ чѣ бȣнъ шаȣ алес, карѣ нȣ съ ва лȣа дела дѫнса ⁘ Ши аȣ фост кѫнд ѕичѣ ел ачестѣ, рѫдикѫнд ѡ мȣаре глас дин нород, аȣ ѕис лȣй: феричит есте Пѫнтечеле каре тѣȣ пȣртат, ши Ціцеле че ай сȣпт ⁘ Ꙗръ ел аȣ ѕис: Адевърат, феричицй чей че аскȣлтъ Кȣвѫнтȣл лȣй Дȣмнеѕеȣ, ши ꙟл пъѕеск пре дѫнсȣл ⁘

☞ (Вєзй) де съ ва ꙟтѫмпла Праѕникȣл ачеста ꙟ Сѫмбъта чѣ май наинте де ꙟнълцарѣ Чинститей Крȣчй, Еѵангеліѧ Сѫмбетей чей май наинте де ꙟнълцареи съ ѡ читещй ꙟ Гі. ѕиле.

☞ (Вєзй) де съ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ прѣ Сфинтей Нъскътоарей де Дȣмнеѕеȣ Дȣминекъ, ла Ȣтреніе Еѵангеліѧ Праѕникȣлȣй, ши съвѫршірѣ Еѵангеліей дȣпре ѡбичей. Ꙗръ ла Литȣргіе четим ꙟтѫю Еѵангеліѧ Дȣминечїй чей май наинте де ꙟнълцарѣ Чинститей Крȣчй, апой а рѫндȣлȣй, дȣпъ ачѣ а Праѕникȣлȣй.

(Вєзй) де съ ва ꙟтѫмпла дȣпъ Праѕникȣл Нащерій Нъскътоарей де Дȣмнеѕеȣ Дȣминекъ, ла Литȣргіе Еѵангеліѧ ꙟтѫю а Дȣминечїй чей май наинте де ꙟнълцарѣ Чинститей Крȣчй, ши а рѫндȣлȣй сȣпт ꙟчеперѣ, апой а Сфинтȣлȣй.

Сѫмбътъ май наинте де ꙟнълцарѣ Чинститей Крȣчй.

Ла Литȣргіе.

Еѵангеліѧ дела Матѳей.

Кап. І. Стіх: Лз.

ꙟчепȣтȣл, Лѳ.

Ѕисаȣ Дȣмнȣл: Чела че юбѣще пре татъ, саȣ пре мȣмъ, май мȣлт де кѫт пре мине, нȣ есте міе врѣдник. Ши чела че юбѣще пре фію, саȣ пре фійкъ, май мȣлт де кѫт пре мине, нȣ есте міе врѣдник ⁘ Ши чела че нȣ ва лȣа Крȣчѣ са, ши съ віе дȣпъ мине, нȣ есте міе врѣдник ⁘ Чела че шаȣ афлат сȣфлетȣл съȣ, ꙟл ва піерде пре ел: Ши чела че шаȣ піердȣт сȣфлетȣл съȣ пентрȣ мине, ꙟл ва афла пре ел ⁘ Чела че въ пріимѣще пре вой, пре мине мъ пріимѣще, ши чела че мъ пріимѣще пре мине, пріимѣще пре чела че маȣ тримис пре мине ⁘ Чела че пріимѣще Пророк, ꙟ нȣме де Пророк, плата Пророкȣлȣй ва лȣа, ши чела че пріимѣще дрепт, ꙟ нȣме де дрепт, плата дрептȣлȣй ва лȣа ⁘ Ши чела че ва адъпа пре ȣнȣл динтрȣ ачещй мичй, нȣмай кȣ ȣн пъхар де апъ рѣче, ꙟ нȣме

де ꙋченик, Амин грѣеск воаѡ: Нꙋ ꙟшй ва пїѧрде плата са * Шй аꙋ фост кѫнд аꙋ сѣвѫршит Їис, порꙋнчинд челѡр дой спре зѣче ꙋченичй ай сѣй, саꙋ мꙋтат де аколѡ, ка сѣ ꙟвеце шй сѣ пропоедꙋѧскѣ ꙟ четѣциле лѡр *

Іарѣ Єѵаггелїѧ Сѫмбетей де рѫнд четѣщеѡ сꙋпт ꙟчепере: Апой а Сфинтꙋлꙋй, де аре Єѵаггелїе.

☞ (Везй) де сѣ ва ꙟтѫмпла ѡдованїѧ Нащерїй Нѣскѣтоареи де Дмнезеꙋ ꙟ Сѫмбѣта чѣ май наинте де ꙟнѣлцарѣ Чинститей Крꙋчй, Єѵаггелїѧ ꙟтѫю а Сѫмбетей чїй май наинте де ꙟнѣлцаре, апой а Празникꙋлꙋй.

Дꙋминекѣ май наинте де ꙟнѣлцарѣ Чинститей Крꙋчй.

Ла Лꙋтꙋргїе.

Єѵаггелїѧ дела Їѡанн.

Кап: Г. Стїх: ГІ.

ꙟчепꙋтꙋл, Ѳ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Нименѣ нꙋ саꙋ сꙋит ꙟ Чєрю, фѣрѣ нꙋмай чел че саꙋ погорѫт дин Чєрю, Фїюл ѡмꙋлꙋй, кареле єсте ꙟ Чєрю * Шй прекꙋм Мѡѵсей аꙋ ꙟнѣлцат шарпеле ꙟ пꙋстїе, аша сѣ каде а сѣ ꙟнѣлца Фїюл ѡмꙋлꙋй * Ка тот чел че креде ꙟтрꙋ Єл сѣ нꙋ пїѧрѣ, чй сѣ аибѣ вїацѣ вѣчникѣ * Кѣ аша аꙋ юбит Дмнезеꙋ лꙋмѣ, кѫт шй пре Фїюл сѣꙋ чел ꙋнꙋлнѣскꙋт лаꙋ дат, ка тот чел че креде ꙟтрꙋ Єл, сѣ нꙋ пїѧрѣ, чй сѣ аибѣ вїацѣ вѣчникѣ * Кѣ нꙋ аꙋ тримис Дмнезеꙋ пре Фїюл сѣꙋ ꙟ лꙋме, ка сѣ жꙋдече лꙋмѣ, чй ка сѣсе мѫнтꙋѧскѣ лꙋмѣ прин Єл *



(Ѳ.) Сфинцїй шй дрепцїй ай лꙋй Дмнезеꙋ Пѣринцй Їѡкїм, шй Анна.

Ла Лꙋтꙋргїе.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап: И. Стїх: ЅІ.

ꙟчепꙋтꙋл, ЛЅ.



исаꙋ Дмнꙋл: Нименѣ апринзинд лꙋмина, ѡ акопере пре дѫнса кꙋ вас, саꙋ ѡ пꙋне сꙋпт пат, чй ѡ пꙋне ꙟ сфѣшник, ка сѣ вазѣ чей че ꙟтрѣ лꙋмина * Кѣ нꙋ єсте лꙋкрꙋ де тайнѣ, каре сѣ нꙋ сѣ арате: Нйчй лꙋкрꙋ аскꙋнс, каре сѣ нꙋ сѣ кꙋноаскѣ, шй ꙟтрꙋ арѣтаре сѣ вїе * Дечй ведецй кꙋм аꙋзицй: Кѣ чела че аре, сѣ ва да лꙋй: Шй чела че нꙋ аре, шй че й сѣ паре кѣ аре, сѣ ва лꙋа дела дѫнсꙋл * Шй аꙋ венит кѣтрѣ дѫнсꙋл Мꙋма лꙋй, шй фрацїй лꙋй, шй нꙋ пꙋтѣ сѣ ворбѣскѣ кꙋ дѫнсꙋл пентрꙋ нород * Шй аꙋ спꙋс лꙋй, зикѫнд: Мꙋма та, шй фрацїй тѣй стаꙋ афарѣ, врѫнд сѣ те вазѣ пре тине * Іарѣ Єл рѣспꙋнзинд, аꙋ зис кѣтрѣ

джнші́й: Мꙋма мѣ, ші́ фраці́й мі́ей сѫнт а́чещѣ, ка́рі́й а́ꙋд Кꙋвѫнтꙋл лꙋ́й Дмнезеꙋ, ші́ ѫл фа́к пре джнсꙋл *

І. Сфинтеле Мꙋчени́це Минодо́ра, Митродо́ра, ші́ Нумфодо́ра,

АІ. Кꙋвіѡаса Ма́йка ноа́стрꙋ Ѳеодѡ́ра чѣ дин Але́ѯандріѧ.

ЛА ЛУТꙊРГІЕ.

Еуаггеліѧ дела Іѡа́нн.

Ка́п. Н. Стіх: Г.

Ѫчепꙋтꙋл, КН.

Ꙟ вре́мѣ а́че́ѧ, а́дꙋ́саꙋ ла Іис Кꙋртꙋра́рі́й ші́ фаріс́е́й пре ѡ мꙋ́ѧре при́нсꙋ ѫпрѣкꙋрвіе: Ші́ пꙋ́индꙋѡ пре джнса ѫ міжлок * Аꙋ зи́с лꙋ́й: Ѫвꙋцꙋто́рюле, пре а́ча́стꙋ мꙋ́ѧре ѡ а́м при́нс а́ша́ де фа́цꙋ прѣкꙋрви́нд * Ші́ ѫ лѣџе Мѡуси́ нѣꙋ порꙋнчи́т ноа́ѡ, оу́неле ка а́ча́стѣ съсе оу́чи́гꙋ кꙋ пі́етри: Да́р тꙋ́ че зи́чи́ ; * Ші́ а́ча́ста зичѣ, и́спити́ндꙋл пре е́л, ка съ а́и́бꙋ че клевети́ ѫпроти́ва лꙋ́й: Іа́рꙋ Іис жо́с плекѫндꙋсꙋ, скрі́ѧ кꙋ дѣџетꙋл пре пꙋмѫнт * Ші́ не ѫчетѫнд а́л ѫтребаре пре е́л, саꙋ рѫдика́т, ші́ а́ꙋ зи́с лѡ́р: Че́ла че е́сте фꙋ́рꙋ де пꙋка́т ѫтре во́й, а́че́ла ѫтѫю съ а́рꙋ́нче пі́ѧтра а́сꙋ́пра е́й * Ші́ іа́рꙋші́ плекѫндꙋсꙋ жо́с а́ꙋ скри́с пре пꙋмѫнт * Іа́рꙋ е́й а́ꙋзи́нд, ші́ де ще́инцꙋ мꙋстрѫндꙋсꙋ, е́шіѧ оу́нꙋл дꙋ́пꙋ а́лтꙋл, ѫчепѫнд дела че́й май бꙋтрѫни́, пѫнꙋ ла че́й май де жо́с. Ші́ а́ꙋ рꙋма́с Іис сингꙋр, ші́ мꙋ́ѧрѣ ѫ міжлок стѫнд * Ші́ рѫдикѫндꙋсꙋ Іис, ші́ не вꙋзи́нд пре ні́менѣ, фꙋ́рꙋ нꙋ́ май пре мꙋ́ѧре, а́ꙋ зи́с е́й: Мꙋ́ѧре, оу́нде ѫцй сѫнт пѫрѫші́й тꙋй; Аꙋ ні́менѣ пре ти́не нꙋ́ тѣꙋ жꙋдека́т а́фи́ винова́тꙋ ; * Іа́рꙋ ѧ а́ꙋ зи́с: Ні́менѣ, Дмне. Ші́ а́ꙋ зи́с е́й Іис: Ні́чи еꙋ нꙋ́ те жꙋдек. Дꙋ́те, ші́ де а́кꙋм съ нꙋ́ май пꙋкꙋтꙋ́ещи́ *

ВІ. Сфинтꙋл Мꙋчени́к Антоно́м.

☞ (ВѢЗИ) Ѫтрꙋ а́ча́сташі́ зи́ съ ѡдовъѧще Празникꙋл Наще́рій Нꙋскꙋто́арей де Дмнезеꙋ. Еуаггеліѧ зилі́й, ші́ а́ Празникꙋлꙋ́й ла Лутꙋргіе.

(ВЙЗИ) Де съ ва ѫтѫмпла́ ѡдова́ніѧ Наще́рій Нꙋскꙋто́арей де Дмнезеꙋ ѫ зи́ Дꙋми́никꙋ: Ла Оутреніе Еуаггеліѧ Ѫвіе́рій. Іа́рꙋ ла Лутꙋргіе Еуаггеліѧ Дꙋми́нечи́й че́й май на́инте де Ѫнꙋлца́рѣ Чинсти́тей Крꙋ́чи, ші́ а́рѫндꙋлꙋ́й съпт ѫче́пере. А́пой а́ Нꙋскꙋто́арей де Дмнезеꙋ.

(ГІ.) Поменирѣ Ѫноирі́й сфинтей Бисе́ричи́й а́ Ѫвіерій лꙋ́й Хс Дмнезеꙋлꙋ́й но́стрꙋ.

Ші́ ѫна́инте Прꙋзнꙋирѣ Ѫнꙋлцꙋрі́й Чинсти́тей ші́ де віѧцꙋ фꙋкꙋто́арей Крꙋ́чи́й. Ші́ Сфинтꙋл сфинцитꙋл Мꙋчени́к Корни́лие Оуташꙋл.

Ла Літургіе.

Еvангеліа дела Матѳею.

Кап. ЅІ. Стіх: ГІ.

Ѫчепутул. ЗЗ.

Ѫ времѣ ачеа, віинд Іис ѫ пърциле Кесаріей луй Філіппъ, аѹ ѫтребат пре ученичій съй зикѫнд: Чине ѫмй зик оаменій къ сѫнт еѹ фіюл омулуй; * Іаръ ей аѹ зис: Уній Іоанн Ботезъторюл: Іаръ алцій Иліе: Іаръ алцій Іереміа: Оаѹ унул дин Пророчй * Зисаѹ лор Іис: Дар вой чине ѫмй зичецй къ сѫнт; * Ші ръспунзѫнд Сімон Петрѹ аѹ зис: Тѹ ешй Хсул фіюл луй Дмнезеѹ челуй віѹ * Ші ръспунзѫнд Іис аѹ зис луй: ферічит ешй Сімоне вар Іона къ трупъ ші сѫнце нѹ цеѹ дескоперит ціе, чи Татъл міеѹ чел дин Черюрй * Ші еѹ зик ціе: Къ тѹ ешй Петрѹ ші пре ачастъ піатръ вою зиди Бисеріка меа ші порциле ядулуй нѹ о вор бируй пре дѫнса *

☞ (ВИ ЗИ) Де съ ва ѫтѫмпла ѫнълцареа Чинститей Кручй ѫ зи Думинекъ, ѫ Сѫмбъта чеа майнаинте де Ѫнълцаре, ѫ ГІ. зиле, ла Літургіе Еvангеліа ѫтѫю а Ѫноирей, дупъ ачаста а Сѫмбетей чеей майнаинте де Ѫнълцареа Чинститей Кручй. Іаръ а рѫндулуй о четим майнаинте. Іаръ Еvангеліа Думинечій чеей майнаинте де Ѫнълцаре съ чітеще ѫ Думинека трекутъ.

☞ (ВИ ЗИ) Де съ ва ѫтѫмпла ГІ. зиле ѫ зи Думинекъ, ла Літургіе Еvангеліа ѫтѫй а Думинечій ѫнаинтеа Ѫнълцърій, ші а рѫндулуй супт ѫчепере: Апой а Ѫноирій.

ДІ. ✠ Чеа а тоатъ лумеа Ѫнълцаре Чинститей ші де віацъ фъкътоарей Кручй.

Ла Утреніе.

Еvангеліа дела Іоанн.

Кап. ВІ. Стіх: КИ. Ѫчепутул МВ. дела жумътате.

Зисаѹ Дмнул: Пърінте, прославеще Нумеле тъѹ. Дечй аѹ веніт Глас дин Черю: Ші ам прославит, ші ярѫшй вою прослави * Іаръ народул кареле стà ші аѹзіа, зичеа: Тунет съ фъкѹ. Алцій зичеа: Ѫнгер грэи луй * Ръспунсаѹ лор Іис ші аѹ зис: Нѹ пентрѹ мине саѹ фъкут Гласул ачеста, чи пентрѹ вой * Акум жудекатъ есте лумій ачещіа: Акум стъпѫниторюл лумій ачещіа съ ва гони афаръ * Ші еѹ де мъ вою ѫнълца де пре пъмѫнт, пре тоцй вою траце ла мине * (Іаръ ачаста зичеа, ѫсемнѫнд кѹ че моарте вреа съ моаръ *) Ръспунсаѹ луй народул: Ной ам аѹзит дин леџе, къ Хс петречеа ѫвек: Ші кум тѹ зичй, къ съ каде съсе ѫ-

нáлцъ фïюл ѿмꙋлꙋй; Чине есте ачѣста фïюл ѿмꙋлꙋй: * Дечй аꙋ зис лѡр Ӏис: Ӑкъ пꙋцинъ врѣме Лꙋмина кꙋ вой есте: Ꙋмблацй пѫнъ кѫнд авецй Лꙋмина, ка съ нꙋ въ кꙋпринзе пре вой ӑтꙋнерекꙋл. Шй чел че оумблъ ӑтрꙋ ӑтꙋнерек, нꙋ щïе оунде мѣрџе * Пѫнъ кѫнд авецй Лꙋмина, крѣдецй ӑ Лꙋминъ, ка фïй ай Лꙋминїй съ фицй *

Ꙗръ ла Лꙋтꙋргïе Еѵаггелїа Ꙗръшй дела Ӏѡанн.

Кап, ѳӏ. Стïх: ѕ.

Ӑчепꙋтꙋл, з.



а врѣмѣ ачѣѧ сфат аꙋ фъкꙋт Архïереïй шй Бътрѫнїй ӑпротива лꙋй Ӏис, ка съл ѿмоаре пре дѫнсꙋл, шй лаꙋ дꙋс пре ел ла Пïлат, зикѫнд: Ꙗлꙋ, ꙗлꙋ, Ръстигнѣщел пре ел. Зисаꙋ лѡр Пïлат: Лꙋацил пре ел вой, шй ӑл ръстигницй: Къчй еꙋ нꙋ афлꙋ ӑтрꙋ ел винъ * Ръспꙋнсаꙋ лꙋй Ӏꙋдеïй: Ной лѣџе авем, шй дꙋпре лѣџѣ ноастръ даторïꙋ есте съ моаръ, къчй пре сине фïꙋ ал лꙋй Дмнезеꙋ саꙋ фъкꙋт * Ꙗръ дѣка аꙋ аꙋзит Пïлат ачест кꙋвѫнт, май мꙋлт саꙋ темꙋт * Шй аꙋ ӑтрат ӑ диван ꙗръшй, шй аꙋ зис лꙋй Ӏис: Де оунде ешй тꙋ; Ꙗръ Ӏис ръспꙋнс нꙋ лаꙋ дат лꙋй * Дечй аꙋ зис Пïлат лꙋй: Мïе нꙋ грѣещй; Аꙋ нꙋ щïй къ пꙋтѣре ам съ те ръстигнѣск, шй пꙋтѣре ам съ те слобозѣск; * Ръспꙋнсаꙋ Ӏис: Нꙋ ай авѣ ничй ѡ пꙋтѣре асꙋпра мѣ, де нꙋ ар фи фост дат цïе де сꙋс * Дечй Пïлат аꙋзинд кꙋвѫнтꙋл ачеста, аꙋ скос афаръ пре Ӏис, шй аꙋ шезꙋт пре скаꙋн ла жꙋдекатъ, ӑ локꙋл че съ кïамъ пардосит кꙋ пïетри, ꙗръ евреѧще Гаввада * Шй ера Винерѣ Пащилѡр, шй часꙋл ка ла ал шаселѣ, шй аꙋ зис Ӏꙋдеилѡр: Ꙗтъ Ӑпъратꙋл востру * Ꙗръ ей аꙋ стригат: Ꙗлꙋ, ꙗлꙋ, ръстигнѣщел пре ел. Зисаꙋ лѡр Пïлат: Пре Ӑпъратꙋл востру съл ръстигнѣск; Ръспꙋнсаꙋ Архïереïй: Нꙋ авем ӑпъpат, фъръ нꙋмай пре Кесарюл * Дечй атꙋнчѣ лаꙋ дат пре ел лѡр, ка съл ръстигнѣскъ. Шй аꙋ лꙋат пре Ӏис, шй лаꙋ дꙋс | ка съл ръстигнѣскъ *| Шй дꙋкѫндꙋшй Крꙋчѣ са, аꙋ ешит ла локꙋл че съ кïамъ ал Къпъцинїй, каре съ зиче евреѧще Голгода * Ꙋнде лаꙋ ръстигнит пре ел, шй ӑпреꙋнъ кꙋ ел алцй дой, де ѡ парте шй де алта, шй ӑ мижлок пре Ӏис * Шй аꙋ скрис шй тïтлꙋ Пïлат, шй лаꙋ пꙋс пре Крꙋче: Шй ера скрис: ӀИСꙋС НАЗАРИНЕНꙋЛ ӐПЪРАТꙋЛ ӀꙋДЕИЛѠР * Шй пре ачест тïтлꙋ мꙋлцй дин Ӏꙋдей лаꙋ четит: Къчй апроапе ера де четате локꙋл, оунде саꙋ ръстигнит Ӏис. Шй ера скрис: Евреѧще, Еллинѣще, рѫмленѣще * Шй ста лѫнгъ Крꙋчѣ лꙋй Ӏис, Мꙋма лꙋй, шй сора мꙋмїй лꙋй, Марïа а лꙋй

Клеѡ-

Клеώпа, шѝ Марїѧ Магдалина. Дечй Інс҃ вѫзѫнд пре Маика са, шѝ пре ꙋченикꙋл стѫнд, пре кареле ꙗбїѧ, аꙋ зис Маичїй сале: Мꙋїаре, ꙗтъ фїюл тъꙋ. Дꙋпъ ачеѧ аꙋ зис ꙋченикꙋлꙋй: Ꙗтъ Мꙋма та: Шѝ динтрꙋ ачел час ѡ аꙋ лꙋат пре дѫнса ꙋченикꙋл ꙟтрꙋ але сале. Дꙋпъ ачеѧ щїинд Інс҃ къ тоате саꙋ съвѫршит, плекѫндꙋшй Капꙋл, шаꙋ дат Дх҃ꙋл. Іаръ Їꙋдеїй, ка съ нꙋ рѫмѫе пре Крꙋче трꙋпꙋриле Сѫмбъта, де време че Винерй ера, (къ ера маре зїѡа Сѫмбетей ачеїѧ.) Аꙋ рꙋгат пре Пилат, ка съ ле здробѣскъ лѡр флꙋериле, шѝ съй рѫдиче. Дечй аꙋ венит Ѡсташїй, шѝ челꙋй динтѫю ꙗꙋ здробит флꙋериле, шѝ челꙋїалалт че саꙋ рѫстигнит ꙟпреꙋнъ кꙋ ел. Іаръ ла Інс҃ виинд, дѣка лаꙋ вѫзꙋт пре ел къ атꙋнчѣ мꙋрисе, нꙋ ꙗꙋ здробит лꙋй флꙋериле. Чй ꙋнꙋл дин Ѡсташй кꙋ сꙋлица Коаста лꙋй аꙋ ꙟпꙋнс, шѝ ꙟдатъ аꙋ ешит Сѫнџе шѝ Апъ. Шѝ чел че аꙋ вѫзꙋт аꙋ мъртꙋрисит, шѝ адевърата есте мъртꙋрисирѣ лꙋй.

☞ (вѣзй) де съ ва ꙟтѫмпла Празникꙋл ачеста Дꙋминекъ, ничй Еѵаггелїѧ Ꙟвиерїй нꙋ съ четеще, чй нꙋмай Ꙟвїѧрѣ лꙋй Хс҃ зичем.

ЕІ. ✠ Сфн҃тꙋл мареле Мꙋченик Нїкита.

Ла Ꙋтренїе.

Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.
Кап. КА. Стїх. ВІ.
Ꙟчепꙋтꙋл, РЅ.

Зисаꙋ Дм҃нꙋл кътръ ꙋченичїй сѫй: Пъзицивъ де ѡаменй, къ вѡр пꙋне престе вой мѫйниле сале, шѝ въ вѡр гонѝ, дѫндꙋвъ ла адꙋнърй, шѝ ꙟтемнице, дꙋкѫндꙋвъ ла ꙟпърацй шѝ ла домнй, пентрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ. Шѝ съ ва ꙟтѫмпла воаѡ ꙟтрꙋ мъртꙋрисире. Пꙋнецй даръ ꙟтрꙋ инимиле воастре, съ нꙋ гѫндицй маинаинте че вецй ръспꙋнде. Къ еꙋ въ вою да воаѡ гꙋръ шѝ ꙟцълепчюне: Кърїѧ нꙋ ꙟй вѡр пꙋтѣ грѫй ничй ста ꙟпротивъ тоцй карїй съ вѡр пꙋне ꙟпротивъ воаѡ. Шѝ въ вецй да шѝ де пъринцй, шѝ де рꙋденїй, шѝ де прїѧтенй, шѝ де фрацй: Шѝ вѡр ѡморѫ дин вой. Шѝ вецй фи ꙋрѫцй де тоцй пентрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ. Шѝ пър дин капꙋл вострꙋ нꙋ ва пери. Ꙟтрꙋ ръбдарѣ воастръ вецй добѫнди сꙋфлетеле воастре.

Іаръ ла Лїтꙋргїе, Еѵаггелїѧ дела Матѳеꙋ.

Ка́п, І. Стіх: ЅІ.

Ѫчепꙋтꙋл, ЛЅ.

Зи́сау Дм͠нꙋл Ꙋ͠ченичилѡр съ́й: Іа́тъ е͠у тримицꙋ̑ пре вой ка О͠иле прин мижлокꙋл лꙋпилѡр. Де́чй фицй ѫцеле́пцй ка ше́рпій, шѝ про́щй ка порꙋмбій. Шѝ въ лꙋ́ацй а̑ми́нте де ѡ͠аменй, къ въ вѡр да̀ пре вой ѫ собо́аръ, шѝ ѫтрꙋ а̑дꙋнъриле лѡ́р въ вѡр ба́те пре вой. Ѫкъ шѝ ѫнаи́нтѣ до́мнилѡр шѝ а̑ ѫпъра́цилѡр вецй фѝ дꙋ́шй пентрꙋ ми́не, ѫтрꙋ мъртꙋріе лѡ́р, шѝ ли́мбилѡр. Іа́ръ кѫ́нд въ вѡр да̀ пре во́й, нꙋ́ въ грижи́цй кꙋ́м, са́ꙋ че́ вецй гръ̀и: Къ съ ва да̀ во́аѡ ѫтрꙋ а̑че́л ча́с че́ вецй гръ̀и. Къ нꙋ́ вой сѫ́нтецй че́й че гръ́ицй, чѝ Дх͠ꙋл Та́тълꙋй во́стрꙋ, ка́реле гръ́ѥще ѫтрꙋ вой. Шѝ ва да̀ фра́те пре фра́те спре мо́арте, шѝ та́тъ пре фечо́р, шѝ съ вѡр скꙋла̀ фечо́рій а̑сꙋпра пъри́нцилѡр, шѝ ѫй вѡр ѡ̑морѫ пре дѫншій. Шѝ вецй фѝ ꙋ̑рѫ́цй де тоцй пентрꙋ Нꙋмеле міе́ꙋ. Іа́ръ че́ла че ва ръбда̀ пѫнъ ѫ сфѫрши́т, а̑че́ла съ ва мѫнтꙋ́и.

(ЅІ. Сфн͠та шѝ пре̑ лъꙋда́та шѝ ма́ре Мꙋченицъ Е͠уфимі́а.

Ла̑ Литꙋргіе.

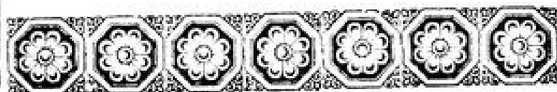
Е͠уаггеліѧ дела Лꙋка̀.

Ка́п, З. Стіх: ЛЅ.

Ѫчепꙋтꙋл, ЛГ.

Ла̑ вре́мѣ а̑че́ѧ, рꙋга̀ пре Іи͠с ѡ̑аре ка́реле дин фарісе́й, ка съ мъ́нѫнче кꙋ е͠л: Шѝ ѫтрѫ́нд ѫка́са фарісе́ꙋлꙋй, а̑ꙋ шезꙋт. Шѝ іа͠тъ, ѡ̑ мꙋ́ѧре дин четатѣ, ка́рѣ е̑ра̀ пъкъто́асъ, ѫцелегѫ́нд къ ша́де ѫ ка́са фарісе́ꙋлꙋй, а̑дꙋкѫ́нд ꙋ̑н а̑лава́стрꙋ кꙋ мѵ́р. Шѝ стѫ́нд лѫнгъ Пичо́ареле лꙋ́й динна пой, плѫнгѫ́нд, а̑ꙋ ѫчепꙋт а̑ ꙋ̑да̀ Пичо́ареле лꙋ́й кꙋ ла́кръми: Шѝ кꙋ пе́рій ка́пꙋлꙋй съꙋ ле щергѣ, шѝ сърꙋта̀ Пичо́ареле лꙋ́й, шѝ ле ꙋ̑нгѣ кꙋ мѵ́р. Іа́ръ възи́нд фарісе́ꙋл ка́реле ѫл кіема́се пре е͠л, а̑ꙋ зи́с ѫтрꙋ си́не, грꙋи́нд: А͠чѣ́ста, де а̑р фѝ Проро́к, а̑р щѝ чи́не шѝ че фѣлю̑ де мꙋѧ́ре е͠сте чѣ́ѧ че съ а̑ти́нџе де е͠л, къ е͠сте пъкъто́асъ. Шѝ ръспꙋнзи́нд Іи͠с, а̑ꙋ зи́с кътръ е͠л: Сімѡне, а͠м ѡ̑аре че́ съцꙋ зи́к: Іа́ръ е͠л а̑ꙋ зи́с: Ѫвъцъто́рюле, зѝ. До́й дато́рничй е̑ра̀ ѡ̑аре кърꙋѧ къмъта́рник, ꙋ̑нꙋл е̑ра̀ дато́рю кꙋ чи́нчй сꙋ͠те де дина́рй, іа̑ръ челала́лт, кꙋ чи́нчй зе́чй. Шѝ не а̑вѫ́нд е͠й кꙋ че плъ̀тѝ, а̑мѫндꙋрѡ́ра лѣꙋ дърꙋи́т. Де́чй ка́реле динтрѫнші́й, спꙋ́немѝ, май мꙋлт ва юбѝ пре е͠л. Іа́ръ Сімѡн ръспꙋнзи́нд, а̑ꙋ зи́с: Сокоте́ск къ а̑че́ла кърꙋѧ іа̑ꙋ дърꙋи́т май мꙋлт: Іа́ръ е͠л а̑ꙋ зи́с лꙋ́й: Дрепт а̑й жꙋдека́т. Шѝ ѫторкѫ́ндꙋсе кътръ мꙋѧ́ре, а̑ꙋ зи́с лꙋ́й

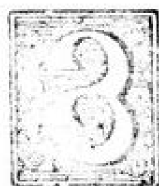
Сімѡн: Везй пре ачаста мꙋ́аре: Ам ꙟтрат ꙟ каса та: Апъ пре Пичо́ареле меле нꙋ ай дат: Їаръ ача́ста кꙋ лакрꙋмй міаꙋ оуда́т Пичо́ареле меле, ши леꙋ щерс кꙋ пърꙋл капꙋлꙋй сьꙋ. Сърꙋтаре міе нꙋ міай да́т: Їаръ ача́ста де кѫнд ам ꙟтра́т, нꙋ аꙋ ꙟчета́т сърꙋтѫндꙋмй Пичо́ареле меле. Кꙋ оунт де лемн Капꙋл мїеꙋ нꙋ лай оуне: Їаръ ача́ста кꙋ мѵр міаꙋ оуне Пичо́ареле меле. Пентрꙋ ачеꙗ грѣ́еск ціе: Їартъсъ пъкателе еѝ челе мꙋлте: Къ аꙋ юбит мꙋлт. Їаръ кꙋй съ їартъ пꙋцин, юбеще май пꙋцин. Ши аꙋ зис еѝ: Їартъцисъ ціе пъкателе тале. Ши аꙋ ꙟчепꙋт чей че шедѣ кꙋ дѫнсꙋл а грьи ꙟтрꙋ сине: Чине есте ачеста кареле їартъ ши пъкателе; Ши аꙋ зис кътръ мꙋ́аре: Крединца та теꙋ мѫнтꙋит: Мерџй ꙟ паче.



Сѫмбътъ дꙋпъ Ꙟнълцаре Чинстите́й Крꙋчй.

Ла Лꙋтꙋргіе.

Еѵаггелїа дела Їѡанн.
Кап. Н. Стіх: КА.
Ꙟчепꙋтꙋл Л.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ Їꙋдеїй карій веніcъ ла дѫнсꙋл: Еꙋ мерг, ши мъ вецй кꙋта пре мине, ши нꙋ мъ вецй афла, ши ꙟ пъкатꙋл вострꙋ вецй мꙋри. Оунде мерг еꙋ, вой нꙋ пꙋтецй съ веницй. Дечй зичѣ Їꙋдеїй: Аꙋ доаръ ва съсе ѡмоаре ꙟсꙋшй пре сине, къ зиче: Оунде мерг еꙋ, вой нꙋ пꙋтецй съ веницй; Ши аꙋ зис лѡр: Вой дин челе де жос сѫнтецй, еꙋ дин челе де сꙋс сѫнт: Вой дин лꙋмѣ ачаста сѫнтецй, еꙋ нꙋ сѫнт дин лꙋмѣ ачаста. Дечй ам зис воаѡ: Къ вецй мꙋри ꙟ пъкателе воастре: Къ де нꙋ вецй креде, къ еꙋ сѫнт, вецй мꙋри ꙟ пъкателе воастре. Зисаꙋ дрепт ачеꙗ лꙋй: Тꙋ чине ещй; Ши аꙋ зис лѡр Їис: Ꙟчепꙋтꙋл, кареле ши грѣеск кꙋ вой. Мꙋлте ам пентрꙋ вой а грьи ши а жꙋдека: Чй чела че маꙋ тримис пре мине, адевърат есте: Ши еꙋ челе че ам аꙋзит дела дѫнсꙋл, ачестѣ грѣеск ꙟ лꙋме. Ши нꙋ аꙋ кꙋноскꙋт къ де Татъл грьѧ лѡр. Дечй аꙋ зис лѡр Їис: Кѫнд вецй ꙟнълца пре фіюл ѡмꙋлꙋй, атꙋнчѣ вецй кꙋноаще къ еꙋ сѫнт: Ши дела мине ꙟсꙋмй нꙋ фак нимик, чй пре кꙋм маꙋ ꙟвъцат пре мине Татъл мїеꙋ, ачестѣ грѣеск. Ши чела че маꙋ тримис пре мине кꙋ мине есте: Нꙋ маꙋ лъсат пре мине сингꙋр Татъл, къ еꙋ челе плъкꙋте лꙋй фак пꙋрꙋрѣ. Ачестѣ грѫинд елъ, мꙋлцй аꙋ крезꙋт ꙟтрꙋ дѫнсꙋл.



Дꙋминекъ дꙋпъ Ꙟнълцаре Чинстите́й Крꙋчй.

ЛА ЛИТꙊРГІЕ.

Еѵаггеліа дела Марко.

Кап, Й. Стіх: ЛД.

Ӂчепꙋтꙋл, ЛЗ.

ісаꙋ Дмнꙋл: Чела че воѧще сѫ віе дꙋпѫ мине, сѫсе лепеде де сине, ши сѫ ѩши ѩ Крꙋче са, ши сѫмй оуpмезе міе. Кѫ чине ва вре сѫ ѩши мѫнтꙋѧскѫ сꙋфлетꙋл сѫꙋ, піѩрделва пре ел. Іаpѫ чине ѩши ва піѩрде сꙋфлетꙋл сѫꙋ пентpꙋ мине ши пентpꙋ Еѵаггеліе, ачела ѩл ва мѫнтꙋи пре ел. Кѫ че ва фолосі ѡмꙋл, де ар добѫнди лꙋме тоатѫ, ши ѩши ва піѩрде сꙋфлетꙋл сѫꙋ. Саꙋ че ва да ѡмꙋл скимб пентpꙋ сꙋфлетꙋл сѫꙋ; Кѫ чине сѫ ва рꙋшина де мине, ши де кꙋвинтеле меле, ѩтpꙋ ачест нѣм пре кꙋрваріꙋ ши пѫкѫтос, ши фіюл ѡмꙋлꙋй сѫ ва рꙋшина де ел, кѫнд ва вени ѩтpꙋ Слава Татѫлꙋй сѫꙋ кꙋ сфнціи Ѩџерй. Ши ле зичѣ лѡр: Амин грѫеск воаѡ, кѫ сѫнт оуніи дин чеи че стаꙋ аичѣ, каріи нꙋ вѡр гꙋста моарте, пѫнѫ кѫнд вѡр ведѣ Ѩпѫрѫціа лꙋй Дмнезеꙋ віинд ѩтpꙋ Пꙋтѣре.

 (ВЕЗИ) де сѫ ва ѩтѫмпла ѩнѫлцаре Чинстітей Крꙋчи Сѫмбѫтѫ, Еѵаггеліа Дꙋминечей чеи дꙋпѫ ѩнѫлцаре, сѫ четіаще ѩдоаѡ зи дꙋпѫ Празник Дꙋминекѫ. Іаpѫ ѩ Сѫмбѫта че віитоаре ѩ Ѿдованіа Празникꙋлꙋй ла Литꙋргіе, Еѵаггеліа ѩтѫю а Сѫмбетей чеи дꙋпѫ ѩнѫлцаре апои а рѫндꙋлꙋй.



(ВЕЗИ) де сѫ ва ѩтѫмпла дꙋпѫ Празникꙋл ѩнѫлцѫріи Чинстітей Крꙋчи Дꙋминекѫ, ла Литꙋргіе. Еѵаггеліа Дꙋминечей чеи дꙋпѫ ѩнѫлцаре ѩтѫи, апои а сфнтꙋлꙋй де аре: Іаpѫ де нꙋ, а рѫндꙋлꙋй.



ЗІ. Сфнта Мꙋченіцѫ Софіа, ши трей фіиче але ей: Пістис, Агапи, ши Елпида.

ЇІ. Кꙋвіосꙋл Пѫрінтеле ностpꙋ Еѵменіе, Епіскопꙋл Гортиніей фѫкѫторюл де минꙋни.

ѲІ. Сфнціи Мꙋченічи Трофим, Саввате, ши Дорѵмедонт.

К. Сфнтꙋл мареле Мꙋченік Еѵстатіе, ши чеи ѩпреꙋнѫ кꙋ дѫнсꙋл.

Ла Литꙋргіе. Еѵаггеліа дела Лꙋка. Ӂчепꙋтꙋл, РЅ.

Зісаꙋ Дмнꙋл кѫтрѫ Ꙋченічи сѫй: Пѫзіцивѫ де ѡамени:

Каꙋтѫ ѩтpꙋ ачастѫ лꙋнѫ, ѩ ЄІ. зиле. Фіилъ РН.

КА. Ѿдованіа Празникꙋлꙋй Чинстітей Крꙋчи. Ши сфнтꙋл Апостол Кодрат.

(ВЕЗИ) де сѫ ва ѩтѫмпла Ѿдованіа Чинстітей Крꙋчи ѩ зи Дꙋминекѫ, ла Литꙋргіе Еѵаггеліа Дꙋминечей дꙋпѫ ѩнѫлцаре, апои а зилій

КВ. Сфѫнтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Фωкà.

Ла Літꙋргіе. Еѵаггеліа дела Іωанн. Капꙋл, ЛЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Еꙋ сѫнт Ꙋшà: Каꙋтаць ꙟтрꙋ ачаста лꙋнъ, ꙟ Г. Зиле. Філа РМВ. дин дос.

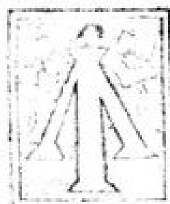


(КГ.) Зѫмислиреа чинститꙋлꙋй слъвитꙋлꙋй Пророк, ꙟнаинте мергъторюлꙋй шѝ Ботезъторюлꙋй Іωанн.

Ла Лѵтꙋргіе.

Еѵаггеліа дела Лꙋкà.
Кап, А. Стіх: Е.

Ꙟчепꙋтꙋл, В.



Ꙟ время ачѣя, фоста ꙟ зилеле лꙋй Ирωд ꙟпъратꙋл Іꙋдеій, ꙋн Преωт ωаре кареле анꙋме Захаріа, дин рѫндꙋл Преωціей лꙋй Авіà: Шѝ мꙋѧреа лꙋй дин фетеле лꙋй Аарωн, шѝ нꙋмеле ей Елісавет * Шѝ ера дрепцй амѫндой ꙟнаинтѣ лꙋй Дмнезеꙋ, ꙋмблѫнд ꙟтрꙋ тоате Порꙋнчиле шѝ ꙟдрептъриле Дмнꙋлꙋй фъръ приханъ * Шѝ нꙋ авѣ ей фечорй, пентрꙋ къ Елісавет ера стеарпъ, шѝ амѫндой ера бътрѫнй ꙟ зилеле лωр * Шѝ аꙋ фост кѫнд аꙋ слꙋжит ел ꙟ рѫндꙋл съптъмѫній сале ꙟнаинтѣ лꙋй Дмнезеꙋ * Дꙋпре ωбичеюл Преωціей и саꙋ ꙟтѫмплат а тъмѫѧ ꙟтрѫнд ꙟ Бисерика Дмнꙋлꙋй * Шѝ тоатъ мꙋлцимѣ нородꙋлꙋй ера рꙋгѫндꙋсе афаръ ꙟ время тъмѫерій * Шѝ и саꙋ арътат лꙋй Ꙟꙋерꙋл Дмнꙋлꙋй, стѫнд дѣ дреапта Олтарюлꙋй тъмѫерій * Шѝ саꙋ спъймѫнтат Захаріа вѫзѫнд, шѝ фрикъ аꙋ къзꙋт престе дѫнсꙋл * Іаръ Ꙟꙋерꙋл аꙋ зис кътръ дѫнсꙋл: Нꙋ те теме Захаріе, къ саꙋ аꙋзит рꙋгъчюнѣ та: Шѝ мꙋѧреа та Елісавет, ва наще ціе фіꙋ, шѝ вей кієма нꙋмеле лꙋй Іωанн * Шѝ ва фи ціе бꙋкꙋріе шѝ веселіе, шѝ мꙋлцй де нащерѣ лꙋй съ вωр бꙋкꙋра * Къ ва фи маре ꙟнаинтѣ Дмнꙋлꙋй, шѝ він шѝ сікера нꙋ ва бѣ: Шѝ съ ва ꙋмплѣ де Дх Сфѫнт ꙟкъ дин пѫнтечеле маичій сале * Шѝ пре мꙋлцй дин фіій лꙋй Ісраил ва ꙟтоарче ла Дмнꙋл Дмнезеꙋл лωр * Шѝ ел ва вени ꙟнаинтѣ лꙋй кꙋ Дхꙋл шѝ кꙋ пꙋтерѣ лꙋй Иліе, ка съ ꙟтоаркъ инимиле пъринцилωр спре фіи, шѝ пре чей не аскꙋлтъторй ꙟтрꙋ ꙟцелепчюнѣ дрепцилωр, съ гътѣскъ Дмнꙋлꙋй нород майнаинте гътит * Шѝ аꙋ зис Захаріа кътръ Ꙟꙋер: Дин че вою кꙋноаще ачаста; Къ еꙋ сѫнт бътрѫн, шѝ мꙋѧреа мѣ трекꙋтъ ꙟ зилеле сале * Шѝ ръспꙋнзѫнд Ꙟꙋерꙋл аꙋ зис лꙋй: Еꙋ сѫнт Гавріил чела че стаꙋ ꙟнаинтѣ лꙋй Дмнезеꙋ, шѝ сѫнт тримис а гръи кътръ тине, шѝ а

вести ціє ачестѣ. Ши ꙗтъ вей фи тъкѫнд, ши не пȣтѫнд а гръи, пѫнъ ꙟ зіѡа ачеѧ че вѡр фи ачестѣ: Пентрȣ къчй нȣ ай кресȣт кȣвинтелѡр мѣле, каре съ вѡр ꙟплини ла времѣ лѡр. Ши аштепта нородȣл пре Захаріа, ши съ мира къ зъбовіѧ ел ꙟ Бисѣрикъ. Ши єшинд нȣ пȣтѣ съ гръѧскъ лѡр, ши аȣ кȣноскȣт ей къ ведѣре аȣ възȣт ꙟ Бисѣрикъ: Ши ле фъчѣ семн кȣ мѫна, ши аȣ ръмас мȣт. Ши аȣ фост дѣка саȣ оумплȣт зилеле слȣжбей лȣй, саȣ дꙋс ла каса са. Іаръ дȣпъ зилеле ачелѣ, аȣ ꙟгрекат Єлісавет мȣѧрѣ лȣй: Ши саȣ тъйнȣит пре сине ꙟ чинчй лȣнй, зикѫнд. Къ аша аȣ фъкȣт міє Дмнȣл, ꙟ зилеле ꙟ каре аȣ сокотит съ ѧ ѡкара мѣ динтре ѡаменй.



(КД. Сфнта ꙟтѫѧ Мȣченицъ ши ꙟ токма кȣ Апостолій Ѳекла.

ЛА ЛѴТȢРГІЄ.

Єѵаггеліѧ дела Матѳею.

Кап. КВ. Стіх: А. Ꙟчепȣтȣл, РД.



Зисаȣ Дмнȣл пилда ачаста: Асемънасева ꙟпъръціѧ Чѣрюрилѡр кȣ зѣче фечоаре, каре лȣѫндȣшй канделиле сале, аȣ єшит ꙟтрȣ ꙟтѫмпинарѣ Мирелȣй. Ши чинчй динтрȣ ꙗле єра ꙟцелѣпте, іаръ чинчй небȣне. Чѣле небȣне лȣѫндȣшй канделиле сале, нȣ аȣ лȣат кȣ сине оунт де лемн. Іаръ чѣле ꙟцелѣпте аȣ лȣат оунт де лемн ꙟ васеле сале, кȣ канделиле сале. Ши зъбовиндсъ Миреле, аȣ дормитат тоате, ши аȣ адормит. Іаръ ла міезȣл нопцій саȣ фъкȣт стригаре: Іатъ Миреле вине, єшицй ꙟтрȣ ꙟтѫмпинарѣ лȣй. Атȣнчѣ саȣ скȣлат тоате фечоареле ачелѣ, ши шаȣ ꙟподобит канделиле сале. Іаръ чѣле небȣне аȣ зис челѡр ꙟцелѣпте: Дацине ноаѡ дин оунтȣл де лемн ал востры, къ съ стинг канделиле ноастре. Ши аȣ ръспȣнс чѣле ꙟцелѣпте зикѫнд: Нȣ кȣмва нȣ не ва ажȣнџе ноаѡ ши воаѡ, чи май бине мѣргецй ла чей че вѫнд ши въ кȣмпърацй воаѡ. Іаръ мергѫнд ꙗле съ кȣмпере, венитаȣ Мирele: Ши чѣле че єра гата аȣ ꙟтрат кȣ ел ла нȣнтъ, ши саȣ ꙟкис оуша. Іаръ май пре оурмъ аȣ венит ши челелалте фечоаре, зикѫнд: Дмне, Дмне, дешкиде ноаѡ. Іаръ єл ръспȣнзинд, аȣ зис: Амин зик воаѡ: Нȣ въ щіȣ пре вой. Дрепт ачеѧ привегіацй, къ нȣ щицй зіѡа, ничй часȣл, ꙟтрȣ кареле фіюл ѡмȣлȣй ва вени.



КЕ. Кȣвіѡаса Майка ноастръ Єѵфросина.



кѕ. ✠ Мꙋтарѣ Сфѫнтꙋлꙋй слъвитꙋлꙋй ꙟтрꙋ тот лъꙋдатꙋлꙋй Апостол ши Еѵаггелістꙋлꙋй Іѡанн де Дмнеꙁеꙋ кꙋвѫнтъторіꙋлꙋй.

Ла ꙋтренїе.

Еѵаггелїа дела Іѡанн.

Кап, ка. Стїх. ві.

ꙟчепꙋтꙋл, з҃з.



Ꙟ времѣ ачеѧ, арътатꙋсаꙋ Іис ꙋченичилѡр съй, дꙋпъ че саꙋ скꙋлат дин морцй, ши аꙋ зис лꙋй Сїмѡн Петрꙋ: Сїмѡне ал лꙋй Іѡна юбещимъ май мꙋлт де кѫт ачещѣ; Зисаꙋ лꙋй: Аша Дмне, тꙋ щїй, къ те юбеск. Зисаꙋ лꙋй: Пасче мїелꙋшеїй мїей. Зисаꙋ лꙋй аръши адоаѡ ѡаръ: Сїмѡне ал лꙋй Іѡна юбещимъ; Ръспꙋнсаꙋ лꙋй: Аша Дмне, тꙋ щїй, къ те юбеск. Зисаꙋ лꙋй: Пъсторѣще ѡиле мѣле. Зисаꙋ лꙋй атреѧ ѡаръ: Сїмѡне ал лꙋй Іѡна юбещимъ; Саꙋ мѫхнит Петрꙋ, къчй аꙋ зис лꙋй атреѧ ѡаръ: Юбещимъ; Ши аꙋ зис лꙋй: Дмне, тꙋ тоате щїй, тꙋ щїй къ те юбеск. Зисаꙋ Іис лꙋй: Пасче ѡиле мѣле. Амин амин зик цїе: Кѫнд ерай май тѫнър, те ꙟчинџей пре тине ꙟсꙋцй, ши ꙋмблай ꙋнде врѣй: Іаръ дꙋпъ че вей ꙟбътрѫни, вей ꙟтинде мѫниле тале, ши алтꙋл те ва ꙟчинџе, ши те ва дꙋче, ꙋнде тꙋ нꙋ воещй. Ши ачаста аꙋ зис, ꙟсемнѫнд, кꙋ че моарте ва слъви пре Дмнеꙁеꙋ. Ши ачаста гръинд, аꙋ зис лꙋй: Ꙋрмѣꙁъ мїе. Іаръ ꙟторкѫндꙋсъ Петрꙋ, аꙋ възꙋт пре ꙋченикꙋл, пре кареле юбїа Іис, мергѫнд дꙋпъ ел, кареле аꙋ ши къꙁꙋт ла чинъ пре піептꙋл лꙋй, ши аꙋ зис: Дмне, чине есте чела че ва съ те вѫнꙁъ; Пре ачела възѫндꙋл Петрꙋ, аꙋ зис лꙋй Іис: Дмне, даръ ачеста че; Зисаꙋ Іис лꙋй: Де вою врѣ съ ръмѫе ачеста пѫнъ вою вени, че ꙟцй есте цїе; Тꙋ ꙋрмѣꙁъ мїе. Дечй аꙋ ешит кꙋвѫнтꙋл ачеста ꙟтре фрацй, къ ꙋченикꙋл ачеста нꙋ ва мꙋри: Ши нꙋ аꙋ зис Іис лꙋй, къ нꙋ ва мꙋри: Чи, де вою врѣ съ ръмѫе ачеста пѫнъ вою вени, че ꙟцй есте цїе; Ачеста есте ꙋченикꙋл, кареле мъртꙋрисѣще пентрꙋ ачестѣ, ши аꙋ скрис ачестѣ. Ши щим къ адевърат есте мъртꙋрїа лꙋй. Сѫнт ꙟкъ ши алтеле мꙋлте кѫте аꙋ фъкꙋт Іис, каре де сар фи скрис кѫте ꙋна, ничй ꙟ лꙋмѣ ачаста (ми съ паре) къ нꙋ ар ꙟкъпѣ кърциле че сар фи скрис. Амин.

Іаръ ла Литꙋргїе Еѵаггелїа аръши дела Іѡанн.

Кап, ѳі. Стїх: ке.

ꙟчепꙋ-

Ӑчепꙋтꙋлъ КА.

Ꙟ времѣ ачеѧ, стѧ лꙟнгъ Крꙋчѣ лꙋй Ісꙋс, Мꙋма лꙋй, ши сора Мꙋмїй лꙋй, Марїѧ а лꙋй Клеѡпа, ши Марїѧ Магдалина. Дечй Ісꙋс възꙟнд пре Маика са, ши пре ꙋченикꙋл стꙟнд, пре кареле ꙋбїѧ, аꙋ зис Маичїй сале: Мꙋиере, ꙗтъ фїюл тъꙋ. Дꙋпъ ачеѧ аꙋ зис ꙋченикꙋлꙋй: Ꙗтъ Мꙋма та: Ши динтрꙋ ачел час ѡ аꙋ лꙋат пре дꙟнса ꙋченикꙋл ꙟтрꙋ але сале. Ачеста есте ꙋченикꙋл, кареле мъртꙋрисѣще пентрꙋ ачестѣ, ши аꙋ скрис ачестѣ. Ши щим къ адевъратъ есте мъртꙋрїа лꙋй. Сꙟнт ꙟкъ ши алтеле мꙋлте кꙟте аꙋ фъкꙋт Ісꙋс, каре де сар фи скрис кꙟте ꙋна, ничй ꙟ лꙋмѣ ачаста (ми съ паре) къ нꙋ ар ꙟкъпѣ кърциле че сар фи скрис. Амин.

КЗ. Сфꙟнтꙋл Мꙋченик Каллистрат, ши чей кꙋ ел.

КИ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Харїтѡн Мъртꙋриситорꙋл.

Ла Ꙋтренїе.

Еѵаггелїѧ дела Матѳеꙋ.

Кап. Д. Стїх: КВ.

Ӑчепꙋтꙋлъ І.

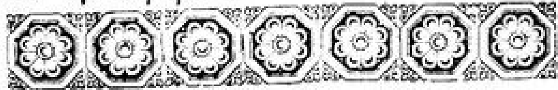
Ꙟ времѣ ачеѧ, мерсаꙋ дꙋпъ Ісꙋс нороаде мꙋлте, дин Галїлеа, ши дин Декаполй, ши дин Іерꙋсалим, ши дин Іꙋдеа, ши де чеѧ парте де Іордан. Ꙗръ възꙟнд пре нороаде, саꙋ сꙋит ꙟ мꙋнте, ши шезꙟнд ел, аꙋ венит кътръ дꙟнсꙋл ꙋченичїй лꙋй. Ши дешкизꙟндꙋшй Гꙋра са, ꙟй ꙟвъца пре ей, зикꙟнд. Феричицй чей съράчй кꙋ дꙋхꙋл, къ ачелора есте ꙟпъръцїѧ Чериꙋрилор. Феричицй чей че плꙟнг, къ ачеѧ съ вор мꙟнгꙟѧ. Феричицй чей блꙟнзй, къ ачеѧ вор мощени пъмꙟнтꙋл. Феричицй чей че флъмꙟнзеск ши ꙟсꙋгошазъ де дрептате, къ ачеѧ съ вор сътꙋра. Феричицй чей милостивй, къ ачеѧ съ вор милꙋи. Феричицй чей кꙋрацй кꙋ инима, къ ачеѧ вор ведѣ пре Дꙋмнезеꙋ. Феричицй фъкъторїй де паче, къ ачеѧ фїй лꙋй Дꙋмнезеꙋ съ вор кїема. Феричицй чей че съ гонеск пентрꙋ дрептате, къ ачелора есте ꙟпъръцїѧ Чериꙋрилор. Феричицй вецй фи кꙟнд въ вор ѡкърꙟ пре вой, ши въ вор гони, ши вор зиче тот кꙋвꙟнтꙋл ръꙋ ꙟпротива воастръ минцинд пентрꙋ мине. Бꙋкꙋрацивъ ши въ веселицй, къ плата воастръ мꙋлтъ есте ꙟ Черюрй.

Ꙗръ ла Лїтꙋргїе, Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. Ѕ. Стїх: ЗІ.

Ѫчепѹтѹлꙿ КД

Ꙟ времѣ ачеѧ стътѹтаѹ Їис҃ ла лок шес, шѝ мѹлцимѣ ѹченичилѡр лѹй, шѝ мѹлциме мѹлтъ де нород, дин тоатъ Їѹдеа шѝ дин Їерѹсалим, шѝ де пре лѫнгъ марѣ Тѵрѹлѹй, шѝ а Сїдѡнѹлѹй, карїй венисе съ аскѹлте пре Ел, шѝ съсе тъмъдѹѧскъ де непѹтинцеле сале. Шѝ чей че съ кинѹѧ де дѹхѹри некѹрате, шѝ съ виндека. Шѝ тот нородѹл кѣѹта съсе атингъ де Ел, къ пѹтѣре ешїѧ дин Ел, шѝ виндека пре тоцй. Шѝ Ел рѫдикѫндѹшй окїй съй спре ѹченичїй лѹй, зичѣ: ферничицй сѫнтецй съракилѡр: къ а воастръ есте ꙟпъръцїа лѹй Дмнезеѹ. Ферничицй сѫнтецй карїй флъмѫнзицй акѹм: къ вѣ вецй сътѹра. Ферничицй сѫнтецй карїй плѫнцецй акѹм: къ вецй рѫде. Ферничицй вецй фи кѫнд въ вѡр ѹрѫ пре вой оаменїй, шѝ кѫнд въ вѡр деспърцй пре вой, шѝ въ вѡр окърѫ, шѝ вѡр скоате нѹмеле востръ ка ѹн ръѹ пентрѹ фїюл омѹлѹй. Бѹкѹрацивъ ꙟтрѹ ачѣ зи шѝ сълтацй: къ ꙟтъ плата воастръ мѹлтъ есте ꙟ черюрй.

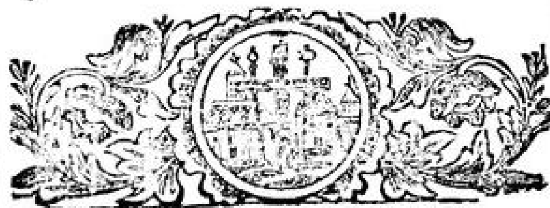


КѲ. Кѹвїѡсѹл Пъринтеле ностръ Кѵрїак сѵхастрѹл.

Ла Лїтѹргїе, Еѵангелїѧ дела Лѹка.

Ѫчепѹтѹлꙿ КД.

Ꙟ времѣ ачеѧ стътѹтаѹ Їис҃ ла лок шес:
Везїй май сѹс ꙟ КН. але ачестїй лѹний.



Л. Сфнтѹл сфинцитѹл Мѹченик Григорїе Епископѹл Арменїей чей мари.

Ла Лїтѹргїе.

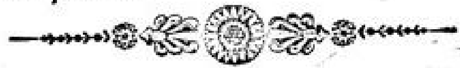
Еѵангелїѧ дела Матдеѹ.

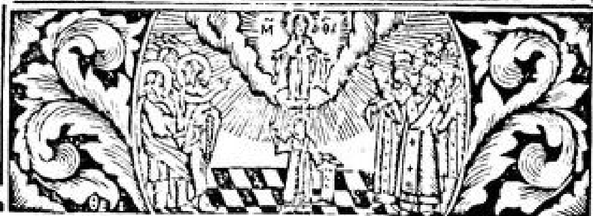
Кап КД. Стїх: МВ.

Ѫчепѹтѹл РГ.



Зисаѹ Дмнѹл: Привегїацй, къ нѹ щицй ꙟ каре час Дмнѹл востръ ва вени. Їаръ ачаста съ щицй, къ де ар щи стъпѫнѹл касїй ꙟ каре час ва вени фѹрѹл, ар фи привегїат, шѝ нѹ ар фи лъсат съ ꙟй сапе каса лѹй. Пентрѹ ачаста шѝ вой фицй гата, къ ꙟ часѹл каре нѹ гѫндицй, фїюл омѹлѹй ва вени. Оаре чине есте слѹга чѣ крединчоасъ шѝ ꙟцелѣптъ, пре кареле лаѹ пѹс домнѹл съѹ престе слѹжиле сале, ка съ ле дѣ лѡр хранъ ла време; Феричитъ есте слѹга ачеѧ, пре кареле венинд домнѹл съѹ ꙟл ва афла фъкѫнд аша. Амин гръеск воаѡ: къ престе тоате аверїле сале ꙟл ва пѹне пре ел.





ЛꙊНА ЛꙊЙ ѾКТѠВРІЄ.
АРЄ ЗИЛЄ ЛА.

А. ✠ Акоперемѫнтꙋл пре Сфинтеи Стъпѫней ноастре Нъскътоарей де Дмнезеꙋ шй пꙋрꙋреа фечоарей Марїей.

Амѫндоаѡ Єѵаггелїиле Праз: ачестꙋѧ а Ꙋтренїй шй а Лѵтꙋргїей. Каꙋтъле Септемврїє ѫн Н. Зиле Фїла РМЄ.

☞ (ВЄЗИ) десъва ѫтѫмпла Празникꙋл ачеста Дꙋминекъ. Ла Ꙋтренїє Єѵаггелїѧ Лвїерїй. Іаръ ла Лѵтꙋргїє ѫтѫю а Дꙋминечїй, апой а Празникꙋлꙋй.

Ѫтрꙋ ачасташй Зи сфинтꙋл Апостол Ананїа, оꙋнꙋл дин чей шаптезечй. Шй Кꙋвїѡсꙋл Рѡман дꙋлче Кѫнтъреꙋꙋл.

Єѵаггелїѧ Апостолꙋлꙋй, дела Лꙋка. Кап, І. Стїх: ЅІ.
Ѫчепꙋтꙋл, НА.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сьй: Чела че аскꙋлтъ пре вой, пре мине аскꙋлтъ: Шй чела че съ лепъдъ де вой, де мине съ лепъдъ. Іаръ чела че съ лепъдъ де мине, съ лепъдъ де чела че маꙋ тримис пре мине. Шй саꙋ ѫторс чей шаптезечй кꙋ бꙋкꙋрїє, зикѫнд: Дмне, шй драчїй съ плекъ ноаѡ ѫтрꙋ нꙋмеле тъꙋ. Шй аꙋ зис лѡр: Възꙋтам пре сатана ка оꙋн фꙋлџер дин чериꙋ къзѫнд. Іатъ даꙋ воаѡ стъпѫнире съ кълкаци престе шерпй шй престе скорпїй, шй престе тоатъ пꙋтереа връжмашꙋлꙋй: Шй нимик пре вой нꙋ въ ва вътъма. Ѫсъ пентрꙋ ачаста нꙋ въ бꙋкꙋраци къчй дꙋхꙋриле съ плекъ воаѡ: Чй въ бꙋкꙋраций май вѫртос, къ нꙋмеле воастре саꙋ скрис ѫн Черюрй. Ѫтрꙋ ачест час саꙋ бꙋкꙋрат кꙋ Дхꙋл Іис, шй аꙋ зис: Мъртꙋрисескꙋмъ цїе Пъринте, Дмне ал Черюлꙋй шй ал пъмѫнтꙋлꙋй: Къ ай аскꙋнс ачестеа де чей ѫцелепцй шй причепꙋцй, шй леай дескоперит пре еле прꙋнчилѡр: Адевърат Пъринте, къ аша аꙋ фост бꙋна воинцъ ѫнаинтеа та.

ЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖ

(В. Сфинтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Кѵпрїан, шй сфинта Мꙋченицъ Іꙋстина.

Ла Лѵтꙋргїє, Єѵаггелїѧ дела Іѡанн. Ѫчепꙋтꙋл, ЛЅ.
Зисаꙋ Дмнꙋл: Єꙋ сѫнт Ꙋша: Каꙋтъѡ ла Септемврїє ѫн Г. Фїла РМЄ.

(Г. Сфинтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Дїѡнѵсїє Арїѡпагитꙋл.

ЛА ЛѴТꙊРГІЄ.
Єѵаггелїѧ дела Матдею.
Кап, ГІ. Стїх: МЄ.
Ѫчепꙋтꙋл, НЄ.

Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемене есте ѫпъръцїѧ Черюрилѡр ѡмꙋлꙋй негꙋциторю, че каꙋтъ мъргъ-

ритарїй бꙋнй. Кареле афлѫнд ꙋн мъргъритарю де мꙋлт прец, мергѫнд аꙋ вѫндꙋт тоате кѫте авѣ, ши лаꙋ кꙋмпърат пре ѥл. Ꙗръши асеменѣ ѥсте Ꙟпъръцїѧ Черюрилѡр нъводꙋлꙋй кареле саꙋ арꙋнкат ꙟ маре, ши аꙋ адꙋнат де тот фелюл де пѣще. Пре кареле дꙋпъ че саꙋ ꙋмплꙋт, скоцѫндꙋл ла марџине, ши шезѫнд, аꙋ алес пре чей бꙋнй ꙟ васе, ꙗръ пре чей рѫй ꙗꙋ лепъдат афаръ. Аша ва фи ла сфѫршитꙋл вѣкꙋлꙋй, вѡр єши Ꙟџерїй, ши вѡр деспърци пре чей рѫй дин мижлокꙋл челѡр дрепцй. Ши ꙟй вѡр арꙋнка пре ѥй ꙟ кꙋпторюл чел де фок, аколѡ ва фи плѫнџерѣ, ши скѫршнирѣ динцилѡр. Гръитаꙋ лѡр Інс: Ꙟцелесацй ачестѣ тоате; Зисаꙋ лꙋй: Аша Дмне. Ꙗръ ѥл лѣꙋ зис лѡр: Пентрꙋ ачаста тот Къртꙋрарюл, кареле съ ꙟвацъ ꙟтрꙋ ꙟпъръцїѧ Черюрилѡр, асеменѣ ѥсте ѡмꙋлꙋй стъпѫн ал касїй, кареле скоате дин вистїерїѧ са ноаѡ ши векй. Ши аꙋ фост дꙋпъ че аꙋ сфѫршит Інс пилделе ачестѣ, аꙋ трекꙋт де аколѡ. Ши вїинд ла патрїѧ са, ꙟй ꙟвъца пре дѫншїй ꙟ Сѵнагѡга лѡр.

Д. Сфнтꙋл сфнцитꙋл Мꙋченик Іеродею Єпископꙋл Адиней.

Є. Сфнта Мꙋченицъ Харитина.

(Ѕ.) Сфнтꙋл Апостол Ѳѡма.

Ла Лꙋтꙋргїе.

Єѵаггелїѧ дела Іѡанн.

Кап. К. Стїх: ѲІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, ЕЅ.

Фїинд сѣръ ꙟ зїоа ачеѧ ꙟтрꙋ ꙋна дин Сѫмбете, ши ꙋшиле фїинд ꙟкꙋате, ꙋнде єра Ꙋченичїй адꙋнацй пентрꙋ фрика Іꙋдеилѡр, венитаꙋ Інс, ши аꙋ стътꙋт ꙟ мижлок, ши аꙋ зис лѡр: Паче воаѡ. Ши ачаста зикѫнд, аꙋ арътат лѡр Мѫйниле, ши Коаста са: Ши саꙋ бꙋкꙋрат Ꙋченичїй възѫнд пре Дмнꙋл. Дечй аꙋ зис лѡр Інс ꙗръшй: Паче воаѡ: Пре кꙋм маꙋ тримис пре мине Татъл, ши єꙋ тримицꙋ пре вой. Ши ачаста зикѫнд: Аꙋ сꙋфлат, ши аꙋ зис лѡр: Лꙋацй Дх Сфнт. Кърѡра вецй єрта пъкателе, съ вѡр єрта лѡр: Ши кърѡра ле вецй цинѣ, вѡр фи цинꙋте. Ꙗръ Ѳѡма, ꙋнꙋл дин чей дой спре зѣче, кареле съ зиче Џемън, нꙋ єра кꙋ дѫншїй кѫнд аꙋ венит Інс. Дечй аꙋ зис лꙋй чеиалалцй Ꙋченичй: Ам възꙋт пре Дмнꙋл. Ꙗръ ѥл лѣꙋ зис лѡр: Де нꙋ вою ведѣ ꙟ Мѫйниле лꙋй семнꙋл Кꙋелѡр, ши де нꙋ вою пꙋне деџетꙋл мїеꙋ ꙟ семнꙋл Кꙋелѡр, ши де нꙋ вою пꙋне мѫна мѣ ꙟ Коаста лꙋй, нꙋ вою креде. Ши дꙋпъ ѡпт зиле ꙗръши

ѐра ꙟ лъꙋнтрꙋ ꙋченичїй лꙋй, ши Ѳωма кꙋ дѫншїй. Венитаꙋ Їис҃, фїинд ꙋшиле ꙟкꙋꙗте, ши аꙋ стътꙋт ꙟ мижлок, ши аꙋ зис: Паче вол ѡ. Апой аꙋ зис Ѳωмїй * Адꙋцй деџетꙋл тъꙋ ꙟкоаче, ши везй мѫйниле меле: Ши адꙋ мѫна та, ши ѡ пꙋне ꙟ коаста ме: Ши нꙋ фїй некрединчос, чй крединчос * Ши аꙋ ръспꙋнс Ѳωма, ши аꙋ зис лꙋй: Дмнꙋл мїеꙋ, ши Дмнезеꙋл мїеꙋ * Зисаꙋ Їис҃ лꙋй: Кꙋчй май вѫзꙋт пре мине |Ѳωмо| ай крезꙋт: ферицй чей че нꙋ аꙋ вѫзꙋт, ши аꙋ крезꙋт * Мꙋлте ꙗкъ ши алте семне аꙋ фъкꙋт Їис҃ ꙟнаинтѣ ꙋченичилѡр сѫй, каре нꙋ сѫнт скрисе ꙟ картѣ ачаста * Їаръ ачестѣ саꙋ скрис, ка съ кредецй къ Їис҃ ѥсте Хс҃ фїюл лꙋй Дмнезеꙋ: Ши крезинд, вїацъ съ авецй ꙟтрꙋ нꙋмеле лꙋй *

(З. Сфи̃цїй Мꙋченичй Сергїе ши Вакх. Ла Литꙋргїе, Ѥѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, рѕ҃.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ ꙋченичїй сѫй: Пъзицивъ де ѡамений: Каꙋтъ Септемврїе ꙟ ЅІ. Фїлаꙋ РН.

Й. Кꙋвїоаса Майка ноастръ Пелагїа.

(Ѳ.) Сфнтꙋл Апостол Їакѡв ал лꙋй Алфеꙋ.

Ла Литꙋргїе, Ѥѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл НӐ.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сѫй: Чела че ꙟскꙋлтъ пре вой:

Каꙋтъ ла ꙟтѫѧ зи а лꙋй Ѡктѡврїе. Фїлаꙋ РНД. дин дос.

І. Сфнцїй Мꙋченичй Ѥѵлампїе ши Ѥѵлампїа.

АІ. Сфнтꙋл Апостол Фїлїпп ꙋнꙋл дин чей шапте Дїаконй.

ЛА ЛИТꙊРГЇЕ.

Ѥѵаггелїа дела Лꙋка.

Кап. І. Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл Н.

Ꙟ времѣ ачѣѧ, арътатаꙋ Дмнꙋл ши алцй шапте зечй де ꙋченичй, ши ꙗꙋ тримис пре дѫншїй кѫте дой ꙟнаинтѣ фецїй сале, ꙟтрꙋ тот ѡрашꙋл ши локꙋл, ꙋнде врѣ ѥл съ мѣргъ * Ши зичѣ кътръ дѫншїй: Сечеришꙋл ѥсте мꙋлт, ꙗръ лꙋкрътѡрїй пꙋцинй: Дечй рꙋгацй пре Дмнꙋл сечеришꙋлꙋй, ка съ скоацъ лꙋкрътѡрй ла сечеришꙋл сеꙋ * Мѣрџецй, ꙗтъ ѥꙋ въ тримицꙋ пре вой ка мїеїй ꙟ мижлокꙋл лꙋпилѡр * Съ нꙋ пꙋртацй пꙋнгъ, ничй траистъ, ничй ꙟкълцъминте: Ши пре нименѣ съ нꙋ ꙟтребацй де сънътате ꙟ кале * Ши ѡрй ꙟ каре касъ вецй ꙟтра, ꙟтѫю зичецй: Паче касїй ачещїа * Ши де ва фи аколѡ фїюл пъчїй, съ ва ѡдихни преспте дѫнсꙋл пачѣ воастръ: Їаръ де нꙋ, ла вой съ ва ꙟтоарче * Ши ꙟтрꙋ а-

чѣлаши̑ ка́сѫ петрꙋ̆чещи̑, мѫн-
кѫ́нд, ши̑ бѫ́нд, чѣле дела дѫн-
шiи̑: Кѫ вредник єсте лꙋкрѫто́рюл
де пла́та са̀. Сѫ нꙋ̆ вѫ мꙋтаци̑
дин ка́сѫ ѫ̑ ка́сѫ * Ши̑ ѡ̑ри̑ ѫ̑ карѣ
четáте веци̑ ѫ̑тра̀, ши̑ вѫ вор
прiими̑ пре вои̑, мѫнкаци̑ чѣле че
сѫ вор пꙋне ѫ̑наинтѣ воастрѫ *
Ши̑ тѫмѫдꙋици̑ болнавiи̑ карiи̑ вор
фи ѫ̑трꙋ̆ дѫнса, ши̑ грѫици̑ лѡр:
Саꙋ̆ ɑ̑пропiꙗ́т спре вои̑ ѫ̑пѫрѫцiꙗ
лꙋи̑ Дмнезеꙋ̆ * Ꙗ̑рѫ ѡ̑ри̑ ѫ̑ка́рѣ
четáте веци̑ ѫ̑тра̀, ши̑ нꙋ̆ вѫ вор
прiими̑ пре вои̑, єшинд ла оꙋ̆лици-
ле єи̑ чѣле лáте зичеци̑ * Ши̑
прáфꙋл че саꙋ̆ липи́т де нои̑ дин
четáтѣ воастрѫ, ѫ̑л скꙋтꙋ-
рѫм воаѡ. Ѫ̑сѫ ачáста сѫ щици̑,
кѫ саꙋ̆ ɑ̑пропiꙗ́т спре вои̑ ѫ̑-
пѫрѫцiꙗ лꙋи̑ Дмнезеꙋ̆ * Грѫеск
воаѡ: Кѫ маи̑ оўшѡр ва фѝ Со-
до́мꙋлꙋи̑ ѫ̑ зiѡа ачѣꙗ де кѫт че-
тѫцiи̑ ачѣꙗ * Ваи̑ цiе Хоразiне,
ваи̑ цiе Видсаiдѡ, кѫ де сар фи
фѫкꙋ̆т ѫ̑ Тѵр ши̑ ѫ̑ Сiдѡн пꙋтéри-
ле кáре саꙋ̆ фѫкꙋ̆т ѫ̑трꙋ̆ вои̑, де
мꙋлт ѫ̑ сáк ши̑ ѫ̑ ченꙋ̆шѫ шезѫнд,
сар фѝ покѫит * Ѫ̑сѫ Тѵрꙋлꙋи̑ ши̑
Сiдѡ́нꙋлꙋи̑, маи̑ оўшѡр ва фѝ ла жꙋ-
декáтѫ де кѫт воаѡ * Ши̑ тꙋ̆ Ка-
пернаꙋ̆ме кáре пѫнѫ ла Чéрю тѣи̑ ѫ̑нѫл-
цáт, пѫнѫ ла ꙗ̑д те веи̑ погорѫ́ *

⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕

☞ (Кѣзи̑) Кѫ дꙋпѫ ѦІ.
зи́ле ɑ̑ле ɑ̑чéщiи̑ лꙋ́нии̑, ѫ̑ Дꙋми́нека чѣ вiн-
то́аре, фа́чем помени́рѣ сфи̑цилѡр Пѫри́нци̑
карiи̑ ла ɑ̑л шáптелѣ де ɑ̑тоáтѫ лꙋмѣ Со-
бо́р саꙋ̆ ɑ̑дꙋнáт.

Ла Ѹ̆тренiе Єѵаггéлiꙗ ѫ̑вiерiи̑.
Ꙗ̑рѫ ла Лѵтꙋргiе, Єѵаггéлiꙗ
Дꙋми́нечiи̑ ѫ̑тѫю, ɑ̑пои̑ ɑ̑
Пѫри́нцилѡр дела Iѡáнн.

Кáп. ЗI. Стiх: Ѧ.

Ѫ̑чепꙋ̆тꙋл, НЅ.

Ѫ̑ врéмѣ ɑ̑чéꙗ, рѫдикѫ́нд
Iис̃ Ѻ̑кiи̑ сѫ́и̑ ла Чéрю,
ɑ̑ꙋ̆ зи́с: Пѫри́нте, ɑ̑ꙋ̆ ве-
ни́т чáсꙋл, Прослѫвѣще пре фiюл тѫꙋ̆,
ка ши̑ фiюл тѫꙋ̆ сѫ те прослѫвѣскѫ
пре ти́не * Пре кꙋм ɑ̑и̑ дáт лꙋи̑
стѫпѫни́ре ɑ̑ то́т трꙋ́пꙋл, ка то́т
че ɑ̑и̑ дáт лꙋи̑, сѫ ле дѣ лѡр вiꙗ́цѫ
вѣчникѫ * Ши̑ ɑ̑чáста єсте вiꙗ́-
ца чѣ вѣчникѫ, ка сѫ те кꙋно́аскѫ
пре ти́не Ѹ̆нꙋл ɑ̑девѫрáтꙋл Дмнезеꙋ̆,
ши̑ пре кáреле ɑ̑и̑ три́мис пре Iис̃ Хс̃ *
Єꙋ̆ тѣм прослѫви́т пре ти́не пре пѫ-
мѫ́нт, лꙋ́крꙋл ɑ̑м сѫвѫрши́т, кáре
ɑ̑и̑ дáт мiе ка сѫл фáк * Ши̑ ɑ̑-
кꙋ́м мѫ прослѫвѣще тꙋ̆ Пѫри́нте ла
ти́не ѫ̑сꙋ̆ци̑, кꙋ̆ Слáва карѣ ɑ̑м ɑ̑-
вꙋ̆т ла ти́не, маинаинте пѫнѫ ɑ̑нꙋ̆
фи лꙋмѣ * Ꙗ̑рѫтáтам Нꙋ́мелe
тѫꙋ̆ ѡ̑аменилѡр, пре карiи̑ ɑ̑и̑ дáт
мiе дин лꙋме. Ꙗ̑и̑ тѫи̑ єрà * Ши̑
мiе iаи̑ дáт пре єи̑, ши̑ Кꙋвѫнтꙋл
тѫꙋ̆ ɑ̑ꙋ̆ пѫзи́т * Ѫ̑кꙋм ɑ̑ꙋ̆ кꙋнос-
кꙋ̆т, кѫ тоáте кѫ́те ɑ̑и̑ дáт мiе
дела ти́не сѫ́нт * Пентрꙋ̆ кѫ Кꙋ-
вúнтеле кáре ɑ̑и̑ дáт мiе, лѣм дáт
лѡр: Ши̑ єи̑ ɑ̑ꙋ̆ прiими́т, ши̑ ɑ̑ꙋ̆
кꙋноскꙋ̆т кꙋ̆ ɑ̑девѫрáт, кѫ дела ти-

не ам ешит, ши аꙋ крезꙋт къ тꙋ май тримис ✱ Еꙋ пентрꙋ ачещѣ мъ рог, нꙋ пентрꙋ лꙋме мъ рог, чи пентрꙋ ачещѣ, карїй ай дат міе, къ ай тъй сѫнт ✱ Ши але мѣле тоате але тале сѫнт, ши але тале але мѣле: Ши мам прослъвит ꙟтрꙋ джншїй ✱ Ши нꙋмай сѫнт ꙟ лꙋме, ши ачещѣ ꙟ лꙋме сѫнт, ши еꙋ ла тине вію: Пъринте Сфинте, пъзѣщїй пре джншїй ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ, пре карїй ай дат міе, ка съ фіе ꙋна пре кꙋм ши ной ✱ Кѫнд ерам кꙋ ей ꙟ лꙋме, еꙋ ꙟй пъзїам пре ей ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ: Пре карїй май дат міе ам пъзит, ши нименѣ динтрꙋ джншїй нꙋ аꙋ перит, фъръ нꙋ май фіюл пїерзърїй ка съсе плинѣскъ Скриптꙋра ✱ Їаръ акꙋм ла тине вію, ши ачестѣ грѣеск ꙟ лꙋме, ка съ аибъ бꙋкꙋрїѧ мѣ де плин ꙟтрꙋ ей ✱

ВЇ. Сфинцїй Мꙋченичй Пров, Тарах, ши Андронік. Ши Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Косма Агїѡполітꙋл.

Ла Лтꙋргіе. Еѵаггелїѧ дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, РЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ Ꙋченичїй съй: Пъзицивъ де ѡамений.

Каꙋтъѡ ла Септемврїе, ЕЇ. Фіал, РН.

ГЇ. Сфинцїй Мꙋченичй Карп, ши Папꙋл.

ДЇ. Сфинцїй Мꙋченичй Назарїе, Гервасїе, Протасїе, ши Келсїе.

Ши Кꙋвїѡаса Майка ноастръ Параскеѵи.

Ла Ꙋтреніе.

Еѵаггелїѧ дела Матѳеіо.

Кап, КЕ. Стіх: А.

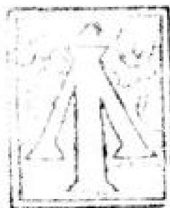
Ꙟчепꙋтꙋл, РД.

Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемънасева ꙟпъръцїѧ Чєрюрилѡр кꙋ зѣче фечоаре, каре лꙋѫндꙋший канделиле сале, аꙋ ешит ꙟтрꙋ ꙟтѫмпинарѣ Мѵрелꙋй ✱ Ши чинчй динтрꙋ еле ера ꙟцелѣпте, їаръ чинчй небꙋне ✱ Чѣле небꙋне лꙋѫндꙋший канделиле сале, нꙋ аꙋ лꙋат кꙋ сине ꙋнт де лемн ✱ Їаръ чѣле ꙟцелѣпте аꙋ лꙋат ꙋнт де лемн ꙟ васеле сале, кꙋ канделиле сале ✱ Ши зъбовиндꙋсъ Мѵреле, аꙋ дормитат тоате, ши аꙋ адормит ✱ Їаръ ла міезꙋл нопцїй саꙋ фъкꙋт стригаре: Їатъ Мѵреле вине, ешицй ꙟтрꙋ ꙟтѫмпинарѣ лꙋй ✱ Атꙋнчѣ саꙋ скꙋлат тоате фечоареле ачѣле, ши шаꙋ ꙟбодобит канделиле сале ✱ Їаръ чѣле небꙋне аꙋ зис челѡр ꙟцелѣпте: Дацине ноаѡ дин ꙋнтꙋл де лемн ал востꙋ, къ съ стинг канделиле ноастре ✱ Ши

аꙋ ръспꙋнс чѣле ꙟцелѣпте зикѫнд: Нꙋ кꙋмва нꙋ не ва ажꙋнџе ноаѡ ши воаѡ, чи май бине мѣрџецй ла чей че вѫнд ши въ кꙋмпърацй воаѡ. Ꙗръ мергѫнд ѥле съ кꙋмпере, венитаꙋ Мѵреле: Ши чѣле че єра гата аꙋ ꙟтрат кꙋ єл ла нꙋнтъ, ши саꙋ ꙟкис ꙋша. Ꙗръ май пре ꙋрмъ аꙋ венит ши челелалте фечоаре зикѫнд: Дмне, Дмне, дешкиде ноаѡ. Ꙗръ єл ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Амин зик воаѡ: Нꙋ въ щїꙋ пре вой. Дрепт ачѣѧ привегїацй, къ нꙋ щицй зїѡа, ничй часꙋл, ꙟтрꙋ кареле фїюл ѡмꙋлꙋй ва вени.

Ꙗръ ла Лѵтꙋргїе, Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, з. Стїх: лѕ. Ꙟчепꙋтꙋл, лг.



Ꙟ време ачѣѧ, рꙋга пре Їнс ѡаре кареле дин фарїсеи, ка съ мънѫнче кꙋ єл: Ши ꙟтрѫнд ꙟ каса фарїсеꙋлꙋй, аꙋ шезꙋт. Ши ѥатъ, ѡ мꙋѧре дин четате, карѣ єра пъкътоасъ, ꙟцелегѫнд къ шаде ꙟ каса фарїсеꙋлꙋй, адꙋкѫнд ꙋн алавастрꙋ кꙋ Мѵр. Ши стѫнд лѫнгъ Пичоареле лꙋй динапой, плѫнгѫнд, аꙋ ꙟчепꙋт а ꙋда Пичоареле лꙋй кꙋ лакръмй: Ши кꙋ перїй капꙋлꙋй съꙋ ле щергѣ, ши сърꙋта Пичоареле лꙋй, ши ле ꙋнџѣ кꙋ мѵр. Ꙗръ възинд фарїсеꙋл кареле ꙟл кїємасе пре єл, аꙋ зис ꙟтрꙋ сине, грънд: Ачеста, де ар фи Пророк, арщи чине ши че фѣлю де мꙋѧре єсте чѣѧ че съ атинџе де єл, къ єсте пъкътоасъ. Ши ръспꙋнзинд Їнс, аꙋ зис кътръ єл: Сїмѡне, ам ѡаре че съц зик: Ꙗръ єл аꙋ зис: Ꙟвъцъторюле, зи. Дой даторничй єра ѡаре кърꙋѧ кѫмътарник, ꙋнꙋл єра даторю кꙋ чинчй сꙋте де динарй, ѥаръ челалалт, кꙋ чинчй зечй. Ши не авѫнд єй кꙋ че плъти, амѫндꙋрѡра лѣꙋ дърꙋит. Деч карееле дин трѫнщїй, спꙋнемй, май мꙋлт ва юби пре єл. Ꙗръ Сїмѡн ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Сокотеск къ ачела кърꙋѧ ѥаꙋ дърꙋит май мꙋлт: Ꙗръ єл аꙋ зис лꙋй: Дрепт ай жꙋдекат. Ши ꙟторкѫндꙋсъ кътръ мꙋѧре, аꙋ зис лꙋй Сїмѡн: Везй пре ачаста мꙋѧре; Ам ꙟтрат ꙟ каса та: Апъ пре Пичоареле мѣле нꙋ ай дат: Ꙗръ ачаста кꙋ лакръмй мїаꙋ ꙋдат Пичоареле мѣле, ши лѣꙋ щерс кꙋ пърꙋл капꙋлꙋй съꙋ. Сърꙋтаре мїе нꙋ мїай дат: Ꙗръ ачаста де кѫнд ам ꙟтрат, нꙋ аꙋ ꙟчетат сърꙋтѫндꙋмй Пичоареле мѣле. Кꙋ ꙋнт делемн Капꙋл мїеꙋ нꙋ лай ꙋнс: Ꙗръ ачаста кꙋ мѵр мїаꙋ ꙋнс Пичоареле мѣле. Пентрꙋ ачѣѧ гръеск цїе: Ꙗртъсъ пъкателе єй чѣле мꙋлте: Къ аꙋ юбит мꙋлт. Ꙗръ кꙋй съ ѥартъ пꙋцин, кꙋ бѣще май пꙋцин. Ши аꙋ зис єй: Ꙗртъцисъ цїе пъкателе тале. Ши аꙋ ꙟчепꙋт чей че шедѣ кꙋ дѫнсꙋл а гръи ꙟтрꙋ сине: Чине єсте ачеста кареле ѥартъ ши пъкателе; Ши аꙋ

де ꙋнде сѫнт лꙋй ачесте тоате; * Ши сѫ сминтѣ ꙟтрꙋ дѫнсꙋл. Ꙗрѫ Їис аꙋ зис лѡр: Нꙋ есте Пророк нечинстит, фѫрѫ нꙋмай ꙟ патрїа са, ши ꙟ каса са * Ши нꙋ аꙋ фѫкꙋт аколѡ пꙋтери мꙋлте пентрꙋ некрединца лѡр *

КД. Сфнтꙋл Мꙋченик Аредa ши чей ꙟпреꙋнѫ кꙋ ел.

Ла Лꙋтꙋргїе.

Еѵаггелїа дела Матдею.

Кап, І. Стїх: ЛВ.

Ꙟчепꙋтꙋл, ЛИ.

Зисаꙋ Домнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Тот чела че ва мѫртꙋрией ꙟтрꙋ мине ꙟнаинтѣ оаменилѡр, воюю мѫртꙋрией ши еꙋ ꙟтрꙋ дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Татѫлꙋй мїеꙋ кареле есте ꙟ Черюри * Ꙗрѫ чела че сѫ ва лепѫда де мине ꙟнаинтѣ оаменилѡр, мѫ воюю лепѫда ши еꙋ де дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Татѫлꙋй мїеꙋ кареле есте ꙟ Черюри * Чела че юбѣще пре татѫ, саꙋ пре мꙋмѫ, май мꙋлт де кѫт пре мине, нꙋ есте мїе вреѣдник. Ши чела че юбѣще пре фїю, саꙋ пре фїикѫ, май мꙋлт де кѫт пре мине, нꙋ есте мїе вреѣдник * Ши чела че нꙋ ва лꙋа Крꙋчѣ са, ши сѫ вїе дꙋпѫ мине, нꙋ есте мїе вреѣдник * Атꙋнчѣ рѫспꙋнзѫнд Петрꙋ, аꙋ зис лꙋй: Ꙗтѫ ной ам лѫсат тоате, ши ам ꙋрмат цїе: Ѡаре че ва фи ноаш; * Ꙗрѫ Їис аꙋ зис лѡр: Амин грѫеск воаш: Кѫ вой чей че ацй ꙋрмат мїе, ꙟтрꙋ адоаш нащере, кѫнд ва шедѣ фїюл омꙋлꙋй пре скаꙋнꙋл Славей сале, вецй шедѣ ши вой пре доаш спре зѣче скаꙋне, жꙋдекѫнд пре челе доаш спре зѣче семинцїй але лꙋй Їсраил * Ши тот кареле аꙋ лѫсат касе, саꙋ фрацй, саꙋ сꙋрорй, саꙋ татѫ, саꙋ мꙋмѫ, саꙋ мꙋѧре, саꙋ фечорй, саꙋ холде, пентрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ, ꙟсꙋтит ва лꙋа, ши вїацѫ вѣчникѫ ва мощени * Ши мꙋлцй дин тѫю вѡр фи пре ꙋрмѫ: Ши де пре ꙋрмѫ, ꙟтѫю *

КЕ. Сфнцїй Мꙋченичй Маркїан, ши Мартѵрїе Нотарїй.

Ла Лꙋтꙋргїе.

Еѵаггелїа дела Матдею.

Кап, І. Стїх: А. Ꙟчепꙋтꙋл, ЛД.

Дела жꙋмѫтате.

Ꙟ времѣ ачѣѧ, кїемѫнд Їис пре чей дой спре зѣче Ꙋченичй ай сѫй, лѣꙋ дат лѡр Пꙋтѣре асꙋпра дꙋхꙋрилѡр челѡр некꙋрате, ка сѫ ле скоацѫ пре ѧле, ши сѫ тѫмѫдꙋѧскѫ тоатѫ боала, ши тоатѫ непꙋтинца * Пре ачещй дой спре зѣче ѧꙋ тримис Їис, Порꙋнчиндꙋле лѡр ши грѫинд: Ꙟ калѣ пѫгѫнилѡр сѫ нꙋ мѣргецй, ши ꙟ четатѣ Самаринѣнилѡр сѫ нꙋ ꙟтрацй * Чи май вѫртос мѣргецй кѫтрѫ Оиле челе пїердꙋте але касїй лꙋй Їсраил * Ши ꙋмблѫнд про-

повєдꙋинцꙋ, зикѫнд: Кѫ сау ꙟкопїат ꙟпъръцїа Чєрюрилѡр * Пре чєи болнави виндекацїи, пре чєи лепроши кꙋръцици, пре чєи морцї ꙟвїацици, драчїи скоатецї, ꙟ дарꙋ ацї лꙋат, ꙟ дарꙋ даци *

сфн: мꙋче:
ѳе: 1826.

КЅ. Сфнтꙋл марєле Мꙋченик Димитріе Изворѫтоюл де мѵр. Ши поменирѣ ꙟфрикошатꙋлꙋи Кꙋтремꙋр.

(Везй) де съ ва ꙟтѫмпла марєле Мꙋченик Димитріе, ши Кꙋтремꙋрꙋл Дꙋминекъ: Ла Ѹтреніе, Єѵангелїа зилєи. Іаръ ла Лїтꙋргіе, Єѵангелїа Кꙋтремꙋрꙋлꙋи ꙟтѫю, ши а Дꙋминечїи сꙋпт ꙟчепере, апои а Сфнтꙋлꙋи Димитріе.

Ла Ѹтреніе. Єѵангелїа Сфнтꙋлꙋи дела Матѳеѹ.

Кап: І. Стіх: ЅІ. ꙟчепꙋтꙋл ЛЅ.

Зисау Дмнꙋл Ѹченичилѡр сѫи: Іатъ Єꙋ тримицѹ пре вой ка Ѻиле прин мижлокꙋл лꙋпилѡр. Дечи фици ꙟцелепци ка шєрпїи, ши прощи ка порꙋмбеи * Ши въ пъзици а минте де ѡаменй, къ въ вѡр да пре вой ꙟ собоаръ, ши ꙟтрꙋ адꙋнъриле лѡр въ вѡр бате пре вой * Ꙟкъ ши ꙟнаинтѣ Домнилѡр ши а ꙟпъраціилѡр вецй фи дꙋшй пентрꙋ мине, ꙟтрꙋ мъртꙋріе лѡр, ши лимбилѡр * Іаръ кѫнд въ вѡр да пре вой, нꙋ въ грижици,

кꙋм, сау че вецй гръи: Къ съ ва да воаѡ ꙟтрꙋ ачел час че вецй гръи * Къ нꙋ вой сѫнтецй чей че гръици, чи Дхꙋл Татълꙋи востру, карєле гръѧще ꙟтрꙋ вой * Ши ва да фрате пре фрате спре моарте, ши татъ пре фечор, ши съ вѡр скꙋла фечорїи асꙋпра пъринцилѡр, ши ꙟй вѡр ѡмори пре дѫншїи. Ши вецй фи ꙋрѫци де тоци пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ * Іаръ чела че ва ръбда пѫнъ ꙟ сфѫршит, ачела съ ва мѫнтꙋи *

Іаръ ла Лїтꙋргіе, Єѵангелїа Кꙋтремꙋрꙋлꙋи, дела Матѳеѹ.

Кап: Й. Стіх: КГ. ꙟчепꙋтꙋл КѲ.

Ꙟ время ачеѧ, ꙟтрѫнд Іис ꙟ корабіе, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл Ѹченичїи лꙋи * Ши іатъ вифор маре сау фъкꙋт ꙟ маре, кѫт съ акоперїа корабїа де валꙋри, іаръ Єл дормїа * Ши віинд Ѹченичїи лꙋи лау дешептат пре Єл, зикѫнд: Дмне, мѫнтꙋеще не, къ перим * Ши лєꙋ гръит лѡр: Че сѫнтецй ꙟфрикошацй, пꙋцин крединчошилѡр; Атꙋнчѣ скꙋлѫндꙋсъ аꙋ чертат вѫнтꙋриле ши марѣ, ши сау фъкꙋт линище маре * Іаръ ѡаменїи съ мира, гръинд: Чине єсте ачеста, къ ши вѫнтꙋриле ши марѣ ꙟл аскꙋлтъ пре Єл *

Ши а Сфнтꙋлꙋи, Єѵангелїа дела Іѡанн.

Ка́п, єі. Стїх. зі.
Ꙟчепꙋ́тꙋл, нв.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Ачесте порꙋнческ воаѡ: Ка сѣ вѣ ꙗбиці оунꙋл пре алтꙋл * Де вѣ оураще пре вой лꙋмѣ, щіці кѣ пре мине майнаінте де кѫт пре вой маꙋ оурѫт * Де аці фи дин лꙋме, лꙋмѣ ар ꙗби пре ал сѣꙋ: Ꙗрѣ кѫчи дин лꙋме нꙋ сѫнтеці, чи еꙋ вам алес пре вой дин лꙋме: Пентрꙋ ачаста оураще пре вой лꙋмѣ * Адꙋчеци-вѣ аминте де Кꙋвѫнтꙋл, каре ам грѫит воаѡ: Нꙋ есте слꙋга май маре де кѫт Домнꙋл сѣꙋ. Де маꙋ гонит пре мине, ши пре вой вѣ вѡр гони: Де аꙋ пѫзит Кꙋвѫнтꙋл мїеꙋ, ши ал вострꙋ ꙟл вѡр пѫзи * Чи ачесте тоате вѡр фаче воаѡ пентрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ: Кѫчи нꙋ щїꙋ пре чела че маꙋ тримис пре мине * Де нꙋ аш фи венит, ши аш фи грѫит лѡр, пѫкат нꙋ ар аве: Ꙗрѣ акꙋм рѫспꙋнс нꙋ аꙋ пентрꙋ пѫкатꙋл лѡр * Чела че мѣ оураще пре мине, ши пре Татѫл мїеꙋ оураще * Де нꙋ аш фи фѫкꙋт Лꙋкрꙋри ꙟтрꙋ ей, каре нимене алтꙋл нꙋ аꙋ фѫкꙋт, пѫкат нꙋ ар аве: Ꙗрѣ акꙋм аꙋ ши вѫзꙋт, ши маꙋ оурѫт ши пре мине, ши пре Татѫл мїеꙋ * Чи ка сѣсе плинѣскѫ кꙋвѫнтꙋл чел скрис ꙟ леџѣ лѡр: Кѣ маꙋ оурѫт ꙟзадар * Ꙗрѣ кѫнд ва вени Мѫнгѫиторюл, пре кареле еꙋ воꙗ тримите воаѡ дела Татѫл, (Дꙋхꙋл адевѫрꙋлꙋй, кареле дела Татѫл сѣ пꙋрчеде) ачела ва мѫртꙋриси пентрꙋ мине * Ꙟкѫ ши вой мѫртꙋрисици, кѣ дин ꙟчепꙋт кꙋ мине сѫнтеци * Ачесте ам грѫит, ка сѣ нꙋ вѣ сминтици * Скоатевѣ-вѡр пре вой дин Сꙋнагѡгꙋри * Ши ва вени времѣ, ка тот чел че ва оучиде пре вой, сѣ й сѣ парѣ кѣ адꙋче слꙋжбѣ лꙋй Дмнезеꙋ *

КЗ. Сфнтꙋл Мꙋченик Нестор.
Ла Литꙋргїе, Еѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, рѕ.
Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Пѫзицивѣ де ѡамени:
Каꙋтѫ Септемврїе, ꙟ єі. Фила, рн.

КИ. Сфнцїй Мꙋченичи Терентїе ши Неонилла. Ши Кꙋвїѡсꙋл Стефан Саввеитꙋл фѫкѫторюл де Каноане.

КѲ. Сфнта Кꙋвїѡасѫ Мꙋченицѫ Анастасїа Рѡманка. Ши Кꙋвїѡсꙋл Пѫринтеле нострꙋ Аврамїе ꙟкисꙋл.
Ла Литꙋргїе, Еѵаггелїа Кꙋвїѡс: Дела Матѳеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл, мг.
Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Тоате ꙟмй сѫнт дате мїе:
Каꙋтѫ ꙟтѫꙗ зи а лꙋй Септ: Фила, рме.

Л. Сфнцїй Мꙋченичи Зиновїе ши Зиновїа.

ЛА. Сфнцїй Апостоли Стахїе,

Ампліє, ши чей ꙟпреѹнъ кѹ єй.
Ши сфнтѹл Мѹченик Єпімах.

ЛѸНА ЛѸЙ НОЄМВРІЄ.

АРЕ ЗИЛЕ Л.

А. Сфнцій ши де минѹний фъкъторій фъръ де арџинт Козма, ши Даміан, чей дин Асіа.

Ла Лутѹргіе, Єваггеліа дела Матдеѹ. ꙟчепѹтѹл, ЛД.

ꙟ време аче, кіемѫнд Інс пре чей дой спре Зече Ѹченичй ай съй:

Каѹтъ Октовріє КЄ. Філа, РНИ.

В. Сфнцій Мѹченичй Акіндін, Пигасіе, Афдоніе, Єлпідіфор, ши Анемподіст.

Ла Лутѹргіе, Єваггеліа дела Матдеѹ. ꙟчепѹтѹл, ЛЅ.

Зис-аѹ Дмнѹл Ѹченичилор съй: Іатъ єѹ тримицѹ пре вой:

Каѹтъ Октовріє, КЅ. Філа, РНѲ.

Г. Сфнцій Мѹченичй Акеѱіма Єпіскопѹл, Іосиф Преѡтѹл, ши Аїдала Діаконѹл. Ши ꙟноиреа Бисеричій мареллѹй Мѹченик Геѡргіе чей дин Лѵда.

Ла Лутѹргіе, Єваггеліа дела Лѹка. ꙟчепѹтѹл, РЅ.

Зис-аѹ Дмнѹл кътръ Ѹченичій съй: Пъзицивъ:

Каѹтъ ла Септемвріе, ЄІ. Філа, РН.

Д. Кѹвіоѡсѹл Пъринтеле ностру Іѡанникіє чел маре. Ши сфнтѹл Мѹченик Нікандрѹ Єпіскопѹл Мѵрелор, ши Єрміа Преѡтѹл.

Ла Лутѹргіе, Єваггеліа Кѹвіоѡсѹлѹй, дела Матдеѹ. ꙟчепѹтѹл, І.

ꙟ време аче, мерсаѹ дѹпъ Інс нороаде мѹлте:

Каѹтъ Септемвріе, КИ. Філа, РНГ.

Є. Сфнцій Мѹченичй Галактіѡн. Ши Єпістими.

Ѕ. Чел динтрѹ сфнцй пъринтеле ностру Павел мъртѹриситорюл Патріархѹл Цариградѹлѹй.

ЛА ЛУТѸРГІЄ.

Єваггеліа дела Лѹка.

Кап, ВІ. Стіх: И.

ꙟчепѹтѹл, АД.

Зис-аѹ Дмнѹл Ѹченичилор съй: Тот чела че ва мъртѹриси ꙟтрѹ мине ꙟнаинтеа ѡаменилор, ши фіюл ѡмѹлѹй ва мъртѹриси ꙟтрѹ дѫнсѹл ꙟнаинтеа ꙟџерилор лѹй Дмнезеѹ * Іаръ чела че съ ва лепъда де мине ꙟнаинтеа ѡаменилор, лепъдат ва фи ꙟнаинтеа ꙟџерилор лѹй Дмнезеѹ * Ши тот чела че ва зиче кѹвѫнт ꙟпротива фіюлѹй ѡмѹлѹй, съ ва єрта лѹй: Іаръ челѹй че ва хѹли ꙟпротива Дхѹлѹй Сфнт, нѹ съ ва єрта * Іаръ кѫнд въ вор дѹче пре вой ла соборъ, ши ла дрегъторі, ши ла стъпѫнй, нѹ въ

грижинцй, кꙋм, ши че вецй рѫспꙋнде, саꙋ че вецй зиче. Кѫ Дх҃ꙋл Сфн҃т вѫ ва ѫвѫца пре вой ѫтрꙋ ачел час, челе че сѫ каде а зиче.

ХХХХХХХХХХХХХХХХХХХХХХХХХ

З. Сфн҃цїй Мꙋченичй ЛГ. дин Мелит. Ши Кꙋвїѡсꙋл пѫрнтеле ностру Лазар Галїсїѡтꙋл.

Ла Лтꙋргїе, Еѵангелїа Кꙋвїѡсꙋлꙋй. дела Матдеѹ. ѫчептꙋл, І.

Ѫ време ачеа, мерсаꙋ дꙋпѫ Іс҃ нороаде мꙋлте:

Каꙋтѫ Септемврїе ѫ КИ. Фїла РНГ.

И. Соборꙋл май марилѡр Воевозй Мїхаил, ши Гаврїил, ши атꙋтꙋрѡр Черещилѡр Пꙋтерй.

ЛА ꙊТРЕНЇЕ.

Еѵангелїа дела Матдеѹ. Кап, ГІ. Стїх: КД. ѫчептꙋл, НВ.

Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемене есте ѫпѫрѫцїа Чєрюрилѡр ѡмꙋлꙋй кареле аꙋ сѫмѫнат сѫмѫнцѫ бꙋнѫ ѫ царина са. Иарѫ дорминд ѡаменїй, аꙋ венит врѫжмашꙋл лꙋй, ши аꙋ сѫмѫнат зизанїй ѫтре грѫꙋ, ши саꙋ дꙋс. Иарѫ дѣка аꙋ крескꙋт иарба, ши аꙋ фѫкꙋт роадѫ, атꙋнче саꙋ арѫтат ши зизанїиле. Ши вїинд слꙋџиле Стѫпѫнꙋлꙋй касїй, иаꙋ зис лꙋй: Доамне, аꙋ нꙋ ай сѫмѫнат сѫмѫнцѫ бꙋнѫ ѫ царина та, дарѫ де ꙋнде аре зизанїй;. Иарѫ ел леꙋ зис лѡр: Ꙋн ѡм врѫжмаш аꙋ фѫкꙋт ачаста. Иарѫ слꙋџиле аꙋ зис лꙋй: Врѣ вей дарѫ сѫ мергем сѫ ле пливим;. Иарѫ ел аꙋ зис лѡр: Ба, ка нꙋ кꙋмва пливинд зизанїиле, сѫ рꙋмпецй ши грѫꙋл ѫпреꙋнѫ кꙋ дѫнселе. Лѫсацй сѫ крѣскѫ амѫндоаѡ ѫпреꙋнѫ пѫнѫ ла сѫчериш, ши атꙋнче ла време сѫчеришꙋлꙋй, вою зиче сѫчерѫторилѡр, пливицй ѫтѫю зизанїиле, ши ле легацй снопй, ка сѫ ле ардем пре дѫнселе: Иарѫ грѫꙋл ѫл адꙋнацй ѫ житница мѣ. Ши саꙋ апропїат кѫтрѫ дѫнсꙋл ꙋченичїй лꙋй, зикѫнд: Спꙋне ноаѡ пилда зизанїилѡр царинїй. Иарѫ ел рѫспꙋнзинд, аꙋ зис лѡр: Чела че аꙋ сѫмѫнат сѫмѫнца чѣ бꙋнѫ, есте фїюл ѡмꙋлꙋй. Иарѫ царина есте лꙋмѣ: Иарѫ сѫмѫнца чѣ бꙋнѫ, ачещѣ сѫнт фїий ѫпѫрѫцїей, иарѫ зизанїиле сѫнт фїий челꙋй виклѣн. Иарѫ врѫжмашꙋл чел че леꙋ сѫмѫнат пре дѫнселе, есте дїаволꙋл: Иарѫ сѫчеришꙋл есте сфѫршитꙋл вѣкꙋлꙋй: Иарѫ сѫчерѫторїй сѫнт ѫнџерїй. Дечй кꙋм сѫ адꙋнѫ зизанїиле ши сѫ ард кꙋ фок, аша ва фи ла сфѫршитꙋл вѣкꙋлꙋй ачестꙋа. Ва тримите фїюл ѡмꙋлꙋй пре ѫнџерїй сѫй, ши вѡр адꙋна динтрꙋ ѫпѫрѫцїа лꙋй пре тоате сминтѣлеле, ши пре чей че фак фѫрѫ де леџе. Ши

ꙟ вѡр арꙋнка пре єи ꙟкꙋпторюл чел де фок, аколѡ ва фи плѫнсꙋл ши скѫршнирѣ динцилѡр * Атꙋнчѣ дрепцїи вѡр стрълꙋчи ка Соареле ꙟтрꙋ ꙟпърѫцїѧ Тატълꙋи лѡр: Чела че аре оурекй де аꙋзит, аꙋзе*

Иаръ ла Лїтꙋргїе, Єѵаггелїѧ дела Лꙋка. Кап і. Стїх: ѕі.

Ꙟчепꙋтꙋл, на.



Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣи: Чела че аскꙋлтъ пре вои, пре мине аскꙋлтъ: Ши чела че съ лепъдъ де вои, де мине съ лепъдъ. Иаръ чела че съ лепъдъ де мине, съ лепъдъ де чела че маꙋ тримис пре мине * Ши саꙋ ꙟторс чеи шапте зечи кꙋ бꙋкꙋрїе, зикѫнд: Дмне, ши драчїи съ плѣкъ ноаѡ ꙟтрꙋ Нꙋмеле тъꙋ * Ши аꙋ зис лѡр: Везꙋтам пре сатана ка оун фꙋлџер дин Черю кѫзѫнд * Иатъ даꙋ воаѡ стъпѫнире съ кълкаци престе шерпи ши престе скорпїи, ши престе тоатъ пꙋтерѣ врѫжмашꙋлꙋи: Ши нимик пре вои нꙋ въ ва вътъма * Ꙟсъ пентрꙋ ачаста нꙋ въ бꙋкꙋраци кѫчи дꙋхꙋриле съ плѣкъ воаѡ: Чи въ бꙋкꙋраци маи вѫртос, къ нꙋмеле воастре саꙋ скрис ꙟ Черюри * Ꙟтрꙋ ачест час саꙋ бꙋкꙋрат кꙋ Дхꙋл Їс, ши аꙋ зис: Мъртꙋрисескꙋмъ цїе Пърините, Дмне ал Черюлꙋи ши ал пъмѫнтꙋлꙋи: Къ аи аскꙋнс ачестѣ де чеи ꙟцелепци ши причепꙋци, ши леи дескоперит пре мале прꙋнчилѡр: Адевърат Пърините, къ аша аꙋ фост бꙋна воинцъ ꙟнаинтѣ та *



Ѳ Сфнцїи Мꙋченичи Онисїфор, ши Порфѵрїе. Ши Кꙋвїоасе-ле маичe Матрѡна, ши Ѳеоктїста Лезвїанка.



І. Сфнцїи Апостоли Єраст, Олїмп, Родїѡн, Сосїпатрꙋ, ши чеи ꙟпреꙋнъ кꙋ єи *



АІ. Сфнцїи Мꙋченичи Мина, Вїктѡр, ши Викентїе. Ши Кꙋвїосꙋл Пърintele ностꙋ Ѳеодѡр Стꙋдїтꙋл мъртꙋриситорюл.

Ла Лїтꙋргїе, Єѵаггелїѧ Мꙋченичилѡр, дела Матѳеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл, лі.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣи: Тот чела че ва мъртꙋриси:

Кавтъ ла Ѡктоврїе ꙟ кд. Фїла, рні.

Ши а Кꙋвїосꙋлꙋи, иаръши дела Матѳеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл, і.

Ꙟ времѣ ачѣ, мерсаꙋ дꙋпъ Їс нороаде мꙋлте:

Кавтъ ла Септемврїе, ꙟ кі.

Фїла, рнг.



ВІ. Чел динтрꙋ сфнци Пърintеле ностꙋ Їѡанн милостивꙋл Патрїархꙋл Алеѯандрїеи. Ши Кꙋвїосꙋл Пърintеле ностꙋ Нїл Сїнаитꙋл.

Ла Лїтꙋргїе, Єѵаггелїѧ дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, кд.

Ꙟвремѣ ачѣѧ стѣтѹтаѹ Іи҃с ла лок шеѕ:

Кавтѣѡ ла Септемвріе КИ҃. Філа РНД.



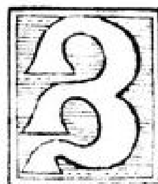
ГІ. Чел динтрѹ сфи҃нцй Пѣрінтеле ностру Іѡанн Гѹрѣ деаѹр Патріархѹл Царіградѹлѹй.

ЛА Ѹ҆ТРЕНІЕ.

Еуаггеліѧ дела Іѡанн.

Кап І. Стіх: А. Ꙟчепѹтѹл ЛѲ.

Дела жѹмѣтате.

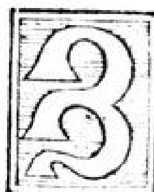


Зісаѹ Дм҃нѹл кѣтрѣ Ѹдеій карій веніе ла джнсѹл: А҃мин А҃мин грѣеск воаѡ: Чела че нѹ ꙟтрѣ прин ѹшѣ ꙟ стаѹлѹл Оилѡр, чй саре пре аюрѣ, ачела фѹр есте шѝ тѣлхарю. Ꙗрѣ чела че ꙟтрѣ прин ѹшѣ, Пѣсторю есте Оилѡр. Ачелѹѧ портарюл ꙟй дешкиде, шѝ Оиле аскѹлтѣ гласѹл лѹй, шѝ Оиле сале ле кіамѣ пре нѹме, шѝ ле скоате пре ѩле. Шѝ кжнд скоате Оиле сале, мѣрџе ꙟнаинтѣ лѡр: Шѝ Оиле мерг дѹпѣ джнсѹл, кѣчй кѹноск гласѹл лѹй. Ꙗрѣ дѹпѣ чел стрейн нѹ мерг, чй фѹг дела джнсѹл, кѣ нѹ кѹноск гласѹл стрейнилѡр. Ачастѣ пилдѣ аѹ зіс лѡр Іи҃с: Ꙗрѣ ей нѹ аѹ ꙟцелес че ера ачелѣ че грѣѧ лѡр. Дечй ѩрѣшй лѣѹ зіс лѡр Іи҃с: А҃мин А҃мин грѣеск воаѡ: Кѣ Еѹ сжнт Ѹша Оилѡр. Тоцй кжцй аѹ веніт май наинте де мине, фѹрй сжнт шѝ тѣлхарй: Чѝ нѹ ѩѹ аскѹлтат пре ей Оиле. Еѹ сжнт Ѹша: Прин мине де ва ꙟтра чинева, сѣ ва мжнтѹѝ: Шѝ ва ꙟтра, шѝ ва еши, шѝ пѣшѹне ва афла.

Ꙗрѣ ла Литѹргіе Еуаггеліѧ ѩрѣшй дела Іѡанн.

Кап І. Стіх: Ѳ.

Ꙟчепѹтѹл ЛЅ.



Зісаѹ Дм҃нѹл: Еѹ сжнт Ѹша: Прин мине де ва ꙟтра чинева, сѣ ва мжнтѹи: Шѝ ва ꙟтра, шѝ ва еши, шѝ пѣшѹне ва афла. Фѹрѹл нѹ вине, фѣрѣ нѹмай сѣ фѹре, шѝ сѣ жѹнгіе, шѝ сѣ піаргѣ: Еѹ ам веніт ка віацѣ сѣ аибѣ, шѝ май мѹлт сѣ аибѣ. Еѹ сжнт Пѣсторюл чел Бѹн: Пѣсторюл чел Бѹн, Сѹфлетѹл сѣѹ ꙟшй пѹне пентрѹ Ой. Ꙗрѣ нѣймитѹл, шѝ кареле нѹ есте пѣсторю, кѣрѹѧ нѹ сжнт Оиле але лѹй, веде лѹпѹл віинд, шѝ ласѣ Оиле, шѝ фѹџе: Шѝ лѹпѹл ле рѣпеще пре ѩле, шѝ рѣсипеще Оиле. Шѝ нѣймитѹл фѹџе, кѣ нѣймит есте, шѝ нѹ ꙟй есте лѹй грижѣ пентрѹ Ой. Еѹ сжнт Пѣсторюл чел Бѹн, шѝ кѹноск пре але меле, шѝ мѣ кѹноск де але меле. Пре кѹм мѣ кѹноаще пре мине Татѣл, шѝ Еѹ кѹноск пре Татѣл: Шѝ Сѹфлетѹл міеѹ ꙟмй пѹю пентрѹ Ой. Шѝ алте Ой ам, каре нѹ

сѫнт дин стаꙋлꙋл ачеста: Ши пре ачелѣ ми съ каде але адꙋче: Ши Гласꙋл мїеꙋ вѡр аꙋзи: Ши ва фи ѡ тꙋрмъ, ши ꙋн Пъсторю.

ді. Сфнтꙋл ши прѣлъꙋдатꙋл Апостол Філіпп.

ЛА ꙋТРЕНІЕ.

Еѵаггеліа дела Іѡанн.

Кап, ді. Стіх: а.

Ꙟчепꙋтꙋл, мз.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр съи: Съ нꙋ съ тꙋрбꙋре инима воастръ: Крѣдецй ꙟтрꙋ Дмнезеꙋ, ши ꙟтрꙋ мине крѣдецй. Ꙟ Каса Татълꙋй мїеꙋ мꙋлте лъкашꙋри сѫнт: Ꙗръ де нꙋ, аший фи зис воаѡ, вою съ мерг съ гътеск воаѡ лок. Ши де вою мѣрџе съ гътеск воаѡ лок, ꙗръший вою вени: Ши въ вою лꙋа пре вой ла мине, ка ꙋнде сѫнт еꙋ, ши вой съ фицй. Ши ꙋнде еꙋ мерг, щицй, ши калѣ щицй. Зисаꙋ Ѳѡма лꙋй: Дмне, нꙋ щим ꙋнде мерџй, ши кꙋм пꙋтем съ щим калѣ; Зисаꙋ Інс лꙋй: Еꙋ сѫнт Калѣ, ши Адевърꙋл, ши Віаца: Нименѣ нꙋ вине ла Татъл, фъръ нꙋмай прин мине. Де маций фи кꙋноскꙋт пре мине, ши пре Татъл мїеꙋ аций фи кꙋноскꙋт: Ши де акꙋм ꙟл кꙋноащецй пре Ел, ши лаций възꙋт пре Ел. Зисаꙋ Філіпп лꙋй: Дмне, аратъ ноаѡ пре Татъл, ши не ва аџꙋнџе ноаѡ. Зисаꙋ Інс лꙋй: Атъта време кꙋ вой сѫнт, ши нꙋ май кꙋноскꙋт пре мине Філіппе; Чел че маꙋ възꙋт пре мине, аꙋ възꙋт пре Татъл: Ши кꙋм тꙋ зичй: Аратъ ноаѡ пре Татъл; Нꙋ крезй къ еꙋ ꙟтрꙋ Татъл, ши Татъл ꙟтрꙋ мине есте: Граюриле каре еꙋ воаѡ гръеск, дела мине нꙋ ле гръеск: Ꙗръ Татъл чела че петрѣче ꙟтрꙋ мине, ачела фаче лꙋкрꙋриле. Крѣдецй міе, къ еꙋ ꙟтрꙋ Татъл, ши Татъл ꙟтрꙋ мине есте.

Ꙗръ ла Лѵтꙋргіе, Еѵаггеліа ꙗръший дела Іѡанн.

Кап. а. Стіх: мг.

Ꙟчепꙋтꙋл, е.

Ꙟ времѣ ачеѧ, врѣ Інс съ мѣргъ ꙟ Галілеа, ши аꙋ афлат пре Філіпп, ши лаꙋ зис лꙋй: Вино дꙋпъ мине. Ши ера Філіпп дин Видсаіда, дин ѡрашꙋл лꙋй Андрею ши ал лꙋй Петрꙋ. Аꙋ афлат Філіпп пре Наданаил, ши зиче лꙋй: Пентрꙋ кареле аꙋ скрис Мѡѵси ꙟ лѣџе, ши Пророчїй, ам афлат пре Інс фіюл лꙋй Іѡсиф, кареле есте дин Назарет. Ши аꙋ зис Наданаил лꙋй: Дин Назарет поате фи чева бꙋн; Зисаꙋ Філіпп лꙋй: Вино ши везй. Аꙋ възꙋт Інс пре Наданаил віинд кътръ дѫнсꙋл, ши аꙋ зис пентрꙋ

джнсꙋл: Іатъ кꙋ адевърат Ісраилтѣн, ꙟтрꙋ кареле виклешꙋг нꙋ ѥсте. Зисаꙋ Нафанаил лꙋй: Де оунде мъ кꙋноѫщй? Ръспꙋнсаꙋ Іс, ши іаꙋ зис лꙋй: Майнаинте пѫнъ а нꙋ те кіема пре тине філіпп, фіинд тꙋ сꙋпт смокин тѣм вꙋзꙋт. Ръспꙋнсаꙋ Нафанаил ши іаꙋ зис лꙋй: Равві, Тꙋ ѥшй фіюл лꙋй Дмнезеꙋ, Тꙋ ѥшй ꙟпъратꙋл лꙋй Ісраил. Ръспꙋнсаꙋ Іс, ши іаꙋ зис лꙋй: Пентрꙋ къчй ам зис ціе, къ тѣм възꙋт сꙋпт смокин крезй? Май марй де кѫт ачестѣ вей ведѣ. Ши іаꙋ зис лꙋй: Амин, Амин грѣеск воаѡ: Де акꙋм вецй ведѣ черюл дешкизиндꙋсе ши пре ꙟнџерій лꙋй Дмнезеꙋ сꙋиндꙋсе, ши погорѫндꙋсе престе фіюл ѡмꙋлꙋй.

ЄІ. Сфинцій Мꙋченичй ши мъртꙋриситорй, Гꙋріе, Самѡна, ши Авів.

Ла Літꙋргіе, Єѵаггеліѧ дела Лꙋка. ꙟчепꙋтꙋл, ѮД.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сѣй: Тот чела че ва мъртꙋриси:

Каꙋтъ ꙟтрꙋ ачастъ лꙋнъ ꙟ Ѕ. зиле.

(ЅІ.) Сфѫнтꙋл Апостол ши Єѵаггелістꙋл Матфеꙋ.

ЛА ЛІТꙊРГІЕ.

Єѵаггеліѧ дела Матфеꙋ.

Кап, Ѳ. Стіх: Ѳ.

ꙟчепꙋтꙋл Л.

Ꙟ времѣ ачеѧ, трекѫнд Іс аꙋ възꙋт пре оун ѡм шезѫнд ла вамъ, че съ нꙋміѧ Матфеꙋ, ши іаꙋ зис лꙋй: Вино дꙋпъ мине. Ши скꙋлѫндꙋсъ, аꙋ мерс дꙋпъ джнсꙋл. Ши аꙋ фост кѫнд аꙋ шезꙋт єл ꙟ касъ, ши іатъ мꙋлцй вамешй ши пъкътошй віинд, шедѣ кꙋ Іс ши кꙋ ꙋченичій лꙋй. Ши възѫнд фарісеій, аꙋ зис ꙋченичилѡр лꙋй: Пентрꙋ че кꙋ вамешій ши кꙋ пъкътошій мѫнѫнкъ ши бѣ Даскалꙋл востру? Іаръ Іс аꙋзинд, аꙋ зис лѡр: Нꙋ аꙋ требꙋинцъ чей сънътошй де дофтор, чи чей болнавй. Дечй мергѫнд ꙟвъцацивъ че єсте, мила воеск іаръ нꙋ жертва. Къ нꙋ ам венит съ кіем пре чей дрепцй, чи пре чей пъкътошй ла покъинцъ.

(ЗІ. Чел динтрꙋ сфинцй Пъринтеле ностру Григоріе Єпископꙋл Неокесаріей фъкъторюл де минꙋнй.

Ла Літꙋргіе, Єѵаггеліѧ дела Матфеꙋ. ꙟчепꙋтꙋл, ЛД.

Ꙟ времѣ ачеѧ, кіемѫнд Іс пре чей дой спре зѣче ꙋченичй:

Каꙋтъ ла Ѡктѡмвріе, ꙟ КЄ.

Фіала РНИ. дин дос.

ИІ. Сфинцій Мꙋченичй Платон, ши Роман.

ѲІ. Сфѫнтꙋл Пророк Авдіе.

Ши сфнтꙋл Мꙋченик Варлаам.

К. Ꙟнаинте Прꙁнꙋирѣ Ꙟтрърїй ꙟ Бисѣрикъ а прѣ Сфнтей Нъскътоарей де Дмнеꙁеꙋ. Ши Кꙋвїосꙋл Пъринтеле ностру Григоріе Декаполитꙋл. Ши чел динтрꙋ сфнцй Пъринтеле ностру Проклꙋ Патріархꙋл Цариградꙋлꙋй.

Ла Литꙋргїе Еѵаггелїа Ѕилїй ши чѣ де мѫине сꙋпт ꙟчѣпере: Апои а Іерархꙋлꙋй дела Іѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл ЛЅ.

Ѕисаꙋ Дмнꙋл: Еꙋ сѫнт ꙋша:

Каꙋтъ ꙟтрꙋ ачастъ Лꙋнъ ꙟ ГІ. ѕиле. Філа РЕЛ дин дос

КА. Ꙟтрарѣ ꙟ Бисѣрикъ а прѣ Сфнтей Стъпѫней ноастре Нъскътоарей де Дмнеꙁеꙋ ши пꙋрꙋрѣ фечоарей Маріей.

Амѫндоаѡ Еѵаггелїиле Праꙁникꙋлꙋй ачестꙋа а Ꙋтренїй ши а Литꙋргїей Каꙋтъле Септемвріе ꙟ Н. Філа РМЗ.

☞ (ВЕЗИ) Де съ ва ꙟтѫмпла Праꙁникꙋл ачеста Дꙋминекъ: Ла Ꙋтренїе Еѵаггелїа Праꙁникꙋлꙋй ши съръ тарѣ Еѵаггелїей дꙋпре ѡбичеꙋ. Іаръ ла Литꙋргїе Еѵаггелїа Ѕилїй ꙟтѫю апои а Праꙁникꙋлꙋй.

КВ. Сфнтꙋл Апостол Філимѡн ши чей ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫнсꙋл.

Ла Литꙋргїе Еѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл Н.

Ꙟвремѣ ачѣ арътатаꙋ Дмнꙋл ши алцй шапте ѕечй:

Каꙋтъ Октѡвріе ꙟ АІ. Філа РНВ.

КГ. Чей динтрꙋ сфнцй Пъринцїй ноштри Амфілохїе Епіскопꙋл Іконїей ши Григоріе Епіскопꙋл Акрагандїей.

Ла Литꙋргїе Еѵаггелїа дела Матѳеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл РГ.

Ѕисаꙋ Дмнꙋл: Привегїацй къ нꙋ щицй:

Каꙋтъ Септемвріе ꙟ Л. Філа РНД.

КД. Сфнта марѣ Мꙋченицъ Екатерина. Ши сфнтꙋл мареле Мꙋченик Меркꙋріе.

Ла Литꙋргїе Еѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл РЅ.

Ѕисаꙋ Дмнꙋл кътръ Ꙋченичїй сѫй: Пъꙁицивъ:

Каꙋтъ ла Септемвріе ЕІ. Філа РН.

КЕ. Чей ꙟтрꙋ сфнцй Пъринцїй ноштри ши сфнцицїй Мꙋченичй Климент Папа Рѡмей ши Петрꙋ ал Алеѯандрїей.

Ши Ѿдованїа Праꙁникꙋлꙋй Ꙟтрърїй ꙟ Бисѣрикъ.

Ла Литꙋргїе Еѵаггелїа Праꙁ: дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл НД.

Ꙟвремѣ ачѣ ꙟтратаꙋ Іис ꙟтрꙋ оун сат:

Каꙋтъ Септемвріе ꙟ Н. Філа РМЗ.

Ши а сфнцилѡр Еѵаггелїа дела Матѳеꙋ.

Кап Є. Стіх: Дı.
Ѫчепꙋтꙋлꙋ Лı.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣй: Вой сѫнтеций лꙋмина лꙋмій, нꙋ поате четатѣ а сѣ аскꙋнде дѣсꙋпра мꙋнтелꙋй стѫнд. Ничй апринд фѣкліѧ ши ѡ пꙋн сꙋпт ѡброк, чи ѫ сфѣшник, ши лꙋминѣзѣ тꙋтꙋрѡр челѡр че сѫнт ѫ касѣ. Аша сѣ лꙋминѣзе лꙋмина воастрѣ ѫнаинтѣ ѡаменилѡр, ка сѣ вазе лꙋкрꙋриле воастре чѣле бꙋне, ши сѣ слѣвѣскѣ пре Татѣл востру чел дин Чѣрюри. Сѣ нꙋ сокотиций кѣ ам венит сѣ стрик лѣџѣ сау Пророчій: Нꙋ ам венит сѣ стрик, чи сѣ плинеск. Кѣ Амин зик воаѡ: Пѫнѣ че ва трѣче Чѣрюл ши пѣмѫнтꙋл, ѡ іѡтѣ, сау ѡчиртѣ нꙋ ва трѣче дин лѣџе, пѫнѣ че вѡр фи тоате. Дечй чела че ва стрика ꙋна динтрꙋ ачестѣ Порꙋнчй май мичй, ши ва ѫвѣца аша пре ѡаменй, май мик сѣ ва кіема ѫтрꙋ Ѫпѣрѣціѧ Чѣрюрилѡр: Іарѣ чела че ва фаче ши ва ѫвѣца, ачела маре сѣ ва кіема ѫтрꙋ Ѫпѣрѣціѧ Чѣрюрилѡр.

КЅ. Кꙋвіѡсꙋл Пѣринтеле ностру Аліпіе стѫлпникꙋл.

КЗ. Сфнтꙋл Мꙋченик Іакѡв Персꙋл. Ла Литꙋргіе, Єvаггеліѧ дела Іѡанн. Ѫчепꙋтꙋл, Н.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣй: Єꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл віцій:

Кꙋтаꙋ Септемврие ѫ В. Фила, РМЄ.

КН. Сфнтꙋл Кꙋвіѡсꙋл Мꙋченик Стефан чел нꙋ.

Ла Литꙋргіє.

Єvаггеліѧ дела Матдею.

Кап І. Стіх: КГ.
Ѫчепꙋтꙋл ЛЗ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѣй: Кѫнд вѣ вѡр гони пре вой ѫтрꙋ ачастѣ четате, фꙋџиций ѫтрꙋ чеалалтѣ. Амин грѣеск воаѡ: Нꙋ вециӣ сфѫрши четѣциле лꙋй Ісраил, пѫнѣ кѫнд ва вени фіюл ѡмꙋлꙋй. Нꙋ єсте ꙋченик май пре сꙋс де Даскалꙋл сѣꙋ, ничй слꙋга май пре сꙋс де Домнꙋл сѣꙋ. Аџꙋнџе Ꙋченикꙋлꙋй сѣ фіе ка Даскалꙋл сѣꙋ, ши слꙋга ка Домнꙋл сѣꙋ. Дѣка пре Стѣпѫнꙋл касій лаꙋ нꙋмит веелзевꙋл, кꙋ кѫт май вѫртос пре каснічій лꙋй: Дечй нꙋ вѣ тѣмеций де дѫншій: Кѣ нимик нꙋ єсте акоперит каре сѣ нꙋ сѣ дескопере, ши аскꙋнс каре сѣ нꙋ сѣ кꙋноаскѣ. Чеѧ че грѣеск воаѡ ла ѫтꙋнѣрек, сѣ спꙋнеций ла лꙋминѣ: Ши че аꙋзиций ла ꙋрѣкѣ, сѣ проповедꙋиций дѣсꙋпра каселѡр. Ши сѣ нꙋ вѣ тѣмеций де чей че ꙋчиг трꙋпꙋл, іарѣ сꙋфлетꙋл нꙋ пот сѣл ꙋчигѣ, чи сѣ вѣ тѣмеций май вѫртос де чела че поате сѣ піарзѣ ши трꙋпꙋл ши сꙋфлетꙋл ѫ геенна.

Аꙋ доаръ нꙋ съ вѫнд доаѡ пасерй ꙟтрꙋ оун филеріѹ, шй нічй оуна динтрꙋ ѫнселе нꙋ каде пре пъмѫнт фъръ де Татъл вострꙋ. Іаръ ай вощри шй перій капꙋлꙋй сѫнт тоцй нꙋмъраций. Пентрꙋ ачѣа нꙋ въ тѣмецй, къ вой сѫнтецй кꙋ мꙋлт май бꙋнй декѫт пасериле.

КѲ. Сфинцій Мꙋченічй Парамѡн, шй Філꙋмен. Шй Кꙋвіѡсꙋл Акакіе чел дела Скаръ.



Л. ✠ Сфѫнтꙋл слъвитꙋл Апостол Андреіѹ чел ꙟтѫіѹ кіемат.

ЛА ѸТРЕНІЕ.

Еѵаггеліа дела Матдеіѹ.

Кап. Д. Стіх: НІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, Ѳ.



времѣ ачѣа, оумблѫнд Інс пре лѫнгъ марѣ Галілеій, аꙋ възꙋт пре дой фраций, пре Сімѡн че съ нꙋмѣще Петрꙋ, шй пре Андреіѹ фрателе лꙋй, арꙋнкѫндꙋшй мрѣжа ꙟ маре (къ ера пескарй). Шй аꙋ зис лѡр: Веницй дꙋпъ мине, шй въ вою фаче пре вой вѫнъторй де ѡаменй. Іаръ ей, ꙟдатъ лъсѫндꙋшй мрежиле, аꙋ мерс дꙋпъ ѫнсꙋл. Шй де аколѡ маинаинте мергѫнд, аꙋ възꙋт пре алцй дой фраций, пре Іакѡв ал лꙋй Зеведеіѹ, шй пре Іѡанн фрателе лꙋй, ꙟ корабіе кꙋ Зеведеіѹ татъл лѡр, кѫрпиндꙋшй мрежиле лѡр, шй аꙋ кіемат пре ѫншій. Іаръ ей ꙟдатъшй лъсѫнд корабіа, шй пре Зеведеіѹ татъл лѡр аꙋ мерс дꙋпъ ѫнсꙋл. Шй аꙋ стръбътꙋт Інс тоатъ Галілеа, ꙟвъцѫнд ꙟтрꙋ адꙋнъриле лѡр, шй проповедꙋинд Еѵаггеліа ꙟпъръціей, шй виндекѫнд тоатъ боала, шй тоатъ непꙋтинца ꙟтрꙋ норѡд.

Іаръ ла Лꙋтꙋргіе, Еѵаггеліа дела Іѡанн.

Кап. А. Стіх: ЛЕ.

Ꙟчепꙋтꙋл, Д.



времѣ ачѣа, стъ Іѡанн, шй дин ꙋченічій лꙋй дой, шй кꙋтѫнд ла Інс каре оумбла, зиче: Іатъ Міелꙋл лꙋй Дꙋмнезеꙋ. Шй лаꙋ аꙋзит пре ел чей дой ꙋченічй грѫинд, шй аꙋ мерс дꙋпъ Інс. Іаръ ꙟторкѫндꙋсъ Інс, шй възѫндꙋй пре ей мергѫнд дꙋпъ ел, аꙋ зис лѡр: Че кꙋтаций; Іаръ ей аꙋ зис лꙋй: Равві, (че съ зиче тълкꙋиндꙋсъ, ꙟвъцъторюле) оунде лъкꙋещй; Аꙋ зис лѡр: Веницй, шй ведецй: Аꙋ венит, шй аꙋ възꙋт оунде лъкꙋаще: Шй ла ел аꙋ ръмас ꙟ зіоа ачѣа. Шй ера ка ла а зечелѣ час. Шй ера Андреіѹ фрателе лꙋй Сімѡн Петрꙋ, оунꙋл дин чей дой карій аꙋзисе дела Іѡанн, шй мерсесе дꙋпъ ѫнсꙋл. Аꙋ афлат ачеста ꙟтѫіѹ пре Сімѡн фрателе съꙋ, шй лаꙋ зис

лꙋй: Ам афлат пре Месїа, (че сѫ тѫлкꙋеще Хс) * Ши лаꙋ адꙋс пре джнсꙋл кѫтрѫ Інс: Ши кѫꙋтѫнд ла ел Інс, аꙋ зис: Тꙋ ещй Сімон фечорꙋл лꙋй Іона: Тꙋ те вей кїема Кифа, че сѫ тѫлкꙋеще Петрꙋ * Іарѫ адоаѡ зи аꙋ врꙋт Інс сѫ мѣргѫ ꙟ Галїлеа, ши аꙋ афлат пре філїпп, ши іаꙋ зис лꙋй: Вино дꙋпѫ мине * Ши ера філїпп дин Вифсаїда, дин ѡрашꙋл лꙋй Андрею ши ал лꙋй Петрꙋ * Аꙋ афлат філїпп пре Наданаил, ши зиче лꙋй: Пентрꙋ кареле аꙋ скрис Мѡисїй ꙟ лѣџе, ши Пророчїй, ам афлат пре Інс фїюл лꙋй Іѡсиф, кареле есте дин Назарет * Ши аꙋ зис Наданаил лꙋй: Дин Назарет поате фи чева бꙋн; Зиче філїпп лꙋй: Вино ши везй * Аꙋ вѫзꙋт Інс пре Наданаил віинд кѫтрѫ джнсꙋл, ши аꙋ зис пентрꙋ джнсꙋл: Іатѫ кꙋ адевѫрат Ісраилтѣн, ꙟтрꙋ кареле виклешꙋг нꙋ есте * Зисаꙋ Наданаил лꙋй: Де ѹнде мѫ кꙋноџй; Рѫспꙋнсаꙋ Інс, ши іаꙋ зис лꙋй: Майнаинте пѫнѫ а нꙋ те кїема пре тине філїпп, фіинд тꙋ сꙋпт смокин тѣм вѫзꙋт * Рѫспꙋнсаꙋ Наданаил ши іаꙋ зис лꙋй: Равві, Тꙋ ещй фїюл лꙋй Дмнезеꙋ, Тꙋ ещй Ꙟпѫратꙋл лꙋй Ісраил * Рѫспꙋнсаꙋ Інс, ши іаꙋ зис лꙋй: Пентрꙋ кѫчй ам зис ціе, кѫ тѣм вѫзꙋт сꙋпт смокин крезй; Май марй де кѫт ачесте вей ведѣ *

Ши іаꙋ зис лꙋй: Амин, Амин грѫеск воаѡ: Де акꙋм вецй ведѣ Чѣрюл дешкизиндꙋсѫ ши пре Ꙟџерїй лꙋй Дмнезеꙋ сꙋиндꙋсѫ, ши погорѫндꙋсе престе фїюл ѡмꙋлꙋй *

ЛꙋНА ЛꙋЙ ДЕКЕМВРІЕ.
АРЕ ЗИЛЕ ЛА.

А. Сфнтꙋл Пророк Наꙋм.

В. Сфнтꙋл Пророк Аввакꙋм.

Г. Сфнтꙋл Пророк Софоніе.

Д. Сфнта марѣ Мꙋченицѫ Варвара. Ши Кꙋвїосꙋл Пѫринтеле ностꙋ Іѡанн Дамаскин.

ЛА ЛИТꙊРГІЕ.

Еѵаггелїа Мꙋченицей, дела Марко.

Кап, е. Стіх: КД. Ꙟчепꙋтꙋл, КА.

Ꙟ время ачеѣ, мерџѣ дꙋпѫ Інс нород мꙋлт, ши ꙟл ꙟпресꙋра пре Ел * (Ши ѡ мꙋере ѡаре карѣ фіинд ꙟтрꙋ кꙋргерѣ сѫнџелꙋй де дой спре зече ань * Ши мꙋлте пѫтиминд дела мꙋлцй дофторй, ши кїелтꙋиндꙋшй тоате чеꙋле че авꙋсесе, ши

нимик фолосиндусе, чи май бъртоасе спре май ръу вийнд. Аузинд пентру Іис, вийнд ꙟтре норо̀д динапои сау атинсе де хайна луй. Кѫ зичѣ: Кѫ мъка̀р де хайнеле луй де мѫ вою атинџе, мѫ вою мѫнтуи. Ши ꙟда̀тѫши ау секат ӣзвору̀л сѫнџелуи ей, ши ау симцит ку трупул кѫ сау виндека̀т де боалѫ. Ши ꙟда̀тѫши Іис куноскѫнд ꙟтру сине́ши Путерѣ че ау єшит динтру Ел, ꙟторкѫндусе кѫтрѫ норо̀д, ау зис: Чине сау атинс де хайнеле меле; Ши ау зис луй Ученичии: Везй норо̀дул ꙟбулзиндусе, ши зичи: Чине сау атинс де мине; Ши кѫута ꙟпрежур сѫ вазѫ пре чѣ че ау фѫкут ачаста. Іаръ муєрѣ ꙟфрикошиндусе ши тремурѫнд, щиинд че сау фѫкут ей, ау венит, ши ау кѫзут ꙟнаинтѣ луй, ши iау спус луй тот адевѫрул. Іаръ Ел ау зис ей: Фиикѫ, крединца та теу мѫнтуит: Мерџи ꙟпаче, ши фий сѫнѫтоасѫ де боала та.)



Е. ✠ Кувиосул Пѫринтеле ностру Савва сфинцитул.

ЛА УТРЕНІЕ.

Єваггеліа дела Лука.

Ꙟчепутул КД.

Ꙟ времѣ ачѣѧ стѫтутау Іис ла лок шес:

Везїи ꙟнаинте ꙟ чемалалтѫ фацѫ ꙟшасе зиле

Іаръ ЛА ЛУТУРГІЕ.

Єваггеліа дела Матфеу.

Кап. АІ. Стіх: КЗ.

Ꙟчепутул МГ.



Зисау Домнул Ученичилѡр сѫи: Тоате ꙟмий сѫнт дате мие дела Татѫл миеу, ши нименѣ ну куноаще пре фиюл, фѫрѫ нумай Татѫл, ничи пре Татѫл ну ꙟл куноаще нименѣ, фѫрѫ нумай Фиюл, ши кѫруѧ ва вой Фиюл сѫй дескопере. Веницй кѫтрѫ мине тоцй чей ѡстеницй ши ꙟгрѣуїнацй, ши Еу вѫ вою ѡдихни пре вой. Луацй Жугул миеу престе вой, ши вѫ ꙟвѫцацй дела мине, кѫ сѫнт Блѫнд, ши Смерит ку Инима, ши вецй афла ѡдихнѫ суфлетелѡр воастре. Кѫ Жугул миеу єсте Бун, ши Сарчина мѣ ушоарѫ.



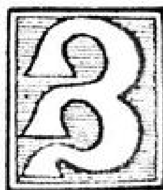
Ѕ. ✠ Чел динтру сфинцй Пѫринтеле ностру Николае Архиепископул Мирелѡр Ликиєй фѫкѫторюл де минуни.

ЛА УТРЕНІЕ.

Єваггеліа дела Іѡанн.

Кап, І. Стіх: Ѳ.

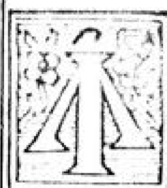
Ӑчепꙋтꙋл, ЛЅ.



Зи́сау Дмнꙋл: Еꙋ сѫнт ꙋ́ша: Прин мі́не де ва ꙟтрà чинева, съ ва мѫнтꙋй: Ши ва ꙟтрà, ши ва е̂ши, ши пъшꙋне ва ӑфлà * Фꙋ́рꙋл нꙋ ві́не, фъръ нꙋ май съ фꙋ́ре, ши съ жꙋнгіе, ши съ піардъ: Еꙋ ам венит ка віацъ съ айбъ, ши май мꙋлт съ айбъ * Еꙋ сѫнт Пъсто́рюл чел Бꙋн: Пъсто́рюл чел Бꙋн, Сꙋфлетꙋл сѣꙋ ꙟшй пꙋне пентрꙋ Ой * Іаръ нъймитꙋл, ши кареле нꙋ есте пъсто́рю, кърꙋіа нꙋ сѫнт Оиле але лꙋй, веде лꙋпꙋл віинд, ши ласъ Оиле, ши фꙋџе: Ши лꙋпꙋл ле ръпеще пре ѩле, ши ръсипеще Оиле * Ши нъймитꙋл фꙋџе, къ нъймит есте, ши нꙋ ꙟй есте лꙋй грижъ пентрꙋ Ой * Еꙋ сѫнт Пъсто́рюл чел Бꙋн, ши кꙋно́ск пре але мѣле, ши мъ кꙋно́ск де але мѣле * Пре кꙋм мъ кꙋноаще пре мі́не Та́тъл, ши еꙋ кꙋно́ск пре Та́тъл: Ши Сꙋфлетꙋл мїеꙋ ꙟмй пꙋю пентрꙋ Ой * Ши алте Ой ам, каре нꙋ сѫнт дин стаꙋлꙋл ачеста: Ши пре ачелѣ ми съ ка́де але адꙋче: Ши Гла́сꙋл мїеꙋ вор аꙋзи: Ши ва фи ѡ тꙋрмъ, ши оун Пъсторю *

Іаръ ла Литꙋргіе, Еѵаггеліа дела Лꙋкà. Кап Ѕ. Стіх: ЗІ.

Ӑчепꙋтꙋл, КД.



Ꙟвремѣ ачеа, стътꙋтаꙋ Іис ла лок шес, ши мꙋлциме Ꙋченичилѡр лꙋй, ши мꙋлциме мꙋлтъ де норо́д, дин тоатъ Іꙋдеа ши дин Іерꙋсалим, ши де пре лѫнгъ марѣ Тѵрꙋлꙋй, ши а Сідѡнꙋлꙋй, карій венисе съ аскꙋлте пре Ел, ши съсе тъмъдꙋіаскъ де непꙋти́нцеле са́ле * Ши чей че съ кинꙋіа де дꙋхꙋри некꙋра́те, ши съ виндекà * Ши тот норо́дꙋл кътà съсе атингъ де Ел, къ Пꙋтѣре ешіа дин Ел, ши виндекà пре то́цй * Ши Ел рѫдикѫндꙋшй Окій сѣй спре Ꙋченичій лꙋй, Зичѣ: Ферічицй сѫнтецй съра́чилѡр: Къ а воастръ есте Ꙟпъръціа лꙋй Дмнезеꙋ * Ферічицй сѫнтецй карій флъмѫнзицй акꙋм: Къ въ вецй сътꙋрà. Ферічицй сѫнтецй карій плѫнџецй акꙋм: Къ вецй рѫде * Ферічицй вецй фи кѫнд въ вор оурѫ пре вой ѡаменій, ши кѫнд въ вор деспърцй пре вой, ши въ вор ѡкърѫ, ши вор скоате нꙋмеле во́стрꙋ ка оун рѣꙋ пентрꙋ Фіюл Ѡмꙋлꙋй * Бꙋкꙋра́цивъ ꙟтрꙋ ачѣ Зи ши сълта́цй: Къ іатъ, пла́та воастръ мꙋлтъ есте ꙟ Черюри *



З. Чел динтрꙋ сфинцй Пърінтеле но́стрꙋ Амвросіе Епіскопꙋл Медїѡла́нилѡр.

Н. Кꙋвїѡсꙋл Пꙋрiнтеле ностꙋ Патапїє.

(Ѳ.) Зъмислирѣ сфинтей Аннеи.

Ла Лїтꙋргїє.

Еѵаггелїа дела Лꙋка.

Ꙟчепꙋтꙋлꙿ ЛS.

Зис-аꙋ Домнꙋл: Нимене априн-
зѫнд лꙋмина:

Кѫтъѡ Септемврїєꙿ ꙟ Ѳ. Філаꙿ РМН.

І. Сфинцїй Мꙋченичїꙿ Минаꙿ Ермогенꙿ ши Еѵграф.

Ла Лїтꙋргїєꙿ Еѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋлꙿ РS.

Зис-аꙋ Домнꙋл кътрѫ Ꙋченичїй сѫй: Пѫзицивѫ:

Кѫтъѡ Септемврїєꙿ ЕІ. Філаꙿ РН.

АІ. Кꙋвїѡсꙋл Пꙋрiнтеле ностꙋ Данїил стѫлпникꙋл.

☞ Ꙟши сѫ кꙋвине къ дин АІ. зиле але Лꙋнїй лꙋй Декемврїєꙿ сѫ ꙟчѣпе Дꙋминека Сфинцилѡр Стрѫмошиꙿ ши сѫ сꙋе пѫнѫ ꙟ ЗІ. зиле але ачещїй Лꙋни. Ши сѫ фаче аша:

Де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Дꙋминекѫꙿ атꙋнчѣ фачем Дꙋминека Стрѫмошилѡрꙿ ꙟ АІ. зиле але лꙋй Декемврїє: Ꙟрѫ Дꙋминека Сфинцилѡр Пѫринцїꙿ чѣ маинаинте де Нащерѣ лꙋй Хсꙿ ꙟ НІ зиле але лꙋй Декемврїє.

Ꙟрѫ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Лꙋни. Атꙋнчѣ фачем Дꙋминека Стрѫмошилѡр ꙟ ЗІ. зиле але лꙋй Декемврїє: Ꙟрѫ Дꙋминека Сфинцилѡр Пѫринцїꙿ каре есте маи наинте де Нащерѣ лꙋй Хсꙿ ꙟ КД. але лꙋй Декемврїє.

Ꙟрѫ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Марцй: Атꙋнчѣ Дꙋминека Стрѫмошилѡр сѫ фаче ꙟ SІ. зиле але лꙋй Декемврїє. Ꙟрѫ Дꙋминека Сфинцилѡр Пѫринцїꙿ карѣ есте маинаинте де Нащерѣ лꙋй Хсꙿ ꙟ КГ. де зиле але лꙋй Декемврїє.

Ꙟрѫ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Мїеркꙋрїꙿ атꙋнчѣ Дꙋминека Стрѫмошилѡр сѫ фаче ꙟ ЕІ. зиле але лꙋй Декемврїє: Ꙟрѫ Дꙋминека Сфинцилѡр Пѫринцїꙿ ꙟ КВ. де зиле але лꙋй Декемврїє.

Ꙟрѫ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Жоиꙿ атꙋнчѣ Дꙋминека Стрѫмошилѡр сѫ фаче ꙟ ДІ. зиле але лꙋй Декемврїє: Ꙟрѫ Дꙋминека сфинцилѡр Пѫринцїꙿ ꙟ КА. де зиле але лꙋй Декемврїє.

Ꙟрѫ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Винерїꙿ атꙋнчѣ Дꙋминека Стрѫмошилѡр сѫ фаче ꙟ ГІ. зиле але лꙋй Декемврїє: Ꙟрѫ Дꙋминека сфинцилѡр Пѫринцїꙿ ꙟ К. де зиле але лꙋй Декемврїє.

Ꙟрѫ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащерѣ лꙋй Хс Сѫмбѫтѫ, атꙋнчѣ Дꙋминека Стрѫмошилѡр сѫ фаче ꙟ ВІ. зиле але лꙋй Декемврїє: Ꙟрѫ Дꙋминека сфинцилѡр Пѫринцїй чѣ ꙟнаинтѣ Нащерїй лꙋй Хсꙿ ꙟ ѲІ. зиле але лꙋй Декемврїє.

Де ачѣ ꙟ аминте Дꙋминека сфинцилѡр Стрѫмошиꙿ ꙟ каре нꙋмѫр сѫ ꙟтѫмплѫ, декa маи наинте де Дꙋминека а КН. дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфинтꙋлꙋй Дх, саꙋ маи пре ꙋрмѫ.

Ши ла Лїтꙋргїє читѣще Еѵаггелїа Дꙋминечїй а КН. ачаста нꙋмаи сингꙋрѫꙿ (афарѫ де нꙋ ва фи вре ꙋн сфинт маре.) Карѣ есте дела Лꙋка.

Ꙟ Дȣми́нека сфи́нцилѡр Стрꙋмо́шилѡр. Еѵаггелїѧ дела Лȣка̀.
Ꙟчепȣ́тȣлꙋ ОЅ.

Зи́сау Дмнȣл пи́лда ачѣ́ста: Ȣн ѡ̈м ѡ̂аре ка́реле аȣ фъкȣт чи́нъ ма́реꙋ ши̇ аȣ кїема́т пре:

Ка́ȣтъш ꙟ Дȣми́нека а̂ КИ. дȣпъ Погоръре̑ Сфи́нтȣлȣи Дх̃ꙋ Фі́лаꙋ ПГ. дин до́с
Ꙗ̃ръ ꙟ Дȣми́нека а̂ КИ. Читѣще чѣ де рꙋ́ндꙋ кáрѣ съ ва ꙟтꙋмпла̀ ꙟ Дȣми́нека Стръмо́шилѡр.



ВІ. ✠ Чѣл динтрȣ сфи́нцй Пъри́нтеле но́стрȣ Спѵрі́дон Епи́скопȣл Трѵмидȣ́ндей фъкъто́рюл де минȣ́нй.

ЛА̂ ȢТРЕ̃НІЕ̃.
Еѵаггелїѧ дела Іѡа́нн.
Ꙟчепȣ́тȣлꙋ ЛЅ.
Ꙗ̃ръ ла Лѵтȣргі́еꙋ дела Лȣка̀.
Ꙟчепȣ́тȣл. КД.

Ка́ȣтъле пре а̂мꙋндо́аш ꙟ Ѕ. зи́ле а̂ле а̂чѣщїй Лȣни́ꙋ Фи́лаꙋ РѮВ. дин до́с дȣпре а̂шеѕемꙋ́нтȣл че сꙋ́нт а̂коло̀.

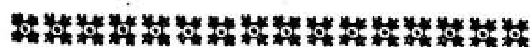


ГІ. ✠ Сфи́нцїй Мȣчени́чй Еѵстра́тїеꙋ А̃ѵѯе́нтїеꙋ Еѵге́нїеꙋ Мардáрїеꙋ ши̇ Ѡре́ст.

ЛА̂ ȢТРЕ̃НІЕ̃, Еѵаггелїѧ дела Матдеи́ȣ. Ꙟчепȣ́тȣлꙋ ЛЅ.

Зи́сау Дмнȣл Ȣченичилѡр съ́й: Ꙗ̃тъ еȣ тримицю пре вой:.
Ка́ȣтъш Ѡктóврїе ꙟ КЅ. Фі́лаꙋ РНѲ
Ꙗ̃ръ Ла Лѵтȣргі́еꙋ Еѵаггелїѧ дела Лȣка̀. Ꙟчепȣ́тȣлꙋ РЅ.

Зи́сау Дмнȣл кътръ Ȣчени́чїй съ́й: Пъзи́цивъ:
Ка́ȣтъш ла Септе́мврїеꙋ ЕІ. Фі́лаꙋ РН



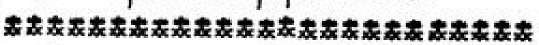
ДІ. Сфи́нцїй Мȣчени́чиꙋ Ѳи́рсꙋ Ле́ѵкїеꙋ ши̇ чей ꙟпреȣнъ кȣ е̃й.



ЕІ. Сфи́нтȣл сфи́нцитȣл Мȣчени́к Елевѳе́рїе. Ши̇ Кȣвїѡ́сȣл Пъри́нтеле но́стрȣ Па́вел чѣл дин Ла́трѡ.



ЅІ. Сфи́нтȣл Проро́к А̃ггеȣ.



ЗІ. Сфи́нтȣл Проро́к Данїи́лꙋ ши̇ сфи́нцїй трей Коко́нй А̂нанїаꙋ А̂зарїаꙋ ши̇ Мисаи́л.

ЛА̂ ЛѴТȢРГІЕ̃. Еѵаггелїѧ дела Лȣка̀. Ꙟчепȣ́тȣлꙋ ѮВ.

Зи́сау Дмнȣл кътръ Іȣде́їй кáрїй вени́се ла джꙋ́нсȣл: Ва́й во́аш Къртȣра́рилѡр ши̇ фарїсе́илѡр:
Ка́ȣтъш Жо́й ꙟ Съптъмꙋ́на а̂ КД. Дȣпъ Погор: Сфи́нт: Дх̃. Фі́лаꙋ ОД.



НІ. Сфи́нтȣл Мȣчени́к Севастїа́нꙋ ши̇ чей ꙟпреȣнъ кȣ джꙋ́нсȣл.



ѲІ. Сфи́нтȣл Мȣчени́к Вонїфа́тїе.



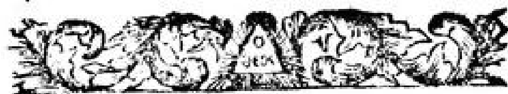
Сꙋ́мбътъ ꙟнаи́нтѣ На́шерїй лȣи Хс. ЛА̂ ЛѴТȢРГІЕ̃.

Еѵаггеліа дела Лꙋка.
Кап, гі. Стіх: иі.


Ӂчепꙋтꙋл, ов.

Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемене есте ӂпъръціа Чериꙋрилѡр грѫꙋнцꙋлꙋй де мꙋщарїю, пре кареле лꙋѫндꙋл ѡмꙋл, лаꙋ арꙋнкат ӂ грѫдина са, ши аꙋ крескꙋт, ши саꙋ фѫкꙋт копачїю маре, ши пасериле Чериꙋлꙋй саꙋ сѫлѫшлꙋит ӂ рамꙋриле лꙋй. Їаръши аꙋ зис: Кꙋ че вою асемѫна ӂпъръціа лꙋй Дмнезеꙋ. Асемене есте алꙋатꙋлꙋй, пре каре лꙋѫндꙋл мꙋеарѣ, лаꙋ аскꙋнс ӂ трей мѫсꙋри де фѫинѫ, пѫнѫ саꙋ доспит тоатѫ. Ши ꙋмбла прин ѡраше ши прин сате ӂвѫцѫнд, ши кале фѫкѫнд ӂ Їерꙋсалим. Ши їаꙋ зис ѡаре чине лꙋй: Дмне, аꙋ пꙋцини сѫнт чей че сѫ мѫнтꙋеск; Їаръ ел аꙋ зис лѡр. Невоицивѫ а ӂтра прин ꙋша чѣ стрѫмтѫ. Кѫ мꙋлцй, (зик воаѡ,) вѡр кѫꙋта сѫ ӂтре, ши нꙋ вѡр пꙋтѣ. Де чий дꙋпѫ че сѫ ва скꙋла стѫпѫнꙋл касей, ши ва ӂкꙋіа ꙋша, ши вецй ӂчепе а ста афарѫ, ши а бате ӂ ꙋшѫ, зикѫнд: Дмне, Дмне, дешкиде ноаѡ: Ши рѫспꙋнзѫнд, ва зиче воаѡ: Нꙋ вѫ щїꙋ пре вой, де ꙋнде сѫнтецй. Атꙋнчѣ вецй ӂчепе а зиче: Ам мѫнкат ӂнаинтѣ та, ши ам бѫꙋт, ши ӂ ꙋлицеле ноастре ай ӂвѫцат. Ши ва зиче: Зик воаѡ, нꙋ вѫ щїꙋ пре вой де ꙋнде сѫнтецй, депѫртацивѫ дела мине тоцй лꙋкрѫторїй недрептѫцїй. Аколѡ ва фи плѫнџерѣ ши скѫршнирѣ динцилѡр: Кѫнд вецй ведѣ пре Авраам, ши пре Їсаак, ши пре Їакѡв, ши пре тоцй Пророчїй ӂтрꙋ ӂпъръціа лꙋй Дмнезеꙋ, їаръ пре вой скоший афарѫ. Ши вѡр вени дела рѫсѫрит, ши дела апꙋс, ши дела аміазѫ ноапте, ши дела аміазѫ зи, ши вѡр шедѣ ӂтрꙋ ӂпъръціа лꙋй Дмнезеꙋ.

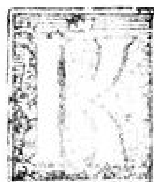
(въ з҃і) Де сѫ ва ӂтѫмпла вре ꙋн сфнт ӂтрꙋ ачастѫ Сѫмбѫтѫ сѫ аибѫ Еѵаггеліе: Чітѣще ӂтѫю Еѵаггеліа Сѫмбетей чей маинаинте де Нащерѣ лꙋй Хс: Ши а рѫндꙋлꙋй сꙋпт ӂчепꙋт: Апой а сфнтꙋлꙋй.



Дꙋминекѫ ӂнаинтѣ Нащерїй лꙋй Хс, а Сфнцилѡр Пѫринцй.

Ла лꙋтꙋргіе.

Еѵаггеліа дела Матѳеꙋ.
Кап, а. Стіх: а.


Ӂчепꙋтꙋл, а.

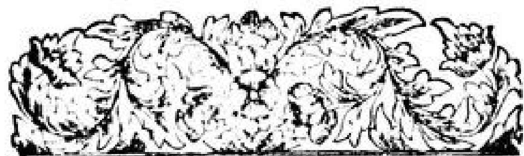
Картѣ нѣмꙋлꙋй лꙋй Їис Хс, фіюлꙋй лꙋй Давід, фіюлꙋй лꙋй Авраам. Авраам аꙋ нѫскꙋт пре Їсаак. Їаръ Їсаак аꙋ нѫскꙋт пре Їакѡв. Їаръ Їакѡв аꙋ нѫскꙋт пре Їꙋда, ши пре фраціи лꙋй. Їаръ Їꙋда аꙋ нѫскꙋт пре Фарес, ши пре Зара дин Ѳамар. Їаръ Фарес аꙋ нѫскꙋт пре Есрѡм.

in loc de au născut

Іáръ Есрѡ́м аȢ нъскȣ́т пре Арáм ⁘ Іáръ Арáм аȢ нъскȣ́т пре Амінадáв. Іáръ Амінадáв аȢ нъскȣ́т пре Наасѡ́н. Іáръ Наасѡ́н аȢ нъскȣ́т пре Салмѡ́н ⁘ Іáръ Салмѡ́н аȢ нъскȣ́т пре Воо́з дин Рахáв. Іáръ Воо́з аȢ нъскȣ́т пре Ѡвид дин Рȣ́д. Іáръ Ѡви́д аȢ нъскȣ́т пре Іессе́ ⁘ Іáръ Іессе́ аȢ нъскȣ́т пре Давíд Ꙟпъръ́тȣл. Іáръ Давíд Ꙟпъръ́тȣл аȢ нъскȣ́т пре Соломѡ́н дин мȣѧ́рѣ лȣ́й Ȣрíе ⁘ Іáръ Соломѡ́н аȢ нъскȣ́т пре Ровоáм. Іáръ Ровоáм аȢ нъскȣ́т пре Авіà. Іáръ Авіà аȢ нъскȣ́т пре Асà ⁘ Іáръ Асà аȢ нъскȣ́т пре Іѡсафáт. Іáръ Іѡсафáт аȢ нъскȣ́т пре Іѡрáм. Іáръ Іѡрáм аȢ нъскȣ́т пре Озíа ⁘ Іáръ Озíа аȢ нъскȣ́т пре Іѡáдам. Іáръ Іѡáдам аȢ нъскȣ́т пре Ахáз. Іáръ Ахáз аȢ нъскȣ́т пре Езекíа ⁘ Іáръ Езекíа аȢ нъскȣ́т пре Манассѝ. Іáръ Манассѝ аȢ нъскȣ́т пре Амѡ́н. Іáръ Амѡ́н аȢ нъскȣ́т пре Іѡсíа ⁘ Іáръ Іѡсíа аȢ нъскȣ́т пре Іехонíа шѝ пре фрáцїй лȣ́й ла мȣтáрѣ ꙟ Вавилѡ́н ⁘ Іáръ дȣ́пъ мȣтáрѣ ꙟ Вавилѡ́н, Іехонíа аȢ нъскȣ́т пре Саладїи́л. Іáръ Саладїи́л аȢ нъскȣ́т пре Зоровáвил ⁘ Іáръ Зоровáвел аȢ нъскȣ́т пре Авїȣ́д. Іáръ Авїȣ́д аȢ нъскȣ́т пре Елїакíм. Іáръ Елїакíм аȢ нъскȣ́т пре Азѡ́р ⁘ Іáръ Азѡ́р аȢ нъскȣ́т пре Садѡ́к. Іáръ Садѡ́к аȢ нъскȣ́т пре Ахíм. Іáръ Ахíм аȢ нъскȣ́т пре Елїȣ́д ⁘ Іáръ Елїȣ́д аȢ нъскȣ́т пре Елеáзар. Іáръ Елеáзар аȢ нъскȣ́т пре Матдáн. Іáръ Матдáн аȢ нъскȣ́т пре Іакѡ́в ⁘ Іáръ Іакѡ́в аȢ нъскȣ́т пре Іѡси́ф бърбáтȣл Марíей, дин кáрѣ саȢ нъскȣ́т Інс҃, че съ зи́че Хс҃ ⁘ Де́чй тоáте нѣмȣ́риле дела Авраáм пѫ́нъ ла Давíд, нѣмȣ́рй пáтрȣ спре зѣ́че. Шѝ дела Давíд пѫ́нъ ла мȣтáрѣ ꙟ Вавилѡ́н, нѣмȣ́рй пáтрȣ спре зѣ́че. Шѝ дела мȣтáрѣ ꙟ Вавилѡ́н пѫ́нъ ла Хс҃, нѣмȣ́рй пáтрȣ спре зѣ́че ⁘ Іáръ На́щерѣ лȣ́й Інс҃ Хс҃ аша̀ аȢ фо́ст: Къ логоди́тъ фїи́нд Мȣ́ма лȣ́й Марíѧ кȣ Іѡси́ф, май́найнте де а съ адȣна̀ ей, саȢ афлат авѫ́нд ꙟ Пѫ́нтече дин Дх҃ȣл Сфн҃т ⁘ Іáръ Іѡси́ф бърбáтȣл ей, дре́пт фїи́нд, шѝ неврѫ́нд съ ѡ̂ въдѣ́скъ пре ѧ̀, аȢ врȣ́т пре аскȣ́нс съ ѡ̂ ла́съ пре дѫ́нса ⁘ Шѝ ачѣ́стѣ гѫндйнд ей, ѧ́тъ Ꙟџерȣл Дмн҃ȣлȣ́й ꙟвис саȢ аръта́т лȣ́й, гръи́нд: Іѡси́фе фїюл лȣ́й Давíд, нȣ́ те тѣ́ме а лȣа̀ пре Марíѧ мȣѧ́рѣ та̀, къ че саȢ зъмисли́т ꙟтрȣ дѫ́нса, дин Дх҃ȣл Сфн҃т есте ⁘ Шѝ ва на́ще фїю́, шѝ вей кїема̀ нȣ́меле лȣ́й ІИСȢС. Къ ачѣ́ста ва мѫнтȣ̀и пре норо́дȣл сѣ́ȣ де пъка́теле ло́р ⁘ Іáръ ачѣ́стѣ тоáте саȢ фъкȣ́т, ка съ се плинѣ́скъ чѣ́ѧ че саȢ зи́с дела Дмн҃ȣл прин Проро́кȣл че зи́че: ⁘ Іа́тъ фечо́ара ꙟпѫ́нтече ва авѣ́, шѝ ва на́ще фїю́, шѝ вѡр кїема̀ нȣ́меле лȣ́й Еммандȣи́л, че съ тѫлкȣѧ́-

ще кȣ нои Дмнезеȣ * Ши скȣлѫндȣсъ Іѡсиф дин сомн, аȣ фъкȣт прекȣм іаȣ порȣнчит лȣи Ꙟнџерȣл Дмнȣлȣи, ши аȣ лȣат пре мȣѧрѣ са * Ши нȣ ѡ аȣ кȣноскȣт пре ѧ, пѫнъ че аȣ нъскȣт пре фіюл съȣ чел ꙟтѫю нъскȣт, ши аȣ кіемат нȣмеле лȣи ІИСȣС *

Іаръ Еvаггеліѧ чѣ де рѫнд а Дȣминечіи съ ласъ.

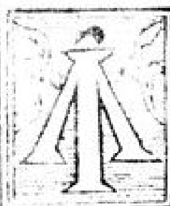


(К. Ꙟнаинте Празнȣирѣ а Нащеріи чеіи дȣпре трȣп а Дмнȣлȣи Дмнезеȣ ши Мѫнтȣиторюлȣи ностръ Інс Хс. Ши а Сфнтȣл Сфнцитȣл Мȣченик Ігнатіе де Дмнезеȣ пȣртатȣл.

ЛА ЛVТȢРГІЕ.

Еvаггеліѧ дела Марко.

Кап, Ѳ. Стіх: ЛГ.



Ꙟчепȣтȣл, МА.

Ꙟ времѣ ачеѧ, венитаȣ Інс ши ȣченичіи лȣи ꙟ Капернаȣм: Ши фіинд ꙟ касъ, іаȣ ꙟтребат пре дѫншіи: Де че въ причѣци пре кале; * Іаръ еи аȣ тъкȣт: Къ съ причисе пре кале ȣнȣл кȣ алтȣл, чине ар фи маи маре * Ши шезинд, аȣ кіемат пре чеи дои спре зѣче, ши лѣȣ зис лѡр: Чела че ва съ фіе ꙟтѫю, съ фіе маи пре ȣрмъ де тоци, ши тȣтȣрѡр слȣгъ * Ши лȣѫнд ȣн прȣнк, лаȣ пȣс пре ел ꙟ мижлокȣл лѡр: Ши лȣѫндȣл ꙟ брацъ, аȣ зис лѡр * Ѿри чине ва пріими пре ȣнȣл динтрȣ ачещи прȣнчи ꙟтрȣ нȣмеле міеȣ, пре мине мъ пріимѣще: Ши ѡри чине мъ пріимѣще пре мине, нȣ мъ пріимѣще пре мине, чи пре чела че маȣ тримис пре мине * Ши аȣ ръспȣнс Іѡанн лȣи, зикѫнд: Ꙟвъцъторюле, ам възȣт пре ѡаре чине ꙟтрȣ нȣмеле тъȣ скоцинд драчи, кареле нȣ вине дȣпъ нои: Ши лам ѡприт пре ел, къчи нȣ вине дȣпъ нои* Іаръ Інс аȣ зис: Нȣ ꙟл ѡприци пре ел: Къ нименѣ нȣ есте, кареле ва фаче пȣтѣре ꙟтрȣ нȣмеле міеȣ, ши съ поатъ деграб аме гръи де ръȣ * Къ чел че нȣ есте ꙟпротива ноастръ, пентрȣ нои есте * Къ ѡри чине ва адъпа пре вои кȣ ȣн пъхар де апъ ꙟтрȣ нȣмеле міеȣ, къчи аи лȣи Хс сѫнтеци, Амин гръеск воаѡ: Нȣ ꙟши ва піерде плата са*



КА. Сфнта Мȣченицъ Іȣліаніѧ, чѣ дин Нікомидіѧ.



КВ, Сфнта марѣ Мȣченицъ Анастасіѧ, виндекътоарѣ де ране.

Ла Лvтȣргіе, Еvаггеліѧ дела Лȣка. Ꙟчепȣтȣл ЛГ.

Ꙟ времѣ ачеѧ, рȣга пре Інс ѡаре кареле дин фарісеи:

Каȣтъ ѡ Септемвріе ꙟ ЅІ. Філа, РН.



КГ. Сфнціи зѣче Мȣченичи чеи дин Крит.

Ла Литꙋргіе Еѵаггеліа дела Лꙋка̀. Ꙟчепꙋтꙋлъ РЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ ꙋченичїй съй: Пъзицивъ де ѡамений:

Каꙋтъ Септемвріе ꙟ ЄІ. Філа РН.

КД. Сфнта Кꙋвїѡаса Мꙋченицъ Еѵгеніа.

ЕѴАГГЕЛІИЛЕ ЧАСꙊРИЛѠР.

Ꙟ Ажꙋнꙋл Нащерїй лꙋй Хс.

ЛА ЧАСꙊЛ ꙞТЖЮ.

Еѵаггеліа дела Матѳею.

Капъ А. Стіх: ИІ.

Ꙟчепꙋтꙋлъ В.

Нащерѣ лꙋй Іис Хс аша̀ аꙋ фост: Къ логодитъ фїинд Мꙋма лꙋй Маріа кꙋ Іѡсифъ маинаинте де а съ̀ адꙋна̀ ей, саꙋ афлат авжнд ꙟ Пжнтече дин Дхꙋл Сфнт. Ѣръ Іѡсиф бърбатꙋл ей, дрепт фїинд, ши невржнд съ ѡ вждѣскъ пре ѣ, аꙋ врꙋт пре аскꙋнс съ ѡ ласе пре джнса. Ши ачестѣ гжндинд ел, ѣтъ Ꙟгерꙋл Дмнꙋлꙋй ꙟ вис саꙋ арътат лꙋй, гръинд: Іѡсифе фіюл лꙋй Давід, нꙋ те темѣ а лꙋа̀ пре Маріа Мꙋерѣ та, къ че саꙋ зємислит ꙟтрꙋ джнса, дин Дхꙋл Сфнт есте. Ши ва наще фїю, ши вей кїема̀ Нꙋмеле лꙋй ІИСꙊС. Къ ачеста ва мжнтꙋи̇ пре нородꙋл съꙋ де пъкателе лѡр. Ѣръ ачестѣ тоате саꙋ фъкꙋт, ка съсе плинѣскъ чѣ че саꙋ зис дела Дмнꙋл прин Пророкꙋл че зиче: Ѣтъ фечоара ꙟ Пжнтече ва авѣ, ши ва наще фїю, ши вѡр кїема̀ Нꙋмеле лꙋй Еммаꙋил, че съ тжлкꙋаще кꙋ ной Дмнезеꙋ. Ши скꙋлжндꙋсъ Іѡсиф дин сомн, аꙋ фъкꙋт пре кꙋм іаꙋ порꙋнчит лꙋй Ꙟгерꙋл Дмнꙋлꙋй, ши аꙋ лꙋат пре мꙋерѣ са. Ши нꙋ ѡ аꙋ кꙋноскꙋт пре ѣ, пжнъ че аꙋ нъскꙋт пре фіюл съꙋ чел ꙟтжю нъскꙋт, ши аꙋ кїемат Нꙋмеле лꙋй ІИСꙊС.

ЛА ЧАСꙊЛ АЛ ТРЕЙЛѢ.

Еѵаггеліа дела Лꙋка̀

Капъ В. Стіх: А.

Ꙟчепꙋтꙋлъ Є.

Ꙟ зилеле ачелѣ: Єшитаꙋ порꙋнкъ дела Кесар Авгꙋст, съсе скріе тоатъ лꙋмѣ. (Ачаста скрисоаре ꙟтжю саꙋ фъкꙋт, домнинд ꙟ Сѵріа Кѵрінеꙋ.) Ши мергѣ тоцй съсе скріе, фіеще кареле ꙟ четатѣ са. Ши саꙋ сꙋит ши Іѡсиф дин Галілеа, дин четатѣ Назарет ла Іꙋдеа, ꙟ четатѣ лꙋй Давід, карѣ съ кїамъ Видлеем, (пентрꙋ къ ера ел дин каса ши дин семинціа лꙋй Давід.) Съсе скріе кꙋ Маріа че логодитъ Мꙋмеа ѐй, фїинд грѣ. Ши аꙋ

фоѕт кѫнд ера ен аколѡ, саꙋ оумплꙋт зилеле ка сꙸ наскꙸ ☩ Ши аꙋ нꙸскꙋт пре фіюл сꙸꙋ чел ꙟтѫю нꙸскꙋт, ши лаꙋ ꙟфꙸшат пре дѫнсꙋл, ши лаꙋ кꙋлкат ꙟ іесле: Пентрꙋ кꙸ нꙋ авѣ ен лок ла газдꙸ ☩ Ши пꙸсторй ера ꙟтрꙋ ачеѧший латꙋре петрекѫнд, ши пꙸзинд стрѫжй де ноаптѣ ꙟпрежꙋрꙋл тꙋрмей лѡр ☩ Ши іатꙸ, Ꙟӂерꙋл Дмнꙋлꙋй аꙋ стꙸтꙋт ꙟнаинтѣ лѡр, ши Слава Дмнꙋлꙋй аꙋ стрꙸлꙋчит ꙟпрежꙋрꙋл лѡр: Ши саꙋ ꙟфрикошат кꙋ фрикꙸ маре ☩ Ши леꙋ зис лѡр Ꙟӂерꙋл: Нꙋ вꙸ темецй: Кꙸ іатꙸ, вестеск воаѡ бꙋкꙋріе маре, карѣ ва фи ла тот нородꙋл ☩ Кꙸ саꙋ нꙸскꙋт воаѡ астꙸзй Мѫнтꙋиторю, кареле есте Хс Дмнꙋл, ꙟ четатѣ лꙋй Давід ☩ Ши ачеста ва фи воаѡ семн: Афлавецй оун Прꙋнк ꙟфꙸшат, кꙋлкат ꙟ іесле ☩ Ши ꙟдатꙸший саꙋ фꙸкꙋт ꙟпреꙋнꙸ кꙋ Ꙟӂерꙋл мꙋлциме де Оасте черѣскꙸ, лꙸꙋдѫнд пре Дмнезеꙋ, ши зикѫнд ☩ Славꙸ ꙟтрꙋ чей де сꙋс лꙋй Дмнезеꙋ, ши пре пꙸмѫнт паче, ꙟтрꙋ оамений бꙋнꙸ воире ☩ Ши аꙋ фост дѣка саꙋ дꙋс дела дѫншій Ꙟӂерій ла черю, ши оаменій пꙸсторій аꙋ зис оуній кꙸтрꙸ алцій: Сꙸ мерӂем пѫнꙸ ꙟ Видлеем, ши сꙸ ведем кꙋвѫнтꙋл ачеста че саꙋ фꙸкꙋт, кареле Дмнꙋл аꙋ арꙸтат ноаѡ ☩ Ши аꙋ венит деграбꙸ, ши аꙋ афлат пре Маріам, ши пре Іѡсиф, ши Прꙋнкꙋл кꙋлкат ꙟ іесле ☩ Ши вꙸзинд аꙋ спꙋс пентрꙋ кꙋвѫнтꙋл че сꙸ грꙸисе лѡр де Прꙋнкꙋл ачеста ☩ Ши тоцй чей че аꙋ аꙋзит саꙋ мират де челе че саꙋ зис де пꙸсторй кꙸтрꙸ дѫншій ☩ Іарꙸ Маріам пꙸзіѧ тоате кꙋвинтеле ачелѣ, пꙋиндꙋле ꙟтрꙋ инима са ☩ Ши саꙋ ꙟторс пꙸсторій, слꙸвинд ши лꙸꙋдѫнд пре Дмнезеꙋ, де тоате челе че аꙋ аꙋзит ши аꙋ вꙸзꙋт, прекꙋм саꙋ зис кꙸтрꙸ дѫншій ☩

ЛА ЧАСꙊЛ АЛ ШАСЕЛѢ.

Еѵаггеліѧ дела Матѳею.

Ꙟчепꙋтꙋл, Г.

Дѣка саꙋ нꙸскꙋт Іис ꙟ Видлеемꙋл Іꙋдеій, ꙟ зилеле лꙋй Ірѡд ꙟпꙸратꙋлꙋй, іатꙸ Магій:

Везіѡ ла Литꙋргіе ꙟ зіоа Наштерій Дмнꙋлꙋй ностръ Іис Хс.

ЛА ЧАСꙊЛ АЛ НОѠЛѢ.

Еѵаггеліѧ дела Матѳею.

Ꙟчепꙋтꙋл, Д.

Іарꙸ дꙋпꙸ че саꙋ дꙋс Магій, іатꙸ Ꙟӂерꙋл Дмнꙋлꙋй ꙟ вис сꙸ арꙸтꙸ лꙋй Іѡсиф, зикѫнд:

Каꙋтꙸ ꙟнаинте ꙟ КЅ. але ачештій лꙋній, ла Соборꙋл прѣ Сфинтей Стꙸпѫній ноастре Нꙸскꙸтоарей де Дмнезеꙋ. Філа РО. дин дос.

Ла Вечерніѧ Ꙟжꙋнꙋлꙋй Наштерій Дмнꙋлꙋй ностръ Іис Хс.

ЛА ЛИТꙊРГІЕ.

Еѵаггеліѧ дела Лꙋка.

Ꙟчепꙋтꙋлꙿ Е.

Ꙟ Зилеле ачѣлѣ: Еши́таꙋ порꙋ́нкъ дела Ке́сар Авгꙋстꙿ съсе скріе тоа́тъ лꙋмѣ:

Везіѡ ꙟнапо́й ла Ча́сꙋл ал тре́илѣ.

☞ (Везй.) де съ ва ꙟтжмпла̀ Ажꙋнꙋл На́шерій Дмнꙋлꙋй но́стрꙋ Інс Хсꙿ Сжмбътъ саꙋ Дꙋминекъ.

ЛА ВЕЧЕРНІЕ.

Еѵаггеліа дела Матѳе́ю.

Ꙟчепꙋтꙋлꙿ НГ.

Зи́саꙋ Дмнꙋл пи́лда ача́ста: Асе́менѣ е́сте Ꙟпъръціа Че́рюрилѡр Гръꙋнцꙋлꙋй де мꙋшарю:

Ка́ꙋтъѡ Міеркꙋрй ꙟ Съптъмжна а Ѕ. дꙋпъ Погоржрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.

Фі́лаꙿ ЛД. дин до́с.

Іаръ пентрꙋ Еѵаггеліиле ла Лꙋтꙋргіа лꙋй Гꙋръ де аꙋр Диминѣцаꙿ ка́ꙋтъ ꙟвъцътꙋръ май ꙟнапо́й ꙟ Сжмбътаꙿ шѝ ꙟ Дꙋми́нека чѣ май на́инте де На́шерѣ лꙋй Хс.





КЕ.  НАШЕРѢ

Чѣ дꙋпре Трꙋп а Дмнꙋлꙋй Дмнезе́ꙋ шѝ Мжнтꙋиторюлꙋй но́стрꙋ Інс Хс.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Еѵаггеліа дела Матѳе́ю.

Ка́пꙿ А. Стіх: НІ.

Ꙟчепꙋтꙋлꙿ Е.

На́шерѣ лꙋй Інс Хс аша̀ аꙋ фо́ст: Къ логоди́тъ фіи́нд Мꙋма лꙋй Маріа кꙋ Іѡси́фꙿ май ꙟнаинте де а съ адꙋна̀ ей саꙋ афла́т авжнд ꙟ Пжнтече дин Дхꙋл Сфнт. Іаръ Іѡсиф бърба́тꙋл ей дрепт фіи́ндꙿ ши не- вржнд съ ѡ въдѣскъ пре ѧꙿ аꙋ врꙋт пре аскꙋнс съ ѡ ла́се пре джнса. Шѝ аче́стѣ гжнди́нд елꙿ іатъ Ꙟѓерꙋл Дмнꙋлꙋй ꙟ вис саꙋ арътат лꙋйꙿ гръи́нд: Іѡсифе фіюл лꙋй Давідꙿ нꙋ те тѣме а лꙋа̀ пре Маріа мꙋерѣ та̀ къ че саꙋ зъмислит ꙟтрꙋ джнсаꙿ

дин Дх҃ꙋл Сф҃нт ѥсте * Ши ва наще фїю, ши вей кїема̀ нꙋмеле лꙋй ІИСꙊС. Кѫ ачеста ва мѫнтꙋи пре нородꙋл сѫꙋ де пѫкателе лѡр * Ꙗрѫ ачесте тоате сав фѫкꙋт, ка сѫсе плинѣскѫ чѣ че сав ѕис дела Дмнѕꙋл прин Пророкꙋл че ѕиче: Ꙗтѫ фечоара ꙟ пѫнтече ва авѣ, ши ва наще фїю, ши вѡр кїема̀ нꙋмеле лꙋй Ѥммаꙋнꙋил, че сѫ тѫлкꙋаще кꙋ ной Дмнеѕеꙋ * Ши скꙋлѫндꙋсѫ Іѡсиф дин сомн, аꙋ фѫкꙋт прекꙋм ꙗꙋ порꙋнчит лꙋй Ꙟџерꙋл Дмнꙋлꙋй, ши аꙋ лꙋат пре мꙋерѣ са * Ши нꙋ ѡ аꙋ кꙋноскꙋт пре ѩ, пѫнѫ че аꙋ нѫскꙋт пре фїюл сѫꙋ чел ꙟтѫю нѫскꙋт, ши аꙋ кїемат нꙋмеле лꙋй ІИСꙊС *

Ꙗрѫ ла Литꙋргїе, Єѵаггелїа ꙗрѫши дела Матѳеїꙋ.

Кап, В. Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл, Г.

Іѣка сав нѫскꙋт Іис ꙟ Видлеемꙋл Іꙋдеїй, ꙟ ѕилеле лꙋй Ирѡд ꙟпѫратꙋлꙋй, ꙗтѫ Магїй дела рѫсѫрит аꙋ венит ꙟ Іерꙋсалим, ѕикѫнд * Ꙋнде ѥсте ꙟпѫратꙋл Іꙋдеилѡр чела че сав нѫскꙋт; Кѫ ам вѫѕꙋт стѣѡа лꙋй ла рѫсѫрит, ши ам венит сѫ не ꙟкинѫм лꙋй * Ши аꙋѕинд Ирѡд ꙟпѫратꙋл сав тꙋрбꙋрат, ши тот Іерꙋсалимꙋл кꙋ дѫнсꙋл * Ши адꙋнѫнд пре тоцй Архїереїй ши Кѫртꙋрарїй нородꙋлꙋй, аꙋ ꙟтребат де дѫншїй: Ꙋнде ѥсте сѫсе наскѫ Хс: * Ꙗра ѥй аꙋ ѕис лꙋй: ꙟ Видлеемꙋл Іꙋдеїй, кѫ аша̀ сав скрис прин Пророкꙋл * Ши тꙋ Видлееме пѫмѫнтꙋл Іꙋдей, ничй де кꙋм нꙋ ѥщй маймик ꙟтре домнїй Іꙋдей: Кѫ динтрꙋ тине ва єши Повѫцꙋиторїꙋ, кареле ва паще пре нородꙋл мїеꙋ Ісраил * Атꙋнчѣ Ирѡд ꙟтрꙋ аскꙋнс кїемѫнд пре Магй, аꙋ черкат кꙋ де амѫрꙋнтꙋл дела дѫншїй де времѣ ꙟтрꙋ карѣ сав арѫтат стѣѡа * Ши тримицїндꙋй пре ѥй ꙟ Видлеем, лѣꙋ ѕис: Мергѫнд черчетацй кꙋ амѫрꙋнтꙋл пентрꙋ Прꙋнк. Ши дѣка ꙟл вецй афла̀, сѫмй вестицй ши міе, ка ши єꙋ вїинд сѫ мѫ ꙟкин лꙋй * Ꙗрѫ ѥй аскꙋлтѫнд пре ꙟпѫратꙋл сав дꙋс. Ши ꙗтѫ стѣѡа пре карѣ ѡ вѫѕꙋсе ла рѫсѫрит мергѣ ꙟнаинтѣ лѡр, пѫнѫ аꙋ венит ши аꙋ стѫтꙋт дѣсꙋпра оунде єра̀ Прꙋнкꙋл * Ꙗрѫ ѥй вѫѕинд стѣѡа, сав бꙋкꙋрат кꙋ бꙋкꙋрїе маре фоарте * Ши ꙟтрѫнд ꙟ касѫ, аꙋ вѫѕꙋт Прꙋнкꙋл кꙋ Марїа Мꙋма лꙋй, ши кѫѕинд, сав ꙟкинат лꙋй: Ши дешкиѕиндꙋшй вистїериле сале, аꙋ адꙋс лꙋй Дарꙋрй, аꙋр, ши Тѫмѫе, ши Смирнѫ * Ши лꙋѫнд ꙟщїинцаре прин висе сѫ нꙋ сѫ ꙟтоаркѫ кѫтрѫ Ирѡд, пре алтѫ кале сав дꙋс ла цара лѡр *



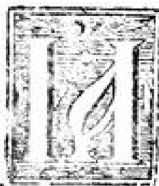
КЅ. Соборꙋл прѣ Сфинтей Стъпѫней ноастре, де Дꙋмнезеꙋ Нъскътоарей, ши Пꙋрꙋрѣ фечоарей Маріей.

Ла Лꙋтꙋргіе.

Еѵаггеліѧ дела Матѳеіꙋ.

Кап, В. Стіх: ГІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, Д.



ръ дꙋпъ че сау дꙋс Магіи, іатъ Ꙟӂерꙋл Дмнꙋлꙋй ꙟ вис съ аратъ лꙋй Іѡсиф, зикѫнд: Скꙋлѫндꙋте, ѧ Прꙋнкꙋл ши пре Мꙋма лꙋй, ши фꙋӂи ꙟ Егѵпет, ши фій аколѡ, пѫнъ воіу зиче ціе: Къ ва Ирѡд съ каꙋте Прꙋнкꙋл съл піарзъ пре Ел. Іаръ Ел скꙋлѫндꙋсъ, аꙋ лꙋат Прꙋнкꙋл ши пре Мꙋма лꙋй ноаптѣ, ши сау дꙋс ꙟ Егѵпет. Ши аꙋ фост аколѡ пѫнъ ла съвѫршірѣ лꙋй Ирѡд: Ка съсе плинѣскъ чеѧ че сау зис де Дмнꙋл прин Пророкꙋл че зиче: Дин Егѵпет ам кіемат пре фіюл міеꙋ. Атꙋнчѣ Ирѡд възѫнд къ сау батжокорит де Магі, сау мѫніѧт фоарте: Ши тримицѫнд аꙋ ѡморѫт пре тоци прꙋнчіи карій ера ꙟ Видлеем, ши ꙟтрꙋ тоате хотарѫле лꙋй, де дой ані ши май мичи, дꙋпре времѣ карѣ черкасе дела Магі. Атꙋнчѣ сау плинит чеѧ [че] с[аꙋ] зис де Іереміа П[ро]рокꙋл че зиче. Гла[с] ꙟ Рама сау аꙋзит, плѫнӂере ши тѫнгꙋіре ши ціпет мꙋлт, Рахил плѫнгѫндꙋши пре фіїй съй, ши нꙋ врѣ съсе мѫнгѫе, къ нꙋ сѫнт. Іаръ дꙋпъ че сау съвѫршит Ирѡд, іатъ Ꙟӂерꙋл Дмнꙋлꙋй ꙟ вис съ аратъ лꙋй Іѡсиф ꙟ Егѵпет. Зикѫнд: Скꙋлѫндꙋте, ѧ Прꙋнкꙋл ши пре Мꙋма лꙋй, ши мерӂи ꙟ пъмѫнтꙋл лꙋй Ісраил, къ аꙋ мꙋрит чей че каꙋта Сꙋфлетꙋл Прꙋнкꙋлꙋй. Іаръ Ел скꙋлѫндꙋсъ, аꙋ лꙋат Прꙋнкꙋл, ши пре Мꙋма лꙋй, ши аꙋ венит ꙟ пъмѫнтꙋл лꙋй Ісраил. Іаръ аꙋзинд къ Архелай ꙟпъръцѣще ꙟ Іꙋдеа, ꙟ локꙋл лꙋй Ирѡд татълꙋй съꙋ, сау темꙋт съ мѣргъ аколѡ: Іаръ лꙋѫнд порꙋнкъ ꙟ вис, сау дꙋс ꙟ пърціле Галілеій. Ши віинд аꙋ лъкꙋит ꙟ четатѣ че съ нꙋмѣще Назарет, ка съсе плинѣскъ чеѧ че сау зис прин Пророчи: Къ Назаринѣн съ ва кіема.



Аратаре пентрꙋ Еѵаггеліиле карѣ сѫнт але Сѫмбетей ши але Дꙋминечій чеій дꙋпъ Наштерѣ лꙋй Хс: Ши але челалалте Сѫмбете ши Дꙋминечи ꙟнаинтѣ Арътъріи Дмнꙋлꙋй.

☞ (Вѣзи) де съ ва ꙟтѫмпла Наштерѣ лꙋй Хс Дꙋминекъ. Атꙋнчѣ нꙋмай ѡ Сѫмбътъ, ши ѡ Дꙋминекъ есте ꙟтре Наштерѣ лꙋй Хс, ши ꙟтреБотез. Атꙋнчѣ дар адоаш зи дꙋпъ Наштере лꙋй ꙟ КЅ. Декемвріе, съ пꙋне Дꙋминека чѣ дꙋпъ Наште-

реꙋ ши сѫ четѣще ла Литꙋргїе Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей дꙋпъ Нащере. Ꙗръ ꙟ Сѫмбъта вїитоаре каре вине ꙟ ЛА҃. Декемврїеꙋ сѫ фаче Ѿдованїѧ Празникꙋлꙋй Нащерїй. Ши сѫ читѣще ла Литꙋргїе ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Сѫмбетей чей дꙋпъ Нащереꙋ апой а Сѫмбетей чей ꙟнаинте Ботезꙋлꙋй. Ꙗръ ꙟтрꙋ ꙟтѫя зи а лꙋй Їаннꙋарїе ла Литꙋргїеꙋ четим ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей майнаинте де Ботезꙋ апой а Тъерїй ꙟпрежꙋрꙋ ши пре оурмъ а Їерархꙋлꙋй Васїлїе.

Ꙗръ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащереа лꙋй Хс҃ Лꙋниꙋ атꙋнчѣ есте ꙟтре Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ ши ꙟтре Ботез ѿ Сѫмбътъꙋ ши ѿ Дꙋминекъ. Ши Сѫмбъта чѣ дꙋпъ Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ атꙋнчѣ сѫ фаче ꙟ Л. де зиле але лꙋй Декемврїеꙋ дечи ла Литꙋргїе сѫ читѣще ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Сѫмбетей чей дꙋпъ Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ апой Еѵаггелїѧ Сѫмбетей чей ꙟнаинте Ботезꙋлꙋй. Ꙗръ ꙟ ЛА҃. Декемврїеꙋ ꙟ Ѿдованїѧ Празникꙋлꙋй Нащерїй четим Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей дꙋпъ Нащере. Ꙗръ Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей майнаинте де Ботезꙋ ѿ четим Лꙋнй (къ аша атꙋнчѣ сѫ ꙟтѫмплъ) ꙟтрꙋ ꙟтѫя зи а лꙋй Їаннꙋарїеꙋ дꙋпре оурмареа че саꙋ арътат май сꙋс.

Ꙗръ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащереа лꙋй Хс҃ Марциꙋ атꙋнчѣ есте ꙟтре Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ ши ꙟтре Ботезꙋ доаѡ Сѫмбете ши ѿ Дꙋминекъ. Ши Сѫмбъта чѣ дꙋпъ Нащереа лꙋй Хс҃ атꙋнчѣ есте ꙟ КѲ. де зиле але лꙋй Декемврїе. Дечи ла Литꙋргїеꙋ четим ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Сѫмбетей чей дꙋпъ Нащереꙋ апой а Пръꙋнчилѡр. Ꙗръ Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей дꙋпъ Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ ѿ четим ꙟ Л. де зиле але лꙋй Декемврїеꙋ ꙟ зи Дꙋминекъꙋ (къ аша сѫ ꙟтѫмплъ атꙋнчѣ.) Ꙗръ ꙟтрꙋ ꙟтѫя зи а лꙋй Їаннꙋарїеꙋ ла Литꙋргїеꙋ четим ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей майнаинте де Ботезꙋ апой а Тъерїй ꙟпрежꙋрꙋ ши пре оурмъ а Їерархꙋлꙋй Васїлїеꙋ дꙋпре кꙋм саꙋ май арътат.

Ꙗръ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащереа лꙋй Хс҃ Мїеркꙋриꙋ саꙋ Жоиꙋ саꙋ Винериꙋ атꙋнчѣ сѫнт ꙟтре Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ ши ꙟтре Ботезꙋ В҃ Сѫмбете, ши В҃. Дꙋминечи. Ши ꙟтрꙋ Сѫмбъта адекъ ши Дꙋминека чѣ динтѫюꙋ сѫ читеск Еѵаггелїиле Сѫмбетей ши а Дꙋминечїй челѡр дꙋпъ Нащере: Ꙗръ ꙟтрꙋ а В҃. Сѫмбътъꙋ ши ꙟтрꙋ а В҃. Дꙋминекъꙋ сѫ читеск Еѵаггелїиле Сѫмбетей ши а Дꙋминечїй челѡр май наинте де Ботез.

Ꙗръ де сѫ ва ꙟтѫмпла Нащереа лꙋй Хс҃ Сѫмбътъꙋ атꙋнчѣ сѫнт ꙟтре Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ ши ꙟтре Ботезꙋ В҃. Дꙋминечи ши ѿ Сѫмбътъ. Дечи адоаѡ зи Дꙋминекъ сѫ читѣще Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей дꙋпъ Нащере. Ꙗръ Еѵаггелїѧ Сѫмбетей чей дꙋпъ Нащереа лꙋй Хс҃ꙋ сѫ читѣще Винерй ꙟ Ѿдованїѧ Празникꙋлꙋй Нащерїй лꙋй Хс҃ꙋ ꙟ ЛА҃ але лꙋй Декемврїе. Ꙗръ ꙟтрꙋ ꙟтѫя зи а лꙋй Їаннꙋарїеꙋ ла Литꙋргїеꙋ сѫ читѣще ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Тъерїй ꙟпрежꙋрꙋ апой а Сѫмбетей чей май наинте де Ботезꙋ ши пе оурмъ а Їерархꙋлꙋй Васїлїе. Ꙗръ адоаѡ зи Дꙋминекъꙋ ла Литꙋргїеꙋ сѫ читѣще ꙟтѫю Еѵаггелїѧ Дꙋминечїй чей май наинте де Ботезꙋ апой а рѫндꙋлꙋйꙋ декаꙋ нꙋ есте ꙟтоарчере Еѵаггелїилѡрꙋ ши пе оурмъ а Їерархꙋлꙋй Сꙵлвестрꙋ.



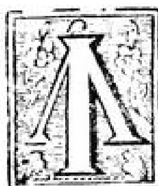
ꙟ Сѫмбъта дꙋпъ Нащереа Дмнꙋлꙋй ностру Їис҃ Хс҃.

ЛА ЛИТꙊРГЇЕ.

Еѵаггелїѧ дела Матѳеꙋ.

Кап, ВІ. Стіх: ЄІ. Ꙟчепꙋтꙋл, МЅ.

Дела Жꙋмътате.



време аче́ла, мерсаꙋ дꙋпъ Іис нороаде мꙋлте, ши їаꙋ тъмъдꙋит пре дꙟнщій пре тоцй ✱ Ши лѣꙋ порꙋнчит лѡр, ка съ нꙋ ꙟл факъ пре ѥл арътат ✱ Ка съсе плинѣскъ чѣ че саꙋ грꙟит прин Исаіа Пророкꙋл че зиче: ✱ Ꙗтъ Прꙋнкꙋл мїєꙋ, пре кареле ам алес: Ꙓбитꙋл мїєꙋ, ꙟтрꙋ кареле бине аꙋ воит Сꙋфлетꙋл мїєꙋ: Пꙋне вою Дхꙋл мїєꙋ престе дꙟнсꙋл, ши жꙋдекатъ нѣмꙋрилѡр ва вести ✱ Нꙋ съ ва причи, ничй ва стрига, ничй ва аꙋзи чинева ꙟ оулицъ Гласꙋл лꙋй ✱ Трестіе здробитъ нꙋ ва фрꙟнџе, ши ин априне нꙋ ва стинџе, пꙟнъ че ва скоате жꙋдеката спре бирꙋинцъ ✱ Ши ꙟтрꙋ Нꙋмеле лꙋй нѣмꙋриле вѡр нъдъждꙋи ✱

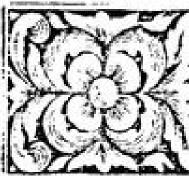
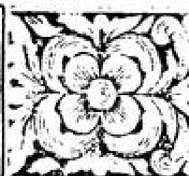


Ꙟ Дꙋминека дꙋпъ Нащерѣ Дмнꙋлꙋй ностру Іис Хс.

Ла Лутꙋргіе, Єѵангелїа дела Матдеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл, Д.

Ꙗръ дꙋпъ че саꙋ дꙋс Магїи, ꙗтъ Ꙟџерꙋл Дмнꙋлꙋй:

Каꙋтъ ꙟ КЅ але ачещїй Лꙋни, фїла РО. дин дос.

КЗ. ✠ Сфнтꙋл Апостол ꙟтꙟїꙋл Мꙋченик ши Архїдїакон Стефан. Ши Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностру Өеодѡр ꙟсемнатꙋл.

Ла Ꙋтренїє.

Єѵангелїа дела Лꙋка.

Ꙟчепꙋтꙋл, РЅ.

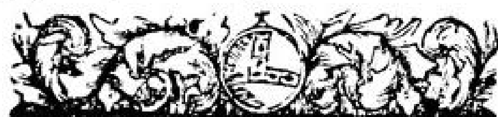
Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Пъзицивъ де ѡамений:

Каꙋтъ Септемврїе, ꙟ ЄІ. Фїла, РН.

Ꙗръ ла Лутꙋргіе, Єѵангелїа дела Матдеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл ПЗ.

Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Ꙋн ѡм єра стъпꙟн ал касїй, кареле аꙋ съдит вїе:

Каꙋтъ ла Дꙋминека а ГІ. дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх. Фїла, Н.



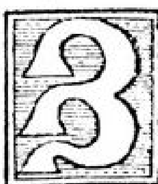
КИ. Сфнцїй доаѡ зечй де мїй де Мꙋченичй чей арший ꙟ Нїкомидїа.

Ла Лутꙋргіє.

Єѵангелїа дела Лꙋка.

Кап, І. Стіх: ӨІ. Ꙟчепꙋтꙋл, НА.

Дела жꙋмътате.



исаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Ꙗтъ даꙋ воаѡ стъпꙟнире съ кълкаций престе шерпй ши престе скорпїй, ши престе тоатъ пꙋтерѣ връжмашꙋлꙋй: Ши нимик пре вой нꙋ въ ва вътъма ✱

Ѫсѫ пентрꙋ ачаста нꙋ вѫ бꙋкꙋраци качи дꙋхꙋриле сѫ плѣкѫ воаѡ: Чи вѫ бꙋкꙋраци май вжртос, кѫ нꙋмеле воастре сау скрис ꙟ Чериꙋри. Ꙟтрꙋ ачест час сау бꙋкꙋрат кꙋ Дхꙋл Інс, ши аꙋ зис: Мѫртꙋрисескꙋмѫ цие Пѫринте, Дмне ал Черюлꙋй ши ал пѫмжнтꙋлꙋй: Кѫ ай аскꙋнс ачестѣ де чей ꙟцелепци ши причепꙋци, ши лѣй дескоперит пре еале прꙋнчилѡр: Адевѫрат Пѫринте, кѫ аша аꙋ фост бꙋна воинцѫ ꙟнаинтѣ та.

КѲ. Сфнцїй Прꙋнчй патрꙋ спре зѣче мїй, чей оучиши де Ирѡд.

Ши Кꙋвїосꙋл Пѫринтеле ностꙋ Маркел.

Ла Литꙋргїе, Еѵаггелїа дела Матдеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл, Д.

Іарѫ дꙋпѫ че сау дꙋс Магїй: Іатѫ Ꙟуерꙋл Дмнꙋлꙋй:

Каꙋтѫ ꙟ КS. але ачещїй Лꙋний, фїла, РО. дин дос.

Л. Сфнта Мꙋченицѫ Анисїа.

ЛА. Кꙋвїоаса Маика ноастрѫ Меланїа Ромaнка.

ЛꙊНА ЛꙊЙ ІАННꙊАРІЕ, АРЕ ЗИЛЕ, ЛА.

А. Чѣ дꙋпре Трꙋп Тѫере ꙟпрежꙋр а Дмнꙋлꙋй Дмнезеꙋ ши Мжнтꙋиторюлꙋй ностꙋ Інс Хс.

Ши чел динтрꙋ сфнци Пѫринтеле ностꙋ Василїе чел маре Архїепископꙋл Кесарїей Каппадокїей.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Еѵаггелїа Іерархꙋлꙋй, дела Іѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл, ЛЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Еꙋ сжнт ꙋша: Каꙋтѫ Декемврїе, Ꙁ. фїла, РАЄ.

Іарѫ ла Литꙋргїе, Еѵаггелїа Тѫерїй ꙟпрежꙋр, дела Лꙋка. Кап, В. Стїх: К. Ꙟчепꙋтꙋл, Ꙁ.

Ꙟ времѣ ачеа, сау ꙟторс пѫсторїй, слѫвинд ши лѫꙋдѫнд пре Дмнезеꙋ, де тоате чѣле че аꙋ аꙋзит ши аꙋ вѫзꙋт, прекꙋм сау зис

кътръ дѫнші́й. Ші кѫнд сау ꙋмплꙋт ѡпт зілє, ка съ тѣє пре Ѐл ӑ҆прєжꙋр, сау кїємат Нꙋмєлє лꙋй ІИСꙊС, кареле сау нꙋміт де Ӑ҆нџер, маинаінтє де ꙗсъ Зємисли Ѐл ӑ҆ Пѫнтєче. Іаръ Прꙋнкꙋл крєщѣ ші съ ӑ҆търїѧ кꙋ Дꙋхꙋл, ꙋмплѫндꙋсъ де ӑ҆нцєлепчюнє: Ші Дарꙋл лꙋй Дꙋмнезеꙋ ѐра престє дѫнсꙋл. Ші съ дꙋчѣ Пъринції лꙋй ӑ҆ фієще кареле ан ӑ҆ Ієрꙋсалим, ла Празникꙋл Пащилѡр. Ші кѫнд аꙋ фост де дой спре зѣче ани, сꙋіндꙋсе єй ӑ҆ Ієрꙋсалим дꙋпре ѡбичѣюл Празникꙋлꙋй. Ші сфѫршінд зілєлє, кѫнд сау ӑ҆тѡрс єй, аꙋ ръмас ІИС Прꙋнкꙋл ӑ҆ Ієрꙋсалим, ші нꙋ аꙋ щіꙋт Іѡсиф ші Мꙋма лꙋй. Ші сокотінд къ єсте Ѐл кꙋ алтє соцїи, аꙋ веніт кале де ѡ зи, ші лаꙋ кꙋꙋтат пре Ѐл прин рꙋдєніи, ші прин кꙋноскꙋції. Ші не афлѫндꙋл, сау ӑ҆тѡрс ӑ҆ Ієрꙋсалим кꙋꙋтѫндꙋл пре Ѐл. Ші аꙋ фост дꙋпъ трей зілє лаꙋ афлат ӑ҆ Бисѣрикъ, шезѫнд ӑ҆ мижлокꙋл Даскалилѡр, аскꙋлтѫндꙋй, ші ӑ҆трєбѫндꙋй пре єй. Ші съ минꙋна тоції чєй че ӑ҆л аꙋзїѧ пре дѫнсꙋл, де прічєперѣ ші де ръспꙋнсꙋриле лꙋй. Ші възѫндꙋл пре Ѐл сау спъимѫнтат, ші аꙋ зис кътръ Ѐл Мꙋма лꙋй: фіюлє, кꙋм ай фъкꙋт ноаѡ ашіа; Іатъ татъл тъꙋ, ші єꙋ дориндꙋтє те кꙋꙋтам. Ші аꙋ зис кътръ дѫншій: Че єсте къ мъ кꙋꙋтаці; Аꙋ нꙋ аці щіꙋт къ ӑ҆трꙋ чѣлє че сѫнт, алє Татълꙋй міеꙋ, съ каде міє съ фіꙋ; Ші єй нꙋ аꙋ ӑ҆цєлєс Граюл каре аꙋ гръит лѡр. Ші сау погорѫт ӑ҆прєꙋнъ кꙋ дѫншій ші аꙋ веніт ӑ҆ Назарєт, ші ѐра сꙋпꙋіндꙋсъ лѡр. Ші Мꙋма лꙋй пъзѣ тоатє Граюриле ачѣстѣ ӑ҆ Инима са. Ші ІИС спорїѧ кꙋ ӑ҆цєлепчюнѣ, ші кꙋ вѫрста, ші кꙋ Дарꙋл ла Дꙋмнезеꙋ ші ла ѡамєни.

Ші а Ієрархꙋлꙋй, Єваггєліѧ дела Лꙋка. Ӑ҆чепꙋтꙋл, КД.

Ӑ҆ врємѣ ачѣѧ, стътꙋтаꙋ ІИС ла лок шєс:

Каꙋтъ Декємврїє ӑ҆ ѕ. Філа рѯє.

жжжжжжжжжжжжжжжж

Ӑ҆ Сѫмбъта чѣ маінаінте де Ботєз. Ла Лїтꙋргїє. Єваггєліѧ дела Матѳєй.

Кап. Г. Стїх: А.

Ӑ҆чепꙋтꙋл, Є.

Ӑ҆ врємѣ ачѣѧ, аꙋ веніт Іѡанн Ботєзъторюл, Проповєдꙋінд ӑ҆ пꙋстїѧ Ідєй. Ші зикѫнд: Покъїцивъ, къ сау апропїат Ӑ҆пъръціѧ Чєрюрилѡр. Къ ачєста єсте чєл че сау зис де Исаїа Пророкꙋл че зиче: Гласꙋл чєлꙋй че стригъ ӑ҆ пꙋстїє: Гътиції калѣ Дꙋмнꙋлꙋй, дрєпте фачеції къръриле лꙋй. Ші ачєста Іѡанн авѣ ӑ҆бръкъминтѣ лꙋй де перй де къмилъ, ші брѫꙋ де кꙋрѣ ӑ҆прєжꙋрꙋл мижлокꙋлꙋй лꙋй:

Ꙗрѫ храна лꙋй єра акріде шй міере сълбатекъ * Атꙋнчѣ єшіѧ ла джнсꙋл Іерꙋсалимꙋл, шй тоатъ Іꙋдеа, шй тоатъ латꙋрѣ дин прежꙋрꙋл Іорданꙋлꙋй * Шй съ ботеза ꙟ Іордан дела джнсꙋл, мъртꙋрисиндꙋшй пъкателе сале * Ꙗръ възинд пре мꙋлцй дин фарісеи, шй дин Саддꙋкеи, віинд кътръ Ботезꙋл лꙋй, аꙋ зис лѡр: Пꙋй де нъпжрчй, чине ваꙋ арътат воаѡ ка съ фꙋџицй де мжніѧ чеѧ че ва съ фіе; Дечй фачецй роадꙋрй врѣдниче де покъинцъ * Шй съ нꙋ ви съ паръ агръи ꙟтрꙋ синевъ: Пъринте авем пре Авраам. Къ зик воаѡ, къ поате Дмнезеꙋ шй дин піетриле ачестѣ съ рждиче фій лꙋй Авраам * Къ ꙗтъ шй секꙋрѣ ла рꙋдъчина помилѡр заче: Дечй тот помꙋл кареле нꙋ фаче роадъ бꙋнъ, съ таіе шй ꙟ фок съ арꙋнкъ * Єꙋ адекъ въ ботез пре вой кꙋ апъ спре покъинцъ, іаръ чела че вине дꙋпъ мине май таре де кжт мине єсте, кърꙋѧ нꙋ сжнт врѣдник ай цинѣ ꙟкълцъминтеле, ачеста въ ва ботеза пре вой кꙋ Дхꙋл Сфнт| шй кꙋ фок *|

ꙟ Дꙋминика чѣ маинаинте де Ботез.

Ла Лꙋтꙋргіе.

Єѵаггеліѧ дела Марко.

Капъ А. Стіх: А.

ꙟчепꙋтꙋл, А.

Ꙟчеперѣ Єѵаггелієй а лꙋй Іис Хс фіюлꙋй лꙋй Дмнезеꙋ * Пре кꙋм саꙋ скрис ꙟ Пророчй: Ꙗтъ, єꙋ тримиц пре ꙟџерꙋл міеꙋ ꙟнаинтѣ феціи тале, кареле ва гъти калѣ та ꙟнаинтѣ та * Гласꙋл челꙋй че стригъ ꙟ пꙋстіе: Гътицй калѣ Дмнꙋлꙋй, дрѣпте фачецй кърърил лꙋй * Єра Іѡанн ботезинд ꙟ пꙋстіе, шй проповедꙋинд Ботезꙋл покъинціи ꙟтрꙋ єртарѣ пъкателѡр * Шй мерџѣ ла джнсꙋл тоатъ латꙋрѣ Іꙋдеіи, шй Іерꙋсалимлѣніи, шй съ ботеза тоцй ꙟ ржꙋл Іорданꙋлꙋй дела джнсꙋл, мъртꙋрисиндꙋшй пъкателе сале * Шй єра Іѡанн ꙟбръкат кꙋ перй де къмилъ, шй бржꙋ де кꙋрѣ ꙟпрежꙋрꙋл мижлокꙋлꙋй лꙋй, шй мжнка акріде шй міере сълбатекъ * Шй проповедꙋѧ, зикжнд: Вине дꙋпъ мине чел май таре де кжт мине, кърꙋѧ нꙋ сжнт врѣдник плекжндꙋмъ съй дезлег кꙋрѣѡа ꙟкълцъминтелѡр лꙋй * Єꙋ адекъ вам ботезат пре вой кꙋ апъ: Іаръ ачела въ ва ботеза пре вой кꙋ Дх Сфнт *

жжжжжжжжжжжжжжжжжж

В. ꙟнаинте Празнꙋирѣ Дмнезеещій Арътъри. Шй чел динтрꙋ сфнцй Пъринтеле ностру Сѵлвестрꙋ Папа Ромій.

Ла Лꙋтꙋргіе, Єѵаггеліѧ дела Іѡанн. ꙟчепꙋтꙋл, Н.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй:
Еꙋ сѫнт Бꙋчюмꙋл віції:
Каꙋтъ Септемврїе ꙟ В. Фила РМВ.

Г. Сфнтꙋл Пророк Малахіа. Ши сфнтꙋл Мꙋченик Гордїе.
Ла Литꙋргїе Еѵаггеліа дела Матдеѹ. Ꙟчепꙋтꙋл ЛЅ.
Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй:
Кари пе воѝ вꙋ примеще:
Каꙋтъ Октоврїе ꙟ КЅ. Фила РНѲ.

Д. Соборꙋл сфнцилѡр шапте зечй де Апостолй. Ши Кꙋвїѡсꙋл Пѫринтеле ностꙋ Ѳеоктист.
Ла Литꙋргїе Еѵаггеліа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл Н.
Ꙟ время ачеѧ арѫтатаꙋ Дмнꙋл ши алцй шапте зечй де Ꙋченичй ши аꙋ тримис:
Каꙋтъ Октоврїе ꙟ АІ. Фила РНЕ.

Е. Сфнцїй Мꙋченичй Ѳеопемпт ши Ѳеона. Ши Кꙋвїѡаса Сѵгклитікі.

ЕѴАГГЕЛІИЛЕ ЧАСꙊРИЛѠР ꙟ Аѫꙋнꙋл Ботезꙋлꙋй.

ЛА ЧАСꙊЛ ꙟТѪЮ.

Еѵаггеліа дела Матдеѹ.
Ꙟчепꙋтꙋл Е.

Ꙟ время ачеѧ аꙋ венит Іѡанн Ботезѫторюл проповедꙋинд ꙟ пꙋстіа Іꙋдеій:
Каꙋтъ ꙟ Сѫмбъта че е маинаинте де Ботез. Фила РОВ. дин дос.

ЛА ЧАСꙊЛ АЛ ТРЕИЛЕ.

Еѵаггеліа дела Марко.
Ꙟчепꙋтꙋл А.

Ꙟчепере Еѵаггеліей а лꙋй Іис Хс фіюлꙋй лꙋй Дмнезеꙋ:
Ꙟтоарче фила ꙟнапой ши вези ꙟ Дꙋминека че е маинаинте де Ботез.

ЛА ЧАСꙊЛ АЛ ШАСЕЛЕ.

Еѵаггеліа дела Марко.
Кап А Стіх. Ѳ.
Ꙟчепꙋтꙋл В.

Ꙟ время ачеѧ венитаꙋ Іис дин Назаретꙋл Галілеій ши саꙋ Ботезат дела Іѡанн ꙟ Іордан * Ши ꙟдатъши ешинд дин апъ аꙋ вѫзꙋт Чериюриле дешкисе ши Дхꙋл ка ꙋн Порꙋмб погорѫндꙋсе престе дѫнсꙋл * Ши Глас аꙋ фост дин Черюри: Тꙋ ещй фіюл міеꙋ чел юбит ꙟтрꙋ кареле бине ам воит * Ши ꙟдатъ лаꙋ скос пре дѫнсꙋл дꙋхꙋл ꙟпꙋстіе * Ши ера аколѡ ꙟ пꙋстіе патрꙋ зечй де зиле испитиндꙋсе де сатана: Ши ера кꙋ хіарѫле: Ши Ꙟџерій слꙋжіа лꙋй * Ши дꙋпъ че саꙋ принс Іѡанн аꙋ венит Іис ꙟ Галілеа проповедꙋинд Еѵаггеліа Ꙟпѫрѫціей лꙋй Дмнезеꙋ * Ши зикѫнд: Кѫ саꙋ плинит время ши саꙋ апро-

піат Ѫпърьціа лꙋй Дмнезеꙋ, покъінціве шй кредецй Ѫ Еvангеліе *

ЛА ЧАСꙊЛ АЛ НОѠЛЕ.

Еvангелїа дела Матдеїю.

Кап, Г. стїх. ГІ.

Ѫчепꙋтꙋл, Ѕ.

Н време ачеѧ, аꙋ венит Інс дин Галїлеа ла Іордан кътрь Іѡанн, ка сьсе ботезе дела дъньсꙋл * Іаръ Іѡанн Ѫл ѡпрїа пре Ел, зикънд: Еꙋ ам тревꙋинць амъ ботеза де тине, шй тꙋ вїй кътрь мине; * Шй ръспꙋнзинд Інс, аꙋ зис кътрь Ел: Ласъ акꙋм, къ аша есте кꙋ кꙋвїинць ноаѡ, ка съ плиним тоатъ дрептатѣ. Атꙋнчѣ лаꙋ лъсат пре Ел * Шй Ботезиндꙋсъ Інс, Ѫдатъшй аꙋ ешит дин апъ: Шй іатъ й саꙋ дешкис лꙋй Черюриле, шй аꙋ възꙋт пре Дꙋхꙋл лꙋй Дмнезеꙋ, погорѫндꙋсъ ка ꙋн Порꙋмб, шй вїинд престе дъньсꙋл * Шй іатъ Глас дин Черюрй зикънд: Ачеста есте фїюл мїеꙋ чел юбит, Ѫтрꙋ кареле бине ам воит *

СЕРА ЛА ВЕЧЕРНІЕ.

Ѫ Аѫꙋнꙋл Дмнезееціїй Арътърй, ѡрй Ѫ че зи сар Ѫтѫмпла.

Еvангелїа дела Лꙋка.

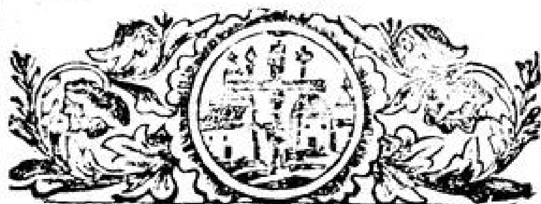
Кап, Г. Стїх: А.

Ѫчепꙋтꙋл, Ѳ.

Нꙋл ал чинчй спре зечелѣ ал Ѫпърьцїей лꙋй Тїверїе Кесарюлꙋй, домнинд Пїлат дин Понт Ѫ Іꙋдеа: Шй стъпѫнинд а патра парте пре Галїлеа Ирѡд: Іаръ фїлїпп фрателе лꙋй стъпѫнинд а патра парте пре Ітꙋреа шй пре латꙋрѣ Трахѡнїей: Шй Лисанїе а патра парте стъпѫнинд пре Авїлинїа * Ѫ зилеле Архїерейлѡр Анїй шй Каїафїй, фосеаꙋ Кꙋвѫнтꙋл Дмнꙋлꙋй кътрь Іѡанн фїюл Захарїей, Ѫ пꙋстїе * Шй аꙋ венит Ѫ тоатъ латꙋрѣ Іорданꙋлꙋй, пропꙋведꙋинд Ботезꙋл покъинцїй Ѫтрꙋ ертарѣ пъкателѡр * Пре кꙋм есте скрис Ѫ Картѣ кꙋвинтелѡр Исаїей Пророкꙋлꙋй, кареле зиче: Гласꙋл челꙋй че стригъ Ѫ пꙋстїе, гътицй Калѣ Дмнꙋлꙋй, дрепте фачецй кърърилѣ лꙋй * Тоатъ валѣ съ ва ꙋмплѣ, шй тот мꙋнтеле шй мъгꙋра съ ва смерй: Шй вѡр фи челе стрѫмбе дрепте, шй челе колцꙋроасъ кѫй нетеде * Шй ва ведѣ тот трꙋпꙋл мѫнтꙋирѣ лꙋй Дмнезеꙋ * Дечй зичѣ нороаделѡр челѡр че мергѣ съсе ботезе дела Ел: Пꙋй де нъпѫрчй, чине ваꙋ арътат воаѡ ка съ фꙋжицй де мѫнїа чеа че ва съ фїе; * Фачецй даръ родꙋрй вредниче де покъинць: Шй нꙋ Ѫчепецй а зиче Ѫтрꙋ вой: Татъ

а̂вемъ пре А҃враа́м: Кѫ зик воа́ѡ: Кѫ поа́те Дмнезе́ꙋ шѝ дин пїе́триле а̂че́стѣ сѫ рѫди́че фі́й лꙋ́й А҃враа́м ⁂ Кѫ ꙗ҃тѫ шѝ сѫкꙋ́рѣ ла рѫдѫчи́на по́милѡр за́че: Де́чй то́т по́мꙋл ка́реле нꙋ̆ фа́че роа́дѫ бꙋ́нѫ, сѫ та́е, шѝ ꙟ̑ фо́к сѫ а̂рꙋ́нкѫ ⁂ Шѝ ꙟ̑л ꙟ̑трѣба̀ пре Е҃л нороа́деле, Зикѫ́нд: Да́рѫ че вѡм фа́че; ⁂ Шѝ рѫспꙋнзи́нд зичѣ̀ лѡ́р: Че́ла че а҃ре доа́ѡ ха́йне, сѫ дѣ̀ че́лꙋй че нꙋ̆ а҃ре: Шѝ че́л че а҃ре бꙋка́те, а̂се́менѣ сѫ фа́кѫ ⁂ Шѝ а̂ꙋ̆ вени́т шѝ ва́мешїй сѫсе боте́зе дела дѫ́нсꙋл, шѝ а̂ꙋ̆ зи́с кѫтрѫ Е҃л ⁂ Ꙟ̑вѫцѫто́рюле: че вѡм фа́че; Ꙗ҃рѫ Е҃л а̂ꙋ̆ зи́с кѫтрѫ дѫ́ншїй: Нимѝк май мꙋ́лт де кѫ́т е҃сте рѫндꙋ́ит воа́ѡ, сѫ нꙋ̆ фа́чецй ⁂ Шѝ ꙟ̑л ꙟ̑трѣба̀ шѝ Ѡ҃ста́шїй, Зикѫ́нд: Шѝ но́й че́ вѡм фа́че: Шѝ а̂ꙋ̆ зи́с кѫтрѫ дѫ́ншїй: Пре ни́менѣ сѫ нꙋ̆ а̂сꙋпри́цй, ни́чй сѫ клевети́цй: Шѝ сѫ вѫ ꙟ̑дестꙋла́цй кꙋ лѣ́феле воа́стре ⁂ Ꙗ҃рѫ а̂штептѫ́нд норо́дꙋл, шѝ кꙋџетѫ́нд то́цй ꙟ̑трꙋ и҃нимиле са́ле де Їѡа́нн, ка нꙋ̆ кꙋмва̀ Е҃л сѫ фі́е Хс҃ ⁂ А҃ꙋ рѫспꙋ́нсе Їѡа́нн тꙋтꙋрѡ́р, зикѫ́нд: Е҃ꙋ кꙋ а҃пѫ вѫ боте́з пре во́й: Ꙗ҃рѫ ви́не че́л май та́ре де кѫт ми́не, кѫрꙋꙗ нꙋ̆ сѫ́нт врѣ́дник а̂й дезлега̀ кꙋрѣ́ѡа ꙟ̑кѫлцѫми́нтелѡр лꙋ́й: А҃че́ста вѫ ва ботеза̀ пре во́й кꙋ Дх҃ Сфн҃т шѝ кꙋ фо́к ⁂ А҃кѫрꙋꙗ лопа́та е҃сте ꙟ̑ мѫ́на лꙋ́й, шѝ ва кꙋрѫцѝ а҃рїа са̀, шѝ ва а̂дꙋна̀ грѫ́ꙋл ꙟ̑ жи́тница са̀: Ꙗ҃рѫ плѣве-

ле ле ва а҃рде кꙋ фо́кꙋл не сти́нс ⁂ Мꙋ́лте ꙟ̑кѫ шѝ а҃лтеле бꙋ́не вестѣ̀ норо́дꙋлꙋй мѫнгѫ́индꙋл ⁂



Ла Сфн҃цирѣ а̂пей.

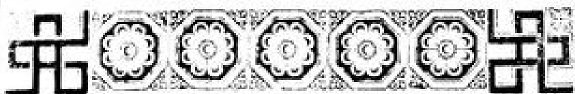
Е҃ѵаггелі́ꙗ дела Ма́рко.

Ꙟ̑ вре́мѣ а̂че́ꙗ, вени́тꙋ Іс҃ дин Назаре́тꙋл Галїле́ей:

Ві́зїѡ ла Ꙋ҃ТРЕНЇА Дмнезе́ещїй А҃рѫтѫ́рй.

☞ (ВЕЗЙ) Де сѫ ва ꙟ̑тѫмпла̀ А҃жꙋнꙋл Боте́зꙋлꙋй Сѫ́мбѫтѫ, ла Лїтꙋргїа лꙋй Гѵрѫ де а҃ꙋр диминѣ́цꙗ, читѣ́ще Е҃ѵаггелі́ꙗ ꙟ̑тѫ́ю а̂ Сѫ́мбетей чїй ꙟ̑ наи́нтѣ Боте́зꙋлꙋй, а̂по́й а̂ рѫ́ндꙋлꙋй. А҃шиждерѣ де сѫ ва ꙟ̑тѫмпла̀ А҃жꙋнꙋл Боте́зꙋлꙋй Дꙋми́некѫ: Ла Лїтꙋргїа лꙋй Гѵрѫ де а҃ꙋр диминѣ́цꙗ, Е҃ѵаггелі́ꙗ читѣ́ще ꙟ̑тѫ́ю а̂ Дꙋми́нечїй чїй май наи́нте де Боте́з, а̂по́й а̂ рѫ́ндꙋлꙋй, (дѣ́ка нꙋ̆ е҃сте ꙟ̑тоарчере а̂ Е҃ѵаггелі́илѡр).







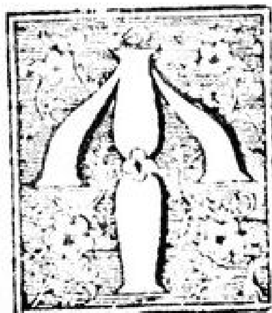
Ѕ. ✱ Сфѫнта ши Дѹмнезеѥаска Арѫтаре а Дѹмнулѹй Дѹмнезеѹ ши Мѫнтуиторюлѹй ностру Іс҃ Хс҃.

Ла Ѹтрєніє.

Єваггеліѧ дела Марко.

Кап: А. Стіх: Ѳ.

Ѫчепѹтѹл: В.

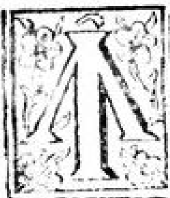


н времѣ ачѣѧ, венитаѹ Іс҃ дин Назаретѹл Галілеїи: ши сау ботезат дела Іоанн ѫ Іордан. Ши ѫдатѫши єшинд дин апѫ, аѹ вѫзѹт Чѣрюриле дешкисе, ши Дѹхѹл ка ѹн Порѹмб погорѫндѹсе престе джнсѹл. Ши Глас аѹ фост дин Чѣрюри: Тѹ єщи фіюл мієѹ чел Юбит, ѫтру кареле бине ам воит.

Гл҃ас ла Літургіє: Єваггеліѧ дела Матѳеѹ.

Кап: Г. Стіх: Гі.

Ѫчепѹтѹл: Ѕ.



н времѣ ачѣѧ, аѹ венит Іс҃ дин Галілеа ла Іордан кѫтрѫ Іоанн, ка сѫсе ботезе дела джнсѹл. Іар Іоанн ѫл оприѧ пре ѥл, зикѫнд: Єѹ ам требѹинцѫ а мѫ ботеза де тине, ши тѹ віи кѫтрѫ мине? Ши рѫспѹнзинд Іс҃, аѹ зис кѫтрѫ ѥл: Ласѫ акѹм, кѫ аша єсте кѹ кѹвіинцѫ ноаѡ, ка сѫ плиним тоатѫ дрептатѣ. Атѹнчѣ лаѹ лѫсат пре ѥл. Ши ботезѫндѹсе Іс҃, ѫдатѫши аѹ єшит дин апѫ: Ши іатѫ й саѹ дешкис лѹй Чѣрюриле, ши аѹ вѫзѹт пре Дѹхѹл лѹй Дѹмнезеѹ, погорѫндѹсе ка ѹн Порѹмб, ши вінинд престе джнсѹл. Ши іатѫ Глас дин Чѣрюри зикѫнд: Ачѣста єсте фіюл мієѹ чел Юбит, ѫтру кареле бине ам воит.



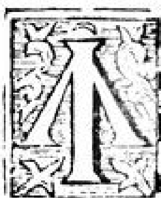
(З.) Соборѹл Чинститѹлѹй славитѹлѹй Пророк ѫнаинте Мергѫторюлѹй ши Ботезѫторюлѹй Іоанн.

Ла Літургіє.

Єваггеліѧ дела Іоанн.

Кап: А. Стіх: Кѳ.

Ꙟчепꙋтꙋл Г.



врéмѣ ачéꙗ, вѣде Іѡáнн пре Іис вїинд кътръ дѫнсꙋл, шѝ зи́че: Ѩтъ Міéлꙋл лꙋй Дмнезéꙋ, кáреле рѫди́къ пъкáтꙋл лꙋмїй ⁂ Ꙟ- чéста ѐсте пентрꙋ кáреле ѐꙋ ам зи́с: Дꙋпъ ми́не ви́не Бърбáт, кáреле май наи́нте де ми́не саꙋ фъкꙋт: Къ май ꙟтѫю де ми́не аꙋ фóст ⁂ Шѝ ѐꙋ нꙋ лам щїꙋт пре Ѐл: Чѝ ка съсе а- рáте лꙋй Ісраи́л: Пентрꙋ ачáста ам вени́т ѐꙋ кꙋ апъ Ботези́нд ⁂ Шѝ аꙋ мъртꙋриси́т Іѡáнн, Зикѫ́нд: Къ ам възꙋт Дхꙋл ка ꙋн Порꙋмб погорѫндꙋсе дин Чéрюꙋ, шѝ аꙋ ръмáс престе дѫ́нсꙋл ⁂ Шѝ ѐꙋ нꙋ лам щїꙋт пре Ѐл: Чѝ чéла че маꙋ три- ми́с пре ми́не съ ботéз кꙋ апъ, аче́- ла мїаꙋ зи́с мїе: Престе кáреле вей ведѣ Дхꙋл погорѫ́ндꙋсе, шѝ ръ- мѫи́нд престе дѫ́нсꙋл, ачéста ѐсте, кáреле Ботѣзъ кꙋ Дх Сфнт ⁂ Шѝ ѐꙋ ам възꙋт шѝ ам мъртꙋриси́т: Къ ачéста ѐсте фїюл лꙋй Дмнезéꙋ ⁂

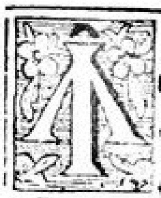
жжжжжжжжжжжжжжж

Ꙟ Сѫмбъта чѣ дꙋпъ Ботéз.

Еѵаггéлїа дела Матѳéю.

Кáп Д. Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл З.



врéмѣ ачéꙗ, дꙋс аꙋ фóст Іис ꙟ пꙋстїе де Дхꙋл, ка съсе испи- тѣскъ де дїáволꙋл ⁂ Шѝ пости́нд пáтрꙋ зéчй де зи́ле шѝ пáтрꙋ зéчй де нóпцй, дꙋпъ ачéꙗ аꙋ флъмѫн- зи́т ⁂ Шѝ вїи́нд ла дѫ́нсꙋл испи- титóрюл аꙋ зи́с: Де ѐщй фїюл лꙋй Дмнезéꙋ, зѝ ка пїéтриле ачéстѣ съсе фáкъ пѫ́йнй ⁂ Ѩръ Ѐл ръс- пꙋнзи́нд, аꙋ зи́с: Скри́с ѐсте, нꙋ нꙋмай кꙋ пѫ́йне ва трѫй ѡмꙋл, чѝ кꙋ тóт Грáюл че ꙗсе прин Гꙋра лꙋй Дмнезéꙋ ⁂ Атꙋ́нчѣ лаꙋ дꙋс пре Ѐл дїáволꙋл ꙟ сфнта Четáте: Шѝ лаꙋ пꙋс пре Ѐл пре áрипа Бисѣричїй ⁂ Шѝ аꙋ зи́с лꙋй: Де ѐщй фїюл лꙋй Дмнезéꙋ, арꙋ́нкъте пре си́нецй жóс: Къчй скри́с ѐсте: Къ Ꙟџерилѡр сѫй ва Порꙋнчѝ пентрꙋ ти́не, шѝ пре мѫ́йнй те вѡр рѫдика̀, ка нꙋ кѫндва̀ съ ꙟпїѧ́дечй де пїѧ́тръ Пи- чóрꙋл тъꙋ ⁂ Шѝ аꙋ зи́с Іис лꙋй: Ѩръшй скри́с ѐсте: Съ нꙋ испи- тéщй пре Дмнꙋл Дмнезéꙋл тъꙋ ⁂ Ѩръшй лаꙋ дꙋс пре дѫ́нсꙋл дїáволꙋл ꙟ мꙋ́нте ꙟнáлт фóарте: Шѝ ꙗꙋ а- ретáт лꙋй тóате ꙟпъръцїиле лꙋмїй, шѝ пре слáва лѡр ⁂ Шѝ ꙗꙋ зи́с лꙋй: Ачéстѣ тóате ле вою да̀ цїе, дѣка къзи́нд те вей ꙟкина̀ мїе ⁂ Атꙋ́н- чѣ аꙋ зи́с Іис лꙋй: Мéргй ꙟнапóꙗ мѣ сатáнѡ, къ скри́с ѐсте: Дм- нꙋлꙋй Дмнезéꙋлꙋй тъꙋ съ те ꙟ- ки́нй, шѝ лꙋй ꙋнꙋꙗ сѫй слꙋжéщй ⁂ Атꙋ́нчѣ лаꙋ лъсáт пре Ѐл дїáволꙋл, шѝ ꙗтъ Ꙟџерїй аꙋ вени́т ла дѫ́нсꙋл, шѝ ꙟй слꙋжїꙗ̀ лꙋй ⁂

жжжжжжжжжжжжжжж

Ꙟ Дꙋми́нека чѣ дꙋпъ Ботéз.

ЛА ЛѴТꙊРГІЕ.

Еѵаггéлїа дела Матѳéю.

Кап. Д. Стіх: ВІ.

Ꙟчепꙋтꙋл Н.

Ꙟ време ачеа аꙋзинд Іисꙋс, кѫ Іоанн саꙋ принс саꙋ дꙋс ꙟ Галілеа. Ши лѫсѫнд Назаретꙋл, віинд аꙋ лѫкꙋит ꙟ Капернаꙋм лѫнгѫ маре ꙟ хотарѫле Завꙋлонꙋлꙋи ши але Нефдалимꙋлꙋи. Ка сѫ се плинеаскѫ чеа че саꙋ зис прин Исаіа Пророкꙋл че зиче. Пѫмѫнтꙋл Завꙋлонꙋлꙋи, ши пѫмѫнтꙋл Нефдалимꙋлꙋи, калеа мѫрій чеіи де чеа парте де Іордан, Галілеа неамꙋрилор. Народꙋл чел че шедеа ꙟтрꙋ ꙟтꙋнерек, аꙋ вѫзꙋт лꙋминѫ маре: Ши челор че шедеа ꙟ латꙋреа ши ꙟ оумбра морцій, лꙋминѫ аꙋ рѫсѫрит лор. Де атꙋнчеа аꙋ ꙟчепꙋт Іисꙋс а пропоmedian Проповедꙋи ши а зиче: Покѫици вѫ кѫ саꙋ апропіат Ꙟпѫрѫціа Черюрилор.

Н. Кꙋвіосꙋл Пѫринтеле ностру Геωргіе Хозевитꙋл. Ши Кꙋвіоаса Домника. Ши Еміліан Мѫртꙋриситорюл.

Ѳ. Сфнтꙋл Мꙋченик Полиевкт.

І. Чел динтрꙋ сфнций Пѫринтеле ностру Григоріе Епіскопꙋл Нисеией. Ши Кꙋвіосꙋл Доментіан Епіскопꙋл Мелітинеи. Ши Кꙋвіосꙋл Маркіан.

Ла Лꙋтꙋргіе Еѵаггеліа дела Матдеію. Ꙟчепꙋтꙋл ЛД.

Ꙟ време ачеа, кіемѫнд Іисꙋс пре чей дой спре зече Оучениции:

Каꙋтѫ ла Октωвріе ꙟ КЕ. Філа РНИ. дин дос.

АІ. Кꙋвіосꙋл ши де Дꙋмнезеꙋ пꙋртѫторюл Пѫринтеле ностру Ѳеодосіе, Ꙟчепѫторюл віецилор де Обще.

Ꙟ амѫндоаѡ Еѵаггеліиле ши ла Оутреніе ши ла Лꙋтꙋргіе каꙋтѫле Декемвріе ꙟ Е. зиле дꙋпре кꙋм сѫнт пꙋсе аколо Філа РѮЕ.

ВІ. Сфнта Мꙋченицѫ Татіана.

ГІ. Сфнций Мꙋченичи Ермил, ши Стратоник.

ДІ. Кꙋвіошій Пѫринций чей оучишй ꙟ Сінае ши ꙟ Раід.

Ла Лꙋтꙋргіе, Еѵаггеліа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл КД.

Ꙟ време ачеа, стѫтꙋтаꙋ Іисꙋс ла лок шес:

Каꙋтѫ Декемвріе Ꙅ. Філа РѮЕ.

(ЕІ. Кꙋвіошій Пѫринцій ноштри Павел Ѳивеꙋл, ши Іоанн Колибашꙋл. Ла Лꙋтꙋргіе Еѵаггеліа дела Матдеію. Ꙟчепꙋтꙋл МГ.

Зисаꙋ Дꙋмнꙋл Оученичилор сѫи: Тоате ꙟмй сѫнт дате міе:

Каꙋтѫ Декемвріе Е. Філа РѮЕ.

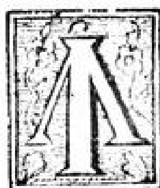


(ЅІ. Ӑкинарѣ Чинститꙋлꙋй Ланцꙋ а̂л сфн҃тꙋлꙋй А҃постол Пе́трꙋ.

Ла҃ Лѵтꙋ̆ргіӗ.

Е҃ѵаггѐлїа дела Іѡа́нн.

Ка́пꙋ КА҃. Стїх: е҃і.



Ӑчепꙋтꙋлꙋ е҃з.

Вре́мѣ а̂че́ѧ а̂ръта́тꙋсаꙋ Інс҃ Ꙋ҆чени́чилѡр съ́й, дꙋпъ че саꙋ Скꙋла́т дин мо́рцй, шѝ а̂ꙋ зи́с лꙋ́й Сі́мѡн Пе́трꙋ: Сі́мѡне а̂л лꙋ́й Іѡнà ю҆бе́щимъ май мꙋлт де кът а̂че́щѣ; Зи́саꙋ лꙋ́й: А҃шà Дм҃не, тꙋ̀ щі́й, къ те ю҆бе́ск. Зи́саꙋ лꙋ́й: Па́ще мїелꙋ́шеїй міе́й. Зи́саꙋ лꙋ́й ӑаръшй а̂доа́ѡ ѡ҆ара: Сі́мѡне а̂л лꙋ́й Іѡнà ю҆бе́щимъ; Ръспꙋ́нсаꙋ лꙋ́й: А҃шà Дм҃не, тꙋ̀ щі́й, къ те ю҆бе́ск. Зи́саꙋ лꙋ́й: Пъсторе́щѣ ѻ҆и́ле мѣ́ле. Зи́саꙋ лꙋ́й а̂тре́ѧ ѡ҆ара: Сі́мѡне а̂л лꙋ́й Іѡнà ю҆бе́щимъ; Саꙋ мъхни́т Пе́трꙋ, къ́чй а̂ꙋ зи́с лꙋ́й а̂тре́ѧ ѡ҆ара: Ю҆бе́щимъ; Шѝ а̂ꙋ зи́с лꙋ́й: Дм҃не, тꙋ̀ тоа́те щі́й, тꙋ̀ щі́й къ те ю҆бе́ск. Зи́саꙋ Інс҃ лꙋ́й: Па́ще ѡ҆и́ле мѣ́ле. А҃ми́н А҃ми́н зикціе: Кънд е҆ра́й май тъ́нъръ, те ӑ чинџѣ́й пре ти́не ӑсꙋ́цй, шѝ оу҆мбла́й оу҆нде врѣ́й: Ӑаръ дꙋпъ че вей ӑбътръни́, вей ӑти́нде мъ́йниле та́ле, шѝ а҃лтꙋл те ва ӑчи́нџе, шѝ те ва дꙋ́че оу҆нде тꙋ̀ нꙋ̀ во́ещй. Шѝ а̂ча́ста а̂ꙋ зи́с, ӑсемнъ́нд кꙋ че мо́арте ва слъвѝ пре Дм҃незе́ꙋ.



Зі. Кꙋвіѡ́сꙋл Пъри́нтеле но́стрꙋ А҃нто́ніе че́л ма́ре.

Ла҃ Ꙋ̆трӗніӗ.

Е҃ѵаггѐлїа дела Матѳе́ю.

Ӑчепꙋтꙋл МГ.

Зи́саꙋ Дм҃нꙋл Ꙋ҆чени́чилѡр съ́й: Тоа́те ӑмѝ сънт да́те міе:

Ка́ꙋтъ ѡ Деке́мвріе ӑ е҃. Фі́ла РА҃Ѳ.

Ӑаръ ла Лѵтꙋргі́е Е҃ѵаггѐлїа дела Лꙋкà. Ӑчепꙋтꙋл КД.

Ӑвре́мѣ а̂че́ѧ стътꙋтаꙋ Інс҃ ла лок шѐс:

Ка́ꙋтъ ѡ Деке́мвріе ӑ Ѕ. Фі́ла РЅ҃Ѳ.

(Ӣ.)Че́й динтрꙋ̀ сфн҃цй Пъри́нцїй но́щри А҃ѳана́сіе шѝ Кѵрі́ла Патріа́рхїй А҃лекса́ндрі́ей. Ла Лѵтꙋргіе Е҃ѵаггѐлїа дела Матѳе́ю. Ӑчепꙋтꙋл А҃І.

Зи́саꙋ Дм҃нꙋл Ꙋ҆чени́чилѡр съ́й: Во́й сънтецй лꙋми́на лꙋ́мїй:

Ка́ꙋтъ Ноі́мвріе, КЕ҃. Фі́ла РЕ҃Г. дин до́с.

(Ѳі. Кꙋвіѡ́сꙋл Пъри́нтеле но́стрꙋ Мака́ріе Е҃гѵпте́нꙋл.

Ла Лѵтꙋргіе Е҃ѵаггѐлїа дела Матѳе́ю. Ӑчепꙋтꙋл МГ.

Зи́саꙋ Дм҃нꙋл Ꙋ҆чени́чилѡр съ́й: Тоа́те ӑмѝ сънт да́те міе:

Ка́ꙋтъ ѡ ла Деке́мвріе е҃. Фі́ла РА҃Ѳ.



К. ✠ Кȣвіосȣл Пѫрінтеле нострȣ Евѳѷміе чел маре.

ЛА ѸТРЕНІЕ.

Еѵангелїа дела Матѳей.
Ѫчепѫтȣл МГ.

Зисаȣ Дмнȣл Ѹченічилѡр сѫй: Тоате ѫмй сѫнт дате міе:
Кавтѫ Декемвріе Е. Філа РЕВ.

Іарѫ ла Літȣргіе Еѵангелїа дела Лȣка. Ѫчепѫтȣл КД.
Ѫ време ачеа стѫтȣтаȣ Іс ла лок шес:
Кавтѫ Декемвріе ѫ S. Філа РЕВ. дин дос.



КА. Кȣвіосȣл Пѫрінтеле нострȣ Максім Мѫртȣрисіторюл.
Ла Літȣргіе Еѵангелїа дела Лȣка. Ѫчепѫтȣл ЗД.
Зисаȣ Дмнȣл Ѹченічилѡр сѫй: Тот чела че ва мѫртȣриси:
Кавтѫ Ноемвріе. S. Філа РЕ.



КВ. Сфнтȣл Апостол Тімоѳеіо. Шй Кȣвіосȣл Мȣченік Анастасіе Персȣл.
Ла Літȣргіе Еѵангелїа дела Лȣка. Ѫчепѫтȣл Н.
Ѫвреме ачеа арѫтатаȣ Дмнȣл шй алцй шапте зечй:
Кавтѫ Октоврие АІ. Філа РНВ. дин дос.



КГ. Сфнтȣл сфнцитȣл Мȣченік Клімент Епіскопȣл Агкѵрій. Шй Сфнтȣл Мȣченік Агаѳангел.
Ла Літȣргіе Еѵангелїа дела Іоанн. Ѫчепѫтȣл ЛS.
Зисаȣ Дмнȣл: Еȣ сѫнт Ѹша:
Кавтѫ Декемвріе S. Філа РЕВ.



КД. Кȣвіоаса Маїка ноастрѫ Ѯеніа.

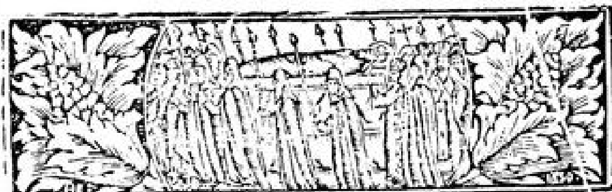


КЕ. ✠ Чел динтрȣ сфнцй Пѫрінтеле нострȣ Григоріе де Дмнезеȣ кȣвѫнтѫторюл Патріархȣл Царіградȣлȣй.

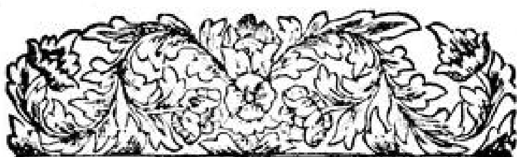
Ѫмѫндоаѡ Еѵангеліиле шй а Ѹтреніей шй а Літȣргіей. Кавтѫле Ноемвріе ѫ ГІ. Зиле. Філа РЗА. дин дос.



КS. Кȣвіосȣл Пѫрінтеле нострȣ Ѯенофонт, шй чей ѫпреȣнѫ кȣ дѫнсȣл.



КЗ. ✠ Адȣчере Моащелѡр челȣй динтрȣ сфнцй Пѫрінтелȣй нострȣ Іоанн Гȣрѫ де аȣр Патріархȣл Царіградȣлȣй.
Ѫмѫндоаѡ Еѵангеліиле шй а Ѹтреніей шй а Літȣргіей. Кавтѫле Ноемвріе ѫ ГІ. Філа РЗА. дин дос.

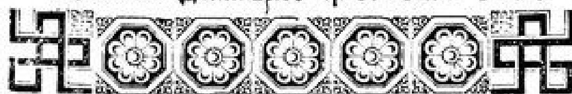


(КИ҃. Кꙋвїошꙋл Пъринтеле нострꙋ Ефрем Сѵрꙋл.

Ла Лтꙋргїе Еѵаггелїа дела Матдеїю. Ꙟчепꙋтꙋл МГ҃.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Тоате ꙟмй сѫнт дате мїе:

Каꙋтъѡ Декемврїе ꙟ Е҃. Фїла РѮЕ.

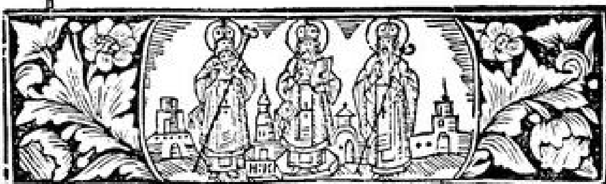


(КѲ҃. Ꙟдꙋчерѣ Моащелѡр сфн҃тꙋлꙋй сфн҃цитꙋлꙋй Мꙋченик Ігнатїе де Дмнезеꙋ пꙋртатꙋл.

Ла Лтꙋргїе Еѵаггелїа дела Марко. Ꙟчепꙋтꙋл МА҃.

Ꙟвремѣ ачѣа венитаꙋ Іс҃ ши ꙋченичїй лꙋй ꙟ Капернаꙋм:

Каꙋтъѡ Декемврїе ꙟ К. Фїла РѮИ.



Л. Сфн҃тꙋл сфн҃цитꙋл Мꙋченик Ѵполѵт Папа Ромїй.

Ши трей сфн҃цй Іерархи, Васїлїе чел маре, Григорїе де Дмнезеꙋ кꙋвѫнтъторюл, ши Іѡанн Гꙋръ де аꙋр.

ЛА ꙊТРЕНІЕ. Еѵаггелїа дела Іѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл ЛЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Еꙋ сѫнт ꙋша:

Каꙋтъѡ Декемврїе ꙟ Ѕ. Фїла РѮЕ.

Іаръ ла Лтꙋргїе Еѵаггелїа дела Матдеїю. Ꙟчепꙋтꙋл АІ.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр съй: Вой сѫнтецй лꙋмина лꙋмїй:

Каꙋтъѡ Ноемврїе ꙟ КЕ. Фїла РѮГ. дин дос.



(ЛА҃. Сфинцїй фъръ де арӂинцй ши де минꙋнй фъкъторй Кѵр ши Іѡанн.

Ла Лтꙋргїе Еѵаггелїа дела Матдеїю. Ꙟчепꙋтꙋл ЛД.

Ꙟвремѣ ачѣа кїемѫнд Іс҃ пре чей дой спре зече ꙋченичй:

Каꙋтъѡ ла Октоврїе КЕ. Фїла РНИ дин дос.



ЛꙊНА ЛꙊЙ ФЕВРꙊАРІЕ.

Аре зиле, КИ.

(А. Ꙟнаинте Празнꙋирѣ Ꙟтѫмпинърїй Дмнꙋлꙋй нострꙋ Іс҃ Хс҃. Ши сфн҃тꙋл Мꙋченик Трѵфѡн.

Ла Лтꙋргїе Еѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл НА.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр съй: Іатъ даꙋ воаѡ:

Каꙋтъѡ Декемврїе ꙟ КИ. Фїла РОА. дин дос.

Ꙟтѫм-

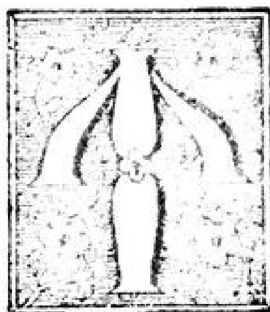


в. Ѫтѫмпинарѣ Дмнлꙋй Дмнеꙁеꙋ ши Мѫнтꙋиторюлꙋй ностру Ї҃с Х҃с.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Еѵангеліа дела Лꙋка.

Кап. в. Стіх: кє.



Ѫчепꙋтꙋл и҃.

врѣмѣ ачѣѧ ера оун ѡм ѫ Ієрꙋсалим, анꙋме Сѵмеѡн: Ши ѡмꙋл ачѣла ера дрепт ши темъторю де Дмнеꙁеꙋ, ащептѫнд мѫнгѫрѣ лꙋй Ісраил: Ши Д҃х Сф҃т ера престе дѫнсꙋл * Ши ера лꙋй фъгъдꙋит дела Д҃хꙋл Сф҃т, съ нꙋ ваꙁъ моартѣ, пѫнъ че ва ведѣ пре Хрістосꙋл Дмнлꙋй * Ши аꙋ венит кꙋ Д҃хꙋл ѫ Бисѣрикъ: Ши кѫнд аꙋ адꙋс ѫлъꙋнтрꙋ Пъринцїй пре Ї҃с Прꙋнкꙋл, ка съ факъ ей дꙋпре ѡбичѣюл леџїй пентрꙋ ел * Ши ачѣла лаꙋ лꙋат пре дѫнсꙋл ѫ брацеле сале, ши бине аꙋ кꙋвѫнтат пре Дмнеꙁеꙋ, ши аꙋ ꙁис * Акꙋм слобоꙁещй пре робꙋл тъꙋ, Стъпѫне, дꙋпре Кꙋвѫнтꙋл тъꙋ кꙋ паче * Къ въꙁꙋръ Ѻкїй мїей мѫнтꙋирѣ та * Карѣ ай гътит ѫнаинтѣ феції тꙋтꙋрѡр нороаделѡр * Лꙋминъ спре дескоперирѣ нѣмꙋрилѡр, ши Славъ породꙋлꙋй тъꙋ Ісраил *

Ꙗръ ла Лїтꙋргіе, Еѵангеліа Ꙗръши дела Лꙋка.

Кап. в. Стіх. кв.



Ѫчепꙋтꙋл з҃.

врѣмѣ ачѣѧ, сꙋитаꙋ Пъринцїй пре Ї҃с Прꙋнкꙋл ѫ Ієрꙋсалим, ка съл пꙋе ѫнаинтѣ Дмнлꙋй: (Пре кꙋм есте скрис ѫ Леџѣ Дмнлꙋй * Къ тоатъ партѣ бърбътѣскъ, че дешкиде пѫнтечеле, сф҃т лꙋй Дмнеꙁеꙋ съ ва кїема *) Ши ка съ дѣ жертвъ, дꙋпре чѣ че саꙋ ꙁис ѫ Леџѣ Дмнлꙋй, ѡ пърѣке де тꙋртꙋрѣле, саꙋ дой пꙋй де порꙋмб * Ши Ꙗтъ ера оун ѡм ѫ Ієрꙋсалим, анꙋме Сѵмеѡн: Ши ѡмꙋл ачѣла ера дрепт ши темъторю де Дмнеꙁеꙋ, ащептѫнд мѫнгѫрѣ лꙋй Ісраил: Ши Д҃х Сф҃т ера престе дѫнсꙋл * Ши ера лꙋй фъгъдꙋит дела Д҃хꙋл Сф҃т, съ нꙋ ваꙁъ моартѣ, пѫнъ че ва ведѣ пре Хрістосꙋл Дмнлꙋй * Ши аꙋ венит кꙋ Д҃хꙋл ѫ Бисѣрикъ: Ши кѫнд аꙋ адꙋс ѫлъꙋнтрꙋ Пъринцїй пре Ї҃с

Прꙋнкꙋл, ка сѣ фа́кѣ е҃й дꙋ́пре ѡ҆-
бичѣюл леџїй пентрꙋ е҃л. Ши а҆че-
ла лаꙋ лꙋа́т пре дѫнсꙋл ꙟ брацеле са́-
ле, ши бине аꙋ кꙋвѫнта́т пре Дмне-
зеꙋ, ши аꙋ зис. А҆кꙋм слобо-
зещи пре робꙋл тѣꙋ, Стѣпѫне, дꙋ-
пре Кꙋвѫнтꙋл тѣꙋ, кꙋ паче. Кѣ
вѣзꙋрѣ Ѻ҆кїй мїей мѫнтꙋирѣ та.
Карѣ ай гѣтит ꙟнаинтѣ феџїй
тꙋтꙋрѡр нороаделѡр. Лꙋминѣ
спре дескоперирѣ нѣмꙋрилѡр, ши
Славѣ нороꙋдꙋлꙋй тѣꙋ Їсраил. Ши
е҆ра Їѡсиф, ши Мꙋма лꙋй мирѫндꙋсе
де чѣле че сѣ грѫѧ пентрꙋ дѫнсꙋл.
Ши ꙗꙋ Благословит пре дѫншїй Сν-
меѡн, ши аꙋ зис кътрѣ Марїам
Мꙋма лꙋй: Ꙗтѣ а҆честа е҆сте пꙋс
спре кѣдерѣ, ши скꙋларѣ а҆ мꙋлтѡ-
ра ꙟтрꙋ Їсраил, ши спре семнꙋл кѣ-
рꙋѧ й сѣ ва зиче ꙟпротивѣ. (Ши
прин ꙟсꙋши Сꙋфлетꙋл тѣꙋ ва трѣче
сабїе) ка сѣсе дескопере дела мꙋл-
те йнимй кꙋџетеле. Ши е҆ра А҆нна
Пророчица, фїйка лꙋй Фанꙋил, дин
нѣмꙋл лꙋй А҆сир: А҆часта ꙟвѣтрѫ-
нисе ꙟ зиле мꙋлте, карѣ трѫисе кꙋ
бѣрбатꙋл сѣꙋ шапте а҆ний дин фечо-
рїѧ са. Ши а҆часта аꙋ фост вѣ-
дꙋвѣ ка ла ѡ҆пт зечй ши патрꙋ де
а҆ний, карѣ нꙋ сѣ депѣрта дела Би-
серикѣ кꙋ постꙋрй ши кꙋ рꙋгѣчюний,
слꙋжинд зїѡа ши ноаптѣ. Ши
а҆чеѧ ꙟтрꙋ а҆чеѧ час вїинд, сѣ мѣр-
тꙋрисїѧ Дмнꙋлꙋй, ши грѫѧ пентрꙋ
дѫнсꙋл тꙋтꙋрѡр челѡр че а҆штепта
мѫнтꙋире ꙟ Їерꙋсалим. Ши дꙋпѣ
че аꙋ сѣвѫршит е҃й тоате дꙋпре леџѣ
Дмнꙋлꙋй, саꙋ ꙟторс ꙟ Галїлеа, ꙟ
четатѣ лѡр Назарет. Ꙗрѣ Прꙋн-
кꙋл крещѣ ши сѣ ꙟтърїѧ кꙋ Дхꙋл,
оумплѫндꙋсе де ꙟцелепчюне: Ши
Дарꙋл лꙋй Дмнезеꙋ е҆ра престе дѫн-
сꙋл.

ЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖ

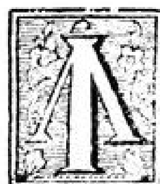
(Г. Сфнтꙋл ши дрептꙋл Сν-
меѡн прїимиторюл де Дмнезеꙋ, ши
А҆нна Пророчица.

Ла Лꙋтꙋргїе.

Е҆ѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап, в. стїх: кє.

ꙟчепꙋтꙋл, н҃.


времѣ а҆чеѧ, е҆ра оун ѡ҆м
ꙟ Їерꙋсалим, а҆нꙋме Сν-
меѡн: Ши ѡ҆мꙋл а҆чела
е҆ра дрепт ши темѣторю де Дмне-
зеꙋ, а҆штептѫнд мѫнгѫерѣ лꙋй Їс-
раил: Ши Дх Сфнт е҆ра престе
дѫнсꙋл. Ши е҆ра лꙋй фѣгѣдꙋит
дела Дхꙋл Сфнт, сѣ нꙋ вазѣ моар-
тѣ, пѫнѣ че ва ведѣ пре Хрїстосꙋл
Дмнꙋлꙋй. Ши аꙋ венит кꙋ Дхꙋл
ꙟ Бисерикѣ: Ши кѫнд аꙋ а҆дꙋс ꙟ
лѫꙋнтрꙋ Пѣринцїй пре Їис Прꙋнкꙋл,
ка сѣ факѣ е҃й дꙋпре ѡ҆бичѣюл леџїй
пентрꙋ е҃л. Ши а҆чела лаꙋ лꙋат пре
дѫнсꙋл ꙟ брацеле сале, ши бине аꙋ
кꙋвѫнтат пре Дмнезеꙋ, ши аꙋ
зис. А҆кꙋм слобозещи пре робꙋл
тѣꙋ, Стѣпѫне, дꙋпре Кꙋвѫнтꙋл
тѣꙋ кꙋ паче. Кѣ вѣзꙋрѣ Ѻ҆кїй
мїей мѫнтꙋирѣ та. Карѣ ай гѣ-
тит ꙟнаинтѣ феџїй тꙋтꙋрѡр но-

роаделѡр * Лꙋминъ спре дескоперире нѣмꙋрилѡр, ши Славъ нородꙋлꙋй тъꙋ Ісраил * Ши єра Іѡсиф, ши Мꙋма лꙋй мирꙟндꙋсе де чѣле че съ гръѧ пентрꙋ дꙟнсꙋл * Ши ѧꙋ Благословит пре дꙟншїй Сѷмеѡн, ши аꙋ Зис кътръ Марїам Мꙋма лꙋй: Іатъ ачеста єсте пꙋс спре кꙟдерѣ, ши скꙋларѣ а мꙋлцѡра ꙟтрꙋ Ісраил, ши спре семнꙋл кърꙋѧ й съ ва Зиче ꙟпротивъ * (Ши прин ꙟсꙋшй Сꙋфлетꙋл тъꙋ ва трѣче сабїе) ка съсе дескопере дела мꙋлте инимй кꙋџетеле * Ши єра Анна Пророчица, фїйка лꙋй Фанꙋил, дин нѣмꙋл лꙋй Асир: Ачаста ꙟбътрꙟнисе ꙟ Зиле мꙋлте, карѣ тръисе кꙋ бърбатꙋл съꙋ шапте ани дин фечорїѧ са * Ши ачаста аꙋ фост въдꙋвъ ка ла ѡпт Зечй ши патрꙋ де ани, карѣ нꙋ съ депърта дела Бисѣрикъ кꙋ постꙋрй ши кꙋ рꙋгъчꙋнй, слꙋжинд Зиѡа ши ноаптѣ * Ши ачеѧ ꙟтрꙋ ачел час виинд, съ мъртꙋрисїѧ Дмнꙋлꙋй, ши гръѧ пентрꙋ дꙟнсꙋл тꙋтꙋрѡр челѡр че аштепта мꙟнтꙋире ꙟ Іерꙋсалим *

Д. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле нострꙋ Ісїдѡр Пїлꙋсїѡтꙋл.

Є. Сфнта Мꙋченицъ Агадїѧ.

Ѕ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле нострꙋ Вꙋкꙋл Єпїскопꙋл Смѷрнїй.

З. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле нострꙋ Пардєнїє Єпїскопꙋл Ламѱакꙋлꙋй. Ши Кꙋвїѡсꙋл Лꙋка.



(Н. Сфнтꙋл мареле Мꙋченик Ѳеѡдѡр Стратилат.

Ла Лїтꙋргїе, Єѵаггелїѧ дела Матдеѡ. Ꙟчепꙋтꙋл, ЛЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Іатъ єꙋ тримиц:

Каꙋтъ Ѡктоврїе, ꙟ КЅ. Фїла, РНѲ.



Ѳ. Сфнтꙋл Мꙋченик Нїкифѡр.

І. Сфнтꙋл Мꙋченик Хараламп̈їе.

АІ. Сфнтꙋл сфнцитꙋл Мꙋченик Власїе.

ВІ. Чел динтрꙋ сфнцй Пъринтеле нострꙋ Мелетїе Архїєпїскопꙋл Антїохїей чеій марй.

ГІ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле нострꙋ Мартїнїан.

ДІ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле нострꙋ Аѵѯентїе.

ЄІ. Сфнтꙋл Апостол Ѡнисим.

ЅІ. Сфнтꙋл Мꙋченик Памфѷл ши чей ꙟпреꙋнъ кꙋ єл.



(ЗІ. Сфнтꙋл мареле Мꙋченик Ѳеѡдѡр Тѷрѡн.

Ла Лїтꙋргїе, Єѵаггелїѧ дела Іѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл, НВ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Ачестѣ Порꙋнческ:

Каꙋтъ Ѡктоврїе, КЅ. Фїла, РНѲ. дин дос



НІ. Чел динтрꙋ сфнцй Пъринтеле нострꙋ Леѡн Папа Ромїй.

ѲІ. Сфнтꙋл Апостол Архипп.

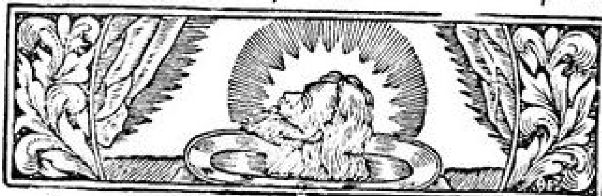
К. Чел динтрꙋ сфнцй Пъринтеле

нострꙋ Леѡн Єпископꙋл Катаніей

КА. Кꙋвіѡсꙋл Пѫринтеле нострꙋ Тімоѳею.

КВ. Афларѣ чинститѣлѡр Моаще але сфинцилѡр Мꙋченичй челѡр дин Єѵгеніа.

КГ. Сфинтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Полѵкарп Єпископꙋл Смѵрніи.



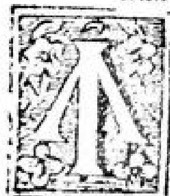
КД. ✠ Ꙟтѫѧ ши адоаѡ Афларе а Чинститꙋлꙋй Кап ал Чинститꙋлꙋй Слѫвитꙋлꙋй Пророк ꙟнаинте Мергѫторюлꙋй ши Ботезѫторюлꙋй Іѡанн.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Єѵангеліа дела Лꙋка.

Кап. 3. Стіх: ЗІ.

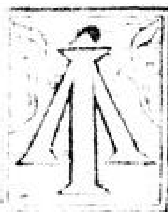
Ꙟчепꙋтꙋл, ЛА.



Ꙟ времѣ ачеѧ, єшитаꙋ кꙋвѫнтꙋл де Ісꙋс ꙟтрꙋ тоатѫ Іꙋдеа, ши ꙟтрꙋ тоатѫ латꙋрѣ ✽ Ши аꙋ вестит лꙋй Іѡанн Ꙋченичій лꙋй де тоате ачестѣ ✽ Ши кіемѫнд Іѡанн пре дой ѡаре карій дин Ꙋченичій сѫй, аꙋ тримис кѫтрѫ Ісꙋс, зикѫнд: Тꙋ єщй чела че вине: Сaꙋ пре алтꙋл сѫ аштептѫм; ✽ Ши вінинд кѫтрѫ Єл бѫрбацій ачеѧ, аꙋ зис: Іѡанн Ботезѫторюл неꙋ тримис пре ной кѫтрѫ тине, зикѫнд: Тꙋ єщй чела че вине; Сaꙋ пре алтꙋл сѫ аштептѫм; ✽ (Ши ꙟтрꙋ ачел час аꙋ тѫмѫдꙋит пре мꙋлцй де боале, ши де ране, ши де дꙋхꙋри рѣле, ши аꙋ дат ведѣре мꙋлтѡр Орбй) ✽ Ши рѫспꙋнзинд Ісꙋс, аꙋ зис лѡр: Мѣргецй, ши спꙋнецй лꙋй Іѡанн, челе че аци вѫзꙋт, ши аци аꙋзит: Кѫ Орбій вѫд, шкіѡпій ꙋмблѫ, лепрошій сѫ кꙋрѫцеск, сꙋрзій аꙋд, морцій сѫ скоалѫ, сѫрачилѡр бине сѫ вестѣще ✽ Ши феричит єсте чел че нꙋ сѫ ва сминти ꙟтрꙋ мине ✽ Іарѫ дꙋпѫ че сaꙋ дꙋс веститорій лꙋй Іѡанн, аꙋ ꙟчепꙋт а грѫи кѫтрѫ нороаде де Іѡанн: Че аци єшит ꙟ пꙋстіе сѫ ведецй; Аꙋ трестіе клѫтитѫ де вѫнт; ✽ Дар че аци єшит сѫ ведецй; Аꙋ ѡм ꙟбрѫкат ꙟ хайне мой; Іатѫ, чей че сѫнт ꙟ хайне скꙋмпе, ши петрек ꙟтрꙋ десфѫтаре, ꙟ каселе ꙟпѫрѫтещй сѫнт ✽ Дар че аци єшит сѫ ведецй; Аꙋ Пророк; Адевѫр грѫеск воаѡ, ши май мꙋлт де Пророк ✽ Ачеста єсте де кареле єсте скрис: Іатѫ, єꙋ тримиц пре Ꙟцерꙋл міеꙋ ꙟнаинтѣ фецій тале, кареле ва гѫти калѣ та ꙟнаинтѣ та ✽ Кѫ зик воаѡ: Май маре Пророк ꙟтре чей нѫсккꙋцй дин мꙋерй де кѫт Іѡанн Ботезѫторюл нименѣ нꙋ єсте: Іарѫ чел май мик, ꙟтрꙋ Ꙟпѫрѫціа лꙋй Дꙋмнезеꙋ май маре де кѫт Єл єсте ✽ Ши тот нородꙋл аꙋзинд, дрепт аꙋ фѫкꙋт пре Дꙋмнезеꙋ, Ботезиндꙋсе кꙋ Ботезꙋл лꙋй Іѡанн ✽

Іаръ ла Літꙋргіе, Еѵаггеліа дела Матдеꙋ.

Капъ аі. Стіх: в. Ꙟчепꙋтꙋлъ м.


врѣмѣ ачѣѧ, аꙋзинд Іѡанн дин ꙟкисоаре де лꙋкрꙋриле лꙋй Іис, тримицинд пре дой дин ꙋченичїй сън, иаꙋ зис лꙋй: ⁎ Тꙋ ешй чела че вине, саꙋ пре алтꙋл съ ашептъм; ⁎ Шй ръспꙋнзинд Іис, аꙋ зис лѡр: Мергжнд спꙋнецй лꙋй Іѡанн, чѣле че аꙋзицй, шй ведецй ⁎ Орбїй въд, шй шкїѡпїй оумблъ, лепрошїй съ кꙋръцеск, шй сꙋрзїй аꙋд, морцїй съ скоалъ, шй съраchилѡр бине съ вестѣще ⁎ Шй фериchит есте чела че нꙋ съ ва сминти ꙟтрꙋ мине ⁎ Шй дꙋпъ че саꙋ дꙋс ачѣѧ, аꙋ ꙟчепꙋт Іис а гръй нороаделѡр пентрꙋ Іѡанн: Че ацй ешит ꙟпꙋстїе съ ведецй, аꙋ трестїе клътитъ де вжнт; ⁎ Даръ че ацй ешит съ ведецй, аꙋ ѡм ꙟбръкат ꙟ хайне мой; Іатъ чей че поартъ чѣле мой, ꙟ каселе ꙟпъръцилѡр сжнт ⁎ Даръ че ацй ешит съ ведецй; Аꙋ Пророк; Адевърат гръеск воаѡ: Шй май пре сꙋс де Пророк ⁎ Къ ачѣста есте де кареле есте скрис: Іатъ еꙋ тримиц пре Ꙟнџерꙋл мїеꙋ ꙟнаинтѣ фецїй тале, кареле ва гъти калѣ та ꙟнаинтѣ та ⁎ Амин гръеск воаѡ: Нꙋ саꙋ скꙋлат ꙟтрꙋ чей нъскꙋцй дин мꙋерй, май маре де кжт Іѡанн Ботезъторюл: Іаръ чел май мик, ꙟтрꙋ ꙟпъръцїа Чериꙋрилѡр, май маре де кжт ел есте ⁎ Шй дин зилеле лꙋй Іѡанн Ботезъторюлꙋй пжнъ акꙋм, ꙟпъръцїа Чериꙋрилѡр съ силѣще, шй силиторїй ѡ ръпеск пре ѧ ⁎ Къ тоцй Пророчїй шй лѣџѣ, пжнъ ла Іѡанн аꙋ пророчит ⁎ Шй де воицй съ прїимицй, ачѣста есте Ілїе чела че ва съ вїе ⁎ Чела че аре оурекй де аꙋзит аꙋзъ ⁎

КЕ. Чел динтрꙋ сфинцй Пъринтеле ностꙋ Тарасїе Патрїархꙋл Цариградꙋлꙋй.

КЅ. Чел динтрꙋ сфинцй Пъринтеле ностꙋ Порфѵрїе Епїскопꙋл Газїй.

КЗ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ шй Мъртꙋриситорюл Прокопїе Декаполїтꙋл.

КИ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ шй Мъртꙋриситорюл Васїлїе чел ꙟпреꙋнъ пꙋстник кꙋ Кꙋвїѡсꙋл Прокопїе.

КѲ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Касїан Рѡманꙋл.



ЛꙊНА ЛꙊЙ МАРТІЕ.

Аре зиле, ЛА.

А. Сфинта Кꙋвїѡаса Мꙋченицъ Еѵдокїа.

в҃. Сфѫнтꙋл сфѫнцитꙋл Мꙋченик Өеодѡт Єпіскопꙋл Кѵрініи.
г҃. Сфѫнціи Мꙋченичи Єѵтропіе, Клеоник, ши Васіліск.
д҃. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностру Герасім дела Іордан.
є҃. Сфѫнтꙋл Мꙋченик Кѡнѡн.
ѕ҃. Сфѫнціи патрꙋ зечи ши дой де Мꙋченичи чей дин Аммѡрея.
з҃. Сфѫнціи сфѫнциціи Мꙋченичи чей дин Херсѡн, Васіліе, Єфрем, Капітѡн, Єѵгеніе, ши алціи.
и҃. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностру ши Мъртꙋриситорюл Өеофѵлакт Єпіскопꙋл Нікомидіеи.



ѳ҃. ✠ Сфѫнціи патрꙋ зечи де Мꙋченичи чей дин Севастія.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Єѵаггелія дела Лꙋка.

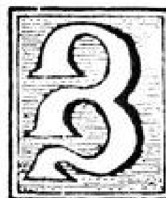
Кап, ка҃. Стіх: ві҃.
Ѫчепꙋтꙋл, рѕ҃.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ Ꙋченичіи сѫи: Пъзициве де ѡаменй, къ вор пꙋне престе вой мѫйниле сале, ши въ вор гони, дѫндꙋвъ ла адꙋнърй, ши ѫтемнице, дꙋкѫндꙋвъ ла ѫпъраци ши ла домнй, пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ. Ши съ ва ѫтѫмпла воаѡ ѫтрꙋ мъртꙋрисире. Пꙋнеций дарь ѫтрꙋ инимиле воастре, съ нꙋ гѫндици май наинте че вецй ръспꙋнде. Къ еꙋ въ вои да воаѡ гꙋръ ши ѫцелепчꙋне: кърія нꙋ ѫй вор пꙋте грꙋи, ничи а ста ѫпротивъ тоцй карій съ вор пꙋне ѫпротивъ воаѡ. Ши въ вецй да ши де пъринций, ши де рꙋденій, ши де пріятеній, ши де фраций: Ши вор ѡморѫ дин вой. Ши вецй фи ꙋрѫцй де тоцй пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ. Ши пър дин капꙋл востру нꙋ ва пери. Ѫтрꙋ ръбдаре воастрь вецй добѫнди сꙋфлетеле воастре.

Ꙗръ ла Лѵтꙋргіе, Єѵаггелія дела Матөей.

Кап, к҃. Стіх: а҃.
Ѫчепꙋтꙋл, п҃.



Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемене есте ѫпъръція черюрилор ѡмꙋлꙋй стъпѫн ал касій, кареле аꙋ єшит дине де диминеаць съ токмеаскъ лꙋкрътори ла віа са. Ши токминдꙋсъ кꙋ лꙋкръторій кѫте ꙋн динарю пе зи, іаꙋ тримис пре ей ѫ віа са. Ши єшинд ла ал треилеа час, аꙋ възꙋт пре алціи стѫнд ѫ тѫрг фъръ де лꙋкрꙋ. Ши аꙋ зис ши ачелора, мергецй ши вой ѫ віе, ши че ва фи кꙋ дрептꙋл вою да воаѡ: Ꙗр ей аꙋ мерс. Ꙗръши єшинд ѫтрꙋ ал шаселеа, ши ѫтрꙋ ал ноаѡлеа час, аꙋ фъкꙋт асемене. Ꙗръ ѫтрꙋ ал ꙋн спре зечелеа час єшинд,

аȣ а́флат пре а́лцїй стѫнд фъ́ръ де лȣ́кръ, ши аȣ зи́с лѡ́р: Че́ а́цй стътȣ́т а́нче́ тоа́тъ зі́ѡа фъ́ръ де лȣ́кръ: * Зи́саȣ лȣ́й: Къ ни́менѣ пре но́й нȣ нѣȣ токми́т. Зи́саȣ лѡ́р: Мѣрџецй ши вой ꙟ віѧ мѣ, ши че́ ва фи кȣ дре́птȣл вецй лȣа̀ * Ѩръ дѣ́ка саȣ фъкȣ́т се́ръ, аȣ зи́с до́мнȣл віей кътръ и́спра́вникȣл съ́ȣ: Кїа́мъ пре лȣкръто́рй, ши ле дъ̀ лѡ́р пла́та, ꙟчепѫ́нд дела че́й де пре оу́рмъ пѫ́нъ ла че́й дин тѫ́ю * Де́чй віи́нд че́й дела а́л оу́н спре зе́челѣ ча́с, аȣ лȣа́т кѫ́те оу́н дина́рю * Ѩръ віи́нд че́й дин тѫ́ю, сокотѣ къ вѡр лȣа̀ май мȣ́лт, ши аȣ лȣа́т ши є́й кѫ́те оу́н дина́рю * Ѩръ дȣ́пъ че аȣ лȣа́т, ръпщїѧ̀ ꙟпроти́ва стъпѫ́нȣлȣй касїй, зикѫ́нд: Къ а́чещй де пре оу́рмъ оу́н ча́с аȣ лȣкра́т, ши ꙗ́й фъкȣ́т пре дѫ́нщїй ꙟто́кма кȣ но́й, ка́рїй а́м пȣрта́т греȣта́тѣ зи́лїй, ши зъдȣ́фȣл * Ѩръ є́л ръспȣнзи́нд, аȣ зи́с оу́нȣѧ динтрȣ дѫ́нщїй: Прїѧ́тене, нȣ ꙟцй фа́к цїе стрѫмбъта́те, аȣ нȣ кѫ́те оу́н дина́рю тѣй токми́т кȣ ми́не: * Ѩцй а́л тъ́ȣ, ши ме́рџй: Къ воє́ск ши а́честȣ́й де пре оу́рмъ съй да́ȣ ка ши цїе * Аȣ доа́ръ нȣ ми съ ка́де съ фа́к є́ȣ че́ воѩ врѣ кȣ а́ле мѣ́ле; Аȣ є́сте о́кюл тъ́ȣ виклѣ́н, пентрȣ къ є́ȣ сѫ́нт бȣ́н; * А́ша̀ вѡр фѝ че́й де пре оу́рмъ, ꙟтѫ́ю: Шѝ че́й дин тѫ́ю, пре оу́рмъ. Къ мȣ́лцй сѫ́нт кїема́цй, да́р пȣци́нй а́лешй *

І. Сфн҃тȣл Мȣчени́к Кодра́т, ши че́й ꙟпреȣ́нъ кȣ є́л.

А҃І. Че́л динтрȣ сфн҃цй Пъри́нтеле но́стрȣ Сѡфро́нїе Патрїа́рхȣл Іерȣса́лимȣлȣй.

ВІ. Кȣвїѡ́сȣл Пъри́нтеле но́стрȣ ши Мъртȣрисито́рюл Ѳеѡфа́н Сїгрїа́нȣл.

ГІ. А҃дȣчерѣ Моа́щелѡр че́лȣй динтрȣ сфн҃цй Пъри́нтелȣй но́стрȣ Нїки́фѡр Патрїа́рхȣл Цариградȣлȣй.

ДІ Кȣвїѡ́сȣл Пъри́нтеле но́стрȣ Венеді́кт.

Є҃І. Сфн҃тȣл Мȣчени́к А҃га́пїе, ши че́й ꙟпреȣ́нъ кȣ є́л.

ЅІ. Сфн҃цїй Мȣчени́чй Са́він, ши Па́пїе.

ЗІ. Кȣвїѡ́сȣл А҃ле́ѯїе ѡ҃мȣл лȣй Дмн҃езе́ȣ.

И҃І. Че́л динтрȣ сфн҃цй Пър: но́стрȣ Кѵрі́лл А҃рхїепі́скопȣл Іерȣса́лимȣлȣй.

ѲІ. Сфн҃цїй Мȣчени́чй Хрїса́нд, ши Дарїѧ.

К. Кȣвїѡ́шїй Пъри́нцїй но́щри че́й оу́чи́шй ꙟ Мона́с: сфн҃тȣ: Са́ввей.

КА҃. Кȣвїѡ́сȣл Пъри́нтеле но́стрȣ ши Мъртȣрисито́рюл Іа́кѡв Є҃пі́скопȣл.

КВ. Сфн҃тȣл сфн҃ци́тȣл Мȣчени́к Васі́лїе Пре́ѡтȣл А҃гкѵ́рїй.

КГ. Кȣвїѡ́сȣл Мȣчени́к Ні́кѡн, ши доа́ѡ сȣ́те де оу́чени́чй а́й лȣй.

(КД. Ꙟ на́инте Празнȣи́рѣ Бȣней вести́рй а̂ прѣ Сфн҃тей Нъскъто́арей де Дмн҃езе́ȣ. Ши Кȣвїѡ́сȣл Пъри́нтеле но́стрȣ Захарі́а.

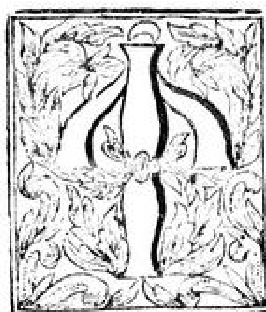


КЕ. ✠ Бꙋна Вестіре а прѣ Сфинтей Стъпжней ноастре Нъскътоарей де Дмнезеꙋ шй пꙋрꙋрѣ фечоарей МАРІЕЙ.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Еѵангеліа дела Лꙋка.

Капъ А. Стіх: ЛѲ. Ꙟчепꙋтꙋлъ Д.



Зилеле ачелѣ, скꙋлжндꙋсъ Маріамъ мерсаꙋ ла мꙋнте кꙋ деграб ꙟ четатѣ Іꙋдей * Шй аꙋ ꙟтрат ꙟ каса Захаріей, шй саꙋ ꙟкинат Єлісаветей * Шй аꙋ фост кжнд аꙋ аꙋзит Єлісавет ꙟкинъчюнѣ Маріей, сълтатаꙋ прꙋнкꙋл ꙟ пжнтечеле ей, шй саꙋ оумплꙋт де Дх Сфнт Єлісавет * Шй аꙋ стригат кꙋ глас маре, шй аꙋ зис: Благословитъ ещй тꙋ ꙟтре мꙋерй, шй Благословит есте Родꙋл Пжнтечелꙋй тъꙋ * Шй де оунде міе ачаста, ка съ віе Майка Дмнꙋлꙋй міеꙋ ла мине * Къ ѩтъ кꙋм фꙋ Гласꙋл ꙟкинъріи тале ꙟтрꙋ оурекиле мѣле, аꙋ сълтат прꙋнкꙋл кꙋ бꙋкꙋріе ꙟ пжнтечеле міеꙋ * Шй фериченъ есте чѣ че аꙋ крезꙋтъ къ ва фи съвжршире челѡр зисе ей дела Дмнꙋл * Шй аꙋ зис Маріам * Мърѣще Сꙋфлете ал міеꙋ пре Дмнꙋлъ шй саꙋ бꙋкꙋрат Дхꙋл міеꙋ де Дмнезеꙋ Мжнтꙋиторюл міеꙋ * Къ аꙋ кꙋтат спре смереніа Роабей сале: Къ ѩтъ де акꙋм мъ вѡр феричи тоате нѣмꙋриле * Къ міаꙋ фъкꙋт міе мъріре чел Пꙋтѣрник, шй Сфнт Нꙋмеле лꙋй * Шй аꙋ ръмас Маріам ꙟпреꙋнъ кꙋ джнса ка ла трей лꙋнй, шй саꙋ ꙟтоарсе ла каса са *

Ѩръ ла Лѵтꙋргіе, Еѵангеліа ѩръшй дела Лꙋка.

Капъ А. Стіх: КД. Ꙟчепꙋтꙋлъ Г



Зилеле ачелѣ, ꙟгрекатаꙋ Єлісавет мꙋѩрѣ Захаріей: Шй саꙋ тъинꙋит пре сине ꙟчинчй лꙋнй, зикжнд * Къ аша аꙋ фъкꙋт міе Дмнꙋлъ ꙟ зилеле ꙟ каре аꙋ сокотит съ ꙟ ѡкара мѣ динтре ѡамений * Ѩръ ꙟ лꙋна ашасѣ, тримис аꙋ фост Ꙟџерꙋл Гавріил дела Дмнезеꙋ ꙟ четатѣ Галілеей, къріа нꙋмеле ера Назарет * Ла фечоаръ логодитъ кꙋ бърбат, кърꙋѩ

нꙋмеле Іѡсифъ дин каса лꙋй Давід: Шѝ Нꙋмеле фечоарей Маріам * Шѝ ӑтрѫнд Ӑӂерꙋл ла дѫнса, ӑꙋ зис: Бꙋкꙋрѫте чеѧ че ешй плинъ де Дарꙋ, Дмнꙋл есте кꙋ тине: Благословитъ ешй тꙋ ӑтре мꙋерй * Ӗаръ ѧ възѫнд сау спъимѫнтат де кꙋвѫнтꙋл лꙋй: Шѝ кꙋӂета ӑ че кип ва фи ӑкинарѣ ӑчаста * Шѝ ӑꙋ зис ей Ӑӂерꙋл: Нꙋ те тѣме Маріам: Къ ай ӑфлат Дарꙋ ла Дмнезеꙋ * Шѝ ӗатъ вей Земисли ӑ Пѫнтече, шѝ вей Наще фіꙋ: Шѝ вей кіема Нꙋмеле лꙋй ІИСꙊС * Ӑчеста ва фи маре, шѝ фіюл челꙋй де сꙋс съ ва кіема, шѝ ӑй ва да лꙋй Дмнꙋл Дмнезеꙋ Скаꙋнꙋл лꙋй Давід тътълꙋй лꙋй * Шѝ ва ӑпъръци престе каса лꙋй Іакѡв ӑвѣчй, шѝ ӑпъръціей лꙋй нꙋ ва фи сфѫршит * Шѝ ӑꙋ зис Маріам кътръ Ӑӂер: Кꙋм ва фи ӑчаста, де врѣме че де бърбат нꙋ щіꙋ; * Шѝ ръспꙋнзѫнд Ӑӂерꙋл, ӑꙋ зис ей: Дꙋхꙋл Сфнт съ ва погорѫ престе тине, шѝ Пꙋтерѣ челꙋй де сꙋс те ва оумбри, пентрꙋ ӑчаста шѝ Сфнтꙋл че съ ва Наще дин тине, съ ва кіема фіюл лꙋй Дмнезеꙋ * Шѝ ӗатъ Елісавет рꙋденіѧ та, шѝ ӑчеѧ ӑꙋ Земислит фіꙋ ла бътрѫнѣцеле ей: Шѝ ӑшасѣ лꙋнъ есте ей ӑчаста, чей че съ кіема стѣрпъ * Къ ла Дмнезеꙋ ничй оун кꙋвѫнт нꙋ есте кꙋ непꙋтинцъ * Шѝ ӑꙋ зис Маріам: Ӗатъ роаба Дмнꙋлꙋй, фіе міе дꙋпре кꙋвѫнтꙋл тъꙋ: Шѝ саꙋ дꙋс дела дѫнса Ӑӂерꙋл *

(КЅ. Соборꙋл Ӑрхістратігꙋлꙋй Гавріил.

Ла Лѵтꙋргіе, Еѵаггеліѧ дела Лꙋка. Ӑчепꙋтꙋл, НА.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Чела че ӑскꙋлтъ пре вой пре мине:

Каꙋтъѡ Ноемврїе ӑ Й. Філа, РЅА.

КЗ. Кꙋвіѡаса Майка ноастръ Матрѡна Θессалонікіанка.

КИ. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностръ Іларіѡн челноꙋ. Шѝ Кꙋвіѡсꙋл Стефан фъкъторюл де минꙋнй.

КΘ. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностръ Марко Епіскопꙋл Ӑредꙋсѣлѡр шѝ чей ӑпреꙋнъ кꙋ дѫнсꙋл.

Л. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностръ Іѡанн скъраріюл.

ЛА Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностръ Ѵпатіе Епіскопꙋл Гаггрелѡр.

Лꙋна лꙋй Ӑприлліе.

ӑре зиле Л.

А. Кꙋвіѡаса Майка ноастръ Маріѧ Еґѵптѣнка.

В. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностръ Тит фъкъторюл де минꙋнй.

Г. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностръ Нікита Мъртꙋриситорюл.

Д. Кꙋвіѡшій Пъринцій ноштри

Іѡсиф фъкъторюл де кꙟнтъри, шй Геѡргіе чел дин Малеѡ.

Є. Сфинцїй Мꙋченичй Ѳеодꙋл, шй Агадопод, шй чей ꙟпреꙋнъ кꙋ дꙟншїй.

Ѕ. Чел динтрꙋ сфинцй Пъринтеле ностꙋ Єѵтѵхїе Патріархꙋл Цариградꙋлꙋй.

З. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Геѡргїе Єпіскопꙋл Мелетінїй.

Ӥ. Сфинцїй Апостолй Иродїѡн, Агав, Рꙋф, шй чей ꙟпреꙋнъ кꙋ дꙟншїй.

Ѳ. Сфꙟнтꙋл Мꙋченик Єѵѱѵхїе.

І. Сфинцїй Мꙋченичй Терентїе, Помбїе, шй чей ꙟпреꙋнъ кꙋ дꙟншїй.

АІ. Сфꙟнтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Антѵпа, Єпіскопꙋл Пергамꙋлꙋй Асіей.

ВІ. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ шй Мъртꙋриситорюл Василїе, Єпіскопꙋл Парїсꙋлꙋй.

ГІ. Сфꙟнтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Артемон.

ДІ. Чел динтрꙋ сфинцй Пъринтеле ностꙋ Мартін Папа Рѡмїй.

ЄІ. Сфинцїй Апостолй Арїстарх, Пꙋд, шй Трофім.

ЅІ. Сфинтеле Мꙋченице Агапїа, Ірина, шй Хїоніа.

ЗІ. Кꙋвіѡшїй Пъринцїй ноѡри Сѵмеѡн персꙋл, шй Акакїе Єпіскопꙋл Мелетїней.

ИІ. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Іѡанн оученикꙋл Кꙋвіѡсꙋлꙋй Григорїе Декаполітꙋлꙋй.

ѲІ. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Іѡанн векюл пещерен.

К. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Ѳеодѡр Трїхина.

КА. Сфꙟнтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Іаннꙋарїе, шй чей ꙟпреꙋнъ кꙋ дꙟнсꙋл.

КВ. Кꙋвіѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Ѳеодѡр Сїкеѡтꙋл.

КГ. ✠ Сфꙟнтꙋл Славитꙋл марелє Мꙋченик Пꙋртъторюл де бирꙋинцъ шй фъкъторюл де минꙋнй Геѡргїе.

Ла Оутреніе.

Єѵаггеліа дела Лꙋка.

Кап. ВІ Стїх. В.

Зачепꙋтꙋл ЗГ.

Зисꙋ Дмнꙋл Оученичилор сѣй: Нимик нꙋ єсте акоперит, каре нꙋ сѫ ва дескопери: Шй аскꙋнс, каре нꙋ съ ва кꙋноаще. Пентрꙋ ачеа кꙟте аці зис ла ꙟтꙋнерек, ла лꙋминъ съ вѡр аꙋзи: Шй че аці грꙋит ла оуреке ꙟ кꙍмъри, съ ва проповедꙋи деспра каселор. Деч грѣеск воаѡ пріатенилор мїей: Нꙋ въ темецй де чей че оучиг трꙋпꙋл, шй дꙋпъ ачеа нꙋ пот нимик май мꙋлт съ факъ. Чй воѡ арътà воаѡ де чине съ въ темецй: Съ въ темецй де чела че аре пꙋтере, дꙋпъ че лаꙋ оучис съл арꙋнче

ꙟ гее́нна. Адевъ̑р грѫеск воа́ѡ, де а̂чела съ въ тѣмецй. Аȣ нȣ съ вѫнд чинчй па́серй ꙟ дой филѣрй; Шѝ ничй оу̂на динтрȣ дѫнселе нȣ є̂сте оу̂йтатъ ꙟнаинтѣ лȣй Дмнезеȣ. Чи шѝ перїй капȣлȣй востру тоцй сѫнт нȣмърацй. Дечй нȣ въ тѣмецй, къ вой сѫнтецй кȣ мȣлт май бȣнй декѫт па́серилe. Шѝ зик воаѡ: Тот чела че ва мъртȣрисѝ ꙟтрȣ мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр, шѝ фїюл ѡмȣлȣй ва мъртȣрисѝ ꙟтрȣ дѫнсȣл ꙟнаинтѣ Ꙟџерилѡр лȣй Дмнезеȣ. Ꙗ̃ръ чела че съ ва лепъда̀ де мине ꙟнаинтѣ ѡаменилѡр, лепъдат ва фѝ ꙟнаинтѣ Ꙟџерилѡр лȣй Дмнезеȣ. Шѝ тот чела че ва зиче кȣвѫнт ꙟпротива фїюлȣй ѡмȣлȣй, съ ва є̂рта̀ лȣй: Ꙗ̃ръ челȣй че ва хȣлѝ ꙟпротива Дхȣлȣй Сфнт, нȣ съ ва є̂рта̀. Ꙗ̃ръ кѫнд въ вор дȣче пре вой ла соборъ, шѝ ла дрегъторй, шѝ ла стъпѫнй, нȣ въ грижицй, кȣм, шѝ че вецй ръспȣнде, саȣ че вецй зиче. Къ Дхȣл Сфнт въ ва ꙟвъца̀ пре вой ꙟтрȣ а̂чеа час, челе че съ каде а̂ зиче.

Ꙗ̃ръ ла Лїтȣргїе, Єѵаггелїа дела Їѡанн.

Кап. єі. Стїх: зі.

Ꙟчепȣтȣл, нв.



Зисаȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр съй: А̂честѣ порȣнческ воаѡ: Ка съ въ ꙟбицй оу̂нȣл пре а̂лтȣл. Де въ оу̂раще пре вой лȣмѣ, щицй къ пре мине маинаинте декѫт пре вой маȣ оу̂рѫт. Де а̂цй фѝ дин лȣме, лȣмѣ а̂р їубѝ пре а̂л съȣ: Ꙗ̃ръ къчй дин лȣме нȣ сѫнтецй, чѝ єȣ вам а̂лес пре вой дин лȣме: Пентрȣ а̂часта оу̂раще пре вой лȣмѣ. Адȣчецивъ а̂минте де Кȣвѫнтȣл, кареле а̂м грѫит воаѡ: Нȣ є̂сте слȣга май маре декѫт Домнȣл съȣ. Де маȣ гонит пре мине, шѝ пре вой въ вор гонѝ: Де а̂ȣ пъзит Кȣвѫнтȣл мїеȣ, шѝ а̂л востру ꙟл вор пъзѝ. Чѝ а̂честѣ тоате вор фаче воаѡ пентрȣ Нȣмеле мїеȣ: Къчй нȣ щїȣ пре чела че маȣ тримис пре мине. Де нȣ а̂ш фѝ венит, шѝ а̂ш фѝ грѫит лѡр, пъкат нȣ а̂р а̂вѣ: Ꙗ̃ръ а̂кȣм ръспȣнс нȣ а̂ȣ пентрȣ пъкатȣл лѡр. Чела че мъ оу̂раще пре мине, шѝ пре Татъл мїеȣ оу̂раще. Де нȣ а̂ш фѝ фъкȣт Лȣкрȣрй ꙟтрȣ єй, каре нименѣ а̂лтȣл нȣ а̂ȣ фъкȣт, пъкат нȣ а̂р а̂вѣ: Ꙗ̃ръ а̂кȣм а̂ȣ шѝ възȣт, шѝ маȣ оу̂рѫт шѝ пре мине, шѝ пре Татъл мїеȣ. Чѝ ка съсе плинѣскъ кȣвѫнтȣл чел скрис ꙟлеџѣ лѡр: Къ маȣ оу̂рѫт ꙟзадар. Ꙗ̃ръ кѫнд ва венѝ Мѫнгѫиторюл, пре кареле єȣ вою тримите воаѡ дела Татъл, (Дхȣл Адевърȣлȣй, кареле дела Татъл съ пурчеде) а̂чела ва мъртȣрисѝ пентрȣ мине. Ꙟкъ шѝ вой мъртȣрисицй, къ дин ꙟчепȣт кȣ мине сѫнтецй. Ачесте а̂м грѫит, ка съ нȣ въ смин-

тицїй * Скоатеꙁъвꙍр пре вой дин Сvнагꙍгꙋрй * Шй ва вени времѣ, ка тот чел че ва оучиде пре вой, съ й съ паръ къ адꙋче слꙋжбъ лꙋй Дмнеꙁеꙋ *



КД. Сфн҃тꙋл Мꙋченик Савва Стратилат.



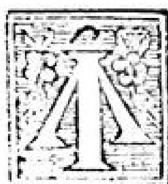
(КЄ.) Сфн҃тꙋл Апостол шй Єvаггелїстꙋл Марко.

Ла Лꙋтꙋргїє.

Єvаггелїа дела Марко.

Кап: ѕ. Стїх: з.

Ачепꙋтꙋл: КГ.



времѣ ачела, кїемат-аꙋ Їис҃ пре чей дой спреꙁече ꙋченичй ай съй, шй аꙋ ѫчепꙋт ай тримите пре дѫншїй кѫте дой кѫте дой: Шй леꙋ дат лꙍр пꙋтѣре асꙋпра дꙋхꙋрилꙍр челꙍр некꙋрате * Шй леꙋ порꙋнчит лꙍр съ нꙋ ѧ нимик пре кале, фъръ нꙋмай тоягъ, ничй трайстъ, ничй пѫине, ничй бани ла брѫꙋ * Чй (нꙋмай) ѫкълцацй кꙋ сандалїй, шй съ нꙋ съ ѫбраче кꙋ доаѡ хаине * Шй гръѧ лꙍр: Ѡрй оунде вецй ѫтра ѫ касъ, аколѡ петрѣчецй, пѫнъ че вецй єшй де аколѡ * Шй ѡрй кѫцй нꙋ въ вꙍр прїими пре вой, ничй вꙍр асꙋлта пре вой, єшинд де аколѡ, скꙋтꙋрацй прафꙋл чел де сѫпт пичоареле воастре, ѫтрꙋ мъртꙋрїе лꙍр: Амин грѣск воаѡ: Май оушꙍр ва фи Содомꙋлꙋй шй Гоморꙋлꙋй ѫ ꙁїоа Жꙋдекъцїй, де кѫт четъцїй ачеїа * Шй єшинд проповедꙋѧ ка съсе покъяскъ * Шй драчй мꙋлцй скотѣ: Шй оунцѣ кꙋ оунт де лемн пре мꙋлцй болнавй шй ѫй тъмъдꙋѧ *



КЅ. Сфнц҃итꙋл Мꙋченик Васїлїє Єпїскопꙋл Амасїей.



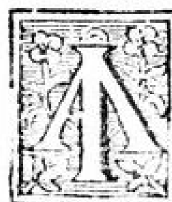
(КЗ. Сфнц҃итꙋл Мꙋченик Сvмеѡн рꙋденїа Дмнꙋлꙋй.

Ла Лꙋтꙋргїє.

Єvаггелїа дела Матѳей.

Кап: гї. Стїх: НД.

Ачепꙋтꙋл: НЅ.



времѣ ачела, вїинд Їис҃ ла патрїа са ѫвъца пре нороаде ѫ Сvнагꙍга лꙍр, кѫт съ мира єй шй зичѣ: Де оунде ѫй єсте лꙋй ѫцелепчюнѣ ачаста шй пꙋтѣриле; * Аꙋ нꙋ єсте ачеста фечорꙋл теслар юлꙋй: Аꙋ нꙋ съ нꙋмѣще Мꙋма лꙋй Марїам, шй фрацїй лꙋй Їакѡв, шй Їѡсй, шй Сїмѡн, шй Їꙋда; * Шй сꙋрориле лꙋй аꙋ нꙋ сѫнт тоате ла ной; Дар де оунде сѫнт лꙋй ачесте тоате; * Шй съ сминтѣ ѫтрꙋ дѫнсꙋл. Иаръ Їис҃ аꙋ ꙁис лꙍр: Нꙋ єсте Пророк нечинстит, фъръ нꙋмай ѫ патрїа са, шй ѫ каса са * Шй нꙋ аꙋ фъкꙋт аколѡ пꙋтѣрй мꙋлте пентрꙋ некрединца лꙍр *



КИ. Сфинцїй Апостолий Іасон, шй Сосіпатру. Шй сфинцїй Мученичй, Дада, Максім, шй Кинтіліан.

КѲ. Сфинцїй ноаъ Мученичй дин Кузік.

(Л.) Сфнтул Апостол Іаков фрателе Сфнтулуй Іоанн де Дмнезеу Кувжнтъторюлуй.

ЛА ЛУТУРГІЄ,

Єуаггелїа дела Лука.

Кап, є. Стїх: а.

Ѫчепутул, зї.



Н времѣ ачѣѧ, ста Інс лжнгъ ѩзерул Генисаретулуй * Шй аꙋ възут доаѡ корабій стжнд лжнгъ ѩзер: Іаръ пескарій єшинд дин тржнселе, спала мрежиле * Шй Ѫтржнд Ѫтру ѡ корабіє, каре єра а луй Сімон, лаꙋ ругат пре єл съ ѡ депъртезе пуцин дела пъмжнт: Шй шезжнд Ѫвъца пре нороаде дин корабіе * Іаръ дєка аꙋ Ѫчетат а гръи, аꙋ зис кътръ Сімон: Депъртѣзъ ла аджнк, шй арункаці мрежиле воастре спре вжнаре * Шй ръспунзинд Сімон, аꙋ зис луй: Ѫвъцъторюле, тоатъ ноаптѣ ѡстенинду не, нимик нꙋ ам принс: Даръ дупре Кувжнтул тъу вою арунка мрѣжа * Шй ачаста фъкжнд, аꙋ принс мулциме мултъ де пешй, шй съ рупѣа мрѣжа лѡр * Шй аꙋ фъкут семн соцілѡр сале, карій єра Ѫтру алтъ корабіє, ка съ віе шй съ ле ажуте лѡр, шй аꙋ веннт, шй аꙋ умплут амжндоаѡ корабіиле, кжт съ афунда иле * Іаръ Сімон Петру възинд, аꙋ къзут ла Ценункеле луй Інс, гръинд: Єшй дела мине, къ ѡм пъкътос сжнт, Дмне * Къ Ѫл купринсесе пре єл спаймъ, шй пре тоці чей че єра ку джнсул, пентру вжнарѣ пешилор карій принсесе * Асемѣнѣ шй пре Іаков, шй пре Іоанн фечорій луй Зеведею, карій єра соцій луй Сімон. Шй аꙋ зис Інс кътръ Сімон: Нꙋ те тѣме: Де акум вей вжна ѡаменй * Шй скоцинд корабіиле ла пъмжнт, лъсжнд тоате аꙋ мерс дупъ джнсул *



ЛУНА ЛУЙ МАЙ.

аре зиле ла.

А. Сфнтул Пророк Іеремія.

Ла Лутургіе, Єуаггелїа дела Лука. Ѫчепутул, дї.

Ѫ времѣ ачѣѧ, съ мира ѡаменій де Кувинтеле Дарулуй каре єшїа дин Гура луй Інс: Каутъ Ѫнаинте Іулїе Ѫ К. Фила РЧ. дин дос



(В. Чел динтру сфинцй Пърин-

теле нострꙋ А҃ѳанасїе чел маре Патрїархꙋл А҃лехандрїей.

Ла Лѵтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Матѳе́ю. Ꙟчепꙋтꙋл А҃І.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Вой сѫнтецй:

Каꙋтѫ Ноемврїе К҃Е. Фїла РѮГ: дин дос.

Г. Сфинцїй Мꙋченичй Тїмоѳе́ю шй Ма́вра.

Д. Сф҃нта Кꙋвїѡаса Мꙋченицѫ Пелагїа.

Е҃. Сф҃нта слѫвита Мꙋченицѫ Їрина.

Ѕ. Сф҃нтꙋл шй дрептꙋл Їѡв мꙋлт пѫтимиторюл.

Ла Лѵтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Матѳе́ю. Ꙟчепꙋтꙋл МГ.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Тоате ꙟмй сѫнт дате мїе:

Каꙋтѫ Декемврїе ꙟ Е. Фїла РѮЕ.

З. Помениреа Семнꙋлꙋй Чинститей Крꙋчй че саꙋ арѫтат пре Черю ꙟ четатеа Їерꙋсалимꙋлꙋ.

Ла Лѵтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Їѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл Ѯ.

Ꙟвремеа ачеа сфат аꙋ фѫкꙋт Архїереїй шй бѫтрѫнїй ꙟпротива лꙋй Ї҃с ка сѫл ѡмоаре: Каꙋтѫ Септемврїе ꙟ ДІ. Фїла РМѲ дин дос

И҃. Сф҃нтꙋл слѫвитꙋл А҃постол шй Е҃ѵаггелїст Їѡанн Кꙋвѫнтѫторюл де Д҃мнезеꙋ.

А҃мѫндоаѡ Е҃ѵаггелїиле шй а ꙋтренїей шй а Лѵтꙋргїей Каꙋтѫле Септемврїе К҃Ѕ. де зиле. Фїла РНГ.

Ѳ. Сф҃нтꙋл Пророк Ісаїа.

Шй сф҃нтꙋл Мꙋченик Хрїсто́фѡр.

Ꙟтрꙋ ачаѥстѫ зи А҃дꙋчереа Моащелѡр челꙋй динтрꙋ сфинцй Пѫринтелꙋй нострꙋ Нїколае фѫкѫторюл де минꙋнй.

А҃мѫндоаѡ Е҃ѵаггелїилє шй а ꙋтренїей шй а Лѵтꙋргїей Каꙋтѫле Декемврїе ꙟ Ѕ. зиле: Фїла РѮЕ. дин дос.

(І.) Сф҃нтꙋл А҃постол Сїмѡн Зилѡт.

Ла Лѵтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Матѳе́ю. Ꙟчепꙋтꙋл НЅ.

Ꙟвремеа ачеа вїинд Ї҃с ла патрїа са ꙟвѫца пре нороаде ꙟ Сѵнагѡга лѡр: Каꙋтѫ Апрїлїе ꙟ КЗ. Фїла РПГ. дин дос

А҃І. Ꙟнойреа Цариградꙋлꙋй.

Шй сф҃нтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Мѡкїе.

ЛА ЛѴТꙊРГЇЕ.

Е҃ѵаггелїа дела Їѡанн.

Кап: ЕІ. Стїх: Ѳ.

Ꙟчепꙋтꙋл НА.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Пре кꙋм маꙋ юбит пре мине Татъл, ши еꙋ вам юбит пре вой: Ръмѫнецй ꙟтрꙋ драгостѣ мѣ * Де вецй пъзи Порꙋнчиле мѣле, вецй ръмѫнѣ ꙟтрꙋ драгостѣ мѣ: Пре кꙋм еꙋ Порꙋнчиле Татълꙋй мїеꙋ ам пъзит, ши ръмѫю ꙟтрꙋ драгостѣ лꙋй * Ачестѣ ам гръит воаѡ, ка бꙋкꙋрїѧ мѣ ꙟтрꙋ вой съ ръмѫе, ши бꙋкꙋрїѧ воастръ съсе плинѣскъ * Ачаста есте Порꙋнка мѣ, ка съ въ юбицй ꙋнꙋл пре алтꙋл, пре кꙋм еꙋ вам юбит пре вой * Май маре драгосте де кѫт ачаста нимени нꙋ аре, ка чинева сꙋфлетꙋл съꙋ съшй пꙋе пентрꙋ прїѧтенїй сѫй * Вой прїѧтенїй мїей сѫнтецй, де вецй фаче кѫте еꙋ порꙋнческ воаѡ * Де акꙋм нꙋ въ май зик воаѡ слꙋџй: Къ слꙋга нꙋ щїе, че фаче домнꙋл съꙋ: Чи пре вой вам зис прїѧтенй: Къ тоате кѫте ам аꙋзит дела Татъл мїеꙋ, ам арътат воаѡ * Нꙋ вой мацй алес пре мине, чи еꙋ вам алес пре вой, ши вам пꙋс, ка войй съ мѣргецй, ши роадъ съ адꙋчецй, ши роада воастръ съ ръмѫе: Ка орй че вецй чѣре дела Татъл ꙟтрꙋ Нꙋмеле мїеꙋ, съ даꙋ воаѡ *

ВІ. Чей дин сфнцй Пъринцїй ноѡтрй, Епїфанїе Епїскопꙋл Кїпрꙋлꙋй, ши Германѡ Патрїархꙋл Царигра́дꙋлꙋй.

Ла Лїтꙋргїе, Еѵангелїѧ дела Матѳей. Ꙟчепꙋтꙋл, ЛІ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй: Вой сѫнтецй: Каꙋтъ Ноемврїе, КЕ. фила, РѮГ. дин дос

ГІ. Сфнта Мꙋченицъ Глѷкерїѧ.

ДІ. Сфнтꙋл Мꙋченик Їсїдѡр.

ЕІ. Кꙋвїоснꙋл Пъринтеле ностꙋ Пахѡмїе чел маре.

Ла Лїтꙋргїе.

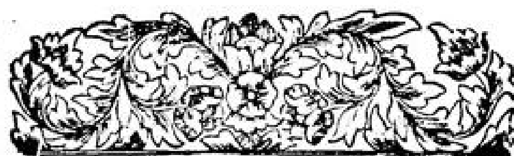
Еѵангелїѧ дела Лꙋка.

Кап. ДІ. Стїх: КЕ.

Ꙟчепꙋтꙋл, ОЗ.

Ꙟврѣмѣ ачѣѧ, мергѣ кꙋ Їс҃ нороаде мꙋлте, ши ꙟторкѫндꙋсе лѣꙋ зис лѡр * Орй чине вине кътръ мине, ши нꙋ ꙋраще пре татъл съꙋ, ши пре мꙋмъ, ши пре мꙋѧре, ши пре фечорй, ши пре фрацй, ши пре сꙋрорй, ꙟкъ ши пре сꙋфлетꙋл съꙋ, нꙋ поате фи ꙋченик ал мїеꙋ * Ши чел че нꙋ ꙟшй поартъ Крꙋчѣ са, ши вине дꙋпъ мине, нꙋ поате фи ꙋченик ал мїеꙋ * Къ чине динтрꙋ вой врѫнд съ зидѣскъ тꙋрн, аꙋ нꙋ ꙟтѫю шезѫнд, ꙟшй сокотѣще кїелтꙋѧла, де аре чѣле спре съвѫршире; * Ка нꙋ кѫндва пꙋинд ел темелїѧ, ши непꙋтѫнд съвѫрши, тоцй чей че ꙟл вѡр ведѣ, съ ꙟ-

чѣпъ ал батжокорі зикѫнд : Къ ачест ѡм аꙋ ꙟчепꙋт а зиди, ши нꙋ аꙋ пꙋтꙋт съвѫрши : Саꙋ ка́реле ꙟпъра́т, мергѫнд съсе ловѣскъ кꙋ алт ꙟпъра́т ла ръзбою: аꙋ нꙋ шезѫнд ꙟтѫю, съ сфътꙋа́ще де ва пꙋтѣ кꙋ зѣче мій съсе ꙟтѫмпине кꙋ чѣла че вине асꙋпра лꙋй кꙋ доаѡ зѣчй де мій : Ꙗръ де нꙋ, ꙟкъ фіинд ел departe, тримицѫнд соліе, съ роагъ де пачѣ : Дечй аша фіеще ка́реле динтрꙋ вой, ка́реле нꙋ съ лепъдъ де тоате авꙋціиле са́ле, нꙋ поате фи ꙋченик ал мїеꙋ : Бꙋнъ есте са́рѣ: Ꙗръ дѣка са́рѣ съ ва ꙟпꙋци, кꙋ че съ ва ꙟдꙋлчи; Ничй ꙟ пъмѫнт, ничй ꙟ гꙋнои нꙋ есте де трѣбъ: Аф́аръ ѡ лепъдъ пре ѫ. Чѣла че аре ꙋрекй де аꙋзит, аꙋзъ :



ЅІ. Кꙋвїѡсꙋл Пърі́нтеле ностру Ѳеѡ́дѡр, ꙋченикꙋл Кꙋвїѡсꙋлꙋй Пахѡ́мїе челꙋй ма́ре.

ЗІ. Сфѫнтꙋл Апостол Андронік, ши чей ꙟпреꙋнъ кꙋ ел.

НІ. Сфѫнтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Ѳеодѡ́т ал Агкѵ́рей.

ѲІ. Сфинцитꙋл Мꙋченик Патрікїе Епіскопꙋл Прꙋсеїей.

К. Сфѫнтꙋл Мꙋченик Ѳалалеꙋ.



КА. Сфинцій де Дꙋмнезеꙋ ꙟкоронаціи ши ꙟтокма кꙋ Апостолій Ꙟпъраций Константін, ши Елена ма́йкъса.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Еѵаггелїа дела Іѡа́нн ꙟчепꙋтꙋл, ЛЅ.

Зисаꙋ Дꙋмнꙋл: Еꙋ сѫнт ꙋша:

Каꙋтъ Декемврїе ꙟ Ѕ. Філа, РѮВ. дин дос

Ꙗръ ла Лѵтꙋргїе, Еѵаггелїа ꙗръши дела Іѡа́нн. Ꙟчеп: ЛВ.

Зисаꙋ Дꙋмнꙋл кътръ Іꙋдеїй карїй венисе ла джнсꙋл: Амин Амин гръеск воаѡ:

Каꙋтъѡ Ноемврїе ꙟ ГІ. Філа, РѮА. дин дос



КВ. Сфѫнтꙋл Мꙋченик Васїліск.

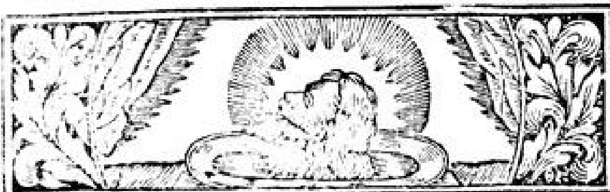
КГ. Кꙋвїѡсꙋл Пърінтеле ностру ши Мъртꙋриситорюл Міхаил Епіскопꙋл Сінадей.



КД. Кꙋвїѡсꙋл Пърінтеле ностру Сѵмеѡн дин мꙋнтеле минꙋнат. Ла Лѵтꙋргїе, Еѵаггелїа дела Матѳеꙋ. Ꙟчепꙋтꙋл, МГ.

Зисаꙋ Дꙋмнꙋл ꙋченичилѡр сѫй: Тоате ꙟмй сѫнт да́те мїе:

Каꙋтъѡ ла Декемврїе ꙟ В. Філа, РѮВ.



КЄ. ✠ Ӑтрєѧ ӑфларє ӑ Чинстітꙋлꙋй Кап ӑл сфнтꙋлꙋй Іѡанн Пророкꙋлꙋй шѝ ӑнаинте Мєргъторꙋлꙋй.

Ӑмѫндолѡ Єѵаггєліиле шѝ ӑ Ѹтренієй шѝ ӑ Лѵтꙋргіий. Каꙋтъле Феврꙋаріє КД. де зиле. філилє РОѲ. шѝ РП.

КЅ. Сфнтꙋл Ӑпостол Карп оунꙋл дин чей шапте Зєчи.

КЗ. Сфнтꙋл сфнцитꙋл Мꙋченик Ѳерапонт.

КИ. Кꙋвіѡсꙋл Нікита Єпіскопꙋл Халкидѡнꙋлꙋй.

КѲ. Сфнта Кꙋвіѡаса Мꙋченицъ Ѳеодѡсіѧ фечоара.

Л. Кꙋвіѡсꙋл Пърінтеле ностру Ісаакіє.

ЛӐ. Сфнтꙋл Ӑпостол Єрміа. Шѝ сфнтꙋл Мꙋченик Єрмєю.



ЛꙋНӐ ЛꙋЙ ІꙋНІЄ.

ӐРЄ ЗИЛЄ Л.

Ӑ. Сфнтꙋл Мꙋченик Ꙋстін філософꙋл шѝ чей ӑпреꙋнъ кꙋ єл.

В. Чел динтрꙋ сфнцй Пърінтеле ностру Нікифѡр мъртꙋриситорюл Патріархꙋл Цариградꙋлꙋй.

✠ Ӑтрꙋ ӑчасташи зи шѝ сфнтꙋл мареле Мꙋченик Іѡанн чел ноꙋ дела Сꙋчавъ карєле ӑꙋ пътимит ӑ четатѣ албъ.

ЛӐ ꙊТРЕНІЄ.

Єѵаггєліѧ дела Лꙋка.

Ӑчепꙋтꙋл РЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ Ꙋченичій съй: Пъзицивъ де ѡамений.

Каꙋтъѡ Мартіє ӑ Ѳ. філа РП. дин дос

Ӑаръ ла Лѵтꙋргіє Єѵаггєліѧ дела Іѡанн. Ӑчепꙋтꙋл НВ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр сън: Ӑчестѣ Порꙋнчєск воаѡ:

Каꙋтъѡ Ӑпрїлліє ӑ КГ. філа РПГ.

Ӑсъ сфнтꙋл ӑчеста съ пръзнꙋаще май ӑлєс Жой ӑ Съптъмѫна ӑтѫю дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋй Дх.



Г. Сфнтꙋл Мꙋченик Лꙋкіан.

Д. Чел динтрꙋ сфнцй Пърінтеле ностру Митрофан Патріархꙋл Цариградꙋлꙋй.

Є. Сфнтꙋл сфнцитꙋл Мꙋченик Дѡродєю Єпіскопꙋл Тѵрꙋлꙋй.

Ѕ. Кꙋвіѡшій Пърінцій ноштри Висаріѡн фъкъторюл де минꙋнй. Шѝ Іларіѡн Ӥгꙋменꙋл Монастірей Далматієй.

З. Сфнтꙋл сфнцитꙋл Мꙋченик Ѳеодѡт Єпіскопꙋл Ӑгкѵрей.



И. Сфнтꙋл мареле Мꙋченик Ѳеодѡр Стратилат.

Ла Лѵтꙋргіє Єѵаггєліѧ дела Матѳєю. Ӑчепꙋтꙋл ЛЅ.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сеи:
Ꙗтъ Єꙋ тримиц:

Каꙋтъѡ ла Ѻктовріе К҃Ѕ. Філа Р҃НѲ.

(Ѳ. Чел динтрꙋ сфинци Пъринтеле нострꙋ Кѷріл Архїепіскопꙋл Александріей.

Ла Лꙋтꙋргіе Єѵангелїа дела Матѳею. Ѽчепꙋтꙋл А҃І.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сеи:
Вой сънтеци лꙋмина лꙋмий:

Каꙋтъ Ноемвріе К҃В. Філа Р҃Г: дин дос.

І. Сфинцитꙋл Мꙋченик Тїмоѳею Єпіскопꙋл Прꙋсеи.

(А҃І.) Сфиции Апостоли Варѳоломею ши Варнава.

Ла Лꙋтꙋргіе Єѵангелїа дела Лꙋка. Ѽчепꙋтꙋл Н҃А.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сеи:
Чела че аскꙋлтъ пре вой:

Каꙋтъѡ Ноемвріе ѽ Н. зилеѡ ла Лꙋтꙋргіеѡ Філа Р҃ЗА.

(В҃І. Кꙋвїѡшии Пъринции нощрии Ѻнꙋфріе чел маре.
Ши Петрꙋ ал Аѳонꙋлꙋй.

Ла Лꙋтꙋргіе Єѵангелїа дела Матѳею. Ѽчепꙋтꙋл М҃Г.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сеи:
Тоате ѽмй сънт дате мїе:

Каꙋтъѡ Декемвріеѡ ѽ Є. Філа Р҃ЗЕ.

Г҃І. Сфинта Мꙋченицъ Акѵлина.
Ши сфинтꙋл Трїфѵліе Єпіскопꙋл Левкꙋсіеи Кѷпрꙋлꙋй.

Д҃І. Сфинтꙋл Пророк Єлїсею.
Ши чел динтрꙋ сфинци Пъринтеле нострꙋ Меѳодіе Патріархꙋл Цариградꙋлꙋй.

Ла Лꙋтꙋргіеѡ Єѵангелїа дела Лꙋка. Ѽчепꙋтꙋл Д҃І.

Ѽвремеа ачеа съ мира ѡаменїи де кꙋвинтеле Дарꙋлꙋй каре єшїа дин Гꙋра лꙋй І҆с҃:

Каꙋтъ ѽнаинте Іꙋлїе ѽ К.
Філа Р҃Ч. дин дос.

Є҃І. Сфинтꙋл Пророк Аммѡс.

Ѕ҃І. Сфинтꙋл Тѵхѡн фъкъторюл де минꙋни.

З҃І. Сфиции Мꙋченичии Манꙋил Савел ши Ісмаил.

Ла Лꙋтꙋргіеѡ Єѵангелїа дела Лꙋка. Ѽчепꙋтꙋл Р҃Ѕ.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сеи:
Пъзицивъ де ѡаменй:

Каꙋтъѡ ла Мартїе ѽ Ѳ. Філа Р҃П. дин дос.

И҃І. Сфинтꙋл Мꙋченик Леонтїе.

Ла Лꙋтꙋргіеѡ Єѵангелїа дела Іѡанн. Ѽчепꙋтꙋл Н҃В.

Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сеи:
Ачестеа порꙋнческ воаѡ:

Каꙋтъ Ѻктомвріеѡ ѽ К҃Ѕ. Філа Р҃НѲ. дин дос.

(Ѳ҃І.) Сфинтꙋл Апостол Іꙋда фрателе Д҃мнꙋлꙋй дꙋпре Трꙋп.

ЛА ЛꙊТꙊРГІЕ.

Еѵаггеліѧ дела Іѡанн.
Кап. ДІ. Стіх: КА.
Ꙟчепꙋтꙋл МБ
дела жꙋмътате.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сън: Чела че аре порꙋнчиле меле, ши ле пъзеще пре ꙗле, ачела есте кареле мъ юбеще пре мине: Ши чела че мъ юбеще пре мине, юбисъва де Татъл мїеꙋ, ши еꙋ ꙟл воꙋ юби пре ел, ши мъ воꙋ арътà пре сине мїй лꙋй. Зисаꙋ лꙋй Іꙋда (нꙋ Іскаріѡтенꙋл:) Дмне, че поате фи, къ ноаѡ вей съ те арѣцй, ши нꙋ лꙋмій; Ръспꙋнсаꙋ Іисꙋс, ши аꙋ зис лꙋй: Де мъ юбеще чинева пре мине, Кꙋвжнтꙋл мїеꙋ ва пъзи: Ши Татъл мїеꙋ ꙟл ва юби пре ел, ши ла ел вѡм вени, ши лъкаш ла джнсꙋл вѡм фаче. Чела че нꙋ мъ юбеще пре мине, Кꙋвинтеле меле нꙋ ле пъзеще: Ши Кꙋвжнтꙋл каре аꙋзиць, нꙋ есте ал мїеꙋ, чи ал Татълꙋй челꙋй че маꙋ тримис пре мине.

К. Сфинцитꙋл Мꙋченик Медѡдїе Епископꙋл Патарълѡр.

КА. Сфнтꙋл Мꙋченик Іꙋліан Тарсиненꙋл.

Ла Лїтꙋргїе, Еѵаггеліѧ дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл РЅ.

Зисаꙋ Дмнꙋл кътрꙋ ꙋченичїй сън: Пъзицивъ де ѡамени:

Каꙋтъ Мартїе ꙟ Ѳ. Фїла РП. дин дос.

КБ. Сфнтꙋл сфинцитꙋл Мꙋченик Еѵсевїе Епископꙋл Самосателѡр.

КГ. Сфнта Мꙋченицъ Агрїпина.

КД. Нащереа Чинститꙋлꙋй ши Слъвитꙋлꙋй Пророк ꙟнаинте Мергъторюлꙋй ши Ботезъторюлꙋй Дмнꙋлꙋй Іѡанн.

ЛА. ꙊТРЕНІЕ.

Еѵаггеліѧ дела Лꙋка.
Кап. А. Стіх: КД.
Ꙟчепꙋтꙋл Г.

Ꙟ време ачея ꙟгрекатаꙋ Елисавет мꙋереа Захарїей: Ши саꙋ тъїнꙋит пре сине ꙟ чинчи лꙋни, зикжнд. Къ аша аꙋ фъкꙋт міе Дмнꙋл ꙟ зилеле ꙟ каре аꙋ сокотит съ ꙟ ѡкара ме

динтре ѿамени * Їаръ Єлїсаветей и саꙋ ꙟплинит времѣ съ наскъ: Ши аꙋ нъскꙋт фїю * Ши аꙋ аꙋзит чей че лъкꙋѧ ꙟпрежꙋр, ши рꙋденїиле єїи, къ аꙋ мърит Д҃мнꙋл Мила са кꙋ джнса: Ши съ бꙋкꙋра ꙟпреꙋнъ кꙋ джнса * Ши аꙋ фост ꙟ зїѡа а ѡпта, аꙋ венит съ таe ꙟпрежꙋр прꙋнкꙋл, ши ꙟл кїема пре нꙋмеле татълꙋи лꙋи Захарїа * Ши ръспꙋнзинд мꙋма лꙋи, аꙋ зис: Нꙋ: Чи съ ва кїема Їѡанн * Ши аꙋ зис кътръ джнса: Къ нимєнѣ нꙋ єсте ꙟтрꙋ рꙋденїѧ та, кареле съсе кїамe кꙋ нꙋмеле ачеста * Ши аꙋ фъкꙋт семн татълꙋи лꙋи, кꙋм ар врѣ съл кїаме пре джнсꙋл * Ши чержнд ел панакидъ, аꙋ скрис, зикжнд: Їѡанн ва фи нꙋмеле лꙋи: Ши саꙋ мират тоцй * Ши и саꙋ дешкис гꙋра лꙋи ꙟдатъ, ши лимба лꙋи: Ши гръѧ, лъꙋджнд пре Д҃мнезеꙋ * Ши саꙋ фъкꙋт фрикъ престе тоцй чей че лъкꙋѧ ꙟпрежꙋрꙋл лѡр, ши ꙟтрꙋ тоатъ латꙋрѣ де принмꙋнцїи Їꙋдеїи саꙋ вестит тоате кꙋвинтеле ачестѣ * Ши аꙋ пꙋс тоцй чей че аꙋзїѧ ꙟ инима лѡр, зикжнд: Ѿаре че ва съ фїе прꙋнкꙋл ачеста: Ши Мжна Д҃мнꙋлꙋи єра кꙋ джнсꙋл * Ши Захарїа татъл лꙋи саꙋ оумплꙋт де Дх҃ С҃фнт, ши аꙋ пророчит, зикжнд * Бине єсте кꙋвжнтат Д҃мнꙋл Д҃мнезеꙋл лꙋи Їсраил, къ аꙋ черчетат, ши аꙋ фъкꙋт ръскꙋмпъраре нородꙋлꙋи съꙋ * Ши тꙋ прꙋнкꙋле, Пророкꙋл челꙋи прѣ ꙟналт те вей кїема, къ вей мерџе ꙟнаинтѣ фецїи Д҃мнꙋлꙋи, съ гътещи Кълиле лꙋи * Їаръ прꙋнкꙋл крещѣ, ши съ ꙟтърїѧ кꙋ Дхꙋл: Ши аꙋ фост ꙟ пꙋстїе пжнъ ꙟ зїѡа аратърїи лꙋи кътръ Їсраил *

Їаръ ла Литꙋргїе, Єѵаггелїѧ їаръши дела Лꙋка.

Кап: А. Стїх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл: А.



е врѣме че мꙋлцй саꙋ апꙋкат а алкътꙋи повестире пентрꙋ лꙋкрꙋриле челе че аꙋ фост адеверите ꙟтрꙋ ной * Прекꙋм аꙋ дат ноаѡ чей че динтрꙋ ꙟчепꙋт аꙋ фост сингꙋри възъторй ши слꙋжиторй Кꙋвжнтꙋлꙋи * Пърꙋтꙋмисаꙋ ши мїе оурмжнд тоате динтжю кꙋ де амърꙋнтꙋл, пре ржнд а скрїе цїе, пꙋтѣрниче Ѳеофїле * Ка съ кꙋнощи ꙟтърирѣ кꙋвинтелѡр де каре тѣй ꙟвъцат * Фостаꙋ ꙟ зилеле лꙋи Ирѡд ꙟпъратꙋлꙋи Їꙋдеїи, оун Преѡт ѡаре кареле анꙋме Захарїа, дин ржндꙋл Прєѡцїей лꙋи Авїа: Ши мꙋѧрѣ лꙋи дин фїичеле лꙋи Аарѡн, ши нꙋмеле єїи Єлїсавет * Ши єра дрепцй амжндой ꙟнаинтѣ лꙋи Д҃мнезеꙋ, оумблжнд ꙟтрꙋ тоате Порꙋнчиле ши ꙟдрептъриле Д҃мнꙋлꙋи фъръ прихань * Ши нꙋ авѣ єи фечорй, пентрꙋ къ Єлїсавет єра стѣрпъ, ши амжндой єра бътржний ꙟ зилеле лѡр * Ши аꙋ фост кжнд аꙋ слꙋжит єл ꙟ ржндꙋл съптъмжнїи

са́ле ꙟнаи́нтѣ лꙋ́й Дмнезе́ꙋ ⁕ Дꙋпре ѡбичѣюл Прео́цїей и саꙋ ꙟтъмпла́т а̂ тъмжѧ̀ ꙟтрѫ́нд ꙟ Бисѣ́рика Дмнꙋлꙋй ⁕ Шѝ тоа́тъ мꙋлци́мѣ норо́дꙋлꙋй е̂ра̀ рꙋгѫ́ндꙋсъ а̂фа́ръ ꙟвре́мѣ тъмже́рїй ⁕ Шѝ и саꙋ а̂ръта́т лꙋ́й Ꙟџерꙋл Дмнꙋлꙋй, стѫ́нд дѣ дреѣпта Ѡлта́рюлꙋй тъмже́рїй ⁕ Шѝ саꙋ спъйм ѫнта́т Захарі́а въ ѕи́нд, шѝ фри́къ а̂ꙋ къѕꙋ́т престе дѫ́нсꙋл ⁕ Ꙗ҆́ръ Ꙟџерꙋл а̂ꙋ ѕи́се кътръ дѫ́нсꙋл: Нꙋ̀ те тѣме Захарі́е, къ саꙋ а̂ꙋѕи́т рꙋгъчю́нѣ та̀: Шѝ мꙋꙗ́рѣ та̀ Ӗлїса́вет, ва на́ште цїе фїю̆, шѝ вей кїема̀ нꙋ̀меле лꙋй І҆ѡа́нн ⁕ Шѝ ва фѝ цїе бꙋкꙋрі́е шѝ веселі́е, шѝ мꙋ́лцй де на́штерѣ лꙋ́й съ вѡр бꙋкꙋра̀ ⁕ Къ ва фѝ ма́ре ꙟнаи́нтѣ Дмнꙋлꙋй, шѝ вїн шѝ сі́кера нꙋ̀ ва бѣ: Шѝ съ ва ᲂу҆̂мплѣ де Дх҃ сфн҃т ꙟ҆къ дин пѫнтечеле ма́йчїй са́ле ⁕ Шѝ пре мꙋ́лцй дин фїи́й лꙋ́й І҆сраи́л ва ꙟтоа́рче ла Дмнꙋл Дмнезе́ꙋл лѡ́р ⁕ Шѝ е̂́л ва венѝ ꙟнаи́нтѣ лꙋ́й кꙋ Дх҃ꙋл шѝ кꙋ Пꙋте́рѣ лꙋ́й И҆лі́е, ка съ ꙟтоа́ркъ и҆нимиле пъри́нцилѡр спре фі́й, шѝ пре чей не а̂скꙋлтъто́рй ꙟтрꙋ ꙟцелепчю́нѣ дре́пцилѡр, съ гътѣ́скъ Дмнꙋлꙋй но ро́д май наи́нте гъти́т ⁕ Шѝ а̂ꙋ ѕи́се Захарі́а кътръ Ꙟџер: Дин че́ вою̆ кꙋноа́ште а̂ча́ста: Къ е̂ꙋ сѫ́нт бътрѫ́н, шѝ мꙋꙗ́рѣ мѣ трекꙋ́тъ ꙟ ѕи́леле са́ле ⁕ Шѝ ръспꙋнѕи́нд Ꙟџерꙋл а̂ꙋ ѕи́се лꙋ́й: Е̂ꙋ сѫ́нт Гаврїи́л че́ла че ста́ꙋ ꙟнаи́нтѣ лꙋ́й Дмнезе́ꙋ, шѝ сѫ́нт тримі́с а̂ гръ̀й кътръ ти́не, шѝ а̂ вестѝ цїе а̂че́стѣ ⁕ Шѝ ꙗ҆́тъ вей фѝ тъкѫ́нд, шѝ непꙋтѫ́нд а̂ гръ̀й, пѫ́нъ ꙟ ѕі́ѡа а̂че́ѧ че вѡр фѝ а̂че́стѣ: Пентрꙋ къ́чй нꙋ̀ а̂й крезꙋ́т кꙋви́нтелѡр мѣле ка́ре съ вѡр ꙟплинѝ ла вре́мѣ лѡ́р ⁕ Шѝ а̂штепта̀ норо́дꙋл пре Захарі́а, шѝ съ мира̀ къ зъбо вї́ѧ̀ е̂л ꙟ Бисѣ́рикъ ⁕ Шѝ е̂ши́нд нꙋ̀ пꙋтѣ съ гръꙗ́скъ лѡ́р, шѝ а̂ꙋ кꙋноскꙋ́т е̂й къ ведѣре а̂ꙋ въѕꙋ́т ꙟ Бисѣ́рикъ: Шѝ ле фъчѣ се́мн кꙋ мѫ́на, шѝ а̂ꙋ ръма́с мꙋ́т ⁕ Шѝ а̂ꙋ фо́ст дѣка саꙋ ᲂу҆̂мплꙋ́т ѕи́леле слꙋ́жбей лꙋ́й, саꙋ дꙋ́с ла ка́са са̀ ⁕ Ꙗ҆́ръ дꙋпъ ѕи́леле а̂че́лѣ, а̂ꙋ ꙟгрека́т Ӗлїса́вет мꙋꙗ́рѣ лꙋ́й: Шѝ саꙋ тъйнꙋи́т пре си́не ꙟчи́нчй Лꙋ́нй, ѕикѫ́нд ⁕ Къ а̂ша̀ а̂ꙋ фъкꙋ́т мі́е Дмнꙋл, ꙟ ѕи́леле ꙟ ка́ре а̂ꙋ сокоти́т съ ѧ̀ ѡка́ра мѣ динтре ѡ҆́аменй ⁕ Ꙗ҆́ръ Ӗлїса́ветей и саꙋ ꙟплини́т вре́мѣ съ на́скъ: Шѝ а̂ꙋ нъскꙋ́т фїю̆ ⁕ Шѝ а̂ꙋ а̂ꙋѕи́т че́й че лъкꙋѧ̀ ꙟпрежꙋ́р, шѝ рꙋде́нїиле е̂́й, къ а̂ꙋ мъри́т Дмнꙋл Ми́ла са̀ кꙋ дѫ́нса: Шѝ съ бꙋкꙋра̀ ꙟпреꙋ́нъ кꙋ дѫ́нса ⁕ Шѝ а̂ꙋ фо́ст ꙟ ѕі́ѡа а̂ ѡ҆́пта, а̂ꙋ вени́т съ та́е ꙟпрежꙋ́р прꙋ́нкꙋл, шѝ ꙟл кїема̀ пре нꙋ̀меле та́тълꙋй лꙋ́й Захарі́а ⁕ Шѝ ръспꙋнѕи́нд мꙋ́ма лꙋ́й, а̂ꙋ ѕи́се: Нꙋ̀: Чѝ съ ва кїема̀ І҆ѡа́нн ⁕ Шѝ а̂ꙋ ѕи́се кътръ дѫ́нса: Къ ни́менѣ нꙋ̀ е̂сте ꙟтрꙋ рꙋде́нїѧ та̀, ка́реле съсе кїа́ме кꙋ нꙋ̀меле а̂че́ста ⁕ Шѝ а̂ꙋ фъкꙋ́т се́мн та́тълꙋй лꙋ́й, кꙋ́м

а̂р врѣ сѫ кїѧме пре дѫнсȣл * Шѝ черѫнд е̂л панакидѫ, а̂ȣ скрис, зикѫнд: Іѡа́нн ва фѝ нȣ́меле лȣ́й: Шѝ сaȣ мира́т тоцй * Шѝ й сaȣ дешкис гȣ́ра лȣ́й ꙟда́тѫ, Шѝ лимба лȣ́й: Шѝ грѫѧ̀, лѫȣдѫ́нд пре Дмнезе́ȣ * Шѝ сaȣ фѫкȣ́т фрикѫ престе то́цй че́й че лѫкȣѧ̀ ꙟпрежȣ́рȣл лѡ́р, шѝ ꙟтрȣ то́атѫ ла́тȣрѣ де прин мȣ́нцїй Іȣде́їй сaȣ вестит то́ате кȣви́нтеле а̂че́стѣ * Шѝ а̂ȣ пȣ́с то́цй че́й че а̂ȣзїѧ̀ ꙟ йнима лѡ́р, зикѫ́нд: Ѿаре че́ ва̀ сѫ фіе прȣ́нкȣл а̂че́ста; Шѝ Мѫ́на Дмнȣлȣй е̂ра̀ кȣ дѫ́нсȣл * Шѝ Захарїа та́тѫл лȣ́й сaȣ оу̂мплȣ́т де Дх Сфнт, шѝ а̂ȣ пророчи́т, зикѫ́нд * Бине е̂сте кȣвѫнта́т Дмнȣл Дмнезе́ȣл лȣ́й Ісраи́л, кѫ а̂ȣ черчета́т, шѝ а̂ȣ фѫкȣ́т рѫскȣмпѫра́ре норо́дȣлȣй сѫȣ * Шѝ тȣ прȣ́нкȣле, Пророк челȣ́й прѣ ꙟна́лт те вей кїема̀, кѫ вей мѣрџе ꙟнаи́нтѣ фѣцїй Дмнȣлȣй, сѫ гѫте́щй Кѫ́иле лȣ́й * Ꙗрѫ прȣ́нкȣл крещѣ, шѝ сѫ ꙟтѫрїѧ̀ кȣ Дхȣл: Шѝ а̂ȣ фо́ст ꙟ пȣ́стїе пѫ́нѫ ꙟ зїѡа а̂рѫтѫ́рїй лȣ́й кѫтрѫ Ісраи́л *

КЕ. Сфнта Кȣвїѡ́аса Мȣченицѫ Февро́нїѧ.

Ла Лїтȣргіе, Е̃ваггелїѧ дела Лȣка̀. Ꙟчепȣ́тȣл, ЛГ.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, рȣга̀ пре Інс ѡ̂аре ка́реле дин фарїсе́й:

Ка́ȣтѫ ѡ Септе́мврїе, ꙟ ЅІ. фїла РН. дин до́с.

КЅ. Кȣвїѡ́сȣл Пѫри́нтеле но́стрȣ Давід дин Ѳессалѡник.

КЗ. Кȣвїѡ́сȣл Пѫри́нтеле но́стрȣ Самѱѡ́н прїимито́рюл де стреи́нй.

Ла Лїтȣргіе, Е̃ваггелїѧ дела Лȣка̀. Ꙟчепȣ́тȣл, ѮЗ.

Зиса́ȣ Дмнȣл: Нȣ те тѣме тȣ́рмѫ микѫ:

Ка́ȣтѫ Септе́мврїе ꙟ Д. фїла, РМВ. дин до́с

(КИ. Ꙟдȣчерѣ Мо́ащелѡр сфнцилѡр шѝ фѫкѫто́рилѡр де минȣ́нй фѫрѫ де а̂рџи́нцй, Кѵ́р, шѝ Іѡа́нн.

Ла Лїтȣргіе, Е̃ваггелїѧ дела Матѳе́ю. Ꙟчепȣ́тȣл, ЛД.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, кїемѫ́нд Інс пре че́й до́й спре зѣче Ȣ̃ченичй:

Ка́ȣтѫ ѡ Ѿкто́врїе, ꙟ КЕ. фїла, РНИ.

КѲ. Сфнцїй слѫвицїй ꙟтрȣ то́т лѫȣда́цїй шѝ Верхо́вничїй Ꙟпо́столилѡр Пе́трȣ шѝ Па́вел.

ЛА Ȣ̃ТРЕ̃НІЕ̃.

Е̃ваггелїѧ дела Іѡа́нн.

Ꙟчепȣ́тȣл, ѮЗ.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, а̂рѫта́тȣсaȣ Інс Ȣ̃ченичилѡр сѫй, дȣ́пѫ че сaȣ Скȣла́т дин мо́рцй, шѝ а̂ȣ зис:

Ка́ȣтѫ ѡ Септе́мврїе ꙟ КЅ. фїла, РНГ.

Ꙗрѫ

Ꙗ́ръ ла Літꙋргіе Єѵаггеліа дела Матѳею.

Ка́п: ЅІ. Стіх: ГІ.

Ꙟчепꙋтꙋл ѮЗ.

Ꙟ вре́ме ачела вїинд Іис ꙟпърциле Кесаріеи лꙋи Філіппъ аꙋ ꙟтребат пре ꙋченичіи сѫи зикѫнд: Чине ꙟмѝ зик ѡаменіи къ сѫнт єꙋ фіюл ѡмꙋлꙋи; * Ꙗръ єи аꙋ зис: Ꙋніи Іѡанн Ботезъторюл: Ꙗръ алцїи Иліе: Ꙗръ алцїи Іеремі́а: Саꙋ ꙋнꙋл дин Пророчи * Зисаꙋ лѡр Іис: Дар вои чине ꙟмѝ зичецй къ сѫнт; * Шѝ ръспꙋнзинд Сімѡн Петрꙋ аꙋ зис: Тꙋ єщи Хс҃ꙋл фіюл лꙋи Дмнезеꙋ челꙋи віꙋ * Шѝ ръспꙋнзинд Іис аꙋ зис лꙋй: ферічит єщи Сімѡне вар Іѡна къ трꙋп шѝ сѫнџе нꙋ цеꙋ дескоперит цїе чи Татъл міеꙋ чел дин Чериюри * Шѝ єꙋ зик цїе: Къ тꙋ єщи Петрꙋ шѝ пре ачастъ піатръ воꙋ зиди Бисѣрика мѣ шѝ порциле ꙗдꙋлꙋи нꙋ ѡ вор бирꙋи пре дѫнса * Шѝ ꙟцѝ воꙋ да цїе кеиле ꙟпъръціеи Чериюрилѡр шѝ ѡри че веи лега пре пъмѫнт ва фи легат ꙟ Чериюри шѝ ѡри че веи дезлега пре пъмѫнт ва фи дезлегат ꙟ Чериюри *

Л. ✠ Собо́рꙋл сфинцилѡр слъвицилѡр шѝ ꙟтрꙋ тот лъꙋдацилѡр Апостоли челѡр дои спре зече.

Ла Літꙋргіе.

Єѵаггеліа дела Марко.

Ꙟчепꙋтꙋл ВІ.

Ꙟ вре́ме ачела саꙋ сꙋит Іис ла мꙋнте шѝ аꙋ кїемат пре каріи аꙋ врꙋт єл ꙟсꙋши:

Каꙋтъ Марцй а ГІ. Дꙋпъ Погорѫре Сфинтꙋлꙋй Дх҃. Філа МИ. дин дос.

Лꙋна лꙋи Іꙋліе.

Аре зїле, ЛА.

(А. Сфинцїи шѝ де минꙋни фъкъторіи фъръ де арџинцй Косма шѝ Даміан каріи аꙋ мꙋртꙋрисит ꙟ Рѡма.

Ла Літꙋргіе Єѵаггеліа дела Матѳею. Ꙟчепꙋтꙋл ЛД.

Ꙟ вре́ме ачела кїемѫнд Іис пре чеи дои спре зече ꙋченичи:

Каꙋтъ Ѡктѡмвріе ꙟ КЕ Філа РНИ. дин дос.

(В.) Пꙋнере Чинститꙋлꙋи Вешмѫнт ал пре Сфинтеи Стъпѫнеи ноастре Нъскътоареи де Дмнезеꙋ ꙟ Влахерна.

Ла Літꙋргіе Єѵаггеліа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл НД.

Ꙟ вре́ме ачела ꙟтратаꙋ Іис ꙟтрꙋ оун сат: Ꙗръ ѡ мꙋіаре:

Каꙋтъ ꙟнаинте ла Авгꙋст ꙟ ЅІ. зиле ла Літꙋргіе Філа РЧГ.

Г. Сфинтꙋл Мꙋченик Ѵакінд.

Д. Чел динтрꙋ сфинцй Пъринтеле нострꙋ Андрею Архиепіскопꙋл Критꙋлꙋй Ієрꙋсалимлѣнꙋл. Ши Кꙋвїоаса Марѳа.

ЛА ЛИТꙊРГІЄ.

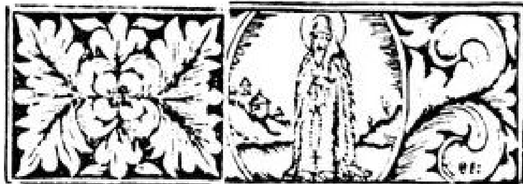
Єvаггеліа дела Матѳею.

Кап. з. Стіх: еі.

Ꙟчепꙋтꙋл. КА.



Зисаꙋ Дмнꙋл: Тоате кꙟте бонцй съ въ факъ воаѡ ѡаменій, фачецй ши вой лѡр асемене. Къ ачаста есте Лецѣ ши Пророчїй. Ꙟтрацй прин оуша чѣ стръмтъ. Къ ларгъ есте оуша, ши латъ калѣ чѣ че дꙋче ꙟ пїерзаре, ши мꙋлцй сꙟнт чей че ꙟтръ прин трънса. Чй стръмтъ есте оуша! Ши ꙟгꙋстъ калѣ, каре дꙋче ꙟвїацъ! Ши пꙋцинй сꙟнт чей че ѡ афлъ пре ѧ. Пъзицивъ де пророчїй чей минчиноши, карїй вин ла вой ꙟ хаине де ѡи, ѩръ ꙟлъꙋнтрꙋ сꙟнт лꙋпй ръпиторй. Дин роаделе лѡр ꙟй вецй кꙋноаще пре ей, аꙋ доаръ вѡр кꙋлѣџе дин спинй стрꙋгꙋрй; Саꙋ дин чюлине смокине; Аша тот помꙋл бꙋн роаде бꙋне фаче: Ѩръ помꙋл пꙋтред, роаде рѣле фаче. Нꙋ поате помꙋл бꙋн съ факъ роаде рѣле, нічй помꙋл пꙋтред съ факъ роаде бꙋне. Дечй тот помꙋл каре нꙋ фаче роадъ бꙋнъ, съ тае, ши ꙟ фок съ арꙋнкъ. Пентрꙋ ачѣ дин роа[де] лѡр ꙟй вецй кꙋноаще пре джншїй. Нꙋ тот чела че ꙟмй зиче міе Дмне, Дмне, ва ꙟтра ꙟтрꙋ Ꙟпъръціа Черюрилѡр, чй чела че фаче воа Татълꙋй міеꙋ кареле есте ꙟ Черюрй.



Є. Кꙋвїосꙋл Пъринтеле нострꙋ Аѳанасїе ал Аѳѡнꙋлꙋй.

ЛА ОУТРЕНІЄ.

Єvаггеліа дела Матѳею.

Ꙟчепꙋтꙋл МГ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Оученичилѡр сьй: Тоате ꙟмй сꙟнт дате міе:

Каꙋтъ Декемврїе ꙟ е. фила рѯе.

Ѩръ ла Литꙋргїе, Єvаггеліа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл КД.

Ꙟвремѣ ачѣ, стътꙋтаꙋ Іис ла лок шес: Каꙋтъ Декемврїе ꙟ ѕ. фила рѯе. дин дос.



Ѕ. Кꙋвїосꙋл Пъринтеле нострꙋ Сісѡе чел маре.

З. Кꙋвїошїй Пъринцїй нощри Ѳома Малеинꙋ, Ши Акакїе чел дела скаръ.



И. Сфнтꙋл мареле Мꙋченик Прокопїе.

Ла Литꙋргїе, Єvаггеліа дела Матѳею. Ꙟчепꙋтꙋл ЛѲ.

Зисаꙋ Дмнꙋл: Чела че юбѣще пре

татъ,

та́тъ са́ꙋ пре мꙋ́мъ:

Кꙋ́тъш Септе́мврїє ӑ Сжмбъта че ма́й на́инте де ӑнълца́рѣ Чинсти́тей Кру́чй. Фі́ла РМЗ дин до́с.

Ѳ. Сфн҃тꙋл сфн҃ци́тꙋл Мꙋченйк Пагкра́тїє Е҃пископꙋл Тавроме́нїей.

І. Сфн҃ці́й па́трꙋ зе́чй ши ꙋ́нꙋй де Мꙋченйчй чей дин Нїко́полїє.

(АІ. Сфн҃та ши пре лъꙋда́та Мꙋчени́цъ Е҃ѵфимїа че́ѧ че аꙋ фо́ст хота́рꙋл Пъри́нцилѡр.

Ла Лӏтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀. Ӑчепꙋ́тꙋл ЛГ.

Ӑвре́мѣ ачѣ́ѧ рꙋга̀ пре Іис҃ ѡаре ка́реле дин фарїсе́й:

Кꙋ́тъ Септе́мврїє ӑ ЗІ. Фі́ла РН. дин до́с.

ВІ: Сфн҃ці́й Мꙋченйчй Про́клꙋ ши Іла́рїє. Ши Кꙋвїѡсꙋл Пъри́нтеле но́стрꙋ Мїхаил Малеинѡ.

(ГІ. Собо́рꙋл Сфн҃тꙋлꙋй Ӑрха́ггел Гаврїи́л. Ши Кꙋвїѡсꙋл Сте́фан Саввайтꙋл.

Ла Лӏтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀. Ӑчепꙋ́тꙋл НА.

Зиса́ꙋ Дм҃нꙋл Ꙋ҆ченйчилѡр съй: Че́ла че аскꙋ́лтъ пре вой:

Кꙋ́тъш Ноемврїє ӑ Н ла Лӏтꙋргїе Фі́ла РАА.

ДІ. Сфн҃тꙋл Ӑпо́стол Ӑкꙋ́ла.

(Е҃І. Сфн҃ці́й Мꙋченйчй Кири́кꙋ ши Іꙋлі́тта.

Ла Лӏтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀. Ӑчепꙋ́тꙋл НА.

Зиса́ꙋ Дм҃нꙋл Ꙋ҆ченйчилѡр съй:

Ӑтъ даꙋ воаѡ стъпжнире:

Кꙋ́тъ Декемврїє ӑ КН. Фі́ла РОА. дин до́с

ЅІ. Сфн҃тꙋл сфн҃ци́тꙋл Мꙋченйк Ӑѳеноге́н.

Ӑщїиницъ съ фїє Къ ӑ ЅІ. Зи́ле съвжршим Поменирѣ Сфн҃цилѡр Пъри́нцилѡр дела ал шаселѣ атоатъ лꙋмѣ Собор де съ ва ӑтжмпла̀ Дꙋми́некъ. Їаръ де съ ва ӑтжмпла̀ ЅІ. Зи́ле Міеркꙋри съ кжнтъ Слꙋжба лѡр ӑ Дꙋми́нека трекꙋтъ. Їаръ де съ ва ӑтжмпла̀ Жои съ кжнтъ Слꙋжба лѡр ӑ Дꙋми́нека чѣ вїнтоаре.

Ла Ꙋ҆тренїє Е҃ѵаггелїа Ӑвїерїй. Їаръ ла Лӏтꙋргїе Е҃ѵаггелїа Дꙋми́ничїй ӑтжю, апой а Пъри́нцилѡр дела Іѡа́нн. Ӑчепꙋ́тꙋл НЅ.

Ӑвре́мѣ ачѣ́ѧ рѫдикжнд Іис҃ Ѻ҆кїй съй ла Че́рю аꙋ зис:

Кꙋ́тъ Ѻ҆ктоврїє дꙋпъ АІ. Фі́ла РНЅ.

(ЗІ. Сфн҃та марѣ Мꙋчени́цъ Марина.

Ла Лӏтꙋргїе Е҃ѵаггелїа дела Лꙋка̀. Ӑчепꙋ́тꙋл ЛГ.

Ӑвре́мѣ ачѣ́ѧ рꙋга̀ пре Іис҃ ѡаре ка́реле дин фарїсе́й:

Кꙋ́тъ Септе́мврїє ӑ ЗІ. Фі́ла РН. дин до́с

НІ. Сфн҃тꙋл Мꙋченйк Ѵакинѳ чел дин Ӑмастрида. Ши сфн҃тꙋл Мꙋченйк Е҃мїлїан.

ѳі. Кꙋвїѡаса мâйка ноастрꙋ Макрина сора марелꙋй Васілїе. Ши Кꙋвїѡсꙋл Дїа-

К. ✠ Сфѫнтꙋл слъвитꙋл Пророк Илїе Ѳесвитѣнꙋл.

Ши ла Ꙋтренїе ши ла Литꙋргїе тот âчасташи.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап: д. Стїх: кв.

Ѫчепꙋтꙋл: дї.

Ѫ времѣ âчеѧ, съ мира ѡ̂аменїй де кꙋвинтеле Дарꙋлꙋй, каре єшїѧ дин Гꙋра лꙋй Іис, ши зичѣ: Аꙋ нꙋ єсте âчеста фечорꙋл лꙋй Іѡсиф; * Ши аꙋ зис кътръ єй: Кꙋ âдевърат вецй зиче мїе пилда âчаста: Дофторꙋле, виндекъте пре сийнецй: Кѫте âм âꙋзит къ саꙋ фъкꙋт ѫ Капернаꙋм, фъ ши âичѣ ѫпатрїѧ та* Ши аꙋ зис: Амин грꙋеск воаѡ: Къ ничй ꙋн Пророк нꙋ єсте прїимит ѫ патрїѧ са * Ши ѫтрꙋ âдевър грꙋеск воаѡ: Мꙋлте въдꙋве єра ѫ зилеле лꙋй Илїе ѫтрꙋ Ісраил, кѫнд саꙋ ѫкꙋиат Черюл трей âний, ши шасе лꙋний, кѫт саꙋ фъкꙋт фоамете маре престе тот пъмѫнтꙋл * Ши кътръ ничй ꙋна динтрꙋ âчелѣ нꙋ аꙋ фост тримис Илїе, фъръ нꙋмай ла Сарепта Сїдѡнꙋлꙋй ла ѡ мꙋѧре въдꙋвъ * Ши мꙋлцй лепрошй єра ѫ зилеле лꙋй Єлиссеꙋ Пророкꙋлꙋй ѫтрꙋ Ісраил: Ши ничй ꙋнꙋл динтрꙋ дѫншїй нꙋ саꙋ кꙋръцит, фъръ нꙋмай Нееман Сирїанꙋл * Ши саꙋ ꙋмплꙋт тоцй де мѫнїе ѫ Сꙋнагѡга, âꙋзинд âчесте * Ши скꙋлѫндꙋсе лаꙋ скос пре єл âфаръ дин четате: Ши лаꙋ âдꙋс пре єл пѫнъ ѫ спрѫнчана мꙋнтелꙋй, пре кареле єра зидитъ четатѣ лѡр, ка съл âрꙋнче жос * Іаръ єл трекѫнд прин мижлокꙋл лѡр, саꙋ дꙋс *

КА. Кꙋвїѡшїй Пъринцїй ноштри Сѵмеѡн чел небꙋн пентрꙋ Хс, ши Іѡанн чел ѫпреꙋнъ кꙋ дѫнсꙋл Пꙋстник. Ши сфѫнтꙋл Пророк Іезекїил.

КВ. Сфѫнта Мѵроносицъ ши ѫтокма кꙋ Апостолїй Марїѧ Магдалина,

ЛА ЛИТꙊРГЇЕ.

Єѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап: и. Стїх: а.

Ѫчепꙋтꙋл: лд.

Ѫ времѣ âчеѧ, ꙋмбла Іис прин четъцй, ши прин сате, Проповедꙋинд ши бине вестинд Ѫпъръцїѧ лꙋй Дꙋмнезеꙋ, ши чей дой спре зече кꙋ дѫнсꙋл * Ши нище мꙋерй каре єра тъмъдꙋите де дꙋхꙋрй рѣле ши де боале: Марїѧ че съ кїема Магдалина, динтрꙋ карѣ єшисе шапте драчй * Ши Іѡана мꙋѧрѣ лꙋй Хꙋза, исправникꙋлꙋй лꙋй И-

рѡдъ шѝ Сѡсана, шѝ ӑлтеле мȣлте, каре слȣжїꙗ лȣй дин авȣціиле сале.

КГ. Сфнтȣл сфнцитȣл Мȣченик Фѡка.

(КД. Сфнта марѣ Мȣченицъ Хрїстина.

Ла Лѵтȣргіе, Еѵаггеліꙗ дела Лȣка. Ꙟчепȣтȣл, ЛГ.

Ꙟ време ӑчеꙗ, рȣга пре Інс ѡаре кареле дин фарісеи:

Кавтъ ѡ Септемврїе ꙟ SІ. фїла РН. дин дос.

(КЕ.) Ꙟдормирѣ Сфнтей Ӑннїй, Мȣмей прѣ Сфнтей Нъскътоарей де Дмнезеȣ.

Ла Лѵтȣргіе, Еѵаггеліꙗ дела Лȣка. Ꙟчепȣтȣл, ЛЅ.

Зис-аȣ Дмнȣл: Нимене ӑприꙁинд лȣмина, ѡ ӑкопере:

Кавтъ ѡ Септемврїе, ꙟ Ѳ. фїла, РМИ.

КЅ. Сфнтȣл сфнцитȣл Мȣченик Ермолае, шѝ чей ꙟпреȣнъ кȣ дънсȣл. Шѝ Кȣвїоаса Мȣченицъ Параскеѵи.

Ла Лѵтȣргіе, Еѵаггеліꙗ Сфнтей дела Марко.
Ꙟчепȣтȣл, КА.

Ꙟ време ӑчеꙗ, мергѣ дȣпъ Інс нород мȣлт, шиꙗ ꙟпресȣра:

Кавтъ ѡ Декемврїе ꙟ Д. фїла, РЧД. дин дос.

КЗ. ✠ Сфнтȣл мареле Мȣченик шѝ тъмъдȣиторюл Пантелеимѡн. Ла Ȣтреніе, Еѵаггеліꙗ дела Лȣка. Ꙟчепȣтȣл, РЅ.

Зис-аȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр сй: Пъꙁицивъ де ѡамени:

Кавтъ ѡ Мартїе ꙟ Ѳ. фїла, РП. дин дос.

Иаръ ла Лѵтȣргіе, Еѵаггеліꙗ дела Іѡанн. Ꙟчепȣтȣл, НВ.

Зис-аȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр сй: Ꙟчестѣ порȣнческ воаѡ:

Кавтъ ѡ Апрїлїе ꙟ КГ. фїла, РПГ.

КИ. Сфнцїй Апостолй шѝ Дїаконй, Прохѡр, Нїканѡр, Тїмѡн, шѝ Пармена.

КѲ. Сфнтȣл Мȣченик Каллїник. Шѝ сфнта Мȣченицъ Ѳеодѡтїꙗ.

Л. Сфнцїй Апостолй Сїла, шѝ Сїлȣан, шѝ чей ꙟпреȣнъ кȣ дъншїй.

ЛА. Ꙟнаинте Празнȣирѣ скоатерей Чинститей шѝ де вїацъ фъкътоарей Крȣчй. Шѝ Сфнтȣл шѝ дрептȣл Еѵдѡкїм.

Ла Лѵтȣргіе, Еѵаггеліꙗ дела Іѡанн. Ꙟчепȣтȣл, МГ.

Зис-аȣ Дмнȣл Ȣченичилѡр сй: Тоате ꙟмй сънт дате міе:

Кавтъ ѡ Декемврїе, ꙟ Е. фїла, РЗѲ.



ЛȢНА ЛȢЙ АѴГȢСТ.

Аре зиле ла.

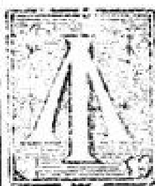
(А.) Ꙟкинарѣ Чинстителѡр Лемне а Чинститей ши де віацъ фъкътоарей Крꙋчи.

Ши Сфинцїй шапте Мꙋченичи Маккавеии ши мꙋма лѡр Соломонии ши даскалꙋл лѡр Єлеазар.

Ла Сфинцирѣ Апей Єѵаггеліѧ дела Іѡанн.

Кап. є. Стіх: а.

Ꙟчепꙋтꙋл ді.



времѣ ачѣѧ сав свит Інс ꙟ Ієрꙋсалим * Ши єсте ꙟ Ієрꙋсалим скълдътоарѣ Ѻилѡр каре съ кіамъ єврѣще Виѳездаа чинчи придвоаре авѫнд * Ꙟтрꙋ ачелѣ зъчѣ мꙋлциме мꙋлтъ де болнавии ѻрбии шкіѡпии ꙋскацїи аштептѫнд мишкарѣ апей * Къ Ꙟџер ла време съ погоріѧ ꙟ скълдътоаре ши тꙋрбꙋра апа: Ши кареле ꙟтра ꙟтѫю дꙋпъ тꙋрбꙋрарѣ апеи съ фъчѣ сънътос ѡри де че боалъ єра цинꙋт.

Іар ла Лїтꙋргіе Єѵаггеліѧ дела Іѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл ѕ.

Ꙟ времѣ ачеѧ сфат аꙋ фъкꙋт Архїереии ши бътрѫнїй ꙟпротива лꙋй Інс ка съл ѡмоаре:

Каꙋтъ Септемвріе ді. Фіал рмѳ. дин дос.

Ши а сфинцилѡр Мꙋченичи Єѵаггеліѧ дела Матѳею. Ꙟчепꙋтꙋл ли.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋченичилѡр сꙋй: Тот чела че ва мъртꙋриси:

Каꙋтъ Ѻктомвріе кд. Фіал рни. дин дос.

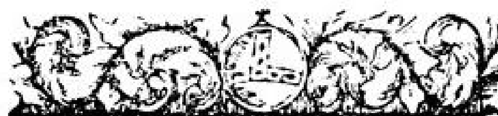


(Б. Адꙋчерѣ Моащелѡр сфинтꙋлꙋй Апостол ꙟтѫюлꙋй Мꙋченик ши Архїдіакон Стефан.

Ла Лїтꙋргіе Єѵаггеліѧ дела Матѳею. Ꙟчепꙋтꙋл пз.

Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Ꙋн ѡм єра стъпѫн ал касии кареле аꙋ съдит віе:

Каꙋтъш ла Дꙋминека а гі. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфинтꙋлꙋй Дх. Фіал н.



Г. Кꙋвіѡшїй Пъринцїй ноштри Ісаакіе Далмат ши Фаѵст.

Д. Сфинцїй шапте Тинери чей дин Єфес. Ши Кꙋвіѡаса Мꙋченицъ Єѵдокіѧ.



(Є. Ꙟнаинте Празнꙋирѣ Скимбърїй ла фацъ а Дмнꙋлꙋй ностꙋ Інс Хс. Ши сфинтꙋл Мꙋченик Єѵсигніе.



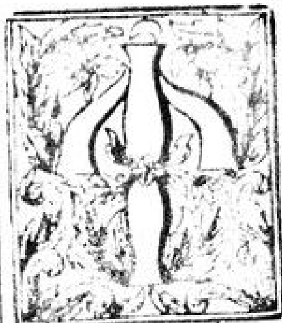
з. ⊛ Сфн҃та Скимба́ре ла фа́цꙟ а̀ Дм҃нꙋлꙋй Дм҃незе́ꙋ шѝ Мꙟнтꙋито́рюлꙋй но́стрꙋ І҆и҃с Х҃с.

Ла ꙋ҆тре́нїе.

Єѵаггéлїа дела Лꙋка̀.

Ка́п: Ѳ Сті́х: КИ.

Ꙟчепꙋтꙋл: МВ.



Ꙟ врéмѣ а̂че́ꙗ лꙋꙟнд І҆и҃с пре Пéтрꙋ шѝ пре І҆ѡа́нн шѝ пре І҆а́кѡв саꙋ сꙋи́т ꙟ мꙋнте сꙟ се роаџе. Шѝ саꙋ фꙟкꙋт кꙟнд сꙟ рꙋга̀ є҆л: Кипꙋл фѣцїй лꙋй а̀лтꙋл шѝ ꙟбрꙟкꙟми́нтѣ лꙋй а̀лбꙟ стрꙟлꙋчи́нд. Шѝ ꙗ҆тꙟ дой бꙟрба́цй ворбїа̀ кꙋ дꙟнсꙋл, ка́рїй є҆ра̀ Мѡѵсі́ шѝ И҆лі́е. Ка́рїй а̂рꙟтꙟндꙋсе ꙟ Сла́вꙟ, грꙟ̀ꙗ де є҆ширѣ лꙋй ка́рѣ врѣ сꙟ ѡ҆ плинѣскꙟ ꙟ І҆ерꙋсали́м. Ꙗ҆рꙟ Пéтрꙋ шѝ чéй че є҆ра̀ кꙋ дꙟнсꙋл є҆ра̀ ꙟгрешꙗ́цй де со́мн: Шѝ дешꙗптꙟндꙋсе, аꙋ вꙟзꙋт Сла́ва лꙋй шѝ пре чéй дой бꙟрба́цй стꙟнд ꙟпреꙋнꙟ кꙋ дꙟнсꙋл. Шѝ аꙋ фо́ст кꙟнд саꙋ деспꙟрци́т є҆й дела дꙟнсꙋл, аꙋ зи́с Пéтрꙋ кꙟтрꙟ І҆и҃с: Ꙟвꙟцꙟто́рюле, би́не є҆сте но́аѡ а̂фѝ а̂ичѣ: Шѝ сꙟ фа́чем трéй коли́бе, оу҆на цїе, шѝ оу҆на лꙋй Мѡѵсі́, шѝ оу҆на лꙋй И҆лі́е, нещїи́нд че грꙟ̀ꙗ. Шѝ а̂чéстѣ грꙟи́нд є҆л, саꙋ фꙟкꙋт нꙗ́ѡр, шѝ ꙗ҆ꙋ оу҆мбри́т пре дꙟнші́й: Шѝ саꙋ спꙟйма́нтат кꙟнд аꙋ ꙟтра́т є҆й ꙟ нꙗ́ѡр. Шѝ Гла́с аꙋ фо́ст дин нꙗ́ѡр зикꙟнд: А̂чéста є҆сте фі́юл міе́ꙋ чéл Ю҆би́т, пре а̂чéста сꙟ а̂скꙋлта́цй. Шѝ дꙋпꙟ че аꙋ фо́ст Гла́сꙋл саꙋ а̂фла́т І҆и҃с си́нгꙋр: Шѝ є҆й аꙋ тꙟкꙋт, шѝ нимꙟрꙋй нꙋ аꙋ спꙋс ꙟ зилеле а̂чéлѣ нимі́к дин чѣле че вꙟзꙋсе.

Ꙗ҆рꙟ ла Лїтꙋргі́е Єѵаггéлїа дела Матѳе́ю.

Ка́п: ЗІ Сті́х: А.

Ꙟчепꙋтꙋл: О.



Ꙟ врéмѣ а̂чéꙗ аꙋ лꙋа́т І҆и҃с пре Пéтрꙋ шѝ пре І҆а́кѡв шѝ пре І҆ѡа́нн фра́теле лꙋй, шѝ ꙗ҆ꙋ сꙋи́т пре дꙟнші́й ꙟ мꙋнте ꙟна́лт де ѡ҆се́бй. Шѝ саꙋ скимба́т ла фа́цꙟ ꙟна́интѣ лꙗ́ѡр. Шѝ аꙋ стрꙟлꙋчи́т фа́ца лꙋй ка Со́ареле: Ꙗ҆рꙟ Ха́йнеле лꙋй саꙋ фꙟкꙋт а̀лбе ка лꙋми́на. Шѝ ꙗ҆тꙟ саꙋ а̂рꙟта́т лꙗ́ѡр Мѡѵсі́ шѝ И҆лі́е ꙟпреꙋнꙟ кꙋ дꙟнсꙋл ворби́нд. Шѝ рꙟспꙋнзи́нд Пé-

трꙋ̀ аꙋ̂ зис кътръ Іс҃: Дмнеѕ бине є̂сте ноаѡ а̂фи а̂ичѣ: Де воещй съ фачем а̂ичѣ трей колибй: Ціе ꙋ̂на шѝ лꙋй Мѡvсй ꙋ̂на шѝ ꙋ̂на лꙋй Йліе * Ꙟкъ є̂л гръинд, ꙗ̂тъ нѡр лꙋминос ꙗꙋ ꙋ̂мбрит пре є̂й, шѝ ꙗ̂тъ Глас дин нѡр, зикꙟнд: А̂честа є̂сте фіюл мїеꙋ чел юбит, ꙟ трꙋ кареле бине а̂м воит, пре а̂честа съл а̂скꙋлтацй* Шѝ а̂ꙋѕинд ꙋ̂ченичїй, аꙋ къѕꙋт пре фѣцеле сале, шѝ саꙋ спъймꙟнтат фоарте * Шѝ а̂пропїиндꙋсъ Іс҃, саꙋ а̂тинс де дꙟншїй, шѝ а̂ꙋ зис: Скꙋлацивъ, шѝ нꙋ въ тѣмецй * Шѝ рꙟдикꙟндꙋшй о̂кїй лѡр, пре нименѣ нꙋ а̂ꙋ възꙋт, фъръ нꙋмай пре Іс҃ сингꙋр * Шѝ погорꙟндꙋсе є̂й дин мꙋнте, лѣꙋ порꙋнчит лѡр Іс҃, зикꙟнд: Нимъръй съ нꙋ спꙋнецй ведерѣ а̂часта, пꙟнъ кꙟнд фіюл ѡ̂мꙋлꙋй съ ва скꙋла дин морцй *

З. Сфн҃тꙋл Мꙋченик Дометїе.

Ла Лѵтꙋргїе, Є̂ѵаггелїа дела Іѡанн. Ꙟчепꙋтꙋл, НВ.

Зисаꙋ Дмнꙋл ꙋ̂ченичилѡр съй: А̂честѣ порꙋнческ воаѡ:

Каꙋтъ ѡ Апрїлїе ꙟ КГ Фїла, РПГ.

Ѳ҃І. Кꙋвїѡсꙋл Є̂мїлїан Мъртꙋриситорюл Є̂пископꙋл Кvзїкꙋлꙋй.

(Ѳ.) Сфн҃тꙋл А̂постол Матдїа.

Ла Лѵтꙋргїе, Є̂ѵаггелїа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, М.

Ꙟ времѣ а̂чеѧ, кїемꙟнд Іс҃ пре чей дой спре зѣче ꙋ̂ченичй а̂й съй: Лѣꙋ дат лѡр пꙋтѣре:

Каꙋтъ ѡ ꙟ Сꙟмбъта ІКД. дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃ Фїла, ОВ.

І. Сфн҃тꙋл Мꙋченик шѝ А̂рхїдїакон Лаvрентїе.

АІ. Сфн҃тꙋл Мꙋченик шѝ А̂рхїдїакон Є̂ѵплꙋ.

ВІ. Сфн҃цїй Мꙋченичй Фѡтїе, шѝ А̂никит.

ГІ. Кꙋвїѡсꙋл Пъринтеле ностꙋ Макѯїм Мъртꙋриситорюл.

(ДІ. Ꙟнаинте Празнꙋирѣ А̂дормирей прѣ Сфн҃тей Нъскътоарей де Дмнезеꙋ. Шѝ сфн҃тꙋл Пророк Мїхеа,



ЕІ. Ꙟдормиреа преа Сфинтеи Стъпѫнеи ноастре Нъскътоареи де Дмнезеꙋ ши пꙋрꙋреа фечоареи

МАРІЕИ.

ЛА ꙊТРЕНІЕ.

Еѵаггелїѧ дела Лꙋка.

Кап. А. Стїх: ЛѲ.

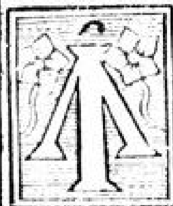
Ꙟчепꙋтꙋл, Д.

Ꙟ зилеле ачелеа, скꙋлѫндꙋсе Марїам, мерсаꙋ дела мꙋнте кꙋ деграб ꙟ четатеа Їꙋдеи * Ши аꙋ ꙟтрат ꙟ каса Захарїеи, ши саꙋ ꙟкинат Елїсаветеи * Ши аꙋ фост кѫнд аꙋ аꙋзит Елїсавет ꙟкинъчюнеа Марїеи, сълтатаꙋ прꙋнкꙋл ꙟ пѫнтечеле еи, ши саꙋ оумплꙋт де Дх Сфнт Елїсавет * Ши аꙋ стригат кꙋ глас маре, ши аꙋ зис: Благословитъ ешй тꙋ ꙟтре мꙋерй, ши Благословит есте Родꙋл Пѫнтечелꙋй тъꙋ * Ши де оунде мїе ачаста, ка съ вїе Маика Дмнꙋлꙋй мїеꙋ ла мине * Къ ꙗтъ кꙋм фꙋ Гласꙋл ꙟкинърїи тале ꙟтрꙋ оурекиле меале, аꙋ сълтат прꙋнкꙋл кꙋ бꙋкꙋрїе ꙟ пѫнтечеле мїеꙋ * Ши феричитъ есте чеѧ че аꙋ крезꙋт, къ ва фи съвѫршире челѡр зисе еи дела Дмнꙋл * Ши аꙋ зис Марїам * Мъреаще Сꙋфлете ал мїеꙋ пре Дмнꙋл, ши саꙋ бꙋкꙋрат Дхꙋл мїеꙋ де Дмнезеꙋ Мѫнтꙋиторюл мїеꙋ * Къ аꙋ кътат спре смеренїѧ Роабеи сале: Къ ꙗтъ де акꙋм мъ вѡр феричи тоате неамꙋриле * Къ мїаꙋ фъкꙋт мїе мърире чел Пꙋтеарник, ши Сфнт Нꙋмеле лꙋи * Ши аꙋ ръмас Марїам ꙟпреꙋнъ кꙋ дѫнса ка ла трей лꙋни, ши саꙋ ꙟторс ла каса са *

Ꙗръ ла Лїтꙋргїе, Еѵаггелїѧ ꙗръши дела Лꙋка.

Кап. І Стїх: ЛИ.

Ꙟчепꙋтꙋл, НД.



Л време ачеѧ, ꙟтратаꙋ Їис ꙟтрꙋ оун сат: Ꙗръ ѡ мꙋере нꙋмеле еи Марѳа, лаꙋ прїимит пре Ел ꙟ каса са * Ши ачеѧ авеа ѡ сор, че съ кїема Марїѧ, кареа ши шезѫнд лѫнгъ Пичоареле лꙋи Їис аскꙋлта Кꙋвинтеле лꙋи * Ꙗръ Марѳа съ силїѧ спре мꙋлтъ слꙋжбъ, ши стѫнд аꙋ зис: Дмне, аꙋ нꙋ сокотеший къ сорꙋмеа сингꙋръ маꙋ лъсат съ слꙋжеск; Чи зи еи ка съмй ажꙋте * Ши ръспꙋнзѫнд Їис, аꙋ зис еи: Марѳѡ, Марѳѡ, те грижеший, ши спре мꙋлте те силеший * Чи оун лꙋкрꙋ требꙋѧще. Ꙗръ Марїѧ партеа чеа

бꙋнъ шаꙋ алесꙑ, карѣ нꙋ съ ва лꙋа дела джнса ❊ Ши аꙋ фост кжнд зичѣ єл ачестѣ, ꙟзикжнд ѡ мꙋаре глас дин нород, аꙋ зис лꙋй: феричит єсте пжнтечеле каре тѣꙋ пꙋртат, ши ціцеле че ай сꙋпт ❊ Ꙗръ єл аꙋ зис: Ꙟдевърат, феричиції чей че аскꙋлтъ кꙋвжнтꙋл лꙋй Дмнезеꙋ, ши ꙟл пъзеск пре джнсꙋл ❊

(ЅІ.) Ꙟдꙋчерѣ дин Єдес а Кипꙋлꙋй челꙋй нефъкꙋт де мжнъ а Дмнꙋлꙋй нострꙋ Іис Хс.

Ши сфнтꙋл Мꙋченик Діомид.

Ла Ꙋтреніе (де ва фи Храмꙋл) ши ла Литꙋргіе тот ачаста.

Єvангеліа дела Лꙋка.

Кап. Ѳ. Стіх: НА. Ꙟчепꙋтꙋл, МИ.

Дела жꙋмътате.

Ꙟ време ачѣла, фостаꙋ кжнд саꙋ оумплꙋт зилеле ꙟнълцърій лꙋй Іис, ши єл шаꙋ ꙟтърит фаца са съ мѣргъ ꙟ Іерꙋсалим ❊ Ши аꙋ тримис веститорй ꙟнаинтѣ феції сале: Ши мергжнд аꙋ ꙟтрат ꙟтрꙋ оун ѡраш ал Самаринѣнилѡр, ка съй гътѣскъ лꙋй ❊ Ши нꙋ лаꙋ пріимит пре джнсꙋл, къ фаца лꙋй єра мергжнд ꙟ Іерꙋсалим ❊ Ши възинд Ꙋченичій лꙋй, Іаков ши Іоанн, аꙋ зис: Дмне, воещй съ зичем съ се погоаре фок дин чер, ши съй мистꙋаскъ пре єй, прекꙋм ши Іліе аꙋ фъкꙋт; ❊ Ꙗр Іис ꙟторкжндꙋсе, іаꙋ чертат пре джншій, ши аꙋ зис: Нꙋ щиці ай кърꙋіа Дх сжнтеці вой ❊ Къ фіюл ѡмꙋлꙋй нꙋ аꙋ венит съ піарзъ сꙋфлете ѡменещй, чи съ мжнтꙋаскъ. Ши аꙋ мерс ꙟтрꙋ алт сат ❊ Ши ꙟторкжндꙋсе кътръ Ꙋченичій сьй аꙋ зис: Тоате ꙟмй сжнт дате міе дела Татъл міеꙋ: Ши нименѣ нꙋ щіе чине єсте фіюл, фъръ нꙋмай Татъл: Ши чине єсте Татъл, фъръ нꙋмай фіюл, ши кърꙋіа ва вої фіюл съй дескопере ❊ Ши ꙟторкжндꙋсе кътръ Ꙋченичй, деѡсеби аꙋ зис: феричиції ѡкій карій вьд челе че вой ведеції ❊ Къ граеск воаѡ: Къ мꙋлції Пророчй, ши ꙟпъраціи аꙋ воит съ вазъ челе че ведеції вой, ши нꙋ аꙋ възꙋт: Ши съ аꙋзъ челе че аꙋзиції, ши нꙋ аꙋ аꙋзит ❊

ЗІ. Сфнтꙋл Мꙋченик Мѵрѡн.

ИІ. Сфнції Мꙋченичй Флѡр, ши Лаврꙋ.

Ла Литꙋргіе, Єvангеліа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, ѮГ.

Зисаꙋ Дмнꙋл Ꙋченичилѡр съй: Нимик нꙋ єсте акоперит:

Каѵтъ Апріліе ꙟ КГ. Фила РПВ. дин дос

ѲІ. Сфнтꙋл Мꙋченик Андреѡ Стратилат, ши чей ꙟпреꙋнъ кꙋ джнсꙋл.

Ла Литꙋргіе, Єvангеліа дела Лꙋка. Ꙟчепꙋтꙋл, РЅ.

Зи́саў Д҃мнꙋл кътръ Ꙋ҆ченичїй сѣ́й: Пъзи́цивъ де ѡ҆́амени́:

Кѣ́ꙋтъѡ Мартїе ꙟ Ѳ Фїла, РП. дин до́с

К. Сфн҃тꙋл Проро́к Самꙋи́л.

КА҃. Сфн҃тꙋл А҆по́стол Ѳаддє́ю.

Ши̓ сфн҃та Мꙋчени́цъ Ва́сса.

КВ. Сфн҃тꙋл Мꙋчени́к А҆гаѳѡни́к, ши̓ чей ꙟпреꙋ́нъ кꙋ дѫ́нсꙋл.

КГ. Сфн҃тꙋл Мꙋчени́к Лꙋ́пп. (Везѝ) ꙟтрꙋ ача́стъ зи́ сѫ ѡ҆довъ́ѫще Пра́зникꙋл А҆дорми́рей пре Сфн҃тей Нъскътоа́рей де Дмнезе́ꙋ. Ла Лѵтꙋргі́е: Е҆ѵаггелі́а зилі́и ши̓ а Пра́зникꙋлꙋй.

КД. Сфн҃тꙋл сфн҃ци́тꙋл Мꙋчени́к Е҆ѵтѵ́хїе ꙋ҆чени́кꙋл сфн҃тꙋлꙋй І҆ѡа́нн де Д҃мнезе́ꙋ кꙋвѫнтъто́рюлꙋй.

КЕ҃. Ꙟтоа́рчере Моа́щелѡр сфн҃тꙋлꙋй А҆по́стол Варѳоломе́ю. Ши̓ сфн҃тꙋл А҆по́стол Ті́т.

Ла Лѵтꙋргі́е Е҆ѵаггелі́а дела Маѳѳе́ю. Ꙟчепꙋ́тꙋл А҃І.

Зи́саў Д҃мнꙋл Ꙋ҆чени́чилѡр сѣ́й: Вой сѫ́нтецй лꙋми́на лꙋмі́й:

Кѣ́ꙋтъ Ноемврїе ꙟ Е҃. Фїла РЅГ. дин до́с

КЅ. Сфн҃цїй Мꙋчени́чй А҆дрїа́н ши̓ Натали́а.

КЗ. Кꙋвїѡ́сꙋл Пъри́нтеле но́стрꙋ Пі́мен.

Ла Лѵтꙋргі́е Е҆ѵаггелі́а дела Маѳѳе́ю Ꙟчепꙋ́тꙋл І.

Ꙟвре́мѣ ачѣ́а ме́рсаў дꙋпъ І҆с҃ нороа́де мꙋ́лте:

Кѣ́ꙋтъѡ Септе́мврїе ꙟ КИ҃. Фїла РНГ. дин до́с.

КИ҃. Кꙋвїѡ́сꙋл Пъри́нтеле но́стрꙋ Мѡѵсе́й а҆ра́пꙋл.



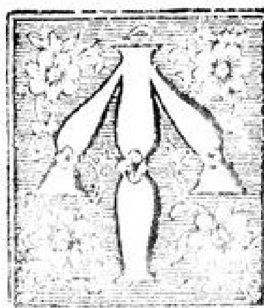
КѲ. Тъѧ́рѣ Чинсти́тꙋлꙋй Ка́п ал Чинсти́тꙋлꙋй слъви́тꙋлꙋй Проро́к Ꙟна́инте мергъто́рюлꙋй ши̓ Ботезъто́рюлꙋй І҆ѡа́нн.

Ла Ꙋ҆трені́е.

Е҆ѵаггелі́а дела Маѳѳе́ю.

Ка́п ДІ. Стіх: А҃.

Ꙟчепꙋ́тꙋл НЗ.



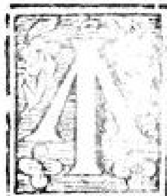
Ꙟвре́мѣ ачѣ́а а҆ꙋ а҆ꙋзи́т И҆рѡ́д чел а҆па́тра па́рте стъпѫнито́рю а҆ве́стѣ лꙋй І҆с҃. Ши̓ а҆ꙋ зи́с слꙋ́цилѡр са́ле: А҆че́ста е҆́сте І҆ѡа́нн Ботезъто́рюл,

е҃л аȣ ꙟвїѧт дин морцй, шѝ
пентрȣ ачаста съ фак пȣтерй ꙟтрȣ
е҃л * Къ Ирѡд принзѝнд пре
Іѡанн, лаȣ легат пре е҃л, шѝ лаȣ
пȣс ꙟ темницъ, пентрȣ Ирѡдїѧда
мȣѧрѣ лȣй філїпп фрателȣй съȣ *
Къ зичѣ Іѡанн лȣй: Нȣ ци съ кȣ-
вине цїе съ ѡ̂ ꙟйбй пре ѧ̀ * Шѝ
вржнд съл ѡмоаре пре джнсȣл, съ
темѣ де нород, пентрȣ къчй ка
пре оу҆н Пророк ꙟл авѣ пре е҃л *
Ꙟръ пръзнȣиндȣсъ зїѡа нащерїй лȣй
Ирѡд, аȣ жȣкат фата Ирѡдїѧ-
дей ꙟ мижлок, шѝ аȣ плькȣт лȣй
Ирѡд * Пентрȣ ачѧ кȣ жȣрьмжнт
аȣ мъртȣрисит еїй сьй дѣ ѡрй че
ва чѣре * Ꙟръ ѧ̀ ꙟдемнатъ фїинд
де мȣмъса, аȣ зис: Дъмй аичѣ
ꙟтипсїе Капȣл лȣй Іѡанн Ботезъ-
торюлȣй * Шѝ сaȣ ꙟтристат
ꙟпъратȣл: Ꙟръ пентрȣ жȣрьмжн-
тȣл шѝ пентрȣ чей че шедѣ ꙟпреȣ-
нъ кȣ джнсȣл, аȣ порȣнчит съ й съ
дѣ * Шѝ тримицжнд аȣ тъѧт
пре Іѡанн ꙟ темницъ * Шѝ сaȣ
адȣс Капȣл лȣй ꙟ типсїе, шѝ сaȣ
дат фѣтїй, шѝ лаȣ дȣс ла мȣмъ-
са * Шѝ вїинд оу҆ченичїй лȣй,
аȣ лȣат трȣпȣл, шѝ лаȣ ꙟгропат
пре е҃л, шѝ вїинд аȣ вестит лȣй
Іи҃с * Шѝ аȣзинд Іи҃с, сaȣ дȣс
де аколѡ̀ кȣ корабїѧ, ꙟ лок пȣс-
тїю де ѡсебй, шѝ аȣзинд нороаде-
ле сaȣ дȣс дȣпъ джнсȣл педестри де
прин ѡраше *

Ꙟръ ла Литȣргїе, Еvаггелїѧ
дела Марко.

Кап. ꙅ. Стїх: дї.

Ꙟчепȣтȣл, кд.



Ꙟ времѣ ачѧ, аȣзитaȣ
Ирѡд ꙟпъратȣл вестѣ
лȣй Іи҃с, (къчй аръ-
тат съ фъкȣсе Нȣмеле лȣй,) шѝ
зичѣ: Къ Іѡанн чел че ботезà сaȣ
скȣлат дин морцй, шѝ пентрȣ а-
часта лȣкрѣзъ пȣтериле ꙟтрȣ е҃л *
Алцїй зичѣ: Къ Илїе есте: Ꙟръ
Алцїй зичѣ: Къ Пророк есте, сaȣ
ка оу҆нȣл дин Пророчй * Шѝ аȣ-
зинд Ирѡд, аȣ зис: Къ ачеста е҃с-
те Іѡанн пре кареле еȣ лам тъѧт *
Е҃л сaȣ скȣлат дин морцй * Къ
Ирѡд ачеста тримицжнд аȣ принс
пре Іѡанн, шѝ лаȣ легат пре е҃л
ꙟ темницъ пентрȣ Ирѡдїѧда мȣѧрѣ
лȣй філїпп фрателȣй съȣ, къчй ѡ̂
лȣасе пре джнса мȣѧре * Къ зичѣ
Іѡанн лȣй Ирѡд: Нȣ ци съ кȣвине
съ ай̆бй пре мȣѧрѣ фрателȣй тъȣ *
Ꙟръ Ирѡдїѧда пизмȣѧ̀ лȣй, шѝ
врѣ съл ѡмоаре, шѝ нȣ пȣтѣ * Къ
Ирѡд съ темѣ де Іѡанн, щїиндȣл
пре джнсȣл ѡм дрепт шѝ сфи҃т, шѝ
ꙟл сокотѣ пре е҃л, шѝ аскȣлтжн-
дȣл пре джнсȣл, мȣлте фъчѣ, шѝ
кȣ драгосте ꙟл аскȣлтà пре е҃л * Шѝ
ꙟтжмплжндȣсъ ѡ̂ зѝ кȣ бȣн прилеж,
кжнд Ирѡд фъчѣ ѡспъцȣл нащерїй
сале, боѧрилѡр съй, шѝ къпита-
нилѡр, шѝ челѡр май марй ай Галї-
леїй * Шѝ ꙟтржнд фата Ирѡдїѧ-

дїй, ши жȣкѫнд, ши плъкѫнд лȣй Ирѡд ши челѡр че шедѣ кȣ дѫнсȣл, аȣ зис ꙟпъратȣл фѣтїй: Чѣре дела мине орй че вей врѣ, ши вою да цїе. Ши саȣ жȣрат єй, къ орй че вей чѣре дела мине вою да цїе, пѫнъ ла жȣмътате де ꙟпърацїа мѣ. Їаръ ꙟ єшинд, аȣ зис маичїй сале: Че вою чѣре; Їаръ ачеа аȣ зис: Капȣл лȣй Їѡанн Ботезъторюлȣй. Ши ꙟтрѫнд ꙟдатъши кȣ сѫргȣинцъ ла ꙟпъратȣл, аȣ черȣт, зикѫнд: Вою, ка съ ꙟмй дай мїе акȣм ꙟ типсїе Капȣл лȣй Їѡанн Ботезъторюлȣй. Ши ꙟпъратȣл фоарте саȣ ꙟтристат, дар пентрȣ жȣрѫмѫнтȣрй, ши пентрȣ чей че шедѣ ꙟпреȣнъ кȣ дѫнсȣл, нȣ аȣ врȣт съй лѣпеде черерѣ. Ши ꙟдатъ тримицѫнд ꙟпъратȣл спекȣлатѡр, аȣ порȣнчит съ адȣкъ Капȣл лȣй. Їаръ єл мергѫнд їаȣ тъѧт Капȣл лȣй ꙟ темницъ, ши лаȣ адȣс ꙟ типсїе, ши лаȣ дат пре єл фѣтїй, ши фата лаȣ дат маичїй сале. Ши аȣзинд ȣченичїй лȣй, аȣ венит, ши аȣ рѫдикат трȣпȣл лȣй чел къзȣт: Ши лаȣ пȣс пре єл ꙟ мормѫнт. Ши саȣ адȣнат Апостолїй ла Їис, ши їаȣ вестит лȣй тоате кѫте аȣ фъкȣт ши кѫте аȣ ꙟвъцат.



Л. Чей динтрȣ сфинцй Пъринцїй ноштри, Алеѯандрȣ, Їѡанн, ши Павел, Патрїархїй Цариградȣлȣй.



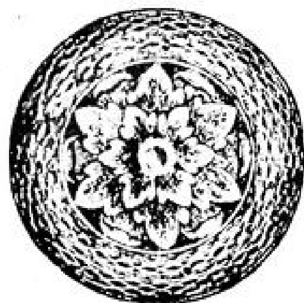
(ЛА.) Пȣнерѣ Чинститкȣлȣй Брѫȣ ал прѣ Сфинтей Стъпѫней ноастре Нъскътоарей де Дȣмнезеȣ ши пȣрȣрѣ фечоарей МАРЇЄЙ.

Ла Лȣтȣргїе, Єѵаггелїа дела Лȣка. Ꙟчепȣтȣл, НД.

Ꙟ времѣ ачеа, ꙟтрата Їис ꙟтрȣ ȣн сат:

Каȣтъ ꙟ ВЇ зиле але ачещїй Лȣнй ла Лȣтȣргїе фїла, РЧГ.

Сфѫршитȣл Сѵнаѯарїолȣй челѡр ВЇ. Лȣнй.



ЕѴАГГЕЛIИ ДЕ ѠБЩЕ ЛА СФИНЦИ

Кжнд ар оурма̀ требуинца а̂ ли сѣ фаче служба.

ЛА ПРЕ СФЖНТА НЪСКЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕЗЕУ.

Ла Оутреніе, Еѵаггелїа дела Лука̀.
Ачепутул, Д.
Ши ла Литургіе, Ѧрѫшй дела Лука̀. Ачепутул, НД.
Каутъле ла Августъ, А ЕI. Фiлаѕ РЧГ.

Ла Черещиле фъръ де трупурй Путерй.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Ачепутул, НВ.
Сау дела Лука̀. Ачепутул, НА.
Каутъле Ноемвріе Н. Фiлелеѕ РЅ. ши РЅА.

Ла Сфинцїй Пророчй.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Ачепутул, ЧЅ.
Каутъ Септемвріеѕ А Е. Фiла РМЅ.
Сау дела Лука̀. Ачепутул ЗВ.
Каутъ Жой А Съптъмжна А КД.
Дупъ Погоржре Сфжнтулуй Дх. Фiлаѕ ОД.

Ла оун Апостол.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Ачепутул, ЛД.
Каутъ Ѡктоврїе А КВ. Фiла РНН.

Ла мулцй Апостолй.
Еѵаггелїа дела Лука̀. Ачепутул Н.
Каутъ Ѡктовріеѕ А АI. Фiлаѕ РНЕ
Ши алта тот дела Лука̀.
Ачепутул, НА.
Каутъ Ноемвріе Н. ла Литургіе. Фiлаѕ РЅ.

Ла оун Архіереу.
Еѵаггелїа дела Iѡанн.
Ачепутул, ЛЅ.
Каутъ Ноемвріе ГI. Фiлаѕ РЅА. дин дос

Ла мулцй Архіерей.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Ачепутул, АI.
Каутъ Ноемвріе А КВ. Фiлаѕ РЅГ. дин дос
Ши алта дела Iѡанн.
Ачепутул, ЛЕ.
Каутъ Ноемвріе ГI. Фiлаѕ РЅА. дин дос

Ла Кувіошй: Ши ла чей небунй пентру Хс.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Ачепутул, МГ.
Ши алта дела Лука̀.
Ачепутул, КД.
Каутъле амжндоаш Декемвріе А Е. ши А Ѕ. Фiлаѕ РЅЕ. дин дос.

Ла оун Мученик.
Еѵаггелїа дела Лука̀.
Ачепутул, ЗГ.
Ши алта дела Iѡанн.
Ачепутул, НВ.
Каутъле Апріліе А КГ. Фiлаѕ РПГ.

Ла мулцй Мученичй.
Еѵаггелїа дела Матдею.
Ачепутул, ЛЅ.
Каутъ Ѡктовріе КЅ. Фiлаѕ РНѲ.

Ши а̃лта дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ РЅ.

Каꙋтъ Мартіе ꙟ Ѳ. Філаѻ РП.



Ла ꙋн сфнцит Мꙋченик.

Еѵаггеліа дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ Ѯ҃З.

Каꙋтъ Сꙟмбътъ ꙟ Съптъмжна а̂ КИ. дꙋпъ Погоржре Сфнтꙋлꙋй Дх҃. Філаѻ ПГ.



Ла мꙋлцй сфнцицй Мꙋченичй.

Еѵаггеліа дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ КД.

Каꙋтъ Декемвріе ꙟ Ѕ. Філаѻ Ҏ҃ѮБ.

Ши а̃лта тот дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ НВ.

Каꙋтъ Лꙋнй ꙟ Съптъмжна а̂ КГ. дꙋпъ Погоржре Сфнтꙋлꙋй Дх҃. Філаѻ ОА.

Ши а̃лта тот дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ ОЗ.

Каꙋтъ Май ꙟ ЕІ. Зиле. Філаѻ РПЕ.



Ла ꙋн Кꙋвіѡс Мꙋченик.

Еѵаггеліа дела Марко.

Ꙟчепꙋтꙋлъ ЛЗ.

Каꙋтъ ꙟ Дꙋминека а̂ Г. а̂ Сфнтꙋлꙋй ши марелꙋй Постъ Філаѻ РѲ. дин дос



Ла мꙋлцй Кꙋвіѡшй Мꙋченичй.

Еѵаггеліа дела Матдею.

Ꙟчепꙋтꙋлъ ЛИ.

Каꙋтъ Ѡктовріе ꙟ КД. Філаѻ РНИ.

Ши а̃лта дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ Ѯ҃Д.

Каꙋтъ Ноемвріе ꙟ Ѕ. Філаѻ РЅ.



Ла сфнте мꙋерй Мꙋченице.

Еѵаггеліа дела Матдею.

Ꙟчепꙋтꙋл Ѯ҃В.

Каꙋтъ ꙟ Дꙋминека а̂ ЗІ. дꙋпъ Погоржре Сфнтꙋлꙋй Дх҃. Філаѻ НѲ.

Ши а̃лта дела Марко.

Ꙟчепꙋтꙋлъ КА.

Каꙋтъ Декемвріе ꙟ Д. Філаѻ РѮД.



Ла Кꙋвіѡасе Мꙋерй.

Еѵаггеліа дела Матдею.

Ꙟчепꙋтꙋлъ РД.

Каꙋтъ Септемвріе ꙟ КД. Філаѻ РНВ.

Ши а̃лта дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ ЛГ.

Каꙋтъ Септемвріе ꙟ ЅІ. Філа РН. диндос



Ла Мъртꙋриситорй.

Еѵаггеліа дела Лꙋка̀.

Ꙟчепꙋтꙋлъ Ѯ҃Д.

Каꙋтъ Ноемвріе ꙟ Ѕ. Філаѻ РЅ.



Ла чей фъръ де Арџинцй.

Еѵаггеліа дела Матдею.

Ꙟчепꙋтꙋлъ ЛД.

Каꙋтъ Ѡктовріе ꙟ КВ. Філаѻ РНИ.



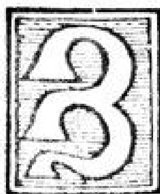
Еѵаггелій ла̃ Морцй ꙟтоате Зилеле.

Лꙋнй.

Еѵаггеліа дела Іѡанн.

Капѻ Е. Стіх: ЗІ.

Ꙟчепꙋтꙋлъ ЕІ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кътръ жидовій карій венисе ла джнꙋл: Татъл міеꙋ пжнъ акꙋм лꙋкреазъ, ши еꙋ лꙋкрез * Дечй пентрꙋ ачаста май вжртос кꙋта Іꙋдеій пре ел съл ѡмоаре, къ нꙋ нꙋмай дезлега Сжмбъта, чи ши Тата ал съꙋ Зичеа

пре Дмнезе́ѹ, ꙟтокма пре си́не
фъкѫндѹ́се кѹ Дмнезе́ѹ * Дечи̂ аѹ̂
ръспѹ́нс Інс҃ ши̂ аѹ̂ зис лѡр: А҃мин
А҃мин грає́ск воа́ѡ: Нѹ̂ поа́те фі́юл
сѫ фа́къ дела си́не нимикъ, де нѹ̂
ва ве́дѣ пре Та́тъл фъкѫнд: Къ
чѣ́ле че фа́че є҃л, а̂че́лѣ ши̂ фі́юл
а̂се́менѣ фа́че * Къ Та́тъл ю̂бѣ́ще
пре фі́юл, ши̂ тоа́те а̂ра́тъ лѹ̂й ка́-
ре є҃л фа́че, ши̂ май ма́ри лѹ́крѹри̂ де
кѫ́т а̂че́стѣ ва а̂ръта̀ лѹ̂й, ка вой
сѫ въ мира́ций * Къ пре кѹ́м Та́-
тъл скоа́лъ пре мо́рций ши̂ ꙟй ꙟвіа́-
зъ, а̂ша̀ ши̂ фі́юл пре ка́рій ва ꙟй
ꙟвіа́зъ * Къ Та́тъл нѹ̂ жѹ́декъ
пре ни́менѣ, чи̂ тоа́тъ жѹдека́та ѡ̂
аѹ̂ да́т фі́юлѹй: Ка тоц́и сѫ чин-
стѣ́скъ пре фі́юл, пре кѹ́м чинсте́ск
пре Та́тъл * Чел че нѹ̂ чинстѣ́ще
пре фі́юл, нѹ̂ чинстѣ́ще пре Та́тъл
ка́реле лаѹ̂ три́мис * А҃мин А҃мин
грає́ск воа́ѡ: Къ че́ла че а̂скѹ́лтъ
Кѹви́нтеле мѣ́ле, ши̂ крѣ́де че́лѹй че
маѹ̂ три́мис пре ми́не, а̂ре віа́цъ
вѣ́чникъ, ши̂ ла жѹдека́тъ нѹ̂ ва
вени̂, чи̂ саѹ̂ мѹта́т дин моа́рте ꙟ
віа́цъ *

ЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖЖ

МАРЦИ, ШИ СѪМБЪТЪ

Є҃ѵаггелі́а дела Іѡа́нн.
Ка́п, є҃. Сті́х: кд.
ꙟче́пѹтѹл, ѯі.

Зи́саѹ Дмнѹл кътръ жидо́вій ка́рій вени́се ла джѫнсѹл: А҃мин А҃мин грає́ск воа́ѡ: Къ че́ла че а̂скѹ́лтъ

Кѹви́нтеле мѣ́ле, ши̂ крѣ́де че́лѹй че маѹ̂ три́мис пре ми́не, а̂ре віа́цъ вѣ́чникъ, ши̂ ла жѹдека́тъ нѹ̂ ва вени̂, чи̂ саѹ̂ мѹта́т дин моа́рте ꙟ віа́цъ * А҃мин А҃мин грає́ск воа́ѡ: Къ вине ча́сѹл, ши̂ а̂кѹ́м є҃сте, кѫнд мо́рцій вор а̂ѹ́зи Гла́сѹл фі́юлѹй лѹй Дмнезе́ѹ, ши̂ ка́рій вор а̂ѹ́зи, вор ꙟвіа̀ * Къ пре кѹ́м Та́тъл а̂ре віа́цъ ꙟтрѹ си́не, а̂ша̀ аѹ̂ да́т ши̂ фі́юлѹй віа́цъ сѫ а̂йбъ ꙟтрѹ си́не * Ши̂ стъпѫни́ре лаѹ̂ да́т лѹй, ши̂ жѹдека́тъ сѫ фа́къ * Къчи фі́ю ал ѡ̂мѹлѹй є҃сте, нѹ̂ въ мира́ций де а̂ча́ста. Къ вине ча́сѹл, ꙟтрѹ ка́ре тоций чей дин мормѫ́нтѹри вор а̂ѹзи Гла́сѹл лѹй * Ши̂ вор є҃ши̂ чей че а̂ѹ фъкѹ́т чѣле бѹ́не, ꙟтрѹ ꙟвіа́рѣ віе́цій, їаръ чей че а̂ѹ фъкѹ́т чѣле рѣле ꙟтрѹ ꙟвіа́рѣ жѹдекъ́цій * Нѹ̂ по́чю є҃ѹ сѫ фак дела си́не ними́к: Пре кѹ́м а̂ѹз, жѹ́дек: Ши̂ Жѹдека́та мѣ дрѣ́птъ є҃сте. Къ нѹ̂ ка́ѹт воа мѣ, чи̂ воа Та́тълѹй че́лѹй че маѹ три́мис *

МІЕ́РКЅРИ. Є҃ѴА́ГГЄЛІА

дела Іѡа́нн. Ка́п, з҃. Сті́х: лв.
ꙟче́пѹтѹл, ка.

Зи́саѹ Дмнѹл кътръ жидо́вій ка́рій кре́зѹсе лѹй: Є҃ѹ сѫнт Пѫ́йнѣ віе́цій, че́ла че вине кътръ ми́не, нѹ̂ ва флъмѫ́нзи: Ши̂ че́ла че крѣ́де ꙟтрѹ ми́не, нѹ̂ ва ꙟсета̀ ни́чй ѡ̂динїѡ́аръ * Чи̂ а̂м зис воа́ѡ:

Кѫ маций ши вѫзꙋт пре мине, ши нꙋ кредеций * Тот че ꙟмй дѫ мие Татѫл, кѫтрѫ мине ва вени: Ши пре чела че вине кѫтрѫ мине, нꙋ ꙟл воюи скоате афарѫ * Кѫ мам погорѫт дин Чериꙋ, нꙋ ка сѫ фак воѧ мѣ, чи воѧ челꙋй че маꙋ тримис пре мине * Ши ачаста есте воѧ Тателꙋй челꙋй че маꙋ тримис пре мине: Ка тот че мїаꙋ дат мие, сѫ нꙋ піерз динтрꙋ дѫнсꙋл, чи сѫл ꙟвиез пре ел ꙟ зіѡа чѣ де апой *

ЖОЙ. ЕУАГГЕЛІѦ

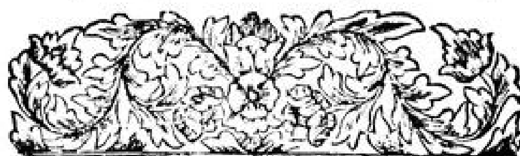
дела Іѡанн.

Кап, Ѕ. Стіх: М.

Ꙟчепꙋтꙋл, КВ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кѫтрѫ жидовій карій крезꙋсе лꙋй: Ачаста есте воѧ челꙋй че маꙋ тримис пре мине, ка тот чине вѣде пре фіюл, ши крѣде ꙟтрꙋ ел, сѫ айбѫ віацѫ вѣчникѫ: Ши еꙋ ꙟл воюи ꙟвіѧ пре ел ꙟ зіѡа чѣ де апой * Дечй кѫртіѧ Іꙋдеій пентрꙋ ел, кѫ аꙋ зис: Еꙋ сѫнт Пѫйнѣ чѧ че саꙋ погорѫт дин Чериꙋ * Ши зичѣ: Аꙋ нꙋ есте ачеста Іис фіюл лꙋй Іѡсиф, кѫрꙋѧ щим ной пре тaтѫл сѫꙋ, ши пре Мꙋма са; Дар кꙋм зиче ел, кѫ дин Чериꙋ мам погорѫт;* Дечй аꙋ рѫспꙋнс Іис, ши аꙋ зис лѡр: Нꙋ кѫртиций ꙟтре вой * Нименѣ нꙋ поате сѫ віе кѫтрѫ мине, де нꙋл ва трѧџе пре ел Татѫл чел че маꙋ тримис пре мине, ши еꙋ ꙟл воюи ꙟвіѧ пре ел ꙟ зіѡа чѣ де апой *



ВИНЕРИ. ЕУАГГЕЛІѦ

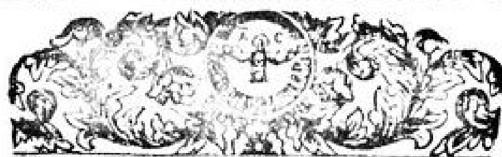
дела Іѡанн.

Кап, Ѕ. Стіх: МИ.

Ꙟчепꙋтꙋл, КГ.



Зисаꙋ Дмнꙋл кѫтрѫ жидовій карій крезꙋсе лꙋй: Еꙋ сѫнт Пѫйнѣ віеций * Пѫринцій вощри аꙋ мѫнкат Манна ꙟ пꙋстіе, ши аꙋ мꙋрит * Ачаста есте Пѫйнѣ карѣ сѫ погоарѫ дин Чериꙋ, ка сѫ мѫнѫнче чинева дин трѫнса ши сѫ нꙋ моарѫ * Еꙋ сѫнт Пѫйнѣ чѣ віе карѣ саꙋ погорѫт дин Чериꙋ: Де ва мѫнка чинева дин Пѫйнѣ ачаста, ва фи віꙋ ꙟ вѣчй: Ши Пѫйнѣ карѣ еꙋ воюи да, Трꙋпꙋл миеꙋ есте, пре кареле еꙋ ꙟл воюи да пентрꙋ віаца лꙋмій * Дечй сѫ причіѧ ꙟтре сине Іꙋдеій, зикѫнд: Кꙋм поате ачеста сѫшй дѣ ноаѡ Трꙋпꙋл сѫꙋ сѫл мѫнкѫм;* Ши аꙋ зис лѡр Іис: Амин амин грѫеск воаѡ: Де нꙋ веций мѫнка Трꙋпꙋл фіюлꙋй ѡмꙋлꙋй, ши де нꙋ веций бѣ Сѫнџеле лꙋй, нꙋ веций авѣ віацѫ ꙟтрꙋ вой * Чела че мѫнѫнкѫ Трꙋпꙋл миеꙋ, ши бѣ Сѫнџеле миеꙋ, аре віацѫ вѣчникѫ: Ши еꙋ ꙟл воюи ꙟвіѧ пре ел ꙟ зіѡа чѣ де апой *



Еѵа́ггелїи,

Ла тоа́тъ требꙋ́инца.

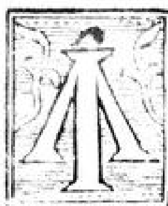
Ла сфѝнцирѣ ꙋ̃нтꙋлꙋ́й де ле́мн.

З. Еѵа́ггелїй.

Ѫтжю̂, Е̃ѵаггелїѧ дела Лꙋкѝ.

Ка́п, І. Стїх: КЕ.

Ѫчепꙋтꙋл, НГ.



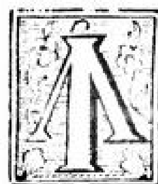
врѣ́мѣ ачеѧ, вени́таꙋ оу̂н лецюитѡ́рю ла Іис̃, ѝспити́ндꙋл пре ѐл, шѝ зикѫ́нд: Ѫвъцъто́рюле, че́ вою̆ фа́че съ мощене́ск вїа́ца чѣ̀ вѣ̀чникъ; * Їаръ ѐл аꙋ̂ зи́с: Ѫлѣ̀џе че́ є̆сте скри́с; Кꙋ́м чите́щй; * Їаръ ѐл ръспꙋнзи́нд, аꙋ̂ зи́с: Съ юбе́щй пре Дм̃нꙋл Дм̃незе́ꙋл тъ́ꙋ дин тоа́тъ и̃нима та̀, шѝ дин то́т сꙋ́флетꙋл тъ́ꙋ, шѝ дин тоа́тъ вжртꙋ́тѣ та̀, шѝ дин то́т кꙋ́џетꙋл тъ́ꙋ: Шѝ пре апро́апеле тъ́ꙋ ка ѫ̃сꙋ́цй пре ти́не * Шѝ іаꙋ̂ зи́с лꙋ́й: Дре́пт аи ръспꙋ́нс: А̃ча́ста фъ̀, шѝ вей фѝ вїꙋ * Їаръ ѐл вржнд съсе ѫдрепте́зе пре си́не, аꙋ̂ зи́с кътръ Іис̃: Шѝ чи́не є̆сте апро́апеле міе́ꙋ; * Їаръ Іис̃ ръспꙋнзи́нд, аꙋ̂ зи́с: Ꙋ̃н ѡ̆м ѡ̂аре ка́реле съ погоржѫ̀ дин Іерꙋсали́м ѫ̂ Іерїхѡ́н, шѝ аꙋ̂ къзꙋ́т ѫ̂ тжлха́рй, ка́рїй дезбръкѫ́ндꙋл пре ѐл, шѝ ръни́ндꙋл саꙋ̂ дꙋ́с, лъсѫ́ндꙋл абїѫ̀ вїꙋ * Шѝ дꙋпре ѫтжмпла́ре оу̂н Пре́ѡт съ погоржѫ̀ пре ка́лѣ ачеѧ: Шѝ възи́ндꙋл пре джн-

сꙋл, аꙋ̂ трекꙋ́т пре ала́тꙋрѣ * А̃шиждерѣ шѝ оу̂н Левї́т, фїи́нд ла аче́л ло́к, вїи́нд шѝ възи́ндꙋл пре ѐл, аꙋ̂ трекꙋ́т пре ала́тꙋрѣ * Їаръ оу̂н Самариниѣ́н мергѫ́нд пре ка́ле, аꙋ̂ вени́т ла ѐл, шѝ възи́ндꙋл и̂ саꙋ̂ фъкꙋ́т ми́лъ * Шѝ апропїи́ндꙋсъ, аꙋ̂ лега́т ра́неле лꙋ́й, тꙋрнѫ́нд оу̂нт де ле́мн шѝ ві́н: Шѝ пꙋ́ниндꙋл пре добито́кꙋл лꙋ́й, лаꙋ̂ дꙋ́с ла ѡ̂ ка́съ де ѡ̃аспецй, шѝ аꙋ̂ пꙋрта́т гри́жъ де ѐл * Шѝ адо́аѡ зѝ є̂шинд, шѝ скоци́нд дой дина́рй, аꙋ̂ да́т га́здей, шѝ іаꙋ̂ зи́с лꙋ́й: По̀артъ гри́жа де джнсꙋл: Шѝ ѡ̃рй че́ вей май кїелтꙋ̀й, єꙋ̃ кѫ́нд мъ вою̆ ѫ̂тоа́рче вою̆ да̀ цїе * Де́чй ка́реле динтрꙋ̂ ачей тре́й цисе па́ре афѝ де апро́апе че́лꙋй че къзꙋ́се ѫ̂ тжлха́рй: * Їаръ ѐл аꙋ̂ зи́с: Че́ла че аꙋ̂ фъкꙋ́т ми́лъ кꙋ джнсꙋл. Їаръ Іис̃ аꙋ̂ зи́с лꙋ́й: Ме́ргй де фъ̀ шѝ тꙋ̂ асе́менѣ *

Адо́аѡ, Е̃ѵаггелїѧ дела Лꙋкѝ.

Ка́п, ѲІ. Стїх: А̃

Ѫчепꙋтꙋл, ЧД.



врѣ́мѣ аче́ѧ, трече́ Іис̃ прин Іерїхѡ́н * Шѝ іа̃тъ, оу̂н ѡ̃м ане́ме Закхе́ю: Шѝ аче́ста є̂ра̀ май ма́ре ва́мешилѡр, шѝ є̂ра̀ бога́т * Шѝ къꙋта̀ съ ва́зъ пре Іис̃, чи́не є̃сте, шѝ нꙋ̂ пꙋтѣ̀ де норо́д, къ є̂ра̀ ми́к де ста́т * Шѝ алергѫ́нд ѫ̂наи́н-те, саꙋ̂ сꙋ́ит ѫтрꙋ̂ оу̂н дꙋ́д, ка съл ва́зъ пре ѐл: Къ пре аколѡ̂ врѣ̀ съ тре́къ * Шѝ дѣ̀ка аꙋ̂ вени́т ла

лóкꙋл ачéла, кѫꙋтѫнд Іисъ лаꙋ
вѫзꙋт пре дѫнсꙋл, ши аꙋ зис кѫ-
трѫ дѫнсꙋл: Закхéе, грѫбѣще де
те погоарѫ: Кѫ астѫзи ꙟ каса та
ми сѫ каде сѫ фіꙋ * Ши грѫбин-
дꙋсѫ саꙋ погорѫт, ши лаꙋ пріимит
пре дѫнсꙋл бꙋкꙋрѫндꙋсѫ * Ши вѫ-
зинд тоцй тѫнжіѧ, зикѫнд: Кѫ
ла ꙋн ѡм пѫкѫтос аꙋ ꙟтрат сѫ
гѫздꙋѧскѫ * Іарѫ Закхéю стѫнд,
аꙋ зис кѫтрѫ Дмнꙋл: Іатѫ, жꙋ-
мѫтате де авꙋціѧ мѣ, Дмне, ѡ
даꙋ сѫрачилѡр: Ши де ам нѫпѫс-
тꙋит пре чинева кꙋ чева, ꙟторк ꙟ-
пѫтрит * Ши аꙋ зис кѫтрѫ ел Іисъ:
Кѫ астѫзи саꙋ фѫкꙋт мѫнтꙋире
касій ачещіѧ, пентрꙋ кѫ ши ачеста
фіꙋ ал лꙋй Авраам есте * Кѫ аꙋ
венит фіюл ѡмꙋлꙋй сѫ каꙋте ши
сѫ мѫнтꙋѧскѫ пре чел піердꙋт *

Ꙟтрѣѧ, Еѵаггéліѧ дела Матѳеꙋ.

Кап, І. Стіх: А.

Ꙟчепꙋтꙋл, ЛД.

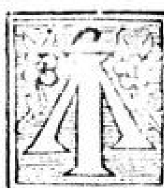


врéмѣ ачéѧ, кіемѫнд
Іисъ пре чей дой спре
зѣче ꙋченичй ай сѫй,
лѣꙋ дат лѡр пꙋтѣре асꙋпра дꙋхꙋри-
лѡр челѡр некꙋрате, ка сѫ ле скоа-
цѫ пре ѧле, ши сѫ тѫмѫдꙋѧскѫ
тоатѫ боала, ши тоатѫ непꙋтин-
ца * Пре ачещи дой спре зѣче іаꙋ
тримис Іисъ, порꙋнчиндꙋле лѡр ши
грѫинд: Ꙟ калѣ пѫгѫнилѡр сѫ
нꙋ мѣрцеци, ши ꙟ четатѣ Самари-
нѣнилѡр сѫ нꙋ ꙟтраци * Чи май
вѫртос мѣрцеци кѫтрѫ Ѻиле чѣле
піердꙋте але касій лꙋй Ісраил * Ши
ꙋмблѫнд проповедꙋинцй, зикѫнд:
Кѫ саꙋ апропіат Ꙟпѫрѫціѧ Черюри-
лѡр * Пре чей болнави виндекаци,
пре чей лепроши кꙋрѫциці, пре чей
морцй ꙟвіѧци, драчій скоатецй,
ꙟ дар аци лꙋат, ꙟ дар даци *

Ꙟпатра, Еѵаггéліѧ дела Матѳеꙋ.

Кап, Н. Стіх: ДІ.

Ꙟчепꙋтꙋл, КЅ.



врéмѣ ачéѧ, віинд Іисъ
ꙟ каса лꙋй Петрꙋ, аꙋ вѫ-
зꙋт пре соакра лꙋй зѫ-
кѫнд, ши апринсѫ де фригꙋри * Ши
саꙋ атинс де мѫна ей, ши ѡ аꙋ лѫ-
сат пре дѫнса фригꙋриле, ши саꙋ скꙋ-
лат ши слꙋжіѧ лꙋй * Іарѫ фѫ-
кѫндꙋсѫ сѣрѫ аꙋ адꙋс лꙋй пре мꙋлцй
ꙟдрѫчици, ши аꙋ скос дꙋхꙋриле кꙋ
Кꙋвѫнтꙋл, ши пре тоцй болнавій
іаꙋ тѫмѫдꙋит * Ка сѫсе плинѣскѫ
чѣѧ че саꙋ зис прин Пророкꙋл Ісаіа,
кареле грѫѧще: Ачеста непꙋтинцеле
ноастре аꙋ лꙋат, ши боалеле аꙋ
пꙋртат * Дечй вѫзинд Іисъ но-
роаде мꙋлте ꙟпрежꙋрꙋл сѫꙋ, аꙋ по-
рꙋнчит ꙋченичилѡр сѫ мѣргѫ де чѣѧ
парте * Ши апропіиндꙋсѫ ꙋн кѫр-
тꙋраріꙋ, іаꙋ зис лꙋй: Ꙟвѫцѫторюле,
вою сѫ мерг дꙋпѫ тине ѡри ꙋнде вей
мѣрџе * Ши аꙋ грѫит Іисъ лꙋй:
Вꙋлпиле аꙋ визꙋиній, ши пасѫриле
Черюлꙋй кꙋибꙋри, іарѫ фіюл ѡмꙋлꙋй
нꙋ аре ꙋнде сѫ ꙟши плѣче Капꙋл *
Іарѫ алтꙋл дин ꙋченичій лꙋй, аꙋ
зис лꙋй: Дмне, дѫмй вое ꙟтѫю

съ мѣрг съ ꙟгроп пре тата̀л мїеꙋ. Ѩръ Іиⷭ҇ ѧꙋ зис лꙋй: Вино дꙋпъ мине, ши ласъ морцїй съ ꙟшй ꙟгроапе пре морцїй лор. Ши ꙟтрѫнд ѥл ꙟ корабїе, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл ꙋченичїй лꙋй.

Ꙟчинчѣ, Євангелїѧ дела Матдеꙋ.
Кап. КЕ. Стїх: А.
Ꙟчепꙋтꙋл, РД.

Зисеаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: Асемъна-сева ꙟпъръцїѧ Чєрюрилор кꙋ зѣче фечоаре, каре лꙋѫндꙋшй канделиле сале, аꙋ єшит ꙟтрꙋ ꙟтѫмпинарѣ Мирелꙋй. Ши чинчи динтрꙋ ѩле єра ꙟцелѣпте, ѩръ чинчи небꙋне. Чѣле небꙋне лꙋѫндꙋшй канделиле сале, нꙋ аꙋ лꙋат кꙋ сине оꙋнт де лемн. Ѩръ чѣле ꙟцелѣпте аꙋ лꙋат оꙋнт де лемн ꙟ васеле сале, кꙋ канделиле сале. Ши зъбовиндꙋсе Мирелє, аꙋ дормитат тоате, ши аꙋ адормит. Ѩръ ла мїезꙋл нопцїй саꙋ фъкꙋт стригаре: Ѩтъ Мирелє вине, єшицй ꙟтрꙋ ꙟтѫмпинарѣ лꙋй. Атꙋнчѣ саꙋ скꙋлат тоате фечоареле ачелѣ, ши шаꙋ ꙟподобит канделиле сале. Ѩръ чѣле небꙋне аꙋ зис челор ꙟцелѣпте: Дацине ноаѡ дин оꙋнтꙋл де лемн ал вострꙋ, къ съ стинг канделиле ноастре. Ши аꙋ ръспꙋнс чѣле ꙟцелѣпте зикѫнд: Нꙋ кꙋмва нꙋ не ва аѫꙋнџе ноаѡ ши воаѡ, чи май бине мѣргецй ла чей че вѫнд ши въ кꙋмпъраций воаѡ. Ѩръ мергѫнд ѩле съ кꙋмпере, венитаꙋ Мирелє: Ши чѣле че єра гата аꙋ ꙟтрат кꙋ ѥл ла нꙋнтъ, ши саꙋ ꙟкис оꙋша. Ѩръ май пре оꙋрмъ аꙋ венит ши челелалте фечоаре, зикѫнд: Дмне, Дмне, дешкиде ноаѡ. Ѩръ ѥл ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Амин зик воаѡ: Нꙋ въ щїꙋ пре вой. Дрепт ачѣѧ привегїацй, къ нꙋ щицй зїоа, нйчй часꙋл, ꙟтрꙋ кареле фїюл ѡмꙋлꙋй ва вени.

Ꙟшасѣ, Євангелїѧ дела Матдеꙋ.
Кап. ЕІ. Стїх: КА.
Ꙟчепꙋтꙋл, ѮВ.

Ꙟвремѣ ачѣѧ, ꙟтратаꙋ Іиⷭ҇ ꙟ пърциле Тѵрꙋлꙋй ши але Сїдѡнꙋлꙋй. Ши ѩтъ ѡ мꙋѧре хананїанкъ єшинд дин хотаръле ачелѣ, стрига кътръ дѫнсꙋл, зикѫнд: Милꙋѩщемъ Дмне, фїюл лꙋй Давід, фїйка мѣ ръꙋ съ ꙟдрѫчѣще. Ѩръ ѥл нꙋ ѩꙋ ръспꙋнс ѥй кꙋвѫнт: Ши апропїиндꙋсе ꙋченичїй лꙋй, ꙟл рꙋга пре ѥл, зикѫнд: Слобозѣщеѡ пре ѧ, къ стригъ ꙟ оꙋрма ноастръ. Ѩръ ѥл ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Нꙋ сѫнт тримис, фъръ нꙋмай кътръ ѻиле чѣле пїердꙋте але касїй лꙋй Ісраил. Ѩръ ѧ вїинд, саꙋ ꙟкинат лꙋй, зикѫнд: Дмне аѫꙋтъмй. Ѩръ ѥл ръспꙋнзинд, аꙋ зис: Нꙋ єсте бине а лꙋа пѫйнѣ фїилор, ши а ѡ арꙋнка кѫйнилор. Ѩръ ѧ аꙋ зис: Адевърат Дмне, къ ши кѫй-

нїй

нїй мънжнкъ дин сфъръмитꙋриле че ка́д дин ма́са до́мнилѡр съй * Атꙋнчѣ ръспꙋнзи́нд Їис̃, а̂ꙋ зи́с е́йй: Ѡ мꙋ́ерe, ма́ре е́сте креди́нца та̀! фіе ціе прекꙋ́м во́ещй. Шѝ са́ꙋ тъмъдꙋи́т фі́йка е́йй дин трꙋ а̂че́л ча́с *

Ꙟ Шаптѣ

Еѵаггє́лїѧ дела Матѳе́ю.

Ка́п, Ѳ. Стїх: Ѳ.

Ꙟчепꙋтꙋл, Л.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, трекжнд Їис̃ а̂ꙋ възꙋ́т пре оу̂н ѡ́м шезжнд ла ва́мъ, че съ нꙋмїѧ Матѳе́ю, шѝ ѧ̂ꙋ зи́с лꙋ́й: Ви́нѡ дꙋ́пъ ми́не. Шѝ скꙋлжндꙋсъ, а̂ꙋ ме́рс дꙋ́пъ джнсꙋл * Шѝ а̂ꙋ фо́ст кжнд а̂ꙋ шезꙋ́т е́л ꙟ ка́съ, шѝ ѧ̂тъ мꙋ́лцй ва́мешй шѝ пъкъто́шй вїинд, шедѣ кꙋ Їис̃ шѝ кꙋ ꙋ̂чени́чїй лꙋ́й * Шѝ възжнд фарісе́їй, а̂ꙋ зи́с ꙋ̂чени́чилѡр лꙋ́й: Пе́нтрꙋ че́ кꙋ ва́мешїй шѝ кꙋ пъкъто́шїй мънжнкъ шѝ бѣ Да́скалꙋл во́стрꙋ: * Ѧ̂ръ Їис̃ а̂ꙋзи́нд, а̂ꙋ зи́с лѡ́р: Нꙋ̂ а̂ꙋ тре́бꙋинцъ че́й сънъто́шй де до́фтор, чѝ че́й бо́лнавй * Де́чй мергжнд ꙟвъца́цивъ че е́сте, ми́ла во́еск ѧ̂ръ нꙋ̂ же́ртва. Къ нꙋ̂ а̂м вени́т съ кїе́м пре че́й дре́пцй, чѝ пре че́й пъкъто́шй ла покъинцъ *

Ла Сфнцирѣ Апей.

Еѵаггє́лїѧ дела Їѡа́нн.

Ꙟчепꙋтꙋл, ДІ.

Кꙋ̂тъѡ ла ꙟтжѧ зѝ а̂ лꙋ́й А̂ѵгꙋст. Фі́ла, РЧА. дин до́с.

Лꙟ Сфинцирѣ, Бисеричїй.

Еѵаггє́лїѧ дела Їѡа́нн.

Ка́п, І. Стїх: КВ. Ꙟчепꙋтꙋл, НД. Дела жꙋмътате.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, фо́стаꙋ кжнд съ фъчѣ ꙟнойриле ꙟ Їерꙋсалим, шѝ е́ра ѧ̂рнъ * Шѝ оу̂мбла̀ Їис̃ ꙟ Бисѣрикъ ꙟ Придво́рꙋл лꙋ́й Соломѡ́н * Де́чй лаꙋ ꙟпресꙋра́т пре е́л Їꙋде́їй, шѝ ѧ̂ꙋ зъ́ис лꙋ́й: Пжнъ кжнд вей лꙋа̀ сꙋфлетеле но́астре; Де е́шй тꙋ Хс̃, спꙋне но́аѡ фъръ де сфїалъ * Ръспꙋнсаꙋ лѡ́р Їис̃: А̂м зи́с во́аѡ, шѝ нꙋ̂ крѣдецй: Лꙋкрꙋриле ка́ре е́ꙋ фа́к ꙟтрꙋ Нꙋмеле Та́тълꙋй мїе́ꙋ, а̂че́лѣ мъртꙋрисе́ск пентрꙋ ми́не * Чѝ во́й нꙋ̂ крѣдецй, къ нꙋ̂ сжнтецй дин ѻ́иле мѣ́ле, пре кꙋ́м а̂м зи́с во́аѡ * Ѻ́иле мѣ́ле Гла́сꙋл мїе́ꙋ а̂скꙋ́лтъ, шѝ е́ꙋ ле кꙋно́ск пре джнселе, шѝ ви́н дꙋ́пъ ми́не * Шѝ е́ꙋ ле да́ꙋ лѡ́р вїа́цъ вѣчникъ *

Ла Сфнцирѣ Бисе́ричїй, шѝ ла ꙟтемеѧрѣ Четъцїй.

Еѵаггє́лїѧ, дела Матѳе́ю.

Ка́п, ЅІ. Стїх: ГІ. Ꙟчепꙋтꙋл, ЗЗ.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, вїинд Їис̃:

Кꙋ̂тъ Септе́мврїе ꙟ ГІ. Фі́ла, РМѲ.

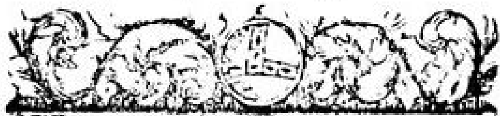
Лꙟ Нѣплоаре.

Еѵаггє́лїѧ дела Матѳе́ю.

Ка́п, ЅІ. Стїх: А. Ꙟчепꙋтꙋл, ЗЕ.

Ꙟвре́мѣ а̂че́ѧ, а̂пропїа́тꙋсаꙋ:

Ка́ѹтъ Лѹни̑ ꙟ Съптъмѫ́на а҃ И. Дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфи́нтѹлѹи̑ Дх. Фі́ла ЛИ.



ЛА̑ МѪЛТИ̑ ПЛОА́РЄ.

Євангѣ́ліѧ дела Матѳеѝ.

Ка́п. З. Стіх: З. Ꙟчепѹ́тѹл К.

дела жѹмъта́те



Зи́сау Дмнѹл: Чѣрецѝ, шѝ съ ва да̀ воаѡ: Кѹѹта́цѝ, шѝ вецѝ а̂флà: Ба́тецѝ, шѝ съ ва дешки́де воаѡ * Къ тот чела че чѣре, ѧ̀: Шѝ чела че ка́ѹтъ а̂флъ: Шѝ челѹѝ че ба́те, и̑ съ ва дешки́де * Са́ѹ ка́реле ѿм єсте динтре вои̑, дела ка́реле де ва чѣре фі́юл лѹѝ пѫ́ине, а̂ѹ доа́ръ пі́атръ ꙟѝ ва да̀ лѹѝ; * Са́ѹ де ва чѣре пѣще, а̂ѹ доа́ръ ша́рпе ꙟѝ ва да̀ лѹѝ; * Дечѝ дѣка вои̑ ръѝ фі́инд, щи́цѝ съ да́цѝ дърѝ бѹ́не фі́илѡр воштри, кѹ кѫт маѝ вѫртос Та́тъл востръ чел дин Чѣрюри, ва да̀ чѣле бѹне челѡр че чер дела дѫнсѹл *

Тот а̂ча́сташѝ Євангѣ́ліє съ четѣще шѝ ла а̂чѣсте причи́нѝ.

Пентрѹ ꙟпъка́рѣ шѝ оѹни́рѣ Правосла́вничїѝ Креди́нце.

Пентрѹ че́ѝ че фа́к милостѣ́нїє.

Шѝ ла тоа́тъ чѣрерѣ.

Ла фри́къ де кѹтре́мѹр.

Євангѣ́ліѧ дела Матѳеѝ.

Ꙟчепѹ́тѹл КЗ.

Ка́ѹтъ Ѡктомврїе КЅ. Фі́ла РНѲ.

Ла врѣме де ра́нъ (а́декъ де чѫмъ.)

Євангѣ́ліѧ дела Лѹка̀.

Ꙟчепѹ́тѹл ЅІ.

Ка́ѹтъ Лѹни̑ ꙟ Съптъмѫ́на а ѲІ. Дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфи́нтѹлѹи̑ Дх. Фі́ла ЗГ.

Ла примѣ́ждїе де Ѡ́ще.

Євангѣ́ліѧ дела Ма́рко.

Ка́п. ЛІ. Стіх: КГ. Ꙟчепѹ́тѹл НА.

Зи́сау Дмнѹл Ꙋченичилѡр съи̑: А̂ве́цѝ креди́нца лѹѝ Дмнезеѹ:

Ка́ѹтъ Мїеркѹрѝ а ЛВ. Съптъмѫнъ Дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфи́нтѹлѹѝ Дх. Фі́ла Ч. дин дос.

Тот а̂ча́сташѝ Євангѣ́ліє съ четѣще шѝ ла а̂чѣсте причи́нѝ.

Пентрѹ ꙟпъра́т: Шѝ пентрѹ норо́д ꙟврѣме де ръзбо́ю.

Пентрѹ ꙟпъка́рѣ шѝ оѹни́рѣ Бисѣ́ричїѝ. Шѝ ла тоа́тъ чѣрерѣ.

Ла нъвъли́рѣ варварилѡр.

Євангѣ́ліѧ дела Лѹка̀.

Ꙟчепѹ́тѹл О.

Ка́ѹтъ Жои̑ ꙟ Съптъмѫ́на а КЄ. Дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфнт: Дх. Фі́ла ОЅ. дин дос.

Ла а́рдере де фо́к.

Євангѣ́ліѧ дела Лѹка̀.

Ꙟчепѹ́тѹл ЗѲ.

Ка́ѹтъ Мїеркѹрѝ ꙟ Съптъмѫ́на а КЄ. Дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфи́нтѹлѹѝ Дх. Фі́ла ОЅ.

Пентрѹ че́ѝ болнавѝ.

Євангѣ́ліѧ дела Матѳеѝ.

Ꙟчепѹ́тѹл КЅ.

Ка́ѹтъ Сѫмбътъ ꙟСъптъмѫ́на а Д. Дѹпъ Погорѫ́рѣ Сфи́нтѹлѹѝ Дх. Фі́ла. ЛА. дин дос.





Саѹ дела Марко. ꙟчепѹтѹлъ КА.
Каѹтъ Декемврїе ꙟ Д. Фiла РЗД.
Саѹ дела Їѡанн. ꙟчепѹтѹлъ ГІ.
Каѹтъ Лѹни ꙟ Сѫп: Г. дѹпъ Пащй Фiла З.

ЛА ТЪНДЕРЕ МОНАХИЛѠР.

Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
Кап Ї. Стїх: ЛЗ.
ꙟчепѹтѹлъ ЛѲ.



иса ѹ Дмнѹл: Чела че юбеще пре татъ саѹ пре мѹмъ май мѹлт декѫт пре мине нѹ есте мїе вредник. Ши чела че юбеще пре фїю саѹ пре фїикъ май мѹлт декѫт пре мине нѹ есте мїе вредник. Ши чела че нѹ ва лѹа Крѹче са ши съ вїе дѹпъ мине нѹ есте мїе вредник. Веници кътръ мине тоци чей ѡстеници ши ꙟкъркинаци ши еѹ въ воиѹ ѡдихни пре вой. Лѹаци Жѹгѹл мїеѹ престе вой ши въ ꙟвъцаци дела мине къ сѫнт Блѫнд ши смерит кѹ инима ши вецй афла ѡдихнъ сѹфлетелѡр воастре. Къ Жѹгѹл мїеѹ есте бѹн ши Сарчина мѣ ѹшоаръ.

Ла Тоатъ черерѣ.

Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
ꙟчепѹтѹлъ К.
Каѹтъ Фiла РЧѲ. дин дос ла мѹлта плоаре.
Саѹ дела Марко. ꙟчепѹтѹлъ НА.
Каѹтъ Мїеркѹрй а ЛВ. Сѫптъмѫнъ дѹпъ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Фiла Ч. дин дос
Саѹ дела Лѹка. ꙟчепѹт: ПИ.
Каѹтъ Сѫмбътъ ꙟ Сѫптъмѫна а ЛГ. дѹпъ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Фiла ЧД.



Ла Ботезѹл ѡаменилѡр.

Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
ꙟчепѹтѹлъ ЅІ.
Каѹтъ Еѵаггелїа ꙟтѫю а ꙟвїерїй Фiла РМ.



Ла Кѹнѹнїе.

Еѵаггелїа дела Їѡанн.
ꙟчепѹтѹлъ Ѕ.
Каѹтъ Лѹни ꙟ Сѫптъмѫна а В. дѹпъ Пащй Фiла Е.

Ла Мъртѹрисире.

Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
ꙟчепѹтѹлъ Л.
Каѹтъ Ноемврїе ЅІ. Фiла РЗВ. дин дос.
Саѹ дела Лѹка. ꙟчепѹт: ОИ.
Каѹтъ Мїеркѹрй ꙟ Сѫптъмѫна а КЅ. дѹпъ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх: Фiла ОИ.



Ла мъртѹрисирѣ мѹерилѡр.

Еѵаггелїа дела Їѡанн.
ꙟчепѹтѹлъ КИ.
Каѹтъ Септемврїе ꙟ АІ. Фiла РМИ.



Пентрѹ чей че Пѫтимеск де дѹхѹри некѹрате.

Еѵаггелїа дела Матдеѹ.
ꙟчепѹтѹлъ КИ.
Каѹтъ ꙟ Дѹминека а Е. дѹпъ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Фiла ЛГ. дин дос.
Саѹ ꙟчеп: ОВ. тот дела Матдеѹ
Каѹтъ ꙟ Дѹминека а І. дѹпъ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Фiла МД.
Саѹ дела Марко. ꙟчепѹ: ѲІ.
Каѹтъ Жой ꙟ Сѫптъмѫна а ДІ. дѹпъ Погорѫрѣ Сфнтѹлѹй Дх. Фiла НА.
Саѹ ꙟчепѹтѹлъ М. тот дела Марко.

Кáꙋтъѡ ꙟ Дꙋми́нeкаѻ а Д. дин сфн҃тꙋл ши мáреле Пóтѻ Фíлаѻ рі.

Сáꙋ дела Лꙋкà. Ꙟчеп́ꙋтꙋл мѯ.

К áꙋтъѡ Сѫмбътъ ꙟ Съптъмѫна а кв. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн҃тꙋлꙋй Дх҃. Фíлаѻ оз.



Ла ꙟгропáрѣ мирéнилѡрѻ ши а Монáхилѡр.

Єѵаггéлїа дела Іѡáнн.

Ꙟчеп́ꙋтꙋлѻ ѯі.

Кáꙋтъѡ Мáрцй ла Єѵаггéлїиле чѣле пентрꙋ мóрцй. Фíлаѻ рчѯ. дин дóс.



Ла ꙟгропáрѣ Прéѡцилѡр мирѣнй:

Є. Єѵаггéлїй.

А. Єѵаггéлїа дела Іѡáнн.

Ꙟчеп́ꙋтꙋлѻ ѯі.

В. Дела Іѡáнн. Ꙟчепꙋ: єі.

Г. Дела Іѡáнн. Ꙟчепꙋ: ка.

Д. Єѵаггéлїа дела Іѡáнн.

Ꙟчеп́ꙋтꙋлѻ кв.

Є. Дела Іѡáнн. Ꙟчепꙋ: кг.

Кáꙋтъле ꙟнапóй ла чѣле пентрꙋ мóрцй Фíлеле рчѯ. ши рчз.



ЛА ꙞГРОПАРѢ ПРꙊНЧИЛѠР.

Єѵаггéлїа дела Іѡáнн.

Ꙟчеп́ꙋтꙋлѻ ка.

К áꙋтъѡ Міéркꙋрй ла Єѵаггéлїиле чѣле пентрꙋ мóрцй. Фíлаѻ рчѯ. дин дóс



ЛА ПАЧЄ

Єѵаггéлїа дела Іѡáнн.

Кáпѻ ді. Стíх: ка. Ꙟчеп́ꙋтꙋлѻ мй.



Дела жꙋмътáте

Зисеáꙋ Дмн҃ꙋл ꙋченичилѡр сѫй: Чéла че áре Порꙋ́нчиле мѣлеѻ ши ле пъзѣще пре ѧлеѻ ачéла єсте кáреле мъ юбѣще пре мúне: Ши чéла че мъ юбѣще пре мúнеѻ юбúсꙋва де Тáтъл міéꙋѻ ши єꙋ ꙟл вою юбй пре єлѻ ши мъ вою аръта̀ пре сúне мй лꙋй. Зисеáꙋ лꙋй Іꙋдаѻ (нꙋ Іскарїѡтѣнꙋл:) Дмн҃еѻ чé поáте фѝѻ къ нóаѡ вéй съ те арѫцйѻ ши нꙋ лꙋмїй; Ръспꙋнсеáꙋ Іс҃ѻ ши аꙋ зис лꙋй: Де мъ юбѣще чинева̀ пре мúнеѻ Кꙋвѫ́нтꙋл міéꙋ ва пъзѝ: Ши Тáтъл міéꙋ ꙟл ва юбѝ пре єлѻ ши ла єл вом венѝѻ ши лъкáш ла дѫнсꙋл вом фáче. Чéла че нꙋ мъ юбѣще пре мúнеѻ Кꙋвúнтеле мѣле нꙋ ле пъзѣще: Ши Кꙋвѫ́нтꙋл кáре аꙋзúцйѻ нꙋ єсте ал міéꙋѻ чѝ ал Тáтълꙋй чéлꙋй че маꙋ тримúс пре мúне. Ачéстѣ ам зис воáѡѻ ла вой петрекѫнд. Іáръ Мѫнгѫитóрюл Дх҃ꙋл чéл Сфн҃тѻ пре кáреле ꙟл ва тримúте Тáтъл ꙟтрꙋ Нꙋмеле міéꙋѻ ачéла пре вóй въ ва ꙟвъцà тоатеѻ ши ва адꙋче амúнте воáѡ тоате чѣле че ам грѫ́ит воáѡ. Пáче лáс воáѡѻ Пáчѣ мѣ дáꙋ воáѡ: Нꙋ пре кꙋм лꙋмѣ дъѻ єꙋ дáꙋ воáѡ.

Сфѫршúтѻ ши лꙋй Дмнезéꙋ чéлꙋй ꙟ Тройме̑ Прослъвúт: Лáꙋдъ.



ЕѴАГГЕЛІСТАРІЮ

Каре купринде оурмарѣ Еѵаггелістилѡр, де оунде сѫ ꙟчепъ ши оунде сѫ сфѫршеск. Дикъ канонаше ЛВ. ꙟтру каре сѫ гъсеск пърурѣ Еѵаггеліа Думинечилѡр а тот анул. Асеменѣ ши сфетилна, ши каре Глас сѫ кѫнтъ ꙟ фіеще карѣ Думинекъ: Ши алтеле де некое, пентру де а гъси ꙟ фіеще каре ан ꙟ карѣ лунъ ши ꙟ кѫте зиле а луней сѫнт Сфинтеле Паший, ши ꙟ каре ан есте вісектъ. Алкътуит де кътръ Еммануил Глужѡніе. Іаръ поменителе канонаше дин ноу сау ꙟдрептат ку ꙟдемнарѣ прѣ фериченитулуй ѡаре кѫнд Патріарх ал Іерусалимулуй: КѴР ХРѴСАНΘ.

ꙞСЕМНАРЕ.

Каре арат ъ четирѣ Еѵаггеліилѡр, ши оурмарѣ Еѵаггелістилѡр оунул дупъ алтул, ши де оунде сѫ ꙟчепъ ши оунде сѫ сфѫршеск. (ꙞТОКМА дупре чѣ гречаскъ. *)

Кадесъ аши, къ табла Кърцей Еѵаггелией сфѫнтулуй Іѡанн сѫ четѣще ꙟ шапте съптъмѫни ꙟтрѣци, ꙟчепѫнд дела сфѫнта ши марѣ Думинекъ а Пащилѡр, ши сфѫршинд-се токма ла Думинека Погорѫрей Сфѫнтулуй Дх, фъръ трей зиле. (Каре сѫнт: Марца Луминатъ, Думинека Мѵроносицелѡр, ши Жоа ꙟнълцърій. Къ ꙟтру ачеле нусъ четѣще Іѡанн.)

Іаръ сфѫнта Еѵаггеліе а луй Матθею сѫ четѣще, де Луний дупъ Думинека Чинзечимей адекъ дин зіѡа Сфѫнтулуй Дх, пѫнъ ꙟ Винерѣ чѣ дупъ ꙟнълцарѣ Кручій, ꙟкунцюрѫнд ЗІ. съптъмѫний, дин каре ꙟ АІ. съптъмѫний сѫ четеск Еѵаггеліиле чѣле дела Матθею деплин. Іаръ ла а ВІ. съптъмѫнъ, ꙟ Е. зиле але съптъмѫней сѫ четѣще Еѵаггелія луй Марко, іаръ Сѫмбетеле, ши Думинечиле сѫ четѣще іаръши Матθею, пѫнъ ла а ЗІ. Съптъмѫнъ. Іаръ а ЗІ. съптъмѫнъ ну аре Еѵаггеліе, пентру къ арарe ѡри сѫ четеск Еѵаггелій ꙟтру ачастъ съптъмѫнъ. (*) Іаръ де вомъ ще съсе

(*) ВЕЗЙ Пентру съптъмѫна а ЗІ. къ зиче тупикул че есте де фацъ къ ну аре Еѵаггеліе, адевърат есте къ ну аре. Іаръ ной оурмѫнд дупре кум есте ла руший пре кум ши ꙟ Тестаментъ сау луат дин съптъмѫна а ЛВ. ши сау пус де фацъ ши ꙟ съптъмѫна а ЗІ. пре кум сѫнт ши ꙟ а ЛВ. ачелеши Еѵаггелій. Іаръ пентру къ зиче, къ а рари ѡри сѫ четѣще съптъмѫна а ЗІ. Причина есте ачаста: фіинд къ ла Еѵаггелистарію дупъ ꙟнълцарѣ Кручей ꙟ съптъмѫна ꙟтѫю сѫ ꙟчепе Лука, ши де мулте ѡри ну сѫ испръвѣще Матθею ши рѫмѫне съптъмѫна а ЗІ. Дупре кум есте ла Еѵаггелистарію ши фіинд къ де мулте ѡри сѫ ꙟтѫмплъ, іаръ ну тотдѣуна, оуній ау сокотит прекум ши Руший, ши ау луат Еѵаггелій де аюрѣ дупре кум ам арътат май сус ши ау ꙟплинит ши а ЗІ. съптъмѫнъ ку Еѵаггелій, ка тот дѣуна съсе четѣскъ ши а ЗІ. съптъмѫнъ. Ши кѫнд сѫ ва ꙟплини, атунчѣ съсе ꙟчѣпъ Лука, мъкар фіе ши адоа съптъмѫнъ дупъ ꙟнълцарѣ Кручей, ши аша сѫ оурмѣзъ дупре тупикул рускъ, дела каре ши ной ам луат. Іаръ ла Гречи сѫ оурмѣзъ дупре кум глъсуѣще Еѵаггелистаріюл прекум ши алцій.

съсе четѣскъ ши ꙟтрꙋ ачѣстъ сѫптъмѫнъ, трѣбꙋе съсе ꙟтоаркъ ꙟнапой, ши съ четѣскъ ѡри дин че сѫптъмѫнъ ар врѣ. (афаръ де Сѫмбъта ши Дꙋминека, каре сѫнт пꙋсе еѵаггелiиле де рѫнд.)

Иаръ сфѫнта еѵаггелiе а лꙋй Лꙋка съ ꙟчѣпе де Лꙋни дꙋпъ ꙟнълцарѣ Крꙋчей, пѫнъ ла Дꙋминека кꙋрварꙋлꙋй, кꙋпринзѫнд кꙋ тотꙋл в i. сѫптъмѫний де плин: Иаръ дин Лꙋнѣ а гi. сѫптъмѫнъ, ꙟ е. зиле але сѫптъмѫней съ четѣск еѵаггелiиле лꙋй Марко еѵаггелистꙋл, иаръ Сѫмбетеле ши Дꙋминечиле съ четѣск еѵаггелiиле иаръши дела Лꙋка.

Иаръ сфѫнта еѵаггелiе а лꙋй Марко, афаръ де кѫтъ съ ва чети ꙟтре Матѳеiю ши ꙟтре Лꙋка, челалалтъ съ четѣще ꙟ Постꙋл чел маре, адекъ ꙟ е. сѫптъмѫний але Патрꙋзечимей, ꙟ е. Сѫмбете, ши ꙟ д. Дꙋминечи.

Ꙟвъцътꙋръ пентрꙋ еѵаггелiѧ Хананiѧнчiй, ши пентрꙋ сѫптъмѫниле чѣле дꙋпъ Ботез, кѫте съ фак, ши кꙋм съ четѣск еѵаггелiиле.

Ѧшапте спре зечѣ Дꙋминекъ а лꙋй Матѳеiю, адекъ а Хананiѧнчiй, ꙟ алтъ врѣме нꙋ съ четѣще ла рѫндꙋл ал Дꙋминечилѡр, фъръ нꙋмай кѫнд съ ꙟтѫмплъ Пащиле ла кв. де зиле але лꙋй Мартiе, иаръ ꙟтр' алт кип рѫмѫне, ши съ четѣще ꙟ Дꙋминечиле Лꙋкъй, майнаинтѣ Дꙋминечей Вамешꙋлꙋй ши а Фарiсеꙋлꙋй, ꙟкъ де вѡр лиѱи еѵаггелiиле Лꙋкъй, ши кѫнд съ ва чети ачѣстъ Дꙋминекъ а Хананiѧнчiй, трѣбꙋе съсе четѣскъ ꙟ чинчи зиле але сѫптъмѫней ачеiѧ дин еѵаггелiѧ лꙋй Марко, а ачеiѧши сѫптъмѫний.

Ꙟсемнѣзъ престе тот, къ де кад Пащиле чѣле вiитоаре ла кв. сау ла кг. сау ла кд. але лꙋй Мартiе, Дꙋминекъ дꙋпъ Ботез нꙋ съ фаче, пентрꙋ къ аѫꙋнџе ꙟчеперѣ Трiѡдꙋлꙋй. Иаръ атꙋнчѣ еѵаггелiа Дꙋминечiй чеiй дꙋпъ Ботез съ четѣще ла з. зиле але лꙋй Iаннꙋарiе. Иаръ де вѡр фи Пащиле чѣле вiитоаре ла ке. кѕ. кз. ки. кѳ. л. сау ла ла. але лꙋй Мартiе, съ фаче нꙋмай Дꙋминека дꙋпъ Ботез, ши апой съ ꙟчѣпе Трiѡдꙋл. Иаръ де вѡр къдѣ Пащиле ла ꙟтѫѧ зи сау пѫнъ ла з. зиле але лꙋй Апрiлiе, атꙋнчѣ съ фаче ѡ сѫптъмѫнъ ꙟтре Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез, ши ꙟтре ꙟчеперѣ Трiѡдꙋлꙋй, ши ꙟтра чѣ Дꙋминекъ дин мижлок съ четѣще еѵаггелiа чѣ де а вi. сѫпт: а Лꙋкъй, (адекъ дин Дꙋминека а лв. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дх.) Апой съ ꙟчѣпе Трiѡдꙋл. Иаръ де кад Пащиле ла и. зиле але лꙋй Апрiлiе, ши пѫнъ ла дi. зиле, съ фак в. сѫптъмѫни ꙟтре Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез, ши ꙟтре ꙟчеперѣ Трiѡдꙋлꙋй. Ши дꙋпъ Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез ꙟтѫю съ четѣще еѵаггелiѧ а вi. а Лꙋкъй, (адекъ а кѳ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн: Дх,) дꙋпъ ачеѧ съ четѣще еѵаггелiѧ а еi. а Лꙋкъй (чѣ дин Дꙋминека а лв. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн: Дх,) апой съ ꙟчѣпе Трiѡдꙋл. Иаръ де вѡр къдѣ Пащиле ла еi. пѫнъ ла ка. де зиле але лꙋй Апрiлiе съ фак ꙟтре Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез, ши ꙟтре ꙟчеперѣ Трiѡдꙋлꙋй сѫптъмѫни г. ши съ четѣще ꙟ Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез ꙟтѫю еѵаггелiѧ а вi. а Лꙋкъй (дин Дꙋминека а кѳ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфн: Дх.) Адоа съ четѣще а еi. а Лꙋкъй (дин Дꙋминека а лв. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнт: Дх:) Атреѧ съ четѣще Дꙋминека а зi. а лꙋй Матѳеiю, апой съ ꙟчѣпе Трiѡдꙋл. Иаръ де вѡр къдѣ Пащиле ла кв. сау кг. сау кд. сау ке. але лꙋй Апрiлiе, съ фак ꙟтре Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез ши ꙟтре ꙟчеперѣ Трiѡдꙋлꙋй сѫптъмѫни д. ши съ четѣще ꙟ Дꙋминека чѣ

дꙋпъ Ботез ꙟтѫю Еvангелїа а вї. а Лꙋкъи (дин Дꙋминека кѳ. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнт: Дх.) Адоа Еvангелїе а дї. а Лꙋкъй (дин Дꙋминека а ла. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнт: Дхꙋ) ши дꙋпъ ачеа Еvангелїа че де а вї а Лꙋкъи (дин Дꙋминека а лв. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнт: Дхꙋ) апой съ четѣще Еvангелїа а зї. а лꙋи Матѳею (дин Дꙋминека зї. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнт: Дхꙋ) апой съ ꙟчѣпе Трїѡдꙋл. Ꙗръ де саꙋ четит майнаинте Еvангелїа Лꙋкъи, че де а дї. дꙋпъ че де а вї. Дꙋминекъ съ четѣще че де а еї. Дꙋминекъ а Лꙋкъи апой че де а ѕї. а лꙋи Матѳеюꙋ ши дꙋпъ ачаста че де а зї. Дꙋминекъ ꙗръши а лꙋи Матѳеюꙋ апой съ ꙟчѣпе Трїѡдꙋл.

Ꙗръ ꙟсемнѣзъ ши ачаста кꙋ амъронтꙋл. Къ де съ ва фаче Вїсект ꙟтре Пашиле чѣле трекꙋте ши ꙟтре чѣле вїитоаре: Ши Пашиле чѣле вїитоаре вѡр фи ла кд. але лꙋи Мартїе атꙋнчѣ съ фаче ши Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез. Ашиждерѣ ши де вѡр фи Пашиле ла ла. де Зиле але лꙋи Мартїе съ фаче ачѣ сънтъмѫнъ адекъ чѣ дꙋпъ Ботез. Ꙗръ де съ фак Пашиле ла з. Зиле але лꙋи Апрїлїе съ фак в. сънтъмѫни Ꙗръ де съ вѡр фаче Пашиле ла дї. Зиле але лꙋи Апрїлїе съ фак г. сънтъмѫни. Ꙗръ де съ фак Пашиле ла ка. Апрїлїе съ фак д. сънтъмѫни пентрꙋ адаѡсꙋл зилей чей де Вїсект адекъ съ фак чѣле кд. де Зиле але лꙋи Мартїе прекꙋм ла ке. ши ла ла. Мартїе прекꙋм ши ла а. ши ла з. Апрїлїе прекꙋм ши ла и. ши ла дї. прекꙋм ши ла еї. асеменѣ ши ла ка. прекꙋм ла вї. ши съ четеск Еvангелїиле сънтъмѫнїи пре кꙋм май сꙋс саꙋ арътат.

Кадесъ аши къ Еvангелїиле Дꙋминечилѡр каре съ ласъ нечетите ꙟ Дꙋминечи съ четеск ꙟ Зилеле чѣле де рѫнд але сънтъмѫней пѫнъ съ вѡр ꙟплини. Ашиждерѣ ши Апостолїй Дꙋминечилѡр.

Кадесъ аши къ ла аї. Зиле а лꙋи Октоврїе съ четѣще Дꙋминека а патра а Лꙋкъи де съ ва ꙟтѫмпла Дꙋминекъ (ꙗръ де нꙋ съ ва ꙟтѫмпла Дꙋминекъ съ четѣще ꙟ Дꙋминека чѣ вїитоаре дꙋпъ аї. Зиле а лꙋи Октоврїе.) Ла Дꙋминека чѣ майнаинте де еї. Зиле але лꙋи Ноемврїе съ четѣще Дꙋминека а е. а Лꙋкъи. Дꙋминека сфнцилѡр Пъринци съ четѣще Еvангелїа а аї. а Лꙋкъи. (дин Дꙋминека а ки. дꙋпъ Погорѫрѣ Сфнтꙋлꙋи Дх.) Адекъ а Чиней.

Тѫлкꙋирѣ чѣлѡр ле. де табле че кꙋприндꙋ ши кꙋм съ каде съ не фолосим кꙋ ꙗле ши пентрꙋ че сѫнт ле. ꙗръ нꙋ май мꙋлте нич май пꙋцине.

Дꙋпре оурмарѣ ꙟкꙋнцꙋрърїй чѣлѡр ле. де Пасхалїи а сфнтелѡр Паши, сѫнт ши ачѣсте ле. де табле ши фїеще карѣ таблъ кꙋпринде ꙟвъцътꙋра четирїй Еvангелїилѡр аоунꙋй ан: Ашиждерѣ ши а сфетилнилѡр ши а гласꙋрилѡр че съ кѫнтъ ꙟ фїеще карѣ Дꙋминекъ ши ла кѫте Зиле але фїеще кърїа Лꙋнъ сѫнт Дꙋминечиле але ачелꙋи ан. Ꙟсъ Дꙋминечиле съ ꙟчеп дин Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез а ꙟкꙋнцꙋрърїи ачелꙋи ан. (Пре кꙋм ши Пасхалїиле съ ꙟчеп дин аѫжꙋнꙋл Нашерїи лꙋи Хс) ши съ сфѫршеск Дꙋминечиле ꙗръш ла Дꙋминека чѣ ꙟнаинтѣ Ботезꙋлꙋи. Ꙟсъ дела Дꙋминека чѣ дꙋпъ Ботез пѫнъ ла Дꙋминека Вамешꙋлꙋи ши а Фарїсеꙋлꙋи нꙋ саꙋ пꙋс ничи гласꙋл ничи сфетилна пентрꙋ къ Пашиле съ сꙋе ши съ погоаръ. Адекъ оуне ѡри съ фак май мꙋлте сънтъмѫни дин оунеле Паши пѫнъ ла алтеле а алте ѡри май пꙋцине. Дечи гласꙋриле ши сфетилниле сънтъмѫнилѡр ачелѡра

сѫнт ꙟсемнате ку рѫндуала лѡр ла сфѫршитул таблiей а Пащилѡр челѡр трекуте, адекъ дупъ Думинека чѣ дин наинтѣ Ботезулуй сѫнт тоате ꙟсемнате ла фiеще каре рѫнд. Адекъ ла кѫте зиле але Лунiй есте фiеще карѣ Думинекъ, ши карѣ Еуаггелiе ши Апостол съ четѣще, ши карѣ сфетилнъ ши че глас съ кѫнтъ, прѣ де плин ши фъръ де липсъ. Пентру ачѣ ꙟтру ачѣсте табле, чела че ва врѣ, прѣ лесне ва афла, ꙟ кѫте зиле але лунiй каде фiеще карѣ Думинекъ, ши ꙟ фiеще карѣ Думинекъ че сфетилнъ ши че глас есте. Ши де ва врѣ чинева съ афле ла кѫте зиле але Лунiй есте фiеще карѣ Думинекъ, съ факъ аша. Мѣргъ ла табла ꙟ карѣ сѫнт ꙟсемнате Пащиле анулуй ачелуıа, ши ла ачѣ таблъ съ каute Думинека карѣ пофтѣще: Ши ꙟтру ачел рѫнд динафаръ дин партѣ чѣ дин стѫнга а таблiей ачеıа сѫнт ꙟсемнате зилеле Лунилѡр, ꙟтру каре сѫнт Думинечиле. Јаръ де ва врѣ чинева съ щiе че Еуаггелiе съ четѣще ꙟ фiеще карѣ Думинекъ, ши че сфетилнъ ши че глас съ кѫнтъ, асеменѣ съ факъ, адекъ съ каute ла табла ꙟкаре сѫнт ꙟсемнате деспра Пащиле анулуй ачелуıа, ши ꙟтру ачѣ таблъ съ каute Луна ши зiѡа Лунiй динафаръ ꙟ партѣ де стѫнга ачеıаши табле, ши ꙟтрачелаши рѫнд ле ва афла тоате ꙟсемнате, адекъ ꙟ карѣ Думинекъ съ афлъ, карѣ Еуаггелiе съ четѣще, ши че сфетилнъ ши глас съ кѫнтъ, фъръ нумай дела Думинека чѣ дупъ Ботез пѫнъ ла Думинека Вамешулуй, ну сау пус гласул ничи сфетилна, пентру къ съ суе ши съ погоаръ Пащиле, прекум май сус ам зис: Ши пентру ачѣ кѫнд ва врѣ чинева съ каute ла Думинечиле ачелѣ, каute ꙟтѫю ꙟ Думинека карѣ ва врѣ, ꙟ табла Пащилѡр челѡр вiитоаре, ла кѫте зиле але Лунiй съ факъ, ши ꙟтрачѣ ва афла Еуаггелiа ꙟсемнатъ: Апой съ трѣкъ ла табла Пащилѡр челѡр трекуте, ши аколѡ съ ꙟ семна ка съ ласъ Думинека че съ афлъ ла атѫта зиле а ачеıаши Лунi, ши аколѡ есте ꙟсемнат гласул ши сфетилна Пентру пилдъ: Воим съ афлъм ꙟтру ачест ан, карѣ сфетилнъ ши глас съ кѫнтъ кѫнд съ ꙟчѣпе Трiѡдул. Ши де време че Пащеле чѣле вiитоаре вин ла в҃i зиле але луй Априллiе, вѡм афла ꙟтру ачеıаши таблъ, къ Думиника Вамешулуй съ фаче ла а҃. Февруарiе: Дечи акум мѣргем ла табла анулуй челуй трекут, адекъ ла кг҃. Зиле а луй Мартiе, пентру къ ла атѫта зиле сау фъкут Пащиле чѣле трекуте: Ши ꙟтру ачѣ таблъ вѡм афла а҃. Зи а луй Февруарiе: Ши есте ꙟсемнат глас е҃. сфетилна е҃. ши пентру ачѣ зичем, къ ꙟ анул ачеста кѫнд съ ꙟчѣпе Трiѡдул авем глас ал е҃. Сфетилна а е҃. ши аша съ каде съ фачем.

Ꙟсъ ачаста трѣбуе съ ꙟсемнъм май ку деадинсул, ши ꙟтрачѣсте табле, прекум сау ꙟсемнат ла ꙟвъцътура че сау зис маинаинтѣ ачещiа, адикъ, де есте вiсект, съ каде съ трѣчем ши съ четим ꙟ табла чѣ дин оурма ачещiа, дин ꙟжунул Нащерiй луй Хс҃, пѫнъ ла Думинека Вамешулуй ши а Фарiсеулуй, апой съ не ꙟтоарчем ꙟнапоi ла табла ачестуй ан, ши съ четим дела Пащи, сау дела Буна вестире, пѫнъ ла Думинека чѣ дин наинтѣ Ботезулуй, ка кум ам зиче ꙟ лок де пилдъ: Ꙟ анул ,хаѡз҃. есте ан ку вiсект, ши Сфинтеле Пащи сѫнт Априллiе г҃. Зиле: Адекъ табла анулуй есте Априллiе г҃. Зиле, ши ной мѣргем ла д҃. Зиле ши четим дела Думинека чѣ дупъ Ботез, пѫнъ ла Думинека Вамешулуй: Апой не ꙟтоарчем ꙟнапоi ла анул дела г҃. Зиле, ши ꙟчѣпем а чети дела Пащи ꙟнаинте. Ꙟсъ ачастъ ѡсъбире есте ꙟтру ачѣсте, кѫчи кѫнд авем Пащиле г҃. Априллiе, атунчѣ есте Ꙟжунул Нащерiй луй

Хс Вѝнерѝ. Їаръ кѫнд авем Пацїле ла д. Апрїлїе, Ажꙋнꙋл есте Жой, кѫнд кад Пацїле ла г. Апрїлїе, сѫнт зиле де кърнеѡ мд. кѫнд кад ла д. сѫнт зиле де кърнеѡ ме. шѝ де кад Пацїле ꙟ г. Апрїлїе, сѫнт дин Дꙋминека че дꙋпъ Ботез пѫнъ кѫнд сѫ ꙟчепе Трїѡдꙋл в. сѫптъмѫнй, шѝ де кад ꙟ д. асеменѣ, шѝ де кад Пацїле ꙟ г. Апрїлїе, вине Дꙋминека Вамешꙋлꙋй шѝ а Фарїсеꙋлꙋй Їаннꙋарїе кг. їаръ де кад Пацїле ла д. Апрїлїе, Дꙋминека Вамешꙋлꙋй вине ла кд. Їаннꙋарїе. Шѝ ачаста сѫ фаче дин адаосꙋл зилїй Вїсектꙋлꙋй, шѝ пентрꙋ ачаста трѣбꙋе сѫ фачем прекꙋм нисаꙋ арътат май сꙋс.

 (ВѢЗИ) Къ Апостолїй фїеще кърїа Дꙋминечй саꙋ лъсат пентрꙋ стрѫмторимѣ. Асъ рѫндꙋл лѡр оурмѣзъ ка шѝ ал Еѵаггелїей.



ꙞВЪЧЪТꙊРЪ КꙊМ СЪ ЧЕТЕСК ЕѴАГГЕЛЇЇЛЕ ꙞВЇЕРЇЙ ЛА ꙊТРЕНЇЕ.

Дела Дꙋминека Ѳѡмей шѝ пѫнъ ла Чинзечимеѡ трѣбꙋаще сѫ зичем тоате Еѵаггелїиле Ꙟвїерїй ꙟ ачест кип ꙟадекъ.

Дела Дꙋминека Ѳѡмей шѝ пѫнъ ла Ꙟнълцареѡ нꙋ сѫ четѣще Еѵаггелїа каре историсѣще де Ꙟнълцареѡ чѝ ꙟ Дꙋминека лꙋй Ѳѡмà ла оутренїе, сѫ четѣще Еѵаггелїа Ꙟвїерїй ꙟтѫюѡ їаръ ла Лѵтꙋргїе сѫ четѣще Еѵаггелїа Ꙟвїерїй а ѳ.

Ꙟ Дꙋминека Мѵроносицелѡр ла Ꙋтренїеѡ сѫ четѣще Еѵаггелїа Ꙟвїерїй а д. шѝ ла Лѵтꙋргїеѡ Еѵаггелїа а в.

Ꙟ Дꙋминека слъбъногꙋлꙋйѡ ла Ꙋтренїе сѫ четѣще Еѵаггелїа а е. а Ꙟвїерїѡ каре саꙋ четит шѝ ꙟ Марца Лꙋминатъ.

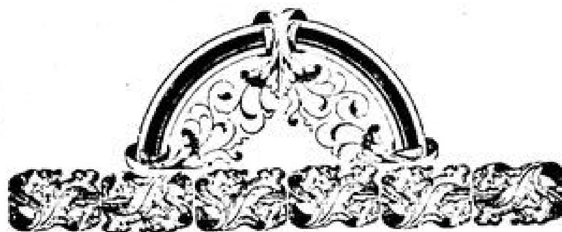
Ꙟ Дꙋминека Самаринѣнчїиѡ ла Ꙋтренїе сѫ четѣще Еѵаггелїа а з. а Ꙟвїерїй.

Ꙟ Дꙋминека Орбꙋлꙋйѡ ла Ꙋтренїе сѫ четѣще Еѵаггелїа а и. а Ꙟвїерїй.

Ꙟ Жоа Ꙟнълцърїиѡ ла Ꙋтренїе сѫ четѣще Еѵаггелїа а г. а Ꙟвїерїиѡ їаръ ла Лѵтꙋргїе а ѕ.

Ꙟ Дꙋминека сфинцилѡр Пърinцїѡ ла Ꙋтренїе сѫ четѣще Еѵаггелїе а ї. а Ꙟвїерїй.

Їаръ а аї. Еѵаггелїе а Ꙟвїерїй сѫ четѣще ꙟ Сѫмбъта Чинзечимейѡ шѝ аша сѫ сфѫршѣск челе аї. Еѵаггелїй а Ꙟвїерїиѡ шѝ сѫ пъзѣск Каноанеле ⁘



Слова Пасхалией А. Тӑръ де єсте віесктъ четеще ла Мар: кг. пънъ ꙟ Дум: вамешулуй апой ꙟтоарчете тръши а ничеъ ши четеще дела Паща ꙟнаинте ꙟнълц: луй Хс ꙟприл л. ꙟтъѧ Думинекъ а луй Матөею єсте а тътърор Сфинци: ши Луни дупъ ачастъ Думинекъ ꙟчепем Поступ Сфнц: Апосто: ши єсте постулор мв. Зиле

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ МАРТІЕ КВ.

АЖУНУЛ НАЩЕРІИ ЛУИ ХС МІЕРКУРИ.

Мънкаре де карне Зиле ЛВ.
Думинека дупъ Ботез нусъ фаче.

ДУМИНЕКА.

ІАННУАРІЕ, ЛА.

аі.	Дум: Вам: ши а Фар:	Лука, ѕі.	Зисау Дмнул пилда ачаста лг.	

МАРТІЕ, ЛА.

Сфнта ши маре Думинекъ Мартіе кв. Іоанн, а. Ꙟтру ꙟчепут єра: а.

Буна Вестире Міеркури ꙟ Съптъмъна чеа Луминатъ.

кө.	Дум: Өомей, в.	Іоанн Фиинд сеъръ ꙟ зіоа ачеа в.		Сфетилна а.

АПРИЛІЕ, Л.

є.	Дум: Мурон: г.	Марко, Ꙟвре: ачеа віинд Іосиф. г.	Глас в.	сфет: д.
ві.	Дум: Слъб: д.	Іоанн, Ꙟвре: ачеа сауслуит Інс. д.	Глас г.	сфет: є.
өі.	Дум: Сама: є.	Іоанн, Ꙟвре: ачеа венит: Інс. є.	Глас д.	сфет: ѕ.
кѕ.	Дум: Оръб: ѕ.	Іоанн, Ꙟвре: ачеа трекънд: Інс. ѕ.	Глас є.	сфет: и.

МАЮ, ЛА.

г.	Дум: с: Пъ: ѕ.	Іоанн, Ꙟвре: ачеа ръд: Інс Окии ѕ.	Глас ѕ.	сфет: і
і.	Дум: Погоръреи сфн: Дх и.	Іоанн, Тӑръ ꙟ зіоа чеа май де пре. и.		

ДУМИНЕКА.

ѕі.	Думинека, а.	Мат: Зис: Дмн: Учениичи: съи а.	Глас и.	сфет: а.
кд.	Думинека, в.	Мат: Ꙟвре: ачеа оумб: Інс пре. в.	Глас а.	сфет: в.
ла.	Думинека, г.	Мат: Зисау Дм: Лумина трупу: г.	Глас в.	сфет: г.

ІЮНІЕ, Л.

ѕ.	Думинека, д.	Мат: Ꙟвре: ачеа ꙟтр: Інс ꙟка: д.	Глас г.	сфет: д.
ді.	Думинека, є.	Мат: Ꙟвре: ачеа віинд Інс ꙟ ла: є.	Глас д.	сфет: є.
ка.	Думинека, ѕ.	Мат: Ꙟвре: ачеа ꙟтръ: Інс ꙟ кор: ѕ,	Глас є.	сфет: ѕ.
ки.	Думинека, ѕ.	Мат: Ꙟвре: ачеа трекъ: Інс мерџ: ѕ.	Глас ѕ.	сфет: ѕ.

ІУЛІЕ, ЛА.

є.	Думинека, и.	Мат: Ꙟвре: ачеа аувъз: Інс нор: и.	Глас ѕ.	сфет: и.
ві.	Думинека, ө.	Мат: Ꙟвре: ачеа аусила: Інс пре. ө.	Глас и.	сфет: ө:
өі.	Думинека,	Сфн: Пър: ла Ноем: ві. Зисау Дмнул.	Глас а.	сфет: і.
кѕ.	Думинека, аі.	Мат: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ: аі.	Глас в.	сфет: аі.

Ꙟ Поллꙋр Лꙋни.	Аѵгꙋстꙋ лА.	в.	Думинекаꙋ	кі.	Матѳ: Ꙟвр. ачє: оѵн тжн: ꙟарєкар.	ві.	Глас г.	сфєт: а
		ѳ.	Думинекаꙋ	гі.	Матѳ: Зи: Дм: пил: ачас: єра оѵн.	гі.	Глас д.	сфєт: в.
		ѕі.	Думинекаꙋ	ді.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас. асємъ:	ді.	Глас є.	сфєт: г.
		кг.	Думинекаꙋ	єі.	Матѳ: Ꙟврєм. ачєꙗ оѵн лєџюиторю.	єі.	Глас ѕ.	сфєт: д.
		л.	Думинекаꙋ	ѕі.	Матѳ: Зис: Дм пил: ача: оѵн ѡм.	ѕі.	Глас з.	сфєт: є.
Сфнта ꙟнълц: а Крꙋчїи Лꙋни.	Сєптємвріє л.	ѕ.	Думинекаꙋ	зі.	Матѳ: а Хан: Ꙟврє: ачєꙗ ꙟтрат: Їис.	зі	Глас и.	сфєт: ѕ.
		гі.	Дум: ꙟнаин:		Ꙟнъ: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋ саꙋ сꙋи:		Глас а.	сфєт: з.
		к.	Дум: дꙋпъ		Ꙟнъл: Зис: Дм: чєла чє воєщє а вєни.		Глас в:	сфєт: и.
					Д Ꙋ М И Н Е К А.			
		кз.	Думинекаꙋ	а.	Лꙋка: Ꙟвр: ачєꙗ стж: Їис лжн: марє.	к.	Глас г.	сфєт: ѳ.
	Октѡвріє лА.	д.	Думинекаꙋ	в.	Лꙋка Зис: Дм: прє кꙋм воици съ.	ка.	Глас д.	сфєт: і.
		аі.	Думинекаꙋ	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: єшит:		Глас є.	сфєт: аі.
		иі.	Думинекаꙋ	г.	Лꙋка Ꙟвр: ачєꙗ мєрџ: Їис ꙟтрꙋ ѡ:	кг.	Глас ѕ.	сфєт: а.
		кє.	Думинекаꙋ	ѕ.	Лꙋка Ꙟвр: ачєꙗ кінд Їис ꙟлат:	кд.	Глас з.	сфєт: в.
	Ноємвріє л.	а.	Думинекаꙋ	є.	Лꙋка Зис: Дм: єра оѵн ѡм богат.	кє.	Глас и.	сфєт: г.
		и	Думинекаꙋ	з.	Лꙋка Ꙟврє: ачєꙗ оѵн ѡм аꙋ вєнит.	кѕ.	Глас а.	сфєт: д.
		єі.	Думинекаꙋ	и.	Лꙋка Ꙟвр: ачєꙗ аꙋ вєнит кът. Їис.	кз.	Глас в.	сфєт: є.
		кв.	Думинекаꙋ	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил. ачас оѵнꙋи ѡм.	ки.	Глас г.	сфєт: ѕ.
		кѳ.	Думинекаꙋ	гі.	Лꙋка Ꙟврє: ачєꙗ оѵн ѡм аꙋ вєнит..	кѳ.	Глас д.	сфєт: з.
Наштєрє лꙋи Хс. Винєри.	Дєкємвріє лА.	ѕ.	Думинекаꙋ	і.	Лꙋка Ꙟвр: ачєꙗ єра ꙟвъцинд Їис.	л.	Глас є.	сфєт: и.
		гі.	Думинекаꙋ	аі.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачаста оѵн ѡм.		Глас ѕ.	сфєт: ѳ.
		к.	Дум: ꙟнаин:		Нащ: лꙋи Хс. Кар: нєм: лꙋи Їис Хс.		Глас з.	сфєт: і.
		кз.	Дум: дꙋпъ		Нащ: лꙋи Хс. Ꙟпрь дꙋпъ чє саꙋ дꙋс Маг:		Глас и.	сфєт: аі.
Ботєзꙋл Дмнꙋлꙋи ностру Їис Хс. Мієркꙋри.	Їаннꙋаріє лА.	г.	Дум: ꙟнаин:		Ботєз: Ꙟчєпєрє Єѵаг: лꙋи Їис Хс.		Глас а.	сфєт: а.
		і.	Думинекъꙋ				Гласꙋ в.	Сфєтилнаꙋ в.
		зі.	Думинекъꙋ				Гласꙋ г.	Сфєтилнаꙋ г.
		кд.	Думинекъꙋ				Гласꙋ д.	Сфєтилнаꙋ д.
		лА.	Думинекъꙋ				Гласꙋ є.	Сфєтилнаꙋ є.
	Фєврꙋаріє ки.	з.	Думинекъꙋ				Гласꙋ ѕ.	Сфєтилнаꙋ ѕ.
		ді.	Думинекъꙋ				Гласꙋ з.	Сфєтилнаꙋ з.
		ка.	Думинекъꙋ				Гласꙋ и.	Сфєтилнаꙋ и,

Семнєзъ ꙟтрꙋ ачєстє трєи каноꙋнашє. Думинека дꙋпъ Ботєз нꙋ съ фачєꙋ ꙟпръ Єѵаггєліа Думинєчїи чєїи дꙋпъ Ботєз съ четєщє ꙟ з. Їанꙋаріє.



Слова Пасхаліеи **Б.** Царъ де есте віеіат четеще ла Мар: кд. пжнъ ла Думине Вамешу. Апои те ӂтоарче ачеиаши четеще дела Пащ ӂнаинте:

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ МАРТІЕ КГ.

АЖУНУЛ НАЩЕРІИ ЛУИ ХС МАРЧИ.

Іаннуаріе, ла.

Мжнкаре де карне Зиле лг.

є. Думинека дупъ Ботез ну съ фаче.

ДУМИНЕКА:

кі. Дум: ѕі. Лука Вам: ши а Фар: Зисау Дм: пил: ачас: лг.

ДУМИНЕКА.

Мартіе, ла

Сфн: маре Дум: Мартіе кг. Іоанн а. Ла ӂчеп: ера а

Буна Вестире Марцй ӂ Сэптэмжна чее Луминатъ.

л. Дум: Фомеи в. Іоанн. Фіинд сеаръ ӂ зіоа ачеа. в. Сфетилна а.

Апрілліе, л.

ѕ.	Дум:	Мурон: г.	Марко Ӂвре: ачеа віинд Іосиф:	г.	Глас	в.	сфет:	д.
гі	Дум:	Слъб: д.	Іоанн Ӂвре: ачеа сау суит Іис.	д.	Глас	г.	сфет:	є.
к.	Дум:	Сам: є.	Іоанн Ӂвре: ачеа віинд Іис.	є.	Глас	д.	сфет:	з.
кз.	Дум:	Орб: ѕ.	Іоанн Ӂвре: ачеа трекжнд Іис.	ѕ.	Глас	є.	сфет:	и.

Маю, ла.

д.	Дум:	с. Пър: з.	Іоанн. Ӂвре ачеа ръди. Іис.	з.	Глас	ѕ.	сфет:	і.
аі.	Дум:	Чинзе: и.	Іоанн. Царъ ӂ зіоа че маи де.	и.				

Ӂнълц. луи Хс Маи А. Ӂтжа Думинекъ а луи Мат: есте а тутурор сфинци: ши Луни дупъ ача стъ Дум: ӂчепим постул сфинци: Апосто: ши есте Постул

ДУМИНЕКА.

иі.	Думинека	а.	Мато: Зис: Дм. Уче: съ и тот:	а.	Глас и.	сфет:	а.
кє.	Думинека	в.	Мато: Ӂвре: ачеа: оумб: Іис пре:	в.	Глас а.	сфет:	в.

Іуніе, л.

а.	Думинека	г.	Мато: Зис: Дм: Луми: труп: есте:	г.	Глас в.	сфет:	г.
и.	Думинека	д.	Мато: Ӂвре: ачеа ӂтржнд Іис ӂ кап:	д.	Глас г.	сфет:	д.
єі.	Думинека	є.	Мато: Ӂвре: ачеа віинд Іис ӂ лату:	є	Глас д.	сфет:	є.
кв.	Думинека	ѕ.	Мато: Ӂвре: ачеа ӂтрж. Іис ӂ кора:	ѕ.	Глас є	сфет:	ѕ.
кѳ.	Думинека	з.	Мато: Ӂвре: ачеа трекжнд Іис мерц:	з.	Глас ѕ.	сфет:	з.

Іуліе, ла.

ѕ.	Думинека	и.	Мато: Ӂвр: ачеа аувъзу. Іис нор:	и.	Глас з.	сфет:	и.
гі.	Дум. Сфн:		Пъринц: ла Ноем ВІ. Зис. Дм. Уче:		Глас и.	сфет:	ѳ.
к.	Думинека	і.	Мато: Ӂвр: ачеа сау апро. кът. Іис.	і.	Глас а.	сфет:	і.
кз.	Думинека	аі.	Мато: Зис: Дм: пил: ачас: асемъ:	аі.	Глас в.	сфет:	аі.

...люр ма- де зилеѻ ...ішѧ люр Думине:	Аѵгꙋст, ла.	г.	Дꙋминекаѻ	ві.	Мат.ѳ: Авр: ачѣѧ оун тѫн: ѿаре каре.	ві.	Глас г. Сфет: а.
		і.	Дꙋминекаѻ	гі.	Мат.ѳ: Зис: Дм: пил: ачас: ера оун.	гі.	Глас д. Сфет: в.
		зі.	Дꙋминекаѻ	ді.	Мат.ѳ: Зис: Дм: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас е. Сфет: г.
		кд.	Дꙋминекаѻ	еі.	Мат.ѳ: Авр: ачѣѧ оун лещюиторю.	еі.	Глас ѕ. Сфет: д.
		ла.	Дꙋминекаѻ	ѕі.	Мат.ѳ: Зис: Дм: пил: ачас: оун ѿм.	ѕі.	Глас з. Сфет: е.
Сфнта Днъл: Крꙋчій Дꙋминек:	Септемвріе, л.	з.	Дꙋм: ꙟнаи:		ꙟнъл: Кр: Зис: Дм: нимн: нꙋсаꙋ сꙋит ꙟ.		Глас и. Сфет: ѕ.
		ді.	Дꙋм. ꙟнъл:		Крꙋчій тоате але Празникꙋлꙋй		
		ка.	Дꙋм. дꙋпъ		ꙟнъ: Кр: Зи: Дм. чела че воѧ. а вени.		Глас в. Сфет: и.

ДꙊМИНЕКА.

	Септемвріе, л.	ки.	Дꙋминека,	а.	Лꙋка Авре: ачѣѧ стѫнд Інс лѫн. мар:	к.	Глас г. Сфет: ѳ.
	Октѡвріе ла.	е.	Дꙋминекаѻ	в.	Лꙋка Зис: Дм. прекꙋм воиці съ.	ка.	Глас д. Сфет: і.
		ві.	Дꙋминекаѻ	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: еши: съм:		Глас е. Сфет: аі.
		ѳі.	Дꙋминекаѻ	г.	Лꙋка Авре: ачѣѧ мер: Інс ꙟтрꙋ ѿ Чет:	кг.	Глас ѕ. Сфет: а.
		кѕ.	Дꙋминекаѻ	ѕ.	Лꙋка Авре: ачѣѧ вій: Інс ꙟ лат: Гад:	кд.	Глас з. Сфет: в.
	Ноемвріе, л.	в.	Дꙋминекаѻ	е.	Лꙋка Зис: Дм: ера оун ѿм ѿаре кар:	ке.	Глас и. Сфет: г.
		ѳ.	Дꙋминекаѻ	з.	Лꙋка Авр: аче: оун ѿм ѿре каре аꙋ вен:	кѕ.	Глас а. Сфет: д.
		ѕі.	Дꙋминекаѻ	и.	Лꙋка Авр. аче: аꙋ вен: кът. Інс оун лещ:	кз.	Глас в. Сфет: е.
		кг.	Дꙋминекаѻ	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋй ѿм.	ки.	Глас г. Сфет: ѕ.
		л.	Дꙋминекаѻ	гі.	Лꙋка Авр: ачѣѧ оун ѿм ѿаре каре аꙋ.	кѳ.	Глас д. Сфет: з.
Нашереѣ лꙋй Хс Жой.	Декемвріе ла.	з.	Дꙋминекаѻ	і.	Лꙋка Авр: ачѣѧ ера ꙟвъц: Інс ꙟтрꙋ:	л.	Глас е. Сфет: и.
		ді.	Дꙋминекаѻ	аі.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оун ѿм.		Глас ѕ. Сфет: ѳ.
		ка.	Дꙋм. ꙟнаи:		Наш: лꙋй Хс. Кар: Нѣм: лꙋй Інс Хс.		Глас з. Сфет: і.
		ки.	Дꙋм. дꙋпъ		Наш: лꙋй Хс. Мр: дꙋпъ че саꙋ дꙋс Маг:		Глас и. Сфет: аі.
Ботезꙋл Дмнꙋлꙋ ностꙋ Інс Хс Марці	Іаннꙋаріе ла.	д.	Дꙋм: ꙟнаин:		Ботез: Ачеп: Еваг: лꙋй Інс Хс.		Глас а. Сфет: а.
		аі.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ в.		Сфетилнаѻ в.
		иі.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ г.		Сфетилнаѻ г.
		ке.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ д.		Сфетилнаѻ д.
	Феврꙋаріе ки.	а.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ е.		Сфетилнаѻ е.
		и.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ ѕ.		Сфетилнаѻ ѕ.
		еі.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ з.		Сфетилнаѻ з.
		кв.	Дꙋминекъѻ		Гласѻ и.		Сфетилнаѻ и.



Слова Пасхаліей В. Иаръ де есте віссект четеще ла Мар: ке. пънъ ꙟ Дум: валмешулуй. Апой ꙟтоарчете лічеѡши четеще де ла Пащ ꙟнаинте:

С Фіинтеле Пащій Мартіе КД.

Ажунул нащерій луй Хс луний.

Мънкаре де карне зиле ЛД.

Иануаріе, ЛА.

Ѕ. Думинека дупъ Ботез ну съ фаче.

Думинека:

ГІ. Думинека ЅІ. Лука Вам. ши а Фар. Зис. Дм. пил. АГ.

Мартіе, ЛА.

Іѡаннѹ А. ꙟтру ꙟчеп. ера. А.

Сфн: маре Дум: Мартіе КД.

Буна Вестире луний ꙟ Съптъмжна че Думинатъ.

ЛА. Дум. Фѡмей В. Іѡаннѹ Фіинд сеаръ ꙟ зіѡа ачеа В. Сфетилна А.

Апріліе, Л.

Ꙁ. Дум: Мурон: Г. Маркоѹ ꙟвр. ачеа віинд Іѡсиф. Г. Глас В. Сфет: Д.

ДІ. Дум: Слъб: Д. Іѡанн ꙟвр: ачеа сау суи: Інс. Д. Глас Г. Сфет: Е.

КА. Дум: Сам: Е. Іѡаннѹ ꙟвр: ачеа аувени: Інс. Е. Глас Д. Сфет: Ꙁ.

КИ. Дум: Орб: Ѕ. Іѡаннѹ ꙟвр: ачеа трек: Інс. Ѕ. Глас Е. Сфет: И.

Маю, ЛА.

Ѫнълц. луй Хс Маю В.

Е. Дум: с Пъри: Ꙁ. Іѡаннѹ ꙟвр: ачеа ръд: Інс Окій. Ꙁ. Глас Ѕ. Сфет: І.

ВІ. Дум: Чинзе: И. Іѡаннѹ Иаръ ꙟ зіѡа че май де пре. И.

Думинека.

ѲІ. Думинека А. Матф: Зис: Дм: Ученичилѡр съй А Глас И. Сфет: А.

КЅ. Думинека В. Матф: ꙟвр: ачеа оумблжнд Інс пре. В. Глас А. Сфет: В.

ꙟтжа Думинекъ а луй Мат: есте а тутурѡр сфнци: ши луний дупъ ачаста Дум: ꙟчепем постул сфнци: Апосто: ши есте постул

Іуніе, Л.

В. Думинека Г. Матф: Зис: Дм: Лумина трупулуй. Г. Глас В. Сфет: Г.

Ѳ. Думинека Д. Матф: ꙟвр: ачеа ꙟтр: Інс ꙟ Каперн: Д. Глас Г. Сфет: Д.

ЅІ. Думинека, Е. Матф: ꙟвр: ачеа віинд Інс ꙟ лату Е. Глас Д. Сфет: Е.

КГ. Думинека Ѕ. Матф: ꙟвр: ачеа ꙟтржнд Інс ꙟ ко. Ѕ. Глас Е. Сфет: Ѕ.

Л. Думинека Ꙁ. Матф: ꙟвр: ачеа трекж: Інс мерще Ꙁ. Глас Ѕ. Сфет: Ꙁ.

Іуліе, ЛА.

Ꙁ. Думинека И. Матф ꙟвр: ачеа аувъз: Інс нород. И. Глас Ꙁ. Сфет: И.

ДІ. Думинека Сфн Пъри: ла Ноем: ВІ Зис: Дм: Глас И. Сфет: Ѳ.

КА. Думинека І. Матф: ꙟвр: ачеа сау апропі Інс оун І. Глас А. Сфет: І.

КИ. Думинека АІ Матф: Зис: Дм: пилда ачаста асемъ АІ. Глас В. Сфет: АІ.

мѡ зила и ши зила лор Сѫмбъ:	А҆ѵгꙋстъ, л҃а	д҃.	Дꙋми́некаѧ	в҃і.	Мат҃ѳ: А҆вре а҆ чѣ́ѧ оу҆н тѫн: ѿ а҆ре ка́р:	в҃і.	Гла́с г҃.	сфет: а҃.
		а҃і.	Дꙋми́некаѧ	г҃і.	Мат҃ѳ: Зи́с: Д҃м: пи́л: а҆ча́с: є҆ра оу҆н:	г҃і.	Гла́с д҃.	сфет: в҃.
		н҃і.	Дꙋми́некаѧ	д҃і.	Мат҃ѳ: Зи́с: Д҃м: пи́л: а҆ча́ста а҆сем:	д҃і.	Гла́с є҃.	сфет: г҃
		к҃є.	Дꙋми́некаѧ	є҃і.	Мат҃ѳ: А҆вре́: а҆ чѣ́ѧ оу҆н лецюитóрю:	є҃і.	Гла́с ѕ҃.	сфет: д҃.
Сфн҃та А҆нълца: Крꙋчій Сѫмбъ:	Сеп̑темврїє, л҃.	а҃.	Дꙋми́некаѧ	ѕ҃і.	Мат҃ѳ: Зи́с Д҃м: пи́л: а҆ча́ста оу҆н ѿм:	ѕ҃і	Гла́с з҃.	сфет: є҃
		и҃	Дꙋм: А҆наи́:		А҆нъл: Кр: Зи́с: Д҃м: ни́м: нꙋ са̀ сꙋи:		Гла́с и҃.	сфет: ѕ҃.
		є҃і.	Дꙋм: дꙋпъ		А҆нъл: Зи́с Д҃м: чела че воеще а҆ вени̂:		Гла́с а҃.	сфет: з҃.

Д Ꙋ М И Н Е К А.

	Сеп̑темврїє, л҃.	к҃в.	Дꙋми́некаѧ	а҃.	Лꙋка̀ А҆вр: а҆ чѣ́ѧ стѫ: І҆с҃ лѫн: ма́р:	ѳ҃і.	Гла́с в҃.	сфет: и҃.
		к҃ѳ.	Дꙋми́некаѧ	в҃.	Лꙋка̀ Зисаꙋ Д҃м: прекꙋм воици съ:	к҃.	Гла́с г҃.	сфет: ѳ҃.
	Ѻ҆ктѡврїє, л҃а	ѕ҃.	Дꙋми́некаѧ	г҃.	Лꙋка̀ А҆вр а҆ чѣ́ѧ ме: І҆с҃ А҆трꙋ ѿчет:	к҃а.	Гла́с д҃.	сфет: і҃.
		г҃і.	Дꙋми́некаѧ	д҃.	Лꙋка̀ Зи́с: Д҃м: пи́л: а҆ча́ста є҆шитаꙋ:		Гла́с є҃.	сфет: а҃і
		к҃.	Дꙋми́некаѧ	ѕ҃.	Лꙋка̀: А҆вре́: а҆ чѣ́ѧ віи́нд І҆с҃ А҆ла́т:	к҃г.	Гла́с ѕ҃.	сфет: а҃
		к҃з.	Дꙋми́некаѧ	з҃.	Лꙋка̀: А҆вре́: а҆ чѣ́ѧ оу҆н ѿм а҆ꙋ вени́т:	к҃д.	Гла́с з҃.	сфет: в҃
	Ноє́мврїє, л҃	г҃.	Дꙋми́некаѧ	є҃.	Лꙋка̀ Зи́с: Д҃м: є҆ра̀ оу҆ ѿм бога́т:	к҃є.	Гла́с и҃.	сфет: г҃.
		і҃.	Дꙋми́некаѧ	и҃.	Лꙋка̀ А҆вре́: а҆ чѣ́ѧ а҆ꙋ вени́т кът: І҆с҃:	к҃ѕ.	Гла́с а҃.	сфет: д҃.
		з҃і.	Дꙋми́некаѧ	ѳ҃.	Лꙋка̀ Зи́с: Д҃м: пи́л: а҆ча́с: оу҆нꙋи ѿм:	к҃з.	Гла́с в҃.	сфет: є҃
		к҃д.	Дꙋми́некаѧ	г҃і.	Лꙋка̀ А҆вре́: а҆ чѣ́ѧ оу҆н ѿм а҆ꙋ вени́т:	к҃и.	Гла́с г҃.	сфет: ѕ҃
На́щере лꙋи Х҃с. Мі́ерꙋри	Декє́мврїє, л҃а.	а҃.	Дꙋми́некаѧ	д҃і.	Лꙋка̀ А҆вр: а҆че: фое: кѫ: съ а҆пр: І҆с҃.	к҃ѳ.	Гла́с д҃.	сфет: з҃
		и҃.	Дꙋми́некаѧ	і҃.	Лꙋка̀ А҆вр: а҆ чѣ́ѧ є҆ра̀ А҆въцинд І҆с҃ А҆:	л҃.	Гла́с є҃.	сфет: и҃
		є҃і.	Дꙋми́некаѧ	а҃і.	Лꙋка̀ Зи́с: Д҃м: пи́л: а҆ча́с: оу҆н ѿм:		Гла́с ѕ҃.	сфет: ѳ҃.
		к҃в.	Дꙋм: А҆наи́:		На́щ: лꙋи Х҃с. Ка́р: н҃ѣм: лꙋи І҆с҃ Х҃с.		Гла́с з҃.	сфет: і҃.
		к҃ѳ.	Дꙋм: дꙋпъ		На́щ: лꙋи Х҃с. Ѵ҆ръ дꙋпъ че саꙋ дꙋс Ма́г:		Гла́с и҃.	сфет: а҃і.
Боте́зꙋл Д҃мнꙋлꙋи нострꙋ І҆с҃ Х҃с. Лꙋни.	І҆а́ннꙋа́рїє, л҃а.	є҃.	Дꙋм: А҆наи́:		Боте́з: А҆че́пе: Є҆ѵаггє́лїєи лꙋи І҆с҃ Х҃с.		Гла́с а҃.	сфет: а҃.
		в҃і.	Дꙋми́некъѧ		Гла́сѧ в҃.	Сфети́ланаѧ в҃.		
		ѳ҃і.	Дꙋми́некъѧ		Гла́сѧ г҃.	Сфети́ланаѧ г҃.		
		к҃ѕ.	Дꙋми́некъѧ		Гла́сѧ д҃.	Сфети́ланаѧ д҃.		
	Фє́ѵрꙋа́рїє, к҃и.	в҃.	Дꙋми́некъѧ		Гла́сѧ є҃.	Сфети́ланаѧ є҃.		
		ѳ҃.	Дꙋми́некъѧ		Гла́сѧ ѕ҃.	Сфети́ланаѧ ѕ҃.		
		ѕ҃і.	Дꙋми́некъѧ		Гла́сѧ з҃.	Сфети́ланаѧ з҃.		

Слова Пасхалiей	Луна	
Слова Пасхалiей Г.	Iаннуарiе, лд.	# Сфинтеле Пащй Мартiе кв. ## Ꙟжунул нащерiй лвй Хс Думинекъ. Мънкаре де карне зиле лв. з. Думинекъ дупъ Ботез, Ꙟвремѣ ачея аузинд Iис: дi. Думинекъ ѕi. Лука. Вам: шй Фар: Зисау Дмнул пил: ачас: лг.
Пръ десете вiсит четвърe ла Мар: кѕ пънъ ла Думинe Вамешв: апой те ꙟтоарче ачея шй четеще дела Пар ꙟнаинте	Мартiе, лд.	Буна Вестирѣ ꙟ Сфнта шй марѣ Думинекъ а Пащелор. ## Думинекй. Сфнта марѣ Думинекъ Мартiе кв. Iоанн а. Ла ꙟчеп: ѣра. а.
	Априлiе, л.	а. Дум: Ѳомiй. в. Iоанн. Фiинд сѣръ ꙟ зiоа ачеѣ: в. Сфет: а. и. Дум: Мурон: г. Марко. Ꙟврѣм: ачеѣ вiинд Iосиф: г. Глас в. сфет: д. єi. Дум: Слъб: д. Iоанн. Ꙟвре: ачеѣ сау суит Iис: д. Глас г. сфет: є. кв. Дум: Сама: є. Iоанн. Ꙟврѣм: ачеѣ венит: Iис: є. Глас д. сфет: з. кѳ. Дум: Орбул: ѕ. Iоанн. Ꙟвре: ачеѣ трек: Iис: ѕ. Глас є. сфет: и.
Ꙟнълц: лвй Хс Май г.	Маю, лд.	ѕ. Дум: С: Пъ: з. Iоанн. Ꙟвре: ачеѣ ръдикъ: Iис: з. Глас ѕ. сфет: i. гi. Дум: Чинзеч: и. Iоанн. Пръ ꙟ зiоа чѣ май де: и. ## Думинекй. к. Думинекаѳ а. Матѳ: Зисау Дм: Учени: съй тот: а. Глас и. сфет: а. кз. Думинекаѳ в. Матѳ: Ꙟврем: ачеѣ оумб: Iис пре: в. Глас а. сфет: в.
Ꙟтъя Думинекъ а лвй Матѳею ѣсте а тутурор Сфинци:	Iунiе, л.	г. Думинекаѳ г. Матѳ: Зиса: Дм: Лум: труп: ѣсте: г. Глас в. сфет: г. i. Думинекаѳ д. Матѳ:: Ꙟвр: ачеѣ ꙟтръ: Iис ꙟ Кап: д. Глас г. сфет: д. зi. Думинекаѳ є. Матѳ: Ꙟвре: ачеѣ вiинд Iис ꙟ лат: є. Глас д. сфет: є. кд. Думинекаѳ ѕ. Матѳ: Ꙟвре: ачеѣ ꙟтръ: Iис ꙟкор: ѕ. Глас є. сфет: ѕ.
Луни дупъ ачастъ Думинекъ ꙟчепем Постул	Iулiе, лд.	а. Думинекаѳ з. Матѳ: Ꙟвре: ачеѣ трек: Iис мерщ: з. Глас ѕ. сфет: з. и. Думинекаѳ и. Матѳ: Ꙟвр: ачеѣ ау въз: Iис норо: и. Глас з. сфет: и. єi. Дум: Сфн. Пър: ла Ноем. вi. Зис Дмнул учени: Глас и. сфет: ѳ. кв. Думинекаѳ i. Матѳ: Ꙟвре: ачеѣ сау апро: кът: Iис: i. Глас а. сфет: i. кѳ. Думинекаѳ аi. Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: асем: аi. Глас в. сфет: аi.

є Думинекаѳ

Сфинцій:	Аѵгуст, лѕ.	е.	Думинека	ві. Матѳ: Авре: ачеа ѹн тѫн ѡар каре ві.	Глас г.	сфет: а.
Апосто:		ві.	Думинека	гі. Матѳ: Зис: Дм: пил: ача: ероѹн ѡм. гі.	Глас д.	сфет: в.
ши есте		ѳі.	Думинека	ді. Матѳ: Зис: пил: ачаста асемъ: ді.	Глас е.	сфет: г.
постула		кѕ.	Думинека	еі. Матѳ: Авре: ачеа ѹн лециюнторю: еі.	Глас ѕ.	сфет: д.
лѡр Зиле						
лг. ши	Септемвріе, л.	в.	Думинека,	ѕі. Матѳ: Зис: Дм: пил: ача: ѹн ѡм: ѕі.	Глас з.	сфет: е.
зіѡа лѡр		ѳ.	Думи: Днаи: Днъл: Кру: Зис. Дм: ним: ну сау су:		Глас и.	сфет: ѕ.
Винери.		ѕі.	Думи: ду: Днъл: Кру: Зис: Дм: чел: че воа. авени:		Глас а.	сфет: з.

ДУМИНЕКА.

Сфинта						
Днълц:						
Кручій						
Винери.	Септемвріе, л.	кг.	Думинека	а. Лука Авре: аче: стѫ: Іс лѫн: мар: ѳі.	Глас в.	сфет: и.
		л.	Думинека	в. Лука Зис: Дм: преку: воиц: съ въ. к.	Глас г.	сфет: ѳ.
	Октѡвріе, ла.	з.	Думинека	г. Лука Авре: аче: мергѣ Іис Атру ѡ: ка.	Глас д.	сфет: і.
		ді.	Думинека	д. Лук: Зис: Дм: пил: ача ешит: съм:	Глас е.	сфет: аі.
		ка.	Думинека	ѕ. Лука Авре: аче: вінид Іис А лат: Га: кг.	Глас ѕ.	сфет: а.
		ки.	Думинека	з. Лука Авр: аче: ѹн ѡм ѡаркаре ау ве: кд.	Глас з.	сфет: в.
	Ноемвріе, л.	д.	Думинека	е. Лук: Зис: Дм: ера ѹн ѡм ѡаре каре бог: ке.	Глас и.	сфет: г.
		аі.	Думинека	и. Лука Авр: аче: ау вен: кът: Іис ѹн: кѕ.	Глас а.	сфет: д.
		иі.	Думинека	ѳ. Лука Зис: Дм: пил: ачас: ѹнуи ѡм: кз.	Глас в.	сфт: е.
		ке.	Думинека	гі. Лук: Авре: аче: ѹн ѡм ѡаре каре: ау: ки.	Глас г.	сфет: ѕ.
	Декемвріе, ла.	в.	Думинека	ді. Авре: ачеа фост: кѫнд сау апроп: кѳ.	Глас д.	сфет: з.
Нащерѣ		ѳ.	Думинека	і. Лука Авре: ачеа ера Авъц: Іис Атру: л.	Глас е.	сфет: и.
луи Хс		сі.	Думинека,	аі. Лука Зис: Дм: пил: ачас: ѹн ѡм ѡаре:	Глас ѕ.	сфет: ѳ.
Марци.		кг.	Дум: Днаи: Наш: луи Хс Карт: Н Ем: луи Іис Хс.		Глас з.	сфет: і.
		л.	Дум: Днаи: Ботез. Ачепе. Еуаггелиеи а луи Іис Хс.		Глас и.	сфет: аі.
Ботезу	Іанвуаріе, ла.	ѕ.	Сфинта Аратаре Днулуи тоате але Празникулуи.			
Днулуи		гі.	Думинекъ	Глас в.	Сфетилна в.	
нострѹ		к.	Думинекъ	Глас г.	Сфетилна г.	
Іис Хс		кз.	Думинекъ	Глас д.	Сфетилна д.	
Думине-	Феврѹаріе, ки.	г.	Думинекъ	Глас е.	Сфетилна е.	
къ.		і.	Думинекъ	Глас ѕ.	Сфетилна ѕ.	
		зі.	Думинекъ	Глас з.	Сфетилна з.	
		кд.	Думинекъ	Глас и.	Сфетилна и.	



Слова Пасхаліей Д. Таръ де єсте бісекстѹ четвєрие ла Мар: К.З. пѫнъ ꙟ Дѹм: ка- мешълѹи апои ꙟ- тоарчете ꙟтѫѹши а ничѣ ши четвєрие делаПаці ꙟнаинте

ІАННѸАРІЄ, ЛА. МАРТІЄ, ЛА. АПРІЛЛІЄ, Л.

СФИНТЕЛЕ ПАЦІИ МАРТІЄ КЅ.

ꙟЖѸНѸЛ НАЦЕРІИ ЛѸИ ХС СѪМБЪТЪ.

Мѫнкаре де карне зиле ЛЅ.

И.	Дѹминека дѹпъ Ботез.	ꙟвремѣ ачѣа аѹзинд Іис:
ВІ.	Дѹм: ЅІ. Лѹка Вам: ши а Фар:	Зисаѹ Дм: пил: ачас: ЛГ.

Бѹна Вестіре ꙟ Сфѫнта ши маре Сѫмбътъ

ДѸМИНЕКА.

Сфѫнта ши маре Дѹминекъ Мартіе КЅ. Іоанн А. Ла ꙟчеп: єра А.

В.	Дѹм: Ѳомеи В.	Іоанн. Фіинд сѣръ ꙟ зіоа ачѣа.	В.		Сфетилна	А.
Ѳ.	Дѹм: Мѵрон: Г.	Марко ꙟвре: ачѣа віинд Іосиф:	Г.	Глас В.	сфет:	Д.
ЅІ.	Дѹм: Слъб: Д.	Іоанн ꙟвре: ачѣа саѹ сѹит Іис.	Д.	Глас Г.	сфет:	Є
КГ.	Дѹм: Сам: Є.	Іоанн ꙟвре: ачѣа аѹ венит Іис.	Є.	Глас Д.	сфет:	Ꙁ.
Л.	Дѹм: Орб: Ѕ.	Іоанн ꙟвре: ачѣа трекѫнд Іис.	Ѕ.	Глас Є.	сфет:	И.

ꙟнълц: лѹи Хс Маи Д

МАІЮ, ЛЛ.

Ꙁ.	Дѹм: С. Пър: Ꙁ.	Іоанн. ꙟвре ачѣа рѫди: Іис Окіи	Ꙁ.	Глас Ѕ.	сфет:	І.
ДІ.	Дѹм: Чинзе: И.	Іоа: Таръ ꙟ зіоа че маи де пре	И.			

ДѸМИНЕКА.

ꙟтѫѧ Дѹминекъ а лѹи Матѳею єсте а тѹтѹрор Сфинцилор ши Лѹнѧ дѹпъ ачѣстъ Дѹминекъ ꙟчепем Постѹл Сфинц: Апосто:

ІѸНІЄ, Л. ІѸЛІЄ, ЛЛ.

КА.	Дѹминека	А.	Матѳ: Зис: Дм. Ѹче: Съи тот:	А.	Глас И.	сфет:	А.
КИ.	Дѹминека	В.	Матѳ: ꙟвре: ачѣа. оѹмб: Іис пре:	В.	Глас А.	сфет:	В
Д.	Дѹминека	Г.	Матѳ: Зис: Дм: Лѹми: трѹп: єсте:	Г.	Глас В.	сфет.	Г.
АІ.	Дѹминека	Д.	Матѳ: ꙟвре: ачѣа ꙟтрѫнд Іис ꙟ кап:	Д.	Глас Г.	сфет.	Д
НІ.	Дѹминека	Є.	Матѳ: ꙟвре: ачѣа віинд Іис ꙟ латѹ:	Є	Глас Д.	сфет:	Є.
КЄ.	Дѹминека	Ѕ.	Матѳ: ꙟвре: ачѣа ꙟтрж. Іис ꙟ кора:	Ѕ.	Глас Є	сфет:	Ѕ.
В.	Дѹминека	Ꙁ.	Матѳ: ꙟвре: ачѣа трекѫнд Іис мерџ:	Ꙁ.	Глас Ѕ.	сфет:	Ꙁ.
Ѳ.	Дѹминека	И.	Матѳ: ꙟвр: ачѣа аѹ възѹ. Іис нор:	И.	Глас Ꙁ.	сфет:	И.
ЅІ.	Дѹм. Сфин:		Пъринц: ла Ноем ВІ. Зис. Дм. Ѹче:		Глас И.	сфет:	Ѳ.
КГ.	Дѹминека	І.	Матѳ: ꙟвр: ачѣа саѹ апро. кът. Іис.	І.	Глас А.	сфет:	І.
Л.	Дѹминека	АІ.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: асемъ:	АІ.	Глас В.	сфет:	АІ.

ши єсте постꙋл лор зилєи. ши зїшалор жой	Аѵгꙋст, ла	ѕ.	Оским. ла фаць Дмнꙋлꙋи толте а Празникꙋлꙋи:				
		гі.	Дꙋминекаꙫ гі.	Мат: Зи: Дм: пил: ачас: єра оун. гі.		Глас д.	сфет: в.
		к.	Дꙋминекаꙫ ді.	Мат: Зис: Дм: пил: ачас. асемъ: ді.		Глас є.	сфет: г.
		кз.	Дꙋминекаꙫ єі.	Мат: Аврем. ачєа оун лециюторю. єі.		Глас ѕ.	сфет: д.
Сфнта Анълц: Крꙋчїи Жой	Септемвріє, л.	г.	Дꙋминекаꙫ ѕі.	Мат: Зис: Дм. пил: ача: оун ѡм. ѕі.		Глас з.	сфет: є.
		і.	Дꙋм: ѫнаин:	Анъ: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋ саꙋ сꙋит		Глас и.	сфет: ѕ.
		зі.	Дꙋм: дꙋпъ Анъл: Крꙋч:	Зис: Дм: чєла че воєще а вени.		Глас а:	сфет: з.

ДꙊМИНЕКА.

	Септемвріє, л.	кд.	Дꙋминекаꙫ а.	Лꙋка: Авр: ачєа стъ: Інс лън: марє.	ѳі.	Глас в.	сфет: и.
	Октѡвріє, ла.	а.	Дꙋминекаꙫ в.	Лꙋка Зис: Дм: пре кꙋм воици съ.	к.	Глас г.	сфет: ѳ.
		и.	Дꙋминекаꙫ г.	Лꙋка Авр: ачєа мерџ: Інс ѫтрꙋ ѡ:	ка.	Глас д.	сфет: і.
		єі.	Дꙋминекаꙫ д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: єшитаꙋ		Глас є.	сфет: аі.
		кв.	Дꙋминекаꙫ ѕ.	Лꙋка Авр: ачєа вїинд Інс ѫлат:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а.
		кѳ.	Дꙋминекаꙫ з.	Лꙋка Авре: ачєа оун ѡм аꙋ венит.	кд.	Глас з.	сфет: в.
	Ноємвріє, л.	є.	Дꙋминекаꙫ є.	Лꙋка Зис: Дм: єра оун ѡм богат.	кє.	Глас и.	сфет: г.
		ві.	Дꙋминекаꙫ и.	Лꙋка Авр: ачєа аꙋ венит кът. Інс.	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
		ѳі.	Дꙋминекаꙫ ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил. ачас оунꙋи ѡм.	кз.	Глас в.	сфет: є.
		кѕ.	Дꙋминекаꙫ гі.	Лꙋка Авре: ачєа оун ѡм аꙋ венит.	ки.	Глас г.	сфет: ѕ.
Нащерєа лꙋи Хс Лꙋни.	Дєкємвріє, ла.	г.	Дꙋми: ді.	Лꙋка Авр: аче: фос: кж: съ апро: Інс де:	кѳ.	Глас д.	сфет: з.
		і.	Дꙋми: і.	Лꙋка Авре: ачєа єра ѫвъцинд Інс ѫ:	л.	Глас є.	сфет: и.
		зі.	Дꙋми: аі.	Лꙋка Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста оун ѡм.		Глас ѕ.	сфет: ѳ.
		кд.	Дꙋм: ѫнаин: Нащ: лꙋи Хс.	Кар: нєм: лꙋи Інс Хс.		Глас з.	сфет: і.
		ла.	Дꙋм: ѫнаин: Ботез:	Ачеперє Єѵагелїей лꙋи Інс Хс.		Глас и.	сфет: аі.
Ботезꙋл Дм: нос: Інс Хс Сжмбъ:	Іаннꙋаріє, ла.	з.	Дꙋминекъ	Глас а.		Сфетилнаꙫ	а.
		ді.	Дꙋминекъ	Глас в.		Сфетилнаꙫ	в.
		ка.	Дꙋминекъ	Глас г.		Сфетилнаꙫ	г.
		ки.	Дꙋминекъ	Глас д.		Сфетилнаꙫ	д.
	Фєвроуаріє, кн.	д.	Дꙋминекъ	Глас є.		Сфетилнаꙫ	є.
		аі.	Дꙋминекъ	Глас ѕ.		Сфетилнаꙫ	ѕ.
		иі.	Дꙋминекъ	Глас з.		Сфетилнаꙫ	з.



Слова Пасхаліей Е.

Аръ де есте бісекстъ четвере ла Мар: кн. пжнъ ла Думіне: Вамешу: апой те ынтоарче аичеа ши четеще де ла Пащі ынаинте.

Анълці луй Хс Маю е. Атжа Думінекъ а луй Матеі есте а тутурор сфінци: ши луній дупъ ачастъ Дум: ынчепем постул сфінци: Апосто: ши есте Постул

Сфинтеле Пащі Мартіе кз.

Ажунул Нащерій луй Хс винері.

Іаннуаріе лд.

	Мжнкаре де карне зиле лз.	
ф.	Думінека дупъ Ботез. Ынвремеа ачеа авзинд Інс.	
ѕі.	Дум: ѕі. Лука Вам: ши а Фар: Зисау Дмнул пилда ачаста лг.	

Мартіе лд.

Буна Вестіре ын Сфінта ши маре Винері.

Думінека.

Сфінта ши маре Думінекъ Мартіе кз. Іоанн а. Ла ынчепут ера: а.

Апріліе лд.

г.	Дум: Θомеи в.	Іоанн фіинд сеаръ ын зіоа ачеа	в.		Сфетилна	а.
і.	Дум: Мурон: г.	Марко Ынвре: ачеа віинд Іосиф.	г.	Глас в.	сфет:	д.
зі.	Дум: Слъб: д.	Іоанн, Ынвре: ачеа саусуит Інс.	д.	Глас г.	сфет:	е.
кд.	Дум: Сама: е.	Іоанн Ынвре: ачеа венитау Інс.	е.	Глас д.	сфет:	з.

Маю лд.

а.	Дум: Орб: ѕ.	Іоанн Ынвре: ачеа трекжнд: Інс.	ѕ.	Глас е.	сфет:	и.
и.	Дум: с: Пъ: з.	Іоанн Ынвре: ачеа ръд: Інс Окій	з.	Глас ѕ.	сфет:	і.
еі.	Дум: Погоржрій сфн: Дх и.	Іоанн Аръ ын зіоа чеа май де пре.	и.			

Думінека.

кв.	Думінека	а.	Матѳ: Зис: Дмн: Учениичи: съй.	а.	Глас и.	сфет:	а.
кѳ.	Думінека	в.	Матѳ: Ынвре: ачеа оумб: Інс пре.	в.	Глас а.	сфет:	в.

Іуніе лд.

е.	Думінека	г.	Матѳ: Зисау Дм: Лумина трупу:	г.	Глас в.	сфет:	г.
ві.	Думінека	д.	Матѳ: Ынвре: ачеа интр: Інс ынка:	д.	Глас г.	сфет:	д.
ѳі.	Думінека	е.	Матѳ: Ынвре: ачеа віинд Інс ын ла:	е.	Глас д.	сфет:	е.
кѕ.	Думінека	ѕ.	Матѳ: Ынвре: ачеа интрж: Інс ын кор:	ѕ.	Глас е.	сфет:	ѕ.

Іуліе лд.

г.	Думінека	з.	Матѳ: Ынвре: ачеа трекж: Інс мерџ:	з.	Глас ѕ.	сфет:	з.
і.	Думінека	и.	Матѳ: Ынвре: ачеа възинд Інс нор:	и.	Глас з.	сфет:	и.
зі.	Думінека		Сфн: Пър: ла Ноем: ві. Зисау Дмнул.		Глас и.	сфет:	ѳ.
кд.	Думінека	і.	Матѳ: Ынвре: аче: сау апро: кът: Інс.	і.	Глас а.	сфет:	і.
ла.	Думінека	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ:	аі.	Глас в.	сфет:	аі.

з. Думінека

АѶГѸСТ, ЛА.
(лор Зиле лζ. ши Зиъллор Міеркѹри)

ζ. Дѹминекаѹ ВІ. Мат.ѳ: Ѧвр: Ачѣ оѹн тжн: ѿаре каре. ВІ. Глас Г. Сфет: А.
ДІ. Дѹминекаѹ ГІ. Мат.ѳ: Зис: Дм: пил: Ачас: Ѥра оѹн. ГІ. Глас Д. Сфет: В.
КА. Дѹминекаѹ ДІ. Мат.ѳ: Зис: Дм: пил: Ачас: асемъ: ДІ. Глас Є. Сфет: Г.
КИ. Дѹминекаѹ ЄІ. Мат.ѳ: Ѧвр: Ачѣ оѹн лецюиторю. ЄІ. Глас S. Сфет: Д.

СЕПТЄМВРІЄ, Л.
(Сфнта Ѧнълц: Крѹчїй Міеркѹри:)

Д. Дѹминекаѹ SІ. Мат.ѳ: Зис: Дм: пил: Ачас: оѹн ѿм: SІ. Глас ζ. Сфет: Є.
АІ. Дѹм: Ѧнаи: Ѧнъл: Кр: Зис: Дм: нимн: нѹсаѹ сѹит: Глас И. Сфет: S.
ИІ. Дѹм. дѹпъ Ѧнъ: Кр: Зи: Дм. чела че воѧ. А вени. Глас А. Сфет: ζ.

ДѸМИНЕКА.

КВ. Дѹминекаѹ А. Лѹка Ѧвре: Ачѣ стжнд Інс лжн. мар: ѲІ. Глас В. Сфет: И.

ОКТѠВРІЄ ЛА.

В. Дѹминекаѹ В. Лѹка Зис: Дм. прекѹм воици съ. К. Глас Г. Сфет: Ѳ.
Ѳ. Дѹминекаѹ Г. Лѹка Ѧвре: Ачѣ мер: Інс Ѧтрѹ ѿ Чет: КА. Глас Д. Сфет: І.
SІ. Дѹминекаѹ Д. Лѹка Зис: Дм: пил Ачас: Ѥши: Съм: Глас Є. Сфет: АІ.
КГ. Дѹминекаѹ Б. Лѹка Ѧвре: Ачѣ вїи: Інс Ѧ лат: Гад: КГ. Глас S. Сфет: А.
Л. Дѹм: Є. Лѹка Зис Дм: Ѥра оѹн ѿм: ѿаре каре бог: КД. Глас ζ. Сфет В.

НОЄМВРІЄ, Л.

S. Дѹминекаѹ ζ Лѹка Ѧвр. Ачѣ: оѹн ѿм ѿре ка: Аѹ вен КЄ. Глас И. Сфет: Г.
ГІ. Дѹминекаѹ И. Лѹка Ѧвр: Ачѣ Аѹ вен: къ: Інс оѹн лец: КS. Глас А. Сфет: Д.
К. Дѹминекаѹ Ѳ. Лѹка Зис: Дм: пил: Ачас: оѹнѹи ѿм. Кζ. Глас В. Сфет: Є.
Кζ. Дѹминекаѹ ГІ. Лѹка Ѧвр: Ачѣ оѹн ѿм ѿаре каре Аѹ. КИ. Глас Г. Сфет: S.

ДЕКЄМВРІЄ, ЛА.
(Наштере лѹй Хс Дѹмине:)

Д. Дѹминекаѹ І. Лѹка Ѧвр: Ачѣ Ѥра Ѧвъц: Інс Ѧтрѹ: Л. Глас Д. Сфет: ζ.
АІ. Дѹминекаѹ АІ. Лѹка Зис: Дм: пил: Ачас: оѹн ѿм. ѿаре каре: Глас Є. Сфет: И.
ИІ. Дѹм. Ѧнаи: Наш: лѹй Хс. Кар: Нѣм: лѹй Інс Хс. Глас S. Сфет: Ѳ.
КЄ. Наштере лѹй Хс Тоате але Празникѹлѹи.

ІАННѸАРІЄ, ЛА.
(Ботезѹл Дм: нос: Інс Хс Винери:)

А. Дѹм: Ѧнаин: Ботез: Ѧчеп: Ѥѵаг: лѹй Інс Хс. Глас И. Сфет: АІ.
И. Дѹминекъѹ Гласѹ А. Сфетиланаѹ А.
ЄІ. Дѹминекъѹ Гласѹ В. Сфетиланаѹ В.
КВ. Дѹминекъѹ Гласѹ Г. Сфетиланаѹ Г.
КѲ. Дѹминекъѹ Гласѹ Д. Сфетиланаѹ Д.

ФЄѴРѸАРІЄ, КИ.

Є. Дѹминекъѹ Гласѹ Є. Сфетиланаѹ Є.
ВІ. Дѹминекъѹ Гласѹ S. Сфетиланаѹ S.
ѲІ. Дѹминекъѹ Гласѹ ζ. Сфетиланаѹ ζ.



СФИНТЕЛЕ ПАЩИ МАРТІЕ КИ.

АЖУНУЛ НАЩЕРІИ ЛУИ ХС ЖОИ.

Мѫнкаре де карне зиле ли.

і. Думиника дупъ Ботез. Ѫвреме ачеа аузинд Інс.

зі. Дум: ѕі. Лукаѹ Вам: ши а Фар: Зисаѹ Дмнул пилда ачаста лг.

Бунавестире а Сфинта ши маре Жои.

ДУМИНЕКА.

Сфинта ши маре Думинекъ Мартіе ки. Іоаннѹ а. Ла ѫчепут ера: а.

д.	Дум: Ѳоминѹ в.	Іоанн Фиинд серъ ѫ зиоа ачеа в.		Сфетилна а
аі.	Дум: Мѵрон: г.	Маркоѹ Ѫвре: ачеа вѣинд Іосиф. г.	Глас в.	сфет: д
иі.	Дум: Слъб: д.	Іоанн, Ѫвре: ачеа саусуит Інс. д.	Глас г.	сфет: е
ке.	Дум: Сама: е.	Іоаннѹ Ѫвре: ачеа венитау Інс. е.	Глас д.	сфет: з
в.	Дум: Орб: ѕ.	Іоаннѹ Ѫвре: ачеа трекѫнд: Інс. ѕ.	Глас е.	сфет: и.
ѳ.	Дум: С: Пъ: з.	Іоаннѹ Ѫвре: ачеа ръд: Інс Окии з.	Глас ѕ.	сфет: і.
ѕі.	Дум: Погоржрии сфн: Дх и.	Іоанн. Ѫръ ѫ зиоа че маи де пре. и.		

ДУМИНЕКА.

кг.	Думинека, а.	Матѳ: Зис: Дмн: Учениучи: съи а.	Глас и.	сфет: а.
л.	Думинекаѹ в.	Матѳ: Ѫвре: ачеа оумб: Інс пре. в.	Глас а.	сфет: в.
ѕ.	Думинека, г.	Матѳ: Зисау Дм: Лумина трупу: г.	Глас в.	сфет: г.
гі.	Думинекаѹ д.	Матѳ: Ѫвре: ачеа ѫтр: Інс ѫка: д.	Глас г.	сфет: д.
к.	Думинекаѹ е.	Матѳ: Ѫвре: ачеа вѣинд Інс ѫ ла: е.	Глас д.	сфет: е.
кз.	Думинекаѹ ѕ.	Матѳ: Ѫвре: ачеа ѫтрѫ: Інс ѫ кор: ѕ.	Глас е.	сфет: ѕ.
д.	Думинекаѹ з.	Матѳ: Ѫвре: ачеа трекѫ: Інс мерг: з.	Глас ѕ.	сфет: з.
аі.	Думинекаѹ и.	Матѳ: Ѫвре: ачеа аув: Інс нор: и.	Глас з.	сфет: и.
иі.	Думинекаѹ	Сфн: Пър: ла Соб: ві. Зисау Дмнул.	Глас и.	сфет: ѳ.
ке.	Думинекаѹ і.	Матѳ: Ѫвре: аче: сау апро: кът: Інс. і.	Глас а.	сфет: і.

Month column (between the sidebar and the table): Іанѹаріе лд. — Мартіе лд. — Апріліе л. — Маю лд. — Іуніе л. — Іуліе лд.

Слова Пасхалиеи Ж.

Ѫръ де есте віесътѹ четѣще ла Мар: кѳ. пънъ ѫ Думине: Вам: ши апои ѫтоарчете ѫръщи ничеѹ ши четѣще дела Пащи ѫнаинте.

Ѫнълц: луи Хс Маю ѕ. Ѫтѫи Думине: а луи Матѳю есте а тутурор сфинци: ши Луни дупъ ачастъ Дум: ѫчепем постул сфинци: Апосто: ши есте Постул

... Зи... і s. ... ...лоѵ Марии	АѴГУСТЪ, ЛА.	а.	Дѹминекаѧ	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асем:	аі.	Глас в.	сфет:	аі.
		и.	Дѹминекаѧ	ві.	Матѳ: Ӑвре ачѣѧ оун тжн: ѡаре кар:	ві.	Глас г.	сфет:	а.
		еі.	Дѹминекаѧ	гі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: ера оун:	гі.	Глас д.	сфет:	в
		кв.	Дѹминекаѧ	ді.	Матѳ: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас е	сфет:	г.
		кѳ.	Дѹминекаѧ	еі.	Матѳ: Ӑвре: аеѧ оун лецюиторю:	еі	Глас ѕ.	сфет:	д
Сфнта ӑнѣлца: кръчїи Марии.	СЕПТЕМВРІЄ, Л.	е.	Дѹминекаѧ	ѕі.	Матѳ: Зис: Дмч: пил: ачас: оун ѡм.	ѕі.	Глас з.	сфет:	е.
		ві.	Дѹм: ӑнаи:		Ӑнъл: Крѹ: Зис: Дм: ним: нѹсаѹ сѹи:		Глас и.	сфет:	ѕ.
		ді.	Дѹм: дѹпъ		Ӑнъл: Крѹ: Зис Дм: чела че воеще а вени:		Глас а.	сфет:	з

ДѸМИНЕКА.

		кѕ	Дѹминекаѧ	а.	Лѹка Ӑвр: ачѣѧ стж: Інс лжн: мар:	ѳі.	Глас к.	сфет:	и.
	ОКТѠВРІЄ, ЛА.	г.	Дѹминекаѧ	в.	Лѹка Зисаѹ Дм: прекѹм воици съ:	к.	Глас г.	сфет:	ѳ.
		і.	Дѹминекаѧ	г.	Лѹка Ӑвр ачѣѧ мер: Інс ӑтрѹ ѡчет:	ка.	Глас д.	сфет:	і
		зі.	Дѹминекаѧ	д.	Лѹка Зис: Дм: пил: ачаста ешитаѹ:		Глас е.	сфет:	аі.
		кд	Дѹминекаѧ	ѕ.	Лѹка: Ӑвре: ачѣѧ вїинд Інс ӑлат:	кг.	Глас ѕ.	сфет:	а.
		ла.	Дѹминекаѧ	е.	Лѹка Зис: Дм: ера оу ѡм богат:	кд.	Глас з.	сфет:	в.
	НОЕМВРІЄ, Л.	з.	Дѹминекаѧ	з.	Лѹка: Ӑвре: ачѣѧ оун ѡм аѹ венит:	ке.	Глас и.	сфет:	г
		ді.	Дѹминекаѧ	и.	Лѹка Ӑвре: ачѣѧ аѹ венит кът: Інс:	кѕ.	Глас а.	сфет:	д.
		ка.	Дѹминекаѧ	ѳ.	Лѹка Зис: Дм: пил: ачас: оунѹи ѡм:	кз.	Глас в.	сфет:	е
		ки.	Дѹминекаѧ	гі.	Лѹка Ӑвре: ачѣѧ оун ѡм аѹ венит:	ки.	Глас г	сфет:	ѕ.
Нащере лѹи Хс. Оумбъ:	ДЕКЕМВРІЄ, ЛА.	е.	Дѹминекаѧ	і.	Лѹка Ӑвр: ачѣѧ ера ӑвъцѫнд Інс ӑ:	л.	Глас д.	сфет:	з.
		ві.	Дѹминекаѧ	аі.	Лѹка Зис: Дм: пил: ачас: оун ѡм:		Глас е.	сфет:	и.
		ѳі.	Дѹм: ӑнаи:		Нащ: лѹи Хс. Кар: нем: лѹи Інс Хс.		Глас ѕ.	сфет:	ѳ.
		кѕ.	Дѹм: дѹпъ		Нащ: лѹи Хс. Пръ дѹпъ че слѹдѹе Маг:		Глас з.	сфет:	і
Ботезѹл д: миѹлѹи ностръ Інс Хс. Жой.	ІАННѸАРІЄ, ЛА.	в.	Дѹм: ӑнаи:		Ботез: Ӑчепе: Еѵаггелїей лѹи Інс Хс.		Глас и.	сфет:	аі
		ѳ.	Дѹминекъѧ		Гласѧ а.		Сфетилнаѧ а.		
		ѕі.	Дѹминекъѧ		Гласѧ в.		Сфетилнаѧ в.		
		кг.	Дѹминекъѧ		Гласѧ г.		Сфетилнаѧ г.		
		л.	Дѹминекъѧ		Гласѧ д.		Сфетилнаѧ д.		
	ФЄѴРѸАРІЄ, КИ.	ѕ.	Дѹминекъѧ		Гласѧ е.		Сфетилнаѧ е.		
		гі.	Дѹминекъѧ		Гласѧ ѕ.		Сфетилнаѧ ѕ.		
		к.	Дѹминекъѧ		Гласѧ з.		Сфетилнаѧ з.		



Слова Пасхаліей З.

Прѣ десте вісікт четвіре ла Мар: Ѫ пѫнѫ Ѫ Думине: Бамешу: апои те Ѫтоарче аичеѫ ши четвір: дела Пап: Ѫнаинте

Ѫнълц: луи Хс Маи з.

Ѫтѫа Думинекѫ алуи Матфеи есте а тутурор Сфинцилор ши Луни дупѫ ачаѫстѫ Думине: Ѫчепем Постул

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ МАРТІЕ КѲ.

ЃЖУНУЛ НАЩЕРІИ ЛУИ ХС МІЕРКУРИ.

ІАННУАРІЕ, ЛА.

Мѫнкаре де карне зиле Л Ѳ.

АІ.	Думинекѫ дупѫ Ботезѫ	Ѫврем: ачеѫ аузинд Інс:
НІ.	Думинекѫ SІ. Лука. Вам: ши Фар: Зисау Дмнул пил: ачас: Л Г.	

МАРТІЕ, ЛА.

Буна вестіре Ѫ Сфѫнта ши маре Міеркури.

ДУМИНЕКА

Сфѫнта маре Думинекѫ Мартіе КѲ. Іоанн А. Ла Ѫчеп: ера. А.

АПРІЛЛІЕ, Л.

Е.	Дум: Ѳомії. К.	Іоанн. Фіинд сеарѫ Ѫ зіоа ачеѫ:	В.			Сфет: А
ВІ.	Дум: Мурон: Г.	Марко. Ѫврем: ачеѫ віинд Іосиф:	Г.	Глас В.		сфет: Д.
ѲІ.	Дум: Слѫб: Д.	Іоанн. Ѫвре: ачеѫ сау суит Інс:	Д.	Глас Г.		сфет: Е.
КS.	Дум: Сама: Е.	Іоанн. Ѫврем: ачеѫ венит: Інс:	Е.	Глас Д.		сфет: З.

МАІЮ, ЛА.

Г.	Дум: Орбул: S.	Іоанн. Ѫвре: ачеѫ трек: Інс:	S.	Глас Е.	сфет: И.
І.	Дум: С: Пѫ: З.	Іоанн. Ѫвре: ачеѫ рѫдикѫ: Інс:	З.	Глас S.	сфет: І.
ЗІ.	Дум: Чинзеч: И.	Іоанн. Прѫ Ѫ зіоа чеѫ маи де:	И.		

ДУМИНЕКА.

КД.	Думинека	А.	Матѳ: Зисау Дм: Учении сѫи тот:	А.	Глас И.	сфет: А.
ЛА.	Думинека	В.	Матѳ: Ѫврем: ачеѫ оумб: Інс пре:	В.	Глас А.	сфет: В.

ІУНІЕ, Л.

З.	Думинека	Г.	Матѳ: Зиса: Дм: Лум: трупи: есте:	Г.	Глас В.	сфет: Г.
ДІ.	Думинека	Д.	Матѳ:: Ѫвр: ачеѫ Ѫтрѫ: Інс Ѫ Кап:	Д.	Глас Г.	сфет: Д.
КА.	Думинека	Е.	Матѳ: Ѫвре: ачеѫ віинд Інс Ѫ лат:	Е.	Глас Д.	сфет: Е.
КИ.	Думинека	S.	Матѳ: Ѫвре: ачеѫ Ѫтрѫ: Інс Ѫкор:	S.	Глас Е.	сфет: S.

ІУЛІЕ, ЛА.

Е.	Думинека	З.	Матѳ: Ѫвре: ачеѫ трек: Інс мерг:	З.	Глас S.	сфет: З.
ВІ.	Думинека	И	Матѳ: Ѫвр: ачеѫ ау вѫз: Інс норо:	И.	Глас З.	сфет: И.
ѲІ.	Дум: Сфн: Пѫр:	ла Ноем. ВІ. Зис Дмнул Учении:			Глас И.	сфет: Ѳ.
КS.	Думинека	І.	Матѳ: Ѫвре: ачеѫ сау апро: кѫт: Інс:	І.	Глас А.	сфет: І.

В. Думинека

Сфінцій Апостоли ші Есте ноствл Іс. Зилеші Зіоа лор, Луні. Сфінта Анълц: Крвчій Луні.

Лвна	Зи			Евангеліе		Глас	Сфет
Авгвст, л҃а.	в҃.	Двминека,	аі҃.	Мат: Зис: Дм҃: піл: ачас: асем:	аі҃.	Глас в҃.	сфет: аі҃.
	ѳ҃.	Двминека,	ві҃.	Мат: Аврѣ: ачеа оун тѫн шар каре:	ві҃.	Глас г҃.	сфет: а҃.
	ѕі҃.	Двминека,	гі҃.	Мат: Зис: Дм҃: піл: ача: ероун шм:	гі҃.	Глас д҃.	сфет: в҃.
	кг҃.	Двминека,	ді҃.	Мат: Зис: піл: ачаста асемъ:	ді҃.	Глас е҃.	сфет: г҃.
	л҃.	Двминека,	еі҃	Мат: Аврѣ: ачеа оун лецюиторю:	еі҃.	Глас ѕ҃.	сфет: д҃.
Септемвріе, л҃.	ѕ҃.	Двминека,	ѕі҃.	Мат: Зис: Дм҃ піл: ача: оун шм:	ѕі҃.	Глас ζ҃.	сфет: е҃.
	гі҃.	Двми: ѻнаи: ѻнъл: Крв: Зис. Дм҃: нім: нв сав свит:				Глас и҃.	сфет: ѕ҃.
	к҃.	Двми: дв: ѻнъл: Крв: Зис: Дм҃: чел: че вой. авені:				Глас а҃.	сфет: ζ҃.

Дѹминека.

Лвна	Зи			Евангеліе		Глас	Сфет
	кζ҃.	Двминека,	а҃.	Лвка Аврѣ: аче: стѫ: Іс лѫн: мар:	ѳі҃.	Глас в҃.	сфет: и҃.
Октомвріе л҃а.	д҃.	Двминека,	в҃.	Лвка Зис: Дм҃: прекв: воиц: съ въ.	к҃.	Глас г҃.	сфет: ѳ҃.
	аі҃.	Двминека,	г҃.	Лвка Аврѣ: аче: мерџѣ Іис҃ ѻтрв ш:	ка҃.	Глас д҃.	сфет: і҃.
	иі҃.	Двминека,	д҃.	Лвк: Зис: Дм҃: піл: ача: еши: съм:		Глас е҃.	сфет: аі҃.
	кв҃.	Двминека,	ѕ҃.	Лвка Аврѣ: аче: віинд Іис҃ ѻ лат: Га:	кг҃.	Глас ѕ҃.	сфет: а҃.
Ноемвріе, л҃.	а҃.	Двминека,	в҃.	Лвка Зис: Дм҃: ера оун шм богат:	кд҃.	Глас ζ҃.	сфет: в҃.
	и҃.	Двминека,	ζ҃.	Лвка Аврѣ: ачеа оун шм ав веніт:	ке҃.	Глас и҃.	сфет: г҃.
	еі҃.	Двминека,	и҃.	Лвка Авр: аче: ав вен: кът: Іис҃ оун:	кѕ҃.	Глас а҃.	сфет: д҃.
	кв҃.	Двминека,	ѳ҃.	Лвка Зис: Дм҃: піл: ачас: оунвій шм:	кζ҃.	Глас в҃.	сфет: е҃.
	кѳ҃.	Двминека,	гі҃.	Лвк: Аврѣ: аче: оун шм ав веніт:	ки҃.	Глас г҃.	сфет: ѕ҃.
Декемвріе, л҃а.	ѕ҃.	Двминека,	гі҃.	Лвка Аврѣ: ачеа ера ѻвъц: Іис ѻтрв:	л҃.	Глас д҃.	сфет: ζ҃.
	гі҃.	Двминека,	аі҃.	Лвка Зис: Дм҃: піл: ачас: оун шм:		Глас е҃.	сфет: и҃.
	к҃.	Дѹм: ѻнаи: Наш: лви Хс҃ Карт: Нѣм: лви Іис҃ Хс҃:				Глас ѕ҃.	сфет: ѳ҃.
	кζ҃	Дѹм: дѹпъ Наш: лви Хс҃. Дѹпъ че сав двс Маг:				Глас ζ҃.	сфет: і҃.
Іанваріе л҃а.	г҃.	Дѹм: ѻнаи: Ботез. Ачепе: Еѵаггеліей а лви Іис҃ Хс҃:				Глас и҃.	сфет: аі҃.
	і҃.	Двминекъ,		Глас, а҃.		Сфетиланa,	а҃.
	ζі҃.	Двминекъ,		Глас, в҃.		Сфетиланa,	в҃.
	кд҃.	Двминекъ,		Глас, г҃.		Сфетиланa,	г҃.
	ла҃.	Двминекъ,		Глас, д҃.		Сфетиланa,	д҃.
Феврваріе, ки҃.	ζ҃.	Двминекъ,		Глас, е҃.		Сфетиланa,	е҃.
	ді҃.	Двминекъ,		Глас, ѕ҃.		Сфетиланa,	ѕ҃.
	ка҃.	Двминекъ,		Глас, ζ҃.		Сфетиланa,	ζ҃.

Наштереа лви Хс҃ Вінері.

Ботезвл Дмнвлви ностров Іис҃ Хс҃ Мієркврі.



Слова Пасхаліей
З.

Пѫрѫ де есте кі-сікто четѣще ла Мар: а. пѫнъ ла Дум: вамешуълуй апой ѫ-тоарчете иаръший а ичѣ, ши четѣще делаПащ ѫнаинте

Ѫнълц: луй Хс Май и.

Ѫтжа Думинекъ а луй Матѳею есте а тътурор Сфинцил: ши луни дупъ а-чіастъ Думинекъ ѫчепем Постул Сфин:

Сфинтеле Пащй Мартіе л.

Ѫжуинул Нащерій луй Хс Марцй.

Іаннуаріе, ла.

Мѫнкаре де карне зиле м.

ві. Думинека дупъ Ботез. Ѫвремѣ ачѣа аузинд Інс:

ѳі. Дум: ѕі. Лука Вам: ши а Фар: Зисау Дм: пил: ачас: лг.

Мартіе, ла.

Буна Вестире ѫ Сфнта ши маре Марцй.

Думинека.

Сфнта ши маре Думинекъ Мартіе л. Іоанн а. Ла ѫчеп: ера а.

Апріліе, ла.

ѕ. Дум: Ѳомей в. Іоанн. Фіинд сѣръ ѫ зіоа ачѣа. в. Сфетилна а.
гі. Дум: Мурон: г. Марко Ѫвре: ачѣа віинд Іосиф: г. Глас в. сфет: д.
к. Дум: Слъб: д. Іоанн Ѫвре: ачѣа сау суит Інс. д. Глас г. сфет: е
кз Дум: Сам: е. Іоанн Ѫвре: ачѣа венит: Інс. е. Глас д. сфет: з.

Маю, ла.

д. Дум: Орб: ѕ. Іоанн Ѫвре: ачѣа трекѫнд Інс. ѕ. Глас е. сфет: и.
аі Дум: с. Пър: з. Іоанн. Ѫвре ачѣа ръди: Інс Окій з. Глас ѕ. сфет: і.
иі. Дум: Чинзе: и. Іоа: Пѫръ ѫ зіоа че май депре и.

Думинека.

ке. Думинека а. Матѳ: Зис: Дм Учe: съй тот: а. Глас и. сфет: а.

Іуніе, ла.

а. Думинека в. Матѳ: Ѫвре: ачѣа. оумб: Інс пре: в. Глас а. сфет: в
и. Думинека г. Матѳ: Зис: Дм: Луми: трупуп: есте: г. Глас в. сфет. г.
еі Думинека д. Матѳ: Ѫвре: ачѣа ѫтрѫнд Інс ѫ кап: д. Глас г. сфет: д.
кв. Думинека е. Матѳ: Ѫвре: ачѣа віинд Інс ѫ лату: е Глас д. сфет: е.
кѳ. Думинека ѕ. Матѳ: Ѫвре: ачѣа ѫтрѫ. Інс ѫ кора: ѕ. Глас е сфет: ѕ.

Іуліе, ла.

ѕ. Думинека з. Матѳ: Ѫвре: ачѣа трекѫнд Інс мерг: з. Глас ѕ. сфет: з.
гі. Дум. Сфн: Пъринц: ла Ноем ві. Зис. Дм. Учe: Глас з. сфет: и.
к. Думинека ѳ. Матѳ: Ѫвр: ачѣа аусилит Інс пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.
кз. Думинека і. Матѳ: Ѫвр: ачѣа сау апро. кът. Інс. і. Глас а. сфет: і.

Апосто: ши Єѵа: постъл: лор Зиле. д. ши зиоа лор Думине:	Аѵгꙋстъ, лѧ.	г.	Дꙋминекаѧ аі. Мат: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ: аі. Глас в. сфет: аі.
		і.	Дꙋминекаѧ ві. Мат: Ѫвре: ачеѧ оун тѫн: ωре каре: ві. Глас г. сфет: а.
		зі.	Дꙋминекаѧ гі. Мат: Зи: Дм: пил: ачас: єра оун. гі. Глас д. сфет: в.
		кд.	Дꙋминекаѧ ді. Мат: Зис: Дм: пил: ачас. асемъ: ді. Глас є. сфет: г.
		ла.	Дꙋминекаѧ єі. Мат: Ѫврім. ачеѧ оун лецюиторю. єі. Глас ѕ. сфет: д.
	Септемвріе, л.	з.	Дꙋм: ѫнаин: Ѫнъ: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋ саꙋ сꙋит: Глас з. сфет: є.
		ді.	Дꙋминекаѧ Ѫнълцърій Крꙋчій тоате але Празникꙋлꙋй.
Сфинта Ѫнълц: Крꙋчій Думине:		ка.	Дꙋм: дꙋпъ Ѫнъл: Крꙋч: Зис: Дм: чела че воеще а вені. Глас а: сфет: з.

Дꙋминека а.

	Септемвріе, л.	ки.	Дꙋминекаѧ а. Лꙋка: Ѫвр: ачеѧ стѫ: Інс лѫн: маре. ѳі. Глас в. сфет: и.
	Октѡвріе, ла.	є.	Дꙋминекаѧ в. Лꙋка Зис: Дм: пре кꙋм воици съ. к. Глас г. сфет: ѳ.
		кі.	Дꙋминекаѧ д. Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: єши: съм: Глас д. сфет: і.
		ѳі.	Дꙋминекаѧ г. Лꙋка Ѫвр: аче: мерџ: Інс ѫтрꙋ ѡ Чет: кв. Глас є. сфет: аі.
		кѕ.	Дꙋминекаѧ ѕ. Лꙋка Ѫвре: аче: віинд ѫ лат: Гад: кг. Глас ѕ. сфет: а.
	Ноемвріе, л.	в.	Дꙋминекаѧ є. Лꙋка Зисаꙋ Дмнꙋл: єра оун ѡм богат. кд. Глас з. сфет: в.
		ѳ.	Дꙋминекаѧ з. Лꙋка Ѫвр: ачеѧ оун ѡм ѡаре каре аꙋ ке. Глас и. сфет: г.
		ѕі.	Дꙋминекаѧ и. Лꙋка Ѫвре: аче: аꙋ венит кът: Інс. кѕ. Глас а. сфет: д.
		кг.	Дꙋминекаѧ ѳ. Лꙋка Зис: Дм: пил. ачас оунꙋй ѡм. кз. Глас в. сфет: є.
		л.	Дꙋминекаѧ гі. Лꙋка Ѫвре: аче: оун ѡм ѡаре каре аꙋ ки. Глас г. сфет: ѕ.
Нащерѣ лꙋй Хс Жой.	Декемвріе, ла.	з.	Дꙋми: і. Лꙋка Ѫвре: ачеѧ єра ѫвъцинд Інс ѫтрꙋ л. Глас д. сфет: з.
		ді.	Дꙋми: аі. Лꙋка Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста оун ѡм. Глас є. сфет: и.
		ка.	Дꙋм: ѫнаин: Нащ: лꙋй Хс. Кар: нѣм: лꙋй Інс Хс. Глас ѕ. сфет: ѳ.
		ки	Дꙋм: дꙋпъ Нащ: лꙋй Хс. Мр: дꙋпъ че саꙋ дꙋс Магій Глас з. сфет: і.
Ботезꙋл Дмнꙋлꙋй ностръ Інс Хс Марцй.	Іанꙋаріе, ла.	д.	Дꙋм: ѫнаин: Ботез: Ѫчіперѣ Єѵагелієй лꙋй Інс Хс. Глас и. сфет: аі.
		аі.	Дꙋминекъ Гласꙋ а. Сфетилнаѧ а.
		иі.	Дꙋминекъ Гласꙋ в. Сфетилнаѧ в.
		кє.	Дꙋминекъ Гласꙋ г. Сфетилнаѧ г.
	Феврꙋаріе, ки.	а.	Дꙋминекъ Гласꙋ д. Сфетилнаѧ д.
		и.	Дꙋминекъ Гласꙋ є. Сфетилнаѧ є.
		єі.	Дꙋминекъ Гласꙋ ѕ. Сфетилнаѧ ѕ.
		кв.	Дꙋминекъ Гласꙋ з. Сфетилнаѧ з.



Сфинте

Слова Пасхалієй
Н.
Тъ́ръ де єсте вісе́кст чете́ще ла Апри: а҃. пънъ ла Дум: ва мешълуй апой ӑнтоа́рчете ӑнчеэши чете́ще делаПа́щ ӑнаинте:

Ӑнъльц. луй Хс Маю ѳ҃.

Ӑтжа Думине-къ а луй Мат: єсте ӑтутурор сфинци: ши Луний дупъ ачастъ Дум: ӑнчепем Постул

О Сфинтеле Пащй Мартіе ла҃.

Ӑжунул Нащерій луй Хс луний.

Іаннуаріє ла҃.

Мънкаре де карне зиле ма҃.

гі҃. Думинека дупъ Ботез. Авремє ачеа аузинд Інс:

к҃ Думинека ѕі҃. Лука Вам. ши а Фар. Зис. Дм. пил. ачас: аг.

Мартіе ла҃.

Буна вестире ӑ Сфинта ши маре Луни.

Думинека:

Сфн: маре Думине: Мартіе: ла҃ Іоанн а҃. ла ӑнчеп. єра. а҃.

Априліє л҃.

з҃. Дум. Ѳомей в҃. Іоанн Фиинд сеаръ ӑ зіоа ачеа в҃. сфетиана а҃.
ді҃. Дум: Мурон: г҃. Маркоэ Авр. ачеа віинд Іосиф. г҃. Глас в҃. сфет: д҃.
ка҃. Дум: Слъб: д҃. Іоанн Авр: ачеа саусуи: Інс. д҃. Глас г҃. сфет: є҃.
ки҃. Дум: Сам: є҃. Іоанн Авр: ачеа аувенй: Інс. є҃. Глас д҃. сфет: з҃

Маю ла҃.

є҃. Дум: Орб: ѕ҃. Іоанн Авр: ачеа трек: Інс. ѕ҃. Глас є҃. сфет: и҃
ві҃. Дум: с Пърй: з҃. Іоанн Авр: ачеа ръд: Інс Окій. з҃. Глас ѕ҃. сфет: і҃
ѳі҃. Дум: Чинзе: и҃. Іоанн Търъ ӑ зіоа че май де пре. и҃.

Думинека.

кѕ҃. Думинека а҃. Мат: Зис: Дм: Ученичилор съй а҃ Глас и҃. сфет: а҃.

Іуніє л҃.

в҃. Думинека в҃ Мат: Авр: ачеа оумблжнд Інс пре. в҃. Глас а҃. сфет: в҃.
ѳ҃. Думинека г҃. Мат: Зис: Дм: Лумина трупулуй. г҃. Глас в҃. сфет: г҃.
ѕі҃. Думинека д҃. Мат: Авр: ачеа ӑтр: Інс ӑ Каперн: д҃. Глас г҃. сфет: д҃.
кг҃. Думинека є҃. Мат: Авр: ачеа віинд Інс ӑ лату є҃. Глас д҃. сфет: є҃.
л҃. Думинека ѕ҃. Мат: Авр: ачеа ӑтржнд Інс ӑ ко. ѕ҃. Глас є҃. сфет: ѕ҃.

Іуліє л҃.

з҃. Думинека з҃. Мат: Авр: ачеа трекж: Інс мерџе з҃. Глас ѕ҃. сфет: з҃.
ді҃. Думинека Сфн Пърй: ла Ноем: ві Зис: Дм: Глас з҃. сфет: и҃.
ка҃. Думинека ѳ҃. Мат: Авр: ачеа аусинд Інс пре: ѳ҃ Глас и҃. сфет: ѳ҃.
ки҃. Думинека і҃. Мат: Авр: ачеа сау апропиинду-се Іс оун і҃. Глас а҃. сфет: і҃.

д҃. Думинека

Сфинцїи Апостоли шѝ есте Постꙋлꙋ лор Зилеле лг. шѝ зїша лор Сѫмбт:

Лꙋна	Зи	Думинека		Евангелїе		Глас	Сфет
Аꙋгꙋст, лѧ.	д.	Думинекаѧ	аі.	Мат: Зис: Дм: пил. ачас: асемъ:	аі.	Глас в.	сфет: аі.
	аі.	Думинекаѧ	ві.	Мат: Авр: ачѣѧ оꙋн тѫн: ꙍаре каре:	ві.	Глас г.	сфет: а.
	иі.	Думинекаѧ	гі.	Мат: Зис: Дм: пил: ачас: ера оꙋн:	гі.	Глас д.	сфет: в.
	ке.	Думинекаѧ	ді.	Мат: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас е.	сфет: г.
Септемврїе, лѧ.	а.	Думинекаѧ	еі.	Мат: Авр: ачѣѧ оꙋн легюиторю:	еі	Глас ѕ.	сфет: д.
	и.	Дум: ѫнаи:		ѫнъл: Кр: Зис: Дм: нимн: нꙋсаꙋ сꙋит:		Глас з.	сфет: е.
	еі.	Дум. дꙋпъ		ѫнъ: Кр: Зи: Дм. чела че вою: а вени:		Глас и.	сфет: ѕ.

Сфинта ѫнълц: Крꙋчїи Сѫмбъ:

ДꙋМИНЕКА.

Лꙋна	Зи	Думинека		Евангелїе		Глас	Сфет
	кв.	Думинека,	а.	Лꙋка Авре: ачѣѧ стѫнд Інс лѫн: мар:	иі.	Глас а.	сфет: з.
	кѳ.	Думинекаѧ	в.	Лꙋка Зис: Дм: прекꙋм воици съ:	ѳі.	Глас в.	сфет: и.
Октѡврїе лѧ.	ѕ.	Думинекаѧ	г.	Лꙋка Авре: ачѣѧ мер: Інс ѫтрꙋ ѡ Чет:	к.	Глас г.	сфет: ѳ.
	гі.	Думинекаѧ	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил ачас: ешѝ: съм:		Глас д.	сфет: і.
	к.	Думинекаѧ	ѕ.	Лꙋка Авре: ачѣѧ віи: Інс ѫ лат: Гад:	кв.	Глас е.	Сфет: аі.
	кз	Думинекаѧ	з.	Лꙋка Авремѣ ачѣѧ оꙋн ѡм аꙋ венит:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а.
Ноемврїе, лѧ.	г.	Думинекаѧ	е	Лꙋка Зис: Дмнꙋл: ера оꙋн ѡм богат:	кд.	Глас з.	сфет: в.
	і.	Думинекаѧ	и.	Лꙋка Авр: аче: аꙋ вен: къ: Інс оꙋн лец:	ке.	Глас и.	сфет: г.
	зі.	Думинекаѧ	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оꙋнꙋи ѡм:	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
	кд.	Думинекаѧ	гі.	Лꙋка Авр: ачѣѧ оꙋн ѡм ꙍаре каре аꙋ:	кз.	Глас в.	сфет: е.
Декемврїе лѧ.	а.	Думинекаѧ	ді.	Лꙋка Авре: аче: фос: кѫ: съ апр: Інс:	ки.	Глас г	сфет: ѕ.
	и.	Думинекаѧ	і.	Лꙋка Авр: ачѣѧ ера ѫвъц: Інс ѫтрꙋ:	л.	Глас д.	сфет: з.
	еі.	Думинекаѧ	аі.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оꙋн ѡм: ꙍаре каре:		Глас е.	сфет: и.
	кв.	Дум: ѫнаи:		Нащ: лꙋи Хс. Кар: Нѣм: лꙋи Інс Хс.		Глас ѕ.	сфет: ѳ.
	кѳ.	Дум:		дꙋпъ Нащере: лꙋи Хс. Іаръ дꙋпъ че саꙋ дꙋс Магїи:		Глас з	сфет: і.
Іанꙋарїе лѧ.	е.	Дум: ѫнаин:		Ботез: Ачеп: Еваг: лꙋи Інс Хс:		Глас и.	Сфет: аі.
	ві.	Думинекъѧ		Гласѧ а.		Сфетилнаѧ а.	
	ѳі.	Думинекъѧ		Гласѧ в.		Сфетилнаѧ в.	
	кѕ.	Думинекъѧ		Гласѧ г.		Сфетилнаѧ г.	
Февꙋарїе ки.	в.	Думинекъѧ		Гласѧ д.		Сфетилнаѧ д.	
	ѳ.	Думинекъѧ		Гласѧ е.		Сфетилнаѧ е.	
	ѕі.	Думинекъѧ		Гласѧ ѕ.		Сфетилнаѧ ѕ.	
	кг.	Думинекъѧ		Глас, з.		Сфетилна, з.	

Нащере лꙋи Хс Мїеркꙋри

Ботезꙋл Дм: нос: Інс Хс Лꙋни.



Слова Пасхаліей І.

Пръ де есте кісект четеще ла Апрі: в. пънъ ꙟ Дум: камешулуй апой ꙟтоарчете ꙟичеш шй четеще дела Пащ ꙟнаинте:

С ФЙНТЕЛЕ ПАЩЙ АПРІЛІЕ А.

АЖУНУЛ НАЩЕРІЙ ЛУЙ ХС ДУМИНЕКЪ.

Іаннуаріе лд.

Мънкаре де карне зиле мв.

з. Думинека дупъ Ботез. Ꙟвремеа ачеа аузинд Інс.

аі. Дум: еі. Лука ꙟ луй Закхею. Ꙟвремеа ачеа тречеа Інс. ак.

ка. Дум: sі. Лука Вам: шй а Фар: Зисау Дмнул пилда ачаста аг.

Март лд.

Буна Вестіре ꙟ Думинека Стълпърилор.

ДУМИНЕКА.

Апріліе л.

Сфнта шй маре Думинекъ. Апріліе а. Іоанн а. Ла ꙟчепут ера: а.

и. Дум: Өомей в. Іоанн фіинд сеаръ ꙟ зіоа ачеа. в. Сфетилна а.

еі. Дум: Мурон: г. Марко Ꙟвре: ачеа віинд Іосиф. г. Глас в. сфет: д.

кв. Дум: Слъб: д. Іоанн, Ꙟвре: ачеа саусуит Інс. д. Глас г. сфет: е

кө. Дум: Сама: е. Іоанн Ꙟвре: ачеа венитау Інс. е. Глас д. сфет: з.

Маю лд.

Ꙟнълц. луй Хс Маю і.

s. Дум: Орб: s. Іоанн Ꙟвре: ачеа трекънд: Інс. s. Глас е. сфет: и.

гі. Дум: с: Пъ: з. Іоанн Ꙟвре: ачеа рѣд: Інс Окій: з. Глас s. сфет: і.

к. Дум: Погоръріи сфн: Дх и. Іоанн. Пръ ꙟ зіоа чеа май де пре. и.

ДУМИНЕКА.

кз. Думинека а. Матө: Зис: Дм: Уче: съй тот: а. Глас и. сфет: а.

Іуніе л.

Ꙟтъ Думинека а луй Мат: есте атутурор сфнци: шй Луни дупъ ачаста Дум: ꙟчепем Постул

г. Думинека в. Матө: Ꙟвре: ачеа оумб: Інс пре. в. Глас а. сфет: в.

і. Думинека г. Матө: Зисау Дм: Лумина трупу: г. Глас в. сфет: г.

зі. Думинека д. Матө: Ꙟвре: ачеа ꙟтрж: Інс ꙟка: д. Глас г. сфет: д.

кд. Думинека е. Матө: Ꙟвре: ачеа віинд Інс ꙟ ла: е. Глас д. сфет: е.

Іуліе лд.

а. Думинека s. Матө: Ꙟвре: ачеа ꙟтрж: Інс ꙟ кор: s. Глас е. сфет: s.

и. Думинека з. Матө: Ꙟвре: ачеа трекъ: Інс мерѱ: з. Глас s. сфет: з.

еі. Думинека Сфн: Пър: ла Ноем: еі. Зис: Дмнул Уче: Глас з. сфет: и:

кв. Думинека ө. Матө: Ꙟвре: ачеа аусилит Інс пре: ө. Глас и. сфет: ө.

кө. Думинека і. Матө: Ꙟвре: аче: сау апро: кът: Інс. і. Глас а. сфет: і.

[illegible] ица Апостол[illegible] ии есте постꙋла [illegible] о: Зиле [illegible] в. ии [illegible] иша лѡ: Винери. Сфнта Анѣлꙋ: Крꙋчии Винери.

Аѵгꙋст, лѧ.

є.	Дꙋминекаѧ	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асем:	аі.	Глас в.	Сфет: аі.
ві.	Дꙋминекаѧ	ві.	Матѳ: Авре ачеа оун тжн: ѡаре кар:	ві.	Глас г.	Сфет: а.
ѳі.	Дꙋминекаѧ	гі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: єра оун:	гі.	Глас д.	Сфет: в
кѕ.	Дꙋминекаѧ	ді.	Матѳ: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас є.	Сфет: г.

Септемвріє, л.

в.	Дꙋминекаѧ	єі.	Матѳ: Авре: ачеа оун легюиторю:	єі	Глас ѕ.	Сфет: д.
ѳ.	Дꙋм: Анаи:		Анъл: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋсаꙋ сꙋи:		Глас з.	Сфет: є.
ѕі.	Дꙋм: Дꙋпъ		Анъл: Крꙋ: Зис Дм: чела че воаще а вени:		Глас и.	Сфет: ѕ

Дꙋминека.

кг.	Дꙋминекаѧ	а.	Лꙋка Авр: ачеа стж: Іис лжн: мар:	иі.	Глас а.	Сфет: з.
л.	Дꙋминекаѧ	в.	Лꙋка Зисаꙋ Дм: прекꙋм воици съ:	ѳі.	Глас в.	Сфет: и.

Октѡвріє, лѧ.

з.	Дꙋминекаѧ	г.	Лꙋка Авр: ачеа мѣр: Іис Атрꙋ ѡчет:	к.	Глас г.	Сфет: ѳ.
ді.	Дꙋминекаѧ	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачаста єшитаꙋ:		Глас д.	Сфет: і.
ка.	Дꙋминекаѧ	в.	Лꙋка: Авре: ачеа вінід Іис Алат:	кв.	Глас є.	Сфет: аі.
ки.	Дꙋминекаѧ	з.	Лꙋка Авре: ачеа оун ѡм ѡаре каре аꙋ ве:	кг.	Глас ѕ.	Сфет: а.

Ноемвріє, л.

д.	Дꙋминекаѧ	є.	Лꙋка: Зис: Дм: єра оун ѡм ѡаре каре бог:	кд.	Глас з.	Сфет: в.
аі.	Дꙋминекаѧ	и.	Лꙋка Авре: ачеа аꙋ венит кът: Іис оун:	кє.	Глас и.	Сфет: г.
иі.	Дꙋминекаѧ	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋи ѡм:	кѕ.	Глас а.	Сфет: д.
кє.	Дꙋминекаѧ	гі.	Лꙋка Авре: ачеа оун ѡм ѡаре каре аꙋ:	кз.	Глас в	Сфет: є.

Наштер: лꙋи Хс Марцй.

Декемвріє, лѧ.

в.	Дꙋминекаѧ	ді.	Лꙋка Авр: ачеа фост: кжнд саꙋ:	ки.	Глас г.	Сфет: ѕ.
ѳ.	Дꙋминекаѧ	і.	Лꙋка Авре: ачеа єра Авъц: Іис Атрꙋ:	л.	Глас д.	Сфет: з.
ѕі.	Дꙋминекаѧ	аі.	Лꙋка Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѡм ѡаре:		Глас є.	Сфет: и.
кг	Дꙋм: Анаи:		Нашт: лꙋи Хс. Кар: нєм: лꙋи Іис Хс.		Глас ѕ.	Сфет: ѳ.
л.	Дꙋм: Анаи:		Ботез: Ачепе: Єѵаггелїеи лꙋи Іис Хс.		Глас з.	Сфет: і.

Ботезꙋл Дмнꙋлꙋи ностꙋ Іис Хс Дꙋмине.

Іаннꙋаріє, лѧ.

ѕ.	Сфнта Аръта́ре Дмнꙋлꙋи.	Тоате але Празникꙋлꙋи.		
гі.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ а.	Сфетилнаѧ	а.
к.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ в.	Сфетилнаѧ	в.
кз.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ г.	Сфетилнаѧ	г.

Февроуаріє, ки.

г.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ д.	Сфетилнаѧ	д.
і.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ є.	Сфетилнаѧ	є.
зі.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ ѕ.	Сфетилнаѧ	ѕ.
кд.	Дꙋминекъѧ	Гласѧ з.	Сфетилнаѧ	з.



Слова Пасхаліей

К.

Iаръ де єсте бісектъ четеще ла Април: г. пънъ ла Дум: вамешулуй ши афарисеулуй, апой те ĭнторче ĭнчѣ ши четеще де ла Пащи ĭнаинте.

Iнъл: луй Хс Май аі.

Ĭнтжа Думинекъ а луй Матфею єсте а тутурор Сфинцилор. Дупъ ачаста Думинекъ ĭнчепем Постул Сфинц:

Iаннуаріе, лд.

Сфинтеле Пащи Апріліе, в.

Ĭнжунул нащерій луй Хс Сжмбътъ.

Мжнкаре де карне зиле мг.

- и. Думинекъ дупъ Ботез. Ĭнвремѣ ачѣя аузинд Iис:
- єі. Думинекаѳ єі. Лука. а луй Закхею Ĭнвре: ачѣ тречѣ Iис: лв.
- кв. Думинекаѳ ѕі. Лука. Вам: ши Фар: Зисау Дмнул пил: ачаста: лг.

Мар: лд.

Бунавестіре ĭн Сжмбъта луй Лазар.

Апріліе, лд.

Д у м и н е к а.

Сфнта ши маре Думинекъ Апріліе в. Iωанн а. Ла ĭнчеп: єра. а.

- ѳ. Дум: Ѳωмій. в. Iωанн. Фіинд сѣръ ĭн зіуа ачѣ: в. Сфет: а.
- ѕі. Дум: Мѵрон: г. Марко. Ĭнврем: ачѣ віинд Iωсиф: г. Глас в. сфет: д.
- кг. Дум: Слъб: д. Iωанн. Ĭнвре: ачѣ сау суит Iис: д. Глас г. сфет: є.
- л. Дум: Сама: є. Iωанн. Ĭнврем: ачѣ венит: Iис: є. Глас д. сфет: з.

Маю, лд.

- з. Дум: Орбул: ѕ. Iωанн. Ĭнвре: ачѣ трек: Iис: ѕ. Глас є. сфет: и.
- ді. Дум: С: Пъ: з. Iωанн. Ĭнвре: ачѣ ржднкж: Iис: з. Глас ѕ. сфет: і.
- ка. Дум: Чинзеч: и. Iωанн. Iаръ ĭн зіуа чѣ май де: и.

Д у м и н е к а.

- ки. Думинекаѳ а. Матѳ: Зисау Дм: Учени: съй тот: а. Глас и. сфет: а.

Iуніе, лд.

- д. Думинекаѳ в. Матѳ: Ĭнврем: ачѣ оумб: Iис пре: в. Глас а. сфет: в.
- аі. Думинекаѳ г. Матѳ: Зиса: Дм: Лум: трупп: єсте: г. Глас в. сфет: г.
- иі. Думинекаѳ д. Матѳ:: Ĭнвр: ачѣ ĭнтрж: Iис ĭн Кап: д. Глас г. сфет: д.
- кє. Думинекаѳ є. Матѳ: Ĭнвре: ачѣ віинд Iис ĭн лат: є. Глас д. сфет: є.

Iуліе, лд.

- в. Думинекаѳ ѕ. Матѳ: Ĭнвре: ачѣ ĭнтрж: Iис ĭнкор: ѕ. Глас є. сфет: ѕ.
- ѳ. Думинекаѳ з. Матѳ: Ĭнвре: ачѣ трек: Iис мерц: з. Глас ѕ. сфет: з.
- ѕі. Дум: Сфн: Пър: ла Ноем. ві. Зис: Дмнул Учених: Глас з. сфет: и.
- кг. Думинекаѳ ѳ. Матѳ: Ĭнвр: ачѣ ау силит Iис пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.
- л. Думинекаѳ і. Матѳ: Ĭнвре: ачѣ сау апро: кът: Iис: і. Глас а. сфет: і.

Апостолии ѣсте постѹл лор зиле лѫ. ши зиѹа лор Жойѹ

Аѹгѹстѹ, лѫ.	ѕ.	Скимбарѣ ла Фацъ а Дмнѹлѹй. Тоате але Празникѹлѹй.				
	гі.	Дѹминекаѹ	ві. Матѳ: Ѫврѣ: ачѣѫ оун тжн ѡар каре:	ві.	Глас г.	сфет: а.
	к.	Дѹминекаѹ	гі. Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: ѣра оун ѡм:	гі.	Глас д.	сфет: в.
	кз.	Дѹминекаѹ	ді. Матѳ: Зис: пил: ачаста асемъ:	ді.	Глас є.	сфет: г.

Сфѫнта Ѫнѫлцаре Крѹчии Жой.

Септемвріѥ, л.	г.	Дѹминекаѹ	єі. Матѳ: Ѫврѣ: ачѣѫ оун лецюиторю:	єі.	Глас ѕ.	сфет: д.
	і.	Дѹми: ѫнаи: ѫнълъ: Крѹ: Зис. Дм: ним: нѹ саѹ сѹит:			Глас з.	сфет: є.
	зі.	Дѹми: дѹ: ѫнълъ: Крѹ: Зис: Дм: чел: че воѫ: авени:			Глас и.	сфет: ѕ

ДѸМИНЕКА Й.

Септемвріѥ, л.	кд.	Дѹминекаѹ	а. Лѹка Ѫврѣ: ачѣ: стѫ: Іс лжн: мар:	иі.	Глас а.	сфет: з.

Октѡвріѥ лѫ.	а.	Дѹминекаѹ	в. Лѹка Зис: Дм: прекѹ: воиц: съ въ:	ѳі.	Глас в.	сфет: и.
	и.	Дѹминекаѹ	г. Лѹка Ѫврѣ: ачѣ: мерџѣ Інс ѫтрѹ ѡ:	к.	Глас г.	сфет: ѳ.
	єі.	Дѹминекаѹ	д. Лѹк: Зис: Дм: пил: ача ѣши: съм:		Глас д.	сфет: і.
	кв.	Дѹминекаѹ	ѕ. Лѹка Ѫврѣ: ачѣ: віинд Інс ѫ лат: Га:	кв.	Глас є.	сфет: аі.
	кѳ.	Дѹминекаѹ	з. Лѹка Ѫврѣ: ачѣѫ оун ѡм ѡаре каре аѹ:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а.

Ноемвріѥ, л.	є.	Дѹминека,	є. Лѹка Зис: Дм: ѣра оун ѡм богат:	кд.	Глас з.	сфет: в.
	ві.	Дѹминекаѹ	и. Лѹка Ѫвр: ачѣ: аѹ вен: кът: Інс оун:	кє.	Глас и.	сфет: г.
	ѳі.	Дѹминекаѹ	ѳ. Лѹка Зис: Дм: пил: ачас: оунѹи ѡм:	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
	кѕ.	Дѹминекаѹ	гі. Лѹк: Ѫврѣ: ачѣ: оун ѡм ѡаре каре аѹ:	кз.	Глас в.	сфет: є.

Наріреа лѹи Хс. Лѹни.

Декемв: лѫ.	г.	Дѹминекаѹ	ді. Лѹка Ѫврѣ: ачѣѫ фос: кж: съ апро: Інс	ки.	Глас г.	сфет: ѕ.
	і.	Дѹминекаѹ	і. Лѹка Ѫврѣ: ачѣѫ ѣра ѫвъцжнд Інс ѫ:	л.	Глас д.	сфет: з.
	зі.	Дѹминека,	аі. Лѹка Зис: Дм: пил: ачаста оун ѡм:		Глас є.	сфет: и
	кд.	Дѹм: ѫнаи: Наш: лѹи Хс Карт: Нѣм: лѹи Інс Хс:			Глас ѕ.	сфет: ѳ.
	ла.	Дѹм: ѫнаи: Ботез: Ѫчепе: Єѵаггеліеи а лѹи Інс Хс:			Глас з.	сфет: і.

Ботезѹл Дмнѹлѹи нострѹ Інс Хс. Сѫмбъ:

Іанѹаріѥ лѫ.	з.	Дѹминекъѹ	Гласѹ и.	Сфетиланаѹ	аі.
	ді.	Дѹминекъѹ	Гласѹ а.	Сфетиланаѹ	а.
	ка.	Дѹминекъѹ	Гласѹ в.	Сфетиланаѹ	в.
	ки.	Дѹминекъѹ	Гласѹ г.	Сфетиланаѹ	г.

Февраріѥ, ки.	д.	Дѹминекъѹ	Гласѹ д.	Сфетиланаѹ	д.
	аі.	Дѹминекъѹ	Гласѹ є.	Сфетиланаѹ	є.
	иі.	Дѹминекъѹ	Гласѹ ѕ.	Сфетиланаѹ	ѕ.
	кє.	Дѹминекъѹ	Гласѹ з.	Сфетиланаѹ	з.



Слова Пасхаліей

Л.

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ Г.

АЖУНУЛ НАШЕРІИ ЛУИ ХС ВИНЕРИ.

Мънкаре де карне зиле мд.

Іаннуаріе ла.

ѳ.	Думинека дупъ Ботез.	Авремѣ ачеа аузинд Інс:
ѕі.	Дум: еі. Лука. алуи Закхею.	Авре: ачеа треч: Інс: лв.
кг.	Дум: ѕі. Лука Вам: ши а Фар:	Зисау Дм: пил: ачас: лг.

Мар: ла.

Буна Вестіре Винери аша са Сптъмъне дин Пост.

Апріліе ла.

ДУМИНЕКА

Сфнта ши маре Думинекъ Апріліе г. Іѡанн а. Ла ӑчеп: ера а.

і.	Дум: Ѳѡмей в.	Іѡанн. Фіинд сѣръ ӑ зіѡа ачеа: в.			Сфетилна	а.
зі.	Дум: Мурон: г.	Марко Авре: ачеа віинд Іѡсиф: г.	Глас	в.	сфет:	д.
кд.	Дум: Слъб: д.	Іѡанн Авре: ачеа сау свит Інс: д.	Глас	г.	сфет:	е.

Маю ла.

а.	Дум: Сам: е.	Іѡанн Авре: ачеа венит: Інс: е.	Глас	д.	сфет:	з.
и.	Дум: Орб: ѕ.	Іѡанн Авре: ачеа трекънд Інс: ѕ.	Глас	е.	сфет:	и.
еі.	Дум: с. Пър: з.	Іѡанн. Авре ачеа ръди: Інс Окій: з.	Глас	ѕ.	сфет:	і.
кв.	Дум: Чинзе: и.	Іѡанн: Паръ ӑ зіѡа че май де пре: и.				

ДУМИНЕКА.

кѳ.	Думинека	а.	Матѳ: Зис: Дм. Уче: съи тот: а.	Глас	и.	сфет:	а.

Іуніе ла.

е.	Думинека	в.	Матѳ: Авре: ачеа умб: Інс пре: в.	Глас	а.	сфет:	в.
ві.	Думинека	г.	Матѳ: Зис: Дм: Луми: труп: есте: г.	Глас	в.	сфет:	г.
ѳі.	Думинека	д.	Матѳ: Авре: ачеа ӑтрънд Інс ӑ кап: д.	Глас	г.	сфет:	д.
кѕ.	Думинека	е.	Матѳ: Авре: ачеа віинд Інс ӑ лату: е.	Глас	д.	сфет:	е.

Іуліе ла.

г.	Думинека	ѕ.	Матѳ: Авре: ачеа ӑтрж: Інс ӑ кора: ѕ.	Глас	е.	сфет:	ѕ.
і.	Думинека	з.	Матѳ: Авре: ачеа трекънд Інс мерг: з.	Глас	ѕ.	сфет:	з.
зі.	Дум. Сфи:		Пърінц: ла Ноем: ВІ. Зис: Дм: Уче:	Глас	з.	сфет:	и.
кд.	Думинека	ѳ.	Матѳ: Авр: ачеа аусилит Інс пре: ѳ.	Глас	и.	сфет:	ѳ.
ла.	Думинека	і.	Матѳ: Авр: ачеа сау апро: кът: Інс: і.	Глас	а.	сфет:	і.

Паръ де есте Винерт четеріе ла Апріл: д ӑ Думине: Вамешу: апой ӑтоарчете ӑаръши ачеа ши четеріе дела Паре ӑнаинте

Анъльц: луи Хс Май вв

Аттжа Думинекъ алуи Матѳею есте а Тутурор Сфинцилор Луни дупъ ачесть Думинекъ ӑчеп Постул Сфи...

Апосто: ли есте постѹл лор Зиле. л҃. ши ѳша лѡр Міеркѹри.	Аѵгѹстъ л҃а.	з҃.	Дѹми́некаѕ а҃і.	Матѳ: Зис: Дм҃: пил: а҃ча́ста асемъ: а҃і.	Гла́с в҃.	сфет: а҃і.
		д҃і.	Дѹми́некаѕ в҃і.	Матѳ: Авре́: ачѧ оу҆н тжн: ѡре каре: в҃і.	Гла́с г҃.	сфет: а҃.
		к҃а.	Дѹми́некаѕ г҃і.	Матѳ: Зи: Дм҃: пил: ачас: ера оу҆н: г҃і.	Гла́с д҃.	сфет: в҃.
		к҃и.	Дѹми́некаѕ д҃і.	Матѳ: Зис: Дм҃: пил: ачас. асемъ: д҃і.	Гла́с е҃.	сфет: г҃.
Сфи́нта Ѧнгелц: Крѹчій Міеркѹри.	Септе́мвріе л҃.	д҃.	Дѹми́некаѕ е҃і.	Матѳ: Авре́м. ачѧ оу҆н легюиторю: е҃і.	Гла́с ѕ҃.	сфет: д҃.
		а҃і.	Дѹм: ѧнаин:	Ѧнъ: Крѹ: Зис: Дм҃: ним: нѹ сав сѹит:	Гла́с з҃.	сфет: е҃.
		н҃і.	Дѹм: дѹпъ Ѧнъл: Крѹч: Зис: Дм҃:	чела че воеще а вени:	Гла́с и҃:	сфет: ѕ҃.

Дѹми́нека а҃.

	Септе́мвріе л҃.	к҃е.	Дѹми́некаѕ а҃.	Лѹка̀: Авр: ачѧ стѫ: Інс҃ лжн: маре: н҃і.	Гла́с а҃.	сфет: з҃.
	Ѻктѡ́вріе л҃а.	к҃.	Дѹми́некаѕ в҃.	Лѹка̀ Зис: Дм҃: пре кѹм воиці съ. ѳ҃і.	Гла́с в҃.	сфет: и҃.
		ѳ҃.	Дѹми́некаѕ г҃.	Лѹка̀ Авр: аче: мерџ: Інс҃ ѧтрѹ ѡ Чет: к҃.	Гла́с г҃.	сфет: ѳ҃.
		ѕ҃і.	Дѹми́некаѕ д҃.	Лѹка̀ Зис: Дм҃: пил: ачас: еши: съм:	Гла́с д҃.	сфет: і҃.
		к҃г.	Дѹми́некаѕ ѕ҃.	Лѹка̀ Авре́: аче: віи: Інс҃ ѧ лат: Гад: к҃в.	Гла́с е҃.	сфет: а҃і.
		л҃	Дѹми́некаѕ е҃.	Лѹка̀ Зисав Дмнѹл: ера оу҆н ѡм богат: к҃г.	Гла́с ѕ҃.	сфет: а҃.
	Но́емвріе л҃.	в҃.	Дѹми́некаѕ з҃.	Лѹка̀ Авр: ачѧ оу҆н ѡм ѡаре каре ав: к҃д.	Гла́с з҃.	сфет: в҃.
		г҃і.	Дѹми́некаѕ и҃.	Лѹка̀ Авре́: аче: ав венит кът: Інс҃. к҃е.	Гла́с и҃.	сфет: г҃.
		к҃.	Дѹми́некаѕ ѳ҃.	Лѹка̀ Зис: Дм҃: пил. ачас оу҆нѹи ѡм. к҃ѕ.	Гла́с а҃.	сфет: д҃.
		к҃з.	Дѹми́некаѕ г҃і.	Лѹка̀ Авре́: аче: оу҆н ѡм ѡаре каре ав к҃з.	Гла́с в҃.	сфет: е҃.
Нащере лѹи Хс҃ Дѹмине:	Деке́мвріе л҃а.	д҃.	Дѹми: і҃.	Лѹка̀ Авре́: ачѧ ера ѧвъцинд Інс҃ ѧтрѹ к҃и.	Гла́с г҃.	сфет: ѕ҃.
		а҃і.	Дѹми: а҃і.	Лѹка̀ Зис: Дм҃: пил: ачас: оу҆н ѡм ѡаре к҃ѳ.	Гла́с д҃.	сфет: з҃.
		н҃і.	Дѹм: ѧнаин:	Нащ: лѹи Хс҃. Кар: нѣм: лѹи Інс҃ Хс҃.	Гла́с е҃.	сфет: и҃.
		к҃е.		Нащере лѹи Хс҃ Тоате але Празникѹлѹи.		
Ботезѹл Дмнѹлѹи нострѹ Інс҃ Хс҃ Винери:	Іанѹа́ріе л҃а.	а҃.	Дѹм: ѧнаин:	Ботез: Ачіпере Еѵагелієи лѹи Інс҃ Хс҃.	Гла́с з҃.	сфет: і҃.
		н҃.	Дѹминекъ		Гла́с и҃.	Сфетилнаѕ а҃і.
		е҃і.	Дѹминекъ		Гла́с а҃.	Сфетилнаѕ а҃.
		к҃в.	Дѹминекъ		Гла́с в҃.	Сфетилнаѕ в҃.
		к҃ѳ.	Дѹминекъ		Гла́с г҃.	Сфетилнаѕ г҃.
	Февруа́ріе к҃и.	е҃.	Дѹминекъ		Гла́с д҃.	Сфетилнаѕ д҃.
		в҃і.	Дѹминекъ		Гла́с е҃.	Сфетилнаѕ е҃.
		ѳ҃і.	Дѹминекъ		Гла́с ѕ҃.	Сфетилнаѕ ѕ҃.
		к҃ѕ.	Дѹминекъ		Гла́с з҃.	Сфетилнаѕ з҃.



Сфи́нте-

Слова Пасхаліей

М.

Ѧ҆́ръ де ѥсте вїсесто четвере ла Апріл: є҃. пънъ ла Думине: Вам: ши апои ӻтоарчете ӻарьщи ачеѧ ши четвере дела Пафрнаните.

Ӻньлц: лѹй Хс Маю гі҃.

Ӻтѫѧ Думине: алѹй Матфеѹ ѥсте ӻтѹтѹрор сфнци: ши Лѹни дъпъ ачастъ Дум: ӻчепем постѹл сфнци: Апосто: ши ѥсте Постѹл

Іанѹарїѹ лд.

Март: лд.

Апрілліѹ лд.

Маю лд.

Іѹнїѹ лд.

Іѹлїѹ лд.

Сфинтеле Пащи Апрілліе д.

Ӻжѹнѹл нащерїи лѹй Хс жои.

Мѫнкаре де карне зиле ме҃.

ї҃. Думинекаѹ дъпъ Ботез. Ӻвремѣ ачеѧ аѹзинд Інс:

зі҃. Думинекаѹ еі҃. Лѹка алѹй Закхеѹ. Ӻвре: аче: тре: Інс: лв҃.

кд҃. Думинекаѹ ѕі҃. Лѹка Вам. ши а Фар. Зис. Дм. пил. ачас: лг҃.

Бѹна вестиреѹ Жои а шаса Съптъмѫнъ дин Пост.

Думинека.

Сфинта ши маре Думинекъ Апрілліе д҃ Іѡанн а҃. Ла ӻчеп. ера. а҃.

аі҃. Дум: Ѳѡмеи в҃. Іѡанн Фиинд сѣръ ӻ зиѡа ачеѧ: в҃. Сфетилна а҃.

иі҃. Дум: Мѵрон: г҃. Маркоѹ Ӻвр: ачеѧ виинд Іѡсиф. г҃. Глас в҃. сфет: д҃.

ке҃. Дум: Слъб: д҃. Іѡанн Ӻвр: ачеѧ саѹсѹи: Інс. д҃. Глас г҃. сфет: е҃.

в҃. Дум: Сам: е҃. Іѡанн Ӻвр: ачеѧ аѹвени: Інс. е҃. Глас д҃. сфет: з҃.

ѳ҃. Дум: Ѻрб: ѕ҃. Іѡанн Ӻвр: ачеѧ трек: Інс. ѕ҃. Глас е҃. сфет: и҃.

ѕі҃. Дум: с҃ Пъри: з҃. Іѡанн Ӻвр: ачеѧ ръд: Інс Ѻкии: з҃. Глас ѕ҃. сфет: і҃.

кг҃. Дум: Чинзе: и҃. Іѡанн Ѧ҆́ръ ӻ зиѡа че май де пре. и҃.

Думинека.

а҃. Думинекаѹ а҃. Матѳ: Зис: Дм: Ѹченичилѡр съи: а҃. Глас и҃. сфет: а҃.

ѕ҃. Думинекаѹ в҃. Матѳ: Ӻвр: ачеѧ ѹмблѫнд Інс пре. в҃. Глас а҃. сфет: в҃.

гі҃. Думинекаѹ г҃. Матѳ: Зис: Дм: Лѹмина трѹпѹлѹи. г҃. Глас в҃. сфет: г҃.

к҃. Думинекаѹ д҃. Матѳ: Ӻвр: ачеѧ ӻтр: Інс ӻ Каперн: д҃. Глас г҃. сфет: д҃.

кз҃. Думинекаѹ е҃. Матѳ: Ӻвр: ачеѧ виинд Інс ӻ латѹ: е҃. Глас д҃. сфет: е҃.

д҃. Думинекаѹ ѕ҃. Матѳ: Ӻвр: ачеѧ ӻтрѫнд Інс ӻ ко: ѕ҃. Глас е҃. сфет: ѕ҃.

аі҃. Думинекаѹ з҃. Матѳ: Ӻвр: ачеѧ трекѫ: Інс мерџѣ: з҃. Глас ѕ҃. сфет: з҃.

иі҃. Думинекаѹ Сфн Пъри: ла Ноем: ке҃. Зис: Дм: Глас з҃. сфет: и҃.

ке҃. Думинекаѹ ѳ҃. Матѳ Ӻвр: ачеѧ аѹ силит Інс пре: ѳ҃ Глас и҃. сфет: ѳ҃.

лор Знае	Аꙋгꙋст, ла.	а.	Дꙋми́нека ї.	Матѳ: Ѫвр: ачѣа саꙋ апро: къ: Інс оун:	ї.	Глас а.	сфет: ї.
кѳ. ши		и.	Дꙋми́нека аї.	Матѳ: Зис: Дм: пил. ачас: асемъ:	аї.	Глас в.	сфет: аї.
Вїшалор		еї.	Дꙋми́нека вї.	Матѳ: Ѫвр: ачѣа оун: тꙟн: ѡаре каре:	вї.	Глас г.	сфет: а.
Марцій.		кв.	Дꙋми́нека гї.	Матѳ: Зис: Дм пил: ачаста ера оун:	гї.	Глас д.	сфет: в.
		кѳ.	Дꙋми́нека дї.	Матѳ: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ:	дї.	Глас е.	сфет: г.
Сфнта Анъл: Крꙋчій Марцій.	Септемвріе, л.	е.	Дꙋми́нека еї.	Матѳ: Ѫвр: ачѣа оун леџюиторю:	еї	Глас ѕ.	сфет: д.
		вї.	Дꙋм: ꙟнаи:	ꙟнъл: Кр: Зис: Дм: нимн: нꙋсаꙋ сꙋит:		Глас з.	сфет: е.
		ѳї.	Дꙋм. дꙋпъ	ꙟнъ: Кр: Зи: Дм: чела че воѧ: а вени:		Глас и.	сфет: ѕ.

ДꙊМИНЕКА.

	Септемвріе, л.	кѕ.	Дꙋми́нека а.	Лꙋка Ѫвре: ачѣа стꙟнд Інс лꙟн: мар:	иї.	Глас а.	сфет: з.
	Октѡвріе ла.	г.	Дꙋми́нека в.	Лꙋка Зис: Дм: прекꙋм воицй съ:	ѳї.	Глас в.	сфет: и.
		ї.	Дꙋми́нека г.	Лꙋка Ѫвре: ачѣа мер: Інс ꙟтрꙋ ѡ Чет:	к.	Глас г.	сфет: ѳ.
		зї.	Дꙋми́нека д.	Лꙋка Зис: Дм: пил ачас: ешитаꙋ:		Глас д.	сфет: ї.
		кд.	Дꙋми́нека ѕ.	Лꙋка Ѫвре: ачѣа вїи: Інс ꙟ латꙋрѣ:	кв.	Глас е.	Сфет: аї.
		ла	Дꙋми́нека е.	Лꙋка Зис: Дмнꙋл: ера оун ѡм богат:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а.
	Ноемвріе, л.	з.	Дꙋми́нека з	Лꙋка Ѫвремѣ ачѣа оун ѡм: аꙋ венит:	кд.	Глас з.	сфет: в.
		дї.	Дꙋми́нека и.	Лꙋка Ѫвр: аче: аꙋ вен: къ: Інс оун леџ:	ке.	Глас и.	сфет: г.
		кї.	Дꙋми́нека ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋй ѡм:	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
		ки.	Дꙋми́нека гї.	Лꙋка Ѫвр: ачѣа оун ѡм ѡаре каре аꙋ:	кз.	Глас в.	сфет: е.
Нащерѣ лꙋй Хс Сꙟмбъ:	Декемвріе ла.	е.	Дꙋми́нека ї.	Лꙋка Ѫвре: аче: ера ꙟвъц: Інс ꙟтрꙋ:	ки.	Глас г	сфет: ѕ.
		вї.	Дꙋми́нека аї.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оун ѡм:		Глас д.	сфет: з.
		ѳї.	Дꙋм: ꙟнаи:	Наш: лꙋй Хс. Кар: Нѣм: лꙋй Інс Хс.		Глас е.	сфет: и.
		кѕ.	Дꙋм: дꙋпъ	Нащерѣ: лꙋй Хс. Пар дꙋпъ че саꙋ дꙋс Магїй:		Глас ѕ	сфет: ѳ.
Ботезꙋл Дм: нос: Інс Хс Жой.	Іаннꙋаріе ла.	в.	Дꙋм: ꙟнаин:	Ботез: Ѫчеп: Еѵаг: лꙋй Інс Хс:		Глас з.	Сфет: ї.
		ѳ.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ и.	Сфетилнаꙋ аї.		
		ѕї.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ а.	Сфетилнаꙋ а.		
		кг.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ в.	Сфетилнаꙋ в.		
		л.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ г.	Сфетилнаꙋ г.		
	Феврꙋаріе кн.	ѕ.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ д.	Сфетилнаꙋ д.		
		гї.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ е.	Сфетилнаꙋ е.		
		к.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ ѕ.	Сфетилнаꙋ ѕ.		
		кз.	Дꙋминекъꙋ	Гласꙋ з.	Сфетилнаꙋ з.		



Слова Пасхаліей

Н.

Пâръ де єсте ві-сект четєще ла Апріл: s. пѫнъ ѫ Дꙋмине: Вамешꙋ: апой ѫ-тоарчете пâръ ши а нчєꙋ ши четєще дела Паш ѫнаинте.

Ѫнълц. лꙋй Хс Маю д ї.

Ѫтѫа Дꙋминекъ а лꙋй Мат: єсте ѫтꙋтꙋрор сфинци: ши Лꙋни дꙋпъ ачаста Дꙋм. ѫчепим Постꙋл

С ФЙНТЄЛЄ ПАЩЙ АПРІЛІЄ Є.

АЖꙊНꙊЛ НАЩЄРІЙ ЛꙊЙ ХС МІЄРКꙊРЙ.

ІАННꙊАРІЄ, ЛА.

Мѫнкаре де карне зиле мs.

аї. Дꙋминека дꙋпъ Ботез. Ѫвремє ачєа аꙋзинд Інс.

иї. Дꙋм: єї. Лꙋка а лꙋи Закхєю. Ѫвремє ачєа трекѫ Інс. лв.

кє. Дꙋм: sї. Лꙋка Вам: ши а Фар: зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста лг.

МАР. ЛА.

Бꙋна Вестире Міеркꙋрй ашаса Съптъмѫнъ ѫ Пост.

Д Ꙋ М Й Н Є К А.

АПРІЛІЄ, Л.

Сфнта ши маре Дꙋминекъ. Апріліє є. Іwанн а. Ла ѫчепꙋт єра: а.

вї. Дꙋм: Θwмей в. Іwанн фиинд сєръ ѫ зиша ачєа. в. Сфетилна а.

ѳї. Дꙋм: Мѵрон: г. Марко Ѫвре: ачєа віинд Іwсиф. г. Глас в. сфет: д.

кs. Дꙋм: Слъб: д. Іwанн, Ѫвре: ачєа саꙋ сꙋит Інс. д. Глас г. сфет: є.

МАЮ. ЛА.

г. Дꙋм: Сама: є. Іwанн Ѫвре: ачєа венитаꙋ Інс. є. Глас д. сфет: ꙁ.

ї. Дꙋм: Орб: s. Іwанн Ѫвре: ачєа трекѫнд: Інс. s. Глас є. сфет: и.

ꙁї. Дꙋм: С: Пъ: ꙁ. Іwанн Ѫвре: ачєа ръд: Інс Очїй: ꙁ. Глас s. сфет: ї.

кд. Дꙋм: Погорѫрїй сфн: Дх и. Іwанн. Пâръ ѫ зиша че май де пре. и.

Д Ꙋ М Й Н Є К А.

ла. Дꙋминека, а. Мат: Зис: Дм: Ꙋче: съй тот: а. Глас и. сфет: а.

ІꙊНІЄ. Л.

ꙁ. Дꙋминека в. Мат: Ѫвре: ачєа оумб: Інс пре. в. Глас а. сфет: в.

дї. Дꙋминека, г. Мат: Зисаꙋ Дм: Лꙋмина трꙋпꙋ: г. Глас в. сфет: г.

ка. Дꙋминека д. Мат: Ѫвре: ачєа ѫтрѫ: Інс ѫкап: д. Глас г. сфет: д.

ки. Дꙋминека є. Мат: Ѫвре: ачєа віинд Інс ѫ ла: є. Глас д. сфет: є.

ІꙊЛІЄ. ЛА.

є. Дꙋминека s. Мат: Ѫвре: ачєа ѫтрѫ: Інс ѫ кор: s. Глас є. сфет: s.

вї. Дꙋминека ꙁ. Мат: Ѫвре: ачєа трекѫ: Інс мерџ: ꙁ. Глас s. сфет: ꙁ.

ѳї. Дꙋминека Сфн: Пър: ла Ноем: кє. Зис: Дмнꙋл Ꙋче: Глас ꙁ. сфет: и.

кs. Дꙋминека ѳ. Мат: Ѫвре: ачєа аꙋ силит Інс пре: ѳ. Глас и сфет: ѳ.

Лꙋна	Zi			Єvanghelie		Глас	Сфет
Аѵгꙋст, ла.	в.	Дꙋминека	і.	Мат: Ѫвре: ачеѧ: сꙋ апро: кът: Іс.	і.	Глас а.	сфет: і.
	ф.	Дꙋминека	аі.	Мат: Зис: Дм: пил: ачаста асем:	аі.	Глас в.	сфет: аі.
	ѕі.	Дꙋминека	ві.	Мат: Ѫвре ачеѧ оун тжн: ѡаре кар:	ві.	Глас г.	сфет: а.
	кг.	Дꙋминека	гі.	Мат: Зис: Дм: пил: ачас: єра оун:	гі.	Глас д.	сфет: в
	л.	Дꙋминека	ді.	Мат: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас є.	сфет: г.
Септемвріє, л.	ѕ.	Дꙋминека	єі.	Мат: Ѫвре: ачеѧ оун легеѡнторю:	єі	Глас ѕ.	сфет: д
	гі.	Дꙋм: ѫнаи:		Ѫнъл: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋ сꙋ сꙋи:		Глас з.	сфет: є.
	к.	Дꙋм: дꙋпъ		Ѫнъл: Крꙋ: Зис Дм: чела че воеще а вени:		Глас и.	сфет: ѕ

ДꙊМИНЕКА.

Лꙋна	Zi			Єvanghelie		Глас	Сфет
Септемвріє, л.	кз.	Дꙋминека	а.	Лꙋка Ѫвр: ачеѧ стж: Інс лжн: мар:	иі.	Глас а.	сфет: з.
Ѻктѡвріє, ла.	д.	Дꙋминека	в.	Лꙋка Зисꙋ Дм: прекꙋм воици съ:	фі.	Глас в.	сфет: и.
	аі.	Дꙋминека	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачаста єшитꙋ:		Глас г.	сфет: ф
	иі.	Дꙋминека	г.	Лꙋка Ѫвр: ачеѧ мер: Інс Ѫтрꙋ ѡчет:	ка.	Глас д.	сфет: і.
	кє.	Дꙋминека	ѕ.	Лꙋка: Ѫвре: ачеѧ віинд Інс Ѫлат:	кв.	Глас є.	сфет: аі.
Ноємвріє, л.	а.	Дꙋминека	є.	Лꙋка Зис: Дм: єра оун ѡм ѡаре каре бог:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а
	и.	Дꙋминека	з.	Лꙋка: Ѫвре: ачеѧ оун ѡм ѡаре каре аꙋ ве:	кд.	Глас з.	сфет: в.
	єі.	Дꙋминека	и.	Лꙋка Ѫвре: ачеѧ аꙋ венит кът: Інс оун:	кє.	Глас и.	сфет: г.
	кв.	Дꙋминека	ф.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋи ѡм:	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
	кф.	Дꙋминека	гі.	Лꙋка Ѫвре: ачеѧ оун ѡм аꙋ венит:	кз.	Глас в	сфет: є.
Декемв: ла	ѕ.	Дꙋминека	і.	Лꙋка Ѫвре: ачеѧ єра Ѫвъц: Інс Ѫтрꙋ:	ки.	Глас г.	сфет: ѕ
	гі.	Дꙋминека	аі.	Лꙋка Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѡм ѡаре:	кф	Глас д.	сфет: з.
	к.	Дꙋм: ѫнаи:		Нащ: лꙋи Хс. Кар: нем: лꙋи Інс Хс.		Глас є.	сфет: и.
	кз.	Дꙋм дꙋпъ		Нащ: лꙋи Хс. Пръ дꙋпъ че сꙋ дꙋс Маг:		Глас ѕ.	сфет: ф
Іанꙋаріє ла.	г.	Дꙋм: ѫнаи:		Ботез: Ѫчепе: Єѵаггеліеи алꙋи Інс Хс.		Глас з.	сфет: і.
	і.	Дꙋминекъ,		Глас, и.		Сфетилна, аі.	
	зі.	Дꙋминекъ,		Глас, а.		Сфетилна, а.	
	кд	Дꙋминекъ,		Глас, в.		Сфетилна, в.	
	ла.	Дꙋминекъ,		Глас, г.		Сфетилна, г.	
Феврꙋаріє, ки.	з.	Дꙋминекъ,		Глас, д.		Сфетилна, д.	
	ді.	Дꙋминекъ,		Глас, є.		Сфетилна, є.	
	ка.	Дꙋминекъ,		Глас, ѕ.		Сфетилна, ѕ.	
	ки.	Дꙋминекъ,		Глас, з.		Сфетилна, з.	

...фіари ...косто: ...се єсте ...оствꙋ ...: Зиле ...ши ...іил лꙋр ...и. ...фнта ...: ...ꙋчи ...есн.

Нащерѣ лꙋи Хс Винері.

Ботезꙋл Дмнꙋлꙋи ностръ Інс Хс Міеркꙋри

Сло́ва Пасхаліей: **О.**

Пꙋрꙋ де есте кі-сіктꙋ че-тѣще ла Апріл: з. пънъ ла Дꙋм: ка-мешꙋлꙋй апой те ꙟтоарче ꙟнчѣ ши четѣще дела Пащ ꙟнаинте

Ꙟнълцꙋ лꙋй Хсꙋ Май еі.

Ꙟтѫ Дꙋмине-къ алꙋй Матѳею есте а тꙋтꙋрꙋр Сфинци: ши Лꙋни дꙋпъ а-часта Дꙋ-минекъ ꙟчепем Постꙋл Сфнц:

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ, З.

Ажꙋнꙋл Нащерій лꙋй Хс Марцй.

Іаннꙋаріє, лд.

Мѫнкаре де карне зиле мз.

ві. Дꙋминекъ дꙋпъ Ботезꙋ Ꙟвремѣ ачѣꙗ аꙋзинд Іис:

ѳі. Дꙋминекаꙋ еі. Лꙋка. алꙋй Закхею Ꙟвре: ачѣꙗ трекѣ Іис: лв.

кѕ. Дꙋминекаꙋ ѕі. Лꙋка. Вам: ши Фар: Зисꙋ Дмнꙋл пил: ачаста: лг.

Мар. лд.

Бꙋна Вестіре Марцй ашаса Съптъмѫнъ ꙟ Пост.

ДꙊМИНЕКА.

Апрілліє, л.

Сфнта ши маре Дꙋминекъ Апріліе ѕ. Іоаннꙋ а. Ла ꙟчеп: ера. а.

гі. Дꙋм: Ѳомій. в. Іоанн. Фіинд сѣръ ꙟ зіоа ачѣꙗ: к. Сфет: а.

к. Дꙋм: Мѵрон: г. Марко. Ꙟврем: ачѣꙗ віинд Іосиф: г. Глас в. сфет: д.

кз. Дꙋм: Слъб: д. Іоанн. Ꙟвре: ачѣꙗ сꙋ сꙋит Іис: д. Глас г. сфет: е.

Маію, лд.

д. Дꙋм: Сама: е. Іоанн. Ꙟврем: ачѣꙗ веніт: Іис: е. Глас д. сфет: з

аі. Дꙋм: Орбꙋл: ѕ. Іоанн. Ꙟвре: ачѣꙗ трек: Іис: ѕ. Глас е. сфет: и

иі. Дꙋм: С: Пъ: з. Іоанн. Ꙟвре: ачѣꙗ ръдикъ: Іис: з. Глас ѕ. сфет: і

кє. Дꙋм: Чинзеч: и. Іоанн. Пꙋръ ꙟ зіоа чѣ май де: и.

ДꙊМИНЕКА.

Іꙋніє, л.

а. Дꙋминекаꙋ а. Матѳ: Зисꙋ Дм: Ꙋчени: Сѣй тот: и. Глас и. сфет: а.

и. Дꙋминекаꙋ в. Матѳ: Ꙟврем: ачѣꙗ оумб: Іис пре: в. Глас а. сфет: в.

еі. Дꙋминекаꙋ г. Матѳ: Зиса: Дм: Лꙋм: тꙋп: есте: г. Глас в. сфет: г.

кв. Дꙋминекаꙋ д. Матѳ:: Ꙟвр: ачѣꙗ ꙟтръ: Іис ꙟ Кап: д. Глас г. сфет: д.

кѳ. Дꙋминекаꙋ е. Матѳ: Ꙟвре: ачѣꙗ віинд Іис ꙟ лат. е. Глас д. сфет: е.

Іꙋліє, лд.

ѕ. Дꙋминекаꙋ ѕ. Матѳ: Ꙟвре: ачѣꙗ ꙟтръ: Іис ꙟкор: ѕ. Глас е. сфет: ѕ.

гі. Дꙋм: Сфн: Пър: ла Ноим. кє. Зис: Дмнꙋл Ꙋченич: Глас ѕ. сфет: з.

к. Дꙋминекаꙋ и. Матѳ: Ꙟвре: ачѣꙗ аꙋ въз: Іис нород: и. Глас з. сфет: и.

кз. Дꙋминекаꙋ ѳ Матѳ: Ꙟвр: ачѣꙗ аꙋ силит Іис пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.

Апостолии ии бете ностул лор: кз. де зилеши нола лор Думинек:	Аугуст, ла.	г.	Думинека,	і.	Мат: Аврѣ: аче сау апро: кът: Інс:	і.	Глас а.	сфет: і.
		і.	Думинека	аі.	Мат: Зис: пил: ачаста асемъ:	аі.	Глас в.	сфет: аі.
		зі.	Думинека	ві.	Мат: Аврѣ: ачеа оун тжн шар каре:	ві.	Глас г.	сфет: а.
		кд.	Думинека	гі.	Мат: Зис: Дм: пил: ачас: ера оун ом:	гі.	Глас д.	сфет: к.
		ла.	Думинека	ді.	Мат: Зисау Дмн: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас е.	сфет: г.
Сфинта Анълцат: Кручий Думине:	Септемвріе, л.	з.	Думи: днаи: днъл: Кру: Зис. Дм: ним: ну сау суит:				Глас ѕ.	сфет: д.
		ді.	Дум: Анъ лцарѣ Чинст: Кручи. Тоате але Празникулуй.					
		ка.	Думи: ду: днъл: Кру: Зис: Дм: чел: че воа: авени:				Глас и.	сфет: ѕ.

ДУМИНЕКА А.

	Септемвріе, л.	ки.	Думинека	а.	Лука Аврѣ: аче: стж: Іс лжн: мар:	иі.	Глас а.	сфет: з.
	Октомвріе, ла.	е.	Думинека	в.	Лука Зис: Дм: преку: воиц: съ въ:	ѳі.	Глас в.	сфет: и.
		ві.	Думинека	г.	Лука Аврѣ: аче: мергѣ Інс днтру о чета:		Глас г.	сфет: ѳ.
		ѳі.	Думинека	д.	Лук: Зис: Дм: пил: ача ешиі съм:	ка	Глас д.	сфет: і.
		кѕ.	Думинека	ѕ.	Лука Аврѣ: аче: віинд Інс д лат: Га:	кв.	Глас е.	сфет: аі.
	Ноемвріе, л.	в.	Думинека	е.	Лука Зис: Дм: ера оун ом богат:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а.
		ѳ.	Думинека,	з.	Лука Аврѣ: ачеа оун ом ау венит:	кд.	Глас з.	сфет: в.
		ѕі.	Думинека	и.	Лука Аврѣ: аче: ау вен: кът: Інс оун леџ:	ке.	Глас и.	сфет: г.
		кг.	Думинека	ѳ.	Лука Зис: Дм: пил: ачас: оунуи ом:	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
		л.	Думинека	гі.	Лука Аврѣ: аче: оун ом оаре каре ау:	кз.	Глас в.	сфет: е.
Наштерѣ луй Хс. жой.	Дечемвріе, ла.	з.	Думинека	і.	Лука Аврѣ: ачеа ера двъцжнд Інс д:	ки.	Глас г.	сфет: ѕ.
		ді.	Думинека	аі.	Лука Зис: Дм пил: ачаста оун ом:	кѳ.	Глас д.	сфет: з.
		ка.	Дум: днаи: Наш: луи Хс Карт: Нѣм: луи Інс Хс:				Глас е.	сфет: и.
		ки.	Дум: дупъ Наш: луи Хс. Пре дупъ че сау дус Магіи:				Глас ѕ.	сфет: ѳ.
Ботезул Дмнулуй ностру Інс Хс. Марцй.	Іануаріе, ла.	д.	Дум: днаи: Ботез: Дчепе: Ёvаггеліей а луи Інс Хс:				Глас з.	сфет: і.
		аі.	Думинекъ,		Глас, и.	Сфетилна, аі.		
		иі.	Думинекъ,		Глас, а.	Сфетилна, а.		
		ке.	Думинекъ,		Глас, в.	Сфетилна, в.		
	Февруаріе, ки.	а.	Думинекъ,		Глас, г.	Сфетилна, г.		
		и.	Думинекъ,		Глас, д.	Сфетилна, д.		
		еі.	Думинекъ,		Глас, е.	Сфетилна, е.		
		кв.	Думинекъ,		Глас, ѕ.	Сфетилна, ѕ.		



Сфинте

Слова Пасхаліей П.

Сфи́нтеле Па́щй А҆прі́лліе з.

А҆жꙋ́нꙋл на́щерїй лꙋ́й Хс лꙋ́нй.

(Їаннꙋарїе ла.)

Мѫнка́ре де ка́рне зи́ле ми.
гі. Дꙋми́нека дꙋ́пъ Боте́з. А҆вре́меѣ а҆че́ѧ а҆ꙋзи́нд Їнс:
к. Дꙋм: еі. Лꙋка̀. а҆лꙋ́й Закхе́ю. А҆вре: а҆че́ѧ треч: Їнс: лв.
кз. Дꙋм: ѕі. Лꙋка̀ Вам: ши а҆ Фар: Зи́сав Дм: пил: а҆ча́с: лг.

(Ма́ртїе ла.)

Пꙋ́на Вести́ре Лꙋ́нй а҆ша́са Сѫптъмѫ́нъ а҆ Пост.

Дꙋмӣнекъ

(А҆прі́лліе ла.)

Сфи́нта ши ма́ре Дꙋми́некъ А҆прі́ліе з. Їѡа́нн а. Ла а҆чеп: е҆ра̀ а.
ді. Дꙋм: Ѳѡме́й в. Їѡа́нн. фі́инд се́ръ а҆ зі́ѡа а҆че́ѧ: в. Сфети́лна а.
ка. Дꙋм: Мѵрон: г. Ма́рко А҆вре: а҆че́ѧ вії́нд Їѡсиф: г. Глас в. сфет: д.
ки. Дꙋм: Слъб: д. Їѡа́нн А҆вре: а҆че́ѧ сеꙋ сꙋи́т Їнс: д. Глас г. сфет: е

(Ма́їю ла.)

е. Дꙋм: Сам: е. Їѡа́нн А҆вре: а҆че́ѧ вени́т: Їнс: е. Глас д. сфет: з.
бі. Дꙋм: О҆рб: ѕ. Їѡа́нн А҆вре: а҆че́ѧ тре́кѫнд Їнс: ѕ. Глас е. сфет: и.
ѳі. Дꙋм: с. Пър: з. Їѡа́нн. А҆вре а҆че́ѧ ръди: Їнс О҆кїй: з. Глас ѕ. сфет. і
кѕ. Дꙋм: Чинзи и. Їѡа́нн: Па́ръ а҆ зі́ѡа че́ май де пре: и.

Дꙋмӣнекъ.

(Їꙋ́нїе л.)

в. Дꙋми́некаѡ а. Матѳ: Зи́с: Дм. Ꙋче: съ́й тот: а. Глас и. сфет: а.
ѳ. Дꙋми́некаѡ в. Матѳ: А҆вре: а҆че́ѧ оумб: Їнс пре: в. Глас а. сфет: в.
ѕі. Дꙋми́некаѡ г. Матѳ: Зи́с: Дм: Лꙋми: трꙋп: е҆сте: г. Глас в. сфет. г.
кг. Дꙋми́некаѡ д. Матѳ: А҆вре: а҆че́ѧ а҆тръ́нд Їнс а҆ кап: д. Глас г. сфет: д
л. Дꙋми́некаѡ е. Матѳ: А҆вре: а҆че́ѧ вії́нд Їнс а҆ ла́тꙋ: е. Глас д. сфет: е.

(Їꙋ́лїе ла.)

з. Дꙋми́некаѡ ѕ. Матѳ: А҆вре: а҆че́ѧ а҆тръ: Їнс а҆ кора́: ѕ. Глас е. сфет: ѕ.
ді. Дꙋм. Сфн: Пъ́ринц: ла Ноем: ке. Зи́с: Дм: Ꙋче: Глас ѕ. сфет: з.
ка. Дꙋми́некаѡ и. Матѳ: А҆вре: а҆че́ѧ а҆ꙋ възꙋт Їнс норо́д: и. Глас з. сфет: и.
ки. Дꙋми́некаѡ ѳ. Матѳ: А҆вр: а҆че́ѧ а҆ꙋ силит Їнс пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.

(Margin notes:) Па́ръ де есте бі-е́кт че-тꙋ́ире ла Апри́л: ш҆ ꙋнже́нъ а҆ Дꙋми́не: Вамеш҆ꙋ лꙋй а҆нто́арчете ѕ҆ꙋ́ащй ачче ши четꙋ́ире дела Пар҆ вени́нте

А҆нчеп: лꙋ́й Хс А҆лй зи.

А҆тѫ́ѧ Дꙋми́не-съ а҆лꙋ́й Матѳе́ю е҆сте а҆ тътꙋ́ш: Сфи́нцй-лор Лꙋ́нй Дꙋ́пъ Па́стъ Дꙋми́не: а҆ чꙋпем По́стꙋл Сфи́нц:

Апостолі ши есте пострла лор Зилеле ши посла лор Сжмбъ:

Аугуст, ла.

д. Думинекаꙗ і. Матѳ: Авр: ачеꙗ сау апро: кът: Інс: і. Глас а. сфет: і.
аі. Думинекаꙗ аі. Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ: аі. Глас в. сфет: аі.
иі. Думинекаꙗ ві. Матѳ: Авре: ачеꙗ оун тжн: оаре каре: ві. Глас г. сфет: а.
ке. Думинекаꙗ гі. Матѳ: Зи: Дм: пил: ачас: єра оун: гі. Глас д. сфет: в.

Септемвріє, л.

а. Думинекаꙗ ді. Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас. асемъ: ді. Глас є. сфет: г.
и. Дум: ꙟнаин: Анъ: Кру: Зис: Дм: ним: ну сау суит: Глас ѕ. сфет: д.
єі. Дум: дупъ Анъл: Круч: Зис: Дм: чела че воєще а вени: Глас з: сфет: є.

Сфйнта Анълц: Кручїи Сжмбъ:

Думинека.

кк. Думинекаꙗ а. Лука: Авр: ачеꙗ стж: Інс лжн: маре: зі. Глас и. сфет: ѕ.
кѳ. Думинекаꙗ в. Лука Зис: Дм: пре кум воици съ. иі. Глас а. сфет: з.

Октомвріє ла.

ѕ. Думинекаꙗ г. Лука Авр: аче: мерџ: Інс ꙟтру Чет: ѳі. Глас в. сфет: и.
гі. Думинекаꙗ д. Лука Зис: Дм: пил: ачас: єши: съм: Глас г. сфет: ѳ.
к. Думинекаꙗ ѕ. Лука Авре: аче: віи: Інс ꙟ лат: Гад: ка. Глас д. сфет: і.
кз Думинекаꙗ з. Лука Авр: ачеꙗ оун ом ау венит: кв. Глас є. сфет: аі.

Ноємвріє, л.

г. Думинекаꙗ є. Лука Зис: Дмн: єра оун ом богат: кг. Глас ѕ. сфет: а.
і. Думинекаꙗ и. Лука Авре: аче: ау венит кът: Інс. кд. Глас з. сфет: в.
зі. Думинекаꙗ ѳ. Лука Зис: Дм: пил. ачас оунуи ом. ке. Глас и. сфет: г.
кд. Думинекаꙗ гі. Лука Авре: аче: оун ом оаре каре ау кѕ. Глас а. сфет: д.

Декемвріє ла.

а. Думинекаꙗ ді. Лука Авр: аче: ау фост кж: съ апр: і. Глас а. сфет: і.
и. Думи: і. Лука Авре: ачеꙗ єра ꙟвъцинд Інс ꙟтру кн. Глас г. сфет: ѕ.
єі. Думи: аі. Лука Зис: Дм: пил: ачас: оун ом оаре кѳ. Глас д. сфет: з.
кв. Дум: ꙟнаин: Наш: луи Хс. Кар: нем: луи Інс Хс. Глас є. сфет: и.
кѳ. Дум: дупъ Наш: луи Хс. Пр: дупъ че сау дус Магіи: Глас ѕ. сфет: ѳ.

Наштерѣ луи Хс Міеркури.

Іаннуаріє ла.

є. Дум: ꙟнаин: Ботез: Ачеперѣ Євагелией луи Інс Хс. Глас з. сфет: і.
ві. Думинекъꙗ Гласꙗ и. Сфетилнаꙗ аі.
ѳі. Думинекъꙗ Гласꙗ а. Сфетилнаꙗ а.
кѕ. Думинекъꙗ Гласꙗ в. Сфетилнаꙗ в.

Ботезул Дмнулуи ностру Інс Хс Луни.

Феуруаріє кн.

в. Думинекъꙗ Гласꙗ г. Сфетилнаꙗ г.
ѳ. Думинекъꙗ Гласꙗ д. Сфетилнаꙗ д.
ѕі. Думинекъꙗ : Гласꙗ є. Сфетилнаꙗ є.
кг. Думинекъꙗ Гласꙗ ѕ. Сфетилнаꙗ ѕ,



Слова Пасхаліей

Р.

Тиаръ де єсте віє́сто четєще ла Апріл: ѳ. пжнъ ла Думи[не]: Вам: ши апои ѫтоарчете тиръши аиче ши четєще дела Пащ ѫнаинте.

Ѫнъл: луй Хс Маю ꙁі.

Ѫтжа Думине: алуи Мат ѳею есте ѫтутурор сфнци: ши луний дупъ ачаст Дум: ѫчепем постул сфнци. Апосто: ши есте Постул

СФЙНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ И.

АЖУНУЛ НАЩЕРІЙ ЛУЙ ХС ДУМИНЕКЪ.

Ианнуарие 31.

Мжнкаре де карне зиле мѳ.

ꙁ. Думинека дупъ Ботез. Ѫвремє ачєа аузинд Інс:

ді. Думинека ві. Лука ачел: зече лепро: Ѫвр: аче: ѫтрж: Інс: кѳ.

ка. Думинека ві. Лука а луй Закхею. Ѫвре: аче: треч: Інс: лв.

ки. Думинека ѕі. Лука Вам. ши а Фар. Зис. Дм. пил. ачас: лг.

Март 31.

Буна Вестирєа Думинекъ а чинче Сѫптъмжнъ дин Пост.

ДУМИНЕКА.

Априлие 30.

Сфнта ши маре Думинекъ Априлліє и. Іωанн а. Ла ѫчеп. єра. а.

єі. Дум: Ѳωмей в. Іωанно фіинд сєръ ѫ зіωа ачєа: в. сфетилна а.

кв. Дум: Мурон: г. Маркоо Ѫвр: ачєа віинд Іωсиф. г. Глас в. сфет: д.

кѳ. Дум: Слъб: д. Іωанн Ѫвр: ачєа саусуи: Інс. д. Глас г. сфет: є.

Маию 31.

ѕ. Дум: Сам: є. Іωанно Ѫвр: ачєа аувени: Інс. є. Глас д. сфет: ꙁ.

гі. Дум: Орб: ѕ. Іωанно Ѫвр: ачєа трек: Інс. ѕ. Глас є. сфет: и.

к. Дум: с Пъри: ꙁ. Іωанно Ѫвр: ачєа ръд: Інс Окїи: ꙁ. Глас ѕ. сфет: і.

кꙁ: Дум: Чинзе: и. Іωанно Тиаръ ѫ зіωа чємаи де пре: и.

ДУМИНЕКА.

Иуние 30.

г. Думинека а. Матѳ: Зис: Дм: Учен: съй: тот: а. Глас и. сфет: а.

і. Думинека в. Матѳ: Ѫвр: ачєа оумблжнд Інс пре. в. Глас а. сфет: в.

ꙁі. Думинека г. Матѳ: Зис: Дм: Лумина трупулуй. г. Глас в. сфет: г.

кд. Думинека д. Матѳ: Ѫвр: ачєа ѫтр: Інс ѫ Капери: д. Глас г. сфет: д.

Иулие 31.

а. Думинека є. Матѳ: Ѫвр: ачєа віинд Інс ѫ лату: є. Глас д. сфет: є.

и. Думинека ѕ. Матѳ: Ѫвр: ачєа ѫтржнд Інс ѫ ко: ѕ. Глас є. сфет: ѕ.

єі. Думинека Сфн Пъри: ла Ноем: ке. Зис: Дм: Глас ѕ. сфет: ꙁ.

кв. Думинека и. Матѳ: Ѫвр: ачєа ау възут Інс нород: и. Глас ꙁ. сфет: и.

кѳ. Думинека ѳ. Матѳ Ѫвр: ачєа аусилит Інс пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.

є. Думинека

лор зиле ке. ши зіша лор Винери.	Аугуст, лѧ.	е.	Думи́нека ї.	Мат: Ꙟвр: ачѣѧ сау апро: къ: Інс оун: ї.	Гла́с а.	сфет: ї.
		ві.	Думи́нека аі.	Мат: Зис: Дм: пил. ачас: асемъ: аі.	Гла́с в.	сфет: аї.
		ѳі.	Думи́нека ві.	Мат: Ꙟвр: ачѣѧ оун: тѫн: шаре каре: ві.	Гла́с г.	сфет: а.
		кѕ.	Думи́нека гі.	Мат: Зис: Дм пил: ачаста єра оун: гі.	Гла́с д.	сфет: в.
Сфнта Ꙟнълц: Кручїи Винери.	Септе́мвріе, лѧ.	к.	Думи́нека ді.	Мат: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ ді.	Гла́с є.	сфет: г.
		ѳ.	Дум: Ꙟнаи:	Ꙟнъл: Кр: Зис: Дм: нимн: нусау суит:	Гла́с ѕ.	сфет: д.
		ѕі.	Дум. дупъ	Ꙟнъ: Кр: Зи: Дм: чела че вом: авени:	Гла́с з.	сфет: є.

Ду́ми́нека.

	Септе́мвріе, лѧ.	кг.	Думи́нека а.	Лука Ꙟвре: ачѣѧ стѫнд Інс лѫн: мар: зі.	Гла́с и.	сфет: ѕ.
		л.	Думи́нека в.	Лука Зис: Дм: прекум вонцй съ: иі.	Гла́с а.	сфет: з.
	Ѻктѡвріе лѧ.	з.	Думи́нека г.	Лука Ꙟвре: ачѣѧ мер: Інс Ꙟтру ѡ чет: ѳі.	Гла́с в.	сфет: и.
		ді.	Думи́нека д.	Лука Зис: Дм: пил ачас: єшитау:	Гла́с г.	сфет: ѳ.
		ка.	Думи́нека ѕ.	Лука Ꙟвре: ачѣѧ вїи: Інс Ꙟ латурѣ: ка.	Гла́с д.	Сфет: ї.
		ки.	Думи́нека з.	Лука Ꙟвр: ачѣѧ оун ѡм шаре каре ау: кв.	Гла́с є.	сфет: аі.
	Ноемвріе, лѧ.	д.	Думи́нека є.	Лука Зис Дмну: єра оун ѡм: богат: кг.	Гла́с ѕ.	сфет: а.
		аі.	Думи́нека и.	Лука Ꙟвр: аче: ау вен: къ: Інс оун лец: кд.	Гла́с з.	сфет: в.
		иі.	Думи́нека ѳ.	Лука Зис: Дм: пил: ачас: оунуи ѡм: ке.	Гла́с и.	сфет: г.
		ке.	Думи́нека гі.	Лука Ꙟвр: ачѣѧ оун ѡм шаре каре ау: кѕ.	Гла́с а.	сфет: д.
На́щерѣ луи Хс Марцй.	Декемвріе лѧ.	в.	Думи́нека ді.	Лука Ꙟвре: аче: фос: кѫ: съ апро: Інс де: кз.	Гла́с в.	Сфет: є.
		ѳ.	Думи́нека ї.	Лука Ꙟвре: ачѣѧ єра Ꙟвъцѫнд Інс Ꙟ: ки.	Гла́с г.	сфет: ѕ.
		ѕі.	Думи́нека аі.	Лука Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѡм: кѳ.	Гла́с д.	сфет: з.
		кг.	Дум: Ꙟнаи:	Нащ: луи Хс. Кар: Нѣм: луи Інс Хс.	Гла́с є.	сфет: и.
		л.	Дум: Ꙟнаин:	Ботез: Ꙟчеп: Єваг: луи Інс Хс:	Гла́с ѕ.	сфет: ѳ.

Ботезул Дм: нос: Інс Хс Думине:	Іанна́ріе лѧ.	ѕ.	Ботезул Дмнулуи	Тоате але Празникулуи.		
		гі.	Думинекъ	Гла́с и.	Сфетилна аі.	
		к.	Думинекъ	Гла́с а.	Сфетилна а.	
		кз.	Думинекъ	Гла́с в.	Сфетилна в.	
	Феврꙋа́ріе ки.	г.	Думинекъ	Гла́с г.	Сфетилна г.	
		ї.	Думинекъ	Гла́с д.	Сфетилна д.	
		зі.	Думинекъ	Гла́с є.	Сфетилна є.	
		кд.	Думинекъ	Гла́с ѕ.	Сфетилна ѕ.	



Слова Пасхаліей Ѳ.

Іаръ де есте віселт четеще ла Април: г. пѫнъла Думине: Вамешꙋ: апои ѫтоарчете ѫнчеꙋши четеще дела Пащ ѫнаинте.

С Фѫнтеле Пащи Априлліе Ѳ.

Ѧжꙋнꙋл Нащерій лꙋй Хс Сѫмбътъ.

Іаннуаріе. ла.

Мѫнкаре де карне зиле и.

и. Думинека дꙋпъ Ботез. Ѧвремѣ ачеѧ аꙋзинд Інс.

еі. Дꙋм: ві. Лꙋка ачелꙋр Зече леп: Ѧвр: ачеѧ ѫтрж: Інс: кѳ.

кв. Дꙋм: еі. Лꙋкаꙵ Алꙋи Закхеѡ. Ѧвремѣ ачеѧ трекѣ Інс. лв.

кѳ. Дꙋм: ѕі. Лꙋкаꙵ Вам: ши а Фар: Зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста лг.

Мар. ла.

Бꙋна Вестире Сѫмбътъ ачинчѣ Сѫптѫмѫнъ ѫ Пост.

Дꙋминека.

Априлліе. л.

Сфнта ши марѣ Дꙋминекъ. Априлліе ѳ. Іѡаннꙵ а. Ла ѫчепꙋт ера: а.

ѕі. Дꙋм: Ѳѡмейꙵ в. Іѡаннꙵ фіинд серъ ѫ зіѡа ачеѧ. в. Сфетилна а.

кг. Дꙋм: Мvрон: г. Маркоꙵ Ѧвре: ачеѧ віинд Іѡсиф. г. Глас в. сфет: д.

л. Дꙋм: Слъб: д. Іѡанн, Ѧвре: ачеѧ саꙋсꙋит Інс. д. Глас г. сфет: е.

Ѧнълц: лꙋи Хс Май ні.

Маю. ла.

ζ. Дꙋм: Сама: е. Іѡаннꙵ Ѧвре: ачеѧ венитаꙋ Інс. е. Глас д. сфет: ζ.

ді. Дꙋм: Орб: ѕ. Іѡаннꙵ Ѧвре: ачеѧ трекѫнд: Інс. ѕ. Глас е. сфет: и.

ка. Дꙋм: с: Пъ: ζ. Іѡаннꙵ Ѧвре: ачеѧ рѫд: Інс Окій: ζ. Глас ѕ. сфет: і.

ки. Дꙋм: Погорѫрій сфн: Дх и. Іѡанн. Іаръ ѫ зіѡа чѣ май де пре. и.

Дꙋминека.

Ѧтѫа Дꙋминекъ а лꙋи Мат: есте а тꙋтꙋрор сфнци: ши лꙋни дꙋпъ ачаста Дꙋм: ѫчепем Постꙋл

Іꙋніе. л.

д. Дꙋминекаꙵ а. Мат.ѳ: Зис: Дм: Ꙋче: съй тот: а. Глас и. сфет: а.

аі. Дꙋминекаꙵ в. Мат.ѳ: Ѧвре: ачеѧ оумб: Інс пре. в. Глас а. сфет: в.

иі. Дꙋминекаꙵ г. Мат.ѳ: Зисаꙋ Дм: Лꙋмина трꙋпꙋ: г. Глас в. сфет: г.

ке. Дꙋминекаꙵ д. Мат.ѳ: Ѧвре: ачеѧ ѫтрж: Інс ѫкап: д. Глас г. сфет: д.

Іꙋліе. ла.

в. Дꙋминекаꙵ е. Мат.ѳ: Ѧвре: ачеѧ віинд Інс ѫ ла: е. Глас д. сфет: е.

ѳ. Дꙋминекаꙵ ѕ. Мат.ѳ: Ѧвре: ачеѧ ѫтрж: Інс ѫ кор: ѕ. Глас е. сфет: ѕ.

ѕі. Дꙋминекаꙵ Сфн: Пър: ла Ноем: ке. Зис: Дмнꙋл Ꙋче: Глас ѕ. сфет: ζ:

кг. Дꙋминекаꙵ и. Мат.ѳ: Ѧвре: ачеѧ аꙋвъзꙋт Інс нород: и. Глас ζ. сфет: и.

л. Дꙋминекаꙵ ѳ. Мат.ѳ: Ѧвре: ачеѧ аꙋсилит Інс пре: ѳ. Глас и сфет: ѳ.

ѕ. Скимбарѣ

Сфинцiи Апостолiи есте постꙋл лор зиле кд. шi зiоа лор Жой.	Аꙋгꙋст, лд.	ѕ.	С кимбаре ла фацъ а Дмнꙋлꙋй. Тоате але Празникꙋлꙋй.					
		гi.	Дꙋминека	аi.	Мат: Зiс: Дм: пил: ачаста асем:	аi.	Глас в.	Сфет: аi.
		к.	Дꙋминека	вi.	Мат: Авре ачеа оун тън: Ѿаре кар:	вi.	Глас г.	Сфет: а.
		кз.	Дꙋминека	гi.	Мат: Зiс: Дм: пил: ачас: ера оун:	гi.	Глас д.	Сфет: в.
Сфинта Анълц: Крꙋчiй Жой.	Септемврiе, л.	г.	Дꙋминека	дi.	Мат: Зiс: Дмн: пил: ачас: асемъ:	дi.	Глас е.	Сфет: г.
		i.	Дꙋм: Днай:		Анъл: Крꙋ: Зiс: Дм: ним: нꙋсаꙋ сꙋи:		Глас ѕ.	Сфет: д.
		зi.	Дꙋм: дꙋпъ		Анъл: Крꙋ: Зiс Дм: чела че воаще а вени:		Глас з.	Сфет: е.

Дꙋминека.

	Септемврiе, л.	кд.	Дꙋминека	а.	Лꙋка Авр: ачеа стъ: Iнс лън: мар:	зi.	Глас и.	Сфет: ѕ.
	Октоврiе лa.	а.	Дꙋминека	в.	Лꙋка Зiсаꙋ Дм: прекꙋм воiцй съ:	иi.	Глас а.	Сфет: з.
		и.	Дꙋминека	г.	Лꙋка Авр: ачеа мер: Iнс Дтрꙋ Ѿчет:	ѳi.	Глас в.	Сфет: и.
		еi.	Дꙋминека	д.	Лꙋка Зiс: Дм: пил: ачаста ешитаꙋ:		Глас г.	Сфет: ѳ.
		кв.	Дꙋминека	ѕ.	Лꙋка: Авре: ачеа вiинд Iнс Длат:	ка.	Глас д.	Сфет: i.
		кѳ.	Дꙋминека	з.	Лꙋка Авре: ачеа оун Ѿм Ѿаре каре аꙋ ве:	кв.	Глас е.	Сфет: аi.
	Ноемврiе, л.	е.	Дꙋминека	е.	Лꙋка: Зiс: Дм: ера оун Ѿм Ѿаре каре бог:	кг.	Глас ѕ.	Сфет: а
		вi.	Дꙋминека	и.	Лꙋка Авре: ачеа аꙋ венит кът: Iнс оун:	кд.	Глас з.	Сфет: в
		ѳi.	Дꙋминека	ѳ.	Лꙋка Зiс: Дм: пил: ачас: оунꙋй Ѿм:	ке.	Глас и.	Сфет: г.
		кѕ.	Дꙋминека	гi.	Лꙋка Авре: ачеа оун Ѿм аꙋ венит:	кѕ.	Глас а	Сфет: д.
Наꙋщереа лꙋй Хс Дꙋмй.	Декемв: лa.	г.	Дꙋминека	дi.	Лꙋка Авре: аче: фос: кънд съ ап: Iнс	кз.	Глас в.	Сфет: е.
		i.	Дꙋминека	i.	Лꙋка Авре: ачеа ера Двъц: Iнс Дтрꙋ:	ки.	Глас г.	Сфет: ѕ.
		зi.	Дꙋминека	аi.	Лꙋка Зiс: Дмн: пил: ачас: оун Ѿм Ѿаре:	кѳ	Глас д.	Сфет: з.
		кд.	Дꙋм: Днай:		Наꙋщ: лꙋй Хс. Кар: нем: лꙋй Iнс Хс.		Глас е.	Сфет: и.
		ла.	Дꙋм: Днай:		Ботез: Дчепе: Еvаггелiей алꙋй Iнс Хс.		Глас ѕ.	Сфет: ѳ.
Ботезꙋл Дмнꙋлꙋй ностꙋ Iнс Хс Съмбъ:	Iаннꙋарiе лa.	з.	Дꙋминекъ,		Гласꙋ з.		Сфетилна i.	
		дi.	Дꙋминекъ,		Гласꙋ и.		Сфетилна аi.	
		ка	Дꙋминекъ,		Гласꙋ а.		Сфетилна а.	
		ки.	Дꙋминекъ,		Гласꙋ в.		Сфетилна в.	
	Февꙋарiе, ки.	д	Дꙋминекъ,		Гласꙋ г.		Сфетилна г.	
		аi.	Дꙋминекъ,		Гласꙋ д.		Сфетилна д.	
		иi	Дꙋминекъ,		Гласꙋ е.		Сфетилна е.	
		ке.	Дꙋминекъ,		Гласꙋ ѕ.		Сфетилна ѕ.	



Слова Пасхаліей

Т.

Зиръ де єсте кіекто четеще ла Апріл: аі. пѫнъ ла Дум: вамешулуй апои те ѫтоарче ѫнчѣ ши четеще дела Пащ ѫнаинте

Сфинтеле Пащй Апріліе, і.

Ажунул Нащерій луй Хс Вінері.

Іаннуаріє лѫ. а.

Мѫнкаре де карне зиле на.

ѳ. Думинекъ дупъ Ботезъ Ӑвремѣ ачѣ авзинд Інс:

sі. Думинека ві. Лука ачелор зече лепроши: Ӑвремѣ ачѣ трѫжнд Інс: кѳ.

кг. Думинека єі. Лука. алуй Закхею Ӑвре: ачѣ трече Інс: лв.

л. Думинека sі. Лука. Вам: ши а Фар: Зисау Домнул піл: ачаста: лг.

Мартіє лѫ.

Буна вестіре Вінері ачинче Сѫптъмѫнъ ѫ Пост

Апріліє лѫ.

Думинека.

Сфѫнта ши маре Думинекъ Апріліе г. Іоанн а. Ла ѫчеп: єра. а.

зі. Дум: Ѳоміи. в. Іоанн. Фіинд сѣръ ѫ зіоа ачѣ: в. Сфет: а.

кд. Дум: Мурон: г. Марко. Ӑврем: ачѣ віинд Іосиф: г. Глас в. сфет: д.

Маію лѫ.

а. Дум: Слъб: д. Іоанн. Ӑвре: ачѣ сау суит Інс: д. Глас г. сфет: є.

и. Дум: Сама: є. Іоанн. Ӑврем: ачѣ ау венит: Інс: є. Глас д. сфет: з.

єі. Дум: Орбул: s. Іоанн. Ӑвре: ачѣ трек: Інс: s. Глас є. сфет: и.

кв. Дум: С: Пъ: з. Іоанн. Ӑвре: ачѣ рѫдикѫ: Інс: з. Глас s. сфет: ї.

кѳ. Дум: Чинзеч: и. Іоанн. Зиръ ѫ зіоа чѣ маи де: и.

Ѫнълц: луй Хс Маи ѳі.

Ѫтѫѫ Думинекъ алуй Матѳею єсте а тутурор Сфнци: ши Луний дупъ а часта Думинекъ ѫчепем Постул Сфнц:

Думинека.

Іуніє лѫ.

є. Думинека а. Матѳ: Зисау Дм: учени: съй тот: а. Глас и. сфет: а.

ві. Думинека в. Матѳ: Ӑврем: ачѣ умб: Інс пре: в. Глас а. сфет: в.

ѳі. Думинека г. Матѳ: Зиса: Дм: Лум: трупт: єсте: г. Глас в. сфет: г.

кs. Думинека д. Матѳ:: Ӑвр: ачѣ ѫтрѫ: Інс ѫ Кап: д. Глас г. сфет: д.

Іуліє лѫ.

г. Думинека є. Матѳ: Ӑвре: ачѣ віинд Інс ѫ лат: є. Глас д. сфет: є.

і. Думинека s. Матѳ: Ӑвре: ачѣ ѫтрѫ: Інс ѫкор: s. Глас є. сфет: s.

зі. Дум: Сфн: Пър: ла Ноем. кє. Зис: Домнул учении: Глас s. сфет: з.

кд. Думинека и. Матѳ: Ӑвре: ачѣ ау въз: Інс нород: и. Глас з. сфет: и.

ла. Думинека ѳ. Матѳ: Ӑвр: ачѣ ау силит Інс пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.

Апостолии ши Єѵе постулуй: кг. де зиле ши пошта луй: Миеркури.	Аугуст, ла.	з.	Думинека,	і.	Мат: Ꙟвре: ачеа сау апро: кът: Інс:	і.	Глас а.	сфет: і.
		ді.	Думинека	аі.	Мат: Зис: пил: ачаста асемъ:	аі.	Глас в.	сфет: аі.
		ка.	Думинека	ві.	Мат: Ꙟвре: ачеа ун тжн ѡар каре:	ві.	Глас г.	сфет: а.
		ки.	Думинека	гі.	Мат: Зис: Дм: пил: ачас: єра ун ѡм:	гі.	Глас д.	сфет: в.
Сфинта Ꙟнълца: Кручий Миеркури.	Септемврїе, л.	д.	Думинека	ді.	Мат: Зисау Дмн: пил: ачас: асемъ:	ді.	Глас є.	сфет: г.
		аі.	Думи: Ꙟнаи: Ꙟнъл: Кру: Зис. Дм: ним: ну сау суит:				Глас s.	сфет: д.
		иі.	Думи: ду: Ꙟнъл: Кру: Зис: Дм: чел: че воа: авени:				Глас з.	сфет: є.

Думинека.

	Септемврїе, л.	кє.	Думинека	а.	Лука Ꙟвре: аче: стж: Іс лжн: мар:	зі.	Глас и.	сфет: s.
	Октомврїе, ла.	в.	Думинека	в.	Лука Зис: Дм: преку: воиц: съ въ:	иі.	Глас а.	сфет: з.
		ѳ.	Думинека	г.	Лука Ꙟвре: аче: мерџѣ Інс Ꙟтру ѡ че:	ѳі.	Глас в.	сфет: и.
		sі.	Думинека	д.	Лука Зис: Дм: пил: ача єши: съм:		Глас г.	сфет: ѳ.
		кг.	Думинека	s.	Лука Ꙟвре: аче: виинд Інс Ꙟ лат: Га:	ка.	Глас д.	сфет: і.
		л.	Думинека	є.	Лука Зис: Дм: єра ун ѡм ѡаре ка бо:	кв.	Глас є.	сфет: аі.
	Ноемврїе, л.	s.	Думинека,	з.	Лука Ꙟвре: ачеа ун ѡм ау венит:	кг.	Глас s.	сфет: а.
		гі.	Думинека	и.	Лука Ꙟвре: аче: ау вен: кът: Інс ун лещ:	кд.	Глас з.	сфет: в.
		к.	Думинека	ѳ.	Лука Зис: Дм: пил: ачас: унуи ѡм:	кє.	Глас и.	сфет: г.
		кз.	Думинека	гі.	Лука Ꙟвре: аче: ун ѡм ау венит:	кs.	Глас а.	сфет: д.
Нащерѣ луй Хс. Думине:	Декемврїе, ла.	д.	Думинека	і.	Лука Ꙟвре: ачеа єра Ꙟвъцжнд Інс Ꙟ:	кз.	Глас в.	сфет: є.
		аі.	Думинека	аі.	Лука Зис: Дм пил: ачаста ун ѡм:		Глас г.	сфет: s.
		иі.	Дум: Ꙟнаи: Нащ: луи Хс Карт: Нѣм: луи Інс Хс:				Глас д.	сфет: з.
		кє.	Нащерѣ Дмну: ностру Інс Хс. Тоате але Празникулуи.					
Ботезул Дмнулуи ностру Інс Хс. Винери.	Іаннуарїе, ла.	а.	Дум: Ꙟнаи: Ботез: Ꙟчепе: Єѵаггелией а луи Інс Хс:				Глас s.	сфет: ѳ.
		и.	Думинекъ				Глас з.	Сфетилна і.
		єі.	Думинекъ				Глас и.	Сфетилна аі.
		кв.	Думинекъ				Глас а.	Сфетилна а.
		кѳ.	Думинекъ				Глас в.	Сфетилна в.
	Февруарїе, ки.	є.	Думинекъ				Глас г.	Сфетилна г.
		ві.	Думинекъ				Глас д.	Сфетилна д.
		ѳі.	Думинекъ				Глас є.	Сфетилна є.
		кs.	Думинекъ				Глас s.	Сфетилна s.



СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ АІ.

АЖУНУЛ НАШЕРІЙ ЛУЙ ХС ЖОЙ.

Слова Пасхалийй У.

Мжнкаре де карне зиле ив.

і.	Думинека дупъ Ботез.	Ѧвремѣ ачеѧ авзинд Інс:
зі.	Дум: ві. Лука.	ачелаш зече леп: Ѧвре: ачеѧ ѧтр: Інс: кѳ.
кд.	Дум:	еі. Лука алуй Закхею Ѧвре: ачеѧ тречѣ Інс лв.
ла.	Дум:	ѕі. Лука Вам: ши а Фар: Зисау Дм: пил: ачас: лг.

Ѧнуарїе, лд.

Бұна Вестире Жой ачинчѣ Съптъмжнъ ѧ Пост.

Мар: лд.

ДУМИНЕКА

Сфинта ши маре Думинекъ Апрілїе аі. Іωанн а. Ла ѧчеп: ера а.

иі.	Дум: Ѳωмей в. Іωанн. Фиинд сѣръ ѧ зіоа ачеѧ: в.			Сфетилна а.
ке.	Дум: Мурон: г. Марко Ѧвре: ачеѧ виинд Іωсиф: г.	Глас в.	сфет:	д.

Апріллїе, лд.

Пръ де есте Віеист четвѣрце ла Април: ві пжнъ ѧ Думине: Вамешу: апой ѧтоарче тръщи ачест ши четвѣрце дела Пар: ѧнаинте.

в.	Дум: Слъб: д.	Іωанн Ѧвре: ачеѧ сау суит Інс: д.	Глас г.	сфет:	е
ѳ.	Дум: Сам: е.	Іωанн Ѧвре: ачеѧ венит: Інс: е.	Глас д.	сфет:	з.
ѕі.	Дум: Орб: ѕ.	Іωанн Ѧвре: ачеѧ трекжнд Інс: ѕ.	Глас е.	сфет:	и.
кг.	Дум: С. Пър: з.	Іωанн. Ѧвре ачеѧ ръди: Інс Окій: з.	Глас ѕ.	сфет:	і.
л.	Дум: Чинзе: и.	Іωанн: Пръ ѧ зіоа чѣ май де пре: и.			

Ѧнълц луй Хс Май к.

Май, лд.

ДУМИНЕКА.

ѕ.	Думинекаѧ а.	Матѳ: Зис: Дм. Уче: съи тот: а.	Глас и.	сфет:	а.
гі.	Думинекаѧ в.	Матѳ: Ѧвре: ачеѧ оумб: Інс пре: в.	Глас а.	сфет:	в.
к.	Думинекаѧ г.	Матѳ: Зис: Дм: Луми: трѫп: есте: г.	Глас в.	сфет:	г.
кз.	Думинекаѧ д.	Матѳ: Ѧвре: ачеѧ ѧтржнд Інс ѧ кап: д.	Глас г.	сфет:	д

Ѧтжа Думинекъ алуй Матѳею есте а тутурор Сфинци: ши луни дупъ ачастъ Думине: ѧчепем Постул Сфнц:

Іуніе, лд.

д.	Думинекаѧ е.	Матѳ: Ѧвре: ачеѧ виинд Інс ѧ лату: е.	Глас д.	сфет:	е.
аі.	Думинекаѧ ѕ.	Матѳ: Ѧвре: ачеѧ ѧтрж: Інс ѧ кора: ѕ.	Глас е.	сфет:	ѕ.
иі.	Дум. Сфн:	Пъринц: ла Ноем: ке. Зис: Дм: Уче:	Глас ѕ.	сфет:	з.
ке	Думинекаѧ и.	Матѳ: Ѧвре: ачеѧ ау възут Інс норо: и.	Глас з.	сфет:	и.

Іулїе, лд.

Апосто: ши Есте постул лѡр Зилє. ıє. ши зіѡалѡр Марцй.	Аугуст, лл.	А.	Думинека	Ѳ.	Мат: Авре: ачеа аусилит Інс пре:	Ѳ.	Глас Н.	сфет: Ѳ.
		Н.	Думинека	І.	Мат: Авр: ачеа сау апро: кът: Інс:	І.	Глас А.	сфет: І.
		ЕІ.	Думинека	АІ.	Мат: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ:	АІ.	Глас В.	сфет: АІ.
		КВ.	Думинека	ВІ.	Мат: Авре: ачеа оун тжн: ѡре каре:	ВІ.	Глас Г.	сфет: А.
		КѲ.	Думинека	ГІ.	Мат: Зи: Дм: пил: ачас: ера оун:	ГІ.	Глас Д.	сфет: В.
Сфнта Анълц: Кручїи Марцй.	Септемвріе, л.	Е.	Думинека	ДІ.	Мат: Зис: Дм: пил: ачас. асемъ:	ДІ.	Глас Е.	сфет: Г.
		ВІ.	Дум: Фнаин:		Анъ: Кру: Зис: Дм: ним: ну сау суит:		Глас S.	сфет: Д.
		ѲІ.	Дум: дупъ Анъл: Круч: Зис: Дм: чела че воеще а вени:				Глас З.	сфет: Е.

ДУМИНЕКА.

	Септемвріе, л.	КS.	Думинека	А.	Лука: Авр: ачеа стж: Інс лжн: маре:	ЗІ.	Глас Н.	сфет: S.
	Октѡмвріе лл.	Г.	Думинека	В.	Лука Зис: Дм: пре кумвоицй съ.	НІ.	Глас А.	сфет: З.
		І.	Думинека	Г.	Лука Авр: аче: меру: Інс фтру ѡЧет:	ѲІ.	Глас В.	сфет: Н.
		ЗІ.	Думинека	Д.	Лука Зис: Дм: пил: ачас: Еши: съм:		Глас Г.	сфет: Ѳ.
		КД.	Думинека	S.	Лука Авре: аче: віи: Інс ф лат: Гад:	КА.	Глас Д.	сфет: І.
		ЛА	Думинека	Е.	Лука Зис: Дмн: ера оун ѡм богат:	КВ.	Глас Е.	сфет: АІ.
	Ноемвріе, л.	З.	Думинека	З.	Лука Авр: аче: оун ѡм ѡаре каре ау:	КГ.	Глас S.	сфет: А.
		ДІ.	Думинека	Н.	Лука Авре: аче: ау венит кът: Інс.	КД.	Глас З.	сфет: В.
		КА.	Думинека	Ѳ.	Лука Зис: Дм: пил. аче оунуи ѡм.	КЕ.	Глас Н.	сфет: Г.
		КИ.	Думинека	ГІ.	Лука Авре: аче: оун ѡм ѡаре каре ау	КS.	Глас А.	сфет: Д.
Наштере луй Хс Сжмеъ:	Декемвріе лл.	Е.	Думи:	І.	Лука Авре: ачеа ера фвъцинд Інс фтру	КЗ.	Глас В.	сфет: Е.
		ВІ.	Думи:	АІ.	Лука Зис: Дм: пил: ачас: оун ѡм ѡаре:		Глас Г.	сфет: S.
		ѲІ.	Дум: Фнаин:		Наш: луй Хс. Кар: нем: луй Інс Хс.		Глас Д.	сфет: З.
		КS	Дум: дупъ Наш: луй Хс.		Мр: дупъ че сау дус Магїи:		Глас Е.	сфет: Н.
Ботезул Дмнулуи ностру Інс Хс Жой.	Іанюаріе, лл.	В.	Дум: Фнаин:		Ботез: Аченере Евагелией луй Інс Хс.		Глас S.	сфет: Ѳ.
		Ѳ.	Думинекъ		Глас З.	Сфетилна, І.		
		SІ.	Думинекъ		Глас Н.	Сфетилна АІ.		
		КГ.	Думинекъ		Глас А.	Сфетилна А.		
		Л.	Думинекъ		Глас В.	Сфетилна В.		
	Феврюаріе кн.	S.	Думинекъ		Глас Г.	Сфетилна Г.		
		ГІ.	Думинекъ		Глас Д.	Сфетилна Д.		
		К.	Думинекъ		Глас Е.	Сфетилна Е.		
		КЗ.	Думинекъ		Глас S.	Сфетилна S.		

ⅿ



Сфинте-

Слова Пасхаліей **Ф.**

СФЇНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ ВІ.

Ажунул Нащерій луй Хс Міеркурй.

Іаннуарі(е) лд.

Мжнкаре де карне зиле нг.

аі.	Думинекаѕ дупъ Ботез.	Време ачеа авзинд Інс:
иі.	Думинекаѕ кі.	Лука ачел: зече лепро: Авр: аче: ятрж: Інс: кѳ.
ке.	Думинекаѕ еі.	Лука а луй Закхею. Авре: аче: треч: Інс: лв.

Фев. лд.

а.	Думинекаѕ sі.	Лука Вам. ши а Фар. Зис. Дм. пил. ачас: лг.

Ма(р). лд.

Буна Вестіре Міеркурй а чинче Съптъмжнъ я Пост.

ДУМИНЕКА.

Апріліе(е) лд.

Сфнта ши маре Думинекъ Апріліе ві. Іоанн а. Ла ячеп. єра. а.

ѳі.	Дум: Ѳомей в. Іоанн Фиинд сеаръ я зиоа ачеа: в.		Сфетилна	а.
кs.	Дум: Мѵрон: г. Маркоѕ Авр: ачеа віинд Іосиф. г.	Глас в.	сфет:	д.

Маі(е) лд.

г.	Дум: Слъб: д. Іоанн Авр: ачеа савсви: Інс. д.	Глас г.	сфет:	е.
і.	Дум: Сам: е. Іоанн Авр: ачеа вени: Інс. е.	Глас д.	сфет:	з.
зі.	Дум: Орб: s. Іоанн Авр: ачеа трек: Інс. s.	Глас е.	сфет:	и.
кд.	Дум: с Пъри: з. Іоанн Авр: ачеа рьд: Інс Окій: з.	Глас s.	сфет:	і.
ла.	Дум: Чинзе: и. Іоанн Іаръ я зиоа чеа маи де пре: и.			

Апънлц: луй Хс Манка.

ДУМИНЕКА.

Іуніе(е) л.

з.	Думинекаѕ а. Матѳ: Зис: Дм: Ѹчен: съи: тот: а.	Глас и.	сфет:	а.
ді.	Думинекаѕ в. Матѳ: Авр: ачеа оумблжнд Інс пре. в.	Глас а.	сфет:	в.
ка.	Думинекаѕ г. Матѳ: Зис: Дм: Лумина трупулуй. г.	Глас в.	сфет:	г.
ки.	Думинекаѕ д. Матѳ: Авр: ачеа ятр Інс я Каперн: д.	Глас г.	сфет:	д.

Іулі(е) лд.

е.	Думинекаѕ е. Матѳ: Авр: ачеа віинд Інс я лату: е.	Глас д.	сфет:	е.
ві.	Думинекаѕ s. Матѳ: Авр: ачеа ятржнд Інс я ко: s.	Глас е.	сфет:	s.
ѳі.	Думинекаѕ Сфн Пъри: ла Ноем: ке. Зис: Дм:	Глас s.	сфет:	з.
кs.	Думинекаѕ и. Матѳ: Авр: ачеа ау възут Інс нород: и.	Глас з.	сфет:	и.

Іаръ де есте ві- сексто че- теще ла Апріл: гі. пжнъ ла Думине: Вам: ши апой я- тоарчете ярьши янчеѕ ши четеще дела Паш янаинте.

Атжа Думине: алуй Матѳеюесте атутуроръ сфнци: ши луни дупъ ача стъ Дум: ячепем постул сфнци: Апосто: ши есте Постул

лор Зиле	АѴГУСТ, ЛА.	к.	Думинека	ѳ.	Матѳ. Авр: ачеа аусилит Інс пре:	ѳ.	Глас и.	сфет: ѳ.
ка. ши		ѳ.	Думинека	і.	Матѳ: Авр: ачеа сау апро: къ: Інс оун:	і.	Глас а.	сфет: і.
зіша лор		ѕі.	Думинека	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил. ачас: асемъ:	аі.	Глас в.	сфет: аі.
Луни.		кг.	Думинека	ві.	Матѳ: Авр: ачеа оун: тжн: шаре каре:	ві.	Глас г.	сфет: а.
		л.	Думинека	гі.	Матѳ: Зис: Дм пил: ачаста ера оун:	гі.	Глас д.	сфет: в.
Сфинта	СЕПТЕМВРІЕ, Л.	ѕ.	Думинека	ді.	Матѳ: Зис: Дмн: пил: ачас: асемъ	ді.	Глас е.	сфет: г.
Анълц:		гі.	Дум: Анаи:		Анъл: Кр: Зис: Дм: нимн: нусау суит:		Глас ѕ.	сфет: д.
Кручій		к.	Дум. Дупъ		Анъ. Кр: Зи: Дм: чела че вол: а вени:		Глас з.	сфет: е.
Луни.								

ДУМИНЕКА.

		кз	Думинека.	а	Лука Авре: ачеа стжнд Інс лжн: мар:	иі.	Глас и.	сфет: ѕ
	ОКТОМВРІЕ ЛА	д.	Думинека	в.	Лука Зис: Дм: прекум воици съ:	ѳі.	Глас а.	сфет: з
		аі.	Думинека	д.	Лука Зис: Дм: пил ачас: ешитау:		Глас в.	сфет: и.
		иі.	Думинека	г.	Лука Авре: ачеа мер: Інс Атру ѿ Чет:	к	Глас г.	сфет: ѳ.
		ке	Думинека	ѕ	Лука Авре: ачеа віи: Інс А латуре:	ка.	Глас д.	Сфет: і
	НОЕМВРІЕ, Л.	а.	Думинека	е	Лука Зис Дмну: ера оун ѡм: богат:	кв.	Глас е.	сфет: аі
		и.	Думинека	з.	Лука Авр: ачеа оун ѡм шаре каре ау:	кг.	Глас ѕ	сфет: в.
		еі.	Думинека	и	Лука Авр: аче: ау вен: къ: Інс оун леш:	кд.	Глас з.	сфет: в.
		кв.	Думинека	ѳ.	Лука Зис: Дм: пил: ачас: оуну ѡм:	ке.	Глас и.	сфет: г.
		кѳ.	Думинека	гі.	Лука Авр: ачеа оун ѡм шаре каре ау:	кѕ.	Глас а.	сфет: д.
Нашере	ДЕКЕМВР. ЛА.	ѕ.	Думинека	і.	Лука Авре: ачеа ера Авъцжнд Інс А:	кз.	Глас в.	сфет: е.
луи Хс		гі	Думинека	аі.	Лука Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѡм:	ки	Глас г.	сфет: ѕ.
Винери.		к.	Дум: Анаи:		Наш: луи Хс. Кар: Нем: луи Інс Хс.		Глас д.	сфет: з.
		кз.	Дум:		Дупъ Наш: луи Хс. Каръ дупъ че сау дус Магій:		Глас е.	сфет: и.
	ІАННУАРІЕ ЛА.	г.	Дум: Анаин:		Ботез: Ачеп: Єваг: луи Інс Хс:		Глас ѕ	сфет: ѳ.
		і.	Думинекъ		Глас з.		Сфетилна і.	
Ботезул		зі.	Думинекъ		Глас и.		Сфетилна аі.	
Дм: нос:		кд.	Думинекъ		Глас а.		Сфетилна а.	
Інс Хс		ла.	Думинекъ		Глас в.		Сфетилна в.	
Мієркурй	ФЕВРУАРІЕ КИ.	з.	Думинекъ		Глас г.		Сфетилна г.	
		ді.	Думинекъ		Глас д.		Сфетилна д.	
		ка.	Думинекъ		Глас е.		Сфетилна е.	
		ки.	Думинекъ		Глас ѕ.		Сфетилна ѕ.	



Слова Пасхаліей

Х.

Кѫръ де есте віе́кꙋ четѣще ла Апріл: ді. пѫнъ ла Дꙋм: вамешꙋлꙋй аполъ ꙟ толчете анчѣ ші четѣще делаПащ ꙟнаинте

Сфи́нтеле Пащи́ Апрі́ліе, гі.

Ажꙋнꙋл нащерій лꙋй Хс мѧрчи.

Іаннꙋа́ріе ла.

Мѫнка́ре де ка́рне зи́ле нд.

ві.	Дꙋми́нека дꙋпъ Боте́з.	Авреме́ ачѣ аꙋзинд Іис.
ѳі.	Дꙋм: ві. Лꙋка ачелꙋр зѣче леп:	Авр: ачѣ ꙟтрѫ: Іис: кѳ.
кs.	Дꙋм: еі. Лꙋка алꙋй Закхе́ю.	Авреме́ ачѣ трече́ Іис. лв.

Февр. кн.

в.	Дꙋм: sі. Лꙋка Вам: ші а Фар:	Зисаꙋ Дмнꙋл пілда ачаста лг.

Мар. ла.

Бꙋ́на Вестіре Ма́рцй ачинче́ Сѫптѫмѫнъ ꙟ По́ст.

Д ꙋ м и́ н е к а.

Апрі́ліе л.

Сфѫнта ші ма́ре Дꙋми́некъ Апрі́ліе гі. Іѡа́нн а. Ла ꙟчепꙋт ера́: а.

к.	Дꙋм: Ѳѡме́и в.	Іѡа́нн Фіинд сѣръ ꙟ зіѡа ачѣ. в.			Сфетила́на	а.
кз.	Дꙋм: Мѵрон: г.	Ма́рко Авре: ачѣ віинд Іѡсиф. г.		Глас в.	сфет:	д.

Анълц: лꙋй Хс Май кв.

Маю ла.

д.	Дꙋм: Слъб: д.	Іѡа́нн Авре: ачѣ саꙋсꙋит Іис. д.		Глас г.	сфет:	е.
аі.	Дꙋм: Сама: е.	Іѡа́нн Авре: ачѣ венитаꙋ Іис. е.		Глас д.	сфет:	з.
иі.	Дꙋм: Орб: s.	Іѡа́нн Авре: ачѣ трекѫнд: Іис. s.		Глас е.	сфет:	и.
ке.	Дꙋм: с: Пъ: з.	Іѡа́нн Авре: ачѣ ръд: Іис Окій: з.		Глас s.	сфет:	і.

Іюніе л.

а.	Дꙋм: Погорѫрій сфн: Дх и. Іѡа́нн.	Кѫръ ꙟ зіѡа чѣ май де пре. и.

Атѫ Дꙋми́некъ а лꙋй Матѳею есте а тꙋтꙋрѡр Сфнцил: ші Лꙋни дꙋпъ ачастъ Дꙋминекъ ꙟчепем Постꙋл Сфнц:

Д ꙋ м и́ н е к а.

и.	Дꙋми́нека а.	Матѳ: Зис: Дм: Оуче: съй тот: а.		Глас и.	сфет:	а.
еі.	Дꙋми́нека в.	Матѳ: Авре: ачѣ оумб: Іис пре. в.		Глас а.	сфет:	в.
кв.	Дꙋми́нека г.	Матѳ: Зисаꙋ Дм: Лꙋмина трꙋпꙋ: г.		Глас в.	сфет:	г.
кѳ.	Дꙋми́нека д.	Матѳ: Авре: ачѣ ꙟтрѫ: Іис ꙟКап: д.		Глас г.	сфет:	д.

Іюліе ла.

s.	Дꙋми́нека е.	Матѳ: Авре: ачѣ віинд Іис ꙟ ла: е.		Глас д.	сфет:	е.
гі.	Дꙋми́нека	Сфн: Пър: ла Ноем: ке Зис: Дмнꙋл Оуче:		Глас е.	сфет:	s.
к.	Дꙋми́нека з.	Матѳ: Авре: ачѣ трекѫнд Іис мерг: з.		Глас s.	сфет:	з.
кз.	Дꙋми́нека и.	Матѳ: Авре: ачѣ аꙋ вѫзꙋт Іис норoд: и.		Глас з.	сфет:	и.

Апостолии есте постȣлѡр зиле к. ши зиоа лѡр Думине: Сфинта Анълц: Кручий Думине:	Аѵгȣст, лА.	г.	Дȣми́некаѫ	ѳ.	Матѳ: Ѫвре: ачѣ а̂ȣ силит Інс: пре	ѳ.	Гла́с и.	Сфет: ѳ.
		і.	Дȣми́некаѫ	і.	Матѳ: Ѫвре́ ачѣ сал апр: къ: Інс	і.	Гла́с а.	Сфет: і.
		зі.	Дȣми́некаѫ	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ача́ста асем:	аі.	Гла́с в.	Сфет: аі.
		кд.	Дȣми́некаѫ	ві.	Матѳ: Ѫвре ачѣ оун тжн: ѡаре кар:	ві.	Гла́с г.	Сфет: а.
		ла.	Дȣми́некаѫ	гі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: єра оун:	гі.	Гла́с д.	Сфет: в.
	Се́птемвріє, л.	з.	Дȣм: Ѫнаи́:		Ѫнъл: Крȣ: Зис: Дм: ним: нȣ сал сȣи:		Гла́с є.	Сфет: г.
		ді.			Ѫнълцарѣ Чинститей Крȣчй, Тоа́те але Празникȣлȣй.			
		ка.	Дȣм: дȣпъ		Ѫнъл: Крȣ: Зис Дм: чела че воѧще а вени:		Гла́с з.	Сфет: є.
					Дȣми́нека.			
		ки.	Дȣми́некаѫ	а.	Лȣка̀ Ѫвр: ачѣ стж: Інс лжн: мар:	иі.	Гла́с и.	Сфет: ѕ.
	Ѻктѡвріє лА.	є.	Дȣми́некаѫ	в.	Лȣка̀ Зисал Дм: прекȣм воицй съ:	ѳі.	Гла́с а.	Сфет: з.
		ві.	Дȣми́некаѫ	д.	Лȣка̀ Зис: Дм: пил: ача́ста єшитал:		Гла́с в.	Сфет: и.
		ѳі.	Дȣми́некаѫ	г.	Лȣка̀ Ѫвр: ачѣ мі: Інс Ѫтрȣ ѡчет:	к.	Гла́с г.	Сфет: ѳ.
		кѕ.	Дȣми́некаѫ	ѕ.	Лȣка̀: Ѫвре́: ачѣ віинд Інс Ѫлат:	ка.	Гла́с д.	Сфет: і.
	Ноє́мвріє, л.	в.	Дȣми́нека,	є.	Лȣка̀ Зис: Дм: єра оун ѡм богат:	кв.	Гла́с є.	Сфет: аі.
		ѳ.	Дȣми́некаѫ	з.	Лȣка̀: Ѫвре́: ачѣ оун ѡм ѡаре каре ал ве:	кг.	Гла́с ѕ.	Сфет: а.
		ѕі.	Дȣми́некаѫ	и.	Лȣка̀ Ѫвре́: ачѣ ал венит кът: Інс оун:	кд.	Гла́с з.	Сфет: в.
		кг.	Дȣми́некаѫ	ѳ.	Лȣка̀ Зис: Дм: пил: ачас: оунȣй ѡм.	кє.	Гла́с и.	Сфет: г.
		л.	Дȣми́некаѫ	гі.	Лȣка̀ Ѫвре́: ачѣ оун ѡм ал венит:	кѕ.	Гла́с а	Сфет: д.
Нащерѣ лȣй Хс Жой	Декемв: лА.	з.	Дȣми́некаѫ	і.	Лȣка̀ Ѫвре́: ачѣ єра Ѫвъц: Інс Ѫтрȣ:	кз.	Гла́с в.	Сфет: є.
		ді.	Дȣми́некаѫ	аі.	Лȣка̀ Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѡм ѡаре:		Гла́с г.	Сфет: ѕ.
		ка.	Дȣм: Ѫнаи́:		Нащ: лȣй Хс. Кар: нѣм: лȣй Інс Хс.		Гла́с д.	Сфет: з.
		ки.	Дȣм: дȣпъ Нащ: лȣй Хс.		Пр: дȣпъ че сал дȣс Магій:		Гла́с є.	Сфет: и.
Ботезȣл Дмнȣлȣй ностру Інс Хс Марцй:	Іаннȣаріє лА.	д.	Дȣм: Ѫнаи́: Ботез:		Ѫчепе: Єѵаггелієй лȣй Інс Хс.		Гла́с ѕ.	Сфет: ѳ.
		аі	Дȣми́некъ,		Гла́сѫ з.		Сфетилнаѫ і.	
		иі.	Дȣми́некъѫ		Гла́сѫ и.		Сфетилнаѫ аі.	
		кє	Дȣми́некъѫ		Гла́сѫ а.		Сфетилнаѫ а.	
	Фєврȣаріє, ки.	а.	Дȣми́некъѫ		Гла́сѫ в.		Сфетилнаѫ в.	
		и	Дȣми́некъѫ		Гла́сѫ г.		Сфетилнаѫ г.	
		єі.	Дȣми́некъѫ		Гла́сѫ д.		Сфетилнаѫ д.	
		кв.	Дȣми́некъѫ		Гла́сѫ є.		Сфетилнаѫ є.	



Слова Пасхаліей



Іаръ де есте віесктъ четеще ла Апріл: єі. пжнъ ла Думине: Вамешу: апои ꙟтоарчете ꙟнчеуши четеще де ла Паци ꙟнаинте.

Сфинтеле Пащи Апрілліе ді.

Ажунул Нащерій Луй Хс Луни.

Іаннуаріє лѧ.

Мжнкаре де карне зиле не.

гі. Думинека дупъ Ботез. Ꙟвремѣ ачеѧ аузинд Інс:

к. Думинекаѧ ві. Лука. Ачелѡр зече лепрош: Ꙟвремѣ ачеѧ ꙟтржнд Інс: кѳ.

кз. Думинекаѧ єі. Лука. Алуй Закхею Ꙟвре: ачеѧ тречѣ Інс: лв.

Ф: кн. Маръ: лѧ.

г. Думинекаѧ ѕі. Лука. Вам: ши а Фар: Зисау Дмнул пил: ачаста: лг.

Буна Вестире Луни ачинчѣ Сѫптъмжнъ ꙟ Пост.

Думинека.

Апрілліє л.

Сфнта ши маре Думинекъ. Апрілїе ді. Іѡанн а. Ла ꙟчеп: єра. а.

ка.	Дум:	Ѳѡмін. в.	Іѡанн. Фиинд сѣръ ꙟ зіѡа ачеѧ:	в.		Сфет:	а.
ки.	Дум:	Мурон: г.	Марко. Ꙟврем: ачеѧ виинд Іѡсиф:	г.	Глас в.	сфет:	д.

Анълц: луй Хс Май кг.

Маїє лѧ.

є.	Дум:	Слъб: д.	Іѡанн. Ꙟвре: ачеѧ сау сuит Інс:	д.	Глас г.	сфет:	є.
ві.	Дум:	Сама: є.	Іѡанн. Ꙟврем: ачеѧ ау венит: Інс:	є.	Глас д.	сфет:	з.
ѳі.	Дум:	Орбул: ѕ.	Іѡанн. Ꙟвре: ачеѧ трек: Інс:	ѕ.	Глас є.	сфет:	и.
кѕ.	Дум:	С: Пъ: з.	Іѡанн. Ꙟвре: ачеѧ рѫдикѫ: Інс:	з.	Глас ѕ.	сфет:	і.

в. Дум: Чинзеч: и. Іѡанн. Іаръ ꙟ зіѡа чѣ май де: и.

Думинека.

Ꙟтжа Думинекъ а луй Мат: есте а тутурѡр сфнци: Луни дупъ ачаста Дум: ꙟчепем Постул Сфнци:

Іюніє л.

ѳ.	Думинекаѧ	а.	Матѳ: Зисау Дм: учени: съй тот:	а.	Глас и.	сфет:	а.
ѕі.	Думинекаѧ	в.	Матѳ: Ꙟврем: ачеѧ оумб: Інс пре:	в.	Глас а.	сфет:	в.
кг	Думинекаѧ	г.	Матѳ: Зиса: Дм: Лум: трup: есте:	г.	Глас в.	сфет:	г.
л.	Думинекаѧ	д.	Матѳ:: Ꙟвр: ачеѧ ꙟтрѫ: Інс ꙟ Кап:	д.	Глас г.	сфет:	д.

Іюліє лѧ.

з.	Думинекаѧ	є.	Матѳ: Ꙟвре: ачеѧ виинд Інс ꙟ лат:	є.	Глас д.	сфет:	є.
ді.	Дум: Сфн. Пър:		ла Ноім. кє. Зис: Дмнул учених:		Глас є.	сфет:	ѕ.
ка.	Думинекаѧ	з.	Матѳ: Ꙟвре: ачеѧ трекжнд Інс:	з.	Глас ѕ.	сфет:	з.
ки.	Думинекаѧ	и.	Матѳ: Ꙟвр: ачеѧ ау вѫз: Інс норѡд:	и.	Глас з.	сфет:	и.

д. Думинекаѧ

Margin note	Month	Day	Sunday	No.	Reading	Ref.	Glas	Sfet
[illegible] шѝ Є[illegible] по[illegible] [illegible] Зис [illegible] шй [illegible] Сѫмбъ:	Аѵгꙋстъ, ла.	д.	Дꙋминєка,	ѳ.	Матѳ: Ѧврє: ачєѧ аꙋ силит Інс прє:	ѳ.	Глас и.	сфєт: ѳ.
		аї.	Дꙋминєка	ї.	Матѳ: Ѧврє: ачєѧ саꙋ апро: къ: Інс оун:	ї.	Глас а.	сфєт: ї.
		вї.	Дꙋминєка	аї.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асємъ:	аї.	Глас в.	сфєт: аї.
		кє.	Дꙋминєка	вї.	Матѳ: Ѧврє: ачєѧ оун тѫн: шарє карє:	вї.	Глас г.	сфєт: а.
Сфѫт Ѧнъмцї Крꙋчїй Сѫмбъ	Сєптємврїє, л.	а.	Дꙋминєка	гї.	Матѳ: Зисаꙋ Дмн: пил: ачас: єра оун:	гї.	Глас д.	сфєт: в.
		и.	Дꙋми: Ѧнаи: Ѧнъл: Крꙋ: Зис. Дм: ним: нꙋ саꙋ сꙋит:				Глас є.	сфєт: г.
		єї.	Дꙋми: дꙋпъ Ѧнъл: Крꙋ: Зис: Дм: чєла чє воѧ: авєни:				Глас ѕ.	сфєт: д.

Дꙋминєка.

Margin note	Month	Day	Sunday	No.	Reading	Ref.	Glas	Sfet
	Сєптємврїє, л.	кв.	Дꙋминєка	а.	Лꙋка Ѧврє: ачє: стѫ: Інс лѫн: мар:	ѕї.	Глас з.	сфєт: є.
		кѳ.	Дꙋминєка	в.	Лꙋка Зис: Дм: прєкꙋ: воиц: съ въ:	зї.	Глас и.	сфєт: ѕ.
	Ѻктѡв: ла.	ѕ.	Дꙋминєка	г.	Лꙋка Ѧврє: ачє: мєрџѣ Інс Ѧтрꙋ ѡ чє:	иї.	Глас а.	сфєт: з.
		гї.	Дꙋминєка	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ача єши: съм:		Глас в.	сфєт: и.
		к.	Дꙋминєка	ѕ.	Лꙋка Ѧврє: ачє: вїинд Інс Ѧ лат: Га:	к.	Глас г.	сфєт: ѳ.
		кз.	Дꙋминєка	з.	Лꙋка Ѧврє: ачєѧ оун ѡм аꙋ вєнит:	ка.	Глас д.	сфєт: ї.
	Ноємврїє, л.	г.	Дꙋминєка,	є.	Лꙋка Зис: Дм: єра оун ѡм богат:	кв.	Глас є.	сфєт: аї.
		ї.	Дꙋминєка	и.	Лꙋка Ѧврє: ачє: аꙋ вєн: кът: Інс оун лєџ:	кг.	Глас ѕ.	сфєт: а.
		зї.	Дꙋминєка	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋй ѡм:	кд.	Глас з.	сфєт: в.
		кд.	Дꙋминєка	гї.	Лꙋка Ѧврє: ачє: оун ѡм шарє карє аꙋ вєн:	кє.	Глас и.	сфєт: г.
Нащерѣ лꙋй Хс. Мїєркꙋрї.	Дєкємв: ла.	а.	Дꙋминєка	дї.	Лꙋка Ѧврє: ачє: аꙋ фо: кѫн: съ апро:	кѕ:	Глас а.	сфєт: д.
		и.	Дꙋминєка	ї.	Лꙋка Ѧврє: ачєѧ єра Ѧвъцѫнд Інс Ѧ:	кз.	Глас в.	сфєт: є.
		єї.	Дꙋминєка	аї.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачаста оун ѡм шарє:		Глас г.	сфєт: ѕ.
		кв.	Дꙋм: Ѧнаи: Нащ: лꙋй Хс Карт: Нѣм: лꙋй Інс Хс:				Глас д.	сфєт: з.
		кѳ.	Дꙋм: дꙋпъ Нащерѣ лꙋй Хс. Пѫръ дꙋпъ чє саꙋ дꙋс Магїи:				Глас є.	сфєт: и.
Ботєзꙋл Дмнꙋлꙋй нострꙋ Інс Хс. Лꙋнй.	Їаннꙋарїє, ла.	є.	Дꙋм: Ѧнаи: Ботєз: Ѧчєпє: Єѵаггєлїєй лꙋй Інс Хс:				Глас ѕ.	сфєт: ѳ.
		вї.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ з.	Сфєтилна ї.
		ѳї.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ и.	Сфєтилна аї.
		кѕ.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ а.	Сфєтилна а.
	Фєврꙋарїє, ки.	в.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ в.	Сфєтилна в.
		ѳ.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ г.	Сфєтилна г.
		ѕї.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ д.	Сфєтилна д.
		кг.	Дꙋминєкъ				Гласꙋ є.	Сфєтилна є.

Слова Пасхалїей Ц.

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЄ ЕІ.

АЖꙊНꙊЛ НАЩЕРІЙ ЛꙊЙ ХС ДꙊМИНЕКЪ

Мѫнкаре де карне зиле нѕ.

Іаннꙋаріє, лд.:

ꙁ. Дꙋминека дꙋпъ Ботез. Ꙟвремеа ачеа аꙋзинд Іис:
ді. Дꙋм: ві. Лꙋка. ачелꙍр зече леп: Ꙟвре: ачеа ꙟтр: Іис: кѳ.
ка. Дꙋм: еі. Лꙋка алꙋй Закхею Ꙟвре: ачеа треч. Іис лв.
ки. Дꙋм: ꙁі. Матѳ: а Ханан: Ꙟвр: ачеа ꙟтраT: Іис: ꙁі.

Фев: ки, лд.:

д. Дꙋм: ѕі. Лꙋка Вам: ши а Фар: Зисаꙋ Дм: пил: ачас: лг.

Мар: лд.:

Бꙋна Вестире Дꙋминекъ а патра Сѫптѫмѫнъ ꙟ Пост.

Пѫръ де есте вїсест четѣще ла Април: ѕі тѫнъ ꙟ Дꙋмине: Вамешꙋ: Алой ꙟтоарчете ꙟрѫщи аичеꙗ ши четѣще дела Паiрꙟнлинте

ДꙊМИНЕКА

Апріліє, лд.:

Сфнта ши маре Дꙋминекъ Апрілїе еі. Іѡанн а. Ла ꙟчеп: єра а.
кв. Дꙋм: Ѳѡмей в. Іѡанн. Фиинд сеаръ ꙟ зиꙍа ачеа: в. Сфетилна а.
кѳ. Дꙋм: Мѵрон: г. Марко Ꙟвре: ачеа вїинд Іѡсиф: г. Глас в. сфет: д.

Ꙟнѫлц: лꙋй Хс Май кд.

Маю, лд.:

ѕ. Дꙋм: Слъб: д. Іѡанн Ꙟвре: ачеа саꙋ сꙋит Іис: д. Глас г. сфет: є.
гі. Дꙋм: Сам: є. Іѡанн Ꙟвре: ачеа венит: Іис: є. Глас д. сфет: ꙁ.
к. Дꙋм: Орб: ѕ. Іѡанн Ꙟвре: ачеа трекѫнд Іис: ѕ. Глас є. сфет: и.
кꙁ. Дꙋм: С. Пър: ꙁ. Іѡанн. Ꙟвре ачеа рѫди: Іис Окїй: ꙁ. Глас ѕ. сфет: і.

г. Дꙋм: Чинзе: и. Іѡанн: Пѫръ ꙟ зиꙍа че май де пре: и.

Атѫта Дꙋминекъ алꙋй Матѳею есте а тꙋтꙋꙍр Сфинцилор ши Лꙋни дꙋпъ ачїастъ Дꙋмине: ꙟчепем Постꙋл Сфнц:

ДꙊМИНЕКА.

Іꙋніє, лд.:

і. Дꙋминекаꙗ а. Матѳ: Зис: Дм. Ꙋче: съ ни тот: а. Глас и. сфет: а.
ꙁі. Дꙋминекаꙗ в. Матѳ: Ꙟвре: ачеа оумб: Іис пре: в. Глас а. сфет: в.
кд. Дꙋминекаꙗ г. Матѳ: Зис: Дм: Лꙋми: тꙋп: есте: г. Глас в. сфет: г.

Іꙋлїє, лд.:

а. Дꙋминекаꙗ д. Матѳ: Ꙟвре: ачеа ꙟтрѫнд Іис ꙟ Кап: д. Глас г. сфет: д.
и. Дꙋминекаꙗ є. Матѳ: Ꙟвре: ачеа вїинд Іис ꙟ латꙋ: є. Глас д. сфет: є.
єі. Дꙋм. Сфн: Пъринц: ла Ноем: ке. Зис: Дм: Ꙋче: Глас ѕ. сфет: ѕ.
кв. Дꙋминекаꙗ ꙁ. Матѳ: Ꙟвре: ачеа трекѫнд Іис: ꙁ. Глас ѕ. сфет: ꙁ.
кѳ. Дꙋминекаꙗ и. Матѳ: Ꙟвре: ачеа аꙋ везꙋт Іис норѡд: и. Глас ꙁ. сфет: и.

є. Дꙋм: ѳ.

Апосто: шѝ есте постꙋл лꙋр Зиле. нї. шѝ Зиоа лꙋр Винерй.	Авгꙋстꙋ ла.	є	Дꙋминека	ѳ.	Матѳ: Ꙟвре: ачѣа аꙋ силит Їнс пре:	ѳ.	Глас и. сфет: ѳ
		кі.	Дꙋминека	і.	Матѳ: Ꙟвр: ачѣа саꙋ апро: кът: Їнс:	і.	Глас а. сфет: і.
		ѳі.	Дꙋминека	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ:	аі.	Глас в. сфет: аі.
		кѕ.	Дꙋминека	ві.	Матѳ: Ꙟвре: ачѣа оун тжн: ѿре каре:	ві.	Глас г. сфет: а.
	Септемврїе ла.	в.	Дꙋминека	гі.	Матѳ: Зи: Дм: пил: ачас: єра оун:	гі.	Глас д. сфет: в.
		ѳ.	Дꙋм: Ꙟнаин:		Ꙟнъ: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋ саꙋ сꙋит:		Глас є. сфет: г.
Сфнта Ꙟнълц: Крꙋчїй Винерй.		ѕі.	Дꙋм: дꙋпъ Ꙟнъл: Крꙋч: Зис: Дм: чела че воеще а вени:				Глас ѕ. сфет: д.

Дꙋминека а.

	Септемврїе ла.	кг.	Дꙋминека	а.	Лꙋка: Ꙟвр: ачѣа стж: Їнс лжн: маре:	ѕі.	Глас ꙁ. сфет: є.
		л.	Дꙋминека	в.	Лꙋка Зис: Дм: пре кꙋм воиц съ.	ꙁі.	Глас и. сфет: ѕ
	Ѻктомврїе ла.	ꙁ.	Дꙋминека	г.	Лꙋка Ꙟвр: аче: мерц: Їнс Ꙟтрꙋ ѿ Чет:	иі.	Глас а. сфет: ꙁ.
		ді.	Дꙋминека	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: єши: съм:		Глас в. сфет: и.
		ка.	Дꙋминека	ѕ.	Лꙋка Ꙟвре: аче: вїи: Їнс Ꙟ лат: Гад:	к.	Глас г. сфет: ѳ.
		ки	Дꙋминека	ꙁ.	Лꙋка Ꙟвр: аче: оун ѿм аꙋ венит:	ка.	Глас д. сфет: і.
	Ноемврїе л.	д.	Дꙋминека	є.	Лꙋка Зис: Дмн: єра оун ѿм богат:	кв.	Глас є. сфет: аі.
		аі.	Дꙋминека	и.	Лꙋка Ꙟвре: аче: аꙋ венит кът: Їнс.	кг.	Глас ѕ. сфет: а.
		иі.	Дꙋминека	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил. ачас оунꙋй ѿм.	кд.	Глас ꙁ. сфет: в.
		ке.	Дꙋминека	гі.	Лꙋка Ꙟвре: аче: оун ѿм аꙋ венит:	ке.	Глас и. сфет: г.
	Декемврїе ла.	в.	Дꙋминека	ді.	Лꙋка Ꙟвре: аче: фос: кж: съ апро: Їнс:	кѕ.	Глас а. сфет: д.
Нащерѣ лꙋй Хс Марцй.		ѳ.	Дꙋми: і.		Лꙋка Ꙟвре: ачѣа єра Ꙟвъцинд Їнс Ꙟтрꙋ	кꙁ.	Глас в. сфет: є.
		ѕі.	Дꙋми: аі.		Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оун ѿм ѿаре:		Глас г. сфет: ѕ.
		кг.	Дꙋм: Ꙟнаин:		Нащ: лꙋй Хс. Кар: нѣм: лꙋй Їнс Хс.		Глас д. сфет: ꙁ.
		л.	Дꙋм: Ꙟнаин:		Ботез: Ꙟчеперѣ Єѵагелїей лꙋй Їнс Хс.		Глас є. сфет: и.
Ботезꙋл Дмнꙋлꙋй нострꙋ Їнс Хс Дꙋмине:	Їанꙋарїе ла.	ѕ.	Ботезꙋл Дмнꙋлꙋй. Тоате але Празникꙋлꙋй.				
		гі.	Дꙋминекъ		Гласꙋ ꙁ.		Сфетилна і.
		к.	Дꙋминекъ		Гласꙋ и.		Сфетилна аі.
		кꙁ.	Дꙋминекъ		Гласꙋ а.		Сфетилна а.
	Феврꙋарїе ки	г.	Дꙋминекъ		Гласꙋ в.		Сфетилна в.
		і.	Дꙋминекъ		Гласꙋ г.		Сфетилна г.
		ꙁі.	Дꙋминекъ		Гласꙋ д.		Сфетилна д.
		кд.	Дꙋминекъ		Гласꙋ є.		Сфетилна є.



Слова Пасхаліей
Ч.

Гаръ де єсте вісекть четєще ла Апріл: ꙁі. пънъ ла Думине: Вам: ши апой ꙟтоарчете гаръши анчеѧ ши четєще дела Пащ ꙟнаинте.

Анълц: луй Хс Маю ке

Ꙟтжа Думине: алуй Матөєю єсте алтурор сфинци: ши Луний дупъ ачаѣ єсте Дум: ꙟчепем постул сфинци: Апосто: ши єсте Постул

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ ꙅІ.

АЖУНУЛ НАЩЕРІЙ ЛУЙ ХС СЖМБЪТЪ.

Мжнкаре де карне зиле нꙁ.

ІАННУАРІЄ, лд.

чи.	Думинека дупъ Ботеꙁ.	Ꙟвреме ачеѧ аузинд Інс:		
єі.	Думинека	ві.	Лука ачел: Зече лепро: Ꙟвр: аче: ꙟтрж: Інс:	ка.
кв.	Думинека	єі.	Лука а луй Закхею. Ꙟвре: аче: треч: Інс:	лв
кө.	Думинека,	ꙁі.	Матө: а Хана: Ꙟвре: ачеѧ ꙟтрат Інс:	ꙁі

Фєвр. лд.

є.	Думинека	ꙅі.	Лука. Вам: ши а Фар: Зис: Дм: пил: ачас: лг.

Март. лд.

Буна Вестіреѧ Сжмбътъ а патра Съптъмжнъ ꙟ Пост.

Д У М И Н Е К А.

АПРІЛЛІЕ, лд.

Сфнта ши маре Думинекъ Апріллїе ꙅі. Іωанн а Ла ꙟчеп: єра. а.

кг.	Дум: Өωмей в.	Іωанн Фїинд сѣръ ꙟ зіоа ачеѧ: в			сфетилна	а
л.	Дум: Мѵрон: г.	Маркоѧ Ꙟвр: ачеѧ віинд Іωсиф.	г.	Глас в.	сфет:	д.

МАЮ, лд.

ꙁ.	Дум: Слъб: д.	Іωанн Ꙟвр: ачеѧ сау суи: Інс:	д.	Глас г.	сфет: є
ді.	Дум: Сам: є.	Іωаннѧ Ꙟвр: ачеѧ ау вени: Інс:	є.	Глас д.	сфет: ꙁ
ка.	Дум: Орб: ꙅ.	Іωаннѧ Ꙟвр: ачеѧ трек: Інс:	ꙅ.	Глас є.	сфет: и
ки.	Дум: с Пъри: ꙁ.	Іωаннѧ Ꙟвр: ачеѧ ръд: Інс Окій:	ꙁ.	Глас ꙅ.	сфет: і.

д:	Дум: Чинзе: и. Іωаннѧ Гаръ ꙟ зіоа чѣмай де пре: и.

Д У М И Н Е К А.

ІУНІЄ, лд.

аі.	Думинекаѧ	а. Матө: Зис: Дм: Учен: съи: тот: а.	Глас и.	сфет: а.
иі	Думинекаѧ	в. Матө: Ꙟвр: ачеѧ оумблжнд Інс пре. в.	Глас а.	сфет: в
кє.	Думинекаѧ	г. Матө: Зис: Дм: Лумина трупулуй. г.	Глас в.	сфет: г.

ІУЛІЄ, лд.

в.	Думинекаѧ	д. Матө: Ꙟвр: ачеѧ ꙟтр: Інс ꙟ Каперн: д.	Глас г.	сфет: д.
ө.	Думинека,	є. Матө: Ꙟвр: ачеѧ віинд Інс ꙟ лату: є.	Глас д.	сфет: є.
ꙅі.	Думинекаѧ	Сфн Пъри: ла Ноем: кє. Зис: Дм: Учен:	Глас є.	сфет: ꙅ.
кг.	Думинекаѧ	ꙁ. Матө: Ꙟвре: ачеѧ трекжн: Інс: ꙁ	Глас ꙅ.	сфет: ꙁ.
л.	Думинекаѧ	и. Матө: Ꙟвр: ачеѧ ау възут Інс нород: и.	Глас ꙁ.	сфет: и.

ꙅ. Скимбаре

лор: ѯі. зилеи зилор Жой.	Августъ, лаⁱ	ѕ.	Скимбаре ла Фаць а Дмнулуи		толте а Празникулуи	
		гі.	Думинека і. Матѳ: Авр: ачеа сау апро: къ: Інс оун:	і.	Глас а.	сфет: і.
		к.	Думинека аі. Матѳ: Зис: Дм: пил. ачас: десемъ:	аі.	Глас в.	сфет: аі.
		кз.	Думинека ві. Матѳ: Авр: ачеа оун: тжн: ѿдрейкаре:	ві.	Глас г.	сфет: а.
Сфнта Анълцр: Кручий Жой.	Септемвріе, лⁱ.	г.	Думинека гі. Матѳ: Зис: Дм пил: ачаста ера оун:	гі.	Глас д.	сфет: в.
		і.	Дум: Анай: Анъл: Кр: Зис: Дм: ним: нусаусуит:		Глас є.	сфет: г.
		зі.	Дум. дупъ Анъ: Кр: Зи: Дм: челачевоа: авени:		Глас ѕ.	сфет: д.

ДУМИНЕКА.

	Септемвріе	кд.	Думинека, а. Лука Авре: ачеа стжнд Інс лжн: мар:	ѕі.	Глас з.	сфет: є
	Октѡвріе лаⁱ.	а.	Думинека в. Лука Зис: Дм: прекум воиць съ:	зі	Глас и.	сфет: ѕ.
		и.	Думинека г. Лука Авре: ачеа мер: Інс Атру ѿ Чет:	иі.	Глас а.	сфет: з.
		єі.	Думинека д. Лука Зис: Дм: пил ачас: єшит: съм:		Глас в.	сфет: и
		кв.	Думинека ѕ. Лука Авре: ачеа вій: Інс А латуре:	к.	Глас г.	Сфет: ѳ.
		кѳ.	Думинека з Лука Авр: ачеа оун ѿм ау венит:	ка.	Глас д.	сфет: і
	Ноемвріе, лⁱ	є.	Думинека є. Лука Зис Дмну: єра оун ѿм: богат:	кв.	Глас є	сфет: аі.
		ві.	Думинека и. Лука Авр: аче: ау вен: къ: Інс оун лец:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а.
		ѳі.	Думинека ѳ. Лука Зис: Дм: пил: ачас: оунуй ѿм:	кд.	Глас з.	сфет: в.
		кѕ.	Думинека гі. Лука Авр: ачеа оун ѿм ау венит:	кє.	Глас и.	сфет: г.
Нащере луй Хс Луни.	Декемврі: лаⁱ.	г.	Думинека ді. Лука Авр: ач: ау фос: кж: съ ап: Інс:	кѕ	Глас а:	сфет: д.
		і.	Думинека і. Лука Авре: ачеа єра Авъцжнд Інс А:	кз.	Глас в.	сфет: є.
		зі	Думинека аі. Лука Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѿм: ѿаре		Глас г.	сфет: ѕ.
		кд.	Дум: Анай: Нащ: луй Хс. Кар: Нѣм: луй Інс Хс.		Глас д.	сфет: з.
		ла.	Дум: Анайн: Ботез: Ачеп: Євâг: луй Інс Хс:		Глас є	сфет: и.
Ботезул Дм: нос: Інс Хс Смбъ:	Іанваріє лаⁱ.	з.	Думинекъ,		Гласъ в.	Сфетилнаъ ѳ.
		ді.	Думинекъ,		Гласъ з.	Сфетилнаъ і.
		ка.	Думинекъ,		Гласъ и.	Сфетилнаъ аі.
		ки.	Думинекъ,		Гласъ а.	Сфетилнаъ а.
	Февруаріе ки.	д.	Думинекъ,		Гласъ в.	Сфетилнаъ в.
		аі.	Думинекъ,		Гласъ г.	Сфетилнаъ г.
		иі.	Думинекъ,		Гласъ д.	Сфетилнаъ д.
		кє.	Думинекъ,		Гласъ є.	Сфетилнаъ є.



Слова Пасхаліей

Ш.

Кѫръ де есте вісекту четеще ла Апріл: иі. кѫнъ ѫ Дум: камешулуи апои ѫ тоарчете кѫръши ѫнчѣ ши четеще делаПаш ѫнаинте.

Ѫнълц: луи Хс Маю кѕ.

Ѫтѫѧ Думинекъ а луи Матѳеѹ есте а тутурѡр Сфнци: ши Луни дупъ ачастъ Думинекъ ѫчепем Постул Сфнц:

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ, ЗІ.

ѪЖУНУЛ НАЩЕРІИ ЛУИ ХС ВИНЕРИ.

ІАННУАРІЕ ЛА.

Мѫнкаре де карне зиле ни.

ѳ. Думиника дупъ Ботез. Ѫвремѣ ачѧ аузинд Інс.

ѕі. Дум: ві. Лука ачелѡр зече леп: Ѫвр: ачѧ ѫтрѫ: Інс: кѳ.

кг. Дум: еі. Лука Алуи Закхею. Ѫвремѣ ачѧ тречѣ Інс. лв.

л. Дум: зі. Матѳе: а Ханан: Ѫвремѣ ачѧ ѫтрат: Інс: зі.

ФЕВ: КИ.

ѕ. Дум: ѕі. Лука Вам: ши а Фар: Зисау Домнул пилда ачаста аг.

МАР: ЛА.

Буна Вестире Винери апатра Сѫптѫмѫнъ ѫ Пост.

АПРІЛЛІЕ Л.

Д У М И Н Е К А.

Сфнта ши марѣ Думинекъ Апріллие зі. Іѡанн а. Ла ѫчепут ера: а.

кд. Дум: Ѳѡмеи в. Іѡанн Фіинд серъ ѫ зіѡа ачѧ. в. Сфетилна а.

МАЮ. ЛА.

а. Дум: Мурон: г. Маркѡ Ѫвре: ачѧ віинд Іѡсиф. г. Глас в. сфет: д.

и. Дум: Слъб: д. Іѡанн Ѫвре: ачѧ саусуит Інс. д. Глас г. сфет: е.

еі. Дум: Сама: е. Іѡанн Ѫвре: ачѧ венитау Інс. е. Глас д. сфет: з.

кв. Дум: Орб: ѕ. Іѡанн Ѫвре: ачѧ трекѫнд: Інс. ѕ. Глас е. сфет: и.

кѳ. Дум: с: Пъ: з. Іѡанн Ѫвре: ачѧ ръд: Інс Окіи: з. Глас ѕ. сфет: і.

ІУНІЕ Л.

е. Дум: Погорѫрій сфн: Дх и. Іѡанн. Кѫръ ѫ зіѡа чѣ маи де пре. и.

Д У М И Н Е К А.

ві. Думинека а. Матѳ: Зис: Дм: Уче: Съи тот: а. Глас и. сфет: а.

ѳі. Думинека в. Матѳ: Ѫвре: ачѧ оумб: Інс пре. в. Глас а. сфет: в.

кѕ. Думинека г. Матѳ: Зисау Дм: Лумина трупу: г. Глас в. сфет: г.

ІУЛІЕ. ЛА.

г. Думинека д. Матѳ: Ѫвре: ачѧ ѫтрѫ: Інс ѫКап: д. Глас г. сфет: д.

і. Думинека е. Матѳ: Ѫвре: ачѧ віинд Інс ѫ ла: е. Глас д. сфет: е.

зі. Думинека Сфн: Пър: ла Ноем: ке. Зис: Дмнул Уче: Глас е. сфет: ѕ.

кд. Думинека з. Матѳ: Ѫвре: ачѧ трекѫнд Інс мерџ: з. Глас ѕ. сфет: з.

ла. Думинека и. Матѳ: Ѫвре: ачѧ аувъзут Інс нород: и. Глас з. сфет: и.

Апостолии есте постꙋл лор зиле ѕі. ши зиша лор Миеркꙋри.	Аvгꙋст, лд.	з.	Дꙋминека	ѳ.	Матѳ: Ꙟвре: ачеа аꙋ силит Інс: пре	ѳ.	Глас и.	Сфет: ѳ.
		ді.	Дꙋминека,	і.	Матѳ: Ꙟвре ачеа саꙋ апр: къ: Інс	і.	Глас а.	Сфет: і.
		ка.	Дꙋминека	аі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асем:	аі.	Глас в.	Сфет: аі.
		ки.	Дꙋминека	ві.	Матѳ: Ꙟвре ачеа оун тжн: ѿаре кар:	ві.	Глас г.	Сфет: а.
Сфнта Анълц: Крꙋчий Миеркꙋри.	Септемвріе, л.	д.	Дꙋминека	гі.	Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: єра оун:	гі.	Глас д.	Сфет: в.
		аі.	Дꙋм: ꙟнаи:		Анъл: Крꙋ: Зис: Дм: ним: нꙋсаꙋ сꙋи:		Глас є.	Сфет: г.
		иі.	Дꙋм: дꙋпъ		Анъл: Крꙋ: Зис Дм: чела че воаще а вени:		Глас ѕ.	Сфет: д.

ДꙊМИНЕКА.

	Септемвріе, л.	кє.	Дꙋминека	а.	Лꙋка Ꙟвр: ачеа стж: Інс лжн: мар:	ѕі.	Глас з.	Сфет: є.
	Октѡвріе лд.	в.	Дꙋминека	в.	Лꙋка Зисаꙋ Дм: прекꙋм воиций съ:	зі.	Глас и.	Сфет: ѕ.
		ѳ.	Дꙋминека	г.	Лꙋка Ꙟвр: ачеа мер: Інс ꙟтрꙋ ѿчет:	иі.	Глас а.	Сфет: з.
		ѕі.	Дꙋминека	д.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачаста єшитаꙋ:		Глас в.	Сфет: и
		кг.	Дꙋминека	ѕ.	Лꙋка: Ꙟвре: ачеа віинд Інс ꙟлат:	к.	Глас г.	Сфет: ѳ.
		л.	Дꙋминека,	є.	Лꙋка Зис: Дм: єра оун ѿм богат:	ка.	Глас д.	Сфет: і.
	Ноемвріе, л.	ѕ.	Дꙋминека	з	Лꙋка: Ꙟвре: ачеа оун ѿм ѿаре каре аꙋ ве:	кв.	Глас є.	Сфет: а.
		гі.	Дꙋминека	и.	Лꙋка Ꙟвре: ачеа аꙋ венит кът: Інс оун:	кг.	Глас ѕ.	Сфет: а.
		к.	Дꙋминека	ѳ.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋи ѿм:	кд.	Глас з	Сфет: в.
		кз.	Дꙋминека	гі.	Лꙋка Ꙟвре: ачеа оун ѿм аꙋ венит:	кє.	Глас и	Сфет: г.
Нашерѣ лꙋи Хс Дꙋмине:	Декемв: лд.	д.	Дꙋминека	і.	Лꙋка Ꙟвре: ачеа єра ꙟвъц: Інс ꙟтрꙋ:	кѕ.	Глас а.	Сфет: д.
		аі.	Дꙋминека	аі.	Лꙋка Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѿм ѿаре:		Глас в.	Сфет: є.
		иі.	Дꙋм: ꙟнаи:		Наш: лꙋи Хс. Кар: нєм: лꙋи Інс Хс.		Глас г.	Сфет: ѕ.
		кє.	Нашерѣ Дмнꙋлꙋи нострꙋ Інс Хс		Тоате але Празникꙋлꙋи.		Глас д.	Сфет: з.
Ботезꙋл Дмнꙋлꙋи нострꙋ Інс Хс Винери.	Іаннꙋаріє лд.	а.	Дꙋм: ꙟнаи:		Ботез: Ꙟчепе: Єvаггелией лꙋи Інс Хс.		Глас є.	Сфет: и.
		и.	Дꙋминекъ,		Глас ѕ.		Сфетилна	ѳ.
		єі.	Дꙋминекъ		Глас з.		Сфетилна	і.
		кв	Дꙋминекъ		Глас и.		Сфетилна	аі.
		кѳ.	Дꙋминекъ		Глас а.		Сфетилна	а.
	Феvрꙋаріє, ки.	є.	Дꙋминекъ		Глас в.		Сфетилна	в.
		ві.	Дꙋминекъ		Глас г.		Сфетилна	г.
		ѳі.	Дꙋминекъ		Глас д.		Сфетилна	д.



Сло́ва Пасха́лієй
Щ.

Гарѣ де є́сте ві́сект четё́ще ла Апріл: ѿі-ижнѣ ꙟ Дꙋми́не: Ка́мешꙋ: ꙟпо́й ꙟто́арчете ли́чѣ ши четё́ще делаПа́щ ꙟнаи́нте.

Ꙟнѣлц: лꙋй Хс Мію кꙁ.

Ꙟтжа Дꙋми́некѣ а лꙋй Мат: є́сте атꙋтꙋрѡр сфнци: ши Лꙋний дꙋпѣ ачѣстѣ Дꙋм: ꙟчепем Постꙋл Сфнци:

Сфи́нтеле Па́щй Апрі́ліє ні.

Ажꙋнꙋл на́щерій лꙋй Хс жо́й.

Іаннꙋа́ріє, ла.

Мжнка́ре де ка́рне зи́ле нѳ.

ѕ.	Дꙋми́нека дꙋпѣ Боте́з.	Ꙟвре́мѣ аче́а, аꙋзи́нд Іис:	
зі.	Дꙋми́некаꙸ ві. Лꙋка.	аче́лѡр зе́че лепро́ши: Ꙟвре́мѣ аче́а ꙟтржнд Іис:	кѳ.
кд.	Дꙋми́некаꙸ єі. Лꙋка.	алꙋй Закхе́ю Ꙟвре: аче́а тре́чѣ Іис:	лв.
лд.	Дꙋми́некаꙸ зі. Матѳ:	а Ханан: Ꙟврі́мѣ аче́а ꙟтра́т: Іис:	зі.

Ф: кн.

ѕ. Дꙋми́некаꙸ ѕі. Лꙋка. Ва́м: ши а Фар: Зи́саꙋ Дмнꙋл пи́л: ача́ста: лг.

Ма́ріє, ла.

Бꙋ́на вести́ре жо́й а па́тра Сѣптѣмжнѣ ꙟ По́ст.

Дꙋми́нека.

Апрілліє, л.

Сфи́нта ши ма́ре Дꙋми́некѣ. Апрі́лліє ні. Іѡа́нн а. Ла ꙟчеп: єра. а.

кє. Дꙋм: Ѳѡми́й. в. Іѡа́нн. Фі́инд се́рѣ ꙟ зіѡа аче́а: в. Сфет: а.

Маю, ла.

в.	Дꙋм: Мѵрон: г.	Ма́рко. Ꙟвре́м: аче́а віи́нд Іѡсиф:	г.	Гла́с в.	сфет:	д.
ѳ.	Дꙋм: Слѣб: д.	Іѡа́нн. Ꙟвре: аче́а саꙋ сꙋи́т Іис:	д.	Гла́с г.	сфет:	є.
ѕі.	Дꙋм: Сама: є.	Іѡа́нн. Ꙟвре́м: аче́а аꙋ вени́т: Іис:	є.	Гла́с д.	сфет:	з.
кг.	Дꙋм: Ѻрбꙋл: ѕ.	Іѡа́нн. Ꙟвре: аче́а трек: Іис:	ѕ.	Гла́с є.	сфет:	и.
л.	Дꙋм: С: Пѣ: з.	Іѡа́нн. Ꙟвре: аче́а ржднкж: Іис:	з.	Гла́с ѕ.	сфет:	і.

Іꙋніє, л.

ѕ. Дꙋм: Чинзеч: и. Іѡа́нн. Гарѣ ꙟ зіѡа чѣ май де: и.

Дꙋми́нека.

гі.	Дꙋми́некаꙸ а.	Матѳ: Зи́саꙋ Дм: Ꙋчени: сѣй тот:	а.	Гла́с и.	сфет:	а.
к.	Дꙋми́некаꙸ в.	Матѳ: Ꙟвре́м: аче́а оумб: Іис пре	в.	Гла́с а.	сфет:	в.
кз.	Дꙋми́некаꙸ г.	Матѳ: Зи́са: Дм: Лꙋм: трꙋп: є́сте:	г.	Гла́с в.	сфет:	г.

Іꙋліє, ла.

д.	Дꙋми́некаꙸ д.	Матѳ:: Ꙟвр: аче́а ꙟтрж: Іис ꙟ Ка́п:	д.	Гла́с г.	сфет:	д.
аі.	Дꙋми́некаꙸ є.	Матѳ: Ꙟвре: аче́а віи́нд Іис ꙟ лат:	є.	Гла́с д.	сфет:	є.
ні.	Дꙋм: Сфн: Пѣр:	ла Но́ем. кє. Зис: Дмнꙋл Ꙋченич:		Гла́с є.	сфет:	ѕ.
кє.	Дꙋми́некаꙸ з.	Матѳ: Ꙟвре: аче́а трекжнд Іис:	з.	Гла́с ѕ.	сфет:	з.

Апостолии єсте постул лор Зиле… ши чела лор Марци. Сфинта [illegible] Кручий Марци.

Августъ, ла.

а. Думинека и. Матѳ: Авр: ачея ау възут Інс нород: и. Глас з. сфет: и
и. Думинека ѳ. Матѳ: Авре: ачея ау силит Інс пре: ѳ. Глас и. сфет: ѳ.
єі. Думинека і. Матѳ: Авре: ачея сау апро: къ: Інс оун: і. Глас а. сфет: і.
кв. Думинека аі. Матѳ: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ: аі. Глас в. сфет: аі.
кѳ. Думинека ві. Матѳ: Авре: ачея оун тжн: шаре каре: ві. Глас г. сфет: а.

Септемвріє, л.

є. Думинека гі. Матѳ: Зисау Дмн: пил: ачас: єра оун: гі. Глас д. сфет: в.
ві. Думи: найн: анъл: Крv: Зис. Дм: ним: ну сау суит: Глас є. сфет: г.
ѳі. Думи: дупъ анъл: Крv: Зис: Дм: чела че воа: авени: Глас ѕ. сфет: д.

ДУМИНЕКА.

кѕ. Думинека а. Лука Авре: аче: стж: Інс лжн: мар: ѕі. Глас з. сфет: є.

Октовріє, ла.

г. Думинека в. Лука Зис: Дм: пречу: воиц: съ въ: зі. Глас и. сфет: ѕ.
і. Думинека г. Лука Авре: аче: мерџе Інс фтру ѡ че: иі. Глас а. сфет: з.
зі. Думинека д. Лука Зис: Дм: пил: ача єши: съм: Глас в. сфет: и.
кд. Думинека ѕ. Лука Авре: аче: вінид Інс ф лат: Га: к. Глас г. сфет: ѳ.
ла. Думинека є. Лука Зис: Дм: єра оун ѡм богат: ка. Глас д. сфет: і.

Ноемвріє, л.

з. Думинека з. Лука Авре: ачея оун ѡм ѡаре каре ау: кв. Глас є. сфет: аі.
ді. Думинека и. Лука Авре: аче: ау вен: кът: Інс оун леџ: кг. Глас ѕ. сфет: а.
ка. Думинека ѳ. Лука Зис: Дм: пил: ачас: оунуи ѡм: кд. Глас з. сфет: в
ки. Думинека гі. Лука Авре: аче: оун ѡм ѡаре каре ау вен: кє. Глас и. сфет: г.

Декемвріє, ла.

Наштерѣ луи Хс Сжмбъ:

є. Думинека і. Лука Авре: ачея єра фвъцжнд Інс ф: кѕ. Глас а. сфет: д.
ві. Думинека аі. Лука Зис: Дм: пил: ачаста оун ѡм ѡаре: Глас в. сфет: є.
ѳі. Дум: найн: Наш: луи Хс Карт: Нѣм: луи Інс Хс: Глас г. сфет: ѕ.
кѕ. Дум: дупъ Наштерѣ луи Хс. Ірр дупъ че сау дус Магіи: Глас д. сфет: з.

Іаннуаріє, ла.

Ботезул Дмнулуи нострv Інс Хс Жои.

в. Дум: найн: Ботез: Ачепе: Єvаггеліеи луи Інс Хс: Глас є. сфет: и.
ѳ. Думинекъ Глас є. Сфетилна и.
ѕі. Думинекъ Глас з. Сфетилна і.
кг. Думинекъ Глас и. Сфетилна аі.
л. Думинекъ Глас а. Сфетилна а.

Февруаріє, кѳ.

ѕ. Думинекъ Глас в. Сфетилна в.
гі. Думинекъ Глас г. Сфетилна г.
к. Думинекъ Глас д. Сфетилна д.

Слова Пасхалїей Ѣ.

Гѫрѫ де есте Вїсікт четѣвѣре ла Апрїл: к. сѫмѫ ла Дꙋміне: Вамешꙋ: шѝ а Фарісеꙋлꙋй апой ѫ тоарчете ачеѧ шѝ четѣще дела Пашї ѫнаінте.

Ѫнѫлц: лꙋй Хс Маю кн.

Ѫтѫа Дꙋмінекѫ а лꙋй Матѳею есте а пътꙋрѫ: Сфнцї: лꙋні дꙋпѫ ачастѫ Дꙋміне: ѫчепем Постꙋл Сфнц:

Сфнтеле Пащй Апрїлїе ѳї.

Ажꙋнꙋл нащерїй лꙋй Хс Мїеркꙋрй.

Іаннꙋарїе, ла.

Мѫнкаре де карне зиле ѯ.

ві. Дꙋмінека дꙋпѫ Ботез. Авремѣ: ачеѧ аꙋзінд Інс:

ні. Дꙋм: ві. Лꙋка. ачелꙋ зече леп: Авре: ачеѧ ѫтр: Інс: кѳ.

ке. Дꙋм: еі. Лꙋка алꙋй Закхею Авре: ачеѧ тречѣ Інс лв.

Феꙋр. кѳ.

д. Дꙋм: зі. Матѳ: а Ханан: Авр: ачеѧ ѫтрат: Інс: зі.

и. Дꙋм: ѕі. Лꙋка Вам: шѝ а Фар: Зисаꙋ Дм: піл: ачас: лг.

Мар. ла.

Бꙋна Вестїре Мїеркꙋрй а патра Сѫптѫмѫнѫ ѫ Пост.

Апрїлїе, л.

Дꙋмінека.

Сфнта шѝ маре Дꙋмінекѫ Апрїлїе ѳі. Іѡанн а. Ла ѫчеп: ера а.

кѕ. Дꙋм: Ѳѡмей в. Іѡанн. фїинд сѣрѫ ѫ зїѡа ачеѧ: в. Сфетілна а.

Маю, ла.

г. Дꙋм: Мѵрон: г. Марко Авре: ачеѧ вїинд Іѡсиф: г. Глас в. сфет: д.

і. Дꙋм: Слѫб: д. Іѡанн Авре: ачеѧ саꙋ сꙋит Інс: д. Глас г. сфет: е

зі. Дꙋм: Сам: е. Іѡанн Авре: ачеѧ веніт: Інс: е. Глас д. сфет: з.

кд. Дꙋм: Орб: ѕ. Іѡанн Авре: ачеѧ трекѫнд Інс: ѕ. Глас е. сфет: и.

ла. Дꙋм: с. Пѫр: з. Іѡанн. Авре ачеѧ рѫди: Інс Окїй: з. Глас ѕ. сфет: і.

Іꙋнїе, л.

з. Дꙋм: Чинзе: и. Іѡанн: Гѫрѫ ѫ зїѡа че май де пре: и.

Дꙋмінека.

ді. Дꙋмінекаѧ а. Матѳ: Зис: Дм. Ꙋче: сѫй тот: а. Глас и. сфет: а.

ка. Дꙋмінекаѧ в. Матѳ: Авре: ачеѧ оумб: Інс пре: в. Глас а. сфет: в.

кн. Дꙋмінекаѧ г. Матѳ: Зис: Дм: Лꙋми: трꙋп: есте: г. Глас в. сфет: г.

Іꙋлїе, ла.

е. Дꙋмінекаѧ д. Матѳ: Авре: ачеѧ ѫтрѫнд Інс. ѫ Кап: д. Глас г. сфет: д.

ві. Дꙋмінекаѧ е. Матѳ: Авре: ачеѧ вїинд Інс ѫ латꙋ: е. Глас д. сфет: е.

ѳі. Дꙋм. Сфн: Пѫрінц: ла Ноем: ке. Зис: Дм: Ꙋче: Глас е. сфет: ѕ.

кѕ. Дꙋмінекаѧ з. Матѳ: Авре: ачеѧ трекѫнд Інс: з. Глас ѕ. сфет: з.

Note	Month	Day	Sunday	Gospel		Glas	Sfet
Апостолии єсте постѹл лѡр зилє. аі. ши зиѡа лѡр лѹни.	АѴГѸСТ, ЛА.	в.	Дѹминєка и.	Матф: Ѧврє: а̂чє аѹ въз: Іи҃с норо́д:	и.	Гла́с з.	Сфєт: и.
		ѳ.	Дѹминєка ѳ.	Матф: Ѧврємѣ а̂чєѧ аѹ силит Іи҃с прє:	ѳ.	Гла́с и.	Сфєт: ѳ.
		ѕі.	Дѹминєка і.	Матф: Ѧвр: а̂чєѧ саѹ а̂про: кът: Іи҃с:	і.	Гла́с а.	Сфєт: і.
		кг.	Дѹминєка аі.	Матф: Зис: Дм: пил: а̂ча̂ста а̂сємъ:	аі.	Гла́с в.	Сфєт: аі.
		л.	Дѹминєка ві.	Матф: Ѧврє: а̂чєѧ оу̂н тѫн: ѿарє карє:	ві.	Гла́с г.	Сфєт: а.
	СЄПТЄМВРІЄ, Л.	ѕ.	Дѹминєка гі.	Матф: Зи: Дм: пил: а̂час: є̂ра̀ оу̂н:	гі.	Гла́с д.	Сфєт: в.
Сфинта Ѧнълц: Крѹчии лѹни.		гі.	Дѹм: ѫнаинє:	Ѧнъ: Крѹ: Зис: Дм: ним: нѹ саѹ сѹит:		Гла́с є.	Сфєт: г.
		кі.	Дѹм: дѹпъ Ѧнълъ:	Крѹч: Зис: Дм: чєла чє воєщє а̂ вєни:		Гла́с ѕ.	Сфєт: д.
				ДѸМИ́НЄКА́.			
		кз.	Дѹминєка а.	Лѹка: Ѧвр: а̂чєѧ стѫ: Іи҃с лѫн: марѣ:	ѕі.	Гла́с з.	Сфєт: є.
	ѠКТѠВРІЄ, ЛА.	д.	Дѹминєка в.	Лѹка Зис: Дм: прє кѹмвоинци съ.	зі.	Гла́с и.	Сфєт: ѕ.
		аі.	Дѹминєка д.	Лѹка Зис: Дм пил: а̂час: єши: съм:		Гла́с а.	Сфєт: з.
		иі.	Дѹминєка г.	Лѹка Ѧвр: а̂чє: мєрџ: Іи҃с ѫтрѹ ѿ чєт:	ѳі.	Гла́с в.	Сфєт: и.
		кє.	Дѹминєка ѕ.	Лѹка Ѧврє: а̂чє: віи: Іи҃с ѫ лат: Гад:	к.	Гла́с г.	Сфєт: ѳ.
	НОЄМВРІЄ, Л.	а.	Дѹминєка є.	Лѹка Зис: Дмн: є̂ра̀ оу̂н ѿм богат:	ка.	Гла́с д.	Сфєт: і.
		и.	Дѹминєка з.	Лѹка Ѧвр: а̂чє: оу̂н ѿм аѹ вєнит:	кв.	Гла́с є.	Сфєт: аі.
		єі.	Дѹминєка и.	Лѹка Ѧврє а̂чє: аѹ вєнит кът: Іи҃с.	кг.	Гла́с ѕ.	Сфєт: а.
		кв.	Дѹминєка ѳ.	Лѹка Зис: Дм: пил. а̂чє оу̂нѹи ѿм.	кд.	Гла́с з.	Сфєт: в.
		кѳ.	Дѹминєка гі.	Лѹка Ѧврє: а̂чє: оу̂н ѿм аѹ вєнит:	кє.	Гла́с и.	Сфєт: г.
	ДЄКЄМВРІЄ, ЛА.	ѕ.	Дѹми: і.	Лѹка Ѧврє: а̂чєѧ є̂ра̀ ѫвъцинд Іи҃с ѫтрѹ	кѕ.	Гла́с а.	Сфєт: д.
		гі.	Дѹми: аі.	Лѹка Зис: Дм: пил: а̂час: оу̂н ѿм ѿарє:		Гла́с в.	Сфєт: є.
Нащєрѣ лѹи Хс Винєри.		к.	Дѹм: ѫнаинє: Нащ: лѹи Хс.	Кар: нєм: лѹи Іи҃с Хс.		Гла́с г.	Сфєт: ѕ.
		кз.	Дѹм: дѹпъ Нащєрѣ лѹи Хс.	Мръ дѹпъ чє саѹ дѹс Магіи:		Гла́с д.	Сфєт: з.
Ботєзѹл Дмнѹлѹи ностръ Іи҃с Хс Міеркѹри.	ІАННѸАРІЄ, ЛА.	г.	Дѹм: ѫнаинє: Ботєз:	Ѧчєпєрѣ Євагєлієи лѹи Іи҃с Хс.		Гла́с є.	Сфєт: и.
		і.	Дѹминєкъ			Гла́с ѕ.	Сфєтилна ѳ.
		зі.	Дѹминєкъ			Гла́с з.	Сфєтилна і.
		кд.	Дѹминєкъ			Гла́с и.	Сфєтилна аі.
		ла.	Дѹминєкъ			Гла́с а.	Сфєтилна а.
	ФЄѴРѸАРІЄ, КИ.	з.	Дѹминєкъ			Гла́с в.	Сфєтилна в.
		аі.	Дѹминєкъ			Гла́с г.	Сфєтилна г.
		ка.	Дѹминєкъ			Гла́с д.	Сфєтилна д.
		ки.	Дѹминєкъ			Гла́с є.	Сфєтилна є.



СфИНТЄ

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ К.

АЖУНУЛ НАЩЕРІЙ ЛУЙ ХС МАРЦИ.

Мжнкаре де карне зиле ѯа.

кі. Думинека дупъ Ботез. Авреме ачеа аузинд Інс:
ѳі. Думинека ві. Лука ачеа: Зече лепро: Авр: аче: Атрж: Інс: кѳ.
кѕ. Думинека ві. Лука а луй Закхею. Авре: аче: треч: Інс: лв.

в. Думинека, ѯі. Матѳ: а Хана: Авре: ачеа Атрат Інс: ѯі.
ѳ. Думинека ѕі. Лука. Вам: ши а Фар: Зис: Дм: пил: ачас: лг.

Буна Вестиреа Марци а патра Сzптъмжнъ А Пост.

ДУМИНЕКА.

Сфнта ши маре Думинекъ Апріллие к. Іωанн а Ла Ачеп: єра. а.
кз. Дум: Ѳωмей в. Іωанн фиинд сеаръ А зиша ачеа: в. сфетина а.

а. Дум: Мурон: г. Маркоа Авр: ачеа виинд Іωсиф. г. Глас в. сфет: а.
аі. Дум: Сл҃ъб: а. Іωанн Авр: ачеа сау суи: Інс: а. Глас г. сфет: є.
иі. Дум: Сам: є. Іωанна Авр: ачеа ау вени: Інс: є. Глас а. сфет: з.
кє. Дум: Орб: ѕ. Іωанна Авр: ачеа трек: Інс: ѕ. Глас є. сфет: и.

а. Дум: с Пъри: з. Іωанна Авр: ачеа ръд: Інс Окій: з. Глас ѕ. сфет: і.
и. Дум: Чинзе: и. Іωанна Гаръ А зиша чеамай де пре: и.

ДУМИНЕКА.

єі. Думинека а. Матѳ: Зис: Дм: Учен: съй: тот: а. Глас и. сфет: а.
кв. Думинека в. Матѳ: Авр: ачеа оумблжнд Інс пре. в. Глас а. сфет: в.
кѳ. Думинека г. Матѳ: Зис: Дм: Лумина трупулуй. г. Глас в. сфет: г.

ѕ. Думинека а. Матѳ: Авр: ачеа Атр: Інс А Каперн: а. Глас г. сфет: а.
гі. Думинека Сфн Пъри: ла Ноем: кє. Зис: Дм: Учен: Глас а. сфет: є.
к. Думинека ѕ. Матѳ: Авре: ачеа Атржнд Інс: А ко: ѕ. Глас є. сфет: ѕ.
кз. Думинека з. Матѳ: Авр: ачеа трекжнд Інс: з. Глас ѕ. сфет: з.

г. Думинека

Слова Пасхаліей
Ьі.

Гаръ де єсте висекто четеще ла Апріл: ка. пжнъ ла Думине: Вам: ши апои те Атоарче ачеа ши четеще де ла Паш Аналинте.

Анъл: луй Хс Маю кѳ.

Атжа Думине: а луй Матѳ: ює єсте а тутурор сфнци: ши луни дупъ ачаста Дум: Ачепем постул сфнци: Апосто: ши єсте Постул

Іаннуаріеа лаа. | Ф: іи. | Маіа л. | Апріллієа л. | Маюа ла. | Іюніеа л. | Іуліеа ла.

А́ѵгꙋстъ, л҃а.

(left margin:) ...л̑ѡр зил... ... ши... ...л̑ѡр Дꙋмине.

г҃. Дꙋминекаѡ и҃. Мат҃ѳ: Ѧ҆вре: а̂че́ѧ а̂ꙋ въз: Їнс̃ норо́д: и҃. Гла́с з҃. сфет: и҃.

ї҃. Дꙋминекаѡ ѳ҃. Мат҃ѳ: Ѧ҆вр: а̂че́ѧ а̂ꙋ силит Ї́нс пре ѳ҃. Гла́с и҃. сфет: ѳ҃.

зї҃. Дꙋминекаѡ ї҃. Мат҃ѳ: Ѧ҆в: а̂че́ѧ саꙋ а̂пр: къ: Їнс̃: ї҃. Гла́с а҃. сфет: ї҃.

кд҃. Дꙋминекаѡ аї҃. Мат҃ѳ: Зис: Д҃м: пил. а̂ча́с: а̂семъ: аї҃. Гла́с в҃. сфет: аї҃.

ла҃. Дꙋминекаѡ вї҃. Мат҃ѳ: Ѧ҆в: а̂че́ѧ оу҆н: тън: ѡ̂аре каре: вї҃. Гла́с г҃. сфет: а҃.

Сеⷱ҇темвріе, л҃.

(left margin:) Сфи́нта Ѧ҆нъл҃ц: Крꙋчїи Дꙋмине:

з҃. Дꙋм: Ѧ҆наи́: Ѧ҆нъл: Кр: Зис: Д҃м: ним: нꙋ саꙋ сꙋи́т: Гла́с д҃. сфет: в҃.

дї҃. Ѧ҆нълцаре Чинстите́й Крꙋчїи то́ате а̂ Пра́зникꙋлꙋй

ка҃. Дꙋм. дꙋпъ Ѧ҆нъ: Кр: Зи: Д҃м: чела че вол: а̂вені: Гла́с ѕ҃. сфет: д҃.

Дꙋмине́ка́.

ки҃. Дꙋми́нека, а҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вре: а̂че́ѧ стънд Їнс̃ лън: ма́р: ѕї҃. Гла́с з҃. сфет: е҃.

Ѻ҆ктѡвріе л҃а.

е҃. Дꙋми́некаѡ в҃. Лꙋка̀ Зис: Д҃м: прекꙋм воиц̑и съ: зї҃ Гла́с и҃. сфет: ѕ҃.

вї҃. Дꙋми́некаѡ д҃. Лꙋка̀ Зис: Д҃м: пил а̂ча́с: е̂шит: съм: Гла́с а҃. сфет: з҃.

ѳї҃. Дꙋми́некаѡ г҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вре: а̂че́ѧ мер: Їнс̃ Ѧ҆трꙋ ѡ̂ Чет: ѳї҃. Гла́с в҃. сфет: и҃

кв҃. Дꙋми́некаѡ ѕ҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вре: а̂че́ѧ вїи: Їнс̃ Ѧ҆ латꙋре: к҃. Гла́с г҃. Сфет: ѳ҃.

Ноемвріе, л҃.

в҃. Дꙋми́некаѡ е҃ Лꙋка̀ Зис Д҃мнꙋ: е̂ра̀ оу҆н ѡ̆м: бога́т: ка҃. Гла́с д҃. сфет: ї҃

ѳ҃. Дꙋми́некаѡ з҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вр: а̂че́ѧ оу҆н ѡ̆м а̂ꙋ венит: кв҃. Гла́с е҃ сфет: а҃.

ѕї҃. Дꙋми́некаѡ и҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вр: а̂че́: а̂ꙋ вен: къ: Їнс̃ оу҆н лец: кг҃. Гла́с ѕ҃. сфет: аї҃.

кг҃. Дꙋми́некаѡ ѳ҃. Лꙋка̀ Зис: Д҃м: пил: а̂ча́с: оу҆нꙋй ѡ̆м: кд҃. Гла́с з҃. сфет: в҃.

л҃. Дꙋми́некаѡ гї҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вр: а̂че́ѧ оу҆н ѡ̆м ѡ̂аре ка: а̂ꙋ вен: ке҃. Гла́с и҃. сфет: г҃.

Декемвріе л҃а.

(left margin:) На́щерѣ лꙋй Хс̃ Жо́й.

з҃. Дꙋми́некаѡ ї҃. Лꙋка̀ Ѧ҆вре: а̂че́ѧ е̂ра̀ Ѧ҆въцънд Їнс̃ Ѧ҆: кѕ҃. Гла́с а҃. сфет: д҃.

дї҃ Дꙋми́некаѡ аї҃. Лꙋка̀ Зис: Д҃мн: пил: а̂ча́с: оу҆н ѡ̆м ѡ̂аре: Гла́с в҃. сфет: е҃.

ка҃. Дꙋм: Ѧ҆наи́: На́щ: лꙋй Хс̃. Ка́р: Н҃ѣм: лꙋй Їнс̃ Хс̃. Гла́с г҃. сфет: ѕ҃.

ки҃. Дꙋм: дꙋпъ На́щ: лꙋй Хс̃. Ѻ҆́р: дꙋпъ че саꙋ дꙋс Ма́гїи: Гла́с д҃: сфет: з҃.

Ї҆аннꙋаріе л҃а.

(left margin:) Боте́зꙋл Д҃мнꙋлꙋи но́стрꙋ Їнс̃ Хс̃ Ма́рцй.

д҃. Дꙋм: Ѧ҆наин: Боте́з: Ѧ҆че́п: Е҆́ѵаг: лꙋй Їнс̃ Хс̃: Гла́с е҃ сфет: и҃.

аї҃. Дꙋми́некъ, Гла́сѡ ѕ҃. Сфети́лнаѡ ѳ҃.

иї҃. Дꙋми́некъѡ Гла́сѡ з҃. Сфети́лнаѡ ї҃.

ке҃. Дꙋми́некъѡ Гла́сѡ и҃. Сфети́лнаѡ аї҃.

Феврꙋаріе ки҃.

а҃. Дꙋми́некъѡ Гла́сѡ а҃. Сфети́лнаѡ а҃.

и҃. Дꙋми́некъѡ Гла́сѡ в҃. Сфети́лнаѡ в҃.

еї҃. Дꙋми́некъѡ Гла́сѡ г҃. Сфети́лнаѡ г҃.

кв҃. Дꙋми́некъѡ Гла́сѡ д҃. Сфети́лнаѡ д҃.



Слова Пасхаліей

Ѣ.

Пре де-есте ві-секто че те ще ла Април: кв. пънъ ла Думине: Вам: ши а Фарис: апой те ꙟтоарче ачея ши четеще дела Пащ ꙟнаинте.

Ꙟнълц: луй Хс Маю л.

Ꙟтъя Думине: алуй Матфею есте ꙟтътуреа сфинци: ши Луний дупъ ачаст ъ Дум: ꙟчепем постул сфинци: Апосто: ши есте Постул

СФИНТЕЛЕ ПАЩИ АПРІЛЛІЕ КА.

Ꙟжꙋнꙋл нащерій луй Хс луний.

Іаннꙋаріе, ла.

Мънкаре де карне зиле зв.

гі. Думинекая дупъ Ботез. Ꙟвремеа ачея аузинд Інс:

к. Думинекая ві. Лука. ачелꙋр зіче леп: Ꙟвр: ачея ꙟтръ: Інс: кѳ.

кз. Думинекая еі. Лука. алуй Закхею. Ꙟвреме ачея трече Інс: лв.

Фев. ки.

г. Думинекая зі. Матѳе: а Ханан: Ꙟвреме ачея ꙟтрат: Інс: зі.

і. Думинекая ѕі. Лука. Вам: ши а Фар: зисау Дмнул пилда ачаста: лг.

Мар. ла.

Буна вестиреа Луний а патра Съптъмънъ ꙟ Пост.

Апріллїе, л.

Д Ꙋ М И Н Е К А.

Сфнта ши маре Думинекъ Апріллїе ка. Іѡанн а. Ла ꙟчепут ера: а.

ки. Дум: Ѳѡмеи в. Іѡанн Фіинд сеара ꙟ зіоа ачея. в. Сфетилна а.

Маю, ла.

е. Дум: Мѵрон: г. Маркоа Ꙟвре: ачея віинд Іѡсиф. г. Глас в. сфет: д.

ві. Дум: Слъб: д. Іѡанн, Ꙟвре: ачея саусуит Інс: д. Глас г. сфет: е.

ѳі. Дум: Сама: е. Іѡанн Ꙟвре: ачея венитау Інс: е. Глас д. сфет: з.

кѕ. Дум: Орб: ѕ. Іѡанн Ꙟвре: ачея трекънд Інс: ѕ. Глас е. сфет: и.

Іꙋніе, л.

в. Дум: с: П: з. Іѡанн Ꙟвре: ачея ръд: Інс Окій: з. Глас ѕ. сфет: і.

ѳ. Дум: Погоръреи сфн: Дх и. Іѡанн. Пре ꙟ зіоа че май де пре. и.

Д Ꙋ М И Н Е К А.

ѕі. Думинека, а. Матѳ: Зис: Дм: Уче: съи тот: а. Глас и. сфет: а.

кг. Думинекая в. Матѳ: Ꙟвре: ачея оумб: Інс пре. в. Глас а. сфет: в.

л. Думинекая г. Матѳ: Зисау Дм: Лумина трупу: г. Глас в. сфет: г.

Іꙋліе, ла.

з. Думинекая д. Матѳ: Ꙟвре: ачея ꙟтръ: Інс ꙟ Кап: д. Глас г. сфет: д.

ді. Думинекая Сфн: Пър: ла Ноем: ке. Зис: Дмнул Уче: Глас д. сфет: е.

ка. Думинекая ѕ. Матѳ: Ꙟвре: ачея ꙟтрънд Інс ꙟ кор: ѕ. Глас е. сфет: ѕ.

ки. Думинекая з. Матѳ: Ꙟвре: ачея трекънд Інс мерџ: з. Глас ѕ. сфет: з:

Сѫмѣъ:	Ꙋгꙋстъ, лд.	д.	Дꙋминекаѳ	и.	Матѳ: Ꙟвре: Ꙟчѣ ꙟꙋ възꙋт Інс норода:	и.	Глас ꙁ.	сфет: и
		аї.	Дꙋминекаѳ	ѳ.	Матѳ: Ꙟвре: Ꙟчѣ ꙟꙋ силит Інс пре:	ѳ.	Глас и.	сфет: ѳ.
		иї.	Дꙋминека,	ї.	Матѳ: Ꙟвре Ꙟчѣ саꙋ ꙟпр: къ: Інс	ї.	Глас а.	сфет: ї.
		ке.	Дꙋминекаѳ	аї.	Матѳ: Ꙁис: Дм: пил: Ꙟчаста ꙟсем:	аї.	Глас в.	сфет: аї.
Сфнта Ꙟнълц: Кр꙽чїи Сѫмѣъ:	Сеꙟтемврїе, лд.	а.	Дꙋминекаѳ	вї.	Матѳ: Ꙟвре Ꙟчѣ оун тѫн: ѡаре кар:	вї.	Глас г.	сфет: а
		и.	Дꙋм: Ꙟнаи:		Ꙟнъл: Крꙋ: Ꙁис: Дм: ним: нꙋсаꙋ сꙋи:		Глас д.	сфет: в
		еї.	Дꙋм: дꙋпъ		Ꙟнъл: Крꙋ: Ꙁис Дм: чѣла че воаще а вени:		Глас е.	сфет: г

Дꙋминека.

	Сеꙟтемврїе, лд.	кв.	Дꙋминекаѳ	а.	Лꙋка Ꙟвр: Ꙟчѣ стѫ: Інс лѫн: мар:	еї.	Глас ѕ.	сфет: д.
		кѳ.	Дꙋминекаѳ	в.	Лꙋка Ꙁисаꙋ Дм: прекꙋм воици съ:	ѕї.	Глас ꙁ.	сфет: е.
	Октѡврїе, лд.	ѕ	Дꙋминекаѳ	г.	Лꙋка Ꙟвр: Ꙟчѣ мѣр: Інс Ꙟтрꙋ ѡчет:	ꙁї.	Глас и.	сфет: ѕ.
		гї.	Дꙋминекаѳ	д.	Лꙋка Ꙁис: Дм: пил: Ꙟчаста ешитаꙋ:		Глас а.	сфет: ꙁ
		к.	Дꙋминекаѳ	ѕ.	Лꙋка: Ꙟвре: Ꙟчѣ вїинд Інс Ꙟлат:	ѳї.	Глас в.	сфет: и.
		кꙁ.	Дꙋминекаѳ	ꙁ	Лꙋка: Ꙟвре: Ꙟчѣ оун ѡм ѡаре каре аꙋ ве:	к.	Глас г.	сфет: ѳ.
	Ноемврїе, лд.	г.	Дꙋминека,	е.	Лꙋка Ꙁис: Дм: ера оун ѡм богат:	ка.	Глас д.	сфет: ї.
		ї.	Дꙋминекаѳ	и.	Лꙋка Ꙟвре: Ꙟчѣ аꙋ венит кът: Інс оун:	кв.	Глас е.	сфет: аї.
		ꙁї.	Дꙋминекаѳ	ѳ.	Лꙋка Ꙁис: Дм: пил: Ꙟчас: оунꙋи ѡм:	кг.	Глас ѕ.	сфет: а
		кд.	Дꙋминекаѳ	гї.	Лꙋка Ꙟвре: Ꙟчѣ оун ѡм аꙋ венит:	кд.	Глас ꙁ.	сфет: в
Нащерѣ лꙋи Хс Мѣрцꙋри.	Декемврїе, лд.	а.	Дꙋминекаѳ	дї.	Лꙋка Ꙟвре: Ꙟчѣ фос: кѫ: съ ꙟпро: Інс	ке	Глас и.	сфет: г.
		и.	Дꙋминекаѳ	ї.	Лꙋка Ꙟвре: Ꙟчѣ ера Ꙟвъц: Інс Ꙟтрꙋ:	кѕ.	Глас а.	сфет: д
		еї.	Дꙋминекаѳ	аї.	Лꙋка Ꙁис: Дмн: пил: Ꙟчас: оун ѡм:	кѳ	Глас в.	сфет: е.
		кв.	Дꙋм: Ꙟнаи:		Нащ: лꙋи Хс. Кар: нѣм: лꙋи Інс Хс.		Глас г.	сфет: ѕ
		кѳ.	Дꙋм: дꙋпъ		Нащерѣ лꙋи Хс. Пръ дꙋпъ че саꙋ дꙋс Магїи:		Глас д.	Сфет: ꙁ.
Ботеꙁꙋл Дмнꙁлꙋи нострꙋ Інс Хс Лꙋни.	Іанꙋарїе, лд.	е.	Дꙋм: Ꙟнаи:		Ботеꙁ: Ꙟчепе: Єѵаггелїей лꙋи Інс Хс.		Глас е.	сфет: и.
		вї.	Дꙋминекъ,		Гласѳ ѕ.		Сфетилнаѳ ѳ.	
		ѳї.	Дꙋминекъѳ		Гласѳ ꙁ.		Сфетилнаѳ ї.	
		кѕ	Дꙋминекъѳ		Гласѳ и.		Сфетилнаѳ аї.	
	Февроуарїе, ки.	в.	Дꙋминекъѳ		Гласѳ а.		Сфетилнаѳ а.	
		ѳ.	Дꙋминекъѳ		Гласѳ в.		Сфетилнаѳ в.	
		ѕї.	Дꙋминекъѳ		Гласѳ г.		Сфетилнаѳ г.	
		кг.	Дꙋминекъѳ		Гласѳ д.		Сфетилнаѳ д.	



Слова Пасхаліей
Ѣ.
Пръ де есте Віе́кт четвѣрѣ ла Апріл: кг. пѫнъ ла Думиника Вамеш: Апой те Аторчѣ Анчѣпши четѣще делаПаці Анаинте.

СФИНТЕЛЕ ПАЦІИ АПРІЛЛІЄ КВ.

АЖЮНУЛ НАШЕРІИ ЛУИ ХС ДУМИНЕКЪ.

ІАННУАРІЄ, ЛА.

Мѫнкаре де карне зиле ѯг.

з. Думинека дупъ Ботез. Avрем А ачеа Аузинд Інс:
дї. Думиника вї. Лука. Ачелор зече лепрош: Avреме ачеа Атрѫнд Інс: кѳ.
ка. Думиника дї. Лука. Avре: ачеа фост кѫнд съ Апро: Інс: ла.
ки. Думиника еї. Лука. Алуи Закхею Avре: ачеа тречѣ Інс: лв.

Ф: КИ.

д. Думиника зї. Матѳ: А Ханан: Avрем Е ачеа Атрат: Інс: зї.
аї. Думиника ѕї. Лука. Вам: ши А Фар: Зиcау Дмнул пил: Ачаста: лг.

МАРТ: ЛА.

Буна Вестире Думинекъ Атреа Сѫптъмѫнъ Ан Пост.

АПРІЛЛІЄ, Л.

ДУМИНЕКА.

Сфинта ши маре Думиникъ. Апріллїе кв. Іωанн а. Ла Анчеп: еръ. а.

кѳ. Дум: Ѳωмїи. в. Іωанн. Фїинд серъ Ан зїωа ачеа: к. Сфет: а.

Анълц: луи ХС Маю ла.

МАЮ, ЛА.

ѕ. Дум: Мурон: г. Марко. Avрем: ачеа кїинд Іωсиф: г. Глас в. сфет: д.
гї. Дум: Слъб: д. Іωанн. Avре: ачеа сау суит Інс: д. Глас г. сфет: е.
к. Дум: Сама: е. Іωанн. Avрем: ачеа Ау венит: Інс: е. Глас д. сфет: з.
кз. Дум: Орбул: ѕ. Іωанн. Avре: ачеа трек: Інс: ѕ. Глас е. сфет: и.

Атѫа Думинекъ А луи Мат: есте Атътурωр сфинци: ши Луни дупъ Ачаста Дум: Анчепем Постул Сфинци:

ІУНІЄ, Л.

г. Дум: С: Пъ: з. Іωанн. Avре: ачеа рѫдикъ: Інс: з. Глас ѕ. сфет: ї.
ї. Дум: Чинзеч: и. Іωанн. Пръ Ан зїωа чѣ май де: и.

ДУМИНЕКА.

зї. Думиника а. Матѳ: Зиcау Дм: Учени: Съи тот: а. Глас и. сфет: а.
кд. Думиника в. Матѳ: Avрем: ачеа оумб: Інс пре: в. Глас а. сфет: в.

ІУЛІЄ, ЛА.

а. Думиника г. Матѳ: Зиса: Дм: Лум: тръп: есте: г. Глас в. сфет: г.
и. Думиника д. Матѳ: Avр: ачеа Атрѫ: Інс Ан Кап: д. Глас г. сфет: д.
еї. Дум: Сфн: Пър: ла Ноем. кв. Зис: Дмнул Учених: Глас д. сфет: е.
кв. Думиника ѕ. Матѳ: Avре: ачеа Атрѫнд Інс Ан корабіе. ѕ. Глас е. сфет: ѕ.
кѳ. Думиника з. Матѳ: Avре: ачеа трекѫнд Інс: з. Глас ѕ. сфет: з.

Month	Day		No.	Reading		Glas	Sfet
Авгꙋстъ, л҃а	е҃.	Дꙋминека	и҃	Мат: Двр: ачеа аꙋ въз: Інс нород:	и҃.	Глас з҃.	сфет: и҃
	в҃і.	Дꙋминека,	ѳ҃.	Мат: Двре: ачеа аꙋ силит Інс пре:	ѳ҃.	Глас и҃.	сфет: ѳ҃.
	ѳ҃і.	Дꙋминека	і҃.	Мат: Двре: ачеа сaꙋ апро: къ: Інс оун:	і҃.	Глас а҃.	сфет: і҃.
	кѕ҃.	Дꙋминека	а҃і.	Мат: Зис: Дм: пил: ачаста асемъ:	а҃і.	Глас в҃.	сфет: а҃і.
Септемврїе, л҃	к҃.	Дꙋминека	в҃і.	Мат: Двре: ачеа оун тжн: ѡаре каре:	в҃і.	Глас г҃.	сфет: а҃.
	ѳ҃.	Дꙋми:		днаи: днъл: Крꙋ: Зис. Дм: ним: нꙋ сaꙋ сꙋит:		Глас д҃.	сфет: в҃.
	ѕ҃і.	Дꙋми:		дꙋпъ днъл: Крꙋ: Зис: Дм: чела че вом: авени:		Глас е҃.	сфет: г҃.

Дꙋминека.

Month	Day		No.	Reading		Glas	Sfet
Септемврїе, л҃	к҃г.	Дꙋминека	а҃.	Лꙋка. Двре: аче: стж: Інс лжн: мар:	е҃і.	Глас ѕ҃.	сфет: д҃.
	л҃.	Дꙋминека	в҃.	Лꙋка. Зис: Дм: прекꙋ: воиц: съ къ:	ѕ҃і.	Глас з҃.	сфет: е҃.
Октѡв: л҃а	з҃.	Дꙋминека	г҃.	Лꙋка. Двре: аче: мерџѣ Інс дтрꙋ ѡ че:	з҃і.	Глас и҃.	сфет: ѕ҃.
	д҃і.	Дꙋминека	д҃.	Лꙋка. Зис: Дм: пил: ача ешиi: съм:		Глас а҃.	сфет: з҃.
	к҃а.	Дꙋминека	ѕ҃.	Лꙋка. Двре: аче: вїинд Інс д лат: Га:	ѳ҃і.	Глас в҃.	сфет: и҃.
	к҃и.	Дꙋминека	з҃.	Лꙋка. Двремѣ ачеа оун ѡм аꙋ венит:	к҃.	Глас г҃.	сфет: ѳ҃.
Ноемврїе, л҃	д҃.	Дꙋминека,	е҃.	Лꙋка. Зи: Дм: ера оун ѡм ѡаре ка: бог:	к҃а.	Глас д҃.	сфет: і҃.
	а҃і.	Дꙋминека	и҃.	Лꙋка Двре: аче: аꙋ вен: кът: Інс оун лец:	к҃в.	Глас е҃.	сфет: а҃і.
	и҃і.	Дꙋминека	ѳ҃.	Лꙋка Зис: Дм: пил: ачас: оунꙋй ѡм:	к҃г.	Глас ѕ҃.	сфет: а҃.
	к҃е.	Дꙋминека	г҃і.	Лꙋка Дв ремѣ ачеа оун ѡм аꙋ венит:	к҃д.	Глас з҃.	сфет: в҃.
Декемв: л҃а	в҃.	Дꙋминека	ѕ҃і.	Мат: Зис: Дм пил: ачаста оун ѡм:	к҃е.	Глас и҃.	сфет. г҃.
	ѳ҃.	Дꙋминека	і҃.	Лꙋка Двре: ачеа ера двъцжнд Інс д:	к҃ѕ.	Глас а҃.	сфет: д҃.
	ѕ҃і.	Дꙋминека	а҃і	Лꙋка. Зисaꙋ Дм: пил ачас: оун ѡм ѡаре:		Глас в҃.	сфет: е҃
	к҃г.	Дꙋм:		днаи: Нащ: лꙋи Хс. Карт: Нѣм: лꙋй Інс Хс:		Глас г҃.	сфет: ѕ҃.
	л҃.	Дꙋм:		днаи: Ботез: Дчепе: Еѵаггелїей лꙋй Інс Хс:		Глас д҃.	сфет: з҃.

Month	Day		Glas		Sfetilna	
Ганꙋарїе л҃а	ѕ҃.	Ботезꙋл Дмнꙋлꙋй нострꙋ Інс Хс. Тоате але Празникꙋлꙋй.				
	г҃і.	Дꙋминекъ	Глас	ѕ҃.	Сфетилна	ѳ҃.
	к҃.	Дꙋминекъ	Глас	з҃.	Сфетилна	і҃.
	к҃з.	Дꙋминекъ	Глас	и҃.	Сфетилна	а҃і.
Феврꙋарїе, к҃и	г҃.	Дꙋминекъ	Глас	а҃.	Сфетилна	а҃.
	і҃.	Дꙋминекъ	Глас	в҃.	Сфетилна	в҃.
	з҃і.	Дꙋминекъ	Глас	г҃.	Сфетилна	г҃.
	к҃д.	Дꙋминекъ	Глас	д҃.	Сфетилна	д҃.

Фїинд къ а д҃і. а Лꙋкъй май наинте сaꙋ четит сaꙋ адаос а ѕ҃і. а лꙋй Матѳею аичѣ.

[Left margin notes:]
[illegible] постоли [illegible] нострꙋ [illegible] Винерї.
Сфинта Днъл: Крꙋчїй Винерї.
Нащерѣ лꙋй Хс Марцї.
Ботезꙋл Дмнꙋлꙋй нострꙋ Інс Хс Дꙋмине:

Слова Пасхалией
Ю.

Сфинтеле Пащи Апріліе кг.

Ажунул Пащелор луи Хс Сжмбътъ.

Мжнкаре де карне Зиле зг.

Іаннуаріє лд.

и. Думинека дупъ Ботез. Авремѣ ачѣ аузинд Іис.
еі. Дум: ві. Лука. ачелор зѣче леп: Авре: ачѣ ѫтр: Іис: кѳ.
кв. Дум: ді. Лука Авремѣ ачѣ фос: кжнд съ апропїа Іис. ла.
кѳ. Дум: еі. Лука алуи Закхею Авре: ачѣ трече Іис лв.

Февр.

е. Дум: зі. Матѳ: а Ханан: Авр: ачѣ ѫтрат: Іис: зі.
ві. Дум: ѕі. Лука Вам: ши а Фар: Зисау Дм: пил: ачас: лг.

Мар. лд.

Буна Вестире Сжмбътъ а трѣ Сяптъмжнъ ѫ Пост.

Думинека.

Апріліе л.

Сфжнта ши маре Думинекъ Апріліе кг. Іоанн а. Ла ѫчеп: ера а.
л. Дум: Ѳомей в. Іоанн. Фїинд сѣръ ѫ зїоа ачѣ: в. Сфетилна а.

Маїо лд.

з. Дум: Мѵрон: г. Марко Авре: ачѣ вїинд Іосиф: г. Глас в. сфет: д.
ді. Дум: Слъб: д. Іоанн Авре: ачѣ сау суит Іис: д. Глас г. сфет: е.
ка. Дум: Сам: е. Іоанн Авре: ачѣ венит: Іис: е. Глас д. сфет: з.
ки. Дум: Орб: ѕ. Іоанн Авре: ачѣ трекжнд Іис: ѕ. Глас е. сфет: и.

Іуніе л.

д. Дум: с. Пър: з. Іоанн. Авре ачѣ ръди: Іис Окїи з. Глас ѕ. сфет: і.
аі. Дум: Чинзе: и. Іоанн: Ѫръ ѫ зїоа че май де пре: и.

Думинека.

ні. Думинека а. Матѳ: Зис: Дм. Уче: Сън тот: а. Глас и. сфет: а.
ке. Думинека в. Матѳ: Авре: ачѣ оумб: Іис пре: в. Глас а. сфет: в.

Іуліе лд.

в. Думинека г. Матѳ: Зис: Дм: Луми: труп: есте: г. Глас в. сфет: г.
ѳ. Думинека д. Матѳ: Авре: ачѣ ѫтржнд Іис. ѫ Кап: д. Глас г. сфет: д.
ѕі. Дум. Сфн: Пъринц: ла Ноем: ке. Зис: Дм: Уче: Глас д. сфет: е.
кг. Думинека ѕ. Матѳ: Авре: ачѣ ѫтрж: Іис ѫ кора: ѕ. Глас е. сфет: ѕ.
л. Думинека з. Матѳ: Авре: ачѣ трекжнд Іис: з. Глас ѕ. сфет: з.

Пръ де ... ... четире ла Апріл: кд пжнъ ... Думинеч: В... ши а Фа... апой ѫ... че ши ... дела Пащи ...

Ѫнълц: луи Хс: Іуніе и.

Атжта Думинекъ алуи Матѳю есте а тутурор Сфинц: Луни дупъ ачестъ Думинекъ ѫчепе Постул Сфинц.

А҆́ѵгѹстъ, лⷶ.

ѕ҃. Скимба́рѣ ла фа́цъ а҆ Дмнꙋлꙋи҆ Тоа́тѣ а҆ Пра́зникꙋлꙋи҆.
г҃ї. Дꙋми́нека ѳ҃. Матѳ: Ꙟвре́мѣ а҆че́ѧ а҆ꙋ силит І҆и҃с пре: ѳ҃. Гла́с и҃. сфет: ѳ҃.
к҃. Дꙋми́нека ї҃. Матѳ: Ꙟвр: а҆че́ѧ са́ꙋ а҆про: кът: І҆и҃с: ї҃. Гла́с а҃. сфет: ї҃.
кз҃. Дꙋми́нека а҃ї. Матѳ: Зи҆с: Дм: пил: а҆ча́ста асемъ: а҃ї. Гла́с в҃. сфет: а҃ї.

А҆посто́шій є́сте по́стꙋл лѡ́р зи́ле ї҃. ши зїѡа лѡ́р Жо́и.

Септе́мврїе, л҃.

г҃. Дꙋми́нека в҃ї. Матѳ: Ꙟвр: а҆че́ѧ ѹ҆н тѫн: ѡ҆аре ка́ре: к҃ї. Гла́с г҃. сфет: д҃.
ї҃. Дꙋм: ꙟнаин: Ꙟнъ: Крꙋ: Зи҆с: Дм: ни́м: нꙋ са́ꙋ сꙋи́т: Гла́с д҃. сфет: в҃.
з҃ї. Дꙋм: дꙋпъ Ꙟнъл: Крꙋч: Зи҆с: Дм: чела че вои҆ще а҆ вени: Гла́с є҃. сфет: г҃.

Сфн҃та Ꙟнъл: Крꙋ́чїи Жо́и.

Дꙋми́нека а҃.

к҃д. Дꙋми́нека а҃. Лꙋка: Ꙟвр: а҆че́ѧ стѫ: І҆и҃с лѫн: ма́рѣ: в҃ї. Гла́с ѕ҃. сфет: д҃.

Ѻ҆кто́мврїе, лⷶ.

а҃. Дꙋми́нека в҃. Лꙋка Зи҆с: Дм: пре кꙋм вои҆ци съ. ѕ҃ї. Гла́с з҃. сфет: є҃.
и҃. Дꙋми́нека г҃. Лꙋка Ꙟвр: а҆че: меріц: І҆и҃с ꙟтрꙋ ѡ҆ чет: з҃ї. Гла́с и҃. сфет: ѕ҃.
є҃ї. Дꙋми́нека д҃. Лꙋка Зи҆с: Дм: пил: а҆ча: є҆ши: съм: Гла́с а҃. сфет: з҃.
к҃в. Дꙋми́нека ѕ҃. Лꙋка Ꙟвр: а҆че: вїи: І҆и҃с ꙟ лат: Гад: ѳ҃ї. Гла́с в҃. сфет: и҃.
к҃ѳ. Дꙋми́нека з҃. Лꙋка Ꙟвр: а҆че: ѹ҆н ѡ҆м а҆ꙋ вени́т: к҃. Гла́с г҃. сфет: ѳ҃.

Ное́мврїе, л҃.

є҃. Дꙋми́нека є҃. Лꙋка Зи҆с: Дмн: є҆ра ѹ҆н ѡ҆м бога́т: к҃а. Гла́с д҃. сфет: ї҃.
в҃ї. Дꙋми́нека и҃. Лꙋка Ꙟвр: а҆че: а҆ꙋ вени́т кът: І҆и҃с. к҃в. Гла́с є҃. сфет: а҃ї.
ѳ҃ї. Дꙋми́нека ѳ҃. Лꙋка Зи҆с: Дм: пил. а҆ча ѹ҆нꙋи ѡ҆м. к҃г. Гла́с ѕ҃. сфет: д҃.
к҃ѕ. Дꙋми́нека г҃ї. Лꙋка Ꙟвр: а҆че: ѹ҆н ѡ҆м а҆ꙋ вени́т: к҃д. Гла́с з҃. сфет: в҃.

Деке́мврїе, лⷶ.

г҃. Дꙋми: ѕ҃ї. Матѳ: Зи҆с: Дм: пил: а҆ча: ѹ҆н ѡ҆м ѡ҆аре: к҃є. Гла́с и҃. сфет: г҃.
ї҃. Дꙋми: ї҃. Лꙋка Ꙟвр: а҆че́ѧ є҆ра ꙟвъцинд І҆и҃с ꙟтрꙋ к҃ѕ. Гла́с а҃. сфет: д҃.
з҃ї. Дꙋм: а҃ї. Лꙋка Зи҆с: Дм: пил: а҆ча: ѹ҆н ѡ҆м. к҃з. Гла́с в҃. сфет є҃.
к҃д. Дꙋм: ꙟнаин: На́щ: лꙋи Х҃с. Ка́р: нѣм: лꙋи І҆и҃с Х҃с. Гла́с г҃. сфет: ѕ҃.
л҃а. Дꙋм: ꙟнаин: Боте́з: Ꙟчепѣ́рѣ Є҆ѵа́гге́лїеи лꙋи І҆и҃с Х҃с. Гла́с д҃. сфет: з҃.

На́щерѣ лꙋи Х҃с Лꙋни.

І҆а́нꙋа́рїе, лⷶ.

з҃. Дꙋми́некъ Гла́с є҃. Сфети́лна и҃.
а҃ї. Дꙋми́некъ Гла́с ѕ҃. Сфети́лна ѳ҃.
к҃а. Дꙋми́некъ Гла́с з҃. Сфети́лна ї҃.
к҃и. Дꙋми́некъ Гла́с и҃. Сфети́лна а҃ї.

Боте́зꙋл Дм: нос: І҆и҃с Х҃с Сѫмбъ:

Фе́врꙋа́рїе, к҃и.

д҃. Дꙋми́некъ Гла́с а҃. Сфети́лна а҃.
а҃ї. Дꙋми́некъ Гла́с в҃. Сфети́лна в҃.
и҃ї. Дꙋми́некъ Гла́с г҃. Сфети́лна г҃.

Фїи́нд къ а҆ д҃ї. а҆ Лꙋкъи маи на́инте са́ꙋ чети́т са́ꙋ а҆даѡ́е а҆ ѕ҃ї. а҆ лꙋи Матѳе́ю ꙟче



Слова Пасхаліей

Ж.

Ӕръ де есте Вісекстъ четеще ла Апріл: ке. пънъ ѫ Дум: Вамешулуй апой ѫ тоарчете ла́ чѣ ши четеще дела Пащ ѫнаинте.

Сфинтеле Пащи Априлліе, кд.

Ажунул Нащерій луй Хс Вінерй.

		Мънкаре де карне зиле зв.
Іаннуаріе ла.	ѳ.	Думинека дупъ Ботез. Ѫвремѣ ачѣа ажунгынд Іис:
	ѕі.	Думинека ві. Лука ачел: зече лепрош: Ѫвр: ачѣ: ѫтръ: Іис: кѳ.
	кг.	Думинека ді Лука. Ѫвре: ачѣа фост: кънд съ апроп: Іис: ла.
	л.	Думинека еі. Лука а луй Закхею. Ѫвре: ачѣ: треч: Іис: лв.
Фев: кн.	ѕ.	Думинека, зі. Матѳ: а Хана: Ѫвре: ачѣа ѫтрат Іис: зі.
	гі.	Думинека ѕі. Лука. Вам: ши а Фар: Зис: Дм: пил: ачас: лг.

Буна Вестіре Вінерй ѫтрѣа Съптъмънъ ѫ Пост.

Маріе ла. Априлліе, л.

Думинека.

Сфинта ши марѣ Думинекъ Априлліе кд. Іѡанн а Ла ѫчеп: ера. а.

Маю ла.	а.	Дум: Ѳомей в. Іѡанн Фиинд сѣръ ѫ зіоа ачѣа: в.			Сфетилна а.
	и.	Дум: Мѵрон: г. Маркос Ѫвр: ачѣа віинд Іѡсиф. г.	Глас в.		Сфет: д.
	еі.	Дум: Слъб: д. Іѡанн Ѫвр: ачѣа сау сўи: Іис: д.	Глас г.		Сфет: е.
	кв.	Дум: Сам: е. Іѡанн Ѫвр: ачѣа ау вени: Іис: е.	Глас д.		Сфет: з.
	кѳ.	Дум: Орб: ѕ. Іѡанн Ѫвр: ачѣа трек: Іис: ѕ.	Глас е.		Сфет: и.
Іюніе ла.	е.	Дум: с Пърі: з. Іѡанн Ѫвр: ачѣа ръд: Іис Очій: з.	Глас ѕ.		Сфет: і.
	ві.	Дум: Чинзе: и. Іѡанн Ӕръ ѫ зіоа чѣ май де пре: и.			

Ѫнълц: луй Хс Іуніе в.

Думинека.

	ѳі.	Думинека а. Матѳ: Зис: Дм: ученк: съй: тот: а.	Глас и.	Сфет: а.
	кѕ.	Думинека в. Матѳ: Ѫвр: ачѣа умблънд Іис пре. в.	Глас а.	Сфет: в
Іуліе ла.	г.	Думинека г. Матѳ: Зис: Дм: Лумина трупулуй. г.	Глас в.	Сфет: г.
	і.	Думинека д. Матѳ: Ѫвр: ачѣа ѫтр: Іис ѫ Каперн: д.	Глас г.	Сфет: д.
	зі.	Думинека Сфн Пърі: ла Ноем: кѕ. Зис: Дм: учен:	Глас д.	Сфет: е.
	кд.	Думинека ѕ. Матѳ: Ѫвре: ачѣа ѫтрънд Іис: ѫ ко: ѕ.	Глас е.	Сфет: ѕ.
	ла.	Думинека з. Матѳ: Ѫвр: ачѣа трекънд Іис: з.	Глас ѕ.	Сфет: з.

Ѫтръа Думинекъ а луй Матѳею есте а тътурор Сфинцилор ши луній дупъ ачастъ Думинекъ ѫчепем Постул Сфнц:

з. Думинека

Апостолꙋ ши Евангелиꙗ ѡр ѳ ... ꙁіша Лꙋ Мерк... Меркꙋри

АУГУСТ, ЛА.

ꙁ. Дꙋминекаꙋ и. Матѳ: Крѣ: Ачела Лꙋвъꙁ Іис народ: и. Глас ꙁ. Сфет: и.
ДІ. Дꙋминекаꙋ ѳ. Матѳ. Кр: Ачела Аꙋ силит Іис пре ѳ. Глас и. Сфет: ѳ.
КА. Дꙋминекаꙋ І. Матѳ: Кр: Ачела Саꙋ апр: къ: Іис: І. Глас А. Сфет: І.
КИ. Дꙋминекаꙋ АІ. Матѳ: Зіс: Дм: пил. Ачас: асемъ: АІ. Глас в. Сфет: АІ.

СЕПТЕМВРІЕ, Л.

Сфинта Анълц: Крꙋчій Меркꙋри.

Д. Дꙋминекаꙋ ВІ. Матѳ: Кр: Ачела оун: тжн: ꙍаре каре: ВІ. Глас Г. Сфет: А.
АІ. Дꙋм: Анаи: Анъл: Кр: Зіс: Дм: ним: нꙋ Саꙋ сꙋит: Глас Д. Сфет: в.
ИІ. Дꙋм: Дꙋпъ Анъ: Кр: Зі: Дм чела че во: а вени: Глас Е. Сфет: Г.

ДꙊМИНЕКА.

КЕ. Дꙋминекаꙋ А. Лꙋка Кр: Ачела стжнд Іис лжн: мар: ЕІ. Глас Ѕ. Сфет: Д.

ОКТОВРІЕ, ЛА.

в. Дꙋминекаꙋ в. Лꙋка Зіс: Дм: прекꙋм воици съ: ЅІ. Глас ꙁ. Сфет: Е.
ѳ. Дꙋминекаꙋ Г. Лꙋка Кр: Ачела мер: Іис Антрꙋ ѡ Чет: ꙁІ. Глас и. Сфет: Ѕ.
ЅІ. Дꙋминекаꙋ Д. Лꙋка Зіс: Дм: пил: Ачас: ешит: съм: Глас А. Сфет: ꙁ.
КГ. Дꙋминекаꙋ Ѕ. Лꙋка Кр: Ачела віи: Іис А латꙋрѣ: ѲІ. Глас в. Сфет: и.
Л. Дꙋминекаꙋ Е. Лꙋка Зіс Дмнꙋ: Ера оун ѡм: богат: К. Глас Г. Сфет: ѳ.

НОЕМВРІЕ, Л.

Ѕ. Дꙋминекаꙋ ꙁ. Лꙋка Кр: Ачела оун ѡм ꙍаре каре аꙋ КА. Глас Д Сфет: І.
ГІ. Дꙋминекаꙋ и. Лꙋка Кр: Аче: Аꙋ вен: къ: Іис оун леџ: КВ. Глас Е. Сфет: АІ.
К. Дꙋминекаꙋ ѳ. Лꙋка Зіс: Дм: пил: Ачас: оунꙋи ѡм: КГ. Глас Ѕ. Сфет: А.
Кꙁ. Дꙋминекаꙋ ГІ. Лꙋка Кр: Ачела оун ѡм ꙍаре ка: аꙋ вен: КД. Глас ꙁ. Сфет: в.

ДЕКЕМВРІЕ, ЛА.

Нащерѣ Лꙋи Хс Дꙋмин.

Д. Дꙋминекаꙋ І. Лꙋка Кр: Ачела Ера Анвъцжнд Іис А: КЕ. Глас и. Сфет: Г.
АІ. Дꙋминекаꙋ АІ. Лꙋка Зіс: Дмн: пил: Ачас: оун ѡм ꙍаре: Глас А. Сфет: Д.
ИІ. Дꙋм: Анаи: Нащ: Лꙋи Хс. Кар: Нѣм: Лꙋи Іис Хс. Глас в. Сфет: Е.
КЕ. Нащерѣ Дмнꙋлꙋи нострꙋ Іис Хс тоате а Празникꙋлꙋи.

ІАННꙊАРІЕ, ЛА.

Ботеꙁꙋл Дмнꙋлꙋи нострꙋ Іис Хс Винери.

А. Дꙋм: Анаин: Ботеꙁ: Ачеп: Еуаг: Лꙋи Іис Хс: Глас Д Сфет: ꙁ.
и. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ Е. Сфетиланаꙋ и.
ЕІ. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ Ѕ. Сфетиланаꙋ ѳ.
КВ. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ ꙁ. Сфетиланаꙋ І.
Кѳ. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ и. Сфетиланаꙋ АІ.

ФЕУРꙊАРІЕ, КИ.

Е. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ А. Сфетиланаꙋ А.
ВІ. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ в. Сфетиланаꙋ в.
ѲІ. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ Г. Сфетиланаꙋ Г.
КЅ. Дꙋминекъꙋ Гласꙋ Д. Сфетиланаꙋ Д.

Слова Пасхаліей

А.

Пъръ де есте Вѣ[?]кѣт мѣ[?]ри кꙋ ѡ [?] фла[?]ой ла Ажꙋн. [?] ла че[?] леалалте май ада[?] ѡ зи[?] пънъ ла зіоа Бꙋ[?] ней Вестіри:

Сфйнтеле Пащи Апріліе ке.

Іанꙋаріе, ла.

Ажꙋнꙋл нащерій лꙋй Хс Жой.

Мънкаре де карне зиле ѯѕ.

г. Дꙋминика дꙋпъ Ботез. Ꙟвремеа ачеа аꙋзинд Іис:
зі. Дꙋминека а ві. Лꙋка. Ачелор зече леп: Ꙟвр: ачеа ꙟтрж: Іис: кф.
кд. Дꙋминека а ді. Лꙋка Ꙟвре. ачеа фостаꙋ кжнд съ апро. Іис. ла
ла. Дꙋминека а еі. Лꙋка. алꙋй Закхею. Ꙟвремеа ачеа трече Іис: лв.

Феврꙋаріе, кі.

з. Дꙋминека а зі. Матфе: а Ханан: Ꙟвремеа ачеа ꙟтрат: Іис: зі.
ді. Дꙋминека а ѕі. Лꙋка. Вам: ши а Фар: зисаꙋ Дмнꙋл пилда ачаста: аг.

Мартіе, ла.

Бꙋна Вестіре Жой атреа Съптъмжнъ ꙟ Пост.

Апріліе, л.

Дꙋминека.

Сфйнта ши маре Дꙋминекъ. Апріліе ке. Іѡанн а. Ла ꙟчепꙋт ера: а.

Май, ла.

в. Дꙋм: Ѳѡмеи в. Іѡанн Фїинд сеаръ ꙟ зіоа ачеа. в. Сфетилна а
ф. Дꙋм: Мѵрон: г. Маркꙋ Ꙟвре: ачеа вїинд Іѡсиф. г. Глас в. сфет: д.
ѕі. Дꙋм: Слъб: д. Іѡанн Ꙟвре: ачеа саꙋсꙋит Іис: д. Глас г. сфет: е.
кг. Дꙋм: Сама: е. Іѡанн Ꙟвре: ачеа венитаꙋ Іис: е. Глас д. сфет: з.
л. Дꙋм: Орб: ѕ. Іѡанн Ꙟвре: ачеа трекжнд Іис: ѕ. Глас е. сфет: и.

Іꙋніе, л.

ѕ. Дꙋм: С: Пъ: з. Іѡанн Ꙟвре: ачеа ръд: Іис Окїй: з. Глас ѕ. сфет: і.
гі. Дꙋм: Погоржрїй сфн: Дх и. Іѡанн. - Ꙟръ ꙟ зіоа че май де пре: и.

Дꙋминека.

Ꙟнтъмпжнд лꙋй Хс Іꙋніе і. Атꙋнчи Дꙋминекъ а лꙋй Мат: есте а тꙋтꙋрор сфинцилор: ши лꙋний дꙋпъ ачаста Дꙋм: ꙟчепем Постꙋл Сфинцилор:

к. Дꙋминека а. Мат: Зис: Дм: Ꙟче: съй тот: а. Глас и. сфет: а.
кз. Дꙋминека в. Мат: Ꙟвре: ачеа оумб: Іис пре. в. Глас а. сфет: к.

Іꙋліе, ла.

д. Дꙋминека г. Мат: Зисаꙋ Дм: Лꙋмина трꙋпꙋ: г. Глас в. сфет: г.
аі. Дꙋминека д. Мат: Ꙟвре: ачеа ꙟтрж: Іис ꙟ Кап: д. Глас г. сфет: д.
иі. Дꙋминека е. Мат: Ꙟвре: ачеа вїинд Іис ꙟ лат: Глас д. сфет: е.
ке. Дꙋминека ѕ. Мат: Ꙟвре: ачеа ꙟтржнд Іис ꙟ кор: ѕ. Глас е. сфет: ѕ.

Апост: ши есте постул лор зилє. й. ши зиша лор Марцй. Сфнта Анълц: Крѹчїи Марцй.	Аѵгѹст, лА.	А.	Дѹминека	З.	Матф: Авре: ачеа трекѫнд Іис:	З.	Глас Ѕ.	сфет: З.
		И.	Дѹминека	И.	Матф: Авре: ачеа аѹ адѹс кѫтрѫ Іис норoд:	И.	Глас З.	сфет: И
		ЕІ.	Дѹминека	Ѳ	Матф: Авре: ачеа аѹ силит Іис пре:	Ѳ.	Глас И.	сфет: Ѳ.
		КВ.	Дѹминека,	І.	Матф: Авре ачеа сау апр: къ: Іис	І.	Глас А.	сфет: І.
		КѲ.	Дѹминека	АІ.	Матф: Зис: Дм: пил: ачаста асем:	АІ.	Глас В.	сфет: АІ.
	Септемвріє, л.	Е.	Дѹминека	ЕІ.	Матф: Авре ачеа оун леџ: аѹ венит:	В.	Глас Г.	сфет: А.
		ВІ.	Дѹм: пнаи:		Анъл: Крѹ: Зис: Дм: ним: нѹсаѹ сѹи:		Глас Д.	сфет: В.
		ѲІ.	Дѹм: дѹпъ		Анъл: Крѹ: Зис Дм: чела че воаще а вени:		Глас Е.	сфет: Г.

ДѸМИНЕКА.

		КЅ.	Дѹминека	А.	Лѹка Авр: ачеа стѫ: Іис лѫн: мар:	ЕІ.	Глас Ѕ.	сфет: Д.
	Октѡвріє лА.	Г.	Дѹминека	В.	Лѹка Зисаѹ Дм: прекѹм воицй съ:	ЅІ.	Глас З.	сфет: Е.
		І:	Дѹминека	Г.	Лѹка Авр: ачеа мер: Іис птрѹ ѡчет:	ЗІ.	Глас И.	сфет: Ѕ.
		ЗІ.	Дѹминека	Д.	Лѹка Зис: Дм: пил: ачаста ешитаѹ:		Глас А.	сфет: З.
		КД.	Дѹминека	Ѕ.	Лѹка: Авре: ачеа вїинд Іис пллат:	ѲІ.	Глас В.	сфет: И.
		ЛА.	Дѹминека,	Е.	Лѹка Зис: Дм: ера оун ѡм богат:	К.	Глас Г.	сфет: Ѳ.
	Ноемвріє, л.	З.	Дѹминека	З	Лѹка: Авре: ачеа венитаѹ оун ѡм:	КА.	Глас Д.	сфет: І.
		ДІ.	Дѹминека	И.	Лѹка Авре: ачеа аѹ венит кът: Іис оун:	КВ.	Глас Е.	сфет: АІ.
		КА.	Дѹминека	Ѳ.	Лѹка Зис: Дм: пил: ачас: оунѹи ѡм:	КГ.	Глас Ѕ.	сфет: А.
		КИ.	Дѹминека	ГІ.	Лѹка Авре: ачеа оун ѡм аѹ венит:	КД.	Глас З.	сфет: В.
Наꙋщереа лѹи Хс: Сѫмбъ:	Декемв: лА.	Е.	Дѹминека	І.	Лѹка Авре: ачеа ера нвъц: Іис птрѹ:	КЕ.	Глас И.	сфет: Г.
		ВІ.	Дѹминека	АІ.	Лѹка Зис: Дмн: пил: ачас: оун ѡм ѡаре:		Глас А.	сфет: Д.
		ѲІ.	Дѹм: пнаи:		Наꙋщ: лѹи Хс. Кар: нѣм: лѹи Іис Хс.		Глас В.	сфет: Е.
		КЅ.	Дѹм: дѹпъ Наꙋщереа лѹи Хс.		Пръ дѹпъ че сау дѹс Магїи:		Глас Г.	Сфет: Ѕ.
Ботезѹл Дмнѹлѹи ностру Іис Хс Жой.	Іаннѹаріє лА.	В.	Дѹм: пнаи: Ботез:		Ачепе: Еѵаггелїей лѹи Іис Хс.		Глас Д.	сфет: З.
		Ѳ.	Дѹминекъ		Глас	Е.	Сфетилна	И.
		ЅІ.	Дѹминекъ,		Глас	Ѕ.	Сфетилна	Ѳ.
		КГ.	Дѹминекъ		Глас	З.	Сфетилна	І.
		Л.	Дѹминекъ		Глас	И.	Сфетилна	АІ.
	Феврѹаріє, КИ.	Ѕ.	Дѹминекъ		Глас	А.	Сфетилна	А.
		ГІ.	Дѹминекъ		Глас	В.	Сфетилна	В.
		К.	Дѹминекъ		Глас	Г.	Сфетилна	Г.
		КЗ.	Дѹминекъ		Глас	Д.	Сфетилна	Д.



Ꙟсемнърй Ѡаре Каре.

А. Сѫ кꙋвине ащиѧ кѫ ꙟ трей Дꙋминечй а фіеще кърꙋѧ а҄н фачем помениреѣ сфинцилѡр Пъринцилѡр шѝ ꙟтѫю адекъ ꙟ Дꙋминека а ꙁ҃. дꙋпъ Пащиѧ шѝ четим Еѵаггелїѧ дела Їѡанниѧ Ꙟвремеѣ ачеѧ ръдикѫнд Їнс Ѡкїй сѫй ла Черю. Адоа ѡ Празнꙋим дела г҃ї. Зиле алꙋй Їꙋлїѥ сꙋинд кѫте ѡ зи ꙟ фіеще каре а҄н, пѫнъ ла ѳ҃ї. Зиле а ачеаши Лꙋнии шѝ търъши ꙟчепем дела г҃ї. Їꙋлїе шѝ четим Еѵаггелїѧ дела Матѳею. Зисаꙋ Д҃мнꙋл Ꙋченичилѡр сѫй вой сѫнтеци лꙋмина лꙋмїй. Шѝ а трея ѡ Празнꙋим дела а҃ї. алꙋй Ѡктоврїе сꙋинд пе фіеще каре а҄н кѫте ѡ зи пѫнъ ла з҃ї. зиле а ачеаши Лꙋнии шѝ търъши ꙟчепем дела а҃ї. шѝ четим Еѵаггелїѧ Дꙋминечій а д҃. дела Лꙋка. Зисаꙋ Д҃мнꙋл пилда ачаста: Ешитаꙋ семънъторюл съ самене сѫмѫнца.

В. Ꙟсемнеазъ кѫ Дꙋминека а е҃. а лꙋй Лꙋка сѫ ꙟчепе дела а҃. а лꙋй Ѡктоврїе шѝ сѫ сꙋе пе фіеще каре а҄н кѫте ѡ зи пѫнъ ла е҃. Зиле алꙋй Ноемврїе: Шѝ търъши ꙟчепе дела а҃. алꙋй Ѡктоврїе, шѝ четим Еѵаггелїѧ: Зисаꙋ Д҃мнꙋл: Ера оун ѡм ѡаре кареле богат, шѝ сѫ ꙟбръка ꙟ Порфиръ шѝ ꙟ Виссон.

Г. Ꙟ Дꙋминека Стръмошилѡр сѫ читеще тотдеаꙋна Еѵаггелїѧ дин Дꙋминека а҃ї. а лꙋй Лꙋка. Зисаꙋ Д҃мнꙋл: Ꙋн ѡм ѡаре кареле аꙋ фъкꙋт чинъ маре.

Д. Сѫ каде ащиѧ кѫ кѫте Дꙋминечй алꙋй Лꙋка сѫ мꙋтъ ꙟ алтъ съптъмѫнъ, нꙋ сѫ мꙋтъ ꙟпреꙋнъ кꙋ ачелеа шѝ Еѵаггелїиле чѣле дин фіеще кареѣ зи, чи нꙋмай а Дꙋминечилѡр сѫ мꙋтъ, яръ Еѵаггелїиле чѣле дин фіеще кареѣ зи ръмѫн ла рѫндꙋл лѡр, шѝ сѫ читеск дꙋпре рѫндꙋалъ.

Читиреа Еѵаггелїилѡр шѝ а Апостолилѡр ꙟ Съптъмѫниле анꙋлꙋи ꙟ каре треꙋе сѫ оурмеазе Апостолїй Еѵаггелїилѡр.

Кадесе ащи шѝ ачаста кѫ а фіеще кърїѧ Дꙋминечй Съптъмѫна ꙟй мерџе май наинте. (Афаръ де Чинзечиме)

Дꙋм: а. Їѡанн: ꙟ Зїѡа Пащи: Ла ꙟчеп: ера: а. Кꙋвѫн: чел дин тѫю ам фъкꙋт ѡ Ѳеѡфиле.

Дꙋм: в. Їѡанн. Фїинд сеаръ ꙟ зїѡа ачеѧ ꙟ: в. Ꙟ зилеле ачелеа прин мѫйниле Апостоли:
Дꙋм: г. Марко. Ꙟвремеа ачеѧ венитаꙋ Їѡсиф: г. Ꙟ зилеле ачелеа дꙋпъ че саꙋ ꙟмꙋлцит ꙋч:
Дꙋм: д. Їѡанн. Ꙟвре: ачеѧ саꙋ сꙋит Їнс ꙟ: д. Ꙟ зилеле ачелеа фостаꙋ Петрꙋ черчетѫнд:
Дꙋм: е. Їѡанн. Ꙟвре: ачеѧ венит: Їнс ꙟчета: е. Ꙟ зилеле ачелеа ръсипиндꙋсе Апостолїй:
Дꙋм: ѕ. Їѡанн. Ꙟвремеа ачеѧ трекѫнд Їнс: ѕ. Ꙟ зилеле ачелеа фостаꙋ кѫнд мерџем нои:
Дꙋм: з. Їѡанн. Ꙟвре: ачеѧ ръдик: Їнс Ѡк: з. Ꙟ зилеле ачелеа сокотитаꙋ Павел сѫ:
Дꙋм и. Їѡанн. Яръ ꙟ зїѡа чеа май де пре: и. Шѝ деака саꙋ плинит зїѡа Чинзечий: ера:

Дꙋм: а. Матѳ: Зисаꙋ Д҃мн: ꙋчен: сѫй то: а. Фраци: Сфинцїй тоци прин Крединцъ аꙋ:
Дꙋм: в. Матѳ: Ꙟвре: ачеѧ оумб: Їнс пре: в. Фраци: слав: шѝ чинсте шѝ паче тот челꙋй:
Дꙋм: г. Матѳ: Зисаꙋ Д҃мнꙋл лꙋми: т(р)ꙋп: г. Фраци: ꙟдрепт: фїинд прин Кре: паче авем кꙋ:
Дꙋм: д. Матѳ: Ꙟвре: ачеѧ ꙟтрѫнд Їнс ꙟ: д. Фраци слоб: де пъкат ваци фъкꙋт роби:

Дꙋм:

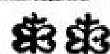
Дѹм: є. Матѳ: Ѫвре: ачеа трекѫнд Інс ѫ: є. Фраць: бѹна воиреа иними меле ши рѹгъ:
Дѹм: ѕ. Матѳ: Ѫвре: ачеа ѫтрѫнд Інс: ѕ. Фраць: авѫнд дарѹри де мѹлте фелюри дѹ:
Дѹм: з. Матѳ: Ѫвре: ачеа трекѫнд Інс: з. Фраць: датори сѫнтем ной чеши тари съ:
Дѹм: и. Матѳ: Ѫвре: ачеа аѹ възѹт Інс: и. Фраць рогѹвъ пре вой кѹ нѹмеле Дмнѹлѹи:
Дѹм: ѳ. Матѳ: Ѫвре: ачеа аѹ силит Інс: ѳ. Фраць: ай лѹй Дмнезеѹ ѫпреѹнъ лѹкрътори:
Дѹм: і. Матѳ: Ѫвре: ачеа саѹ апро: къ: і. Фраць: Дмнезеѹ пре ной Апост: чей май де:
Дѹм: аі. Матѳ: Зисаѹ Дм: пил: ачаст асе: аі. Фраць: печитѣ Апостолией меле вой сѫн:
Дѹм: ві. Матѳ: Ѫвре ачеа саѹ апропі: ѡа: ві. Фраць: арът вѡъ Еѵаггеліа каре ам:
Дѹм: гі. Матѳ: Зисаѹ Дмнѹл пил: ачас: ера: гі. Фраць: прівегіаць стаць ѫкрединць ѫбървъ:
Дѹм: ді. Матѳ: Зисаѹ Дм: пилда ачас: асе: ді. Фраць: чела че не адеверѣзъ пре ной ѫпреѹнъ:
Дѹм: єі. Матѳ: Ѫвремѣ ачеа оун лец: ѡаре: єі. Фраць: Дмнезеѹ кареле аѹ зис съ стрълѹ:
Дѹм: ѕі. Матѳ: Зис: Дм: пил: ачас: оун ѡ: ѕі. Фраць: ажѹторинд къ ши рѹгъм ка нѹ ѫде:
Дѹм: зі. Матѳ. Ѫвре: ачеа аѹ ѫтрат Інс: зі. Фраць: вой сѫнтеци Бисер: Дмнезеѹ чел:
Дѹм: а. Лѹка. Ѫвр: ачеа ста Інс лѫнгъ: иі. Фраць: чела че самънъ кѹ скѹмпе: кѹ скѹмпе:
Дѹм: в. Лѹка. Зис: Дмнѹл прекѹм вонцй: ѳі. Фраць: Дмнѹл ши Татъл Дмн: ностръ Інс:
Дѹм: г. Лѹка. Ѫвремѣ ачеа мер: Інс ѫтрѹ: к. Фраць: Арът воѡ, къ Еѵаггеліа чѣ вине:
Дѹм: д. Лѹка. Зис: Дмнѹл пилда ачаста: ка. Фрацилѡр щіинд къ нѹ съ ѫдрепітѣзъ:
Дѹм: є. Лѹка. Зис: Дмнѹл пил: ачас: ера: кв. Фраць: веде: че фел де кърць ам скрис воъ:
Дѹм: ѕ. Лѹка. Ѫвре: ачеа венитаѹ Інс ѫ: кг. Фраць: Дмнезеѹ богат фіинд ѫтрѹ милъ:
Дѹм: з. Лѹка. Ѫвре: ачеа венитаѹ оун ѡм: кд. Фрацилѡр Хс есте паче ноастръ:
Дѹм: и. Лѹка. Ѫвре: ачеа венитаѹ оун лец: ке. Фрацилѡр рогѹвъ пре вой еѹ легатѹл ѫтрѹ:
Дѹм: ѳ. Лѹка. Зис: Дмн: пил: ачас: оунѹ: кѕ. Фрацилѡр ка фиій лѹминій съ оумблаци:
Дѹм: і. Лѹка. Ѫвремѣ ачеа ѫвъца Інс: кз. Фраць: ѫтъри: ѫ Дмнѹл ши ѫтрѹ пѹтерѣ:
Дѹм: аі. Лѹка. Зис: Дмн: пил: ачаста оун: ки. Фрацилѡр мѹлце: лѹй Дмнезеѹ ши Татълѹи:
Дѹм: ві. Лѹка. Ѫвре ачеа ѫтрѫнд Інс: кѳ. Фраць: кѫнд съ ва аръта Хс: Віаць но:
Дѹм: гі. Лѹка. Ѫвремѣ ачеа оун ѡм ѡаре: л. Фраць: ѫбръка: ка нище алеши а лѹй Дм:
Дѹм: ді. Лѹка. Ѫвре: аче: фост кѫ: съ апр: ла. Фіюле Тімоѳею крединчос есте кѹвѫнтѹл:
Дѹм: єі. Лѹка. Ѫвре: ачеа тречѣ Інс пре: лв. Фіюле Тімоѳею крединчос есте кѹвѫтѹл:
Дѹм: ѕі. Лѹка. Зисаѹ Дмнѹл пилда ачаста: лг. Фіюле Тімоѳею ай оурмат ѫвъцътѹрій:
Дѹм: зі. Лѹка. Зисаѹ Дмнѹл пил: ачаста: лд. Фраць: тоате ѫми сѫнт слободе дар нѹ:
Дѹм: Матѳею. Зисаѹ Дмнѹл кѫнд ва вени: ле. Фраць: мѫнкарѣ нѹнева пѹне пре ной ѫна:
Дѹм: Матѳею. Зисаѹ Дм: де веци ерта ѡа: лѕ. Фраць: акѹм май апроапе есте ноаѡ мѫн:



Ѫ Сфнтѹлѹй ши Марелѹй Пост.

Дѹм: а. Іѡанн. Ѫвре: ачеа вре Інс съ мер: а. Фраць: кѹ крединца Мѡѵсей маре фъкѫнд:
Дѹм: в. Марко. Ѫвре: ачеа ѫтратаѹ Інс: в. Ѫтрѹ ѫчепѹт Тѹ Дмне пъмѫнтѹл ай ѫ:
Дѹм: г. Марко. Зисаѹ Дм: чела че воаще: г. Фраць: авѫнд Архіереѹ маре каре аѹ стръ:
Дѹм: д. Марко. Ѫвремѣ ачеа венитаѹ оун: д. Фраць: лѹй Авраам фъгъдѹиндѹй Дмне:
Дѹм: є. Марко. Ѫвре: ачеа лѹѫнд Інс пре: є. Фраць: Хс венинд Архіереѹ ал бѹнътъцилѡр:
Дѹм: ѕ. Іѡанн. Маинаинте кѹ шасе зиле де: ѕ. Фраць: Бѹкѹрациvъ ѫтрѹ Дмнѹл тотдеѹна:

ЙРЪ-



Арътаре.

Аичѣ акꙋм арътъю сау адаос сѣит ꙟсемнаций аний карий сѫ ꙟчеп дела анꙋл 1858. Ши сѫ сфѫршеск пънъ ла анꙋл 1915. Ка сѫ казъ пре кꙋчерничий Преоций ꙟтрꙋ каре лꙋнъ ши ꙟ кѫте а лꙋний сау фъкꙋт Сфѫнта Пасхъ ши аша сѫ гъсяскъ ꙟтрꙋ чѣле трей зечи ши чинчи канонаше а Пасхалиилор, Евангелиа, Гласꙋл ши Сфетилна фиеще кърия Дꙋминечи не авѫнд требꙋинцъ дечи а ꙟнаинте, а кꙋта ачеста ꙟ Часословꙋл сау ꙟ алте кърцй каре кꙋпринд ши ле авѫнд. Дечи ꙋнде есте висект ам скрис аний кꙋ рошꙋ, кей ведѣ ржндꙋл ал патрꙋлѣ. Пре Г. ржндꙋрй че сѫнт кꙋ негрꙋ ачеа сѫнт аний кꙋ не пъшире адекъ нꙋ есте висект каре нꙋ те ласъ а греши.



1858.	҂аѡнй.	Б	Сфнт: Пашти	Март:	кг.
1859.	҂аѡнѳ.	Ф	Сфнт: Пашти	Април:	вї.
1860.	҂аѡѯ.	Л	Сфнт: Пашти	Април:	г.
1861.	҂аѡѯа.	Ю	Сфнт: Пашти	Април:	кг.
1862.	҂аѡѯв.	Р	Сфнт: Пашти	Април:	и.
1863.	҂аѡѯг.	Й	Сфнт: Пашти	Март:	ла
1864.	҂аѡѯд.	Ъ	Сфнт: Пашти	Април:	ѳї.
1865.	҂аѡѯе.	М	Сфнт: Пашти	Април:	д.
1866.	҂аѡѯѕ.	Ѐ	Сфнт: Пашти	Март:	кз.
1867.	҂аѡѯз.	Ч	Сфнт: Пашти	Април:	ѕї.
1868.	҂аѡѯи.	Й	Сфнт: Пашти	Март:	ла.
1869.	҂аѡѯѳ.	Ы	Сфнт: Пашти	Април:	к.
1870.	҂аѡо.	Ф	Сфнт: Пашти	Април:	вї.
1871.	҂аѡоа.	Ж	Сфнт. Пашти	Март:	ки.
1872.	҂аѡов.	Ч	Сфнт: Пашти	Април:	ѕї.
1873.	҂аѡог.	Р	Сфнт: Пашти	Април:	и.
1874.	҂аѡод.	Й	Сфнт: Пашти	Март:	ла.
1875.	҂аѡое.	Х	Сфнт: Пашти	Април:	гї.
1876.	҂аѡоѕ.	М	Сфнт: Пашти	Април:	д:
1877.	҂аѡоз.	Ѐ	Сфнт: Пашти	Март:	кз.
1878.	҂аѡои.	Ч	Сфнт: Пашти	Април:	ѕї.
1879.	҂аѡоѳ.	І	Сфнт: Пашти	Април:	а.
1880.	҂аѡп.	Ы	Сфнт: Пашти	Април:	к.
1881.	҂аѡпа	Ф	Сфнт: Пашти	Април:	вї.
1882.	҂аѡпв.	Ж	Сфнт: Пашти	Март:	ки
1883.	҂аѡпг.	Ш	Сфнт: Пашти	Април:	зї.
1884.	҂аѡпд.	Р	Сфнт. Пашти	Април.	и.
1885.	҂аѡпе.	Б	Сфнт: Пашти	Март:	кд.
1886.	҂аѡпѕ.	Х	Сфнт: Пашти,	Април:	гї.
1887.	҂аѡпз.	Н	Сфнт: Пашти	Април:	е.
1888.	҂аѡпи.	Ж	Сфнт: Пашти	Април:	кд:
1889.	҂аѡпѳ.	С	Сфнт: Пашти	Април:	ѳ.
1890.	҂аѡч.	І	Сфнт: Пашти	Април:	а.
1891	҂аѡча.	Ь	Сфнт. Пашти	Април:	кі.
1892.	҂аѡчв.	Н	Сфнт: Пашти	Април:	е.
1893.	҂аѡчг.	Ж	Сфнт: Пашти	Март:	ки.
1894.	҂аѡчд.	Ш	Сфнт: Пашти	Април:	зї.
1895.	҂аѡче.	К	Сфнт: Пашти	Април:	в.
1896.	҂аѡчѕ.	Б	Сфнт: Пашти	Март:	кд.
1897.	҂аѡчз.	Х	Сфнт: Пашти	Април:	гї.
1898.	҂аѡчи	Н	Сфнт: Пашти,	Април:	е.
1899.	҂аѡчѳ.	Щ	Сфнт: Пашти	Април:	иї.
1900.	҂ац.	С	Сфнт: Пашти	Април:	ѳ.
1901.	҂аца.	І	Сфнт: Пашти	Април:	а.
1902.	҂ацв.	Ѿ	Сфнт: Пашти	Април:	дї.
1903.	҂ацг.	О	Сфнт: Пашти	Април:	ѕ.
1904.	҂ацд.	Ж	Сфнт: Пашти	Март:	ки.
1905.	҂аце.	Ш	Сфнт. Пашти	Април:	зї.
1906.	҂ацѕ.	К	Сфнт: Пашти	Април.	в.
1907.	҂ацз.	Ѣ	Сфнт: Пашти	Април.	кв.
1908.	҂аци.	Х	Сфнт: Пашти	Април:	гї.
1909.	҂ацѳ.	Ѕ	Сфнт: Пашти	Март:	кѳ.
1910.	҂ацї.	Щ	Сфнт: Пашти	Април:	иї.
1911.	҂ацаї.	Т	Сфнт: Пашти	Април:	ї.
1912.	҂ацвї.	Г	Сфнт: Пашти	Март:	ке.
1913.	҂ацгї.	Ѿ	Сфнт: Пашти	Април:	дї.
1914.	҂ацдї.	О	Сфнт: Пашти	Април:	ѕ.
1915.	҂ацеї.	Й	Сфнт: Пашти	Март:	кв.

Сфѫршитꙋл ши лꙋй Дꙋмнезеꙋ Славъ.